Digitized by the Internet Archive
in 2025

https://archive.org/details/recueldinscripti0000char

RECUEIL

D'INSCRIPTIONS GRECQUES

174

POUR PARAITRE PROCHAINEMENT :

RECUEIL D'INSCRIPTIONS GRECQUES

PAR

CHARLES MICHEL

SUPPLÉMENT — FASCICULE I

BRUXELLES, POLLEUNIS ET CEUTERICK, IMPRIMEURS

RECUEIL

D'INSCRIPTIONS GRECQUES

PAR

CHARLES MICHEL
PROFESSEUR A L'UNIVERSITÉ DE LIÈGE

PRÉFACE

PAR

B. HAUSSOULLIER
DIRECTEUR D'ÉTUDES A L'ÉCOLE PRATIQUE DES HAUTES-ÉTUDES DE PARIS

ALMA COLLEGE
481.7
LIBRARY
M582
Alma, California

BRUXELLES
H. LAMERTIN, LIBRAIRE-ÉDITEUR
20, RUE DU MARCHÉ-AU-BOIS, 20

1900

30122

A MON MAITRE

MONSIEUR PAUL FOUCART

MEMBRE DE L'INSTITUT
PROFESSEUR AU COLLÈGE DE FRANCE
DIRECTEUR HONORAIRE DE L'ÉCOLE D'ATHÈNES

HOMMAGE

D'AFFECTUEUSE RECONNAISSANCE

CH. M.

PRÉFACE

Il n'est plus besoin aujourd'hui de redire l'importance et le prix des textes épigraphiques. Ce sont maintenant des vérités universellement admises par tous ceux qui abordent, de quelque côté que ce soit, l'étude de l'antiquité : historiens, philologues et archéologues sont tenus de recourir à ces documents authentiques et précis, que nous recevons en quelque sorte des anciens sans aucun intermédiaire, et qui souvent portent leur date. Pour me borner à deux exemples, que saurions-nous de l'histoire de la seconde confédération athénienne, sans les inscriptions qui nous ont conservé ses statuts et nous permettent d'en suivre le rapide développement? Comment les archéologues auraient-ils pu se mettre d'accord sur la date si controversée de la construction du temple d'Athéna Niké, sans la découverte opportune d'un décret décisif? Encore une fois, ce sont là vérités courantes auxquelles ont dû se soumettre les philologues les plus étroits, les plus mal disposés pour l'épigraphie ou pour les épigraphistes. Elles ont été d'ailleurs démontrées, de remarquable manière, non seulement par Boeckh, le maître des maîtres, celui qui a le plus brillamment combattu pour elles, en un temps où l'épigraphie rencontrait des adversaires d'importance[1], mais depuis lors, dans la longue période de paix et de lumière qui commence au milieu de ce siècle, par un savant anglais, C. T. Newton, à qui revient l'honneur d'avoir écrit l'introduction définitive de tout traité d'épigraphie grecque et de tout recueil d'inscriptions grecques[2]. L'essai de Newton sur les

(1) Voyez par exemple la préface du premier volume du *Corpus inscriptionum graecarum* (1828).

(2) Charles Thomas Newton, *Essays on Art and Archæology*, Londres, 1880 : *On greek Inscriptions*, p. 95-209. Le mémoire sur les inscriptions grecques avait paru en plusieurs parties dans le *Contemporary Review*, décembre 1876 et dans

inscriptions grecques est son chef-d'œuvre, et c'est vraiment une œuvre excellente : causerie pleine de science et d'agrément, facile à suivre en ses détours, attachante et probante, elle a obtenu en Angleterre, en France et en Allemagne un grand succès, qui témoignait à la fois et de l'estime où le talent de l'auteur était tenu et du progrès des études épigraphiques. Traduit en allemand et en français [1], l'essai de Newton n'a rien perdu de sa fraîche saveur, malgré les notes dont le traducteur français l'a hérissé et doctement alourdi : c'est par cette avenue, d'accès facile, qu'il faut aborder l'étude de tout recueil, du recueil de Ch. Michel non moins que des autres.

La publication du recueil de Ch. Michel, suivie de près de la seconde édition de la *Sylloge inscriptionum graecarum* de M. Dittenberger, suffit à montrer que le goût des études épigraphiques n'a pas encore cessé d'être en honneur. Elle aidera sans doute à rassurer, au moins à consoler, ceux qui craignaient que ce siècle finissant ne devînt funeste à l'étude de l'antiquité grecque. Vaines craintes, dit M. Dittenberger en terminant sa préface [2], et il ajoute ces encourageantes paroles : *tantus numerus hominum iuniorum ingenio doctrina studio insignium in his litteris elaborat, ut hoc quidem nomine illud quod brevi oriturum est saeculum vigesimum laetis faustisque ominibus auspicari liceat.* La Belgique est désormais représentée dans cette troupe d'épigraphistes par un de ses maîtres les plus estimés, un de ceux dont l'enseignement solide et la direction sûre portent le plus de fruits, car il forme des élèves qui se font apprécier eux-mêmes dans les universités étrangères où il tient à les envoyer avant de les rendre à leurs universités ou à leurs collèges. C'est par ses élèves que j'ai d'abord connu Ch. Michel ; plus tard, mis au courant de ses travaux, je me suis

le *Nineteenth Century*, juin et août 1878. Citons encore un article de G. Busolt écrit pour le grand public : *Ueber die gegenwärtige Bedeutung der Inschriften als Quellen für die griechische Geschichte*, dans la *Deutsche Rundschau*, 1893, p. 236-248.

(1) La traduction allemande a paru en 1881 : *die griechischen Inschriften*, zwei Aufsätze von C. T. N., autorisierte Uebersetzung von Dr I. Imelmann, Hanovre. La traduction française a paru en 1885 : Traité d'épigraphie grecque par Salomon Reinach, précédé d'un *Essai sur les inscriptions grecques*, par C. T. N., traduit avec l'autorisation de l'auteur, *augmenté de notes et de textes épigraphiques choisis*, Paris.

(2) *Sylloge inscriptionum graecarum* iterum edidit W. Dittenberger, Volumen prius, Leipzig, 1898. Préface p. IX.

dès la première heure intéressé à la préparation de son recueil, parce que j'ai cru le projet éminemment utile, parce que j'ai été bientôt convaincu que l'œuvre commencée rendrait à nos étudiants et à nos maîtres les plus grands services, et je n'ai d'autre ambition, dans cette préface, que d'exposer brièvement les motifs de ma conviction. Faut-il ajouter que je me suis réjoui de voir ce livre important se présenter sous le patronage et la recommandation de notre maître commun, à Ch. Michel et à moi, M. Paul-Foucart? Ch. Michel m'autorisera certainement à dire quel profit il a tiré de son enseignement si sûr, si méthodique, si plein de lumière, et quelle reconnaissance il garde au conseiller si clairvoyant et si précis.

Il m'arrive souvent, depuis que j'ai l'honneur d'enseigner à l'École des Hautes-Études, d'y recevoir des étudiants désireux, me disent-ils, " de faire de l'épigraphie grecque „. L'expression est barbare et vague, mais le projet se laisse aisément préciser. Faire de l'épigraphie grecque, ce n'est pas seulement entrer en relations et se familiariser avec les *Corpus*, gros et respectables livres auxquels il est bon d'être présenté pour en obtenir quoi que ce soit ; ce n'est pas seulement apprendre comment les inscriptions aident à l'étude et à l'enseignement de l'histoire et des institutions; c'est avant tout expliquer et traduire des inscriptions, c'est remonter eux-mêmes à ces sources d'information qu'ils voient si souvent citées dans les livres ou par leurs maîtres, c'est se rendre compte par leur propre effort de l'intérêt et de la variété de ces textes d'un ordre nouveau.

A tous ces étudiants je commence par demander s'ils ont lu l'essai de Newton et s'ils l'ont lu dans la traduction française, en prenant la peine de se reporter aux textes cités dans les notes et même aux recueils d'où sont extraits ces textes. La salle de travail de l'École des Hautes-Études se prête admirablement aux recherches et vérifications de ce genre, puisqu'il suffit d'étendre la main pour y trouver les recueils principaux. Mais ce n'est là qu'une tâche préparatoire : l'essai de Newton n'est, comme je l'ai dit plus haut, qu'une introduction, plus propre à exciter la curiosité qu'à la satisfaire. Mis en goût, l'étudiant veut aller plus loin et, revenant à ces consultations familières qui sont un des charmes de la vie de l'École des Hautes-Études, il demande un autre régime, d'autres aliments, d'autres livres. Au point où il en est, il n'a le choix qu'entre les manuels ou traités et les recueils.

A Dieu ne plaise que je médise des premiers. Je sais tout ce qu'ont coûté de peine et de patience à leurs auteurs le *Traité d'épigraphie grecque* de S. Reinach et surtout le *Manuel*, en cours de publication, de W. Larfeld[1], mais les manuels présentent tous de graves inconvénients. Sans compter qu'au point de vue pratique, où nous nous plaçons, la lecture de ces lourds ouvrages dogmatiques, semés de chiffres et de références, retarderait pour notre étudiant le contact direct avec les inscriptions, ce ne sont en aucune façon des livres élémentaires, destinés aux *tirones*. Ce sont de très utiles répertoires, c'est une collection de tableaux, tableau des alphabets archaïques, tableaux des formules (formules des décrets, des actes publics, etc.), tableau des ères, c'est un *thesaurus*, mais ce n'est pas un guide. Encore, par la force des choses, les différentes matières y sont-elles très inégalement représentées et traitées. Dans cet édifice, nécessairement disproportionné, deux parties tiennent une place considérable, les alphabets archaïques et les formules attiques. Or, l'histoire de l'alphabet, si intéressante qu'elle soit, n'est vraiment pour tout maître d'épigraphie qu'un sujet accessoire; il peut sans inconvénient le rejeter tout à la fin de son enseignement et même ne l'aborder jamais. Bien plus, je conseillerais à ceux qu'il tenterait, de l'étudier, non dans un manuel, mais dans les recueils de Roehl et dans l'Introduction de Roberts, qui suit pas à pas l'ouvrage classique de Kirchhoff[2]. Pour les formules attiques, elles ont leur importance, et c'est une des sources de l'étude des institutions : elles nous mettent sur la voie de modifications que nous laissent ignorer les auteurs anciens et elles nous aident à contrôler leurs témoignages, mais quel déve-

(1) Wilhelm Larfeld, *Handbuch der griechischen Epigraphik*, II^er Band; I^e Hälfte : *die attischen Inschriften*, Leipzig, 1898. Larfeld a été chargé de l'épigraphie grecque dans le *Handbuch der klassischen Altertums-wissenschaft* d'Iwan von Müller : I^er volume, 2^e édition, Munich, 1892 : *Griechische Epigraphik*, p. 357-624.

(2) A. Kirchhoff, *Studien zur Geschichte des griechischen Alphabets*, 4^e édition, Gütersloh, 1887. — E. S. Roberts, *An Introduction to greek Epigraphy*, Part I : *The archaic Inscriptions and the greek Alphabet*, Cambridge, 1887. — Hermann Roehl, *Inscriptiones graecae antiquissimae praeter atticas in Attica repertas* consilio et auctoritate Academiae litterarum regiae borussicae, Berlin, 1882. Le même auteur a publié à l'usage des classes des fac-similé d'inscriptions archaïques, dont la troisième édition a paru en 1898 sous le titre : *Imagines inscriptionum graecarum antiquissimarum in usum scholarum anno 1894 iterum composuit H. R. et iam auxit supplementis theraeis et meliis*, Berlin, 1898.

loppement fâcheux ont pris ces interminables tableaux! Quel chemin parcouru depuis J. Franz [1], depuis W. von Hartel [2] et l'entrée en scène des éléments *a, b, c, d, e, f!* L'algèbre épigraphique, dont mon excellent collègue W. Larfeld s'est fait l'introducteur, a envahi son manuel et risque de l'étouffer. Consultez ces tableaux compliqués d'indices, qui donnent à son livre je ne sais quel aspect de tables de logarithmes, et vous serez à chaque instant forcé de recourir à la clef qui remplit près de deux pages. Bientôt vous perdrez pied et fermerez le livre. Mieux valait dépouiller moins de *Corpus*, analyser moins de textes et s'efforcer de fixer et de mettre en relief les époques où se sont produites, dans l'emploi des formules, les plus importantes modifications. Un tel travail eût guidé utilement ceux qui veulent " faire de l'épigraphie grecque „. Aussi, laissant de côté les manuels et traités, nous dirigerons notre étudiant vers les recueils d'inscriptions.

Les recueils d'inscriptions destinés à l'étude de l'histoire et des institutions de la Grèce ancienne sont fort peu nombreux. Comme de juste, ils n'ont fait leur apparition qu'après la publication des *Corpus*, *Corpus inscriptionum graecarum* [3], *Corpus inscriptionum atticarum* [4],

(1) *Elementa epigraphices graecae* scripsit Iohannes Franzius, Berlin 1840. A la p. 313 et suiv. se trouve : Appendix I. *De formulis titulorum.*

(2) W. Hartel, *Studien über attisches Staatsrecht und Urkundenwesen*, Vienne, 1878.

(3) *Corpus inscriptionum graecarum* auctoritate et impensis Academiae litterarum regiae borussicae ed. Augustus Boeckhius : I, 1828; II, 1843; III, ed. Iohannes Franzius, 1853; IV, edd. Ernestus Curtius et Adolphus Kirchhoff, *Indices* subiecit Hermannus Roehl, 1877.

(4) *Corpus inscriptionum atticarum* consilio et auctoritate Academiae litterarum regiae borussicae, I (*Inscr. Euclidis anno vetustiores*), ed. A. Kirchhoff, 1873; II (*Inscr. aetatis quae est inter Euclidis annum et Augusti tempora*), ed. U. Koehler, *Indices* composuit I. Kirchner, en quatre parties, 1877, 1883, 1888, 1893; III (*Inscr. aetatis romanae*) ed. W. Dittenberger, en deux parties, 1878, 1882; IV, en deux parties dont la première contient les suppléments du volume I (ed. A. Kirchhoff, 1877-1891) et la seconde les suppléments du volume II (ed. U. Koehler, *Indices* confecit J. Kirchner, 1885).

Le *Corpus inscriptionum atticarum* n'est en quelque sorte que la première partie d'une seconde édition du *Corpus* de Boeckh. L'Académie des sciences de Berlin y a joint un *Corpus inscriptionum graecarum Graeciae septentrionalis*, dont il a paru : vol. I (*Inscr. Megaridis Oropiae Boeotiae*), ed. W. Dittenberger, 1892; vol. III, fasc. I (*Inscr. Phocidis Locridis Aetoliae Acarnaniae insularum maris ionii*), ed. W. Dittenberger, 1897. Le second volume est réservé aux inscriptions de Delphes.

Ont paru encore, par les soins de l'Académie de Berlin : *Inscriptiones graecae Siciliae et Italiae* additis graecis *Galliae Hispaniae Britanniae Germaniae*

et c'est à l'école des *Corpus* que se sont formés les deux prédécesseurs de Ch. Michel, E. L. Hicks et W. Dittenberger : l'un a donné en 1882 *A Manual of greek historical Inscriptions*[1], l'autre, en 1883, une *Sylloge inscriptionum graecarum,* dont la seconde édition est en cours de publication. J'aurais mauvaise grâce à critiquer ces deux livres qui rendent encore de grands services ; Ch. Michel tout le premier ne ferait nulle difficulté de reconnaître qu'il leur doit beaucoup. L'ouvrage de Hicks a d'abord pour lui la belle apparence de presque tous les livres anglais : imprimés en caractères gras et nets, les textes sont tous précédés d'un titre qui se détache aussitôt ; les commentaires sont sobres et il y a beaucoup de jour dans ces grandes pages de lecture facile. Mais l'auteur lui-même eût aisément, s'il eût voulu prendre plus de temps, trouvé par endroits des restitutions plus satisfaisantes, ailleurs donné plus de développement au commentaire. Je me rappelle qu'un maître trop tôt disparu, qui savait dans ses conférences de l'École des Hautes-Études donner autant d'attrait à l'épigraphie qu'à l'archéologie, O. Rayet, citait souvent le recueil de Hicks : très vivement séduit par le projet et le plan de l'auteur, sévère pour le livre fait avec une évidente précipitation, il se proposait de reprendre l'œuvre du savant anglais et nous entretenait d'un Choix d'inscriptions historiques. Il en fut de ce dessein comme de tant d'autres de notre malheureux ami, qui fut frappé et qui tomba bien avant l'heure. L'ouvrage, beaucoup plus considérable, de W. Dittenberger est trop connu de tous pour qu'il soit besoin d'en parler longuement. J'ai moi-même rendu compte dans la *Revue Critique* et de la pre-

inscriptionibus, ed. G. Kaibel. Galliae inscriptiones ed. Alb. Lebègue, 1890. — *Inscriptiones graecae insularum maris aegaei.* Fasc. I (*Inscr. Rhodi Chalces Carpathi cum Saro Casi*), ed. Fr. Hiller von Gaertringen, 1895 ; II (*Inscr. Lesbi Nesi Tenedi*), ed. W. R. Paton, 1899 ; III (*Inscr. Symes Teutlussae Teli Nisyri Astypalaeae Anaphes Therae et Therasiae Pholegandri Meli Cimoli*), ed. Fr. Hiller von Gaertringen, 1898.

L'Académie des sciences de Vienne prépare le recueil des inscriptions grecques de l'Asie.

(1) Oxford, 1882. E. L. Hicks a été l'un des collaborateurs de Newton dans l'important recueil des inscriptions du Musée Britannique : *The collection of ancient greek Inscriptions in the British Museum,* Part. I (*Attique*), ed. E. L. Hicks, 1874 ; II (*Péloponnèse, Grèce du Nord, Macédoine, Thrace, Bosphore cimmérien, Archipel*), ed. C. T. Newton, 1883 ; III, Section I (*Priène et Iasos*), ed. E. L. Hicks, 1886 ; Section II, ed. E. L. Hicks, 1890 ; IV, Section I (*Cnide, Halicarnasse et Branchides*), ed. G. Hirschfeld, 1893.

mière édition et du premier volume de la seconde[1]; j'ai dit tous les mérites du livre et j'en ai constaté les améliorations, signalé les lacunes ; j'ai notamment regretté que, pour l'alléger, l'auteur en ait supprimé la plupart des inscriptions relatives à l'Orient grec, aux Ptolémées, Séleucides et Attalides. Nous les reverrons, il est vrai, dans un recueil spécial qui fera certainement honneur au vingtième siècle, mais je persiste à croire qu'elles étaient mieux à leur place dans la vieille et très utile *Sylloge*.

Venant après un maître tel que Dittenberger, Ch. Michel ne pouvait se dissimuler les difficultés de sa tâche : comment l'a-t-il comprise ? A-t-il seulement l'avantage, qu'il ne devrait qu'au temps, de venir le dernier, d'avoir par conséquent disposé d'un plus grand nombre d'inscriptions inconnues à ses devanciers ? Mais sur ce terrain même et s'il s'agissait simplement d'une course de lenteur, le prix serait décerné à Dittenberger, dont l'ouvrage est en cours de publication et dont le premier volume renferme toute une série fort intéressante de textes inédits, gracieusement communiqués par O. Kern. Non, Ch. Michel s'est donné d'autres avantages. Supprimant résolument le commentaire, il a consacré tous ses soins au choix des textes, à la rédaction du titre et du sommaire qui précèdent chacun d'eux, et pour ma part je l'approuve fort Maintenir le commentaire, c'était réduire de plus de moitié le nombre des textes et s'exposer, par la force des choses, à ne donner qu'une édition française du Dittenberger : Ch. Michel ne l'a pas voulu. Il a simplement choisi et réuni plus de quatorze cents textes et ce chiffre seul ne me semble pas dépourvu d'éloquence. Qu'on ne dise pas que le choix des documents est un bien mince mérite : je suis d'un autre avis et je fais appel à l'expérience de tous ceux qui, pour les besoins de leur enseignement par exemple, doivent constamment passer en revue les lourds *Corpus* et les troupes légères des périodiques, afin d'y découvrir le texte adéquat, le plus riche en vérité, le plus lumineux, le plus frappant. A qui donc arrive-t-il de mettre du premier coup la main sur l'inscription voulue ? Le premier tri s'opère aisément, mais que d'éliminations délicates dans la suite ! De toute façon que de recherches ! Si facilitée qu'elle soit par le *Bulletin épigraphique* de la *Revue des études grecques*, trop irrégulier et trop capricieux, et surtout par les rapports, trop rares, de Larfeld dans les *Jahresbe-*

(1) *Revue Critique*, 1883, n° 27, 6 juillet ; 1899, n° 21, 22 mai.

richte de Bursian [1], la chasse aux inscriptions grecques prend un temps considérable : il faut se résigner à dépouiller soi-même les périodiques de tous pays et de toutes langues, il faut avec chacun refaire une sorte de voyage circulaire dans tout le monde grec. Or je ne saurais trop louer Ch. Michel de la peine qu'il a prise pour que toutes les provinces grecques fussent représentées dans son recueil. Revenant à l'ordre géographique suivi par Boeckh, il a donné la première place, la place d'honneur, à Athènes. Elle y avait droit : véritable foyer de l'esprit classique, où se sont animés la littérature qu'elle a créée et l'art qu'elle a transformé, Athènes est et demeurera toujours la capitale de l'épigraphie grecque, mais il ne faut pas s'y enfermer. Quelque lumière que projettent sur ses inscriptions les œuvres de ses historiens, de ses orateurs et de ses poètes, et les ruines de ses monuments, il serait injuste de ne pas dépasser le *Corpus inscriptionum atticarum ;* il faut au contraire sortir d'Athènes et s'arrêter dans les provinces voisines, moins favorisées, moins riches, mais fécondes en enseignements de toute sorte. La part considérable faite dans les manuels aux formules et en général aux inscriptions attiques a l'inconvénient de laisser croire qu'en dehors de cette terre privilégiée il n'y a que peu à glaner pour l'épigraphiste : le recueil de Ch. Michel donnera, j'en suis sûr, une impression différente. J'irais même jusqu'à lui reprocher d'avoir, dans son premier fascicule, retenu trop peu de décrets attiques, si je ne savais que l'aspect quelque peu grêle de cette première partie tient aux développements mêmes que le recueil a reçus au cours de l'impression. Nous dirons plus loin comment Ch. Michel se propose de remédier à ce défaut.

En tête de chaque inscription ou de chaque série d'inscriptions se détache un titre, imprimé en caractères gras. L'impression est d'ailleurs excellente et je félicite Ch. Michel d'avoir pu et su donner à son livre cette bonne mine et cette apparence cossue qui manquent d'ordinaire à nos livres français; nos caractères, sautillants et grêles, pâles à l'excès — je parle ici du *Recueil des inscriptions juridiques grecques* et de la *Revue de Philologie,* où les textes épigraphiques ne sont plus rares — font pauvre figure à côté de leurs voisins les belges. Le titre fournit un double renseignement : il apprend d'abord à quelle cité ou à quel personnage ou à quelle

(1) Le dernier rapport de Larfeld a paru en 1897 : *Bericht über die griechische Epigraphik für 1888-1894,* p. 126-495 du 87^e^ volume du *Jahresbericht über die Fortschritte der klassischen Altertumswissenschaft,* Berlin, 1897.

association se rattache le document dont le texte suit. Il va sans dire que le nom d'Athènes n'est pas répété dans le titre de chacun des décrets athéniens, puisque ceux-ci forment une section à part. Le second renseignement est d'un autre ordre : c'est, sous la forme la plus concise possible, non seulement la définition du texte (décret, loi, décret abrégé, règlement, etc.), mais encore l'indication du contenu et la date. Ce titre, souvent difficile à rédiger, rend à nos étudiants les plus grands services. Il en est en effet des textes épigraphiques comme des documents archéologiques : il faut les rapprocher les uns des autres pour leur donner toute leur valeur et tout leur intérêt, il faut les grouper en séries, et, pour les premiers comme pour les seconds, ces études fécondes ne sont possibles qu'après que textes ou documents ont été soigneusement classés et décrits. Qu'on me permette d'invoquer encore une fois l'expérience que j'ai pu acquérir à l'École des Hautes-Études, école pratique, ainsi qu'elle s'intitule elle-même, véritable laboratoire dont les Belges connaissent bien le chemin. Quand nos étudiants, après les premières lectures et les premières conférences, ont pris goût à l'épigraphie grecque, ils viennent d'ordinaire me demander soit un sujet de leçon, soit un sujet de recherches qui puisse les exercer, qu'ils traiteront eux-mêmes et dont ils auront en quelque sorte tout le profit. Nos étudiants étrangers sont souvent plus ambitieux : n'étant pas entravés, comme leurs camarades français, par des examens asservissants, n'ayant pas l'horizon borné par la licence ou par l'agrégation qui, dès le commencement du second semestre, rendent nos auditeurs français moins assidus ou moins attentifs, ils me demandent du premier coup un sujet de mémoire ou de " thèse ", auquel ils se consacreront tout entiers dans l'admirable salle de travail de notre École pratique des Hautes-Études. Je me garde bien de leur en indiquer aussitôt, voulant autant que possible leur laisser la peine et le mérite du choix, et, les soumettant comme les autres au même régime d'exercices pratiques, je leur dis : cherchez votre vie dans les cinq cents décrets de tout pays qu'a réunis Ch. Michel; guidés par les titres, groupez pour les étudier les différents décrets qui confèrent le droit de cité, ou les décrets de proxénie, ou ceux qui honorent des juges étrangers, ou ceux qui sont relatifs aux Séleucides, etc., etc. Préoccupez-vous en un mot moins de faire des découvertes que de faire votre éducation.

Le titre n'est qu'une étiquette : le sommaire, plus substantiel, contient une part d'enseignement. Dans un avant-propos, joint à

cette préface, Ch. Michel a expliqué la disposition de ses sommaires; je me bornerai à en faire ressortir aussi brièvement que possible la valeur et l'originalité. Le sommaire est une notice bibliographique, mais cette notice, si réduite qu'elle soit, peut renfermer doubles renseignements, sur la bibliographie du texte et, s'il y a lieu, sur la bibliographie du sujet. Ch. Michel a dit lui-même comment il s'était limité dans la première partie du sommaire et je n'ai rien à ajouter; je le féliciterai seulement d'avoir si soigneusement et si constamment renvoyé aux traductions du texte. Professeur d'université, recevant du collège des auditeurs qui savent de moins en moins de grec — et nos étudiants français sont logés à la même enseigne — il a pensé leur être utile en leur signalant des traductions d'inscriptions, et il ne s'est pas trompé. Plus que jamais en effet il faut, à Paris comme à Liège, faire traduire les textes épigraphiques. Un maître qui a eu des clartés de tout, un helléniste à l'esprit singulièrement ouvert, que Ch. Michel s'est bien gardé d'oublier, E. Egger, ne manquait jamais de faire traduire quelque inscription aux futurs docteurs qui, venus de l'École d'Athènes, soutenaient devant lui leurs thèses Combien s'embarrassaient dans les formules, souvent compliquées, d'un décret athénien! Combien se perdaient dès les premiers pas, à leur grand étonnement non moins qu'à leur confusion! Les sages conseils du vieux maître n'ont rien perdu de leur à propos et nos Athéniens gagneront encore à les suivre. Il est vrai qu'E. Egger conseillait de bien traduire et je sais, dans une thèse récente, telle traduction de décret où les contre-sens abondent. C'est dire aux lecteurs de Ch. Michel que toute traduction n'est pas digne de confiance et qu'ils ne doivent s'en aider qu'à la condition expresse de la contrôler.

Ch. Michel n'a pas donné moins d'attention à la bibliographie du sujet, et je ne crains pas de répéter ce que j'ai dit dans la *Revue Critique* : cette seconde partie des sommaires du recueil belge est excellente et a servi de modèle à Dittenberger dans la seconde édition de sa *Sylloge*. Ch. Michel s'y est constamment préoccupé d'ouvrir en quelque sorte le plus de jour possible sur le texte publié. Il ne lui a pas suffi de renvoyer au commentaire que se réserve d'ordinaire le premier éditeur et qui n'est le plus souvent qu'une analyse détaillée d'un texte isolé. Mais après que ce texte est entré dans le domaine commun, d'autres savants sont venus qui l'ont regardé, retourné, creusé à la lumière de leur compétence et

de leurs études spéciales, et qui l'ont à leur tour cité dans un livre ou simplement dans un article, dont Ch. Michel donne soigneusement l'indication. Nos étudiants devront toujours prendre la peine de s'y reporter, au risque d'éprouver parfois une déception. Que cherchent-ils en effet, dès qu'ils ont à étudier quelque texte épigraphique? Ils se mettent en quête d'une traduction d'abord, puis d'un commentaire et d'une explication qu'ils souhaitent le plus détaillés possible. Que rencontreront-ils souvent dans les livres ou les articles auxquels Ch. Michel les renvoie? Une simple citation, une allusion en quelques mots ou quelques lignes; ou bien encore l'auteur de l'article n'a utilisé qu'un court passage du texte, parfois une formule. Que l'étudiant déçu se garde pourtant de fermer trop vite le livre qui répond si mal à son attente et qu'il se demande bien plutôt la raison de cette référence! Par exemple, un des ouvrages le plus souvent cités dans la section des décrets est celui d'E. Szanto, *Das griechische Bürgerrecht*[1]; l'auteur, comme bien on pense, n'a pas analysé tous les décrets dont il a tiré parti, mais le rapprochement méthodique de tant de textes est singulièrement instructif, et si notre étudiant prend la peine de feuilleter le chapitre auquel il a été renvoyé, d'analyser lui-même quelques uns des documents qui lui sont signalés, il ne tardera pas à voir plus clair dans le texte qui lui a servi de point de départ. Je sais tel de mes auditeurs, — un étranger, il est vrai, c'est à dire un heureux, puisqu'il n'était lié par la préparation d'aucun examen — qui a commencé son instruction épigraphique par une étude approfondie de l'ouvrage de Szanto : je lui avais conseillé, puisqu'il n'avait manié ni *Corpus* ni recueils, de vérifier scrupuleusement toutes les citations de l'auteur, et de ce long commerce avec les textes il est sorti non moins expérimenté que satisfait. J'en sais un autre qui avait entrepris de même l'étude de l'ouvrage plus sévère de H. Swoboda, *Die griechischen Volksbeschlüsse*[2]. C'était encore un étranger ; nos étudiants français n'ont ni le loisir ni le courage d'entreprendre de pareilles tâches. Aussi bien, depuis la publication du recueil de Ch. Michel, des traitements aussi rigoureux sont devenus inutiles et je ne les recommande plus. En résumé, l'auteur n'a donné tant de soins aux sommaires que pour mieux provoquer les recherches et les travaux personnels. Le rôle du maître — et

(1) Emil Szanto, *Das griechische Bürgerrecht*, Fribourg (Bade), 1892.
(2) Heinrich Swoboda, *Die griechischen Volksbeschlüsse*, Epigraphische Untersuchungen, Leipzig, 1890.

c'est ainsi que l'entend Ch. Michel — ne consiste pas à fournir des sujets de thèse à ses auditeurs; ni l'Université de Liège ni l'École des Hautes-Études ne sont des bureaux où l'on s'approvisionne d'un sujet et d'un plan, les travaux ne s'y distribuent pas comme les lots d'une clérouchie, mais nous voulons que nos étudiants les choisissent eux-mêmes, nous croyons à la vertu de l'effort personnel et à l'efficace de l'esprit d'initiative. Pour ma part, si je me suis tant intéressé au projet de Ch. Michel, c'est que depuis longtemps je connaissais l'esprit qui anime l'auteur; si j'ai tant de reconnaissance à son livre, c'est que je l'ai vu en quelque sorte à l'œuvre dans mes conférences de l'École des Hautes-Études.

D'importantes *Additions et Corrections*, un *Index* unique de plan très simple, mais néanmoins très détaillé et facile à consulter, complètent ce gros volume; enfin vient une *Table de concordance* destinée à faciliter les recherches et le passage des *Corpus* au *Recueil*. Ch. Michel a d'ailleurs dit lui-même quelques mots de ces différents chapitres dans l'avant-propos qui complète la préface.

Il me reste un vœu à exprimer : je souhaite que Ch. Michel n'en reste pas là et que, donnant suite à un projet formé aussitôt après la publication du premier fascicule, il prépare et fasse paraître des fascicules complémentaires. La copie ne lui manquera pas. Il n'a qu'à rouvrir ses cartons, à rappeler au jour des textes que l'exiguïté du premier cadre avait fait réformer, puis à remettre en ligne les oubliés, enfin à présenter ceux qui n'étaient pas encore sortis de terre ou des carnets, quand il se livrait avec tant de soin à ses patientes recherches. Le rajeunissement des cadres est à l'ordre du jour dans les projets de nos stratèges; Ch. Michel rajeunira fort aisément les siens sans froisser ni contrarier personne. Bien mieux, nous trouverons tous plaisir et profit à ces promotions nouvelles, qui n'ont pas besoin de paraître à intervalles réguliers ni de comprendre des textes de toutes armes : l'une peut ne renfermer que des décrets, l'autre des documents administratifs, une troisième des textes relatifs au culte. Que Ch. Michel s'engage donc à publier des fascicules supplémentaires : ce seront autant de petites écoles qui s'ouvriront à côté de la grande, moins riches, mais aussi bien tenues, j'en suis sûr, et aussi utiles.

B. Haussoullier.

Paris, octobre 1899.

AVANT-PROPOS

M. B. Haussoullier qui a bien voulu prendre un grand intérêt à la préparation de ce volume, l'a présenté de telle façon qu'il nous reste peu de chose à ajouter. Il nous suffira de donner quelques indications sur le choix des textes, l'emploi des signes et la rédaction des sommaires et des tables.

Nous avons essayé de grouper d'une façon plus systématique qu'on ne l'a fait d'ordinaire les inscriptions les plus utiles à l'étude de l'histoire et des institutions grecques avant la conquête romaine, en n'écartant que les textes incomplets dont la restitution présenterait trop de difficultés ou d'incertitudes, et nous croyons avoir donné l'essentiel.

On ne nous fera pas un reproche d'avoir plus d'une fois dépassé la date de la prise de Corinthe, d'être descendu même jusqu'au début de l'ère chrétienne, pour insérer un texte intéressant relatif au culte ou à l'histoire politique. Dans les suppléments que nous annonçons ailleurs et dont il a été dit un mot dans la préface, nous ferons à ces inscriptions religieuses de l'Empire une part plus large encore et les règlements des *Iobacchoi*, par exemple, que le défaut de place nous a fait exclure, y figureront à leur rang. On ne s'étonnera pas non plus d'y trouver le marbre de Paros et nous sommes assuré que les fouilles de Délos, de Delphes, de Magnésie, de Priène, de Didymes, de Milet et d'Athènes nous fourniront une ample moisson.

Il n'a pas été possible de donner une idée de l'infinie variété que présentent les caractères épigraphiques : il aurait fallu pour cela des ressources typographiques dont nous ne disposions pas. Pour les inscriptions archaïques, nos renvois aux ouvrages de Roberts et de Rœhl suffiront amplement. Pour les inscriptions de l'époque

hellénistique l'étudiant, guidé par la date que nous indiquons toujours n'aura qu'à se reporter aux tableaux du *Traité d'Épigraphie grecque* de M. S. Reinach (pp. 203 et s.). Pour le reste, c'est affaire aux fac-similés, aux estampages, mieux encore, aux originaux.

Le texte, quoique reproduit en minuscules, a été établi de telle façon qu'on peut facilement reconstituer l'état du marbre. L'orthographe de celui-ci a été soigneusement respectée, et dans les cas fort rares où l'on a cru devoir la corriger, des signes conventionnels avertissent le lecteur.

Nous nous sommes conformé pour ces signes à l'usage courant. Nous mettons entre crochets [ ] les lettres qu'un accident a fait disparaître, mais qu'on peut restituer avec quelque certitude. Entre les mêmes crochets sont placées les lettres qui proviennent d'une correction de l'éditeur, mais dans ce cas, une note, mise au bas de l'inscription, donne toujours le texte épigraphique. Les lettres omises par le graveur, ou suppléées pour résoudre une abréviation sont placées entre parenthèses ( ), et il nous est arrivé plusieurs fois de nous servir des mêmes signes pour rendre plus claire une forme archaïque ou dialectale. Enfin les crochets aigus < > renferment les lettres que le graveur a ajoutées indûment et qu'il faut supprimer.

Pour les esprits et les accents nous avons suivi l'usage attique, même dans les inscriptions dialectales. Les linguistes nous le pardonneront peut-être en songeant que nous nous adressons surtout aux étudiants. Ceux-ci reconnaîtraient moins facilement certaines formes un peu étranges, si aux difficultés de l'orthographe nous avions ajouté une accentuation qui ne leur est pas familière.

La ponctuation adoptée est celle des textes littéraires. Mais nous avons cru devoir reproduire fidèlement la ponctuation spéciale de certaines inscriptions archaïques. Le lecteur est averti que les signes :, ⋮, :·:, et autres de ce genre figurent sur l'original. Les espaces laissés en blanc par le graveur ont été indiqués par un tiret —.

Les sommaires, après de brèves indications sur la matière du document original, le lieu de la découverte, et, si possible, l'endroit où il se trouve actuellement, donnent l'énumération des recueils où il a été publié antérieurement. On n'a pas cru devoir s'astreindre à citer régulièrement la publication la plus ancienne, quand celle-ci était difficilement accessible, et surtout quand des

éditeurs postérieurs avaient donné un texte amélioré. Mais on s'est efforcé de renvoyer aux meilleurs commentaires.

A la suite du signe Cf. on trouvera une énumération parfois assez longue des travaux spéciaux qui peuvent jeter quelque jour soit sur l'inscription, soit même sur la série de textes à laquelle elle appartient. Nous avons cru être utile aux débutants en leur indiquant les monographies, les livres spéciaux et les articles de revues qu'ils auraient peut-être de la peine à trouver eux-mêmes. Il va de soi cependant que nous supposons toujours sous la main de l'étudiant le *Traité d'Épigraphie grecque* de M. S. Reinach, bientôt le *Handbuch* de M. W. Larfeld, et les manuels d'antiquités grecques de Hermann, de Schoemann et de Gilbert, les principales histoires grecques, notamment les plus récentes qui usent volontiers des inscriptions, comme celles de Beloch, de Busolt, de Holm et d'E. Meyer, enfin le *Handbuch* de M. I. von Müller et le *Pauly*, surtout la nouvelle édition par M. Wissowa. C'eut été une tâche fastidieuse et inutile que d'y renvoyer chaque fois expressément, et d'ailleurs ce sont des instruments de travail dont l'étudiant ne saurait apprendre trop tôt le maniement.

L'index n'a pas été développé outre mesure. Ce n'est pas un index de *Corpus* donnant des statistiques complètes : c'est, à notre sens, une table alphabétique destinée à faciliter la recherche d'un texte donné dont on n'aurait pas l'indication exacte.

Les tables de concordance ont été l'objet de soins particuliers : elles doivent permettre de retrouver aisément toute inscription citée soit d'après la publication originale, soit d'après un des grands recueils où elle a pris place depuis. Il a fallu pour cela donner à ces tables une étendue considérable : on espère que les travailleurs ne les trouveront pas hors de proportion avec les services qu'elles doivent rendre.

Il ne nous reste plus qu'à nous acquitter de l'agréable tâche de remercier tous ceux qui de près ou de loin se sont intéressés à notre œuvre et l'ont facilitée.

Tout d'abord il nous faut nommer le maître éminent sous le patronage duquel nous avons tenu à placer ce volume pour marquer tout ce que nous devons à son érudition et à ses encouragements bienveillants; puis M. B. Haussoullier, dont les conseils avisés et la chaude sympathie nous ont soutenu pendant toute la durée de notre long travail et à qui nous devons plus que nous ne saurions dire; M. Ad. Wilhelm qui, non content de nous choisir

une fort belle collection d'estampages, a bien voulu nous communiquer une série de lectures nouvelles dont ont profité nos *Additions et corrections,* et faire de nos premiers fascicules dans les *Gœttingische gelehrte Anzeigen* un compte rendu qu'il faudra toujours consulter ; MM. Th. Homolle, Héron de Villefosse, E. Babelon, E. Michon, E. Bourguet, Hiller von Gaertringen, W. R. Paton, Percy Gardner, Roberts et Cavvadias auxquels nous devons l'obligeante communication d'estampages et de collations ; nos collègues et amis, MM. L. Parmentier et F. Cumont, qui se sont offerts à assumer une partie de la tâche si rebutante de la correction des épreuves et à qui nous sommes redevable de plus d'une amélioration et du redressement de plus d'une erreur; nos élèves et anciens élèves MM. M. Kugener, M. Laurent, H. Demoulin, E. Fairon, P. Graindor et V. Tourneur qui nous ont aidé dans la collation des estampages et dans la confection des index; enfin tous ceux qui ont bien voulu annoncer nos premiers fascicules et en parler d'une façon si encourageante.

Puisse notre livre ne pas être trop indigne de tant de sympathies et de tant d'efforts.

CHARLES MICHEL.

ABRÉVIATIONS PRINCIPALES

Ant. Hell. — Antiquités helléniques par Rangabé, 2 vol., Athènes, 1842-55. [Tous les textes sont traduits en français.]

Cauer = Delectus inscriptionum graecarum propter dialectum memorabilium iterum composuit P. Cauer, Leipzig, 1883.

C.I.A. = Corpus inscriptionum atticarum.

C.I.G. = Corpus inscriptionum graecarum.

C.I.G.S. = Corpus inscriptionum graecarum Graeciae septentrionalis, I.

Dittenberger = Sylloge inscriptionum graecarum edidit G. Dittenberger, Leipzig, 1883. — 2e éd., Leipzig, 1899.

Dumont-Homolle = A. Dumont, Mélanges d'archéologie et d'épigraphie, réunis par Th. Homolle. Paris, Thorin, 1892.

Gœtting. Nachr. = Nachrichten der Gesellschaft der Wissenschaften zu Gœttingen.

Hicks = A manual of greek historical inscriptions by E. L. Hicks. Oxford, 1882.

I.G.A. = Inscriptiones graecae antiquissimae praeter atticas in Attica repertas edidit H. Rœhl. Berlin, 1882.

I.G.Ins. = Inscriptiones graecae insularum Maris Aegaei.

I.G.S.I. = Inscriptiones graecae Siciliae et Italiae.

Imag., 2e éd. = Imagines inscriptionum graecarum antiquissimarum in usum scholarum iterum composuit H. Rœhl. Berlin, 1894.

Lebas-Reinach = Ph. Lebas, Voyage archéologique en Grèce et en Asie Mineure. 1re partie : Itinéraire et monuments figurés. (Nouv. édit. par S. Reinach. Bibliothèque des monuments figurés, I. Paris, 1880.)

Lebas-Foucart = Même ouvrage. 2e partie : Inscriptions grecques et latines, II, Grèce continentale, Iles, commentaire par P. Foucart (s. l. n. d.).

Lebas-Waddington = Même ouvrage, III, Asie Mineure, commentaire par Waddington (s. l. n. d.).

Lœwy = Inschriften griechischer Bildhauer von E. Lœwy. Leipzig, 1886.

Paton-Hicks = The inscriptions of Cos, by W. R. Paton and E. L. Hicks. Oxford, Clarendon Press, 1891.

Philol. = Philologus. Zeitschrift für das klassische Alterthum. Gœttingue, I-XLVI (1647-1887). Neue Folge, 1888 et suiv.

Roberts = An introduction to greek epigraphy. Part I, by E. S. Roberts. Cambridge, University Press, 1887.

Wescher-Foucart = Inscriptions recueillies à Delphes et publiées pour la première fois, par C. Wescher et P. Foucart. Paris, 1863.

DROIT PUBLIC

I.

INSTITUTIONS POLITIQUES

RELATIONS INTERNATIONALES

I. TRAITÉS, CONVENTIONS, ARBITRAGES

1. Traité entre les Éléens et les Héréens. (vie s. av. J.-C.)

Plaque de bronze trouvée près d'Olympie, maintenant au British Museum.— C.I.G., 11. — Hicks, 8. — Cauer, 258. — Rœhl, I.G.A., 110 (*Imag.*, 2e éd., p. 36). — Blass, *Samml. Griech. Dial.-Inschr.*, 1149. — Newton, *Greek Inscr. in the Br. Mus.*, 157. — Cf. Egger, *Traités publics*, p. 27-28 (trad.). — Ahrens, *De gr. ling. dial.*, I, p. 280-2 (comm.). — S. Reinach, *Traité d'Épigr. gr.*, p. 14.

Ἀ Ϝράτρα τοῖρ Ϝαλείοις καὶ τοῖς Ἐρ|Ϝαοίοις. Συνμαχία κ' ἔα ἑκατὸν Ϝέτεα : | ἄρχοι δέ κα τοΐ : Αἰ δέ τι δέοι : αἴτε Ϝέπος αἴτε Ϝ|άργον : συνέαν κ' ἀλάλοις : τά τ' ἄλ καὶ πὰ||ρ πολέμο : αἰ δὲ μὰ συνέαν : τάλαντόν κ' | ἀργύρο : ἀποτίνοιαν : τôι Δὶ Ὀλυνπίοι : τοὶ κα|δαλέμενοι : λατρεϊόμενον. Αἰ δέ τιρ τὰ γ|ράφεα : ταΐ καδαλέοιτο : αἴτε Ϝέτας αἴτε τ|ελεστὰ : αἴτε δᾶμος : ἐν τἐπιάροι κ' ἐνέχ||οιτο τôι 'νταῦτ' ἐγραμένοι.

Ligne 1, Rœhl et Blass lisent : ΕΥϜΑΟΙΟΙΣ.

2. Traité entre deux villes inconnues. (ve s. av. J.-C.)

Plaque de bronze, à peu près intacte, trouvée à Olympie. — Kirchhoff, *Arch. Zeit.*, XXXVIII (1880), p. 117. — Rœhl, I.G.A., 118 (*Imag.*, 2e éd., p. 41). — Cauer, 260. — Blass, *Samml. Griech. Dial.-Inschr.*, 1150.

Ἀ Ϝράτρα. Τὸς Ἀναίτο[ς] καὶ τὸ[ς] | Μεταπίος φιλίαν πεντάκον|τα Ϝέτεα· Κὀπόταροι μὲνπεδέοιαν, | ἀπὸ τô βωμô ἀποϜελέοιάν κα τοὶ πρό||ξενοι καὶ τοὶ μάντιερ. Αἰ τὸ[ν] ὅρκον | παρβαίνοιαν, γνôμαν τὸρ ἰ[αρ]ομάος | τολυνπίαι.

Ligne 7, ΤΟΛΥΝΠΙΑΙ = τοὺς ἐν Ὀλυμπίᾳ.

3. Traité entre les cités locriennes de Chaléion et d'Œanthé relatif au droit de prise. (V^{e} s. av. J.-C.)

Plaque de bronze gravée des deux côtés. Trouvée à Galaxidi, actuellement au British Museum. — Rangabé, *Ant. Hell.*, 356^{b}. — Kirchhoff, *Philol.*, XIII, p. 1 s. — Hicks, 31. — Cauer, 230. — Rœhl, I.G.A., 322 (*Imag.*, 2^{e} éd., p. 23). — Bechtel, *Samml. Griech. Dial.-Inschr.*, 1479. — R. Dareste, *Rev. des Ét. Gr.*, II (1889), p. 318-21 (trad. et comm.). — Ed. Meyer, *Forsch. z. alten Gesch.*, Halle, 1892, p. 307-16 (trad. et comm.).

A

⁝ Τὸν ξένον μὲ hάγεν ⁝ ἐ τᾶς Χαλεΐδος ⁝ τὸν Οἰανθέα μ|εδὲ τὸν Χαλειέα ⁝ ἐ τᾶς Οἰανθίδος ⁝ μεδὲ χρέματα αἴ τι συ|λο͂ι ⁝ τὸν δὲ συλο͂ντα ἀνάτο(ς) συλε͂ν τὰ ξενικὰ ἐ θαλάσας hάγεν ⁝ |ἄσυλον ⁝ πλὰν ἐ λιμένος ⁝ το͂ κατὰ πόλιν ⁝ Αἴ κ' ἀδίκο(ς) συλο͂ι ⁝ τέ||τορες δραχμαί ⁝ αἰ δὲ πλέον δέκ' ἀμαρᾶν ἔχοι τὸ σῦλον, hε|μιόλιον ὀφλέτο, Ϝότι συλάσαι ⁝ Αἰ μεταϜοικέοι πλέον μενὸς ἒ | ὁ Χαλειεὺς ἐν Οἰανθέαι ἒ Οἰανθεὺς ἐν Χαλείοι, τᾶι ἐπιδαμίαι δίκαι χ|ρέστο ⁝ Τὸν πρόξενον : αἰ ψευδέα προξενέοι : διπλ|είοι θοιέστο.

B

Αἴ κ' ἀνδιχάζοντι τοὶ ξενοδίκαι : ἐπομότας⁝ hελέσ|το⁝ ὁ ξένος : ὁπάγον : τὰν δίκαν : ἐχθὸς προξένο | καὶ Ϝιδίο ξένο : ἀριστίνδαν : ἐπὶ μὲν ταῖς μναια|ίαις : καὶ πλέον : πεντεκαίδεκ' ἄνδρας : ἐπὶ ταῖς || μειόνοις : ἐννέ' ἄνδρας : Αἴ κ' ὁ Ϝασστὸς ποῖ τὸν Ϝ|αστὸν δικάζεται κατὰς συνβολὰς : δαμιοργὸς | hελέσται : τὸς hορκομότας ἀριστίνδαν τὰν πε|ντορκίαν ὀμόσαντας : τὸς hορκομότας τὸν αὐτὸ|ν hόρκον ὀμνύεν : πλεθὺν δὲ νικε͂ν.

B. Ligne 2, ΟΠΑΓΟΝ = ὁ ἐπάγων. ΕΧΘΟΣ = ἐκτός.

4. Alliance d'Athènes avec Léontini. (433 av. J.-C.)

Plaque de marbre pentélique trouvée à Athènes. Στοιχηδόν. — [Koumanoudis, Ἀθήναιον, V (1876), p. 422.] — Foucart, *Rev. Arch.*, 1877, I, p. 384 s. = *Mél. d'Épigr. gr.*, pp. 22-29. — C.I.A., IV, 33^{a} (p. 13). — Hicks, 40. — Dittenberger, 23.

Θε]οί : Πρέσβες ἐγ Λεον[τ]|ίνον hοὶ τὲγ χσυμμαχί|αν ἐποέσαντο καὶ τὸν h|όρκον· Τιμένορ Ἀγαθοκ||λέος, Σο͂σις Γλαυκίο, Γέ|λον Ἐχσεκέστο. Γραμμα|τεὺς Θεότιμος Ταυρίσ|κο. Ἐπ' Ἀφσεύδος ἄρχοντ|ος καὶ τε͂ς βολε͂ς hε͂ι Κρ||ιτιάδες ἐγραμμάτευε. | Ἔδοχσεν τε͂ι βολε͂ι καὶ | το͂ι δέμοι. Ἀκαμαντὶς ἐ|πρυτάνευε, Χαρίας ἐγρ|αμμάτευε, Τιμόχσενος || ἐπεστάτε. Καλλίας ε|ἶπε· Τὲμ μὲν χσυμμαχία|ν εἶναι Ἀθεναίοις καὶ | Λεοντίνοις καὶ τὸν ὅ[ρ]|κο[ν] δο͂ναι καὶ δέχσα[σ||θαι. Ὀμόσ]αι δὲ Ἀθενα[ί|ος τάδε· ....]οι ἐσ|.......

SIG.[2] 24.

Cf Thucyd. iii, 86, 3
En 427 les gens de Léontinoi
envoient des députés à Ath. κατὰ τὴν παλαιὰν ξυμμαχίαν
= notre n° 4. 433.

τάδε · [χσύμμαχ]οι ἐσ[όμεσθα

Proposé aussi par Ad. W.
Gött. gel. Anz. 1898, p. 204

κοινῇ προσθέσθαι ἐκείνους Ad. W. G. gel. Anz. 1898 p. 204

d'après Bechtel Inschr. des Ion. Dialekts, 8.

Milieu du V^e S. Ad. W. ibid. p. 204-5

|Ξ Ad. W.

5. **Traité entre Amyntas III, roi de Macédoine, et les Chalcidiens.** (Comm. du iv^e^ s. av. J.-C.)

Plaque de marbre blanc trouvée à Olynthe, actuellement à Vienne. Le texte est gravé des deux côtés (*A* et *B*) de la plaque. — Lebas-Foucart, 1406. — H. Sauppe, *Inscript. Maced. Quatuor*, Weimar, 1847, p. 15. — Hicks, 74. — Dittenberger, 60. — Swoboda, *Arch.-Epigr. Mitth. aus Œ.-U.*, VII (1883), p. 1-59. — Bechtel, *Inschr. d. Ion. Dial.*, 8.

A

Συνθῆκαι πρὸς Ἀμύνταν τὸν Ἐρριδαίο[υ]. |

Συνθῆκαι Ἀμύνται τῶι Ἐρριδαίου | καὶ Χαλκιδεῦσι· συμμάχους εἶν | ἀλλήλοισι κατὰ πάντας ἀνθρώπου[ς] || ἔτεα πεντήκον[τα. Ἐά]ν τις ἐπ᾽ Ἀμύν|ταν ἴηι ἐς τ[ὴν χώρην ἐπὶ π]ολέμοι | [ἢ] ἐπὶ Χαλ[κιδέας, βοηθεῖν] Χαλκιδέ[ας] Ἀμ[ύνται καὶ Ἀμύνταν Χαλκιδεῦσιν...

B

Ἐ[ξ]αγωγὴ δ᾽ ἔστω καὶ πίσσης καὶ ξύλων, | [ο]ἰκοδομιστηρίωμ πάντων, ναυπηγη|[σ]ίμων δὲ πλὴν ἐλατίνων, ὅ τι ἂμ μὴ τὸ | κοινὸν δέηται, τῶι δὲ κοινῶι καὶ τούτων || εἶν ἐξαγωγήν, εἰπόντας Ἀμύνται πρὶν ἐξ|άγειν, τελέοντας τὰ τέλεα τὰ γεγραμμέν[α] | καὶ τῶν ἄλλων· ἐξαγωγὴν δὲ εἶν καὶ δια|⟨α⟩γωγὴν τελέουσιν τέλεα καὶ Χαλκιδεῦ σι ἐκγ Μακεδονίης καὶ Μακεδόσιν ἐκ || Χαλκιδέων. Πρὸς Ἀμφιπολίτας, Βοττι|αίους, Ἀκανθίους, Μενδαίους μὴ π[οιεῖ|σθ]αι φιλίην Ἀμύνταμ μηδὲ Χαλκιδ[έας | χωρὶς] ἑκατέρους, ἀλλὰ μετὰ μιᾶ[ς γνώ|μης, ἐὰν ἀ]μφοτέροις δοκῆι, κοιν[ῆι ποι||ήσασθαι πρὸς ἐκεί]νους. Ὅρκος· Σύμμα[χο|ς ἔσομαι κατὰ τὰ συγκεί]μενα Χαλκι[δεῦ|σι, καὶ ἐάν τις ἴηι ἐπ᾽ Ἀμ]ύνταν .....

6. **Traité de commerce d'Athènes avec Phasélis.** (Comm. du iv^e^ s. av. J.-C.)

Plaque de marbre actuellement au musée d'Athènes. Στοιχηδόν. — C.I.G., 86. — Kœhler, *Hermes*, VII, 159. — C.I.A., II, 11. — Hicks, 73. — Dittenberger, 57.

Ἔδο]ξεν τῆι [β]ολῆι καὶ τῶι δ[ή|μωι. Ἀ]καμαντὶς [ἐ]πρυτάνευε, | [Ὀ]νάσιππος ἐγραμμάτευεν, .|.... δης ἐπεστάτει. Λέω[ν ε]ἶ||[πε· Τοῖ]ς Φασηλίταις τὸ ψ[ήφ]ι|[σμα ἀν]αγράψαι, ὅ τι ἂμ μὲ[ν] Ἀθ|[ήνησι ø]υ[μβό]λαιον γένηται | [πρὸς Φ]ασηλιτ[ῶ]ν τινα, Ἀθή[νη|σι τὰς δ]ίκας γίγνεσθαι πα[ρ||ὰ τῶι πο]λεμάρχωι, καθάπερ Χ|[ίοις, καὶ] ἄλλοθι μηδὲ ἁμô· τῶ|[ν δὲ ἄλλων] ἀπὸ ξυμβόλων κατ[|ὰ τὰς Χίων ξ]υμβολὰς πρὸς Φα[|σηλίτας] τὰς δίκας ἐν[α]ι,

τὰς ǀ [δὲ ἐκκλήτ]ο[ς] ἀφελέν. Ἐὰ[ν] δὲ τ[ῶν ἀλλαχοῦ ἀ[ρ]χ[ω]ν δ[έ]ξ[η]τα[ι] δ[ίκην κατὰ] Φασηλιτῶν τ[ι]νος, ǀ [τούτο δ' ὀφε]ίλεν καταδικασ[ǀ]θῆι, ἡ μὲν δίκ]η ἄ[κυρ]ος ἔστω, ἐ[ὰν δὲ ἐκβῆν]αι δ[οκ]ῆι τὰ ἐψη[φισμένα, οφ]ε[ι]λ[έτ]ω [μ υρ ίας δ ρ αχμὰς ιερ ὰς [τ]ῆι Ἀθηναίαι. Τ[ὸ δὲ ψήφισμ]α [τ]ό[δε] ἀνα[γρ]α[ψ]ά[τω ὁ γραμμ]ατεὺς ὁ τῆς βολῆς ǀǀ [ἐστήληι λιθί]νηι καὶ καταθ[έτω ἐν Πόλει τ]έλεσι τοῖς τῶ[ν Φασηλιτῶν].

Ligne 4, ΦΔΗΣ; ligne 15, ΕΛΠΔΕΤ.

7. Traité entre les Érétriens et les Histiéens. (Comm. du IVe s. av. J.-C.)

Fragment de plaque de marbre, trouvé en Eubée, près des ruines d'Érétrie. Στοιχηδόν. — [Eustratiadis, Ἐφ. Ἀρχ., 1872, n° 417.] — Cauer, 553. — Bechtel, *Inschr. d. Ion. Dial.*, 15.

.... [ὁμόραι δὲ ἑκατέρων μάλ]ιστα μὲν τὰς πρεσβεί[ας [ὑ]πέρ τε τῆς βουλῆς κ]αὶ τοῦ ǀ [δήμου πλήρ]η τὴν συμμαχί[ην κατὰ τ]ὰ σύνγραφα, εἰ δὲ [μή, τὰς] νῦν ἀρχάς, ὁπόραι ἄ[ρχ]ουριν ἐν ἑκατέρει τεῖ ǀ [π]όλει. Ἐπανανεῶσθαι δὲ τ[ὸν ὅρκον κατὰ τὴν Ὀλυμμπ]ιάδα ἑκάστην τὰς ἀρχὰς ὀ[μνυούρας. Ὁπότεροι δ' ἄμ π]αραβαίνωριν τὰς συνθήκ[ας, ἀποτίνειν τὰ δέκα τάλ[αντα· τῶν δὲ δέκα ταλάντ]ων τὸ ἐπιδέκατον ἱερὸν εἶ[ναι τοῦ Ἀπόλλωνος. Ἀναγρ]άψαι δὲ τὰς συνθήκας ἐν σ]τήλει, Ἐρετριᾶς μὲν Ἀμαρ]υνθοῖ, Ἱσστιαιᾶς δὲ ἐπὶ Κ]ηναίωι ἐν τῶι ἱερῶι.

8. Convention monétaire entre Mytilène et Phocée. (Comm. du IVe s. av. J.-C.)

Plaque de marbre encastrée dans une maison, à Mytilène. Στοιχηδόν. — Conze, *Reise auf Lesbos*, 1865, Pl. VI, I. — Blass, *Hermes*, XIII (1878), p. 382-84. — Bechtel, *Bezzenb. Beitr.*, V, p. 107. — Cauer, 427. — Hoffmann, *Griech. Dialekte*, II, p. 54. — Cf. Lenormant, *Revue Numism.*, 1868, p. 241 (trad.).

.......ε.................. [ὄττι ǀ δέ κε αι] πόλις [ἀ]μφότ[εραι ....ǀ.....] γράφωισι εἰς τὰν [στάλλαν ἢ ἐκκ[ολάπ]τωισι κύ[ρ]ιον ἔστω. Τ[ὸν δὲ κερνάν]τα τὸ] χρυσίον ὑπόδικον ἔ[μμεναι ἀμφο]τέρ]αισι ταῖς πολίεσσι· δι[κασταὶς δὲ ǀ ἔμ]μεναι τῶι μὲν ἐμ Μυτιλήναι [κερνάν]τι] ταὶς ἀρχαὶς παίσαις ταὶς ἐμ Μ[υτιλ]ή]ναι πλέας των αἰμίσεων, ἐμ Φώκαι δ[ὲ τ]αὶς ἀρχαὶς παίσαις ταὶς ἐμ Φώκαι πλ[έ]ας τῶν αἰμίσεω[ν]· τὰν δὲ δίκαν ἔμμεναι ǀ ἐπεί κε ὠνιαυτὸς ἐξέλθηι ἐν ἓξ μήννε(σ) σι. Αἰ δέ κε κατα[γ]ρε]θῆι τὸ χρυσίον κερ[νᾶν ὑδαρέστε[ρ]ο[ν] θέλων, θανά-

Ἐκβῆναι Inadmissible Ed. W. p. 205.

l. 14-15 Foucart restitue cette même clause dans CIA. IV, 2, p. 13-14, n° 49
= SIG² 83.

l. 22. — — — — ψηφίσμασιν δὲ καὶ συνέδρο-
l. 23. ς τῶν πό[λ]εων ἑκάστην εἰς τὸ συ[νέδριον, τὰ δὲ ἄλλα δὲ ποε-
24. ν] κατὰ τὰ δόγματα τῶν συμμάχω[ν καὶ τõ δήμο Ἀθην-
α]ίων.

Dans ce même décret SIG² 83 Foucart préfère Κρ[άτ(ι)]ο[ς] à

Κριτίος εἶπε

τωι ζαμι||ώσθω· αἰ δέ κε ἀπυφ[ύ]γηι μ[ὴ] θέλω[ν] ἀμβ[ρο]|τῆν, τιμάτω τ[ὸ] δικαστήριον, ὄττι χρὴ α|ὐτ(ὸ)ν παθῆν ἢ κατθέ[μ]εναι. Ἀ δὲ πόλις ἀναί|τιος καὶ ἀζάμιος [ἔσ]τω. Ἔλαχον Μυτιλη|νᾶοι πρόσθε κόπτην. Ἄρχει πρότανις ὀ || πεδὰ Κόλωνον, ἐ[μ Φ]ώκαι δὲ ὀ πεδὰ Ἀρίσ[τ]|αρχον.

9. Traité d'alliance entre Athènes et Corcyre. (375 av. J.-C.)

Stèle de marbre blanc surmontée d'un bas-relief. Trouvée à l'Asclépieion d'Athènes. Στοιχηδόν. — C.I.A., II, 49b. — Foucart, *Bull. de Corr. Hell.*, XIII (1889), pp. 354-63. — C.I.A., IV, 2, p. 14. — Cf. Swoboda, *Rhein. Mus.*, XLIX (1894), p. 340 s.

Συμμαχία Κορκυραίων καὶ Ἀθηναίων ε[ἰ]ς | τὸν [ἀεὶ] χρόνον. Ἐάν τις ἴηι [ἐπὶ] πολέμωι ε|[ἰ]ς τ[ὴ]γ χώραν τὴγ Κορ[κυ]ραίων ἢ ἐπὶ τὸν δῆ|[μ]ον τὸγ Κο|ρκυραίων, βοηθεῖν Ἀθηναίος π||αντὶ σθένει καθότι ἂν ἐπαγγέλλωσιν Κο|ρκυραῖοι κατὰ τὸ [δυ]νατὸν καὶ ἐάν τις ἐπ|ὶ τὸν δῆμον τὸν Ἀθηναίων ἢ ἐπὶ τὴγ χώραν | τὴν Ἀθηναίων ἐπὶ πολέμωι ἴηι ἢ κατὰ γῆ(ν) | ἢ κατὰ θάλατταν, βοηθεῖν Κορκυραίος π[α]||ντὶ σθένει κατὰ τὸ δυνατὸν καθότι ἂν [ἐ]π|αγγέλλωσιν Ἀθηναῖοι· πό[λ]ε[μ]|ον δὲ καὶ εἰ|ρήνην μὴ ἐξεῖναι Κ[ορκυρ]αίοις ποιήσασ|θαι [ἄ]νευ Ἀ[θηναίων] καὶ [τοῦ π]λήθους τῶν σ|υμμάχων· ποιεῖν δὲ κα[ὶ] τἆλλα κατὰ τὰ δόγ||ματα τῶν συμμάχων. Ὅρκος· |

Βοηθήσω Κορκυραίων τῶι [δή]μωι παντὶ σθ|ένει κατὰ τὸ δυνατόν, ἐάν [τ]ις ἴηι ἐπὶ πολ|έμωι ἢ κατὰ γῆν ἢ κατὰ θά[λα]τταν ἐπὶ τὴγ χ|ώραν τὴγ Κορκυραίων, καθ[ό]τι ἂν ἐπαγγέλ||λωσι Κορκυραῖοι καὶ περὶ πολέμου καὶ ε|ἰρήνης πράξω καθότι ἂν τῶι πλήθει τῶν σ|υμμάχων δοκῆι, καὶ τἆλλα ποιήσω κατὰ [τὰ | δ]όγματα τῶν συμμάχων· [πο]ή[σω] ταῦτα νὴ τὸ|[ν] Δία καὶ τὸν Ἀπόλλω καὶ τὴν [Δ]ήμητρα· [ε]ὐο[ρ]κόντι μέμ μοι εἴη πο[λλ]ὰ καὶ ἀγ[α]θά, ε[ἰ δὲ | μή], τἀναντία. |

[Βοηθήσω Ἀθη]ναίων τῶι [δ]ήμωι [παν]τὶ σθ[έν]ει κατὰ τὸ δυν]ατόν, αἴ κά τις [ἐπίηι ἐπὶ πο|λέμωι ἢ κατὰ γ]ῆν ἢ κατὰ [θ]άλασσ[αν ἐπὶ τὴγ || χώραν τὴν Ἀθην]αίων, κ[αθ]ότι κ' ἐπαγ|γέ]λλω|[ντι Ἀθηναῖ]οι καὶ περὶ πολέμ[ο]υ κ[αὶ εἰρ]ή||νης πράξω καθότ]ι κ[α] Ἀ[θ]ηναίο[ι]ς κ[α]ὶ [τῶι] π[λήθει τῶν συμμάχ[ων [δο]κῆι, κ[αὶ τἆ]λλ[α] ποι||ήσω κατὰ τὰ δόγματα] τὰ Ἀθηνα[ί]ων κα[ὶ τῶ]ν || [συμμάχων· ποιήσω ταῦ]τα να[ὶ τ]ὸν Δία [κα]ὶ | [τὸν Ἀπόλλωνα καὶ τὰν Δά]ματ[ρα]· εὐορκ[έο]ν||[τι μέμ μοι εἴη πολλὰ καὶ ἀγαθά], εἰ δὲ μή, [τἀ|ναντία.

10. Alliance entre Athènes et les Arcadiens, les Achéens, les Éléens et les Phliasiens. (362 av. J.-C.)

Stèle de marbre pentélique surmontée d'un bas-relief. Trouvée à Athènes près du théâtre de Dionysos. Στοιχηδόν. — [Koumanoudis, Ἀθήναιον, V (1876), p. 101.] — Kœhler, *Athen. Mitth.*, I (1876), p. 192. — C.I.A., II, 57ᵇ (p. 403). — Hicks, 94. — Dittenberger, 83. — Cf. Foucart, *Mél. d'Épigr. gr.*, p. 56 s.

L'inscription C.I.A., II, 112 fait ~~probablement~~ partie de notre texte, mais elle est trop mutilée pour que nous la reproduisions ici.

Ἐπὶ Μόλωνος ἄρχοντος. |

Συμμαχία Ἀθηναίων καὶ Ἀρκάδων καὶ Ἀχαιῶν καὶ Ἠλ|είων καὶ Φλειασίων. Ἔδοξεν τῆι βουλῆι καὶ τῶι δήμ|ωι. Οἰνηῒς ἐπρυτάνευεν, Ἀγάθαρχος Ἀγαθάρχο Ὀῆθε|ν ἐγραμμάτευ[εν], Ξάνθιππος Ἕρμειος ἐπεστάτει. Πε|ρίανδρος εἶπε[ν]· Εὔξασθαι μὲν τὸγ κήρυκα αὐτίκα μ|άλα τῶι Διὶ τῶι Ὀλυμπίωι καὶ τῆι Ἀθηνᾶι τῆι Πολιά|δι καὶ τῆι Δήμητρι καὶ τῆι Κόρηι καὶ τοῖς δώδεκα [θ]|εοῖς καὶ ταῖς Σεμναῖς θεαῖς, ἐὰν συνενείγκηι [Ἀθη]|[ν]αίων τῶι δήμωι τὰ δόξαντα περὶ τῆς συμμαχία[ς, θυ|σία]ν καὶ πρόσοδον ποιήσεσθα[ι] τελουμένων [τούτω|ν κα]θότι ἂν τῶι δήμωι δοκῆι. Τα[ῦ]τα μὲν ηὖχθ[αι, ἐπει|δὴ δ]ὲ οἱ σύμμαχοι δόγμα εἰσήνειγκαν εἰς [τὴν βουλ|ήν, δ]έχεσθαι τὴν συμμαχίαν καθὰ ἐπαγγέλ[λονται ο]|[ἱ Ἀρ]κάδες καὶ Ἀχαιοὶ καὶ Ἠλεῖοι καὶ Φλε[ιάσιοι, κα|ὶ ἡ βο]υλὴ προβούλευσεν κατὰ ταὐτά, δεδό[χθαι τῶι δ|ήμωι· εἶ]ναι συμμάχους τύχηι ἀγαθ[ῆι τοῦ δήμου εἰς | τὸν ἀεὶ] χρόνον Ἀθηναί[ων τὸν δῆμον καὶ τοὺς συμμάχ|ους καὶ Ἀ]ρκάδ[ας καὶ Ἀχαιοὺς καὶ Ἠλείους καὶ Φλειασίους........

Ligne 12, le texte de Kœhler a εὖχθαι, mais M. Foucart lit ΗΥΧΘ sur l'estampage.

11. Alliance entre Athènes et les Thessaliens. (361/0 av. J. C.)

Plaque de marbre trouvée à Athènes. Στοιχηδόν. — [Koumanoudis, Ἀθήναιον, V (1876), p. 424.] — Kœhler, *Athen. Mitth.*, II (1877), p. 197. — Hicks, 97. — Dittenberger, 85. — C.I.A., IV, 2, 59ᵇ (p. 21).

Θε[ο]ί. | Ἐπὶ Νικοφήμο ἄρχοντος. | Συμμαχία Ἀθηναίων καὶ | Θετταλῶν εἰς τὸν ἀεὶ χρόνον. ||

Ἔδοξεν τ[ῆ]ι [β]ουλῆι κα[ὶ] τῶι δήμωι. Λ[ε]ωντὶς ἐπρυτάνε|υεν, Χαιρ[ί]ων Χαριναύ[τ]ο Φαληρεὺ[ς] ἐγραμμάτευεν, Ἄρ|χιππος Ἀμφ[ι]τροπῆθε[ν] ἐπεστάτει, δωδεκάτει τῆς πρ|υτανείας. Ἐ[ξ]ηκεστίδης εἶπεν· [Π]ε[ρὶ] ὧν λέγουσιν οἱ π|[ρ]έσβεις τῶν Θεττα-

= Ed. minor n° 112, p. 55 = SIG^3 181.

Certainement, Rev. W. p. 265.

= Ed. minor n° 116.

λῶ[ν], ἐψηφίσθα[ι] τῶι δ[ή]μωι· δέχεσθ αι τὴν συμμαχίαν τύχ[η]ι ἀγαθῆι κ[α]θὰ ἐπ[α]νγέλλοντα|[ι] οἱ Θετταλο[ί]. Εἶναι δὲ αὐ[τ]ο[ῖ]ς τὴ[ν] συμμ[α]χίαν πρὸς Ἀ θηναίος εἰς [τ]ὸν αἰεὶ χρόνον. Εἶ[ν]αι δὲ καὶ τοὺς Ἀθην|αίων συμμ[ά]χ[ο]ς ἅπαντας Θετταλῶ[ν] συμμ[ά]χος καὶ τὸς | [Θ]ετταλῶν Ἀ[θη]ναίων. Ὀμόσαι δὲ Ἀ[θη]ναίων μὲν τὸς στρ|[ατη]γὸς καὶ τ[ὴ]ν βολὴν καὶ τὸς ἱππάρχος καὶ τὸς ἱππέ [α]ς τόνδε τὸν ὅρκον· Βοηθήσω π[α]ντὶ σθένει κατὰ τὸ δυ|νατόν, ἐάν τι[ς] ἴηι ἐπὶ τὸ κοινὸν τὸ Θε|τταλῶν ἐπὶ πολ|[έμ]ωι, ἢ τὸν ἄ[ρ]χοντα καταλύει ὃν εἵλοντο Θετταλοί, ἢ | [τ]ύραννον καθ[ι]στῆι ἐν Θετταλίαι· ἐπομνύναι δὲ τὸν || [νό]μιμον ὅρκον. Ὅπως δ' [ἂ]ν καὶ Θετταλοὶ ὀμόσωσι τῆι π|[όλ]ει, ἑ[λ]έσθα[ι τὸ]ν δῆμον πέντε ἄν[δρ]ας ἐ[ξ] Ἀθηναίων ἁ|πά[ν]των, οἵτινες ἀφικόμενοι εἰς Θετταλία[ν] ἐξορκώ|[σ]οσιν Ἀγέλαο[ν τ]ὸν ἄρχοντα καὶ τὸς [π]ολ[ε]μά[ρ]χος καὶ | τὸς ἱ[π]πάρχος καὶ τὸς ἱππέ[α]ς καὶ τὸ[ς ἱερ]ο[μν]ήμονας || καὶ τοὺς ἄλλο[ς] ἄρχοντας, ὁπόσοι ὑπὲ[ρ] τὸ κοινὸ τὸ Θε|τταλῶν ἄρχοσ[ι]ν, τόνδε τὸν ὅρκον· Βο[η]θ[ήσ]ω παντὶ σθέ|νει κατὰ τὸ δυνατόν, ἐάν τις ἴ[ηι] ἐπὶ τὴν πόλιν τὴν Ἀθ|[ην]αίων ἐπὶ πολέμωι, ἢ τὸν δῆμον καταλύει τὸν Ἀθηνα|[ίων]· ὀμόσαι δὲ [κ]αὶ τὸς πρέσβεις τὸς τῶν Θετταλῶν ἐν || τ[ῆ]ι βολῆι τὸς [ἐπι]δημῶ[ν]τα[ς] Ἀθήνησιν τὸν αὐ[τ]ὸ[ν] ὅ[ρ]κ[ο]ν. Τ]ὸ[ν] δὲ πόλεμον τὸν πρὸς Ἀλέξανδρον μὴ [ἐξεῖν]α[ι] κ|[αταλ]ύσασθαι [μήτε] Θετταλοῖς [ἄ]νευ Ἀθηναί[ων μήτε] Ἀ|[θην]αίοις ἄ[νευ τῶ] ἄρχοντος καὶ τοῦ κοινοῦ [τῶν Θεττ|αλῶν]. Ἐπαιν[έ]σα[ι δὲ] Ἀγέλαον τὸν ἄρχοντα ⟨τα⟩ [καὶ τὸ κ|οινὸν] τῶν Θετ[ταλ]ῶν, ὅτι εὖ κ[α]ὶ προθύμ[ω]ς ἐπ[οίουν πά|ντα] περὶ ὧν αὐ[τ]ο[ῖ]ς [ἡ] πόλ[ι]ς ἐ[π]η[γ]γείλ[ατ]ο· ἐπ[αινέσα]ι | [δὲ καὶ] τὸς πρέ[σβεις] τῶν [Θ]ετταλῶν τὸ[ς ἥκ]ον[τας], κ[α]ὶ κ[α]λέ[σ]αι αὐτὸς [ἐπὶ ξ]ένια [ε]ἰς [τὸ πρ]υτα[νε]ῖον [εἰς] αὔρι|[ον. Τὴ]ν δὲ στ[ή]λ[ην τὴ]ν πρὸ[ς] Ἀλ[έξα]νδρ[ο]ν [κα]θελ[εῖ]ν τὸς || [ταμία]ς τῆς θεῶ [τὴν π]ερ[ὶ τῆ]ς [σ]υμμαχία[ς]. Τοῖς δὲ πρέσ|βεσι δ[ο]ῦναι τὸν [ταμί]αν τ[ο]ῦ [δήμ]ο εἰς ἐφόδια — Δ — δραχ|[μὰς] ἑκάστωι. Τὴ[ν δὲ] συμ[μα]χί[αν] τή[ν]δε ἀναγράψαι τὸν | [γρα]μ[μ]ατέα τῆς β[ολῆ]ς ἐν [σ]τ[ήληι] λιθίνη[ι καὶ σ]τῆσαι | [ἐ]ν Ἀκ[ρ]ο[π]όλε[ι]. Ε[ἰ]ς [δ]ὲ [τὴ]ν [ἀναγραφ]ὴν τῆς [σ]τ[ή]λη[ς] δῶνα[ι] τὸν ταμίαν τῶ δή[μο] ΔΔ[Δ δρ]α[χμά]ς. Εἶναι δὲ καὶ [Θ]ε[αί]τ|ητον τὸν Ἐρχιέα ο.αστο[ν]τα [ἄρ]ιστα [κα]ὶ [πρ]άττοντα ὅ | [τ]ι ἂν δύνηται ἀγα[θὸ]ν τῶ[ι δήμ]ω[ι] τῶι Ἀ[θην]α[ί]ω[ν κα]ὶ Θε|τταλ[ο]ῖς ἐν τῶι τεταγμέ[ν]ωι.

Ligne 34, la restitution de la fin, qui paraît la seule possible, ne donne que 40 lettres à la ligne, quand l'inscription en a très régulièrement 41.

12. Traité d'alliance entre les Érythréens et Hermias, tyran d'Atarnée. (Milieu du IVe s. av. J.-C.)

Marbre mutilé en haut et à gauche. Trouvé à Érythrées (Ionie), actuellement au British Museum. — Bœckh, *Opusc.*, VI, pp. 202-210. — Lebas-Waddington, 1536a. — Hicks, 100. — Dittenberger, 97. — Bechtel, *Inschr. d. Ion. Dial.*, 204.— Cf. Dittenberger, *Hermes*, XVI (1881), p. 197.

[.... ἐὰν δὲ Ἐρυθραῖοι ἐκτιθ|ῶνταί τι ἐς τὴν] χώραν τὴν Ἑρμίου κ|[αὶ τῶν ἑτ]αίρων πολέμου ἕνεκεν, εἶ|[ναι ἀτελ]έα πάντα καὶ τὰ ἐκ τούτ[ω]ν | [γενόμεν]α, πλὴν ὅσ᾽ ἄν τις ἀποδῶται· || [τῶν δὲ πρ]ηθέντων τελείτω πεντηκ|[οστήν. Ἐ]πειδὰν δὲ εἰρήνη γένηται, | [ἀπάγεσ]θαι ἐν τριήκοντα ἡμέραις· | [ἐὰν δὲ μ]ὴ ἀπάγηται, τελείτω τὰ τέλ|[η. Ἐκτίθ]εσθαι δὲ ἐπαγγείλαντας δ||[ικαίως.] Εἶναι δὲ καὶ Ἑρμίαι καὶ το|[ῖς ἑταί]ροις ἐάν τι βού[λ]ωνται ἐκτ|[ίθεσθα]ι κατὰ ταὐτά. Ὀμόσαι δὲ Ἐρυ|[θραίου]ς Ἑρμίαι καὶ τοῖς ἑταίροι|[ς· ὁ δὲ ὅρ]κος ἔστω ὅδε· Βοηθήσω Ἑρμί||[αι καὶ τ]οῖς ἑταίροις καὶ κατὰ γῆν | [καὶ κατ]ὰ θάλασσαν παντὶ σθένει κ|[ατὰ τὸ δ]υνατόν, καὶ τὰ ἄλλα ἐπιτελ|[ῶ κατὰ τ]ὰ ὡμολογημένα. Ἐπιμέλεσ|[θαι δὲ τοὺ]ς στρατηγούς, ὁρκῶσαι δ||[ὲ ἀγγέλους ἐ]λθόντας παρ᾽ Ἑ[ρ]μίου κ|[αὶ τῶν ἑταίρ]ων μετὰ τῶν στρατηγῶ|[ν τῶν ἐν Ἐρυθρ]αῖς ἱεροῖς τελείοι|[ς, τὰ δὲ ἱερὰ πα]ρέχειν τὴν πόλιν. Ὁμ|[οίως δὲ καὶ Ἑρ]μίαν καὶ τοὺς ἑταίρ||[ους ὀμόσαι δ]ι᾽ ἀγγέλων βοηθήσειν | [Ἐρυθραίοις κ]αὶ κατὰ γῆν καὶ κατὰ [θάλασσαν παν]τὶ σθένει κατὰ τὸ δυ|[νατόν, καὶ τὰ] ἄλλα ἐπιτελεῖν κατὰ | [τὰ ὡμολογη]μένα· ὀμνύναι δὲ θεοὺς || [τοὺς ὁρκίο]υς. Γράψαι δὲ ταῦτα ἐστ|[ήλην λιθίνη]ν καὶ στῆσαι Ἐρυθραί|[ους μὲν ἐς τὸ] ἱερὸν τῆς Ἀθηναίης, Ἑ|[ρμίαν δὲ ἐς τὸ] ἱερὸν τοῦ Ἀταρνέως.

Ligne 3, le marbre porte ΤΟΥΤΟΝ; ligne 11, ΒΟΥΔΩΝΤΑΙ.

13. Traité de commerce entre Olympos et Aegae (Éolide). (Fin du IVe s. av. J.-C.)

Gros bloc de pierre trouvé à Iénidjé-Keui. — S. Reinach, *Rev. des Ét. Gr.*, IV (1891), pp. 268-75. — Cf. Meister, *Indogerman. Anzeiger*, I (1891), p. 203.

.... Τὰ ἐγκλήματα ὅσ|[σ]α ἔον Αἰγαέεσσι καὶ Ὀλυ|μπηνοῖς πρὸς θέτας ὑμ ολογίας πάντα διαλελ ύσθαι· ἔπεροι καὶ ἀρνη||άδες ἐρίων ἀτελέες· χ|ιμαιράδες αἴκε τέκοισι | ἀτελέες· ἀρνηάδων ἐ|ταλὰ ἀτελέα.

Dans les neuf premières lignes, l'éditeur, qui n'a eu sous les yeux qu'un estampage, ne retrouve que des lettres indistinctes et sans suite.

= SIG³ 229 avant 342/1.

Une nouvelle édition bcp plus complète dans Bericht über eine Reise in Lydien und in [der s]üdlichen Aiolis (1906) dans les Denkschriften de l'Ac. de Vienne LIII (1908), p. 97.

Cf O. Hoffmann, Griechische Dialekte II, p. X

Lire πρόσθε τᾶς

Ἐσλός se rencontre dans une inscr. de Kos (Paton-Hicks 386)

cf Arch.-epigr. Mitth. XVII, p. 41. Ad. W.

O. Hoffmann de mixtis Graecae linguae dialectis p. 51

G. Dialektinschr. 3277
Bechtel Bezzenbergers Beiträge XX p. 241

ταν βωλὰ ὑστέρα Cf. Ad. W. Reisen in Kilikien p. 112.

14. Décision arbitrale des Argiens dans un différend entre Mélos et Cimolos (Fin du IVe s. av. J.-C.)

Plaque de marbre actuellement dans la collection de l'École évangélique à Smyrne. — Lebas-Waddington, 1 (trad.). — Cauer, 58. — Prellwitz, *Samml. Griech. Dial.-Inschr.*, 3277. — Cf. Egger, *Traités publics*, p. 68 (trad.). — Sonne, *De arbitris externis*, 1888, p. 34 s.

Θεός. | Ἔκρινε ὁ δᾶμος ὁ τῶ[ν] | Ἀργείων κατὰ τὸ δόκη|μα τοῦ συνεδρίου τῶν || Ἑλλάνων, ὁμολογη|σάντων Μα[λ]ίων καὶ | Κιμωλίων ἐμμενε͂ν | ἇι καδικάσσαιεν τοὶ | Ἀργεῖοι π[ε]ρὶ τᾶν || [ν]άσων, Κιμωλίων | ἦμεν Πολυαίγαν, Ἑτη|ρείαν, Λίβειαν. Ἐδί|κασσαν νικῆν Κιμωλί|[ο]υς. Ἀρήτευε Λέων, || [β]ωλᾶς σευτέρας Ποσιδα|ῶν(ος), γρο[φ]εὺς βωλᾶς Πέριλ|λος πεδιον.

15. Arrangement conclu entre Eumène I de Pergame et les chefs des mercenaires insurgés contre lui. (263 av. J.-C.)

Stèle de marbre bleuâtre, brisée en deux et dont la partie inférieure manque. Trouvée à Pergame. — Max Fraenkel, *Inschriften von Pergamon*, 13 (cf. T. II, p. 507). — Cf. Kœpp, *Arch. Anzeiger*, 1895, p. 164.

Ἀξ[ιώματα ἃ ἐπε[χώρησ]εν Εὐμένης Φιλεταίρο[υ τοῖς | ἐμ] Φιλεταιρείαι στρα[τ]ιώταις καὶ τοῖς ἐν Ἀτταλείαι· | [Σ]ίτου τιμὴν ἀποτίνειν τοῦ μεδίμνου δραχμὰς τέσσ[α|ρ]ας, οἴνου τοῦ μετρητοῦ δραχμὰς τέσσαρας. Ὑπὲρ το[ῦ] || ἐνιαυτοῦ· ὅπως ἂν ἄγηται δεκάμηνος, ἐμβόλιμον δὲ | οὐκ ἄξει. Ὑπὲρ τῶν τὸν ἀριθμὸν ἀποδόντων τὸν κύριον | καὶ γενομένων ἀπέργων· ὅπως τὸ ὀψώνιον λαμβάνωσι | τοῦ προειργασμένου χρόνου. Ὑπὲρ ὀρφανικῶν· ὅπως ἂν | οἱ ἄγχιστα γένους λαμβάνωσιν ἢ ὧι ἂν ἀπολίπηι. Ὑπὲρ τελῶν· || ὅπως ἂν ἡ ἀτέλεια ὑπάρχηι ἡ ἐν τῶι τετάρτωι καὶ τεσσαρα|κοστῶι ἔτει. Ἐάν τις ἄπεργος γένηται ἢ παραιτή[σ]ηται, ἀφιέ[σ|θ]ω καὶ ἀτελὴς ἔστω ἐξάγων τὰ αὑτοῦ ὑπάρχοντα. Ὑπ[ὲρ | τ]οῦ ὀψωνίου, οὗ ὡμολόγησεν τῆς τετραμήνου· ἵνα δοθῆι [τὸ ὁ[μ]όλογον καὶ μὴ ὑπολογιζέσ[θ]ω εἰς τὸ ὀψώνιον. Ὑπὲρ τῶν λευ[κί]||νων· ὅπως καὶ τὸν σῖτον λάβωσιν τοῦ χρόνου, οὗ καὶ τὸν στέφανον. | Τὸν ὅρκον δὲ καὶ τὴν ὁμολογίαν ἀναγραψάτω εἰς στήλας λιθί[να]ς τέσσαρας καὶ ἀνα[θ]έτω μίαμ μὲν ἐμ Περγάμωι ἐν τῶι τῆς | [Ἀθ]ηνᾶς ἱερῶι, μίαν δὲ ἐγ Γρυνείωι, μίαν δὲ ἐν Δήλωι, μίαν δὲ ἐμ Μιτυ|λήνηι ἐν τῶι τοῦ Ἀσκληπιοῦ.

Ὅρκος ὃν ὤμοσεν Παράμονος καὶ οἱ || ἡγεμόνες καὶ οἱ ὑφ' αὐτοὺς στρατιῶται οἱ ὄντες ἐμ Φιλεταιρείαι | τῆι ὑπὸ τὴν Ἴδην

καὶ Πολύλαος καὶ οἱ ὑφ᾽ αὐτὸν ἡγεμόνες καὶ στ[ρα]||τιῶται οἱ ὄντες ἐν Ἀτταλείαι καὶ Ἀττινᾶς ἱππάρχης καὶ οἱ ὑφ᾽ αὐ|τὸν ἱππεῖς καὶ Ὀλώιχος [κ]αὶ οἱ ὑφ᾽ αὐτὸν Τραλεῖς· Ὀμνύω Δία, Γῆν, | Ἥλιον, Ποσειδῶ, Δήμητρα, Ἄ[ρ]η, Ἀθηνᾶν ἀρείαν καὶ τὴν Ταυροπόλον || κ[α]ὶ τοὺς ἄλλους θεοὺς πά[ντ]ας καὶ πάσας· διαλύομαι ἀπὸ τοῦ | [βελ]τίστου πρὸς Εὐμένη τὸν Φιλεταίρου καὶ εὐνοήσω αὐτῶι καὶ | [τοῖς ἐ]κείνου καὶ οὐκ ἐπιβ[ο]υλ[εύ]σω Εὐμένει τῶι Φιλεταίρου οὐδὲ ὅπλα | [ὑπενα]ντία θήσομαι [οὐ]δ᾽ ἐγκαταλείψω Εὐμένη, ἀλλὰ μαχοῦμαι | [ὑπὲρ α]ὐτοῦ καὶ τῶ[ν] πραγμάτων τῶν ἐκείνου ἕως ζωῆς καὶ θανά||[του. Παρ]έξομαι δὲ καὶ τὴν [ἄ]λλην χρείαν εὐνόως καὶ ἀπροφα|[σ]ί[σ]τως [με]τὰ πάσης προθυμ[ί]ας εἰς δύναμιν εἶναι τὴν ἐμήν. | Ἐάν τέ τινα αἰσθάνωμαι ἐπι[β]ουλεύοντα Εὐμένει τῶι Φιλεταίρο[υ | ἢ ἄλ]λο τι πράσσοντα ἐναντίον ἐκείνωι ἢ τοῖς πράγμασιν αὐτο|[ῦ, οὐ]κ ἐπιτρέψω εἰ[ς] δύναμιν εἶναι τὴν ἐμὴν καὶ ἐξαγγελῶ πα||[ραχρῆ]μα ἢ ὡς ἂν τ[ά]χιστα [δύ]νωμαι τὸν τούτων τι ποιοῦντα | [Εὐμέ]νει τῶι Φιλεταί[ρο]υ ἢ ὃν ἂν ὑπολαμβάνω τάχιστα τούτωι | [ἐμφανι]εῖν. [Δ]ιαφυλάξω δὲ [κ]αί, ἐάν τι παραλάβω παρ᾽ αὐτοῦ, ἢ πόλιν ἢ φρού|[ριον ἢ ν]αῦς ἢ χρήματα ἢ ἄλ[λ]ο ὃ ἄμ μοι παραδο[θ]ῆι, καὶ ἀποδώσω ὀ[ρθ]ῶς | [καὶ] δικαίως Εὐμένει τῶι Φιλετ[α]ίρου ἢ ὧι ἂν οὗτος προστάσσηι, ποιοῦντος || [αὐτ]οῦ τὰ ὡμολογημένα. Οὐ λήψο[μ]αι δὲ παρὰ τῶν ἐναντίων οὐδὲ γράμμ[α|τα ο]ὐδὲ πρεσβευτὴν προ[σ]δέξομ[α]ι οὔτε αὐτὸς ἀποστελῶ πρὸς αὐτού[ς·] | ἐάν τέ τις ἐνέγκηι μοι, τά τε γράμματ᾽ ἀνοίσω κατεσφραγισμένα καὶ | τὸν ἐνεγκόντα ἀνάξω ὡς ἂν τάχιστα [δ]ύνωμαι πρὸς Εὐμένη τὸν Φιλε|ταίρου, ἢ πρ[ὸς] ὃν ἂν ὑπολαμβάνω τάχιστ᾽ [α]ὐτῶι ἐμφανιεῖν, πρὸς τοῦτο[ν] || ἀνάξω καὶ ἀνοίσω. Οὐδὲ κακοτεχνήσω περὶ τὸν ὅρκον τοῦτον οὐθὲν | οὔτε τέχνηι ο[ὔ]τε παρευρέσει οὐδεμιᾶι. Παραλύω δὲ καὶ Εὐμένη τὸ[ν] | Ἀττάλου τοῦ ὅρκου καὶ τοὺς μεθ᾽ αὐτοῦ ὀμωμοκ[ό]τας συντελεσθέ[ν]||των τῶν ὡμολογημένων. Εὐορκοῦντι μέμ μοι καὶ ἐ[μμ]ένοντι ἐν τῆι | πρὸς Εὐμένη τὸν Φιλεταίρου εὐνοίαι εὖ εἴη καὶ αὐτῶι [κα]ὶ τοῖς ἐμοῖς, | εἰ δ᾽ ἐφιορκοίην καὶ παραβαίνοιμί τι τῶν ὡμολογημένων, [ἐ]ξώλης ε[ἴην] | καὶ αὐτὸς καὶ γένος τὸ ἀπ᾽ ἐμοῦ.

Ὅρκος Εὐμένους· Ὀμνύω Δ[ία, Γῆν], | Ἥλιον, Ποσειδῶ, Ἀπόλλω, Δήμητρα, Ἄρη, Ἀθηνᾶν ἀρείαν καὶ τὴν [Ταυροπό]|λον καὶ τοὺς ἄλλους θεοὺς πάντας καὶ πάσας· εὐνοήσω Παραμ[όνωι] | καὶ τοῖς ἡγεμόσι καὶ τοῖς ἄλλοις τοῖς ἐμμίσθοις, τοῖς ἐν τῆι στρατη[ίαι || τ]ῆι ἐμ Φιλεταιρείαι τῆι ὑπὸ τὴν Ἴδην ὑπὸ Παράμονον ταχθ[εῖ]σ[ι]ν κα[ὶ |Ἄ]ρκητι καὶ τοῖς ὑφ᾽ αὐτὸν φρουροῖς καὶ Φιλωνίδηι,

= GM 5040

7 le texte = GM 5024

καὶ τοῖς ἀμίσθοις τοῖς | [συ]νομωμοκόσι, τούτοις καὶ τοῖς τούτων πᾶσι, καὶ Πολυλάωι καὶ τοῖς | [ἡγ]εμόσι καὶ τοῖς ἄλλοις στρατιώταις τοῖς ὑφ᾽ αὐτὸν τασσομένοις | [ἐν Ἀ]τταλείαι πᾶσι καὶ πεζοῖς καὶ ἱππεῦσι καὶ Τράλεσιν, ἕως ἂν || [σὺν ἡ]μῖν στρατεύωνται καὶ οὐκ ἐπιβουλεύσω οὐδὲ ἄλλος δι᾽ ἐμ[οῦ | οὐθείς. Ο]ὐδὲ προδώσω ὑπεναντίωι οὐθενὶ οὔτε αὐτοὺς οὔτε αὐτ[ῶν τὰ | πράγματα] τούτων οὐδὲ τοὺς ὑπὸ τοῦ κοινοῦ αἱρε[θ]έντας τρόπωι οὐ[θενὶ | οὐδὲ παρε]υ[ρ]έσει ο[ὐδε]μιᾶι, οὐδὲ [ὅπλ]α ἐναντία [θ]ήσομαι οὐδέ ......

16. Traité entre Hiérapytna et Priansos (Crète). (IIIe s. av. J.-C.)

Plaque de marbre trouvée en Crète, actuellement à l'Université d'Oxford. — C.I.G., 2556. — Hicks, 172. — Cauer, 119. — Cf. Egger, *Traités publics*, pp. 79-84 (trad.). — Szanto, *Das griechische Bürgerrecht*, Fribourg, 1892, p. 87 s.

Θ]εὸς ἀγαθ[ός].

Ἀγαθᾶι τύχαι καὶ ἐπὶ σωτηρίαι, ἐπὶ κόσμ[ων ἐν μὲν] | Ἱεραπύτναι τῶν σὺν Ἐνίπαντι τῶ Ἑρμαίω [καὶ μηνὸς] | Ἱμαλίω, ἐν δὲ Πριανσιοῖ ἐπὶ κόσμων τῶν σὺ[ν Νέωνι τῶ] | Χιμάρω καὶ μηνὸς Δρομηΐω, τάδε συνέθε[ντο καὶ συνευ]||δόκησαν ἀλλάλοις Ἱεραπύτνιοι καὶ Πριάνσιοι, [ἐμμένον]||τες ἐν ταῖς προυπαρχώσαις στάλαις ἰδίαι τε[θείσαις] | Γορτυνίοις καὶ Ἱεραπυτνίοις καὶ τᾶι κατὰ κοινὸ[ν Γορτυνίοις] | καὶ Ἱεραπυτνίοις καὶ Πριανσίοις, καὶ ἐν τᾶι φιλίαι [καὶ συμμα]|χίαι καὶ ὅρκοις τοῖς προγεγονόσι, ἔν τ᾽ αὐταῖς τ[αῖς πόλεσι] || καὶ ἐπὶ τᾶι χώραι, ἇι ἑκάτεροι ἔχοντες καὶ κρατôν[τες συν]||θήκαν ἔθεντο, εἰς τὸν πάντα χρόνον. Ἱεραπυτ[νίοις] | καὶ Πριανσίο[ι]ς ἦμεν παρ᾽ ἀλλάλοις ἰσοπολιτείαν καὶ ἐπιγα|μίας καὶ ἔνκτησιν καὶ μετοχὰν καὶ θείων καὶ ἀνθρωπίνων | πάντων, ὅσοι κα ἔωντι ἔμφυλοι παρ᾽ ἑκατέροις· καὶ πωλôν||τας καὶ ὠνωμένος καὶ δανείζοντας καὶ δανειζομένος | καὶ τἆλλα πάντα συναλλάσσοντας κυρίος ἦμεν κατὰ | τὸς ὑπάρχοντας παρ᾽ ἑκατέροις νόμος. Ἐξέστω δὲ τῶι | τε Ἱεραπυτνίωι σπείρεν ἐν τᾶι Πριανσίαι καὶ τῶι Πριαν|σιεῖ ἐν τᾶι Ἱεραπυτνίαι, διδῶσι τὰ τέλεα καθάπερ οἱ ἄλλο[ι] || πολῖται κατὰ τὸς νόμος τὸς ἑκατέρη κειμένος. Εἰ δέ τί | κα ὁ Ἱεραπύτνιος ὑπέχθηται ἐς Πριάνσιον ἢ ὁ Πριανσιεὺ[ς] | ἐς Ἱεραπύτναν ὁτιοῦν, ἀτέλεα ἔστω καὶ ἐσαγομένωι κα[ὶ] | ἐξαγομένωι αὐτὰ καὶ τούτων τὸς καρπὸς καὶ κατὰ γᾶν | καὶ κατὰ θάλασσαν· ὧν δέ κα ἀποδ[ῶ]ται, κατὰ θάλασσαν ἐώ||σας ἐξαγωγᾶς, τῶν ὑπεχθεσίμων ἀποδότω τὰ τέλεα | κατὰ

τὸς νόμος τὸς ἑκατέρη κειμένος. Κατὰ ταὐτὰ δὲ | καὶ εἴ τίς κα νε[ίμηι], ἀτελὴς ἔστω· αἰ δέ κα σίνηται, ἀποτεισ[ά]|τω τὰ ἐπιτίμ[ια ὁ σινό]μενος κατὰ τὸς νόμος τὸς ἑκατέρη κει|μένος. Πρειγήϊα δὲ [ῶ κ]α χρείαν ἔχηι πορηΐω παρεχόντων || οἱ μὲν Ἱεραπύτνιοι [κόσμ]οι τοῖς Πριανσιεῦσι, οἱ δὲ Πριανσιέ(ε)ς | κόσμοι τοῖς Ἱεραπυτνίοις· αἰ δὲ μὴ παρίσχαιεν, ἀποτεισάν|των οἱ ἐπίδαμοι τῶν κόσμων τᾶι πρειγείαι στατῆρας δέκα. | Ὁ δὲ κόσμος ὁ τῶν Ἱεραπυτνίων ἑρπέτω ἐν Πριανσιοῖ ἐς | τὸ ἀρχεῖον καὶ ἐν ἐκκλησίαι καθήσθω μετὰ τῶν κόσμων· || ὡσαύτως δὲ καὶ ὁ τῶν Πριανσιέων κόσμος ἑρπέτω ἐν Ἱε|ραπύτναι ἐς τὸ ἀρχεῖον καὶ ἐν ἐκκλησίαι καθήσθω μετὰ | τῶν κόσμων. Ἐν δὲ τοῖς Ἡρ[αίο]ις καὶ ἐν ταῖς ἄλλαις ἑορταῖς | οἱ παρατυγχάνοντες ἑρπόντων παρ᾽ ἀλλάλος ἐς ἀνδρήϊ|ον καθὼς καὶ οἱ ἄλλοι πολῖται. Ἀναγινωσκόντων δὲ τὰν || στάλαν κατ᾽ ἐνιαυτὸν οἱ τόκ᾽ ἀεὶ κοσμῆντες παρ᾽ ἑκατέ|ροις ἐν τοῖς Ὑπερβωίοις καὶ προπαραγγελλόντων ἀλλά|λοις πρὸ ἁμερᾶν δέκα, ἧ κα μέλλωντι ἀναγινώσκεν· | ὁποῖοι δέ κα μὴ ἀναγνῶντι ἢ μὴ παραγγήλωντι, ἀπο|τεισάντων οἱ αἴτιοι τούτων στατῆρας ἑκατόν, οἱ μὲν || Ἱεραπύτνιοι κόσμοι τῶν Πριανσιέων τᾶι πόλει, οἱ δὲ | Πριανσιέες Ἱεραπυτνίων τᾶι πόλει. Εἰ δέ τις ἀδικοίη | τὰ συνκείμενα κοινᾶι διαλύων ἢ κόσμος ἢ ἰδιώτας, ἐ|ξέστω τῶι βωλομένωι δικάξασθαι ἐπὶ τῶ κοινῶ δι καστηρίω, τίμαμα ἐπιγραψάμενος τᾶς δίκας κατὰ τὸ || ἀδίκημα, ὅ κά τις ἀδικήσηι· καὶ εἴ κα νικάσηι, λαβέτω τὸ | τρίτον μέρος τᾶς δίκας ὁ δικαξάμενος, τὸ δὲ λοιπὸν ἔσ|τω τᾶν πόλεων. Αἰ δέ τι θεῶν βωλομένων ἕλοιμεν ἀγα|θὸν ἀπὸ τῶν πολεμίων ἢ κοινᾶι ἐξοδούσαντες ἢ ἰδίαι τι|νὲς παρ᾽ ἑκατέρων ἢ κατὰ γᾶν ἢ κατὰ θάλασσαν, λαν||χανόντων ἑκάτεροι κατὰ τὸς ἄνδρας τὸς ἕρποντας | καὶ τὰς δεκάτας λαμβανόντων ἑκάτεροι ἐς τὰν ἰδί|αν πόλιν. Ὑπὲρ δὲ τῶν προγεγονότων παρ᾽ ἑκατέροις | ἀδικημάτων, ἀφ᾽ ὧ τὸ κοινοδίκιον ἀπέλιπε χρόνω, ποιη|σάσθων τὰν διεξαγωγὰν οἱ σὺν Ἐνίπαντι καὶ Νέωνι κόσ||μοι ἐν ὧι κα κοινᾶι δόξηι δικαστηρίω(ι) ἀμφοτέραις ταῖς πό|λεσι ἐπ᾽ αὐτῶν κοσμόντων, καὶ τὸς ἐγγύος καταστασάν|των ὑπὲρ τούτων, ἀφ᾽ ἆς κα ἁμέρας ἁ στάλα τεθῆι ἐμ μη|νί. Ὑπὲρ δὲ τῶν ὕστερον ἐγγινομένων ἀδικημάτων προ|δίκωι μὲν χρήσθων καθὼς τὸ διάγραμμα ἔχει· περὶ δὲ τῶ || δικαστηρίω οἱ ἐπιστάμενοι κατ᾽ ἐνιαυτὸν παρ᾽ ἑκατέροις | κόσμοι πόλιν στανυέσθων, ἅγ κα ἀμφοτέραις ταῖς πόλεσ[ι | δ]όξηι, ἐξ ἆς τὸ ἐπικριτήριον τελε(ῖ)ται, καὶ ἐγγύος καθιστάν|των, ἀφ᾽ ἆς κα ἁμέρας ἐπιστᾶντι ἐπὶ τὸ ἀρχεῖον ἐν διμήνωι, | καὶ διεξαγόντων ταῦτα ἐπ᾽ αὐτῶν κοσμόντων κατὰ τὸ || δοχθὲν κοινᾶι σύμβολον. Αἰ δέ κα μὴ ποιήσωντι

οἱ κόσμοι κα|θὼς γέγραπται, ἀποτεισάτω ἕκαστος αὐτῶν στατῆρας | πεντήκοντα, οἱ μὲν Ἱεραπύτνιοι κόσμοι Πριανσίων τᾶι πόλε[ι], | οἱ δὲ Πριάνσιοι κόσμοι Ἱεραπυτνίων τᾶι πόλει. Αἰ δέ τί κα | δόξηι ἀμφοτέραις ταῖς πόλεσι βωλουομέναις ἐπὶ τῶι || κοινᾶι συμφέροντι διορθώσασθαι, κύριον ἔστω τὸ διορ|θωθέν. Στασάντων δὲ τὰς στάλας οἱ ἐνεστακότες ἑ|κατέρηι κόσμοι ἐπ' αὐτῶν κοσμόντων, οἱ μὲν Ἱεραπύ|τνιοι ἐν τῶι ἱερῶι τᾶς Ἀθαναίας τᾶς Πολιάδος καὶ οἱ | Πριάνσιοι ἐν τῶι ἱερῶι τᾶς Ἀθαναίας τᾶς Πολιάδος· || ὁπότεροι δέ κα μὴ στάσωντι καθὼς γέγραπται, ἀπο|τ[ε]ισάντων τὰ αὐτὰ πρόστιμα καθότι καὶ περὶ τῶν | δικαίων γέγραπται.

Ligne 12, le marbre porte : ΠΡΙΑΝΣΙΟΥΣ; ligne 24, ΑΠΟΔΟΤΑΙ.

17. Traité d'alliance entre Gortyne et Lappa (Crète). (IIIe s. av. J.-C.)

Bloc de tuf provenant de Gortyne. " La pierre est complète et pourtant l'inscription n'est pas terminée; elle se continuait sur un autre bloc qui faisait suite à celui-ci „. Haussoullier, *Bull. de Corr. Hell.*, IX (1885), p. 6-9.

Ἀγαθᾶι θύχαι· κορμιόντων Γόρτυνι μὲν ἐπὶ τᾶς ἀρχηΐας τῶ[ν] | σὺν Εὐρύττονι τ[ῶ] Μενοντίδα, Λάππαι δ' ἐπὶ τῶν συνάρχω[ν] | τῶ Ἀντιόχω· τά[δε] συνέθεντο Γορτύνιοι καὶ Λαππαῖοι συν|μαχήσην ἀλλάλοις τὸν ἅπαντα χρόνον ἁπλόως κἀδόλως, || κἠψῆθθαι τὸν Λαππαῖον [τ]οῖς Γορτυνίοις καὶ πολέμω χ[ί]|ρήνας ὅπυι κα παρκαλίωντι οἱ Γορτύνιοι, καὶ τὸν αὐτὸν φίλον κἠ|χθρὸν ἔξην τοῖς Γορτυνίοις· κἀὶ τίς κα πολεμῆ(ι) τοῖς Γορτυνίοις | ἢ φρώριον, ἢ λιμένας καταλαμβάνη(ι), ἢ χώρας ἀποτάμνηται, βοαθιόν|των οἱ Λαππαῖοι τοῖς Γορτυνίοις καὶ κατὰ γᾶν καὶ κατὰ θάλαθθαν || παντὶ σθένει ἐς τὸ δυνατόν· κατὰ τὰ αὐτὰ δὲ κἀὶ τίς κα τοῖς Λαπ|παίοις πολεμῆ(ι) ἢ ἀποτάμνηται χώρας ἃς ἔχοντες πορτῆνθον | ἐς τὰν πορτὶ Γορτυνίονς φιλίαν καὶ συ[ν]μαχ[ί]αν, [ἢ] φρώρια ἢ λιμέ|νας καταλαμβάνηται, βοαθιόντων οἱ Γορτύνιοι τοῖς Λαππαίοις | καὶ κατὰ γᾶν καὶ κατὰ θάλαθθαν ἀπροφασίστως παντὶ σθέ||νει ἐς τὸ δυνατόν· ἐξαγωγ[ὰ]ν δ' ἦμεν τῶι τε Γορτυνίωι Λάπ||[πα]θεν καὶ τῶι Λαππαίωι Γορτύναθεν πάντων κατὰ γᾶν μὲν | ἀτέλει, κατὰ θάλαθθαν δὲ καταβάλλοντανς τέλη κατὰ τὸνς | νόμονς τὸνς Ϝεκατέρη κειμένονς ὑπὲρ τῶν ἐνλιμενίων. |

Ὀμοσάντων δ' οἱ μὲν Γορτύνιοι τοῖς Λαππαίοις οἱ ἄνδρες ἐπὶ ου| - - -

18. Traité d'amitié entre Pergame et Temnos.
(Milieu du iii^e s. av. J.-C.)

Stèle de marbre bleuâtre, brisée en plusieurs morceaux. Trouvée à Pergame. — Fraenkel, *Inschr. von Pergamon*, 5. — Hoffmann, *Griech. Dial.*, II, p. 105. — Cf. Swoboda, *Rhein. Mus.*, XLVI (1891), p. 497. — Szanto, *Griech. Bürgerrecht*, p. 70.

Ἔγνω βο]υλὴ καὶ δῆμος. Γνώμη στρατηγῶν· | [Ἐπεὶ ὁ] δῆμος ὁ Τημνιτῶν οἰκείως διακ[εί|μενος] τυγχάνει τῶι δήμωι τῶι Περγαμην[ῶν· | ἀγαθ]ῆι τύχηι, δεδόχθαι τῆι βουλῆι καὶ τῶι δή||[μωι]· ἀποστεῖλαι πρεσβευτὰς δύο, οἵτινες παρα|[γεν]όμενοι ἐμφανιοῦσι τήν τε εὔνοιαν ἣν ἔχων | [δι]ατελεῖ πρὸς αὐτοὺς ὁ δῆμος ὁ Περγαμηνῶν | [κα]ὶ διαλεγήσονται ὅπως ψηφισθῆι ταῖς πόλεσιν | [ἀμ|φοτέραις ἰσοπολιτεία. Ἐὰν δὲ φαίν[η]ται || [Τημ]νίταις ἐπιτήδειον εἶναι συνθεῖναι περὶ τ[ού|του, τ]οὺς ἀφεσταλμένους αὐτοκράτορας [εἶναι. | Αἱρε]θέντες Ἀπολλωνίδης Ἀπέλλεος, Η.... | [Ἑρ]μίππου. Ἀγαθᾶι τύχαι· ἔδοξε Ταμ[νίταισι | κα]ὶ Περ[γα]μήνοισι ἐπὶ πρυτάνιος τῶ μ[ετὰ Ἡρα||κ]λήιδαν τὸν Δίτα μῆννος Ἡράω, ἐν [Περγάμωι] | ἐπὶ πρυτ[ά]νιος Ἀριστοκράτεος τῶ Ἱερα.... | μῆνος Ἡράω· — Ἔμμεναι Ταμνί[ταισι ἐν Περ]|γάμω(ι) πολι[τ]είαν καὶ Περγαμήν[οισι ἐν Τάμνωι] | μετεχόντ[ε]σσι ὧν οἱ ἄλλο[ι πολῖται μετέχου]||σι καὶ γᾶς καὶ οἰκ[ία]ς ἔγκτησιν ἔμ[μεναι τωι Ταμνί|τα(ι) ἐμ Περγάμω(ι) [κ]αὶ τῶ(ι) Περγ[αμήνωι ἐν Τάμνωι. Ψᾶφον | δ]ὲ φέρην τὸν Ταμνίταν [ἐμ Περγάμωι καθάπερ ὁ Περγ]|άμηνος φέρει, κα[ὶ] τὸν Π[εργάμηνον ἐν Τάμνωι καθάπερ | ὁ] Ταμνίτας φέρε[ι - - - - - - - || σ]τείχην ἢ ἐπὶ συ - - - - - - - - - - ται - - -

19. Alliance entre Smyrne et Magnésie du Sipyle.
(Milieu du iii^e s. av. J.-C.)

Grande plaque de marbre provenant de Smyrne, maintenant au musée d'Oxford. — C.I.G., 3137. — Hicks, 176. — Dittenberger, 171. — Cf. Egger, *Traités publics*, pp. 108-21 (trad.). — Szanto, *Griech. Bürgerrecht*, p. 108.

Ἔδοξεν τῶι δήμωι. Στρατηγῶν γνώμη· Ἐπειδὴ πρότερόν τε καθ' ὃν καιρὸν ὁ βασιλεὺς Σέλευκος ὑπερ|έβαλεν εἰς τὴν Σελευκίδα, πολλῶν [κ]αὶ μεγάλων κινδύνων περιστάντων τὴμ πόλιν ἡμῶν καὶ τὴν | χώραν, διεφύλαξεν ὁ δῆμος τὴμ πρὸς αὐτὸν εὔνοιάν τε καὶ φιλίαν, οὐ καταπλαγεὶς τὴν τῶν ἐναντίων ἔφοδον | οὐδὲ φροντίσας τῆς τῶν ὑπαρχόντων ἀ[π]ωλείας, ἀλλὰ πάντα δεύτερα ἡγησάμενος εἶναι πρὸς τὸ διαμεῖ||ναι ἐν τῆι αἱρέσει καὶ ἀντιλαβέσθαι τῶμ π[ρ]αγμάτων κατὰ τὴν ἑαυτοῦ δύναμιν καθότι

V. une analyse de l'inscr. dans Hermes 32 (1897), p. 532-533
Schulten die makedonischen Militärcoloni[illegible]

Cf Ed. Meyer Hermes (33 1898), p. 646, 64[illegible]

Inschriften von Magnesia am M., n° 16, l. 30 ἀποδεξαμένων τῶμ βασιλέων
[κ]αὶ τῶν ἄλλων Ἑλλήνων ἁπάν|των πρὸς οὓς ἐπρέσβευσαν κατὰ ἔθνη καὶ
πό[λεις ἀποδεξα|μ]ένων ....

Cf. S.C. de Lagina (81 a.C.n.) BCH. IX, 1885 p. 450 col. V fr. i

των καὶ ἐθνῶν προγράψαι πρόγραμμον τὸν [δε·
αἵδε ἀπεδέξαντο τῶν πόλεων καὶ βασιλέω[ν
καὶ δυναστῶν τήν τε ἀσυλίαν τοῦ ἱεροῦ ...

ἐξ ἀρχῆς ὑπέσστη· διὸ | καὶ ὁ βασιλεὺς Σέλευκος, εὐσεβῶς τὰ πρὸς τοὺς θεοὺς διακείμενος καὶ φιλοστόργως τὰ πρὸς τοὺς γονεῖς, μεγα|λόψυχος ὢν καὶ ἐπιστάμενος χάριτας ἀποδιδόναι τοῖς ἑαυτὸν εὐεργετοῦσιν, ἐτίμησεν τὴμ πόλιν ἡμῶν διά | τε τὴν τοῦ δήμου εὔνοιαν καὶ φιλοτιμίαν ἣν ἐπεποίητο εἰς τὰ πράγματα αὐτοῦ καὶ διὰ τὸ τὸμ πατέ|ρα αὐτοῦ θεὸν Ἀντίοχον καὶ τὴμ μητέρα τὴν τοῦ πατρὸς θεὰν Στρατονίκην ἱδρῦσθαι παρ' ἡμῖν τιμωμέ||νους τιμαῖς ἀξιολόγοις καὶ κοινῆι ὑπὸ τοῦ πλήθους καὶ ἰδίαι ὑφ' ἑκάστου τῶμ πολιτῶν καὶ ἐβεβαίωσεν τῶι δήμωι τὴν αὐ|τονομίαν καὶ δημοκρατίαν, ἔγραψεν δὲ καὶ πρὸς τοὺς βασιλεῖς καὶ τοὺς δυνάστας καὶ τὰς πόλεις καὶ τὰ ἔθνη ἀξι|ώσας ἀποδέξασθαι τό τε ἱερὸν τῆς Στρατονικίδος Ἀφροδίτης ἄσυλον εἶναι καὶ τὴμ πόλιν ἡμῶν ἱερὰν καὶ ἄσυλον· νῦν τε ὑπερ|βεβληκότος τοῦ βασιλέως εἰς τὴν Σελευκίδα οἱ στρατη[γο]ὶ σπεύδοντες διαμένειν τῶι βασιλεῖ τὰ πράγματα συμφερόντως διε|πέμψαντο πρὸς τοὺς ἐμ Μαγνησίαι κατοίκους καὶ πρὸ[ς] τοὺς ὑπαίθρους ἱππεῖς καὶ στρατιώτας καὶ ἀπέστειλαν ἐξ αὑτων || ἕνα Διονύσιον τὸμ παρακαλέσοντα αὐτοὺς διαφυλάσσειν τὴμ φιλίαν καὶ συμμαχίαν βασιλεῖ Σελεύκωι εἰς | πάντα τὸγ χρόνον, ἐπαγγελλόμενοι διατηρούντων αὐτῶν τὰ πράγματα καὶ τὸν αὐτὸν ἐχθρὸγ καὶ φίλον ἡγουμένων ὑπάρξειν αὐ|τοῖς παρὰ τοῦ δήμου καὶ παρὰ τοῦ βασιλέως Σελεύκου πάντα τὰ φιλάνθρωπα καὶ καλῶς ἔχοντα καὶ ἀποδοθήσεσθαι χάρι|τας αὐτοῖς ἀξίας τῆς αἱρέσεως· οἱ δὲ ἐμ Μαγνησίαι παρακληθέντες καὶ αὐτοὶ ὄντες πρόθυμοι πρὸς τὸ διαφυλάσσειν τῶι βασιλεῖ τήν τε φι|λίαν καὶ τὴν συμμαχίαν καὶ διατηρεῖν αὐτῶι τὰ πράγματα, τά τ[ε] ἀξιωθέντα ὑπὸ τῶν στρατηγῶν φιλοτίμως ἀπεδέξαντο καὶ ἐπαγγέλ||λονται τὴν αὐτὴν ἕξειν αἵρεσιν τῶι δήμωι τῶι ἡμετέρωι εις πάντα τὰ τοῦ βασιλέως Σελεύκου συμφέροντα καὶ ἀπεστάλκασιν | πρὸς ἡμᾶς πρεσβευτὰς ἐγ μὲν τωγ κατοίκων Ποτάμωνα καὶ [Ἱ]εροκλῆν, ἐγ δὲ τῶν ὑπαίθρων Δάμωνα καὶ Ἀπολλωνικέτην, τοὺς δ[ια]|λεξομένους τε ἡμῖν καὶ ἀνοίσοντας τὴν ὁμολογίαν καθ' ἣν ἀξι[ο]ῦσιν συνθέσθαι τὴμ πρὸς ἑαυτοὺς φιλίαν· ἐπαχθέντες δὲ καὶ ο[ἱ] | πρεσβευταὶ ἐπὶ τὸν δῆμον συνλελαλήκασιν ὑπὲρ ἁπάντων ἀκολ[ού]θως τοῖς ἐν τῆι ὁμολογίαι γεγραμμένοις· ἀγαθῆι τύχηι δεδόχθα[ι]· | τήν τε φιλίαν συντίθεσθαι πρὸς τοὺς ἐμ Μαγνησίαι ἐπὶ πᾶσι τοῖ[ς] τοῦ βασιλέως Σελεύκου συμφέρουσιν, καὶ ἀποδεῖξαι πρὸς αὐτοὺ[ς] || πρεσβευτὰς τρεῖς, οἵτινες τὴν ὁμολογίαν τε ἥτις ἂν δόξηι τῶι δήμωι ἀνοίσουσιν αὐτοῖς καὶ περὶ τῶγ γεγραμμένων ἐν αὐτῆι δι[α]λεγήσονται καὶ παρακαλέσουσιν αὐτοὺς δέχεσθαί τε

καὶ συντελεῖν τὰ ἐν τῆι ὁμολογίαι γεγραμμένα, καὶ ἐάμπερ δέξωνται οἱ ἐμ | Μαγνησίαι, ὁρκισάτωσαν αὐτοὺς οἱ ἀποδειχθησόμενοι πρεσβευταὶ τὸν ὅρκον τὸν ἐν τῆι ὁμολογίαι γεγραμμένον· προσδεξαμέν[ων] | δὲ ταῦτα τῶν ἐμ Μαγνησίαι καὶ συνσφραγισαμένων τὴν ὁμολογίαν καὶ ὀμοσάντων καὶ ἐπανελθόντων τῶμ πρεσβευτῶν συ[ντε]|λείσθω καὶ τὰ λοιπὰ πάντα τὰ ἐν τῆι ὁμολογίαι γεγραμμένα, καὶ τὸ ψήφισμα τόδε ἀναγραφήτω κατὰ τὸν νόμον· ἀναγραφήτω δὲ κ[αὶ εἰς] || στήλας εἰς ἃς καὶ ἡ ὁμολογία ἀναγραφήσεται· καλεσάτωσαν δὲ οἱ ἐπιμήνιοι τῆς βουλῆς καὶ τοὺς πρεσβευτὰς τοὺς παραγεν[ομένους] | ἐγ Μαγνησίας ἐπὶ ξενισμὸν εἰς τὸ πρυτανεῖον· τοῖς δὲ ἀποδειχθε[ῖ]σιμ πρεσβευταῖς δότω μεθόδιον Καλλῖνος ὁ ταμίας τὸ ἐκ τοῦ [νόμου] | ἡμερῶν ὅσων ἂν ὁ δῆμος τάξηι ἀπὸ τῶν τῆς πόλεως προσόδων· ἡμέραι ἐτάγησαμ πέντε, πρεσβευταὶ ἀπεδείχθησαν Φανόδημος Μικ[ίωνος], | Διονύσιος Διονυτᾶ, Παρμενίσκος Πυθέου. |

Ἐπὶ ἱερέως Ἡγησίου, στεφανηφόρου δὲ Πυθοδώρου, μηνὸς Ληναιῶνος, ἀγαθῆι τύχηι· ἐπὶ τοῖσδε συνέθεντο τὴμ φιλίαν Σμυρναῖ[οί] | τε καὶ οἱ ἐμ Μαγνησίαι κάτοικοι οἵ τε κατὰ πόλιν ἱππεῖς καὶ πεζοὶ κα[ὶ οἱ] ἐν τοῖς ὑπαίθροις καὶ οἱ ἄλλοι οἰκηταί, καὶ τὴμ πολιτείαν ἔδωκαν | Σμυρναῖοι τοῖς ἐμ Μαγνησίαι κατοίκοις, τοῖς τε κατὰ πό[λ]ιν ἱππεῦσι καὶ πεζοῖς καὶ τοῖς ὑπαίθροις καὶ τοῖς [ἄλλοις τοῖς] οἰκοῦσι | τὴμ πόλιν, ἐφ᾽ ὅτωι τὴμ μὲν συμμαχίαν καὶ τὴν εὔνοιαν τὴν εἰ[ς] τὰ πράγματα τὰ τοῦ βασιλέως Σελεύκου διατηρήσουσιν οἱ ἐμ | Μαγνησίαι τῶι βασιλεῖ Σελεύκωι μετὰ πάσης προθυμίας εἰς ἅπαντα τ[ὸν] χρόνον, καὶ ὅσα παρείληφαν παρὰ τοῦ βασιλέως Σελεύκου φυλάξαντες | εἰς δύναμιν εἶναι τὴν αὐτῶν ἀποδώσουσιν τῶι βασιλεῖ Σελεύκω[ι]· πολ]ιτεύσονται δὲ μετὰ Σμυρναίων κατὰ τοὺς τῆς πόλεως νόμους || [ἀ]στασιάστως τὸν αὐτὸν ἐχθρὸγ καὶ φίλον ἡγούμενοι Σμυρναίο[ις]· ὀ]μοῦνται δὲ καὶ οἱ ἐμ Μαγνησίαι Σμυρναίοις καὶ Σμυρναῖοι τοῖς ἐμ | Μαγνησίαι ἑκάτεροι αὐτῶν τὸν ὅρκον τὸν ἐν τῆι ὁμολογίαι ὑπο[γε]γραμμένον· συντελεσθέντων δὲ τῶν ὅρκων τὰ μὲν ἐγκλήματα αὐ|τοῖς τὰ γεγενημένα κατὰ τὸμ πόλεμον ἤρθω πάντα καὶ μὴ ἐξέστω [μηδ]ὲ ἑτέροις ἐγκαλέσαι περὶ τῶγ κατὰ τὸν πόλεμον γεγενημένων, μή[τε] | διὰ δίκης μήτε κατ᾽ ἄλλον τρόπομ μηθένα· εἰ δὲ μή, πᾶν τὸ ἐπιφερόμε[ν]ον ἔγκλημα ἄκυρον ἔστω. Δεδόσθαι δὲ τοῖς ἐμ Μαγνησίαι κατοίκ[οις]|, τοῖς τε κατὰ πόλιν ἱππεῦσι καὶ πεζοῖς καὶ τοῖς ὑπαίθροις, πολιτεί[α]ν ἐν Σμύρνηι ἐφ᾽ ἴσηι καὶ ὁμοίαι τοῖς ἄλλοις πολίταις· ὁμοίως δὲ δε[δόσθαι] || τὴμ πολιτείαν καὶ τοῖς ἄλλοις τ[οῖς οἰκο]ῦσιν ἐμ Μαγνησίαι ὅσοι ἂν

ὦσιν [ἐ]λεύθεροί τε καὶ Ἕλληνες. Ἀνενεγκάτωσαν δὲ τοὺς μὲγ καταλοχισμ[οὺς | τ]ῶν ἐμ Μαγνησίαι ἱππέων τε καὶ πεζῶν τῶν τε κατὰ πόλιγ καὶ τῶν ὑπα[ίθ]ρων οἱ ὄντες γραμματεῖς τῶν ταγμάτων ἐπὶ τὸν δῆμον, τῶν δὲ ἄλλ[ων] | οἰκητῶν τὴγ γραφ[ὴν οἱ] ἀποδειχθέντες ὑπὸ τῶν ἐμ Μαγνησίαι κατοίκων ἄνδρες. Ὅταν δὲ τιθῶνται τοὺς καταλοχισμοὺς οἱ γραμματεῖς καὶ οἱ | [ἄ]νδρες οἱ ἀ[πο]δειχθέντες τὴγ γραφὴν τῶν ἄλλων οἰκητῶν, ὁρκισάτωσαν [αὐ]τοὺς οἱ ἐξετασταὶ ἐπὶ τοῦ Μητρώιου ἱεροῖς νεοκαύτοι[ς τοὺς μὲν | γραμμ]ατεῖς, ἦ μὴν ἀπὸ τοῦ βελτίστου ἀνενηνοχέναι τὴγ γραφὴν τῶν ὄντων τῶ[ν π]αρ᾽ αὐτοῖς κατοίκων ἱππέων καὶ πε[ζῶν, τῶν τε κατὰ πόλιν καὶ κατὰ τὰ] | ὕπαιθρα τασσομένων, τοὺς δὲ ἄνδρας τοὺς ἀ[ναφ]έροντας τὴγ γραφὴν τῶν [ἄλλων οἰκητῶν, ἦ μὴν ἀπὸ τοῦ βελτίστου ἀνενηνοχέναι τὴγ γραφὴν τῶν] | οἰκούντων ἐμ Μαγνησίαι καὶ ὄντων ἐλευθέρων κ[αὶ] Ἑλλήνων. Τὰς δὲ ἀνενεχ[θείσας γραφὰς οἱ] ἐξετασταὶ παραδότωσαν τῶι γραμμα[τοφύ]λακι τῆς | βουλῆς καὶ τοῦ δήμου· ὁ δὲ θέσθω εἰς [τὸ] δημόσιον. Ἐπικληρωσάτωσαν δὲ ο[ἱ ἐξεταστ]αὶ εἰς τὰς φυλὰς τὰ ἀνενεχθέντα ὀνόματα πάντα καὶ ἀ[να]|γραψάτωσαν εἰς τὰ κληρωτήρια, καὶ ἔστω μετουσία τοῖς ἀναγραφεῖσιν ε[ἰς τὰ κληρ]ωτήρια πάντων ὧγ καὶ τοῖς λοιποῖς πολίταις μέτεστιν· | χρήσθωσαν δὲ οἱ πολιτογραφηθέντες καὶ ἐμ Μαγνησίαι περὶ τῶν συναλλ[αγμάτ]ων καὶ τῶν ἐγκλημάτων τῶμ πρὸς Σμυρναίους τοῖς νόμοις | τοῖς Σμυρναίων· δεχέσθωσαν δὲ καὶ ἐμ Μαγνησίαι τὸ νόμισμα τὸ τῆς πόλεως [ἔνν]ομον· καὶ ἄρχοντα δὲ ὃν ἂν ἀποστέλληι ὁ δῆμος κυριεύσοντά τε | τῶγ κλειδῶν καὶ ἐσόμενον ἐπὶ τῆς φυλακῆς τῆς πόλεως καὶ διατηρήσοντα [τ]ὴμ πόλιν τῶι βασιλεῖ Σελεύκωι παραδέξονται οἱ ἐμ Μαγνησίαι· δό|τωσαν δὲ Σμυρναῖοι καὶ εἰς κατασκήνωσιν τοῖς ἀποσκευαζομένοις τῶν ἐκ Μαγν[ησ]ίας οἰκίας κλινῶν ὅσων ἂν τῶι δήμωι δόξηι ἀφ᾽ οὗ ἂγ χρόνου ἡ ὁμολο|γία συνσφραγισθῆ(ι) εἰς ἑξάμηνον· μισθούσθω δὲ ὁ ταμίας τῶν ὁσίωμ προσόδων [τ]ὰς οἰκίας μετὰ τῶν στρατηγῶγ καὶ τὸ ἀνήλωμα διδότω ἀπὸ τῶν τῆ[ς] | πόλεως προσόδων· ὀμόσαι δὲ τοὺς μὲν ἐμ Μαγνησίαι κατοίκους τῶν τε κατὰ πό[λ]ιν ἱππέων καὶ πεζῶν καὶ τοὺς ἐν τοῖς ὑπαίθροις τασσομένους κα[ὶ] | τοὺς ἄλλους τοὺς καταχωριζομένους εἰς τὸ πολίτευμα τόνδε τὸν ὅρκον·

Ὀμνύω Δία, Γῆν, Ἥλιον, Ἄρη, Ἀθηνᾶν Ἀρείαν καὶ τὴν Ταυροπόλον καὶ τὴ[μ] | Μητέρα τὴν Σιπυληνὴν καὶ Ἀπόλλω τὸν ἐμ Πάνδοις καὶ τοὺς ἄλλους θεοὺς πάντας καὶ πάσας καὶ τὴν τοῦ βασιλέως Σελεύκου τύχην· ἐμμενῶ ἐν | ταῖς συνθήκαις αἷς

συντέθειμαι πρὸς Σμυρναίους εἰς ἅπαντα τὸγ χρόνον [κ]αὶ διατηρήσω τήν τε συμμαχίαν καὶ τὴν εὔνοιαν τῶι βασιλεῖ Σελεύκωι | καὶ τῆι Σμυρναίων πόλει, καὶ ἃ παρείληφα παρὰ τοῦ βασιλέως Σελεύκου διατηρ[ήσω] κατὰ δύναμιν τὴν ἐμὴν καὶ ἀποδώσω τῶι βασιλεῖ Σελεύκωι, καὶ οὐθὲν | παραβήσομαι τῶγ κατὰ τὴν ὁμολογίαν οὐδὲ μεταθήσω ἐπὶ τὸ χεῖρον τὰ γεγραμ[μ]ένα ἐν αὐτῆι οὔτε τρόπωι οὔτε μηχανῆι οὐδεμιᾶι· καὶ πολιτεύσομαι μεθ᾽ ὁ||μονοίας ἀστασιάστως κατὰ τοὺς Σμυρναίων νόμους καὶ τὰ ψηφίσματα τοῦ δ[ή]μου καὶ συνδιατηρήσω τήν τε αὐτονομίαν καὶ δημοκρατίαν καὶ τἄλλα τὰ | ἐπικεχωρημένα Σμυρναίοις ὑπὸ τοῦ βασιλέως Σελεύκου μετὰ πάσης προθυμ[ία]ς ἐμ παντὶ καιρῶι, καὶ οὔτε αὐτὸς ἀδικήσω αὐτῶν οὐθένα οὔτε ἄλλωι ἐπ[ι]|τρέψω οὐθενὶ κατὰ δύναμιν τὴν ἐμήν· καὶ ἐάν τινα αἰσθάνωμαι ἐπιβουλεύο[ντα] τῆι πόλει ἢ τοῖς χωρίοις τοῖς τῆς πόλεως, ἢ τὴν δημοκρατίαν ἢ τὴν ἰσο|νομίαν καταλύοντα, μηνύσω τῶι δήμωι τῶι Σμυρναίων καὶ βοηθήσω ἀγωνιζ[όμ]ενος μετὰ πάσης φιλοτιμίας, καὶ οὐκ ἐγκαταλείψω κατὰ δύναμιν τὴν | ἐμαυτοῦ· εὐορκοῦντι μέμ μοι εὖ εἴη, ἐφιορκοῦντι δὲ ἐξώλεια καὶ αὐτῶι καὶ γέ[νει τ]ῶι ἐξ ἐμοῦ. Ὀμόσαι δὲ καὶ Σμυρναίους τοῖς ἀπὸ Μαγνησίας τὸν ὅρκον || τόνδε·

Ὀμνύω Δία, Γῆν, Ἥλιον, Ἄρη, Ἀθηνᾶν Ἀρείαν καὶ τὴν Ταυροπόλον καὶ τὴμ Μη[τέρ]α τὴν Σιπυληνὴν καὶ Ἀφροδίτην Στρατονικίδα καὶ τοὺς ἄλλους θεοὺς | πάντας καὶ πάσας· ἐμμενῶ ἐν ταῖς συνθήκαις αἷς συντεθείμεθα πρὸς τοὺς [ἐμ Μ]αγνησίαι κατοίκους τούς τε κατὰ πόλιν ἱππεῖς καὶ πεζοὺς καὶ τοὺς ἐν τ[οῖς] | ὑπαίθροις τασσομένους καὶ τοὺς ἄλλους τοὺς καταχωριζομένους εἰς τὸ [πολί]τευμα εἰς ἅπαντα τὸγ χρόνον οὐθὲν παραβαίνων τῶγ κατὰ τὴν ὁμολογίαν | οὐδὲ μετατιθεὶς ἐπὶ τὸ χεῖρον τὰ γεγραμμένα ἐν αὐτῆι, οὔτε τέχνηι οὔτε [μηχα]νῆι οὐδεμιᾶι. Καὶ εὐνοήσω καὶ βασιλεῖ Σελεύκωι καὶ τοῖς ἐκ Μαγνησίας κα|τοίκοις τοῖς τε κατὰ πόλιν καὶ τοῖς ὑπαίθροις καὶ τοῖς ἄλλοις τοῖς οἰκο[ῦσιν ἐμ] Μαγνησίαι ὅσοι εἰσὶν ἐλεύθεροί τε καὶ Ἕλληνες· καὶ ποιήσομαι αὐτοὺς || πολίτας πάντας καὶ τοὺς ἐκγόνους αὐτῶν ἐφ᾽ ἴσηι καὶ ὁμοίαι τοῖς ἄλλοις πολί[ταις κ]αὶ εἰς φυλὰς αὐτοὺς ἐπικληρώσας καταχωριῶ εἰς ἣν ἂν ἕκαστοι λάχωσιν· | καὶ οὔτε αὐτὸς ἀδικήσω αὐτ[ῶν] οὐθένα οὔτε ἄλλωι ἐπιτρέψω οὐθενὶ κατὰ δ[ύν]αμιν τὴν ἐμήν· καὶ ἐάν τινα αἰσθάνωμαι ἐπιβουλεύοντα αὐτοῖς ἢ τοῖς ἐκγό[νοις] | αὐτῶν ἢ τοῖς ὑπάρχουσιν αὐτῶν, μηνύσω ὡς ἂν τάχιστα δύνωμαι, καὶ βοι[ηθήσ]ω μετὰ φιλοτιμίας· καὶ μετουσίαν αὐτοῖς δώσω τῶν τε ἀρχείων καὶ τῶν ἄ[λλων] | τῶν κοινῶν τῆς

πόλεως, ὧν καὶ οἱ ἄλλοι πολῖται μετέχουσιν· εὐορκοῦ[ντι μέμ] μοι εὖ εἴη, ἐφιορκοῦντι δὲ ἐξώλεια καὶ αὐτῶι καὶ γένει τῶι ἐξ ἐμοῦ.

Ἀποδ[ειξά]|τωσαν δὲ Σμυρναῖοί τε καὶ οἱ ἀπὸ Μαγνησίας ἄνδρας [ἑκάτεροι αὐτῶν ὅσους] ἂν ἑκάτεροι ὑπολανβάνωσιν ἱκανοὺς εἶναι τοὺς ὁρκιοῦντας τὸ πλῆθος || τῶν τε ἐν Σμύρνηι καὶ τῶν ἐμ Μαγνησίαι· οἱ δὲ [ὁρκιζέτωσαν προγράψα]ντες τῆι πρότερον ἡμέραι ἐνδημεῖν τοὺς ἐν τῆι πόλει ὡς τοῦ ὅρκου συ[ν-τε]|λεσθησομένου τοῦ κατὰ τὴν ὁμολογίαν· [ὁρκιζέτωσαν δὲ τὸν προγεγραμμένον ὅρκ]ον οἱ μὲν ἐκ Μαγνησίας ἀποδειχθέντες Σμυρναίους, οἱ δὲ ἐξ Σμύρνης τοὺς ἐμ | Μαγνησίαι· τὰ δὲ ἱερεῖα τὰ εἰς τὰ [ὁρ]κωμόσια ἐν Σμύρνηι [δότω ὁ ταμίας Καλ]λῖνος ἀφ' ὧν ἂν ψηφίσηται ὁ δῆμος, ἐν δὲ Μαγνησίαι οἱ ταμίαι οἷς ἂν τὸ πλῆθος ἐπι|τάξηι· ἀναγραψάτωσ[αν] δὲ καὶ τὴν ὁμολογίαν ἐν στήλα[ις λευκολίθοις καὶ ἀναθ]έτωσαν Σμυρναῖοι μὲν ἐν τῶι τῆς Ἀφροδίτης τῆς Στρατ[ονικ]ίδος ἱερῶι καὶ | ἐμ Μαγνησίαι τῆι πρὸς τῶι Μαιάνδρωι ἐν τῶι τῆς Ἀρτέμιδ[ος τῆς Λευκοφρυη]νῆς ἱερῶι· οἱ δὲ ἐμ Μαγνησίαι κάτοικοι ἔν τε τῆι ἀγορᾶι παρὰ τὸν βωμὸν τοῦ || Διον[ύσ]ου καὶ τὰς τῶν βασιλέων εἰκόνας καὶ ἐμ Πάνδοις ἐν [τῶι ἱερῶι τοῦ] Ἀπόλλωνος καὶ ἐγ Γρυνέωι ἐν τῶι ἱερῶι τοῦ Ἀπόλλωνος. Ἀναγραψάτω δὲ καὶ ὁ γρα[μ]|ματοφύλαξ τῆς βουλῆς καὶ τοῦ δήμου τὰ ἀντίγραφα τῆς ὁμολογίας [εἰς τὸ δημ]όσιον· συνσφραγισάσθωσαν δὲ τὰς ὁμολογίας τὴμ μὲν Σμυρναίοις δοθησομένην | οὓς ἂν ἀποδείξηι τὸ κοινὸν τῶν ἐμ Μαγνησίαι τοῖς τε ἑαυτῶν δακτυλίοις κα[ὶ τ]ῶι ὑπάρχοντι κοινῶι, τὴν δὲ εἰς Μαγνησίαν δοθησομένην σφραγισάσθωσαν Σμυρ-να[ίων] | οἵ τε στρατηγοὶ καὶ οἱ ἐξετασταὶ τῶι τε τῆς πόλεως δακτυλίωι καὶ τοῖς αὐτῶν. Ταῦτα δὲ ἀμφοτέροις τοῖς πλήθεσιν συντετελέσθαι τύχηι τῆι ἀγαθῆι. |

Ἔδοξεν τῶι δήμωι, στρατηγῶν γνώμη· Ἐπειδὴ προνοῶν ὁ δῆμος ὑπὲρ ἁπάντων [τ]ῶν τοῦ βασιλέως Σελεύκου συμφερόντων διετέλει καὶ πρότερον, τήν τε βασιλεί[αν] || αὐτοῦ συναύξων καὶ τὰ πράγματα διατηρῶν καθ' ὅσον ἦν δυνατός, καὶ πολλὰ μὲν περιεῖδεν ἀπολλύμενα καὶ καταφθειρόμενα τῶν ὑπαρχόντων, πολλοὺς δὲ ὑπέμειν[εν] | κινδύνους ἕνεκεν τοῦ διατηρῆσαι τὴν φιλίαν τὴν πρὸς τὸν βασιλέα Σέλευκον, καὶ νῦν φιλοτιμούμενος αὐτῶι συνδιατηρῆσαι καὶ συνέχειν τὰ πράγματα καθ' ὅ[σον]| ἐνδεχόμενόν ἐστιν, τήν τε πρὸς τοὺς ἐμ Μαγνησίαι κατοίκους καὶ τοὺς ὑπαίθρους ἱππεῖς καὶ τοὺς πεζοὺς στρατιώτας καὶ τοὺς ἄλλους τοὺς οἰκοῦντας ἐμ Μα|γνησίαι συντέθειται φιλίαν, ἵνα

διαφυλάσσωσιν τὴν συμμαχίαν καὶ τὴν εὔνοιαν τῶι βασιλεῖ Σελεύκωι· νομίζω[ν] δὲ [ἀ]ναγκαῖον εἶναι τῆι πόλει παραλαβεῖν καὶ τ[ὸ] | χωρίον Παλαιμαγνησίαν καὶ ποιήσασθαι τὴν φυλακὴν δι' αὐτοῦ, ἵνα καὶ τούτου παραληφθέντος ὑπὸ τῆς πόλεως ἀσφαλέστερον διαμένηι πάντα τὰ σύνεγγυ[ς] || πράγματα τῶι βασιλεῖ Σελεύκωι, διεπέμψαντο πρὸς τοὺς οἰκοῦντας ἐν τῶι χω[ρ]ίωι καὶ παρεκάλεσαν αὐτοὺς αἱρεῖσθαι τὴν φιλίαν τὴν πρὸς τὸν βασιλέα Σέλευκον | καὶ παραδοῦναι τὰς κλεῖδας τῶι ἄρχοντι τῶι ἀποσταλέντι ὑπὸ τοῦ δήμου καὶ πα[ρ]αδέξ[α]σθαι φυλακὴν τὴν συνδιατηρήσουσαν μετ' αὐτῶν τὸ χωρίον τῶι βασιλεῖ | Σελεύκωι, ἐπαγγελλόμενος ταῦτα ποιησάντων αὐτῶν ὑπάρξειν αὐτοῖς παρὰ τῆς πόλεως πάντα τὰ φιλάνθρωπα καὶ καλῶς ἔχοντα, οἱ δὲ οἰκοῦντες ἐν τῶι | χωρίωι ἑλόμενοι τὴμ φιλίαν τὴν πρὸς τὸν βασιλέα Σέλευκον μετὰ πάσης προ[θ]υμίας προσεδέξαντο τάξιούμενα ὑπὸ τοῦ δήμου καὶ τάς τε κλεῖδας παραδεδώκασ[ιν] | τῶι ἄρχοντι τῶι ἀπεσταλμένωι ὑπὸ τοῦ δήμου καὶ τὴν φυλακὴν τὴν παρὰ τῆς πόλεως παρεδέξαντο εἰς τὸ χωρίον, ἀγαθῆι τύχηι, δεδόχθαι πολίτας τε αὐτοὺς εἶν[αι] || καὶ ὑπάρχειν αὐτοῖς τὰ αὐτὰ ὅσα καὶ τοῖς ἄλλοις πολίταις ὑπάρχει, καὶ τούς τε κ[λ]ήρους αὐτῶν τοὺς δύο, ὅν τε ὁ Θεὸς καὶ Σωτὴρ Ἀντίοχος ἐπεχώρησεν αὐτοῖς καὶ περὶ ο[ὗ] | Ἀλέξανδρος γεγράφηκεν, εἶναι αὐτοῖς ἀδεκατεύτους, καὶ ἐὰν προσορισθῆ(ι) ἡ χώρα, ἣν ἔχουσιν οἱ πρότερον ὄντες ἐμ Μαγνησίαι κάτοικοι τῆι πόλει τῆι ἡμετέραι, | ὑπάρχειν αὐτοῖς τοὺς τρεῖς κλήρους δωρεὰν καὶ τὴν ἀτέλειαν αὐτοῖς μέ[ν]ειν τὴν νῦν ὑπάρχουσαν· καὶ ὅσοι αὐτῶν εἰσιν ἀκληρούχητοι, δοθῆναι αὐτοῖς κλῆρο[ν] | ἱππικὸν δωρεὰν τῶν παρακειμένων τῶι χωρίωι· ὑπάρχειν δὲ καὶ Τίμωνι κα[ὶ τ]οῖς πεζοῖς τοῖς τεταγμένοις ὑπὸ Τίμωνα τοῖς ἀποταχθεῖσιν ἀπὸ τῆς φάλαγγο[ς] | ἐπὶ τὴν φυλακὴν τοῦ χωρίου τήν τε πολιτείαν καὶ τὴν αὐτὴν ἀτέλειαν [ἣ κ]αὶ τοῖς ἄλλοις ὑπάρχει, καὶ εἶναι αὐτοὺς ἐν τῶι χωρίωι· ὑπάρχειν δὲ καὶ Ὠμάνει καὶ το[ῖς] || Πέρσαις τοῖς ὑπὸ Ὠμάνην καὶ τοῖς ἀπὸ Σμύρνης ἀποσταλεῖσιν ἐπὶ τὴν [φ]υλακὴν τοῦ χωρίου, Μενεκλεῖ τε καὶ τοῖς ὑπ' αὐτὸν τασσομένοις, τήν τε πολιτεία[ν] | καὶ τἆλλα φιλάνθρωπα ἃ καὶ τοῖς ἄλλοις τοῖς ἐκγ Μαγνησίας ἐψήφισται, κ[αὶ] προνοῆσαι τὸν δῆμον ὅπως αὐτοῖς διδῶται ἐκ βασιλικοῦ τά τε μετρήματα καὶ τὰ ὀψώνια | τἆλλα ὅσα εἰώθει ἐκ βασιλικοῦ δίδοσθαι αὐτοῖς. Τὸ δὲ ψήφισμα τόδε ἀν[αγ]ράψαι εἰς τὰς στήλας τὰς ἀνατεθησομένας ἐν τοῖς ἱεροῖς ὑπό τε τοῦ δήμου καὶ [τῶν] | ἐκγ Μαγνησίας· ἀναγεγράφθαι δὲ αὐτὸ καὶ ἐν τοῖς δημοσίοις.

Cf. les corrections proposées par Baunack
Philologus XXXVIII, 1889, p. 391 sq.

[…]4 et 18 Τὸ Σπίραιον Cf. W. Wyse Classical Review 1893, p. 17.

20. Arbitrage de Mégare entre Épidaure et Corinthe. (2e PART. DU IIIe S. AV. J.-C.)

Plaque de marbre blanc trouvée à Épidaure. Στοιχηδόν. — Staïs, Ἐφημ. Ἀρχ., 1887, pp. 9-24. — Bechtel, *Samml. Gr. Dial.-Inschr.*, 3025. — J. et Th. Baunack, *Stud. auf dem Geb. d. Griech. und d. ar. Sprachen*, Leipzig, 1888, I, p. 219-236. — Cavvadias, *Fouilles d'Épidaure*, Athènes, 1891, p. 74. — Dareste, Haussoullier et Th. Reinach, *Inscript. Jurid. Grecques*, pp. 342-49. — Cf. Bérard, *De arbitrio inter liberas graecorum civitates*, p. 18.

Ἐ]πὶ στραταγ[οῦ τῶν Ἀ|χαιῶν Αἰγιαλεῦς, ἐν δ' Ἐπιδαύρωι ἐπ' ἰαρεῦς | [το]ῦ Ἀσκλαπι[οῦ Δι]ονυσίου. Κατὰ τάδε ἔκριναν τοὶ Μεγαρεῖς τοῖς | [Ἐπ|ιδαυρίοις καὶ Κορινθίοις περὶ τᾶς χώρας ἇς ἀμφέλλεγον καὶ [περ]ὶ τοῦ Σελλανύο[υ] καὶ τοῦ Σπιραίου, κατὰ τὸν αἶνον τὸν τῶν Ἀ |χαι|ῶν δικαστήριον ἀποστείλαντες ἄνδρας ἑκατὸν πεντήκοντα | [ἕνα], καὶ ἐπελθόντων ἐπ' αὐτὰν τὰν χώραν τῶν δικαστᾶν καὶ κρινάν|[των] Ἐπιδαυρίων εἶμεν τὰν χώραν ἀντιλεγόντων δὲ τῶν Κορινθί||[ων τῶ]ι τερμονισμῶι, πάλιν ἀπέστειλαν τοὶ Μεγαρεῖς τοὺς τερμο|ν[ιξ|οῦ[ν]τας ἐκ τῶν αὐτῶν δικαστᾶν ἄνδρας τριάκοντα καὶ ἕνα κα||[τὰ τ]ὸν αἶνον τὸν τῶν Ἀχαιῶν. Οὗτοι δὲ ἐπελθόντες ἐπὶ τὰν χώραν | [ἐ]τερμόνιξαν κατὰ τάδε. — Ἀπὸ τᾶς κορυφᾶς τοῦ Κορδυλείου ἐπὶ | [τ]ὰν κορυφὰν τοῦ Ἀλιείου. — Ἀπὸ τοῦ Ἀλιείου ἐπὶ τὰν κορυφὰν τοῦ | [Κ]εραυνίου. — Ἀπὸ τοῦ Κεραυνίου ἐπὶ τὰν κορυφὰν τοῦ Κορνιάτα. — | Ἀπὸ τᾶς κορυφᾶς τοῦ Κορνιάτα ἐπὶ τὰν ὁδὸν ἐπὶ τὸν ῥάχιν τὸν τοῦ || Κορνιάτα. Ἀπὸ τοῦ ῥάχιος τοῦ Κορνιάτα ἐπὶ τὸν ῥάχιν τὸν ἐπὶ ταῖ|ς Ἀνείαις ὑπὲρ τὰν Σκολλείαν. — Ἀπὸ τοῦ ῥάχιος τοῦ ὑπὲρ τὰν Σκολ|λείαν ὑπὸ τὰς Ἀνείας ἐπὶ τὸν κορυφὸν τὸν ὑπὲρ τᾶς ὁδοῦ τᾶς ἁμα|ξιτοῦ [τᾶς κα]ταγούσας ἐπὶ τὸ Σπίραιον. — Ἀπὸ τοῦ κορυφοῦ τοῦ ὑπὲ|ρ τᾶς [ὁδοῦ] τᾶς ἁμαξιτοῦ ἐπὶ τὸν κορυφὸν τὸν ἐπὶ τοῦ Φάγας. — Ἀπὸ || τοῦ κορυφοῦ τοῦ ἐπὶ τοῦ Φάγας ἐπὶ τὸν κορυφὸν τὸν ἐπὶ τοῦ Αἰγι|πύρα[ς]. — Ἀπὸ τοῦ κορυφοῦ τοῦ ἐπὶ τᾶς Αἰγιπύρας ἐπὶ τὸν κορυφὸν | τὸν τ[οῦ Ἀρα]ίας. — Ἀπὸ τοῦ Ἀραίας ἐπὶ τὸν κορυφὸν τὸν ὑπὸ τᾶι Πέτρ|αι. — Ἀπ[ὸ το]ῦ ὑπὸ τᾶι Πέτραι ἐπὶ τὸν κορυφὸν τὸν ἐπὶ τοῦ Σχοινοῦν|τος. — Ἀ[πὸ τ]οῦ κορυφοῦ τοῦ ὑπὲρ τοῦ Σχοινοῦντος ἐπὶ τὸν κορυφὸν | τὸν κ[ατὰ τ]ὰν Εὐόργαν. — Ἀπὸ τοῦ κορυφοῦ τοῦ ὑπὲρ τᾶς Εὐόργας [ἐπὶ] | τὸν ῥάχιν τὸν ὑπὲρ τᾶς Συκουσίας. — Ἀπὸ τοῦ ῥάχιος τοῦ ὑπὲρ τᾶς | Συ[κουσί]ας ἐπὶ τὸν κορυφὸν τὸν ὑπὲρ τᾶς Πελλερίτιος. — Ἀπὸ τοῦ | κορυφοῦ τοῦ ὑπὲρ τᾶς Πελλερίτιος ἐπὶ τὸν κορυφὸν τὸν τοῦ Π[αν|ίου]. — Ἀπὸ τοῦ Πανίου ἐπὶ τὸν

ῥάχιν τὸν ὑπὲρ τοῦ Ὁλ[κοῦ]. — Ἀπὸ τοῦ ῥά||[χιο]ς τοῦ ὑπὲρ τοῦ Ὁλκοῦ ἐπὶ τὸν ῥάχιν τὸν τοῦ Ἀπ[ολλ]ωνίου. — Ἀπὸ | τ[οῦ] ῥάχιος τοῦ ὑπὲρ τοῦ Ἀπολλωνίου ἐπὶ τὸ Ἀπολλώνιον. — Δικασ||[ταὶ τ]οὶ κρίναντες τοίδε. — Ὑλλέων· — Φιλόμηλος Ἡρακλείτου. Ἀρι[στοκ]λῆς Μάτριος. — Χάριλλος Μνασιθέου. — Ματρέας Ξανθεῦς. Ἐξα||[ρχία]ς Καλλία. — Τιμέας Πολυχάρεος. — Ξενόδοκος Εὐκλείδα. Πασιά||[δας Κ]αλλία. — Χαῖρις Ποτάμωνος. — Ξενιάδας Ἵπ(π)ωνος. Ἀππολλόδωρος | [Δημο]κρίτου. — Πολλιάδας Ἀπολλοδώρου. Ῥίνων Φίλωνος. Ἀγάθων Διο||[νυσοδώ]ρου. Τηλεφάνης Τελεσία. — Ματρόδωρος Πυθοτίμου. — Εὐάρ||[ετος Π]ασίωνος. — Αἰγίρων Εὐκλείωνος. — Ἡράκλειτος Κλεομάχο[υ. — | Ἀρι]στοφάνης Εὐκλείδα. — Θέδωρος Καλλιγείτου. — Καλλίας Πασί[ωνο]ς. — Πασίων Καλλιφῶντος. — Πυριάδας Λύσωνος. Παγχάρης Πουλυ||[χάρεο]ς. — Ἰσχέας Πασίωνος. — Ἡράκλειτος Ἀσκλάπωνος. Διοκλείδα|ς [Ἀκ]ε[σ]τύλου. — Διονύσιος Σιμύλου. — Λυσὴν Ἀνδρία. — Ἀπελλέας Θε||[γ]είτου. — Διόγειτος Ἡρακλείτου — Πυθόδωρος Ἀσωπίου. Καλλῖνος | [Π]ροκλεῦς. — Ἡράκων Δαμέα. — Ἀνδροκλείδας Δεξικράτεος. Ἀμφικλῆ||ς Ἀπολλωνίδα. — Θέδωρος Ἀμφινίκου. — Ἀρίστων Κίκκωνος. — Ξένων | Ἀλκάνδρου. — Εὐγείτων Θεσσάλου. — Καλλιτέλης Ζευξιδώρου. — Τι|μέας Πασίωνος. — Σανίων Φιλλέα. — Δεξίλας Ἡροδώρου. Μνασίων Μα|τρέα. — Σωναύτας Καλλία. — Καλλίτων Ἀντιφίλου. — Φιλωνίδας Ἀνα|ξίονος. — Ἡράκλειτος Νίκωνος. — Παμφύλοι· — Εὐπαλῖνος Ἀναξίλα. || Λύσων Θεοξένου. — Ἀπολλόδωρος Πύθωνος. — Διοκλείδας Εὐαγόρα. — | Ἐνασίφρων Σιμύλου. — Φίλων Δάμωνος. Εὔανδρος Εὐμηδίωνος. Δαμέ|ας Καλλίωνος. — Μελισσίων Ἀντιχάρεος. — Διονυσόδωρος Διονυσί|ου. — Ἀπολλωνίδας Σιλανοῦ. — Σιλανίων Δαμοστράτου. — Διονύσι[ος] | Καλλικλείδα. — Διογένης Θοκρίνεος. — Ἡράκλειτος Μικίωνος. [Λ]ε[υ]||κιππίδωρος Ἡροδώρου. — Θοκλείδας Φιλοτίμου. — Ἀπολλωνίδας Ἀ|ναξίωνος. — Πουλυχάρης Ἀπολλοδώρου. — Λάνιχος Αὐτέα. Εὔγειτος | Δαμαινέτου. — Ζώπυρος Πίστου. — Κυδίλας Ἀριστομάχου. Καλλίγει|τος Πυθοδώρου. — Κλεόνικος Πραξίωνος. — Θέγειτος Δίωνος. — Φιλι|στίδας Ματρέα. — Πουλίας Ἀπολλοδώρου. — Κλείμηλος Ἀριστέος. — || Θέδωρος Πυθίωνος. — Πύρρος Αὐτοχάρεος. — Αὐτέας Εὐφρονίου. Ἀρι|στέας Ἀγασίλλου. — Μελισσίων Εὐθυμάχου. — Εὐφρόνιος Καλλιγεί|του. — Καλλίγειτος Ἡρογείτου. — Πουλυχάρης Φιλοξέ[νου]. — Καλλί|ων Ματροδώρου. — Θόγνειτος Ἀμφικράτεος. — Διοκλε[ίδας Θ]οκρίνεο[ς]. | Θοκρίνης Διογένεος. —

Πανέας Νίκωνος. — Πασῖνος . . . . . ρου. — Καλ||λίγειτος Ἕρμωνος. — Ἀνδείων Ἡροτίμου. — Σωτέλης [Εὐφρ]ονίου. Πα|σιάδας Σιλανίωνος. — Ἀμφίας Εὐγειτίωνος. — Εὔαξ[ος] Εὐαρχίδα. Πυ|θέας Ἑκάλου. — Καλλίας Πολυξίδα. — Δυμᾶνες· — Ἀπολλώνιος Διοκλ|είδα. — — — Ἀμφίας Φίλωνος. — Δ[ι]ονύσιος Προμαθίδα. — . . . . ρινης | [Πλει]σταίνου. — Ἀπολλωνίδας Ἵππωνος. — Διονυσόδωρος Προμαθίδα. || Ἵππων Ἀλφίνου. — Γέ[ρ]ων Δίωνος. — Δεξικράτης Δώρου. — Ἡρόδωρος Δα μοχάρεος. — Ἀπολλόδωρος Ἀμφικλέος. — Τελεσίας Πρατίωνος. — Πυ|θόδωρος Πύθωνος. — Νίκων Ἀπολλοδώρου. — Κλέων Φί[λωνος. — Σ]ῖμος | Διογένεος — Σ[ιμ]ύλος Ἡρακλείτου. — Ἀρτεμίδωρος Ἀμφικλέος. Απολ λόδωρος Πυθοδώρου. Διόγειτος Θεοδώρου. — Εὐτύχης Ἀρχελοιο||[δ]ώρου. — Διόδωρος Ἀνταγόρου. — Ἡρίων Ἀπολλοδώρου. — Αἰγιρίων Μι|κίωνος. — Δαμάτριος Ἀπολλοδώρου. — Πυθόδωρος Διόκλου. — Καλλῖ νος Θεοδώρου. — Εὐμητίων Ἐπιχάρεος. — Ἀρίστων Πασίωνος. — Καλλί|γειτος Κλεοδείμου. — Εὐθυμίδας Θοκλείδα. — Νικόδαμος Παμφίλου. | Θεόδωρος Πυθοκρίτου. — Νίκων Μάντωνος. — Καλλίστρατος Κράτω||νος. — Διονύσιος Κα[λλιτέλ]εος. — Ἀπολλωνίδας Εὐφρονίου. — Εὐφρό|νιος Φίλωνος. — Ἀριστ[είδας] Ἰστίωνος. — Ἡράκλειτος Ἀπολλοδώρου. | Διόδωρος Θεαγένεος. — Ματρέας Ἡρακλείτου. — Διονύσιος Μνασίω|νος. — Ἡράκλειτος Ἡράκωνος. — Καλλιτέλης [Ἀγ]λωτέλεος. Θράσων | Ματρέα. — Ἀπολλόδωρος Πασιάδα. — Ἀγασίλλας Εὐγείτου. — Νίκων Π[α]|σιάδα. — Λεύκων Δεοτίμου. — Τερμαστῆρες τῶν αὐτῶν δικαστᾶν. — | Φιλόμηλος Ἡρακλείτου. Ἀριστοκλῆς Μάτριος. Ξενιάδας Ἵππωνο[ς.] | Πο[λ]λιά|δας Ἀπολλοδώρου. Ματρόδωρος Πυθοτίμου. Καλλίας Πασίω||νος. Ξέ|νων Ἀλκάνδρου. Καλλιτέλης Ζευξιδώρου. Σανίων Φιλλέα. | Ἡράκλειτος Νίκωνος. Θέγειτος Δίωνος. Πύρρος Αὐτοχάρεος. Δαμέ ας Καλλίωνος. Αὐτέας Εὐφρονίου. Θεόγνειτος Ἀμφικράτεος. Μελισ σίων Εὐθυμάχου. Καλλίγειτος Πυθοδώρου. Καλλίγειτος Ἕρμωνος. | Ἀριστέας Ἀγασίλλου. Διονύσιος Καλλικλείδα. Καλλίας Πολυξί|δα. Ἀρτεμίδωρος Ἀμφικλέος. Διονύσιος Καλλιτέλεος. Νίκων Μάν|τωνος. Νικόδαμος Παμφίλου. Λεύκων Διοτίμου. Καλλῖνος Θεοδώ[ρου. || Δ]ιόγειτος Θεοδώρου. Πυθόδωρος Διόκλου. Διόδωρος Ἀνταγόρο[υ. | Ἡρ]όδωρος Δαμοχάρεος.

Les tirets dans le texte représentent des espaces blancs, de la largeur d'une lettre, qui paraissent servir de ponctuation.

Ligne 35, le marbre porte ΙΠΠΩΝΟΣ; ligne 68, ΔΥΟΝΥΣΙΟΣ.

21. Traité d'alliance entre Rhodes et Hiérapytna.
(Fin du iii^{e} s. av. J.-C.)

Plaque de marbre inscrite de deux côtés, autrefois à Venise, actuellement perdue. — Lebas, *Rev. de Philol.*, I (1845), pp. 164-172. — Naber, *Mnemosyne*, I (1852), p. 52. — Cauer, 181. — Cf. Egger, *Traités publics*, pp. 297-301 (trad.). — Nous reproduisons le texte de Cauer.

Θεὸς τύχαι ἀγαθᾶι.

Ἔδοξε τῶι δάμωι ἀγαθᾶι τύχαι· Εὔξασθαι μὲν τοὺς ἱερεῖς καὶ | τοὺς ἱεροθύτας τῶι Ἀλίωι καὶ τᾶι Ῥόδωι καὶ τοῖς ἄλλοις θεοῖς | πᾶσι καὶ πάσαις καὶ τοῖς ἀρχαγέταις καὶ τοῖς ἥρωσι, ὅσοι ἔχοντι | τὰν πόλιν καὶ τὰν χώραν τὰν Ῥοδίων, συνενεγχεῖν Ῥοδίοις καὶ || Ἱεραπυτνίοις τὰ δόξαντα περὶ τᾶς συμμαχίας· ἐπιτελε(σ)τᾶν δὲ | τᾶν εὐχᾶν γενομενᾶν θυσίαν καὶ πόθοδον ποιήσασθαι, καθά | κα δόξηι τῶι δάμωι. Κυρωθείσας δὲ τᾶς συμμαχίας καὶ τῶν | ὅρκων συντελεσθέντων κατὰ τὰ γεγραμμένα ὑπάρχειν συμμα|χίαν ποτὶ τὸν δᾶμον τὸν Ῥοδίων καὶ συνεργεῖν Ἱεραπυτνίους || τῶι δάμωι τῶι Ῥοδίων καὶ πόλιν καὶ λιμένας καὶ ὁρματήρια | παρέχει(ν) καὶ εὔνους καὶ φίλους καὶ συμμάχους ὑπάρχειν εἰς | τὸν ἅπαντα χρόνον· καὶ εἴ τίς κα ἐπὶ πόλιν ἢ χώραν στρατεύ|ηται τὰν Ῥοδίων ἢ τοὺς νόμους ἢ τὰς ποθόδους ἢ τὰν καθεστα|κυῖαν δαμοκρατίαν καταλύηι, βοαθεῖν Ἱεραπυτνίους Ῥοδίοις || παντὶ σθένει κατὰ τὸ δυνατόν. Εἰ δέ κα ὁ δᾶμος ὁ Ῥοδίων | μεταπέμπηται συμμαχίαν παρὰ Ἱεραπυτνίων, ἀποστελλόντων | τὰν συμμαχίαν Ἱεραπύτνιοι ἐν ἁμέραις τριάκοντα, ἀφ' ἇς | κα παραγγείλωντι Ῥόδιοι, ἄνδρας διακοσίους ὅπλα ἔχοντας, εἴ | κα μὴ ἐλασσόνων χρείαν ἔχωντι Ῥόδιοι· τῶν δὲ ἀποστελλομέ||νων ἐόντων μὴ ἐλάσσους τῶν ἡμίσων Ἱεραπύτνιοι· εἰ δέ κα | πόλεμος περιέχηι Ἱεραπυτνίους, ἀποστελλόντων ὅσους κα δυ|νατὸν ἦι αὐτοῖς. Τοῖς δὲ πεμπομένοις παρὰ Ἱεραπυτνίων παρ|εχόντων Ῥόδιοι πορεῖα εἰς τὰν διακομιδὰν τὰν ἐκ Κρήτας | εἰς Ῥόδον· καὶ εἰ μέν κα τὰ(ν) συμμαχίαν μεταπέμπωνται || Ῥόδιοι ἐν τέσσαρσι τοῖς πράτοις ἔτεσιν, ἀφ' ἇς κα παρα|γένωνται ἁμέρας εἰς Ῥόδον οἱ σύμμαχοι, διδόντων ἑκάστωι ἀνδρὶ Ῥόδιοι ἑκάστας ἁμέρας ἐννέ' ὀβολοὺς ῥοδίους, τοῖς δὲ | ἁγεμόσι ἀγουμένοις ἑκάστωι ἀνδρῶν μὴ ἐλασσόνων πεντή|κοντα διδόντων ἑκάστωι τᾶς ἁμέρας ἑκάστας δραχμὰς δύο· εἰ || δέ κα μετὰ τὸν γεγραμμένον χρόνον μεταπέμπωνται Ῥόδιοι | τὰν συμμαχίαν, τὰ μὲν ἄλλα γινέσθω κατὰ ταὐτά, ἀφ' ἇς δέ κα |

ἔλθωντι ἁμέρας τοὶ ἀποστελλόμενοι σύμμαχοι παρὰ Ἱεραπυτνίων εἰς Ῥόδον, παρεχόντων Ἱεραπύτνιοι τοῖς ἀποσταλεῖσι συμ μάχοις τὰ ὀψώνια ἁμέρας τριάκοντα, τοῦ δὲ ὑπολοίπου χρόνου | διδόντων Ῥόδιοι καθὰ γέγραπται. Εἰ δέ κα συστᾶ(ι) πόλεμος Ῥο|δίοις ποτί τινα τῶν ἐν συμμαχίαι ἐόντων Ἱεραπυτνίοις, εἰ μέν | κα πολεμῶντ(α)ι Ῥόδιοι, ἀποστελλόντων τὰν συμμαχίαν Ῥοδίοις | Ἱεραπύτν(ι)οι, εἰ δέ κα πολεμῶντι κατάρξαντες πολέμου, μὴ ἐπά|ναγκες ἔστω Ἱεραπυτνίοις ἀποστέλλειν συμμαχίαν Ῥοδίοις. Εἰ || δέ κα ξενολογίου χρείαν ἔχωντι Ῥόδιοι, ἐκ Κρήτας παρεχόντων | Ἱεραπύτνιοι ἀσφάλειαν τῶι ξενολογίωι ἐν τᾶι πόλει, παρεχόντων | δὲ καὶ ἐν τᾶι χώραι καὶ ἐν ταῖς νάσοις ταῖς παρ᾽ αὐτῶν κατὰ | τὸ δυνατόν, καὶ πάντα συνεργούντων εἰς τὸ συντελεσθῆμεν | Ῥοδίοις τὸ ξενολόγιον· ἄλλωι δὲ κατὰ Ῥοδίων ξενολόγιον μηθενὶ || διδόντων παρευρέσει μηδεμιᾶι, μηδὲ στρατευέσθω Ἱεραπυτνίων | μηθεὶς κατὰ Ῥοδίων παρευρέσει μηδεμιᾶι, ἢ ἔνοχος ἔστω τοῖς | ἐπιτιμίοις, καθάπερ εἰ ἐπὶ τὰν Ἱεραπυτνίων πόλιν ἐστρατεύετο, | χωρὶς ἢ ὅσοι πρὸ τᾶσδε τᾶς συνθήκας ἐξεστρατεύκαντι. Ταῖς δὲ | δυνάμεσι ταῖς ἀποστελλομέναις ὑπὸ Ῥοδίων πάντα συμπρασ||σόντων Ἱεραπύτνιοι κατὰ δύναμιν τὰν αὑτῶν, πᾶσαν πρόνοιαν | ποιούμενοι καθότι καὶ τῶν ἰδίων πολιτᾶν· καὶ εἴ κα συνιστᾶται | λαστήρια ἐν Κρήται καὶ ἀγωνίζωνται Ῥόδιοι κατὰ θάλασσαν | ποτὶ τοὺς λαστὰς ἢ τοὺς ὑποδεχομένους ἢ τοὺς συνεργοῦντας | αὐτοῖς, συναγωνιζέσθων καὶ Ἱεραπύτνιοι κατὰ γᾶν καὶ κατὰ || θάλασσαν παντὶ σθένει κατὰ (τὸ) δυνατὸν τελέσμασι τοῖς αὑ|τῶν· καὶ τοὶ μὲν λασταὶ τοὶ ἁλισκόμενοι καὶ τὰ πλοῖα αὐτῶν | παραδιδόσθω Ῥοδίοις, τῶν δὲ ἄλλων ἔστω τὸ μέρος ἑκάστωι | τῶν συναγωνιξαμένων.

Κατὰ ταὐτὰ δὲ καὶ Ῥόδιοι ἐόντων | Ἱεραπυτνίοις εὖνοι καὶ φίλοι καὶ σύμμαχοι εἰς τὸν ἅπαντα || χρόνον, καὶ τοὶ ἄρχοντες τοὶ ἀποστελλόμενοι ὑπὸ Ῥοδίων | ἐπὶ τᾶν ναυτικᾶν δυναμίων ἐπιμελέσθω(ν) τᾶς πόλιος τᾶς | Ἱεραπυτνίων καθάπερ τᾶς ὁμοτελοῦς, πάντα πράσσοντες | τὰ ποτ᾽ ἀσφάλειαν καὶ σωτηρίαν τᾶς πόλιος τᾶς Ἱεραπυτ|νίων. Καὶ εἴ τίς κα βασιλεὺς ἢ δυνάστας ἢ ἄλλος ὁστισοῦν || ἐπὶ πόλιν στρατεύ(ηται) τὰν Ἱεραπυτνίων, βοαθούντων Ἱεραπυτ|νίοις εἰς τὰν πόλιν παντὶ σθένει κατὰ τὸ δυνατόν. Εἰ δέ τίς | κα τὰς ἀπὸ τοῦ δικαίου γινομένας ποθόδους ἐκ θαλάσσας | παραιρῆται Ἱεραπυτνίων ἢ τὰν καθεστακυῖαν δαμοκρατίαν | παρὰ Ἱεραπυτνίοις καταλύῃ καὶ συμμαχίαν μεταπέμπωνται || Ἱεραπύτνιοι, ἀποστελλόντων Ῥόδιοι Ἱεραπυτνίοις

τριήρεις δύο, | [τὰ δὲ τελεύμενα εἰς τὰς τριήρεις μηνῶν δύο διδόντων] Ῥόδιοι, [τοῦ δὲ ὑπο]λοίπου χρόνου δι[δ|όντων Ἱεραπύτνιοι εἰς ἑκατέραν τριήρ]η τοῦ μηνὸς ἑκάστου δραχμὰς μυρίας. Δ. Εἰ δέ κα πόλεμος περιέχ[ηι | Ῥοδίους, ἀποστελλόντ]ων συμμαχίαν, ἅγ κα δυνατὸν ἦι. Εἰ δέ κα πόλεμον ἐξενέγκωντι Ἱεραπύτνιο[ι | ποτί τινας ἄνε]υ τᾶς Ῥοδίων γνώμας, μὴ ἐπάναγκες ἔστω Ῥοδίοις ἀποστέλλει(ν) συμμαχίαν. Τὰν δὲ συ[μ]|μαχίαν ἀποστελλόντων Ῥόδιοι ἐν ἁμέραις τριάκοντα, ἀφ' ἇς κα παραγγείλωντι Ἱεραπύτνιοι, χωρὶς ἢ εἰ[ς] | τὸν ἐνεστακότα Ἱεραπυτνίοις πόλεμον ποτὶ Κνωσίους καὶ τοὺς συμμάχους· εἰς δὲ τοῦτον μὴ συμμα|χούντων Ῥόδιοι Ἱεραπυτνίοις. Μὴ στρατευέσθω δὲ μηδὲ Ῥοδίων μηθεὶς κατὰ Ἱεραπυτνίων παρευρέσ[ει] | μηδεμιᾶι ἢ ἔνοχος ἔστω τοῖς ἐπιτιμίοις, καθάπερ εἰ ἐπὶ τὰν Ῥοδίαν ἐστρατεύετο, χωρὶς ἢ ὅσοι πρὸ τᾶσδε [τᾶς] | συνθήκας ἐξεστρατεύκαντι. Εἰ δέ τινές κα τῶν ὑποδεχομένων τοὺς λαιστὰς ἢ συνεργούντων α[ὐ]||τοῖς, συστρατευσάντων Ἱεραπυτνίων Ῥοδίοις ἐπὶ τὰν κατάλυσιν τοῦ λαιστηρίου, πόλεμον ἐξενέγκ[ων]|τι Ἱεραπυτνίοις διὰ ταύταν τὰν στρατείαν, βοαθούντων Ῥόδιοι Ἱεραπυτνίοις παντὶ σθένει κατὰ τὸ δυ[να]|τόν, καὶ ὁ ταῦτα πράσσων πολέμιος ἔστω Ῥοδίοις. Εἰ δέ κα ξενολογήσωντι Ἱεραπύτνιοι ἐκ τᾶς Ἀσίας εἰς ἴδι[ον] | πόλεμον, πάντα τὰ δυνατὰ συμπρασσόντων αὐτοῖς Ῥόδιοι εἰς τὸ ἀσφαλῶς διακομισθῆμεν τὸ ξενολόγι[ον] | εἰς Ἱεράπυτναν, ἄλλωι δὲ κατὰ Ἱεραπυτνίων ξενολόγιον μηθενὶ συγκατασκευαζόντων Ῥόδιοι παρε[υ]||ρέσει μηδεμιᾶι.

Ἐξέστω δὲ καὶ διορθώσασθαι τὰς συνθήκας, εἴ τί κα δοκῆι ἀμφοτέραις ταῖς πόλεσι δια|πρεσβευσαμέναις ποθ' αὐτάς· ἃ δέ κα κοινᾶι δόξηι, ταῦτα κύρια ἔστω. Κυρωθείσας δὲ τᾶς συνθήκας ἑλ[έσ]|θω ὁ δᾶμος παραχρῆμα ἄνδρας πέντε· τοὶ δὲ αἱρεθέντες μετὰ τῶν παραγεγενημένων ἐξ Ἱεραπύτν[ας] | πρεσβευτᾶν ὁρκιξάντων τὸν νόμιμον ὅρκον Ῥοδίους ἅπαντας τοὺς ὄντας ἐν ἁλικίαι, ἐμμενεῖν τᾶι συ(μ)μαχίαι | καὶ τᾶι συντάξει τᾶι γεγενημέναι τῶι δάμωι ποτὶ Ἱεραπυτνίους ἀδόλως καὶ ἀπροφασίστως, εὐο[ρ]||κεῦντι μὲν εὖ εἶμεν, ἐπιορκοῦντι δὲ τὰ ἐναντία. Κατὰ ταὐτὰ δὲ ὁρκιξάντων καὶ τοὺς πρεσβευτὰ[ς] | τοὺς παρὰ Ἱεραπυτνίων τοὶ πρυτάνιες παραχρῆμα ἐν τᾶι ἐκκλησίαι, ὅρκια δὲ παρεχέτω ὁ ἱερω . . ., | τοὶ δὲ ταμίαι τελεσάντων τὸ ἐκ τοῦ νόμου γεγραμμένον. Ὅπως δὲ καὶ Ἱεραπύτνιοι ὀμόσωντι τῶι [δά]|μωι, ἑλέσθαι ἄγγελον· ὁ δὲ αἱρεθεὶς ἀφικόμενος ποτὶ Ἱεραπυτνίους ὁρκιξάτω αὐτούς, καθὰ καὶ Ῥοδί[ους] | γέγραπται ποιήσασθαι τοὺς ὅρκους, καὶ ἐμφανιζέτω τὰν εὔνοιαν τὰν ὑπάρχουσαν αὐτοῖς | παρὰ τῶι

l. 101 Διογένης Ἀριστώνδα se retrouve dans IG ins. I, 765.

Cf W. Feldmann, Dissertationes Argentoratenses IX p. 200 suiv.
H. Pomtow Jahrbücher f. class. Philol. 1894 p. 833.

πλήθει τῶι Ῥοδίων. Ὅπως δὲ καὶ τὰ δεδογμένα περὶ τᾶς συμμαχίας καὶ τᾶς συντάξιος ἀνα|γραφέντα εἰς στάλας φανερὰ ἦι εἰς πάντα τὸν χρόνον, ὁ μὲν δᾶμος ἀναθέτω στάλαν ἐν Ῥόδωι ἐν τ|ῶι ἱ|ερῶι τᾶς Ἀθάνας, τοὶ δὲ πωληταὶ ἀποδόσθων, καθά κα ὁ ἀρχιτέκτων συγγράψηι, ὅπως ἐργασθῆι πέτρ[ας] | λαρτίας καὶ τὰ κεκυρωμένα περὶ τᾶς συμμαχίας ταῖς πόλεσι ἀναγραφῆι καὶ τεθῆι εἰς τὸ ἱερόν, μὴ [πλέ]ον τέλεσμα ποιοῦντες δραχμᾶν ἑκατόν· τὸ δὲ εὑρὸν τοὶ ταμίαι δόντων ἀπὸ τῶν κατὰ ψαφίσμα[τα] | ἐκκειμένων. Ἀναγραψάντων δὲ καὶ Ἱεραπύτνιοι καὶ θέντων παρ' αὑτοῖς ἐν τῶι ἱερῶι ὁπεῖ κα δόξηι Ἱεραπύτν[ας]. | Αἱρέθη ἄγγελος ποτὶ Ἱεραπυτνίους Διογένης Ἀριστώνδα· ὁρκωταὶ ἐν Ῥόδωι | Ἱερόμβροτος Ἁγησιτίμου, Ἀριστόλοχος Πεισιστράτου, καθ' ὑοθεσίαν δὲ Ἀρχύλλου, | Τιμάρατος Νικοτίμου, Νικόμαχος Ἀριστάρχου, Σπαρτίων Φειδιάνακτος.

22. Arbitrage fedéral des Étoliens entre Mélitée et Péréa. (Fin du IIIe s. av. J.-C.)

Plaque de marbre dans l'église d'Avaritza (Thessalie). — Rangabé, *Ant. Hell.*, 692. — Lebas-Foucart, 1179. — Cauer, 239. — Fick, *Samml. Gr. Dial.-Inschr.*, 1415. — M. Dubois, *Ligues Étol. et Achéenne*, p. 225. — Cf. Bérard, *De Arbitrio*, etc., pp. 32-34. — Szanto, *Das Griechische Bürgerrecht*, p. 152.

Μελιταιέοις καὶ Πηρέοις ἔκριναν οἱ ὑπὸ τῶν Αἰτωλῶν αἱρεθέν|τες δικασταί, Δωρίμαχος, Πολεμαῖος, Ἀργεῖος, Καλυδώνιοι, αὐτῶν | ἐπιχωρησάντων ἐξ ὁμολόγων· ὅρια μὲν εἶμεν τᾶς χώρας Μελιταιέ|οις καὶ Πηρέοις, ὡς ὁ Ἀκμεὺς ἐμβάλλει ἐν τὸν Εὐρωπόν, καὶ ἀπὸ τοῦ || Ἀκμέος ἐν τὰν παγὰν τοῦ Γαλαίου, καὶ ἀπὸ τοῦ Γαλαίου ἐν τὰν Κολώ|ναν, καὶ ἀπὸ τᾶς Κολώνας ἐπὶ τὸ Ἑρμαῖον ἐπὶ τὰ Εὐρύνια, καὶ ἀπὸ τῶν Ε[ὐ]|ρυνίων κατὰ τῶν ἄκρων, ὡς ὕδωρ ῥεῖ ἐν τὸν Εὐρωπόν, ἐκ τοῦ Εὐρω|ποῦ ἐν τὸν Ἐλιπῆ, ἀπὸ τοῦ Ἐλιπέος ἐν τὸ νέμος τὸ ἄγον ἐν τὰν Ἄμ[πε]|λον, ἀπὸ τᾶς Ἀμπέλου κατὰ τῶν ἄκρων ἐπὶ τὸ Ὕπατον, ἀπ[ὸ] || τοῦ Ὑπάτου ἐν τὸν Κερκινῆ, ἀπὸ τοῦ Κερκινέος ἐν | τὰν Μύνιν, ἀπὸ τᾶς Μύνιος ἐν τὸν Εὐρωπόν, τοῦ Σκαπεταίο[υ] | καὶ τοῦ Εὐρωποῦ ἐν τὰν συμβολάν. Τὰν δὲ δαμοσίαν χώ|ραν, τούς τε Καράνδας καὶ τὰν Φυλιαδόνα, μὴ ἀποδόσθων Μ[ε]|λιταεῖς, ὥστε πατρώιαν ἔχειν τὸν πριάμενον, πολιτευόντω[ν] || Πη]ρέων μετὰ Μελιταιέων, ἀλλὰ κατ' ἄνπαλον μισθούντω κ[α] θὼς καὶ τὸ πρότερον. Εἰ δέ κα ἀποπολιτεύωντι Πηρεῖς ἀπὸ Με[λι] ταέων, περὶ μὲν τᾶς χώρας ὅροις χρήσθων τοῖς γεγραμμένοις, καὶ ἔ χοντες

ἀποπορευέσθων βουλευτὰν ἕνα καὶ τὰ δάνεια συναπο|τινόντω, ὅσα κα ἁ πόλις ὀφείλῃ κατὰ τὸ ἐπιβάλλον μέρος || [τ]οῦ βουλευτᾶ, καὶ ἐμφερόντω τὰ ἐ[ν] τοὺς Αἰτωλοὺς γινόμε|να κατὰ τὸν βουλευτάν. Ἀποδόντων δὲ οἱ Πηρεῖς τὰς δεκάτας | τὰς γινομένας τοῖς δανεισταῖς, ἃς ὀφείλοντι ἐτέων τριῶν, ἀ|ναβολὰν λαβόντες ἔτη τρία· ὅσα δὲ καὶ πρότερον ἐλάμβανον ο[ἱ] | Πηρεῖς πὰρ τᾶς πόλιος κατ᾽ ἐνιαυτὸν, τοῖς τε ἀρχόντοις ἀργυρίου || μνᾶς τρεῖς καὶ κάρυκι στατῆρας δέκα καὶ εἰς τὸ ἔλαιον τοῖς νεανί|[α]ις στατῆρας δέκα καὶ εἰς τὰν θυσίαν τῶν Σωτηρίων στατῆρας πέντε, | [κ]αὶ νῦν λανβανόντω, καὶ τὰ λοιπὰ ἐπιμελέσθω ἁ πόλις τῶν Μελιτα|έων τῶν κοινῶν ἐμ Πηρέοις, καθὼς καὶ τὸ πρότερον. Νόμοις δὲ χρή|σθων Πηρεῖς τοῖς αὐτοῖς καὶ Μελιταεῖς. Τὰς δὲ ἐν ἀγορανόμοις δίκας γινομέν||ας Πηρέοις ποτὶ Πηρεῖς κατὰ τετράμηνον δικαζόντω ἐμ Πηρέοις οἱ ἐγ Με|λιτείας ἀγορανόμοι. Ἀναγραφήτω δὲ ταῦτα ἐν στάλας ἔν τε Μελιτείαι | καὶ ἐν Δελφοῖς καὶ ἐν Καλυδῶνι καὶ ἐν Θέρμωι. Μάρτυρες· τὸ συνέδριον Α[ἰτω|λ]ῶν τὸ ἐπὶ γραμματέος Λύκου καὶ οἱ προσστάται τοῦ συνεδρίου [Οἰν|ό]μαος Σπάττιος, Δύσωπος Ἀπολλωνιεύς, καὶ ὁ γραμματεὺ[ς Ἔπο]||χος Ἐρυθραῖος, καὶ ὁ ἱππάρχας Ἀλέξων Ἑρμάττιος, Πανταλέ[ων Ἀτ]|τάλου Πλευρώνιος, Νικόστρατος Νικοστράτου Ναυπάκτιος, | Δαμόξενος Θεοδώρου Ἡρακλεώτας.

23. Alliance de Dréros et de Cnosse (Crète).
(Fin du IIIe s. av. J.-C.)

Marbre inscrit des quatres côtés, *A*, *B*, *C*, *D*. Trouvé en Crète, actuellement au Musée de Tchinli-Kiosk à Constantinople. — Vischer, *Rhein. Mus.*, X (1856), p. 393 s. (Cf. *Kleine Schriften*, II, pp. 104-145). — Dethier, *Sitzungsb. d. Wien. Acad.*, XXX (1859), p. 431. — Cauer, 121. — Halbherr, *Mus. Ital. di Ant. class.*, III (1890), pp. 657-68. — Cf. Haussoullier, *Rev. de Philol.*, XVIII (1894), p. 167-9.

A

Θεός: Τύχα. |

Ἀγαθᾶι τύχαι. | Ἐπὶ τῶν Αἰθαλέ|ων κοσμιόντων || τῶν σὺγ Κυίαι καὶ | Κεφάλωι Περωι|πίωι Βισίωνος, | γραμματέος | δὲ Φιλίππου, || τάδε ὤμοσαν | ἀγελάοι παν|άζωστοι ἑκα|τὸν ὀγδοή|κοντα· Ὀμνύω || τὰν Ἑστίαν τὰν | ἐμ πρυτανείωι | καὶ τὸν Δῆνα τὸν | Ἀγοραῖον καὶ τὸν Δῆ|να τὸν Ταλλαῖον || καὶ τὸν Ἀπέλλων[α] | τὸν Δελφίνιον καὶ | τὰν Ἀθαναίαν τὰν | Πολιοῦχον καὶ τὸν | Ἀπέλλωνα τὸν Ποίτιον || καὶ τὰν Λατοῦν καὶ τὰν | Ἄρτεμιν καὶ τὸν Ἄρεα | καὶ τὰν Ἀφορ[δ]ίταν καὶ | τὸν Ἑρμᾶν καὶ τὸν

34-35 Λύκος Ἐρυθραῖος

Πανταλέων Πετάλου Πλευρώνιος Pomtow

Cf H. Gilischewski De Aetolorum praetoribus intra annos 221 et 168 a. Chr. n. munere functis, p. 57.

κατὰ φύ[σιν μήτε] πάματα Ad. W.
Arch. epig. Mitth. 1897, p. 91

l. 7 πολ]λὰ κῦνα[ι] Ad. W. G. G. Anz. 1898, p. 206.

Ἅλιον | καὶ τὰν Βριτόμαρ[τι]ν || καὶ τὸμ Φοίνικα καὶ τὰν | Ἀμφι[ῶ]ναν καὶ τὰγ Γᾶν | καὶ τὸν Οὐρανὸν καὶ | ἥρωας καὶ ἡρωάσσας | καὶ κράνας καὶ ποτα||μοὺς καὶ θεοὺς πάντας | καὶ πάσας· μὴ μὰν ἐγώ | ποκα τοῖς Λυττίοις | καλῶς φρονήσειν | μήτε τέχναι μήτε μα|χανᾶι μήτε ἐν νυκτὶ | μήτε πεδ' ἁμέραν καὶ | σπευσίω, ὅτι κα δύναμαι, | κακὸν τᾶι πόλει τᾶι τῶν | Λυττίων.

B

Δίκαν δὲ καὶ πρ[αξί]ων μηθὲν ἔνορκον | ἦμην καὶ τέλομαι | φιλοδρήριος καὶ || φιλοκνώσιος, | καὶ μήτε τὰμ πό|λιν προδώσειν | τὰν τῶν Δρηρίων | μήτε οὔρεια τὰ | τῶν Δρηρίων | μηδὲ τὰ τῶγ Κν[ω]|σίων, μηδὲ ἄν|δρας τοῖς πο|λεμίοις προδώ|σειν μήτε Δρη|ρίους μήτε Κνω|σίους· μηδὲ στά|σιος ἄρξειν, καὶ | τῶι στασίζοντι || ἀντίος τελόμαι· | μηδὲ συνω[μ]οσί|ας συνάξειν | μήτε ἐμ πόλει | μήτε ἔξοι τᾶς | πόλεως, μήτε | ἄλλωι συντέλε|σθαι· εἰ δέ τινάς | κα πύθωμαι συ|νομνύοντας, || ἐξαγγελίω τοῦ | κόσμου τοῖς πλί|ασιν. Εἰ δὲ τάδε | μὴ κατέχοιμι, | τούς γέ μοι θεοὺς || τοὺς ὤμοσα, ἐμ|μανίας ἦμην | πάντας τε καὶ πά|σας, καὶ κακίστω(ι) | ὀλέθρωι ἐξόλλυ||σθαι αὐτός τε | καὶ χρήϊα τἀμά, | καὶ μήτε μοι γᾶν | καρπὸν φέρειν,

C

[μήτε γ]υναῖκας | [τίκτει]ν κατὰ φύ[σ|ιν] ... πάματα· | [εὐορκέ]οντι δέ μοι || [τοὺς] θεοὺς τοὺς | [ὤμοσα], ἱλέους ἦμεν | [καὶ κα]λὰ κἀγαθὰ | δί[δο|μεν. Ὀμνύω δὲ τὸς αὐτὸς θεούς· || ἦ μὰν ἐγὼ τὸγ κόσ|μον, αἴ κα μὴ ἐξορ|κίξωντι τὰν ἀγέ|λαν τοὺς τόκα ἐγ|δυομένους τὸν || αὐτὸν ὅρκον, τόν | περ ἀμὲς ὀμωμό|καμες, ἐμβαλεῖν | ἐς τὰν βωλάν, αἴ | κα ἀποστᾶντι, || τοῦ μηνὸς τοῦ Κο|μνοκαρίου ἢ τοῦ | Ἀλιαίου· ἁ δὲ β[ω]λὰ | πραξάντων ἕκα|στον τὸν κοσμί||οντα στατῆρας | πεντακοσίους, | ἀφ' ἇς κα ἐμβαλῆι | ἁμέρας, ἐν τριμήνωι. | Αἰ δὲ λισσὸς εἴηι, | ἀγγραψάντων | ἐς Δελφίνιον, | ὅσσα κα μὴ πρά|ξωντι χρήματα, | τοὔνομα ἐπὶ πατρὸς | καὶ τὸ πλῆθος τοῦ ἀρ|γυρίου ἐξονομαίνον|τες· ὅτι δέ κα πράξ[ω]ντι, ταῖς ἑταιρείαισιν | δασσάσθωσαν ταῖς || ἐμ πόλει, καὶ αἴ πεί | τινεν οὐρεύωντι Δρήριοι.

D

[Α]ἰ δ[ὲ] μὴ πρά[ξαι]|ε[ν] ἁ βωλά, αὐ[τὰ] | τὰ διπλόα ἀ[ποτει]|σάντων, πρα[ξάν]|των δὲ οἱ ἐρευταὶ | οἱ τῶν ἀνθρωπίνων, | καὶ δασσάσθωσαν | ταῖς ἑταιρείαισιν | κατὰ ταὐτά. ||

Τάδε ὑπομνάμα|τα τᾶς Δρηρίας χώρας | τᾶς ἀρχαίας τοῖς | ἐπιγινομένοις ἀζώ|στοις, τόν τε ὅρ||κον ὄμνυμεν | καὶ κατέχειν. | Καὶ οἱ Μιλάτιοι | ἐπεβώλευσαν | ἐν τᾶι νέαι νε|μονηίαι τᾶι πό|λει τᾶι τῶν Δρη ρίων ἕνεκα τᾶς | χώρας τᾶς ἁ|μᾶς, τᾶς ἀμφι|μαχόμεθα. | Νικατῆρ(α) τᾶς ἀγέλας | καὶ ἐλαία/ ἕ καστον φυτεύ|ειν καὶ τεθραμ|μέναν ἀποδεῖ|ξαι· ὃς δέ κα μὴ | [φ]υτεύσει, ἀπ|[ο]τείσει στα τῆρας πεν|τήκοντα.

Le marbre porte : *A*, ligne 20, ΑΠΕΛΛΩΝΔ, ligne 27, ΑΦΟΡΑΙΤΑΝ; *C*, lignes 37-38, ΠΡΑΞΟΝΤΙ; *D*, la ligne 28 a été martelée.

24. Réunion des villes de Stiris et de Médéon (Phocide). (Comm. du II^e s. av. J.-C.)

Stèle de marbre bleuâtre, portant des caractères sur deux faces. Trouvée dans les ruines de Stiris. — Mondry Beaudouin, *Bull. de Corr. Hell.*, V (1881), pp. 42-54 (trad. et comm.). — Cauer, 223. — Dittenberger, 294. — Fick, *Samml. Gr. Dial.-Inschr.*, 1539. — Cf. Szanto, *Griech. Bürgerrecht*, p. 107.

A

[Θ]εὸς τύχαν ἀγα|[θ]άν. Στραταγέοντος |[τ]ῶν Φωκέων Ζευξίου, | [μ]ηνὸς ἑβδόμου, ὁμολο[γ]|[ί]α τᾷ πόλει Στειρίων κα[ὶ | τᾷ] πόλει Μεδεωνίων· Συ[ν|ε]πολίτευσαν Στείριοι κα[ὶ | Μ]εδεώνιοι, ἔχοντες ἱερά, πό|[λι]ν, χώραν, λιμένας, πάντα || [ἐ]λεύθερα, ἐπὶ τοῖσδε· Εἶμεν | [τ]οὺς Μεδεωνίους πάντας | [Σ]τιρίους ἴσους καὶ ὁμοίους, | [κ]αὶ συνε(κ)κλησιάζειν καὶ συ|ναρχοστατεῖσθαι μετὰ τᾶς || [πό]λιος τῶν Στιρίων, καὶ δικά|[ζε]ιν τὰς δίκας τὰς ἐπὶ πόλι|[ο]ς πάσας τοὺς ἐνικομένους | [τ]αῖς ἁλικίαις. Ἱστάνθω δὲ κα[ὶ | ἱ]εροταμίαν ἐκ τῶν Μεδεω||[ν]ίων ἕνα τὸν θυσέοντα τὰς | θυσίας τὰς πατρίους Μεδεων|[ί]οις ὅσαι ἐντὶ ἐν τῷ πολιτικῷ νόμ[ῳ, | μ]ετὰ τῶν ἀρχόντων τῶν στα|[θ]έντων ἐν Στίρι. Λανβανέτω || [δ]ὲ ὁ ἱεροταμίας ἀρέσμιον ὃ τ[οὶ | ἄ]ρχοντες ἐλάμβανον, ἡμι|[μ]ναῖον καὶ τῶν χοῶν τὸ ἐπ[ι|β]αλὸν τῷ ἱεροταμίαι· συνδι|[κ]άξει δὲ ὁ ἱεροταμίας μετὰ | [τ]ῶν ἀρχόντων τὰς δίκας ἃς | [τ]οὶ ἄρχοντες δικάζοντι, καὶ [κ]λαρῶσι τὰ δικαστήρια ἅ κα | δέῃ κλαρώειν μετὰ ⟨τα⟩ τῶν ἀ[ρ]|χόντων. Μὴ ἔστω δὲ ἐπάναγ||[κ]ες λειτουργεῖν τοὺς Μεδε|ωνίους ἐν Στίρι τὰς ἀρχάς, ὅσοι | γεγένηνται ἐν Μεδεῶνι ἄρ|χοντες, ξενοδίκαι, πρακτῆρες, | δαμιουργοί, ἱερεῖς, ἱεράρχαι, καὶ || τᾶν γυναικῶν ὅσαι ἱερητεύ|κατι, εἰ μή τις ἑκὼν ὑπομένοι· | ἱστάνθων δὲ ἐκ τῶν ἀλειτου|ργήτων τῶν Μεδεωνίων κ|αὶ ἐκ τῶν Στιρίων· δαμιουρ|[γ]εόντων δὲ καὶ τὰ ἐν Μεδε|[ῶνι ἱ]ερὰ καθὼς ὁ πολιτικὸς νό|μος κελεύει. Καὶ τὰν χ[ώ|ρα]ν τὰν

Cf Feldmann cité au n° 22, p. 221.
= SIG[2] 426

IG. XII, 2 Paton n° 11 — sur les decrets des [illegible] voir sur le n° 16 de Paton

cf. Ad. W. Ἀρχ. Ἐφ. 1914, p. 84 suiv.

Ad. W. ponetue : .. ποτὶ τοὺς Μυτιληναίους [τ]ὰν φιλίαν ..

G. G. Anz. 1898, p. 206-207. — Cf. n° 68.

l. 4. Ad. W. admet que πρὸς Μυτιληναίους est une faute de graveur pour τοὺς Μυτιληναίους

ou bien = τοὺς Μυτιληναίοις — Cf. n° 27, 2 et 68, 10.

Μεδεωνίαν εἶμεν | [π]ᾶσαν Στιρίαν καὶ τὰν Στι ρίαν Μεδεωνίαν κοινὰν π[ᾶ]σα]ν. Κοινωνεόντω δὲ οἱ Μεδε|[ώ]νιοι τᾶν θυσιᾶν τᾶν ἐν Στί [ρι] πασᾶν, καὶ τοὶ ⟨τοι⟩ Στίριοι τᾶν ἐν Με|δεῶνι πασᾶν. Μὴ ἐξέστω δ|ὲ ἀποπολιτεύσασται τοὺ[ς] | Μεδεωνίους ἀπὸ τῶν Στιρί [ων], μηδὲ τοὺς Στιρίους ἀπὸ [τ]ῶν Μεδε[ωνί]ων. Ὁπότεροι | [δ]έ κα μὴ ἐμμείνωντι ἐν τοῖ [ς] γεγραμμένοις, ἀποτει|σάντων τοῖς ἐμμεινά[ν]|τοις ἀργυρίου τάλαν|τα δέκα.

B

[------π]οιεόντων· || [γ]ραψάντων δὲ τὰν ὁμ[ο]|λογίαν ἐν στάλαν καὶ ἀν[αθέ]|ντων ἐν τὸ ἱερὸν τᾶς Ἀ[θαν]|ᾶς, θέστων δὲ τὰν ὁμο[λογί]|αν καὶ παρὰ ἰδιώταν ἐσ[φρα]γισμέναν. Ἁ ὁμολογία π[αρὰ] | Θράσωνα Λιλαιέα. Μάρ[τυ]|ρες· Θράσων Δαματρίου Ἐ λατεύς, Εὐπαλίδας Θρά σωνος Λιλαιεύς, Τιμο κράτης Ἐπινίκου Τιθορρε|ύς. Δόντων δὲ τοὶ Στίριοι | τᾷ φατρίᾳ τῶν Μεδεωνί|ων ἐν ἐτέοις τεττάροις | ἀργυρίου μνᾶς πέντε κα[ὶ | τ]όπον τὰν καλειμέναν | . α . . τρειαν.

25. Traité entre les Étoliens et Mytilène.
(Comm. du IIe s. av. J.-C.)

Stèle actuellement au gymnase de Mytilène. — Fraenkel, *Arch. Zeit.*, 1885, p. 141 (comment.). — Lolling, *Athen. Mitth.*, XI (1886), p. 263. — Hoffmann, *Griech. Dial.*, II, pp. 60-62.

Ἔ]δοξε τοῖς Αἰτωλοῖς ποτὶ τοὺς Μυτιληναίους· | [Τ]ὰν φιλίαν τὰν ὑπάρχουσαν διαφυλάσσειν καὶ μηθ[έ|ν]α ἄγειν Αἰτωλῶν μηδὲ τῶν ἐν Αἰτωλίαι πολιτευόν|των πρὸς Μυτιληναίοις μηδαμόθεν ὁρμώμενον || μήτε ποτ' Ἀμφικτυονικὸν μήτε ποτ' ἄλλο ἔγκλημα | μηθέν· εἰ δέ τίς κα ῥυσιάζῃ ἢ ἄγῃ, τὰ μὲν ἐνφανέα ἀν[α]|πράσσειν τὸν στροταγὸν ἀεὶ τὸν ἔναρχον ὄντα | καὶ ἀποδίδομεν τοῖς Μυτιληναίοις, τῶν δὲ ἀφανέων | καταδικάζοντας τοὺς συνέδρους κατὰ τῶν ἀγόν||των καὶ ῥυσιαζόντων ζαμίαν, ἅν κα δοκιμάζωντι, | [κ]υρίους εἶμεν. Πρεσβευταὶ Εὔνομος Θηρίου, | Μελέδημος Ἄβαντος. |

Περὶ ὧν οἱ στροταγοὶ προτίθεισι προσταξαίσας τᾶ[ς βολ|λ]ᾶς καὶ οἱ πρέσβεις οἱ ἀποσταλέντες εἰς Αἰτω[λίαν | ἀ]παγγέλλοισι καὶ δόγμα ἤνικαν πὰρ τῶ κοινῶ Αἰτ[ωλῶν | π]ερὶ τᾶς οἰκηιότατος καὶ τᾶς φιλίας, ὤς κε διαμέν[ωσι | ε]ἰς τὸν πάντα χρόνον καὶ μηδεὶς μήτε Αἰτωλῶν μή[τε | τ]ῶν κατοικήντων ἐν Αἰτωλίαι μηδένα Μυτιληνάων ἄ[γῃ] | μηδαμόθεν ὀρμάμενος μήτε

κατ' ἀρρύσιον μήτε πρὸς [Ἀμ||φι]κτυονικὸν μήτε πρὸς ἄλλο ἔγκλημα μηδέν· δεδόχθαι τῷ [δ|άμ]ῳ ἐπαινῆσαι τὸ κοινὸν τῶν Αἰτωλῶν καὶ τοὺς προέδρους κα[ὶ | Π]ανταλέοντα τὸν στροταγόν, ὅτι εὐνόως ἔχοισι πρὸς τὸν | δᾶμον τὸν Μυτιληνάων, καὶ ἐπιμέλεσθαι αὐτῶν τὰν βολ|λὰν καὶ τὸν δᾶμον καὶ ταὶς ἀρχαὶς ἀεὶ ταὶς καθισταμέναις | ὡς ἅ τε φιλία καὶ ἁ οἰκηιότας ἁ ὑπάρχοισα πρὸς Αἰτωλοὶς | διαμένει εἰς τὸν πάντα χρόνον, καὶ αἴ κέ τινος δεύωνται πὰ[ρ] | τᾶς πόλιος, ὡς ἔσται αὐτοῖσι πάντα εἰς τὸ δυνατόν· ἐπαιν[ῆ]|σαι δὲ καὶ τοὶς πρέσβεις Εὔνομον Θηρίαον, Μελέδαμον Ἀβ[άν]|τειον καὶ στεφανῶσαι αὐτοὶς ἐν τοῖς Διονυσίοισι χρυσ[ίῳ] || στεφάνῳ κατ' ὀνόματος, ὅτι τῶν τε πο[λ]ιτᾶν τινας τῶν ἐ[όν]|των ἐν Πελοπονάσῳ ἐλυτρώσαντο καὶ ἔπρασον, ἐπὶ τὰ ἐ[ξέ]|πεμφθεν, προθύμως. Τὸ δὲ ψάφισμα τοῦτο καὶ τὸ πὰρ Αἰτωλῶ[ν] γράψαντας τοί(ς) ἐξετασταὶς εἰστάλλαν θέμεναι εἰς τὸ ἱρὸ[ν] | τῷ Ἀσκλαπιῷ, τὸν δὲ ταμίαν τὸν ἐπὶ τᾶς διοικέσιος δόμε|ναι αὐτοῖσι τό τε ἀνάλωσαν εἰς τοὶς αἰχμαλώτοις καὶ εἰς ἱρ[ὰ] | δραχμαὶς τριακοσίαις Ἀλεξανδρείαις, τὸ δὲ ἀνάλωμα τοῦτ[ο | ἔ]μμεναι εἰς πόλιος σωτηρίαν. Ἔγραψε Φαέστας Εὐσάμειο[ς].

26. Alliance entre Eumène II, de Pergame, et trente cités crétoises. (185 av. J.-C.)

Bloc de marbre trouvé dans l'enceinte du temple d'Apollon Pythien à Gortyne. — Halbherr, *Monumenti Antichi*, I (1892), p. 38 s.

Ἀγαθῆι τύχηι. Ἐπὶ τοῖσδε συνέθεντο τὴμ φιλίαν καὶ συμα|χίαν ἑαυτοῖς τε καὶ ἐκγόνοις εἰς ἅπαντα τὸν χρόνον· Βασι|λεὺς Εὐμένης καὶ Κρηταιέων Γορτύνιοι, Κνώσιοι, Φαίστιοι, | Λύττιοι, Ῥαύκιοι, Ἱεραπύτνιοι, Ἐλευθερναῖοι, Ἀπταραῖοι, Πολυρ|ρήνιοι, Συβρίτιοι, Λαππαῖοι, Ἄξιοι, Πριανσιέες, Ἀλλαριῶται, Ἀρ|[κ]άδες, Κεραῖται, Πραίσιοι, Λάτιοι, Βιάννιοι, Μαλλαῖοι, Ἐρώνιοι, Χερ|[σ]ονάσιοι, Ἀπ[ο|λλωνιᾶται, Ἐλύριοι, Ὑρτακίνιοι, Ἐλτυναιεῖς, Ἀνω|[πο]λῖται, Ἡραδήννιοι, Ἰστρώνιοι, Ταρραῖοι ..... Ὡς μὲν | [βα]σιλεὺς Εὐμένης ἄγει, ἔτους τετάρτου καὶ δεκάτου, μηνὸς || [Πα]νήμου· ὡς δὲ Κρηταεῖς, κοσμούν(των) ἐν Γόρτυνι τ[ῶ]ν σὺν Σα|....

Ligne 8, après ὡς μὲν un espace blanc de la largeur de trois ou quatre lettres.

l. 19 Ad. W. ibid. p. 207. κατὰ ῥρύσιον Cf ῥρυμοί CIA IV 1 p. 171, 22 b c B l. 21

Cf κατὰ ῥύσιον CIG. 2347 c l. 11. " p. 173, 225 f A l. 9

Voir encore les nouvelles observations de Ad. W. Jahresh. des österr. arch. Inst.

XIV 1911 p. 196 Cf Kretschmer *Glotta* 1, 47.

IG XII 5, 653 l. 11.

l { M. Fränkel Arch. Zeitung, 1885, p. 145.
ain { Ath. W. p. 207 : τὸν στραταγὸν καὶ τὸν ἔναρχον ‹ὄν›τα τὰ ἐν
Αἰτωλίαν καταγόμενα [ἀναπράσσο]ντα ..
et τοῦ Ξείους [κατὰ τῶ]ν ἀγόντων
d'après Fr.

Cf Hitzig Altgr. Staatsvert. über Rechtshilfe
1907 p. 16 note 3.

27. Traité entre les Étoliens et les habitants de Céos.
(Comm. du IIe s. av. J.-C.)

Plaque de marbre trouvée à Carthaea (Céos). — C.I.G., 2350, 2352. — Lebas-Foucart, 1763, 1765. — Hicks, 178. — Cauer, 237. — Dittenberger, 183. — Fick, *Samml. Gr. Dial.-Inschr.*, 1410. — Cf. Pridik, *De Cei insulae rebus*, Berlin, 1892, p. 48 s. — Szanto, *Griech. Bürgerrecht*, pp. 84, 138. — Entre les deux textes se trouve un fragment que Boeckh croit être un décret de Naupacte.

Ἔδοξεν τοῖς Αἰτωλοῖς. Ποτὶ τοὺς [Κε]ίους τὰν φιλίαν τὰν ὑπάρχουσαν διαφυ λάσσειν καὶ μηθένα ἄγειν Αἰτωλῶν μηδὲ τῶν ἐν Αἰτωλίαι πολιτευόν|των τοὺς Κείους μηθαμόθεν ὁρμώμενον μήτε κατὰ γᾶν μήτε κατὰ θάλατ|ταν μήτε ποτ' Ἀμφικτυονικὸν μήτε ποτ' ἄλλο ἔγκλημα μηθέν, ὡς Αἰτωλῶν | ὄντων τῶν Κείων. Εἰ δέ τίς κα ἄγει τοὺς Κείους, τὸν στραταγὸν ἀεὶ τὸν ἐνάρ|χοντα τὰ ἐν Αἰτωλίαν καταγόμενα [καταδικάζ]οντα κύριον εἶμεν, καὶ τοὺς | συνέδρους καταδικάζοντας τοῖς Κείοις [τὰν τῶ]ν ἀ[γόντων αὐ]το[ὺς ζα]μίαν | ἅγ κα δοκιμάζωντι κυρίους εἶμεν. Στρα[ταγέοντος ----- τὸ τέ]|ταρτον, πρεσβευσάντων ἐν Κέ[ω------].

. . . .

. . . .

Ἡρακλείδης εἶπεν· Ἔδοξεν τῆι βουλῆι καὶ τῶι δήμωι. Ἐπειδὴ ἀναγγέλλουσιν οἱ πρέ|σβεις οἱ ἀποσταλέντες εἰς Ναύπακτον καὶ πρὸς τοὺς συνέδρους τοὺς Αἰτωλῶν | πᾶσαν εὔνοιαν καὶ φιλοτιμίαν ἐνδεδεῖχθαι Ναυπακτίους καὶ τοὺς συνέδρους | τοὺς Αἰτωλῶν πρὸς τὰς πόλεις τὰς Κείων, καὶ ἐψηφισμένοι εἰσὶν Ναυπάκτιοι || πολιτείαν εἶναι Κείοις καὶ γῆς καὶ οἰκίας ἔγκτησιν, καὶ τῶν ἄλλων μετέχειγ Κεί|ους ὧμπερ καὶ Ναυπάκτιοι μετέχουσιν, δεδόχθαι Κείων τῆι βουλῆι καὶ τῶι δήμωι | εἶναι Αἰτωλοῖς πολιτείαν ἐγ Κέωι καὶ γῆς καὶ οἰκίας ἔγκτησιν καὶ τῶν ἄλλων | μετέχειν αὐτοὺς πάντων ὧμπερ καὶ Κεῖοι μετέχουσιν . . . . δειν . . . . |οις τοὺς . . . . προ . . . . | Αἰτωλ . . . .

Ligne 6 du 2e décret, Lebas : ΤΩΙΔΙΔΗΜΩΙ.

28. Convention remettant au peuple de Cnosse l'arbitrage entre Lato et Olonte (Crète).
(2e moitié du IIe s. av. J.-C.)

Trouvée à Délos dans le temple d'Apollon. — Homolle, *Bull. de Corr. Hell.*, III (1879), pp. 290 312 (trad. et comment.). — Cauer, 120. — Semenoff, *Antiquitates iuris publici Cretensium*, Saint-Pétersbourg, 1893, p. 120.

Ἀγαθᾶι τύχαι. Πρειγευσάντων Κνωσίων τᾶς πόλιος ἐπὶ τὰς πό λεις τάν τε τῶν Λατίων καὶ τῶν Ὀλοντίων καὶ παρκαλεσάν|-

των δόμεν αὐτοῖς ἐξ ἀρχιδί[ω]ν τὰν ἐπιτροπὰν περὶ ὧν | καὶ πρὸ τῶ· Ἔδοξε Λατίοις καὶ Ὀλοντίοις κοινᾶι βωλευσα||μένοις, ἐπὶ κόσμων Κνωσοῖ μὲν τῶν σὺν Νενναίω[ι] τῷ | Μοψείω, μηνὸς Σπερμίω δευτέραι, Λατοῖ δὲ ἐπὶ τῶν σὺν Διο|κλεῖ τῷ Ἡρώιδα, μηνὸς Θιοδαισίω δευτέραι, ἐν δὲ Ὀλόντι | τῶν σὺν Μενοντίδαι τῷ Ἀκάσσονος, μηνὸς Ἐλευσυνίω | δευτέραι, δόμεν τὰν ἐπιτροπὰν Λατίος καὶ Ὀλοντίος || τᾶι τῶν Κνωσίων πόλι περὶ τῶν ἀμφιλλεγομένων αὐτοῖς | πόλι πορτὶ πόλιν πάντα περὶ πάντων· καὶ θέμεν στάλαν ἐ|ν ἁμέραις τριάκοντα, Κνωσοῖ μὲν ἐν τῶι ἱαρῶι τῶ Ἀπόλλωνος | τῶ Δελφιδίω καὶ ἐν τῶι ἱαρῶι τῶ δεραι, Λατοῖ δὲ ἐν τῶι τᾶς Ἐλευ|θυίας, ἐν δὲ Ὀλόντι ἐν τῶι ἱαρῶι τῶ Ζηνὸς τῶ Ταλλαίω, ἄλλαν || δὲ κοινᾶι ἐν Δάλωι ἐν τῶι ἱαρῶι τῶ Ἀπόλλωνος· ὑπὲρ δὲ τοῦ|δε τῶ τιθεμένω ἐνγρόφω ἐς Δᾶλον ἀποστηλάντων οἵ τε | Κνώσιοι καὶ οἱ Λάτιοι καὶ οἱ Ὀλόντιοι πορτὶ τὸν ἐπιμελη|τὰν πρειγείαν καὶ γράμματα ἐν ἁμέραις τριάκοντα, ὥστε στᾶ||[σα]ι στάλαν ἐς ἂν ἀναγραφήσ[ει] τὰ δεδογμένα· καὶ ταῦτα ἔσ||τω κύρια. Κρινόντων δὲ οἱ Κνώσιοι ἐν ἑξαμήνωι, ἄρχοντος | μηνὸς Καρ[ω]νίω τῶ ἐπὶ Νενναίωι, ὡς δὲ Λάτιοι ἄγοντι, μηνὸς | .αρ.ωβιαρίω, ὡς δὲ Ὀλόντιοι ἄγοντι, μηνὸς Δελφινίω, καὶ κύ|ριοι ἔντων οἱ Κνώσιοι ἀνγράφοντ[ες] τὸ γενόμενον κρῖμα ἐμ μὲν | ταῖς ἐν Κρήτᾳ στάλαις ἐν ἁμέραις τριάκοντα, ἐς δὲ Δᾶλον ἐξα||ποστηλάντων ἐν ταῖς αὐταῖς ἁμέραις· εἰ δέ κα παργένηται | ὁ πρειγευτὰς ὁ ἀπεσταλμένος [ὑ]πὸ τῶν Κνωσίων ἐς Δᾶλον, | κύριος ἔστω ἀγγράφων ἐς τὰν αὐτὰν στάλαν τὸ κρῖμα· τὰ δὲ | κριθέντα καὶ ἀγγραφέντα ὑπὸ τῶν Κνωσίων βέβαια καὶ κύρια | ἦμεν ἐς τὸν πάντα χρόνον, καὶ μηκέτι ὑπολείπεσθαι αὐτοῖς || περὶ μηθενὸς ἔνκλημα μηθὲν παρευρέσει μηδεμιᾶι. Δόντων δὲ | Λάτιοι καὶ Ὀλόντιοι τούτω τῶ ἐγγρόφω ἑκάτεροι χέρα τᾶι τῶν Κνω σίων πόλι καὶ αὐτοσαυτοῖς. Ἐγγύος δὲ καταστασάντων ἐν ἁμέ|ραις εἴκοσι Κνωσίος διὰ τῶ Κνωσοῖ χρεωφυλακίω ὑπὲρ τούτω τῶ ἐγ|γρόφω, οἵ τε Λάτιοι καὶ οἱ Ὀλόντιοι τοῖς Κνωσίοις ἑκάτεροι ἀργυρίω Ἀ||λεξανδρείων ταλάντων δέκα, [ἐφ ὧ]ι ἐμμενίοντι ἐν τούτῳ τῷ ἐγγρόφῳ | καὶ ἐν τοῖς κριθένσι ὑπὸ τᾶς πόλε[ο]ς. Ὁπότεροι δὲ μὴ ἐμμένοιεν, τὰν | πρᾶξιν ἦμεν ἐκ τῶν ἐγγύων, καὶ οἱ τῶν Κνωσίων κόσμοι πράξαν|τες ἀποδόντων τοῖς ἐμμένον[σ]ι, καὶ πάντως ἔστω τὰ κριθέντα | κύρια. Ἔντων δὲ οἱ ἔγγυοι μέστα κα ἡ κρίσις ἐπιτελεσθῆι καὶ ἀγγρα||φῆι, καθὼς προγέγραπται. Εἰ δέ τί κα δόξη ὕστερον ταῖς πόλεσι Κνω|σίοις καὶ Λατίοις καὶ Ὀλοντίοις ἢ πορτιγράψαι ἢ ἀφελὲν, ταῦτα | ἔστω κύρια. |

Ἀγαθᾶι τύχαι. Ἐπὶ Σαραπίωνος ἄρχοντος, μηνὸς Πυανοψι|ῶνος, ὁ παραγενόμενος πρεσβευτὰς παρὰ τᾶς πόλεος τᾶς Κνωσίων Ἁγησίπολις Ἀγαθάνδρω ποτανέγραψε | τὸ ὑποτεταγμένον ψάφισμα συνευεδοκιόντων | καὶ τῶν παραγενομένων πρεσβευτᾶν, παρὰ μὲν τᾶς | Λατίων πόλεος Ἀρισστάνδρω τῶ Γλαυκία, παρὰ δὲ | τᾶς Ὀλοντίων πόλεος Ἰκαδίωνος τῶ Ἀρχικώμω, κατὰ τὰ ἀ|ποδοθέντα ποτὶ τὸν ἐπιμελητὰν παρὰ τᾶν πόλεων γράμματα. | Ἔδοξε Λατίοις καὶ Ὀλοντίοις κοινᾶι βουλευσαμένοις συν|ευδοκησάντων καὶ Κνωσίων· ἀμβυλὲν, ὑπερθεμένοις | κατὰ τὰν ἐπιτροπάν, τὸν προ(γε)γραμμένον χρόνον ἐν τᾶι | στάλαι τὸν ἐπὶ Νενναίωι Κνωσοῖ κόσμω καὶ Διοκλεῖος Λα τίω καὶ Μενοντίδα Ὀλοντίω· ἐγγράψαι δὲ ὥστε κυρίος ἦμεν | κρίνοντας Κνωσίος ἐν μησὶν δέκα δύο, ἄρχοντος μηνὸς Ν[ε]|κυσίω ἐπὶ Ἀγήμονος Κνωσοῖ κόσμω, Λατοῖ δὲ ἐπὶ τῶν σὺν Κυ δάννωι τῶι Ἐνίπαντος, μηνὸς Θεσμοφορίω, ἐν δὲ Ὀλόντι ἐπὶ | τῶν σὺν Ἀντικλεῖ τῶι Εὐβώλωι μηνὸς Ἀπελλαίω. || Δόντων δὲ Λάτιοι καὶ Ὀλόντιοι τούτω τῶ ἐνγρόφω ἑκάτε|ροι χέρα τᾶι τῶν Κνωσίων πόλει καὶ αὐτοσαυτοῖς.

Le marbre porte : ligne 3, ΑΡΧΙΔΙΟΝ; ligne 5, ΝΕΝΝΑΙΩΝ; ligne 38, ΕΜΜΕΝΟΝΤΙ.

29. Alliance entre les Hiérapytniens et les Lyttiens.
(IIe s. av. J.-C.)

Plaque de marbre gravée des deux côtés, autrefois à Venise, aujourd'hui perdue. — Naber, *Mnemosyne*, I (1852), p. 105 s. — Cauer, 117. — Nous reproduisons le texte de Cauer.

...... ἑρπό]ντων δὲ οἱ Ἱεραπύτνιοι τοῖς Λυττίοις ἐς τὰ ... ... | ...... Λύττιοι τοῖς Ἱεραπυτνίοις ἐς τὰν εὐάμερον τὰ[ν ......, ὁ δὲ κόσμος τῶν | Ἱεραπυτνί]ων ἑρπέτω Λυττοῖ ἐς τὸ ἀρχεῖον· κατὰ ταὐτὰ δὲ καὶ ὁ τῶ[ν Λυττίων κόσμος ἑρπέτω ἐν Ἱεραπύτναι ἐς] | τὸ ἀρχ[εῖον]. Αἰ δὲ οἱ κόσμοι ἐλλίποιεν τᾶν θυσιᾶν τᾶν ἠ(γ)γραμμενᾶν, αἴ κα μή τι πόλε[μος κωλύσηι, ἀποτεισάν]των ὁ κόσμος ἕκαστος ἀργυρίω στατῆρας ἑκατόν, οἱ μὲν Ἱεραπύτνιοι τοῖς Λυττίοις τᾶι πόλει, [οἱ δὲ Λύττιοι τοῖς] | Ἱεραπυτνίοις τᾶι πόλει. Ὅτι δέ κα δόξηι ταῖς πόλεσιν ἐξελὲν ἢ ἐνθέμεν, ὅτι μὲν ἐξέλοιμεν, μήτε ἔνθινον μή|τε ἔνορκον ἦμεν, ὅτι δὲ ἐγγράψαιμεν, ἔνθινόν τε ἦμεν καὶ ἔνορκον. Εἰ δέ τί κα θεῶν ἱλέων ὄντων λάβω|μεν ἀπὸ τῶν πολεμίων, λαγχανόντων κατὰ τὸ τέλος ἑκάτεροι. Μὴ ἐξέστω δὲ ἰδίαι μήτε πόλεμον ἐ χφέρεσθαι χωρὶς μήτε εἰρήναν τίθεσθαι, αἴ κα μὴ ἀμφοτέροις δόξηι· αἰ δέ τινές

κα ἰδίαι ἐξενέγκωνται, αὐτοὶ καὶ διαπολεμόντων καὶ μὴ ἔνορκοι ἔστων οἱ μὴ συμπολέμοντες. Στασάντων δὲ τὰς στάλας ἑκά|τεροι ἐν τοῖς ἰδίοις ἱεροῖς, οἱ μὲν Ἱεραπύτνιοι Ὠλεροῖ ἐν τῶι ἱερῶι, τὰν δὲ ἐν Ἀπόλλωνι, οἱ δὲ Λύττιοι ἐν τῶι [ἱ]|ερῶι τ[ῶ Ἀπό]λλωνος καὶ ἐμ πόλει ἐν Ἀθαναίαι· στασάντων δὲ καὶ κοινὰν στάλαν ἐν Γόρτυνι ἐν | τῶι ἱερῶι τῶ [Ἀσκλαπιῶ]. — Ὅρκος Λυκτίων· Ὀμνύω τὰν Ἑστίαν καὶ Ζῆνα Ὀράτριον καὶ τὰν Ἀθαναίαν Ὠλερίαν καὶ Ζῆνα | Μο[ννίτιον καὶ Ἥρ]αν καὶ Ἀθαναίαν Πολιάδα καὶ Ἀπόλλωνα Πύτιον καὶ Λατὼ καὶ Ἄρεα καὶ Ἀφροδίταν καὶ Κωρῆ||τας καὶ Νύμφας καὶ θεὸς πάντας καὶ πάσας· ἦ μὰν ἐγὼ συμμαχήσω τοῖς Ἱεραπυτνίοις τὸν πάντα χρό|νον ἁπλ[όως] καὶ ἀδόλως καὶ τὸν αὐτὸν φίλον καὶ ἐχθρὸν ἕξω καὶ πολεμήσω ἀπὸ χώρας, υἷ κα καὶ ὁ Ἱεραπύτνιος· | καὶ τὸ δίκαιον δώσω καὶ ἐμμενῶ ἐν τοῖς συνκειμένοις, ἐμμενόντων καὶ τῶν Ἱεραπυτνίων. Ἐπιορκὸντι μὲν ἦμεν τὸς θεὸς ἐμμάνιας καὶ γίνεσθαι πάντα τὰ ὑπεναντία, εὐορκῶσι δὲ τὸς θεὸς ἱλέος ἦμεν καὶ γίνεσθαι πολ|λὰ κἀγαθά. — Ὅρκος Ἱεραπυτνίων· Ὀμνύω τὰν Ἑστίαν καὶ Ζῆνα Ὀράτριον καὶ Ἀθαναίαν Ὠλερίαν κα||[ὶ] Ζῆνα Μοννίτιον καὶ Ἥραν καὶ Ἀθαναίαν Πολιάδα καὶ Ἀπόλλωνα Πύτιον καὶ Λατὼ καὶ Ἄρεα καὶ Ἀφροδί|ταν καὶ Κωρῆτας καὶ Νύμφας καὶ θεὸς πάντας καὶ πάσας· ἦ μὰν ἐγὼ συμμαχήσω τοῖς Λυκτίοις τὸν | πάντα χρόνον ἁπλόως καὶ ἀδόλως καὶ τὸν αὐτὸν φίλον καὶ ἐχθρὸν ἕξω καὶ πολεμήσω ἀπὸ χώρας, υἷ | κα καὶ ὁ Λύττιος· καὶ τὸ δίκαιον δώσω καὶ ἐμμενῶ ἐν τοῖς συνκειμένοις, ἐμμενόντων καὶ Λυκτίων. Ἐ[π]ιορ[κὸ]ντι τὸς θεὸς ἐμμάνιας ἦμεν καὶ γίνεσθαι πάντα τὰ ὑπεναντία, εὐορκῶσι δὲ τὸς θε||[ὸ]ς ἱλέος ἦμεν καὶ γίνεσθαι πολλὰ κἀγαθά.

30. Alliance entre les Hiérapytniens et les Magnètes. (IIe s. av. J.-C.)

Gravée sur le même marbre que la précédente. — Naber, *Mnemosyne*, I (1852), p. 114 s. — Cauer, 118. — Texte de Cauer.

Ἔδοξεν Ἱαραπυτνίων τοῖς κόσμοις τοῖς σὺν Ἀλεξάνδρωι καὶ τ(ᾶι) πόλι. Μαγνήτων ἀποστηλάντων | πρεσβευτὰς Θεόδοτον Ἀντιόχω καὶ Ἀριστόμαχον Ἀριστοκλέος καὶ ἀ|νανεωμένων τὰν πατρίαν οἰκειότατα καὶ φιλίαν καὶ ἀξιώντων τὰ γεγρ αμμένα παρ' αὐτοῖς Κρησὶν τίμια καὶ παρ' ἁμῖν ἀναγραφῆμεν κατὰ τὰ αὐτὰ Μά||[γν]ησι καὶ θέμεν ἐν ἱαρῶι, ἀγαθᾶι τύχαι καὶ ἐπὶ σωτηρίαι Ἱαραπυτνίων καὶ Μαγνήτων, ἀν[αγράψαι] τὸς κόσμος ἐς στάλαν λιθίναν· Μάγνησιν ἀτέλειαν καὶ προεδρίαν κ[αὶ ἐπι[γαμίαν] καὶ

ἔνκτησιν καὶ θείων καὶ ἀνθρωπίνων μετοχὰν καὶ ἐσαγωγὰν κ[αὶ ἐξ|αγωγὰν] ὑπάρχεν κατὰ τὰ ἀρχαῖα· καὶ θέμεν τὰν στάλαν ἐν τῶι ἱαρῶι [τᾶς] | Ἀθαναίας τᾶς Πολιάδος. Εἰ δέ τίς κα ἀδικηθῆι Μάγνης ἐν Ἱαραπύτναι, [δό]|μεν αὐτῶι τὸ δίκαιον καθάπερ καὶ τοῖς προξένοις. Ἐπαινέσαι δὲ Μάγν[η|τας], διότι διαφυλάσσοντι τὰ παρδεδομένα ὑπὸ τῶν προγόνων καὶ ἐπὶ πλέο[ν αὔ]|ξοντι, καὶ τὸς πρεσβευτάς, ὅτι οἰκηΐως καὶ φιλοτίμως διέλεχθεν καὶ παρ[εκάλε]σαν ἀξίως Μαγνήτων καὶ Ἱαραπυτνίων, καλέσαι τε τὸς πρεσβευτὰς [ἐς πρυ]τανήϊον καὶ δόμεν αὐτοῖς ξένια ἀργυρίω μνᾶν καὶ παρπέμψαι μετ᾽ ἀ[σφα]|λείας, υἷ κα βώλωνται. Οἱ κόσμοι πάντες ἐπεστάτον.

31. Arbitrage des Milésiens entre Messène et Lacédémone.
(Milieu du IIe s. av. J.-C.)

Inscription d'Olympie, gravée sur le piédestal de la statue de la Victoire offerte par les Messéniens. — Neubauer, *Arch. Zeit.*, XXXIV (1876), p. 128 (cf. *Arch. Zeit.*, XXXVI [1878], p. 101). — Hicks, 200. — Dittenberger, 240. — Le texte comprend d'abord le décret des Éléens autorisant l'inscription du jugement à Olympie, puis la lettre d'envoi des Milésiens, enfin la sentence arbitrale.

Κρίσις περὶ χώρας | Μεσσανίοις καὶ Λακεδαιμονίο[ις]. |

Πρεσβευτᾶν παραγενομένων παρὰ τᾶς πόλιος | τῶν Μεσσανίων Ἀθανοδώρου τοῦ Διονυσίου, | Ἀπολλωνίδα τοῦ Νικάνδρου, Χαρητίδα τοῦ Δορ|κωνίδα καὶ τὰ γράμματ᾽ ἀποδόντων ἐν οἷς διεσα|φεῖτο ἀνανεωσαμένους τὰν ὑπάρχουσαν συγγένει|[αν καὶ φιλία]ν ταῖς πόλεσι ποθ᾽ αὐτὰς διαλέγεσθαι ὅ|πως ἐπιχωρήσει ἁ πόλις ἀναγραφῆμεν εἰς Ὀλυμπίαν || τὰγ κρίσιν τὰγ γενομέναν τᾶι πόλει αὐτῶμ ποτὶ τὰμ | [πόλιν τ]ῶ[ν] Λακεδαιμονίων περὶ χώρας, ἀποδόντων | [δὲ τῶμ π]ρεσβευτ[ᾶν κ]αὶ ἐπιστολὰμ παρὰ Μιλησίων | [ἀπεσταλμ]έναν, περιέχου[σαν] τὰν γεγενημ[ένα]ν κρί|σιν, διαλεγέντων δὲ τ[ῶ|ν πρεσβευτᾶν ἀκολ[ο]ύ|θως τοῖς γεγραμμένοις· ἔδοξε τοῖς συνέδροις, ἀπόκρι|σιν δόμεν, διότι τάν τε συγγένειαν καὶ φιλίαν τὰν ὑπάρ|χουσαν ποτὶ τὰμ πόλιν τῶμ Μεσσηνίων ἀνανεοῦν|ταί τε καὶ ἐπὶ πλεῖομ προάξοντι, περί τε τοῦ ἐπιχω|ρῆσαι ἀναγραφῆμεν εἰς Ὀλυμπίαν τὰγ κρίσιν τὰγ γεγενη|μέναν τᾶι πόλει αὐτῶν ποτὶ τὰμ πόλιν τῶν Λακεδαι|μονίων περὶ τᾶς χώρας ἐπὶ τοῦ δάμου τοῦ Μιλησίων | διότι ἐπιχωροῦντι καθὼς ἁ πόλις τῶμ Μεσσανίων | ἐγεγράφει καὶ οἱ πρεσβευταὶ παρεκάλεον· ἐπαινέσαι | δὲ καὶ τοὺς πρεσβευτὰς ἐπί τε τᾶι ἐνδαμίαι καὶ ἀνα||στροφᾶι ἅι πεποίηνται, δόμεν δὲ αὐτοῖς

καὶ Φιλόνι|κον τὸν ταμίαν ξένια τὰ μέγιστα ἐκ τῶν νόμων, | καλέσαι δὲ αὐτοὺς καὶ τοὺς ἄρχοντας ἐπὶ τὰγ κοινὰν | ἑστίαν. |

Μιλησίων οἱ πρυτάνεις καὶ οἱ ἡιρημένοι ἐπὶ τῆι φυλακῆι || Ἠλείων τοῖς ἄρχουσι καὶ τοῖς συνέδροις χαίρειν. Παρα|γενομένων πρὸς ἡμᾶς πρεσβευτῶν παρὰ Μεσσηνίων Μηνοδώρου τοῦ Διονυσίου, Φιλοίτου τοῦ Κρατίου καὶ | παρακαλούντων δοῦναι αὐτοῖς ἀντίγραφον πρὸς ὑ μᾶς τῆς γεγενημένης κρίσεως Μεσσηνίοις τε καὶ || Λακεδαιμονίοις κατὰ τὸ δόγμα τῆς συγκλήτου, καὶ τῆς τε | βουλῆς καὶ τοῦ δήμου συγχωρησάντων τὰ προδεδηλωμέ|να καὶ ἐπιταξάντων ἡμῖν δοῦναι αὐτοῖς τὴγ κρίσιν, ὑπο||[τ]άξαντες αὐτὴν τῆι ἐπιστολῆι ἐδώκαμεν τοῖς πρεσβευ|[τ]αῖς, ὅπως διακομίσωσιν αὐτὴμ πρὸς ὑμᾶς ἐσφραγισμέ||[νην] τῆι [δημ]οσίαι σφραγῖδι. |

Ἐπὶ στεφανηφόρου Εἰρηνίου τοῦ Ἀσκληπιάδο[υ, μ]ηνὸς | Καλαμαιῶνος δευτέραι, ὡς δὲ ὁ στρατηγὸς [ἔγρα]ψε Κόιν|τος Καλιπόρνιος Γαΐου υἱὸς μηνὸς τετάρ[του καὶ δεκά]|του καὶ ἡμέραι ἑνδεκάτηι κατὰ σελήνην ἀφ' ἧ[ς ἡμέρας τὸ] || δόγμα ἐγένετο, ἐκκλησία συνήχθη κυρία ἐ[ν τῶι θεά]|τρωι ἐν τῆι προειρημένηι ἡμέραι, καθότι [Λακεδαιμόνι]|οι καὶ Μεσσήνιοι συνωμολογήσαντο, κ[αὶ ἐκ]ληρώθη | κριτήριον ἐκ παντὸς τοῦ δήμου τὸ μέ[γιστ]ον ἐκ τῶν | νόμων, κριταὶ ἑξακόσιοι, καὶ εἰσήχθη κρίσις κατά τε || τὴν ἐπιστολὴν τοῦ προειρημέ[ν]ο[υ] στρατηγοῦ καὶ | κατὰ τὸ δόγμα τῆς συ[γκλ]ήτου ἐπ' Ἀμφίλλο[υ ---- | -------- ------------------------ ὁπό]τεροι ταύτην τὴν χώραν κατεῖχ[ον ὅτε Λεύκιος] | Μόμμιος ὕπατος ἢ ἀνθύπατος [ἐν ἐκείνηι τῆι ἐπαρ]||χείαι ἐγένετο, ὅπως οὗτοι οὕτω[ς κατέχωσιν --------]||ηιρήθη αὐτοῖς τὸ ὕδωρ πρὸς τὴν [ἅμιλλαν, ἐπὶ μὲν τοῦ] | πρώτου λόγου ἑκατέροις μετρη[ταὶ Μιλήσιοι δεκα] πέντε, ἐπὶ δὲ τοῦ δευτέρου λόγο[υ μετρηταὶ Μιλήσιοι] | πέντε, καθότι καὶ αὐτοὶ εὐδόκησαν· [καὶ λε]ξάντων || πρὸς τὴν τήρησιν τοῦ ὕδατος παρὰ [μὲν Λ]ακεδαιμονί|ων Εὐδαμίδα τοῦ Εὐθυκλέος, παρὰ δὲ Μ[εσσ]ηνίων Νίκ(ων)ος τοῦ Νίκωνος, καὶ ῥηθέντων τῶν λόγω[ν] ὑφ' ἑκατέ⟨ρ⟩ ρων, ἐκρίθη κατεισχῆσθαι ἡ χώρα ὑπὸ Μεσ[σ]ηνίων ὅτε | Λεύκιος Μόμμιος ὕπατος ἢ ἀνθύπατος [ἐ]ν ἐκεί||νηι τῆι ἐπαρχείαι ἐγένετο, καὶ ὅπως οὗ[τοι] οὕτως | κατέχωσιν. Τῶν ψήφων, αἷς ἔδοξεν κατεισ[χῆσθαι] | ἡ χώρα ὑπὸ Μεσσηνίων καὶ ὅπως οὗτοι οὕτω[ς κα]τέχωσιν, πεντακόσιαι ὀγδοήκοντα τέσσα|ρες· αἷς κατεισχῆσθαι ὑπὸ Λακεδαιμονίω[ν] | δεκαέξ.

Ligne 56, ἅμιλλαν, cf. Kaibel, *Stil und Text der* Ἀθ. Πολ. Berlin, 1893, p. 266.

— Fuochi (Mario) de titulorum ionicorum dialecto
Studi italiani di filologia classica
Vol. II

— Fêtes anniversaires de la naissance des rois hellénistiques
Voy. Schürer Zeitschrift für neutest. Wiss. 1901, p. 48-52.

521-486.

Cf Die Inschriften von Magnesia a. M.
n° 115

L'authenticité de cette lettre a été niée par Hugo Winckler dans le c.r. de l'ouvrage de Hugo Willrich Judaica (1900)
Orientalistische Litteraturzeitung, III (1900), p. 403-405.

l. 29 πα]σαν ἀπεσκε[ι]αν καὶ τη.

Zolotas et Hünerwadel, Forschungen z. Gesch. des Königs Lysimachos
D. I. Zürich 1900 — B.Univ. 1899-1900 20)
p. 111 note 2
admettent que la lettre a été écrite « vor die Übergabe von Chios ».

II. LETTRES ET RESCRITS DE SOUVERAINS

32. Lettre de Darius, fils d'Hystaspe.
(Comm. du v^e s. av. J.-C.)

Bloc de pierre trouvé à Deïrmendjik (route de Magnésie à Tralles), actuellement au musée du Louvre. — Le texte est une copie faite au commencement de l'époque impériale. — Cousin et Deschamps, *Bull. de Corr. Hell.*, XIII (1889), p. 529 s. (trad. et comm.) et XIV, p. 645.

Β]ασιλεὺς [Β]ασιλέ ων Δαρεῖος ὁ Ὑσ τάσπεω Γαδάται δούλωι τάδε λέγει· || Πυνθάνομαί σε τῶν | ἐμῶν ἐπιταγμάτων | οὐ κατὰ πάντα πει|θαρχεῖν. Ὅτι μὲν γὰ[ρ | τ]ὴν ἐμὴν ἐκπονεῖ[ς || γῆ]ν, τοὺς πέραν Εὐ|[φ]ράτου καρποὺς ἐπ[ὶ | τ]ὰ κάτω τῆς Ἀσίας μέ|[ρ]η καταφυτεύων, ἐπαι|[ν]ῶ σὴν πρόθεσιν καὶ || [δ]ιὰ ταῦτά σοι κείσεται | μεγάλη χάρις ἐμ βασι|λέως οἴκωι. Ὅτι δὲ τὴν | ὑπὲρ θεῶν μου διάθε|σιν ἀφανίζεις, δώσω || σοι μὴ μεταβαλομένωι | πεῖραν ἠδικ[ημέ]νου θ[υ]|μοῦ· φυτουργοὺς γὰρ | ἱεροὺς Ἀπόλλωνος φό|ρον ἔπρασσες καὶ χώραν [σ]καπανεύειν βέβηλον ἐπ[έ]|τασσες, ἀγνοῶν ἐμῶν | προγόνων εἰς τὸν θεὸν | [ν]οῦν, ὃς Πέρσαις εἶπε | ....

33. Rescrit d'Alexandre le Grand aux habitants de Chios.
(Fin du iv^e s. av. J.-C.)

Plaque de marbre trouvée à Chios. — [Ἀθηνᾶ, 1893, p. 8]. — Haussoullier, *Rev. de Phil.*, XVII (1893), p. 188 (trad. et comment.).

Ἐπὶ] Δεισιθέου πρυτάνεος· παρὰ βασιλέως Ἀλ[εξάνδρ]ου Χίω[ν τῶι] | δήμωι. | Τοὺς φυγάδας τοὺς ἐκ Χίου κατιέναι πάντας. Πολίτεομα δὲ [εἶ]|ναι ἐν Χίωι δῆμον· αἱρεθῆναι δὲ νομογράφους οἵτινες γρά||ψουσι καὶ διορθώσουσι τοὺς νόμους ὅπως μηδὲν ἐναντί|ον ἦι τῆ(ι) δημοκρατίαι μηδὲ τῆι τῶν φυγάδων καθόδωι· τὰ δὲ δι|ορθωθέντα ἢ γραφέντα ἐπαναφέρεσθαι πρὸς Ἀλέξανδρον. Παρέχειν δὲ Χίους τριήρεις εἴκοσι πεπληρωμένας τοῖς αὀ|τῶν τέλεσιν· ταότας δὲ πλεῖν μέχρι ἂν καὶ τὸ ἄλλο ναοτικὸν τὸ τῶν Ἑλλήνων μεθ' ἡμῶν συμπλῆ(ι). Τῶν δὲ προδόντων | τοῖς βαρβάροις τὴν πόλιν ὅσοι μὲν ἂν προεξελθῶσιν φεόγειν | αὀτοὺς ἐξ ἁπασῶν τῶν πόλεων τῶν τῆς εἰρήνης κοινω-

νου|σῶν καὶ εἶναι ἀγωγίμους κατὰ τὸ δόγμα τὸ τῶν Ἑλλήνων· ὅσοι | δ' ἂν ἐγκαταλειφθῶσιν ἐπανάγεσθαι καὶ κρίνεσθαι ἐν τῶι τῶν Ἑλ||[λ]ήνων συνεδρίωι· ἐὰν δέ τι ἀντιλέγηται τοῖς κατεληλυ|[θ]όσιν καὶ τοῖς ἐν τῆι πόλει, κρίνεσθαι περὶ τοῦτο αὐτοὺς πα||ρ'] ἡμῖν· μέχρι ἂν διαλλαγῶσι Χῖοι, φυλακὴν εἶναι παρ' αὐτοῖς πα|[ρ'] Ἀλε[ξ]άνδρου τοῦ βασιλέως, ὅση ἂν ἱκανὴ ἦι, τρέφειν δὲ | ταύτην Χίους.

34. Rescrits du roi Antigone au peuple de Téos. (Fin du ive s. av. J.-C.)

Stèle placée dans le cimetière turc de Sevri-hissar (Téos). — Lebas-Waddington, 86 (trad. et comm.). — Hicks, 149. — Dittenberger, 126. — Cf. Szanto, *Griech. Bürgerrecht*, p. 108.

------ντε πε[------- | ---ὅστις δ' ἂν ἐς] τὸ Πανιώνιον ἀποστέ|λληται, οἰό]μεθα δεῖν [πρᾶξαι πάντα τὰ | κο]ινὰ τὸν ἴσον χρόνον, σκηνοῦν δὲ τοῦτον καὶ πανηγυριάζειν μετὰ τῶν παρ' [ὑμῶν ἀφικομέ]|νων καὶ καλεῖσθαι Τήιον. [Ο]ἰόμεθα δὲ δεῖν καὶ οἰκόπεδον ἑκάστωι τῶν Λ[εβεδίων δοθῆναι] || παρ' ὑμῖν ἴσον ὧι ἂν καταλίπηι ἐν Λεβέδωι. Ἕως δ' ἂν οἰκοδομήσωντα[ι, ἅπασι δοθῆναι ο]|ἰκίας τοῖς Λεβεδίοις ἀμισθί, ἐὰν μὲν διαμένηι ἡ ὑπάρχουσα πόλις, τὸ τ[ρίτον μέρος τῶν | ὑπ]αρχουσῶν οἰκιῶν· ἐὰν δὲ δεῖ κατασκάπτειν τὴν ὑπάρχουσαν πόλιν, [καταλειφθῆναι τῶν οἰκι|ῶ]ν τῶν ὑπαρχουσῶν τὰς ἡμισείας, τούτων δὲ τὸ τρίτον μέρος δοθῆ[ναι τοῖς Λεβεδίοις, τὰ | δὲ] δύο μέρη ἔχειν ὑμᾶς· ἐὰν δὲ μέρος τι τῆς πόλεως κατασκάπτηται, [καὶ ἱκαναὶ ὦσιν αἱ κατα| λειπόμεναι δέξασθαι καὶ ὑμᾶς καὶ τοὺς Λεβεδίους, δοθῆναι τοῖς Λε[βεδίοις τῶν οἰκιῶν τὸ | τρ]ίτον μέρος· ἐὰν δὲ αἱ καταλειπόμεναι μὴ ἱκαναὶ ὦσι δέξασθαι ὑμᾶς [καὶ τοὺς Λεβεδίους, τότε] | δὲ καταλειφθῆναι τῶν μελλουσῶν κατασκάπτεσθαι τὰς ἱκανά[ς, ἕως ἂν τελεσθῶσιν ἱκ]|αναὶ οἰκίαι ἐν τῆι κατασκευαζομένηι πόλει· καὶ κατὰ τὰς οἰκίας τὰ|[ς κειμένας κατὰ τὴν χώρ]|αν ἔξω [τῶν ὅρων] τῆς περιβαλλομένης πόλεως. Οἰκοδομ[ῆσαι δὲ Λεβεδίους πάντ]|ας τὰ οἰκόπεδα ἐ[ν] ἔτεσιν τρισίν· εἰ δὲ μή, δημόσια εἶναι τὰ [οἰκόπεδα. Οἰόμεθα δὲ] | δεῖν καὶ τὰς τέγας τῶν οἰκιῶν ἀποδοθῆναι τοῖς Λεβεδίοις, [ἕως ἂν πᾶσαι καταστεγάζ|ω]νται αἱ οἰκίαι, [ἐν ἔτε]σιν τέσσαρσιν πρὸς μέρος ἑκάστου ἐνι[αυτοῦ. Οἰόμεθα δὲ] | δεῖν καὶ τόπον ἀποδειχθῆναι τοῖς Λεβεδίοις οὗ θάψουσι το[ὺς νεκρούς.

Ὅσα δὲ δάνεια | ὀ]φεί[λ]ει ἡ Λεβεδίων πόλις, ταῦτα διορθωθῆναι ἐκ τῶν κοιν[ῶν προσόδων, ἀναλαβεῖν] || δὲ δάνεια ταῦτα

…ται κατὰ τὸ παρ᾽ ἡμῶν διάγραμμα Cf. n. 510.

ὑμᾶς εἰς τὴν ὑμετέραν πόλιν, ὅπως οἱ Λεβ[έδιοι ἐλεύθεροι ὦσιν.]| Καὶ ὅσοι δὲ πρόξενοί εἰσι τῆς Λεβεδίων πόλεως ἢ εὐεργ[έται ἀναγεγραμμένοι] | ἢ ἄλλην τινὰ δωρεὰν ἢ τιμὴν ἔχουσιν παρὰ τῶν Λεβεδίων, τ[ὰ αὐτὰ ἔχειν καὶ παρ᾽ ὑ]|μῖν, καὶ ἀναγραφῆναι τούτους, ὅτου καὶ οἱ ὑμέτεροι πρόξεν[ο]ι [καὶ εὐεργέται εἰσὶν ἀναγε]|γραμμένοι, ἐν ἐνιαυτῶι. Τὰ δὲ ἐγκλήματα καὶ τὰ συμβόλαια [τὰ ὑπάρχοντα ἀμφοτέ]|ροις, αὐτοὺς πρὸς αὐτοὺς διαλυθῆναι ἢ διακριθῆναι [κατὰ τοὺς πατρίους | ν]όμους καὶ τὸ παρ᾽ ἡμῶν διάγραμμα ἐν δυσὶν ἔτεσι ἀφ᾽ οὗ ἄ[ν τὸ διάγραμμα προ|τ]εθῆι· ὅσα δέ ἐστιν πρὸς τοὺς Λεβεδίους ἢ τοῖς Λεβεδίοις π[ρὸς ὑμᾶς, ποεῖν ἀμφοτέ|ρ]ους συνθήκην, γράψασθαι δὲ τὴν συνθήκην, καὶ ἄν τι ἀντιλ[έγηται πρὸς τὴν | συ]νθήκην, ἐπικριθῆναι ἐν τῆι ἐκκλήτωι ἑξαμήνωι· ἔκκλητον [δὲ πόλιν αἱρεῖσθαι]|| ἀμφότεροι συνωμολόγησαν Μιτυλήνην. Τὰ μὲν οὖν ἄλλα ὑπ[ὲρ τῶν ἐγκλημάτων οὕ|τω γ]ράφειν τοὺς συνθηκογράφους, οἷς ἂν ποτε γινώσκωσιν· ἐπεὶ [δὲ τοσαῦτα τὸ πλῆθος ἀκ]|ούομεν εἶναι τὰ συναλλάγματα καὶ τὰ ἐγκλήματα, ὥστε, ἂν τῶι [νόμωι διακριθῆι διὰ παν]|τὸς τοῦ χρόνου, μηθένα ἂν δύνασθαι ὑπομεῖναι, καὶ γὰρ ἕως το[ῦδε οὐ δύναται τέλος εἰ]|ληφέναι ταῦτα ἅπερ οὐδὲ αἱ συν[θῆκ]αι συντετελέσθαι διὰ τὸ ἐ[κ τῶν ἐπάνω χρόνων]|| εἶναι ὑμῖν τὰ συναλλάγματα, καὶ ἂν προστιθῶνται οἱ τόκοι πα[ρ᾽ ἕκαστον ἔτος, μηθενὶ | δ]υνατὸν εἶναι ἀποτεῖσαι. Οἰόμεθα δὲ δεῖν, ἂμ μὲν ἑκόντες ἀπο[τείσωσιν οἱ ὀφείλο]|ντες, γράφειν τοὺς συνθηκογράφους μὴ πλεῖον διπλασίου ἀπολ[ύσασθαι εἰς τόκον]· | ἂν δὲ εἰς δίκην ἐλθ[ό]ντες ὀφείλωσι, τριπλάσιον. Ὅταν δὲ ἡ συνθήκ[η ἐπικυρωθῆι, γρά|ψασθαι τὰς δίκας καὶ ἐγδικάσασθαι ἐν ἐνιαυτῶι. Ὅσοι δ᾽ ἂν μὴ γράψων[ται ἢ ἐγδικάσων τα]ι ἐν τῶι γεγραμμένωι χρόνωι δικῶν οὐσῶν, μηκέτι εἶναι γράψασθαι μηδ᾽ [ἐγδικάσασθαι· ἐὰν δέ τι]|ς τῶν ὑμετέρων ἢ τῶν Λεβεδίων μὴ ἐπιδημῆι ἐν ταῖς προθεσμίαις, ἐξ[έστω τῶι δικαζομένωι πρ]οσκαλέσασθαι ἀπὸ τοῦ ἀρχείου καὶ ἀπὸ τῆς οἰκίας, δηλοῦντα τῶι [ἄρχοντι ὅτι ὀφείλει] | ἢ ἐναντίον κὰκ τόκων δύ[ο] ἀξιό[χ]ρεων. Εἰς δὲ τὸ λοιπὸν καὶ διδόναι [καὶ λαμβάνειν δίκας κατὰ νό]|μους οὓς ἂν ὑπολαμβάνοιτε ἴσους ἀμφοτέροις εἶναι. Δ[εῖ δὲ ὑμᾶς αἱρεῖσθαι] | νομογράφους τρεῖς μὴ νεωτέρους ἐτῶν τεσσεράκοντα [καὶ καλοὺς καὶ ἀγα]θ]ούς· οἱ δὲ αἱρεθέντες ὀμοσάντων γράψειν νόμους οὓς ἂ[ν νομίσωσιν βελ]|τίστους εἶναι καὶ συνοίσειν τῆι πόλει. Ὅταν δὲ ὀμόσωσιν, [γραψάντων οὓς ἂν ἡγήσ|ω]νται ἴσους ἀμφοτέροις ἔσεσθαι καὶ ἐνεγκάντων ἐντὸ[ς ἑξαμήνου· εἶναι δὲ | κ]αὶ ἄλλωι τῶι βουλομένωι γράψαντι νόμον ἐσφέρειν·

τῶν δὲ [εἰσενεχθέντων ὅσα] μὲν ἂν ἐξ ὁμολογουμένων ὁ δῆμος ἐπικυρώσηι, χρᾶσθαι τού[τοις, ὅσα δὲ ἀντιλεγό]|μενα ἦι, ἀναπεμφθῆναι πρὸς ἡμᾶς, ὅπως ἢ αὐτοὶ ἐπικρίνωμεν [ἢ τὴν πόλιν ἀποδεικνύω|μ]εν τὴν ἐπικρινοῦσαν· ἀναπέμψαι δὲ καὶ τοὺς συνομολογηθέν[τας νόμους, καὶ δια]||σαφεῖν τούς τε ὑπὸ τῶν νομογράφων εἰσενεχθέντας καὶ τοὺς [ὑπ' ἄλλων γραφέντας, | ὅπω]ς, ἐάν τινες φαίνωνται μὴ τὰ βέλτιστα νομογραφοῦντες, ἀλλ' [ἀσύμφορα, αὐτοῖ]ς || ἐπιτιμῶμεν καὶ ζημιῶμεν· ταῦτα δὲ συντελέσαι ἐν ἐνιαυτῶι.

["Εως δ' ἂν οἱ σύμπαν|τε]ς νόμοι συντελεσθῶσιν, οἱ μὲν παρ' ὑμῶν ὤιοντο δεῖν τοῖς παρ' ὑμῖν [νόμοις χρᾶσθαι, οἱ δὲ | τ]ῶν Λεβεδίων ἠξίουν ἐξ ἑτέρας τινὸς πόλεως μεταπεμψαμένους [χρᾶσθαι· ἡμεῖς δὲ δικαι]ότερον ὑπολαμβάνομεν εἶναι ἐξ ἄλλης πόλεως μεταπέμψασ[θαι, καὶ κελεύσαντες μὲν ἀμ]|φοτέρους λέγειν ἐκ ποίας πόλεως βούλονται χρᾶσθαι νόμοις, συνο[μολογησάντων δὲ || ἀ]μφοτέρων ὥστε τοῖς Κώιων νόμοις χρῆσθαι, ἐπικεκρίκαμεν, τοὺς [δὲ Κώιους παρεκαλέσα|μ]εν πρὸς τοὺς νόμους ὅπως δῶσιν ὑμῖν ἐγγράψασθαι. Οἰόμεθα δὲ [δεῖν ὑμᾶς ἀποδεικνύ]ναι τρεῖς ἄνδρας εὐθὺς ὅταν [ἡ] ἀπόκ[ρι]σις ἀναγνωσθῆι, καὶ ἀποστ[εῖλαι ἐς Κῶν ἐν ἡμέ|ρα]ις τρισὶν ἐκγράψασθαι τοὺς νόμους, τοὺς δὲ ἀποσταλέντας ἐ[π]α[ναφέρειν τοὺς νό]μους ἐσφραγισμένους τῆι Κώιων σφραγῖδι ἐν ἡμέραις τρι[άκοντα· ἐπανενεχθέν||τω]ν δὲ τῶν νόμων ἀποδεῖξαι τἀρχεῖα ὑμᾶς τε καὶ τοὺς Λεβε[δίους ἐν ἡμέραις] | δέκα. Ὅσοι δὲ κεχορηγήκασιν ἢ τετριηραρχήκασιν ἢ ἄλλην [λητουργίαν παρ' ἀμφο]τέροις λελητουργήκασιν, τούτους οἰόμεθα δεῖν μηκέτι τῆ[ι λητουργίαι ἐνέχεσθαι· ἠξί|ο]υν δὲ οἱ παρὰ τῶν Λεβεδίων καὶ χρόνον τινὰ αὐτοὺς ἀφεθῆναι [τῶν λητουργιῶν, ἕως] | συνοικίζονται· ἡμεῖς δὲ οἰόμεθα δεῖν, ἂμ μὲν ὑμεῖς πάντες με[ίνητε ἐν τῆι παλ]|αιᾶι, ἀτελεῖς εἶναι τοὺς Λεβεδίους τῶν λητουργιῶν ἔτη τρία· ἐ[ὰν δέ τινες ὑμῶν] | μετοικίζωνται εἰς τὴν Χερσόνησον, καὶ τούτους ἀτελεῖς εἶναι τὸν [αὐτὸν χρόνον, ὅσοι δ' ἂν τὰ | ἐπ]οίκια μὴ μεθαιρῶνται, τούτους λητουργεῖν. Ἔφασαν δὲ οἱ παρὰ τῶν Λ[εβεδίων δεῖν ἐς σί|τ]ου παράθεσιν ἐξαιρεῖσθαι ἀπὸ τῶν προσόδων χρυσοῦς τετρακοσί[ους καὶ δισχιλίους, | ὥ]στε τὸν βουλόμενον λαβόντα τὸ χρυσίον τοῦτο εἰς ὑποθήκην, [εἰσάγειν σῖτον εἰς || τὴ]μ πόλιν καὶ πω[λ]εῖν τὸν ἐνιαυτὸν ὁπόταν βούληται, ὅταν δὲ ὁ ἐ[νιαυτὸς τελεσθῆι, ἀπ]|οδίδοσθαι τὸ χρυσίον τῆι πόλει αὐτὸ καὶ τοὺς τόκους ἐφ' ο[ἷς ἂν λάβηι, καὶ ἠξίουν δια]|τάξαι ἡμᾶς καὶ νῦν τοῦτο γίνεσθαι, ὅπως ὑπάρχη(ι) σί[του πλῆθος ἐν τῆι

l. 84 : τῆς φορολογουμένης χώρας — Köhler, Sitzber. de Berlin 1898 p. 841
« aus dem zehntpflichtigen Unterthanenlande »

= βασιλικὴ χώρα d'après Hünerwadel (ad n° 33)
p. 117, note 2.

Cf. la lettre d'Alexandre à Priène AGI in the B.M. n° 400
p. 11-13.

πόλ]|ει· οὐ γὰρ ποεῖν ὑμᾶς ἱκανόν· ὤιοντο (δὲ) δεῖν καὶ οἱ παρ' ὑ[μῶν σῖτον παρατεθῆναι] | καὶ τὸ χρυσίον πλεῖον συνταχθῆναι, ἐπειδὴ ὁ συνοικ|ισμὸς συντελεῖται καὶ πλέον] ες γίνεσθε εἰς ταὐτὸ ἐλθ(ό)ντες· ἡμεῖς δὲ πρότερον μὲν οὐ[κ ἐβουλόμεθα οὐδεμιᾶι πό|]λει δίδοσθαι τὰ σιτηγήσια μηδὲ σίτου γίνεσθαι παράθε[σιν, νομίζοντες τὰς | π]όλεις εἰς ταῦτα ἀναλίσκειν χρήματα συχνὰ οὐκ ἀναγκαῖα [ὄντα, ἐβουλόμεθα δὲ | ο]ὐδὲ νῦν ποεῖν τοῦτο, πλησίον οὔσης τῆς φορολογουμέν[ης χώρας· ὥστε ἐὰν χρεία | γ]ίνηται σίτου, εὐχερῶς οἰόμεθα εἶναι μεταπέμπεσθαι ἐκ [τῆς ἡμετέρας ὅσ[ο]ν ἄν τις βούληται· ἐσπουδάζομεν δὲ ὑπὲρ τούτων ταῖς [πόλεσιν βουλόμενοι συν|ε]νεγκεῖν, ἐπεὶ ὅτι γε ἰδίαι ἐκ τοῦ πράγματος οὐθὲν γί[νεται κέρδος, γινώσκετε | ὑ]μεῖς καὶ ἄλλοι πάντες· ἀλλὰ συντάσσομεν ταῦτα θε[ωροῦντες ὅπως ὧν ὀφ|είλουσιν αἱ πόλεις ἐλεύθεραι γένωνται. Νομίζον[τες οὖν ὑμᾶς τό γε ἐφ' ἡμῖν] | εἶναι τἆλλα ἐλευθέρους καὶ αὐτονόμους πεποιηκέν[αι, ἐφροντίζομεν ὅπως τούτ]||ων ἐπιμέλειάν τινα ποιώμεθα, ἵνα ἀποδοθῆι τὴν ταχίστ[ην. Ἐπεὶ δὲ συμφέροντα φαί]|νεται τὰ περὶ τὴν παράθεσιν τοῦ σίτου, ὥστε μηθὲν δια[λιπεῖν ὃ δίκαιον μέν, τῶι] | δὲ δήμωι συμφέρον ἐστίν, οἰόμεθα δεῖν γίνεσθαι τὰ[ς παραθέσεις τοῦ σί]|του, ὥσπερ οἱ πρέσβεις τῶν Λεβεδίων ἔλεγον, ὑπολαμ[βάνοντες χρυσί|ο]ν δίδοσθαι εἰς ὑποθήκην τὸ πᾶν χρυσοῦς χιλίου[ς.

Οἰόμεθα δὲ δεῖν] || καὶ εἰσαγωγὴν καὶ ἐξαγωγὴν πάντων ἀποδειχθῆνα[ι ἐν τῆι στοᾶι τῆς ἀγο]|ρᾶς, ὅπως ἐάν τισι μὴ λυσιτελῆι κατάγουσιν εἰς τὴν ἀ[γορὰν ἀπ' αὐτῆς ποιεῖσ]θαι τὴν ἐξαγωγήν, ἐξουσία ἦι θεῖσιν τὰ τέλη ἐπὶ τῶν [ἐν τῆι στοᾶι ἀποδει]χθέντων ἐξάγειν· ὅσαι δ' ἂν κῶμαι ἢ ἐπαύλια ὦσιν ἔξ[ω τῶν τῆς πόλεως | ὅρ]ων, νομίζομεν δεῖν προσαφορισθῆναι ἑκάστωι ἐγγρ[άψαι μὲν ποίους καρπ[οὺ]ς ἐξάγειν βούληται ἀπὸ τῆς ἀγροικίας, ἐπαγγείλαν[τα δὲ τῶι τελώνηι καὶ τὰ | τ]έλη διορθωσάμενον ἐξάγειν. Ἠξίουν δὲ οἱ παρ' ὑμῶν [καὶ οἱ παρὰ τῶν Λεβε|]δίων καὶ ἄνδρας ἀποδειχθῆναι παρ' ἑκατέρων τρεῖς, οἵτιν[ες γενόμενοι ἐξετασ]|ταὶ τῶν συμφερόντων εἰς τὸν συνοικισμὸν γράψουσιν· [ἡμῖν οὖν ἀναγκαίως δο|κε]ῖ ἔχειν ἀποδειχθῆναι τοὺς ἄνδρας ἐν ἡμέραις τριάκοντ[α ἀφ' ἧς ἂν ἡ ἀπόκρισ]|ις ἀναγνωσθῆι· τοὺς δὲ αἱρεθέντας γράψαι τὰ παραλελε[ιμμένα ὑφ' ἡμῶν·]| ⟨τωνδε⟩ τῶν δὲ γραφέντων τοὺς μὲν ὑπ' ἀμφοτέρων συνομ[ολογουμένους κυρίους εἶ|ν]αι, τὰ δὲ ἀντιλεγόμενα ἀναπεμφθῆναι ἐφ' ἡμᾶς ἐν ἄλληι διμ[ηνίαι, ὅπως ἀμφοτέρων ἀ|κούσαντες ἐπικρίνωμεν καθ' ἂν ὑπολαμβάνωμεν ἀμφο[τέροις συμφέρειν.] |

[Βασ]ιλεὺς Ἀντίγονος Τηΐων τῆι βουλῆι καὶ τῶι δήμωι χαίρειν. Ἡμεῖς τὸ [πρὶν σκοποῦντες] ὅπου τάχιστ᾽ ἂν συντελεσθείη ὁ συνοικισμός, οὐκ ἑωρῶμεν τὰ [ἀναγκαῖα ὑμῖν | χ]ρήματα πόθεν πορισθῆι, τοῦ ἔχειν Λεβεδίοις τὰς τιμὰς τῶν οἰ[κιῶν ἀποδιδό]|ναι, διὰ τὸ τὰ ἐκ τῶν προσόδων γινόμενα κατὰ χρόνους προσπορεύ[εσθαι ὑστέρους. Ἄσμε|ν]οι δὲ τούς τε παρ᾽ ὑμῶν καὶ τοὺς παρὰ τῶν Λεβεδίων διαπυνθανόμ[ενοι καὶ κελεύσαντες ὑ]|μῖν πόρον εἰσηγεῖσθαι, ο[ὐ φ]αμένων δὲ ἔχειν ἔξω τῶν περὶ τὰ τέλη ἐπισ- - - - - - - - - - - || αὐτοῖς, εὑρίσκομεν ἀεὶ μ[όν]ον [πρ]οεισενεγκεῖν ὑμῶν τοὺς εὐπορωτά[τους, καὶ οὕτως συμφέρ]|ει ἔχειν, τοὺς μέν γε εὐποροῦντας εἶναι ἑξακοσίους, προεισενεγκεῖν [δὲ εὐθὺς ἐκ καταλόγου] | κατὰ τὰς οὐσίας, ὥστε γενέσθαι τὸ τέταρτον μέρος τῶν τιμῶν τάχιστ[α τοῖς Λεβεδίοις,] | τὴν δὲ κομιδὴν γενέσθαι τοῖς προεμπορίσασιν πρώτοις ἐκ τῶν προσόδω[ν - - - - - - - - - - χρόνου | δ]ιεστῶτος πασῶν συνταssoμένων, τοὺς μὲν ἄξοντας τοὺς τιμήσοντα[ς τὰς οἰκίας καὶ τοὺς] || γραψομένους τοὺς νόμους ἐκ Κῶ αἱρεθῆναι εὐθύς, ὅταν ἡ ἀποψήφισις [γένηται, καὶ ἀποστ]|αλῆναι ἐν ἡμέραις πέντε ἀφ᾽ ἧς ἂν αἱρεθῶσι[ν, κ]αὶ τοὺς μὲν ἐπὶ τοὺς νόμο[υς ἀποσταλέντας κομισ]|αμένους ἐκ Κῶ ἀνενεγκεῖν ἐν ταῖς ἡμέραις αἷς γεγράφαμεν ἐν τῆι ἀπο[κρίσει· τοὺς δὲ ἐπὶ τοὺς τι]|μητὰς ἀποσταλέντας ἄγειν τοὺς τιμητὰς ὡς ἂν ἐνδέχηται τάχιστα. Ο[ἰόμεθα δὲ δεῖν ...]| ω ἐξαριθμηθῆναι τὰς παρ᾽ ὑμῖν οἰκίας ἃς δεῖ δοῦναι τοῖς Λεβεδίοις εἰς π[αροικίαν ἐν ἡμέραις] || δεκαπέντε ἀφ᾽ ἧς ἂν ἡ ἀπόκρισις ἀναγνωσθῆι, τοὺς δὲ ἐξαριθμήσοντ[ας τὰς οἰκίας καὶ δώσ]|οντας τοῖς παροικιζομένοις αἱρεθῆναι ἐν τῆι πρώτηι ἐκκλησίαι παρ᾽ ἑκάσ[της φυλῆς].

Ligne 4, le marbre porte ΩΙΟΜΕΘΑ; ligne 19, ΦΕΙΔΕΙ; ligne 23, ΠΡΟΞΕΝΘΙ; ligne 38, ΕΛΘΩΝΤΕΣ.

35. Lettres du roi Antiochus Soter à Méléagre. (Comm. du IIIe s. av. J.-C.).

Plaque de marbre trouvée à Novum Ilium. — Schliemann, *Ilios* (trad. fr.), Paris, 1885, pp. 813-19 (trad.). — Droysen, *Hist. de l'Hellénisme* (trad. fr.), Paris, 1883, I, p. 780. — Dittenberger, 158.

Μελέαγρος Ἰλιέων τῆι βουλῆι καὶ τῶι δήμωι χαί|ρειν. Ἀπέδωκεν ἡμῖν Ἀριστοδικίδης ὁ Ἄσσιος ἐπι|στολὰς παρὰ τοῦ βασιλέως Ἀντιόχου, ὧν τἀντίγρα|φα ὑμῖν ὑπογεγράφαμεν· ἐνέτυχεν δ᾽ ἡμῖν καὶ αὐ|τὸς φάμενος, πολλῶν αὐτῶι καὶ ἑτέρων διαλε|γομένων καὶ στέφανον διδόντων, ὥσπερ καὶ ἡ|μεῖς παρα-

l. 114 ἡμῶν πόρον .. Köhler Das asiatische . Reich des Antigonos
Sitzber. de Berlin, 1898, p. 842 no[te]

l. 118-119 .. ἐκ τῶν προσόδων, τοῦ δὲ λοιποῦ ἔτους διεστῶτος.. Köhler ibid.
H met un point après συντασσομένων.

l. 31 ἀλλὰ μηδὲ cf. l. 39 W. W. p. 207.

κολουθοῦμεν διὰ τὸ καὶ πρεσβεῦσαι ἀ|πὸ τῶν πόλεών τινας πρὸς ἡμᾶς, βούλεσθαι τὴν | χώραν τὴν δεδομένην αὐτῶι ὑπὸ τοῦ βασιλέως Ἀν|τιόχου καὶ διὰ τὸ ἱερὸν καὶ διὰ τὴν πρὸς ὑμᾶς εὔνοι|αν προσενέγκασθαι πρὸς τὴν ὑμετέραν πόλιν. Ἃ | μὲν οὖν ἀξιοῖ γενέσθαι αὐτῶι παρὰ τῆς πόλεως, αὐ|τὸς ὑμῖν δηλώσει· καλῶς δ᾽ ἂν ποήσαιτε ψηφισάμε|νοί τε πάντα τὰ φιλάνθρωπα αὐτῶι καὶ καθ᾽ ὅτι ἂν || συγχωρήσηι τὴν ἀναγραφὴν ποησάμενοι καὶ στη|λώσαντες καὶ [θ]έντες εἰς τὸ ἱερόν, ἵνα μένηι ὑμῖν | βεβαίως εἰς πάντα τὸγ χρόνον τὰ συγχωρηθέντα. | Ἔρρωσθε.

Βασιλεὺς Ἀντίοχος Μελεά|γρωι χαίρειν. Δεδώκαμεν Ἀριστοδικίδηι τῶι Ἀσσίωι || γῆς ἐργασίμου πλέθρα δισχίλια, προσενέγκασθαι | πρὸς τὴν Ἰλιέων πόλιν ἢ Σκηψίων· σὺ οὖν σύνταξον | παραδεῖξαι Ἀριστοδικίδηι ἀπὸ τῆς ὁμορούσης τῆι | Γεργιθίαι ἢ τῆι Σκηψίαι, οὗ ἂν δοκιμάζηις, τὰ δισχίλια | πλέθρα τῆς γῆς, καὶ προσορίσαι εἰς τὴν Ἰλιέων ἢ τὴν || Σκηψίων. Ἔρρωσο.

Βασιλεὺς Ἀντίοχος Μελε|άγρωι χαίρειν. Ἐνέτυχεν ἡμῖν Ἀριστοδικίδης ὁ | Ἄσσιος, ἀξιῶν δοῦναι αὐτῶι ἡμᾶς ἐν τῆι ἐφ᾽ Ἑλλησ|πόντου σατραπείαι τὴν Πέτραν, ἣμ πρότερον | εἶχεν Μελέαγρος, καὶ τῆς χώρας τῆς Πετρίδος || ἐργασίμου π(λ)έθρα χίλια πεντακόσια, καὶ ἄλλα | γῆς πλέθρα δισχίλια ἐργασίμου ἀπὸ τῆς ὁμο|ρούσης τῆι πρότερον δοθείσηι αὐτῶι μεριδίωι· | καὶ ἡμεῖς τήν τε Πέτραν δεδώκαμεν αὐτῶι, εἰ μὴ δέδοται ἄλλωι πρότερον, καὶ τὴγ χώραν τὴν || πρὸς τῆι Πέτραι καὶ ἄλλα γῆς πλέθρα δισχίλια | ἐργασίμου, διὰ τὸ | φίλον ὄντα ἡμέτερον παρεσ|χῆσθαι ἡμῖν τὰς κατ᾽ αὐτὸν χρείας μετὰ πάσης | εὐνοίας καὶ προθυμίας. Σὺ οὖν ἐπισκεψάμενος | εἰ μὴ δέδοται ἄλλωι πρότερον αὕτη ἡ μερίς, πα||ράδειξον αὐτὴν καὶ τὴν πρὸς αὐτῆι χώραν Ἀρισ|τοδικ⟨ικ⟩ίδηι, καὶ ἀπὸ τῆς βασιλικῆς χώρας τῆς ὁμο|ρούσης τῆι πρότερον δεδομένηι χώραι Ἀριστοδι|κίδηι σύνταξον καταμετρῆσαι καὶ παραδεῖξαι | αὐτῶι πλέθρα δισχίλια καὶ ἐᾶσαι αὐτῶι προσενέγ|κασθαι πρὸς ἣν ἂμ βούληται πόλιν τῶν ἐν τῆι χώραι | τε καὶ συμμαχίαι. Οἱ δὲ βασιλικοὶ λαοὶ οἱ ἐκ τοῦ τό|που, ἐν ὧι ἐστιν ἡ Πέτρα, ἐὰμ βούλωνται οἰκεῖν ἐν τῆι | Πέτραι ἀσφαλείας ἕνεκε, συντετάχαμεν Ἀριστο|⟨το⟩δικίδηι ἐᾶν αὐτοὺς οἰκεῖν. Ἔρρωσο. ||

Βασιλεὺς Ἀντίοχος Μελεάγρωι χαίρειν. Ἐνέτυχεν ἡ|μῖν Ἀριστοδικίδης, φάμενος Πέτραν τὸ χωρίον καὶ τὴ[ν] | χώραν τὴν συγκυροῦσαν, περὶ ἧς πρότερον ἐγράψαμεν | διδόντες αὐτῶι, οὐδ᾽ ἔτι καὶ νῦν παρειληφέναι διὰ τὸ Ἀθη|ναίωι τῶι ἐπὶ τοῦ

ναυστάθμου ἐπικεχωρῆσθαι, καὶ ἠξί|ωσεν ἀντὶ μὲν τῆς Πετρίτιδος χώρας παραδειχθῆναι | αὐτῶι τὰ ἴσα πλέθρα, συγχωρηθῆναι δὲ καὶ ἄλλα πλέ|θρα δισχίλια, προσενέγκασθαι πρὸς ἣν ἂμ βούληται | τῶμ πόλεων τῶν ἐν τῆι ἡμετέραι συμμαχίαι, καθά|περ καὶ πρότερον ἐγράψαμεν. Ὁρῶντες οὖν αὐτὸν || εὔνουν ὄντα καὶ πρόθυμον εἰς τὰ ἡμέτερα πράγμα|τα βουλόμεθα πολυωρεῖν τἀνθρώπου, καὶ περὶ | τούτων συγκεχωρήκαμεν. Φησὶν δὲ εἶναι τῆς | Πετρίτιδος χώρας τὰ συγχωρηθέντα αὐτῶι | πλέθρα χίλια πεντακόσια. Σύνταξον οὖν κατα||μετρῆσαι Ἀριστοδικίδηι καὶ παραδεῖξαι γῆς | ἐργασίμου τά τε δισχίλια καὶ πεντακόσια πλέ|θρα καὶ ἀντὶ τῶν περὶ τὴν Πέτραν ἄλλα ἐργα|σίμου χίλια πεντακόσια ἀπὸ τῆς βασιλικῆς χώ|ρας τῆς συνοριζούσης τῆι ἐν ἀρχῆι δοθείσηι || αὐτῶι παρ' ἡμῶν· ἐᾶσαι δὲ καὶ προσενέγκασθαι | τὴν χώραν Ἀριστοδικίδην πρὸς ἣν ἂν βούληται | πόλιν τῶν ἐν τῆι ἡμετέραι συμμαχίαι, καθά|περ καὶ ἐν τῆι πρότερον ἐπιστολῆι ἐγράφα|μεν. Ἔρρωσο.

Le marbre porte : ligne 16, ΔΕΝΤΕΣ; ligne 51, ΤΗΜ.

36. Lettre de Lysimaque aux Samiens, au sujet de leur différend avec Priène. (Env. 300-290 av. J.-C.)

Marbre provenant de Samos, actuellement au musée d'Oxford. — C.I.G, 2254. — Hicks, 152. — Bérard, *op. c.*, p. 55. — Cf. *Greek Inscr. Br. M.*, III, p. 3.

Βασιλεὺς Λυσίμαχος Σαμίων τῆι βουλῆι καὶ τῶι δήμωι χ[αί]ρει[ν. | Κατ]έστησαν ἐφ' ἡμᾶς οἵ τε πρέσβεις οἱ παρ' ὑμῶν καὶ οἱ παρὰ τῶν Πρ[ιη]|νέων ἀποσταλέντες ὑπὲρ τῆς χώρας ἧς ἐτύγχανον ἠμφ[ισ]|βητηκότες π[ρό]τερον ἐφ' ἡμῶν. Εἰ μὲν οὖν προείδειμεν (ἡμεῖς) τήν|δε τὴν χώραν ὑμᾶς ἐ[πὶ τ]οσούτων ἐτῶν ἔχειν καὶ νέμε[σ]θ[αι, καθ'] | ὅλον οὐκ ἂν ἐπεσπασάμεθα τὴγ κρίσιν· νῦν δὲ ὑπελαμβάνομεν [ἐξ] | ὑπογύου τινὸς χρόνου παντελῶς γεγονέναι τὴν ἐπί[κτησιν], | ο]ὕτω γὰρ ἡμῖν ἐποιοῦντο τὴν μνείαν ἐν τοῖς πρότερον [λόγοις οἱ] | τῶν Πριηνέων πρέσβεις· οὐ μὴν ἀλλ' ἐπειδὴ παρῆσαν οἵ τε παρ' ὑμῶ[ν πρέσβεις || κ]αὶ οἱ παρὰ τῶν Πριηνέων ἀναγκαῖον ἦν διακοῦσαι ἃ [λέγεται] π[αρ' ἑ|κατέ]ρων. Οἱ μὲν οὖν Πριηνεῖς τὴν μὲν ἐξ ἀρχῆς γεγενημένην α[ὐ]τ[οῖς | κτῆσι]ν τῆς Βατινητίδος χώρας ἐπεδείκνυον ἔκ τε τῶν ἱστοριῶν κ[αὶ ἐκ | τῶν ἄλ]λων μαρτυρίων καὶ δικαιωμάτων· [με]τὰ τῶν ἑξετῶν [γὰρ σπον|δῶν πρῶτ]ον δὲ συνωμολόγουν Λυγδάμεως ἐπελθόντος ἐπὶ [τὴν χώ||ραν μετὰ δυ]νάμεως, τούς τε λοιποὺς ἐγλιπεῖν τὴν χώραν αὐτ[ούς τε Σαμί|ους εἰς τὴν ν]ῆσον ἀποχω-

ἐν τῆι πρότερον ἐπιστολῆι Cf. Arch. ep. Mitth. 1897, p. 56; n. 79, l. 80.

Ad. W. G. G. Anz. 1898, p. 208 { ponatur : καὶ δικαιωμάτων [με]τὰ τῶν ...
restitue ..σπονδῶν · ὑπὲρ ον ...

πάθ]αι ?

ρῆσαι· τὸν δὲ Λύγδαμ[ιν κ]ατασχόντα [τὴν χώ|ραν τήνδε π]άλιν ἀποδιδόναι τὰς αὐτὰς κ[τ]ήσεις, τοὺς δὲ [Πριηνέας ἀπὸ | τούτου νέμεσθ]αι· Σαμίων δὲ οὐθένα παραγενέσθαι παρ[ὰ τούτο ις, πλὴν εἴ τις ἐ]τύγχανεν παρ' αὐτοῖς κατοικῶν, τούτο[υ δὲ ἕ||νεκα ἀεὶ τὸν βουλόμ]ενον προσενέγκασθαι Πριηνεῦσιν. Ὑποστ[άν|των δὲ τὰς μετέπειτα παθ]άς, Σαμίους παρελέσθαι τὴγ χώραν α[ὐ]τῶν. | [Πεμφθῆναι οὖν παρὰ] Πριηνέων Βίαντα περὶ διαλύσεων τοῖς Σα[μίοις | ὑπὲρ τῆς χώρας· τὸν δ]ὲ διαλῦσαί τε τὰς πόλεις καὶ τοὺς οἰ[κοῦντας | ἐκεῖ. Ὑπὲρ δὲ τῆς Βατ]ινητίδος χώρας πρότερομ μὲν ὅ[ρκων γεν]ομένων Πριηνέας ἀεί τε ἐμμ]ένειν ἐν τούτοις καὶ μέχρι τοῦ ἐσχάτου χρό[ν|ου τὴν γῆν διατελεῖν ἔχοντ]ας, νῦν δὲ ἠξίουν ἡμᾶς κατὰ τὴ[ν περὶ τ]ῆς κ[τήσεως | συνθήκην δοῦναι αὐτοῖς τ]ὴν χώραν. Οἱ δὲ παρ' ὑμῶν ἀποσταλέντες | [πρέσβεις τὴν κτῆσιν τὴ]ν [γε]γενημένην αὐτοῖς τῆς [Βατ]ινητίδος | [χώρας ἔφασαν ἐκ προγόνων] παρειληφέναι. Μετὰ δὲ τὴν Λυγδάμ[εως || ἐσβολὴν ἐγλιπεῖν συνωμο]λόγουν ὥσπερ καὶ οἱ λοιποὶ καὶ αὐτο[ὶ | τὴν χώραν ἀποχωρῆσαι δὲ εἰς] τὴν νῆσον· ὕστερον δὲ [ἔλεγον εἰ|σαγαγεῖ]ν χιλίους [ἀποίκους ...

37. Lettre d'Antiochus Soter aux Érythréens.
(Comm. du IIIe s. av. J.-C.)

Marbre trouvé dans les ruines d'Érythrées, actuellement au musée de Smyrne. — E. Curtius, *Monatsber. der Berlin. Akad.*, 1875, p. 554. — Hicks, 164. — Dittenberger, 166. — Cf. Gaebler, *Erythrae*, Berlin, 1892, p. 26.

Βασιλεὺς Ἀντίοχος Ἐρυθραίων τῆι βουλῆι καὶ τῶι δήμωι | χαίρειν. Θαρσύνων καὶ Πυθῆς καὶ Βοττᾶς οἱ παρ' ὑμῶν πρεσ|βευταὶ τό τε ψήφισμα ἀπέδωκαν ἡμῖν, καθ' ὃ ἐψηφίσασθε | τὰς τιμάς, καὶ τὸν στέφανον ἀνήνενκαν, ὧι ἐστεφανώ||σατε ἡμᾶς, ὁμοίως δὲ καὶ τὸ χρυσίον τὸ εἰς τὰ ξένια, καὶ | αὐτοὶ ἀπολογισάμενοι περί τε τῆς εὐνοίας ἣν διὰ παντὸς | εἰσχήκατε εἰς τὴν ἡμετέραν οἰκίαν, καὶ καθόλου περὶ τῆς εὐχα|ριστίας τοῦ πλήθους, ἧι χρῆται πρὸς ἅπαντας τοὺς εὐερ|γέτας, ἔτι δὲ καὶ τὴμ προαγωγήν, ἐν ἧι γέγονεν ἡ πόλις ἐπὶ τῶν πρό||τερον βασιλευσάντων, ἠξίουν μετὰ πάσης σπουδῆς τε καὶ | προθυμίας φιλικῶς διακεῖσθαι ὑμῖν καὶ ἐμοῦ πᾶσιν τοῖς ἀνή|κουσι πρὸς τιμὴν καὶ δόξαν συναύξειν τὰ τῆς πόλεως· [τ]άς | τε δὴ τιμὰς καὶ τὸν στέφανον δεδέγμεθα οἰκείως, ὁμοίως δὲ | καὶ τὰ ξένια, καὶ ὑμᾶς ἐπαινοῦμεν εὐχαρίστους ὄντας ἐμ πᾶ||σιν· φαίνεσθε γὰρ καθόλου ἀγωγῆι ταύτη(ι) χρῆσθαι· διὸ καὶ ἐν ἀρχῆι | τε αἱρούμενοι διατελοῦμεν τὴμ πρὸς ὑμᾶς εὔνοιαν, θεωροῦν|τες

ἀπλάστως καὶ ἀληθινῶς ἐμ πᾶσι προσφερομένους, καὶ νῦν | πολύ τι μᾶλλον ἐπεσπάσμεθα, κατανοοῦντες τὸ εὐγενὲς | ὑμῶν καὶ ἐξ ἑτέρων μὲν πλεόνων, οὐχ ἥκιστα δὲ ἔκ τε τοῦ ψη||φίσματος τοῦ ἀποδοθέντος ἡμῖν καὶ ἐκ τῶν ῥηθέντων ὑπὸ | τῆς πρεσβείας· καὶ ἐπειδὴ οἱ περὶ Θαρσύνοντα καὶ Πυθῆν καὶ Βοτ|τᾶν ἀπέφαινον διότι ἐπί τε Ἀλεξάνδρου καὶ Ἀντιγόνου αὐτό|[ν]ομος ἦν καὶ ἀφορολόγητος ἡ πόλις ὑμῶν, καὶ οἱ ἡμέτεροι πρόγο|[νοι] ἔσπευδον ἀεί ποτε περὶ αὐτῆς, θεωροῦ(ν)τες τούτους τε κρί||[ναν]τας δικαίως καὶ αὐτοὶ βουλόμενοι μὴ λείπεσθαι ταῖς εὐερ|[γεσ]ίαις, τήν τε αὐτονομίαν ὑμῖν συνδιατηρήσομεν καὶ ἀφορο|[λογ]ήτους εἶναι συγχωροῦμεν τῶν τε ἄλλων ἁπάντων καὶ | [τῶν εἰς] τὰ Γαλατικὰ συναγομένων. Ὑπάρξει δὲ ὑμῖν καὶ ἡ|[- - - - - - - καὶ ἐά]ν τι ἄλλο φιλάνθρωπον ἢ ἡμεῖς ἐπινοήσωμεν ἢ || [αὐτοὶ ὑμεῖς αἰτήσησθ]ε. Παρακαλοῦμεν δὲ καὶ ὑμᾶς μνημονεύον|[τας - - - - - - - - - - - - - τὴ]ν ἐκτενεστάτην πεῖραν εἰληφότων, ἃς δια|- - - - - - - - - - - - -ε εὔνοιαν, καθάπερ δίκαιόν ἐστι καὶ ὕ|[στερον εὐνόως] τε καὶ τοῖς προγεγενημένοις ὑμῖν ἀκο|[λούθως, ὧν ἂν παρ' ἡμῶν ε]ὐεργέτησθε μνημονεύσειν· ἀξίως || [δ' ὑμᾶς φροντιεῖν ἐλπίζω καὶ] τῶν ἄλλων ὧν συλλελαλή|[καμεν ἡμεῖς τε καὶ οἱ ὑμέτεροι] πρεσβευταί, οὓς διά τε τὰ ἄλ|[λα ἃ ἔπραξαν ἐπαινοῦμεν καὶ δ]ιὰ τὴν σπουδὴν ἣν ἐποιοῦν|[το περὶ τῶν ὑμῖν συμφερόντων.] Ἔρ(ρ)ωσθε.

38. Lettre d'Eumène I invitant le peuple de Pergame à honorer les stratèges préposés par lui à l'administration de la cité. (Milieu du iii^e s. av. J.-C.).

Stèle de marbre blanc brisée en haut. Trouvée à Pergame. — Fraenkel, *Inschriften von Pergamon*, 18. — Voir plus loin, parmi les décrets de Pergame, la réponse à cette lettre, gravée sur le même marbre.

Εὐμένης Φιλεταίρου Περγαμηνῶν τῶι δήμωι χαίρ]ειν. | [Παλάμανδρος, Σκύμνος, Μητρόδωρος, Θεότιμος, Φίλ]ισκος, | [οἱ κατασταθέντες ἐφ' ἱερέως τοῦ δεῖνος σ]τρ[ατηγ]οὶ φαίνοντα[ι | ἐν παντὶ καιρῶι καλῶς προεστηκότες τ]ῆς ἀρχῆς· τῶν τε γὰ[ρ || ἱερῶν καὶ τῶν πολιτικῶν πάντα μ]ὲν πεπολίτευνται δικαίως, | [οὐ μόνον δὲ τάς τε τ]ῆς πόλεως καὶ τὰς ἱερὰς προσόδους | [τὰς οὔσας ἐ]φ' αὐτῶν ὠικονομήκασι συμφερόντως τῶι δήμωι καὶ | [το]ῖς θεοῖς, ἀλλὰ καὶ τὰ παραλελειμμένα ὑπὸ τῶν πρότερον | ἀρχείων ἀναζητήσαντες καὶ οὐθενὸς τῶν κατεσχηκότων || τι φεισάμενοι ἀποκατέστησαν τῆι πόλει, ἐπεμελήθησαν δὲ | καὶ περὶ τῆς ἐπισκευῆς τῶν ἱερῶν ἀναθημάτων, ὥστε τούτων | εἰς

ἀποκατάστασιν ἀγηγοχότων τὰ προγεγραμμένα καὶ τοὺς | ἐπιγινομένους στρατηγοὺς ἐπακολουθοῦντας τᾶι ὑφηγήσε[ι] | εὐχερῶς δύνασθαι διοικεῖν τὰ κοινά. Κρίνοντες οὖν δίκαιον εἶναι || μὴ ὀλιγωρεῖν τῶν οὕτως ἐπιστατούντων, ἵνα καὶ οἱ μετὰ ταῦτα δεικνύμενοι πειρῶνται κατὰ τρόπον προίστασθαι τοῦ δήμου, αὐτοί τε διεγνώκαμεν τοῖς Παναθηναίοις στεφανοῦν αὐτοὺς | καὶ πρὸς ὑμᾶς ὠιόμεθα δεῖν γράψαι περὶ τούτων, ὅπως ἐν τῶι | μεταξὺ χρόνωι βουλευσάμενοι τιμήσητε αὐτοὺς καθότι ἂν || ἀξίους ὑπολαμβάνητε εἶναι. Ἔρρωσθε.

39. Lettre de Séleucus II aux Milésiens accompagnant des offrandes à Apollon Didyméen. (Milieu du iii^e s. av. J.-C.)

Base de pierre trouvée aux Branchides, dans les ruines du temple d'Apollon, actuellement perdue. — C.I.G., 2852 (d'après une copie de Sherard). — Hicks, 175. — Dittenberger, 170.

Ἐπὶ στεφανηφόρου Ποσειδίππου, | ταμιευόντων τῶν ἱερῶν χρημά|των Τιμέα τοῦ Φύρσωνος, Ἀρισταγόρα | τοῦ Ναήμονος, Κλεομήδους τοῦ Κρεί||σ(σ)ονος, Φιλίππου τοῦ Σωσιστράτου, Ἀλεξάν|δρου τοῦ Λοχήγου, Πολυξένου τοῦ Βαβίωνο[ς], | τάδε ἀνέθηκαν βασιλεῖς Σέλευκος καὶ | Ἀντίοχος τὰ ἐν τῆι ἐπιστολῆι γε|γραμμένα. ||

Βασιλεὺς Σέλευκος Μιλησίων τῆι βουλῆι | καὶ τῶι δήμωι χαίρειν. Ἀφεστάλκαμεν εἰς | τὸ ἱερὸν τοῦ Ἀπόλλωνος τοῦ ἐν Διδύμοις | τήν τε λυχνίαν τὴν μεγάλην καὶ ποτήρια | χρυσᾶ καὶ ἀργυρᾶ εἰς ἀνάθεσιν τοῖς θεοῖς || τοῖς Σωτῆρσι κομίζοντα Πολιάνθην, ἐπι|γραφὰς ἔχοντα. Ὑμεῖς οὖν ὅταν παραγί|νηται, λαβόντες αὐτὰ ἀγαθῆι τύχηι | ἀπόδοτε εἰς τὸ ἱερόν, ἵνα ἔχητε σπένδειν | καὶ χρᾶσθαι, ὑγιαινόντων ἡμῶν καὶ εὐτυχούν||των καὶ τῆς πόλεως διαμενούσης ὡς ἐ[γὼ] | βούλομαι καὶ ὑμεῖς, ----------- | δὲ Πολιάνθη καὶ τὴν ἀνάθεσιν ποιούμενοι | τῶν ἀπεσταλμένων συντελέσατε τὴν θυσίαν | ἣν συντετάχαμεν αὐτοί. Συνεπιμελήθητε || οὖν ἵνα γένηται κατὰ τρόπον· τῶν δὲ ἀφεσ|ταλμένων χρυσωμάτων καὶ ἀργυρωμάτ|ων εἰς τὸ ἱερὸν ὑπογέγραφα ὑμῖν τὴν γραφήν, | ἵνα εἰδῆτε καὶ τὰ γένη καὶ τὸν σταθμὸν | ἑκάστου. Ἔρρωσ<σ>θε. ||

Γραφὴ χρυσωμάτων τῶν ἀφεσταλμένων. | Φιάλη καρυωτὴ Ἀγαθῆς Τύχης μία, ὁλκὴ | δραχμαὶ διακόσιαι τεσσεράκοντα ἑπτά. | Ἄλλη καρυωτὴ Θέ[μ]ιδος μία, ὁλκὴ δραχμαὶ | ἑκατὸν ἐνενήκοντα. Ἄλλη καρυωτὴ Λητοῦς || μία, ὁλκὴ δραχμαὶ

ἑκατὸν ἑξήκοντα ὀκτώ, | τρεῖς ὀβολοί. Ἄλλ[η καρυ]ωτὴ Ἑκάτης μία, ὁλκὴ | δραχμαὶ [ἑκατὸν δεκατρεῖς]. Παλιμπότων | τραγελάφων προτομῶν ἐπιγεγραμμένων Ἀπόλλωνος ζεῦγος ἕν, ὁλκὴ δραχμαὶ τρια||κόσιαι δεκαοκτώ, τρεῖς ὀβολοί. Ἄλλο παλίμπο|τον, ἐλάφου προτομή, ἐπιγεγραμμένον | Ἀρτέμιδος, ἕν, ὁλκὴ δραχμαὶ ἑκατὸν ἑξήκον|τα μία. Κέρας ἐπιγεγραμμένον Διὶ σωτῆρι ἕν, | ὁλκὴ δραχμαὶ ἑκατὸν ἑβδομήκοντα τρεῖς, || τρεῖς ὀβολοί. Οἰνοχόα Θεῶν Σωτήρων μία, | ὁλκὴ δραχμαὶ τριακόσιαι ὀγδοήκοντα ἕξ⟨ξ⟩. | Ψυκτὴρ βαρβαρικὸς λιθόκολλος, ἐπιγεγραμ|μένος Σωτείρας, εἷς, ἔχων ἀποπεπτωκότα | κάρυα ἑπτά, ὁλκὴ δραχμαὶ τριακόσιαι ἑβδο||μήκοντα δύο. Μαζόνομον χρυσοῦν, ὁλκὴ | δραχμαὶ χίλιαι ὀγδοήκοντα ὀκτώ. Εἰς τὸ π|ᾶν χρυσωμάτων δραχμαὶ τρισχίλιαι δια|κόσιαι τεσσεράκοντα ὀκτώ, ὀβολοὶ τρεῖς. | Σκύφος ἀργυροῦς τορευτὸς ζῳωτός, || ἔχων σχοινίδα, εἷς, ὁλκὴ δραχμαὶ τριακόσιαι | ὀγδοήκοντα. Ψυκτὴρ ἀργυροῦς μέγας | δίωτος, ὁλκὴ δραχμαὶ ἐνακισχίλιαι. | Λιβανωτοῦ τάλαντα δέκα, σμύρνης | τάλαντον ἕν, κασίας μναῖ δύο, κιν(ν)αμώ||μου μναῖ δύο, κόστου μναῖ δύο. Λυχνία | χαλκῆ μεγάλη. ⟨ε⟩ Προσήγαγεν δὲ καὶ θυσίαν | τῶι θεῶι, ἱερεῖα χίλια καὶ βο[ῦς] δώδεκα.

La copie de Sherard porte : ligne 4, ΚΛΕΙ; ligne 20, ΕΠ..; ligne 21, ΥΜΕΙΣΕΙΣΔΕΧΕΤΕΕΠΕΣΤΑΛΜΕΝΑ; ligne 33, ΘΕΟΣΙΡΙΔΟΣ; ligne 36, ΑΛΛ..ΤΙΝΩΤΗ; ligne 37, ΤΡΕΙΣΚΑΙΔΕΚΑ.

40. Rescrit d'Antiochus II instituant un culte officiel en l'honneur de la reine Laodicé. (Milieu du IIIe s. av. J.-C.)

Plaque de marbre blanc brisée en deux morceaux. Trouvée à Durdurkar (Phrygie), actuellement à l'École Française d'Athènes. — Paris et Holleaux, *Bull. de Corr. Hell.*, IX (1885), p. 324 s. — Holleaux, *Bull. de Corr. Hell.*, XIII (1889), p. 523 s.

Ἀναξίμ]βροτος Διονυτᾶι χαίρειν. Τοῦ γρα||[φέντ]ος παρὰ τοῦ βασιλέως προστάγματος | [περ]ὶ τοῦ ἀποδεδεῖχθαι τῆς βασιλίσσης | [ἀ]ρχιέρειαν τῶν ἐν τῆι σατραπείαι Βερενίκη[ν] || τὴν Πτολεμαίου τοῦ Λυσιμάχου θυγατέρα | κατακεχώρισται τὸ ἀντίγραφον· ἐπακολούθ[ως | ο]ὖν τοῖς ἐπεσταλμέν[ο]ις συντέλει καθ' ἃ | [οἴ]εται δεῖν, ἵνα δὲ καὶ τὰ ἀντίγραφα ἀναγρα|[φ]έντα εἰς στήλην λιθίνην ἀνατεθῆι ἐν τῶι || [ἐπι]φανεστάτωι τόπωι π[ρον]οή[θη]τι. | Ἔ[τους ..], Ἀρτεμισίου, ι[θ']. |

Βασιλεὺς Ἀντίοχος Ἀναξ[ι|μβρότωι χαίρειν. | Βουλόμενοι τῆς ἀδελφῆς βασιλίσσης Λαοδίκ[ης | τ]ὰς τιμὰς ἐπὶ πλεῖον αὔξειν

Cf BCH. XXVIII (1904), p. 416 s.

Autel au musée

l. 26 Cf Arrian, Anabasis, VII, 23, 7.

// ίνηται
/ π[ε]ζοὶ

καὶ τοῦτο ἀναγ|[καιό]τατον ἑαυτοῖς νομίζοντες εἶναι διὰ τὸ | [οὐ μ]όνον ἡμῖν φιλοστόργως καὶ κηδεμονι|[κῶς] αὐτὴν συμβιοῦν ἀλλὰ καὶ πρὸς τὸ θε[ῖ]ον ε]ὐσεβῶς δια[κ]εῖσθαι, καὶ τὰ ἄλλα μὲν | [ὅσα πρ]έπει καὶ δίκαιόν ἐστι παρ' ἡμῶν αὐτῆι || [χαρ]ί[σ]ασθαι δια[τ]ελοῦμεν μετὰ φιλο[σ|τ]ο[ρ]γίας ποιοῦντες, [κρ]ίνομεν δὲ καθάπερ | [πρότερον καθεστήκασιν κ]ατὰ τὴν βασιλε[ί]α[ν | ἡμῶν ἀρχ]ιερεῖς καὶ ταύτ[η]ς καθίστασθαι | [ἐ]ν τοῖς αὐτοῖς τόποις ἀρχιερείας αἳ φο[ρ|ή]σουσιν στεφάνους χρυσοῦς ἔχοντας | [. . . . . .]ις, ἐπιγραφήσονται δὲ καὶ ἐν | [τοῖς σ]υναλλάγμασι μ[ε]τὰ τοὺς τῶν | [τε θ]εῶν καὶ ἡμῶν ἀρχιερεῖς. Ἐπεὶ οὖν | ἀποδέδε[ιγμ]αι ἐν τοῖς ὑπὸ σὲ τόποις || [Βερ]ενίκην Πτολεμαίου τοῦ Λυσιμάχου | [τοῦ προσήκο]ντος ἡμῖν κατὰ συγγένειαν θυγατέρα, | συντελείσθω πάντα τοῖς προγεγραμμέ|νοις ἀ[κο]λούθως καὶ τὰ ἀντίγραφα τῶν | ἐπιστολῶν ἀναγραφέντα εἰς στήλας || ἀνατεθ[ή]τω ἐν τοῖς ἐπιφανεστάτοις | τόποις, [ὅ]πως νῦν τε καὶ εἰς τὸ λοιπὸν | πᾶσιν φανε[ρ]ὰ ~~[δηλ]ῶ[τ]αι~~ ἡ [ἡ]μετέρα καὶ ἐν τού|[τοις ~~κατ]ὰ~~ τὴν ἀδελφὴν προαίρεσις.

Ligne 11, à la fin, le marbre porte ΙΟ.

41. Lettres de Philippe V aux habitants de Larissa. (Fin du IIIe s. av. J.-C.)

Plaque de marbre bleuâtre, trouvée dans le cimetière de Larissa. — Lolling, *Athen. Mitth.*, VII (1882), p. 61 s. — Robert, *Hermes*, XVII (1882), p. 467 s. — Cauer, 409. — Hoffmann, *Griech. Dial.*, II, p. 20 s. — Fick, *Samml. Gr. Dial.-Inschr.*, 345. — Cf. Th. Mommsen, *Hermes*, XVII, p. 477 s. — Blass, *Jahrb. f. Philol.*, 1882, p. 525 s. — Robert, *Hermes*, XVIII (1883), p. 318 (nouvelles lectures de Lolling).

[Ταγ]ευόντουν Ἀναγκίπποι Πετθαλείοι, Ἀριστονόοι Εὐνομείοι, Ἐπιγένεος Ἰασονείοι, Εὐδίκο[ι | Ἀδα]μαντείοι, Ἀλεξία Κλεαρχείοι, γυμνασιαρχέντος Ἀλεύα Δαμοσθενείοι· Φιλίπποι τοῖ βασιλεῖος ἐπιστολὰν ἀ|[π]υστέλλαντος πὸτ τὸς ταγὸς καὶ τὰν πόλιν τὰν ὑπογεγραμμέναν·

Βασιλεὺς Φίλιππος Λαρισαί|ων τοῖς ταγοῖς καὶ τῆι πόλει χαίρειν. Πετραῖος καὶ Ἀνάγκιππος καὶ Ἀριστόνους, ὡς ἀπὸ τῆς πρεσβείας ἐγένοντο, | ἐνεφάνιζόν μοι, ὅτι καὶ ἡ ὑμετέρα πόλις διὰ τοὺς πολέμους προσδεῖται πλεόνων οἰκητῶν· ἕως ἂν οὖν καὶ ἑτέ|ρους ἐπινοήσωμεν ἀξίους τοῦ παρ' ὑμῖν πολιτεύματος, ἐπὶ τοῦ παρόντος κρίνω ψηφίσασθαι ὑμᾶς, ὅπως τοῖς κατοι|κοῦσιν παρ' ὑμῖν Θεσσαλῶν ἢ τῶν ἄλλων Ἑλλήνων δοθῆι πολιτεία· τούτου γὰρ συντελεσθέντος καὶ συνμεινάν|των πάντων διὰ

τὰ φιλάνθρωπα πέπεισμαι ἕτερά τε πολλὰ τῶν χρησίμων ἔσεσθαι καὶ ἐμοὶ καὶ τῆι πόλει καὶ τὴν | χώραν μᾶλλον ἐξεργασθήσεσθαι. Ἔτους β' Ὑπερβερεταίου κα'.

Ψαφιξαμένας τᾶς πόλιος ψάφισμα || τὸ ὑπογεγραμμένον· Πανάμμοι τᾷ ἕκτᾳ ἐπ ἰκάδι συνκλείτο|ι| γενομένας ἀγορανομέντουν τοῦν ταγοῦν πάν|τουν· Φιλίπποι τοῖ βασιλεῖος γράμματα πέμψαντος πὸτ τὸς ταγὸς καὶ τὰν πόλιν, διέκι Πετραῖος καὶ Ἀνάγκιππος καὶ | Ἀριστόνοος, οὕς ἂτ τᾶς πρεισβείας ἐγένονθο, ἐνεφανίσσοεν αὐτοῦ, πόκκι καὶ ἁ ἀμμέουν πόλις διὲ τὸς πολέμος πο|τεδέετο πλειόνουν τοῦν κατοικεισόντουν· μέσποδί κε οὖν καὶ ἑτέρος ἐπινοείσουμεν ἀξίος τοῖ πὰρ ἀμμὲ | πολιτεύματος, ἐτ τοῖ παρεόντος κρεννέμεν ψαφιξάσθειν ἀμμέ, ο(ὔ)ς κε τοῖς κατοικέντεσσι πὰρ ἀμμὲ Πετθ[α]||λοῦν καὶ τοῦν ἄλλουν Ἑλλάνουν δοθεῖ ἁ πολιτεία· τοίνεος γὰρ συντελεσθέντος καὶ συνμεννάντουν πάν|τουν διὲ τὰ φιλάνθρουπα, πεπεῖστειν ἄλλα τε πολλὰ τοῦν χρεισίμουν ἔσσεσθειν καὶ ἑ(α)υτοῦ καὶ τᾷ πόλι καὶ | τὰν χούραν μᾶλλον ἐξεργασθείσεσθειν· ἐψάφιστει τᾷ πολιτείᾳ πρασσέμεν πὲρ τουννέουν, κὰτ τὰ ὁ βα|σιλεὺς ἔγραψε, καὶ τοῖς κατοικέντεσσι πὰρ ἀμμὲ Πετθαλοῦν καὶ τοῦν ἄλλουν Ἑλλάνουν δεδόσθειν τὰν πολι|τείαν καὶ αὐτοῖς καὶ ἐσγόνοις καὶ τὰ λοιπὰ τίμια ὑπαρχέμεν αὐτοῖς πάντα ὅσσαπερ Λα(ρι)σαίοις, φυλὰς ἑλομέ||νοις ἑκάστου ποίας κε βέλλειτει· τὸ μὰ ψάφισμα τόνε κύρρον ἔμμεν κὰπ παντὸς χρόνοι καὶ τὸς ταμίας ἐσδό|μεν ὀνγράφειν αὐτὸ ἐν στάλλας λιθίας δύας καὶ τὰ ὀνύματα τοῦν πολιτογραφειθέντουν καὶ κατθέμεν | τὰμ μὲν ἴαν ἐν τὸ ἱερὸν τοῖ Ἄπλουνος τοῖ Κερδοίοι, τὰμ μὰ ἄλλαν ἐν τὰν ἀκρόπολιν, καὶ τὰν ὀνάλαν, κίς κε γι|νύειτει ἐν τάνε, δόμεν. Καὶ ὕστερον Φιλίπποι τοῖ βασιλεῖος ἐπιστολὰν ἄλλαν ἀπυστέλλαντος πὸτ | τὸς ταγὸς καὶ τὰν πόλιν, ταγευόντουν Ἀριστονόοι Εὐνομείοι, Εὐδίκοι Ἀλεξίπποι Ἱππολοχείοι, || Ἐπιγένεος Ἰασονείοι, Ἀδαμαντείοι, Νυμεινίοι Μνασιαίοι, γυμνασιαρχέντος Τιμουνίδα Τιμουνιδαίοι, τὰν ὑπογεγραμμέναν· |

Βασιλεὺς Φίλιππος Λαρισαίων τοῖς ταγοῖς καὶ τῆι πόλει χαίρειν. Πυνθάνομαι τοὺς πολιτογραφηθέντας κατὰ | τὴν παρ' ἐμοῦ ἐπιστολὴν καὶ τὸ ψήφισμα τὸ ὑμέτερον καὶ ἀναγραφέντας εἰς τὰς στήλας ἐκκεκολάφθαι· εἴ|περ οὖν ἐγεγόνει τοῦτο, ἠστοχήκεισαν οἱ συνβουλεύσαντες ὑμῖν καὶ τοῦ συμφέροντος τῆι πατρίδι | καὶ τῆς ἐμῆς κρίσεως. Ὅτι γὰρ πάντων κάλλιστόν ἐστιν ὡς πλείστων μετεχόντων τοῦ πολιτεύματος || τήν τε πόλιν ἰσχύειν καὶ τὴν χώραν μὴ ὥσπερ νῦν αἰσχρῶς χερσεύεσθαι,

νομίζω μὲν οὐδ᾿ ὑμῶν οὐθένα ἂν ἀν|τειπεῖν· ἔξεστι δὲ καὶ τοὺς λοιποὺς τοὺς ταῖς ὁμοίαις πολιτογραφίαις χρωμένους θεωρεῖν, ὧν καὶ οἱ Ῥωμαῖ|οί εἰσιν οἳ καὶ τοὺς οἰκέτας, ὅταν ἐλευθερώσωσιν, προσδεχόμενοι εἰς τὸ πολίτευμα καὶ τῶν ἀρχείων με|[ταδι]δόντες· καὶ διὰ τοῦ τοιούτου τρόπου οὐ μόνον τὴν ἰδίαν πατρίδα ἐπηυξήκασιν, ἀλλὰ καὶ ἀποικίας (σ)χεδὸν | [εἰς ἑβ]δομήκοντα τόπους ἐκπεπόμφασιν. Πλ[ὴ]ν ἔτι γε καὶ νῦν παρακαλῶ ὑμᾶς ἀφιλοτίμως προσελθεῖν [πρὸς τὸ] πρᾶγμα καὶ τοὺς μὲν κεκριμένους ὑπὸ τῶν πολιτῶν ἀποκαταστῆσαι εἰσστὴν πολιτείαν· εἰ δέ | [τινες ἀ]νήκεστόν τι πεπράχασιν εἰσστὴν βασιλείαν ἢ τὴν πόλιν ἢ δι᾿ ἄλλην τινὰ αἰτίαν μὴ ἄξιοί εἰσιν | [μετέχ]ειν τῆς στήλης ταύτης, περὶ τούτων τὴν ὑπέρθεσιν ποιήσασθαι, ἕως ἂν ἐγὼ ἐπιστρέψας ἀπὸ τῆς | [στρα]τείας διακούσω· τοῖς μέντοι κατηγορεῖν τούτων μέλλουσιν προείπατε, ὅπως μὴ φανῶσιν διὰ [φι|λοτ]ιμίαν τοῦτο ποιοῦντες. Ἔτους ζ´ Γορπιαίου ιγ´.

Ψαφιξαμένας τᾶς πόλιος ψάφισμα τὸ ὑπογε||[γρ]αμμένον· Θεμιστίοι τᾷ ὑστερομειννίᾳ, ἀγορανομέντος Ἀλεξίπποι, πὲρ ἱεροῦν, Ἀλεξίπποι λέξα[ν τ]ος, ἐψάφιστει τᾷ πολιτείᾳ, ὅσσουν μὲν ἐφάνγρεν[θ]είν κινες τοῦν πεπολιτογραφειμένουν, τὸς ταγὸς ἐ[ν]γρά[ψαν]|τας ἐν λεύκουμα ἐσθέμεν αὐτὸς ἐν τὸν λιμένα, τοῦ[ν μ]ὰ λοιποῦν τοῦν πεπολιτογραφειμένουν κὰτ τὰν ἐπιστ[ο]|λὰν τοῖ βασιλεῖος τὰ ὀνύματα καὶ τὰς ἐπιστολὰς τοῖ βασιλεῖος καὶ τὰ ψαφίσματα τό τε ὑππρὸ [τ]ᾶς γενόμενον | καὶ τὸ τᾶμον ὀγγράψαντας ἐν στάλλας λιθίας δύας κατθέμεν τὰν μὲν ἴαν ἐν τὸν ναὸν τοῖ Ἄπλουνος τοῖ Κερδοίοι || τὰν δὲ ἄλλαν ἐν τὰν ἀκρόπολιν ἐν τὸν ναὸν τᾶς Ἀθάνας, καὶ τὰν ὀνάλαν τὰν ἐν τάνε γινυμέναν τὸς | ⟨τος⟩ ταμίας δόμεν ἂτ τᾶν κοινᾶν ποθόδουν· τὸ μὰ ψάφισμα τόνε κύρρον ἔμμεν κὰπ παντὸς χρόνοι.

Οἱ πεπολιτο|γραφειμένοι κάτ τε τὰς ἐπιστολὰς τοῖ βασιλεῖος καὶ κὰτ τὰ ψαφίσματα τᾶς πόλιος· |

Σαμόθρακες: Ἄρχιππος Καλλιφούντειος.

Κραννούνιοι: Ἀγεισίνοος Λυκίνειος, Φάλα|κρος Σιμίαιος: Σιμίας Φαλάκρειος: Λυσίας Φιλοκλεῖος: Ἐπικράτεις Ἐπικρατίδαιος: Λυκῖνος Πολίταιος: Ἆγις Μενά[ν]δρειος: Παρμενίσκος Σουσιπολίειος: Ἱππόστρατος Δικαιοκράτειος: Ἀντίγονος Κρατεισιμάχειος: Δικαιοκράτεις Μοκ[α]τίνειος: Σύχουν Ἀντιγόνειος: Πολύνικος Σιμμιούνειος: Ἀρχαιοκράτεις Ἱπποστράτειος: Βοΐσκος Φιλολάειος: | Κλεόνδας Εὐδάμειος: Θεόδοτος Εὐδάμειος: Λασθένεις Μενούνειος: Μένουν Λασθένειος: Δαμοκράτεις Πολυ|γνούτειος: Ἀλκίνοος Φιλοφείρειος: Νειλεὺς Πιτοίναιος: Ἱερομνάμουν

Πολυγνούτειος : Ὅπλουνος Πιθούνε[ι] ος : Νικόλαος Ἀγεισίαιος : Στράτουν Ἀγεισίαιος : Ἀντιγένεις Ἀμφίαιος : Δύνατος Μαχίνειος : Πάμφιλος Εἰμούνειο[ς :] || Χαΐουν Πιθούνειος : Ἀντιγένεις Σουσιβίειος : Πετθαλὸς Πολίταιος : Θέρσουν Νικοδρόμειος : Σούσιππος Μενού|νειος : Μενίσκος Μενούνειος : Κίμουν Ἀρειγούνειος : Σούστρατος Ἀρειγούνειος : Λυκῖνος Εὐδάμειος : Φιλῖνος | Φιλομείλειος : Λεσχίνας Στασούνειος : Στάσουν Δικαιοκράτεις Λεσχίναιοι : Ἀντιφάνεις Κορούνειος : Ἀρισ[το]|φάνεις Κορούνειος : Νικίας Ἀρχελάειος : Φρῦνος Ἀριστοφάνειος : Ἀρίσταρχος Ἀριστοφάνειος : Ἀνάξα[ρχ]ος Μενύλειος : | Πάντιος Ξενούνειος : Εὐβίοτος Κοπβίδαιος : Μελαμπρίας Κοπβίδαιος : Ἀρναῖος Παρμενιούνειος : Ἐπίγονος Μικίναιος : || Θερσέας Πεταλίαιος : Πεταλίας Θερσέαιος : Ἀγαθοκλέας Βουλιούνειος : Ἀτθόνειτος Ἀγαθοκλέαιος : Δαμόνικος Βουλι|ούνειος : Σιμμίας Τιμογένειος : Παρμενίσκος Παρμενιούνειος : Νίκουν Νικόρραιος : Σου[τά]δας Παρμενί|σκειος : Λέουν Παρμενίσκειος : Ῥάδιος Νικόρραιος : Νικόρρας Ῥαδίειος : Φείδουν Αἰνέαιος : Κο . . . ος Λυκίνειος : Μ|ίουπος Λεοντομένειος : Λυκῖνος Λύκειος : Παρμενείδας Σίμμειος : Μεννέας Σίμμειος : [Ἀσ]κλαπιάδας Ἀν|δρειμο[ύ]νειος : Ἀνδρείμουν Ἀσκλαπιάδαιος : Δαμοφάνεις Φιλοπόταιος : Μενέδαμος Ἀριστοκράτειος : Πάϊς Ἀρι|στοκράτειος : Δικαιοκράτεις Φιλάγρειος : Δικαιοκράτεις Παρμενίσκειος : Πολύξενος Ἀρχίνειος : Ἀντίμαχος | Φιλίππειος : Φίλιππος Μένανδρος Ἀντιμάχειοι : Φάλακρος Ἀρχελάειος : Ἁγείσιππος Παρμενίσκειος : Φερεκράτει[ς] | Ἁγεισίαιος : Κλεόμαχος Ἁγεισίαιος : Σιμύλος Βούθαιος : Εὐθύδαμος Βούθαιος : Πρόγονος Αἰνέτειος : Θεόδοτος Λε|όν̄τειος : Εὔδοξος Σουσιγένειος : Ἄγλαος Ὁπλούνειος : Λεούνδας Ἀλεξάνδρειος : Στράτιος Στασούνειος : Μένουν | Γλαυκίαιος : Ὀρέστας Γλαυκίαιος : Μελάνθιος Ἀνδρομάχειος : Μόνιμος Ἀνδρομάχειος : Θρασυμείδεις Ἀνδρομάχειος : Νι||κάσιππος Πετραίειος : Εὐβολῖνος Πετραίειος : Πεταλίας Τιμογένειος : Ἐπικράτεις Μενεδάμειος : Ἄσανδρος Κεφαλούνει|ος : Ἐπικράτεις Θεοδούρειος : Νικοκράτεις Θεοζότειος : Ὑβρέστας Πολυξένειος : Ἀριστόμαχος Πολυξένειος : Βερέκκας Ἰάνειος : | Ἑλλανοκράτεις Ἀγαθούνειος : Ἐπικρατίδας Σ[ί]μειος : Οἴδας Σκάρειος : Ξάνθιππος Νικασίππειος : Ἀγασικράτεις Ἀγασιδάμαιος : Κλεο|πτόλεμος Ἀντιγένειος : Λυσίας Ὑβρίσταιος : Δαμόνικος Ἐπινίκειος : Αὐτόβουλος Παυσανίαιος : Ἀριστομένεις Ἀριστοκράτειος : Μενε|κλείδας Σίμμειος : Νίκουν Ὀνασίμειος : Ἀριστόμαχος Μενεκλείδαιος : Ἀριστόνοος Ἀριστομένειος : Νικασικράτεις Ἐπικράτειος : Φι||λόξενος Σουκράτειος :

Σαμοίτας Πολυλάειος : Μύσκελος Στρατίειος : Πολύοκτος Ἀντιγένειος : Φακᾶς Κριτολάειος : Παυσανί|ας καὶ Αἶνος καὶ Πολυαινείδας : Αὐτόνοος Ἀμφιλόχειος : Ξένουν Λαμεδόντειος : Πολύνικος Ἀντινόειος : Ἐπικρατίδας Σαϊ|τάδαιος : Δαμαίνετος Νικίαιος : Θερσίτας Στρατούνειος : Λυκῖνος Πεταλίαιος : Ἀγάθουν Ἐπικράτειος : Ἀγάθουν Ἀρύβ|γαιος : Ἐπίγονος Μικίναιος : Φίλιππος Μενοίταιος.

Γυρτούνιοι : Εὔθοινος Λεττίναιος : Φιλόδαμος Λεττίναιος : Βοΐσκος Δαμμάτρειος : Πουλυδά|μας Νικουνίδαιος : Μνασίμα[χ]ος Μνασίαιος : Ἐπικράτεις Νικασίππειος : Φιλόφειρος Ἀνθρουπ[ύ]λειος : Αἰσχύ|λος Ταλούνειος : Ἀψεύδουν Ἐπικράτειος : Ἀριστοκλέας Ἀριστοδάμειος : Φιλίσκος Ῥαδίειος : Παρμονίδας Σου|σάνδρειος : Εὐδαμίδας Πολυκλείτειος : Ἀντιγένεις Φιλοξέν[ει]ος [: Νε]ικόλαος Ἀριστάνδρειος : [Ἀρε]τάβολος Ἐπι|γένειος : Ἀπολλόδουρος Ἀδ[ρ]ατάδαιος : Φιλόξενος Ἀπολλοδούρειος : Κλ[εόφ]υ[τ]ος Κλεάνδρειος : Πολ[ύϊδος Ἀ]μ[υθαούν]ε[ι]|ος : Ἀμυθάουν Πολυΐδειος : Ἀριστόμαχος Παρμενίταιος : Τάλουν Αἰσχύλειος : Νικάσιππος Αἰσχ[ύ]λειος : [Ἐπι]κρά|τεις Ἀφευδούνειος : Σούσανδρος Ῥαδίειος : Ἁγείτουρ Ἀριστοκλέαιος : Μέτουπος Δαμοθέρσειος : Δικαι[ο . . . . . . :] | Σαμίας Παρμονίδαιος : Δίουν Γαμίφρειος : Ἄλκιππος Εἰρουίδαιος : Παρμενίουν Ὀρέσταιος : Αἰσχύλος [Γουνίππειος :] | Γούνιππος Αἰσχύλειος : Θαύμαστ[ο]ς Εἰρουίδαιος : Ἄρχιππος Ἀντανόρειος : Ἀντίγονος Σουσίππ[ειος : . . . . . .]τειος : Σάτυρος Δαμοκράτειος : Ἀριστοκράτεις Πολυαινείδαιος : Κλειτόμαχος Ἀντιγόνειος : Ε . . . . : | Ἀτθόνειτος Κριτοφύλειος : Πούταλος Ῥαδίειος : Αἰσχίνας Ἀστίππειος : Ἀγάθιππος Ἀστίππει[ος :] Αἰσχ[ύ]λο[ς] Ἀστοκλεί[δαιος : . . . . Τιμ]|ογένειος : Σουίδας Λακούνειος : Λάκουν Σουίδαιος : Βερέκκας Πεταλίαιος : Ἀλκίδας Σ . . . . σίας Φιλοφείρειος : Σούσιππος Ἐργίνειος : Θ . . . | . . . . |Π]εταλίαιος : Λυκίδας Παντα. . . . .

Ligne 10, le marbre porte ΣΥΝΚΛΕΙΤΟΣ; ligne 78, un nom a été martelé avant Ἐπίγονος.

42. Lettre de Philippe V aux habitants d'Abae.
(205 av. J.-C.)

Marbre blanc, aujourd'hui dans l'église de Kalapodi (Phocide). — Bilco, *Bull. de Corr. Hell.*, VI (1882), p. 171. — Dittenberger, 192.

Βασιλ[ε]ὺς Φίλιππος | Ἀβαίων τῶι κοινῶι | χαίρειν. Οἱ παρ' ὑμῶν | πρεσβευταί, Ἀμεινίας, | Παγχαρίδας, Σώτιμος, | Ἀρχέδα-

μος, Εὐ[ά]νωρ, Ἀρχί ας, Νικόβουλος, ἀποδόν τες τὸ ψήφισμα διελέγη σαν, ὅπως ὑπάρχει ὑμῖν | τῆς ἱερᾶς χώρας ἡ ἀτέλε[ια] | καθὰ καὶ πρότερον. [Κ]α[ὶ] διὰ | τὸν θεὸν οὖν καὶ ὑμ[ῖν β]ουλό|μενος χαρίζεσθαι γέγρα|[φ]α τῶι Ἡρακλείδηι μὴ ἐνο [χ]λεῖν ὑμᾶς. Ἔρρωσθε. | [Ἔ]τους F' καὶ ι', Ὑπερβερεταί[ου].

43. Lettre de Philippe V aux habitants de Nisyros. (Comm. du IIe s. av. J.-C.)

Stèle de marbre blanc, près de l'église de la Panagia, à Mandraki (Nisyros). — Ross, *Inscr. Graec. Ined.*, 166. — Dittenberger, 195. — Bechtel, *Samml. Gr. Dial.-Inschr.*, 3497. — Cf. *Hermes*, XVI (1881), p. 192.

Βασιλεὺς Φίλιππος Νισ[υ]ρίοις χαί|ρειν. Ἀ⟨σ⟩φέσταλκα Καλλίαν πρὸς | ὑμᾶς, ὄντα καὶ ἡμῖν συνήθη καὶ ὑ|μέτερον πολίτην· ⟨ι⟩εἰδὼς δὲ [α]ὐτ|ὸν εὔνου[ν ὄν]τ[α] τῆι πόλει καὶ πολλ|άκις ὑπὲρ ὑμῶν δεξιωσ[ά]μενον πρὸ|ς ἐμέ, ἐντέτ[αλμ]α[ι] αὐτῶι δ[ι]ανγεῖλα|ι ὑμῖν ἃ [ἠ]βουλόμην ὑμᾶς εἰδῆσαι. |

Ἐπὶ Λυσικράτεος δαμιεργοῦ, || μηνὸς Καρνείου ἰκάδι, | ἔδοξεν τῶι δάμωι, βουλᾶς γνώ|μα. Ἐπειδὴ Καλλίας πάρεστι | πὰρ βασιλέως Φιλίππου γράμ|ματ(α) φέρων καὶ σφραγῖδα τὰν || βασιλέως καὶ ἀπαγγέλλων | δεδωκὲν βασιλῆ ἁμῖν νόμοις | τοῖς πατρίοις καὶ ὑπάρχουσιν | χρῆσθαι, δεδόχθαι Νισυρίοις, |[ὅπ]ως Καλλίας ἀπαγγέλλει, || [τοῖς νόμοις] χρῆσθαι απα------

La copie de Ross porte, ligne 1, ΝΙΣΙΡΙΟΙΣ; l. 6, ΣΕΜΕΝΟΝ; l. 7, ΕΝΤΕΤΜΙΝΠΑΡ, ΔΗΑΝΓΕΙ; l. 8, ΝΒΟΥΛΟ.

44. Lettre de Flaminius aux habitants de Cyréties (Thessalie). (Comm. du IIe s. av. J.-C.)

Marbre trouvé à Cyréties. — Visconti, *Journ. des Sav.*, 1816, p. 21 s. (trad. et comm.) — C.I.G., 1770. — Lebas-Foucart, 1303. — Hicks, 190. — Dittenberger, 202. — Viereck, *Sermo Graecus*, 1.

Τίτος Κοίνκτιος, στρατηγὸς ὕπατος Ῥωμαίων, Κυρετιέων | τοῖς ταγοῖς καὶ τῆι πόλει χαίρειν. Ἐπεὶ καὶ ἐν τοῖς λοιποῖς πᾶσιν | φανερὰν πεποήκαμεν τήν τε ἰδίαν καὶ τοῦ δήμου τῶν Ῥωμαίων | προαίρεσιν ἣν ἔχομεν εἰς ὑμᾶς ὁλο[σχε]ρῶς, βεβουλήμεθα κ[αὶ] || ἐν τοῖς ἑξῆς ἐπιδεῖξαι κατὰ πᾶν μέρος προεστηκότες | τοῦ ἐνδόξου, ἵνα μηδ' ἐν τούτοις ἔχωσιν ἡμᾶς κατα|λαλεῖν οἱ οὐκ ἀπὸ τοῦ βελτίστου εἰωθότες ἀνα|στρέφεσθαι. Ὅσαι γάρ ποτε ἀπολείπονται κτήσεις | ἔγγειοι καὶ οἰκίαι τῶν καθηκουσῶν εἰς τὸ δημόσιον || τὸ Ῥωμαίων, πάσας δίδομεν τῆι ὑμετέραι πόλει, | ὅπως

Cf. Ἀρχ. Ἐφημερίς 1913, p 145 A. S. Arvanit-

poullos

l. 1 Χρηστίων

l. 6. μητι ἐν

l. 18 Arvanitopoullos. Vidi χθὲς ἀτοῦ hant de 0.09, hinc EPP//////////
EPPΩΣΘE

Cf. F. Staehelin, Geschichte der Kleinasiatischen Galater p. 91.

καὶ ἐν τούτοις μάθητε τὴν καλοκἀγαθίαν ἡμῶν | καὶ ὅτι τελέως ἐν οὐθενὶ φιλαργυρῆσ[αι] βεβουλήμεθ[α], | περὶ πλείστου ποιούμενοι χάριτα καὶ φιλοδοξίαν. Ὅσοι μέν|τοι μὴ κεκομισμένοι εἰσὶν τῶν ἐπιβαλλόντων αὐτοῖς, ἐὰν ὑμᾶς διδάξωσιν καὶ φαίνωνται εὐγνώμονα λέ|γοντες, στοχαζομένων ὑμῶν ἐκ τῶν ὑπ' ἐμοῦ γεγραμ|μένων ἐγκρίσεων, κρίνω δίκαιον εἶναι ἀποκαθίστασ|θαι αὐτοῖς. | Ἔρρωσθε.

45. Lettres des rois de Pergame Eumène II et Attale II au prêtre de Pessinonte. (Milieu du IIe s. av. J.-C.)

Marbres trouvés dans le cimetière arménien de Sivrihissar, près de Balahissar (Pessinonte) en Galatie. *A* et *B* sont gravés sur le même bloc, *C* et *D* sur des blocs différents. — Mordtmann, *Sitzungsber. der bayer. Akad.*, 1860, p. 180-189 (trad. et comm.). — A. von Domaszewski, *Arch.-Epigr. Mitth. aus Œ.-U.*, 1884, p. 95-101. — Cf. Th. Mommsen, *Hist. Rom.* (trad. franç. d'Alexandre), IV, pp. 379-81 (trad.). — Wilamowitz, *Lect. Epigr.*, 1885, p. 16. — Hennig, *Symbolae ad Asiae Minoris reges sacerdotes*, Leipzig, 1893, p. 49-55.

A

.... μένους συστη|σα .... διὸ καὶ νῦν τὴν τα|χίστην π[αραγ]ενόμενος ἐπὶ τοὺς τό|πους καὶ ἐπισκεψάμενος πάντα σα|φῶς διασάφησόμ μοι, πόσων ἔτι χρεί|αν ἕξεις στρατιωτῶν. Καὶ τοὺς Πεσ|σόγγους δὲ ἐὰν δύνῃ πραξικοπῆισαι, | γράφε μοι τίνων ἐστὶ χρεία· ἱεροῦ γὰρ τοῦ | χωρίου ὄντος ληπτέον ἐστὶ πάντως. || Ἔρρωσο. Δλ' Γορπιαίου ζ' ἀπιόν(τος). |

Βασιλεὺς Εὐμένης Ἄττιδι χαίρειν. | Εἰ ἔρρωσαι, εὖ ἂν ἔχοι, κἀγὼ δὲ ὑγίαινον. | Ἐκομισάμην τὴν παρὰ σοῦ ἐπιστολήν, | ἐν ἧι διεσεσαφήκεις μοι περὶ τῶν [γ]ε κα||τὰ τὸν ἀδελφόν σου Αἰοιόριγα γεγραμ|μένων. Ὀρθῶς οὖν καθ' ὑπερβολὴν δι|ίστω, καὶ ὄφελομ μὲν ἡ θεὸς ἐπιστρα|φεῖσα τῶν ἑαυτῆς ἱερέων ὑβρισμένων | καὶ ὑ[βριζομ]ένων στερῆσαι τὸν ταῦτα || πο[ιήσαντα ὧν] μάλιστα ἐπιθυμεῖ, εἰ δὲ | μ[ὴ αὐθαδιζόμε]νός γε τῆι διανοίαι καὶ | θ[ύειν βούλοιτο, ἀνα]θήματα πεμπέτω κα....

B

ε.................... οις δε ... ω τω .... | δώρωι κ[αὶ τῶι ἀδελ]φῶι ἐληλυθότ[ι] π[ροσ]|φάτως ἐπὶ τ[ὸ] στ[ρα]τόπεδον προσαγ[α]|γὼν καὶ τὴν αἵρε[σ]ίν σου ἐμφανίσας ἀπέ|λυσ' αὐτὸν πρὸς σέ. Ἔρρωσο. |

Ἄτταλος Ἄττ[ι]δι ἱερεῖ χαίρειν. Εἰ ἔρρω|σαι, εὖ ἂν ἔχοι, κἀγὼ δὲ ὑγίαινον. Μηνόδω|ρος, ὃν ἀπεστάλκεις, τήν τε παρὰ σοῦ |

ἐπιστολὴν ἀπέδωκέμ μοι οὖσαν ἐκτε||νῆ καὶ φιλικήν, καὶ αὐτὸς ὑπὲρ ὧν ἔφη|σεν ἔχειν τὰς ἐντολὰς διὰ πλειόνων | ἀπελογίσατο. Ἀποδεξάμενος οὖν τὴν | παρὰ σοῦ αἵρεσιν διὰ τὸ θεωρεῖν ἐμ παντὶ | καιρῶι σε πρόθυμον ὄντα πρὸς τὰ ἡμέτερα | πράγματα καὶ αὐτὸς τούτωι, ἅπερ ἐνόμιζον | ἀναγκαῖον εἰδέναι σε, κεκοινολογημένος εἴρη|κα ἀναγγέλειν. Ἔρρωσο. |

Ἄτταλος Ἄττιδι ἱερεῖ χαίρειν. Εἰ ἔρρωσαι, εὖ | ἂν ἔχοι, ὑγίαινον δὲ κἀγώ. Μηνόδωρος ἀπέδω||κέ μοι τὴν παρὰ σοῦ ἐπιστολήν, ἐν ᾗ ἐγεγράφεις | ὅτι πυθόμενος ἐληλυθέναι τὸν ἀδελφὸν | ἐπὶ τὸ στρατόπεδον τοῖς θεοῖς ἔθυσα[ς ὑπὲρ] | τῆς ἡ[μ]ετέρας σωτηρίας. Ἀπελογ[ίσατο . . . . .

C

Βασιλεὺς Ἄτταλος Ἄττιδι ἱερεῖ χαίρει]ν. [Εἰ ἔρρωσαι, εὖ ἔχοι] | ἂν ὡς ἐγὼ βούλομαι, ὑγίαινον δὲ καὶ αὐτός. Ἐλθόντων ἡμῶν | εἰς Πέργαμον καὶ συναγαγόντος μου οὐ μόνον Ἀθήναιον | καὶ Σώσανδρον καὶ Μηνογένην ἀλλὰ καὶ ἑτέρους πλείο||νας τῶν ἀναγκαίων καὶ προτιθέντος περὶ ὧν ἐν Ἀπαμείαι ἐ|βουλευόμεθα, λέγοντ[ό]ς τε περὶ ὧν ἔδοξεν ἡμῖν, πολλοὶ μὲν | ὑπεραγόντως ἐγίνοντο λόγοι, καὶ τὸ πρῶτον πάντες κατέρρε|πον ἐπὶ τὴν αὐτὴν ἡμῖν γνώμην· Χλωρὸς δ' εὐτονώτατος ἦν | τὰ Ῥωμαικὰ προτείνων καὶ οὐθενὶ τρόπωι συμβουλεύων οὐ||θὲν ἄνευ κείνων πράσσειν. Ὧι τὸ μὲν πρῶτον ὀλίοι μετεῖ χον, μετὰ δὲ ταῦτα ἐν ἄλλαις καὶ ἄλλαις ἡμέραις ἀεὶ δι|ασκοποῦσιν ἥπτετο μᾶλλον ἡμῶν. Καὶ τὸ προπεσεῖν ἄ|νευ κείνων μέγαν ἐδόκει κίνδυνον ἔχειν, καὶ γὰρ ἐπιτυ|χοῦσιν φθόνον καὶ ἀφαίρεσιν καὶ ὑφοψίαν μοχθηράν, ἣν || καὶ περὶ τοῦ ἀδελφοῦ ἔσχοσαν, καὶ ἀποτυχοῦσιν ἄρσιν | πρόδηλον. Οὐ γὰρ ἐπιστραφήσεσθ[αι] κείνους, ἀλλ' ἡδέως ὄψεσ|θαι, ὅτι ἄνευ ἑαυτῶν τηλικαῦτ' ἐκινοῦμεθα. Νῦν δ' ἐὰν καί, ὃ | μὴ γίνοιτ', ἐλασσωθῶμεν ἔν τισιν, μετὰ τῆς ἐκείνων | γνώμης ἕκαστα πεπραχότας βοηθείας τεύξεσθαι καὶ ἀ||ναμαχεῖσθαι μετὰ τῆς τῶν θεῶν εὐνοίας. Ἔκρινον οὖν εἰς| μὲν τ[ὴ]ν Ῥώμην ἀεὶ πέμπειν τοὺς συνεχῶς ἀναγγελοῦν||[τας τὰ δισ]τ[α]ζόμενα, αὐτοὺς δὲ παρασκευάζεσθα[ι | ἡμᾶς ἐπιμελῶς, ὡς εἰ δέοι βοηθήσοντας ἑαυτο[ῖς . . .

D

. . . . . ιν διὸ μὲν . . . . | . . . ωι εὐλαβείαι τ[ὰ] δὲ γράμματα λύσας | [καὶ ση]μην[ά]μενος πάλιν ἀπέσταλκά σοι· εἰ||[πὼν γ]ὰρ ὅτι, ἐὰν ὁμοίως ἀναπέμψω, οὐ μὴ || [δυν]ηθῇς αὐτὰ λῦσαι. Σὺ καὶ π[ρ]οσδέχου δὴ | [αὐτ]ὰ καὶ πέμφ' οὓς βούλῃ καθὰ παρα-

(W. W. G.G. Anz. 1898. p. 212 ἐπὶ ὁ τὸν ἐνηνοχότα <τά>δε τὰ γράμματα.

καλοῦ|[σιν] ὡς ἡμῶν εἰδότων, ὅτι ἅπερ ἂν πράσσῃς, | [ἐπὶ] τῶι συμφέροντι τῶι ἡμετέρωι ποήσεις· | [κα]ὶ τὸν ἐνηνοχότα δὲ τὰ γράμματα, ἐπεὶ [βο]ύλεταί σοι συμμεῖξαι, μετάπεμψαι πάντως. | [Χρ]ήσιμον γάρ ἐστι πρὸς τ[ἄ]λλα καὶ ἀκοῦσαι | [πα]ρ' αὐτοῦ, ἅ φησι θέλειν εἰπεῖν σοι, καὶ συν|[πε]μφθῆναί τινα αὐτῶι παρὰ σοῦ εἰς τοὺς ἄ|[νω] τόπους, τὸν τά τε διδόμενα ληψόμενον· || [ἀμα]θία γὰρ ἀποτριβεσθαι· καὶ τὴν [τῶ]ν ἐκεῖ γνώ|[μην ἀ]ναγγελοῦνθ' ἡμῖν ἐπιμε[λέστερον .....

Le marbre porte *C*, ligne 16 : ΕΠΙΣΤΡΑΦΗΣΕΣΘΕ.

46. Lettres d'Attale II et d'Attale III de Pergame.

(Milieu du IIe s. av. J.-C.)

Stèle de marbre blanc, brisée en deux morceaux; la partie supérieure manque. Trouvée à Pergame. — Fraenkel, *Inschr. von Pergamon*, 248. — Les quatre premières lignes, très mutilées, forment la fin d'un décret du peuple de Pergame.

Βασιλεὺς Ἄτταλος Ἀθηναίωι τῶι ἀνεψιῶι χαίρειν. Σωσάνδρο[υ] | τοῦ συντρόφου ἡμῶν, σοῦ δὲ γαμβροῦ κατασταθέντος ὑπὸ τἀ|δελφοῦ βασιλέως τοῦ Καθηγεμόνος Διονύσου ἱερέως καὶ συν|τετελεκότος τὰ ἱερὰ ἐμ πολλαῖς σφόδρα Τριετηρίσιν εὐσεβῶς | [μ]ὲγ καὶ ἀξίως τοῦ θεοῦ, προσφιλῶς δὲ τῶι τε ἀδελφῶι καὶ ἡμῖγ || [κ]αὶ τοῖς ἄλλοις ἅπασι — συνέβη ἐν ταῖς πρότερον Τριετηρίσι παρε|[ν]οχληθέντα αὐτὸν ὑπὸ νευρικῆς διαθέσεως τὰς μὲν θυσίας συ[ν]|τελεῖμ μεθ' ἡμῶν, τὰς δὲ πομπὰς καί τινα ἄλλα τῶμ πρὸς τὰ ἱε[ρ]ὰ | [δ]ιατεινόντωμ μὴ δύνασθαι — τὸν υἱὸν αὐτοῦ Ἀθήναιον ἐκρίν[α|με]μ προιερᾶσθαι, ὅπως ὅσα ὑπὸ τοῦ Σωσάνδρου ἀδύνατα ἦ[γ || γίνε]σθαι, ὑπὸ τούτου ἐπιτελῆται. Ἐπεὶ οὖν τότε μὲν τὰ καθήκο[ν|τα ὡς ἔπρε]πεν ὁσίως συνελέσθη, νῦν δὲ μετηλλαχκότος | το[ῦ Σ]ωσάν[δρου ἀ]ναγκαῖόν ἐστι κατασταθῆναί τινα ἱερέα, | κεκρίκαμεγ κἀγὼ καὶ [Ἄτταλ]ος ὁ τἀδελφοῦ υἱὸς διαμε(ῖ)ναι Ἀθηναί[ωι] | τῶι υἱῶι αὐτοῦ τὴν ἱερεωσ[ύνη]γ καὶ ταύτην, ἐπεὶ καὶ κατ[ὰ] συντ[υ]||χίαν ζῶντος ἔτι τοῦ πατρὸς κ[ατεσπε]ίσθη ἐπὶ τὰ ἱερά, ὑπολαμβ[ά]|νοντες καὶ αὐτὸν τὸν Διόνυσον οὕ[τ]ω[ς] βε]βουλῆσθαι ἄξιόν τε αὐ|τὸν εἶναι καὶ τῆς τοῦ θεοῦ προστασίας κα[ὶ <τ]ου> ἡμῶν τοῦ οἴκου. [Ὅ]|πως δὲ καὶ σὺ εἰδῇς ὅτι περιτεθείκαμεν τ[ὴν τ]ιμὴγ καὶ ταύτ[ην] | τῶι Ἀθηναίωι, ἔκρινον ἐπιστεῖλαί σοι. ||

Ιη', Αὐδναίου ιθ'. Ἀθηναγόρας ἐκ Περγάμο[υ]. |

Βασιλεὺς Ἄτταλος Κυζικηνῶν τῆι βουλῆι καὶ τῶι δήμωι χαίρε[ιν. Ἀθή]|ναιος ὁ Σωσάνδρου υἱός, τοῦ γενομένου ἱερέως τοῦ

Καθηγεμόνος [Δι]|ονύσου καὶ συντρόφου τοῦ πατρός μου, ὅτι μὲν ἡμῶν ἐστι συ[γ]|γενής, οὐ πείθομαι ὑμᾶς ἀγνοεῖν, εἴ γε ὁ Σώσανδρος γήμας τὴν Ἀθη|ναίου θυγατέρα τοῦ Μειδίου, ὃς ἦν Ἀθήναιος ἀνεψιὸς τοῦ πατρός | μου, τοῦτον ἐγέννησεν. Ὧι καὶ γενομένωι ἀξίωι τοῦ οἴκου ἡμῶν τὸ | μὲμ πρῶτον Ἄτταλος ὁ θεῖός μου σὺγ καὶ τῆι ἐμῆι γνώμηι ζῶντος | ἔτι τοῦ Σωσάνδρου ἔδωκε διὰ γένους ἱερεωσύνην τὴν τοῦ Διὸς | τοῦ Σαβαζίου τιμιωτάτην οὖσαμ παρ᾽ ἡμῖν, ὕστερον δὲ μεταλλάξαντος || τοῦ Σωσάνδρου διὰ τὴμ περὶ αὐτὸν οὖσαγ καλοκἀγαθίαγ καὶ περὶ τὸ θε[ῖ]|ον εὐσέβειαγ καὶ τὴν πρὸς ἡμᾶς εὔνοιαγ καὶ πίστιγ καὶ τῆς τοῦ Καθηγε|μόνος Διονύσου ἱερεωσύνης ἠξιώσαμεν αὐτόν, κρίναντες αὐτὸγ καὶ | ταύτης εἶναι ἄξιον τῆς τιμῆς καὶ πρεπόντως προστήσ[ε]σθαι μυστ[ηρί]|ων τηλικούτωγ κἀγὼ καὶ Ἄτταλος ὁ θεῖός μου, ὡς διασαφεῖται, ἐν τῶ[ι] || ιη' ἔτει τῆς ἐκείνου βασιλείας. Εἰδὼς οὖν ὅτι πρὸς μητρὸς καὶ ὑμ[έ]|τερός ἐστι πολίτης, ἔκρινα ἐπιστεῖλαι ὑμῖμ πέμψας καὶ τὰ λοιπὰ προ|στάγματα καὶ φιλάνθρωπα τὰ γραφέντα ὑφ᾽ ἡμῶμ περὶ τούτου, ὅπως | εἰδῆτε ὡς ἔχομεμ φιλοστοργίας πρὸς αὐτόν. |

Δ', Δίου ζ'. Μένης ἐκ Περγάμου. ||

Βασιλεὺς Ἄτταλος Περγαμηνῶν τῆι βουλῆι καὶ τῶι δήμωι χαίρειν. Ἐπεὶ βασ[ί]|λισσα Στρατονίκη ἡ μήτηρ μου, εὐσεβεστάτη μὲγ γενομένη πασῶμ, φιλ[ο]|στοργοτάτη δὲ διαφερόντως πρός τε τὸμ πατέρα μου καὶ πρὸς ἐμέ, | πρὸς ἅπαντας μὲν τοὺς θεοὺς εὐσεβῶς προσηνέχθη, μάλιστα δὲ | πρὸς τὸν Δία τὸν Σαβάζιον, πατροπαράδοτον αὐτὸγ κομίσασα εἰς | τὴμ πατρίδα ἡμῶν, ὃγ καὶ ἐμ πολλαῖς πράξεσι καὶ ἐμ πολλοῖς κινδύ|νοις παραστάτηγ καὶ βοηθὸν ἡμῖγ γενόμενον ἐκρίναμεν διὰ τὰς ἐξ αὐτοῦ | γενομένας ἐπιφανείας συγκαθιερῶσαι τῆι Νικηφόρωι Ἀθηνᾶι, νομίσαν|τες τοῦτον αὐτῶι ἄξιογ καὶ πρέποντα τόπον ὑπάρχειν, διεταξάμε|θα δὲ ἀκολούθως τούτοις καὶ περὶ θυσιῶγ καὶ πομπῶγ καὶ μυστηρίων || τῶν ἐπιτελουμένωμ πρὸ πόλεως αὐτῶι ἐν τοῖς καθήκουσι καιροῖς καὶ τόποις, | ἐποήσαμεν δὲ αὐτοῦ καὶ ἱερέα διὰ γένους Ἀθήναιον τὸν ἐμόν, εὐσεβείαι κα[ὶ] | καλοκἀγαθίαι διαφέροντα καὶ τῆι πρὸς ἡμᾶς διηνεκεῖ πίστει· κρίνομεν διὰ ταῦ|τα, ὅπως ἂν εἰς τὸν ἅπαντα χρόνον ἀκίνητα καὶ ἀμετάθετα μένηι τά τε πρὸς | τὸν θεὸν τίμια καὶ τὰ πρὸς τὸν Ἀθήναιομ φιλάνθρωπα, τὰ γραφέντα ὑφ᾽ ἡμῶμ || προστάγματα ἐν τοῖς ἱεροῖς νόμοις φέρεσθαι παρ᾽ ὑμῖν. |

Δ', Διου δ'. Λύτος ἐκ Περγάμου.

Le marbre porte, ligne 38, ΣΤΗΣΗΣΘΑΙ.

Dans CIG 2670 l. 6 P. Graindor *Musée Belge* VII (1903), p. 296
restitue : περί τε τῆς θεοῦ τῆς Πε[ρσ]ικᾶς.

47. Lettre des Allariotes aux Pariens au sujet du droit d'asile. (IIe s. av. J.-C.)

Marbre transporté jadis de Crète à Venise, maintenant perdu. — C.I.G., 2557. — L'inscription débute par quelques lignes mutilées contenant la fin du décret des Pariens. Nous les avons supprimées ici.

Ἀλλαριωτᾶν οἱ κόσμοι καὶ ἁ πόλις Παρίων τᾶι βουλᾶι | καὶ τῶι δάμωι χαίρεν. Παραγενομένων τῶν πρεσβευ|τᾶν ποθ' ἁμέ, Φάνιός τε καὶ Δόρκω, οὓς ἀπεστείλατε | πρεσβεύσοντας περὶ τὠσύλω ποθ' ἁμέ, καὶ ἀνανε ωσαμένων αὐτῶν ἐν τᾶι πρεσβείαι κατὰ τὸ ψήφισμα | τὸ παρ' ὑμῶν τάν τε φιλίαν καὶ τὰν εὔνοιαν τὰν ὑ|πάρχουσαν ταῖς πόλεσι ποτ' ἀλλάλας διαφυλάτ|τεν· ἐπὶ κόσμων τῶν περὶ Φιλόνβροτον τὸν Εὐθυ|μάχω, ἀγαθᾶι τύχαι, δεδόχθαι Ἀλλαριωτᾶν || τοῖς κόσμοις καὶ τᾶι πόλει, ἐπαινέσαι μὲν τὸν | δᾶμον τῶν Παρίων, ὅτι διαφυλάττει τὰν φιλίαν | καὶ τὰν εὔνοιαν πρὸς τὰν πόλιν τὰν ἁμάν, κατὰ | ταῦτα δὲ ὑπάρχειν καὶ Παρίοις τὰν φιλίαν καὶ τὰν εὔ|νοιαν παρὰ Ἀλλαριωτᾶν, ὅπως φαινώμεθα τὰ ὁμοῖ|α τοῖς προαιρουμένοις ἁμὲς συντελόντες. Εἶμεν δὲ Ἀλλαριώταις καὶ Παρίοις ἰσοπολιτείαν, μετέχω σιν τῶι τε Ἀλλαριώται ἐμ Πάρωι καὶ θεΐνων καὶ ἀν|θρωπίνων, ὡσαύτως δὲ καὶ τῶι Παρίωι ἐν Ἀλλα|ρίαι μετέχωσι καὶ θεΐνων καὶ ἀνθρωπίνων, ἐὰν || συνδοκεῖ ταῦτα τῶι δάμωι τῶι Παρίων. Ἀναγρα|ψάντων αἱ πόλεις ἀμφότεραι ἐς στάλαν λιθίναν, | καὶ ἀνθέντων Πάριοι μὲν ἐς τὸ ἱερὸν τᾶς Δάματρος, | Ἀλλαριῶται δὲ ἐς τὸ ἱερὸν τῶ Ἀπόλλωνος. Ταῦ|τα δὲ εἶναι ἐφ' ὑγιέαι καὶ σωτηρίαι τᾶν πόλεων || ἀμφοτερᾶν. Ἐὰν δέ τι φαίνηται ὑμε(ῖ)ν προσθεῖ-ναι | ἢ ἀφελ[ὲν], εὐχαριστῶμες. Ἔρρωσθε.

Ligne 26, les copies dont s'est servi Bœckh donnent ΑΦΕΛΑΙ.

48. Rescrit d'un roi Séleucide à une ville de Lydie au sujet du droit d'asile. (IIe s. av. J.-C.)

Marbre apporté de Sari-Tsam à Magnésie du Sipyle. La fin des lignes manque, mais il est possible que l'inscription soit complète en haut et en bas. — Foucart, *Bull. de Corr. Hell.*, XI (1887), p. 81 s. (trad.)

Ἀσυλίαν τῆς παρ' ὑμεῖν Περσικῆ[ς θεᾶς] | ἐπὶ τούτωι βεβαιῶ ὑμεῖν ⟨ν⟩ἐφ' ᾧ μ[ηδαμῶς] | ἐν τῆι δωρεᾷ ταύτηι ἀλλα[γῆνα[ι τὴν] | συνήθειαν ἣν ἔχετε, εἴπερ ἀληθ[ινῶς] | γραφέντα λαβόντες παρά τε τ[οῦ πατρὸς] | καὶ τῶν ἐμῶν προγόνων ταύτη[ν ἔχετε.] | Δύο δὲ ὄντων ψηφισμάτων ἃ μ[οι ἔδωκαν] | οἱ ὑμέτεροι πρέσβεις καὶ

σχεδὸν [ὁμοίων] | μίαν πρὸς αὐτὰ ὑπηγόρευσα ἐπιταγ[ὴν ἣν] || γραφεῖσαν τύπῳ τοῖς δυσὶν ὑμῶν [πρεσβεῦσι] | ἐκέλευσα δοθῆναι καὶ τὰ ὀνόματα [τῶν] | συμπρεσβευσάντων αὐτοῖς.

49. Lettre d'Antiochus Grypus au roi Ptolémée XI. (108 av. J.-C.)

Plaque de marbre blanc, complète en haut, brisée à gauche en diagonale. Trouvée dans le temple d'Aphrodite à Paphos (Chypre), maintenant au British Museum. — Gardner, Hogarth et James, *Journ. of Hell. Stud.*, IX (1888), p. 229. — Paton, *Class. Rev.*, 1890, p. 283. — Wilcken, *Hermes*, XXIX (1894), pp. 436 50. — Nous donnons ici les restitutions du dernier éditeur.

[Β]ασιλεὺς Ἀντίοχος βασιλεῖ Πτολεμαίωι τῶι καὶ | [Ἀλ]εξάνδρωι τῶι ἀδελφῶι χαίρειν. Εἰ ἔρρωσαι, εἴη ἂν ὡς βου|[λόμ]εθα, καὶ αὐτοὶ δὲ ὑγιαίνομεν καὶ σοῦ ἐμνημονεύομεν | [φιλο]στόργως. Σελευκεῖς τοὺς ἐν Πιερίαι τῆς ἱερᾶς καὶ ἀσύλου || [πάλαι] μὲν τῶι πατρὶ ἡμῶν προσκληρωθέντας καὶ τὴν | [παρ' αὐτ]ῶν εὔνοιαν μέχρι τέλους βεβαίαν συντηρήσαν|[τας, ἐμμείνα]ντας δὲ καὶ τῇ πρὸς ἡμᾶς φιλοστοργίαι καὶ ταῦ|[τα διὰ πολλῶ]ν καὶ καλῶν ἔργων καὶ μάλιστ' ἐν τοῖς ἔπει|[τα ἀναγκαι]οτάτοις καιροῖς ἀποδειξαμένους καὶ κα||[λῶς καὶ μεγαλ]οψύχως καὶ αὐτῶν ἀξίως ἐπαυξήσαντες | [εἰς μεῖζον πρ]οηγάγομεν ἀξίωμα, καὶ νυνὶ δὲ τῆς πρώ|[της εὐεργ]εσίας καταξιῶσαι σπουδάζοντες | [ἐκρίναμεν εἰ]ς τὸν ἅπαντα χρόνον ἐλευθέρους | [εἶναι. Ἀκολούθω]ς αἷς ἐποιησάμεθα πρὸς ἀλλή||[λους συνθήκαις, ὅ]πως καὶ τὸ πρὸς τὴν πατρίδα | [φιλόστοργον μέλλῃ] ἐκφανέστερον ἔσεσθαι, | [γράφω σοι........α]κολουθῆς καλῶς ἔχειν | [.... Ἔρρω]σθε. Ly' Γορπιαίου κ[β'].

Il ne subsiste que quelques mots des cinq lignes suivantes.

50. Lettres de Mithridate à un satrape de Carie. (Ier s. av. J.-C.)

Bloc de pierre encastré dans un mur à Aktche, près des ruines de Nysa (Carie). — Hiller v. Gaertringen, *Athen. Mitth.*, XVI (1891), p. 95 s. — Cf. Th. Mommsen, *Athen. Mitth.*, XVI, p. 101 s. — Nous ne reproduisons pas les quinze premières lignes assez mutilées qui précèdent les lettres de Mithridate.

Βα]σιλ[εὺ]ς Μιθραδ]άτης Λεωνίππῳ σατράπῃ | [τῆς Καρίας χαί]ρειν. |

Ἐπεὶ Χ[αιρ]ήμω[ν Πυ]θοδώρου ἐκχθρότατα κα[ὶ] | πολεμιώτα[τα πρ]ὸς τὰ ἡμέτερα πράγματα δια[κείμε]||νο[ς] ἀπ' ἀρχ[ῆς...

Ad. W. p. 212.

5. Πάλαι remplacé par ἐξ ἀρχῆς Ad. W.
6 [πρὸς αὐτ]όν Ad. W.
7–8 ταύ[την " "

8–9 ἐπει[ληφόσιν " "
9–10 καὶ κα[τὰ τὰ ἄλλα μεγαλοψύχως " "
11 εἰς ἐπιφανέστερον " "
12 πρώ[της καὶ μεγίστης " "
13 ἐκρίναμεν αὐτονόμους " "
14 τε εἶναι καὶ περιλαβεῖν αὐτοὺ[ς .. " " Cf Polybe V, 67, 12.
15 .. νομίζοντες οὕτ[ως
16 εὐσεβὲς καὶ μεγαλομερὲς ἡμῶν " "
17 ὅπως δὲ καὶ σὺ τὰ συγ[χωρηθέντα παρα[κολουθῇς Cf CIA. II, 464, 13 Πτολεμαῖος παρακο[λουθῇ
18 ἐκρίναμεν ἐπιστεῖλαί σοι. Ἔρρωσθε. ἔτους γσ΄ Γορπιαίου κθ΄.
Cf Inschr von Pergamon 1, 298, 24 et 41.
203 de l'ère des Séleucides = 109.

Cf Foucart Collège de France 15 fév. 1901.

Ad. W. a retrouvé à Smyrne (jardin du Vali) 1°) le bloc C de LeB. W.
3 colonnes. 9 dernières lignes de LeB. W. 65
LeB. W. 66, 67, 68.

2°) le bloc H
LeB. W. 83, 84.

Le décret des Athamanes très amicion Ad. W. p. 217.
" " " Delphiens aussi "

Sur la date de ces documents, voy. Ad. Wilhelm p. 219

Le décret de Delphes (archonte Mégartas) est du 3^e^ siècle.
Aussi les Athamanes et les Etoliens, à en juger par les caractères.

τ]οῖς ἐκχθίστοις πολεμίοις [ἐβοή|θ]ει, ν[ῦν] τε τὴ[ν ἐμὴν] παρουσίαν ἐπιγνοὺς τοὺς [ἰδίους υἱ]|οὺς Πυθόδ[ωρ]ον καὶ Πυθίων[α] ἐξέθετο καὶ αὐ|τὸς πέ[φ]ευγεν, κήρ[υ]γ[μα ἐ]ποίησα, [ὅ]πως ἐάν τις ζῶντ[ας ἐ]|πάγῃ Χαιρήμ[ο]να ἢ Πυθόδωρον ἢ Πυθίωνα, λάβ[ῃ τάλαν]|τα τεσσαρά[κο]ντα· ἐὰμ [μόνον] τὴν κεφαλήν τινος [τούτων] | ἐνένκῃ, λά[βῃ] τάλαντα [εἴ]κοσι. |

Βασιλεὺς Μιθραδάτη[ς] Λεωνίππῳ χαίρειν. |

Χαιρήμω[ν] Πυθοδώρου πρότερον μὲν τοὺς δι[αφυ]|γόντας Ῥωμαίων σὺν τοῖς παισὶν εἰς τὴν Ῥοδ[ίων ἐξέ]|θετο πόλιν νῦν τε τὴν ἐμὴν παρουσίαν πυθό[μενος] | εἰς τὸ τῆς Ἐφεσίας Ἀρτέμιδος ἱερὸν κατα[πέφευγε] | ἐντεῦθέν τε γράμματα πρὸς τοὺς κοινοὺ[ς πολε]|μίους διαπέμπεται Ῥωμαίων· ἔστιν δὲ ἡ [τούτου] | ἄδηα τῶν γεγενημένων ἀδικημάτων φ[υλακ]|τήριον τῶν καθ᾽ ἡμῶν πραττομένων. Φρ[όντι]|σον ὅπως μάλιστα μὲν ἄγῃς αὐτὸν πρὸς [ἐμὲ] | ἢ ἐν φυλακῇ καὶ εἱργμῷ ὑπάρχῃ, ἄχρι ἂν ἀπ[ὸ τῶν] | πολεμίων ἐμὲ γενέσθαι.

51-68. Documents relatifs à l'asile de Téos.
(IIe S. AV. J.-C.)

Les inscriptions qui suivent contiennent les réponses faites par différents États aux Téiens qui demandaient pour le temple de Dionysos la reconnaissance du droit d'asile. Elles étaient gravées sur différentes assises de ce temple à Téos, et sont maintenant dispersées dans les villages des environs. Une partie de ces textes a été publiée par Bœckh dans le C.I.G. d'après des éditions antérieures. Ils sont tous réunis dans Lebas-Waddington d'après de nouvelles collations. Nous ne reproduisons que les moins mutilés en en conservant aussi scrupuleusement que possible l'orthographe très irrégulière.

51. C.I.G., 3045. — Lebas-Waddington, 60. — Dittenberger, 204. — Viereck, *Sermo Graecus*, 2. — Cf. Egger, *Traités publics*, p. 157 (trad.).

Ῥωμαίων. |

Μᾶρκος Οὐαλάριος Μάρκου στρατηγὸς καὶ | δήμαρχοι καὶ ἡ σύνκλητος Τηΐων τῆι βουλῆι καὶ τῶι | δήμωι χαίρειν. Μένιππος ὅ τε παρ᾽ Ἀντιόχου βα[σ]ιλέως ἀποσταλεὶς πρὸς ἡμᾶς πρεσβευτής, προ|χειρισθεὶς καὶ ὑφ᾽ ὑμῶν πρεσβεῦσαι περὶ τῆς πόλεως, | τό τε ψήφισμα ἀνέδωκεν καὶ αὐτὸς ἀκολούθως | τούτωι διελέχθη μετὰ πάσης προθυμίας· ἡμεῖς δὲ τόν τε ἄν|δρα ἀπεδεξάμεθα φιλοφρόνως καὶ διὰ τὴν προγεγενη|μένην αὐτῶι δόξαν καὶ διὰ τὴν ὑπάρχουσαν καλοκά|γαθίαν, περί τε ὧν ἠξίου διηκούσαμεν εὐνόως. Καὶ ὅτι | μὲν διόλου πλεῖστον λόγον ποιούμενοι διατε-

λοῦ|μεν τῆς πρὸς τοὺς θεοὺς εὐσεβείας, μάλιστ᾽ ἄν τις στο|χάζοιτο ἐκ τῆς συναντωμένης ἡμεῖν εὐμενείας || διὰ ταῦτα παρὰ τοῦ δαιμονίου· οὐ μὴν ἀλλὰ καὶ ἐξ ἄλ|λων πλειόνων πεπείσμεθα συμφανῆ γεγονέναι | τὴν ἡμετέραν εἰς τὸ θεῖον προτιμίαν. Διὸ καὶ διά τε ταῦ|τα καὶ διὰ τὴν πρὸς ὑμᾶς εὔνοιαν καὶ διὰ τὸν ἠξιω[μέν]ον | πρεσβευτὴν κρίνομεν εἶναι τὴν πόλιν καὶ τὴγ χώ||ραν ἱεράν, καθὼς καὶ νῦν ἐστιν, καὶ ἄσυλον καὶ ἀφορο|λόγητον ἀπὸ τοῦ δήμου τοῦ Ῥωμαίων, καὶ τά τε εἰς | τὸν θεὸν τίμια καὶ τὰ εἰς ὑμᾶς φιλάνθρωπα πειρασό|μεθα συνεπαύξειν, διατηρούντων ὑμῶν καὶ εἰς τὸ | μετὰ ταῦτα τὴν πρὸς ἡμᾶς εὔνοιαν. Ἔρρωσθε.

52. C.I.G., 3054. — Lebas-Waddington, 62. — Cauer, 126. — Cf. Egger, *op. cit.*, p. 264 (trad.).

Πολυρρηνίων. |

Πολυρρηνίων οἱ κόσμοι καὶ ά πόλις Τηΐων τῶι δάμωι | καὶ τᾶι βωλᾶι χαίρειν. Κομισάμενοι τὸ ψάφισμα τὸ παρ᾽ | ὑμῶν ἀνέγνωμεν, καὶ τῶν πρεσβευτᾶν Ἀπολλοδό|<.ο>τωι καὶ Κωλώται διακούσαμεν παρακαλούντων μετὰ | πάνσας σπουδᾶς καὶ φιλοτιμίας ἀκολούθως τοῖς ἐν τῶι | ψαφίσματι κατακεχωρισμένοις. Περὶ δὴ τούτων δεδό|χθαι Πολυρρηνίων τοῖς κόσμοις καὶ τᾶι πόλει ἀποκρίνασ|θαι Τηΐοις, διότι τὸν Διόνυσον καὶ αὐτοὶ σεβόμεθα καὶ δίδο||ται τῶι θεῶι [παρ᾽ ἁ]μῶν τάν τε πόλιν καὶ τὰν χώραν ἀνίεμεν | ἱερὰν καὶ ἄσυλον νῦν τε καὶ εἰς τὸν ἅπαντα χρόνον· ἦμεν δὲ | καὶ [πάνσι τ]οῖς ἐν Τέῳ ἀσφάλειαν καὶ κατὰ γᾶν καὶ κατὰ | [θάλασσ]αν ἐ[ς] τὸν ἅπαντα χρόνον. Ἔρρωσθε.

53. C.I.G., 3051. — Lebas-Waddington, 63. — Cauer, 127. — Cf. Egger, *op. cit.*, p. 264 (trad.).

Ῥαυκίων. |

Ἔδοξεν Ῥαυκίων τοῖς κόσμοις καὶ τᾶι πόλει. Ἐπειδὴ παραγε|νόμενοι πρεσβευταὶ παρὰ τῶ δάμωι τῶ Τηΐων πορτὶ Ῥω|κίονς, Ἀπολλόδοτος Ἀστυάνακτος, Κωλώτας Ἑκατωνύμου, || ἐπελθιόντεν ἐπὶ τὰν ἐκκλησίαν ἐνεφάνιξαν τάν τε | οἰκειότατα τὰν ὑπαρχονσαν Ῥαυκίοις ποθ᾽ αὐτὸνς | καὶ περὶ τᾶς ἀσυλίας τᾶς τε πόλεος καὶ τᾶς χώρας πα|ρεκάλεσαν, ἔτι δὲ καὶ τῶ παρ᾽ Ἀντιόχω τῶ βασιλέος πρει γευτὰ Ἁγησάνδρω παρακαλέσαντος μετὰ πάνσαν || σπουδὰ[ν] καὶ φιλοτιμία[ν], ὁμοίως δὲ καὶ τῶν παρ᾽ ἁμῶν | πρεισγευτᾶν ἐμφανιξάντων τὰν ὑμ[ῶ]ν εὔνοι[άν τε κ]αὶ | προθυ-

La pierre est auj. à Smyrne — Vol. II. p. 215 et 216.

l. 25 ἄλλος ὁ λεών = ὁ βουλόμενος Cf. 59, l. 29.

A Smyrne auj.

μίαν· δεδόχθαι Ῥαυκίων τοῖς |κόσμοι|ς |καὶ τᾶι| πό|λει ἀποκρίνασθαι Τ[η]ΐοι[ς], ὅτι ἅ τε καθ[ιέρωσι]ς [τῶι Δι]ονύ|σωι τᾶς πόλεος καὶ τᾶς χώρας αὐτοῖς, ἅ τε ἀσυλία καὶ τἆλλα ἔνδοξα καὶ τίμια παρ' [ἁμῶν ὑπάρξει αὐτοῖς] | νῦν τε καὶ τὸν ἄλλον χρόνον πάντα.

54. C.I.G., 3055. — Lebas-Waddington, 64. — Cauer, 124. — Cf. Egger, *op. cit.*, p. 265 (trad.).

Κυδωνιατᾶν. |

Κυδωνιατᾶν ἁ πόλις καὶ οἱ ἄρχοντες Τηΐων τᾶι βωλ[ᾶι] | καὶ τῶι δάμωι χαίρειν. Ἐπειδὴ |Τήϊ|οι φίλοι καὶ συγγενεῖς ὑπάρχοντες διὰ προγόνων τᾶι πόλει ψάφισμα καὶ πρεσ|βευτὰς ἀπεστάλκαντι Ἀπολλόδοτον καὶ Κωλώταν, οἳ | ἐπελθόντες ἐπὶ τὰν ἐκκλησίαν τό τε ψάφισμα (ἀ)πέδω|καν καὶ αὐτοὶ διελέγην ἀκολούθως τοῖς γεγραμμένοις | τὰν ἐκτενεστάταν σπουδὰν καὶ φιλοτιμίαν ποιιόμε|νοι περὶ τῶ γενέσθαι τὰν καθιάρωσιν τῶι Διονύσωι τᾶς || τε πόλιος καὶ τᾶς χώρας τᾶς Τηΐων καὶ τὰν ἀσυλίαν, ἔτι | δὲ καὶ τἆλλα τὰ ὑπάρχοντα αὐτοῖς ἔνδοξα καὶ τίμια εἰς | τὸν θεὸν ψαφιξαμένος καὶ αὐτὸς συναύξεν καὶ αἰεί τι|νος ἀγαθῶ παραιτίος γενέσθαι τῶι δάμωι, καὶ ὅτι ταῦτα | ποιήσαντες ἀκόλουθα πράξομεν τᾶι τε || [συγγενείαι καὶ τᾶι] ποτὶ τὸ θεῖον εὐσεβείαι καὶ τὰ μέγιστα χαρι[ξιόμεθα τῶι] | δάμωι· ἀποκρίνασθαι Τηΐοις φίλοις καὶ οἰκεί[οις οὖσιν], | ὅτι τὸν Διόνυσον καὶ αὐτοὶ σεβόμεθα καὶ τὸν Τηΐω[ν δᾶμον] | συγγενέα ὄντα ἀσπαζόμεθα καὶ ἐπαινῶμεν, δ[ι]ό[τ]ι [κα]|λῶς καὶ ἐνδόξως καὶ καταξίως τῶι θεῶι προεστάκαντι· || ἕνεκα ὧν καὶ παρ' ἁμῶν τὰ καλὰ καὶ τίμια δίδοται τῶι θεῶι, | καὶ Τηΐων τάν τε πόλιν καὶ τὰν χώραν ἀνίεμεν ἱερὰν καὶ | ἄσυλον νῦν τε καὶ εἰς τὸν ἄλλον χρόνον πάντα καὶ πει|ρα| σώμεθα αἰεί τινος ἀγαθῶ παραίτιοι γίνεσθαι τῶι δάμωι καὶ κοινᾶι καὶ ἰδίαι. Εἰ καί τινες ἄγωντι Τηΐος ἢ τὸς κατοικôν|τας παρ' αὐτοῖς, οἱ κόσμοι καὶ ἄλλος ὅλων Κυδωνια|τᾶν ἢ Τηΐων ἀφελόμενοι καὶ διδόντες τοῖς ἀδικη|μένοις κύριοι ἔστωσαν.

Ἔρρωσθε.

55. C.I.G., 3050. — Lebas-Waddington, 65. — Cauer, 122. — Cf. Egger, *op. cit.*, p. 266 (trad.).

Ϝαξίων. |

Ἔδοξεν Ϝαξίων τοῖς κόσμοις καὶ τᾶι πόλει ψαφιξαμένοις | κατὰ τὸν νόμον. Ἐπειδὴ Τήϊοι διὰ προγόνων φίλοι καὶ συγ|γενεῖς ὑπάρχοντε[ς] τᾶς ἁμᾶς πόλεος ἀπέστειλαν ψά|φισμα καὶ πρει-

γευτάς, Ἀπολλόδοτον καὶ Κωλώταν, | οἳ καὶ ἐπελθόντες ἐπὶ τὰν ἐκκλησίαν καὶ τὸ ψάφισμα | ἀποδόντες διελέγεν πεδὰ πάνσας σπουδᾶς καὶ φι|λοτιμίας περὶ τῶι γενέσθαι τὰν καθιέρωσιν τῶι Διονύ|σωι τᾶς τε πόλεος αὐτῶν καὶ τᾶς χώρας καὶ τὰν ἀσυ||λίαν, τά τε ἄλλα τὰ ὑπάρχοντα αὐτοῖς ἔνδοξα καὶ τίμι|α· διαφυλάδεν καὶ συνεπαύξεν ἐς τὸν ἀεὶ χρόνον, περ(ὶ) | δὲ τῶν αὐτῶν διαλεγέντος καὶ Περδίκκα τῶ παρὰ τῶ βα|σιλέως Φιλίππω πρειγευτᾶ· δεδόχθαι Ϝαυξίων τοῖς | κόσμοις καὶ τᾶι πόλει, ἐπαινέσαι μὲν τὸν(ς) πρειγευτάν(ς), || διότι καλῶς καὶ συμφερόντως διελέγεν περὶ τᾶς οἰκειότατος | τᾶς ὑπαρχόνσας αὐτοῖς πορτ' ἁμὲ καὶ τῶν λοιπῶν ἐνδό|ξων καὶ τιμίων, ἀποκρίνασθαι διότι ὁ δᾶμος ὁ Ϝαυξίων δια|φυλάδων τὰν πορτὶ τὸ θεῖον εὐσέβειαν καὶ τᾶι πόλει τῶν | Τηΐων εὐχαριστεῖν βωλόμενος τάν τε καθιέρωσιν τῶι Δι||ονύσωι τᾶς τε πόλεος τῶν Τηΐων καὶ τᾶς χώρας ἀναδεί|κνυντι καὶ παρδέχεται ἱερὰν καὶ ἄσυλον, καθότι παρκα|λεῖ ὁ δᾶμος ὁ Τηΐων· ὑπαρξεῖ δὲ καὶ τἆλλα τίμια | Τηΐοις πὰρ τᾶι πόλει τῶν Ϝαυξίων νῦν τε καὶ αἰεί. | Ἔρρωσθε.

56. C.I.G., 3048. — Lebas-Waddington, 70. — Cauer, 123. -- Cf. Egger, *op. cit.*, p. 270 (trad.).

Ἰστρωνίων. |

Ἔδοξεν Ἰστρωνίων τοῖς κόσμοις καὶ τᾶι πόλει. Ἐπει|δὴ Τήϊοι φίλοι καὶ συγγενεῖς ὑπάρχοντες διὰ προ|γόνων τᾶι πόλει ψάφισμα καὶ πρεσβευτὰς ἀπέ||σταλκαν Ἀπολλόδοτον καὶ Κωλώταν, οἳ ἐπελθόν|τες ἐπὶ τὸ κοινὸν τὸ Ἰστρωνίων τό τε ψάφισμα ἀπέ|δωκαν καὶ αὐτοὶ διελέγην ἀκολούθως τοῖς γε|γραμμένοις, τὰν ἐκτενεστάταν σπουδὰν καὶ | φιλοτιμίαν ποιούμενοι περὶ τοῦ γενέσθαι τὰν κα|θιέρωσιν τῷ Διονύσῳ τᾶς τε πόλιος καὶ τᾶς χώρας | τᾶς Τηΐων καὶ τὰν ἀσυλίαν, ἔτι δὲ καὶ τἆλλα τὰ ὑπάρ|χοντα αὐτοῖς ἔνδοξα καὶ τίμια διὰ τὸν θεὸν ψαφισα|μένους καὶ αὐτοὺς συναύξειν καὶ ἀεί τινος ἀγαθοῦ | παραιτίους γίνεσθαι τῶι δάμωι, καὶ ὅτι ταῦτα ποιή|σαντες ἀκόλουθα πραξίομεν τᾶι τε πορτὶ (τὸ) θεῖον | εὐσεβείαι καὶ τὰ μέγιστα χαριξιόμεθα τῶι δάμωι· | περὶ δὲ τῶν αὐτῶν διαλεγέντος μετὰ πάσης σπου|δᾶς καὶ προθυμίας καὶ [τοῦ ἀποσταλέν]τος (παρὰ) βασιλέως Φι|λίππου πρεσβευτᾶι Περδίκκαι· ἀποκρίνασθαι τῶι|| δάμωι τῶι Τηΐων, ὅτι πρότερόν τε ἁ πόλις διακει|μένα φιλικῶς καὶ εὐνόως ποτὶ τὸ πλᾶθος τὸ Τηΐων ἔν τε τοῖς ὑπεράνω χρόνοις οὐδενὸς | ἀπέστα τῶν συμφερόντων, καὶ νῦν δέ, καθό|τι παρακαλεῖ ὁ δᾶμος ὁ Τηΐων καὶ Περδίκκας ὁ || πολίτης αὐτῶν, προαιρούμενοι οὖν ἐμ

21 On lit sur la pierre τὰ ἄλλα.

l. 9 Ἀποκ[ο]ρισάμενοι Rol. W.

l. 11 τὰ [παρακαλού]μενα „ cf. l. 14 et Arch. Epigr. Mitth. 1897, p. 88.

πᾶσιν εὐχαριστεῖν καὶ μεμναμένοι τᾶς προυπαρχού σας ταῖς πόλεσι συγγενείας, τάν τε καθιέρω|σιν τῶι Διονύσωι τᾶς τε πόλιος καὶ τᾶς χώρας | ὑμῶν, ἔτι δὲ ἱερὰν καὶ ἄσυλον εἶναι, βουλόμενοι | χαρίζεσθαι Περδίκκαι, δίδομεν, καὶ τὰ λοιπὰ τὰ | ὑπάρχοντα ὑμῖν ἔνδοξα καὶ τίμια συνδιαφυλα ξίομεν ἀπροφασίστως, ἐφ' ὅσον κ' ἔωμεν δυνατοί. | Εἰ δέ τινές κα τῶν ὁρμιομένων ἐξ Ἰστρῶνος ἀδι|κήσωντί τινα Τηΐων ἢ κοινᾶι ἢ ἰδίαι παρὰ τὸ γραφὲν | δόγμα περὶ τᾶς ἀσυλίας ὑπὸ τᾶς πόλιος τᾶς Ἰστρωνίων, ἐξέστω τῶι παραγενομένωι Τηΐων | ἐπιλαβέσθαι καὶ τῶν σωμάτων καὶ χρήματα, εἴ τίς κα ἄγηι· οἱ δὲ κόσμοι οἱ τόκα ἀεὶ κοσμοῦντες ἐ|παναγκαζόντων ἀποδιδόμεν τοὺς ἔχοντας || ἀζήμιοι ὄντες καὶ ἀνυπόδικοι. Ἀναγράψαι δὲ καὶ τὸ δόγμα εἰς τὸ ἱερὸν τὸ τᾶς Ἀθάνας τᾶς Πολι|άδος τοὺς γραμματέας τᾶς πόλιος.

57. C.I.G., 3047. — Lebas-Waddington, 71. — Egger, *op. cit.*, p. 271 (trad.).

Ἐλευθερναίων. |

Ἐπειδὴ Τήϊοι φίλοι καὶ συγγενεῖς διὰ προγόνων | ὑπάρχοντες ψάφισμά τε καὶ πρεσβευτὰς ἀπεστάλ|καντι παρ' ἁμὲ Ἀπολλόδοτόν τε καὶ Κολώταν, οἵ|τινες ἐπελθόντες ἐπὶ τὰν ἐσκλησίαν τὰν φι|λίαν καὶ τὰν συγγένειαν τὰν ὑπάρχουσαν | ποτ' αὐτοὺς καὶ τἆλλα διελέγησαν [εὖ καὶ] ἐν|δόξως, περί τε τῶ θεῶ καὶ τᾶς καθιερώσεως τᾶς πό|λεως καὶ τᾶς χώρας ἀκολούθως ἀπολ[έγοντες] || τοῖς ἐν τῶι ψαφίσματι κατακεχωρισμένοι[ς], τάν τε φιλίαν καὶ τὰν εὔνοιαν διαφυλάσσειν καί | τινος ἀγαθῶ παραιτίους γίνεσθαι καὶ τὰ γ[ενό]|μενα ἐπὶ πλέον συναύξειν, ὁμοίως δὲ παρεκάλ[εσε] καὶ Ἁγήσανδρος Εὐκρατεὺς Ῥόδιος, ὁ παρὰ τῶ βασι||λέως Ἀντιόχω πρεσβευτὰς ἐπὶ τὰς τῶ πολέμω | διαλύσεις ἀποσταλείς, οὐθὲν ἐλλείπων σπου δᾶς καὶ φιλοτιμίας κατ' οὐθένα τρόπον· ὡσαύτως δὲ | καὶ Περδίκκας ὁ παρὰ τῶ βασιλέως Φιλίππω πεμ|φθείς· δεδόχθαι τοῖς κόσμοις καὶ τᾶι πόλει τῶν Ἐλευ θερναίων ἀποκρίνασθαι Τηΐοις φίλοις καὶ οἰκείοις οὖσιν, διότι τά τε περὶ τὸν Διόνυσον καὶ αὐτοὶ σεβό|μεθα καὶ τὸν ὑμον δᾶμον ἀσπαζόμεθά τε κὴ|παινίομεν διότι καλῶς καὶ ἱεροπρεπῶς καὶ κατα|ξίως τῷ θεῷ διεξάγοντες οὐ μόνον καθὼς πὰρ τῶν || προγόνων παρέλαβον διαφυλάσσοντες, ἀλλὰ καὶ | πολλῶι μᾶλλον προσαύξοντες. Ἕνεκεν ὧν καὶ παρ' ἁ|μίων τὰ σεμνὰ καὶ τίμια δίδοται τῶι θεῶι καὶ Τηΐοις | καὶ τάν τε πόλιν αὐτῶν καὶ τὰν χώραν ἱερὰν καὶ ἄσυ λον ἀποδείκνυμεν καὶ πειρασόμεθα συναύξειν.

58. Lebas-Waddington, 72. — Cf. Egger, *op. cit.*, p. 272 (trad.).

Ἀρκάδων. |

Ἔδοξεν Ἀρκάδων τοῖς κόσμοις καὶ τᾶι πόλει. Ἐ|πειδὴ Τήϊοι φίλοι καὶ συγγενεῖς ὑπάρχοντες | διὰ προγόνων τᾶι πόλει ψάφισμα καὶ πρειγευ|τὰς ἀπέσταλκαν Ἀπολλόδοτον καὶ Κωλώ|ταν, οἳ ἐπελθόντες ἐπὶ τὸ κοινὸν τῶν Ἀρκάδων | τό τε ψάφισμα ἀπέδωκαν καὶ αὐτοὶ διελέγεν | ἀκολούθως τοῖς γεγραμμένοις, τὰν ἐκτε νεστάταν σπουδὰν καὶ φιλοτιμίαν ποιούμε||νοι περὶ τῶ γενέσθαι τὰν καθιέρωσιν τῶι | Διονύσωι τᾶς τε πόλεως καὶ τᾶς χώρας τᾶς | Τηΐων καὶ τὰν ἀσυλίαν, ἔτι δὲ καὶ τἆλλα τὰ ὑ|πάρχοντα αὐτοῖς ἔνδοξα καὶ τίμια διὰ τὸν | θεὸν ψαφιζομένος καὶ αὐτὸς συναύξεν καὶ | ἀεί τινος ἀγαθῶ παραιτίος γίνεσθαι τῶι δάμωι, | καὶ ὅτι ταῦτα ποιήσαντες ἀκόλουθα πράξομεν | τᾶι τε πρὸς τὸ θεῖον εὐσεβεία(ι) καὶ τὰ μέγιστα χα|ριξόμεθα τῶι δάμωι· περὶ δὲ τῶν αὐτῶν διαλε|γέντος μετὰ πάσης σπευδῆς καὶ τοῦ παρὰ τῶ βασιλέως Φιλίππου πρεσβευτᾶ Περδίκκα· ἀ ποκρίνασθαι τοῖς πρειγευταῖς ὅτι ἁ πόλις διακειμένα φιλικῶς καὶ εὐήθως ποτὶ τὸ πλῆθος | Τηΐων ἔν τε τοῖς ὑπεράνω χρόνοις οὐθενὸς ἀ πεστάτουν τῶν συμφερόντων, καὶ νῦν δὲ || καθότι παρακαλεῖ ὁ δᾶμος ὁ Τηΐων καὶ Περ δίκκας ὁ πολίτας αὐτῶν, προαιρεόμενοι οὖν ἐμ πᾶσιν εὐχαριστεῖν καὶ μεμναμένοι τὰν | προυπάρχωσ(α)ν ταῖ(ς) πόλεσι συγγένειαν τάν | τε καθιέρωσιν τῶι Διονύσωι τᾶς τε πόλεος || καὶ τᾶς χώρας ὑμέων, ἔτι δὲ ἱερὰν καὶ ἄσυλον ἦμεν, βουλόμενοι χαρίζεσθαι Περδίκκαι, δί δομεν καὶ τὰ λοιπὰ τὰ ὑπάρχοντα ὑμῖν ἔνδο|ξα καὶ τῖμια διαφυλάξομεν ἀπροφασίστως | ἐφ᾽ ὅσον ἦμεν ἐν δυνατῶι, καὶ αἴ τινες τῶν ὁρμι||ομένων Ἀρκάδων ἀδικήσωντί τινα Τηΐων | ἢ κοινᾶι ἢ ἰδίαι πὰρ τὸ γραφὲν δόγμα περὶ τᾶς ἀσυλίας ὑπὸ τᾶς πόλιος τᾶς Ἀρκάδων, ἐξ|έστω τῶι παραγενομένωι Τηΐων ἐπιλαβέσ|θαι καὶ τῶν σωμάτων καὶ χρημάτων, αἴ τίς κα || ἄγηι. Οἱ δὲ κόσμοι οἱ τότε ἀεὶ κοσμέοντες ἐ|παναγκαζόντων ἀποδιδόμεν τὸς ἔχοντας | ἀζάμιοι ἰόντες καὶ ἀνυπόδικοι. Ἀγγράψαι δὲ | καὶ τὸ δόγμα ἐς τὸ ἱαρὸν τῶ Ἀσκληπιῶ τὸν γραμ ματέα τᾶς πόλεος, δοθῆμεν δὲ καὶ ξένια || τοῖς πρειγευταῖς τὰ ἐν τῶι νόμωι. Ἔρρωσθε.

59. Lebas-Waddington, 73. — Cf. Egger, *op. cit.*, p. 278 (trad.).

Ἀλλαριωτᾶν. |

Ἐπειδὴ Τήϊοι φίλοι καὶ συγγενεῖς διὰ προ|γόνων ὑπάρχοντες ψάφισμα καὶ πρεσβευ τὰς ἀποστείλαντες παρ᾽ ἁμὲ Ἀπολλόδο||τον

καὶ Κωλώτην, οἳ καὶ ἐπελθόντες ἐπὶ | τὰν ἐκκλησίαν τάν τε φιλίαν καὶ οἰκειότα|τα τὰν ὑπάρχωσαν ἁμῖν ποτ᾽ αὐτὸς ἀνενη|ώσαντο καὶ τἆλλα διελέγησαν καλῶς καὶ | ἐνδόξως περὶ τῶ θεῶ καὶ τᾶς καθιερώσιος || τᾶς τε πόλιος καὶ τᾶς χώρας ἀκολούθως τοῖς | ἐν τῶι ψαφίσματι κατακεχωρισμένοις, καὶ ἀξί|ων τάν τε φιλίαν καὶ τὰν εὔνοιαν διαφυλάσσοντες | ἀεί τινος ἀγαθῶ παραιτίως γίνεσθαι τῶι δάμωι | καὶ τὰ παρακαλώμενα ἐπὶ πλέον συναύξεν· ὁμοί||ως δὲ παρεκάλει καὶ Περδίκκας ὁ παρὰ τοῦ βασι|λέως Φιλίππου πρεσβευτὰς οὐθὲν ἐλλείπων | σπουδᾶς καὶ φιλοτιμίας· δεδόχθαι τοῖς κόσμοις καὶ τᾶι πόλει τῶν Ἀλλαριωτᾶν ἀποκρίνασθαι | Τηΐοις φίλοις καὶ οἰκείοις ἐῶσιν· διότι τὸν Διόνυ|σον καὶ αὐτοὶ σεβόμεθα καὶ τὸν Τηΐων δᾶμον συγ|γενῆ ἐόντα ἀσπαζόμεθα καὶ ἐπαινῶμεν διότι | καλῶς καὶ ἐνδόξως καὶ καταξίως τῶ θεῶ προέσ|τακεν· ἕνεκεν ὧν καὶ παρ᾽ ἁμῶν τὰ καλὰ καὶ τίμι|α δίδοται τῶι θεῶι καὶ Τηΐων τάν τε πόλιν καὶ τὰν || χώραν ἀνίεμεν ἱερὰν καὶ ἄσυλον νῦν τε καὶ εἰς | τὸν ἄλλον χρόνον πάντα καὶ πειρασόμεθα ἀεί| τινος ἀγαθῶ παραίτιοι γίνεσθαι καὶ κοινᾶι καὶ ἰ|δίαι. Ἐάν τέ τινες ἄγωσιν Τηΐως ἢ τὸς κατοικο͂ν|τας παρ᾽ αὐτοῖς, οἱ κόσμοι καὶ ἄλλος ὁ βωλόμενος | Ἀλλαριωτᾶν ἢ Τηΐων ἀφελόμενοι καὶ ἀποδι|δόντες τοῖς ἀδικημένοις κύριοι ἔστων.

60. Lebas-Waddington, 74. — Cauer, 125. — Cf. Egger, *op. cit.*, p. 269 (trad.).

Λατίων τῶν πρὸς Καμάραι. |

Ἔδοξεν Λατίων τοῖς κόσμοις καὶ τᾶι πόλει. Ἐπει|δὴ Τήϊοι συγγενεῖς καὶ φίλοι διὰ προγόνων ὑπάρ|χοντες ψάφισμα καὶ πρειγευτὰν ἀπέσταλκαν Ἀ||πολλόδοτον καὶ Κωλώταν, οἱ δὲ ἐπελθόντες ἐπὶ τὸ | κοινὸν τὸ Λατίων τό τε ψάφισμα ἀπέδωκαν καὶ αὐ|τοὶ διελέγεν ἀκολούθως τοῖς γεγραμμένοις τὰν | ἐκτενεστάταν σπουδὰν καὶ φιλοτιμίαν ποιού|μενοι περὶ τῶ γενέσθαι τὰν καθιέρωσιν τῶι Διονύ|σωι τᾶς πόλιος καὶ τᾶς χώρας τᾶς Τηΐων καὶ τὰν | ἀσυλίαν, ἔτι δὲ καὶ τἆλλα τὰ ὑπάρχοντα αὐτοῖς | ἔνδοξα καὶ τίμια διὰ τὸν θεὸν ψαφισαμένος | καὶ αὐτὸς συναύξεν καὶ ἀεί τινος ἀγαθῶ πα|ραιτίος γίνεσθαι τῶι δάμωι, καὶ ὅτι ταῦτα πράξαν|τες ἀκόλουθα πραξίομεν τᾶι τε πορτὶ τὸν θεὸν | εὐσεβείαι τᾶι μεγίσται καὶ χαριζιόμεθα τῶι δά|μωι· περὶ δὲ τῶν αὐτῶν διαλεγέντος μετὰ πάσας | εὐνοίας καὶ προθυμίας καὶ ⟨τῶ⟩ παρὰ τῶ βασιλέος Φιλίπ|πω πρειγευτᾶ Περδίκκαι· ἀποκρίνασθαι τῶι δά||μωι τῶι Τηΐων, ὅτι πρότερον ἁ πόλις καὶ νῦν δὲ | πᾶσιν εὐχαριστεῖ, καὶ μεμναμένοι τὰν προυπάρ|χονσαν τᾶι πόλει συγγένειαν

τάν τε καθιέρω|σιν τῶι Διονύσωι, τάν τε πόλιν καὶ τὰν χώραν ἦμεν ἱερὰν καὶ ἄσυλον βωλό|μενοι χαρίζεσθαι Περδίκ και δίδομεν, καὶ τὰ λοιπὰ τὰ ὑπάρχοντα ὑμῖν ἔνδο|ξα καὶ τίμια συνδιαφυλαξίομεν ἀπροφασίστως, | ἐφ᾽ ὅσον κ᾽ ἴωμεν δυνατοί. Καὶ εἴ τινές κα τῶν ὁρ|μιομένων Λατόθεν ἀδικήσωντί τινα Τήϊον | ἢ κοινᾶι ἢ ἰδίαι παρὰ τὸ γραφὲν δόγμα περὶ τᾶς ἀ||συλίας τᾶς πόλιος καὶ τᾶς χώρας, ἐξέστω τῶι | παργενομένωι Τηΐων ἐπιλαβομένωι καὶ σω|μάτων καὶ χρημάτων, εἴ τίς κα ἄγηι· οἱ δὲ κόσμοι | οἱ τόκα κοσμίοντες ἀναγκαζόντων ἀποδιδό|μεν τὸς ἔχοντας ἀζάμιοι ὄντες καὶ ἀνυπόδικοι. || Γράψαι δὲ καὶ τὸ δόγμα ἐς τὸ ἱερὸν τᾶς Ἐλευθυίας.

61. Lebas-Waddington, 75. — Cauer, 128. — Cf. Egger, *op. cit.*, p. 274 (trad.).

Ἀπτεραίων. |

Ἀπτεραίων οἱ κόσμοι καὶ ἁ πόλις Τη|ΐων τᾶι βωλᾶι καὶ τῶι δάμωι χαίρειν. | Παραγενόμενοι οἱ παρ᾽ ὑμέων πρεγγευ||ταί, Ἡρόδοτος Μηνοδότω Μενεκλῆς | Διονυσίω, τό τε ψάφισμα ἀπέδω|καν, ἐν ὧι ἐγράψατε ἀνανεώσασθαι | τάν τε συγγένειαν καὶ τὰν πρου|πάρχωσαν φιλίαν τά τε δεδομένα || τίμια ὑπὸ τᾶς ἁμᾶς πόλεως ἐν τοῖς | πρότερον χρόνοις καὶ τὰν καθιέρωσιν | τᾶς πόλιος καὶ τᾶς χώρας τῶι Διονύ σωι, παρεκαλεῖτε δὲ καὶ ἀναγράψαι | τὸ πρότερον δόγμα ἐν ὁποίῳ κα κρί||νωμεν ἱερῶι, διελέγην ἂν καὶ οἱ παρ᾽ ὑ|μῶν πρεγγευταὶ ἀκολούθως τοῖς ἐν | τῶι ψαφίσματι, ἀποφαίνοντες τάν | τε πόλιν εὐσεβῶς διακειμέναν | πρὸς πάντας τὸς θεός, μάλιστα δὲ || πρὸς τὸν Διόνυσον ὄντα (ἀ)ρχαγέταν | τᾶς πόλεως, ὧι καὶ καθιέρωσθαι συν|βέβακε τάν τε πόλιν καὶ τὰν χώραν, | ὑπέρ τε τῶν λοιπῶν πᾶσαν σπου|δὰν καὶ φιλοτιμίαν ποτάγοντες δι|ελέγην· διὸ καὶ δεδόχθαι ἀποκρίνασθαι | τῶι δάμωι τῶι Ἀπτεραίων Τηΐοις | οὖσιν συγγενέσι καὶ φίλοις, διό τι ἔν τε τοῖς πρότερον χρόνοις τυγ|χάνομεν εὐσεβῶς διακείμενοι πο||τὶ πάντας τὸς θεός θ᾽ ἡμῶν - - - - - | καὶ τὸν Διόνυσον, δι᾽ ὃν καὶ πρότερον τάν | τε ἀσυλίαν ὑμῖν ἐδώκαμεν καὶ καθι|ερώσαμεν τὰν χώραν καὶ τὰν πόλιν, | τετηρηκότες δὲ τὰ προδεδομένα ὑ|μῖν φιλάνθρωπα μέχρι τοῦ νῦν πειρά ξομεν καὶ εἰς τὸν λοιπὸν χρόνον | διαφυλάσσειν ἀνενεωσάμενοι ἃ | παρεκαλεῖτε διὰ τοῦ ψαφίσματος, καὶ | οὐκ ἀδικέομεν Τηΐος συγγενέας || καὶ φίλος ὑπάρχοντας οὔτε πολέμου | οὔτ᾽ εἰράνας καθότι οὔτε πρότερον. Πειράξομεν δὲ καί, ἐάν τινες ἀδίκων|τι Τηΐος ἢ κατὰ κοινὸν ἢ κατ᾽ ἰδίαν ἢ κα|τὰ γᾶν ἢ κατὰ θάλασσαν ἐόντας

Vgl. Διελέγην δὲ Cauer² 128.

29 Ἀναγράψαι faute pour ἀναγράψει Ad. W. Gött. gel. Anz. 1898, p. 216.

ἱα|ρὸς καὶ ἄσυλος, βοαθεῖν αὐτοῖς καθότι ἂν ὦμεν δυνατοί. Καὶ ἐάν τινες ὁρμι|όμενοι ἐξ Ἀπτέρας ἀδικήσωντι Τη|ΐος, εἶναι αὐτὸς ἐνόχος τῶι τῆς ἱερο|συλίας νόμωι. Ἀγγραψάτωσαν δὲ καὶ || Τήϊοι τὰν ἀνανέωσιν ἐς τὸ ἱερὸν | τῶ Διονύσω, ὅπως φανερὰ ᾖ πᾶσι τοῖς | Ἕλλησι ἡ τῶν Ἀπτεραίων εὐσέβεια | πρὸς πάντας τὸς θεός. Ἀναγράψωμεν | δὲ καὶ ἁμὲν τό τε πρότερον δόγμα || καὶ τὰν ἀνανέωσιν ἐς τὸ ἱερὸν τὸ | τᾶς Ἀρτέμιδος τᾶς Ἀπτέρας. Ἐκαλέσα|μεν δὲ καὶ ἐπὶ ξένια τοὺς πρεγγευτὰς | [τῶν Τηΐων ἐπὶ τὰ]ν κοινὰν ἑ[στίαν]. Ἔρρωσθε.

62. Lebas-Waddington, 76. — Cf. Egger, *op. cit.*, p. 275 (trad.). — Szanto, *Griech. Bürgerrecht*, pp. 72-73.

Ἐραννίων. |

[Ἐπειδ]ὴ ὁ δᾶμος ὁ Τηΐων ἐκ παλαιῶν | [χρόνων] συγγενὴς ὑπάρχων καὶ φίλος |δι|ὰ προγόνων τᾶς τῶν Ἐραννίων πόλιος | ἐξαπέσταλκεν ψάφισμα καὶ πρεγ|γευτὰς Ἡρόδοτον καὶ Μενεκλῆν, πα|ρακαλίων ἁμὲ συντηρεῖν τὰ δεδομέ|να τίμια ὑπὸ τῶν προγόνων ἁμίων καὶ | ἐπὶ πλεῖον αὔξειν, καὶ ὅπως ἀναγρα||φῆ(ι) τὸ πρότερον δόγμα, ὃ κατεβάλοντο | οἱ πρόγονοι περὶ τᾶς ἀσυλίας καὶ καθιε|ρώσιος τᾶς τῶν Τηΐων πόλιος καὶ τᾶς | χώρας, ἐν ὁποίωι κα κρίνωμεν ἱερῶι, περὶ | ὧν καὶ οἱ πρεγγευταὶ διελέγησαν ἀκο|λούθως τοῖς ἐν τῶι ψαφίσματι κατακεχωρισμένοις μετὰ πάσης φιλο|τιμίας· ἀγαθᾶι τύχαι ἔδοξεν Ἐρωνίων | τοῖς κόσμοις καὶ τᾶι πόλει ἐπαινέσαι | τὸν δᾶμον τὸν Τηΐων ἐπὶ τῶι πρός || τε τὸς θεὸς εὐσεβῶς διακεῖσθαι καὶ | μεμνᾶσθαι τῶν φίλων καὶ συγγενέων, | καὶ ἀποκρίνασθαι ὅτι ἁ πόλις τῶν Ἐρωνίων | καὶ πρότερον τετήρηκεν τὰν πρὸς Τη|ΐους φιλίαν καὶ εὔνοιαν, καὶ νῦν δὲ | μένουσα ἐπὶ τᾶς αὐτᾶς αἱρέσιος, τό τε δόγμα τὸ πρότερον γραφὲν ὑπὸ τῶν προ|γόνων περὶ τᾶς καθιερώσιος καὶ ἀσυ|λίας τᾶς πόλιος καὶ τᾶς χώρας τᾶς Τη|ΐων· ὁμοίως δὲ καὶ τὸ νῦν ἀναγράψαι ἐς τὸ ἱαρὸν τὸ τοῦ Ἀσκλαπιοῦ, καὶ τηρήσει | τὰν φιλίαν καὶ ἐπὶ πλεῖον αὐξήσει, καὶ ἐ|άν τις ἐπὶ τὰν πόλιν τὰν Τηΐων ἢ τὰν | χώραν τὰν καθιερωμέναν τῶι Διονύσωι | τῶι ἀρχαγέται τᾶς πόλιος αὐτῶν στρα|τεύηται ἢ κατὰ γᾶν ἢ κατὰ θάλασσαν, | βοαθήσει ὁ δᾶμος ὁ Ἐραννίων καθότι ἂν | ᾖ δυνατός· ὅπως δὲ εἴδωντι Τήϊοι | τὰν Ἐραννίων εὔνοιαν, ἃν ἔχοντι πορ|τ' αὐτός, δεδόχθαι ἦμεν Τηΐους πολίτας Ἐραννίων, εἶναι δὲ αὐτοῖς καὶ ἀτέλειαν | καὶ ἔνκτησιν γᾶς καὶ οἰκίας· ἐπαινοῦ|μεν δὲ καὶ τοὺς πρεγγευτὰς Ἡρόδοτον | Μηνοδότω Μενεκλέα Διονυσίω ἐπί τε |

τῶι σπεύδειν ὑπὲρ τᾶς πατρίδος φιλο||τίμως, καὶ τὰν ἐνδαμίαν πεποιῆσθαι | ἀξίως ἀμφοτερᾶν τᾶν πόλιων, ἦμεν | δὲ αὐτὸς καὶ προξένος τᾶς τῶν Ἐραν|νίων πόλιος, καλέσαι δὲ αὐτὸς καὶ ἐπὶ | ξενισμὸν ἐπὶ τὰν κοινὰν ἑστίαν.

63. Lebas-Waddington, 77. — Cf. Egger, *op. cit.*, p. 277 (trad.). — Szanto, *op. cit.*, pp. 72-74.

Βιαννίων.

Ἔδοξεν Βιαννίων τοῖς κόσμοις καὶ τᾶι | πόλει. Ἐπειδὴ Τήϊοι φίλοι καὶ συγγενεῖς | ὑπάρχοντες διὰ προγόνων ψάφισ||μα καὶ πρεγγευτὰς ἀπέστειλαν, Ἡρό δοτον Μηνοδότου καὶ Μενεκλῆν Διονυ[σίου, οἳ καὶ ἐ]πελθόντες ἐπὶ τὸς κόσμος | καὶ τὰν ἐκκλησίαν διελέγησαν ἀκολού|θως τοῖς ἐν τῶι ψαφίσματι κατακε|χωρισμένοις ἀποδεικνύοντες τὰν | πόλιν ὑπὸ τῶν προγόνων ἁμῶν κα|θιερωμέναν τῶι Διονύσωι καὶ ἄσυλον γε|γενημέναν· διὸ καὶ ἔδοξεν τοῖς κόσμοις | καὶ τᾶι πόλει τῶν Βιαννίων ἀποκρίνασ||θαι Τηΐοις, διότι καὶ ἐν τοῖς πρότερον χρό νοις ἀπ' οὐθενὸς ἀπέσταμεν τῶν συμ|φερόντων ὑμῖν καὶ νῦν δ' ἐς τὰ παραβαλού|μενα ὑφ' ἁμίων συνεμβάντες διά τε | τὰν συγγένειαν καὶ τὰν φιλίαν τὰν || προυπάρχουσαν καὶ διὰ τὸν θεόν, ὧι | καθιέρωται ἅ τε πόλις καὶ χώρα ὑμί|ων, ἀναγράψομεν δὲ τό τε πρότερον | δόγμα ἐστάλαι λιθίναι καὶ ἀναθήσο|μεν ἐς τὸ τοῦ Ἄρεος ἱερόν. Ποιοῦμεν || δὲ ὑμᾶς καὶ ἰσοπολίτας καὶ ἀτελεῖς | καὶ πολέμω καὶ εἰράνας· καὶ ἐάν τινες | ἐπὶ τὰν χώραν τὰν καθιερωμέναν | καὶ ἐπὶ τὰν πόλιν ἐπερχόμενοι πολεμῶ|σιν ἢ ἀφαιρῶνταί τι ὑμῶν, βοαθήσο||μεν, καθότι ἂν ὦμεν δυνατοί. Ἔν τε | τοῖς λοιποῖς πειρασόμεθα αἰεί τινος | ἀγαθῶ ὑμῖν παραίτιοι γίνεσθαι. Ἐπαι|νοῦμεν δὲ καὶ τοὺς πρεσβευτάς, | Ἡρόδοτον καὶ Μενεκλῆν, ἐπὶ τῶι || σπεύδειν ὑπὲρ τᾶς πατρίδος καὶ τᾶ|ς πόλιος ἁμίων ἀ||ξίως ἀμφοτερᾶν πόλιων· ἐκαλέσα[μεν δὲ ἐπὶ ξενισ]|μὸν ἐς τὸ πρυτανεῖον ἐπὶ τὰν κοινὰν [ἑστίαν τὰν ἁμὰν] | αὐτοὺς καὶ τοὺς προξένους (τᾶς) πόλιος τᾶ[ς Τηΐων. Ἐψαφίσθη ἐπὶ] | κόσμου Δεξίου τοῦ Γλαύκου, μηνὸς Ελγ...

64. C.I.G., 3052. — Lebas-Waddington, 80. — Cf. Egger, *op. cit.*, p. 272 (trad.). — Szanto, *op. cit.*, pp. 72-74.

Ἀρκάδων. |

Ἔδοξεν Ἀρκάδων τοῖς κόσμοις καὶ τᾶι πόλει. Ἐπει|δὴ Τήϊοι φίλοι καὶ συγγενεῖς καὶ εὔνοοι ὑπάρχοντες | τᾶι πόλει διὰ προγόνων ψάφισμα καὶ πρεσβευτὰς || ἀπέσταλκαν Ἡρόδοτον Μηνο-

17 παρακαλούμενα.

l. 13 après ὑμέτερον ajouter ἐσ͂ι Cf 61 l. 20 et 63 l. 20 W. H.

l. 23 lire ἀρχαγέταν l. 24 [καὶ ἀπολογι]σαμένων ... καὶ ἀποδει[ξάντων ..

W. H.

δότου Μενεκλῆν Δι|ονυσίου, οἳ καὶ ἐπελθόντες ἐπὶ τὸ κοινὸν τῶν Ἀρ|κάδων τό τε ψάφισμα ἀπέδωκαν καὶ αὐτοὶ διελέ|γεν μετὰ πάσας σπουδᾶς καὶ φιλοτιμίας, ἐνφανί|ζοντες τὰν εὔνοιαν τοῦ δάμου ἃν ἔχει πρὸς Ἀρ||κάδας καὶ τοὺς λοιποὺς [Κρῆτ]ας, τάν τε εὐσέ|βειαν ἃν ἔχετε πρὸς πάντας τοὺς θεοὺς μά|λιστα δὲ πρὸς τὸν Διόνυσον τὸν ἀρχαγέταν ὑ|μέτερον, ἅ τε πόλις καὶ χώρα ὑμῶν καθιέρω|ται, περί τε τῶν ἄλλων τῶν συμφερόντων || ταῖς πόλεσιν διελέγησαν ἀξίως ἀμφοτε|ρᾶν τᾶν πόλεων, παρεκάλεον δὲ ἁμὲ καὶ ἀνα|γράψαι τὸ πρότερον δοθὲν ὑμῖν δόγμα περὶ | τᾶς ἀσυλίας ἐν ὁποίωι τε κρίνωμεν ἱερῶι· δε||[δ]όχθαι ἀποκρίνασθαι τοῖς πρεσβευ|ταῖς τῶν || [Τ]ηΐων καὶ τᾶι πόλει, διότι τὸ κοινὸν τῶν Ἀρ||[κά]δων καὶ ἐν τοῖς πρότερον χρόνοις ἀπ᾽ οὐδε|[νὸς] ἀπέστα τῶν συμφερόντων τῶι δάμωι | [τῶν] Τηΐων, διά τε τὸν Διόνυσον τὸν ἀρχαιγέταν [ἐόντα] τᾶς πόλεως καὶ διὰ τοὺς λοιποὺς θεοὺς || [καὶ ἐκφανι]σαμένων τῶν παρ᾽ ὑμῶν πρεσβευ|[τῶν τάν] τε φιλίαν καὶ συγγένειαν καὶ ἀποδεί[ξαντες] τὰν εὔνοιαν ἃν ἔχετε διὰ παντὸς | [πρὸς τοὺς Κρ]ηταιεῖς πάντας καὶ τὸ κοινὸν τῶν Ἀρ|κάδων· βωλόμενοι οὖν καὶ ἁμεῖς τοῖς εὐνόως | διακειμένοις ἐν χάριτος μέρει μὴ λείπεσθαι, τό | τε πρότερον δόγμα ὃ ἔχετε παρ᾽ ἁμῶν περὶ τᾶς | ἀσυλίας καὶ τᾶς καθιερώσιος τᾶς τε πόλιος καὶ τᾶς | χώρας ἀναγράψομεν, καθότι παρακαλεῖτε διὰ τοῦ | ψαφίσματος, εἰς τὸ ἱερὸν τοῦ Ἀσκλαπιοῦ, καὶ συν||τηρήσομεν τὰ δεδομένα ὑμῖν φιλάνθρωπα· πα|ρακαλεσάντων δὲ ἁμὲ τῶν πρεσβευτᾶν δοῦναι | ὑμῖν ἰσοπολιτείαν καὶ ἔνκτησιν γᾶς καὶ οἰκίας καὶ ἀτέ|λειαν, ταῦτά τε δίδομεν ὑμῖν, καὶ ἐάν τινες ἀδικῶσιν | ὑμᾶς ἢ τὰν χώραν παραίρωνται τὰν καθιερωμέ|ναν τῶι Διονύσωι καὶ πολεμέωσιν (ὑμῖν) κατὰ γᾶν | ἢ κατὰ θάλασσαν, βοαθήσομεν ὑμῖν καθότι ἂν ἔω|μεν δυνατοί· εἶναι δὲ καὶ τὰ φιλάνθρωπα Τηΐοις πα|ρ᾽ Ἀρκάσι πάντα ὅσα καὶ Ἀρκάσιν ἔσται. Ἐπαινέομεν | δὲ καὶ τὸς πρεσβευτὰς Ἡρόδοτον καὶ Μενεκλέα || ἐπὶ τῶι σπεύδειν ὑπὲρ τᾶς πατρίδος ἐκτενῶς | καὶ τὰν παρεπιδαμίαν πεποιῆσθαι ἀξιῶς ἀμφοτε|ρᾶν τᾶν πόλεων, δοθῆμεν δὲ αὐτοῖς καὶ ξένια τὰ | ἐκ τῶν νόμιυν, εἶναι δὲ Ἡρόδοτον Μηνοδότω καὶ | Μενεκλῆ Διονυσίω προξένος τᾶς πόλεος ἁμῶν. Ἔρρωσθε.

65. C.I.G., 3053. — Lebas-Waddington, 81. — Cauer, 129. — Cf. Egger, *op. cit.*, p. 263 (trad.).

Κνωσίων. |

Ἔδοξε Κνωσίων τοῖς κόσμοις καὶ τᾶι πόλει. Ἐπει|δὴ Ἡρόδοτος Μηνοδότω καὶ Μενεκλῆς Διονυσίω ἀποσταλθέντες πρεγγευταὶ

πὰρ Τηΐων πορτὶ || τὰς ἐν Κρήται πόλιας καὶ διατρίψαντεν τὸν πλεῖσ|τον χρόνον ἐν τᾶι ἁμᾶι πόλει οὐ μόνον τὰν ἀπὸ τᾶς | ἀναστροφᾶς εὐταξίαν ἀπεδείξαντο, ἀλλὰ καὶ ἐπε δείξατο Μενεκλῆς μετὰ κιθάρας πλεονάκις τά τε | Τιμοθέω καὶ Πολυΐδω καὶ τῶν ἁμῶν ἀρχαίων ποι||ητᾶν καλῶς καὶ ὡς προσῆκεν ἀνδρὶ πεπαιδευμέ|νωι· ὅπαι ὦν ἰσᾶντι Τήϊοι, ὅτι ἁ πόλις ἀποδέδεκται | τὸς τοιούτος τῶν ἀνδρῶν, δεδόχθαι ἐπαινέσαι | τάν τε τῶν Τηΐων πόλιν ἐπὶ τῶι τοιούτος ἄνδρας | πέμψαι, ὁμοίως δὲ καὶ τὸς πρεγγευτάς, Ἡρόδοτον || καὶ Μενεκλῆν, ὅτι καλῶς καὶ εὐτάκτως ἐνδεδα|μήκαντι· τὸς δὲ κόσμος δόμεν ἀντίγραφον τῶδε | τῶ ψαφίσματος σφραγίξαντας τᾶι δαμοσίαι σφρα|γῖδι ἀποκομίσαι Ἡροδότωι καὶ Μενεκλεῖ πρὸς Τηΐος, | ἵν' ἐπιγνῶντι καὶ αἰεί ποκα πρόνοιαν ποιῶνται τῶν || τοιούτων ἀνδρῶν.

66. C.I.G., 3057. — Lebas-Waddington, 82, — Cf. Egger, *op. cit.*, p. 273 (trad.).

Πριανσίων. |

Ἔδοξε Πριανσίων τοῖς κόσμοις καὶ τᾶι πόλει. | Ἐπειδὴ Ἡρόδοτος Μενοδότου καὶ Μενεκλῆς Διονυ|σίω ἐξαποσταλέντες πρεγγευταὶ πορτὶ ἁμὲ πα|ρὰ Τηΐων οὐ μόνον ἀνεστρά[φεν] τε πάντων ἐν τᾶι | πόλει καὶ [διελέγ]εν περὶ τᾶ[ς ἁμῶν ἱσ]το[ρί]ας, ἀλλὰ | καὶ ἐπεδείξατο Μενεκλῆς μετὰ κιθάρας τά τε Τι|μοθέου καὶ Πολυΐδου καὶ τῶν ἁμῶν παλαιῶν ποιη|τᾶν καλῶς καὶ πρεπόντως, εἰσένεγκε δὲ κύκλον || ἱστορημέναν ὑπὲρ Κρῆτας κα[ὶ τ]ῶν ἐν [Κρή]ται γε|γονότων θεῶν τε καὶ ἡρώων, [ποι]ησάμενο[ς τ]ὰν | συναγωγὰν ἐκ πολλῶν ποιητᾶ[ν] καὶ ἱστοριογρά|φων· διὸ δεδόχθαι τᾶι πόλει ἐπαινέσαι Τηΐος, ὅτι | πλεῖστον λόγον ποιῶνται περὶ παιδείας, ἐπαι||νέσαι δὲ καὶ Ἡρόδοτον καὶ Μενεκλῆν, ὅτι καλὰν | καὶ πρέπονσαν πεποίηνται τὰν παρεπιδημίαν | ἐν τᾶι πόλει ἁμῶν, διασαφῆσαί τε ταῦτα καὶ Τηΐ|οις, ὅκως ἐπιγινώσκωντι. | Ἔρρωσθε.

67. Lebas-Waddington, 84. — Cauer, 208. — Cf. Egger, *op. cit.*, p. 279 (trad.).

Δελ[φῶ]ν. |

[Δεδόχθαι τᾶι πόλει ἐν] ἀ[γ]ορᾶι τελείωι σὺμ ψάφο(ι)ς ταῖς ἐν|νόμοις· ἐπεὶ Τήϊοι πρεσβευ|τὰς ἀποστείλαντες Πυθαγόραν Κλείτου κ|αὶ Κλεῖτον | Κ]λείτου τάν τε οἰκειότατα καὶ τὰν φιλίαν ἀνενέωσαν [καὶ Δελφῶν παρεκά]||λεον τὰν πόλιν, ὅπως ἅ τε πόλις καὶ ἁ χώρα αὐτῶν ἐπιχ|ωρηθῆι ἱερὰ εἶ]|μεν καὶ ἄσυλος τοῦ

Μηνοδότου. Au lieu de τε πάντων W. propose πρεπόντως Cf. l. 9.

ἠρήτας. Wilhelm : κύκλον ἱστορημένων, recueil de traditions.

ἱστοριογράφων.

Διονύσου· δεδόχθαι τᾶι πόλει, τάν τ[ε φιλίαν καὶ τὰν οἰ]|κειότατα τὰν ὑπάρχουσαν ποτὶ τοὺς Τηΐους διαφυλάσ[σειν καὶ ἐπὶ πλεῖ]|ον αὔξειν καὶ εἶμεν αὐτῶν τάν τε πόλιν καὶ τὰ[ν χώραν ἅπασαν] | ἱερὰν καὶ ἄσυλον τοῦ Διονύσου, καθὼς καὶ οἱ πρεσβε|υταὶ παρεκά|λεον, καὶ εἶμεν αὐτοῖς τὰν ἀσφάλειαν [κα]ὶ ἀσ[υλίαν καὶ πᾶσι] | τοῖς ἐν Τέωι κατοικεόντοις καθὼς καὶ τοῖς [Διονυσιακοῖς] | τεχνίταις. Ὅπως δὲ διαμένῃ τόδε τὸ [δόγμα κύριον] | ἐν τὸμ πάντα τὸν χρόνον, ἀναγράψαι τὸ [ψάφισμα τοὺς] | βουλευτὰς ἐν τῶι ἱερῶι. Ἄρχοντος Μεγάρτ[α, βουλευόντων] || Μνασιθέου, Πρωτάρχου, Ἀθάμβου, Φιλι[στίωνος].

Ligne 2, ΨΑΦΟΣΟΤΑΙΣ.

68. C.I.G., 3046. — Lebas-Waddington, 85. — Cauer, 238. — Fick, *Samml. Gr. Dial.-Inschr.*, 1411. — Cf. Egger, *op. cit.*, p. 280 (trad.).

Αἰτωλῶν. |

Στραταγέοντος Ἀλεξάνδρου Καλυδωνίου, Παναιτωλικοῖς. | Ἐπεὶ Τήϊοι πρεσ|βευ|τὰς ἀποστείλαντες Πυθαγόραν καὶ Κλεῖτον, τάν τε οἰκειότατα | καὶ τὰν φιλίαν ἀνενηοῦντο καὶ παρεκάλεον τοὺς Αἰτωλούς, ὅπως τάν τε πόλιν || αὐτῶν καὶ τὰν χώραν ἐπιχωρήσωντι ἱερὰν εἶμεν καὶ ἄσυλον τοῦ Διονύσου, | δεδόχθαι τοῖς Αἰτωλοῖς ποτὶ τοὺς Τηΐους τὰν φιλίαν καὶ οἰκειότατα τὰν ὑπάρχουσαν | διαφυλάσσειν καὶ τὰ ψαφίσματα τὰ πρότερον γεγονότα αὐτοῖς περὶ πάντων τῶν φιλαν|θρώπων κατάμονα εἶμεν· ὑπάρχειν δὲ αὐτοῖς παρὰ τῶν Αἰτωλῶν τᾶς τε πόλιος καὶ τᾶς | χώρας τὰν ἀνιέρωσιν καὶ ἀσυλίαν, καθὼς καὶ οἱ πρεσβευταὶ ἀξίουν, καὶ μηθένα Αἰτωλῶν μηδὲ || τῶν ἐν Αἰτωλίαι κατοικεόντων ἄγειν τοὺς Τηΐους μηδὲ τοὺς ἐν Τέωι κατοικέοντας μηδαμόθεν | ὁρμωμένους, ἀλλὰ τὰν ἀσφάλειαν καὶ ἀσυλίαν εἶμεν αὐτοῖς τὰ ἀπ' Αἰτωλῶν καὶ τῶν ἐν Αἰ|τωλίαι κατοικεόντων. Εἰ δέ τίς κα ἄγηι ἢ αὐτοὺς ἢ τὰ ἐκ τᾶς πόλιος ἢ χώρας, τὰ μὲν ἐμ|φανῆ ἀναπράσσειν τὸν σ[τρ]ατα[γὸν] καὶ τοὺς συνέδρους ἀεὶ τοὺς ἐνάρχους, τῶν δὲ | ἀφανέων ὑποδίκους εἶμεν τοὺς ἀχνηκότας, γινομένας τοῖς Τηΐοις τᾶς ἐγδικάσιος || καὶ τᾶς λοιπᾶς οἰκονομίας, καθὼς καὶ τοῖς Διονυσιακοῖς τεχνίταις ὁ νόμος τῶν | Αἰτωλῶν κελεύει. Ὅπως δὲ καὶ εἰς τοὺς νόμους καταχωρισθῆι (ἁ) καθιέρωσις καὶ ἁ ἀσυλία, | τοὺς κατασταθέντας νομογράφους καταχωρίξαι, ἐπεί κα αἱ νομογραφίαι γίνωνται | ἐν τοὺς νόμους.

69. Sénatusconsultes en réponse à une ambassade de Thisbé (Béotie). (170 av. J.-C.)

Plaque de marbre bleuâtre qui servait de marche dans l'église de Kakosi (Béotie), actuellement au musée d'Athènes. — Foucart, *Arch. des Missions scientifiques*, 1872, pp. 322-384 (trad. comm.). — Th. Mommsen, *Ephem. Epigr.*, I, p. 278 s. (trad. lat.) — Schmidt, *Zeitschr. d. Savigny-Stift. f. Rechtsgesch.*, II (1881), p. 116 s. (trad. lat.) — Hicks, 195 (trad. lat.). — Dittenberger, 226. — Bruns, *Fontes iur. Rom.* 5[e] éd., p. 152 s. (trad. lat.) — Viereck, *Sermo Graecus*, 11 (trad. lat.). — C.I.G.S., I, 2225 (trad. lat.). — Cf. Schmidt, *Athen. Mitth.*, IV (1879), p. 235 s. — Le même, *Rhein. Mus.*, XLV (1890), p. 482.

Κόιντος Μαίνιος Τίτου υἱὸς στρατηγὸς τῆι συνκλή|τωι συνεβουλεύσατο ἐν κομετίωι πρὸ ἡμερ|[ῶ]ν ἑπτὰ εἰδυῶν Ὀκτωμβρίων. Γραφομένωι | παρῆσαν Μάνιος Ἀκίλιος Μανίου υἱὸς Ὀλτε[ι|νί]α, Τίτος Νομίσιος Τίτου υἱός.

Περὶ ὧν Θισ|[β]εῖς λόγους ἐποιήσαντο περὶ τῶν καθ' αὑ|[τ]οὺς πραγμάτων, οἵτινες ἐν τῆι φιλίαι τῆι | ἡμετέραι ἐνέμειναν, ὅπως αὐτοῖς δοθῶσιν, | [ο]ἷς τὰ καθ' αὑτοὺς πράγματα ἐξηγήσωνται· περὶ τού|του τοῦ πράγματος οὕτως ἔδοξεν· ὅπως Κόιντος | Μαίνιος στρατηγὸς τῶν ἐκ τῆς συνκλήτου | [π]έντε ἀποτάξηι, οἳ ἂν αὐτῶι ἐκ τῶν δημοσίων πρα|[γμ]άτων καὶ τῆς ἰδίας πίστεως φαίνωνται. Ἔδοξε. |

Προτέραι εἰδυῶν Ὀκτωμβρίων. Γραφομένωι παρῆ|σαν Πόπλιος Μούκιος Κοΐντου υἱός, Μάαρκος Κλαύ|διος Μαάρκου υἱός, Μάνιος Σέργιος Μανίου υἱός. — |

Ὡσαύτως περὶ ὧν οἱ αὐτοὶ λόγους ἐποιήσαντο περὶ χώρας | [κ]αὶ περὶ λιμένων καὶ προσόδων καὶ περὶ ὀρέων· ἃ αὐτῶν ἐγε|[γ]όνεισαν, ταῦτα ἡμῶν μ[ὲ]ν ἕνεκεν ἔχειν ἐξεῖναι ἔδο|ξεν. Περὶ ἀρχῶν καὶ περὶ ἱερῶν καὶ προσόδων, ὅπως αὐτοὶ | [κ]υριεύωσι· περὶ τούτου τοῦ πράγματος οὕτως ἔδοξεν· | οἵτινες εἰς τὴν φιλίαν τὴν ἡμετέραν (παρεγένοντο) πρὸ τοῦ ἢ Γάιος Λοκρέ|τιος τὸ στρατόπεδον πρὸς τὴν πόλιν Θίσβας προσήγα|γεν, ὅπως οὗτοι ἔτη δέκα τ[ὰ] ἔγγιστα κυριεύωσιν. Ἔδοξ|εν|. Περὶ χώρας, οἰκιῶν καὶ τῶν ὑπαρχόντων αὐτοῖς· οὗ ποτέ | τι αὐτῶν γέγονεν, ὅπως [τὰ] ἑαυτῶν αὐτοῖς ἔχειν ἐξῆι. | Ἔδοξεν.

Ὡσαύτως περὶ ὧν οἱ αὐτοὶ λόγους ἐποιήσαντο, ὅπω[ς] | οἱ αὐτόμολοι οἱ ἴδιοι ἐκεῖ φυγάδες ὄντες, τὴν ἄκραν αὐτοῖς ὅπως | τειχίσαι ἐξῆι καὶ ἐκεῖ κατοικῶσιν οὗτοι, καθότι ἐνεφάνισαν· οὕ|τως ἔδοξεν· ὅπως ἐκεῖ κατοικῶσιν καὶ τοῦτο τειχίσωσιν. Ἔδο|ξεν. Τὴν πόλιν τειχίσαι οὐκ ἔδοξεν.

Ὡσαύτως περὶ ὧν οἱ αὐτοὶ | λόγους ἐποιήσαντο, χρυσίον, ὃ συνήνεγκαν εἰς στέφανον, ὅ|πως εἰς τὸ Καπετώλιον στέφανον κατασκευάσωσιν, τούτοις, καθ|[ότι] ἐνεφάνισαν, ὅπως αὐτοῖς ἀποδοθῇ, ὅ[πω]ς τοῦτον τὸν στέφανον εἰς || [τὸ] Καπετώλιον κατασκευάσωσιν· οὕτως ἀποδοῦναι ἔδοξεν.

Ὡσαύ[τ]ως περὶ ὧν οἱ αὐτοὶ λόγους ἐποιήσαντο, ἀνθρώπους, οἵτινες ὑπενα[ν τί]α τοῖς δημοσίοις πράγμασι τοῖς ἡμετέροις καὶ τοῖς ἑαυτῶν εἰσιν, | [ὅπ]ως οὗτοι κατέχωνται· περὶ τούτου τοῦ πράγματος, καθὼς ἂν Κοΐν|[τω]ι Μαινίωι στρατηγῶι ἐκ τῶν δημοσίων πραγμάτων καὶ τῆς ἰδίας πί|[σ]τεως δοκῇ, οὕτως ποιεῖν ἔδοξεν. Οἵτινες εἰς ἄλλας πόλεις ἀ|πήλθοσαν καὶ οὐχὶ πρὸς τὸν παρ᾽ ἡμῶν στρατηγὸν παρεγένοντο, ὅπως | μὴ εἰς τάξιν καταπορεύωνται· περὶ τούτου τοῦ πράγματος πρὸς Αὖλον | [Ὁ]στίλιον ὕπατον γράμματα ἀποστεῖλαι ἔδοξεν, ὅπως περὶ τούτου τῆι δι|[αν]οίαι προσέχηι, καθὼς ἂν αὐτῶι ἐκ τῶν δημοσίων πραγμάτων καὶ || [τ]ῆς ἰδίας πίστεως φαίνηται. Ἔδοξεν. —

Ὡσαύτως περὶ ὧν οἱ αὐτοὶ λόγους ἐποιήσαντο περ[ὶ | τ]ῶν δικῶν Ξενοπιθίδος [καὶ] Μνασίδος, ὅπως ἐκ Χαλκίδος ἀφεθῶσι, | καὶ Δαμοκρίτα Διονυσίου ἐχ Θηβῶν αὐτά· περὶ τούτων τῶν πόλε|ων ἀφεῖναι ἔδοξεν, καὶ ὅπως εἰς Θίσβας μὴ κατέλθωσιν. Ἔδοξεν. |

[Ὡ]σαύτως περὶ οὗ ταύτας τὰς γυναῖκας ὑδρίας σὺν ἀργυρίω[ι | εἰ]ς τὸν στρατηγὸν ἐνενκεῖν εἴπασαν· περὶ τούτου τοῦ πράγ[μα|το]ς [πρ]ότερον ἔναντι Γαΐου Λοκρετίου βουλεύσασθαι ἔδοξεν. |

Ὡσαύτως περὶ ὧν οἱ αὐτοὶ Θισβεῖς ἐνεφάνισαν περὶ σίτου καὶ ἐλ[αί]|ου ἑαυτοῖς κοινωνίαν πρὸς Γναῖον Πανδοσῖνον γεγονέναι· περὶ τού|[τ]ου τοῦ πράγματος [ἐ]ὰν κριτὰς λαβεῖν βούλωνται, τούτοις κριτὰς δο[ῦ]|ναι ἔδοξεν.

Ὡσαύτως περὶ ὧν οἱ αὐτοὶ λόγους ἐποιήσαντο περὶ τοῦ | γράμματα δοῦναι Θισβεῦσιν εἰς Αἰτωλίαν καὶ Φοκίδα· περὶ τούτου | τοῦ πράγματος Θισβεῦσι καὶ Κορωνεῦσιν εἰς Αἰτωλίαν καὶ Φωκί|δα καὶ ἐάν που εἰς ἄλλας πόλεις βούλωνται, γράμματα φιλάν|θρωπα δοῦναι ἔδοξεν.

Le marbre porte, ligne 55, ΚΑΝ.

LOIS ET DÉCRETS

I. ATHÈNES

70. Décret relatif à la ville de Chalcis. (445 AV. J.-C.)

Marbre trouvé au sud de l'Acropole. Στοιχηδόν. — [Koumanoudis, Ἀθήναιον, V (1876), p. 76.] — Egger, *Journ. des Sav.*, 1876, p. 448 s. (trad.) — Kœhler, *Athen. Mitth.*, I (1876), p. 184 s. — Foucart, *Rev. Arch.*, 1877, I, p. 242 s. (trad. comm.) = *Mél. d'Épigr. Gr.*, pp. 1-21. — C.I.A., IV, 27[a] (p. 10). — Hicks, 28. — Dittenberger, 10. — Cf. Wilamowitz, *Aus Kydathen*, pp. 87-96.

Ἔδοχσεν τε͂[ι β]ολε͂ι καὶ το͂ι δέμοι. Ἀντιοχὶς ἐ[πρυτ]|άνευε, Δρακ[ον]τίδες ἐπεστάτε. Διόγνετος εἶπε· |

Κατὰ τάδε [τ]ὸν hόρκον ὀμόσαι Ἀθεναίον τ|ὲν βολὲν καὶ τὸς δικαστάς· Οὐκ ἐχσελο͂ Χα||λκιδέας ἐχ Χαλκίδος, οὐδὲ τὲν πόλιν ἀνά|στατον ποέσο, οὐδὲ ἰδιότεν οὐδένα ἀτιμ|όσο οὐδὲ φυγε͂ι ζεμιόσο οὐδὲ χσυλλέφσο μαι οὐδὲ ἀποκτενο͂ οὐδὲ χρέματα ἀφαιρέ|σομαι ἀκ[ρ]ίτο οὐδενὸς ἄνευ το͂ δέμο το͂ Ἀθ||εναίον, οὐδ' ἐπιφσεφιο͂ κατὰ ἀπροσκλέτο | οὔτε κατὰ το͂ κοινο͂ οὔτε κατὰ ἰδιότο οὐδ ὲ ἑνός. Καὶ πρεσβείαν ἐλθο͂σαν προσάχσο | πρὸς βολὲν καὶ δε͂μον δέκα ἑμερο͂ν hόταν | πρυτανεύο κατὰ τὸ δυνατόν. Ταῦτα δὲ ἐμπ||[ε]δόσο Χαλκιδεῦσιν πειθομένοις το͂ι δέ||[μ]οι το͂ι Ἀθεναίον. hΟρκο͂σαι [δ]ὲ πρεσβεία[ν] ἐλθο͂σαν ἐχ Χαλκίδος μετὰ το͂ν hορκοτο͂|ν Ἀθεναίος καὶ ἀπογράφσαι τὸς ὀμόσαντ|ας. h'Οπος δ' ἂν [ὀ]μόσοσιν hάπαντες ἐπιμελ||όσθον hοι στ[ρ]ατεγοί. |

Κατὰ τάδε Χαλκιδέας ὀμόσαι· Οὐκ ἀπο[σ]τέ|σομαι ἀπὸ το͂ [δ]έμο το͂ Ἀθεναίον οὔτε τέ[χ]ν|ει οὔτε μεχανε͂ι οὐδεμιᾶι οὐδ' ἔπει οὐδὲ | ἔργοι, οὐδὲ το͂ι ἀφισταμένοι πείσομαι. Κ||αὶ ἐὰν ἀφιστε͂ι

516³ 64

…52 suiv. Cf. F. Schöll Der Prozess des Phidias Sitzungsberichte de Münich 1888, p. 4.

A. W. qui maintient le texte avec la virgule comme SIG² 169, l. 44 sv.

… Ferkes l. 53 et suiv. cf. { *Hermes* 1916, p. 630–632 : Zum athenischen Volksbeschl. über Chalkis, par E. von Stern
{ " 1918, p. 107–110 : J. H. Lipsius.

τις, κατερô Ἀθεναίοισι. Κ|αὶ τὸν φόρον hυποτελô Ἀθεναίοισιν, hὸν | ἂν πείθο Ἀθεναίος. Καὶ χσύμμαχος ἔσομα|ι hοῖος ἂν δύνομαι ἄριστος καὶ δικαιότ|ατος. Καὶ τôι δέμοι τôι Ἀθεναίον βοεθέσ||ο καὶ ἀμυνô, ἐάν τις ἀδικêι τὸν δêμον τὸν | Ἀθεναίον, καὶ πείσομαι τôι δέμοι τôι Ἀθ|εναίον. Ὀμόσαι δὲ Χαλκιδέον τὸς hεβôντ|ας hάπαντας. Ὃς δ' ἂμ μὲ ὀμόσει, ἄτιμον αὐτ|ὸν ἒναι καὶ τὰ χρέματα αὐτô δεμόσια καὶ || τô Διὸς τô Ὀλυμπίο τὸ ἐπιδέκατον hιερὸ[ν] ἔστο τôν χρεμάτον. hΟρκôσαι δὲ πρεσβε|ίαν Ἀθεναίον ἐλθôσαν ἐς Χαλκίδ[α] μετὰ τ|ôν hορκοτôν τôν ἐν Χαλκίδι καὶ ἀπογράφ|σαι τὸς ὀμόσαντας Χαλκιδέον. ||

Ἀντικλε͂ς εἶπε· Ἀγαθêι τύχει τêι Ἀθεναί|ον, ποε͂σθαι τὸν hόρκον Ἀθεναίος καὶ Χαλ|κιδέας, καθάπερ Ἐρετριεῦσι ἐφσεφίσατ|ο hο δêμος hο Ἀθεναίον. h'Όπος δ' ἂν τάχιστ|α γίγνεται ἐπιμελόσθον hοι στρατεγοί. || hΟίτινες δὲ ἐχσορκόσοσι ἀφικόμενοι ἐ|ς Χαλκίδα ἑλέσθαι τὸν δêμον πέντε ἄνδρ|ας αὐτίκα μάλα. Περὶ δὲ τôν hομέρον ἀποκ|ρίνασθαι Χαλκιδεῦσιν, hότι νῦμ μὲν Ἀθε|ναίοις δοκεῖ ἐâν κατὰ τὰ ἐφσεφισμένα, h||ότ[α]ν δὲ δοκêι, βολευσάμενοι ποέσοσι τὲ|ν διαλλα[γ]ὲν καθότι ἂν δοκêι ἐπιτέ[δ]ειο|ν ἒναι Ἀθεναίοις καὶ Χαλκιδεῦσιν. Τὸς δ|ὲ χσένος τὸς ἐν Χαλκίδι, hόσοι οἰκôντες | μὲ τελôσιν Ἀθέναζε, καὶ εἴ τοι δέδοται h||υπὸ τô δέμο τô Ἀθεναίον ἀτέλεια τὸς δὲ ἄ|λλος τελêν ἐς Χαλκίδα καθάπερ hοι ἄλλο|ι Χαλκιδέες. Τὸ δὲ φσέφισμα τόδε καὶ τὸν | hόρκον ἀναγράφσαι Ἀθένεσι μὲν τὸν γρα|μμ[α]τέα τε͂ς βολε͂ς ἐστέλει λιθίνει καὶ κ||αταθε͂ναι ἐς πόλιν τέλεσι τοῖς Χαλκιδέ|ον, ἐν δὲ Χαλκίδι ἐν τôι hιερôι τô Διὸς τô | Ὀλυμπίο hε βολὲ Χαλκιδέον ἀναγράφσασ|α καταθέτο. Ταῦτα μὲν φσεφίσασθαι Χαλ[κ]|ιδεῦσιν.— Τὰ δὲ hιερὰ τὰ ἐκ τôν χρεσμ||ôν hυπὲρ Εὐβοίας θῦσαι ὁς τάχιστα μετ[ὰ] | hΙεροκλέος τρε͂ς ἄνδρας, hὸς ἂν ἕλεται [h]|ε βολὲ σφôν αὐτôν. h'Όπος δ' ἂν τάχιστα τυθ|êι, hοι στρατεγοὶ συνεπιμελόσθον καὶ τ|ὸ ἀργύριον ἐς ταῦτα [π]αρεχόντον. ||

Ἀρχέστρατο[ς] εἶπε· Τ[ὰ] μὲν ἄλλα καθάπερ Ἀ|ντικλε͂ς· τὰς [δ]|ὲ εὐθύνας Χαλκιδεῦ[σ]|ι κατ|ὰ σφôν αὐτôν ἒναι ἐν Χαλκίδι καθάπερ Ἀθ|ένεσιν Ἀθεναίοις, πλὲν φυγε͂ς καὶ θανάτ|ο καὶ ἀτιμίας· περὶ δὲ τούτον ἔφεσιν ἒνα||ι Ἀθέναζε ἐς τὲν ἑλιαίαν τὲν τôν θεσμοθ|ετôν κατὰ τὸ φσέφισμα τô δέμο. Περὶ δὲ φυ|λακε͂ς Εὐβοίας τὸς στρατηγὸς ἐπιμελε͂σ|θαι hος ἂν δύνονται ἄριστα, hόπος ἂν ἔχε|ι hος βέλτιστα Ἀθεναίοις. ||

h ό ρ κ ο ς.

Le marbre porte, ligne 16, ΑΕ; ligne 52, ΤΕΛΕΙΟΝ; ligne 64, après Χαλκ|ιδεῦσιν, il y a un espace vide de la largeur de quatre lettres.

71. Décret ordonnant la consécration des prémices des récoltes aux déesses d'Éleusis. (Milieu du v[e] s. av. J.-C.)

Plaque de marbre trouvée à Éleusis, actuellement au musée d'Athènes. Στοιχηδόν. — [Eustratiadis, Ἀθήναιον, VIII (1879), p. 405 s.] — Foucart, *Bull. de Corr. Hell.*, IV (1880), pp. 225-256 (trad. comm.). — Sauppe, *Attica et Eleusinia*, Gœttingue, 1880, p. 3 s. = *Ausgew. Schriften*, p. 729. — Dittenberger, 13. — C.I.A., IV, 27b (p. 59). — Cf. Lipsius, *Leipz. Stud.*, III, p. 207. — Foucart, *Bull. de Corr. Hell.*, VIII (1884), p. 194 s. — Rubensohn, *Mysterienheiligtümer in Eleusis*, p. 77 s.

[Τιμο]τέλ[ε]ς Ἀχαρνε[ὺς] ἐγραμμάτευε. |

[Ἔδοχσ]εν τε̂ι βολε̂ι καὶ το̂ι δέμοι. Κεκροπὶς ἐπρυτάνευε, Τιμοτέ[λες ἐ]γραμμάτευε, Κυκνέας ἐπεστάτε. Τάδε οἱ χσυγγραφε̂ς χσυνέ|[γρ]αφσαν· Ἀπάρχεσθαι τοῖν θεοῖν το̂ καρπο̂ κατὰ τὰ πάτρια καὶ τὲ|ν μαντείαν τὲν ἐγ Δελφο̂ν Ἀθεναίος ἀπὸ το̂ν hεκατὸν μεδίμνον [κ]|ριθο̂ν μὲ ἔλαττον ἒ hεκτέα, πυρο̂ν δὲ ἀπὸ το̂ν hεκατὸν μεδίμνον μ|ὲ ἔλαττον (ἒ) hεμιέκτεον. Ἐὰν δέ τις πλείο καρπὸν ποιε̂ι ἒ τ[οσοῦτο]|ν ἒ ὀλείζω, κατὰ τὸν αὐτὸν λόγον ἀπάρχεσθαι. Ἐγλέγεν δὲ [τὸς δ]εμ|άρχος κατὰ τὸς δέμος καὶ παραδιδόναι τοῖς hιεροποιοῖς τοῖς | Ἐλευσινόθεν Ἐλευσῖνάδε. Οἰκοδομε̂σαι δὲ σιρὸς τρε̂ς Ἐλευσῖν|ι κατὰ τὰ πάτρια, hόπο ἂν δοκε̂ι τοῖς hιεροποιοῖς καὶ το̂ι ἀρ[χ]ιτ|έκτονι ἐπιτέδειον ἒναι, ἀπὸ το̂ ἀργυρίο το̂ τοῖν Θεοῖν. Τὸ[ν δὲ κα]|ρπὸν ἐνθαυθοῖ ἐμβάλλεν hὸν ἂν παραλάβοσι παρὰ το̂ν δεμάρ[χον]. | Ἀπάρχεσθαι δὲ καὶ τὸς χσυμμάχος κατὰ ταὐτά. Τὰς δὲ πόλες |ἐγ|λ[ο|γέας hελέσθαι το̂ καρπο̂ καθότι ἂν δοκε̂ι αὐτε̂σι ἄριστα ὁ καρπὸ|[ς] ἐγλεγέσεσθαι. Ἐπειδὰν δὲ ἐγλεχθε̂ι, ἀποπεμφσάντον Ἀθέναζε· | τὸς δὲ ἀγαγόντας παραδιδόναι τοῖς hιεροποιοῖς τοῖς Ἐλευσι|νόθεν Ἐλευσῖνάδε· ἐ[ὰ]ν δὲ μὲ παραδέχσονται πέντε ἐμερο̂ν .... | ἐπειδὰν ἐπαγγελε̂ι, παραδιδόντον το̂ν ἐκ τε̂ς πόλεος hόθεν ἂν [ἒ]|[ι] ὁ κα[ρπ]ὸς, εὐθυνόσθων hοι hιεροποιοὶ χιλίαισιν δραχμε̂σι [h|έκασ]τος. Καὶ παρὰ το̂ν δεμάρχον κατὰ ταὐτὰ παραδέχεσθαι. [Κέρυ|κα]ς δὲ hελομένε hε βολὲ πεμφσάτο ἐς τὰς πόλες ἀ[γ]γέλλον[τ]ας [τὰ| ....] ἐφσεφισμένα το̂ι δέμοι, τὸ μὲν νῦν ἒναι hος τάχιστα, τὸ δὲ |λ|οιπὸν hόταν δοκε̂ι αὐτε̂ι. Κελευέτο δὲ καὶ hο hιεροφάντες καὶ [ὁ]| δαιδο̂χος μυστερίοις ἀπάρχεσθαι τὸς h'Ελλενας το̂ καρπο̂ κατὰ | τὰ πάτρια καὶ τὲν μαντ[εί]αν τὲν ἐγ Δελφο̂ν. Ἀναγράφσαντες δὲ ἐ[μ] | πινακίοι τὸ μέτρον το̂ καρπο̂ το̂ τε παρὰ το̂ν δεμάρχον κατὰ τὸ[ν δ|ε̂]μον hέκαστον καὶ το̂ παρὰ

τôν πόλεον κατὰ τὲν πόλιν hεκάσ[τεν | κ]αταθέντον ἔν τε τôι Ἐλευσινίοι Ἐλευσῖνι καὶ ἐν τôι βολ[ευτ]ε[ρ]ίοι. Ἐπαγγέλλεν δὲ τὲν βολὲν καὶ τêσι ἄλλεσι πόλεσιν [τ]ê[σι] hΕ[λ]λενικêσιν ἁπάσεσι, hόποι ἂν δοκêι αὐτêι δυνατὸν ἔναι, λ[έγο]ν τας μὲν κατὰ hὰ Ἀθεναῖοι ἀπάρχονται καὶ οἱ χσύμμαχοι, ἐκε[ίνο(ι) ς] δὲ μὲ ἐπιτάττοντας, κελεύοντας δὲ ἀπάρχεσθαι ἐὰν βόλονται [κ]ατὰ τὰ πάτρια καὶ τὲν μαντείαν τὲν ἐγ Δελφôν. Παραδέχεσθαι δ[ὲ καὶ παρὰ τούτον τôν πόλεον, ἐάν τις ἀπάγει, τὸς hιεροποιὸς κα|τὰ ταὐτά. Θύεν δὲ ἀπὸ μὲν τô πελάνο καθότι ἂν Εὐμολπίδαι [ἐσε]γέ[σο]νται, τριττοίαν δὲ βόαρχον χρυσόκερον τοῖν Θεοῖν hεκα[τέρ αι ἀ]πὸ τôν κριθôν καὶ τôν πυρôν καὶ τôι Τριπτολέμοι καὶ τôι [Θε]|ôι καὶ τêι Θεᾶι καὶ τôι Εὐβόλοι hιερεῖον hεκάστοι τέλεον, καὶ || τêι Ἀθεναίαι βôν χρυσόκερον. Τὰς δὲ ἄλλας κριθὰς καὶ πυρὸς ἀπ|οδομένος τὸς hιεροποιὸς μετὰ τêς βολêς ἀναθέματα ἀνατιθέν|αι τοῖν Θεοῖν ποιε[σ]αμένος hάττ' ἂν τôι δέμοι τôι Ἀθεναίον δοκê|ι, καὶ ἐπιγράφεν τοῖς ἀναθέμασιν, hότι ἀπὸ τô καρπô τêς ἀπαρχê|ς ἀνεθέθε, καὶ hΕλλένον τὸν ἀπαρχόμενον· [τοῖ]ς δὲ ταῦτα ποιôσι | πολλὰ ἀγαθὰ ἔναι καὶ εὐκαρπίαν καὶ πολυκαρπία[ν hοί]τινες ἂν [μ]ὲ ἀδικôσι Ἀθεναίος μεδὲ τὲν πόλιν τὲν Ἀθεναίον μεδὲ τὸ Θεό. |

[Λ]άμπον εἶπε· Τὰ μὲν ἄλλα καθάπερ αἱ χσυγ[γ]ραφαὶ τêς ἀπαρχêς τô | καρπô τοῖν θεοῖν· τὰς δὲ χσυνγραφὰς καὶ τὸ φσέφισμα τόδε ἀναγ ραφσάτο hο γραμματεὺς hο τêς βολêς ἐν στέλαιν δυοῖν λιθίναι|ν καὶ καταθέτο τὲν μὲν Ἐλευσῖνι ἐν τôι hιερôι, τὲν δὲ hετέραν [ἐ]μ πόλει· hοι δὲ πολεταὶ ἀπομισθοσάντον τὸ στέλα, hοι δὲ κολ[ακρ]|έται δόντον τὸ ἀργύριον. Ταῦτα μὲν πε[ρ]ὶ τêς ἀπαρχêς τô καρ[πô τ]οῖν Θεοῖν ἀναγράφσαι ἐς τὸ στέλ[α], μêνα δὲ ⁝⁝ ἐμβάλλεν hΕκατονβ|αιôνα τὸν νέον ἄρχοντα. Τὸν δὲ βασ[ι]λέα hορίσαι τὰ hιερὰ τὰ ἐν τ[ô]|ι Πελαργικôι, καὶ τὸ λοιπὸν μὲ ἐνhιδρύεσθαι βομὸς ἐν τôι Πελα|ργικôι ἄνευ τêς βολêς καὶ τô δέμο. Μεδὲ τὸς λίθος τέμνεν ἐκ τô [Π]|ελαργικô μεδὲ γêν ἐχσάγεν μεδὲ λίθος. Ἐὰν δέ τις παραβαίνει τ:::ούτον τι, ἀποτινέτο πεντακοσίας δραχμάς· ἐσαγγελ|έτο δὲ h|[ο] βασιλεὺς ἐς τὲν βολέν. Περὶ δὲ τô ἐλαίο τêς ἀπαρχêς χσυγγράφ||σας Λάμπον ἐπιδειχσάτο τêι βολêι ἐπὶ τêς ἐνάτες πρυτανείας, | hε δὲ βολὲ ἐς τὸν δêμον ἐχσενενκέτο ἐπάναγκες.

Ligne 3, Kœhler lit ΜΥΝΝΕΑΣ; ligne 20, après χιλίαισιν, il y a sur le marbre un espace vide de la largeur d'une lettre.

72. Loi de la colonie athénienne de Bréa.
(Milieu du v^{e} s. av. J.-C.)

Deux fragments de marbre pentélique, trouvés dans l'Érechthéion. Στοιχηδόν. — Rangabé, *Ant. Hell.*, 785b (fragm. A) et 770^{h} (fragm. B). — Bœckh, *Monatsber. der Berl. Akad.*, 1853, p. 147 s. = *Opusc.*, VI, p. 167 s. — Sauppe, *Ber. der Sächs. Akad.*, 1853, p. 33 s. — C.I.A., I, 31. — Hicks, 29. — Dittenberger, 12. — Cf. Foucart, *Mém. sur les Colonies Athéniennes*, 1878. — Curtius, *Hist. grecque* (trad. franç.), II, p. 544.

A

- - - - - - - - - εκος hὲν ἂν φα[ίνει ἒ | γράφεται, ἐσ]αγέτο. Ἐὰν δὲ ἐσάγει, ἐνεχ[υραζέ|το αὐτ..] hο φένας ἒ hο γραφσάμενος. Πο[ίμνια | δὲ αἰγô|ν αὐτοῖς παρασχόντον hοι ἀπ[οικιστ|αὶ καλ-λ|ιερε̂σαι hυπὲρ τε̂ς ἀποικίας, [hοπόσα ἂν αὐτο]ι̂ς δοκε̂ι. Γεονό-μος δὲ hελέσθ[αι δέκα | ἄνδρας], ἕνα ἐχ φυλε̂ς. hΟῦτοι δὲ νεμάντ[ον τὲν | γε̂ν. Δεμ]οκλείδεν δὲ καταστε̂σαι τὲν ἀ[ποικί|αν αὐτο]κράτορα, καθότι ἂν δύνεται ἄ[ριστα. Τ||ὰ δὲ τεμ]ένε τὰ ἐχσειρεμένα ἐᾶν καθά[περ ἔστ|ι, καὶ ἄλ]λα μὲ τεμενίζεν. Βοῦν δὲ καὶ π[ρόβατα | δύο ἀπά]γεν ἐς Παναθέναια τὰ μεγάλ[α καὶ ἐς Δ|ιονύσι]α φαλλόν. Ἐὰν δέ τις ἐπιστρα[τεύει ἐπ|ὶ τὲν γε̂]ν τὲν τôν ἀποίκον, βοεθε̂ν τὰ[ς πόλες || ὁς ὀχσύ]τατα κατὰ τὰς χσυγ-γραφὰς hα[ὶ ἐπὶ .. | ......]το γραμματεύοντος ἐγένον[το περὶ τ|ôν πόλε]ον τôν ἐπὶ Θράικες. Γράφσαι δ[ὲ ταῦτα | ἐν στέλ]ει καὶ καταθε̂ναι ἐμ Πόλει· πα[ρασχόν|τον δὲ τ]ὲν στέλεν hοι ἄποικοι σφôν α[ὐτôν τέ||λεσιν. Ἐ]ὰν δέ τις ἐπιφσεφίζει παρὰ τὲ[ν στέλ|εν ἒ ῥέ]τορ ἀγορεύει ἒ προσκαλε̂σθα[ι ἐγχερ|ει ἀφαι]ρε̂σθαι ἒ λύεν τι τôν hεφσεφι[σμένον, | ἄτιμον] ε̂ναι αὐτὸν καὶ παι̂δας τὸς ἐχς |ἐκείνο, καὶ τὰ χ|ρέματα δεμόσια ε̂ναι καὶ τε̂ς [θεô τὸ ἐ||πιδέκα]-τον, ἐὰμ μέ τι αὐτοὶ hοι ἄποικ[οι περὶ | σφôν δέ]ονται. : : h'Οσοι δ' ἂν γράφσοντα[ι ἐποικ|έσεν τô]ν στρατιοτôν, ἐπειδὰν hέκοσ[ι Ἀθένα|ζε, τριά]κοντα ἑμερôν ἐμ Βρέαι ε̂ναι ἐπ[οικέσ|οντας. Ἐ]χσάγεν δὲ τὲν ἀποικίαν τριά[κοντα ἑ||μερôν. Α]ἰσχίνεν δὲ ἀκο-λουθôντα ἀπο[διδόνα|ι τὰ χρέ]ματα.

B

[Φ]αντοκλε̂ς εἶπε· Περὶ [μ]ὲν τε̂ς ἐς Βρέαν ἀποι|[κ]ίας καθάπερ Δεμοκλ[ε]ίδες εἶπε· Φαντοκλέ[α] δὲ προσαγαγε̂ν τὲν Ἐ|[ρ]εχ-θεΐδα πρυτανεία[ν] πρὸς τὲν βολὲν ἐν τε̂[ι] πρότει hέδραι. Ἐς δὲ | [Β]ρέαν ἐχ θετôν καὶ ζε||[υ]γιτôν ἰέναι τὸς ἀπο|[ί]κος.

Sur la διαχειροτονία cf ad Ch. M. n° 383 fin.

73. Décret accordant la protection à Léonidès d'Halicarnasse. (v^e s. av. J.-C.)

Stèle brisée par le haut, trouvée sur l'Acropole d'Athènes. Στοιχηδόν. — Mylonas, *Bull. de Corr. Hell.*, XII (1888), p. 129-132. — Lolling, *Sitzungsber. der Berlin. Akad.*, 1888, p. 241. — C.I.A., IV, 27^c (p. 164).

.... ἐᾶν ἀδικε̃ν μέ[τε] Ἀ[θένεσι μέτ]|ε hόσες Ἀθεναῖοι κρατõσι. Ἐ[π]|ιμέλεσθαι δὲ αὐτõ Ἀθένεσι μ|[ὲ]ν τὸς πρυτάνες καὶ τὲμ βολὲ|ν, ἐν δὲ τε̃σι ἄλλεσι πόλεσι hο|ίτινες Ἀθεναίον ἄρχοσι ἐν τ|ε̃ι hυπερορίαι, hό τι ἂν hέκασ|τοι δυνατοὶ ὦσιν, hος ἂμ μὲ ἀδ|ικõνται : Ἔδοχσεν τε̃ι βολε̃ι | καὶ τõι δέμοι. Ἀντιοχὶς ἐπρυ|τάνευε, Χαροιάδες ἐγραμμάτ|ευε, hΕγέσανδρος ἐπεστάτε. Χ|αιρέστρατος εἶπε· Λεονίδεν | ἐάν τις ἀποκτένει ἐν τõν πόλ|εον hõν Ἀθεναῖοι κρατõσι, τὲ|ν τιμορίαν ἐ̃ναι καθάπερ ἐάν | τις Ἀθεναίον ἀποθάνει. Ἔπαι|νέσαι δὲ ἀγαθὰ hόσα ποιε̃ π[ε]|ρὶ Ἀθεναίος Λεονίδες. Περὶ [δ]|ὲ Λεονίδο τὰ ἐφσεφισμένα ἀ[ν]|αγραφσάτο hο γραμματεὺς τε̃|ς βολε̃ς τέλεσι τοῖς Λεονίδο | ἐν στέλαιν δυοῖν· καὶ τὲν μὲν | hετέραν στε̃σαι ἐμ Πόλει, τὲν || δὲ hετέραν ἐν hΑλικαρνασσõ|ι ἐν τõι hιερõι τõ Ἀπόλλονος. |Ἄνδρα δὲ προσελέσθο Λεονίδ|ες hόστις ἄχσει τὲ(ν) στέλεν καὶ | στέσει.

74. Décrets sur les affaires de Méthone de Piérie. (428 et 426 av. J.-C.)

Plaque de marbre pentélique surmontée d'un bas-relief. Trouvée au théâtre de Dionysos. Στοιχηδόν. — Rangabé, *Ant. Hell.*, 250. — Sauppe, *Inscr. Maced. Quatuor*, p. 6 s. — Kirchhoff, *Abhandl. der Berlin. Akad.*, 1861, p. 555 s. — Kœhler, *ibid.*, 1869, p. 138 s. — C.I.A., I, 40. — Hicks, 44. — Dittenberger, 32. — Bœckh, *Staatsh. der Athen.* (3^e éd.), II, pp. 499-517 (comment.). — Lebas-Reinach, *Mon. fig.*, pl. 34. — Cf. P. Guiraud, *Ann. de la Fac. de Bordeaux*, V (1883), p. 168 s.

Μεθοναίον ἐκ Πιερ[ίας. |

Φ]αίνιππος Φρυνίχο ἐγραμμάτ[ευεν. |

Ἔδ]οχσεν τε̃ι βολε̃ι καὶ τõι δέμοι. Ἐρεχθεῒς ἐπρ[υτάν|ευε], Σκόπας ἐγραμμάτευε, Τιμονίδες ἐπεστάτε. [Διοπ|εί]θες εἶπε· Δι[α]χειροτονε̃σαι τὸν δε̃μον αὐτίκ[α πρὸ|ς Μ]εθοναίος εἴτε φόρον δοκε̃ι τάττεν τὸν δε̃μο[ν αὐτ|ίκ]α μάλα, ἒ ἐχ[σ]αρκε̃ν αὐτοῖς τελε̃ν hόσον τε̃ι θε[õι ἀπ|ὸ τ]õ φόρο ἐγίγ[ν]ετο hὸν τοῖς προτέροις Παν[αθεναίο|ις] ἐτετάχατο φέρεν, τõ δὲ ἄλλο ἀτελε̃ς ἐ̃να[ι· τõν δὲ ὀφ|ει]λεμάτον hὰ γεγράφαται τõι δεμοσίοι [τõι τõν Ἀθεν|αί]ομ Μεθοναῖοι ὀφείλοντες, ἐὰν ὦσι ἐπιτ[έδειοι Ἀ|θε]ναίοις ὅσπερ τε

νῦν, καὶ ἔτι ἀμείνος, ἐπιτ[ρέπεν τ]ε τ[άχσιν περὶ τε̃ς πράχσεος Ἀθεναίος, καὶ ἐὰ[ν κοινὸ]ν] φσέφισμά τι περὶ τõν ὀφειλεμάτον τõν ἐν τε̃[σι στέ||λε]σι γίγνεται, μεδὲν προσhεκέτο Μεθοναίο[ις, ἐὰμ μ]ὲ χ]ορὶς γίγνεται φσέφισμα περὶ Μεθοναίον. Π[ρέσβε]ς δ]ὲ τρε̃ς πέμφσαι hυπὲρ πεντέκοντα ἔτε γεγον[ότας | εἰ]ς Περδίκκα[ν]. Εἰπε̃ν δὲ Περδίκκαι, hότι δοκε[ῖ δίκα ιον] ἐ̃ναι ἐᾶν Μεθοναίος τε̃ι θαλάττει χρε̃σθα[ι, μεδὲ || ἐχσ]ε̃ναι hορί[σ]ασθαι, καὶ ἐᾶν εἰσεμπορεύεσθ[αι καθ]άπε]ρ τέος ἐ[ς] τ[ὲ]ν χόραν, καὶ μήτε ἀδικε̃ν μ[έ]τε [ἀ]δ[ικε̃σ θαι], μεδὲ στρα[τ]ιὰν διὰ τε̃ς χόρας τε̃ς Μεθ[ο]ναίον [διά]γεν ἀ]κόντομ [Με]θοναίον· καὶ ἐὰμ μὲν ὁμολ[ο]γõσιν [hεκ]άτερ]οι, χσυ[μβι]βασάντον hοι πρέσβες, ἐὰν δὲ μέ, [πρεσ]βεί]αν ἑκάτ[ερ]ο[ι] πεμπόντον ἐς Διονύσια, τέλος [ἔχον]τας] περὶ hõ[ν] ἂν διαφέρονται πρὸς τὲν βολὲν κα[ὶ τὸν | δε̃μ]ον. Ε[ἰπ]ε̃ν δὲ [Π]ερδίκκαι, hότι ἐὰν hοι στρατι[õται | hοι] ἐμ Ποσειδίοι ἐπαινõσι, γνόμας ἀγαθὰς hέ[χσοσι | περὶ] αὐτõ Ἀθε[ν]αῖοι. Ἐχειροτόνεσεν hο δε̃μος [Μεθον]αίο]ς τελε̃ν h[όσο]ν τε̃ι θεõι ἀπὸ τõ φόρο ἐγίγνε[το hὸν | τοῖ]ς προτέρο[ις] Παναθεναίοις ἐτετάχατο φ[έρεν, τõ] δὲ ἄ]λλο ἀτε[λε̃ς ἐ̃]ναι. —

Ἔδοχσεν τε̃ι βολε̃ι καὶ [τõι δέμ]οι. h]Ιπποθο[ντὶς ἐ]πρυτάνευε, Μεγακλείδες [ἐγραμμά]τευ]ε, Νι[κ]ο[. . . . . ἐ]πεστάτε. Κλεόνυμος εἶπε· Μ[εθοναί]οις] ε[ἶ]ν[αί τε] ἐχ[σά]γεν ἐγ Βυζαντίο σίτο μέχ[ρι . . . . α]κισχ]ιλίον μεδίμνον τõ ἐνιαυτõ ἑκάστο, hοί [τε δ' Ἑλλε]σπ]οντοφύλακες μέτε αὐτοὶ κολυόντον ἐχσάγεν, μ[έτ]ε ἄλ]λον ἐόντον κολύεν, ἒ εὐθυνέσθον μυρίαισι δρ[αχ]μαῖσ]ιν ἕκαστος. Γραφσαμένος δὲ πρὸς τὸς Ἑλλεσπ[ον||το]φύλακας ἐχσάγε[ν] μέχρι τõ τεταγμένο. Ἀζέμιος [δὲ | ἔσ]το καὶ ἑ ναῦς ἑ ἐχσάγοσα. h'Ο τι δ' ἂν κοινὸν φσήφ[ισμ]α π]ερὶ τõν χσυμμάχο[ν] φσεφίζονται Ἀθεναῖοι πε[ρὶ β]οε]θείας ἒ ἄ[λ]λο τι προ[σ]τάττο[ν]τες τε̃σι πόλεσι ἒ [περ]ὶ σφ]õν [ἒ] περὶ τõν πό[λεο]ν, hό τι ἂν ὀνομαστὶ περὶ τ[ε̃ς π]όλε]ος τε̃[ς] Μεθοναίον φσεφίζονται, τοῦτο προσέ[κεν | αὐτοῖ]ς, τ[ὰ] δὲ ἄλλα μέ, ἀλλὰ φυλάττοντες τὲν σφετ[έρα]ν αὐτõν ἐ]ν τõι τεταγμένοι ὄντον. h'Α δὲ hυπὸ Περδ[ίκκ]ο ἐδικε̃σ]θαί φασι, βολεύσασθαι Ἀθ[ε]ναίος hό τι ἂ[ν δο]κ]ε̃ι [ἄχσι]ον εἶναι περὶ Μεθοναίον, ἐπειδὰν ἀπαν[τέσ||ο]σι ἐ[ς τὸ]ν δε̃μον hοι πρέσβες [h]οι παρὰ Περδίκκο, [οἵ τ]ε] μετ[ὰ Πλ]ειστίο οἰ[χ]όμενοι καὶ hοι μετὰ Λεογό[ρο. Τε̃]σ]ι δὲ [ἄλλ]εσι πόλε[σι χ]ρηματίσαι, ἐπειδὰν ἐσέλ[θει ἑ | π]ρυ[ταν]εία ἑ δευτ[έρα] μετὰ τὰς ἐν τõι νεορίοι ε[ὐθὺς | ἕδρας] ἐκκλεσίαν [πο]έσαντες. Συν[ε]χõς δὲ ποε̃ν τ[ὰς ἐκ]κλησία]ς, ἕος ἂν δι[απρ]αχθε̃ι, ἄλλο δὲ προχρεμα[τίσαι | τούτο]ν μεδέν, ἐὰμ μέ τι οἱ στρατε[γ]οὶ δέοντα[ι. —

=Hicks-Hill 49
= 516³ 91

Ἔδοχ|σεν τε̂ι] βολε̂ι καὶ τô̂ι δέμοι. Κεκροπὶς ἐπρυ[τάνευε ....]ες ἐγραμμάτε[υ]ε, h[ι]εροκλείδες] ἐ[πεστάτε, ...|......] εἶπε· Ἐπειδὲ ε[-----||-----] εναι [----

Le marbre porte au début de la ligne 11, HOMM.

75. Décret sur la restitution des sommes empruntées aux temples pendant la guerre du Péloponnèse.

(Fin du v^e s. av. J.-C.)

Plaque de marbre blanc inscrite des deux côtés (*A* et *B*). Trouvée à Kharvati (Attique), actuellement au musée du Louvre. Στοιχηδόν. — C.I.G., 76. — Rangabé, *Ant. Hell.*, 118. — C.I.A., I., 32. — Frœhner, *Inscr. gr. du Louvre*, p. 98. — Hicks, 37. — Dittenberger, 14. — Bœckh, *Staatshaush. d. Athen.* (3e éd.), II, p. 41-48 (trad. et comm.). — Cf. Kirchhoff, *Abhandl. d. Berl. Akad.*, 1864, p. 8. — Le même, *ibid.*, 1876, p. 21. — Beloch, *Rhein. Mus.*, XLIII (1888), p. 113 s. — Swoboda, *Wien. Stud.*, X, p. 278 s.

Nous ne reproduisons ici que le texte de la partie antérieure (*A*); le côté *B* est très mutilé, parce qu'on y a sculpté des feuilles de chêne et une croix byzantine.

Ἔ]δοχσεν τε̂ι βολε̂ι καὶ τô̂ι δέμοι. Κεκροπὶς ἐπρυτάνευε, Μνεσίθεος ἐ|[γ]ραμμάτευε, Εὐπείθες ἐπεστάτε. Καλλίας εἶπε· Ἀποδô̂ναι τοῖς θεοῖς [τ]ὰ χρέματα τὰ ὀφελόμενα, ἐπειδὲ τε̂ι Ἀθεναίαι τὰ τρισχίλια τάλαντ|[α] ἀνενένεγκται ἐς πόλιν, hὰ ἐφσέφιστο, νομίσματος hεμεδαπô̂. Ἀποδι|δ]όναι δὲ ἀπὸ τô̂ν χρεμάτον ἃ ἐς ἀπόδοσίν ἐστιν τοῖς θεοῖς ἐφσεφισμ|[έ]να, τά τε παρὰ τοῖς Ἑλλενοταμίαις ὄντα νῦν καὶ τἆλλα ἅ ἐστι τούτον | [τ]ô̂ν χρεμάτον, καὶ τὰ ἐκ τε̂ς δεκάτες ἐπειδὰν πραθε̂ι. Λογισάσθον δὲ h|[οι λ]ογισταὶ hοι τριάκοντα hοίπερ νῦν τὰ ὀφελόμενα τοῖς θεοῖς ἀκρ|[ι-βô]ς, συναγογε̂ς δὲ τὸλ λογιστô̂ν ἑ βολὲ αὐτοκράτορ ἔστο. Ἀποδόντον || [δὲ τ]ὰ χρέματα hοι πρυτάνες μετὰ τε̂ς βολε̂ς καὶ ἐχσαλειφόντον ἐπει[δὰν] ἀποδô̂σιν, ζετέσαντες τά τε πινάκια καὶ τὰ γραμματεῖα καὶ ἐάμ π[ο ἄλ]λοθι ἐ̂ι γεγραμμένα. Ἀποφαινόντον δὲ τὰ γεγραμμένα hοί τε hιερ|[ε̂ς κ]αὶ hοι hιεροποιοὶ καὶ εἴ τις ἄλλος οἶδεν. Ταμίας δὲ ἀποκυαμεύε|[ν το]ύτον τô̂ν χρεμάτον hόταμ περ τὰς ἄλλας ἀρχάς, καθάπερ τὸς τô̂ν hι|[ερô]ν τô̂ν τε̂ς Ἀθεναίας. hΟῦτοι δὲ ταμιευόντον ἐμ Πόλει ἐν τô̂ι ὄπισθ[οδ]όμοι τὰ τô̂ν θεô̂ν χρέματα, hόσα δυνατὸν καὶ ὅσιον, καὶ συνανοιγόν|τον καὶ συγκλειόντον τὰς θύρας τô̂ ὀπισθοδόμο καὶ συσσεμαινόσθο|ν τοῖς τô̂ν τε̂ς Ἀθεναίας ταμίαις. Παρὰ δὲ τô̂ν νῦν ταμιô̂ν καὶ τô̂ν ἐπισ|τατô̂ν καὶ τô̂ν hιεροποιῶν τô̂ν ἐν τοῖς hιεροῖς, hοὶ νῦν διαχερίζοσ[ι]|ν, ἀπαριθμεσάσθον καὶ ἀποστεσάσθον τὰ χρέ-

ματα ἐναντίον τε̂ς βολ[ε̂]|ς ἐμ Πόλει, καὶ παραδεχσάσθον hοι ταμίαι hοι λαχόντες παρὰ τôν νῦν | ἀρχόντον καὶ ἐν στέλει ἀναγραφσάντων [μ]ιᾶι ἅπαντα καθ' ἕκαστόν τε τôν θεôν τὰ χρέματα hοπόσα ἐστὶν ἑκάστοι καὶ συμπάντον κεφάλαιο|ν, χορὶς τό τε ἀργύριον καὶ τὸ χρυσίον. Καὶ τὸ λοιπὸν ἀναγραφόντον h|οι αἰεὶ ταμίαι ἐς στέλεν, καὶ λόγον διδόντον τôν τε ὄντον χρεμάτον | καὶ τôν προσιόντον τοῖς θεοῖς, καὶ ἐάν τι ἀ[π]αναλίσκεται κατὰ τὸν ἐ|νιαυτὸν πρὸς τὸς λογιστάς, καὶ εὐθύνας διδόντον. Καὶ ἐκ Παναθεναί|ον ἐς Παναθέναια τὸλ λόγον διδόντον, καθάπερ hοι τὰ τε̂ς Ἀθεναίας τ|[α]μιεύοντες. Τὰς δὲ στέλας, ἐν αἷς ἂν ἀναγράφσοσι τὰ χρέματα τὰ ἱερ|[ά, θέ]ντον ἐμ Πόλει hοι ταμίαι. Ἐπειδὰν δὲ ἀποδεδομένα ε̂ι τοῖς θεοῖς | [τὰ χρ]έματα, ἐς τὸ νεόριον καὶ τὰ τείχε τοῖς περιο̂σι χρε̂σθαι χρέμασ|[ιν - - -

76. Décret de proxénie en l'honneur d'Astéas d'Aléa. (421-20 av. J.-C.)

Plaque de marbre pentélique trouvée sur l'Acropole. Στοιχηδόν. — C.I.A., I, 45. — Dittenberger, 33. — Cf. Kœhler, *Athen. Mitth.*, I (1876), p. 171. — S. Reinach, *Traité d'Épigr. gr.*, p. 42.

Προκλέες Ἀτάρβο Εὐον|υμ[ε]ὺς [ἐ]γραμμάτευε. |

Ἔδοχσεν τε̂ι βολε̂ι καὶ τôι | δέμοι. hΙπποθοντὶς ἐπρυτ|άνευε, Προκλε̂ς ἐγραμμάτε|υε, Τιμίας ἐπεστάτε, Ἀριστ|ίον ε̂ρχε. Θρασυκλέες εἶπε· | Ἐπαινέσαι Ἀστέαν τὸν Ἀλε|ὸν hότι εὖ ποεῖ Ἀθεναίος κ|αὶ ἰδίαι καὶ δεμοσίαι τὸν ἀ|φικνόμενον, καὶ νῦν καὶ ἐν | τôι πρόσθεν χρόνοι. Καὶ ἀν|αγραφσάτο πρόχσενον καὶ | εὐεργέτεν Ἀθεναίον καθά|περ Πολύστρατον τὸν Φλει|άσιον ἐστέλει λιθίνει ὁ γ|ραμματεὺς hο τε̂ς βολε̂ς κα|ὶ καταθέτο ἐν Πόλει. Τὸ δὲ ἀ|ργύριον δόντον h(ο)ι κολακρ|έται.

77. Décret relatif à la restauration du sanctuaire de Codrus, de Neleus et de Basilé. (418/7 av. J.-C.)

Plaque de marbre pentélique trouvée à Athènes. — Koumanoudis, Ἐφημ. Ἀρχ., 1884, p. 161 s. — C.I.A., IV, 53[a] (p. 67). — Wheeler, *Am. Journ. of Arch.*, 1887, pp. 38-49 (trad. et comm.). — Cf. E. Curtius, *Sitzungsb. der Berl. Akad.*, 1885, p. 437 s. — Wilamowitz, *Lectiones Epigraphicae*, 1885, p. 5.

Θεοί. | [Ἔ]δοχσεν τε̂ι βολε̂ι καὶ τôι δέμοι. Πανδιονὶς ἐπρυτάνευε, Ἀριστόχ|[σ]ενος ἐγραμμάτευε, Ἀντιοχίδες ἐπεστάτει, Ἀντιφôν ε̂ρχε. Ἀδόσιο|ς ε[ἶ]πε· Ἔρχσαι τὸ hιερὸν τô Κόδρο καὶ τô Νελέος καὶ τε̂ς Βασίλες κ[α]|ὶ μισθôσαι τὸ τέμενος κατὰ τὰς

Die Hekatompedoninschrift.

[illegible] B, p. 17 suiv. cf A. Michaelis Arx Athenarum a Pausania desc. p. 99 — Arch. Jahrb. 1892, p. 7.

G. Körte Rhein. Museum LII, p. 26 f.
A. Wilhelm Ath. Mitth. 1898, p. 492

W. W. (Hermes 38 (1903) p. 153 propose

„Τὰ οἰκήματα τὰ ἐν τοῖ hεκατομπέδοι ἀνοίγεν τὸς ταμίας μὲ ὄλειζον τρὶς τõ μενὸς θεᾶσθαι τὰς hένας ἐμέρας τὰς πρὸ τε̃ς νομενίας καὶ τε̃ι δεκάτει καὶ τε̃ι εἰκάδι [h]υπὲρ hέμισυ παρόντας.

ὑπὲρ ἥμισυ Cf Thucyd. I, 8. viii, 68
Xénoph. Cyrop. iii, 3, 47
Pl. Lois 937 d.

Cf Wilamowitz Curae Thucydideae Index lectionum Göttingen 1885

Le décret est de l'une des premières prytanies de l'année.

= Nachmanson Hist. att. Inschr. 15 (1913)
SIG³ 85

SIG³ 93

συγγραφάς. Οἱ δὲ πολεταὶ τὲν ἔρχσ[ι|ν] ἀπομισθοσάντον, τὸ δὲ τέμενος ὁ βασιλεὺς ἀπομισθοσάτο κατὰ [τ]|ὰς χσυγγραφάς. Καὶ τὸς ὁριστὰς ἐπιπέμφσαι ὁρίσαι τὰ hιερὰ ταῦτα, | ὅπος ἂν ἔχει ὁς βέλτιστα καὶ εὐσεβέστα(τα). Τὸ δὲ ἀργύριον ἐς τὲν ἔρχ|σιν ἀπὸ τô τεμένος εἶναι. Πρâχσαι δὲ ταῦτα πρὶν ἒ ἐχσιέναι τένδε || τὲν βολὲν ἒ εὐθύνεσθαι χιλίαισι δραχμêσι ἕκαστον κατὰ τὰ εἰρε|-μένα. —

Ἀδόσιος εἶπε· Τὰ μὲν ἄλλα καθάπερ τêι βολêι· ὁ δὲ βασιλεὺς μ|[ι]σθοσάτο καὶ οἱ πολεταὶ τὸ τέμενος τô Νελέος καὶ τêς Βασίλες κα[τ]ὰ τὰς χσυγγραφὰς εἴκοσι ἔτε. Τὸν δὲ μισθοσάμενον ἔρχσαι τὸ hιε[ρ]ὸν τô Κόδρου καὶ τô Νελέος καὶ τêς Βασίλες τοῖς ἑαυτô τέλεσιν. Ὀπ|[ό]σεν δ' ἂν ἄλφει μίσ[θ]οσιν τὸ τέμενος κατὰ τὸν ἐνιαυτὸν ἕκαστον, κ|αταβαλλέτο τὸ ἀργύριον ἐπὶ τêς ἐνάτες πρυτανείας τοῖς ἀποδέκ|ται[ς], οἱ δὲ ἀποδέκται τοῖς ταμίαισι τôν ἄλλον θεôν παραδιδόντον | [κ]ατὰ τὸν νόμον. Ὁ δὲ βασιλεύς, ἐὰν μὲ ποιέσει τὰ ἐφσεφισμένα, ἒ ἄλλ|ος τις, οἷς προστέτακται περὶ τούτον, ἐπὶ τêς Αἰγεῖδος πρυτανεί|[α]ς, εὐθυνέσθο μυρίεσι δραχμêσιν. Τὸν δὲ ἐ[ο]νεμένον τὲν ἰλὺν ἐκκο|μίσασθαι ἐκ τêς τάφρο ἐπὶ τêσδε τêς βολêς ἀποδόντα τὸ ἀργύριον | τôι Νελεῖ ὅσο ἐπρίατο. Ὁ δὲ βασιλεὺς ἐχσαλεψάτο τὸν πριάμενον τ|ὴν ἰλύν, ἐπειδὰν ἀποδôι τὲμ μίσθοσιν. Τὸν δὲ μισθοσάμενον τὸ τέμ|ενος καὶ ὁπόσο ἂν μισθόσεται, ἀντενγραφσάτο ὁ βασιλεὺς ἐς τὸν τ||οῖχον καὶ τὸς ἐγγυετὰς |κατὰ τὸν [ν]όμον ὅσπερ κεῖται τôν τεμενôν. | Τὸ δὲ φσέφισμα τόδε, ὅπος ἂν ἔι εἰδέναι τô[ι] βολομένοι, ἀναγράφσα|ς ὁ γραμματεὺς ὁ τêς βολêς ἐν στέλει λιθίνει, καταθέτο ἐν τôι Νελεί|οι παρὰ τὰ ἰκρία. Οἱ δὲ κολακρέται δόντον τὸ ἀργύριον ἐς ταῦτα. — |

Μισθôν δὲ τὸν βασιλέα τὸ τέμενος τô Νελέος καὶ τêς Βασίλες κατὰ || τάδε· Τὸν μισθοσάμενον ἔρχσαι μὲν τὸ hιερὸν τô Κόδρο καὶ τô Νελέ|ος καὶ τêς Βασίλες κατὰ τὰς χσυγγραφὰς ἐπὶ τêς βολêς τêς εἰσιόσ|ες, τὸ δὲ τ[έ]μενο[ς] τô Νελέος καὶ τêς Βασίλες κατὰ τάδε ἐργάζεσθαι· | φυτεῦσαι φυτευτέρια ἐλαôν μὲ ὄλεζον ἒ διακόσια, πλέονα δὲ ἐὰν β|όλεται. Καὶ τêς τάφρο καὶ τô ὕδατος κρατêν τô ἐγ Διὸς τὸν μι[σ]θοσά||μενον ὁπόσον ἐντὸς ῥεῖ τô Διονυσίο καὶ τôν πυλôν, ἔ(ι) ἅλαδε ἐ[χ]σελα|ύνοσιν οἱ μύσται, καὶ ὁπόσον ἐντὸς τêς οἰκίας τêς δεμοσία[ς] καὶ τ|ôν πυλôν αἳ ἐπὶ τὸ Ἰσθμονίκο βαλανεῖον ἐκφέροσι. Μισθôν δὲ κατὰ | εἴκοσι ἐτôν. [. . . . .] κλέπτη[ς].

La dernière ligne a été ajoutée à l'époque byzantine, en caractères plus grands.

78. Décret ordonnant de graver à nouveau la loi de Dracon sur le meurtre. (409 av. J.-C.)

Plaque de marbre pentélique trouvée à Athènes, près de la Petite Métropole. Στοιχηδόν. — Rangabé, *Ant. Hell.*, 259. — Kœhler, *Hermes*, II (1867), p. 27 s. — C.I.A., I, 61. — Philippi, *Der Areopag und die Epheten*, Berlin, 1874, pp. 333-61. — Hicks, 59. — Dittenberger, 45. — Duruy, *Hist. des Grecs*, Paris, 1887, I, p. 374 (trad.). — Cf. Dareste, *Plaidoyers civils de Démosthène*, Paris, 1875, II, p. 56 (trad.). — R. Schœll, *Comm. in honor. Momms.*, p. 460 s. — Nous reproduisons le texte, en suivant la restitution de Dittenberger.

Διόγν[ε]τος Φρεάρριος ἐγραμμάτε[υε], |
Διοκλε̃ς ἐ̃ρχε. |

[Ἔ]δοχσεν τε̃ι βουλε̃ι καὶ τõι δέμο[ι]. Ἀκα[μ]αντ[ὶς ἐπρυτάν]ευε, [Δι]ό[γ]|νετος ἐγραμμάτευε, Εὐθύδικο[ς ἐπεσ]τάτε. [Χσ]ε[νοφ]άνες ε[ἶ]πε· [Τ]ὸ[ν] | Δράκοντος νόμον τὸμ περὶ τõ φ[όν]ο ἀν[α]γρα[φ]σά[ν]τ[ον οἱ ἀ]ν[αγρ]αφε̃[ς τὸν νόμον παραλαβόντες παρὰ [τ]õ [βασιλέος μετὰ τõ γραμμ]ατέο[ς τε̃ς βουλε̃ς ἐστέλει λιθίνει κα[ὶ κ]α[τ]α[θ]έ[ν]τ[ον πρόσθεν τ]ε̃[ς] στο α̃ς τε̃ς βασιλείας. Οἱ δὲ πολεταὶ ἀ[π]ομ[ισθοσάντον κατὰ τὸν νό]μο[ν, οἱ δὲ Ἑλλενοταμίαι δόντον τὸ ἀ[ργύριον]. ||

Πρõτος ἄχσον. |

Καὶ ἐὰμ [μ]ὲ ᾽κ [π]ρονο[ία]ς [κ]τ[ένει τίς τινα, φεύγεν, δ]ι[κάζεν δὲ τὸς βασιλέας αἰτ[ι]õ[ν] φό[νο] ἒ [ἐάν τις αἰτιᾶται hος βου]λ[εύσαντα· τὸς [δ]ὲ ἐφέτας διαγν[õναι. Αἰδέσασθαι δ᾽ ἐὰμ μὲν πατὲρ] ἐ̃ ι ἒ ἀδελφὸ[ς] ἒ huε̃ς, hάπα[ντας,] ἒ τὸ[ν κ]ο[λύοντα κρατε̃ν] .... υ||τοιοσ . . ε . ρα . σφ . . οτ . τος κτα ....

Dans le reste, il y a seulement quelques lettres, au commencement et à la fin des lignes.

79. Décret de proxénie en l'honneur d'Œniadès de Sciathos. (408 av. J.-C.)

Bloc de marbre pentélique trouvé sur l'Acropole. Στοιχηδόν. — Lolling, Δελτίον, 1888, p. 206-7. — Mylonas, *Bull. de Corr. Hell.*, XIII (1889), p. 152. — C.I.A., IV, 62b (p. 166).

Θεοί. Ἔδοξεν τῆι βολῆι καὶ τῶι δήμ ωι. Ἀντιοχὶς ἐπρυτάνευε, Εὐκ λείδης ἐγραμμάτευε, Ἱεροκλ ῆς ἐπεστάτε, Εὐκτήμων ἦρχε. | Διειτρέφης εἶπε· Ἐπειδὴ ἀνή ρ ἐστι ἀγαθὸς Οἰνιάδης ὁ Παλ|αισκιάθιος περὶ τὴν πόλιν τ ὴν Ἀθηναίων καὶ πρόθυμος πο|ιεν ὅ τι δύναται ἀγαθὸν καὶ ε ὖ ποιεῖ τὸν ἀφικνόμενον Ἀθη ναίων ἐ(ς) Σκίαθον, ἐπαινέσαι τ ε αὐτῶι καὶ ἀναγράψαι αὐτὸν | πρόξενον

516³ -111.

Τῆς γνώμης la proposition.

Le décret n'est pas une copie, mais bien le décret de 408.

Cf Arm. M. Dittmar, de Atheniensium more exteros coronis publice ornandi. Leipz. Studien XIII, p. 91.

καὶ εὐεργέτην Ἀθη|ναίων καὶ τὸς ἐκγόνος αὐτô· κ|αὶ ὅπως ἂν μὴ ἀδικῆται, ἐπιμέ|λεσθαι τήν τε βολὴν τὴν ἀεὶ β|ουλεύοσαν καὶ τοὺς στρατηγ|ὸς καὶ τὸν ἄρχοντα τὸν ἐν Σκι|άθωι ὃς ἂν ἦι ἑκάστοτε. Τὸ δὲ ψ|ήφισμα τόδε ἀναγράψαι τὸγ γ|ραμματέα τῆς βολῆς ἐν στήλη|ι λιθίνηι καὶ καταθêναι ἐμ Π|όλει. Καλέσαι δὲ αὐτὸν καὶ ἐπ|ὶ ξένια ἐς τὸ πρυτανεῖον ἐς α|ὔριον. — Ἀντιχάρης εἶπε· Τὰ μὲ[ν] ἄλλα καθάπερ τῆι βολῆι· ἐς δ|ὲ τὴ]γ γνώμην μεταγράψαι ἀντ|[ὶ τô Σ]κιαθίο ὅπως ἂν ἦι γεγρα[μμένον] Οἰνιάδην τὸν Παλαισ|[κιάθιον].

80. Décrets en l'honneur des Samiens. (405-403 AV. J.-C.)

Plaque de marbre pentélique brisée en trois morceaux. *A*, surmonté d'un bas-relief, a été trouvé sur l'Acropole en 1888; *B* et *C*, près de l'Asclépieion, en 1876. Les trois fragments réunis sont placés au musée de l'Acropole, nº 1333. Στοιχηδόν. — *A* : Lolling, Δελτίον, 1889, p. 24 s. – Lipsius, *Leipz. Stud.*, XIII, p. 411 s. — C.I.A., IV, 2, 1ᵇ (p. 1). — *B* et *C* : [Koumanoudis, Ἀθήναιον, V (1876), p. 92.] — C.I.A., II, 1ᵇ (p. 393). — Hicks, 64. — Dittenberger, 48. — Cf. Hartel, *Attisches Staatsrecht*, p. 207 s. — Dittmar, *De Athen. more exteros coronis publ. ornandi* (Leipz. Stud., XIII), p. 191 s. — Szanto, *Griech. Bürgerrecht*, p. 95. — Swoboda, *Symbolae Pragenses*, Vienne, 1893, p. 214 s.

A Κηφισοφῶν Παιανιεὺς | ἐγραμμάτευε. | Σαμίοις ὅσοι μετὰ τô δήμο τô Ἀθηναί|ων ἐγένοντο. ||

Ἔδοξεν τῆι βολῆι καὶ τῶι δήμωι. Κεκροπὶς ἐπρυτάνευε, Πολύμνις Εὐωνυμεὺς ἐγραμμάτευε, Ἀλεξίας ἦρχε, Νικοφῶν Ἀθμονεὺς ἐπεστάτει. Γνώμη Κλεσόφο | καὶ συνπρυτάνεων· Ἐπαινέσαι τοῖς πρέσβεσι τοῖς Σαμίοις τοῖς τε προτέρο|ις ἥκοσι καὶ τοῖς νῦν καὶ τῆι βολῆι καὶ τοῖς στρατηγοῖς καὶ τοῖς ἄλλοις | Σαμίοις ὅτι ἐσὶν ἄνδρες ἀγαθοὶ καὶ πρόθυμοι ποιêν ὅ τι δύνανται ἀγαθόν, | καὶ τὰ πεπραγμένα αὐτοῖς ὅτι δοκôσιν ὀρθῶς ποιῆσαι Ἀθηναίοις καὶ Σαμί|οις· καὶ ἀντὶ ὧν εὖ πεποιήκασιν Ἀθηναίος καὶ νῦν περὶ πολλô ποιôνται καὶ | ἐσηγôνται ἀγαθά, δεδόχθαι τῆι βολῆι καὶ τῶι δήμωι· Σαμίος Ἀθηναίος ἐ̄ναι, πολιτευομένος ὅπως ἂν αὐτοὶ βόλωνται, καὶ ὅπως ταῦτα ἔσται ὡς ἐπιτηδειό|τατα ἀμφοτέροις, καθάπερ αὐτοὶ λέγοσιν, ἐπειδὰν ἐρήνη γένηται, τότε περὶ || τῶν ἄλλων κοινῆι βολεύεσθαι. Τοῖς δὲ νόμοις χρῆσθαι τοῖς σφετέροις αὐτῶν | αὐτονόμος ὄντας, καὶ τἆλλα ποιêν κατὰ τὸς ὅρκος καὶ τὰς συνθήκας καθάπερ | ξύνκειται Ἀθηναίοις καὶ Σαμίοις· καὶ περὶ τῶν ἐνκλημάτων ἃ ἂγ γίγνηται | πρὸς ἀλλήλος, διδόναι καὶ δέχεσθαι τὰς δίκας κατὰ τὰς συμβολὰς τὰς ὄσας. [Ἐ]ὰν δέ τι ἀναγκαῖογ γίγνηται διὰ τὸν πόλεμον καὶ

πρότερον περὶ τῆς πολι[τ]είας ὥσπερ αὐτοὶ λέγοσιν οἱ πρέσβες, πρὸς τὰ παρόντα βολευομένος ποιε͂ν [ἧ]ι ἂν δοκῆι βέλτιστον ε͂ναι· περὶ δὲ τῆς ἐρήνης ἐὰγ γίγνηται, ε͂ναι κατὰ ταὐτὰ | [κ]αθάπερ Ἀθηναίοις καὶ τοῖς νῦν οἰκο͂σιν Σάμον· ἐὰν δὲ πολεμε͂ν δέηι, παρασκ|[ε]υάζεσθαι αὐτὸς ὡς ἂν δύνωνται ἄριστα πράττοντας μετὰ τῶν στρατηγῶν· | [ἐὰ]ν δὲ πρεσβείαν ποι πέμπωσιν Ἀθηναῖοι, συμπέμπεν καὶ τὸς ἐξάμο παρόντας || [ἐάν] τινα βόλωνται καὶ συνβολεύεν ὅ τι ἂν ἔχωσιν ἀγαθόν. Ταῖς δὲ τριήρεσι | [ταῖς] ὅσαις ἐς Σάμωι χρῆσθαι αὐτοῖς δο͂ναι ἐπισκευασαμένοις καθότι ἂν αὐ|[τοῖς δ]οκῆι· τὰ δὲ ὀνόματα τῶν τριη[ρ]άρχων, ὧν ἦσαν αὗται αἱ νῆες, ἀπογράψαι | [τὸς πρέσβ]ες τῶι γραμματεῖ τῆς βολῆς καὶ τοῖς στρατηγοῖς· καὶ τούτων εἴ πό|[τι ὑπάρχει ἀνα]γεγραμμένον ἐν τῶι δημοσίωι ὡς παρειληφότων τὰς τριήρες, || [ἅπαντα ἐξαλειψάν]των οἱ νεωροὶ ἁπανταχόθεν, τὰ δὲ σκεύη τῶι δημοσίωι ἐσ|[πραξάντων ὡς τάχιστα κα]ὶ ἐπαναγκασάντων ἀποδο͂ναι τὸς ἔχοντας τούτων | [τι ἐντελῆ. Γνώμη Κλεσόφο καὶ σ]υνπρυτάνεων· Τὰ μὲν ἄλλα καθάπερ τῆι βολῆι· | [τὸ δὲ νῦν ε͂ναι τὴν πολιτέαν τοῖς ἥ]κοσιν καθάπερ αὐτοὶ αἰτο͂νται, καὶ νε͂μαι [αὐτὸς αὐτίκα μάλα κληρωθέντας ἐς τ]ὰς φυλὰς δέκαχα· καὶ τὴν πορείαν παρα||[σκευάσαι τοῖς πρέσβεσι τὸς στρατηγὸς ὡ]ς τάχιστα· καὶ Εὐμάχωι καὶ τοῖς [ἄλλοις Σαμίοις πᾶσι τοῖς μετὰ Εὐμάχο ἥκοσ]ι ἐπαινέσαι ὡς ο͂σιν ἀνδράσιν | [ἀγαθοῖς περὶ τὸς Ἀθηναίος· καλέσαι δ' Εὔμ]αχον ἐ[πὶ δ]εῖπνον ἐς τὸ πρυτανε͂ον | [ἐς αὔριον. Ἀναγράψαι δὲ τὰ ἐψηφισμένα τ]ὸγ γραμμ[ατέα τῆς βολ]ῆς μετὰ τῶν | [στρατηγῶν ἐστήληι λιθίνηι καὶ κατα]θε͂ναι ἐς Πόλι[ν, τὸς δὲ Ἑλλην]οταμίας || [δο͂ναι τὸ ἀργύριον. Ἀναγράψαι δὲ ἐ Σά]μωι κατὰ ταὐτὰ τέ[λεσι τοῖς ἐκέ]νων. |

[Ἔδοξεν τῆι βολῆι καὶ τῶι δήμωι. Παν]διονὶς ἐπρυτάνευε,
B Ἀγύρριος Κ[ολλυτ]εὺς [ἐγραμμάτευε, Εὐκλείδης ἦρχε, Κα]λλίας Ὤαθεν ἐπεστάτει, Κηφισοφῶν [εἶπεν· | Ἐπαινέσαι τὸς Σαμίος ὅτι εἰσὶν] ἄνδρες ἀγαθοὶ περὶ Ἀθηναίος καὶ ἅπ[αντα | κύρια εἶναι ἃ πρότερον ὁ δῆμος] ἐψηφίσατο ὁ Ἀθηναίων τῶι δήμωι τῶι Σα[μίων] || .... τοι κελεύοσιν ἐς Λακεδαίμονα ὄντινα .... σδέονται Ἀθηναίων συνπράττεν προσελέσ[θαι .... συνπρατ]τόντων τοῖς Σαμίοις ὅ τι ἂν δύνωνται ἀγαθὸ[ν .. | ....] ἐκένων· ἐπαινο͂σι δὲ Ἀθηναῖοι Ἐφεσίος καὶ Νοτ[ιᾶς, | ὅτι προθύμως ἐδέξαντο] Σαμίων τὸς ἔξω ὄντας· προσαγαγε͂ν δὲ τὴν πρεσβεία[ν | τῶν Σαμίων ἐς τὸν δῆμ]ον χρηματίσασθαι ἐάν το δέωνται. Καλέσαι δὲ καὶ ἐπὶ | [δεῖπνον τὴν πρεσβ]είαν τῶν

Σαμίων ἐς τὸ πρυτανε͂ον ἐς αὔριον : Κηφισοφῶν | [εἶπε· Τὰ μὲν ἄλλα κ]αθάπερ τῆι βολῆι· ἐψηφίσθαι δὲ Ἀθηναίων τῶι δήμωι κύρια [εἶναι τὰ ἐψηφισμ]ένα πρότερον περὶ Σαμίων, καθάπερ ἡ βολὴ προβολεύσασα | [ἐς τὸν δῆμον ἐσ]ήνεγκεν· καλέσαι δὲ τὴν πρεσβείαν τῶν Σαμίων ἐπὶ δεῖπνον | [ἐς τὸ πρυτανεῖ]ον ἐς αὔριον. |

[Ἔδοξεν τῆι βολῆ]ι καὶ τῶι δήμωι. Ἐρεχθηῒς ἐπρυτάνευεν, Κηφισοφῶν Πα[ιαν]ιεὺ[ς ἐγραμμάτευε, Εὐκλ]είδης ἦρχε, Πύθων *C* ἐκ Κηδῶν ἐπεστάτει. Εὐ[----- εἶπε· | Ἐπαινέσαι Ποσῆν τὸν] Σάμιον ὅτι ἀνὴρ ἀγαθός ἐσ[τ]ιν περὶ Ἀθηναίος· καὶ ἀνθ᾽ ὧν | [εὖ πεπόηκε τὸν δῆμον, δ]ο͂ναι αὐ[τῶι τὸν δῆμο]ν δωρειὰν πεντακοσίας δραχμὰς | [ἐς κατασκευὴν στεφάνο, οἱ δὲ ταμί]αι δόντων τὸ ἀργύριον. Προσαγαγε͂ν δὲ αὐτὸ[ν ἐς τὸν δῆμον καὶ εὑρέσθαι πα]ρὰ το͂ δήμο ὅ τι ἂν δύνηται ἀγαθόν· τὸ δὲ βιβλίον | [το͂ ψηφίσματος παραδο͂ναι αὐτ]ῶι τὸγ γραμματέα τῆς βολῆς αὐτίκα μάλα. — | [Καλέσαι δὲ Ποσῆν καὶ Σαμίων τὸ]ς ἥκοντας ἐς τὸ πρυτανε͂ον ἐς αὔριον. — |

[. . . . . εἶπε· Τὰ μὲν ἄλλα καθά]περ τῆι βολῆι· ἐπαινέσαι δὲ Ποσῆν τὸν | [Σάμιον καὶ τὸς Σαμίος, ὅτι ἄνδρες ἀγ]αθοί ἐσιν περὶ τὸν δῆμον τὸν Ἀθηναίων, | [καὶ κύρια ἐ͂ναι τὰ ἐψηφισμένα πρότε]ρον ὑπὸ το͂ δήμο το͂ Ἀθηναίων. Καὶ ἀναγρά[ψαι τὸγ γραμματέα τῆς βολῆς ἐν στήλη]ι λιθίνηι, οἱ δὲ ταμίαι παρασχόντων | [τὸ ἀργύριον ἐς τὴν στήλην, δο͂ναι δὲ Πο]σῆι δωρεὰν τὸν δῆμον χιλίας δραχμὰς | [ἀρετῆς ἕνεκα τῆς πρὸς Ἀθηναίος, ἀπὸ δ]ὲ τῶν χιλίων δραχμῶν στέφανον ποῆσα[ι | καὶ ἐπιγράψαι τούτωι στεφανο͂ν αὐ]τὸν τὸν δῆμον ἀνδραγαθίας ἕνεκα καὶ | [ἀρετῆς τῆς ἐς Ἀθηναίος. Ἐπιγράψαι δὲ] καὶ Σαμίος ὅτι ἐσὶν ἄνδρες ἀγαθοὶ [πε]ρὶ Ἀθηναίος : Ἐὰν δέ το δέωνται παρὰ] το͂ δήμο, προσάγεν αὐτὸς τὸς πρυτά[νε]ς πρὸς τὸν δῆμον πρώτος ἀεὶ μετὰ τὰ ἱερ]ά· προσαγαγε͂ν δὲ καὶ τὸς ὑε͂ς τὸ[ς Ποσέο τὸς πρυτάνες ἐς τὴν βολὴν ἐς τὴν πρώτ]ην ἕδραν. Καλέσαι δὲ κα[ὶ Ποσῆν καὶ τὸς | ὑε͂ς αὐτο͂ ἐπὶ ξένια ἐς τὸ πρυτανεῖον] καὶ Σαμίων τὸς ἐπ[ιδημο͂ντας ------

81. Décret ordonnant le rétablissement d'une stèle détruite par les Trente. (Fin du v^e s. av. J.-C.)

Plaque de marbre brisée en trois morceaux. Trouvée sur l'Acropole. Στοιχηδόν. — C. Curtius, *Hermes*, IV (1869), p. 404. — C.I.A., II, 3. — Hicks, 62. — Dittenberger, 49.

Θεοί. | [Ἀμύντο]ρος, Εὐρυπύλο, | [Ἀργεί]ο, Λόκρο, Ἀλκίμο. | [Ἔδοξε]ν τῆι βολῆι. Οἰνηῒς | [ἐπρυ]τάνευε, Δεξίθεος ἐγ [ραμ]μά-

τευε, Δημοκλῆς ἐπε[σ]τάτε. Μονιππίδης εἶπε· Ἀ|μύντορι καὶ Εὐρυπύλωι κ|αὶ Ἀργείωι καὶ Λόκρωι κα|ὶ Ἀλκίμωι τοῖς Ἀπημάντο | παισί, ἐπειδὴ καθηιρέθη | ἡ στήλη [ἐ]πὶ τῶν τριάκον[τ]|α, ἐν ἧι ἦ[ν α]ὐτοῖς ἡ προξεν ία, ἀναγράψ[αι] τὴν στήλην | τὸγ γραμμα[τέα τ]ῆς βολῆς | τέλεσι τοῖς Εὐρυπύλο. Κα'λέσαι δὲ καὶ ἐπὶ ξένια Εὐ|ρύπυλον ἐς τὸ πρυτανεῖο|ν ἐς αὔριον.

82. Décret en l'honneur de Denys l'Ancien. (393 av. J.-C.)

Stèle surmontée d'un bas-relief, brisée en bas et à droite. Trouvée au théâtre de Dionysos. Στοιχηδόν. — Kœhler, *Hermes*, III (1868), p. 157. — C.I.A., II, 8. — Hicks, 71. — Dittenberger, 54. — Cf. Kœhler, *Athen. Mitth.*, I (1876), p. 4 s.

Ἐπ' Εὐβολίδο ἄρχοντος, ἐπὶ τῆς [Πανδιο]|νίδος ἕκτης πρυτανευόσης, | ἧι Πλάτων Νικοχάρος Φλυεὺ[ς ἐγρα]|μμάτευε. ||

5 Ἔδοξεν τῆι βολῆι. Κινησίας εἶπε· Π[ερὶ ὧν Ἀν]|δροσθένης λέγει, ἐπαινέσαι Δι[ο]ν[ύσιον τὸ]ν Σικ]ελίας ἄρχ[ο]ν[τα] καὶ Λεπτίνην [τὸν ἀδελ|φὸ]ν τὸν Διον[υ]σ[ίο κα]ὶ [Θ]εαρίδην τὸ[ν ἀδελφὸ]ν] τὸν Διονυσ[ίο καὶ Πολύ]ξενον τὸ[ν κηδεστὴν τὸν Διονυσίο - - - - - - - - -

83. Décret relatif aux Clazoméniens. (387/6 av. J.-C.)

Trois morceaux d'une plaque de marbre pentélique trouvés au sud de l'Acropole. *A* et *B* forment les huit premières lignes, *C* contient la suite. Στοιχηδόν. — *B* : C.I.A., II, 14b, p. 397. — *C* : Ibid., p. 425. — *B* et *C* : Hicks, 76. — *A*, *B*, *C* : [Koumanoudis, Ἀθήναιον, X (1881), p. 68 s.] — Swoboda, *Athen. Mitth.*, VII (1882), p. 174 s. — C.I.A., IV, 2, 14b (p. 8). — Cf. Kœhler, *Athen. Mitth.*, VII, p. 313 s.

Θεόδοτος ἦρχε, Παράμυθος Φιλάγρο Ἐρχιεὺς ἐγρ[αμμά]τε[υε.] | Ἔδοξεν τῶι δή[μ]ωι. Θεόδοτος ἦρχε, Κεκροπὶς ἐπρυτάνε|υε, Παράμυθος ἐ[γ]ραμμάτευε, Δαΐφρων ἐπεστάτει. Πολί[αγρος εἶπεν· Ἐπαι|ν]έσαι μὲν τὸν δῆμον τὸγ Κλαζομενί|ων, ὅτι πρόθυμός ἐσ[τι]ν ἐς τὴμ πόλιν τὴν Ἀθηναίων κα[ὶ] | νῦγ καὶ ἐν τῶι πρόσθε[ν] χρόνωι. Περὶ δὲ ὧλ λέγουσι, δε[δ]|όχθαι τῶι δήμωι· [ὑπ]οτε[λ]όντας Κλαζομενίους τὴν ἐπὶ | Θρασυβούλο εἰκοστὴν πε[ρ]ὶ σ]πονδῶγ καὶ ἀσπονδιῶν π[ρὸς τοὺς ἐπὶ Χυτῶι καὶ τῶ[ν ὁμήρων], οὓς ἔχουσι Κ[λαζομ]ένιοι τῶν ἀπὸ Χυτοῦ, κύριο[ν εἶναι τὸν δῆμον τὸγ Κλαζ]ομενίων, καὶ μὴ ἐξεῖναι τῶ[ι

δήμωι τῶι Ἀθηναίωμ (μ)ήτε τ|οὺς φεύγοντας κατάγειν ἄ[νευ τοῦ δήμου τοῦ Κλαζομε]|νίωμ μήτε τῶμ μενόντωμ μηδ[ένα ἐξαιρεῖν. Περὶ δὲ ἄρχ|οντος καὶ φρουρᾶς διαχειρο[τονῆσαι τὸν δῆμον αὐτί|κα μάλα, εἴτε χρὴ καθιστάναι ε|ἰς Κλαζομενὰς εἴτε αὐ]|τοκράτορα εἶναι περὶ τούτων |τὸν δῆμον τὸγ Κλαζομε]|νίων, εἰάν τε βούληται ὑποδέχεσ[θαι εἰάν τε μή.......|...]ν, ὅθεν σιταγωγοῦνται Κλαζομ[ένιοι ....|.... Σ]μύρνης εἶναι ἔνσπονδον αὐ[τ..............||......]ν τοὺς στρατηγοὺς τοὺς |........

Il ne reste que quelques lettres de chacune des sept lignes suivantes.

84. Décret de proxénie en l'honneur du Thessalien Callippos. (Comm. du IV^e s. av. J.-C.)

Plaque de marbre pentélique trouvée sur l'Acropole. Στοιχηδόν. — Mylonas, *Bull. de Corr. Hell.*, XII (1888), p. 142. — Lolling, *Sitzungsber. der Berl. Akad.*, 1888, p. 244. — Swoboda, *Rhein. Mus.*, XLV (1890), p. 299. — C.I.A., IV, 2, 11^e (p. 7).

Καλλίππο Θετταλô |

Ἔδοξεν τῆι βολῆι καὶ τῶι δήμωι. | Ἀκαμαντὶς ἐπρυτάνευε, Ἀρχικλ|ῆς ἐγραμμάτευε, Ἀντικράτης ἐπ|εστάτε. Γνώμη στρατηγῶν· Κάλλι|ππον τὸν Θετταλὸν τὸγ Γυρτώνι|ον ἐπαινέσαι, ὅτι δοκεῖ ἔναι ἀν|ὴρ ἀγαθὸς περὶ τὴμ πόλιν τὴν Ἀθ|ηναίων, καὶ ἀναγράψαι αὐτὸν ἐσ|τήληι λιθίνηι πρόξενογ καὶ εὐ|εργέτην Ἀθηναίων αὐτὸγ καὶ τὸ|[ς παῖδ]ας τὸς Καλλίππο καὶ κατα|[θεῖναι ἐμ Πόλει]. Εὐκρατίδας Ἱππ|[....

85. Décret en l'honneur de Phanocritos de Parium. (Vers 386 av. J.-C.)

Stèle de marbre pentélique brisée en haut. Trouvée à Athènes, actuellement au musée du Louvre. Στοιχηδόν. — C.I.G., 84 (cf. Add. p. 897). — Schaefer, *Philol.*, XVII, p. 160. — Kirchhoff, *Abhandl. der Berl. Akad.*, 1861, p. 599 s. — Frœhner, *Inscr. gr. du Mus. du Louvre*, 100. — C.I.A., II, 38. — Foucart, *Rev. Arch.*, 1877, II, pp. 399-411 (trad.) = *Mél. d'Épigr. gr.*, pp. 36-48. — Hicks, 75. — Dittenberger, 58.

......ας ἕνεκα [παραδοῦ]ναι, ἐὰν κα|[ὶ τῶ]ι δήμ[ωι] δοκ|ῆι, καὶ] τὴν εὐεργ[εσί(αν)| ἀ]ναγράψ[αι ἐν στ]ήλει λιθίνει ἐν [Ἀ]κ|[ρ]οπόλει. Κ[αλέ]σαι δὲ αὐτὸν ἐπὶ ξέν[ι]|α εἰς τὸ πρυτανεῖον εἰς αὔριον. |

Κέφαλος εἶπε· Τὰ μὲν ἄλλα καθάπερ [τ]|ῆι βολῆι· ἀναγράψαι δὲ Φανόκριτο[ν] τὸν Παριανὸν πρόξενον καὶ εὐεργ[έ]|την αὐτὸν καὶ τὸς ἐκγόνος ἐν στή[λε]|[ι] λιθίνει, καὶ στῆσαι ἐν Ἀκροπόλε[ι | τ]ὸγ γραμματέα τῆς βολῆς, ἐπειδὴ π[α ρ]|ήγγελε τοῖς στρατηγοῖς περὶ [τῶν | ν]εῶν τô παράπλο, καὶ εἰ οἱ στρ[α]τ[ηγο|ὶ] ἐπίθοντο, ἑάλωσαν ἂν α[ἱ] τρ[ι]ήρε[ι]ς || αἱ πολέμιαι· ἀντὶ τούτων ἶναι [κ]αὶ τ|ὴν προξενίαν καὶ τὴν εὐεργεσί[αν· κ]|αὶ καλέσαι αὐτὸν ἐπὶ ξένια εἰς τ[ὸ π]|ρυτανεῖον εἰς αὔριον. Με[ρ]ίσαι δὲ τ|ὸ ἀργύριον τὸ εἰρημένον τὸς ἀποδέ|κτας ἐκ τῶν καταβαλλομένων χρημά||[τ]ων, ἐπειδὰν τὰ ἐκ τῶν νόμων μερ[ίσω|σι].

86. Décret relatif à l'organisation de la nouvelle confédération athénienne. (377 av. J.-C.)

Stèle de marbre brisée en vingt morceaux. Trouvée au N.-O. de l'Acropole, actuellement au musée d'Athènes. *A* est gravé sur la partie antérieure, *B* sur le côté gauche. Στοιχηδόν. — Rangabé, *Ant. Hell.*, 381 et 381b (II, p. 373). — C.I.A., II, 17. — Hicks, 81. — Dittenberger, 63. — Cf. Schaefer, *De sociis Atheniensium Chabriae et Timothei aetate*, Leipzig, 1856. — Busolt, *Jahrb. f. Phil.*, *Suppl. B*, VII, p. 739 s. — Fabricius, *Rhein. Mus.*, XLVI (1891), p. 589 s. — Zingerle, *Eranos Vindobonensis*, 1893, p. 364 s. — Swoboda, *Rhein. Mus.*, XLIX (1894), 321 s. — Egger, *Traités publics*, p. 85 (trad.). — S. Reinach, *Traité d'Épigr. gr.*, p. 32.

Nous n'avons pas reproduit la fin de *A*. Un nouveau décret dont il ne reste que quelques lettres commence à la ligne 91.

A

Ἐπὶ Ναυσινίκο ἄρχοντος |

Καλλίβιος ⁝ Κηφισοφῶντος | Παιανιεὺς ⁝ ἐγραμμάτευεν. | Ἐπὶ τῆς Ἱπποθωντίδο[ς ἑβδ]όμης πρυτα||νείας. Ἔδοξεν τῆι βολ[ῆι καὶ τ]ῶι δήμω|ι. Χαρῖνος Ἀθμον[εὺς ἐ]πεστάτει. | Ἀριστοτέλης εἶ[πε· Τύχ]ηι ἀγαθῆι τῆι Ἀ|θηναίων καὶ [τ]ῶν [συμμ]άχων τῶν Ἀθηναίω|ν, ὅπως ἂν Λα[κε]δ[αιμό]νιοι ἐῶσι τὸς Ἕλλη||νας ἐλευθέ[ρ]ος [καὶ] αὐτονόμος ἡσυχίαν | ἄγειν τὴ[ν χώραν] ἔχοντας ἐμ βεβαίωι τή|[ν ἑαυτῶν . . . . .]ικ . . . . οσ . . . . . ηι . . . . αι| . . . . α| . . . . απ . . σ . . ε . σ . . . . . . ωσ . ν || [. . . . . ἐψηφί]σθαι τῶι δήμωι· ἐάν τις βόλ|[ηται τῶν Ἑλ]λήνων ἢ τῶν βαρβάρων τῶν ἐν | [ἠπείρωι ἐν]οικόντων ἢ τῶν νησιωτῶν, ὅσ[οι μὴ βασι]λέως εἰσίν, Ἀθηναίων σύμμαχ||[ος εἶναι κ]αὶ τῶν συμμάχων, ἐξεῖναι αὐ[τ]|[ῶ[ι ἐλευθέρ]ωι ὄντι καὶ αὐτονόμωι, πολι|τ[ευομέν]ωι πολιτείαν ἣν ἂν βόληται, μή|τε

= 1G $^{\pi}$ 43
S1G^3 147

[φρορ]ὰν εἰσδεχομένωι μήτε ἄρχοντα | ὑπο[δεχ]ομένωι, μήτε φόρον φέροντι, ἐπὶ | δὲ τ[οῖς] αὐτοῖς, ἐφ᾽ οἷσπερ Χῖοι καὶ Θηβαῖ[οι κα[ὶ] οἱ ἄλλοι σύμμαχοι. Τοῖς δὲ ποιησ|αμέν[οι]ς συμμαχίαν πρὸς Ἀθηναίος καὶ | τὸς συ[μμ]άχος ἀφεῖναι τὸν δῆμον τὰ ἐγκ|τήματα, ὁ[π]όσ᾽ ἂν τυγχάνηι ὄντα ἢ ἴδια ἢ [δ]|ημόσια Ἀθ[η]ναίων ἐν τῆι χ[ώραι τῶν ποιο]|μένων τὴν συμμαχίαν· κ[αὶ περὶ τούτων π]|ίστιν δοῦναι α[ὐτοῖς. Ἐὰν δέ τωι τυγ]χάν[η]ι τῶν πόλεων [τῶν ποιομένων τ]ὴν συμμαχ|ίαν πρὸς Ἀθην[αίος στῆ]λαι ὅσαι Ἀθήνησ|ι ἀνεπιτήδειο[ι, τ]ὴμ βολὴν τὴν ἀεὶ βολε|ύοσαν κυρίαν ε[ἶν]αι καθαιρεῖν. [Ἀ]πὸ δὲ Ν αυσινίκο ἄρχο[ντ]ος μὴ ἐξεῖναι μήτε ἰδ|ίαι μήτε δημοσ[ί]αι Ἀθηναίων μηθενὶ ἐγ|κτήσασθαι ἐν τ[α]ῖς τῶν συμμάχων χώραι|ς μήτε οἰκίαν μήτε χωρίον μήτε πριαμέ|νωι μήτε ὑποθε[μ]ένωι μήτε ἄλλωι τρόπω|ι μηθενί. Ἐὰν δέ τις ὠνῆται ἢ κτᾶται ἢ τι|θῆται τρόπωι ὁτωιὸν, ἐξεῖναι τῶι βολο|μένωι τῶν συμμάχων φῆναι πρὸς τὸς συν|έδρος τῶν συμμάχων· οἱ δὲ σύνεδροι ἀπο||[δό]μενοι ἀποδόντων [τὸ μὲν ἥ]μυσυ τῶ[ι] φήναντι, τὸ δὲ ἄ|[λλο κοι]νὸν [ἔστ]ω τῶν συ[μμ]άχων. Ἐὰν δέ τι|ς ἴ[ηι] ἐπὶ πολέμωι ἐπὶ τ[ὸ]ς ποιησαμένος | τὴν συμμαχίαν ἢ κατὰ [γῆ]ν ἢ κατὰ θάλαττ|αν, βοηθεῖν Ἀθηναίος καὶ τὸς συμμάχος || τούτοις καὶ κατὰ γῆν καὶ κατὰ θάλαττα|ν παντὶ σθένει κατὰ τὸ δυνατόν. Ἐὰν δέ τ|ις εἴπηι ἢ ἐπιψηφίσηι ἢ ἄρχων ἢ ἰδιώτη|ς παρὰ τόδε τὸ ψήφισμα, ὡς λύειν τι δεῖ τ|ῶν ἐν τῶιδε τῶι ψηφίσματι εἰρημέν[ων, ὑ]|παρχέτω μ[ὲν] αὐτῶι ἀτίμωι εἶναι καὶ [τὰ | χρ]ήμα[τα αὐτ]ô δημόσια ἔστω καὶ τῆς [θεô | τ]ὸ ἐπιδ[έκα]τον· καὶ κρινέσθω ἐν Ἀθην[αί|ο]ις καὶ τ[οῖς] συμμάχοις ὡς διαλύων τὴ[ν] | συμμαχία[ν· ζ]ημιόντων δὲ αὐτὸν θανάτω||ι ἢ φυγῆι ὅ[σης] Ἀθηναῖοι καὶ οἱ σύμμαχο|ι κρατôσι[ν· ἐὰν] δὲ θανάτο τιμηθῆι, μὴ τα|φήτω ἐν τῆ[ι Ἀττι]κῆι [μ]ηδὲ ἐν τῆι τῶν συμ|μάχων. Τὸ δ[ὲ ψήφι]σμα τόδε ὁ γραμματεὺς |ὁ τῆς βολῆ[ς] ἀ[ναγρ]αψάτω ἐν στήληι λιθί|νηι καὶ καταθέ[τω] παρὰ τὸν Δία τὸν Ἐλευ|θέριον, τὸ δὲ ἀρ[γύ]ριον δοῦναι εἰς τὴν ἀν|αγραφὴν τῆς στ[ήλη]ς ἑξήκοντα δραχμὰς ἐκ τῶν δέκα ταλ[άν]των τὸς ταμίας τῆς θε|ô. Εἰς δὲ τὴν στήλ[η]ν ταύτην ἀναγρά||φειν τῶν τε οὐσ[ῶ]ν πόλεων συμμαχίδων τ|ὰ ὀνόματα, καὶ [ἥ]τις ἂν ἄλλη σύμμαχος γί|γνηται. Ταῦτα [μ]ὲν ἀναγράψαι, ἑλέσθαι δ|ὲ τὸν δῆμον πρέσβεις τρεῖς αὐτίκα μάλ|[α] εἰς Θήβας, [ο]ἵτινες πείσοσι Θηβαίος ὅ |τ]ι ἂν [δύνων]ται ἀγαθόν. Οἵδε ἡιρέθησαν· | [Ἀ]ριστοτέλης Μαραθώνιος, Πύρρανδρο|ς Ἀναφλύσ[τ]ιος, Θρασύβολος Κολλυτεύς. |

Ἀθηναίων πόλεις αἵδε σύμμαχοι· |

Χῖοι, Τενέδιοι
Μυτιλη[ν]αῖοι
[Μ]ηθυ[μν]αῖοι
Ῥόδιοι, Ποιήσσιοι
Βυζάντιοι
Περίνθιοι
Πεπαρήθιοι
Σκιάθιοι
Μαρωνῖται
Διῆς
Πάρ[ι]οι, Ὀ - - - - - -
Ἀθην[ῖ]ται, Π - - - - - - -
Θηβαῖοι
Χαλκιδῆς
Ἐρετριῆς
Ἀρεθόσιοι
Καρύστιοι
Ἴκιοι
Παλλ - - - - - -

B

[Κερκυ]ραίων | [ὁ δ]ῆμος. | [Ἀβδη]ρῖται. | [Θάσ]ιοι. || [Χαλκι]δῆς | ἀπὸ [Θράικης]. Αἴνιοι. Σαμοθρᾶικ[ες]. | Δικαιοπολῖται. || Ἀκαρνᾶνες. | Κεφαλλήνων | Πρῶννοι. | Ἀλκέτας. | Νεοπτόλεμος. || [Ἰασω]ν. | Ἄνδριοι. | [Τ]ήνιοι. | [Ἑσ]τιαιῆς. | Μυ[κ]όνιοι. || Ἀντισσαῖοι. Ἐρέσιοι. | Ἀστραιούσιοι. Κείων | Ἰουλιῆται |. Καρθαιές | Κορήσιοι. Ἐλαιόσιοι. | Ἀμόργιοι Σηλυμβριανο[ί]. || Σίφνιοι. | Σικινῆται. | Διές ἀπὸ Θράικης. Νεοπολῖται. || Ζακυνθίων | ὁ δῆμος | ὁ ἐν τῶι Νήλλ|ωι.

87. Décret admettant Chalcis dans la nouvelle confédération athénienne.
(377 av. J.-C.)

Plaque de marbre pentélique trouvée au sud de l'Acropole. Στοιχηδόν. — [Koumanoudis, Ἀθήναιον, V (1876), p. 336.] — C.I.A., II, 17[b] (p. 398). — Hicks, 79, — Dittenberger, 64. — Cf. Hœck, *Jahrb. f. Philol.*, 1878, p. 479.

Ἀρ]ιστοτέλης ∵ Εὐφιλήτο | [Ἀχ]αρνεὺς ἐγραμμάτευε[ν. | Ἐπ]ὶ Ναυσινίκο ἄρχοντος. | [Ἔδο]ξεν τῆι βολῆι καὶ τῶι δήμωι. Λεωντὶ]ς || ἐπρυτ||άνευεν, Ἀριστοτέλης ἐγραμμάτευ|[εν, τῶν π]ροέδρων ἐπεψήφιζεν Παντάρετο||ς . . . . .]εύς, Πύρρανδρος εἶπεν· Περὶ ὧν λ[έγοσιν] οἱ Χαλκιδῆς, προσαγ[α]γὲν αὐτὸς π|[ρὸς τὸν δ]ῆμον ἐς τὴν πρώτην ἐκκλησίαν, γ|[νώμην] δὲ ξυμβάλλεσθαι τῆς βολῆς, ὅ[τι] δο|[κεῖ τῆ]ι βολῆι· δέχεσθαι τὴν συμμαχία[ν] π|[αρὰ τῶγ] Χαλκιδ[έω]ν τύχηι ἀγαθῆι, καθὰ ἐπ|αγγ[έλλον]τα[ι ο]ἱ Χαλκιδῆς. Ὀμόσαι δὲ

Foucart au lieu d'αὐ[τοκράτορας]: αὐτοδικοῦντας, se rendant la justice à eux-mêmes.

Im αὐτοτελοῦντας

Foucart au lieu de παρ' Ἀθηναίων, : μήτε ἄρχοντα

Νεῶν déjà trouvé par Sauppe Ausgew. Schriften, p. 807.

τ[ὴν] πό[λιν Χα]λκι[δεῦ]σ[ι]ν καὶ τὸς Χαλκιδέα[ς Ἀ] θ[ηναίοι]ς, κα[ὶ ἀν]αγράψαι ἐστήλῃ λιθί[ν]ῃ κ[αὶ στ]ῆσα[ι Ἀθή]νῃσι μὲν ἐν Ἀκροπόλ[ει, ἐ]ν [δὲ Χαλ]κίδ[ι ἐν τ]ῶι ἱερῶι τῆς Ἀθηναί[α]ς [τ]ὸν ὅρκον] καὶ [τὰς σ]υνθήκας. Εἶναι δὲ συ[νθ ήκας Ἀθ]ηναίοι[ς κ]αὶ Χαλκιδεῦσιν τάσ[δε· || Συμμαχ[ί]α Χαλ[κιδ]έων τῶν ἐν Εὐ[β]οίαι [καὶ | Ἀθηναί]ων. Ἔχε[ν τὴ]ν ἑαυτῶν Χαλκιδέ[ας ἐλ]ευθέρ]ος ὄντα[ς καὶ] αὐτονόμος καὶ [αὐτοκ]ράτορα]ς, μήτε φρορὰν ὑποδεχομένος [παρ᾽ Ἀθηναίων, μ]ήτε φόρον φέροντας, μήτε [συν]τάξεις παρ]εχομένος παρὰ τὰ δόγματ[α τῶ]ν συμμάχων· ἐὰν δὲ] τις [ἴηι] ἐ[πὶ] πολέ[μ]ω[ι ἐπ|ὶ τὴν χώραν - - - - - - - -

88. Décret admettant Méthymna dans la nouvelle confédération athénienne. (Vers 377 av. J.-C.)

Plaque de marbre brisée en haut, trouvée sur l'Acropole. Στοιχηδόν. — Mylonas, *Bull. de Corr. Hell.*, XII (1888), p. 138. — Lolling, *Sitzungsb. der Berl. Akad.*, 1888, p. 243. — C.I A., IV, 2, 18ᵇ (p. 10). — Cf. Judeich, *Kleinasiat. Stud.*, p. 269. — Wilhelm, *Athen. Mitth.*, XVII (1892), p. 191-3. — Swoboda, *Rhein. Mus.*, XLIX (1894), p. 342.

[Ἔδοξεν τῆι βολῆι καὶ τῶι δήμωι . . . . . | . . . . ἐπρυτ]άνευεν, Καλ[λισθένης Ἀλω]|πεκῆθεν ἐγραμμάτευεν, Σίμω[ν . . . . .]|ιος ἐπεστάτε. Ἀστύφιλος εἶπεν· Περ[ὶ] ὧν οἱ Μηθυμναῖοι λέγοσιν, ἐπειδ||ὴ σύ(μ)μαχοί εἰσιν καὶ εὖνοι τῆι πόλη|ι τῆι Ἀθηναίων Μηθυμναῖοι, ὅπως ἂν καὶ πρὸς τὸς ἄλλος συμμάχος τὸς Ἀθ|η-ναίων ἦι αὐτοῖς ἡ συμμαχία, ἀναγρ|άψαι αὐτὸς τὸν γραμματέα τῆς βολῆ|ς ὥσπερ καὶ οἱ ἄλλοι σύμμαχοι ἀναγ|εγραμμένοι εἰσίν. Ὀμόσαι δὲ τὴν πρ|εσβείαν τῶν Μηθυμναίων τὸν αὐτὸν | ὅρκον, ὅμπερ καὶ οἱ ἄλλοι σύμμαχοι | ὤμοσαν τοῖς τε συνέδροις τῶν συμμ||άχων καὶ τοῖς στρατηγοῖς καὶ τοῖς | ἱππάρχοις. Ὀμόσαι δὲ τοῖς Μηθυμνα|ίοις τός τε συνέδρος τῶν συμμάχω[ν] | καὶ τὸς στρατηγὸς καὶ τὸς ἱππάρχο|ς κατὰ ταὐτά. Ἐπιμεληθῆναι δὲ Αἴ[σι]μον καὶ τὸς συνέδρος τὸς ἐπὶ τῶν [νε]ῶν, ὅπως ἂν ὀμό-σωσιν αἱ ἀρχαὶ αἱ Μ[ηθ]υμναίων καθάπερ οἱ ἄλλοι σύμμαχο[ι]. | Ἐπαινέσαι δὲ τὴμ πόλιν τὴν Μηθυμν|αίων καὶ καλέσαι τὸς πρέσβεις τῶν || Μηθυμναίων ἐπὶ ξένια.

Ligne 14, la copie de Lolling porte ΤΟΝ, mais M. Foucart lit ΤΩΝ sur l'estampage.

89. Décrets en l'honneur des Mytiléniens.
(369/8 et 368/7 av. J.-C.)

Quatre morceaux d'une plaque de marbre pentélique, trouvés à Athènes. Στοιχηδόν, à partir de la ligne 35. — [Koumanoudis, Ἀθήναιον, V (1875), p. 94.] — C.I.A., II, 52c (p. 401). — Hicks, 85. — Dittenberger, 74. — Cf. Hœck, *Jahrb. f. Phil.*, 1878, p. 473 s. — Szanto, *Athen. Mitth.*, XV (1889), p. 147. — Judeich, *Kleinasiat. Stud.*, p. 272. — Nous supprimons les débris des dernières lignes dont il ne reste que quelques lettres.

Θ] ε ο ί. |
[Μυτ]ιληναίων. |

[Ναυσιγ]ένης ἦρχεν, Αἰαντὶς ἐπρυ|[τάνευε]ν, Μόσχος Κυδαθηναιεὺς ἐ||[γραμμά]τευεν, Ἀρίστυλλος Ἐρχι[ε]ὺς ἐπεσ]τάτει. | [Ἔδο]ξεν τῆι βουλῆι καὶ τῶι δήμωι. | [Στέ]φα[νος ε]ἶπεν· [Π]ερὶ ὧν οἱ πρέσβεις οἱ ἐχ Λέσβου ἥκον[τες] λέ|[γο]υσιν, [ἐψηφ]ίσθαι τῆι βουλῆι, προσαγαγεῖν αὐτοὺς εἰς τὸν δῆ||[μον τοὺς] προέδρους οἳ ἂν λάχωσιν προεδρεύειν εἰς τὴν πρώ[τη|ν ἐ]κκλησίαν, γνώμην δὲ ξυββάλλεσθαι τῆς βουλῆς εἰς [τὸν] δ[ῆμο|ν, ὅ]τι δοκῆι τῆι βουλῆι· ἐπ[ει]δὴ Μυτιληναῖοι ἄνδρες [ἀγαθοί ε|ἰσι] π[ε]ρ[ὶ] τὸν δῆμον τὸν Ἀθηναίων κα[ὶ νῦ]ν κ[α]ὶ ἐ[ν] τῶ[ι πρόσθεν χ|ρόνωι], ἐ[π]α(ι)νέσαι τὸν δῆμον τὸμ Μυτιληναίων ἀρε[τ]ῆς ἕ[νεκ]α [π||ερὶ τὸν δῆμον] τὸν Ἀθηναίων· καὶ εἶναι πρόσο[δον α]ὐτοῖς --- | --- πρὸς τὴ[ν] βουλὴν ἢ τὸν δῆμον πρώ[τοις] μετ[ὰ τὰ] ἱ[ε]ρά. | [Ἐπαινέσ]αι δὲ καὶ Ἱερο[ί]ταν, ὅτι ἐστὶν ἀ[νὴ]ρ ἀγαθὸς περ[ὶ τ]ὸ[ν | δῆ]μον τὸν Ἀθηναίων καὶ τὸν Μυτ[ι]λη[να]ίων. Ἀναγράψαι δ[ὲ τ]όδ|[ε τὸ ψ]ή[φι]σμα τὸν γραμματέα τῆς [βου]λ[ῆς] ἐν στήληι λιθίνη||[ι καὶ σ]τῆσαι ἐν Ἀκροπόλει. [Ἀν]αγράψαι δὲ κ[αὶ] τ[ὸ] ψήφι[σμα] ε|[ἰς τὴν α]ὐτὴν στήλην, ὃ ἀπε[κρ]ίνατο ὁ δῆμος τοῖς πρέσβεσι | [τοῖς Μυ]τιλην[αί]ων τοῖ[ς] μετὰ [Ἱε]ροίτ[α. Εἰ]ς δὲ τὴν ἀναγραφ|[ὴν δοῦναι τῆς στή]λης [τ]ὸν ταμίαν τοῦ δήμου τῶι γραμματεῖ τ|[ῆς βου]λῆς ΔΔ δραχμάς. Ἐπαινέσαι δὲ τοὺς πρέσβεις τοὺς || [πεμφ]θέντας εἰς Μυτιλήνην, καὶ καλέσαι ἐπὶ δεῖπνον εἰς | [τὸ πρυ]τανεῖον εἰς αὔριον· καλέσαι δὲ καὶ τοὺς συνέδρο[υ|ς τοὺς] Μυτιληναίων ἐπὶ ξένια εἰς τὸ πρυταν[ε]ῖο[ν] εἰς αὔ[ρι|ον· κ]αλέσαι δὲ καὶ τοὺς συνέδρους τῶμ Μηθυμναίων | [καὶ Ἀ]ντισσαίων καὶ Ἐρεσίων καὶ Πυρ[ρ]αίων ἐπὶ ξ[ένια εἰς τ]ὸ πρυτανεῖον εἰς αὔριον. Αὐτόλυκος εἶπεν· Τὰ μὲ[ν | ἄλλ]α καθ[άπ]ερ τῆι βουλῆι· ἐπαινέσαι δὲ τοὺς πρέσβεις | [τοὺ]ς πεμφθέντας εἰς Λέσσβον, Τ[ι]μόνοο<ο>ν καὶ

Cf Compléter avec R. Schöll ἐάν το δέωνται.

(Der Prozess des Phidias p. 47
Sitzber de Munich, p. 88

Garder Τιμόνοθον. Cf CIA. IV 1 p. 108, 446a.

= S.I.G.² 89
= KEM 103 — l'année d'après alliance d'Ath. avec Denys
mars 367

= S.I.G.² 90
= R.M. 1152
KEM 107

Pièce Ἐξηκέστου Cf CIA. IV 2 768 b A, l. 18.

π [illegible] | o 6

Αὐτόλυκ[ον κ]αὶ Ἀ[ρ]ιστοπείθην, καὶ καλέσαι αὐτοὺς ἐπὶ δεῖπνον εἰ[ς τ]ὸ πρυτανεῖον εἰς αὔριον.|

[Ἐπὶ Λυ]σιστράτου ἄρχοντος. Ἔδοξεν τῆ[ι | βουλῆι] καὶ τῶι δήμωι. Καλλίστρατος [εἶ]πεν· Ἐπα]ινέσαι μὲν τὸν δῆμον τὸμ Μυτ[ιλ]ηναίω]ν, ὅτι καλῶς καὶ προθύμως συ[νδιε]πολέμη]σαν τὸμ πόλεμον τὸν παρελθό[ντ]α, ἀποκρί]νασθαι δὲ τοῖς πρέσβεσιν [τοῖ]ς ἥκουσιν] ὅτ[ι] Ἀθηναῖοι ἐπολέμησαν [ὑπ]ὲρ τῆς ἐλε]υ[θερία]ς τῶν Ἑλλήνων, κα[ὶ ἐπε]ιδὴ Λακεδαιμόνι]οι ἐπεστράτευο[ν Ἀθ]ηναίοις παρὰ τ]οὺς ὅρκους καὶ τὰ[ς συν]θήκας, αὐτοί τε] ἐβοήθουν καὶ τοὺς [ἄλλ]ο[υς συμμάχ]ο[υς π]αρεκάλεσαν βοηθ[εῖν τὴ]ν καθήκου]σαν Ἀθηναίοις βοήθει[αν, πει]θόμενοι] τοῖς ὅρκοις, ἐπὶ το[ὺ]ς π[αραβαί]νοντας τὰ]ς σπονδάς, ἀξιοῦσιν δὲ [.....'.....εν] τῶι πρόσθεν χρόνωι ν...............αι τῶι δήμωι τῶι Μυτι[λ]ηναίων καὶ τῶι] δήμωι τῶι Ἀθηναίων ..|.....
....

90. Décret décernant des honneurs à Denys l'Ancien. (368 av. J.-C.)

Marbre très mutilé, brisé à gauche et en bas. Στοιχηδόν. — C.I.G., 85b (I, p. 897) et 85c (I, p. 899), d'après une copie de Fauvel, faite quand le marbre était un peu moins endommagé qu'actuellement. — C.I.A., II, 51. — Kœhler, *Athen. Mitth.*, I (1876), p. 13 (comm.). — Hicks, 84. — Dittenberger, 72. — Cf. Egger, *Traités publics*, p. 90 (trad.). — Hœck, *Jahrb. f. Phil.*, 1883, p. 516 s.

Ἐπὶ Λ]υσιστράτο ἄρχοντος, ἐπὶ [τῆ]ς Ἐ[ρεχ]θηΐδ]ος δεκάτης πρυτανείας [ῆι] Ἐξη[κ.|.....]ι[.....] Ἀζηνιεὺς ἐγραμμάτε[υεν· | τῶν π]ροέδρων ἐπεψή[φι]ζε Εὐάγγελ[ος..||............................|. Πάν]διος εἶπεν· Περὶ ὧν οἱ πρέσβεις ο[ἱ π]αρὰ] Διονυσίο ἥκον[τε]ς λέγοσι[ν], δεδ[όχθ]αι τῆ]ι βουλῆι· περὶ μὲν τῶν γραμμάτ[ων ὣ]ν ἔπε]νψεν Διονύσιος τ[ῆ]ς ο[ἰκ]οδομ[ίας τ]οῦ νε]ὼ καὶ τῆς εἰρήνης τὸς συμμάχ[ους δ]όγμ]α ἐξενε[γ]κε[ῖ]ν εἰς τὸν δῆμον, ὅ[τι ἂν α]ὐτο[ῖ]ς βουλευομένοις δοκῆι ἄρι[σ]τον ε[ἶνα]ι· προσαγαγεῖν δὲ τὸς πρέσβεις [εἰς | τὸν] δῆμον εἰς τὴν πρώτ[ην] ἐκκλησί[αν πρ[οσ]κ]αλέσαντας τοὺς συμμάχους [τοὺς πρ]οέδ]ρος, [κ]αὶ χρηματίζεν περὶ ὧν λ[έ]γουσ]ιν, γ]νώμ[η]ν δ[ὲ ξ]υμβάλλεσ[θ]αι τῆς β[ουλῆς | ἐς τ]ὸν δῆμον, ὅτι δοκεῖ τῆι βουλ[ῆ]ι· ἐπαι]νέσ]αι μὲν Διονύσιον τὸ[ν] Σικελ[ίας ἄρχ]οντ]α κ[α]ὶ τοὺς ὑεῖς τοὺς [Δι]ονυ[σίου, Διο]νύ]σιο[ν] καὶ Ἑρμόκριτον, ὅτι εἰ[σὶν ἄνδρ]ες] ἀγαθοὶ [π]ερὶ τὸν δῆμον τὸν Ἀ[θηναίων | καὶ] τοὺς συμμάχους καὶ βοηθο[ῦσιν τῆι βασ]ιλέως εἰρήνηι ἣν ἐποήσα[ντο

Ἀθηνα[ῖοι] καὶ Λακεδαιμόνιο[ι] κ[α]ὶ [οἱ ἄλλοι Ἕλ|ληνες]· καὶ Διονυσίωι μὲν ἀπο[πέμψαι τὸ|ν στέφ]ανον ὃν ἐψηφίσατο ὁ δ[ῆμος, στεφα|νῶσαι δὲ τὸς] ὑεῖς τὸς Διονυσί[ου χρυσῶ|ι στεφάνωι ἑ]κάτερον ἀπὸ χ[ιλίων δραχμ]ῶν ἀνδραγαθί|ας [ἕ]νε[κα κ]αὶ [φιλίας· εἶνα]ι δὲ Διονύσι]ον καὶ το[ὺ]ς ὑε[ῖς αὐτô Ἀθην|αίος αὐτοὺς] καὶ ἐκγόνους, [καὶ φυλῆς κα|ὶ δήμου καὶ φ]ρατρίας ἧ[ς] ἂν [βόλωνται. Τὸ ς δὲ πρυτάνε]ις [τὸ]ς [τ]ῆ[ς Ἐρεχθηΐδος δοῦ]ναι τὴν ψῆφον πε]ρὶ α[ὐτῶν ....

Il ne reste que quelques lettres des six lignes suivantes.

91. Décret de proxénie en l'honneur de Pythodoros de Délos. (368 av. J.-C.)

Stèle trouvée à Délos. — Homolle, *Bull. de Corr. Hell.*, III (1879), p. 473 s. — Dittenberger, 71.

Θεοί. Πυθοδώρωι Ἡραίππο προξενία Δηλίωι. | Ἐπὶ Λυσιστράτο ἄρχοντος, ἐπὶ τῆς Λεωντίδος | ἐνάτης πρυτανείας, Ἀριστείδης Στρεφένεω Κυδα|θηναιεὺς ἐγραμμάτευε, Σμικρίας Ἀθμονεὺς ἐπεστά|τει. Φοξίας εἶπεν· Ἐψηφίσθαι τῆι βουλῆι, τὸς προέδρο|ς οἳ ἂν λάχωσι προεδρεύειν εἰς τὴν πρώτην ἐκκλησί|αν, προσαγαγεῖν Πυθόδωρον τὸν Δήλιον, γνώ|μην δὲ ξυμβάλλεσθαι τῆς βουλῆς εἰς τὸν δῆμον, | ὅτι δοκεῖ τῆι βουλῆι· ἐπειδὴ ἀνὴρ ἀγαθός ἐστι || Πυθόδωρος ὁ Δήλιος περὶ τὰ [χ]ρήματα τô θεô | καὶ τὸν δῆμον τὸν Ἀθηναίων, εἶναι αὐτὸν πρόξε|νον καὶ εὐεργέτην τοῦ δήμου τοῦ Ἀθηναίων καὶ | αὐτὸν καὶ ἐκγόνος αὐτô. Ἐ[π]αινέσαι δὲ Πυθόδω|ρον τὸν Δήλιον, καὶ κ[α]λέσ[α]ι ἐ[πὶ] ξένια εἰς τὸ πρυτα||νεῖον εἰς τρίτην ἡμέραν. Ἐπικράτης εἶπεν· Τὰ μὲν ἄλ|λα καθάπερ τῆι βουλῆι, ἐπιμελεῖσθαι δὲ τὴν βουλὴν | [α]ὐτô τὴν ἀεὶ βουλεύοσαν καὶ τὸς στρατηγὸς τὸ|ς ἀεὶ στρατηγôντας καὶ τὸς Ἀμφικτύονας τὸ|ς ἀεὶ ἀμφικτυονεύοντας ἐν Δήλωι, ὅπως ἂν αὐ|τὸν μηδεὶς ἀ[δικ]ῆι. Ἀναγράψαι δὲ τόδε τὸ ψήφισμα ἐν | στήληι λιθίνηι τὸν γραμματέα τῆς βουλῆς καὶ στῆσαι | ἐν Ἀκροπόλει· ἀναγράψαι δὲ τὸν γραμματέα | τῶν Ἀμφικτυόνων ἐν στήληι λιθίνηι ἀντίγ|ραφον καὶ στῆσαι ἐν τῶι ἱερῶι τῶι Ἀπόλλωνος | ἐν Δήλωι. Εἰς δὲ τὴν ἀναγραφὴν δοῦναι τῆς στήλη||[ς] τοὺς Ἀμφικτύονας ἐκ τῶν χρημάτων τῶν εἰσ|πραττομένων παρὰ τῶν τὰς δίκας ὀφλόντων.

Les dix lignes qui suivent sont très mutilées. Il semble que ce soit l'extrait d'un décret athénien de l'année 363/2 au sujet de la sœur et du neveu de Pythodoros.

92. Décret de proxénie en l'honneur de Corœbos de Lacédémone. (367 av. J.-C.)

Plaque de marbre pentélique trouvée sur l'Acropole. Le morceau qui manquait en haut à gauche a été retrouvé en 1888. Στοιχηδόν. — Rangabé, *Ant. Hell.*, 385. — C.I.A., II, 50. — Hicks, 89. — Dittenberger, 75. — Cf. C.I.A., IV, 2, p. 15.

Ἐπὶ Ναυσιγένος ἄρχοντος, ἐπὶ τῆς Αἰα[ντίδος ἑ]|βδόμης πρυτανείας, Μόσχος Θεστίο Κ[υ]δ[αθηναεὺς] | ἐγραμμ[άτε]υε. Ἔδοξεν τε͂ι βολε͂ι καὶ τῶ[ι δήμωι. Αἰ],αντὶς [ἐπ]ρυτάνευε, Παράμυθος Ὀτρυν[εὺς ἐπεστάτ]|ει, Μόσχος Θεστίο Κυδαθηνα[εὺ]ς ἐγ[ραμμάτευεν. | Δι]όφαντος εἶπεν· Π[ερ]ὶ ὧν οἱ πρέσβει[ς ἀπαγγέλ|λ]ουσιν οἱ ἐγ Λακεδαίμονος ἥκοντες, [ἐψηφίσθαι] | τῆι βολῆι τὸς προέδρος οἳ ἂν [τ]υγχά[νωσι προεδρ]|εύοντες ἐν τῶι δήμωι, χρη[μα]τί[σ]αι πε[ρὶ αὐτῶν, γν]|ώμην δὲ ξυνβάλλ[εσθα]ι τῆς βολῆς εἰ[ς τὸν δῆμον, ὅ],τι δοκεῖ τῆι βολ[ῆι· ἐπει]δὴ Κ[όρ]ο[ιβ]ος ὁ [Λακεδαιμ]|όνιος ἀνὴρ ἀγαθ[ός ἐστιν] περὶ [τ]ὸν [δῆ]μ[ον τὸν Ἀθην]|αίων καὶ [νῦ]ν κα(ὶ) ἐ[ν τῶι πρ]όσ[θ]ε[ν χ]ρό[νωι, εἶναι αὐτὸ]|ν πρόξενον καὶ εὐ[εργέ]την [τ]ô [Ἀθηναίων δήμο κα],ὶ αὐτὸν καὶ ἐγγόνο[ς]. Τὸ δὲ [ψήφισμα τόδε ἀναγραψ],άτω ὁ [γ]ραμματεὺς τῆς βολ[ῆς ἐν στήληι λιθίνηι κ],αὶ στ[η]σάτω ἐν Ἀκροπόλη[ι. Εἰς δὲ τὴν ἀναγραφὴν ὁ | τα]μί[α]ς τô δήμο δότω [Δ]Δ δ[ραχμὰς ἐκ τῶν εἰς τὰ κατὰ | ψ]ηφίσματα ἀνα[λ]ισκ[ο]μέ[νων].

93. Décret en l'honneur de Straton, roi de Sidon. (Milieu du IV^e s. av. J.-C.)

Stèle de marbre brisée en haut. Trouvée sur l'Acropole, actuellement au musée d'Oxford. Στοιχηδόν. — C.I.G., 87. — C.I.A., II, 86. — Hicks, 87. — Dittenberger, 93. — Cf. Hartel, *Attisches Staatsrecht*, p. 223. — Clerc, *Métèques Athéniens*, p. 251 s. — Nous avons revu le texte sur un estampage dû à l'obligeance de M. Percy Gardner.

.... κατασ[τ]αθῆναι ... ας, ἐπεμελ[ήθη], ὅπως ὡ[ς] | κάλλιστα πορευθήσονται οἱ πρέσ,βεις ὡς βασιλέα, οὓς ὁ δῆμος ἔπεμψ|εν. Καὶ ἀποκρίνασθαι τῶι ἥκοντι π|αρὰ τô Σιδωνίων βασιλέως, ὅτι καὶ | ἐς τὸν λοιπὸν χρόνον ὢν ἀνὴρ ἀγαθ|ὸς περὶ τὸν δῆμον τὸν Ἀθηναίων οὐ|κ ἔστι ὅ τι ἀτυχήσει παρὰ Ἀθηναίω|ν ὧν ἂν δέηται. Εἶναι δὲ καὶ πρόξεν|[ο]ν τοῦ δήμου τοῦ Ἀθηναίων Στράτω|να τὸν Σιδῶνος βασιλέα καὶ αὐτὸν | καὶ ἐκγόνος. Τὸ δὲ ψήφισμα τόδε ἀν|αγραψάτω ὁ γραμματεὺς τῆς βολῆς | [ἐ]στήληι λιθίνηι δέκα ἡμερῶν καὶ | καταθέτω ἐν Ἀκροπόλει. Ἐς δὲ τὴν ἀ|ναγρα-

φὴν τῆς στήλης δοῦναι τοὺς | ταμίας τῶι γραμματεῖ τῆς βολῆς Δ ΔΔ δραχμὰς ἐκ τῶν δέκα ταλάντων. Π οιησάσθω δὲ καὶ σύμβολα ἡ βολὴ πρ|ὸς τὸν βασιλέα τὸν Σιδωνίων, ὅπως | ἂν ὁ δῆμος ὁ Ἀθηναίων εἰδῆι ἐάν τι | πέμπηι ὁ Σιδωνίων βασιλεὺς δεόμ|ενος τῆς πόλεως, καὶ ὁ βασιλεὺς ὁ Σ||ιδωνίων εἰδῆι ὅταμ πέμπηι τινὰ ὡ|ς αὐτὸν ὁ δῆμος ὁ Ἀθηναίων. Καλέσα|ι δὲ καὶ ἐπὶ ξένια τὸν ἥκοντα παρὰ | τô Σιδωνίων βασιλέως ἐς τὸ πρυτα|νεῖον ἐς αὔριον. — ||

Μενέξενος εἶπεν· Τὰ μὲν ἄλλα καθά|περ Κηφισόδοτος· ὁπόσοι δ' ἂν Σιδω|νίων οἰκôντες ἐς Σιδῶνι καὶ πολι|τευόμενοι ἐπιδημῶσιν κατ' ἐμπορ|ίαν Ἀθήνησι, μὴ ἐξεῖναι αὐτὸς μετ||οίκιον πράττεσθαι μηδὲ χορηγὸν | μηδένα καταστῆσαι, μηδ' εἰσφορὰν | μηδεμίαν ἐπιγράφεν.

94 Décret en faveur d'Astycratès de Delphes et de ses partisans, condamnés par le Conseil Amphictionique. (363 av. J.-C.)

Stèle de marbre pentélique, brisée en deux morceaux (*A* et *B*). Trouvée sur l'Acropole. Στοιχηδόν. — *A* : Rangabé, *Ant. Hell.*, 386. — Sauppe, *Philol.*, XIX, p. 249. — *A* et *B* : Kirchhoff, *Monatsber. der Berl. Akad.*, 1866, p. 196 s. — C.I.A., II, 54. — Hicks, 91. — Dittenberger, 78.

A Ἐπὶ Χαρ]ικλείδο ἄρχοντο[ς, ἐπὶ τ|ῆς Ἀκα]μαντίδος δευτέρα[ς πρυτ|ανεία]ς, ἧι Νικόστρατο[ς] Φ[......|...] Παλληνεὺς ἐγρα|μμάτευεν, || τρι]ακοστῆι τῆς πρυτ[ανείας. |

Ἔδ]οξεν τῆι βουλῆι καὶ τῶι δ[ήμωι, ...|..ν]ης Παιανιεὺς ἐπεστάτε[ι, Κρατῖνος | ε]ἶπεν· Περὶ ὧν λέγει Ἀστυκρ[άτης ὁ Δελφ|ὸ]ς καὶ οἱ μετ' αὐτοῦ, ἐψηφίσθ[αι τῆι βουλ|ῆ]ι, τοὺς προέδρος, οἳ ἂν λάχω[σι προεδρε|ύε]ιν ἐν τῶι δήμωι, προσαγαγ[εῖν Ἀστυκρ|άτ]ην καὶ τοὺς μετ' αὐτοῦ εἰς [τὸν δῆμον ε|ἰς τ]ὴν πρώτην ἐκκλησίαν, κα[ὶ χρηματίσ|αι, γ]νώμην δὲ ξυμβάλλεσθαι [τῆς βουλῆς || εἰς] τὸν δῆμον, ὅτι δοκεῖ τῆι [βουλῆι· ἐπε|ιδὴ] Ἀνδρόνικος ὁ Θετταλὸς [ἱερομνημο|νῶν] παρὰ τοὺς νόμους τῶν Ἀ[μ]φ[ικτιόνων | καὶ] τοὺς Δελφῶν εἰσήγαγεν ἀ[ειφυγίαν | κατ'] Ἀστυκράτος καὶ τῶν μετ' α[ὐτοῦ, ὥστε || φυγ]αδεῦσαι Ἀστυκράτην καὶ [τοὺς μετ' α|ὐτô], καὶ τὰς οὐσίας ἀφείλετο [τὰς ἐκείν|ων], δεδόχθαι τῶι δήμωι· τὰς μὲν [δίκας τὰ|ς κ]ατὰ Ἀστυκράτος καὶ τῶν μετ' [αὐτοῦ γε|γε]νημένας ἐν Ἀμφικτίοσιν [ἀ]τ[ελεῖς εἶ||ναι]· εἰ δέ τίς τι αἰτιᾶται Ἀστ[υκράτη κα|ὶ τὸ]ς μετ' αὐτοῦ ἀδικεῖν Δελ-

SIG³ 175

Φ[ι]λοστράτου Ad. W. <u>Hermes</u> 1889, p. 125.

Φιλοστράτο. Il y a un point de trop à la l. 3 de Ch. M.

Sur la nationalité d'Astycratès, qui n'est vraisemblablement pas un Delphien, cf Pomtow
!! Jahrb. f. class. Phil. 1894, p. 842.

[φῶν τινα ἢ τ|ὸ κοινὸ]ν τῆς πόλεως τῆς Δελ[φῶν] . . . . . . | - - - - - - - ου. . . .ας καὶ αὐ - - - | - - - - - - - - ν αὐτ - - - - || - - - - - - - - - -

B - - -|απα - - - - - - - - - - - - - |αγει - - - - - - - - - [ἐκπε]|πτωκότ - - - - - - - - - -]|ται παρὰ - - - - - - - - - - - - ||ον, καλέσαι [δὲ Ἀστυκράτη καὶ τοὺς μετ' α]||ὐτô ἐπὶ ξένια [εἰς τὸ πρυτανεῖον εἰς αὔ]|ριον. |

Κρατῖνος εἶπεν· [Τὰ μὲν ἄλλα καθάπερ τῆ]|ι βουλῆι περὶ ὧν Ἀσ[τυκράτης ὁ Δελφὸς λ]||έγει, εἶναι δὲ Ἀστυκρ[άτην Ἀθηναῖον κα]|ὶ ἐκγόνους αὐτô, καὶ εἶνα[ι αὐτὸν φυλῆς] | ἧστινος [ἂ]ν ἀπογράψηται [κα]ὶ [δήμου καὶ] | φρατρίας. Ἐπιμελεῖσθαι [δὲ] αὐτο[ῦ καὶ τ]|ὴμ βουλὴν τὴν αἰεὶ βο[υ]λε[ύ]ουσαν, ἐάν [το] || δέηται. Εἶναι δὲ αὐτῶι κα[ὶ ἀτ]έλειαν οἰ|κôντι Ἀθήνησι. Τὴν δὲ ψῆφον δôναι περ[ὶ] | αὐτοῦ τὸς πρυτάνεις τὸς [μετὰ] τὴν Ἀκαμ|αντίδα πρυτα-ν[εύ]οντας ἐν τῆ[ι π]ρώτηι ἐ|κκλησίαι. Εἶναι δὲ τοῖ[ς] μ[ετ]ὰ Ἀστυκ|ράτος ἐκπεπτωκόσι [ἰ]σοτέλειαν καθάπ|ερ Ἀθηναίοις, Ἀρχεδάμωι, [Ἀ]ρι[στ]οξένωι, | Δαμοτίμωι, Νικά[νδ]ρω[ι], Πατρο-[κ]λεῖ, Ἀρχέ|λαι, Μένωνι, Ἐχε[. . κ]ράτει, Ἡ[γησ]άρχωι, Ἐλ|πινίκωι. [Τ]ὸ δὲ ψήφισμα τόδ[ε] ἀ[ν]αγρά[ψα]ι || τὸν γραμματέα τῆς βουλῆ[ς] ἐν [σ]τήλη[ι λ]ι|θίνηι [κ]αὶ στῆσαι [ἐ]ν Ἀκροπόλ[ει]. Εἰς [δὲ] τ|ὴν ἀναγραφὴν τῆς στήλ[ης δ]ôναι τὸν τα[μ]|ίαν τô δήμο ΔΔ δρα(χ)μὰς ἐκ [τ]ῶν [κα]τὰ ψηφί|σματα ἀναλισκομένων τ[ῶι] δήμωι. Καλέσ|αι δὲ Ἀστ[υ]κράτη κ[αὶ τὸς] μ[ε]τὰ Ἀστυκράτ|ος ἐπὶ ξένια ἐς τὸ πρυτανêον ἐς αὔριον.

95. Décret relatif à la ville de Iulis (Céos). (363/2 av. J.-C.)

Plaque de marbre pentélique trouvée au sud de l'Acropole. Brisée à gauche en diagonale à partir de la ligne 59. Στοιχηδόν. — [Koumanoudis, Ἀθήναιον, V (1877), p. 516.] — Kœhler, *Athen. Mitth.*, II (1877), p. 142. — Hicks, 93. — Dittenberger, 79. — C.I.A., IV, 2, 54b (p. 16). — Cf. Hartel, *Attisches Staatsrecht*, p. 88 s. — Wilamowitz, *Hermes*, XXII (1887), p. 241. — Szanto, *Athen. Mitth.*, XVI (1891), p. 35. — Pridik, *De Cei insulae rebus*, p. 36 s.

Θεοί. | Ἐπὶ Χαρικλείδο ἄρχοντος, Αἰαντὶς ἐπρυτάνευεν, Νικό|στρατος Παλληνεὺς ἐγραμμάτευε, Φιλίττιος Βοτάδης | ἐπεστάτει. Ἔδοξεν τῆι βολῆι καὶ τῶι δήμωι. Ἀριστοφῶν || εἶπεν· Ἐπειδὴ Ἰουλιῆται, οὓς κατήγαγον Ἀθηναῖοι, ἀπο|φαίνοσιν ὀφείλοσαν τὴν π[ό]λιν τὴν Ἰολιητῶν τῆι πόλε(ι) | τῆι Ἀθηναίων τρία τάλαντα τὰ ἐκ τô λογισθέντος ἀργυ||[ρ]ίου κατὰ τὸ ψήφισμα τοῦ δήμο τô Ἀθηναίων ὃ Μενέξενο|ς ε[ἶ]πεν, δεδόχθαι τῶι δήμωι· ἀποδôναι Ἰολιήτας Ἀθηνα|ίοις ταῦτα τὰ χρ[ή]ματα ἐν τῶι Σκιροφοριῶνι μηνὶ τῶι ἐ|πὶ Χαρικλείδο ἄρχοντος· ἐὰν δὲ μὴ ἀποδι-

δῶσιν ἐν τῶι χ|ρόνωι τῶι εἰρημένωι, ε[ἰ]σπραξάντων αὐτὸς οἱ ἡιρημέν|οι ὑπὸ τô δήμο εἰσπράτ[τ]εν τὰ ὀφειλόμενα χρήματα παρ|ὰ τῶν νησιωτῶν τρόπ[ωι] ὅτωι ἂν ἐπίστωνται. Συνεισπρα|τ-τόντων δὲ αὐτοῖς [καὶ] οἱ στρατηγοὶ οἱ Ἰουλιητῶν Ἐχέ|τιμος καὶ Νικόλεω[ς κ]αὶ Σ[ά]τυρος καὶ Γλαύκων καὶ Ἡρακ λείδης. Ὅπως δ' [ἂ]ν κ[αὶ] οἱ ὅρκοι καὶ αἱ συνθῆκαι, ἃς συνέθ|ετο Χαβρίας ὁ στ[ρ]ατηγὸς κα[ὶ] ὤμοσε Κείοις ὑπὲρ Ἀθηνα|ίων καὶ Κείων ὃς κα[τή]γαγον [Ἀ]θηναῖοι, κύριαι ὦσι, ἀναγ||ράψαι τὸς στρατηγ[ὸς] τὸς [Ἰου]λιητῶν, ὃς εἴρηται ἐν τῶι | ψηφίσματι συνεισπράττεν τὰ χρήματα, ἐν στήληι λιθί|νηι, καὶ στῆσαι ἐν τῶι ἱερῶι τô Ἀπόλλωνος τô Πυθίο, καθ|άπερ ἐν Καρθαίαι ἀναγεγραμμέναι εἰσί· ἀναγράψαι δὲ | καὶ τὸν γραμματέα τῆς βολῆς ἐσστήληι κατὰ ταὐτὰ καὶ || στῆσαι ἐν Ἀκροπόλει. Εἰς δὲ τὴν ἀναγραφὴν δôναι τὸν τ[α]μίαν τô δήμο ΔΔ δραχμὰς ἐκ τῶν κατὰ ψηφίσματα ἀναλι|σκομένων.

Ἐπειδὴ δὲ Ἰουλιητῶν οἱ παραβάντες τὸς ὅρκ|ος καὶ τὰς συνθήκας καὶ πολεμήσαντες ἐναντία τῶι δή|μωι τῶι Ἀθηναίων καὶ Κε[ί]οις καὶ τοῖς ἄλλοις συμμάχο||ις καὶ θανάτο αὐτῶν καταγνωσθέντος κατελθόντ[ε]ς ἐς | Κέω τάς τε στήλας ἐξέβαλο[ν] ἐ[ν αἷ]ς ἦσαν ἀναγεγραμ[μ]έν[αι] αἱ συνθῆκαι πρὸς Ἀθηναίος καὶ τὰ ὀνόματα τῶν παρα|βάντων τὸς ὅρκος καὶ τὰς συνθήκας, καὶ τὸς φίλος τὸς Ἀ|θηναίων, ὃς κατήγαγεν ὁ δῆμος, τὸς μὲν ἀπέκτειναν, τῶν || δὲ θάνατον κατέγνωσαν καὶ τὰς ὀ[σ]ίας ἐδήμευσαν παρὰ | τὸς ὅρκος καὶ τὰς συνθήκας, Σατυρίδο καὶ Τιμοξένο κα|ὶ Μιλτιάδο, ὅτι κατηγόρον Ἀντιπά[τ]ρο, ὅτε ἡ βολὴ ἡ Ἀθην αίων κατέγνω αὐτô θάνατον, ἀποκτ[εί]ναντος τὸν πρόξε|νον τὸν Ἀθηναίων Α . .ισ.ωνα παρὰ [τ]ὰ ψηφίσματα τοῦ δή||μο τô Ἀθηναίων, κ[α]ὶ [π]αρὰ [πά]ντα, τὸς ὅρκος καὶ τὰς συνθή|κας· φεύγειν αὐτὸς [Κ]έω [καὶ] Ἀθήνας καὶ τὴν οὐσίαν αὐτῶ|ν δημοσίαν εἶναι τοῦ δή[μο] τοῦ Ἰουλιητῶν. Ἀπογράψαι δ|ὲ αὐτῶν τὰ ὀνόματα αὐτί[κα μά]λα ἐναντίον τô δήμο τῶι γ|ραμματεῖ τὸς στρατηγὸ[ς τ]ὸ[ς] Ἰουλιητῶν τὸς ἐπιδημôν|τας Ἀθήνησι. Ἐὰν δέ [τινες τῶν] ἀπογραφέντων ἀμφισβητ|ῶσι μὴ εἶναι τούτων τῶ[ν ἀνδρῶ]ν, ἐξεῖναι αὐτοῖς ἐγγυη[σ]α[μένοις] τὰς καταστήσασι πρὸς [τ]ὸ[ς] σ[τρ]ατηγὸς τὸς Ἰολιητῶν τρ[ι]άκοντα ἡμερῶν δίκα[ς] ὑ[π]ο[σχ]ὲν [κα]τὰ τ[ὸ]ς ὅρκος καὶ τὰς | συνθήκας ἐν Κέωι καὶ [ἐν τῆι ἐκκ]λήτωι [πό]λει Ἀθήνησι. Σ||ατυρίδην δὲ καὶ Τιμό[ξενον καὶ] Μ[ιλτιά]δ]ην ἀ[π]ιέναι [ε]ἰ|ς Κέω ἐπὶ τὰ ἑαυτῶν. Ἐπ[αιν]έ[σ]α[ι δ]ὲ τ[ὸς] ἥκοντας Ἰολιητῶ[ν] Δημήτριον, Ἡρακλε[ίδη]ν, Ἐ[χέτι]μο[ν], Κ[αλ]λίφαντον. Ἐπαι|νέσαι δὲ καὶ Σατυρ[ίδην] κα[ὶ Τιμ]ό[ξενον] καὶ

Μιλτιάδην. | Ἐπαινέσαι δὲ καὶ [τὴ]ν [π]όλι[ν τὴν] Κα[ρ]θαιῶν καὶ Ἀγλώκρι[τ]ον, καὶ καλέσαι αὐτὸς ἐπὶ [ξ]έ[νια εἰς τ]ὸ πρυτανεῖον ἐς | αὔριον. |

Τάδε συνέθεντο καὶ ὤμοσαν οἱ στρατηγοὶ οἱ Ἀθηναίων πρ[ὸ]ς τὰς πόλε(ι)ς τ[ὰ]ς ἐν Κέωι κα[ὶ] οἱ σύμμαχοι· — Ὀ μνησικακήσω | [τῶ]ν πα[ρ]εληλυθότων πρὸ[ς] Κείος οὐδ[ε]νός, οὐδὲ ἀποκτενῶ Κ[είων] ο[ὐδ]ένα οὐδὲ φυγάδα ποήσω τῶν ἐμμενόντων τοῖς ὅρκο||[ις καὶ τ]αῖς συνθήκαις ταῖσδε· εἰς δὲ τὴν συμμαχίαν εἰσά[ξω καθάπ]ερ τὸς ἄλλος συμμάχος. Ἐὰν δέ τι[ς] νεωτερίζηι τι | [ἐν Κέωι παρ]ὰ τὸς ὅρκος καὶ τὰς συνθήκας, οὐκ ἐπιτρέψω οὔ||[τε τέχνηι οὔ]τε μηχανῆι ὀδεμιᾶι εἰς τὸ δυνατόν. [Ε]ἰ δέ τις [μὴ βούλεται οἰ]κεῖν ἐγ Κέωι, ἐάσω αὐτὸν ὅπο ἂν βόληται τῶ[ν συμμαχίδων πόλ]εων οἰκôντα τὰ ἑαυτô καρπôσθαι. Ταῦτα [ἐμπεδορκήσω νὴ τὸν] Δία, νὴ τὴν Ἀθηνάαν, νὴ τὸν Ποσειδῶ, [ν]ὴ [τὴν Δήμητρα. Εὐορκôντι] μὲν πολλὰ ἀγαθὰ εἶναι, ἐπιορκôν[τ]ι δὲ κακά. —

[Ὅρκοι καὶ συνθῆ]και τῶν πόλεων τῶν ἐν Κέωι πρὸ||[ς Ἀθηναίος καὶ τὸς συμμάχος] καὶ Κείων ὃς κατήγαγον Ἀθ[η]ναῖοι· Συμμαχήσω Ἀθηναίοις καὶ] τοῖς συμμάχοις καὶ οὐ[κ ἀποστήσομαι ἀπ' Ἀθηναίων καὶ τῶ]ν συμμάχων οὔτε αὐτὸς | [ἐγὼ οὔτε ἄλλωι πείσομαι ἐς τὸ δυνατ]όν. Τὰς δὲ δίκας καὶ τ||[ὰς γραφὰς τὰς κατ' Ἀθηναίων ποιήσομαι] πάσας ἐκκλήτος κ[ατὰ τὰς συνθήκας, ὁπόσαι ἂν ὦσιν ὑπὲρ ἑ]κατὸν δραχμάς. Ἐὰ[ν δέ τις τολμᾶι ἀδικε̂ν Κείων τὸς κατελθ]όντας ἢ Ἀθηναίο[ς ἢ τῶν συμμάχων τινὰ παρὰ τοὺς ὅρκους καὶ] τὰς συνθήκας, [οὐκ ἐπιτρέψω οὔτε τέχνηι οὔτε μηχανῆι οὐδ]εμιᾶι, βοηθή||[σω δὲ παντὶ σθένει κατὰ τὸ δυνατόν. Ταῦτα ἐμπ]εδορκήσω ν||[ὴ τὸν Δία, νὴ τὴν Ἀθηνάαν, νὴ τὸν Ποσειδῶ, νὴ τὴν Δ]ήμητρα. Εὐ||[ορκôντι μὲν πόλλ' ἀγαθὰ εἶναι, ἐπιορκôντι δὲ κα]κά. — |

[Τάδε ὤμοσαν Κείων οὓς κατήγαγον Ἀθηναῖοι· Οὐ μν]ησικακ||[ήσω - - - - -] ων ὀδὲ | - - - - - - - μενο || - - - - ου | - -

96. Décret récompensant Ménélaos des services rendus pendant la campagne de Chalcidique. (362 av. J.-C.)

Plaque de marbre pentélique trouvée sur l'Acropole. — Sauppe, *Philol.*, XIX, p. 247 s. — C.I.A., II, 55. — Hicks, 92. — Dittenberger, 80. — Cf. le même, *Satura Philologa*, Berlin, 1879, p. 43 s.

Μ]ενέλαος Πελαγὼν εὐεργέτ[ης]. | Ἐπὶ Χαρικλείδου ἄρχοντος, ἐπὶ | τῆς Οἰνηΐδος ἕκτης πρυτανείας. |

Ἔδοξεν τῆι βουλῆι καὶ τῶι δήμωι. Οἰνεῒς ἐπρυτάνευ[ε]ν, Νικ[ό]στρατος ἐγραμμάτευεν, Χαρικλῆς Λευκονοεὺς ἐπεστά|-

[τ]ει. Σάτυρος εἶπεν· Ἐπειδὴ Τιμόθεος ὁ στρατηγὸς ἀποφα[ί νε]ι Μενέλαον τὸν Πελαγόνα καὶ αὐτὸν συνπολεμο[ῦ]ντα] καὶ χρήματα παρέχοντα εἰς τὸν πόλεμον τὸν πρ|[ὸς] Χαλκιδέας καὶ πρὸς Ἀμφίπολιν, ἐψηφίσθαι τῆι β|[ουλ]ῆι, προσάγειν αὐτὸν εἰς τὸν δῆμον εἰς τὴν πρώ[την] ἐκκλησίαν, γνώμην δὲ ξυνβάλλεσθαι τῆς βουλ|[ῆς ε]ἰς τὸν δῆμον, ὅτι δοκεῖ τῆι βουλῆι· ἐπαινέσαι μὲ|[ν αὐ]τόν, ὅτι ἀνὴρ ἀγαθός ἐστιν καὶ ποιεῖ ὅ τι δύναται|[ι ἀγ]αθὸν τὸν δῆμον τὸν Ἀθηναίων. Ἐπιμελεῖσθαι || [δὲ α]ὐτοῦ καὶ τοὺς στρατηγοὺς τοὺς ὄντας περ[ὶ Μα]κεδονίαν, ὅπως ἂν ἐάν του δέηται τυνχά|[νηι]. Εἶναι δὲ καὶ εὑρέσθαι αὐτῶι παρὰ τοῦ δήμο|[υ ἐ]άν τι δύνηται καὶ ἄλλο ἀγαθόν. Καλέσαι δὲ [καὶ | Με]νέλαον ἐπὶ ξένια εἰς τὸ πρυτανεῖον εἰς [αὔριον. ||

Σάτυ]ρος εἶπεν· Τὰ μὲν ἄλλα καθάπε[ρ τῆι βουλῆι· | ἐπει]δὴ [δ]ὲ καὶ οἱ πρόγονοι οἱ Μ[ενελάου εὐεργ|έται ἦσαν] τοῦ δήμο τοῦ Ἀθη[ναίων, εἶναι καὶ | Μενέλαον εὐεργέ]τη[ν - - - - - - - - -

97. Décret de proxénie en l'honneur de Théogénès de Naucratis. (348 av. J.-C.)

Plaque de marbre pentélique brisée en deux morceaux. *A* trouvé sur l'Acropole en 1888. *B* trouvé jadis près du monument de Lysicrate, actuellement perdu. Στοιχηδόν. — *A* : Mylonas, *Bull. de Corr. Hell.*, XII (1888), p. 144. — Lolling, *Sitzungsber. der Berl. Akad.*, 1888, p. 244. — *B* : C.I.G., 92 (d'après une copie de Dodwell). — *A* et *B* réunis : Wilhelm, *Hermes*, XXIII (1888), p. 471 s. — C.I.A., IV, 2, 107b (p. 35).

A Θεο[ί]. | Ἐπὶ τῆς Πανδιονίδος ἐνάτης π[ρυτα]|νείας, ἧι Διεύχης Δημάρχου Φρε[άρρ]|ιος ἐγραμμάτευεν, Σωκέρδης Ἁλ[αιε]|[ὺς ἐπεστάτει, Καλλίμαχος ἦρχεν. [Ἔδ]|οξεν τῆι βουλῆι καὶ τῶι δήμωι. Ἱε[ρο]|κλείδης Τιμοστράτου Ἀλωπεκῆθε[ν] | εἶπεν· Ἐπειδὴ Θεογένης ὁ Ναυκρατί|της ἀνὴρ ἀγαθός ἐστιν περὶ τὸν δῆμ||ον τὸν Ἀθηναίων καὶ ποεῖ ὅ τι δύνατ|αι ἀγαθὸν καὶ ἰδίαι τοὺς ἀφικνουμ|ένους καὶ δημοσίαι καὶ νῦν καὶ ἐν τ|ῶι πρόσθεν χρόνωι καὶ αὐτὸς καὶ οἱ | πρόγονοι αὐτοῦ, δεδόχθαι τῆι βουλ||ῆι· τοὺς προέδρους, οἳ ἂν λάχωσιν πρ|οεδρεύειν εἰς τὴν πρώτην ἐκκλη-

B σί αν, προσαγαγεῖν Θεογένην καὶ χρημ [ατίσαι] αὐτῶι· γνώμην δὲ ξυμβάλλεσ θαι τῆ[ς βου]λῆς εἰς τὸν δῆμον, ὅτ[ι] δο[κεῖ τῆι βου]λῆι· ε]ἶναι Θεογένην Ξε[ν]|οκ[λέ]ους Ναυκ[ρατίτην] πρόξενο[ν κα]|ὶ εὐ[ερ]γέτην [τ]ο[ῦ δήμου τοῦ Ἀθηναίω]|ν καὶ αὐτὸν καὶ [ἐκγόνους καὶ εἶναι] | αὐτῶι οἰκίας ἔ[γκτησιν. Ἐπιμελεῖσ]||θαι δὲ αὐτοῦ το[ὺς στρατηγοὺς καὶ τ]ὴν βουλὴν τὴν ἀ[εὶ βουλεύουσαν].|

Ἱεροκλείδης Τ[ιμοστράτου Ἀλωπεκ]ῆ[θεν εἶπεν· Τὰ μ[ὲν ἄλλα καθάπερ τῆι] | βουλῆι· ἀναγράψ[αι δὲ τόδε τὸ ψήφισ]μα τὸν γραμματ[έα τῆς βουλῆς ἐν Ἀκρ]οπόλει κ[αὶ] στῆσ[αι δέκα ἡμερῶν. Εἰς] | δὲ τὴν ἀναγραφὴ[ν τῆς στήλης δοῦνα]|ι τὸν [τ]αμίαν τοῦ [δήμου ΔΔ δραχμὰς ἐ]|κ τῶν κατὰ ψηφίσ[ματα ἀναλισκομέν]ων τῶι δήμωι. Ἐ[π]α[ινέσαι δὲ Θεογένη]ν κ]αὶ [κα]λέ[σ]α[ι ἐπὶ ξένια εἰς τὸ πρυτ]α[νεῖον εἰς αὔριον].

98. Décret en l'honneur des fils de Leukon II, roi du Bosphore. (346 AV. J.-C.)

Plaque de marbre pentélique surmontée d'un bas-relief. Trouvée au Pirée. Στοιχηδόν. — [Koumanoudis, Ἀθήναιον, VI (1877), p. 152 s.] — Schaefer, *Rhein. Mus.*, XXXIII (1878), p. 418 s. (cf. le même, *ibid.*, p. 607). — Hicks, 111. — Dittenberger, 101. — C.I.A., IV, 2, 109^b (p. 37). — Cf. Kœhler, *Athen. Mitth.*, III (1878), p. 132, n. — Hartel, *Att. Staatsr.*, p. 96 s. — Schæfer, *Rhein. Mus.*, XXXVIII (1883), p. 310. — Le bas-relief est reproduit *Bull. de Corr. Hell.*, V (1881), pl. 5 (cf. p. 194).

Σπαρτόκωι Παιρισάδηι |
Ἀπολλωνίωι Λεύκωνος παισί. |

Ἐπὶ Θεμιστοκλέους ἄρ[χ]οντο[ς], | ἐπὶ τῆς Αἰγηΐδος ὀγδό[η]ς πρυ[τ]α[νείας, ἧι Λυσίμα[χ]ος Σωσιδή[μ]ο Ἀχαρν]εὺς ἐγραμμάτευεν, Θε[ό]|φιλος [Ἁλι]μούσιος ἐπεστάτε[ι]. |

Ἀνδροτίων Ἄνδρωνος Γαργήτ[τι]ος [ε]ἶπ[ε]ν· Π[ε]|ρὶ ὧν ἐπέστειλε Σπάρτοκος κ[αὶ] Παιρ]ισά]δ]η[ς καὶ οἱ πρέσβεις οἱ ἥκοντ[ε]ς π[α]ρ' αὐτῶν ἀπ[α]|γγέλλουσιν, ἀποκρί[ν]ασθαι αὐ[τ]οῖ[ς], ὅτι ὁ [δῆ]|μος ὁ Ἀθηναίων ἐπαινεῖ Σπάρτ[ο]κον καὶ Παι|ρισάδην, ὅτι εἰσὶν ἄνδρες [ἀ]γα[θ]οὶ καὶ ἐπ[αγ]|γέλλονται τῶι δήμωι [τ]ῶι Ἀ[θ]ην[α]ίων ἐπιμε|λ[ή]σεσθαι τῆς ἐκ[π]ομπῆς τοῦ [σ]ίτ[ο]υ, καθάπερ ὁ | πατὴρ αὐτῶν ἐπεμελεῖ[τ]ο, καὶ ὑ[π]ηρετήσειν π[ροθύμως ὅτου ἂν ὁ δῆμ[ος] δ[έη]τα[ι], καὶ ἀπαγγ[έ]|λλειν αὐτο[ῖ]ς τ[ο]ὺς π[ρέσβ]εις, ὅ[τι] ταῦτα ποι οῦντες οὐδενὸ[ς] ἀτυχήσ[ο]υσιν τοῦ δήμου το|ῦ Ἀθηναίων. [Ἐπ]ε[ι]δὴ δὲ [τὰ]ς δω[ρειὰ]ς διδόασι|ν Ἀθηναίοι[ς, ἅσ]περ Σ[άτ]υ[ρ]ος καὶ Λεύκων ἔδο|σαν, εἶναι [Σπαρτ]ό[κ]ωι καὶ Παιρισάδει τὰς δ[ωρειὰς ἃς [ὁ δῆμ]ος ἔδωκε Σατύρωι καὶ Λεύκω νι. Καὶ στεφ[ανοῦν] χρυσῶι στεφάνωι Παναθη ναίοις το[ῖ]ς μεγ[άλοις ἀπὸ χιλίων δραχμῶν ἑκάτερ[ο]ν· [ποιε]ῖσθαι δὲ τοὺς στεφάνους το[ὺς ἀθλοθέ[τας] τῶι προτέρωι ἔτει Παναθηνα[ίων τῶν μεγ[άλ]ων κατὰ τὸ ψήφισμα τοῦ δήμου | τὸ πρότερον ἐψηφισμένον Λεύκωνι· καὶ ἀνα[γορεύειν ὅτι στεφανοῖ ὁ δῆμος ὁ Ἀθηναίων | Σπάρτοκον καὶ Παιρισάδην τοὺς

Λεύκωνος | παῖδας ἀρετῆς καὶ εὐνοίας ἕνεκα τῆς εἰς τ|ὸν δῆμον τὸν Ἀθηναίων. Ἐπειδὴ δὲ τοὺς στεφ|άνους ἀνατιθέασι τῆι Ἀθηνᾶι τῆι Πολιάδι, || τοὺς ἀθλοθέτας εἰς τὸν νεὼ ἀνατιθέναι το|ὺς στεφάνους ἐπιγράψαντας· Σπάρτοκος | καὶ Παιρισάδης Λεύκωνος παῖδες ἀνέθεσα|ν τῆι Ἀθηναίαι στεφανωθέντες ὑπὸ τοῦ δήμ|ου τοῦ Ἀθηνα[ί]ων. Τὸ δὲ ἀργύριον διδόναι το||ῖς ἀθλοθέταις εἰς τοὺς στεφάνους τὸν τοῦ | δήμου ταμίαν ἐκ τῶν εἰς τὰ κατὰ ψηφίσματα | τῶι δήμωι με[ριζ]ομένων. Τὸ δὲ νῦ[ν] εἶναι παρ|αδοῦναι τοὺς ἀποδέκτας τὸ εἰς [τ]οὺς στεφ[ά]||νους ἐκ τῶν στ[ρ]ατιωτικῶν χρ[η]μάτων. Ἀναγ[ρ]||άψαι δὲ τὸ ψήφισμα τόδε τὸγ γραμματέα τῆ[ς] | βουλῆς ἐν στήληι λιθίνηι καὶ στῆσαι πλη[σ]|ίον τῆς Σατύρου καὶ Λεύκωνος. Ἐς δὲ τὴν ἀν[α]|γραφὴν δοῦναι τὸν ταμίαν τοῦ δήμου τριά[κ]||οντα δραχμάς. Ἐπαινέσαι δὲ τοὺς πρέσβει[ς] || Σῶσιν καὶ Θεοδόσιον, ὅτι ἐπιμελοῦνται [τῶ]|ν ἀφικ[ν]ουμένων Ἀθήνηθεν εἰς Βόσπορον, [κα]|ὶ καλέσαι αὐτοὺς ἐπὶ ξένια εἰς τὸ πρυτα[νε]|ῖον εἰς αὔριον. Περὶ δὲ τῶν χρημάτων τῶν [ὀφ|ει]λ[ο]μένων τοῖς παισὶ τοῖς Λεύκωνος ὅ[πως || ἂ]ν ἀπολάβωσιν, χρηματίσαι τοὺς προέδ[ρος | οἳ] ἂν λάχωσι προεδρεύειν ἐν τῶι δήμωι [τῆι | ὀγ]δόηι ἐπὶ δέκα πρῶτον μετὰ τὰ ἱερά, ὅ[πως ἂ|ν] ἀπολα[β]όντες τὰ χρήματα μὴ ἐγκαλῶσ[ι τῶι | δ]ήμωι τῶι Ἀθηναίων. Δοῦναι δ[ὲ τὰ]ς ὑπη[ρεσί|α]ς ἃς αἰτοῦσι Σπάρτοκος καὶ Παιρισ[άδης, τ|οὺς δ]ὲ πρ[έ]σβεις ἀπογράψαι τὰ ὀνόμα[τα τῶν | ὑπ]ηρ[εσι]ῶν ὧν ἂν λάβωσιν τῶι γραμμα[τεῖ τῆ|ς β]ουλῆς· οὓς δ᾽ ἂν ἀπογράψωσιν εἶνα[ι ἐν τῶι] | τ[ε]ταγμένωι ποιοῦντας ἀγαθὸν ὅ τι [ἂν δύνω]||νται τοὺς παῖδας τοὺς Λεύκωνος. Π[ολύευκτ]|ος Τιμοκράτους Κριωεὺς εἶπε· Τὰ [μὲν ἄλλα κ|α]θάπερ Ἀνδροτίων· στεφανῶσα[ι δὲ καὶ Ἀπολ]|λώνιον τὸν Λεύκωνος ὑὸν ἐκ τῶ[ν αὐτῶν.

99. Décret en l'honneur d'Arybbas, roi des Molosses, réfugié à Athènes. (Env. 343 av. J.-C.)

Plaque de marbre pentélique trouvée sur l'Acropole. Στοιχηδόν. — Rangabé, *Ant. Hell.*, 388. — Sauppe, *Inscr. Maced. Quatuor*, p. 17 s. — C.I.A., II, 115. — Hicks, 113. — Dittenberger, 106. — Cf. Lebas-Reinach, p. 150, *Mon. fig.*, pl. 40. — Reuss, *Rhein. Mus.*, XXXVI (1881), p. 161 s. — Egger, *Traités publics*, p. 90 (trad.).

- - - - ἐπειδὴ - - - - - ἡ πολιτ]|εία ἡ δοθ[εῖ]σα [τῶι πατρὶ κα]|ὶ τῶι πάππωι κα[ὶ αἱ ἄλλαι δ]|ωρειαὶ ὑπάρχ[ο]υσ[ι καὶ α]|ὐτῶι καὶ τοῖς ἐκγόνο[ι]ς [κα]|ί εἰσι κύ[ρι]αι. Ἐπιμε[λ]ε[ῖσθαι] | δὲ Ἀρύββου, ὅπως ἂμ μηδὲν ἀ|δικῆται, τὴν βουλὴν τὴν ἀε|ὶ βουλεύουσαν

l. 42. Pour l'explication de la formule voy. Dittmar, Leipz. Studien XIII p. 174; Panske de magistratibus atticis qui saeculo a. C. 4° pecunias publicas curabant, p. 58.

Πυθόδοτος 343/2.

= SIG² 495.

Φανόδημος Δ. Θυμαιτάδης = l'auteur de l'Ἀτθίς.

Cf Ch. M. 107 et CIG. Sept. 1. 4252
168

Cf BCH. 1896 p. 676.

= Colin Le culte d'A. P. à Athènes 1905
p. 19

Ἀρχονήδου Ηε

καὶ τοὺς στ|ρατηγοὺς τοὺς ἀεὶ στρατη||γοῦντας καὶ ἐάν τις ἄλλο|ς που Ἀθηναίων παρατυνχά|νει. Εἶναι δὲ αὐτῶι πρόσοδο|ν καὶ πρὸς βουλὴν καὶ πρὸς | δῆμον ὅταν δέηται, καὶ τοὺ||ς πρυτάνεις οἳ ἂν πρυτανε|ύωσιν ἐπιμελεῖσθαι ὅπως | ἂν προσόδου τυγχάνει. Ἀνα|γράψαι δὲ τόδε τὸ ψήφισμα | τὸγ γραμματέα τῆς βουλῆ|ς ἐν στήληι λιθίνηι καὶ κα|ταθεῖναι ἐν Ἀκροπόλει. Εἰς | δὲ τὴν ἀναγραφὴν τῆς στήλ|ης δότω ὁ ταμίας τοῦ δήμου | ΔΔΔ δραχμὰς ἐκ τῶν κατὰ ψη||φίσματα μεριζομένων τῶι | δήμωι. Καλέσαι δὲ Ἀρύββαν | ἐπὶ δεῖπνον εἰς τὸ πρυταν|εῖον ἐς αὔριον· καλέσαι δὲ | καὶ τοὺς μετ' Ἀρύββου ἥκον||τας ἐπὶ ξένια εἰς τὸ πρυτα|νεῖον ἐς αὔριον. — Χρηματί|σαι δὲ καὶ περὶ τῶν ἄλλων [ὧ]|ν Ἀρύββας λέγει. Τὰ μὲν ἄλλ|α καθάπερ τῆι βουλῆι· ἐ[ὰν δ]||έ τις Ἀρύββα[ν] β[ια]ίωι θ[ανά|τ]ωι ἀποκ[τ]είνηι ἢ τῶν π[αίδ]ων τινὰ τῶν Ἀρύββου, εἶ[ναι] | τὰς αὐτὰς τιμω[ρ]ίας αἵ[περ | κ]αὶ ὑπὲρ τῶν ἄλλων εἰσ[ὶν] || Ἀθηναίων. Ἐπιμελεῖσ[θαι δ]|ὲ καὶ τοὺς στρατηγοὺ[ς οἳ ἂ]|ν στρατηγ[ῶ]σι, ὅπως Ἀρ[ύββα]|ς καὶ οἱ παῖδες αὐτοῦ [κομί]||σωνται τὴν ἀρχὴν τὴν [πατρ]|ώιαν.

Couronne :	Couronne :	
Ὀλύμπια	Π[ύθ]ια	----
τελέωι	τελέωι	----

Le marbre porte, ligne 5, ΚΥΙΙΑΙ.

100. Décrets en l'honneur de sénateurs sortant de charge. (342/1 av. J.-C.)

Base quadrangulaire inscrite de trois côtés, trouvée à Athènes. — C.I.A., II, 114. — Dittenberger, 333. — Cf. [Riedenauer, *Verhandl. der Phil. Ges. in Würzburg*, 1862, p. 77 s.] — Wilamowitz, *Aristoteles und Athen*, I, p. 214.

A

Ἡ βουλὴ ἡ ἐπὶ Πυθοδότου [ἄρχοντος] ἀν[έ]θ[ηκεν] | Ἡφαίστωι, στεφανωθεῖσ[α ὑπὸ] τοῦ δήμου | ἀρετῆς ἕνεκα καὶ δικαιοσύνης. |

Δεινόστρατος Δεινιάδου Ἀγκυλῆθεν εἶπεν· Ἐπειδὴ ἡ βουλὴ ἡ ἐπὶ Πυθοδότου ἄρχοντος, ψηφισαμένη κρίσιν ποιῆσαι τῶν λεγόντων ἐν τεῖ βουλῆι ἐπὶ τῆς ἐνάτης πρυ[τα]νείας καὶ τιμῆσαι ὃς ἂν δοκεῖ αὐτεῖ ἄριστα λέγων καὶ πράττων καὶ ἀδωροδοκήτως ὑπὲρ τῆς βουλῆς καὶ τοῦ δήμου τοῦ Ἀθηναίων διατετελεκέναι τὸν ἐνιαυτόν, ἔκρινεν διαχειροτο[νή]σασα περὶ τούτων ἡ βουλὴ Φανόδημον Διύλλου Θυμαιτάδην· δεδόχθαι τῆι βουλῆι, ἀγαθῆι

τύχηι τοῦ δήμου τοῦ Ἀθηναίων καὶ τῆς βουλῆς· ἐπαινέσαι Φανόδημον Διύλλου Θυμαιτά[δην] | ἀρετῆς ἕνεκα καὶ δικαιοσύνης τῆς εἰς τὴν βουλὴν καὶ τὸν δῆμον τὸν Ἀθηναίων, καὶ στεφανῶσαι αὐτὸν χρυσῶι στεφάνωι ἀπὸ : 𐅅 : δραχμῶν· τὸ δὲ ἀργύριον εἶναι τὸ εἰς τὸν [στέ] φανον ἐκ τῶν εἰς τὰ κατὰ ψηφίσματα ἀναλισκομένων τεῖ βουλεῖ. Ἀναγ[ρ]άψαι δὲ καὶ ἐπὶ τὸ ἀνάθημα τῆς βουλῆς τόδε τὸ ψήφισμα τοὺς αἱρεθέντας ποήσασθαι τὸ ἀνάθημα. Ὅπως δ᾽ ἂν καὶ ὁ | δῆμος εἰδὼς τὰ ἐψηφισμένα τῆι βουλῆι περὶ Φανοδήμου τιμήσει καὶ αὐτὸς [κ]αὶ στεφανώσει, ἐὰν δοκεῖ τῶι δήμωι καθάπερ τῆι βουλῆι, τοὺς προέδρους οἳ ἂν λάχωσιν προεδρεύειν ἐν | τῶι δήμωι εἰς τὴν πρώτην ἐκκλησίαν, χρηματίσαι περὶ Φανοδήμου, καὶ ἀνα[γνῶ]ναι τόδε τὸ ψήφισμα τὸγ γραμματέα τῶι δήμωι, γνώμην δὲ ξυνβάλλεσθαι τῆς βουλῆς εἰς τὸν δ[ῆ]|μον, ὅτι δοκεῖ τῆι βουλῆι· ἐπειδὴ Φανόδημος Διύλλου Θυμαιτάδης καλ[ῶς κ]αὶ φ[ι]λοτίμως καὶ ἀδωροδοκήτως βεβούλευκεν, λέγων καὶ πράττων τὰ ἄριστα ὑπὲρ τῆς βουλῆς καὶ | τοῦ δήμου τοῦ Ἀθηναίων καὶ τῶν συμμάχων, ἐπαινέσαι αὐτὸν ἀρετῆς ἕνεκα καὶ δικαιοσύνης τῆς εἰς τὴν βουλὴν καὶ τὸν δῆμον τὸν Ἀθηναίων [καὶ τοὺς συμμ|άχους, καὶ στεφαν[ῶ] σαι χρυσῶι στεφάνωι ἀπὸ : Χ : δραχμῶν ἐπειδὰν τὰς εὐθύνας δῶι. Τὸ δὲ ἀργύριον εἶναι τὸ εἰς τὸν στέφανον ὁπόθεν ἂν τῶι δήμωι δοκεῖ. Ὅπως ἂν [οὖν καὶ οἱ ἄλλοι ἅπαν]τες εἰδῶσι ὅ[τι] | ὁ δῆμος καὶ ἡ βουλὴ ἐπίσταται χάριτας ἀποδιδόναι τοῖς ἀεὶ λέγουσιν καὶ πράττου[σιν τὰ βέλτιστ]α ὑπὲρ τῆς βουλῆς καὶ τοῦ δήμου, [ἀναγράψαι τόδε τὸ ψήφισ]μα τὸν γραμ[μα||τέα] τὸν κατὰ πρυτανείαν ἐν στήληι λι[θίνη]ι καὶ στῆσαι ἐν Ἀκροπόλει. Εἰς δὲ τὴν ἀνα[γραφὴν τῆς στ]ήλης δοῦναι τὸν ταμίαν τοῦ δήμου Δ[-- δραχμὰς ἐκ τῶν κατὰ ψηφί]σματα | [ἀναλισκομ]ένων [τῶι δήμωι.

B

Φα]νό[δημος Δι]ύλλου Θυμαιτάδης εἶπεν· -------- | .ανα-- ----ον ἑλέσθαι τὴν βουλὴν αὐτίκ[α μάλα --------]ε----|--- ---τον καθότι ἂν αὐτοῖς δοκῆι ἄρισ[τ-------] ἀναθεῖναι τό τε ἄγα|[λμα τῶι τε Ἡφαίστωι τὴν βο]υλ[ὴν κ]αὶ τῆι Ἀθηνᾶι τῆι Ἡφαιστίαι· ἐπιγρ[άψαι δὲ τὸ ψήφισμα τόδε καὶ τοὺς β]ουλευτὰς πατρόθεν καὶ τοῦ δήμ|[ου οὗ ἕκαστός ἐστι τὸ ὄνομα, οἳ ἔθυσαν] ἐφ᾽ ὑγι[εί]αι καὶ σωτηρίαι τῆς βουλῆς καὶ τοῦ δήμου [τοῦ Ἀθηναίων. Ἐπιγράψαι δὲ καὶ τὸ ψήφισ]μα καθ᾽ ὃ ἐστεφανώθη ἡ βουλὴ | [ὑπὸ τοῦ δήμου ἐν τ]ῆι ἐν Διονύσου ἐκκλησίαι, δόξασα

\+ τῆς διοικήσεως ὑπὸ τῆς βουλῆς
= τῶν διοικουμένων ὑπὸ τ. β.

Vgl. Wilamowitz A. und Athen I, p. 214, note 52

τῆς διοικήσεως τῇ βουλῇ [illegible] +

καλῶς ἐπιμε[μελῆσθαι τῆς εὐκοσμίας τῆς περὶ] τὴν ἑορτὴν τοῦ Διονύσου το[ῦ - - - |

Κηφι]σοφῶ[ν] Καλλιβίου Παιανιεὺς εἶπεν· Ἐπειδὴ ἡ βουλὴ ἡ ἐ[πὶ Πυθοδ]ότο[υ ἄρχ]οντος καλῶς καὶ δικαίως ἐπε|[μελή]θη [τῆ]ς εὐκοσμίας τοῦ θεάτρου, ἐπαινέσαι αὐτὴν καὶ στεφα[νῶ]σαι χρυσῶι [στεφ]άνωι ἀπὸ : 𐅄 : δραχμῶν· δοῦναι δὲ αὐτ[ί]κα μάλα- - - - δ]ραχμὰς τοὺς ταμίας οὓς εἴρηται ἐκ τοῦ νόμου τοῖς δ[όξ]ασιν ἄριστα τῶν βουλευτῶν ἐπιμεμελῆσθαι τῆς εὐκοσ[μίας. ||

. . . . . . ω]ν Ἀντικράτους Παμβωτάδης εἶπεν· Τύχηι ἀγαθῆι, ἐψηφίσθαι τῆι βουλῆι· ἐπειδὴ Εὔδοξος Θεαγ[γέλου | Συπαλ]ήττιος καλῶς καὶ δικαίως ἐπεμελήθη τῆς διοικήσεως ὑπὸ τῆς βουλῆς ἐφ' ἣν εἱρέθη, καὶ τῆς ἄλλη[ς εὐ|κοσμί]ας τῆς βουλῆς μετὰ τῶν πρυτάνεων τῶν ἀεὶ πρυτανευόντων, ἐπαινέσαι αὐτὸν καὶ στεφανῶσαι χρυ[σῶι στε]φάνωι ἀπὸ : 𐅄 : δραχμῶν, ἐπειδὰν τὰς εὐθύνας δῶι. Ὅπ[ως] δ' ἂν ποηθῆι ὁ στέφανος καὶ ἧι φανερὰ ἡ δωρεὰ ἡ πα[ρὰ | τῆς βουλῆ]ς, ἑλέσθαι πέντε ἄνδρας τὴν βουλὴν αὐτίκα μάλα, οἵτινες ποήσονται τὸν στέφανον. Τοὺς δὲ ταμί||[ας δοῦναι τ]ὸ ἀργύριον ἐκ τῶν κατὰ ψηφίσματα ἀνα[λισκο]μένων τῆι βουλῆι. Ἀναγράψαι δὲ τόδε τὸ ψήφισμα | [ἐπὶ τὸ ἀνά]θημα τῆς βουλῆς τῆς ἐπὶ Πυθοδότο[υ ἄρχ]οντος.

C

[Γραμματ]ε[ὺ]ς κατὰ π[ρυτα]νείαν· |
Κλεόστρατος Τιμοσθένους Αἰγιλιεύς. |
Ἐπὶ τὰ ψηφίσματα· |
Δημόφιλος Πανταλέοντος Ἀγρυλῆθεν. ||
Ἐπὶ τὸ θεωρικόν· ||
Κηφισοφῶν Κεφαλίωνος Ἀφιδναῖος. |
Βουλῆς ταμίαι· |
Ἀντικλῆς Ἀριστοκράτους Κυδαθηναιεύς,
Δρομοκλείδης Θρασυμήδους Ἁγνούσιος. ||

Βράχυλλος Βαθύλλου Ἐρχιεὺς εἶπεν· Ἐπειδὴ Εὔδο[ξ]ος καλῶς καὶ δικαίως ἐπεμελήθη ὧν αὐτῶι ἡ βουλὴ προσ[έταξεν] | τῆς τε διοικήσεως τῆι βουλῆι καὶ τῆς εὐκοσμίας μετὰ τῶν πρυτάνεων τῶν ἀεὶ πρυτανευόντων, καὶ διετ[έλεσεν τὰ] | βέλτιστα συμβουλεύων, [δ]εδόχθαι τῆι βουλῆι· ἐπαινέσαι Εὔδοξον Θεαγγέλου Συπαλήττιον ἀρετῆς ἕ[νεκα καὶ δικαι]οσύνης τῆς εἰς τὴν βουλήν, καὶ στεφανῶσαι αὐτὸν χρυσῶι στεφάνωι ἀπὸ : 𐅄 : δραχ-

μῶν, ἐπειδὰν τὰς εὐ[θύνας δῶι. Τὸ δὲ ἀρ]|γύριον εἶναι εἰς τὸν στέφανον π[α]ρ' [ἑκ]άστου τῶν βουλευτῶν. Εἶναι [δὲ] αὐτῶι καὶ παρὰ τοῦ δ[ήμο]υ [εὑρέσθαι ἀγαθὸν ὅ τι ἂν || δ]ύνηται. Ἀναγράψαι δὲ τόδε τὸ ψηή[φισμα ἐπὶ τὸ] ἀνάθημα τῆς βουλῆ[ς τῆς ἐπὶ Πυθοδ]ότου ἄρχοντος. [Εἰ]ς [δὲ τὴν ἀναγραφὴν καὶ τὴν ἀν|άθε]σιν τ---------

101. Décret en faveur de la ville d'Éléonte (Chersonèse). (340 av. J.-C.)

Plaque de marbre de l'Hymette, trouvée sur l'Acropole. Στοιχηδόν. — C. Curtius, *Hermes*, IV (1869), p. 407. — C.I.A., II, 116. — Hicks, 114. — Dittenberger, 107. — Cf. Wilamowitz, *Hermes*, XXII (1887), p. 242.

Ἐπὶ| Νικομάχου ἄρχο[ντος, ἐπὶ τῆς | Π]ανδιονίδος ἑβδόμης [πρυτανεί|α]ς, ἐνάτηι καὶ εἰκοστῆι τῆς πρ[υτ]|ανείας, τῶν προέδρων ἐπεψήφιζ[ε] ν Ἀριστόμαχος ἐξ Οἴου, Ὀνήσιππο[ς] Ἀραφήνιος ἐγραμμάτευεν. Ἔδοξ|εν τῶι δήμωι. Ἱππόστρατος Ἐτεαρ|χίδου Παλληνεὺς εἶπεν· Εἶναι κα|ὶ τοῖς Ἐλαιουσίοις τὰ αὐτὰ ἅπ[ερ] || ὁ δῆμος ἐψήφισται τοῖς Χερρ[ονη]|σίταις, τὸν δὲ στρατηγὸν Χά[ρητα] | ἐπιμεληθῆναι αὐτῶν ἐν τῶι [τρόπ]|ωι τῶι αὐτῶι, ὅπως ἂν ἔχοντ[ες Ἐλα]|ιούσιοι τὰ ἑαυτῶν ὀρθῶς κ[αὶ δικ]αίως οἰκῶσιν μετὰ Ἀθηναί[ων ἐν Χ]ερρονήσωι. Καὶ καλέσαι το[ὺς Ἐλα]|ιουσίους ἐπὶ δεῖπνον εἰς [τὸ πρυ]|τανεῖον εἰς αὔριον.

102. Décret en l'honneur d'Acarnaniens venus au secours d'Athènes. (337 av. J.-C.)

Plaque de marbre pentélique trouvée sur l'Acropole, près des Propylées. Στοιχηδόν. — Rangabé, *Ant. Hell.*, 2280. — Velsen, *Monatsber. der Berl. Akad.*, 1856, p. 115. — C.I.A., II, 121. — Hicks, 118. — Dittenberger, 109. — Cf. Reusch, *De diebus contionum ordin. ap. Athen.*, 1880, p. 8.

Ἐπὶ Χαιρών[δο[υ] ἄρχο[ντος, ἐπὶ τῆς Πανδιονίδος δ[ε]κ]ά|της πρυτα]νείας, ἧι Φ[ίλιππος Ἀντιφ............. | ἐγρ]α[μμά]τευεν, Θαργηλ[ιῶνος δευτέραι φθίνοντος, ἕ|κτη]ι [τῆ]ς πρυτανείας· τ[ῶν προέδρων ἐ]πεψή[φ]ιζεν ...||..... Ἐρχιεύς. Ἔδοξεν τ[ῶ]ι [δήμωι. Ἡγή]σι[π]πος [Ἡγησίο|υ Σουνι]εὺς εἶπεν· Περὶ ὧν οἱ Ἀ[καρνᾶν]ες λέγου[σιν Φο|ρμί]ων καὶ Καρφίνας οἱ νέ[ο]ν ἐλ[θόντ]ες, δεδόχθαι [τῶι | δήμ|ωι· ἐπειδὴ Φορμίων καὶ Καρ[φί]νας, ὄντες πατρό[θε|ν φίλ]οι τοῦ δήμου τοῦ Ἀθηναίων, διαφυλάττουσιν [τὴ]ν εὐ[νοια[ν] ἣν οἱ πρόγονοι αὐτοῖς παρέδοσαν πρὸς [τὸ]ν δ]ῆμον τὸν Ἀθηναίων, καὶ νυνὶ βοηθήσαντ[ες μ]ετὰ δ[υ|νά-

= IG II² ed. minor 237

= IG I³ 259

cf. B.H. R. Critique 1899, p. 406

τετράδι φθίνοντος
τρίτης της πρ.

Sur l'ἐγκτησις cf. Wilhelm Hermes XXIV (1889), p. 328 suiv.

l. 25 Ad. Wilhelm Ἀθήνησι ἀτελέσι τοῦ μετοι]κ[ί]ου
C.R. Académie des Inscr. 12 oct. 1900, p. 525, note 3.

l. 26. J. G. Schubert approuvé par Wilhelm : καὶ λαμβάνειν καθάπε[ρ] Ἀθηναῖο[ι].
(de proxenia Attica Leipzig, d.i. 1884) p. [illegible]

μ]εως συνκατετάττοντο μετὰ Ἀθηναίω[ν καθ]ότι ὁ [σ τρ]ατηγὸς παραγγέ[λ]λοι, ἐπαινέσαι αὐτο[ὺς ἀρε]τῆς [ἕ]νεκα] καὶ στεφανῶσαι ἑκάτερον αὐτῶν χρυσῶι στεφ[ά νω]ι. [Ἐπ]ειδὴ δὲ Φορ[μ]ίωνα τὸν Φορμίωνος καὶ Καρ[φ]ίν[α πάππο]ν ἐποιήσατο Ἀθηναῖον ὁ δῆμος ὁ Ἀθηναίων κ[α]ὶ τ]ο[ὺς] ἐκείνου ἐ[κγό]νους, καὶ τὸ ψήφισμα καθ' ὃ ἡ [π]οίη[[σι]ς ἐγένετο ἀναγ[έγρ]απται ἐν Ἀκροπόλει, εἶ[ναι] Φορ [μ]ίων[ι καὶ] Καρφί[ναι] καὶ τοῖς ἐκγόνοις αὐτῶν κυρία[[ν τὴ]ν [δωρει]άν, ἣν [ἔδωκ]εν ὁ δῆ[μ]ος Φορμίωνι τῶι πάππω[ι [α]ὐ[τ]ῶ[ν]. [Ἑλ]έ[σθα]ι [δὲ α]ὐτοὺ[ς] φυλὴ[ν] καὶ δῆμον καὶ φρα[[τρίαν ὧν ἄ]ν βο[ύλωντα]ι εἶναι. Ἐπαινέσαι δὲ καὶ τοὺς | [ἄλλ]ο[υς Ἀκα]ρ[νᾶνας τ]οὺς βο.ηθήσαντας μετὰ Φορμίω|[νος κ]α[ὶ Κα]ρφ[ίνα, καὶ] εἶνα[ι] αὐ[τ]οῖς, ἕως ἂν κατέλθωσι|[ν, ἔγκτησιν ὧν ἂν] ο[ἰκι]ῶν βούλωνται οἰκοῦσιν Ἀθήνη|[σιν ἀτελέσιν μετοι]κ[ί]ου· κα[ὶ] διδόναι αὐτοὺς δίκα[ς | καὶ δέχεσθαι ἐξ ἴσ]ο[υ π]αρ' Ἀθηναίο[υ]. Καὶ τὰς εἰσφοράς, | [ὁπόσαι ἂν] γ[ίγ]ν[ωνται, μ]ετὰ Ἀθηναίων εἰσφέρειν· καὶ | [ἐπιμελεῖσθα]ι [α]ὐ[τῶν τὴ]ν βουλ[ὴν] τὴν ἀεὶ βουλεύουσ[αν κ]αὶ το[ὺ]ς στρατηγο[ὺς] οἳ ἄ[ν] ἀεὶ στρατηγῶσιν, ὅπως | [ἂν μὴ ἀδικῶν]ται. [Ἀναγρά]ψ[α]ι [δ]ὲ τόδε τὸ ψήφισμα ἐν στ[[ήληι] λιθ[ίνη]ι τὸ[ν γραμμ]ατέ[α] τ[ῆ]ς βουλῆς καὶ στῆσαι | [ἐν Ἀ]κροπό[λε]ι. Ἀναγ[ράψ]αι δὲ κ[α]ὶ τὰ ὀνόματα τῶν Ἀκαρ|[νάν]ων εἰς τὴν αὐτ[ὴν στή]λην, ὑπογράψαντα τὰς πόλει|[ς τῆ]ς Ἀκαρναν[ίας, ἧς εἷς ἕ]κ[ασ]τός ἐστιν. Εἰς δὲ τὴν ἀνα[γρα]φ[ὴ]ν τῆς στή[λης δοῦναι] τὸν ταμίαν τοῦ δήμου τῶι | [γραμματεῖ] τ[ῆς βουλῆς τ]ρ[ιάκ]οντα [δ]ραχμὰς ἐκ [τ]ῶν κατ|[ὰ ψηφίσματα ἀναλισκομένων] τ[ῶι δή]μ[ωι].

Couronne:	Couronne:
Φορμίωνα	Καρφίναν
ὁ δῆ[μ]ο[ς]	ὁ δῆμος

Lettres martelées : ligne 16, après ἐποιήσατο ; l. 21, après αὐτῶν ; l. 23, dans le corps du mot βοηθήσαντας.

103. Décret de proxénie en l'honneur d'un Macédonien (?), pour services rendus auprès de Philippe. (336 av. J.-C.)

Plaque de marbre pentélique, complète mais très endommagée. Trouvée sur l'Acropole. Στοιχηδόν. — Rangabé, *Ant. Hell.*, 413. — Velsen, *Rhein. Mus.*, XI (1857), p. 598 s. — C.I.A., II, 124. — Hicks, 121. — Dittenberger, 110.

Θεο[ί]. | [Ἐπ]ὶ Φρυνίχου ἄρχοντος, [ἐπὶ τῆς Πα]νδ]ιονίδος δεκάτης πρυτα[νείας, ἧ ι Χ]αιρ[έ]στρατος Ἀμεινίου [Ἀχαρνε ὺ]ς [ἐγραμμ]άτευεν, τῶν προέ[δρων ἐπ[ε]ψ[ήφιζ]εν [Ἀ]ντιφάνης

Εὐων[υμεύς. | Δ]η[μάδη]ς Δ[η]μέου Παιανιεὺ[ς εἶπεν· | Ἀγα]θῆ[ι τ]ύχηι [τ]οῦ δήμου το[ῦ Ἀθηνα]ίων, δεδ[ό]χθ]αι τῶι δήμωι· [ἐ]π[ειδὴ . . || . . . . .]σ. . . . . . σανδρον. . ν [. . . . . . | πρ]ὸς [τὸ]ν δῆμον [τ]ὸν Ἀθην[α]ί[ων καὶ κ]αλῶς] ἐπιμελεῖται Ἀθηναί[ων τῶν ἀ[φικν]ο[υ]μένων ὡς Φίλιππον, [πράττω]ν ἀγα]θὸν ὅ τι δύ[νατ]αι Ἀθην[αίοις π]|αρὰ Φ]ιλίππου, ε[ἶνα]ι πρόξε[νον καὶ | εὐ]εργ[έ]την τοῦ [δήμ]ου τοῦ Ἀ[θηναίω]ν] αὐτὸν καὶ ἐκγόνους αὐτο[ῦ. Καὶ ἐπ[ιμε]λεῖσθαι α[ὐ]τοῦ τὴμ βου[λὴν καὶ | τοὺ]ς στρατηγούς, ὅτου ἂν δ[έηται. Ἀ[να]γ[ρ]άψαι δὲ τὴν προξενία[ν εἰς στ[ήλ]ην λιθίνην καὶ στῆσαι [τὸν γραμ]ματέ[α [τ]ὸν κα[τ]ὰ πρυτανεί[αν ἐν Ἀκρ[οπόλ]ει. Εἰς [δ]ὲ τὴν ἀναγρα[φὴν τῆς σ[τή]λης [δό]τω ὁ ταμίας τριά[κοντα δρ||αχμ]ὰς κατὰ τὸν νόμον.

104. Décret autorisant des Chypriotes à élever un temple à Aphrodite. (333 av. J.-C.)

Plaque de marbre pentélique intacte, trouvée au Pirée. Στοιχηδόν. — Foucart, *Associations religieuses*, p. 187 (trad. p. 128). — C.I.A., II, 168. — Dittenberger, 355. — Cf. Kœhler, *Hermes*, V (1870), p. 351. — Hartel, *Attisches Staatsrecht*, p. 80 s. — Miller, *De decretis atticis*, 1885, p. 30. — Clerc, *Métèques Athéniens*, 1893, p. 121 (trad.).

Θ]εοί. | Ἐπὶ Νικοκράτους ἄρχοντ|ος, ἐπὶ τῆς Αἰγεΐδος πρώτ|ης πρυτανείας, τῶν προέδ|ρων ἐπεψήφιζεν Θεόφιλο|ς Φηγούσιος. Ἔδοξεν τῆι β|ουλῆι. Ἀντί[δ]οτος Ἀπολλο|δώρου Συπαλήττιος εἶπε[ν]· Περὶ ὧν λέγουσιν οἱ Κιτ[ιεῖς περὶ τῆς ἱδρύσεως | τῆι Ἀφροδίτηι τοῦ ἱεροῦ, | ἐψηφίσθαι τεῖ βουλεῖ, το[ὺς προέδρους οἳ ἂν λάχω[σ]|ι προεδρεύειν εἰς τὴν πρ[ώτην ἐκκλησίαν, προσαγα[γεῖν αὐτοὺς καὶ χρηματί|σαι, γνώμην δὲ ξυνβάλλεσ|θαι τῆς βουλῆς εἰς τὸν δῆ|μον, ὅτι δοκεῖ τῆι βουλεῖ· || ἀκούσαντα τὸν δῆμον τῶν | Κιτιείων περὶ τῆς ἱδρύσ|εως τοῦ ἱεροῦ καὶ ἄλλου | Ἀθηναίων τοῦ βουλομένο|υ βουλεύσασθαι ὅ τι ἂν αὐ||τῶι δοκεῖ ἄριστον εἶναι. |

Ἐπὶ Νικοκράτους ἄρχοντ|ος, ἐπὶ τῆς Πανδιονίδος δ[ευτέρας πρυτανείας, τῶν προέδρων ἐπεψήφιζεν Φα[νόστρατος Φιλαΐδης. Ἔδο|ξεν τῶι δήμωι. Λυκôργος Λ|υκόφρονος Βουτάδης εἶπ[εν· Περὶ ὧν οἱ ἔνποροι οἱ Κ[ιτιεῖς ἔδοξαν ἔννομα ἱκ[ετεύειν αἰτοῦντες τὸν δ|ῆμον χωρίου ἔνκτησιν ἐ[ν] | ὧι ἱδρύσονται ἱερὸν Ἀφρ[οδίτης, δεδόχθαι τῶι δήμ[ωι· δοῦναι τοῖς ἐμπόροις || τῶν Κιτιέων ἔνκτησιν χ[ω]|ρίου ἐν ὧι ἱδρύσονται τὸ | ἱερὸν τῆς Ἀφροδίτης, καθ|άπερ καὶ οἱ Αἰγύπτιοι τὸ | τῆς Ἴσιδος ἱερὸν ἵδρυντ[|αι.

Sur l'ἐνστηρία cf CIA. IV, 2, 269 b, l. 12

II, 97 avec les restitut. de Wilhelm
C.R. Acad. des Inscr. 12 oct. 1900
p. 529

II, 230 b ibid.

cf Ch. M. n° 371. Samos.

105. Décret en l'honneur de Pythéas d'Alopéké, intendant du service des eaux. (333 av. J.-C.)

Plaque de marbre blanc surmontée d'un fronton. Trouvée dans l'Amphiaraion à Oropos. Στοιχηδόν. — Léonardos, Ἐφημ. Ἀρχ., 1889, p. 14 s. — C.I.G.S., I, 3499. — Foucart, *Rev. des Ét. Gr.*, VI (1893), p. 1-7 (trad. comm.). — C.I.A., IV, 2, 169[b] (p. 50).

Θεοί. | Ἐπὶ Νικοκράτους ἄρχοντος, ἐπὶ τῆς Αἰγηΐδος | πρώτης πρυτανείας ἧι Ἀρχέλας Χαιρίου Παλ|ληνεὺς ἐγραμμάτευεν, Μεταγειτνιῶνος ἐνά||τηι ἱσταμένου, ἐνάτηι καὶ τριακοστῆι τῆς | πρυτανείας, τῶν προέδρων ἐπεψήφιζεν Νικί|ας Θημακειεύς. Ἔδοξεν τῶι δήμωι. Χαιριωνίδ ης Λυσανίου Φλυεὺς εἶπεν· Περὶ ὧν ὁ δῆμος πρ|οσέταξεν τῆι βουλῆι προβουλεύσασαν ἐξεν||-ε[γκεῖ]ν περὶ Πυθέου καθ' ὅ τι τιμηθήσεται ὑπ|ὸ τοῦ δήμου· τύχηι ἀγαθῆι, δεδόχθαι τῶι δήμω|ι· ἐπειδὴ Πυθέας αἱρεθεὶς ἐπὶ τὰς κρήνας τῶ|ν τε ἄλλων τῶν ἐν τῆι ἄρχηι ἐπιμελεῖται καλ|ῶς καὶ φιλοτίμως καὶ νῦν τήν τε πρὸς τῶι τοῦ ||Ἄμμωνος ἱερῶι κρήνηγ καινὴν ἐξῳκοδόμηκ|εν καὶ τὴν ἐν Ἀμφιαράου κρήνην κατεσκεύακ|εν καὶ τῆς τοῦ ὕδατος ἀγωγῆς καὶ τῶν ὑπονόμ|ων ἐπιμεμέληται αὐτόθι, ἐπαινέσαι Πυθέ[αν] | Σωσιδήμου Ἀλοπεκῆθεν, ἐπειδὰν τὰς εὐθύνα ς δῶι, καὶ στεφανῶσαι αὐτὸν χρυσῶι στεφάνω|ι ἀπὸ : Χ : δραχμῶν ἀρετῆς ἕνεκα καὶ δικαιοσ|ύνης τῆς περὶ τὴν ἐπιμέλειαν τῶν κρηνῶν, ὅπ|ως ἂν καὶ οἱ ἄλλοι οἱ ἀεὶ χειροτονούμενοι ἐ|πὶ τὰς κρήνας φιλοτιμῶνται ἕκαστοι εἰς τὸ|ν δῆμον. Ἀναγράψαι δὲ τόδε τὸ ψήφισμα καὶ τὸ | τῆς βουλῆς εἰς στήλας λιθίνας δύο τὸν γρα|μματέα τὸν κατὰ πρυτανείαν, καὶ στῆσαι μία|ν μὲν ἐν τῶι τοῦ Ἄμμωνος ἱερῶι, μίαν δὲ ἐν Ἀνφ|ιαράου. Εἰς δὲ τὴν ἀναγραφὴν τῶν στηλῶν δότ||ω ὁ ταμίας τοῦ δήμου : ΔΔ : δραχμὰς ἑκατέρας | τῆς στήλης ἐκ τῶν εἰς τὰ κατὰ ψηφίσματα ἀνα|λισκομένων τῶι δήμωι. — |

[Ἔδοξεν τῆι βουλῆι. Ὀγ]δόηι καὶ τριακοστῆι | [τῆς πρυτανείας . . . . . .

Le marbre porte, ligne 9, ΕΙΓΚΕΝ; ligne 17, ΠΥΘΕΝΑ.

106. Décret décernant une couronne d'or à Amphiaraos. (331 av. J.-C.)

Plaque de marbre pentélique trouvée dans l'Amphiaraion à Oropos. Στοιχηδόν. — Léonardos, Ἐφημ. Ἀρχ., 1891, p. 79. — C.I.G.S., I, 4252.

Θεοί. | Ἐπὶ Νικήτου ἄρχοντος, ἐπὶ τῆς Ἐρε|χθηΐδος ἐνάτης πρυτανέας, ἧι Ἀρι στόνους Ἀριστόνου Ἀναγυράσιος | ἐγραμμάτευεν, (Θαργηλιῶνος) ἑνδεκάτηι, τρίτηι | καὶ εἰκοστῆι τῆς

πρυτανείας· ἐκκ|λησία κυρία· τῶν προέδρων ἐπεψήφ|ιζεν Ἐπιχάρης Ἁγνούσιος. Ἔδοξεν τῶι δήμωι. Φανόδημος Διύλλου Θυμ||αιτάδης εἶπεν· Ἀγαθῆι τύχηι τοῦ δ|ήμου τοῦ Ἀθηναίων· ἐπειδὴ ὁ θειὸς | καλῶς ἐπιμελεῖται τῶν ἀφικνουμ|ένων Ἀθηναίων καὶ τῶν ἄλλων εἰς τ|ὸ ἱερὸν ἐφ' ὑγιείαι καὶ σωτηρίαι π||άντων τῶν ἐν τῆι χώραι, στεφανῶσα|ι τὸν Ἀμφιάραον χρυσῶι στεφάνωι | ἀπὸ : X : δραχμῶν, καὶ ἀνειπεῖν τὸν | κήρυκα τοῦ δήμου ὅτι στεφανοῖ ὁ δ|ῆμος ὁ Ἀθηναίων τὸν Ἀμφιάραον χρ||υσῶι στεφάνωι ἀπὸ : X : δραχμῶν. Τὸ | δὲ ἀργύριον τὸ εἰς τὸν στέφανον δ|οῦναι τὸν ταμίαν τῶν στρατιωτικ|ῶν, καὶ παραδοῦναι τὸν στέφανον π|οησάμενον τοῖς ἐπιμεληταῖς ἀνα|θεῖναι εἰς τὸ ἱερόν. Τοὺς δὲ ἐπιμε|λητὰς ἀνειπόντας τὰ ἐψηφισμένα | τῶι δήμωι, ἐν τῶι ἱερῶι ἀναθεῖναι | τὸν στέφανον τῶι θεῶι ἐφ' ὑγιείαι | καὶ σωτηρίαι τοῦ δήμου τοῦ Ἀθηνα||ίων καὶ παίδων καὶ γυναικῶν καὶ τ|ῶν ἐν τῆι χώραι πάντων. Ἀναγράψαι | δὲ τόδε τὸ ψήφισμα ἐν στήληι λιθί|νει καὶ στῆσαι ἐν τῶι ἱερῶι τὸν κα|τὰ πρυτανείαν γραμματέα. Εἰς δὲ τ(ὴ)||ν ἀναγραφὴν τῆς στήλης δοῦναι τὸ ν ταμίαν τοῦ δήμου : ΔΔ : δραχμὰς ἐ|κ τῶν κατὰ ψηφί[σ]ματα ἀναλισκομέ|νων τῶι δήμωι.

107. Décret en l'honneur de Phanodémos, auteur d'une loi sur les fêtes pentétériques de l'Amphiaraion (331 av. J.-C.)

Plaque de marbre blanc surmontée d'un fronton. Trouvée près de la précédente. Στοιχηδόν. — Léonardos, Ἐφημ. Ἀρχ., 1891, p. 83. — C.I.G.S., I, 4253.

Θεοί. | Ἐπὶ Νικήτου ἄρχοντος, ἐπὶ τῆς Ἐρεχθη|ίδος ἐνάτης πρυτανείας, ἧι Ἀριστόνο|υς Ἀριστόνου Ἀναγυράσιος ἐγραμμάτ||ευεν, Θαργηλιῶνος ἑνδεκάτει, τρίτηι | καὶ εἰκοστῆι τῆς πρυτανείας· ἐκκλησ|ία κυρία· τῶν προέδρων ἐπεψήφιζεν Ἐπ|ιχάρης Ἁγνούσιος. Ἔδοξεν τῶι δήμωι: Δημήτριος Εὐκτήμονος Ἀφιδναῖος εἶ|πεν· Ἐπειδὴ Φανόδημος Θυμαιτάδης κα|λῶς καὶ φιλοτίμως νενομοθέτηκεν πε|ρὶ τὸ ἱερὸν τοῦ Ἀμφιαράου, ὅπως ἂν ἥ τε | πεντετηρὶς ὡς καλλίστη γίγνηται κα|ὶ αἱ ἄλλαι θυσίαι τοῖς θεοῖς τοῖς ἐν τ||ῶι ἱερῶι τοῦ Ἀμφιαράου, καὶ πόρους πε|πόρικεν εἰς ταῦτα καὶ εἰς τὴν κατασκ|ευὴν τοῦ ἱεροῦ, δεδόχθαι τῆι βουλῆι· τ|οὺς προέδρους οἳ ἂν λάχωσιν προεδρε|ύειν εἰς τὴν πρώτην ἐκκλησίαν, προσα|γαγεῖν Φανόδημον πρὸς τὸν δῆμον καὶ | χρηματίσαι, γνώμην δὲ ξυμβάλλεσθαι | τῆς βουλῆς εἰς τὸν δῆμον, ὅτι δοκεῖ τῆ|ι βουλῆι· ἐπαινέσαι

= SIG³ 287.

332/1

= 516³ :98

329/8

Φανόδημον Διύλλου Θυμαιτάδην φιλοτιμίας ἕνεκα τῆς πρὸς τὸν θεὸν καὶ τὸ ἱερὸν τοῦ Ἀμφιαράου, καὶ στεφανῶσαι χρυσῶι στεφάνωι | ἀπὸ : Χ : δραχμῶν. Ἀναγράψαι δὲ τόδε τὸ | ψήφισμα ἐν στήληι λιθίνει τὸγ γραμμ|ατέα τὸν κατὰ πρυτανείαν, καὶ στῆσαι || ἐν τῶι ἱερῶι τοῦ Ἀμφιαράου. Εἰς δὲ τὴν | ἀναγραφὴν τῆς στήλης δοῦναι τὸν ταμ|ίαν τοῦ δήμου : ΔΔ : δραχμὰς ἐκ τῶν κατ|ὰ ψηφίσματα ἀναλισκομένων τῶι δήμωι.

108. Décret en l'honneur des épimélètes des fêtes de l'Amphiaraion. (329 av. J.-C.)

Plaque de marbre blanc surmontée d'un fronton. Trouvée dans l'Amphiaraion à Oropos. Στοιχηδόν. — Léonardos, Ἐφημ. Ἀρχ., 1891, p. 85. — C.I.G.S., I, 4254. — Cf. Szanto, *Eranos Vindobonensis*, p. 104 s.

Θεοί. | Ἐπὶ Κηφισοφῶντος ἄρχοντος, ἐπὶ τ|ῆς Ἱπποθωντίδος τρίτης πρυτανε|ίας, ἧι Σωστρατίδης Ἐχφάντου Εὐπ|υρίδης ἐγραμμάτευεν, [Πυανοψιῶν](ος) | ἕκτει ἐπὶ δέκα, τρίτει καὶ τριακο|στεῖ τῆς πρυτανείας· ἐκκλησία· τῶ|μ προέδρων ἐπεψήφισζεν Δημοχάρ|ης Φλυεύς. Ἔδοξεν τῶι δήμωι. Δημοσ|θένης Δημοκλέους Λαμπτρεὺς εἶπ|εν· Ἐπειδὴ οἱ χειροτονηθέντες ὑπ|ὸ τοῦ δήμου ἐπὶ τὴν ἐπιμέλειαν το|ῦ ἀγῶνος καὶ τῶν ἄλλων τῶν περὶ τὴ|ν ἑορτὴν τοῦ Ἀμφιαράου καλῶς καὶ || φιλοτίμως ἐπεμελήθησαν τῆς τε π|ομπῆς τῶι Ἀμφιαράωι καὶ τοῦ ἀγῶν|ος τοῦ γυμνικοῦ καὶ ἱππικοῦ καὶ τ|ῆς ἀποβάσεως καὶ τῶν ἄλλων πάντω|ν τῶν περὶ τὴν πανήγυριν ὧν αὐτοῖ|ς προσέταξεν ὁ δῆμος, δεδόχθαι τῶ|ι δήμωι· ἐπαινέσαι τοὺς αἱρεθέντ|ας, Φανόδημον Διύλλου Θυμαιτάδη|ν, Λυκοῦργον Λυκόφρονος Βουτάδη|ν : Δημάδην Δημέου Παιανιέα : Σώφιλ|ον Ἀριστοτέλους Φυλάσιον : Θρασυ|λέοντα Θεοφῶντος Ἀχαρνέα : Ἐπιτέ|λην Σωινόμου Περγασῆθεν : Νικήρα|τον Νικίου Κυδαντίδην : Ἐπιχάρην | Ἀγονοχάρους Παιανιέα : Θυμοχάρη|ν Φαίδρου Σφήττιον : Κηφισοφωντα Λυσιφῶντος Χολαργέ(α) : δικαιοσύνη|ς ἕνεκα καὶ φιλοτιμίας τῆς πρὸς τ|ὸν θεὸν καὶ τὸν δῆμον τῶν Ἀθηναίω|ν, καὶ στεφανῶσαι αὐτοὺς χρυσῶι σ|τεφάνωι ἀπὸ : Χ : δραχμῶν. Δοῦναι δὲ α|ὐτοῖς καὶ εἰς θυσίαν καὶ ἀνάθημα | Η : δραχμάς· τὸ δὲ ἀργύριον τ[ὸ] εἰς τὴ|ν θυσίαν προδανεῖσαι τὸν ταμίαν | τοῦ δήμου. Ἐν δὲ τοῖς πρώτοις νομοθέτ|αις προσνομοθετῆσαι τῶι ταμ|ίαι. Δοῦναι δὲ καὶ τὰς τριάκοντα δ|[ρ]αχμὰς τὸν ταμίαν τοῦ δήμου τοῖς | [α]ἱρεθεῖσιν ἐπὶ τὸν ἀγῶνα, ἃς εἴρη|ται διδόναι ἐν τῶι νόμωι τῶι

αἱρε||θέντι ἐπὶ τὴν εὐταξίαν. Ἀναγράψα|ι δὲ τόδε τὸ ψήφισμα τὸγ γραμματέ|α τῆς βουλῆς καὶ στῆσαι ἐν τῶι ἱερ|ῶι τοῦ Ἀμφιαράου· εἰς δὲ τὴν ἀναγρ|αφὴν τῆς στήλης δοῦναι τὸν ταμία||ν τοῦ δήμου : ΔΔΔ : δραχμὰς ἐκ τῶν κατ|ὰ ψηφίσματα μεριζομένων τῶι δήμ|ωι.

109. Décret en l'honneur d'Eudémos de Platée. (329 av. J.-C.)

Plaque de marbre pentélique trouvée sur l'Acropole. Στοιχηδόν, mais les lignes sont de longueurs très différentes. — Velsen, *Arch. Anz.*, 1859, p. 70 s. — C.I.A., II, 176. — Hicks, 128. — Dittenberger, 111. — Cf. Cobet, *Mnemosyne*, X, p. 95. — Egger, *Mémoires d'hist. anc.*, p. 60 (trad.).

Εὐδήμ]ου Πλαται[έως. |

Ἐπὶ Ἀριστ]οφῶντος ἄρχοντο[ς, | ἐπὶ τῆς] Λεωντίδος ἐνάτη[ς] π[ρ|υτανεία]ς, ἧι Ἀντίδωρος Ἀν[τ]ί[νου || Παιανι]εὺς ἐγραμμάτευεν : ἑ[ν|δεκάτ]ηι Θαργηλιῶνος, ἐνάτη[ι | καὶ δε]κάτηι τῆς πρυτανείας· | [τῶν πρ]οέδρων ἐπεψήφιζεν Ἀν. | ...... Εὐωνυμεύς. Ἔδοξεν τῶι || [δήμωι]. Λυκοῦργος Λυκόφρονος | [Βουτά]δης εἶπεν· Ἐπειδὴ | [Εὔδημ]ος πρότερόν τε ἐπ[ηγγε]ί|[λατο τ]ῶι δήμωι ἐπιδώσει[ν εἰ]ς | [τὸν π]όλεμον εἴ τ[ι] δέ[οι]το [ΧΧΧ]Χ || [δ]ραχμάς, καὶ νῦν [ἐπ]ι[δέδ]ω[κεν] | εἰς τὴν ποίησιν τοῦ σταδ[ί]ου | καὶ τοῦ θεάτρου τοῦ Παναθη[ναϊ]|κοῦ χίλια ζεύγη, καὶ ταῦτα | πέπομφεν ἅπαντα π[ρὸ Π]αναθη ναίων καθὰ ὑπέσ[χετο· δ]εδόχθ[αι] | τῶι δήμωι· ἐπαι[νέσαι Ε]ὔδημ[ον | Φι]λούργου Πλατ[αιέα] καὶ σ[τε]|φανῶσαι αὐτὸν θαλλο͂ στεφ[άνωι] | εὐνοίας ἕνεκα τῆς εἰς τὸν || δῆμον τὸν Ἀθηναίων· καὶ εἶν[αι] | αὐτὸν ἐν τοῖς εὐεργέταις το[ῦ] | δήμου τοῦ Ἀθηναίων [α]ὐτὸν κα[ὶ] | ἐκγόνους· καὶ εἶναι αὐτῶι | ἔνκτησιν γῆς καὶ ο[ἰ]κ[ί]ας, καὶ | στρατεύεσθαι αὐτὸν τὰς | στρατιὰς καὶ τὰς εἰσφορὰς | εἰσφέρειν μετὰ Ἀθηναίων. | Ἀναγράψαι [δ]ὲ τόδε τὸ ψήφισμα | τὸν γραμματέα τῆς βουλῆς καὶ || στῆσαι ἐν Ἀκρ[ο]πόλει. Εἰ[ς] δ[ὲ] τ[ὴν] | ἀναγραφὴν τῆς στήλη[ς δοῦ]να[ι] | τὸν ταμίαν τοῦ δήμ[ου ----] | δραχμὰς ἐκ τῶν εἰς τὰ κ[ατὰ ψη]|φίσματα ἀναλισκομέ[νων τῶι] || δήμωι.

Pour mettre d'accord le jour du mois avec celui de la prytanie, Dittenberger suppose que, l. 7, δεκάτηι a été écrit par erreur au lieu de εἰκοστῆι.

= $16\,\Pi^{2}$ ed. minor 351

= $P15^{3}$ [illegible]

Τὴν ποίησιν τοῦ σταδίου .. Cf Olympia Textband II₂, p. 78.

Dörpfeld – Reisch Das griech. Theater, p. 31; 282.

= SIG[2] 152 325/4.

{ = Kirchner Ed. M. 360
{ = SIG[3] 304

sur Τηλέμαχος, cf. Wilamowitz commentariolum grammaticum IV, p. 24
(Index lect. Göttingen, 1889/90)

l. 36. Cf un cas analogue. CIA. ii 8? avec les restitutions de Wilhelm
Arch. Ep. Mitth. XV, p. 4.
XVII, p. 37.

110. Décrets en l'honneur d'Héracleidès de Salamine (Chypre), pour services rendus pendant une disette. (330-325 av. J.-C.)

Stèle de marbre pentélique trouvée sur l'Acropole. — Στοιχηδόν (sauf le dernier décret). — Kœhler, *Athen. Mitth.*, VIII (1883), p. 211 s. — C.I.A., IV, 2, 179ᵇ (p. 52 s.). — Drerup, *Jahrb. f. Philol.*, 1896, p. 242 s.

Des cinq décrets gravés sur le même marbre, le premier est le plus récent, c'est celui qui ordonne de graver les autres.

I. Θεο[ί]. | Ἐπ' Ἀντικλ[έ]ους ἄρχοντος, ἐπὶ τῆς Αἰγεΐδος πέμπτ|ης πρυτανείας, ἧι Ἀντιφῶν Κοροίβου Ἐλευσί(νιος) ἐγρα|μμάτευεν, ἑνδεκάτηι, τετάρτηι καὶ τριακοστῆι τῆς πρυταν|είας· τῶμ προέδρων ἐπεψήφιζεν Φίλυλλος Ἐλευσί(νιος). | Δημοσθένης Δημοκλέους Λαμπτρεὺς εἶπεν· Ἐπειδ|ὴ Ἡρακλείδης Σαλαμίνιος διατελεῖ φιλοτιμούμ|ενος πρὸς τὸν δῆμον τὸν Ἀθηναίων καὶ ποιῶν ὅ τι δ|ύναται ἀγαθόν, [κ]αὶ πρότερόν τε ἐπέδωκεν ἐν τῆι σ|πανοσιτίαι : ΧΧΧ : μεδίμνους πυρῶν π(εντε)δράχμου|ς πρῶτος τῶν καταπλευσάντων ἐνπόρων, καὶ πάλιν, | ὅτε αἱ ἐπιδόσεις ἦσαν, ἐπέδωκε : ΧΧΧ : δραχμὰς εἰ|ς σιτωνίαν, καὶ τὰ ἄλλα διατελεῖ εὔνους ὢν καὶ φι|λοτιμούμενος πρὸς τὸν δῆμον· δεδόχθαι τῶι δήμω|ι· ἐπαινέσαι Ἡρακλείδην Χαρικλείδου Σαλαμίνι|ον καὶ στεφανῶσαι χρυσῶι στεφάνωι εὐνοίας ἕνεκ|α καὶ φιλοτιμίας τῆς πρὸς τὸν δῆμον τὸν Ἀθηναίων· | εἶναι δ' αὐτὸν πρόξενον καὶ εὐεργέτην τοῦ δήμου | τοῦ Ἀθηναίων αὐτὸν καὶ ἐγγόνους, εἶναι δ' αὐτοῖς | καὶ γῆς καὶ οἰκίας ἔγκτησιν κατὰ τὸν νόμον, καὶ σ||τρατεύεσθαι αὐτοὺς τὰς στρατείας καὶ εἰσφέρε|ιν τὰς εἰσφορὰς μετὰ Ἀθηναίων. Ἀναγράψαι δὲ τόδ|ε τὸ ψήφισμα τὸν γραμματέα τὸν κατὰ πρυτανείαν | καὶ τοὺς ἄλλους ἐπαίνους τοὺς γεγενημένους αὐ|τῶι ἐν στήληι λιθίνει καὶ στῆσαι ἐν Ἀκροπόλει. Ε|ἰς δὲ τὴν ἀναγραφὴν τῆς στήλης δοῦναι τὸν ταμία|ν ΔΔΔ δραχμὰς ἐκ τῶν εἰς τὰ κατὰ ψηφίσματ' ἀναλισ|κομένων τῶι δήμωι. |

II. Τηλέμαχος Θεαγγέλου Ἀχαρνεὺς εἶπεν· Ἐπειδὴ Ἡρ|ακλείδης Σαλαμίνιος ἐπέδωκεν τὸν σῖτον τῶι δή||μωι πεντέδραχμον πρῶτος τῶν καταπλευσάντων ἐ|μπόρων ἐπ' Ἀριστοφῶντος ἄρχοντος, ἐψηφίσθαι τῶ|ι δήμωι ἐπαινέσαι Ἡρακλείδην Χαρικλείδου Σαλ|αμίνιον καὶ στεφανῶσαι αὐτὸν χρυσῶι στεφάνωι | φιλοτιμίας ἕνεκα τῆς εἰς τὸν δῆμον τὸν Ἀθηναίω|ν. Ἐπειδὴ δὲ καταχθεὶς ὑπὸ Ἡρακλεωτῶν πλέων Ἀθή|ναζε παρειρέθη τὰ ἱστία ὑπ' αὐτῶν, ἑλέσθαι πρεσβ|ευτὴν ἕνα ἄνδρα ἐξ Ἀθηναίων ἀπάν-

τῶν, ὅστις ἀφικόμενος ε ἰς Ἡράκλειαν ὡς Διονύσιον ἀξιώσει ἀποδοῦναι τ|ὰ ἱστία τὰ Ἡρακλείδου καὶ τὸ λοιπὸν μηδέν᾽ ἀδικε||ῖν τῶν Ἀθήναζε πλεόντων· καὶ ταῦτα ποιῶν τά τε δί|καια ποιήσει καὶ οὐθενὸς ἀτυχήσει τοῦ δήμου [το]ῦ [Ἀ]θηναίων] τῶν δικαίων· δοῦναι δὲ τῶι αἱρεθέντι πρεσβευ|τεῖ εἰς ἐφόδια τὸν ταμίαν τοῦ δήμου : Γ : δραχμὰς ἐκ τῶ|ν κατὰ ψηφίσματ᾽ ἀναλισκομένων τῶι δήμωι. Εἱρέθ||η πρεσβευτὴς Θηβαγένης Ἐλευσίνιος. |

III. Τηλέμαχος Θεαγγέλου Ἀχαρ(νεὺς) εἶπεν· Ἐψηφίσθαι τῶι | δήμωι τὴν βουλὴν προβουλεύσασαν ἐξενεγκεῖν ε|ἰς τὴν πρώτην ἐκκλησίαν περὶ Ἡρακλείδου, καθ᾽ ὅ τ|ι εὑρήσεται ἄν τι δύνηται ἀγαθὸν παρὰ τοῦ δήμου || τοῦ Ἀθηναίων. |

IV. Κηφισόδοτος Εὐαρχίδου Ἀχαρνεὺς εἶπεν· Περὶ ὧν ὁ | δῆμος προσέταξεν τῆι βουλῆι προβουλεῦσαι περ|ὶ Ἡρακλείδου τοῦ Σαλαμινίου, δεδόχθαι τῆι βουλ ῆι· ἐπειδὴ Ἡρακλείδης καταπλεύσας Ἀθήναζε σῖτ||ον ἄγων ἐπέδωκεν τῶι δήμωι τρισχι ίους μεδίμν|ους πέντε δραχμῶν ἕκαστον, τοὺς προέδρους οἳ ἂν λάχωσι|ν προεδρεύειν εἰς τὴν πρώτην ἐ(κ)κλησίαν προσαγα|γεῖν Ἡρακλείδην πρὸς τὸν δῆμον καὶ χρηματίσαι, | γνώμην δὲ ξυμβάλλεσθαι τῆς βουλῆς εἰς τὸν δῆμο||ν ὅτι δοκεῖ τῆι βουλεῖ· ἐπαινέσαι Ἡρακλείδην Χα|ρικλείδου Σαλαμίνιον καὶ στεφανῶσαι χρ|υσῶι στεφάνωι ἀπὸ Γ᾽ δραχμῶν· εἶναι δ᾽ αὐτῶι καὶ εὑ|ρέσθαι παρὰ τοῦ δήμου ὅ τι ἂν δύνηται ἀγαθόν, ὅπως ἂ|ν [καὶ οἱ ἄλ]λοι φιλοτιμῶνται εἰδότες, ὅτι τιμᾶι καὶ στεφανοῖ ἡ βουλὴ τοὺς φ(ι)||λοτιμουμένους. |

V. Φυλεὺς Παυσανίου Οἰναῖος εἶπεν· Ἐπειδὴ Ἡρακλείδης Σαλαμίνιος καταπλεύ|σας Ἀθήναζε σῖτον ἄγων ἐπ᾽ Ἀριστοφῶντος ἄρχοντος ἐπέδωκεν τῶι δήμωι ΧΧΧ με δίμνους π(εντε)δράχμους καὶ διὰ ταῦτα ὁ δῆμος ἐψηφίσατο αὐτῶι τὴν βουλὴν προβου|λεύσασαν ἐξενεγκεῖν εἰς τὸν δῆμον καθ᾽ ὅ τι εὑρήσεται ἄν τι δύνηται ἀγαθὸν παρὰ || τοῦ δήμου τοῦ Ἀθηναίων, καὶ πάλιν ἐπ᾽ Εὐθυκρίτου ἄρχοντος ἐπέδωκεν τῶι (δήμωι) εἰς σιτωνίαν ΧΧΧ δ|ραχμάς, δεδόχθαι τῆι βουλῆι τοὺς προέδρους οἳ ἂν λάχωσι προεδρεύειν εἰς τὴν κυρίαν | ἐκκλησίαν προσαγαγεῖν Ἡρακλείδην πρὸς τὸν δῆμον, καὶ χρηματίσαι, γνώμην δὲ ξυ|μβάλλεσθαι τῆς βουλῆς εἰς τὸν δῆμον ὅτι δοκεῖ τῆι βουλῆι· ἐπαινέσαι Ἡρακλείδην | Χαρικλείδου Σαλαμίνιον καὶ στεφανῶσαι χρυσῶι στεφάνωι ἀπὸ : Γ᾽ : δραχμῶν. | Εἶναι δ᾽ αὐτῶι καὶ εὑρέσθαι ἀγ[αθὸν πα]ρὰ τοῦ δήμου ὅτου ἂν δοκεῖ ἄξιος εἶναι, ὅπως | ἂν καὶ οἱ ἄλλοι ἐθέλωσι [. . . .]ω[- - - τὴν βου]λὴν καὶ τὸν δῆ[μ]ο[ν] ὁρῶντες |

ἑτοίμως εὐεργετεῖν [illegible].

τοὺς φιλοτιμουμέ[νους -------- τὸν] δῆμον | ------- πάσ[α]ς | α --------

Couronne :	Couronne :	Couronne :	Couronne :
ὁ δῆμος	ὁ δῆμος	ἡ βουλή	ἡ βουλή.

Ligne 9, le marbre porte : Γ : ΔΡΑΧΜΟΥ|Σ; la fin de la ligne 61 a été martelée.

111. Décrets en l'honneur d'Euphron de Sicyone. (323 ET 318 AV. J.-C.)

Plaque de marbre de Paros trouvée près du Portique d'Attale. Στοιχηδόν. — Lolling, Δελτίον, 1892, p. 56-71. — C.I.A., IV, 2, 231ᵇ (p. 64). — Cf. Wilamowitz, *Aristot. und Athen*, II, p. 175. — Drerup, *Jahrb. f. Philol.*, 1896, p. 238 s.

Θε[οί]. | Ἐπὶ Κηφισοδώρου ἄρχοντος, ἐπὶ [τῆς Ἀκαμαντίδος πέ]|νπτης πρυτανείας, ἧι |Εὐ]κλ[ῆς Π]υ[θοδώρου Ἀλοπεκῆθε]|ν ἐγραμμάτευεν· Ποσιδεῶνο[ς] ἕ[κτηι ἐπὶ δέκα, δευτέρ]|αι καὶ εἰκοστεῖ τῆς πρυτανεία|ς· ἐκκλησία κυρία· τῶ] ν προέδρων ἐπεψήφιζεν Ἐπαμε[ίνων ...... Ἔδοξεν] | τῶι δήμωι. Εὐφίλ[ητ]ος Εὐ[.............. εἶπε]|ν· Ἐπειδὴ Εὔφρων Ἀδέα Σικυώνιος ἀ[νὴρ διατελεῖ ἀγα]|θὸς ὢν περὶ τὸν δῆμον τὸν Ἀθηναί[ων καὶ νῦν ἥκων παρ] ὰ τοῦ δήμου [τ]οῦ Σικυωνίων ἐπ[αγ]γ[έλλεται τὴν πόλιν] || φίλην καὶ σύμμαχον [οὖσ]αν [ἀμυνεῖν κατὰ τῶν πολεμ]|ίων τῶι δήμωι τ[ῶ]ι Ἀθηναίων [πρώτη]ν [τῶν ἐν Πελοπονν]ήσωι πόλεων· δ[ε]δό[χθαι τῶι δήμωι· ἐπαινέσαι μὲν Εὔφ]ρονα Ἀδέα Σικυώνιον ἀρ[ε]τῆ[ς] ἕ[ν]εκα [καὶ εὐνοίας τῆς] | εἰς τὸν δῆμον τὸν Ἀθηναίων [καὶ τοὺς ἄλλους συμμά]|χους καὶ εἶναι αὐτῶι κυρίας τὰ[ς δωρεὰς τὰς πρότερο]|ν δεδομένας παρὰ τοῦ δήμου [τοῦ Ἀθηναίων αὐτῶι. Ὅπω]|ς δ' ἂν πάντες εἰδῶσι ὅτι ὁ δῆμος [ὁ Ἀθηναίων καὶ δίδω]σι χάριτας τοῖς εὐεργέτ[αις ἀξίας τῶν εὐεργετημά]|των ὧν ἂν εὐεργετήσει [ἕκαστος τὸν δῆμον, εἶναι Ἀθη]|ναῖον αὐτὸν καὶ ἐγγόνους, [καὶ εἶναι αὐτῶι γράψασθ]αι φυλῆς καὶ δήμου καὶ φρατρίας, ἧς ἂν [βούληται καὶ] | ὧν οἱ νόμοι κελεύουσιν· [καὶ ἐπαινέσαι τὸν δῆμον τὸ]|ν Σ[ι]κ[υ]ωνίων [ἀρετῆς ἕνεκα καὶ εὐνοίας τῆς εἰς τὸν δ]|ῆμον τὸν Ἀθηναίων καὶ στεφανῶσαι χ[ρυσῶι στεφάνω]ι ἀπὸ : Χ : δραχμῶν καὶ ἀνειπεῖν α[ὐτ]ὸ[ν Διονυσίων μεγά]λων τῶι ἀγῶνι. Ἀναγράψαι δὲ τὸ ψήφισμ[α ἐν στήλαις λ]|ιθίναις καὶ στῆσαι τὴν μὲν μίαν παρὰ [τὸν Δία, τὴν δὲ] | ἑτέραν ἐν Ἀ[κροπόλει παρὰ τὸν νεὼ τῆς Πολιάδος. Εἰς] | δὲ τὴν ἀναγραφὴν [τῶν στηλῶν δοῦναι τὸν ταμίαν τοῦ] || δήμου : Γ : (δραχμὰς) ἐκ τῶν κατὰ ψηφίσματα ἀναλι[σκο-

μένων τῶι δ]ήμωι. Τάδε Πανφίλου τοῦ Εὐφ[ι]λ[ή]του. [Δοῦναι δὲ τὴν ψῆ]|φον τῶι δήμωι περὶ τῆς πολιτε[ίας τοὺς πρυτάνεις τ]|ῆς Πανδιονίδος ε[ἰ]ς τὴν πρώτην ἐκκλη[σίαν κατὰ τὸν] | νόμον. ||

Ἐπὶ Ἀρχίππου ἄρχοντος, ἐπὶ τῆς Ἀ[καμαντίδος τετάρ]|της πρυτανείας, ἧι Θέρσιππος Ἱππο[............ε]|ὺς ἐγραμμάτευε· Μαιμακτηριῶνος [ἕνηι καὶ νέαι, πέμ]|πτει καὶ τριακοστεῖ τῆς πρυτανεία[ς· τῶν προέδρων] | ἐπεψήφιζε Γ[ν]ωσί[ας Ἁλ]αιεὺ[ς καὶ συμπρόεδροι. Ἁγν]ωνίδης Νικοξένου Περ[γασῆθεν εἶπεν· Ἐπειδὴ Εὔφρω]ν ὁ Ἀ[δ]έα τοῦ Σικυωνίου [πρότερον ἐν παντὶ καιρῶι ἀν]|ὴρ ἀγαθὸς ὢν διετελεῖ περὶ τὸν δῆμον [τὸν Ἀθηναίων] | καὶ αὐτὸς καὶ οἱ πρόγονοι αὐτοῦ [καὶ ἐπὶ τοῦ πολέμο]|υ τοῦ Ἑλληνικοῦ, ὃν ἐ[σ]τ[ήσατο ὁ δῆμος ὁ τῶν Ἀθηναίων ὑ]|πὲρ τῶν Ἑλλήνων, κατελθὼν Εὔφρων [ἐκ τῆς φυγῆς τήν τ]|ε φρουρὰν ἐξέβαλε ἐκ τῆς Ἀκ[ροπόλεως πρῶτον τῶν ἐν] | Πελοποννήσωι πόλεων καὶ ὅσον μὲν [χρ]ό[νο]ν [ἐπολέμε]|ι ὁ δῆμος, συνέπραττε τῶι δήμωι καὶ [συνεβοήθει στρ]|ατιώταις καὶ τοῖς ἄλλοις πᾶσι τοῖς κατὰ [τὸν πόλεμ]|ον, ἐπειδὴ δὲ συνέβη τῆι Ἑλλάδι ἀτύχη[μα καὶ φρουρ]ὰς εἰσπέμπεσθαι εἰς τὰς πόλεις τὰ[ς] ἐγ[νωσμέν]ας, πρ|οείλετο τελευτῆσαι ὑπὸ τῶν ἐναντίων ἀγ[ωνιζόμεν]|ος ὑπὲρ τῆς δημοκρατίας, ὥστε μήτε τὴν ἑαυ[τοῦ πατρ]|ίδα μήτε τὴν ἄλλην Ἑλλάδα ἰδεῖν δουλεύουσαν, [καὶ τι]μήσαντος αὐτὸν τοῦ δήμου τοῦ Ἀθηναίων πολι[τείαι] | καὶ ταῖς ἄλλαις τιμαῖς αἷς προσήκει τοὺς εὐ[εργέτα]|ς, καὶ αὐτὸν καὶ ἐγγόνους διά τε τὴν αὐτοῦ ἀρε[τὴν καὶ] | διὰ τὰς τῶν προγόνων εὐεργεσίας, ἀφείλοντο [αὐτὸν] τὰς δωρεὰς οἱ ἐν τεῖ ὀλιγαρχίαι πολιτευόμε[νοι καὶ] | τὰς στήλας καθεῖλον. Νῦν δὲ ἐπειδὴ ὅ τε δῆμος [κατελ]|ήλυθε καὶ τοὺς νόμους καὶ τὴν δημοκρατίαν ἀ[νείλη]|φε· ἀγαθεῖ τύχει, δεδόχθαι τῶι δήμωι· εἶναι τὰ[ς δωρε]|ὰς κυρίας Εὔφρονι πάσας αἷς ἐτίμησεν αὐτὸν ὁ [δῆμο]|ς ὁ Ἀθηναίων, καὶ αὐτῶι καὶ ἐγγόνοις, καὶ τὰς σ[τήλας] | τὰς καθαιρεθείσας, ἐν αἷς αἱ δωρεαὶ ἦσαν γεγ[ραμμέν]|αι καὶ τὸ ψήφισμα, ἀναγράψαι καὶ ἀναθεῖναι τ[ὸν γρα]|μ[μ]ατέ(α) τῆς βουλῆς τὴμ μὲν ἐν Ἀκροπόλει, τὴν δὲ πα[ρὰ τ]|ὸν Δία τὸν Σωτῆρα, καθάπερ ὁ δῆμος ἐψηφίσατο [πρότε|ρ]ον, προσαναγράψαι δὲ καὶ τόδε τὸ ψήφισμα ἐν ἀ[μφοτ]|έραις ταῖς στήλαις· συνεπιμεληθῆναι δὲ τῆς ἀν[αγρ]|αφῆς τοὺς φίλους καὶ τοὺς οἰκείους τοὺς Εὔφρο[νος]. | Ἐπιμελεῖσθαι δὲ καὶ τῶν ἐγγόνων τῶν Εὔφρονος [τὴν] | βουλὴν τὴν ἀεὶ βουλεύουσαν καὶ τοὺς στρατηγο[ὺς κ]|αὶ εἶναι αὐτοῖς πρόσοδον πρός τε τὴν βουλὴν [καὶ τὸ]|ν δῆμον πρώτοις μετὰ τὰ ἱερά· καὶ νῦν δὲ κ[αθότι ἐπιμ]|έλειαν ἔσχηκεν ὁ δῆμος τοῦ παιδίου τοῦ Εὔφρον[ος κ]|αὶ

l. 50 W.-W.: ἀτυχη[σάσηι φρουρὰς ..... τὰς ἐγ[β]αλούσας

Ath. Mitth. 1897, p. 190

ψήφισμα ἐψηφίσατο καὶ πρέσβεις ἀπέστει[λε]ν [εἰ]|ς τὸν δῆμον τὸν Σικυωνίων, καὶ τὸ λοιπὸν [ἐπιμελήσε]|ται, ἐάν του δέωνται, ὅπως ἂν εἰδῶσι πάντες, [ὅτι ὁ δῆμ]||ος ὁ Ἀθηναίων, ἐάν τις εὐνοήσει αὐτόν, οὐ μόνον αὐτ[ο]|ὺς τοὺς ποήσαντας, ἀλλὰ καὶ τοὺς τῶν εὐεργετῶν παῖ|δας οἴεται δεῖν τιμᾶν καὶ μεμνῆσθαι ὧν ἂν εὖ πάθηι. | Εἰς δὲ τὴν ἀναγραφὴν τῶν στηλῶν δοῦναι τὸν ταμίαν | τοῦ δήμου : 𐅄 : δρ(α)χμὰς ἐκ τῶν κατὰ ψηφίσματα ἀναλισκομ||ένων τῶι δήμωι.

Couronne :	Couronne :	Couronne :
ἡ βουλή	ὁ δῆμος	ἡ βουλή

Le marbre porte, ligne 23, ΣΥΚΙΩΝΙΩΝ; ligne 67, au début, ΜΝΑΤΕ.

112. Décret en l'honneur d'Événor d'Acarnanie. (321 av. J.-C.)

Plaque de marbre pentélique brisée en haut et en bas. Trouvée sur l'Acropole. Στοιχηδόν. — Rangabé, *Ant. Hell.*, 377. — C.I.A., II, 186. — Cf. Wilamowitz, *Hermes*, XXII (1887), p. 240.

... προσασαγαγ]εῖν Ε[ὐ]ήνορα [πρ|ὸς τὸν δῆμον, γνώ]μ[ην] δὲ ξυμβάλλεσθαι τ[ῆς | βουλῆς εἰς τὸν] δῆμον, ὅτι δοκεῖ τῆι βουλ[ῆ ι]· ἐ[πειδ]ὴ Εὐ[ήνωρ Ἀ]καρνὰν πρόθυμός ἐστι[ν] | περὶ τὸν δῆμον τὸν Ἀθηναίων καὶ ποεῖ ὅ τ[ι | δ]ύναται ἀγαθόν, εἶναι ⟨δὲ⟩ αὐτὸν πρόξενο[ν] | καὶ εὐεργέτην τοῦ δήμου τοῦ Ἀθηναίων κα[ὶ] αὐτὸν καὶ ἐκγόνους, καὶ εἶναι αὐτῶι καθ|άπερ τοῖς ἄλλοις εὐεργέταις. Καὶ ἀναγρ[ά]||ψαι τόδε τὸ ψήφισμα ἐν στήληι λιθίνηι τὸ|ν γραμματέα τῆς βουλῆς καὶ στῆσαι ἐν Ἀκρ|[ο]πόλει. Εἰς δὲ τὴν ἀναγραφὴν τῆς στήλης [δ|οῦ]ναι τὸν ταμίαν τοῦ δήμου : ΔΔ : δραχμὰς ἐ[κ | τῶ]ν κατὰ ψηφίσματα ἀναλισκομένων τῶι [δ||ή]μωι. — |

[Ἐπ]ὶ Φιλοκλέους ἄρχοντος, ἐπὶ τῆς Οἰνεΐδος ἐνά[τ ης] πρυτανε ί)ας, ἧι Εὐθυγένης Ἡφαιστοδήμου Κηφι[σ|ιε]ὺς ἐγραμμάτευεν· Θαργηλιῶνος δευτέραι ἱστ[α|μέ]νου, τρίτει καὶ εἰκοστεῖ τῆς πρυτανείας· ἐκκ[λ||ησ]ία· τῶν προέδρων ἐπεψήφιζεν Εὔαλκος Φαληρε[ύ|ς. Ἔ]δοξεν τῶι δήμωι. Διόφαντος Φρασικλείδου Μ[υρ|ρι]νούσιος εἶπεν· Τὰ μὲν ἄλλα καθάπερ τῆι βουλεῖ· [ἐπ]ειδὴ δὲ Εὐήνωρ Εὐηπίου δι' εὐεργεσίαν πρόξεν|[ο]ς ἐγένετο τοῦ δήμου τοῦ Ἀθηναίων καὶ ἅπαντα ὅσ|[α] προσέταξεν αὐτῶι ὁ δῆμος ὁ Ἀθηναίων καὶ ἰδίαι | καὶ κοινεῖ ἐπιμέλεται· ἀγαθ[εῖ] τύχει, ἐψηφίσ[θαι]| τῶι δήμωι· ἐπαινέσα(ι) μὲν Εὐήνορα Εὐηπίου κα[ὶ στε]φανῶσαι θαλλοῦ στεφάνωι φιλοτιμίας ἕνε[κα καὶ | ἐ]πι-

μελείας, εἶναι δὲ αὐτῶι καὶ ἐγγόνο[ις γῆς καὶ | οἰ]κίας ἔγκτησιν ἀπέχοντι τῶν [κοινῶν καὶ τῶν ἱε]ρῶν]. Ἐπιμέλεσθαι δὲ αὐτοῦ [τήν τε βουλὴν τὴν ἀεὶ β ουλεύο]υσαν καὶ το[ὺς πρυτάνεις τοὺς ἀεὶ ὄντας. | Ἀναγράψ]αι δὲ τ - - - -

L'inscription C.I.A., II, 187, donne à cet Événor le titre de médecin.

113. Décret en l'honneur de Callicratidès de Stiria, ἀναγραφεύς. (Vers 321 av. J.-C.)

Plaque de marbre pentélique brisée en haut et en bas. Trouvée sur l'Acropole. Στοιχηδόν. — Rangabé, *Ant. Hell.*, 325. — C.I.A., II, 190. — Cf. Egger, *Journ. des Sav.*, 1874, p. 725. — Hartel, *Attisches Staatsrecht*, p. 121.

Nous avons supprimé les débris insignifiants des six premières lignes.

Σκιροφοριῶνος ἕνηι καὶ νέαι, τετά[ρτ]|ει και τριακοστῆι τῆς πρυτανείας· τ[ῶ|ν] προέδρων ἐπεψήφιξεν Δημήτριος Ἐ[ρ||χι]εύς. Ἔδοξεν τῆι βουλῆι καὶ τῶι δήμω[ι. Ἱ]ερώνυμος Οἰκωφέλους Ῥαμνούσιος | [εἶ]|πεν· Ἐπειδὴ ὁ ἀναγραφεὺς Καλλικρα|[τ]ίδης καλῶς καὶ δικαίως ἐπιμεμέλητ|[α]ι τῆς ἀναγραφῆς τῶγ γραμμάτων καὶ [α|ἰ] πρυτανε(ῖ)αι αὐτὸν ἐστεφανώκασιν κα|[ὶ τ]ἄλλα ἄρχει καλῶς καὶ δικαίως, ἐψηφ|[ίσθα]ι τῆι βουλῆι τοὺς προέδρους οἳ ἄ[ν λάχωσ]ιν προεδρεύειν εἰς τὴν πρώτη|[ν ἐκκλησ]ίαν, προσαγαγεῖν αὐτὸν πρὸς || [τὸν δῆμο]ν καὶ χρηματίσαι, γνώμην δὲ ξ|[υμβάλλεσθ]αι τῆς βουλῆς εἰς τὸν δῆμ[ο|ν ὅτι δοκεῖ] τῆι βουλῆι· ἐπαινέσαι Καλ|[λικρατίδην] Καλλικράτους Στειριέα | [ἀρετῆς ἕ]νεκ[α] καὶ δικαιοσύνης τῆς ει ς τὴν βου|λὴν [κ]αὶ τὸν δῆμον καὶ στεφαν[ῶσαι αὐ]τὸ[ν] χ[ρ]υσῶι στεφάνωι ἀπὸ : 𐅄 : | [δραχμῶ]ν ἐπε[ιδ]ὰν τὰς εὐθύνας δῶι ἐπ[ε.|......]ιον ....ι ἐὰν δόξε[ι δι καίως ἄρξ[αι [τὴ]ν [ἀρ]χήν, εἶ ναι αὐ[τῶι εὑ ρέσθαι πα]ρὰ τοῦ [δήμου............|........]ου - - -

Ligne 27, il y a un espace libre de la largeur d'une lettre, après 𐅄.

114. Décret relatif aux agoranomes du Pirée. (320 av. J.-C.)

Plaque de marbre de l'Hymette trouvée au Pirée, actuellement au musée d'Athènes. Στοιχηδόν. — [Koumanoudis, Ἀθήναιον, VI (1877), p. 157 s.] — Dittenberger, 337. — C.I.A., IV, 2, 192c (p. 59). — Cf. Hartel, *Attisches Staatsrecht*, p. 37 s.

Ἀναγραφεὺς Ἀρχέδ[ι]κος Ναυκρίτου Λαμπτ[ρεύ]ς. |

Ἐπὶ Νεαίχμου ἄρχοντος, ἐπὶ τῆς Ἐρεχθη ἴδος δευτέ[ρ]ας πρυτανείας, ἧι Θηρα[μ]έν|ης Κηφισιεὺς ἐγρα[μμ]άτευε, Βοηδρ[ομ]ιῶ||-

l. 32 καταβάλλειν αὐτοὺς πρὸς [το]ὺς [ἀθ]λοθέτας . Ad. W. p. 222, confirmant Köhler.

Pour καταβάλλειν cf. Panske de magist. atticis .. p. 47.

l. 38-39 μήτε κοπεῶ[να ἔ]χειν vel ποεῖν Ad. W. ibid.

Cf. [illegible]

νος ἐνδεκ[ά]τει, [μ]ιᾶι καὶ τ[ρ]ιακοστεῖ τῆ ς πρυτανείας· τῶν προέ[δρ]ω[ν] ἐπεψήφ[ιζ]ε | Διόδοτος Ἰκαριεύ[ς]. Ἔδοξεν [τ]ῶι δήμωι. Δ|ημάδη[ς] Δημέου Παιανιεὺς εἶπεν· Ὅπως ἂ|ν ἡ ἀγορὰ ἡ ἐ[μ] Πειραε[ῖ] κ[α]τασ[κε|υασθεῖ κ|αὶ ὁμαλισθεῖ ὡς κάλλιστα κ[α]ὶ τὰ ἐν τῶι | ἀγορανο[μ]ίωι ἐπι[σ]κευασθεῖ ὅσων προσ|δεῖται ἅπαν[τ]α· ἀγαθῆ[ι τ]ύχηι, δεδό[χ]θαι | τῶι δήμωι· τοὺς ἀγορανό[μ]ους τοὺς ἐμ Π[ε]|ιραεῖ ἐπι[μ]εληθῆν[α]ι ἁπάντων τούτων· τ|ὸ δὲ ἀνάλωμα εἶναι εἰς ταῦτα [ἐκ] τοῦ ἀργ|υρίου οὗ οἱ ἀγορανόμοι διαχειρίζουσ|ιν. Ἐπειδὴ δὲ καὶ ἡ τῶν ἀστυνόμων ἐπιμέ|λεια προστέτακται τοῖς ἀγορ[α]νόμοις, | ἐπιμεληθῆναι τοὺς ἀγορανόμους τῶν ὁ||δῶν τῶν πλατειῶ[ν], ἧι ἡ πομπὴ πορεύεται | τῶι Διὶ τῶι Σωτῆ[ρι κα]ὶ τῶι Διονύσωι, ὅπ|ως ἂν ὁμαλισθῶσιν καὶ κατασ[κ]ευασθῶσ|ιν ὡς βέλτιστα· τ[ὰ] δὲ ἀν[αλ]ώματα εἶν[α]ι ε|ἰς ταῦτα ἐ[κ] το[ῦ] ἀργυρ[ίο]υ οὗ ο[ἱ ἀ]γορανό|μοι διαχειρίζουσιν· ἐπαναγκαζόντων| δὲ καὶ τοὺς τὸν [χ]οῦν κατα[βε]βληκότας ε|ἰς τὰς ὁδ[ο]ὺς ταύτας [ἀ]ναι[ρ]εῖν τ[ρ]όπωι ὅ|τωι ἂν ἐπίστων[τα]ι· ἐπε[ιδὰ]ν δ' ἐπισκευα|σθεῖ το[ῦ] ἀγορανομ[ί]ο[υ ἃ ἐνδε]ῖται καὶ τ|ῆς ἀγο[ρ]ᾶς καὶ τῶν ὁδῶν [δι' ὧν] ἡ πομπὴ τῶι | τε Δι[ὶ] τῶι [Σ]ωτῆρι καὶ τῶι [Διον]ύσωι πέμ πεται, τὰ λο[ι]|πὰ χρήμ[ατα κατ]α[βά|λλειν α|ὐτοὺς πρὸς [το]ὺς [ἀποδέκτας κατὰ τ]ὸν νό|μον. Ὅπως [δ'] ἂν καὶ εἰς τὸ[ν] λο[ιπὸ]ν χρόνον || ὡς βέλτισ[τα ἧι κα]τε[σκευασμέν]α τά τ' ἐν | τῆι ἀγο[ρ]ᾶι τῆι [ἐ]μ [Πε]ι[ραεῖ] καὶ τὰ [ἐ]ν ταῖ|ς ὁδοῖς, [μ]ὴ [ἐξ]εῖναι [μηδενὶ μήτε] χοῦν κα|[ταβά]λλειν μήτε ἄλλ[ο μηδὲν μήτε] κοπ[ρ]ῶ|[να μήτε ἐ]ν τῆι ἀγορᾶι [μητ' ἐν τα]ῖ[ς ὁ]δοῖς | [μηδαμοῦ· ἐὰν δέ τις τ]ούτων τι π[ο]εῖ, ἐὰμ μ||ὲν δοῦλος ἦι, ... λ]αμ[βανέ]τω 𐅄 πλ[ηγὰς .... ἐὰν] δ' [ἐλε]ύθερ|ος .... αὐτῶι ε.|-----

115. Décret en l'honneur d'Asandros de Macédoine. (313 av. J.-C.)

Plaque de marbre blanc trouvée sur l'Acropole, actuellement au British Museum. — C.I.G., 105. — Hicks, *Anc. Greek Inscr. in the Brit. Mus.*, 14. — C.I.A., II, 234. — Hicks, 140. — Dittenberger, 122. — Cf. Droysen, *Hist. de l'Hellén.* (trad. fr.), II, p. 327.

Ἐπὶ Νικοδώρου ἄρχοντος, | ἐπὶ τῆς Κεκροπίδος ἕκτη|ς πρυτανείας Γαμηλιῶνος | ἑνδεκάτηι, ἕκτηι καὶ εἰκο||στῆι τῆς πρυτανείας· ἐκκλη|σία· τῶμ προέδρων ἐπεψήφι|ζεν Ἀριστοκράτης Ἀριστο|δήμου Οἰν(αῖος) καὶ συμπρόεδρο|ι. Θρασυκλῆς Ναυσικράτο[υ]||ς Θριάσι(ος) εἶπεν· Δεδόχθαι τ|ῶι δήμωι· Ἄσανδρον Ἀγάθων|ος Μακεδόνα ἐπαινέσαι ὅτ|ι ἐστὶν ἀνὴρ ἀγαθὸς ἰδίαι |

τε περὶ Ἀθηναίους τοὺς ἀφ||ικνουμένους εἰς τὴν χώρα|ν τὴν ἑαυτοῦ καὶ κοινεῖ περ|ὶ τὸν δῆμον τὸν Ἀθηναίων, κ|αὶ παραγενόμενος εἰς τὴμ | πόλιν τάς τε ναῦς τὰς ἰδίας καὶ τοὺς στρατιώτας παρ|[έσχετο Ἀ]θ[ηνα]ίο[ις] εἰς τὰς χ|................ ....ρ | --------

116. Fragment de décret en l'honneur d'ambassadeurs Carthaginois. (Fin du ive s. av. J.-C.)

Partie inférieure d'une plaque de marbre pentélique trouvée sur l'Acropole. Στοιχηδόν. — Rangabé, *Ant. Hell.*, 505. — C.I.A., II, 235. — Hicks, 142. — Dittenberger, 123.

------ιν, καλέσαι | [δὲ καὶ τοὺς πρ]έσβεις εἰς τὸ πρυτα[ν|εῖον ἐπὶ] ξένια εἰς αὔριον⁝ Σύναλον | [καὶ Β]οδμοάκαν. Ἀναγράψαι δὲ τόδε τ||[ὸ] ψήφισμα τὸν γραμματέα τὸν κατὰ π|ρυτανείαν ἐν στήληι λιθίνηι καὶ σ[τ]ῆσαι ἐν Ἀκροπόλει. Εἰς δὲ τὴν ἀναγ|ραφὴν τῆς στήλης δοῦναι τὸν ταμία[ν] τοῦ δήμου 𐅄 δραχμὰς ἐκ τῶν εἰς τὰ κ||ατὰ ψηφίσματ' ἀναλισκομένων τῶι δ|ήμωι.

117. Décret en l'honneur de l'orateur Lycurgue. (307/6 av. J.-C.)

Deux fragments d'une plaque de marbre pentélique, trouvés à Athènes en deux endroits différents. Στοιχηδόν. — C. Curtius, *Philol.*, XXIV, p. 83 s. — C.I.A., II, 240. — Hicks, 145. — Dittenberger, 124. — Cf. Pseudo-Plutarque, *Vies des dix orateurs*, p. 852 (éd. Bernardakis, V, p. 200). — Dürrbach, *L'orateur Lycurgue*, 1889, p. 103 s.

Nous avons supprimé quelques fragments de lignes à la fin de *A*.

A

Ἐπὶ Ἀναξικράτους ἄρχοντ]ος. Ἔδοξεν τῶι δήμωι. Στρατ|[οκλῆς Εὐθυδήμου Διομεεὺ]ς εἶπεν· [Ἐπ]ε[ιδὴ Λ]υκοῦργο[ς | Λυκόφρονος Βουτάδης παρα]λ[α]βὼν [πα]ρ[ὰ τῶν ἑ]α[υτ]οῦ π[ρ ογόνων οἰκείαν ἐκ παλαιοῦ] τ[ὴν] πρ[ὸς τὸν δῆμ]ον εὔνο[ι]αν -----

B

---------εις ..|........................ας .... ἀφικν[........................ κ]αὶ κ[εκο]σμημένην τὴν | [πόλιν .... ἀξίως] τῆς ὑπαρχούσης αὐτε͂||[ι δόξης .... ἐ]ξωικοδόμησεν· τὴν δὲ σ|[κευοθήκην καὶ τὸ θέατρον τὸ] Διονυσιακὸν ἐξηργάσα[το, τὸ δὲ στάδιον τὸ Παναθην]αϊκὸν καὶ τὸ γυμνάσιον τ|[ὸ κατὰ τὸ Λύκειον κατεσκεύ]ασεν, καὶ ἄλλαις

κατὰ τὸν νομον. Vol. IV p. 222.

δὲ πολλαῖ|[ς κατασκευαῖς ἐκόσμησεν] ὅλην τὴν πόλιν· καὶ φόβων κ[αὶ κινδύνων μεγάλων τοὺς] Ἕλληνας περιστάντων Ἀλε|[ξάνδρωι Θηβῶν ἐπικρατήσα]ντι καὶ πᾶσαν τὴν Ἀσίαν κ[αὶ ἄλλα δὲ τῆς οἰκουμένης μ]έρη καταστρεψαμένωι δι|[ετέλει ἐναντιούμενος ὑπὲ]ρ τοῦ δήμου, ἀδιάφθορον κ[αὶ ἀνεξέλεγκτον αὐτὸν ὑπὲ]ρ τῆς πατρίδος καὶ τῆς τῶ|[ν Ἑλλήνων ἁπάντων σωτηρίας] διὰ παντὸς τοῦ βίου παρ[έχων καὶ ὑπὲρ τοῦ τὴν πόλιν] ἐλευθέραν εἶναι καὶ αὐτ[όνομον πάσηι μηχανῆι ἀγωνι]ζόμενος, δι' ὅπερ ἐξαιτή|[σαντος αὐτὸν Ἀλεξάνδρου ὁ δ]ῆμος ἀπέγνω μὴ συνχωρῆ[σαι μηδὲ λόγον ποιεῖσθαι τῆς] ἐξαιτήσεως ἅμ' ἐν τοῖς ἄ[λλοις πᾶσιν συνειδὼς ὧν μετ]έσχεν Λυκούργωι τὴν ἀπ|[ολογίαν δικαίαν οὖσαν· καὶ δ]οὺς εὐθύνας πολλάκις [τ]ῶν πεπολιτευμένων τε καὶ τῶν] διωικημ[έ]ν[ων ἐν ἐλευθ|έραι καὶ δημοκρατουμένηι τῆ|ι πόλει ....|..........................
ιδι------

118. Décret en l'honneur d'Oxythémis, favori de Démétrius Poliorcète. (306-301 av. J.-C.)

Partie inférieure d'une plaque de marbre pentélique, trouvée sur l'Acropole. Στοιχηδόν. — Velsen, *Arch. Anz.*, 1858, p. 230. — C.I.A., II, 243. — Hicks, 143. — Dittenberger, 128.

-----ου|.......................την φ|............... ......ας παρ[..................τ]οὺς πολε|[μίους· ἀγαθῆι τύχηι, δεδ]όχθαι τῶι | [δήμωι· ἐπαινέσαι μὲν Ὀ]ξύθεμιν Ἱπ|[ποστράτου ....]ν ἀρετῆς ἕνε|[κεν τῆς πρὸς τοὺς β]ασιλεῖς καὶ τὸ|[ν δῆμον τὸν Ἀθηνα]ίων, καὶ στεφανῶ|[σαι αὐτὸν χρυσῶ]ι στεφάνωι κατὰ τ|[ὰ πάτρια, ὅπως] ἂν ἐφάμιλλο[ν] ἦι πᾶ|[σι συναγωνίζ]εσθαι ἀπροφασίστω[ς τῆι τε τῶν] βασιλέων προαιρέσει [καὶ τῆι τῶ]ν Ἑλλήνων ἐλευθερίαι, τ[ιμωμένων] ὑπὸ τοῦ δήμου κατ' ἀξίαν | [τῶν ἀπο]δεικνυμένων τὴν εἰς τὰ πρ[άγματ]α εὔνοιαν, εἶναι Ὀξύθεμιν Ἱ|[πποσ]τράτου Ἀθηναῖον αὐτὸν καὶ ἐ[κγ]όνους, καὶ εἶναι αὐτῶι γράψασθ|[α]ι φυλῆς καὶ δήμου καὶ φρατρίας ἧ[ς] ἂν βούληται κατὰ τὸν νόμον· τοὺς | δὲ πρυτάνεις τοὺς τὴν εἰσιοῦσαν | πρυτανείαν πρυτανεύοντας δοῦν|αι περὶ αὐτοῦ τὴν ψῆφον τῶι δήμωι | εἰς τὴν πρώτην ἐκκλησίαν. Ἀναγρά|ψαι δὲ τόδε τὸ ψήφισμα τὸν γραμμα|τέα τὸν κατὰ πρυτανείαν ἐν στήλη|ι λιθίνηι καὶ στῆσαι ἐν [Ἀ]κροπόλε|ι. Εἰς δὲ τὴν ἀναγραφὴν τῆς στήλης | δοῦναι τὸν ταμίαν τοῦ δήμου ΔΔΔ δ[ρ]αχμὰς ἐκ τῶν κοινῶν χρημάτων, ὅπ[ω]ς ἂν τετιμημένος ὑπὸ

τοῦ δήμου [π]|ράττει καὶ ὑπὲρ τῶν ἱππέων τῶν αἰ|χμαλώτων ὡς ἂν ὑπὲρ πολιτῶν ὅ τι ἂ|ν ὑπολαμβάνει συμφέρ(ε)ιν αὐτοῖς ε|ἰς σωτηρίαν.

Ligne 11, le marbre porte ΕΦΑΜΙΛΛΟΣ.

119. Fragment de décret rappelant la délivrance d'Athènes assiégée par Cassandre. (304 av. J.-C.)

Plaque de marbre pentélique brisée de tous les côtés. Trouvée sur l'Acropole. Στοιχηδόν. — Rangabé, *Ant. Hell.*, 433. — C.I.A., II, 266. — Hicks, 141. — Dittenberger, 133. — Cf. Kœhler, *Hermes*, V (1870), p. 346 s.

------- Στρατοκλῆς Εὐθ]υδ[ήμου] Δ[ι]ο[μ]εεὺς εἶπεν· Ἐ[πειδὴ | ...]ότιμος π[ρ]ό[τ]ερόν τε, κατασταθεὶ[ς ἐπὶ τ|ὴν τ]οῦ Εὐρίπου φυλακὴν ὑπὸ Πολεμα[ίου, τελ ευτ]ήσαντος ἐκείνου ἀπέδωκε Χα[λκιδεῦσι||ν τὸν Ε]ὔριπον κα[ὶ] α[ἴ]τιος ἐγένετο [τοῦ τὴν π|όλιν] αὐτῶν ἐλευθέραν [γ]ενέσθαι κα[τὰ τὴν π ροα]ίρεσιν τῶν βασιλέων Ἀντιγόνο[υ καὶ Δη μητρ]ίου, καὶ νῦν ἐπιστρατεύσαντ[ος ἐπὶ τὸ|ν δῆμ]ον τὸν Ἀθηναίων Κασσάνδρ[ου ἐπὶ δουλ είαι τ]ῆς πόλεως π-----------

120. Décret en l'honneur de Phidias, médecin public. (303 av. J.-C.)

Plaque de marbre pentélique, trouvée à l'Asclépieion. Στοιχηδόν. — [Koumanoudis, Ἀθήναιον, V (1876), p. 338.] — C.I.A., II, 256[b] (p. 425). — Dittenberger, 329. — Cf. Girard, *L'Asclépieion d'Athènes*, p. 84.

Ἐπὶ Φερεκλέους ἄρχοντος, ἐπ ὶ τῆς Οἰνεῖδος ἑβδόμης πρυτ α|νείας, ἧι Ἐπιχαρῖνος Δημοχ άρους Γαργήττιος ἐγραμμάτ ευεν, Γαμηλιῶνος δευτέραι μ|ετ' εἰκάδας, ἐνάτει καὶ εἰκοσ|τεῖ τῆς πρυτανείας· ἐκκλησί α· τῶν προέδρων ἐπεψήφιζεν Φ υλαξίας Φανίου Ἀναγυράσιο||ς καὶ συμπρόεδροι. Ἔδοξεν τῶ|ι δήμωι. Εὐβουλίδης Εὐβούλο υ Ἐλευσίνιος εἶπεν· Ἐπει[δ|ὴ [Φ] ειδίας ὁ ἰατρὸς διατελεῖ π[ρ] άττων τὰ συμφέροντα τῶι δήμ ωι τῶι Ἀθηναίων καὶ τοὺς δεο|μένους Ἀθηναίων θεραπεύων | [φ]ιλοτίμως, καὶ νῦν ἐπιδέδω[κ ε]ν ἑαυτὸν δημοσιεύειν δωρε [ά]ν, ἐνδεικνύμενος τὴν εὔνοι||αν ἣν ἔχει πρὸς τὴν πόλιν· ἀγα|θεῖ τύχει, δεδόχθαι τῶι δήμω|ι· ἐπαινέσαι Φειδίαν Ἀπολλ[ω]|νίου Ῥόδιον εὐνοίας ἕνεκα [κ] αὶ ἐπιμελε(ί)ας, ἣν ἔχων διατελε ῖ πρὸς τὸν δῆμον τὸν Ἀθηναίω ν, καὶ στεφανῶσαι αὐτὸν θαλλ οῦ στεφάνωι. Ἀναγράψαι δὲ τό δε τὸ ψήφισμα τὸν γραμματέ[α] τὸν κατὰ πρυτανείαν ἐν στή[λ]||ει λιθίνει καὶ στῆσαι ἐν τῶ[ι] | Ἀσκληπιείωι.

Ad. W. p. 222 n'admet pas cette date, mais 306/5, s. l'archontat de Koro sous lequel eut lieu l'attaque de Cassandre.

Mêmes termes pour désigner cette guerre dans CIA. II 249; 253 avec 246 qui fait partie de 253.

Cf IV, 2, p. 77, 270, l. 8.

M. Vollgraff a dressé dans le BCH XXV (1901), p. 237, note 1 la liste des décrets rendus en l'honneur de médecins.

121. Décret en l'honneur d'Alcæos d'Ænos (Thrace). (302 av. J.-C.)

Plaque de marbre blanc, trouvée sur l'Acropole. Στοιχηδόν. — Rangabé, *Ant. Hell.*, 438. — C.I.A., II, 263. — Cf. Reusch, *De diebus contionum*, p. 19.

Ἐπὶ Λ|εωστράτου ἄρχοντος, ἐπὶ τ[ῆς Αἰ|αντί]δος δωδεκάτης πρυτανείας, [ἧι Δ|ιόφα]ντος Διονυσοδώρου Φηγούσιο[ς | ἐγρα]μμάτευε· Σκιροφοριῶνος ἕνηι κ|[αὶ νέ]αι προτέραι, μιᾶι καὶ τριακοστ|[ῆι] τῆς πρυτανείας· ἐκκλησία· τῶν προ|[έδ]ρων ἐπεψήφιζεν Ἐπικράτης Φιλέο|[υ] Λαμπτρεὺς καὶ συμπρόεδροι. Ἔδοξε|[ν] τῶι δήμωι. Στρατοκλῆς Εὐθυδήμου Δ[ι|ομεεὺς εἶπεν· Ἐπειδὴ Ἀλκαῖος Ἡραί[ο]υ Αἴνιος διατρίβων παρὰ τῶι βασιλ|[ε]ῖ Δημητρίωι διατελεῖ πράττων ἀγα|[θ]ὸν ὅ τι δύναται καὶ λόγωι καὶ ἔργω[ι | π]ερί τε τοὺς ἀφικνουμένους ἰδίαι [Ἀ θη|ναίων πρὸς τὸν βασιλέια καὶ κοι[ν|ῆι] περὶ τὸν δῆμον τὸν Ἀθηναίων· ἀγα[θ|ῆι] τύχει, δεδόχθαι τῶι δήμωι· ἐπαιν[έ σ]αι αὐτὸν ἀρετῆς ἕνεκα καὶ εὐνοία[ς | τῆ]ς εἰς τὸν δῆμον τὸν Ἀθηναίων καὶ [τ|οὺς βα]σιλεῖς καὶ στεφανῶσαι χρυσ[ῶ|ι στεφάν]ωι κατὰ τὸν νόμον Ἀλκαῖο[ν Ἡ|ραίου Αἴνι]ον, καὶ εἶναι αὐτὸν Ἀθ[ηνα|ῖον καὶ ἐκγό]νους αὐτοῦ [κ]αὶ γράψ[ασθ|αι φυλῆς - - - -

122. Décret en l'honneur de deux métèques, Nicandros d'Ilion et Polyzélos d'Éphèse. (301 av. J.-C.)

Deux morceaux d'une plaque de marbre pentélique, trouvés sur l'Acropole, *A* en 1840, *B* en 1889. Στοιχηδόν. — *A* : Rangabé, *Ant. Hell.*, 441. — C.I.A., II, 270. — Hicks, 134. — Dittenberger, 135. — *B* : C.I.A., IV, 2, p. 78. — *A* et *B* réunis : Lolling, Δελτίον, 1889, p. 90 s. — Cf. Hartel, *Attisches Staatsrecht*, p. 132. — Foucart, *Bull. de Corr. Hell.*, VI (1882), p. 552 s. — Dürrbach, *L'orateur Lycurgue*, 1889, p. 67. — Clerc, *Métèques Athéniens*, p. 27 s.

A

Θ]εο[ί]. | Ἐπὶ Νικοκλέους ἄρχοντος, ἐπὶ τῆς Αἰαντίδος δωδ|εκάτης πρυτανείας, ἧι Νίκων Θεοδώρου Πλωθεὺς [ἐ]|γραμμάτευεν, Σκιροφοριῶνος δεκάτει ὑστέραι, μ[ι]ᾶι καὶ εἰκοστεῖ τῆς πρυτανείας· ἐκκλησία· τῶν π|ροέδρων ἐπεψήφιζεν Ἐπικράτης Διοκλέους Ἀχαρ|νεὺς καὶ συνπρόεδροι. Ἔδοξεν τεῖ βουλεῖ καὶ τῶ[ι] | δήμωι. Εὐφίλητος Ἀριστείδου Κηφισιεὺς εἶπεν· [Ἐ|π]ειδὴ Νίκανδρος Ἀντιφάνους Ἰλιεὺς καὶ Πολύζ[η|λ]ος Ἀπολλοφάνους Ἐφέσιος διατετελέκασιν ἐν [π]|αντὶ τῶι καιρῶι εὔνους ὄντες τῶι δήμωι τῶι Ἀθην|αίων καὶ κατοικοῦντες Ἀθήνησιν εἰς πολλὰ τῶ[ν σ|υ]μφερόντων τῶι δήμωι χρήσιμοι γεγόνασιν, εἴς τ|[ε] τὴν

οἰκοδομίαν τῶν νεωσοίκων καὶ τῆς σκευοθή|[κ]ης εἰσφέροντες τὰς εἰσφορὰς καθ' ἕκαστον τὸν ἐ[ν]ιαυτὸν τὰς εἰς τὰ δέκα τάλαντα καλῶς καὶ προθύ|[μ]ως ἀπὸ Θεμιστοκλέους ἄρχοντος μέχρι Κηφισοδ[ώρ]ου, καὶ ἐπὶ τοῦ Ἑλληνικοῦ πολέμου εἰς τὰς ναῦς | [τὰς] μετ' Εὐε[τί]ωνος ἐκπλευσάσας εἴς τε τὴν πρώτη|[ν ἐξέτ]ασιν καλῶς καὶ φιλοτίμως συνεπεμελήθησ|[αν ὅπως] ἂν ἐκπλεύσωσιν, καὶ πάλιν [ἀ]πὸ τῆς ναυμαχ[ίας κατα]πλευσασῶν τῶν νεῶν τῆς ...... τῆς ἐξα.|........ παρανγείλασιν --------

B

..αν τούς τε β[........................ ἐστ|ε]φάνωσαν μετὰ τῶν ......μ................|....οντες τοὺ[ς] Εὐετ[ίωνο]ς [.............., ἐστ|εφά]ν[ω]σαν δὲ [κ]οιν[ῆι] με[τὰ τ]ῶν .... || χρυσῶι στεφάνωι ἀπὸ [... δ]ρα[χμῶν· καὶ ὅτε πολλοὶ | ἐπέ]θεντο τὰς ἐπιδόσει[ς ε]ἰς [τὴν παρασκευὴν τοῦ | π]ολέμου καὶ τὴν σωτηρία[ν] τῆς π[όλεως, ἐπέδωκαν ἀ[μ]φότεροι : Χ δραχμάς· καὶ ἐπὶ [Κοροίβου ἄρχοντος] | παρακαλέσαντος αὐτοὺς Ἡγη[σίου τοῦ στρατηγοῦ || κ]αὶ ἀξιώσαντος μετὰ τῶν ἄλλ[ω]ν [σ]υνδ[ιακινδυνεῦ|σα]ι καὶ συνεποικοδομῆσαι τοὺς πύργους [τοῦ νοτ|ί]ου τείχους τοὺς ἀποδειχθέντας αὐτοῖ[ς, καλῶς κ|αὶ] φιλοτίμως τὸ μέρος τὸ ἐπιβάλλον αὐτοῖς [ἐπωι|κ]οδόμησαν· συνεστράτευνται δὲ καὶ τὰς στρα[τε]ί||ας] πάσας τάς τε ναυτικὰς καὶ τὰς πεζάς, τὰ ὅπλ[α με|τὰ] τοῦ δήμου τιθέμενοι καλῶς καὶ φιλοτίμω[ς] ἐκ τ|[ῶ]ν ἰδίων καὶ ὅσα πώποτε αὐτοῖς ὑπὸ τοῦ δήμου [προ|σ]ετάχθη ἅπαντα καλῶς καὶ φιλοτίμως πεποιή[κασ|ιν]· ὅπως ἂν οὖν ἅπασιν ἦι φανερόν, ὅτι ἡ βουλὴ καὶ ὁ || [δ]ῆμος ὁ Ἀθηναίων ἐπίσταται χάριτας ἀποδιδόνα|[ι κ]αταξίας τοῖς φιλοτιμουμένοις εἰ[ς] ἑα[υτ]ό[ν· ἀγ|αθῆ]ι τύχηι, δεδόχθαι τεῖ βουλεῖ, τοὺς προέδρους | [οἳ] ἂν λάχωσιν προεδρεύειν ἐν τῶ[ι] δ[ήμωι] εἰς [τ]ὴ[ν π|ρώτη]ν ἐκκλησία[ν], χρηματίσαι περὶ αὐ[τ]ῶ[ν κ]αθὰ [αὐ||τοὶ β]ο[ύλ]ο[ν]ται, γνώμην δὲ συμβάλλεσθαι [τῆς βου|λ|ῆς ε]ἰ[ς] τὸν δῆμον ὅτι δοκεῖ τεῖ βουλεῖ· ἐπα[ινέσαι | Νίκαν]δρον Ἀντιφάνους Ἰλιέα καὶ Πολύ[ζηλ]ον [Ἀπο|λλοφ]άνους Ἐφέσιον καὶ στεφανῶσαι θαλλοῦ [στεφ]|άν[ω]ι ἑκάτερον αὐτῶν· εἶναι δὲ αὐτοῖς κα[ὶ ἰ]σ[οτέλ|ειαν π]αρὰ τοῦ δ[ή]μου καὶ αὐτοῖς καὶ τοῖς ἐγγ[όνοι|ς αὐτ]ῶ[ν] καὶ γῆς καὶ οἰκίας ἔνκτησιν, καὶ [τ]ὰ[ς εἰσφ|ορὰς] αὐτοὺς εἰσφέρειν μετ' Ἀθηναίων καὶ [τὰς στρ|ατε]ίας στρατεύεσθαι ὅταν καὶ Ἀθηναῖοι [στρατε|ύων]τα[ι]· ἐπιμελεῖσθαι δὲ αὐτ[ῶν] καὶ [τὴν β]ουλ[ὴν τὴ|ν] ἀεὶ βουλεύουσαν καὶ τοὺς στρατηγούς, ὅπως ἄ[ν μ]ηδ' ὑφ' ἑνὸς ἀδικῶνται· καὶ εἶναι

αὐτοῖς πρόσοδο[ν] πρὸς τὴν βουλὴν καὶ τὸν δῆμον ὅταν δέωνται. Ἀνα|[γ]ράψαι δὲ τόδε τὸ ψήφισμα τὸν γραμματέα τὸν κατ|[ὰ] πρυτανείαν ἐν στήλη λιθίνη καὶ στῆσαι ἐν Ἀκρ|[οπόλει. Εἰ]ς [δὲ] τὴν ἀναγραφὴν τῆς στήλης δοῦναι | [τὸν τα]μίαν τοῦ δήμου [: Δ]ΔΔΔ [:] δραχμὰς ἐκ τῶν εἰς τὰ | [κατὰ ψηφίσμα]τα ἀναλισκομένων τῶι δήμωι.

123. Décret en l'honneur de l'Athénien Poseidippos. (299 av. J.-C.)

Plaque de marbre pentélique surmontée d'un bas-relief. Trouvée près de l'Ilissus. Στοιχηδόν. — Rangabé, *Ant. Hell.*, 2298. — C.I.A., II, 297. — Hicks, 153. — Dittenberger, 136.

Ἐπ]ὶ Ε[ὐκτήμον]ος ἄρχοντος, ἐπὶ | [τῆ]ς Ἀντιγο[νίδος δ]ευτέρας πρ[υτ]ανείας, ἧι Θεόφιλος [Ξεν]ο[φῶ|ν]τος Κε[φ]αλῆθεν ἐγραμμάτε[υε]ν· Μεταγειτνιῶνος δεκάτει ὑσ τέραι, μιᾶι καὶ εἰκοστεῖ τῆς π|ρυτανείας· ἐκκλησία· τῶν προέ|δρων ἐπεψήφιζε Λυσίμαχος Να|υσιστράτου Προσπάλτιος καὶ | συνπρόεδροι. Ἔδοξεν τῶι δήμω ι. Φιλιππίδης [Φ]ιλομήλου Παια νιεὺς εἶπεν· Ἐπειδὴ οἱ πρέσβε ις οἱ ἀποσταλέντες πρὸς τὸν β|ασιλέα Κάσσανδρον ἀποφαίνο υσι Ποσείδιππον συναποδημή σαντα μεθ' ἑαυτῶν χρήσιμον εἶ|ναι ἑαυτοῖς ἀποδεικνύμενον | τὴν εὔνοιαν ἣν εἶχε πρὸς τὸν δ|ῆμον τὸν Ἀθηναίων, δεδόχθαι τ ῶι δήμωι· ἐπαινέσαι Ποσείδιπ πον Βακχίου Κοθωκίδην καὶ στ εφανῶσαι αὐτὸν θαλλοῦ στεφά|νωι, ὅπως ἂν ὡς πλεῖστοι φιλοτ ιμῶνται χρείαν παρέχεσθαι ε ἰς τὰ συνφέροντα τῶι δήμωι. Ἀν αγράψαι δὲ τόδε τὸ ψήφισμα τὸ|ν γραμματέα τὸν κατὰ πρυτανε ίαν ἐν στήλει λιθίνει καὶ στῆ|σαι ἐν Ἀκροπόλει. Εἰς δὲ τὴν ἀν||αγραφὴν τῆς στήλης δοῦναι τὸ ν ἐξεταστὴν καὶ τοὺς τριττυά|ρχους -ΔΔ- δραχμάς.

124. Décret en l'honneur de Spartocos IV, roi du Bosphore. (285 av. J.-C.)

Plaque de marbre de l'Hymette brisée en deux morceaux. Trouvée sur l'Acropole. *A* (lignes 1-24, côté gauche), encore à Athènes. *B* (lignes 14-57) actuellement au British Museum. Στοιχηδόν. — *B* : C.I.G., 107. — *A* et *B* : Rangabé, *Ant. Hell.*, 446. — Hicks, *Greek Inscr. in the Br. Mus.*, 15. — C.I.A., II, 311. — Hicks, 159. — Dittenberger, 140. — Cf. Usener, *Rhein. Mus.*, XXXIV (1879), p. 414 s.

Ἐπὶ Δ]ιοτίμου ἄρχοντος, ἐπ τῆς Ἀντι[γονίδος ἐ|βδό]μης πρυτανείας ἧι Λυσίστρατο[ς Ἀριστομά|χου] Παιανιεὺς ἐγραμμά-

τευεν, Γα[μηλιῶνος ἔνηι | καὶ] νέαι, ἐνάτηι καὶ εἰ[κοσ]τῆι τῆ[ς πρυτανείας· || ἐκκ]λησία· τῶν προέδ[ρων ἐπε]ψ[ήφιζεν ....| ...]οσθένου Ξυπετ[αιὼν καὶ συμπρόεδροι. Ἔδο]ξε[ν τῶι δήμωι. Ἀγύρ[ριος Καλλιμέδοντος Κολλυ]τεὺς εἶπεν· Ἐπειδὴ [πρότερόν τε οἱ πρόγονοι οἱ] | Σπαρτόκου χρείας [παρέσχηνται τῶι δήμωι, καὶ] || νῦν Σπάρτοκος πα[ραλαβὼν τὴν εἰς τὸν δῆμον οἰ]|κειότητα κοινῆι [τε τῶι δήμωι χρείας παρέχε]|ται καὶ ἰδίαι Ἀθη[ναίων τοῖς ἀφικνουμένοις] | πρὸς αὐτόν· ἀνθ' [ὧν καὶ ὁ δῆμος ὁ Ἀθηναίων αὐτοὺς] | πολίτας ἐποιή[σατο καὶ ἐτίμησ]εν [εἰκόσιν χαλ]||καῖς ἔν τε τῆι [ἀγορᾶι καὶ] ἐν τῶι ἐμπορίωι [καὶ] | ἄλλαις δωρεα[ῖς, αἷς προσή]κει τιμᾶσθαι τοὺ[ς] | ἀγαθοὺς ἄνδρ[ας, καὶ διέθε]το ἐάν τις βαδίζε[ι] | ἐπὶ τὴν ἀρχὴν τ[ὴν τῶν προγόνω]ν αὐτοῦ ἢ τὴν Σπα[ρ]|τόκου, βοηθ[εῖν παντὶ σθένε]ι κ[α]ὶ κατὰ γῆν καὶ || κατὰ θάλατ[ταν· ἔτι δὲ Σπάρτ]οκος, ἀφι[κ]ομένης | πρεσβείας [παρ' Ἀθηναίων, ἀκ]ούσας ὅτι ὁ δῆμος | κεκόμιστ[αι τὸ ἄστυ, συνήσ]θη τοῖς εὐτυχήμασ[ι] | τοῦ δή[μ]ο[υ, καὶ δέδωκεν σίτ]ου δωρεὰν μυρίου[ς] | καὶ πε[ντακισχιλίους με]δίμνους, ἐπαγγέλλε||[ται δὲ καὶ ἐς τὸ λοιπὸν χρ]είαν παρέξεσθαι τῶ[ι | δήμωι τῶι Ἀθηναίων καθό]τι ἂν δύνηται, καὶ ταῦ|[τα πράττει προαιρούμεν]ος διαφυλάττειν τὴν [ε]ὔνοιαν τὴν εἰς τὸν δῆμ]ον τὴν παραδεδομένην | [αὐτῶι παρὰ τῶν προγόνω]ν. Ὅπως ἂν οὖν φαίνηται || [ὁ δῆμος χάριτος μεμνη]μένος πρὸς τοὺς εὔνους | [διὰ τοῦ ἔμπροσθεν χρ]όνου διαμ[ε]μενηκότας αὐ|[τῶι· τύχηι ἀγαθῆι, δε]δόχθαι τῶι δήμωι· ἐπ[αινέ]σαι μὲν τὸν βασιλέ]α Σπάρτοκον Εὐμήλου [Βοσπ]όριον, καὶ στεφανῶ]σαι χρυσῶι στεφάνωι [ἀπὸ - - - || δραχμῶν ἀρετῆς] ἕνεκα καὶ εὐνοίας ἣν ἔχω[ν δι]ατελεῖ πρὸς τὸν] δῆμον, καὶ ἀνειπεῖν τὸν στέ[φα]νον Διονυσίων] τῶμ μεγάλων τραγωιδοῖς ἐν τῶι | [ἀγῶνι. Τῆς δὲ π]οιήσεως τοῦ στεφάνου καὶ τῆς ἀ[ναγορεύσεω]ς ἐπιμεληθῆναι τοὺς ἐπὶ τῆι διο[ι]κήσει. Στῆσαι] δ' αὐτοῦ καὶ εἰκόνα χαλκῆ[ν] ἐν τῆι | [ἀγορᾶι παρὰ] τοὺς προγόνους, καὶ ἑτέραν ἐ[ν Ἀκρ]οπόλει. Ὅπω]ς ἂν δὲ καὶ εἰδῆι ὁ βασιλεὺς Σπάρτ|[οκος τὰ ἐψηφ]ισμένα τῶι δήμωι, χειροτονῆσαι πρέ||[σβεις τρε]ῖς ἄνδρας ἐξ Ἀθηναίων ἁπάντων, οἵτι[ν]ες αἱρεθέ]ντες ἀπαροῦσιν καὶ τό τε ψήφισμα ἀ[π οδώσου]σιν καὶ ἀπαγγελοῦσι τὴν εὔνοιαν ἣν | [ἔχει πρὸ]ς αὐτὸν ὁ δῆμος, καὶ παρακαλοῦσιν αὐ[τ]ὸν βοιηθ]εῖν τῶι δήμωι καθότι ἂν δύνηται. Δοῦ[ν]αι δὲ ἐφό]δια τῶν πρέσβειων ἑκάστωι τὸ τε[τ]α[γ]μένον]. Ὅπως ἂν δὲ καὶ ὑπόμνημα ἦι τῆς οἰκειό|[τητος κ]αὶ τῶν δωρειῶν τῶν προστιθεμένων αὐ|[τῶι πρ]ὸς ταῖς ὑπαρχούσαις, τὸν γραμματέα τὸν | [κατὰ π]ρυτανείαν ἀναγράψαι τόδε τὸ ψήφισμα | [ἐν στ]ήληι

λιθίνηι καὶ στῆσαι ἐν Ἀκροπόλει· τὸ | [δὲ ἀν]άλωμα τὸ γενόμενον μερίσαι τοὺς ἐπὶ τῆι | [διο]ικήσει.

Couronne :
Ὁ δῆμος.

125. Décret en l'honneur d'Audoléon, roi des Péoniens. (285 av. J.-C.)

Plaque de marbre pentélique brisée en bas. Trouvée sur l'Acropole. Στοιχηδόν. — Rangabé, *Ant. Hell.*, 447. — C.I.A., II, 312. — Hicks, 157. — Dittenberger, 141. — Cf. Droysen, *Kleine Schriften*, I, p. 79 s.

Ἐ[πὶ Διοτίμου ἄρχοντος, ἐπὶ τῆ[ς Π[α[ν]διονίδος δ[ω]δεκάτης πρυ[τα] νείας ἧι Λυσίσ[τ]ρατος [Ἀ]ριστο[μ] [άχου Παιανιεὺ[ς] ἐγρα[μμ]άτευε[ν], || Σκιροφοριῶνος ἕκτει [μ]ετ' εἰκ[ά]|δας, πέμπτει καὶ ε(ἰ)κοστ[ε]|ι τῆς [πρ]|υτανείας· ἐκκλησία· τῶ[ν] προέδ[ρ]|ων ἐπεψήφιζεν Φιλόμηλος Φιλ[ο μ]ήλου Ἁλαιεὺς καὶ συμπρόεδρ[ο|ι]. Ἔδοξεν τῶι δήμωι. Σιμωνίδ[ης Ἡ[γ]ήμονος Ἁγνού[σ]ιος εἶ[πε]ν· Ἐ[πει]|δὴ ὁ Παιόνων β[ασ]ιλεὺς [Α]ὐδω[λέω]|ν ἔκ τε τῶν ἔμ[π]ροσθε χρόνων ε[ὔν]ους ἐστὶν τῶι δήμωι τῶ[ι] Ἀθηνα[ί]||ων, χρείας παρεχόμενο[ς] καὶ συ[ν]|εργῶν εἰς τὴν ἐλευθερ[ί]αν τῆι [π]|όλει, καὶ κομισαμένου [τ]οῦ δήμ[ο]|υ τὸ ἄστυ πυθόμενος συνήσθη τ[ο[ῖ]ς γεγενημένοις εὐτυχήμασι, || νομίζων εἶναι κοινὴν καὶ αὐτ[ῶ]|ι τὴν τῆς πόλεως σωτηρίαν, παρ[έ]|χετα[ι] δὲ χρείας καὶ ἰδίαι τοῖ[ς] | τε διατρίβουσιν Ἀθηναίων πα[ρ'] | ἑαυτὸν καὶ τοῖς ἀφικνουμένο[ι]||ς εἰς τὴν χώραν· δέδωκεν δὲ καὶ [σ]|ί[τ]ου δωρεὰν τῶι δήμωι μεδίμν[ο υ]ς ἑπτακισχιλίους κα[ὶ] πεντα[κ]ο-σίους Μακεδονίας τοῖ[ς] ἰδίοι[ς] | ἀναλώμασιν καταστήσας εἰς [το]||ὺς λιμένας τοὺς τῆς πό[λ]εως· ἐπ[α]|γγέλλεται δὲ καὶ εἰς τὸ λοιπὸ[ν] | παρέξεσθαι χρείας συνεργῶν [ε]|ἰς τε τὴν τοῦ Πειραιέως κομι[δὴ]ν καὶ τὴν τῆς πόλεως ἐλευθερί[α]ν· ἀγαθεῖ τύχει, δεδόχθαι τῶι | δήμωι· ἐπαινέσαι τὸμ βασιλέ[α] | Αὐδωλέοντα Πατράου Παίονα [ἀ] ρετῆς ἕνεκα καὶ εὐνοίας τῆς ε[ἰ]ς] τὸν δῆμον τὸν Ἀθηναίων, καὶ σ[τε]φ]ανῶσαι αὐτὸν χρυσῶι στεφάν[ω]ι], καὶ ἀνειπεῖν τὸν στ[έ]φανον Δ[ι|ο]νυσίων τῶν μεγάλων [τρ]αγωι-δ[ῶ]|ν τῶι ἀγῶν[ι]. Τῆς [δ]ὲ ποιή[σ]εως τοῦ [σ]|τεφάνου καὶ τῆς ἀναγορεύσεω[ς] ἐ[πιμεληθῆναι τοὺς ἐπὶ τεῖ δι[ο|ι]κήσει. Εἶναι δὲ αὐτὸν Ἀθηναῖ[ο ν] καὶ τοὺς ἐγγόνους αὐτοῦ, καὶ [ἐ|ξ]εῖναι αὐτῶι γράψασθαι φυλῆς κ[α ὶ] δήμου καὶ φρατρίας ἧς ἂμ βού[λ]ηται. Τοὺς δὲ πρυτάνεις οἳ ἂν [π]|ρῶτον λάχωσιν πρυτανεύειν δ[ο]ῦναι περὶ αὐτοῦ τὴν ψῆφον εἰς [τ]|ὴμ πρώτην ἐκκλησίαν. Τοὺς δὲ

[θε]|σμοθέτας [εἰ]σαγαγεῖν αὐτῶι τ|ὴν δοκιμα[σί]αν τῆς δωρεᾶς εἰς [τ]|ὸ δικαστή[ρι]ον ὅταν πρῶτον ο[ἱό|ν] τ' ἦι. Στῆσ[αι δ]ὲ αὐτοῦ καὶ εἰκό[να | χ]αλκῆ[ν] ἐφ' [ἵπ]που ἐν ἀγορᾶι. Τῆ[ς δ|ὲ] ποήσ[ε]ω[ς κα]ὶ τῆς στά[σ]εως ἐπι[μ|ελ]ηθῆ[ναι το]ὺς ἐπὶ τῆ[ι] διοικ[ήσ|ει . . . .

Ligne 2, le marbre porte ΑΜΔΙΟΝΙΔΟΣ; ligne 37, il y a un espace de la largeur d'une lettre après ΠΑΤΡΑ.

126. Décret en l'honneur du poète comique Philippidès. (284 av. J.-C.)

Plaque de marbre de l'Hymette brisée en deux morceaux. *A*, trouvé au théâtre de Dionysos; *B*, à Éleusis. Στοιχηδόν. — *A* : C.I.A., II, 314. — Hicks, 160. — Dittenberger, 143. — *B* : Philios, Ἐφ. Ἀρχ., 1890, p. 69 s. — C.I.A., IV, 2, p. 85. — Cf. Dittenberger, *Hermes*, II, p. 286 s. — Drerup, *Jahrb. f. Philol.*, 1896, p. 249 s.

A Ἐ]πὶ Εὐθίου ἄρχοντος, ἐπὶ τῆς Ἀ[καμαντίδο]ς [τρίτης | π]ρυτανείας, ἧι Ναυσιμένης Ναυσικύδου Χολαρ[γεὺ ς] ἐγραμμάτευεν, Βοηδρομιῶνος ὀγδόει ἐπὶ δέ[κα, ἐ|ν]άτει καὶ δεκάτει τῆς πρυτανείας· ἐκκλησία κυρ[ί]||α· τῶν προέδ[ρ]ων ἐπεψήφιζεν Ἱερομνήμων Τεισιμάχ|ου ἐκ Κοίλης καὶ συμπρόεδροι. Ἔδοξεν τῆι βουλῆι κ|αὶ τῶι δήμωι. Νικήρατος Φιλέου Κεφαλῆθεν εἶπεν· Ἐ|πειδὴ Φιλιππίδης διατετέλεκεν ἐν παντὶ καιρῶ[ι] | ἀποδεικνύμενος τὴν πρὸς τὸν δῆμον εὔνοιαν καὶ ἀ||ποδημήσας πρὸς [τ]ὸν βασιλέα Λυσίμαχον πρότερόν | τε διαλεχθεὶς τῶι βασιλεῖ ἐκόμισεν τῶι δήμωι δω|ρεὰν πυρῶν μεδίμνους Ἀττικοὺς μυρίους, τοὺς δια|δοθέντας πᾶσιν Ἀθηναίοις ἐπ' Εὐκτήμονος ἄρχοντ|ος, διελέχθη δὲ καὶ ὑπὲρ κεραίας καὶ ἱστοῦ, ὅπως ἂν || δοθεῖ τῆι θεῶι εἰς τὰ Παναθήναια τῶι πέπλωι, ἃ ἐκο μίσθη ἐπ' Εὐκτήμονος ἄρχοντος· καὶ νικήσαντος Λυ|σιμάχου τοῦ βασιλέως [τὴ]ν μάχην τὴν Ἰψῶι γενομέν|ην πρὸς Ἀντίγον[ον κα]ὶ Δημήτριον, τοὺς μὲν τελευτ|ήσαντας ἐν τῶι κ[ινδύνω]ι τῶν πολιτ[ῶ]ν ἔθαψεν τοῖς || ἑαυτοῦ ἀναλώμα[σιν, ὅσοι δ]ὲ αἰχμάλωτοι ἐγένοντο, | ἐμφανίσας τῶι βα[σιλεῖ καὶ] λαβὼν αὐτοῖς ἄφε[σ]ιν, τ|οὺς μὲν βουλομέν[ους στρατ]εύεσθαι διώικησεν ὅπ|ως ἂν καταχωρισθῶσιν [ἐν] ἡγεμονίαις, τοὺς δὲ προα|ιρουμένους ἀπιέναι ἀμφιέσας καὶ ἐφόδια δοὺς πα ρ' ἑαυτοῦ ἀπέστειλεν οὗ ἕκαστοι ἠβ[ο]ύλοντο, πλείο|υς ὄντας ἢ τριακοσίους· παρειτήσατο δὲ καὶ ὅπως ἂ ν ἀφεθῶσιν καὶ ὅσοι τῶν πολιτῶν κατελήφθησαν ἐν | τῆι Ἀσίαι εἱργμένοι ὑπὸ Δημητρίου καὶ Ἀντ[ι]γόνο|υ· καὶ τοῖς ἀεὶ περιτυνχάνουσιν Ἀθηναίων χρήσιμ|ος ὢν διατελεῖ καθότι ἂν ἕκαστος αὐτὸν παρα-

J. Hünerwadel Forschungen zur Gesch. des Königs Lysimachos von Thr. 1900. p. 63 suiv.

Ἡγεμονίαι = Régiments. Cf Plutarque, Paul Émile 16 et Camille 23.

Cf Zink Eos I p. 32 Il admet que ces Athéniens sont incorporés dans des troupes équipées et non dans des troupes mercenaires

καλέ[ι], καὶ κομισαμένου τοῦ δήμου τὴν ἐλευθερίαν διατ|ετέλεκε λέγων καὶ πράττων τὰ συμφέροντα τεῖ τῆς | πόλεως σωτηρίαι, καὶ παρακαλῶν τὸν βασιλέα βοηθ|εῖν καὶ χρήμασιν καὶ σίτωι, ὅπως ἂν διαμένει ὁ δῆμ|ος ἐλεύθερος ὢν καὶ τὸν Πειραιᾶ κομίσηται καὶ τὰ | φρούρια τὴν ταχίστην, καὶ ὑπὲρ τούτων π[ά]ντων πολ|λάκις μεμαρτύρηκεν αὐτῶι ὁ βασιλεὺς πρὸς τοὺς π|[ρ]εσβεύοντας Ἀθηναίων πρὸς ἑαυτόν· καὶ χειροτον[ηθεὶ]ς ἀγωνοθέτης ἐπὶ Ἰσαίου ἄρχοντος ὑπήκουσε|[ν τῶι δ]ήμωι ἐθελοντὴς ἐκκ τῶν ἰδίων, τάς τε πατρίο|[υς θυσία]ς ἔθυσεν τοῖς θεοῖς ὑπὲρ τοῦ δήμου, καὶ τὴ|[ν διωβελία]ν ἔδωκεν πᾶσιν Ἀθηναίοις πάντας τοὺς | [ἀγῶνας, καὶ ἐπί]θετον ἀγῶνα κατεσκεύασεν τεῖ Δήμ|[ητρι καὶ τεῖ Κόρε]ι [πρ]ῶτος ὑπόμνημα τῆς τοῦ δήμου | [ἐλευθερίας, ἐπεμελή]θη δὲ καὶ τῶν ἄλλων ἀγώνων κα|[ὶ θυσιῶν ὑπὲρ τῆς πόλεω]ς, καὶ εἰς ταῦτα πάντα ἐκ τῶ|[ν ἰδίων ἀναλώσας πολλὰ

B χρ]ήματα τὰς εὐθύνας δέδω|κεν κατὰ το[ὺ]ς νόμους κα[ὶ οὐθ]ὲν ὑπεναντίον πρὸ[ς δ]ημοκρατίαν οὐδεπώποτε [ἐποίησεν] ο[ὔτε λόγωι οὔτ᾽] | ἔργωι. Ὅπως ἂν οὖν φανερὸν εἶ [πᾶσιν, ὅτι ὁ δῆμος ἐπί]|σταται χάριτας ἀποδιδόναι τ[οῖς εὐεργέταις ἀξί]|ας ὧν ἂν εὐεργετήσωσιν· ἀγαθεῖ [τύχει, δεδόχθαι τε]|ι βουλεῖ· τοὺς προέδρους, οἳ ἂν λά[χωσιν προεδρεύε]|ιν εἰς τὸν δῆμον, ὅταν ἐξέλθωσιν αἱ [ἐκ τοῦ νόμου ἡμ]|έραι τῆς αἰτήσεως, χρηματίσαι περὶ [τούτων εἰς τὴ]|ν πρώτην ἐκκλησίαν κατὰ τὸν νόμον, γνώ[μην δὲ ξυμβ]|άλλεσθαι τῆς βουλῆς εἰς τὸν δῆμον ὅτι δοκεῖ τ[ῆι β]|ουλεῖ· ἐπαινέσαι Φιλιππίδην Φιλοκλέους Κεφαλ[ῆ]|θεν ἀρετῆς ἕνεκα καὶ εὐνοίας, ἧς ἔχων διατελεῖ π[ε]|ρὶ τὸν δῆμον τὸν Ἀθηναίων, καὶ στεφανῶσαι αὐτ[ὸ]ν [χ]|ρυσῶι στεφάνωι κατὰ τὸν νόμον, καὶ ἀνειπεῖν τὸν σ|τέφανον Διονυσίων τῶν μεγάλων τραγωιδῶν τῶι ἀγ|ῶνι. Στῆσαι δὲ αὐτοῦ καὶ εἰκόνα χαλκῆν ἐν τῶι θεά[τ]|ρωι καὶ εἶναι αὐτῶι σίτησιν ἐν πρυτανείωι καὶ ἐκ|γόνων ἀεὶ τῶι πρεσβυτάτωι καὶ προεδρία[ν] ἐν πᾶσι | [τ]οῖς ἀγῶσι, ⟨τ⟩οῖς ἡ πόλις τίθησιν. Τῆς δὲ πο[ι]ήσεως τ|οῦ στεφάνου καὶ τῆς ἀναγορεύσεως ἐπιμεληθῆναι | τοὺς ἐπὶ τῆι διοικέσει. Ἀναγράψαι δὲ τόδε τὸ ψήφι|σμα τὸν γραμματέα τὸν κατὰ πρυτανείαν ἐν στήληι | λιθίνει καὶ στῆσαι παρὰ τὸν νεὼ τοῦ Διονύσου. Εἰς | δὲ τὴν ἀναγραφὴν τῆς στήλης μερίσαι τοὺς ἐπὶ τῆι | διο[ι]κήσει [Ρ]Δ δραχμὰς [ἐκ] τῶν εἰς τὰ κατὰ ψηφίσματ|α ἀναλισκομένων τῶι δήμωι.

Couronne :

Ὁ δῆ[μος].

Ligne 10, le marbre porte ΠΡΟΣΣΟΝ; l. 31, ΠΑΡΑΚΑΛΕ|ΚΚΑΙ; l. 72, ΛΔ.

127. Décret en faveur d'un officier étranger ayant combattu pour Athènes. (282 AV. J.-C.)

Plaque de marbre pentélique trouvée sur l'Acropole. — C.I.A., II, 317. — Dittenberger, 144.

Ἐπὶ Νικίου ἄρχοντος] Ὀτρυνέ[ως, ἐπὶ τῆς --------δος ἕκτ]|ης πρυτανείας, ἧι Ἰσοκράτης Ἰσοκρά[του Περγασῆ]θεν [ἐγ] ραμμάτευεν, Ποσιδεῶνος ἐν[δεκά]τει, δω[δεκά]τει τῆς π[ρ]|υ-τανείας· ἐκκλησία κυρία· τῶν προέδρων ἐπεψήφιζε Μ[νη]‖σί-στρατος Σωσίππου Κυδαθηναιεὺς καὶ συνπρόεδρο[ι]. | Ἔδοξεν τεῖ βουλεῖ καὶ τῶι δήμωι. — Φύτιος Παμφίλου Θο[ρίκ|ι]ος εἶπεν· Ἐπειδὴ Σ[τ]ρόμβιχος, στρατευόμενος πρότερο[ν] | παρὰ Δημητρίωι καὶ καταλειφθεὶς ἐν τῶι ἄστει μετὰ Σ[πι]|νθάρου, λαβόντος τοῦ δήμου τὰ ὅπλα ὑπὲρ τῆς ἐλευθ[ερ|ί]ας καὶ παρακαλοῦ[ν]τος καὶ τοὺς στρατιώτας τίθεσθα[ι π]|ρὸς τὴμ πόλιν, ὑπήκουσεν τῶι δήμωι εἰς τὴν ἐλευθερίαν [κ|α]ὶ ἔθετο τὰ ὅπλα μετὰ τῆς πόλεως, οἰόμενος δεῖν μὴ ἐνίσ[τ|α]σθαι τῶι τῆς πόλεως συμφέροντι, ἀλλὰ συναίτιος γενέσ[θ|α]ι τεῖ σωτηρίαι· συνεπολιόρκει δὲ καὶ τὸ Μουσ[εῖ]ον μετὰ [το]‖ῦ δήμου, καὶ συν[τε]λεσθέ[ντ]ων τεῖ πόλει τῶν πρ[α]γμάτω[ν κ]|αὶ τὰς λοιπὰς χρείας ἀπροφασίστως παρασχόμενο[ς διατ]|ετέλεκεν, καὶ διαμεμένηκεν ἐν τεῖ τοῦ δήμου εὐ[νοίαι, κα]|ὶ τοῦ πολέμου γενομένου [ἀ]νὴρ ἀγα[θὸ]ς [ἦν περὶ τὸν δῆμον κα|ὶ] ἀγωνιζόμενος ὑπ[ὲρ αὐτοῦ ἐποίησεν ὅσα παραγγέλλοι ὁ σ‖τρατηγ]ὸς κα[ὶ ----------]

Le marbre porte, ligne 7, ΣΥΡΟΜΒΙΧΟΣ.

128. Décret relatif à la fondation des jeux Sotéria à Delphes. (276 AV. J.-C.)

Plaque de marbre pentélique, brisée en bas. Trouvée au S.-O. de la Stoa d'Attale. Στοιχηδόν. — C.I.A., II, 323. — Haussoullier, *Bull. de Corr. Hell.*, V (1881), p. 307 s. — Hicks, 161. — Dittenberger, 149. — Cf. C. Wachsmuth, *Histor. Zeitschr.*, X (1863), p. 1-18.

Ἐ]πὶ Πολυεύκτου ἄρχοντος, ἐπὶ τῆς Αἰγεΐδος ἐνάτης πρ|[υ]τανείας, ἧι Χαιρεφῶν Ἀρχεστράτου Κεφαλῆθεν ἐγρα[μ]μάτευεν, Ἐλαφηβολιῶνος ἐνάτει μετ' εἰκάδας, τριακο[στ]ει τῆς πρυτανείας. Ἔδοξεν τῶι δήμωι. Κύβερνις Κ[υδ]ίου Ἁλιμούσιος εἶπεν· Ἐπειδὴ τὸ κοινὸν τὸ τῶν Αἰτ|[ωλ]ῶν ἀποδεικνύμενον τὴν πρὸς τοὺς θεοὺς εὐσέβειαν | [ἐψ]ήφισται τὸν ἀγῶνα τὸν τῶν Σωτηρίων τιθέναι τῶι Δι[ὶ τ]ῶι Σωτῆρι καὶ τῶι Ἀπόλλωνι τῶι Πυ[θ]ίωι ὑπόμνημα τῆ|[ς μ]άχης τῆς γενομένης πρὸς τοὺς βαρβάρους τοὺς

ἐπισ[[τ]ρατεύσαντας ἐπί τε τοὺς Ἕλληνας καὶ τὸ τοῦ Ἀπόλλωνος ἱε|ρὸν τὸ κοινὸν τῶν Ἑλλήνων, ἐφ᾽ οὓς καὶ ὁ δῆμος ἐξέπεμπε|[ν] τούς τε ἐπιλέκτους καὶ τοὺς ἱππεῖς συναγωνιουμέν|[ους] ὑπὲρ τῆς κοινῆς σωτηρίας, καὶ περὶ τούτων τὸ κοι|[νὸν τ]ῶν Αἰτωλῶν καὶ ὁ στρατηγὸς Χαρίξενος ἀπεστάλκ[ασι πρὸς τ]ὸν δ[ῆμο]ν πρεσβείαν τὴν διαλεξομένην ὅπως | [ἂ]ν ἀ[ποδέχηται ὁ δῆμος τ]ὸ[ν ἀ]γ[ῶ]ν[α, τὸμ μ]ὲν μουσικὸν ἰσο|[πύθιον, τὸν δὲ γυμνικὸν καὶ ἱππικὸν ἰσονέμ]εον ταῖ[ς | τε ἡλικίαις καὶ ταῖς τιμαῖς - - - - - -

129. Décret en l'honneur de Phædros de Sphettos. (Vers 272 av. J.-C.)

Stèle de marbre de l'Hymette, brisée en haut. Trouvée près de l'église de S. Dimitri Catiphoris, à Athènes, actuellement au Musée national. L'écriture est très irrégulière : de distance en distance, le graveur a indiqué une sorte de ponctuation en laissant des espaces vides de la largeur de quelques lettres; nous les avons remplacés dans notre transcription par un point en haut. — C.I.A., II, 331. — Hicks, 167. — Dittenberger, 162. — Cf. [Klüber, *Verhandl. d. philol. Ges. in Würzburg*, 1862, p. 97 s.] — Dittenberger, *Hermes*, II (1867), p. 101. — Wilamowitz, *Antigonos von Karystos*, 1881, p. 223. — Kœhler, *Athen. Mitth.*, IX (1884), p. 52. — Droysen, *Hist. de l'Hellén.* (trad. fr.), II, p. 126 et 542

- - - - - ειαν ... ασε - - - - - - - | [- - ἐ]πολιόρκησεν τῆς ει[- - - - - - | - - - - - ἐ]ν ὅσα ἦν ἐν τεῖ τῶν ἐναντίων συμμαχία[ι. Θυμο|χά]ρη[ς] δὲ ὁ ὑὸς ὁ τούτου, πατὴρ δὲ Φαίδρου, χει[ροτονη]|θεὶς στρατηγὸς ὑπὸ τοῦ δήμου ἐπὶ τὸ ναυτικ[ὸν ἔπλε]|υσεν ἐπὶ τῶν νεῶν ἃς ὁ δῆμος [τῶι τῶν Μακεδόνων στόλωι] | συνέπεμπεν εἰς τὴν Ἀσίαν· καὶ συνδιεπολέμησ[εν τ]|ὸν πόλεμον τὸν ἐν Κύπρωι καὶ ἔλαβεν Ἅγνωνα τὸν Τ[ήιο]|ν καὶ τὰς ναῦς τὰς μετ᾽ αὐτοῦ, καὶ ἐπὶ Πραξιβούλου ἄρχον[τ]|ος, Γλαυκέτου καθειληφότος Κύθνον καὶ καταγαγόντ|ος ἐντεῦθεν τὰ πλοῖα, τήν τε πόλιν ἔλαβεν καὶ αὐτὸν | Γλαυκέτην καὶ τὰ πλοῖα τὰ μετ᾽ αὐτοῦ, καὶ παρεσκεύ|ασεν ἀσφάλειαν τοῖς πλέουσι τὴν θάλατταν· Κασ|σάνδρου δὲ πολιορκοῦντος Ὠρεὸν ἀποσταλεὶς στ|ρατηγὸς ἐπὶ τῶν νεῶν τῶν τῆς πόλεως τοὺς πολίτας | τοὺς πλέοντας ἐν ταῖς ναυσὶν παρειτήσατο ὥστε [τ]|ῶν συμμάχων μόνους Ἀθηναίους ἀλειτουργήτους | εἶναι τῶν ἔργων τῶν πρὸς τὴν πολιορκίαν· καὶ αὐ|τὸς δὲ Φαῖδρος τὴν αὐτὴν αἵρεσιν ἔχων τοῖς προγό|<γο>νοις διατετέλεκεν ἑαυτὸν ἄξιον παρασκευάζω|ν τῆς πρὸς τὸν δῆμον εὐνοίας· καὶ ἐπὶ Νικίου μὲν ἄρ|χοντος στρατηγὸς ὑπὸ τοῦ δήμου χειροτονηθεὶς ἐπὶ | τὴν παρασκευὴν δὶς πάντων ὧμ προσῆκεν ἐπεμελήθ|η καλῶς καὶ φιλοτίμως· καὶ ἐπὶ τὴν χώραν χειροτονη|θεὶς

πλεονάκις καὶ ἐπὶ τοὺς ξένους γενόμενος τρὶς | τὴν πᾶσαν ἐποήσατο σπουδὴν ὅπως ἂν οἱ στρατιῶται | ὡς ἄριστα κατασκευασμένοι παρέχωνται τὰς χρε|ίας τῶι δήμωι· πρεσβεύσας δὲ πρὸς τὸν βασιλέα τὸν | πρεσβύτερον Πτολεμαῖον ἐκόμισεν τῶι δήμωι σῖτον | καὶ χρήματα· χειροτονηθεὶς δὲ ὑπὸ τοῦ δήμου ἐπὶ τὰ | ὅπλα στρατηγὸς τὸν ἐνιαυτὸν τὸν ἐπὶ Κίμωνος ἄρχοντ ος διετέλεσεν ἀγωνιζόμενος ὑπὲρ τῆς κοινῆς σωτηρί ας, καὶ περιστάντων τεῖ πόλει καιρῶν δυσκόλων διεφύ|λαξεν τὴν εἰρήνην τῆι χώραι, ἀποφαινόμενος ἀεὶ τὰ κράτ||ιστα, καὶ τὸν σῖτον ἐκ τῆς χώρας καὶ τοὺς ἄλλους καρποὺς αἴτιος ἐγένετο εἰσκομισθῆναι, συμβουλεύσας τῶι δήμω|ι συντελέσαι --------- | -- καὶ τὴν πόλιν ἐλευθέραν καὶ δημοκρατουμένην αὐ|τόνομον παρέδωκεν καὶ τοὺς νόμους κυρίους τοῖς μεθ' || ἑαυτὸν ---------- | ----- διετέλεσε καὶ λέγων καὶ πράττων ἀγαθ|όν ὅ τι ἠδύνατο ὑπὲρ τοῦ δήμου ------ | ----------- | -- χειροτονηθεὶς ἐπὶ τὰ ὅπλα πρῶτος ὑπὸ τοῦ δήμου || στρατηγὸς τὸν ἐνιαυτὸν τὸν ἐπὶ Ξενοφῶντος ἄρχοντος | διετέλεσε πάντα πράττων ἀκολούθως τοῖς τε νόμοις κα|ὶ τοῖς τῆς βουλῆς καὶ τοῦ δήμου ψηφίσμασιν --- | -- ------- | --------- || --------- | --------- | --------- | καὶ ἀγωνοθ[έ]της χειροτονηθεὶς ὑπὸ τοῦ δήμου ἐπὶ Νικίο|υ ἄρχοντος ἐπεμελήθη τῶν τε θυσιῶν ὅπως συντελε[σ]|θῶσ]ι πᾶσαι κατὰ τὰ πάτρια καὶ οἱ ἀγῶνες ὡς κάλλιστοι | [γένω]νται καὶ ἄξιοι τῆς τοῦ δήμου φιλοτιμίας, καὶ ὕστ[ε|ρον], τοῦ ὑοῦ Θυμοχάρου ἀγωνοθέτου χειροτονηθέντος | [ἐς τὸ]ν ἐνιαυτὸν τὸν ἐπ' Εὐβούλου ἄρχοντος, συνεπεμε|λήθη καὶ τούτωι πάντων, φανερὰν ἀποδεικνύμενος || ἐμ πᾶσιν ἣν ἔχει πρὸς τὸν δῆμον εὔνοιαν· καὶ τὰς ἄλ|λας δὲ πάσας λειτουργίας λελειτούργηκεν φιλοτίμ|ως, καὶ ὅσαι ἐπιδόσεις γεγόνασιν ἐν τῶι δήμωι πα|σῶν μετέσχηκεν· καὶ ἐπὶ πᾶσιν τούτοις ἐστεφά|νωται ὑπό τε τῆς βουλῆς καὶ τοῦ δήμου· Ὅπως ἂ||ν οὖν φαίνηται καὶ ὁ δῆμος τιμῶν τοὺς ἀγαθοὺς | ἄνδρας καὶ ἀξίους μνήμης· ἀγαθεῖ τύχει, δεδό|χθαι τεῖ βουλεῖ· τοὺς προέδρους, οἵτινες ἂν λά|χωσιν προεδρεύειν ἐν τῶι δήμωι, ὅταν αἱ ἡμέραι | αἱ ἐκ τοῦ νόμου ἐξήκωσιν· χρηματίσαι περὶ τού||των, γνώμην δὲ ξυμβάλλεσθαι τῆς βουλῆς εἰς τὸν | δῆμον, ὅτι δοκεῖ τεῖ βουλεῖ· ἐπαινέσαι Φαῖδρο ν Θυμοχάρου Σφήττιον· καὶ στεφανῶσαι αὐτὸν | χρυσῶι στεφάνωι κατὰ τὸν νόμον ἀρετῆς ἕνεκ|[α] καὶ εὐνοίας ἣν ἔχων διατελεῖ περὶ τὸν δῆμον τ||ὸν Ἀθηναίων· καὶ ἀναγορεῦσαι τὸν στέφανον Δι|ονυσίων τῶν μεγάλων τραγωιδῶν τῶι ἀγῶνι τῶι | καινῶι· καὶ Παναθηναίων τῶν μεγάλων τῶι γυ|μνικῶι ἀγῶνι· Τῆς δὲ ποήσεως τοῦ στεφά-

νου ¦ καὶ τῆς ἀναγορεύσεως ἐπιμεληθῆναι τὸν ἐπὶ ¦ τεῖ διοικήσει· στῆσαι δὲ αὐτοῦ τὸν δῆμον καὶ | εἰκόνα χαλκῆν ἐν ἀγορᾶι, καὶ εἶναι αὐτῶι σίτ|ησιν ἐμ πρυτανείωι καὶ ἐκγόνων τῶι πρεσβυτ|άτωι ἀεί, καὶ προεδρίαν ἐμ πᾶσι τοῖς ἀγῶσιν οἷς ἡ πόλις τίθησιν. Χειροτονῆσαι δὲ τὸν δῆ|μον ἤδη τρεῖς ἄνδρας ἐξ Ἀθηναίων, οἵτινες ¦ ἐπιμελήσονται τῆς τε ποήσεως τῆς εἰκόνος | καὶ τῆς ἀναθέσεως· Ἀναγράψαι δὲ τὸ ψήφι|σμα τὸν γραμματέα τὸν κατὰ πρυτανείαν ἐν σ[τ]ήλει λιθίνει καὶ στῆσαι παρὰ τὴν εἰκόνα· | Εἰς δὲ τὴν ἀναγραφὴν τῆς στήλης μερίσαι τ ὸν ἐπὶ τεῖ διοικήσει τὸ γενόμενον ἀνάλωμα. |

Λύανδρος Λυσιάδου Ἀναφλύστιος εἶπεν· Ἀγα[θ]εῖ τύχει· δεδόχθαι τῶι δήμωι· τὰ μὲν ἄλλα | [πά]ντα πράττειν περὶ τῆς δωρεᾶς ἧς εἴτηκεν ¦ [Φ]αῖδρος κατὰ τὸ πρότερον ψήφισμα ὃ Λύανδρο|ς εἶπεν, τοὺς δὲ θεσμοθέτας εἰσαγαγεῖν αὐτ|ῶι τὴν δοκιμασίαν τῆς δωρεᾶς εἰς τὸ δικαστ|ήριον κατὰ τὸν νόμον· Ἐπὶ τὴν ἀνάθεσιν τῆ|ς εἰκόνος οἵδε κεχειροτόνηνται· Θυμοχάρ|ης Σφήττιος· Μένων Ἀχαρνεύς· Στράτων | Σφήττιος.

Couronne :

Ἡ βουλή. | Ὁ δῆμος.

Lignes 7, 37, 40-44, 47-52, les lettres qui manquent ont été martelées pour faire disparaître la mention d'Antigone et des Macédoniens. Cf. Tite-Live, XXXI, 44. — Le marbre porte, ligne 52, ΑΓΩΝΟΘΟΤΗΣ.

130. Décret relatif à l'alliance d'Athènes et de Ptolémée II avec les Lacédémoniens et leurs alliés.

(Vers 267 av. J.-C.)

Plaque de marbre de l'Hymette, trouvée sur l'Acropole. Στοιχηδόν. — Rangabé, *Ant. Hell.*, 453. — C.I.A., II, 332. — Hicks, 169. — Dittenberger, 163. — Cf. Droysen, *Hist. de l'Hellén.* (trad. fr.), III, p. 227.

Θεο[ί]. Ἐπὶ Πειθιδήμου ἄρχοντος, ἐπὶ τῆς Ἐρεχθεΐδος δευτέρας π|[ρ]υτανείας. | Μεταγειτνιῶνος ἐνάτει ἱσταμένου, ἐνάτει τῆς πρυτανεί|ας· ἐκκλησία κυρία· τῶν προέδρων ἐπεψήφιζεν Σώστρατος Κ|αλλιστράτου Ἐρχιεὺς καὶ συμπρόεδροι. — Ἔδοξεν τῶι δή μωι. — Χρεμωνίδης Ἐτεοκλέους Αἰθαλίδης εἶπεν· Ἐπειδὴ | πρότερομ μὲν Ἀθηναῖοι καὶ Λακεδαιμόνιοι καὶ οἱ σύμμαχ οι οἱ ἑκατέρων φιλίαν καὶ συμμαχίαν κοινὴν ποιησάμενο|ι πρὸς ἑαυτούς, πολλοὺς καὶ καλοὺς ἀγῶνας ἠγωνίσαντο με τ' ἀλλήλων πρὸς τοὺς καταδου-

λοῦσθαι τὰς πόλεις ἐπιχειρ|οῦντας, ἐξ ὧν ἑαυτοῖς τε δόξαν ἐκτήσαντο καὶ τοῖς ἄλλ[ο]ις | Ἕλλησιν παρεσκεύασαν τὴν ἐλευθερίαν· καὶ νῦν δὲ κ[α]ιρῶν | καθειληφότων ὁμοίων τὴν Ἑλλάδα πᾶσαν διὰ το[ὺς κ]αταλύε||ιν ἐπιχειροῦντας τούς τε νόμους καὶ τὰς πατρίους ἑκάστ|οις πολιτείας, ὅ τε βασιλεὺς Πτολεμαῖος ἀκολούθως τεῖ τ|ῶν προγόνων καὶ τεῖ τῆς ἀδελφῆς προ[α]ιρέσει φανερός ἐστ|ιν σπουδάζων ὑπὲρ τῆς κοινῆς τ[ῶν] Ἑλλήνων ἐλευθερίας· [κα]ὶ | ὁ δῆμος ὁ Ἀθηναίων, συμμαχίαν ποιησάμενος πρὸς αὐτόν, καὶ || τοὺς λοιποὺς Ἕλληνας ἐψήφισται παρακαλεῖν ἐπὶ τὴν αὐτὴ|ν προαίρεσιν· ὡσαύτως δὲ καὶ Λακεδαιμόνιοι φίλοι καὶ σύμ|μαχοι τοῦ βασιλέως ὄντες Πτολεμαίου καὶ πρὸς τὸν δῆμον τ|ὸν Ἀθηναίων εἰσὶν ἐψηφισμένοι συμμαχίαν μετά τε Ἠλείων | καὶ Ἀχαιῶν καὶ Τεγεατῶν καὶ Μαντινέων καὶ Ὀρχομενίων κα||[ὶ] Φια[λέων] καὶ Καφυέων καὶ Κρηταέων ὅσοι εἰσὶν ἐν τεῖ συμμ|[αχίαι τ]εῖ Λακεδαιμονίων καὶ Ἀρέως καὶ τῶν ἄλλων συμμάχω|[ν, καὶ] πρέσβεις ἀπὸ τῶν συνέδρων ἀπεστάλκασιν πρὸς τὸν δῆ|[μον]· καὶ οἱ παραγεγονότες παρ᾽ αὐτῶν ἐμφανίζουσιν τήν τε Λ|ακεδαιμονίων καὶ Ἀρέως καὶ τῶν ἄλλων συμμάχων φιλοτιμί||αν ἣν ἔχουσιν πρὸς τὸν δῆμον, καὶ τὴν περὶ τῆς συμμαχίας ὁμολ|ογίαν ἥκουσι κομίζοντες· ὅπως ἂν οὖν κοινῆς ὁμονοίας γενομ|ένης τοῖς Ἕλλησι πρός τε τοὺς νῦν ἠδικηκότας καὶ παρεσπον|δηκότας τὰς πόλεις πρόθυμοι μετὰ τοῦ βασιλέως Πτολεμαίου | καὶ μετ᾽ ἀλλήλων ὑπάρχωσιν ἀγωνισταί, καὶ τὸ λοιπὸν μεθ᾽ ὁμον|οίας σώιζωσιν τὰς πόλεις· — ἀγαθῆι τύχει, δεδόχθαι τῶ[ι δ]|ήμωι· τὴν μὲν φιλίαν καὶ τὴν συμμαχίαν εἶναι Ἀθηναίοις κ[αὶ] | Λακεδαιμονίοις καὶ τοῖς βασιλεῦσιν τοῖς Λακεδαιμον[ίων] | καὶ Ἠλείοις καὶ Ἀχαιοῖς καὶ Τεγεάταις καὶ Μαντινεῦσ[ιν κα]|ὶ Ὀρχομενίοις καὶ Φιαλεῦσιν καὶ Καφυεῦσιν καὶ Κρητ[αεῦσι]||ν, ὅσοι ἐν τεῖ συμμαχίαι εἰσὶν τεῖ Λακεδαιμονίων κα[ὶ Ἀρέως,] | καὶ τοῖς ἄλλοις συμμάχοις κυρίαν εἰς τὸν ἅπαντα [χρόνον, ἣν] | ἥκουσι κομίζοντες οἱ πρέσβεις. Καὶ ἀναγράψα[ι αὐτὴν τὸν γρ]|αμματέα τὸν κατὰ πρυτανείαν ἐν στήληι χαλκ[ῆι καὶ στῆσαι ἐ]|ν Ἀκροπόλει παρὰ τὸν νεὼ τῆς Ἀθηνᾶς τῆς Πο[λιάδος. Ὀμόσαι δὲ || τὰ] ἀρχεῖα τοῖς πρέσβεσιν τοῖς παραγεγο[νόσιν παρ᾽ αὐτῶν τὸ|ν ὅρκον τὸ]ν περὶ τῆς συμμαχίας κατὰ τὰ [πάτρια - - - - | - - - - - - -] ὑπὸ τοῦ δήμου πρ[εσβ]ε - - - - | - - - - - το - - - -

M. A. Wilhelm (*Athen. Mitth.*, XVII [1892], p. 192 s.), après un nouvel examen du marbre, considère l'inscription C.I.A., II, 333, comme formant la fin de notre texte; elle est trop mutilée pour que nous la reproduisions ici.

Ἡλιόδωρος 217/6.

131. Décrets en faveur d'Eumaridas de Kydonia, de Charmion, son fils et d'Eumaridas, son petit-fils. (Fin du IIIe s. av. J.-C.)

Stèle de marbre pentélique, ornée d'un fronton et d'acrotères. Trouvée dans le voisinage du Théseion, actuellement au Musée national. — Homolle, *Bull. de Corr. Hell.*, XV (1891), p. 353-69. — Lolling, Δελτίον, 1891, p. 40 s. — C.I.A., IV, 2, 385c (p. 101).

Θεοί. | Ἐπὶ Ἡλιοδώρου ἄρχοντος ἐπὶ τῆς Κεκροπίδος ἑνδεκά|της πρυτανείας· Θαργηλιῶνος· Λυσίστρατος Φυλαρχί|δου Οἰναῖος εἶπεν· Ἐπειδὴ Εὐμαρίδας πρότερόν τε | καθ' ὃν καιρὸν συνέβη Βοῦκριν καταδραμόντα τὴν χώ||ραν καταγαγεῖν εἰς Κρήτην τῶν τε πολιτῶν πλείους κα[ὶ] | τῶν ἄλλων τῶν ἐκ τῆς πόλεως, πολλὰς καὶ μεγάλας χρεί|ας παρέσχετο τῶι δήμωι καὶ προεισήνεγκε χρήματα ἐ|κ τῶν ἰδίων εἰς τὰ εἴκοσι τάλαντα τὰ συνφωνηθέντα ὑπὲρ | τῶν αἰχμαλώτων, ἐδάνεισε δὲ καὶ τοῖς ἁλοῦσιν εἰς ἐφόδια, || καὶ νῦν ἀποστείλαντος τοῦ δήμου πρεσβευτάς, ὅπως τά | τε φιλάνθρωπα διαμένει πρὸς πάντας Κρηταιεῖς καὶ ἵνα | εἴ που λάφυρον ἀποδέδοται τοῖς καταπλέουσιν, ἀρθεῖ τοῦ|το, συνηγόρησεν εἰς τὸ πάντα πραχθῆναι τὰ συνφέροντα | τῶι δήμωι, συνεπρέσβευσεν δὲ καὶ εἰς Κνωσὸν καὶ τοὺς συμμά||χους, ἔδωκε δὲ καὶ ἐπιστολὰς τοῖς πρεσβευταῖς εἰς Πολύ|ρηνα πρὸς τοὺς φίλους ὅπως συνπραγματεύωνται μετ' αὐ|τῶν περὶ τῶν συνφερόντων, ἀναδέχεται δὲ τὴν πᾶσαν ἐπιμέ|λειαν ποιήσεσθαι τοῦ διαμένειν τὰ φιλάνθρωπα τῶι δήμω[ι] | πρὸς τοὺς οἰκοῦντας ἐγ Κρήτει πάντας· ὅπως ἂν οὖν καὶ ὁ δῆ||μος φαίνηται τιμῶν τοὺς ἀποδεικνυμένους ἣν ἔχουσιν αἵ|ρεσιν ἐμ παντὶ καιρῶι· ἀγαθεῖ τύχει, δεδόχθαι τῶι δήμωι· | ἐπαινέσαι Εὐμαρίδαν Πανκλέους Κυδωνιάτην καὶ στεφα|νῶσαι αὐτὸν χρυσῶι στεφάνωι κατὰ τὸν νόμον εὐνοίας ἕνεκα καὶ φιλοτιμίας τῆς εἰς τὴν βουλὴν καὶ τὸν δῆμον τὸ[ν] | Ἀθηναίων, στῆσαι δὲ αὐτοῦ καὶ εἰκόνα χαλκῆν ἐν Ἀκροπό|λει· εἶναι δ' αὐτῶι καὶ εἰς τὸ λοιπὸν χρείας παρεχομένωι | τιμηθῆναι καταξίως ὧν ἂν εὐεργετήσει. Ἀναγράψαι δὲ τό|δε τὸ ψήφισμα τὸν γραμματέα τοῦ δήμου εἰς στήλην λιθί|[ν]ην καὶ στῆσαι παρὰ τὴν εἰκόνα. Τὸ δὲ γενόμενον ἀνάλωμα || εἰς τὴν ἀνάθεσιν τῆς εἰκόνος καὶ τῆς στήλης μερίσαι τὸν | ταμίαν τῶν στρατιωτικῶν καὶ τοὺς ἐπὶ τεῖ διοικήσει. |

II. Ἐπὶ Ἀρχελάου· Ἀνθεστηριῶνος ἐμβολίμου· Διονύσιος Θεο|φίλου Ἐλαιούσιος εἶπεν· Ἐπειδὴ διὰ τὴν εὔνοιαν ἣν ἔχων δια|τελεῖ πρὸς τὸν δῆμον Εὐμαρίδας Κυδωνιάτης πρότερον μὲν || ὁ

δῆμος ἐψηφίσατο ἀναθεῖναι αὐτοῦ εἰκόνα, νῦν δὲ Εὐρυκλεί|δης καὶ Μικίων ἐμφανίσαντες περὶ αὐτοῦ τὰς χρείας ἅς π[α]|ρέχεται, ἀξιοῦσι δοθῆναι τὴν ἀνάθεσιν ἐν τῶι τεμένει το[ῦ] | Δήμου καὶ τῶν Χαρίτων· ἀγαθεῖ τύχει, δεδόχθαι τῶι δήμωι· δε|δόσθαι Εὐμαρίδαι τὴν ἀνάθεσιν τῆς εἰκόνος ἧς πρότερον ἐ||ψήφισται ὁ δῆμος, ἐν τῶι τεμένει τοῦ Δήμου καὶ τῶν Χαρίτων, | [κ]αθάπερ αἰτοῦνται αὐτῶι Εὐρυκλείδης καὶ Μικίων· εἶναι δὲ | καὶ τὰς λοιπὰς τὰς ἐψηφισμένας τιμὰς αὐτῶι κυρίας. |

Ἡ βουλή | Ὁ δῆμος || Εὐμαρίδαν | Πανκλέους | Κυδωνιάτην. |

III. Ἐπὶ Φαναρχίδου ἄρχοντος, ἐπὶ τῆς Πανδιονίδος τρίτης | πρυτανείας· Βοηδρομιῶνος· Νικίας Πολ[υξ]ένου Πόριος εἶπεν· || Ἐπειδὴ Χαρμίων ὑὸς ὢν Εὐμαρίδου τοῦ Κυδωνιάτου προξέ|νου καὶ εὐεργέτου ὄντος ἄξιον ἑαυτὸν παρασκευάζων τῶ[ν] | δεδομένων τῶι πατρὶ αὐτοῦ τιμῶν, καταπλεύσας εἰς τὸν | Πειραιᾶ θεωρὸς ἀπεσταλμένος εἰς Δελφοὺς ὑπὸ τῶν πολιτῶν | προσαγαγόντων αὐτὸν τῶν στρατηγῶν ἀπολελόγισται τεῖ || βουλεῖ τήν τε πατρικὴν εὔνοιαν καὶ τὰ ὑφ᾿ ἑαυτοῦ πεπρα|γμένα καὶ εἰς τὸ λοιπὸν ἐπαγγέλλεται χρήσιμος ἔσεσθαι | καὶ ἰδίαι καὶ κοινεῖ τοῖς παραγινομένοις εἰς Κρήτην Ἀθηναί|ων· ὅπως ἂν οὖν ἐμ παντὶ καιρῶι τὰ φιλάνθρωπα πρὸς τοὺς ἀξίους | πράττηται καὶ νῦν καθάπερ καὶ πρότερον· τύχει ἀγαθεῖ, δεδόχθαι || τεῖ βουλεῖ· τοὺς λαχόντας προέδρους εἰς τὴν ἐπιοῦσαν ἐκ|κλησίαν χρηματίσαι περὶ τούτων, γνώμην δὲ ξυμβάλλεσθαι | τῆς βουλῆς εἰς τὸν δῆμον ὅτι δοκεῖ τεῖ βουλεῖ· τοὺς μὲν στρα|τηγοὺς ἀποστεῖλαι ξένια Χαρμίωνι Εὐμαρίδου καὶ τοῖς πα|ραγεγονόσι μετ᾿ αὐτοῦ συνθεώροις καὶ τῶι ὑῶι αὐτοῦ Εὐμαρίδαι, || τὸν δὲ ταμίαν τῶν στρατιωτικῶν μερίσαι τὸ γενόμενον ἀνά|[λ]ωμα κατὰ τὴν διάταξιν· ὑπάρχειν δ᾿ αὐτῶι καὶ τὴν πατρικὴν | [π]ροξενίαν καὶ τοῖς ἐκγόνοις· εἶναι (δ᾿) αὐτῶι καὶ εἰς τὸ λοιπὸν τῆ[ς | ἰδί]ας αἱρέσεως ποιουμένωι τὴν ἀπόδειξιν εὑρέσθαι ἀγαθὸν | παρὰ τῆς βουλῆς καὶ τοῦ δήμου ὅτου ἂν φαίνηται ἄξιος εἶναι.

132. Décret en l'honneur des épimélètes des mystères d'Éleusis. (220 av. J.-C.)

Plaque de marbre pentélique, brisée en bas. Trouvée à Éleusis. — Philios, Ἐφ. Ἀρχ., 1887, p. 175 s. — C.I.A., IV, 2, 385^{d} (p. 103).

Ἐπὶ Διοκλέους ἄρχοντος, ἐπὶ τῆς Ἱπποθωντί|δος τρίτης καὶ δεκάτης πρυτανείας, ἧι | Ἀριστοφάνης Στρατοκλέους Κειριάδης ἐ|γραμμάτευεν· βουλῆς ψηφίσματα· Σκιροφο||ριῶνος τρίτει

ἱσταμένου, τρίτει τῆς πρυτα|νείας· βουλὴ ἐμ βουλευτηρίωι· τῶν προέδρων [ἐ]|πεψήφιζεν Φανοκλῆς Ἱππομάχου Ἀγγελῆθεν | καὶ συμπρόεδροι. | —Ἔδοξεν τεῖ βουλεῖ καὶ τῶι δήμωι· — || Δημοκράτης Σουνιέως Κολωνῆθεν εἶπεν· Ἐπειδ[ὴ] | οἱ ἐπιμεληταὶ τῶν μυστηρίων οἱ χειροτονηθέντες | εἰς τὸν ἐνιαυτὸν τὸν ἐπὶ Διοκλέους ἄρχοντος τάς | τε θυσίας ἔθυσαν ὅσαι καθῆκον αὐτοῖς ἐν τῶι ἐνιαυ|τῶι τεῖ τε Δήμητρι καὶ τεῖ Κόρ[η]ι καὶ τοῖς ἄλλοις θεοῖς || οἷς πάτριον ἦν ὑπὲρ τῆς βουλῆς καὶ τοῦ δήμου καὶ πα[ί]|δων καὶ γυναικῶν, ἔθυσαν δὲ καὶ τὰ προθύματα . . | καὶ τὸ ζεῦγος παρεσκεύασαν ἐκ τῶν ἰδίων εἰ[ς] | τὴν κομιδὴν τῶν ἱερῶν, τὸ δὲ μερισθὲν αὐτο[ῖς] | εἰς τὴν τοῦ ζεύγους τιμὴν ἐπέδωκαν τεῖ βο[υ]|λεῖ, ἐπεμελήθησαν δὲ καὶ τῆς ἅλαδε ἐλάσε[ως] | καὶ τῆς Ἐλευσῖνι τοῦ Ἰαόκχου ὑποδοχῆς ὡσ<σ>α[ύ]τως δὲ καὶ τῶν πρὸς Ἄγραν μυστηρίων γενο|[μ]ένων δὶς ἐν τῶι ἐνιαυτῶι διὰ τὸ συντελεῖ[σ|θ]αι τὰ Ἐλευσίνια, ἀ[π]έσ[τ]ειλαν δὲ καὶ εἰς τὰ [Ἐ]|λευσίνια θῦμα ταυρόν, ἐκρεανόμησαν δὲ κα[ὶ] | τεῖ βουλεῖ τοῖς ἑξακοσίοις καὶ πεντήκοντα, | καὶ περὶ τούτων ἁπάντων τούς τε λόγους ἀ|[π]ενηνόχασιν πρὸς τοὺς λογιστὰς καὶ εἰς [τὸ] | Μητρῶιον καὶ τὰς εὐθύνας δεδώκασιν ἐν || τῶι δικαστηρίωι κατὰ τοὺς νόμους καὶ τὰ | ἄλλα πάντα ὅσα προσῆκεν εἰς τὰς θυσίας | ἀνηλώκασιν ἐκ τῶν ἰδίων φιλοτιμούμεν[οι] | πρὸς τὴν βουλὴν καὶ τὸν δῆμον· ὅπως ἂν | οὖν ἐ[φ]άμιλλον εἶ τοῖς φιλοτιμουμένοι[ς] || εἰδόσιν ὅτι χάριτας ἀξίας κομιοῦντα[ι ὧν] | ἂν εὐεργετήσωσιν· ἀγαθεῖ τύχει, δε[δό]|χθαι τεῖ βουλεῖ· τοὺς προέδρους οἵτινες ἂ[ν λά]|χωσιν προεδρεύειν εἰς τὴν ἐπιοῦσαν [ἐκ]|κλησίαν, χρηματίσαι περὶ τούτων, γν[ώμην] || δὲ ξυμβάλλεσθαι τῆς βουλῆς εἰς τὸν [δῆ]|μον ὅτι δοκεῖ τεῖ βουλεῖ· ἐπαινέσαι τ[οὺς] | ἐπιμελητὰς τῶν μυστηρίων τοὺς ἐπ[ὶ Διο]|κλέους ἄρχοντος Θρασυκλῆν - - - - | Αὐρίδην, Νικήτην Νικήτου - - - - - - || καὶ στεφανῶσαι ἑκάτερο[ν αὐτῶν μυρρί]|νης στεφάνωι εὐσεβείας [ἕνεκεν τῆς πρὸς] | τοὺς θεοὺς καὶ φιλοτι[μίας τῆς εἰς τὴν βου]|λὴν καὶ τὸν δῆμον. Ε[ἶναι δὲ αὐτοῖς καὶ εἰς τὰ] | λοιπὰ φιλοτιμο[υμ]έ[νοις καὶ ἄλλο ἀγαθὸν εὑ]||ρέσθαι παρὰ τοῦ [δήμου οὗ ἂν φαίνωνται ἄξιοι]| εἶναι. Ἀναγρά[ψαι δὲ τόδε τὸ ψήφισμα τὸν] | γραμματέα τὸν [κατὰ πρυτανείαν ἐν στήλαις] | λιθίναις δυσ[ὶν καὶ στῆσαι τὴν μὲν ἐν τεῖ αὐ]|λεῖ τοῦ ἱερο[ῦ τοῦ ἐν Ἐλευσῖνι, τὴν δὲ ἐν Ἀκροπ]||ό[λ]ει, (εἰ)ς δ[ὲ τὴν ἀναγραφὴν . . . . .

Ligne 16, à la fin, le marbre porte ΜΙ; ligne 21, la lecture ΙΑΟΚΧΟΥ dont doutait Philios (Ἐφ. Ἀρχ., 1890, p. 131), est confirmée par O. Kern et Lolling (*Athen. Mitth.*, XVII [1892], p. 141).

133. Décret conférant le droit de cité à Alexandros de Thessalie. (Fin du IIIe s. av. J.-C.)

Plaque de marbre pentélique, brisée par le bas. Trouvée sur l'Acropole. — Dumont, *Fastes éponymiques d'Athènes*, 1874, p. 9. — C.I.A., II, 401. — Cf. Perrot, *Droit public d'Athènes*, p. 247.

Ἐπὶ Διονυσίου ἄρχ[ον]τος, Ἐλαφηβολι|ῶνος δευτέραι [μ]ετ' εἰκάδας· ἐκκλησί[α] | ἐμ Πειραιεῖ· Νικί[α]ς Πολυξένου Πόριος | εἶπεν· Ἐπειδὴ Ἀλέξανδρος εὔχρηστον || ἑαυτὸν παρασκευάζει καὶ κοινεῖ καὶ ἰδί|αι τοῖς ἐντυγχάνουσιν τῶν πολιτῶν· | ἀγαθεῖ τύχει, δεδόχθαι τεῖ βουλεῖ· τοὺς | λαχόντας προέδρους εἰς τὴν ἐπιοῦ|σαν ἐκκλησίαν χρηματίσαι περὶ τού||των, γνώμην δὲ ξυνβάλλεσθαι τῆς | [βο]υλῆς εἰς τὸν δῆμον ὅτι δοκεῖ τεῖ βου|λεῖ· ἐπαινέσαι Ἀλέξανδρον Καλλι|στράτου Θετταλὸν καὶ στεφανῶσαι | θαλλοῦ στεφάνωι. Δίδοσθαι δὲ αὐτῶι || καὶ πολιτείαν δοκιμασθέντι ἐν τῶι | δικαστηρίωι κατὰ τοὺς νόμους, τοὺς | δὲ θεσμοθέτας, ὅταν καὶ ὡς πληρῶσιν | δικαστήριον εἰς ἕνα καὶ πεντακοσίους | δικαστάς, εἰσαγαγεῖν τὴν δοκιμασίαν || συννείμαντας καὶ [δ]οῦναι περὶ [αὐ]τοῦ | τὴν ψῆφον καὶ μη - - - - - - - - | - αι αὐτο - -

134. Décret en faveur d'un métèque pour services rendus pendant la guerre contre Philippe V. (Comm. du IIe s. av. J.-C.)

Deux morceaux d'une plaque de marbre de l'Hymette, trouvés sur l'Acropole. Στοιχηδόν. — Rangabé, *Ant. Hell.*, 479. — C.I.A., II, 413. — Hicks, 184. — Dittenberger, 196. — Cf. Clerc, *Métèques Athéniens*, p. 362.

- - - - - - τῆς πρυτ]|ανε[ίας - - - - - - - - ψήφισ]|μα δήμου· τῶν πρ[οέδρων ἐπεψή]|φιζεν Ἀντιμένη[ς . . . .] | καὶ συμπρόεδροι. Ἔ[δοξεν τῶι] || δήμωι.— Φιλέας Φι[λ]ον[αύτ]ο[υ] Παλληνεὺς εἶπεν· Ἐ[π]ειδὴ Εὐξ|ενίδης διατελεῖ [ε]ὔνους ὢν τ|ῶι δήμωι τῶι Ἀθηνα[α]ίων, καὶ τά|ς τε εἰσφορὰς ἀπ[άσ]ας, ὅσας ἐψ||ήφισται ὁ δῆμος ε[ἰ]σενεγκεῖ|ν τοὺς μετοίκους, [ε]ὐτάκτως [ε]|ἰσενήνοχεν, καὶ ἐν τῶι πολέ[μ]|ωι τῶι πρότερον ἐθελοντὴς [ν]|αύτας δώδεκα ἐνεβίβασεν, κα[ὶ] νῦν εἰς τοὺς καταπάλτας ν[ε υ]ρὰς ἐπέδωκεν, καὶ ὅσα ἐπετά χθη αὐτῶι ὑπὸ τῶν στρατηγῶν , καὶ τῶν ταξιάρχων ἅπαντα πρ|οθύμως ὑπηρέτηκεν, καὶ τ[ὰ] ἄ[λ] λα διατελεῖ φιλοτιμούμε[νο]|ς εἰς τὴν βουλὴν καὶ τὸν δῆμο|ν τὸν Ἀθηναίων, δεδόχθαι τῶι δήμωι· ἐπαινέσαι Εὐξενίδην | Εὐπόλιδος Φασηλίτην, καὶ στ|εφανῶσαι θαλλοῦ στεφάνωι ε[ὐ]νοίας ἕνεκα καὶ φιλοτιμία|[ς] τῆς εἰς τὸν δῆμον· καὶ εἶναι | [αὐτὸ]ν ἰσοτελῆ καὶ αὐτὸν καὶ | [ἐκγόνους· καὶ ο]ἰκίας αὐτοῖς || [εἶναι ἔγκτησιν Ἀθή-ν]ησιν ὅπ|[ου ἂν βούλωνται - - - - - - -

Cf. H. Buermann Animadversiones de titulis atticis Jahrbücher X Suppl. p. 2

καὶ μὴ παροντος καὶ γραφεσθαι αὐτον δοκιμασθεντα φυλη...

Cf. CIA. ii 400; 455.
iv, 2, 451 f.

135. Décret en l'honneur de Pamphilos, démarque d'Éleusis. (151 av. J.-C.)

Plaque de marbre pentélique trouvée à Éleusis. — Philios, Ἐφ. Ἀρχ., 1890, p. 125 s. — Foucart, *Rev. des Ét. Gr.*, VI (1893), p. 324 s. — C.I.A., IV, 2, 477c (p. 122). — A la suite du décret athénien, se trouve le début, très mutilé, d'un décret du dème d'Éleusis, en l'honneur du même personnage.

Ἐπὶ Πέλοπος ἄρχοντος, ἐπὶ τῆς Πτολεμαιίδος δωδεκάτης πρυτανείας | ἧι Διονυσικλῆς Διονυσίου Ἑκαλῆθεν ἐγραμμάτευεν, Σκιροφοριῶνος ἕ|κτει ἐπὶ δέκα, ἕκτει καὶ δεκάτει τῆς πρυτανείας· ἐκκλησία ἐν τῶι θ[ε]|άτρωι· τῶν προέδρων ἐπεψήφιζεν Ῥηξίων Δαματρίου Θοραιεὺς καὶ συμ|πρόεδροι. Ἔδοξεν τεῖ βουλεῖ καὶ τῶι δήμωι. Ἄρχιππος Ἀρχίου Βατῆθεν | εἶπεν· Ὑπὲρ ὧν ἀπαγγέλλει ὁ δήμαρχος ὁ Ἐλευσινίων ὑπὲρ τῶν θυσι|ῶν, ὧν ἔθυσεν τοῖς τε Ἁλώιοις καὶ τοῖς Χλοίοις τεῖ τε Δήμητρι καὶ τεῖ | Κόρει καὶ τοῖς ἄλλοις θεοῖς, οἷς πάτριον ἦν, συνετέλεσεν δὲ καὶ τὴν τῶν | Καλαμαίων θυσίαν καὶ τὴν πομπὴν ἔστειλεν κατὰ τὰ πάτρια μετὰ || τοῦ ἱεροφάντου καὶ τῶν ἱερειῶν, προσδαπανήσας εἰς ταῦτα πάντα οὐ|κ ὀλί(γ)α ἐκ τῶν ἰδίων καὶ ἀπαγγέλλει γεγονέναι τὰ ἱερὰ καλὰ καὶ σωτήρια· | τύχει ἀγαθεῖ, δεδόχθαι τεῖ βουλεῖ· τοὺς λαχόντας προέδρους εἰς τὴν | ἐπιοῦσαν ἐκκλησίαν χρηματίσαι περὶ τούτων, γνώμην δὲ ξυμ|βάλλεσθαι τῆς βουλῆς εἰς τὸν δῆμον ὅτι δοκεῖ τεῖ βουλεῖ· τὰ μὲν ἀ||γαθὰ δέχεσθαι τὰ γεγονότ[α] ἐ[ν] τοῖς ἱεροῖς, οἷς ἔθυσεν ἐφ' ὑγιείαι καὶ | σωτηρίαι τῆς τε βουλῆς καὶ τοῦ δήμου καὶ παίδων καὶ γυναικῶν καὶ τῶν | φίλων καὶ συμμάχων, ἐπαινέσαι δὲ τὸν δήμαρχον τὸν Ἐλευσινίων Πά[μ]|φιλον Ἄρχοντος Ἐλευσίνιον καὶ στεφανῶσαι μυρρίνης στεφάνωι, ὧι πά|τριόν ἐστιν, εὐσεβε[ί]ας ἕνεκεν τῆς πρὸς τοὺς θεούς. Ἀναγράψαι δ[ὲ] || τόδε τὸ ψήφισμα τὸν γραμματέα τὸν κατὰ πρυτανείαν ἐν στήλει λιθ[ί]|νει καὶ στῆσαι ἐν τεῖ αὐλε[ῖ] τοῦ ἱεροῦ τοῦ ἐν Ἐλευσῖνι. Εἰς δὲ τὴν ἀναγρα|φὴν τῆς στήλης καὶ τὴν ἀνάθεσιν μερίσαι τὸν ταμίαν τῶν στρατιω|τικῶν τὸ γενόμενον ἀνάλωμα. |

Ἡ Βουλὴ Πάμφιλον Ἄρχοντος Ἐλευσίνιον δημαρχή- σαντα.	Ὁ Δῆμος ὁ Ἐλευσινίων Πάμφιλον Ἄρ- χοντος Ἐλευ- σίνιον δημαρ- χήσαντα.	Ὁ Δῆμος Πάμφιλον Ἄρχοντος Ἐλευσίνιον δημαρχή- σαντα.

Ξενοκράτης Ξενοκράτου Ἐλευσίνιος εἶπεν· Ἐπειδὴ Πάμφιλος Ἄ[ρχοντος | κα]τασταθεὶς δήμαρχος εἰς τὸν ἐπὶ Πέλοπος ἄρχοντος ἐνιαυτ[ὸν .... | ....] οις ἔθυσεν τῶι Διονύσωι καὶ τὴν πομπὴν ἔπεμψεν καὶ τ...... | .... τον, ἔθηκεν δὲ καὶ τὸν ἀγῶνα ἐν τῶι θεάτρωι ὃν σ[...... | .... σπου]δῆς καὶ φιλοτιμίας οὐθὲν ἐλλείπων, ἔθυ[σεν δὲ τοῖς Ἁλωίοις | καὶ τοῖς Χλοίοις τεῖ Δήμη]τρι καὶ τεῖ Κόρει θύματα παρασ[χὼν ἐκ τῶν ἰδίων | καὶ τῆς πομπῆς καὶ τῆς τῶν Καλα]μαίων θυσίας συνε[πεμελήθη μετὰ τοῦ ἱε|ροφάντου καὶ τῶν ἱερειῶν, εἰ]ς αὐτὴν δ[απανήσας οὐκ ὀλίγα ἐκ τῶν | ἰδίων ----] τρ ----

Le marbre porte, ligne 19, ΕΥΣΕΒΕΥΑΣ; ligne 21, ΑΥΛΕΥ.

II. TRIBUS ET DÈMES DE L'ATTIQUE

—

136. Décret de la tribu Pandionis en l'honneur d'un chorège. (Fin du v^e s. av. J.-C.)

Marbre trouvé sur l'Acropole, actuellement perdu. — C.I.G., 213 (d'après Chandler). — C.I.A., II, 553. — Dittenberger, 420.

Θ]εο[ί. | Ἔδ]οξεν τῆι Πανδιονίδι φυλῆι. Καλλικράτης εἶπε· | [Ἐπ]αινέσαι Νικίαν Ἐπιγένος Κυδαθηναιᾶ ἀνδρ αγαθίας ἕνεκα τῆς εἰς τὴν φυλήν, ὅτι εὖ καὶ πρ||οθύμως ἐχορήγησεν τοῖς παισὶ καὶ ἐνίκα Δι|ονύσια, καὶ Θαργήλια ἀνδράσιν, καὶ στεφαν|ῶσαι αὐτόν. Ἀναγράψαι δὲ τόδε τὸ ψήφισμα | εἰστήληι λιθίνηι ἐμ Π[αν]δίονος τὸς ἐπιμελη|τάς. Ἀναγράψαι δὲ καὶ εἴ τις ἄλλος νενίκηκεν || ἀπ' Εὐκλείδο ἄρχοντος παισὶν ἢ ἀνδράσιν Διονύσια ἢ Θαργήλια ἢ Προμήθια ἢ Ἡφαίστια. | Ἀναγράφεν δὲ καὶ τὸ λοιπόν, ἐάν τις τούτων | τι νικήσηι, τὸς ἐπιμελητὰς ἐφ' ὧν ἂν νικήσηι, | ἐν τῆι αὐτῆι στήληι. ||

Διονύσια		Θαργήλια	
ἀνδράσι·	παισί·	ἀνδράσι·	παισί·
	Νικίας	Νικίας	Ἀπήμων
	Ἐπιγένος	Ἐπιγένος	Φειδίππο
	Κυδαθηνα-	Κυδαθην-	Μυρρινόσιο[ς].
	ιεύς.	αιεύς.	Ξενοπείθη[ς]
	Ἀνδοκίδης	Δήμων	Ναυσιμάχο
	Λεωγόρο	Δημοτέλ-	Παιανιεύ[ς].
	Κυδαθηνα-	ος Παιαν-	Κλεωμέδων
	ιεύς.	ιεύς.	Κλέωνος
	Εὐριππίδης	Χαρμαντί-	Κυδαθηνα-
	Ἀδειμάντο	δης Χαιρ-	ιεύς.
	Μυρρινόσιος.	εστράτο	Ἀντισθέν[ης]
		Παιανιεύς.	Ἀντιφάτο
		Φιλόμηλ-	Κυθήρριο[ς].
		ος Φιλιπ-	
		πίδο Παια-	
		νιεύς.	

137. Décret de la tribu Pandionis en l'honneur de Philonidès, sophroniste des éphèbes de la tribu. (303/2 av. J.-C.)

Plaque de marbre brisée en trois morceaux et incomplète par le bas. Trouvée sur l'Acropole. Στοιχηδόν. — Mylonas, *Bull. de Corr. Hell.*, XII (1888), p. 148. — C.I.A., IV, 2, 565b (p. 138).

Θεοί. | Καλλ[ικ]ράτης Καλλικράτους Π|αιανιεὺς εἶπεν· Ἐπειδὴ Φιλων|ίδης Καλλικράτους Κ[ο]νθυλῆθ||εν σωφρονιστὴς ὑπὸ τοῦ δήμου | χειροτονηθεὶς [τῶν] ἐφήβων τῶ|ν ἐγγραφέντων [τῆ]ς Πανδιονίδ|ος φυλῆς ἐπὶ Λε[ω]στράτου ἄρχο|ντος, καλῶς καὶ σωφρόνως καὶ || εὐτάκτως ἐ[πιμ]εμέληται αὐτῶ|ν καὶ ἀποφ[αίν]ουσιν αὐτὸν εἰς | τὴν φυλὴν [οἱ] πατέρες τῶν ἐφήβ|ων ἐπιμεμε[λ]ῆσθαι κατὰ τοὺς ν|όμους τῶν ἐφήβων· ἀγαθῆι τύχηι, || δεδόχθαι τῆι Πανδιονίδι φυλ|ῆι· ἐπαινέσαι Φιλωνίδην Καλλ|ικράτου[ς] Κονθυλῆθεν ἀρετῆς | ἕνεκα [καὶ] ἐπιμελείας τῆς περ|ὶ [τοὺς ἐφήβο]υς καὶ στεφανῶσα||ι [αὐτὸν θαλλ]οῦ στεφάνωι, ὅπως | [καὶ εἰς τὸ λοιπὸν] ἕκαστος τῶν | [αἱρεθέντων σωφρονιστῶν] ἐπι|- - - -

138. Décret de la tribu Hippothoontis en l'honneur de Phyleus d'Éleusis, prêtre d'Asclépios. (284 av. J.-C.)

Stèle de marbre pentélique, surmontée d'un fronton. Trouvée à l'Asclépieion d'Athènes. Στοιχηδόν. — [Koumanoudis, Ἀθήναιον, V (1876), p. 339.] — C.I.A., II, 567b (p. 429).

Θεο[ί]. | Πρόξενος Πυλαγόρου Ἀχερδούσι|ος εἶπεν· Ἐπειδὴ Φυλεὺς λαχὼν ἱ[ε]|ρεὺς τοῦ Ἀσκληπιοῦ ἐπὶ Ἰσαίο[υ ἄ]||ρχοντος τάς τε θυσίας ὅσας πρ[οσ|ῆ]κεν αὐτὸν θῦσαι πάσας καλῶς κα||[ὶ] φιλοτίμως τέθυκεν ὑπὲρ τοῦ δή|μου τοῦ Ἀθηναίων, ἐπιμελεῖται δ|ὲ καὶ τῆς κληρώσεως τῶν δικαστ[η||ρ]ίων καὶ τῶν ἄλλων ὧν αὐτῶι οἵ τ[ε] | νόμοι καὶ τὰ ψηφίσματα προστάτ|τουσιν δικαίως καὶ κατὰ το[ὺ]ς νό|μους καὶ διὰ ταῦτα ἥ τε βουλὴ καὶ | ὁ δῆμος ἐπεινέκασιν αὐτόν· ἀγα[θ||ῆ]ι τύχει, δεδόχθαι Ἱπποθωντ[ί]δ[α|ι]ς· ἐπαινέσαι Φυλέα Χαιρίου Ἐ[λε|υσ]ίνιον εὐσεβείας ἕνεκα τῆς πρ|ὸ[ς] τοὺς θεοὺς καὶ δικαιοσύνη[ς κ]|α[ὶ] φιλοτιμίας τῆς εἰς τοὺς φυλέ|τας καὶ τὸν δῆμον τὸν Ἀθηναί[ω]ν κ|αὶ στεφανῶσαι αὐτὸν θαλλοῦ στε|φάνωι. Ἀναγράψαι δὲ τόδε τὸ ψήφι|σμα τοὺς ἐπιμελητὰς τῆς φυλῆς ἐ|ν στήλαις λιθίναις καὶ στῆσαι τ|ὴν μὲν ἐν τῶι Ἀσκληπιείωι, τὴν δὲ | ἐν τῶι Ἱπποθωντίωι· ὅ τι δ᾽ ἂν ἀνάλ|ωμα γένηται λογίσασθαι τεῖ φ[υλ]|εῖ.

139. Décret de la tribu Érechthéis en faveur d'Antisthénès de Lamptrée et de sa fille. (IIIe S. AV. J.-C.)

Plaque de marbre de l'Hymette, brisée par le haut et par le bas. Trouvée sur l'Acropole. — Rangabé, 476. — C.I.A., II, 564. — Dittenberger, 295. — Cf. Wilamowitz, *Lectiones Epigraphicae*, 1885, p. 10.

---ς----|-----να ορο----------------|--------- -------σῆμα κα------------| -----τον ἅπαντα----- -||----------ς σώιζωνται ------------------------- --- συμ]|φέ[ροντ- τῆι] φυλῆι. Ἔγραψε δὲ καὶ ψήφισμα ὅπως ἂν [Ἐρεχ]θεῖ|δαι εἰδῶ[σιν ἅπ]αντες τὰ ἑαυτῶν κτήματα, καὶ οἱ ἐπιμεληταὶ | οἱ αἰεὶ καθιστάμενοι κατ' ἐνιαυτὸν βαδίζοντες ἐπὶ τὰ κτήμ|ατα δὶς τοῦ ἐνιαυτοῦ ἐπισκοπῶνται τά τε χωρία εἰ γεωργεῖτ||αι κατὰ τὰς συνθήκας καὶ τοὺς ὅρους εἰ ἐφεστήκασιν κατὰ τ|ὰ αὐτά· καὶ ταῦτα πεποίηκεν οὔτε χάριν οὐδὲ πρὸς ἕνα περὶ π|λείονος ποιούμενος τῶν συμφερόντων τῆι φυλῆι οὔτε δω|ροδοκούμενος οὐδ' ὑφ' ἑνός, ἀλλὰ λέγων αἰεὶ καὶ πράττων δια|τετέλεκεν τὰ βέλτιστα τῆι φυλῆι, ἀνένκλητον ἑαυτὸν παρεσ||χηκὼς πρὸς πάντας τοὺς φυλέτας· ἀγαθεῖ τύχει, δεδόχθαι τῆι | Ἐρεχθηΐδι φυλῆι· ἐπαινέσαι Ἀντισθένην Νικάνδρου Λαμπτρ|έα καὶ στεφανῶσαι αὐτὸν χρυσῶι στεφάνωι κατὰ τὸν νόμον ἀ|ρετῆς ἕνεκα καὶ δικαιοσύνης ἧς ἔχων διατελεῖ περὶ τὴν Ἐρ|εχθηΐδα φυλήν. Ἐπειδὴ δὲ συμβαίνει Ἀντισθένει θυγατέρα ε||ἶναι ἐπίκληρον ἐκ τῶν νόμων γεγενημένην, τοὺς ἐπιμελητὰ|ς τοὺς ἀεὶ καθισταμένους κατ' ἐνιαυτὸν ἐπιμελεῖσθαι Ἀριστομ|άχης τῆς Ἀντισθένου θυγατρὸς ἐάν τινος δέηται ἐ[μ]φανίζοντ|ας τεῖ φυλεῖ ὅταν ἀγορὰν ποιῶσιν, ὅπως ἂν μη[δ' ὑφ' ἑ]νὸ[ς ἀδικῆτ]|αι· τὴν δ' εὔνοιαν τὴν παρ' ἑκά[σ]τ|ου τῶν φυλετῶν καὶ ἰδίαι καὶ κ]||οινῆι ὑπάρχειν τῆι θυγατ[ρὶ τῆι Ἀντισθένους Ἀριστομάχηι δ]|ιὰ τὴν τοῦ πατρὸς ἀ[ρετὴν καὶ δικαιοσύνην ἣν ἔχων περὶ τ]|ὴν Ἐρεχθ[ηΐδα φυλὴν διατετέλεκεν ----]|θον---

140. Décret des Plothéiens relatif aux finances du dème. (COMM. DU IVe S. AV. J.-C.)

Plaque de marbre actuellement au musée du Louvre. Στοιχηδόν. — C.I.G., 82 (cf. I, p. 176 et 897). — Sauppe, *Rhein. Mus.*, IV (1849), p. 289 s. — Frœhner, *Inscr. gr. du Louvre*, 36. — C.I.A., II, 570. — Cf. Szanto, *Untersuchungen über das attische Bürgerrecht*, p. 38 s. — Haussoullier, *La vie municipale en Attique*, 1883, p. 63 s. et 75.

Κεφά]λαια· | [Δη]μάρχωι Χ. | [Τα]μίαιν ἐς τὰ δι' ἔτος ἱερά 𐅅. | [Ἐ]ς τὸ Ἡρακλεῖον 𐅅ΧΧ. || [Ἐ]ς Ἀφροδίσια ΧΗΗ. [Ἐ]ς Ἀνάκια

ΧΗΗ. | [Ἐ]ς τὴν ἀτέλειαν 𐅅. | [Ἐ]ς Ἀπολλώνια ΧΗ. | [Ἐ]ς Πάνδια 𐅅Η. || [Μ]ισθώσεων ΗΔΔΔ⊦⊦⊦⊦ΙΙC. | [Ἔδ]οξεν Πλωθειεῦσι. Ἀριστότιμος [ε ἶπ]ε· Τὸς μὲν ἄρχοντας τô ἀργυρίο ἀ[ξ|ιό]χρεως κυαμεύεν ὅσο ἑκάστη ἡ ἀ[ρχ|ὴ ἄ]ρχει, τούτος δὲ τὸ ἀργύριον σῶν [π||α]ρέχεν Πλωθεῦσι, περὶ μὲν ὅτο ἐστ[ὶ ψ|ήφισμα δανεισμô ἢ τόκος τετα[γ[μέ ν|ος κατὰ τὸ ψήφισμα δανείζοντ[ας κ|α]ὶ ἐσπράττονται, ὅσον δὲ κατ' ἐν[ιαυ|τ]ὸν δανείζεται δανείζοντας ὅ[στι ς] ἂν πλεῖστον τόκον διδῶι ὃς ἂν [πεί θ]ηι τὸς δανείξοντας ἄρχοντα[ς τιμ|ή]ματι ἢ ἐγγυητῆι. Ἀπὸ δὲ τô τόκο [τε κ]|αὶ τῶμ μισθώσεων ἀντὶ ὅτο ἂν τ[ῶν κε|φ]αλαίων ὠνήματα ἦι μί[σ]θωσιν φ[έρο]||ντα θύεν τὰ ἱερὰ τά τε ἐς Πλωθει[ᾶς κ]|οινὰ καὶ τὰ ἐς Ἀθηναίος ὑπὲρ Πλ[ωθέ]|ων τô κοινô καὶ τὰ ἐς τὰς πεντετ[ηρί]|δας· καὶ ἐς τἆλλα ἱερά, ὅποι ἂν δέ[ηι Π]|λωθέας ἅπαντας τελêν ἀργύριο[ν ἐς] || ἱερά, ἢ ἐς Πλωθέας ἢ ἐς Ἐπακρέα[ς ἢ ἐς] | Ἀθηναίος, ἐκ τô κοινô τὸς ἄρχο[ντας] | οἳ ἂν ἄρχωσι τô ἀργυρίο τô ἐς τὴ[ν ἀτ|έ]λειαν τελêν ὑπὲρ τῶν δημοτῶν· [καὶ | ἐ]ς τὰ ἱερὰ τὰ κοινὰ ἐν ὅσοισιν ἑσ[τι||ῶ]νται Πλωθῆς οἶνον παρέχεν ἡδὺ[ν ἐ|κ τô] κοινô, ἐς μὲν τἆλλα ἱερὰ μέχρ[ι | . . . . . ἐ]κάστωι τοῖς παρôσι Πλωθε[ῦ]σι . . . . | διδασκάλωι κα . . . . ἀποκαίοντι κ[. . . . . κ]αὶ δημιοργ . . . . . | . . . . .

141. Décret du dème d'Icarie en l'honneur du démarque et de deux chorèges. (Milieu du ive s. av. J.-C.)

Stèle de marbre blanc trouvée à l'endroit appelé Dionysos, au nord du mont Pentélique. Στοιχηδόν. — Buck, *Papers of the American School*, V (1892), p. 71 s. — C.I.A., IV, 2, 572c (p. 139).

Κάλλιππος εἶπεν· Ἐψηφίσθαι Ἰκαριεῦσ|ιν· ἐπαινέσαι Νίκωνα τὸν δήμαρχον καὶ | στεφανῶσαι κιττô στεφάνωι, καὶ ἀνειπ|εῖν τὸν κήρυκα ὅτι στεφανοῦσιν Ἰκαρι||εῖς Νίκωνα καὶ ὁ δῆμος ὁ Ἰκαριέων τὸν δ|ήμαρχον, ὅτι καλῶς καὶ δικαίως τῶι Διο|νύσωι τὴν ἑορτὴν ἐποίησεν καὶ τὸν ἀγῶ|να. Ἐπαινέσαι δὲ καὶ τοὺς χορηγὸς Ἐπικ|ράτην καὶ Πραξίαν καὶ στεφανῶσαι κιτ||τô στεφάνωι καὶ ἀνειπεῖν καθάπερ τὸν | δήμαρχον.

142. Décret du dème de Sunium au sujet d'une nouvelle agora. (Milieu du ive s. av. J.-C.)

Plaque de marbre trouvée au nord du temple de Sunium. — Cordella, *Athen. Mitth.*, XIX (1894), p. 238 s. — C.I.A., IV, 2, 572e (p. 297).

Θεοί. | Θεόδηλος εἶπεν· Ἐψηφί|σθαι Σουνιεῦσιν, τύχη|ι ἀγαθῆι· ἐπειδὴ Λεύκιο[ς δίδωσιν ἀγορὰν τοῖς δ[η]μόταις ποιήσασθαι, ἑλ|έσθαι αὐτίκα μάλα τρε[ῖ]ς ἄνδρας, οἵτινες οριο[ῦ]σιν τὴν ἀγο-

μέχρι [ἡμίχο Ad. W. p. 222.

Πλωθέ[ων, εἰ]ς Διονύσια δὶ] διδασκάλων κά[δον Wilamowitz
Aristoteles u. Athen
II p. 184, note 23

ρὰν μετὰ || Λευκίο μὴ ἐλάττω ἢ τῆ|ι μὲν δυοῖν πλέθροιν, | τῆι δὲ πλέθρου, ὅπως ἂ|ν ἦι εὐρυχωρία Σουνι|εῦσιν ἀγοράζεν καὶ ἄλ|λωι τῶι βουλομένωι, ἐπειδὴ ἡ νῦν οὖσα συν|ωικοδόμηται· ἐνοικοδ ομὲν δὲ μὴ ἐξεῖναι μή τε δημάρχωι μήτε ἄλ λωι μηδενὶ ἔντος τῶν | ὅρων. Ἀναγράψαι δὲ τό|δε τὸ ψήφισμα ἐν στήλ|ει λιθίνει τὸν δήμαρχ|ον μετὰ Λευκίο καὶ στῆ||σαι ἐν τῆι ἀγορᾶι.

143. Décret du dème du Pirée relatif à la location du théâtre. (2e MOITIÉ DU IVe S. AV. J.-C.)

Plaque de marbre blanc, incomplète en haut, actuellement au British Museum. — C.I.G., 102. — Hicks, *Greek Inscr. in the Br. Mus.*, 12. — C.I.A., II, 573. — Dittenberger, 297. — Cf. Haussoullier, *La vie municipale*, p. 74.

------- αν [κα]ὶ πα[ρ|έχειν -------]αις ἠδ[ω]λιασμένην τὴν θέαν [κ|ατὰ τ]ὰ πάτρια· ἐὰν δὲ μὴ ποήσωσιν κατὰ τὰς συνθ[ή]|-κας τὰς περὶ τὸ θέατρον, οἰκοδομῆσαι μὲν Πειρα||έας τὰ δεόμενα, τὰ δ' ἀναλώματα τοῖς πριαμένοις | εἶναι. Ἐπιτιμητὰς δὲ αἱρεῖσθαι Πειραέας ὅταν πα ραδιδῶσι τὸ θέατρον τρεῖς ἄνδρας ἐκ Πειραέων. | Ἀναγράψαι δὲ τὸν δήμαρχον καὶ τοὺς ταμίας ἀντί|γραφα τῶν συνθηκῶν εἰς στήλην λιθίνην καὶ στῆσα|ι ἐν τῆι ἀγορᾶι τῶν δημοτῶν· παραγράψαι δὲ καὶ τὸ | ὄνομα παρ' ὧι ἂν κείωνται αἱ συνθῆκαι. Ὠνηταὶ Ἀρι|στοφάνης Σμικύθο : ꟾH : Μελησίας Ἀριστοκράτο : XH , Ἀρεθούσιος Ἀριστόλεω Πήληξ : ꟾ : Οἰνοφῶν Εὐφι|λήτου Πειραιεύς : XH — ||

Καλλιάδης εἶπεν· Ἐψηφίσθαι Πειραεῦσι· ἐπειδὴ Θεαῖος , φιλοτιμεῖται πρὸς τοὺς δημότας καὶ νῦν καὶ ἐν τῶι | ἔμπροσθε χρόνωι, καὶ πεπόηκεν τριακοσίαις δρα|χμαῖς πλέον εὑρεῖν τὸ θέατρον, στεφανῶσαι αὐτ|ὸν θαλλô στεφάνωι ἀρετῆς ἕνεκα καὶ δικαιοσύνης τῆς εἰς τοὺς δημότας· στεφανῶσαι δὲ | καὶ τοὺς πριαμένους τὸ θέατρον, Ἀριστοφάνην | Πειραέα, Μελησίαν Λαμπτρέα, Οἰνοφῶντα | Πειραιέα, Ἀρεθούσιον Πήληκα.

144. Décret du dème du Pirée relatif au culte. (FIN DU IVe S. AV. J.-C.)

Plaque de marbre pentélique brisée par le haut. Trouvée au Pirée. Στοιχηδόν. — C.I.A., II, 573b (p. 421). — Cf. Haussoullier, *La vie municipale*, p. 144.

--- ἐπιμελεῖσθαι --- τὸν δήμαρχον | μετὰ] τῆς ἱερείας [τ]ὸ[ν ἀεὶ δημαρχ οῦ]ντα τοῦ θεσμοφορίου, [ὅπως ἂν μ|ηδ]εὶς ἀφέτους ἀφιεῖ μηδὲ θιά[σο|υς] συνάγει μηδὲ ἱερὰ ἐνιδρεύω[ν ,τα]ι μηδὲ καθαρμοὺς ποιῶσιν μηδ [ὲ] πρὸς τοὺς βωμοὺς μηδὲ τὸ μέγαρ|ον προσίωσιν ἄνευ τῆς ἱερέας, [ἀλ] λ' ἢ ὅταν ἡ ἑορτὴ τῶν Θεσμοφο-

ρίων | καὶ πληροσίαι καὶ Καλαμαίοις κ||αὶ τὰ σκίρα καὶ εἴ τινα ἄλλην ἡμέ ραν συνέρχονται αἱ γυναῖκες κα τὰ τὰ πάτρια. — Ἐψηφίσθαι Πειραι|εῦσιν· εἰάν τίς τι τούτων παρὰ τα|ῦτα ποεῖ, ἐπιβολὴν ἐπ[ι]βαλόντα τ ὸν δήμαρχον εἰσάγει[ν] εἰσστὸ δι καστήριον χρώμενον τοῖς νόμοι|ς οἳ κεῖνται περὶ τούτων. — Περὶ δ|ὲ τῆς ὑλασίας τ[ῶ]ν ἱερῶν, εἰάν τις | ὑλάζηται, κυρίους εἶναι τοὺς ἀρ χαίους νόμους οἳ κεῖ(ν)ται περὶ το ύτων. Ἀνα γ[ρά]ψαι δὲ τόδε τὸ ψήφισ|μα τοὺς ὁριστὰς μετὰ τοῦ δημάρχ|ου καὶ στῆσαι πρὸς τῆι ἀναβάσει | τοῦ θεσμοφορίου.

145. Décret du dème du Pirée en l'honneur de l'Athénien Callidamas. (Comm. du IIIe s. av. J.-C.)

Stèle de marbre blanc intacte, surmontée d'un fronton. Trouvée au Pirée, actuellement au British Museum. Στοιχηδόν. — C.I.G., 101 (cf. add. I, p. 900). — Hicks, *Greek Inscr. in the Br. Mus.*, 11. — C.I.A., II, 589. — Dittenberger, 296.

Διόδωρος Πειραιεὺς εἶπεν· Ἐπειδὴ Καλλ ιδάμας Καλλιμέδοντος Χολλείδης ἀνὴρ | ἀγαθός ἐστιμ περί τε τὸν δῆμον τὸν Ἀθην|αίων καὶ τὸν δῆμον τὸμ Πειραιέων, καὶ πο||εῖ ἀγαθὸν ὅ τι δύναται καὶ τὴν εὔνοιαν ἐ|νδέδεικται ἐπὶ τῶγ καιρῶν, δεδόχθαι Πε ιραιεῦσιν· ἐπαινέσαι Καλλιδάμαντα κα ὶ στε φανῶσαι θαλλοῦ στεφάνωι ἀρετῆς ἕ νεκα καὶ δικαιοσύνης τῆς εἰς τὸν δῆμον || τὸν Ἀθηναίων καὶ τὸν δῆμον τὸν Πειραιῶ|ν. Καὶ ὅταν θύωσι Πειραιεῖς ἐν τοῖς κοιν|οῖς ἱεροῖς, νέμειν καὶ Καλλιδάμαντι με|ρίδα, καθάπερ καὶ τοῖς ἄλλοις Πειραιεῦ σιν, καὶ συνεστιᾶσθαι Καλλιδάμαντα με||τὰ Πειραιέων ἐν ἅπασι τοῖς ἱεροῖς, πλὴν | εἴ που αὐτοῖς Πειραιεῦσιν νόμιμόν ἐστ|ιν εἰσιέναι, ἄλλωι δὲ μή· κατανεῖμαι δὲ α ὐτὸν καὶ εἰς τριακάδα ἣν ἂν αὐτὸς βούλη|ται. Εἶναι δὲ αὐτῶι καὶ προεδρίαν ἐν τῶι θεάτρωι ὅταμ ποιῶσι Πειραιεῖς τὰ Διον|ύσια, οὗ καὶ αὐτοῖς Πειραιεῦσι κατανέμ εται, καὶ εἰσαγέτω αὐτὸν ὁ δήμαρχος εἰς | τὸ θέατρον καθάπε[ρ] τοὺς ἱερεῖς καὶ τοὺ ς ἄλλους, οἷς δέδοται ἡ προεδρία παρὰ Πε||ι[ρ]αιέων. Τελεῖν δὲ αὐτὸν τὰ αὐτὰ τέλη ἐν | τῶι δήμωι, ἅπερ ἂγ καὶ Πειραιεῖς, καὶ μὴ ἐ|γλέγειμ παρ' αὐτοῦ τὸν δήμαρχον τὸ ἐγκτ|ητικόν. Ἀνειπεῖν δ' ἐν τῶι θεάτρωι τὸν κή|ρυκα τραγωιδῶν τῶι ἀγῶνι, ὅτι στεφανοῦ||σι Πειραιεῖς Καλλιδάμαντα Καλλιμέδο ντος Χολλείδην ἀρετῆς ἕνεκα καὶ εὐνοί|ας τῆς εἰς τὸν δῆμον τὸν Ἀθηναίων καὶ τὸ|ν δῆμον τὸμ Πειραιέων, ὅπως ἂν εἰδῶσι πά ντες, ὅτι ἐπίστανται Πειραιεῖς χάριτα ς ἀξίας ἀποδιδόναι τοῖς φιλοτιμουμέν|οις εἰς αὐτούς. — Ἀναγράψαι δὲ τόδε τὸ ψή|φισμα ἐν στήληι λιθίνηι καὶ στῆσαι ἐν τ|ῶι ἱερῶι τῆς Ἑστίας.

Couronne.

146. Décret du dème d'Éleusis en l'honneur du Thébain Damasias. (1re MOITIÉ DU IVe S. AV. J.-C.)

Stèle de marbre pentélique brisée par le bas. Trouvée à Éleusis. Στοιχηδόν. — Tsountas, Ἐφημ. Ἀρχ., 1884, p. 71. — Foucart, *Rev. des Ét. Gr.*, VI (1893), p. 335 s. (trad.) — C.I.A., IV, 2, 574b (p. 140). — Cf. Haussoullier, *Ann. de la Fac. de Bordeaux*, 1885, p. 232 s. — Clerc, *Métèques athéniens*, p. 256.

Κα|λ[λί]μαχος Καλλικράτους εἶπεν· Ἐπε[ιδὴ] Δαμασίας Διονυσίου Θηβαῖος οἰκ|[ήσ]ας Ἐλευσῖνι κόσμιός τε ὢ[ν] διατετ[έ|λ]εκε καὶ φιλανθρώπως ἔχει πρὸς πάντ|[α]ς τοὺς ἐν τῶι δήμωι οἰκοῦντας καὶ [αὐ|τ]ὸς καὶ οἱ μαθηταὶ αὐτῶ καὶ Διονύσ[ια | π]οιούντων Ἐλευσινίων ἐσπούδασε[ν κ]αὶ ἐφιλοτιμήθη πρὸς τοὺς θεοὺς κ[αὶ τ]|ὸν δῆμον τὸν Ἀθηναίων καὶ Ἐλευσιν[ίο|ς], ὅπως ὡς κάλλιστα γένηται τὰ Διονύ[σ]|ια καὶ παρασκευάσας τοῖς αὐτοῦ [μ]έλ[ε|σ]ι χόρους δύο, τὸν μὲν παίδων, τὸν δὲ ἀν|[δ]ρῶν, ἐπέδωκεν τεῖ Δήμητρι καὶ τεῖ Κό[ρ]ει καὶ τῶι Διονύσωι, δεδόχθαι Ἐλευσ[|ι]νίοις· ἐπαινέσαι Δαμασίαν Διονυσί|ο Θηβαῖον σωφροσύνης ἕνεκα καὶ εὐσε|βείας τῆς πρὸς τὼ Θεὼ καὶ στεφανῶσαι | αὐτὸν χρυσῶι στεφάνωι ἀπὸ Χ δραχμῶν· | ἀνειπάτω δ' αὐτὸν ὁ μετὰ Γνᾶθιν δήμα|ρχος Διονυσίων τῶν Ἐλευσῖνι τοῖς τρ|αγοιδοῖς ὅτι ὁ δῆμος ὁ Ἐλευσινίων στ|εφανοῖ Δαμασίαν Διονυσίου Θηβαῖον | σωφροσύνης ἕνεκα καὶ εὐσεβείας τῆς | πρὸς τὼ Θεώ· ἔστω δὲ αὐτῶι προεδρία κα|ὶ ἀτέλεια ὧν εἰσιν κύριοι Ἐλευσίνιο|ι καὶ αὐτῶι (καὶ) ἐγγόνοις, καὶ ἐάν τι ἄλλο [β]|ούληται ἀγαθὸν εὑρέσθαι παρὰ τοῦ δή|μου τοῦ Ἐλευσινίων· καὶ ἐπι[μ]ελέσθω α|ὐτοῦ ὁ δήμαρχος ὁ ἀεὶ δημαρχῶν ὅτου ἂ|ν δέηται· ἑλέσθαι δὲ αὐτίκα μάλα ὅστι|ς ἐπιμελήσεται, ὅπως ἂν ἀναγραφεῖ τό|δε τὸ ψήφισμα καὶ σταθεῖ ἐν τῶι Διονυ|[σ]ίωι· εἰς δὲ τὴν ἀναγραφὴν δοῦναι Δ δρ|[α]χμὰς τὸν δήμαρχον· δοῦναι δὲ εἰς θ[υ]σ[|ί]αν Δαμασίαι Η δραχμὰς ἀπὸ τοῦ κοινῶ. | [Κ]αλλίμαχος Καλλικράτους εἶπεν· Ἐπε|[ιδ]ὴ Φρυνίσκος Θ[ή]ρω[ν]ο[ς] Θη[β]αῖο[ς ... ...]ο κόσ[μιος]...

Ligne 11, à la fin, le marbre porte : ΛΕΛ.

147. Décret du dème d'Éleusis en l'honneur du stratège Dercylos. (2e MOITIÉ DU IVe S. AV. J.-C.)

Plaque de marbre surmontée d'un bas-relief. Trouvée à Éleusis. Στοιχηδόν. — Foucart, *Bull. de Corr. Hell.*, III (1879), p. 120. — Dittenberger, 345. — C.I.A., IV, 2, 574c (p. 141). — Cf. P. Girard, *L'Éducation athénienne*, Paris, 1889, p. 51. — Rubensohn, *Mysterienheiligtümer*, p. 202. — Le bas-relief est reproduit *Athen. Mitth.*, XVII (1892), p. 130.

Φίλιππος εἶπεν· Ἐπειδὴ Δερκύλ|ος ὁ στρατηγὸς φιλοτιμεῖται π|ερὶ τὸν δῆμον τὸν Ἐλευσινίων τ|ά τε ἄλλα καὶ ὅπως ἂν οἱ

παῖδες π||αιδεύωνται οἱ ἐν τῶι δήμωι, δεδ|όχθαι Ἐλευσινίοις· ἐπαινέσαι | Δερκύλον Αὐτοκλέους Ἁγνούσ ιον καὶ στεφανῶσαι χρυσῶι στε φάνωι ἀπὸ 𐅅 δραχμῶν, καὶ ἀνειπε|ῖν τὸν στέφανον Ἐλευσῖνι ἐν τῶ|ι θεάτρωι τραγωιδῶν τῶι ἀγῶνι | ὅτι στεφανῶι ὁ δῆμος ὁ Ἐλευσιν⟨ιν⟩ίων Δερκύλον Αὐτοκλέους Ἁγ|νούσιον ἀρετῆς ἕνεκα καὶ φιλο||τιμίας τῆς εἰς τὸν δῆμον τὸν Ἐλ|ευσινίων· εἶναι δὲ αὐτῶι ἀτέλε ιαν καὶ προεδρίαν ἐν τῶι δήμωι | τῶι Ἐλευσινίων, καὶ καλείτω αὐ|τὸν ὁ δήμαρχος ὁ ἀεὶ δημαρχῶν ε||ὶς τὴν προεδρίαν. Νέμειν δὲ αὐτ|ῶι καὶ μερίδα ἐκ τῶν ἱερῶν, καθά|περ Ἐλευσινίοις, τὸν δήμαρχον | τὸν ἀεὶ δημαρ[χο]ῦντα. Ἀναγράψα ι δὲ τόδε τὸ ψήφισμα ἐν στήληι λ ιθίνηι καὶ στῆσαι παρὰ τὰ προπ|ύλαια τῆς Δήμητρ⟨ρ⟩ος καὶ τῆς Κό|ρης. Ἐπιμεληθῆναι δὲ τῆς ἀναγρ|αφῆς τοὺς πατέρας τῶν παίδων μ|ετὰ τοῦ δημάρχου.

Ligne 7, le mot ΔΕΡΚΥΛΟΝ paraît avoir été écrit en surcharge.

148. Décret d'Éleusis honorant Xénoclès pour avoir construit un pont de pierre. (Fin du IVe s. av. J.-C.)

Plaque de marbre pentélique brisée en deux morceaux. Trouvée à Éleusis. Στοιχηδόν. — Philios, Ἐφημ. Ἀρχ., 1892, p. 101 s. — C.I.A., IV, 2, 574e (p. 142). — Cf. Foucart, *Rev. de Philol.*, 1893, p. 161 s. — Hiller v. Gærtringen, *Hermes*, XXVIII (1893), p. 469.

Δημαρχ]οῦντος Ὀνήτο[ρ]ος . . . . | [ἄρχ]οντος δὲ Ἀρχίππ[ου]. — | [Ἔδ]οξεν Ἐλευσ[ινί]ων [τῶι δήμωι | κα]ὶ Ἀθηναίο[ι]ς [τοῖς ἐν τῆι φυλ α]κῆ[ι· τύ|χη[ι ἀγα[θ[ῆι· . . .]ρ[οκλῆς Εὐ|θ[υ]δήμ[ου Ἐλευ]σ[ί]ν[ιος εἶπεν· | Ἐπει]δὴ ὁ [νόμος κ]ελεύε[ι] πρ[οσγ|ρά]φειν ἐν [τῶι ψ]ηφίσ|ματι τὸν λ α[μ[β]άνοντα δ[ω]ρεὰν ὅ[τι] ε[ὐεργέ[τ]ηκεν τὴν πό[λι]ν, Ξενοκλῆ[ς δὲ π]|ερ[ί] τε τὸ ἱερὸν τοῖν θεοῖν [καὶ] | μυστηρ[ίων ἐ]πιμελητὴς χειρ[ο]|τονηθε[ὶς εὐσ]εβῶς κα[τήκουσε] | καὶ φιλοτίμ[ω]ς τὰ ἐν τ[αῖς ἀρχα[ῖ]ς ἔπραξεν. [Κ]αὶ ὅ[πω]ς τ[ὰ] ἱερὰ ἀσ|φαλῶς καὶ καλῶ[ς ἐκ]φέ[ρ]ητα[ι] κα|ὶ ἡ πανήγυρι[ς τῶν] ε[ἰσα]φι[κ]νο[υ]|μένων [Ἑ]λλήν[ων Ἐλευ]σ[ῖ]νάδε κα|ὶ εἰς τὸ ἱερὸν [καὶ] οἱ τὸ προάστ||ιον οἰκοῦν[τ]ε[ς καὶ] οἱ γεω[ρ]γοὶ | σώιζωνται, γέ[φυρα]ν [λ]ιθ[ί]νην κ|ατασκευάζει [παρ' ἑαυ]το[ῦ] χρήμ|ατα [κατ]αναλί[σκων], καὶ δ[η]μόσι|α διαχειρ[ί]σας [χρή]ματα πρότε||ρόν τε καὶ νῦν ἐπ[ὶ] δικαιοσύνε|ι στεφανοῦται [κα]ὶ ἐπὶ ταῖς λε|ιτουργίαις ἐξ . . . . | . μος - - - - -

Ligne 5, la lacune est de cinq lettres entre ΧΗ et Θ ; ligne 24, le marbre porte ΔΙΑΧΕΙΡΗΣΑΣ.

Pour la restitution des premières lignes cf Hofmann de iurandi apud Ath. formulis Strassb. 1886, p. 20; 49

οὐδὲ δῶρα δέξομαι οὔτ' αὐτὸς ἐγὼ οὔ[τε] ἄ[λ]λ[ος] ἐμοὶ
οὔ[τε] ἄ[λ]λ[η] εἰ[δ]ότος [ἐ]μοῦ μ[η]χανῆι ἢ [τέ]χνηι οὐ[δεμ]ιᾶι ..
= la formule des Héliastes.

Cf Cnide A61. in the B. M. ii, 299 a, l. 8.

Delphes Arch. ep. Mitth. 1897, p. 80^{35}.

149. Décret du dème d'Éleusis en l'honneur d'un péripolarque. (Fin du IV^e s. av. J.-C.)

Plaque de marbre pentélique ornée d'un bas-relief, brisée en deux morceaux. *A* trouvé à Éleusis en 1883, *B* en 1888. Στοιχηδόν. — *A* : Philios, Ἐφημ. Ἀρχ., 1883, p. 133. — *A* et *B* : le même, *ibid.*, 1888, p. 21. — C.I.A., IV, 2, 574g (p. 143). — Cf. Foucart, *Bull. de Corr. Hell.*, XIII (1889), p. 265 s. — Le bas-relief, représentant les deux déesses d'Éleusis, a été publié *Ath. Mitth.*, XVII (1892), p. 131.

A Τιμοκήδης Γνάθιδος εἶπεν· Ἐπε[ιδ]ὴ Σμικυθίων ὁ περιπόλαρχος ἀ[ν]ὴ[ρ] | ἀγαθός ἐστι περὶ τὸν δῆμον τὸν Ἐλ|ευσινίων καὶ αὐτός τε αὐ[τ]ὸν ἔταξ εν Ἐλευσῖνάδε καὶ τοὺς στρατιώτ|ας τοὺς μεθ' ἑαυτοῦ καὶ ἔπραττεν π|ρός τε τοὺς στρατηγοὺς καὶ τὸν δῆ[μ]ον ὅπως φυλακὴ ἱκανὴ ἔλθοι Ἐλευ||[σῖ]νάδε καὶ τῶν ἄλλων ὅσων ἐδεῖτο || [εἰς φ]υλακὴν Ἐλευσῖνος, ἐψηφίσθα[ι τοῖς Ἐλευ- *B* σιν]ί[ο]ις· ἐ[παινέσαι Σμ]ι[κυθ|ίωνα .... Κεφαλ]ῆ[θεν καὶ στε|φανῶσαι χρυσ]ῶι στεφάνωι. [Ἀνειπε]ῖν δὲ καὶ τὸν δήμαρχον τὸν μετὰ Ἴ[σ]||αρχον [δημα]ρ[χοῦ]ντα Διονυσίοις ἐ|ν τοῖς τραγωιδοῖς ὅτι ὁ δῆμος ὁ Ἐ[λ|ευ]σι[νί]ων στεφανοῖ Σμικυθίωνα [.|....... Κε]φα[λῆ]θεν τῶιδε τῶ[ι] στε[φάνωι] ἀρετῆς ἕνεκα καὶ δικαιοσύ[νης] τῆς εἰς τὸν δῆμον τὸν Ἐλευσιν|[ίων. Ε]ἶναι δὲ αὐτῶι καὶ προεδρίαν, [καὶ] καλεῖν τὸν δήμαρχον αὐτὸν τὸ[ν ἀεὶ] δημαρχοῦντα καθάπερ καὶ το|[ὺς ἄλλ]ου[ς] οἷς δέδοται ἡ προεδρία. || [Ὅπως δ'] ἄ[ν] καὶ εἰδῶσιν πάντες ὅτι ὁ | δῆμος ὁ Ἐλευσινίων ἀποδίδωσι χά|[ρ]ιτας το[ῖ]ς [εὖ] ποιοῦσιν αὐτόν, ἀνα|[γ]ράψαι δὲ τόδε τὸ ψήφισμα τὸν δήμ|[αρχ]ον Ἴσαρχον ἐν στήλει [λ]ιθίνει || [κα]ὶ [σ]τῆσαι ὅπου ἂν δο[κ]ῆι ἐν καλλί|[στ]ωι εἶναι.

150. Décret du dème de Myrrhinonte relatif à la reddition des comptes. (IV^e s. av. J.-C.)

Plaque de marbre de l'Hymette, incomplète en haut et en bas, brisée en deux morceaux. Trouvée à Marcopoulo (Attique), actuellement au musée d'Athènes. Στοιχηδόν. — [Koumanoudis, Ἀθήναιον, III (1874), p. 688.] — C.I.A., II, 578. — Cf. Szanto, *Unters. über das att. Bürgerrecht*, p. 33 s. — Haussoullier, *Vie municipale*, p. 80 s. — Dragoumis, Ἐφημ. Ἀρχ., 1885, p. 183.

Nous avons supprimé les quelques lettres sans suite qui subsistent à la fin des neuf premières lignes.

------ κα]ὶ ἐάν [μ||οι δ]οκεῖ ἀδικεῖν κα[τευθ]υν[ῶ] α[ὐτ]οῦ [καὶ τιμήσ]ω οὗ [ἄ]ν μ[ο]ι [δ]ο|[κ]ῆι ἄξιον εἶναι τὸ ἀδί[κ|η|μ]α· [νὴ τ]ὸ[ν Δία, νὴ τ]ὸ[ν Ἀ]πόλλω, ν[ὴ] τὴ[ν | Δ]ήμ[η]τρα, εὐορ[κ]οῦντι μ[έν μ]οι πολ[λ]ὰ κα[ὶ ἀγα]θά, εἰ δ' ἐπιορκο|[ί]ην τἀναντία. Ὀμνύναι [δ]ὲ τὸν ὅρκον καὶ τὸν λογιστὴ[ν] λογι|εῖσθαι ἃ ἄν μοι δοκεῖ ἀ[νηλ]ωκέναι, [καὶ] τ[οὺ]ς σ[υν]ηγό[ρ]ους συ[ν[η]γορήσειν τῶι δήμωι

τ[ὰ δ]ίκαια καὶ [ψηφι]εῖσθαι ἃ ἄν μοι δ[οκεῖ δικαιότατα εἶναι. Τ[ῶ]ι δὲ εὐθύ[ν]ωι [μ]ὴ ἐξεῖναι ἐξελεῖ[ν τὴν εὔθυναν ἐὰν μὴ τοῖς [πλ]έοσιν δ[ό]ξει τῶν δέκα τῶ[ν] αἱρ[ε θ]έ[ν]των διαψηφιζομένοις [κ]ρύβδην· τὴν δὲ ψῆφον διδότω [ὁ ν]έ]ος δ[ή]μαρχος καὶ ἐξορκού[τ]ω αὐτοὺς ἐνα[ντί]ον τῶν δημο[τῶ]ν]. Εἶ[ν]αι δὲ καὶ ἔφεσιν αὐτῶι [ε]ὶς ἅπα[ν]τας τοὺς δημότας. Ἐ[ὰν | δ]έ τις ἐφῆι, ἐξορκούτω ὁ δήμα[ρ]χος τοὺ(ς) δημότας καὶ διδό[τω | τὴ]ν ψῆφον ἐὰν παρῶσιν μ[ὴ] ἐλάττους ἢ : ΔΔΔ : Ἐὰν δὲ καταψ[ηφίζ]|ωνται αὐτ[ο]ῦ οἱ δημόται, ὀφειλέτω τὸ ἡμιόλιον ὅσον ἂν [τιμ]|ηθεῖ αὐτῶι ὑπὸ τῶν δέκα τῶν αἱρ[ε]θέντων. Μὴ ἐξεῖναι δ[ὲ πρό]τερο(ν) ἀφεῖναι τοὺς δημότας τῶι δ[η]μάρχωι πρὶν ἄ[ν] δῶ[ι τὰς ε]|ὐ(θύ-ν)ας ὁ περυσιν[ὸς] δήμαρχος καὶ τὰ [ἄ]λλα χρηματίσ[η]ι τ[ὰ ἐν τῶ]|ι ψηφίσματι, ἐὰν δὲ ἀφῆι, ὀφειλέτω [.] δραχμάς· ἐὰν [δ]έ τ[ινι δέ]|ει ἀργύριον δανείζειν τοὺ(ς) ἱερέα[ς ἀ]ξιοχρείωι ἐπ[ὶ χωρίω]|ι ἢ οἰκίαι ἢ συνοικίαι καὶ ὅρον ἐ[φισ]τάναι, οὗ ἂν ἐι [θεοῦ πα]|ραγράφοντα ὅ<υ>του ἂν ἐι τὸ ἀργύριον. Ἐὰν δὲ μὴ ὁρί[σηι αὐτά], | ὀφείλειν τὸν ἱερέα οὗ ἂν ἐι θεοῦ ἱερεὺς καὶ τὰ χρ[ήματα αὐ]|τοῦ ὑποκείσθω τῶι θεῶι οὗ ἂν ἐι ἱερε[ι]ωμένος. Τῆι δὲ π[έμπτ]|ει θυέτω τὴν πληροσίαν ὁ δήμαρχος τῶ[ι] Διὶ ἀπὸ : 𐅅 [δραχμῶν κ]|αὶ νεμέτω τὰ κρέα τεῖ ἑβδόμει ἱσταμένου τοῖς [πωληταῖς κ]|αὶ συναγοράζουσιν καὶ συνενεχυρά[ζ]ουσιν α.......... | . ι. Τῆι δὲ ἐνάτει ἐπὶ δέκα τοῦ Ποσιδεῶν[ος] μ[η]ν[ὸς χρηματίζ[ε]ιν πε[ρὶ Διον]υσίων, τὰ δὲ ἄλλα πάντα τ[......................... χρη]ματίζειν πλὴν τοῦ δ[.................|........ τῆι αὐ]τῆι ἡμέραι τὸν δήμα[ρχον.............||................] ὀ[φειλέτω] Η δρα[χμὰς ....

Le marbre porte : ligne 12, ΗΜΕΤΡΑΕΥΟΡΧΟΥΝΤΙΜ[.]ΙΠΟΙ; l. 15, ΝΕΓΟΡΗΣΕΙΝ; l. 17, ΤΩΜ; l. 18, [.]ΕΜΤΩΝ; l. 19, ΔΝΜΑΡΧΟΣ; l. 20, ΕΙΜΑΙ, ΑΠΑΜΤΑΣ; l. 22, ΜΕ, ΚΑΤΑΨΜ; l. 23, ΑΥΤΩΥ; l. 26, ΠΕΡΥΣΙΝΩC, ΧΡΗΜΑΤΙΣΜΙ; l. 27, ΕΑΝΟΕΤ; l. 29, ΕΠ[..]ΤΑΝΑΙ; l. 35, ΣΥΝΕΝΕΧΥΡΑΣΟΥΣΙΝ; l. 36, ΜΕΝ[--

151. Décret du dème d'Aixoné en l'honneur de deux chorèges. (325/4 av. J.-C.)

Plaque de marbre brisée en deux morceaux. Trouvée à Trakhonès, actuellement perdue. Στοιχηδόν. — Rousopoulos, *Bull. dell' Instit. di Corr. Arch.*, 1864, p. 131 (en transcription). — C.I.A., II, 579 — Haussoullier, *Vie municipale*, p. 213 (trad. p. 171).

Φιλ]οκτήμων Χρέμητο[ς] | εἶπεν· Ἐπειδὴ οἱ χορηγ(οὶ) | οἱ ἐπὶ Χρέμητος ἄρχοντ]ος Δημοκράτης Εὐφιλήτ]ου καὶ Ἡγησίας Λυσιστρ]άτου καλῶς καὶ φιλοτίμ ως ἐχορήγησαν Αἰξωνεῦ]σιν, ἐπαινέ-

σαι αὐτοὺς κ αὶ στεφανῶσαι χρυσῶι σ τεφάνωι ἀπὸ [-]δραχμῶ|ν ἑκάτερον φιλοτιμίας | ἕνεκα καὶ ἐπιμελείας τ ῆς εἰς τοὺς δημότας· δοῦ ναι δὲ αὐτοῖς καὶ εἰς θυ||[σ]ίαν τὸν δήμαρχον Δωρό|[θε]ον καὶ τοὺς ταμίας Δ | δραχμὰς ἀπὸ τῆς προσόδ|ου τῶν δημοτῶν. Ἀναγράψ αι δὲ τόδε τὸ ψήφισμα τὸ ν δήμαρχον Δωρόθεον εἰ|ς στήλην [λ]ιθίνην καὶ στ|ῆσαι εἰς τὸ θέατρον, ὅπω|ς ἂν εἰδῶσιν οἱ ἀεὶ μέλ[λ]|οντες χορηγεῖν Αἰξωνε|ῦσι ὅτι τιμήσει αὐτοὺς | ὁ δῆμος ὁ Αἰξωνέων τοὺς | εἰς ἑαυτοὺς φιλοτιμου|[μέ]νους.

152. Décret du dème d'Aixoné en l'honneur de deux démotes, pour services rendus. (312 AV. J.-C.)

Plaque de marbre pentélique trouvée à Trakhonès (Attique), actuellement perdue. Στοιχηδόν. — Rousopoulos, *Bull. dell' Inst. di Corr. Archeol.*, 1864, p. 130 (en transcription). — Miller, *Rev. Arch.*, 1865, I, p. 154 s. — C.I.A., II, 585. — Haussoullier, *Vie municipale*, p. 216.

Ἐπὶ Θεοφράστου ἄρχοντος, ἐν τεῖ ἀγοραῖ τεῖ κυρ|ίαι. Ἔδοξεν Αἰξωνεῦσιν. Γλαυκίδης Σωσίππου Αἰ ξωνεὺς εἶπεν· Ἐψηφίσθαι Αἰξωνεῦσιν· ἐπειδὴ εἰ|σιν ἄνδρες ἀγαθοὶ καὶ φιλότιμοι περὶ τὸν δῆμο||ν τὸν Αἰξωνέων Καλλικράτης Γλαύκωνος Αἰξωνε|ὺς καὶ Ἀριστοκράτης Ἀριστοφάνους Αἰξωνεύς, ἐπαινέσαι | αὐτοὺς ἀρετῆς ἕνεκα καὶ δικαιοσύνης τῆς εἰς τ|ὸν δῆμον τῶν Αἰξωνέων καὶ στεφανῶσαι αὐτοὺς χ|ρυσῶι στεφάνωι ἀπὸ πεντακοσίων δραχμῶν ἑκάτ||ερον· τὸ δὲ ἀργύριον εἶναι τὸ εἰς τοὺς στεφάνου|ς ἐκ τῆς διοικήσεως ἐκ τῶν περιόντων χρημάτων | τῶν ἐπὶ Θεοφράστου ἄρχοντος, δοῦναι δὲ αὐτοῖς | τὸ ἀργύριον τὸ εἰς στεφάνους Ἡγησίλεω τὸ ν δήμαρχον καὶ τοὺς ταμίας. Ἀνειπεῖν δὲ καὶ Διο||νυσίων τοῖς κωμωιδοῖς τοῖς Αἰξωνῆσιν ἐν τῶι θ|εάτρωι, ὅτι στεφανοῖ αὐτοὺς ὁ δῆμος ὁ Αἰξωνέων | ἀρετῆς ἕνεκα καὶ δικαιοσύνης τῆς εἰς τὸν δῆμο|ν τὸν Αἰξωνέων καὶ τὰ κοινὰ τὰ Αιξωνέων. Ἀναγρά ψαι δὲ τόδε τὸ ψήφισμα εἰς στήλην λιθίνην τὸν δ ήμαρχον Ἡγεσίλεω καὶ τοὺς ταμίας καὶ στῆσαι ἐ ν τῶι θεάτρωι Αἰξωνῆσιν.

Couronne. Couronne.

153. Décret du dème d'Aixoné en l'honneur de Démétrius de Phalère. (FIN DU IV^{e} S. AV. J.-C.)

Plaque de marbre pentélique trouvée à Khasani (Attique). Στοιχηδόν. — Rangabé, *Ant. Hell.*, 422. — C.I.A., II, 584. — Haussoullier, *Vie municipale*, p. 216. — Hicks, 139. — Dittenberger, 120.

Θ]εοί. |Ἀριστοκ|ράτης Ἀριστοφάνου εἶπεν· Ἐπειδ [ὴ Δημήτρ]ιος Φανοστράτου Φαληρεὺς ἀνὴρ [ἐστιν ἀγ|αθὸς περὶ τὸν

δῆμον τὸν Ἀθηναίω[ν καὶ τὸν δ]ῆμον τὸν Αἰξωνέων, καὶ πολέμ[ου| γενομένου] ἐν τῆι χώραι καὶ χ[ω]ρισθέντ[ων τ[οῦ Πειραιῶς] καὶ τοῦ ἄστεως διὰ τὸν [πόλεμ ον, πρεσβεύσ]ας διέλυσε Ἀθηναίου[ς καὶ πά|λιν ἐπανήγαγ]εν εἰς τὸ αὐτό, καὶ σῖ[τον εἰσ||ήγαγεν τοῖς Ἀ]θηναίοις καὶ τεῖ χώ[ραι, καὶ | ἐπιστάτης αἱρ]εθεὶς ὑπὸ τοῦ δήμ[ου ------ ἀναθήματα | ---- ἀν]έθ[η]κεν κάλ[λιστα ----|- κα]ὶ ὕστερ[ον ----------

154. Décret du dème d'Athmonon.
(324 av. J.-C.)

Plaque de marbre pentélique, brisée par le bas. Trouvée à Marousi (Attique). Στοιχηδόν. — C.I.A., II, 580.

Θεοί. | Θεοδωρίδης εἶπεν· Ἐπειδὴ οἱ με|ράρχαι οἱ ἐπ' Ἀντικλείους ἄρχο|ντος καλῶς καὶ φιλοτίμως τῶν θυ||σιῶν ἐπεμελήθησαν καὶ τῶν κοι|νῶν, δεδόχθαι τοῖς δημόταις· στ|εφανῶσαι τοὺς μεράρχας τοὺς ἐ|π' Ἀντικλείους ἄρχοντος Χαιρε|φάνην Χαριάδου, Διονυσοφάνην || Διονυσοδώρου, Λυκόφρονα Λυκί|σκου, Ἀντιφῶντα Ἀρ[ι]στομάχου, Λύσιπ[πο]ν Λυσίου, Σμικυθίωνα | Φ[ι]λάνθου χρυσῶι στεφάνωι ἕκα|στον αὐτῶν ἀπὸ πεντακοσίων δρ||αχμῶν, ἀρετῆς ἕνεκα καὶ δικαιο|σύνης τῆς εἰς τοὺς δημότας καὶ | ἀνειπεῖν Ἀμαρυσίων τῶι ἀγῶνι. Ἀν|αγράψαι δὲ τό[δε τὸ ψήφισμα ἐν σ]τέ||[λ]ει ---

Ligne 11, le marbre porte ΑΡΚΣΤΟΜΑΚΟΥ.

155. Fragment de décret du dème d'Épiképhisia.
(IVe s. av. J.-C.)

Plaque de marbre de l'Hymette, brisée par le bas. Trouvée près du Dipylon. Στοιχηδόν. — [Koumanoudis, Ἀθήναιον, VIII (1879), p. 234.] — Dittenberger, 298. — C.I.A., IV, 2, 583b (p. 145). — Cf. Haussoullier, *Vie municipale*, p. 101 (trad.).

Ἔδοξεν τοῖς δημόταις. Πυθό δωρος Φιλοκλέους Ἐπικηφί|σιος εἶπεν· Ἐπειδὴ οἱ αἱρεθ|έντες ὑπὸ τῶν δημοτῶν κατή||γοροι Νεοκλέους καλῶς καὶ | δικαίως ἐπεμελήθησαν τοῦ | ἀγῶνος καὶ εἷλον αὐτὸν ἐν τ|[ῶ]ι δικαστηρίωι, δεδόχθαι τ|[οῖς δημό]ταις· ἐπαινέσαι αὐ||[τοὺς ἀρετῆς] ἕνεκα καὶ δικα|[ιοσύνης ---------

l. 9 W. W.: καὶ Εἰ[ρήνην κατηργάσατο Ἀ]θηναίοις   P. 223.

Au Musée National d'Athènes.

III. COLONIES ATHÉNIENNES

—

156. Décret des clérouques d'Imbros en l'honneur d'un polémarque. (Fin du ive s. av. J.-C.)

Trouvé à Imbros. — Foucart, *Bull. de Corr. Hell.*, VII (1883), p. 154-59.

Ἐπὶ τῆς Ἐρεχθηΐδος πρώτης πρυτα|νείας, Ἑκατομβαιῶνος δεκάτει ἱσταμ[έ]νου· ἐκκλησία ἦν ἐ͂ι ἐπεστάτει Εὔπολις | Κήττιος καὶ συμπρόεδροι Καλλίνομος Ἀ[χα]ρνεύς, Ἐπιγένη[ς Ἀ]φιδναῖος. Ἐξήκεστ[ος] Ἀριστογένους Ἀθμ[ονε]ὺς εἶπεν· Ἐπειδὴ [Λύ]κων πολέμαρχο[ς λα]χὼν [κα]λῶς καὶ [δι|καί]ως καὶ κατὰ τοὺ[ς νόμο]υς ἦρξε τὴν ἀρ[χὴ]ν ἐπὶ ἄρχοντος Ἱερο[φῶν]τος καὶ ἔδωκε λ[όγον || κ]αὶ εὐθύνας ἐν τῶι [δικασ]τηρίωι καὶ ἐπεμε[λή|θ]η τῆς τε παραδόσεως τῶ[ν] γραμμάτων [ὅ|πω]ς ἂν ὀρθῶς παραδοθεῖ καὶ τῆς ε[---- | τῶ]ν [χρ]ημάτων, δεδόχθαι τῶι δήμωι· [ἐπαι|νέ]σαι Λύκωνα Θερσίου Φρεάρριον κα[ὶ τοὺς || προέ]δρους αὐτοῦ Με[νέσ]τρατον Χ[--- | ----- καὶ] Θρασυμήδη ---

157. Décret honorifique des clérouques d'Imbros. (iie s. av. J.-C.)

Trouvé à Imbros. — Foucart, *Bull. de Corr. Hell.*, VII (1883), p. 162 s.

Ἔδοξεν τῶι δήμωι. Τη[λ]έας Ἀρισ[το||κράτου Χολαργεὺς εἶπεν· Ἐπει|δὴ Λυσανίας εὔνους ἐστὶν τῶι | δήμωι καὶ γινομένης τινὸς ἐπιβ[ου]λῆς εἰς τὴν [χώρα]ν οὐκ ὠλι(γ)ώρησ[εν] | οὐδὲ ὑπεστείλατο τὸν κίνδυν[ον] | τὸν καθ' α[ὑτό]ν, ἀλλὰ παρεγένε[το] | καὶ ἀπηντ[ήσ]ατο κατὰ τοὺς [λησ]τάς· ὅπως οὖν [ὁ δῆμος ε]ὐχάρισ[τος] || ὢν φαίνη[ται]· ἀγαθεῖ τύχει, δεδό[χθαι] τῶι δή[μωι· ἐπα]ινέσαι Λυσανία[ν] Ἀριστοκρ[άτου] Δεραδιώτην καὶ σ[τε]|φανῶσαι χρυσῶι στεφάνωι κα[τὰ] | τὸν νόμον εὐνοίας ἕνεκα καὶ φ[ιλο|τιμί]ας τῆς εἰς τὸν δῆμον καὶ ἀνα[γο|ρεῦσαι] τὸν στέφανον τόνδε τὸν κ[ή|ρυκα τοῖς] Διονυσίοις τραγωι[δῶν | τῶι ἀγῶνι, τῆς δὲ ποι]ήσεως τοῦ στ[εφ|άνου καὶ τῆς ἀναγορεύ]σεως ἐπι[με|λη]θῆναι ----

Ligne 1, le marbre porte ΤΗΔΕΑΣ.

158. Décret des clérouques de Salamine.
(Milieu du IIIe s. av. J.-C.)

Plaque de marbre blanc, brisée à la partie inférieure. Trouvée à Salamine. — Monceaux, *Bull. de Corr. Hell.*, VI (1882), p. 525 s. — C.I.A., IV, 2, 591b (p. 148).

Χαιρέδημος Ἐπιχαρίνου Κολωνῆθεν εἶπεν· Ἐπειδὴ Ἡρά|κλειτος Ἀσκληπιάδου Ἀθμονεὺς πρότερόν τε παρὰ τῶι βα|σιλεῖ Ἀντιγ[ό]νωι τεταγμένος διετέλει λέγων καὶ πράττ|ων ὑπὲρ τοῦ δήμου τοῦ Σαλαμινίων ὅσα ὑπελάμβανεν συμ||φέρειν καὶ [τ]οῖς ἰδίαι Σαλαμινίων ἀφικνουμένοις πρὸς τὸν | βασιλέα συμφιλοτιμούμενο<ι>ς εἰς τὸ μηθενὸς τῶν δυνατῶ|[ν] ἀπράκτους γενομένους ἀπιέναι, καὶ νῦν καθεστηκὼς ὑπὸ τ||[ο]ῦ βασιλέως στρατηγὸς ἐπὶ τοῦ Πε(ι)ραιέως καὶ τῶν ἄλλων τῶν | [τ]αττομένων μετὰ τοῦ Πειραιέως διατελεῖ πολλὴν πρόνοιαν || ποιούμενος ὅπως ἂν μηθὲν ἀδίκημα γίνηται κατὰ τὴν χώρ|[α]ν, καὶ τῶν τειχῶν τῶν ἐν τῆι νήσωι πεπτωκότων συνεπεμε|[λ]ήθη ὅπως ἀνοικοδομηθεῖ, καὶ πολέμου γενομένου τοῦ περὶ Ἀ|λέξανδρον καὶ πειρατικῶν ἐκπλεόντων ἐκ τοῦ Ἐπιλιμνίου | τὴν πᾶσαν πρόνοιαν ἐποεῖτο τοῦ μηθὲν βλαβερὸν γίνεσθαι π|ε[ρ]ὶ τὴν χώραν, ἀκολούθως τὴν τούτων ἐπιμέλειαν ποιούμεν|ος τῆι τοῦ βασιλέως πρὸς τὸν δῆμον αἱρέσει, ἔτι δὲ καὶ σώματ|ος ἁρπ[ασ]θέντος ἐκ τῆς νήσου καὶ ἐξαχθέντος εἰς τοὺς ὑπεναντ|[ίου]ς ἀ[πέδω]κεν καὶ τοὺς ἀδικήσαν[τ]ας ἐκόλασεν φανερ[ὸ]ν ποιῶν [ὅτι οὐ]κ ἐπιτρέψει τοῖς ἀδικοῦσιν τὰ ἐν τῆι πόλει καὶ τὰ ἐν τῆι χώ||[ραι, π]αρέχεται δὲ καὶ κοίνηι καὶ ἰδίαι χρείαν τῶι βουλομένωι Σαλ|[αμι]ν[ίων κα]ὶ τἆλλα πράττων διατελεῖ τὰ συμφέροντα Σαλαμινί|[οις καὶ ἰδία]ι κα[ὶ] κοινεῖ· ἀγαθεῖ τύχει, δεδόχθαι τῶι δήμωι τῶι Σ[αλ|αμινίων· ἐπαινέσαι] Ἡρά[κλει]τον Ἀσκ[λη]π|ιάδου Ἀθμονέα - - - - - -

Ligne 3, le marbre porte ΑΝΤΙΓΩΝΩΙ.

159. Décret des clérouques de Salamine en l'honneur d'un gymnasiarque. (127/6 av. J.-C.)

Plaque de marbre pentélique, autrefois à Salamine, actuellement à Athènes. — C.I.G., 108 (cf. I, p. 900). — Rangabé, *Ant. Hell.*, 675. — C.I.A., II, 594.

Ἐ[πὶ] Ἐπικλέους ἄρχοντος ἐν ἄστει, ἐν Σαλαμῖνι δὲ Ἀνδρονίκ[ου]· | Μεταγειτνιῶνος τετράδι μετ' εἰκάδας. — Θεογένης Κ[α]λλι|μάχου Λευκονοεὺς εἶπεν· — Ἐπειδὴ Θεόδοτος Εὐστρόφου | Πειραιεὺς χειροτονηθεὶς γυμνασίαρχος εἰς τὸν ἐνιαυτὸν || τὸν ἐπὶ Ἐργοκλέους ἄρχοντος τάς τε θυσίας ἐβουθ[ύ]τησε[ν] | ἁπάσας

α.[l] 12 Alexandros f. de Crateros Cf. Ad. W. Ἐφημ. ἀρχ. 1892, p. 130.

τὰς καθηκούσας καὶ ὑπεδέξατο τοὺς ἀλειφο|μένους πάντας· — συνετέλεσεν δὲ καὶ τὰ Ἕρμαια κ[αὶ] ὑ[πε]||δέξατο πάντας ἀναλώσας εἰς ταῦτα οὐκ ὀλί(γ)ον· — προ[σε]||δαπάνησε δὲ καὶ πρὸς τὸ μερισθὲν αὐτῶι εἰς τὸ ἔλαιον ἐκ || τῶν ἰδίων. — Ἀνέθηκεν δὲ καὶ ὅπλα ὀκτὼ καὶ ἀνέγραψ[ε]ν τοὺ[ς]| νενικηκότας τοὺς δρόμους, — ὁμοίως δὲ καὶ τοὺς τ[ὰ κ]ανᾶ [εἰ]|ληφότας· — ἐπανήγαγεν δὲ καὶ τὰς ἐπαναγωγὰς καθ' ἕκα[σ]|τον μῆνα ποιούμενος ἐν ταῖς καθηκούσαις ἡμέραις· | ἦρξεν δὲ καὶ τὴν ἀρχὴν καὶ ἐν τοῖς λοιποῖς δικαίως κα[ὶ]|| κατ(ὰ τ)οὺς νόμους φιλοτιμίας καὶ σπουδῆς οὐθὲν ἐλλε[ί]|πων, — εἰς ταῦτα πάντα ἀνηλώσας πλεῖον ἀργύριον· | ᾠκοδόμησεν δὲ καὶ τὸν τοῖχον ἐκ τῶν ἰδίων τῆς στο[ᾶς] | τὸν βλέποντα πρὸς νότον, — καὶ περὶ τούτων πάντω[ν] | ἀπολελόγισται τεῖ βουλεῖ καὶ τῶι δήμωι, — δέδωκε δ[ὲ καὶ] || τὰς εὐθύνας· ὅπως ἐφάμιλλον ἦι πᾶσι τοῖς βουλομέ|νοις| | φιλοδόξειν εἰδόσιν ὅτι καταξίως τιμηθήσονται τ[ῶν] | εὐεργεσιῶν· — ἀγαθεῖ τύχει, δεδόχθαι τεῖ | βουλεῖ· — τοὺς λαχόντας προέδρους εἰς τὴν ἐπιοῦσαν ἐκ|κλησίαν χρηματίσαι περὶ τούτων, γνώμην δὲ ξυμ||βάλλεσθαι τῆς βουλῆς εἰς τὸν δῆμον ὅτι δοκεῖ τεῖ βου|λεῖ· — ἐπαινέσαι τὸν γυμνασιαρχήσαντα τὸν ἐνιαυ|τὸν τὸν ἐπὶ Ἐργοκλέους ἄρχοντος Θεόδοτον Ευστρό|φου Πειραιέα καὶ στεφανῶσαι αὐτὸν χρυσῶι στεφά|νωι κατὰ τὸν νόμον φιλοτιμίας ἕνεκεν τῆς εἰς τὸν δῆ||μον τὸν Σαλαμινίων καὶ ἀνειπεῖν τὸν στέφανον | τοῦτον Διονυσίων τῶν ἐν Σαλαμῖνι τραγῳδοῖς, ὅταν | πρῶτον γίνηται, καὶ Αἰαντείοις τῶι γυμνικῶι ἀγῶνι. | Ἀναγράψαι τόδε τὸ ψήφισμα τὸν γραμματέα τοῦ δή|μου εἰστήλας λιθίνας [δ]ύο καὶ στῆσαι μίαν μὲν ἐν τῶι || γυμνασίωι, μίαν δὲ ἐν τῶι ἐπιφανεστάτωι τῆς ἀγο|ρᾶς τόπωι. — Τῆς δὲ ἀναγορεύσεως τοῦ στεφάνου | καὶ τῆς ἀναθέσεως τῶν στηλῶν ἐπιμεληθῆναι τοὺς | ἐπιμελητάς· μερίσαι δὲ τὸν ταμίαν Φιλοκλῆν Πειραι[έ]α ἐκ τῶν εἰς τὰ κατὰ ψηφίσματα ἀναλισκομένων || [τῶ]ι δήμωι. |

Ὁ δῆμος ὁ Σαλαμινίων | Θεόδοτον | Εὐστρόφου | Πειραιέα γυμνασι||αρχήσαντα ἐπὶ Ἐ[ρ]||γοκλέους ἄρ|χοντος.

160. Fragment de décret des clérouques de Myrina (Lemnos). (IVe s. av. J.-C.)

Stèle brisée dans le haut. Trouvée à Kastro (Lemnos). Στοιχηδόν. — Cousin et Dürrbach, *Bull. de Corr. Hell.*, IX (1885), pp. 49 et 54.

.... ἐπ]ειδὴ καὶ ὁ δῆ|[μος ὁ Ἀθην]αίων ὁ ἐ[ν Μυρ]ίνει οἰκῶν ἔ|[δ]ωκεν χωρίον τοῖ[ς Χα]λκιδεῦσιν, στ|ῆσαι τὴν στήλην τὴν περὶ τοῦ ἐπιμε||λητοῦ καὶ ἀνειπεῖν τὸν κήρυκα Διο|νυσίων τῶι ἀγῶνι

τραγωιδοῖς ὅτι Χ|αλκιδέες οἱ ἐν Μυρίνει οἰκοῦντες | στεφανοῦσι τῶιδε τῶι στεφάνωι τὸ|ν ἐπιμελητὴν Θεόφ[ι]λον Μελίτωνος || Ἀλωπεκῆθεν ἀνδραγαθίας ἕνεκα κα|ὶ δικαιοσύνης τῆς εἰς τοὺς Χαλκιδ|έας τοὺς ἐν Μυρίνει οἰκοῦντας.

Couronne.

161. Fragment de décret des clérouques de Myrina en l'honneur d'un épimélète. (Milieu du IVe s. av. J.-C.)

Stèle de marbre blanc, brisée dans le bas. Trouvée à Kastro (Lemnos). Στοιχηδόν. — Cousin et Dürrbach, *Bull. de Corr. Hell.*, IX (1885), p. 49.

Θεοί. | Ἔδοξεν τῆι βουλῆι καὶ τῶι δήμωι. — Ἀκ|αμαντὶς ἐπρυτάνευεν, Χα[ρί]ας Λαμπ[τ]ρ|εὺς ἐγραμμάτευεν, . . σχ . . . . ς Παλλην||εὺς ἐπεστάτει. Εὐθύδημος εἶπεν· Ἐπε|[ιδὴ . . . .]ς ὁ ἐπιμελητὴς ὁ ἐν Ἡφαιστία|[ι ἀνὴρ ἀγαθός ἐστι περὶ] τὸν δῆμ[ο]ν τὸν | [Ἀθηναίων τὸν ἐν Μυρίνει . . . . .

Ligne 5, il y a un espace d'une lettre entre l'Η et le Μ de Εὐθύδημος.

162. Décret des clérouques de Délos en faveur d'un musicien. (152/1 av. J.-C.)

Stèle de marbre blanc, brisée en deux morceaux. *A*, trouvé sur le soubassement du Portique des Cornes à Délos; *B*, près du Téménos d'Artémis. — *A* : Homolle, *Bull. de Corr. Hell.*, X (1886), p. 35 s. — *B* : Fougères, *Bull. de Corr. Hell.*, XIII (1889), p. 244. — Cf. plus loin, le décret nº 206.

A Ἐπὶ Πέλοπος ἄρχοντος, Γαμη|λιῶνος ἕκτει μετ' εἰκάδας· | ἐκκλησία κυρία ἐν τῶι ἐκκλη|σιαστηρίωι. Ἀγαθοκλῆς Ἀπολλο||δώρου Παιανιεὺς εἶπεν· Ἐπειδὴ | Ἀμφικλῆς, μουσικὸς καὶ μελῶν | ποήτης, ἀκροάσεις καὶ πλείους | ἐποήσατο, καὶ προσόδιον γράψας | ἐμμελὲς εἰς τὴν πόλιν, τούς τε || θεοὺς τοὺς τὴν νῆσον κατέχοντας | καὶ τὸν δῆμον τὸν Ἀθηναίων | ὕμνησεν, ἐδίδαξεν δὲ καὶ τοὺς τῶν | πολιτῶν παῖδας πρὸς λύραν τὸ | μέλος αἴδειν ἀξίως τῆς τε τῶν θεῶν || τιμῆς καὶ τοῦ Ἀθηναίων δήμου, | ἐπαγγέλλεται δὲ καὶ εἰς τὸ λοιπὸν | εὔχρηστον ἑαυτὸν παρ(ε)σκευά-ζ[ειν], | καθότι ἂν ἦι δυνατός· ὅπως οὖν καὶ ἡ | βουλὴ καὶ ὁ δῆμος ὁ Ἀθηναίων τῶν || ἐν Δήλωι κατοικούντων φαίνωνται | τιμῶντες

B τοὺς ἀξίους· ἀγαθεῖ τύχει, | δεδόχθαι τεῖ βουλεῖ, τοὺ[ς λαχόντας] | προέδρους εἰς [τὴν] ἐ[πι]οῦσαν ἐκκλ[ησ]ία[ν] | χρηματί[σ]αι περὶ τούτων, γνώμην δὲ || [ξ]υμβάλλεσθαι τῆς βουλῆς εἰς τὸν | δῆμον ὅτι δοκεῖ τεῖ βουλεῖ· ἐπαινέσαι | τε Ἀμφικλῆν Φιλο[ξ]ένου Ῥηναέα, ἐπί | τε τῆι εἰς τοὺς θεοὺς εὐσεβείαι | καὶ τεῖ εἰς τὸν δῆμον τὸν

l. 4 Αἰσχ[ραῖο]ς Ad. H. p. 228.

= Choix d'inscr. de Délos n. 73

SIG^3 662.

Ἀθηναίων | εὐνοίαι, καὶ στεφανῶσαι αὐτὸν δάφνης | στεφάνωι, ἀποστεῖλαι δ' αὐτῶι καὶ | ξένιον, καλέσαι δὲ αὐτὸν καὶ εἰς τὸ | πρυτανεῖον ἐπὶ τὴν κοινὴν ἑστίαν. | Ἀναγράψαι δὲ τόδε (τὸ) ψήφισμα || εις στήλην λιθίνην καὶ στῆσαι ἐν | τῶι ἱερῶι τῆς Ἀρτέμιδος.

163. Décret des clérouques de Délos en faveur d'Euboulos de Marathon. (148/7 AV. J.-C.)

Marbre provenant de Délos, actuellement à la bibliothèque de Saint-Marc à Venise. — C.I.G., 2270. — Cf. Foucart, *Mémoire sur les Colonies Athéniennes*, p. 382.

Ἐπὶ Ἀρισταίχμου ἄρχοντος, | Γαμηλιῶνος δεκάτει ἱσταμένου· | ἐκκλησία κυρία ἐν τῶι ἐκκλησιαστηρίωι. | Μένανδρος Μενάνδρου Μελιτεὺς εἶπεν· || Ἐπειδὴ Εὔβουλος Δημητρίου Μαραθώνιος | ἔν τε ταῖς ἀρχαῖς ἐφ' ἃς ἐχειροτονήθη, καλῶς | καὶ ἐνδόξως ἀναστραφείς, ἀνέ[ν]κλητον ἑαυ|τὸν παρέσχετο, ἀρχεθέωρός τε αἱρεθεὶς καὶ | μετὰ τοῦ ὑοῦ καὶ τῶν ἄλλων συνθεώρων || πάντα καλῶς καὶ πρεπόντως βραβεύσας, | τότε πρῶτον Παναθηναίοις ἐποίησεν τὸν | δῆμον τὸν Ἀθηναίων τῶν ἐν Δήλωι τιμηθῆ|ναι χρυσῶι στεφάνωι ἀν[η]γορευμένωι ἐν | τῶι ἐν ἄστει θεάτρωι, πρεσβεύσας τε πλεονάκις || καὶ ἀγωνισάμενος ἐκτενῶς πολλὰ τῶν χρη|σίμων Ἀθηναίοις τοῖς ἐν Δήλωι περιεποίησεν, | ἱερεύς τε γενόμενος τῶμ μεγάλων θεῶν καὶ | πάλιν τοῦ Ἀσκληπιοῦ, καὶ πάλιν αἱρεθεὶς ὑπὸ τοῦ | δήμου, καὶ λαχὼν τοῦ Διονύσου, καὶ ἐκ τῶν ἰδίων πάσ[ας] || δαπανήσας τὰς πομπάς, καὶ τὰς θυσίας ὑπὲρ Ἀθηναί|ων καὶ Ῥωμαίων καλῶς καὶ ἱεροπρεπῶ[ς] συνετέλε|σεν· ὅπως οὖν ὁ δῆμος φαίνηται τοῖς εὐχρηστοῦ|σιν ἀξίας ἀποδιδοὺς χάριτας· ἀγαθεῖ τύχει, δε|δόχθαι τῆι βουλῆι, τοὺς λαχόντας προέδρους || εἰς τὴν ἐπιοῦσαν ἐκκλησίαν χρηματίσαι | περὶ τούτων, γνώμην δὲ ξυμβάλλεσθαι τῆς | βουλῆς εἰς τὸν δῆμον, ὅτι δοκεῖ τεῖ βουλεῖ· στε|φανῶσαι Εὔβουλον Δημητρίου Μαραθώνιον | τῶι ἱερῶι τοῦ θεοῦ στεφάνωι ἀρετῆς ἕνεκεν || καὶ εὐνοίας τῆς εἰς τὸν δῆμον, χειροτονῆσαι | δὲ καὶ πρέσβεις ἤδη τρεῖς, οἵτινες ἐπελθόν|τες ἐπὶ τὴν Ἀθήνησιν βουλὴν καὶ ἐκκλησίαν, | παρακαλέσουσι τὸν δῆμον συνεπιχωρῆσαι | τοῖς ἐψηφισμένοις Εὐβούλωι φιλανθρώποις. || Ἀναγράψαι δὲ τόδε τὸ ψήφισμα καὶ εἰς στήλην | λιθίνην, καὶ στῆσαι ἐν τῶι Ἡρακλείωι. Πρέσβεις | εἰς Ἀθήνας κατὰ τὸ ψήφισμα οἵδε κεχειρο|τόνηνται· Ἀνθεστήριος ἐκ Μυρρινούττης, | Ξενόφιλος Οἰναῖος, Δημήτριος Μαραθώνιος. || Ἐπεψηφίσθη καὶ Ἀθήνησιν.

Neuf couronnes :

Ἡ βουλὴ καὶ ὁ δῆμος.	Ἡ βουλὴ καὶ ὁ δῆμος.	Ἡ βουλὴ καὶ ὁ δῆμος.
Ἱερεὺς θεῶν μεγάλων.	Ἱερεὺς Διονύσου.	Ἱερεὺς θεῶν μεγάλων.
Ἡ βουλὴ καὶ ὁ δῆμος.	Ἱερεὺς Ἀσκληπιοῦ.	Ἡ βουλὴ καὶ ὁ δῆμος.

Le marbre porte : ligne 7, ΑΝΕΚΚΛΗΤΟΝ; ligne 13, ΑΝΑΓΟΡΕΥΜΕΝΩΙ; ligne 21, ΙΕΡΟΠΠΡΕΠΩΝ.

164. Décret des clérouques de Délos en l'honneur d'un pédagogue. (Vers 140 av. J.-C.)

Stèle de marbre blanc surmontée d'un fronton. Trouvée à Délos. — Homolle, *Bull. de Corr. Hell.*, XIII (1889), p. 420 s.

Ἐπὶ Ἄρχοντος ἄρχοντος, ἐπὶ τῆς Ἀτταλίδος ἕκτης πρυ|τανείας, Ποσιδεῶνος δεκάτει προτέραι· ἐκκλησία κυρί[α] | ἐν τῶι ἐκκλησιαστηρίωι· Πέλοψ Εὐβούλου Ἀτηνεὺς εἶ|πεν· Ἐπειδὴ Ἀπολλώνιος Δημητρίου Λαοδικεὺς ὁρμώμε||νος ἀπὸ παιδείας τὴμ πλείστην πρόνοιαν πεποίηται εἰς | τὸ παραγενόμενος εἰς τὴν νῆσον μὴ μόνον τὴν ἀνα|στροφὴν ἀξίαν τοῦ ἐπιτηδεύματος παρασκευάσαι, | ἀλλὰ καὶ τοὺς πλείστους τῶν ἐλευθέρων παίδων | ἔτι δὲ καὶ τῶν ἐφήβων καὶ νεανίσκων ἐπὶ τὴν αὐτὴν || αἵρεσιν προτρέψασθαι, ἐπεστατηκὼς δὲ αὐτῶν ἔτη | καὶ πλείω ἐν τοῖς ὅπλοις, καὶ τούτοις ἀνέγκλητον αὐ|τὸν παρεσκεύασεν, ἔτι δὲ καὶ τοῖς ἀεὶ χειροτονουμένοις | γυμνασιάρχοις· ὅπως οὖν καὶ ὁ δῆμος ὁ Ἀθηναίων τῶν | ἐν Δήλωι κατοικούντων φαίνηται τιμῶν τοὺς ἀξίο||υς τῶν ἀνδρῶν· τύχει ἀγαθεῖ, δεδόχθαι τεῖ βουλεῖ, τοὺς λα|χόντας προέδρους εἰς τὴν ἐπιοῦσαν ἐκκλησίαν χρημα|τίσαι περὶ τούτων, γνώμην δὲ ξυμβάλλεσθαι τῆς βο[υ|λ]ῆς εἰς τὸν δῆμον ὅτι δοκεῖ τεῖ βουλεῖ· ἐπαινέσαι μὲ[ν]| Ἀπολλώνιον Δημητρίου Λαοδικέα καὶ στεφανῶσαι || δάφνης στεφάνωι τῶι ἱερῶι τοῦ θεοῦ ἐπί τε τεῖ αἱρέ|σει ἧ(ι) ἔχων διατελεῖ περὶ τοὺς ἐν Δήλωι πολίτας καὶ ἐπὶ | τεῖ ἄλλει ἀναστροφεῖ καὶ παρεπιδεμίαι ἧι πεποίηται | ἐν τεῖ νήσωι· τοὺς δὲ κεχειροτονημένους ἄνδρας ἐπὶ τὴ[ν] | φυλακὴν τῶν ἱερῶν χρημάτων Γόργιν καὶ Νικόδημον || μερίσαι Ἀπολλωνίωι ξένιον ὅσον ἂν αὐτοῖς εὔκαιρον εἶ|[ν]αι φαίνηται. Ἀναγράψαι δὲ τόδε τὸ ψήφισμα εἰς σ[τή|λ]ην λιθίνην καὶ ἀναθεῖναι αὐτὴν ἐν τῶι ἱερῶι. Τὸ [δὲ] | γενόμενον εἰς αὐτὴν ἀνάλωμα μερίσαι | Γόργιν καὶ Νικόδημον.

165. Décret des clérouques de Skyros.
(IIe s. AV. J.-C.)

Plaque de marbre trouvée à Skyros. — Lebègue, *Rev. Arch.*, 1873, I, p. 177. — Dumont, *Fastes éponymiques d'Athènes*, p. 11. — Girard, *Bull. de Corr. Hell.*, III (1879), p. 62. — Dittenberger, 383.

Νικασίων Δημητρίου Ἀτηνεὺς εἶπεν· Ἐπειδὴ τῆς | καταλεγείσης κανηφόρου ὑπὸ τοῦ ἄρχοντος Ἀθη|νίωνος τοῦ Διονυσ(ί)ου Ἁρμοξένας ὁ πατὴρ Ἀρκεσί|δημος τήν τε πομπὴν ἐπευσχημόνησε ὡς ἠδύ|νατο βέλτιστα καὶ θῦμα παρέστησεν τῶι | θεῶι, καὶ τὰ λοιπὰ ἀνεστράφη φιλοτίμως | καὶ εὐσεβῶς καὶ ἀκολούθως τῆι Ἀθηναίων προ|αιρέσει· ὅπως οὖν ἐφάμιλλος ἦι πᾶσι τοῖς φιλο-|τιμεῖμ βουλομένοις καὶ φιλοδο<ξ>|ξοῦσιν εἰς τὸν δῆμον· ἀγαθῆι τύχηι, δεδόχθαι | τῶι δήμωι· ἐπαινέσαι Ἀρκεσίδημον Πεισικράτου | Ῥαμνούσιον εὐσεβείας ἕνεκεν τῆς πρὸς τοὺς [θε]|οὺς καὶ φιλοτιμίας τῆς εἰς τὸν δῆμον, καὶ στεφα|<φα>νῶσαι αὐτὸν κιττοῦ στεφάνωι. Ἀναγράψαι δὲ || καὶ τὸ ψήφισμα τόδε τὸν γραμματέα τοῦ δήμου | ἐν στήληι λιθίνηι καὶ στῆσαι ἐν ἀγορᾶι. Εἰς δὲ τὴν | ἀναγραφὴν τῆς στήλης καὶ τὴν ἀνάθεσιν μερί|σαι τὸν ταμίαν τοῦ δήμου τὸ γενόμενον ἀνήλω|μα.

Ὁ δῆμος.

IV. MÉGARIDE ET PÉLOPONNÈSE

—

166. Décret de Mégare en l'honneur du Béotien Zoïlos. (Fin du IVe s. av. J.-C.)

Stèle de marbre gris ornée d'un fronton. Trouvée à Mégare. — Korolkov, *Athen. Mitth.*, VIII (1883), p. 183 s. — Bechtel, *Samml. Griech. Dial.-Inschr.*, 3010. — C.I.G.S., I, 1.

Ἐπὶ βασιλέος Ἀπολλοδώρου τοῦ Εὐφρονίου, γραμματεὺς βουλᾶς | καὶ δάμου Δαμέας Δαμοτέλεος, ἐστρατάγουν Δαμοτέλης | Δαμέα, Φωκῖνος Εὐάλκου, Ἀριστότιμος Μενεκράτεος, Θέδωρος | Παγχάρεος, Πρόθυμος Ζεύξιος, Τίμων Ἀγάθωνος. || Ἐπειδὴ τοὶ Αἰγοστενῖτα[ι] ἀνάγγελλον Ζωΐλογ Κελαίνου Βοιώτιον, | τὸν ἐπὶ τοῖς στρατιώταις τοῖς ἐν Αἰγοστένοις τεταγμένον ὑπὸ τοῦ | βασιλέος Δαματρίου, αὐτόν τε εὔτακτον εἶμεν καὶ τοὺς στρατιώ|τας παρέχειν εὐτάκτους, καὶ τἆλλα ἐπιμελεῖσθαι καλῶς καὶ εὐ|νόως, καὶ ἀξίουν αὐτὸν διὰ ταῦτα τιμαθῆμεν ὑπὸ τᾶς πόλιος· || ἀγαθᾶι τύχαι, δεδόχθαι τᾶι βουλᾶι καὶ τῶι δάμωι· στεφανῶσαι | Ζωΐλογ Κελαί[ν]ου Βοιώτιογ χρυσέωι στεφάνωι καὶ εἶμεν αὐτὸμ πο|λίταν τᾶς πόλιος τᾶς Μεγαρέωγ καὶ ἐκγόνους αὐτοῦ· εἶμεν δὲ | αὐτῶι καὶ προεδρίαν ἐμ πᾶσι τοῖς ἀγῶσι οἷς ἁ πόλις τίθητι. Ἀγγράψαι | δὲ τόδε τὸ δόγμα τὸγ γραμματέα τοῦ δάμου εἰς στάλαν λιθίναν | καὶ ἀνθέμεν εἰς τὸ Ὀλυμπιεῖον, ὅπως εἰδῶντι πάντες ὅτι ὁ δᾶμος | [ὁ Μ]εγαρέων τιμῆ τοὺς ἀγαθόν τι πράσσοντας ἢ λόγωι ἢ ἔργωι | ὑπὲρ τᾶς πόλιος ἢ ὑπὲρ τὰγ κωμᾶν.

167-168. Décrets de Mégare en l'honneur de deux frères, citoyens d'Érythrées. (Fin du IVe s. av. J.-C.)

Bloc de pierre provenant des assises de l'Olympieion, à Mégare. — Rangabé, *Ant. Hell.*, 699. — Lebas-Foucart, 31. — Bechtel, *Samml. Griech. Dial.-Inschr.*, 3012. — C.I.G.S., I, 5.

Ἐπειδὴ Κλέων Κλέωνος Ἐρυθραῖος διατρίβων παρὰ | [τ]ὸμ βασιλέα [Δαμ]άτριο[ν εὔ]νου[ς ἐὼ]γ καὶ πρ[άσ|σ]ω[ν] τὰ συμ[φέ]ροντα τῶι δάμωι τῶι Μεγαρέων [δια|τ]ελ[εῖ· ἀγα]θᾶι τύχαι, δεδόχθαι τᾶι βουλᾶι καὶ || τῶι δάμωι· ἐπαινέσαι αὐτὸν ἀρετᾶς

ἕνεκα | καὶ εὐνοίας τᾶς εἰς τὸν δᾶμον τὸν Μεγ[αρέω]γ | καὶ [εἶμεν] αὐτὸγ καὶ ἐκγόν[ου]ς προξένους τᾶς πόλιο[ς] τᾶ[ς] Μεγαρέων, εἶμεν [δ]ὲ [αὐ]τῶι καὶ ἀτέ|λει[αγ] καὶ [ἀσυ]λίαγ καὶ [ἐμ π]ολέμωι καὶ ἐ[ν] εἰρά[ι]ναι καὶ κατὰ [γ]ᾶ[γ κ]αὶ κατὰ θάλασσαν. Ἀγγρά|[ψαι] δὲ τόδε τὸ δόγμα τὸν γραμματέα τοῦ δάμου | [ἐν στάλαι καὶ] ἀνθέμεν εἰς τὸ Ὀλυμπιεῖον· ἀγ[γρ]άψαι] δὲ αὐτὸγ καὶ εἰς στάλαν ε[ἰ]ς ἅνπερ καὶ οἱ ἄ[λλοι πρόξενοι. Βασιλεὺς Εὐκλίας· ἐστρατάγουν Φωκῖνος Εὐάλκου, Ἀριστότιμος [Μ]ε[νεκράτεος], | Δαμ[οτέλη]ς Δαμέα, Θ[ε]δωρος Παγχά[ρεος, Πρό]θυμος Ζεύξιος, Τίμων Ἀγά[θω]νος· [γρ]αμμα|[τεὺς] βουλᾶς καὶ δάμου Εὐπαλῖνος [Ὁμό]φρο[νος.

A droite de la précédente, sur la même assise. — Rangabé, *Ant. Hell.*, 698. — Lebas-Foucart, 32. — Hicks, 144. — C.I.G.S., I, 6.

Ἐπε[ιδὴ] Φίλ[ω]ν Κλέωνος Ἐρυθραῖος διατρίβων παρὰ | τὸ[μ] βασιλ[έα Δα]μάτριον εὔνους ἐὼγ καὶ πράσ|σων τὰ συμφέροντα τῶι δάμωι τ[ῶι] Μεγα[ρέων] διατελεῖ· ἀγαθᾶι τύχαι, δεδ[όχθαι τᾶι β]ουλ[ᾶι] || καὶ τῶι δάμωι· ἐπαινέσα[ι α]ὐτὸν ἀρετᾶς ἕν[ε]|κα καὶ εὐνοίας [τ]ᾶς εἰς τὸν δᾶμον τὸν Μεγα[ρέωγ, καὶ εἶμεν αὐτὸγ καὶ ἐγκόνους [προ]ξένου[ς] | τᾶς πόλιος τᾶς Μεγαρέων· εἶμεν δὲ αὐτῶι καὶ | ἀτέλειαγ καὶ ἀσυλίαγ καὶ ἐμ πολέμωι καὶ ἐ||ν εἰράναι καὶ κατὰ γᾶγ καὶ κατὰ θάλ[α]σσαν· | ἀγγράψαι δὲ τόδε τὸ δόγμα [τὸγ] γραμματέα | τοῦ δάμου ἐν στάλαι καὶ ἀνθέμεν εἰς τὸ Ὀλυμ|πιεῖον· ἀγγράψαι δὲ αὐτὸγ καὶ ε[ἰ]ς [στάλαν εἰς ἅν]|περ καὶ οἱ ἄλλοι πρόξενοι. Βασιλεὺς Εὐκλίας· | ἐστρατάγουν Φωκῖνος Εὐάλ[κ]ο[υ, Ἀριστότιμος | Μ]ενεκράτεος, Δαμοτέλ[ης Δαμ]έα, Θέδωρος Παγχάρεος, Πρόθυμος Ζεύξιος, Τί[μ]ων Ἀγά[θ]ωνος· γραμματεὺς βουλᾶς καὶ δάμου | — Εὐπαλῖνος Ὁμόφρονος.

169. Décret de Mégare en l'honneur d'Icésios d'Éphèse. (Entre 192 et 171 av. J.-C.)

Petite plaque de marbre blanc surmontée d'un fronton. Trouvée à Mégare. — Velsen, *Arch. Anz.*, 1853, p. 381. — Vischer, *Kleine Schriften*, II, p. 64 s. — Lebas-Foucart, 35a. — Hicks, 188. — Cauer, 108. — Dittenberger, 218. — Bechtel, *Samml. Griech. Dial.-Inschr.*, 3016. — C.I.G.S., I, 15. — Cf. Swoboda, *Griech. Volksbeschlüsse*, Leipzig, 1890, p. 140.

Συναρχίαι προεβουλεύσαντο ποτί τε τοὺς αἰσιμνάτα[ς, | τὰν] βουλὰν καὶ τὸν δᾶμον· ἐπειδὲ Ἱκέσιος Μητροδ[ώρου] | Ἐφέσιος ὁ κατασταθεὶς ἐπ' Αἰγίνας ὑπ[ὸ] τοῦ βα[σ]ιλέως Εὐμένεος διατελεῖ

τὰν πᾶσαν σ[πουδ]ὰν [ποιού|μενος ὑπὲρ] τοῦ δάμου το[ῦ] Μ[ε]γαρέων, [ο]ὐθὲν [ἐλλείπων | --------] τω ----

170. Décret des Ægosthénitains en faveur des Siphéens. (Fin du IIIe s. av. J.-C.)

“ A Porto-Germano, l'ancienne Ægosthènes, sur un linteau de porte, servant de chambranle à la porte de l'église de la Panaghia. „ — Lebas-Foucart, 1 (trad. comm.). — Bœckh, *Opusc.*, VI, p. 363. — Larfeld, *Sylloge Inscr. Boeot.*, App. 1. — Meister, *Samml. Griech. Dial.-Inschr.*, 1145. — Cauer, 283. — C.I.G.S., I, 207.

Νικίας Διονυσίου ἔλεξε· Προβεβωλευμένον || [ε]ἶμεν αὐτôι· ἐπιδή ἐστι τῇ πόλι Σιφείων προ|[ϋ]πάρχωσα εὔνοια ἐκ προγόνων, κὴ ἐν προεδρίαν | καλῖ ἁ πόλις Ἡγοσθενιτάων ὁπόττοι κα παρί||ωνθι Σιφείων, κατὰ ταὐτὰ δὲ κὴ τοὶ Σιφεῖες τὰς | αὐτὰς τιμὰς ἐκτεθήκανθι Ἡγοσθενίτης κὴ ἐ|[π]ὶ τὰς κοινὰς συνόδως καλέονθι τὼς παργινυ|μένως· ὅπωτ ὦν φανερὸν ἴει, ὅτι τὰν ὁμόνοι|αν διαφυλάττι τὰν ἐκ τῶν προγόνων παρδοθεῖ||σαν ἁ πόλις Ἡγοσθενιτάων πὸτ τὰν πόλιν Σιφε|ίων, δεδόχθη τôι δάμοι· ὁπόττοι κα παργινύ|ωνθη Σιφείων ἐν τὰς κοινὰς θυσίας, ἃς δαΐζοι ἁ πό|[λ]ις, ὑπαρχέμεν αὐτοῖς καθάπερ κὴ τοῖς πολ|ίτης· τοὶ δὲ πολέμαρχοι, ἐπί κα τὸ ψάφισμα κου||[ρ]ωθείει, ἀνγραψάνθω τὸ ψάφισμα ἐν στάλαν ἐ[ν] | τôι Μελαμποδείοι.

171. Décret des Ægosthénitains en faveur de Polémarchos de Chaléion. (Fin du IIIe s. av. J.-C.)

Sur la même pierre que l'inscription précédente, et immédiatement à la suite. — Lebas-Foucart, 2. — Bœckh, *Opusc.*, VI, p. 363. — Larfeld, *Sylloge Inscr. Boeot.*, App. 2. — Bechtel, *Samml. Griech. Dial.-Inschr.*, 3091. — C.I.G.S., I, 208.

Νικίας Διονυσίου ἔλ[ε]|ξε· Προβεβωλευμένον εἶμεν αὐτôι· ἐπειδὴ Πολέμα[ρ]|χος Μένωνος Χαλεὺς εὐεργέτας ἐὼν διατελῖ | τᾶς πόλιος Αἰγοσθενιτᾶν, δεδόχθαι τῶι δά|μωι· πρόξενον εἶμεν καὶ εὐεργέταν τᾶς πόλι|ος Αἰγοσθενιτᾶν, ὑπάρχειν δὲ αὐτῶι, καθάπερ | καὶ τοῖς ἄλλοις προξένοις καὶ εὐεργέταις· τ[οὶ]| δὲ πολέμαρχοι, ἐπεί κα τὸ ψάφισμα κυρωθέ[ηι], | ἀνγραψάντω εἰς στάλαν ἐν τôι Μελαμπο|δείοι.

La ligne 1 achève la ligne 16 de l'inscription précédente; immédiatement à la suite de la seconde, commence un troisième texte que nous reproduisons plus loin parmi les inscriptions éphébiques.

...pierre est à Athènes.

l. 3 Ad. W. lit ἀρήτειος. Cf. O. A. Danielsson Eranos, 1896, p. 33

172. Décret d'Ægosthènes en l'honneur d'un Mégarien. (Comm. du IIe s. av. J.-C.)

Trouvé près de Porto-Germano, transporté depuis à Athènes. — Rangabé, *Ant. Hell.*, 704. — Lebas-Foucart, 12. — Cauer, 104. — Bechtel, *Samml. Griech. Dial.-Inschr.*, 3094. — C.I.G.S., I, 223. — Cf. Weil, *Zeitschr. f. Numism.*, IX (1882), p. 205.

Ἀγαθᾶι τύχαι. Ἐπὶ γραμμ[ατ]έω[ς - - -], | ἐπὶ δὲ βασιλέως ἐν Αἰγοσθέ|νοις Ἡρά] κωνος, μηνὸς τρίτου, συναρχί|αι προ]|εβουλεύσαντο ποτὶ τὰν βου[λὰν] | καὶ τὸν δᾶμον· ἐπειδὴ Ἀπολ[λόδω] ρος Ἀλκιμάχου Μεγαρεὺς εὔ[νους] | ἐὼν διατελεῖ τῶι δάμωι τ[ῶι Αἰ]|γοσθενιτᾶν καὶ χρείας παρέ[χεται] | καὶ κοινᾶι καὶ καθ' ἰδίαν τοῖς δε[ομέ]|νοις τῶν πολιτᾶν, ἀεί τινος ἀ[γαθοῦ | π]α[ραίτι]ος γενόμενος· ἀγαθᾶι τύχ[αι, δεδό]|χθαι τᾶι [βουλᾶι κα]ὶ τῶι δάμωι, πρό[ξε]|νον εἶμεν αὐτὸν καὶ [ἐκ]γόν[ους] | τᾶς πόλιος Αἰγοσθενιτᾶν· εἶ[μεν δὲ] | αὐτῶι ἔγκτησιν γᾶς καὶ οἰκία[ς καὶ] | τὰ ἄλλα πάντα ὅσα καὶ τοῖς ἄλλ[οις] | π[ρ]οξένοις ὁ [νό]μο[ς] κε[λ]εύει· εἶμε[ν δὲ] | αὐτῶι καὶ ἐπινομίαν. Ἐπεὶ δέ κα [δό[ξ]η, ἀναγραψάντω οἱ δ[αμ|ιοργοὶ εἰ[ς στά]λαν λιθίναν ἐν τῶι ἱ[ερῶι] τοῦ Με[λάμ]|ποδος· δίδοσθαι δὲ [καὶ] μερίδα α[ὐτῶι ἐ]|κ τῶν Μελαμποδείων, καὶ καλ[εῖσθαι] | αὐτὸν εἰς προεδρίαν καθάπερ [καὶ | το]ὺς ἄλλους προξένους.

Ligne 19, au début, le marbre porte ΖΗ.

173. Décret de Mycènes en l'honneur de Protimos de Gortyne. (Comm. du IIe s. av. J.-C.)

Stèle de pierre calcaire brisée par le bas. Trouvée à Mycènes en 1886. — Tsountas, Ἐφημ. Ἀρχ., 1887, p. 156. — Prellwitz, *Samml. Griech. Dial.-Inschr.*, 3315.

Προτίμου Γορτυνίου. | Θεοῖς· ἀγαθᾶι τύχαι. Ἁλιαίαι ἔδοξε | τελείαι τῶν Μυκανέων. Πανάμου | ὑστεραίαι πρατομηνίας· ἀρίστευε | δαμιοργῶν Δελφίων Τ[ι]μοκρίτου Δαι|φοντεύς. Ἐπε[ι]δὴ [ἀπαχ]θέντων [. . ἡ]|βώντων Μυκανέων ὑπὸ Νάβιος ἐς Λ[α]|κεδαίμονα ἐπολυώρηε Πρότιμος | Τιμάρχου Γορτύνιος καὶ τὰν ἅπαν|σαν σπουδὰν ἔθετο, ὡς διασωθεῖεν | τοὶ ἀπαχθέντες, δεδόχθαι τοῖς κωμε[ί]|ταις· ἐς προεδρίαν κ[α]λῖσθαι τοῖς Διονυσί|οις καθάπερ καὶ τὸν[ς] ἄλλο|νς ε]ὐε[ργέ]τανς Πρότιμον [Τιμάρχου καὶ τὸνς ἐκγ|όν]ονς καὶ τα - -

Le texte épigraphique de Tsountas porte ¯T. à la fin de la ligne 6.

174. Décret de proxénie d'Épidaure.
(IVe S. AV. J.-C.)

Stèle ornée d'un fronton. Trouvée à Épidaure. Στοιχηδόν. — Cavvadias, *Fouilles d'Épidaure*, I, 273. — Keil, *Athen. Mitth.*, XX (1895), p. 27.

Ἡγησιστράτου. |Ἔδοξε βουλᾶι καὶ δάμωι | τῶν Ἐπιδαυρίων· Ἡγησί|στρατον Ἑκαταίου Καρδι||ανὸν πρόξενον εἶμεν τᾶ[ς]| πόλιος τᾶς Ἐπιδαυρίων | καὶ θεαροδόκον τοῦ Ἀσ|κλαπιοῦ καὶ αὐτὸν καὶ | ἐκγόνους καὶ εἶμεν αὐ||τοῖς ἀτέλειαν καὶ ἀσυ|λίαν καὶ ἐμ πολέμωι καὶ | ἐν εἰράναι καὶ κατὰ | γᾶν καὶ κατὰ θάλασσαν. | Κατάλογος βουλᾶς Ἀρι||στίων Ἐριλαΐς.

175. Décret d'Épidaure en l'honneur d'Astypalée, sa colonie. (FIN DU IVe S. AV. J.-C.)

Stèle de marbre, surmontée d'un fronton, brisée dans le bas. Trouvée à Épidaure. Στοιχηδόν. — Cavvadias, *Fouilles d'Épidaure*, I, 233. — Cf. Baunack, *Aus Epidauros*, Leipzig, 1890, p. 10.

Θεός. Τύχα ἀγαθά. Ἔδοξε τοῖς | Ἐπιδαυρίοις· Ἀστυπα[λ]αιεῦ|-[σ]ιν ἀποίκοις Ἐπιδαυρίων | ἐοῦσιν καὶ εὐεργέταις (εἶμεν) ἀτέ||-[λ]ειαν καὶ ἐν (ε)ἰράναι καὶ ἐν πο|λέμωι καὶ κατὰ γᾶν καὶ κατὰ | θάλασσαν καὶ τὰ ἱα[ρώμ]ατα τὰ | τῶν Ἀστυπαλ[αι]έων πέμπεσ|-[θα]ι σὺν τᾶι τῶν Ἐπιδαυρίων || [πομ]πᾶι καὶ θύεν τοῖς θεοῖ[ς | βοῦν] ἐν Ἐπι|δαύρωι - - - -

176. Décret de Trézène en l'honneur d'Échilas de Platée.
(IVe S. AV. J.-C.)

« Plaque de marbre blanc très bien gravée et intacte ». Trouvée dans les fondations de l'église de Saint-Georges à Trézène. — Legrand, *Bull. de Corr. Hell.*, XVII (1893), p. 102.

Ἔδοξε τᾶι βουλᾶι καὶ τῶι δάμωι. | Ἐπειδὴ Ἐχίλαος Φιλωνίδου Πλα|ταιεύς, ἀφικόμενος ἐς Τροζᾶνα | περί τε τὰν σωτηρίαν τῆς χώρας || ἀνὴρ ἀγαθός ἐστι καὶ ὅσσα ἔδειτ|ο ὁ δᾶμος ὁ Τροζανίων ὑπηρέτη|κε πάντα· δεδόχθαι τᾶι βουλᾶι καὶ | τῶι δάμωι· ἐπαινῆσαι Ἐχίλαον Φιλ|ωνίδου Πλαταιῆ ἀρετᾶς ἕνεκα || καὶ εὐνοίας τᾶς ἐς τὸν δᾶμον τ|ὸν Τροζανίων· εἶμεν δὲ αὐτῶι | καὶ γένει εὐεργεσίαν καὶ πολι|τείαν. Ἀγγράψαι δὲ τόδε τὸ ψάφισ|μα ἐν στάλαι λιθίναι καὶ στᾶσαι || ἐν τῶι ἱαρῶι τοῦ Ἀπόλλωνος τοῦ | Θεαρίου, ὅπως καὶ τοὶ ἄλλοι ὑπη|ρετῶντι εἰδότες ὅτι δύναται ὁ δ|ᾶμος ὁ Τροζανίων τὰς χάριτ ας ἀποδιδόμεν τοῖς εὖ ποιοῦσ||ιν αὐτόν. Εἶμεν δὲ

175. Cf Chr. Blinkenberg Nordisk Tidsskrift N. R. X p. 296
Baunack Philologus 1895 p. 44.

l. 4–5. ... καὶ συνεγγέσται ἀτέ-
λ]ειαν εἶμεν πάντων καὶ ἀσυ-
λίαν

La pierre porte τὰ ἱα[ρώμ]ατα | τῶν Ἀσκυπ.
dire τοῦ θεοῦ [τοῦ] ἐν Ἐπιδαύρωι B. H. Blinkenberg.

αὐτὸν καὶ φυ|λᾶς ἃς κα|λάχῃ· τὸν δὲ δεκαδῆ ἐ|πικλαρῶσαι ἤδη. Φιλήσιος εἶπε. | Ἔλαχε φυλᾶς Σχελιάδας.

177. Fragment de décret de Calaurie en faveur des Siphniens. (Fin du IV^e s. av. J.-C.)

Stèle encastrée jadis dans les murs d'une église en ruines à Calaurie, actuellement à Athènes. — Bœckh, *Opuscula*, VI, p. 385. — Rangabé, *Ant. Hell.*, 740. — Dittenberger, 326. — Prellwitz, *Samml. Griech. Dial.-Inschr.*, 3378. — Cf. Wilamowitz, *Gœtting. Nachr.*, 1896, p. 158 s.

Σιφνίοις ἀτέλεια ἐγ Κα|λαυρέαι κατὰ τὰ πάτρια. | Ἐπὶ Θεοφείδεος ταμία, ἔδο ξε τᾶι πόλι ταῖ Καλαυρεα τᾶν· ἐπαινέσαι τὰμ πόλιν | τὰν Σιφνίων, ὅτι διατελεῖ | εὔνους ἐοῦσα τᾶι πόλι [τᾶι | Καλαυρεατᾶν - - - -

178. Décret de Calaurie relatif au culte de Poseidon. (III^e s. av. J.-C.)

Stèle de marbre bleuâtre trouvée dans les ruines du temple de Poseidon à Calaurie. Actuellement dans l'école de Poros (Calaurie). — Wide et Kjellberg, *Athen. Mitth.*, XX (1895), p. 287 s. — Nous n'avons pas transcrit les débris très mutilés des huit premières lignes. Cette première partie du texte contenait probablement l'acte de donation dont il est fait mention dans le décret.

Ἐπὶ ταμία Σωφανέος τοῦ Πολι[- - - μη]||νὸς Γεραιστίου, ἔδοξε τοῖς πολί[ταις· τ]|οῦ ἀργυρίου καὶ τοῦ χωρίου, οὗ ἀνάθη[καν Ἀ]|γασικλῆς καὶ Νικαγόρα τῶι Ποσειδᾶνι ἐ[πιμε]|λητὰς καταστᾶσαι δύο, οἵτινες τό τε ἀργύ|ριον ἐκδανεισοῦντι κατὰ δραχμὰς τριάκο|ντα ἐπ' ἐνγύοις ἢ ὑποθήκαις ἀρεστοῖς τοῖς | ἐπιμεληταῖς καὶ τὸ χωρίον ἐκδωσοῦντι δωτ|ίνας μετὰ τᾶς ἐκκλησίας κατὰ συνγραφάν, | καὶ πράξαντες τὸ διάφορον τοῦ ἀργυρίου καὶ τὰ|ν δωτίναν ἐκ τοῦ χωρίου θυσοῦντι τῶι Π||οσειδᾶνι ἱερεῖον τέλειον καὶ τῶι Διὶ τῶι Σωτῆ|ρι ἱερεῖον τέλειον, βωμὸν ἐσσάμενοι πρὸ τᾶν ε|ἰκόνων αὐτῶν ποὶ τῶι βουλευτηρίωι, τὰν | δὲ θυσίαν ποιησοῦντι, καθὼς ἐν τᾶι στάλαι γέγ|ραπται κατ' ἐνιαυτὸν καὶ τὰ λοιπὰ ἐπιμελησοῦν ται ὡς ὅτι χαριέστατα, καὶ εὐθύνους εἰσοισοῦν|τι τᾶι πράται ἁμέραι ἐπὶ ταῖς σπονδαῖς καὶ λόγ|ον ἀποδωσοῦντι τοῖς αἱρεθεῖσιν εὐθύνοις τᾶι ἐπεχὲς ἁμέραι καὶ προτομοσοῦνται τὸν Δία τὸν Σ|ωτῆρα εἶ μὰν μηθὲν νοσφίζεσθαι ἐπὶ δὲ τᾶν σπ ονδᾶν αἱρείσθωσαν τοὺς ἐπιμελητὰς εἰς τὸν ἐ|πεχὲς ἐνιαυτὸν τᾶι πράται ἁμέραι.

179. Décret d'Hermione relatif aux fêtes de Déméter Chthonia. (IIe s. [?] av. J.-C.)

Marbre transporté d'Hermione en Sicile, actuellement perdu. — C.I.G., 1193 (d'après Gori). — Dittenberger, 389. — Prellwitz, *Samml. Griech. Dial.-Inschr.*, 3386. — Nous suivons les restitutions de Dittenberger.

- - - - | καὶ συμπομπ[ε]ύειν (καὶ) ἄγειν | β[οῦ]ν, ὅπως φανερὰ ᾖ διότι τάν | τε συγγένειαν καὶ φιλίαν [θέ]λει | ἐπὶ πλεῖον προάγειν, ἔδοξε τᾷ | πόλει, ἀποκριθῆμεν τοῖς πρεσβευ|ταῖς, διότι ἁ πόλις τῶν Ἑρμιονέων | ἀνανεοῦταί τε τὰν συγγένειαν καὶ | φιλίαν τὰν ὑπάρχουσαν τᾷ πόλει ποτ|τὰν πόλιν τῶν Ἀσιναίων, καὶ ἐπὶ || πλεῖον προάξεται, καὶ διότι ἀποδέχε ται ἁ πόλις φιλοφρόν[ω]ς τάν τε θυ|σίαν ἃν μέλλει ἄγειν ἁ πόλις τῶν | Ἀσιναίων [τ]ᾶι Δάματρι [τ]ᾶι Χθονίαι· καταστᾶσαι δὲ καὶ θεαροδόκον, ὅσ| τ[ι]ς ὑποδέξε[ται τοὺ]ς παραγινομέ|νους συνθύτας ἐπὶ τὰν θυσίαν | τῶν [μεγάλων] Χθονείων· [ἐπαινέσαι] δὲ καὶ | τοὺς πρεσβευτὰς ἐπί τε τᾶι ἐν δαμίαι καὶ τ[ᾷ] ἀναστροφᾷ (ἂν π)επό ηνται ἀξίως ἑκατέρων (τᾶν) πολίων. | Δόμεν δὲ καὶ ξένια τοῖς πρεσβευ|ταῖς Ἀπελλ[ᾶν τὸν ταμίαν] τὰ μέγιστα ἐκ | τῶν νόμων. Τοὺς δὲ νομογράφους | [τοὺς κα]τασταθέντας καταχω ρίσαι τοῦτο (τὸ) δόγμα εἰς τοὺς (νόμους, καὶ τοὺς) | δαμιουργοὺς τοὺς ἐπὶ Λαΐδα [ἐ]|γδόμεν στάλαν καὶ ἀναγράψαι (τὸ) | δόγμα καὶ ἀναθέμεν εἰς τὸ ἱερὸν τᾶς | Δάματρος τᾶς Χθονίας, ὅπως ὑ|πόμνημα ᾖ ἑκατέραις ταῖς πόλε|σιν εἰς ἅπαντα τὸν χρόνον. Καλέ|σαι δὲ καὶ τοὺς ἄρχοντας ἐπὶ τὰν | κοινὰν ἑστίαν τοὺς πρεσβευτὰς | ὅσας κα ἁμέρας ἐπιδαμῶντι· τὸ | δὲ ἀνάλωμα δότω εἰς ταῦτα Ἀπε λ[λᾶ]ς ὁ ταμίας. Θεαροδόκος Ἀγόραι|σος Πραξία.

La division des lignes paraît due à l'arbitraire du copiste. Le texte épigraphique porte : ligne 1, ΠΑΥΕΙΝ; l. 2, ΒΥΟΝ; l. 3, ΩΦΛΕΙ; l. 11, ΟΝΟΣ; l. 13, ΚΑΙΔΑΜΑΤΡΙΚΑΙ; l. 15, ΤΑΣΥΠΟΔΕΞΕΙΣ; l. 17, --ΕΔΕ; l. 19, ΤΕ; l. 26, ΛΑΙΔΑΙ; l. 35/36, ΑΠΕ|ΛΕΙΣ.

180. Fragment de décret de Sparte relatif au temple de Délos. (Fin du ve s. av. J.-C.)

Plaque de marbre blanc, brisée en haut et en bas. Trouvée à Délos. — Homolle, *Bull. de Corr. Hell.*, III (1879), p. 12 s. — Müllensiefen, *De titul. Lacon. dialecto*, p. 37. — Rœhl, I.G.A, 91 (*Imag.*, 2e éd., p. 30). — Cauer, 24. — Hicks, 61. — Dittenberger, 50. — Cf. v. Schœffer, *De Deli insulae rebus*, p. 50 s.

. . . . ν . . . . . . | ν καὶ θι[ô]|ν καὶ ναϝô|ν καὶ τôν χ||ρεμάτον τôν τ|ô θιô. | Ἐβασίλευον | Ἆγις, Παυσανίας. | Ἔφοροι ἦσαν ||

Θυιωνίδας, | Ἀριστογενίδας, | Ἀρχίστας, | Σολόγας, | Φεδίλας. || Ἐν Δήλωι [ἦρχ|ε]ν Λ-------

181. Décret de Sparte accordant la proxénie à un Ambraciote. (Fin du iiie s. av. J.-C.)

Stèle de pierre trouvée à Sparte. — Vischer, *Kleine Schriften*, II, p. 22. s. — Lebas-Foucart, 194ᵃ. — Müllensiefen, *De titul. Lacon. dialecto*, p. 20. — Cauer, 27. — Cf. Swoboda, *Griech. Volksbeschl.*, p. 141.

Πόθοδον ποιησαμένου Δαμίωνος | τοῦ Θεοκρίτου Ἀμβρακιώτα περὶ | προξενίας καὶ ἐπελθόντος ἐπί | τε τὰς συναρχίας καὶ τὸν δᾶ||μον καὶ ἀπολογισαμένου ἃ ἦν πεποι|[η]κὼς εὔχρηστα καὶ κατὰ κοινὸν καὶ | κατ' ἰδίαν τοῖς ἐντυγχάνουσιν τῶν π[ο]||λιτᾶν, ἔδοξε τῶι δάμωι· Πρόξενον | εἶμεν τᾶς πόλεος Δαμίωνα Θεοκρίτου | [Ἀ]μβρακιώταν καὶ αὐτὸν καὶ ἐγγόνους | [κ]αὶ ὑπάρχειν ἀτέλειαν αὐτῶι τε καὶ ἐγ||[γ]όνοις καὶ γᾶς καὶ οἰκίας ἔγκτησιν, | [εἰ] οἰ[κ]οῖε[ν] ἐλ Λακεδαίμονι. Ὁ δὲ ἐγδό|[τ]ηρ ἐγδότω στάλαν λιθίναν, εἰς ἂν || ἀναγραφεῖσα ἁ δεδομένα προξενί[α] | ἀνατεθήσεται εἰς τὸ ἱερὸν τᾶς Ἀθάνα[ς] | κατὰ συνγραφὰν ἄν κα γράψει ὁ ἀρχιτέ|κτων· τὸ δὲ ἀνάλωμα δόντω οἱ ταμίαι. | Ἐπαινέσαι δὲ αὐτὸν καὶ ἐπὶ τᾶι ἐν||δαμίαι καὶ ἀναστροφᾶι, ᾇι πεποίηται | ἐν τᾶι πόλει· καλεσάντω δὲ αὐτὸν | καὶ οἱ ἱεροθύται ἐπὶ ξένια ἐπὶ τὰν κοι|νὰν ἑστίαν.

182. Décret de l'Oba Lacédémonienne d'Amyclées en l'honneur de trois éphores. (iie s. av. J.-C.)

Stèle de marbre blanc, ornée d'un bas-relief. Trouvée à Mahmoud-Bey au sud de Sparte. Les trois premières lignes du texte sont gravées au-dessus du bas-relief. — Lœschcke, *Athen. Mitth.*, III (1878), pp. 164-171. — Müllensiefen, *De titul. Lacon. dialecto*, p. 21. — Cauer, 32. — Dittenberger, 306. — Le bas-relief est reproduit *Athen. Mitth.*, loc. cit.; cf. Wide, *Lakonische Kulte*, p. 337.

Δογματογράφων Λυσινίκου τοῦ Σωτηρίδα, Νηκλέος | τοῦ Ἀριστοκράτεος, Πασικράτεος τοῦ Πασικλέος | τὸ δοχθὲν ὑπὸ Ἀμυκλαιέων. |

Ἐπεὶ κα[τ]ασταθέντες ἔφοροι εἰς τὸν ἐπὶ Νικέα ἐνιαυτὸν Πασιτέλης | Τετάρτου, Εὔθυμος Λυσικράτεος, Δαμιάδας Δαμιάδα ἀξίως | ἀνεστρέφησαν αὐτῶν τε καὶ τᾶς ἐνχειρισθείσας αὐτοῖς πίσ|τεως, ἐμ πᾶσιν ἀκερδῶς καὶ ἡμέρως τὸν ἐνιαυτὸν διεξα|γαγόντες, δεδόχθαι τοῖς Ἀμυκλαιέοις· ἐπαινέσαι ἐφόρους | τοὺς περὶ Πασιτέλη ἐπὶ τὸ καλῶς τὰν ἀρχὰν διεξαγηνηκέναι. | Ποιούν-

τω δὲ αὐτοῖς καὶ ἐπὶ τᾶι προστροπᾶι ἀεὶ μερίδα, ἕως | ἂν ζῶσι, ὅπως ἀ[εὶ] ἁ ὠβὰ μναμονεύουσα τῶν γεγ(ον)ότων φι [λ]ανθρώπων εἰς αὐτὰν ἀποδιδοῦσα φαίνηται τὰς καταξίους | τιμάς. Ἐγδόμεν δὲ τοὺς κατασταθέντας στάλαν λιθίναν, | εἰς ἂν ἀναγραφήσεται τὸ δόγμα, καὶ στᾶσαι εἰς [τ]ὸ ἱερὸν τᾶς || Ἀλεξάνδρας· τὰν δὲ εἰς ταύταν δαπάναν δότω ἁ ὠβά, καὶ λόγον | ἐνεγκόντω περὶ τᾶς γεγενημένας δαπάνας τοὺς ἐπὶ ταῦτα κατασταθέντας. Ἐ[π]αινέσαι δὲ καὶ τὸν γραμματῆ αὐτῶν | Καλλικλῆ.

183. Fin d'un décret de la Confédération des Lacédémoniens.
(Fin du IIe s. av. J.-C.)

Fragment de marbre rouge actuellement au musée d'Athènes. — Wescher, *Rev. Arch.*, 1863, II, p. 486. — Lebas-Foucart, 255d (texte épigr., 263a).

... εὐ]ε[ργέ]ταις το[ῦ κοινοῦ τῶν] | Λακεδαιμονίων· τὰν δὲ | προξενίαν ταύταν ἀνα|γραψάτω ὁ ταμίας εἰς στά||λαν λιθίναν καὶ ἀναθέτω | εἰς τὸ ἱερὸν τοῦ Ποσειδᾶ|νος τοῦ ἐπὶ Ταινάρωι.

184. Décret de proxénie de la ville de Cotyrta (Laconie).
(IIe s. av. J.-C.)

Marbre rouge de Laconie, trouvé près d'Épidaure Liméra. — Mylonas, *Bull. de Corr. Hell.*, IX (1885), pp. 241-44.

Ἐπειδὴ Ἄρατος Νικία Λακεδαιμόνι|ος εὔνους ὢν διατελεῖ τᾶι πόλει | ἁμῶν, καὶ τοῖς πολίταις τοῖς χρείαν | ἔχουσι συμπροσγινόμενος ἐκτε||νῶς ἐμ παντὶ καιρῶι, σπουδᾶς καὶ φι|λοτιμίας οὐθὲν ἐλλείπων περὶ πᾶσαν | χρείαν (ἂν) τυγχάνει τις ἔχων ἢ κατὰ κοινὸν | ἢ καθ' ἰδίαν· ἔδοξε τῶι δάμωι τῶν Κο|τυρτατᾶν· Ἄρατον Νικία Λακεδαιμόνιον πρόξενον εἶμεν καὶ εὐεργέταν τᾶς πό|λεος τῶν Κοτυρτατᾶν αὐτὸν καὶ ἐκγό|νους· ὑπάρχειν δὲ αὐτοῖς γᾶς καὶ οἰκίας | ἔγκτησιν, καὶ ἐπιγαμίαν, καὶ ἐπινομί|αν, καὶ ἀτέλειαν, καὶ ἀσυλίαν καὶ πολέμου || καὶ εἰράνας, καὶ τὰ λοιπὰ [πάντα] ὅσα καὶ | τοῖς ἄλλοις προ[ξ]ένοις τᾶς πόλεος ὑ|πάρχει. Καλέσαι δὲ αὐτὸν καὶ εἰς τὰν | κοινὰν ἑστίαν, καὶ δόμεν αὐτῶι τοὺς ἐ|φόρους ξένια τὰ μέγιστα ἐκ τῶν νόμων. || Τὰν δὲ προξενίαν οἱ ἔφοροι οἱ περὶ Παλαι|στέ(α) ἀναγραψάντω εἰς στάλαν λιθίναν, | καὶ ἀναθέντω εἰς τὸ ἱερὸν τοῦ | Ἀπό[λλ]ω|νος τοῦ Ὑπερτελεάτα. Γραψάντω δὲ καὶ | τοῦ ψαφίσματος ἀντίγραφον ποτὶ τοὺς || ἐφόρους τῶν Λακεδαιμονίων.

185. Décret de Gythion (Laconie) en faveur de Philémon et de son fils Théoxénos. (Comm. du Ier s. av. J.-C.)

Marbre trouvé à Gythion. — Lebas, *Rev. Arch.*, II (1845), p. 206 s. (trad.). — Lebas-Foucart, 243.

[Ἐπειδὴ Φιλήμων Θεοξένου καὶ Θεόξενος Φιλήμονος, οἱ πολῖται ἁμῶν, πόθοδον ἐπ]οιήσαντο ποτί τε τοὺς ἐφόρο[υς | καὶ τ]ὸν δᾶμον ὅπως ἐπισκευάσωσιν [ἐκ | τ]ῶν ἰδίων βίων τὸ ἱερὸν τὸ τοῦ Ἀπόλλω[ν]ος τοῦ ποτὶ τᾶι ἀγορᾶι, ὃ καὶ ἦν ἐκ παλαιῶν || [χρ]όνων κατηρειμμένον, καὶ ἐπισκευάζο[υ|σ]ιν δαπάναν καὶ ἔξοδον μεγάλαν ποιού|μενοι ἐκ τῶν ἰδίων βίων, ἕνεκα τοῦ καὶ τὰ | πρὸς τοὺς θεοὺς τηρεῖν δίκαια καὶ τὰν ἰδίαν | πατρίδα, ἐφ' ὅσον ἐν δυνατῶι, συναύξειν, δί||καιον δέ ἐστιν καὶ τὸν ἁμέτερον δᾶμον τὰ|ν τῶν προγεγραμμένων ἀνδρῶν προαίρε|σιν συναύξειν, χάριτι τὰν προθυμίαν αὐτῶν | ἀμειβομένους, ἅτις ἔσται κεχαρισμένα καὶ τοῖς διδοῦσι καὶ τοῖς λαμβάνουσι, ἐν || πολλοῖς δὲ καὶ ἑτέροις καιροῖς καὶ μέρεσ[ι] τοῦ βίου, ἑαυτοὺς ἐπιδέδωκαν εἰς τὸ παν|τὶ τρόπωι τάν τε πόλιν καὶ τοὺς πολίτας ε[ὐ]|εργετεῖν, οὐθένα καιρὸν ὑπερτιθέμενοι πρ|ὸς τὸ διὰ παντὸς ἀγαθοῦ παραίτιοι γείνεσθαι || τοῖς ἅπασιν· δι' ἃ ἔδοξε τῶι δάμωι ἐν ταῖς | μεγάλαις ἀπελλαῖς· εἶναι τὸ ἱερὸν τὸ τοῦ Ἀ|πόλλωνος Φιλήμονος τοῦ Θεοξένου καὶ Θεοξέ|νου τοῦ Φιλήμονος τῶν πολιτᾶν ἁμῶν καὶ εἶ|ναι αὐτοὺς ἱερεῖς τοῦ Ἀπόλλωνος καὶ ἐγγόνο||υς αὐτῶν ἀεὶ διὰ βίου καὶ εἶναι παραδόσιμον τὸ | προγεγραμμένον ἱερὸν τοῖς ἐγγόνοις αὐτῶν | ἀεὶ διὰ βίου καὶ εἶναι αὐτοῖς τὰ τίμια καὶ φιλάν|θρωπα πάντα ὅσα καὶ τοῖς ἄλλοις ἱερεῦσιν τοῖς | κατὰ γένος ὑπάρχει καὶ ἔχειν αὐτοὺς τὰν ἐ||ξουσίαν τοῦ τε ἱεροῦ καὶ τοῦ θεοῦ καὶ τῶν ἀ|πὸ τοῦ ἱεροῦ πάντων, προστασίαν ποιουμέ|νους καὶ ἐπιμέλειαν καθὼς ἂν αὐτοὶ προαι ρ[ῶ]νται. Οἱ δὲ ἔφοροι ἐπὶ Κλεάνορος τούτου τοῦ νόμου ἀντίγραφον εἰστάλαν λιθίναν γρά||ψαντες ἀνατέθωσαν εἰς τὸ ἱερὸν τὸ τοῦ Ἀ|πόλλωνος. Ἁ δὲ δαπάνα ἐκ τᾶς πόλεος ἔστω.

186. Décret des Messéniens accordant la proxénie à Ménalcos de Zante. (Fin du IVe s. av. J.-C.)

Stèle de marbre surmontée d'un fronton, brisée en deux morceaux. Actuellement au petit musée de Mavromati. Στοιχηδόν. — Wilhelm, *Athen. Mitth.*, XVI (1891), p. 346.

Τεί[σων Ἰκαδέ]ος Δαιφοντ[ί]δ[η]ς δυωδε εἶπε· | Ἔδοξε τῶι δάμ[ωι· Μένα]λκον Ἀ[ρ]ιστομένεος [Ζ]ακύνθιον πρ[όξ]ενον εἶμεν |

καὶ εὐεργέτ[α]||ν Μεσσανίων α|ὐτὸν καὶ ἐκγό|νους· εἶμεν δὲ | αὐτῶι τὰν προ|ξενίαν καθάπ||ερ τοῖς ἄ[λ]λοι[ς] | προξένοις. [Προ]|στάτας δα[μιορ]||γῶν Τρίτων.

187. Décret des Messéniens acceptant une convention proposée par les Étoliens. (Milieu du IIIe s. av. J.-C.)

Marbre intact en haut et à droite. Trouvé à Phigalie. — Lebas-Foucart, 328a. — Cauer, 45. — Dittenberger, 181. — Cf. Conze et Michaelis, *Annali dell' Instit. arch.*, 1861, p. 56. — Szanto, *Griech. Bürgerrecht*, p. 76.

Ἐπειδὴ παραγενόμενο]ι πρεσβε[υ]ταὶ καὶ διαλυ|[ταὶ παρὰ τῶν Αἰτω]λῶν Τίμαιος, Κλεόπατρο|[ς, ---------, τὸ ψάφισμ]α τὸ παρὰ τῶν Αἰτωλῶν ἀπ|[έδωκαν καὶ αὐτοὶ] διελέγοντο ὅμοια τοῖς ἐν τ||[ῶι ψαφίσματι, ἀξ]ιῶντες διαλυθῆμεν ποτὶ τὼ|[ς Φιαλέας, συνπ]αρόντες δὲ καὶ τῶν ἐ Φιαλείας | ----------- Θαρυκίδας, Ὀνόμανδρος, Ἀμφίμα|[χος, ------]λας, Ὀρθολαΐδας, Κραταιμένης, Τι|[------, Δ]αμάρετος τὰ αὐτὰ ἠξίων· ἔδοξε τᾶι || [πόλι τᾶι Μ]εσ(σ)ανίων· ἦμεν τοῖς Μεσσανίοις κα[ὶ τοῖς Φια]λέοις ἰσοπολιτείαν καὶ ἐπιγαμία|[ν ποτ' ἀλλ]άλως· ποιήσασθαι δὲ καὶ συμβολὰν ἅ|[ν κα δοκεῖ] ἀνφοτέραις ταῖς πολέοις· τὰν δὲ χ|[ώραν καρπ]ίζεσσθαι ἑκατέρως, τώς τε Μεσαν(ί)ω[ς καὶ τὼς Φι]αλέας, καθὼς καὶ νῦν καρπιζόμεθα. | [Ὁπόσα δέ κ]α ὁμολογήσωμες ποτ' ἀλλάλως, ὁμό|[σαι ἀνφοτέρ]ως, καὶ στάλας καταθέσθαι ἐν τοῖς | [ἱεροῖς, καθώς κ]α δοκεῖ ἀνφοτέραις ταῖς πολέο|[ις. Ἐὰν δὲ μὴ ἐμ]μένωντι οἱ Φιαλέες ἐν τᾶι φιλ[ίαι ποτὶ τὼς Με]σσανίως καὶ Αἰτωλώς, ἄκυρος ἔ|[στω ἅδε ἁ ὁμολο]γία. Ἔδοξε δὲ καὶ τοῖς Φιαλέ[ο]|ις ποιεῖν καθάπερ ο]ἱ Μεσσάνιοι ἐψαφίξαντ[ο. Ὅρκ|ος τῶν Μεσσανίων· Ὀμ]νύω Δία Ἰθωμάταν, Ἥρα[ν --|---------]ον καὶ θεὼς ὁρκί[ως πάντας ἦ || μὰν ἐμμενεῖν ἡμᾶς] ἐν τᾶι φιλία[ι τᾶι ποτὶ | τὼς Αἰτωλὼς καὶ Φι]αλέας τ----|-------- μεν--------

188. Décret de proxénie d'Aléa (Arcadie) en l'honneur de l'Athénien Diphilos. (Ve s. av. J.-C.)

Lamelle de bronze trouvée à Olympie. — Kirchhoff, *Arch. Zeitung*, XXXVI (1878), p. 139. — Rœhl, I.G.A., 105 (*Imag.*, 2e éd., p. 34). — Cauer, 467. — Bechtel, *Samml. Griech. Dial.-Inschr.*, 1183. — Dittenberger et Purgold, *Inschriften von Olympia*, 30. — Cf. Weil, *Zeitschr. f. Numism.*, VII (1880), p. 120.

Ἔδοξεν Ἀλειοῖσι. | Δίφιλον τὸν Ἀθαν[αῖ]|ον, Μελανόπο hυιύν, | πρόξενον καὶ εὐεργέ||ταν τὸν Ἀλειὸν γράφσ|αι ἐν Ὀλυνπίαι ἔδοξεν.

189. Décret de proxénie de Tégée en l'honneur d'un Thessalien. (Fin du IIIe s. av. J.-C.)

Trouvé dans une maison de Piali (Arcadie). — Sauppe, *De titulis Tegeaticis*, Gœttingue, 1876, p. 4. — Dittenberger, 317. — Cf. Milchhœfer, *Ath. Mitth.*, IV (1879), p. 140. — Bechtel, *Samml. Griech. Dial.-Inschr.*, 1234.

Θ]εός. Τύχη. | Ἔδοξε τῆι πόλει τῶν Τεγεατῶ|ν· Ἀγήσανδρον Νικοστράτου Θ|εσσαλὸν ἐξ Σκοτούσσης Τεγε|ατῶν πρόξενον εἶναι καὶ εὐε|ργέτην αὐτὸν καὶ ἐγγόνους, κ|αὶ εἶναι αὐτῶι ὡς εὐεργέτηι | ὄντι ἰσοπολιτείαν καὶ ἔμπα|σιν οἰκίας καὶ γῆς, ἐπινομία|ν, ἀσυλίαν, ἀτέλειαν, ἀσφάλει|αν καὶ ἐμ πολέμωι καὶ ἐν εἰρή|νηι καὶ αὐτῶι καὶ γένει. Προσ|τάτα[ι] τοῦ δάμου· Λύκιος, Θεόκ|ριτος, Ἀλέξανδρος. Στραταγο|ί· Οἴκιος, Δυαῖος, Καμπᾶς, Κλεα|ίνετος, Φιλέας, Εὐδοξίδας, Ξε|νοκλῆς, Ἱππίας, Κλεόκριτος, Ὕ|λαιος, Αὐτοκλῆς. Ἵππαρχος· Τε|ίσανδρος. Γραμματεύς· Ἀγέας. || Ἱερεὺς τῆς Ἀθηνᾶς· Εὐαίνετος.

Ligne 13, le marbre porte ΤΑΤΑΣ.

190. Décret de Tégée en l'honneur de soldats ayant repoussé un assaut. (IIIe s. av. J.-C.)

Plaque de marbre trouvée près du village d'Ibrahim-Effendi (Tégée). — Bérard, *Bull. de Corr. Hell.*, XVI (1892), p. 543 s.

Ὁπότε Θεόκριτος καὶ Ἀμφάλκης, τῶν πολεμίων | ἐπιβάντων ἐπὶ τὰ τείχεα, ἄνδρες ἀγαθοὶ | ἐγένοντο μαχόμενοι ὑπὲρ ταῖ τᾶς πόλι[ος] | ἐλευθερίαι καὶ ἀπεδείξαντο τὰν εὔνοιαν || ἀξίως τῶ προκειμένω κινδύνω, δεδόχθαι | ταῖ πόλι· ἀν[καρύξ]αι αὐτὸς ἀνδραγαθίας | κὰτ τὸν νόμον καὶ ἀνγράψαντας τὸ ψάφισμα | τόδε τὸς στραταγὸς τὸς περὶ Στρατέαν | εἰς στάλαν, ἀνθῆναι ἰν τὰν ἀγορὰν ὅπως καὶ || οἱ λοιποί, [ἰδ]όντες τὰν τᾶς πόλιος ε[ὐ]|χαριστίαν, ἄνδρες ἀγαθοὶ γίνωνται, | γρά[ψ]αι δὲ ἰν τὰν [στάλ]αν τὰν αὐτὰν --α--|----εν Θεόκριτον, Σιμίδαν, Νικίαν, Ξένιππον, | Ἀρχέαν, Ἐπ----

191. Décret de Tégée en l'honneur de l'Étolien Démétrios. (Fin du IIIe s. av. J.-C.)

Marbre trouvé à Piali (Arcadie). — Lebas-Foucart, 340b. — Sauppe, *De titulis Tegeaticis*, p. 5. — Cauer, 461.

Θεός. | Ἐπὶ Σωστράτωι ἱερεῖ, ἔδοξε τῶι δάμωι τῶν | Τεγεατᾶν· Δαμάτριον Δαματρίω Αἰτωλὸν πρό|ξενον εἶναι καὶ εὐεργέταν εἶναι καὶ αὐτὸν καὶ ἐκ||γόνο[υ]ς, εἶναι δὲ αὐτῶι καὶ ἐκγόνοις

γᾶς καὶ | οἰκίας (ἔμπασιν), ἐπινομίαν, ἀσφάλειαν, ἀσυλίαν καὶ αὐ τῶι καὶ χρήμασι καὶ ἐμ πολέμωι καὶ ἐν ειράναι. | Ἐπὶ στραταγοῖς τοῖς περὶ Χρέμωνα.

Ligne 5, le marbre porte ΓΟΝΟΙΣ.

192. Décret de proxénie de Stymphale en faveur d'un habitant de Tégée. (IIIᵉ s. av. J.-C.)

Plaque de marbre blanc couverte de lettres sur les deux faces et sur l'une des tranches. (Notre inscription est placée au bas de la face antérieure.) Trouvée au lac Stymphale. — J. Martha, *Bull. de Corr. Hell.*, VII (1883), p. 491.

..... Κ]αλλίαν Καλλισθένεος | Τεγεάταν πρόξενον εἶναι καὶ εὐεργέταν αὐτὸν καὶ | ἐγγόνους, εἶναι δὲ αὐτôι ἀσφάλειαν καὶ ἀσυλίαν καὶ πολέ|μω καἰράνας καὶ τὰ ἄλλα ὅσα καὶ τοῖς ἄλλοις προξέ νοις δίδοται καὶ εὐεργέταις. Δαμιοργοί· [Μ]αντίας, | Ἀνδρότιμος, Χρώμις, Φαίδιμος. Γραμματεύς· | Θεοξενίδας. Προστάται· Χαιρωνίδας, Θράσυλλος. | Προμνάμων· Ξένων.

193. Décret de la ligue arcadienne en l'honneur de l'Athénien Phylarchos. (2ᵉ moitié du IIIᵉ s. av. J.-C.)

Stèle surmontée d'un bas-relief, trouvée à Piali. — Foucart, *Mémoire sur un décret inédit de la ligue Arcadienne*, Paris, 1870 (Acad. des Inscr. et B.-L., Mém. sav. étrang., T. VIII). — Lebas-Foucart, 340ᵃ. — Hicks, 171. — Cauer, 444. — Dittenberger, 167. — Bechtel, *Samml. Griech. Dial.-Inschr.*, 1181. — Hoffmann, *Griech. Dialekte*, I, p. 16. — Cf. Klatt, *Forsch. z. Gesch. des achæischen Bundes*, Berlin, 1877, p. 93 s. — Droysen, *Hist. de l'Hellén.* (trad. fr.), III, p. 561. — Weil, *Zeitschr. f. Numism.*, IX (1882), p. 39 s. — Dubois, *Ligues étolienne et achéenne*, p. 65.

Θεός: Τύχη. | Ἔδοξεν τῆι βουλῆι τῶν | Ἀρκάδων καὶ τοῖς | μυρίοις, Φύλαρχον || Λυσικράτους Ἀθηναῖον | πρόξενον καὶ εὐεργέτην | εἶναι Ἀρκάδων πάντων | αὐτὸν καὶ γένος. |

Δαμιοργοὶ οἵδε ἦσαν· ||

Col. *A*. Τεγεᾶται· Φαιδρέας, | Ἀριστοκράτης, | Νίκαρχος, | Ξενοπείθης, || Δαμοκρατίδας. | Μαινάλιοι· | Ἀγίας, | Εὐγειτονίδας, | Ξενοφῶν. || Λεπρεᾶται· | Ἱππίας, | Γάδωρος. | Μεγαλοπολῖται· | Ἀρίστων, || Βλύας, | Ἀρχέψιος, | Ἀτρεστίδας, | Γοργέας, | Σμίνθις, | Πλειστίερος, | Νίκις ', Λάαρχος, | Πολυχάρης. Μαντινῆς· || Φαῖδρος, | Ϝᾶχος, | Εὐδαμίδας, | Δαΐστρατος, | Χαρείδας.

Col. *B*. Κυνούριοι· | Τιμοκράτης, | Καλλικλῆς, | Λαφάνης, || [.]άις, | Σάις. | Ὀρχομένιοι· | Εὐγείτων, | Ἀμύντας, || Πάμφιλος, | Παυσανίας, | Καλλίας. | Κλ[η]τόριοι· | Τηλίμαχος, || Ἀλκμᾶν, | Αἰσχύτης, | Δαμάγητος, | Πρόξενος. | Ἡραῆς· || Ἀλεξικράτης, | Σιμίας, | Θεόπομπος, | Ἀγίας, | Ἱπποσθένης. || Θελφούσιοι· | Πολέας, | Ἀλεξίας, | Ἐχίας, | Παυσανίας, || Λύκιος.

194. Décret des Chaladriens (Élide) conférant le droit de cité. (v^e s. av. J.-C.)

Plaque de bronze intacte, trouvée à Olympie. — Kirchhoff, *Arch. Zeitung*, XXXV (1877), p. 196 s. — Rœhl, I.G.A., 113 (*Imag.*, 2^e éd.. p. 37). — Cauer, 257. — Blass, *Samml. Griech. Dial.-Inschr.*, 1153. — Dittenberger et Purgold, *Inschriften von Olympia*, 11. — Cf. Ahrens, *Philol.*, XVIII, p. 385 s. — Busolt, *Forsch. z. griech. Gesch.*, I, p. 47 s.

Ἁ Ϝράτρα τοῖρ Χαλαδρίο(ι)ρ : καὶ Δευ καλίονι : Χαλάδριον ἦμεν αὐτὸν | καὶ γόνον : Ϝισοπρόξενον, | Ϝισοδαμιοργόν· τὰν δὲ γᾶ[ν] || ἔχεν τὰν ἐν Πίσαι· αἰ δέ | τις συλαίε, Ϝέρ(ρ)εν αὐτὸν | πὸ(τ) τὸν Δία, αἰ μὲ δάμοι δοκέοι.

195. Loi des Éléens. (Comm. du vi^e s. av. J.-C.)

Plaque de bronze trouvée à Olympie. — Kirchhoff, *Arch. Zeitung*, XXXVIII (1880), p. 66. — Comparetti, *Iscrizioni di Olympia*, Rome, 1881, p. 3 s. = *Accademia dei Lincei*, Ser. III, vol. VI, p. 70 s. — Rœhl, I.G.A., 112 (*Imag.*, 2^e éd., p. 37.) — Cauer, 253. — Blass, *Samml. Griech. Dial.-Inschr.*, 1152. — Dittenberger et Purgold, *Inschriften von Olympia*, 2. — Cf. Ahrens, *Rhein. Mus.*, XXXV (1880), p. 578 s. — Bergk, *ibid.*, XXXVIII (1883), p. 526 s. — Meister, *Griech. Dialekte*, II, p. 20.

Ἁ Ϝράτρα τοῖς Ϝαλείοις. Πατρίαν θαρρὲν καὶ γενεὰν καὶ ταὐτô· | αἰ ζέ τις κατιαραύσειε, Ϝάρρεν, ὅρ Ϝαλεῖο. Αἰ ζὲ μἐπιθεῖαν τὰ ζί|καια ὃρ μέγιστον τέλος ἔχοι καὶ τοὶ βασιλᾶες, ζέκα μναῖς κα | ἀποτίνοι Ϝέκαστος τôν μἐπιποεόντον κα(τ)θυταῖς τôι Ζὶ Ὀλυν|πίοι. Ἐπένποι ζέ κ' ἑλλανοζίκας, καὶ τἆλλα ζίκαια ἐπεν|π|έτο ἁ ζαμιοργία· αἰ ζὲ μἔνποι, ζίφυιον ἀποτινέτο ἐν μαστρά|αι. Αἰ ζ[έ] τις τὸν αἰτιαθέντα ζικαιôν ἰμάσκοι, ἐν τâι ζεκαμναίαι κ' ἐ|νέχο[ιτ]ο, αἰ Ϝειζὸς ἰμάσκοι· καὶ πατριᾶς ὁ γροφεὺς ταὐ[τ]ά κα πάσκοι, | [αἴ τ]ιν' [ἀζ]ικέο[ι]. Ὁ [πί]ναξ ἱαρὸς Ὀλυνπίαι.

196. Fragment d'une loi des Éléens. (VI^e s. av. J.-C.)

Plaque de bronze trouvée à Olympie. — Kirchhoff, *Arch. Zeitung*, XXXIX (1881), p 82 s. — Rœhl. I.G.A., 113^c (p. 178). — *Imag.*, 2^e éd., p. 38. — Blass, *Samml. Griech. Dial.-Inschr.*, 1156. — R. Meister, *Griech, Dial.*, II, p. 22. — Dittenberger et Purgold, *Inschriften von Olympia*, 7. — Cf. Meister, *Zum Eleischen, Arkadischen und Cyprischen Dialecte*, p. 3 s.

— κα θεαρὸς εἴε. Αἰ δὲ βενέοι, ἐν τἰαρôι, βοΐ κα θοάδ(δ)οι καὶ κοθάρσι τελείαι, καὶ τὸν θεαρὸν ἐν τ|α[ὐ]τâι. Αἰ δέ τις πὰρ τὸ γράφος δικάδ(δ)οι, ἀτελές κ' εἴε ἁ δίκα· ἁ δέ κα Ϝράτρα ἁ δαμοσία τελεία εἴ|ε δικάδ(δ)οσα. Τôν δέ κα γραφέον, ὅ τι δοκέοι καλ(λ)ιτέρος ἔχεν πὸ(τ) τὸν θ[ε]όν, ἐξαγρέον κα[ὶ] ἐ|νποιôν σὺν βολâι [π]εντακατίον ἀϜλανέος καί δάμοι πλεθύοντι δινάκοι· (δινά)κοι δέ κα [ἐ]ν τρίτ||ον, αἴ τι ἐνποιοῖ αἴτ' ἐξαγρέοι.

Le bronze porte : ligne 2, au début, ΑΧΤΑΙ; ligne 3, ΘΠΟΝ; à la fin, ΚΑΓΕ; ligne 4, ΕΕΝΤΑΚΑΤΙΟΝ; à la fin, ΚΑΠΝΤΡΙΤ.

197. Décret de proxénie des Éléens en faveur de Démocratès de Ténédos. (Milieu du IV^e s. av. J.-C.)

Plaque de bronze surmontée d'un fronton et ornée de chaque côté d'une colonne corinthienne. Trouvée à Olympie. — Kirchhoff, *Arch. Zeitung*, XXXIII (1875), p. 186 s. — Cauer, 264. — Blass, *Samml. Griech. Dial.-Inschr.*, 1172. — Dittenberger et Purgold, *Inschriften von Olympia*, 39. — Cf. Fœrster, *Die Sieger in den Olymp. Spielen*, II, Zwickau, 1892, p. 7.

Θεόρ. Τύχα. | Ὑπὸ Ἑλλανοδικᾶν τῶν περὶ | Αἰσχύλον, Θυίω. | Ὅπωρ, ἐπεὶ Δαμοκράτηρ Ἀγήτορορ Τενέδιορ πεπολιτευκὼρ παρ' ἁμέ, | αὐτόρ τε καὶ ὁ πατάρ, καὶ ἐστεφανωμέ|νορ τόν τε τῶν Ὀλυμπίων ἀγῶνα καὶ | ἄλλοιρ καὶ πλείονερ, ἐπανιτακὼρ ἐν τὰν | ἰδίαν τάν τε τῶ πατρὸρ θεαροδοκίαν δια δέδεκται καὶ ὑποδέχεται τοὶρ θεαροίρ, | ὁμοίωρ δὲ καὶ τοῖρ λοιποῖρ τοῖρ παρ' ἁμέων | τὰν πᾶσαν χρείαν ἐκτενέωρ καὶ ἀπρο|φασίστωρ παρέχεται, φανερὰν ποιέων | τὰν ἔχει εὔνοιαν ποτὶ τὰν πόλιν, καθὼρ || πλείονερ ἀπεμαρτύρεον τῶμ πολιτᾶν· | ὅπωρ δὲ καὶ ἁ πόλερ καταξίαιρ φαίνεται | χάριτερ ἀνταποδιδῶσσα τοῖρ αὐτᾶρ | εὐεργέταιρ, ὑπάρχην Δαμοκράτη πρό|ξενον, καὶ εὐεργέταν δ' ἦ|μεν τᾶρ πόλιορ αὐτὸν καὶ γένορ, καὶ τὰ | λοιπὰ τίμια ἦμεν αὐτôι, ὅσσα καὶ τοῖρ ἄλ|λοιρ προξένοιρ καὶ εὐεργέταιρ ὑπάρχει παρὰ | τᾶρ πόλιορ. Ἦμεν δὲ καὶ ἀσφάλειαν καὶ πολέμω | καὶ εἰράναρ καὶ γᾶρ καὶ βοικίαρ ἔγκτησιν καὶ || ἀτέλειαν καὶ προεδρίαν ἐν τοῖρ Διονυσιακοῖρ | ἀγώνοιρ, τᾶν τε θυσιᾶν καὶ τιμᾶν πασᾶν | μετέχην, καθὼρ καὶ τοὶ λοιποὶ θεαροδόκοι | καὶ εὐεργέ-

ται μετέχοντι. Δόμεν δὲ αὐτôι | καὶ Δαμοκράτη τὸν ταμίαν ξένια τὰ | μέγιστα ἐκ τῶν νόμων. Τὸ δὲ ψάφισμα | τὸ γεγονὸρ ἀπὸ τᾶρ βωλᾶρ γραφὲν ἐγ χάλκω|μα ἀνατεθᾶι ἐν τὸ ἱαρὸν τῶ Διὸρ τῶ Ὀλυμπίω· | τὰν δὲ ἐπιμέλειαν τᾶρ ἀναθέσιορ ποήασσαι | Αἰσχίναν τὸν ἐπιμελητὰν τᾶν ἵππων· || περὶ δὲ τῶ ἀποσταλᾶμεν τοῖρ Τενεδίοιρ | τὸ γεγονὸρ ψάφισμα ἐπιμέλειαν ποιήαται | Νικόδρομορ ὁ βωλογράφορ, ὅπωρ δοθᾶι τοῖρ | θεαροῖρ τοῖρ ἐμ Μίλητον ἀποστελλομέ|νοιρ ποτὶ τὰν θυσίαν καὶ τὸν ἀγῶνα || τῶν Διδυμείων.

198. Décret de proxénie de Pisa en faveur de deux Sicyoniens. (Vers 364 av. J.-C.)

Lamelle de bronze brisée en deux morceaux. Trouvée à Olympie. — Dittenberger et Purgold, *Inschriften von Olympia*, 36.

Θεός. [Τ]ύχα ⁝ Πρό[ξ]ενοι | θεαροδόκοι ⁝ Κλέανδρος, | Σωκ[λῆς] ⁝ Πισατᾶν ⁝ αὐτο|ὶ κα[ὶ γέ]νος ⁝ Σεκυώνιοι, | ὑπὸ [Ἑλλα]νοδικᾶν ⁝ Ἀγιάδ|ας ⁝ Φίλ[ων] Λυκομή[δ]εος, | Βάθυλ[λος Κλ]εομ[ά]χω.

199. Décret de la ligue achéenne relatif à Orchomène d'Arcadie. (vers 234 av. J.-C.)

Fragment de stèle trouvé à Orchomène (Arcadie). — Foucart, *Rev. Arch.*, 1876, II, p. 96 s. — Lebas-Foucart, 353. — Hicks, 187. — Dittenberger, 178. — Hoffmann, *Samml. Griech. Dial.-Inschr.*, 1634. — Cf. Dittenberger, *Hermes*, XVI (1881), p. 176 s. — Weil, *Zeitschr. f. Numism.*, IX (1882), p. 224. — Freeman, *History of feder. Governm.*, 2ᵉ éd., p. 647.

------ραιν------- | ------μον πέμπ[η]ι εἴτε ἄρχω[ν------ | -------]ιέοι εἴτε [ἰ]διώτας ψαφοφορέοι [------- | ὀφλέτω] τριάκοντ[α τά]λαντα ἱερὰ τοῦ Διὸ[ς τοῦ Ἀμαρίου, καὶ ἐξέστω τῶι βουλομένωι αὐ|]τῶι δίκαν θ]ανάτου εἰσάγειν εἰς τὸ κοινὸν τ[ῶν Ἀχαιῶν--------- ὀμνυόντων τὸν | ὅρκον τὸν αὐ]τὸν οἱ Ὀρχομένιοι καὶ οἱ Ἀχαιοί, ἐμ μ[ὲν Αἰγίωι οἱ σύνεδροι τῶν Ἀχαι|ῶν καὶ ὁ στρατ]αγὸς καὶ ἵππαρχος καὶ ναύαρχος, ἐμ δ[ὲ Ὀρχομενῶι οἱ ἄρχοντες | τῶν Ὀρχομενίων·] Ὀ[μ]νύω Δία Ἀμάριον, Ἀθανᾶν Ἀμαρίαν, Ἀφ[ροδ]ί[ταν καὶ τοὺ]ς θ[εοὺς πάντας, | ἦ μὰν ἐμ] πᾶσιν ἐμμε[ν]εῖν ἐν τᾶι στάλαι καὶ τᾶι ὁμολογίαι καὶ τῶι ψαφίσματ[ι τῶι γενο|μένωι τῶι κοι]ν[ῶι] τῶι τ[ῶ]ν Ἀχαιῶν· καὶ εἴ τίς κα μὴ ἐμμένηι, οὐκ ἐπιτρέψω εἰς δύναμ[ιν. | Καὶ εὐορκέ]οντι μέν μοι εἴη τἀγαθά, ἐπιορκέοντι δὲ τἀναντία. Τῶν δὲ λαβόντων ἐν

Ὀρ[χο μενίοις ἢ] κλᾶρ|ο]ν ἢ οἰκίαν ἀφ' οὗ Ἀχαιοὶ ἐγένοντο, μὴ ἐξέστω μηθενὶ ἀπαλλοτριῶ[σαι ἐντὸς ἐτ]έων εἴ[κ]οσι. Εἰ δέ τι ἐκ τῶν ἔμπροσθε χρόνων ἢ οἱ Ὀρχομένιοι Ἀχαιοὶ ἐγέ|[νοντο, ἤτοι] Νε[ά]ρ[χωι] ἔγκλημα γέγονεν ἢ τοῖς υἱοῖς, ὑπότομα εἶμεν πάντα, καὶ μ|[ὴ δικαζέ]σθω μή[τε] Νεάρχωι μηθεὶς μήτε τοῖς υἱοῖς αὐτοῦ, μηδὲ Νέαρχος μηδὲ [τῶν υἱῶν αὐ]τοῦ μηθεὶς περὶ τῶμ πρότερον ἐγκλημάτων ἢ οἱ Ὀρχομένιοι Ἀχαιοὶ ἐγέ|[νοντο· καὶ] ὅ[στ]ις δικάζοιτο ὀφλέτω χιλίας δραχμὰς καὶ ἁ δίκα ἀτελὴς ἔστω. Περ|[ὶ δὲ τᾶς τραπέζα]ς τᾶς χρυσέ[α]ς τοῦ Διὸς τοῦ Ὁπλοσμίου, ἅγ καταθέντες ἐνέχυρα οἱ Μεθυ|[δριεῖς οἱ μετοική]σαντες ε[ἰ]ς Ὀρχομενὸν διείλοντο τὸ ἀργύριον, καί τινες αὐτῶν ἀπέ|[δοσαν, τινὲς δὲ οὔ· ἐ]ὰμ μὴ ἀποδιδῶντι τὸ ἀργύριον τοῖς Μεγαλοπολίταις, καθὼς ἐ|[παγγείλαντο ποτὶ τὰμ πό]λιν τὰν Ὀρχομενίων, ὑποδίκους εἶμεν τοὺς μὴ ποιοῦντας τὰ δίκαια.

200. Décret de proxénie de la ligue achéenne.
(IIIe s. av. J.-C.)

Trouvé à Vostizza (Achaïe), actuellement perdu. — C.I.G., 1542 (d'après Cyriaque d'Ancône et Muratori). — Dittenberger, 182. — Hoffmann, *Samml. Griech. Dial.-Inschr.*, 1636.

Ἔδοξε τῶι κοινῶι τῶν Ἀχαιῶν· τοῖς ὁμήροις τῶν | Βοιωτῶν καὶ Φωκέων προξενίαν δόμεν αὐτοῖς | καὶ ἐκγόνοις, Εὐδάμωι Βρύχωνος Πλαταιεῖ, Ἀρχέαι | Ὀλυμπίωνος Ταναγραίωι, Ἀριστομένει Μειλίχου | Ὠρωπίωι, Ἀπολλοδώρωι Ἀσκληπιοδώρου Κορωνεῖ, | Ἀκροτάτωι Ἰσμηνοδώρου Θηβαίωι, Ῥόδωνι Τιμο|κράτους Ἁλιαρτίωι, Ἀριστίωνι Καλλιππίδου Ὀρχο|μενίωι, Νικέαι Κορ[ρ]ινάδου Θεσπιεῖ, Κλεαρέτωι | Ἀντιλέοντος Φανοτεῖ, Λεοντιάδηι Νικοβούλου Ἐ|λατεῖ, καὶ εἶμεν αὐτοῖς ἀτέλειαν καὶ ἀσυλίαν καὶ πολέ|μου καὶ εἰρήνης καὶ κατὰ γῆν καὶ κατὰ θάλατταν | καὶ τἆλλα πάντα ὅσα καὶ τοῖς ἄλλοις προξένοις | [κα]ὶ εὐεργέταις δίδοται. Ἐπὶ δαμιορ[γῶν ------]ήγα Βου|ρίου, Νικανδρίδα ---------------

Ligne 5, Cyriaque et Muratori lisent ΚΟΡΟΙΝΑΔΟΥ ; ligne 13, Cyriaque et Muratori : ΔΙΕΥΕΡΓΕΤΑΙΣ.

V. GRÈCE SEPTENTRIONALE

—

201. Décret d'Oropos en l'honneur d'Amyntas, fils de Perdiccas III. (Milieu du ive s. av. J.-C.)

Plaque de marbre blanc trouvée dans l'Amphiaraion. — Léonardos, Ἐφημ. Ἀρχ., 1891, p. 108. — C.I.G.S., I, 4251.

Θεό]ς. | [Δρί|μων ἔλεξε· Ἔδοξε [τ]ε̑ι ἐκκλησίει· ἀγαθε̑ι τύχει· | [Ἀμ]ύνταν Περδίκκα Μακεδόν[α | πρ]όξενον εἶν Ὠρωπίων [κ]αὶ εὐεργέτην· ἀτέλειαν δὲ [ε]ἶν καὶ ἀσυλίαν καὶ πολέμου | καὶ εἰρήνης, καὶ γῆς καὶ οἰκίης | ἔνκτησιν αὐτῶι καὶ ἐκγόνοις.

Ligne 2, ΛΕΞΕΕΔΟΞΕ et l. 4, ΜΑΚΕΔΟΝ sont écrits en surcharge.

202. Décret d'Oropos en l'honneur d'un Macédonien. (Milieu du ive s. av. J.-C.)

Plaque de marbre blanc trouvée dans l'Amphiaraion. — Léonardos, Ἐφημ. Ἀρχ., 1891, p. 107. — C.I.G.S., I, 4250.

Θεός. | Δρίμων ἔλεξε· Ἔδοξε | τε̑ι ἐκκλησίει· ἀγαθε̑ι τύχει· | Ἀμύνταν Ἀντιόχου Μακε|δόνα πρόξενον εἶν Ὠρωπί|ων καὶ εὐεργέτην· ἀτέλειαν | δὲ εἶν καὶ ἀσυλίαν καὶ πολέμο[υ | κ]αὶ εἰρήνης, καὶ γῆς καὶ οἰκίης | ἔνκτησιν αὐτῶι καὶ ἐκγόνοις.

203. Décret d'Oropos accordant le droit de cité à deux Macédoniens. (Fin du ive s. av. J.-C.)

Plaque de marbre blanc trouvée dans l'Amphiaraion. Στοιχηδόν. — Léonardos, Ἐφημ. Ἀρχ., 1891, p. 81. — C.I.G.S., I, 4256.

Θεοί. Τύχηι ἀγαθῆι. Ἐπὶ Χαροπίδου ἱε|ρέως τοῦ Ἀμφιαράου· πολεμάρχων Ἀμφ|ιδήμου Ἀμφιμήδους, Χαιρεστράτου Ε|ὐχάριδος, Νικοξένου Σι|μίου. Ἀμφίδη|μος Ἀμφιμήδους ἔλεξεν· Ἔδοξεν τῆι β|ουλῆι καὶ τῆι ἐκκλησίαι. Ἐπειδὴ ἄνδ|ρες ἀγαθοὶ καὶ δίκαιοι περὶ τὴμ πόλ|ιν τὴν Ὠρωπίων γεγένηνται Αἴσυμνο|ς Ὀξυμένους, Ἀντίπατρος Σώσιος Μακ|εδόνες, προξένους καὶ εὐεργέτας εἶ|ναι αὐτοὺς καὶ ἐκγόνους, καὶ εἶναι α|ὐτοῖς πολιτείαν, ἀτέλειαν

πάντων, γ|ῆς οἰκιῶν ἔγκτησιν, ἀσυλίαν, ἀσφάλε|ιαν καὶ πολέμου καὶ εἰρήνης καὶ κατ||ὰ γῆν καὶ κατὰ θάλατταν.

204. Décret d'Oropos en faveur de Phormion de Byzance.

(Fin du IIIe s. av. J.-C.)

Piédestal de marbre blanc trouvé dans l'Amphiaraion. — Dürrbach, *De Oropo et Amphiarai sacro*, p. 59. — Léonardos, Ἐφημ. Ἀρχ., 1891, p. 113. — C.I.G.S., I, 298. — Cf. Holleaux, *Rev. des Ét. Gr.*, VIII (1895), p. 190 s.

Ἄρχοντος ἐν κοινῶι Βοιωτῶν Διονυσίου, ἐπὶ δὲ πό[λεως Νικο] κλέους, ἱερέως δὲ τοῦ Ἀμφιαράου Δημοκράτου τοῦ δε[υτέρου], | Νέανδρος Νεανδρίδου εἶπεν· Προβεβουλευμένον αὐ[τῶι εἶ]|ναι πρὸς τὸν δῆμον· ἐπειδὴ Φορμίων ὁ Βυζάντιος φίλ[ος ἐστὶ] | τοῦ βασιλέως Πτολεμαίου καὶ λέγων καὶ πράττων [διατε]|λεῖ τὰ συμφέροντα τῶι δήμωι καὶ καθ' ἰδίαν ἀεὶ τῶ[ν πολι]|τῶν τῶι χρείαν ἔχοντι τὴν πᾶσαν σπουδὴν ποιεῖται· [καὶ οὐ] | μόνον ἐν τῆι ἰδίαι ὢν εὔνουν ἑαυτὸν παρείχετο τῶι [δήμωι], | ἀλλὰ καὶ νῦν παρὰ τῶι βασιλεῖ Πτολεμαίωι πολλ[οὺς καὶ] || συμφέροντας λόγους ποιεῖται ὑπὲρ τῆς πόλεω[ς· ὅπως] | οὖν καὶ ὁ δῆμος φαίνηται τὴν πᾶσαν ἐπιμέλεια[ν ποιού]|μενος τῶν εὐεργετούντων ἑαυτόν, δεδόχθαι [τῆι βου]|λῆι καὶ τῶι δήμωι· Φορμίωνα Νυμφαίου Βυζά[ντιον] | πρόξενον εἶναι καὶ εὐεργέτην τῆς πόλεως Ὠρωπί[ων, αὐτον] || καὶ ἐκγόνους, εἶναι δὲ αὐτοῖς ἰσοτέλειαν, καὶ ἀσφάλε[ιαν καὶ ἀ] συλίαν καὶ πολέμου ὄντος καὶ εἰρήνης καὶ κα[τὰ γῆν] | καὶ κατὰ θάλατταν καὶ ἔνκτησιν γῆς καὶ οἰκί[ας καὶ] | προεδρίαν ἐν τοῖς ἀγῶσιν οἷς τίθησιν ἡ πόλ[ις, καὶ πρό]|σοδον πρὸς τὴν βουλὴν καὶ τὸν δῆμον πρώτο[ις μετὰ] τὰ ἱερά, καὶ τὰ ἄλλα πάντα καθάπερ καὶ τοῖς ἄ[λλοις προ]|ξένοις καὶ εὐεργέταις τῆς πόλεως ὑπάρχε[ι. Ἀναγρά]|ψαι δὲ τόδε τὸ ψήφισμα τοὺς πολεμάρχου[ς τοὺς ἐ]|πὶ ἱερέως Δημοκράτου τοῦ δευτέρου, ἐν [τῶι ἱερῶι τοῦ] | Ἀμφιαράου ἐπὶ τῆς βάσεως τῶν εἰκόν[ων τοῦ βα]||σιλέως Πτολεμαίου καὶ τῆς βασιλ[ίσσης Ἀρσινόης.

205. Décret d'Oropos en l'honneur d'Hiéron d'Ægira.

(IIe s. av. J.-C.)

Plaque de marbre trouvée dons l'Amphiaraion. — Léonardos, Ἐφημ. Ἀρχ., 1885, p. 98 s. — Latischew, *Bull. de Corr. Hell.*, X (1886), p. 458. — C.I.G.S., I, 411. — Cf. Wilamowitz, *Hermes*, XXI (1886), p. 102. — Dürrbach, *De Oropo et Amphiarai sacro*, Paris, 1890, p. 63 s.

Ὀλύμπιχος Ἑρμοδώρου εἶπεν· Ἐπειδὴ Ἱέρων | Τηλεκλέους Αἰγειράτης εὔνους ὢν διατελεῖ | τῶι δήμωι τῶι Ὠρωπίων ἐν

παντὶ καιρῶι καὶ λέγων | καὶ πράττων τὰ συμφέροντα, γενομένων τε συμ||πτωμάτων καὶ παρασπονδημάτων τῶμ μεγίστων | περὶ Ὠρωπίους, καὶ τῶν ἀρχόντων ἡμῶν πα|ραγενομένων εἰς τὴν ἐν Κορίνθωι σύνοδον ἠρά|νισέν τε ἡμῖν καὶ συμβουλεύσας παρεστήσατο | τοῖς Ἀχαιοῖς τὴν πᾶσαν πρόνοιαν ποιήσασθαι ὑ|πέρ τε τῆς πόλεως ἡμῶν καὶ τοῦ ἱεροῦ τοῦ Ἀμφια|ράου, ἐπεὶ καὶ ἐν τεῖ Ῥωμαίων φιλίαι καὶ πίστει διατε|λοῦμεν ὑπάρχουντες· δόξαντος δὲ τοῖς Ἀχαιοῖς | συναγαγεῖν σύνκλητον ἐν Ἄργει περὶ τούτων, | Ἱέρων ἐμ παντὶ καιρῶι βουλόμενος ἐκφανῆ π[οι]||εῖν τὴν αὐτοῦ εὔνοιαν καὶ καλοκἀγαθίαν ὑπ[ε]|δέξατο πάντας τοὺς παραγενομένους Ὠρ[ω]|πίων ἐπὶ τὴν ἰδίαν ἑστίαν, ἔθυσέν τε τῶι Δι[ὶ] | τῶι Σωτῆρι ὑπὲρ ἡμῶν, πρός τε Ἀθηναίους κα[ὶ] | τοὺς ἄλλους τοὺς ἀντιπρεσβεύοντας [ἡ]μ[ῖν εἰπέ]||τε καὶ παρεστήσατο τοῖς Ἀχαιοῖς μὴ περιιδε[ῖν] | πόλιν Ἑλληνίδα ἐξανδραποδισθεῖσαν, οὖσάν | τε ἐν τεῖ Ῥωμαίων φιλίαι καὶ πίστει καὶ διὰ τὴν | τούτου πρόνοιαν καὶ καλοκἀγαθίαν συ[μ]βέβηκε | κεκομίσθαι ἡμᾶς τὴν πατρίδα καὶ κατεληλ[υ]||θέναι μετὰ τέκνων καὶ γυναικῶν. Ὅπως οὖν κ[αὶ] | Ὠρώπιοι φαίνωνται μνημονεύοντες ὅ τι ἂν εὐε[ρ]|γετηθῶσιν ὑπό τινος, γίνωνται δὲ καὶ ἄλλοι ζ[η|λ]ωταὶ τῆς αὐτῆς αἱρέσεως, εἰδότες ὅτι τιμηθ[ή]|σονται ἀξίως ὧν ἂν εὐεργετήσωσιν· ἀγαθε[ῖ] || τύχει, δεδόχθαι τῶι δήμωι Ὠρωπίων· στεφαν[ῶ]|σαι Ἱέρω[ν]α Τηλε[κλ]έους Αἰγειράτην εἰκόνι | χαλκεῖ ἀρετῆς ἕνεκεν καὶ καλοκἀγαθίας ἧ[ς] | ἔχων διατελεῖ εἰς τὸν δῆμον τὸν Ὠρωπίων· ἀν[α]|γορεῦσαι δὲ τὴν τῆς εἰκόνος στάσιν Ἀμφιαρα[ΐων] || τῶμ μεγάλων τῶι γυμνικῶι ἀγῶνι.

206. Décret d'Oropos en faveur d'Amphiclès de Délos.
(Milieu du IIe s. av. J.-C.)

Bloc de marbre trouvé dans l'Amphiaraion à Oropos. — Fougères, *Bull. de Corr. Hell.*, XIII (1889), p. 248. — Léonardos, Ἐφημ. Ἀρχ., 1891, p. 139. — C.I.G.S., I, 373 (et p. 745). — Cf. Dürrbach, *De Oropo et Amphiarai sacro*, p. 61. — V. plus haut, le décret n° 162 en l'honneur du même personnage.

Δημήτριος Μνασίλλου εἶπεν· Προβεβουλευμένον εἶναι αὐτῶι πρὸς τὴ[ν βουλὴν] | καὶ τὸν δῆμον· ἐπειδὴ Ἀμφικλῆς Φιλοξένου Δήλιος εὔνους ὢν διατελεῖ τεῖ τε πόλ[ει] καὶ τῶν πολιτῶν τοῖς ἀεὶ δεομένοις χρείας παρέχεται ἐν παντὶ καιρῶι καὶ λέ[γων καὶ] | πράττων τὰ συμφέροντα, ἐπιδημήσας τε παρ' ἡμῖν ἀκροάσεις καὶ πλείους πεπόηται, δ[εδόχθαι] || τεῖ βουλεῖ καὶ τῶι δήμωι· Ἀμφικλῆν Φιλοξένου Δήλιον ἐπαινέσαι ἐπί τε τεῖ πρὸς τὴν πό[λιν εὐνοίαι] | καὶ ταῖς ἀκροάσεσιν καὶ ἐπὶ τεῖ ἀναστροφεῖ· εἶναι

δ' αὐτὸν πρόξενον καὶ εὐεργέτην τ[ῆς πόλεως] | Ὠρωπίων καὶ αὐτὸν καὶ ἐκγόνους, καὶ εἶναι αὐτοῖς γῆς καὶ οἰκίας ἔγκτησιν καὶ ἰσοτέ[λειαν] | καὶ ἀσυλίαν καὶ πολέμου ὄντος καὶ εἰρήνης, καὶ τἆλλα πάντα ὑπάρχειν αὐτοῖς καθά[περ τοῖς] | ἄλλοις προξένοις καὶ εὐεργέταις τῆς πόλεως γέγραπται.

207-16. Décrets de proxénie d'Oropos.
(IIIe ET IIe S. AV. J.-C.)

Les décrets qui suivent ont été trouvés, avec beaucoup d'autres, dans l'enceinte du temple d'Amphiaraos à Oropos, au cours des fouilles pratiquées par la Société Archéologique d'Athènes. — Nous avons réuni les types les plus caractéristiques des formules employées dans ces textes. Cf. Swoboda, *Griech. Volksbeschlüsse*, p. 288 s.

207. Léonardos, Ἐφημ. Ἀρχ., 1885, p. 107. — C.I.G.S., I. 376.

Ἀριστομένης Νικίου εἶπεν· Ἐπειδὴ Μεν[εκρά]της Μελανίππου Εὐρωμεὺς εὔνους ὢν δι[ατε]λεῖ τεῖ τε πόλει Ὠρωπίων καὶ κοινεῖ καὶ ἰδίαι π[αρέ]|χεται χρείας τοῖς ἀεὶ δεομένοις, δεδόχθ[αι τεῖ] || βουλεῖ καὶ τῶι δήμωι· Μενεκράτην Μελανίππου [Εὐρω]μέα | πρόξενον εἶναι καὶ εὐεργέτην τῆς πόλεως Ὠ ρωπίων καὶ αὐτὸν καὶ ἐκγόνους, καὶ εἶναι αὐτοῖς | γῆς καὶ οἰκίας ἔγκτησιν καὶ ἰσοτέλειαν καὶ ἀσυ[λί]|αν καὶ ἀσφάλειαν καὶ πολέμου ὄντος καὶ εἰρή||νης καὶ κατὰ γῆν καὶ κατὰ θάλατταν, καὶ τὰ ἄλ|λα πάντα ὑπάρχειν αὐτοῖς καθάπερ καὶ τοῖς | ἄλλοις προξένοις καὶ εὐεργέταις τῆς πό λεως Ὠρωπίων γέγραπται. Ἐπεψήφιζεν Ἀντίνικος.

208. Léonardos, Ἐφημ. Ἀρχ., 1886, p. 70. — C.I.G.S., I, 329.

Στέφανος Ἀκουσιλάου εἶπεν· Δεδόχθαι τῶι δήμωι· | Ἀρίστυλλον Χαριδήμου Ἀθηναῖον πρόξενον εἶ ναι τῆς πόλεως Ὠρωπίων καὶ αὐτὸν καὶ ἐκγόνους, καὶ εἶναι αὐτοῖς γῆς καὶ οἰκίας ἔγκτησιν καὶ ἰσοτέ [λ]ειαν καὶ ἀσυλίαν καὶ ἀσφάλειαν καὶ πολέμου καὶ εἰ||[ρ]ήνης καὶ κατὰ γῆν καὶ κατὰ θάλατταν, καὶ τὰ ἄλλα πάντα | [κ]αθάπερ τοῖς ἄλλοις προξένοις καὶ εὐεργέταις.

209. Léonardos, Ἐφημ. Ἀρχ., 1889, p. 46. — C.I.G.S., I. 275.

Ἐπὶ ἱερέως Δημοκράτου· | Πυθόκριτος Ἀνθέως εἶπεν· Ἐπειδὴ Κλεόνικος ὁ τραγωιδὸς | εὔνους ὢν διατελεῖ τῆι τε πόλει κοινῆι καὶ ἰδίαι τοῖς δεομέ|νοις τῶν πολιτῶν παρέχεται χρ[ε]ίας ἐμ παντὶ

καιρῶι, δεδό|χθαι τῆι βουλῆι καὶ τῶι δήμωι· Κλεόνικον Κλεοκράτου Ῥόδιον | πρόξενον εἶναι καὶ εὐεργέτην τῆι πόλει Ὠρωπίων αὐτὸν | καὶ ἐκγόνους, καὶ εἶναι αὐτοῖς γῆς καὶ οἰκίας ἔνκτησιν καὶ | ἰσοτέλειαν καὶ ἀσυλίαν καὶ ἀσφάλειαν καὶ πολέμου ὄντος | καὶ εἰρήνης καὶ κατὰ γῆν καὶ κατὰ θάλατταν, καὶ τὰ ἄλλα | ὑπάρχειν αὐτοῖς ὅσα καὶ τοῖς ἄλλοις προξένοις καὶ εὐεργέταις.

210. Léonardos, Ἐφημ. Ἀρχ., 1885. p. 101. — C.I.G.S., I, 316.

Ἱερέως Ἀθηνοδώρου, μηνὸς Ἀλακκομενείου, Διονυσόδωρος Σίμου εἶ[πεν]· | Ἐπειδὴ Φίλιππος Ἀλκιμάχου Μακεδὼν εὔνους ἐστὶ κοινεῖ τε τεῖ πό[λ]ει Ὠρωπίων καὶ ἰδίαι τοῖς χρείαν ἔχουσι τῶν πολιτῶν διατελεῖ βοηθῶ[ν, λέ]γων καὶ πράττων ὑπὲρ αὐτῶν ἐν παντὶ καιρῶι τ[ὰ συμφ]έροντα, δεδόχ[θαι τ]εῖ βουλεῖ | καὶ τῶι δήμωι· Φίλιππον Ἀλκιμάχου Μακε[δόν]α αὐτὸν καὶ ἐκ[γόν]ους προξένους | εἶναι καὶ εὐεργέτας τῆς πόλεως Ὠρωπίων, κ[αὶ] εἶναι αὐτοῖ|ς| γῆς καὶ οἰκίας ἔνκτησ|ιν καὶ ἀσφάλειαν καὶ ἀσυλίαν καὶ κατὰ γῆν καὶ κα[τ]ὰ θάλαττα[ν] καθάπερ τοῖς ἄλλοις | προξένοις καὶ εὐεργέταις. Ἀναγράψαι δὲ τόδε τὸ ψήφισμα ἐν τῶι ἱερῶι τοῦ Ἀνφιαρά|ου ἐν τόπωι ὡς καλλίστωι.

211. Léonardos, Ἐφημ. Ἀρχ., 1891, p. 105. — C.I.G.S., I, 4266.

Θεοί. | Φιλόξενος Εὐκλέου εἶπεν· Ἐπειδὴ | Αὐτίας Αὐτοκλέου Ἀθηναῖος δι|ατελεῖ εὔνους καὶ χρήσιμος ὤν, || δεδόχθαι τῶι δήμωι· εἶναι αὐτὸν π|ρόξενον καὶ εὐεργέτην τῆς πόλεω|ς Ὠρωπίων καὶ αὐτὸν καὶ ἐγγόνους, κ|αὶ εἶναι αὐτοῖς γῆς καὶ οἰκίας ἔνκτ|ησιν καὶ ἀσφάλειαν καὶ ἀσυλίαν καὶ πολέ|μου καὶ εἰρήνης καὶ κατὰ γῆν καὶ κατὰ θάλατ|ταν, καὶ ἰσοτέλειαν, καὶ τἆλλα πάντα κα|θάπερ τοῖς ἄλλοις προξένοις. Ἀν[α]γράψ αι δὲ τὴν προξενίαν ἐν στήλῃι λιθίνῃι | καὶ στῆσαι ἐν τῶι ἱερῶι τοῦ Ἀμφιεράου.

212. Léonardos, Ἐφημ. Ἀρχ., 1886, p. 66. — C.I.G.S., I, 247.

Ἄρχοντος ἐγ κοινῶι Βοιωτῶν Φίλωνος, ἱερέως | δὲ τοῦ Ἀμφιαράου Θεοδώρου, μηνὸς Ἀγριωνίου | πέμπτει ἐπὶ δέκα, ἐπεψήφιζεν Ἀντίπατρος | Ἀρχιλόχου. — | Μείλιχος Ἀριστογείτονος εἶπεν· Ἐπειδὴ | Ἡράκλειτος εὔνους ὢν διατελεῖ τεῖ πόλει | Ὠρωπίων καὶ τῶν πολιτῶν τοῖς χρείαν ἔχου|σιν ἐμ παντὶ καιρῶι τὸ συμφέρον πράττει, | δεδόχθαι τεῖ βουλεῖ καὶ τῶι δήμωι· Ἡράκλειτον | Εὐάνδρου Κασσανδρέα πρόξενον εἶναι καὶ | εὐεργέτην τῆς πόλεως Ὠρωπίων καὶ αὐ|τὸν καὶ ἐκγόνους, καὶ εἶναι

αὐτοῖς γῆς | καὶ οἰκίας ἔγκτησιν καὶ ἀσυλίαν καὶ ἀσφά|λειαν καὶ πολέμου καὶ εἰρήνης καὶ κατὰ || [γ]ῆν καὶ κατὰ θάλατταν, καὶ τὰ ἄλλα πάντα | ὑπάρχειν αὐτοῖς καθάπερ καὶ τοῖς ἄλλοις | προξένοις καὶ εὐεργέταις γέγραπται.

213. Léonardos, Ἐφημ. Ἀρχ., 1886, p. 66. — C.I.G.S., I, 246.

Ἄρχοντος ἐγ κοινῶι Βοιωτῶν Ἀπολλοδώρου, | ἐπὶ δὲ πόλεως Παυσανίου, ἱερέως τοῦ Ἀμ|φιαράου Γλαύκωνος, μηνὸς Ὁμολωΐου | ἑβδόμει ἱσταμένου. — || Ὠρωπόδωρος Θεοζότου εἶπεν· Ἐπειδὴ Μενεκράτ|ης εὔνους ὢν διατελεῖ τεῖ πόλει Ὠρωπίων | καὶ τῶν πολιτῶν τοῖς χρείαν ἔχουσιν ἐμ παν|τὶ καιρῶι τὸ συμφέρον πράττει, δεδόχθαι τεῖ | βουλεῖ καὶ τῶι δήμωι· Μενεκράτην Ἱππάρχου || Ἀθηναῖον πρόξενον εἶναι τῆς πόλεως Ὠρωπί|ων αὐτὸν καὶ ἐκγόνους, καὶ εἶναι αὐτοῖς γῆς | καὶ οἰκίας ἔγκτησιν καὶ ἰσοτέλειαν καὶ ἀσυ|λίαν καὶ ἀσφάλειαν καὶ πολέμου καὶ εἰρήνης | καὶ κατὰ γῆν καὶ κατὰ θάλατταν, καὶ τὰ ἄλλα || πάντα καθάπερ καὶ τοῖς ἄλλοις προξένοις | καὶ εὐεργέταις γέγραπται.

214. Léonardos, Ἐφημ. Ἀρχ., 1885, p. 107. — C.I.G.S., I, 377.

Ἀριστομένης Νικίου εἶπεν· | Προβεβουλευμένον εἶναι αὐτῶι, | ἐπειδὴ Ἄλκων Λακράτου[ς] | Παλεὺς διατελεῖ τὰ συμφέ||ροντα καὶ λέγων καὶ πράττων | τεῖ πόλει καὶ τοῖς ἀεὶ δεομένοις | χρήας παρέχεται, δεδόχθαι τεῖ | βουλεῖ καὶ τῶι δήμωι· Ἄλκωνα Λ[α]|κράτους Παλέα πρόξενον εἶναι κα[ὶ] | εὐεργέτην τῆς πόλεως Ὠρωπ[ί]|ων, καὶ εἶναι αὐτôι γῆς καὶ οἰκίας ἔγ|κτησιν καὶ ἀσφάλειαν καὶ ἀσυλί|αν καὶ πολέμου ὄντος καὶ εἰρήνης, | καὶ τἆλλα πάντα ὑπάρχειν αὐτῶ[ι] | καθάπερ καὶ τοῖς ἄλλοις προξένοι[ς] | καὶ εὐεργέταις τῆς πόλεως γέγρ[α]|πται. Ἐπεψήφιζεν Αἰσχρώνδης | Βιόττου.

215. Léonardos, Ἐφημ. Ἀρχ., 1889, p. 45. — C.I.G.S., I, 276.

Ἄρχοντος ἐν κοινῶι Βοιωτῶν Στράτωνος, ἱερέως δὲ τοῦ Ἀμφιαράου Ἐπικράτου, | — μηνὸς Προστατηρίου τριακάδι, — | Χαιρέας Λυρανίου εἶπεν· Προβεβουλευμένον εἶναι αὐτῶι πρὸς τὸν δῆ|μον· ἐπειδὴ Χαιρίτης εὔνους ὢν διατελεῖ τεῖ τε πόλει καὶ τῶν πολι|τῶν ἀεὶ τοῖς δεομένοις παρέχεται χρείας ἐμ παντὶ καιρῶι καὶ λέγων καὶ | πράττων τὰ συμφέροντα, δεδόχθαι τῆι βουλῆι καὶ τῶι δήμωι· Χαιρίτην | Φαιδίμου Ἀθηναῖον πρόξενον εἶναι καὶ εὐεργέτην τῆς πόλεως Ὠρω|πίων αὐτὸν καὶ ἐκγόνους, καὶ εἶναι

αὐτοῖς γῆς καὶ οἰκίας ἔνκτησιν | καὶ ἰσοτέλειαν καὶ ἀσυλίαν καὶ ἀσφάλειαν καὶ κατὰ γῆν καὶ κατὰ θά|λατταν καὶ πολέμου καὶ εἰρήνης, καὶ τὰ ἄλλα πάντα ὑπάρχειν αὐτοῖς καθά|περ καὶ τοῖς ἄλλοις προξένοις καὶ εὐεργέταις τῆς πόλεως γέγραπται.

216. Léonardos, Ἐφημ. Ἀρχ., 1891, p. 133. — C.I.G.S., I, 4262.

Ἄρχοντος ἐγ κοινῶι Βοιωτῶν Ἀγαθοκλέους, ἱερέως τοῦ Ἀμφιαράου Θεοκύδου, | μηνὸς Ὁμολωΐου· προξενία. Κίττος Ἀρίστωνος εἶπεν· Ἐπειδὴ Διονύσιος Ἀρίστωνος καὶ | Ἡλιόδωρος Μουσαίου εὔνους εἰσὶν καὶ εἰσαγαγόντες σῖτον ἀξιωσάντων τῶν πολεμάρχων | ἀποδόσθαι τῆι πόλει καθυπήκουσαν τῆς καλῶς ἐχούσης τιμῆς· ὅπως οὖν ἡ πόλις φαίνηται ἀξίας χάριτας ἀποδιδοῦσα τοῖς τοιούτοις, δεδόχθαι τῆι βουλῆι καὶ τῶι δήμωι· Διονύσιον Ἀρίστωνος Τύριον καὶ Ἡλιόδωρον Μουσαίου Σιδώνιον προξένους εἶναι καὶ εὐεργέτας τῆς πόλεως Ὠρωπίων, | καὶ εἶναι αὐτοῖς γῆς καὶ οἰκίας ἔγκτησιν καὶ ἰσοτέλειαν καὶ ἀσυλίαν καὶ ἀσφάλειαν καὶ κατὰ | γῆν καὶ κατὰ θάλατταν καὶ πολέμου ὄντος καὶ εἰρήνης, καὶ τὰ ἄλλα πάντα ὑπάρχ(ε)ιν αὐτοῖς | καθάπερ καὶ τοῖς ἄλλοις προξένοις καὶ εὐεργέταις γέγραπται.

217. Décret fédéral de la ligue béotienne en l'honneur d'un Carthaginois. (366/5 av. J.-C.)

Trouvé à Thèbes, actuellement perdu. — C.I.G., 1565 (d'après Pococke). — Lebas-Foucart, 498. — Larfeld, *Syll. Inscr. Boeot.*, 316. — Meister, *Samml. Griech. Dial.-Inschr.*, 719. — Dittenberger, 222. — C.I.G.S., I, 2407. — Cf. Kœhler, *Hermes*, XXIV (1889), p. 636 s.

Cf Janneau Ac. des Inscr. 27 I 18

Θ]εός. Τύχα. [Δι]οτέ[λ ι]ος ἄρχοντος, ἔδοξε | τοῖ δάμοι· πρόξενον εἶμεν Βοιωτῶν καὶ εὐε[ργέταν Νώβαν Ἀξι[ούβω Καρχαδόνιον καὶ | εἶμέν [Ϝ]οι γᾶς καὶ [Ϝ]οικία[ς ἔ(π)πασιν καὶ ἀτέλιαν | καὶ ἀσουλίαν καὶ κὰ[γ γ]ᾶ[ν] καὶ κὰτ θάλατ[τ]αν καὶ πο[λέμω κα(ὶ) ἰρά[να]ς ἰ[ώ]σας. [Β]οιωταρχ[ι]όντων· Τίμ[ωνο]ς, Αἰτών(δ)αο, Θίωνος, [Μ]έ[ν[ω]νος, Ἱππί[α]ο, [Ε]ὐμαρί[δ]αο, Π[άτ]ρ[ω]νος.

La copie de Pococke porte, ligne 1, à la fin, ΟΤΕΑ; ligne 7, ΕΙΜΕΝΝΟΙ, ΕΟΙΚΙΑ; ligne 9, à la fin, ΚΑΠΠΑΕ; ligne 10, ΘΑΛΑΤΕΑΝ; ligne 11, à la fin, ΙΡΑΕΚΣΙΟΣΑΣ; ligne 12, à la fin, ΤΙΜΟΜ; ligne 13, ΑΙΤΩΝΑΟ[.] ΟΙΩΝΟΣΠΕ; ligne 14, ΟΝΟΣΙΠΠΙΔΟΣΥΜΑΡΙ[.]ΑΟ; ligne 15, ΠΛΕΡΟΝΟΣ.

218. Fragment d'un décret fédéral de la ligue béotienne. (364/3 av. J.-C.)

Fragment de plaque de marbre blanc, actuellement au musée de Thèbes. — Lolling, *Athen. Mitth.*, III (1878), p. 93. — Larfeld, *Syll. Inscr. Boeot.*, 317. — Meister, *Samml. Griech. Dial.-Inschr.*, 720. — C.I.G.S., I, 2408. — Cf. Kœhler, *Hermes*, XXIV (1889), p. 636 s.

----- δεδόχθη τ]ôι δ[άμοι ---- | ---]λωνος Βυζ[άντιον | Βοιω]τῶν πρόξενον εἶ[μεν | κ]αὶ εὐεγέταν, καὶ ε[ἶμ]εν] αὐτôι ἀτέλε[ιαν] κα[ὶ ἀσφ|άλ]ιαν καὶ [ἀ|σ[υλίαν καὶ π]ολέμ[ω καὶ εἰράν]ας ἰώσ]ας καὶ κατ[ὰ γᾶν καὶ | κατ]ὰ θάλασ[σα]ν κα[ὶ || γ]ᾶς καὶ οἰκίας ἔγκτησι[ν] καὶ αὐτῶι καὶ ἐγγόνο[ι]ς : Βοιωταρχιόντων· | Ἀσωποδώρο, Μαληκίδαο, Διογίτ[ο]νος, Μιξί[α]ο, Ἀμινά[δα]ο, Ἱππίαο, | Αἰτώνδαο.

219. Décret de la ligue béotienne en l'honneur de Cléophante de Chalcis. (Fin du IIIe s. av. J.-C.)

Plaque de marbre blanc surmontée d'un fronton. Trouvée dans l'Amphiaraion d'Oropos. — Léonardos, Ἐφημ. Ἀρχ., 1891, p. 99. — C.I.G.S., I, 393. — Cf. Holleaux, *Bull. de Corr. Hell.*, XVI (1892), p. 466.

Χαροπίνω ἄρχοντος, μεινὸς Πανάμω, | ἐπεψάφιδ(δ)ε Διδύμμων Ἐπαρμόσστω Ὀπο έντιος. Δαμόκριτος Τιμογένιος Ὠρώπιος | ἔλεξε· Δεδόχθη τῦ δάμυ· πρόξενον εἶμεν | κὴ εὐεργέταν τῶ κυνῶ Βοιωτῶν Κλεόφαντο[ν] | Κλεοφῶντος Χαλκιδεῖα κὴ αὐτὸν κὴ | ἐγγόνως, κὴ εἶμεν αὐτôι κὴ γᾶς κὴ ὐκίας | ἔππασιν κὴ ϝισοτέλιαν κὴ ἀσφάλιαν | κὴ ἀσουλίαν κὴ πολέμω κὴ ἰράνας ἰώσας κὴ κατὰ γᾶν κὴ κατὰ θάλατταν, κὴ τὰ ἄλλα πάντα | καθάπερ κὴ τῦς ἄλλυς προξένυς κὴ εὐ||[ε]ργέτης.

220. Décret de la ligue béotienne en l'honneur d'un Athénien. (IIIe s. av. J.-C.)

Plaque de marbre blanc surmontée d'un fronton. Trouvée dans l'Amphiaraion à Oropos. Στοιχηδόν. — Léonardos, Ἐφημ. Ἀρχ., 1891, p. 97. — C.I.G.S., I, 4259.

Χαροπίνω ἄρχοντος, Εὐφ ραίνων Πτωϊοδώρου Ὠρώπι ος ἔλεξε· Δεδόχθη τôι δάμ οι· Ἀπολλόδωρον Φρουνίχ|ου Ἀθανῆον πρόξενον εἶμ|εν κὴ εὐεργέταν τῶ κοινῶ | Βοιωτῶν αὐτὸν κὴ ἐγγόνω|ς, κὴ εἶμεν αὐτοῖς γᾶς ἔππ ασιν κὴ ϝ[υ]κίας, κὴ ἀσφάλι αν κὴ ἀσουλίαν κὴ πολέμω | ἰόντος κὴ ἰράνας κὴ κατὰ | γᾶν κὴ κατὰ θάλατταν, κὴ τ ἄλλα πάντα ὅσα [κ]ὴ τοῖς λο|ιποῖς προξένοις κὴ εὐερ||γέτη<ι>ς τῶ κοινῶ Βοιωτῶν.

221. Décret de la ligue béotienne.
(IIIe s. av. J.-C.)

Marbre surmonté d'un fronton. Trouvé près de Coronée, actuellement à Lébadée. — Novosadsky, *Athen. Mitth.*, X (1885), p. 217. — C.I.G.S., I, 2858.

Θιός. Ἐράτωνος ἄρχοντος Βοιωτοῖς, Ἀμφότ[τερος] | Ἡσχίναο ἔλεξε· Ἐπιδεὶ Τίμων Δηδάλω Περρη|βὸς ἐς Φαλάννας χρείσιμός ἐστι τοῖς ἀϊ δει|μένοις, δεδόχθη τôι δάμοι· πρόξενον | εἶμεν κὴ εὐεργέταν τῶ κοινῶ Βοιωτῶ[ν] | αὐτὸν κὴ ἐγγόνως, κὴ εἶμεν αὐτ[οῖς οἰκ]|ίας ἔππασιν κὴ Ϝισοτέλι[αν κὴ ἀσφάλιαν | κ]ὴ ἀσυ-[λί]αν κὴ πολέ[μω κὴ ἰράνας ἰώσας -----

222. Décret de Tanagre (Béotie) en faveur d'Apollonios de Téos. (IIIe av. J.-C.)

Base quadrangulaire de marbre blanc portant plusieurs inscriptions. Trouvée près des anciens murs de Tanagre. — Stamatakis, Ἐφημ. Ἀρχ., 1883, p. 157. — Meister, *Samml. Griech. Dial.-Inschr.*, 956a. — C.I.G.S., I, 522.

Ἀπολλοδώρω ἄρχοντος | τῶ οὑσστέρω. Προξενίη· | Ἱπποδρομίω ἐσκηδεκά|τη· ἐπεψάφιδδε Θεογί|των Μνάμονος. Ἀντίγων | Ὀγχηστοδώρω ἔλεξε· | Προβεβωλευμένον εἶμεν | αὐτῦ πὸτ τὸν δᾶμον, πρό|ξενον εἶμεν κὴ εὐεργέ|ταν τᾶς πόλιος Ταναγρεί|ων Ἀπολλώνιον Μενεκρά|τιος Τήιον αὐτὸν κὴ ἐκ|γόνως, κὴ εἶμεν αὐτῦς | γᾶς κὴ ὑκίας ἔππασιν κὴ | Ϝισοτέλιαν κὴ ἀσφάλιαν | κὴ ἀσουλίαν κὴ πολέμω | κὴ ἰράνας ἰώσας κὴ κατὰ | γᾶν κὴ κατὰ θάλατταν, [κ]ὴ τἆλλα πάντα ὁπόττα κὴ τῦς | ἄλλυς προξένυς κὴ εὐεργέ|της.

223. Décret de Tanagre en faveur de Sosibios d'Alexandrie. (Fin du IIIe s. av. J.-C.)

Base quadrangulaire de marbre bleuâtre portant plusieurs décrets analogues. Actuellement dans une église de Skimatari (Tanagre). — Robert, *Hermes*, XI (1876), p. 97 s. — Larfeld, *Syll. Inscr. Boeot.*, 492. — Meister, *Samml. Griech. Dial.-Inschr.*, 938. — Cauer, 365. — C.I.G.S., I, 507. — Cf. Foucart, *Bull. de Corr. Hell.*, IV (1880), p. 98. — V. plus loin le décret no 238.

Εὐξιθίω ἄρχοντος, μεινὸς Δαματρίω ὀγδόη ἱσταμένω, ἐπεψάφιδδε Καφισίας. | Μειλίων Ἀφροδίτω ἔλεξε· Δεδόχθη τôι δάμοι. πρόξενον εἶμεν κὴ εὐεργέταν | τᾶς πόλιος Ταναγρήων Σωσίβιον Διοσκουρίδαο Ἀλεξανδρεῖα αὐτὸν κὴ ἐσγόν[ως] | κὴ εἶμεν αὐτοῖς γᾶς κὴ οἰκίας ἔππασιν κὴ Ϝισοτέλιαν κὴ ἀσφάλιαν κὴ ἀσουλία[ν] || κὴ πολέμω κὴ ἰράνας ἰώσας κὴ κατὰ γᾶν κὴ κατὰ θάλαττα[ν κὴ] τἆλλα π[άντα] καθάπερ τοῖς ἄλλοις προξένοις κὴ εὐεργέτης.

224. Décret de Tanagre en faveur de trois citoyens d'Antioche. (Comm. du IIe s. av. J.-C.)

Base de marbre noir portant plusieurs inscriptions. Trouvée dans les ruines du théâtre de Tanagre. — [Koumanoudis, Ἀθήναιον, IV (1875), p. 211.] — Larfeld, *Syll. Inscr. Boeot.*, 498. — Meister, *Samml. Griech. Dial.-Inschr.*, 952. — Cauer, 370. — C.I.G.S., I, 518. — Cf. Holleaux, *Bull. de Corr. Hell.*, XVI (1892), p. 470.

Νικίαο ἄρχοντος, μεινὸς Ἀλαλκομενίω ἔκ[τη] ἀπιόντος, | ἐπεψάφιδδε Εὐκτείμων. Θιόπομπος Ε(ὐ)νόμω ἔλεξε· Δε|δόχθη τῦ δάμυ· προξένως εἶμεν κὴ εὐεργέτας τᾶς πόλιος | ⟨ιος⟩ Ταναγρήων Φιλοκράτην Ζωΐλω, Θηραμένην Δαματρίω, | Ἀπολλοφάνην Ἀθανοδότω Ἀντιοχεῖας τῶν πὸδ Δάφνῃ, αὐτὼς | κὴ ἐσγόνως, κὴ εἶμεν αὐτῦς γᾶς κὴ Ϝυκίας ἔππασιν κὴ | Ϝισοτέλιαν κὴ ἀσφάλιαν κὴ ἀσούλίαν κὴ πολέμω | κὴ ἰράνας ἰώσας κὴ κατὰ γᾶν κὴ κατὰ θάλατταν, κὴ τὰ | ἄλλα πάντα καθάπερ τῦς ἄλλυς προξένυς κὴ εὐεργέ||της.

225. Fragment d'un décret de Platées (Béotie). (IIIe s. av. J.-C.)

Plaque de marbre bleuâtre encastrée dans le mur d'une maison, à Thèbes. — C.I.G.S., I, 1664.

- - - - - ροκλεῖος ἔλεξε· [Δεδόχθη τοῖ δάμοι - - - - - - | Ἀρισ]τοφάνεος Σερίφιον πρόξενον [εἶμ]εν κὴ εὐεργέταν [τᾶς] | πόλιος Πλατηείων αὐτὸ[ν] κὴ ἐσγόνως, κὴ εἶμεν αὐτοῖς [γ]ᾶ[ς κὴ | οἰκίας] ἔμπασιν κὴ ἰσοτέλιαν κὴ ἀσφάλιαν κὴ ἀσυλίαν [κὴ πο|λέμω κὴ] ἰράνας ἐώσας κὴ κατὰ γᾶν κὴ κατὰ θάλασσ[αν, κὴ | τἆλλα π]άντα καθάπερ κὴ τοῖς ἄλλοις προξένοις [κὴ] εὐεργέτης.

226. Décret de Thespies (Béotie) en faveur de Dioclès de Tarente. (IIe s. av. J.-C.)

Pierre actuellement au musée d'Athènes. — Keil, *Philol.*, 1863, Suppl.-B. II, p. 587. — Larfeld, *Syll. Inscr. Boeot.*, 245. — Meister, *Samml. Griech. Dial.-Inschr.*, 806. — C.I.G.S., I, 1726.

Εὐορμίδ[α]ο ἄρχον[τος], ἔδοξε τῦ δάμυ· | πρόξενον εἶμεν κὴ εὐεργέταν τᾶς πό|λιος Θεισπιείων Διοκλεῖν Διοφάνε|[ος] Ταραντῖνον κὴ αὐτὸν κὴ ἐσγό||[νω]ς, - - - - κὴ εἶμεν αὐτῦι γᾶς κὴ | - - - Ϝυκίας ἔππασιν κὴ Ϝισοτέ|λιαν κὴ ἀσφάλιαν κὴ ἀσουλίαν | κὴ κατὰ γᾶν κὴ κατὰ θάλατταν κὴ | πολέμω κὴ ἰράνας ἐώσας, κὴ τὰ ἀλ||λα πά[ν]τα καθάπερ κὴ τῦς ἄλλυς | προξένυς κὴ εὐεργέτης.

Ligne 1, la pierre porte ΕΥΟΡΜΙΔΔΟ, au témoignage de M. Foucart, cf. C.I.G.S., I, p. 746. Lignes 5 et 6, les tirets indiquent des espaces laissés vides par le lapicide à cause du mauvais état de la pierre.

227. Décret de proxénie de Thespies.
(IIe s. AV. J.-C.)

Bloc de pierre blanche, au musée d'Érimocastro (Thespies). — [Koumanoudis, Ἀθήναιον, VII (1878), p. 287.] — Larfeld, *Syll. Inscr. Boeot.*, 247. — Cauer, 342. — Meister, *Samml. Griech. Dial.-Inschr.*, 808. — C.I.G.S., I, 1727.

Ἐπὶ Μαχάνω ἄρχοντος, | μεινὸς Πανάμω. Τορτέας Φαείν[ω] | ἔλεξε· Δεδόχθη τῦ δάμυ· — | πρόξενον εἶμεν κὴ εὐεργέταν || τᾶς πόλιος Θεισπιέων Λεόντιον | Κρινίαο Φουσκεῖα κὴ αὐτὸν κὴ ἐκ|γόνως, κὴ εἶμεν αὐτῦς γᾶς κὴ Ϝυ|κίας ἔππασιν κὴ ἀσφάλιαν κ[ὴ] | ἀσουλίαν κὴ κατὰ γᾶν κὴ κα|τὰ θάλατταν κὴ πολέμω κὴ | ἰράνας ἐώσας κὴ τὰ λυπὰ | πάντα καθάπερ κὴ τῦς ἄλ λυς προξένυς κὴ εὐεργέ[της.

228. Décret de proxénie de Thespies en faveur de quatre Athéniens. (IIe s. AV. J.-C.)

Marbre encastré dans le mur d'une église, à Thèbes. — Lebas-Foucart, 497. — Rangabé, *Ant. Hell.* 705. — Larfeld, *Syll. Inscr. Boeot.*, 250. — Cauer, 341. — Meister, *Samml. Griech. Dial.-Inschr.*, 812. — C.I.G.S., I, 1728 (cf. p. 746). — Nous suivons le texte du dernier éditeur, en y introduisant les corrections de M. Foucart.

Θε[ρ]σ[ανδρίχω] ἄρ[χον]τ[ος]. Κάνας Θειράρχω ἔλεξε· [Π]ροβεβ[ωλευμένον] | εἶμεν α[ὐτῦι] πὸτ τὸν δᾶμον, προξένως εἶμεν κὴ εὐεργέτας | τᾶς πόλιος Θεισπιείων Τίμωνα Κράτειτος, Ἀντικλε[ῖν] Α - - - -, | Διογένειν Πρωτογένειος, Κλεοφάνειν Κλεοφάνειος Ἀθανήως | κὴ αὐτὼς κὴ ἐσγόνως, κὴ εἶμεν αὐτῦς γᾶς κὴ Ϝυκίας ἔπ[π]ασι[ν] | κὴ ἀσφάλιαν κὴ ἀσουλίαν κὴ πολέμω κὴ ἰράνας ἐώσας [κ]ὴ κ[ατὰ γᾶν] | κὴ⟨ι⟩ κατὰ θάλατταν κὴ τὰ λυπὰ πάντα καθάπερ κὴ τῦς ἄλ[λυς] πρ[οξένυς] | κὴ εὐεργέτης τᾶς πόλιος.

Ligne 5, le marbre porte ΕΠΡΑΣΙ.

229. Décret de proxénie de Thisbé (Béotie).
(IIIe s. AV. J.-C.)

“ Sur une pierre encastrée dans le mur d'une fontaine „ à Kakosi (Thisbé). — Foucart, *Bull. de Corr. Hell.*, VIII (1884), p. 405. — Meister, *Samml. Griech. Dial.-Inschr.*, 747e. — C.I.G.S., I, 2224.

Θεοπόμπω ἄρχοντος. | Δωρίμαχος Δωροθέω ἔλεξε· Προβεβωλευμένον εἶμεν | αὐτῦ πὸτ τὸν δ[ᾶμον]· δεδ[όχθ]η [τῦ δ]άμυ· [Φύ]σκον Μαχάταο | Ναυπάκτιον πρόξενον εἶμεν κὴ εὐεργέταν τᾶς πόλ[ιος] | Θισβείων αὐτὸν κὴ ἐσγόνως, κὴ εἶμεν αὐτοῖς γᾶς κὴ Ϝυκίας | ἔππασιν [κὴ ἰ]σοτέλιαν κὴ ἀσφαλίαν κὴ ἀσουλίαν κὴ

πολέ[μω] | κὴ ἰράνας ἐώσας, κὴ τὰ ἄλλα πάντα καθάπερ κὴ τῦς ἄλλυς προξένυς κὴ εὐεργέτης τᾶς πόλιος.

230. Décret de Thisbé en réponse à une théorie venue d'Acraephiae. (Fin du IIe s. av. J.-C.)

Demi-cylindre en marbre bleu trouvé dans les ruines du temple d'Apollon Ptoos, à Acraephiae. — Holleaux, *Bull. de Corr. Hell.*, XIV (1890), p. 51. — C.I.G.S., I, 4139. — Cf. Holleaux, *Bull. de Corr. Hell.*, XVI (1892), p. 457.

- - - - - - - - | του Καλλικλέους ἀνανεωσαμένους τήν | τε φιλίαν καὶ συγγένειαν τὴν ὑπάρχου|σαν ταῖς πόλεσιν πρὸς ἀλλήλας παρακαλέ σοντάς τε καὶ πρεσβεύσοντας πρὸς ἡμᾶς ὅπως ἀποδεξώμεθα καὶ συναύξωμεν κα|θὼς καὶ πρότερον τήν τε θυσίαν καὶ ἐκεχει|ρίαν καὶ ἀσφάλειαν καὶ τὸν ἀγῶνα τῶν Πτωΐων | ὃν τίθησιν ἡ πόλις αὐτῶν κατὰ πενταετηρί|δα θυμελικὸν στεφανίτην τῶι Ἀπόλλωνι τῶι || Πτωΐωι, ἐπελθόντες δὲ καὶ αὐτοὶ ἐπὶ τό [τε] συνέ|δριον καὶ τὸν δῆμον διελέγησαν ἀκολούθως τοῖς ἐν τῶι γραπτῶι κατακεχωρισμένοις σπου [δ]ῆς καὶ φιλοτιμίας οὐθὲν ἐλλείποντες· ἐπεὶ οὖν | [κ]αθήκει Θισβεῦσιν συντηρεῖν τήν τε πρὸς τὴν || [π]όλιν τῶν Ἀκραιφιείων φιλίαν καὶ συγγένειαν | τήν τε πρὸς τὸ θεῖον εὐσέβειαν καὶ συνεπαύ|ξειν τὴν θυσίαν καὶ τὸν ἀγῶνα τῶν Πτωΐων· δεδογμέ|νον εἶναι τοῖς τε συνέδροις καὶ τῶι δήμωι Θισβέων· | ἀποδέξασθαι τήν τε θυσίαν καὶ ἐκεχειρίαν καὶ | ἀσφάλειαν καὶ τὸν ἀγῶνα τῶν Πτωΐων ὃν τίθησιν | ἡ πόλις τῶν Ἀκραιφιέων κατὰ πενταετηρίδα καὶ | συνθύειν καθὼς καὶ πρότερον, δοῦναι δὲ αὐτοῖς τὸν | ταμίαν τὴν νομιζομένην ἀπαρχὴν ἀργυρίου δραχμὰς [δ]ύο τριόβολον· ἐπαινέσαι δὲ καὶ τοὺς πρεσβευτὰς | [κ]αὶ θεωροὺς ἐπί τε τῆι ἀναστροφῆι καὶ ἐνδημίαι ἧ[ν | ἐπ]οιήσαντο ἀξίως ἑκατέρων τε τῶν πόλεων καὶ ἑ|[αυ]τῶν· καλέσαι δὲ αὐτοὺς καὶ ἐπὶ ξένια εἰς τὸ | πρυτανεῖον ἐπὶ τὴν κοινὴν ἑστίαν τῆς πόλεως. | Ὁ δὲ ταμίας ἀναλισκέτω εἰς ταῦτα καὶ τὸ γενόμε||νον ἀνάλωμα ἀπολογισάσθω πρὸς τὸν ἐπι μελητήν. Ἑλέσθαι δὲ αὐτοῖς καὶ θεωροδόκον. Εἱρέθη Βροχᾶς Κάπωνος.

231. Décret de proxénie de Khorsiae (Béotie). (IIIe s. av. J.-C.)

“ Dans les oliviers du monastère τῶν Ταξιάρχων „ près de Khorsiae (Béotie). Le marbre est actuellement perdu. — Foucart, *Bull. de Corr. Hell.*, VIII (1884), p. 408. — Meister, *Samml. Griech. Dial.-Inschr.*, 736a (I, p. 398). — C.I.G.S., I, 2385.

Εὐαγόρω ἄρχον[τος]. Ἀντίδοτος Κράτωνος ἔλ[εξε]· | Δεδόχθη τῦ δάμυ· Ἀντιχά[ρειν] | Ἀδράστω Βελφὸν πρόξενο[ν εἶ]||μεν κὴ

εὐεργέταν τᾶς πόλι[ος Χορ|σιείων αὐτὸν κὴ ἐσγόνως, [κὴ εἶ]|μεν αὐτῦς γᾶς κὴ [Fυκίας ἔππα σ]ιν κὴ ἀσουλίαν κὴ [κατὰ γᾶν κὴ] κατὰ θάλατταν [κὴ πολέμω κὴ] ἰράνας ἐώ[σας, κὴ τὰ ἄλλα πάντα] | καθάπε[ρ κὴ τῦς ἄλλυς προξένυς | κὴ εὐεργέτης.

232. Fragment d'un décret de Thèbes (Béotie), précédé d'une lettre des Thébains à la ville de Polyrrhénion (Crète). (IIe s. av. J.-C.)

Fragment de marbre surmonté d'un fronton, à Kissamo-Kastelli (Crète). — Doublet, *Bull. de Corr. Hell.*, XIII (1889), p. 68.

Θηβαίω[ν. | Οἱ] Θηβαίων πολέμαρχοι καὶ οἱ σύνεδροι, Π[ολυ-ρη]νίων τοῖς κόσμοις κ[αὶ τῆι π]όλει χαίρ[ειν. | Τοῦ] παρ' ἡμῖν ψηφίσματος τοῖς ἀποστα[λεῖ σι π]αρ' ὑμῶν ὑπογεγράφαμεν ὑμῖν τὸ ἀ[ντίγραφον. |

Ἄρχοντο]ς Θεοζότου, μηνὸς Πανάμου ἑ[β]δ[όμηι. | Ἔδοξε τ]ῶι σ[υ]νεδρίωι καὶ τῶι δή[μωι· Ἐπειδὴ Πολυρηνίω]ν οἱ κόσμοι καὶ ἡ πόλις ἐπ[εστάλ|κασι πρ]ὸς ἡμετέραν πόλιν ε - - -||- - - -αιῶνα Φλίτου, Μηνόδωρον Ἀν - - | - - - - Σῶσον Ἀγησίππου, τῶν δὲ - - | - - - - οντας - - ννα [-]α, Θεόδωρον - - | - - - - - - - ν Μενεδή-μου, Πυρ - - - - -

233. Décret de proxénie d'Acraephiae (Béotie). (Comm. du IIe s. av. J.-C.)

„ Pierre grise encastrée dans le mur extérieur d'une maison „ à Acraephiae; actuellement détruite. — Girard, *Bull. de Corr. Hell.*, II (1878), p. 508. — Larfeld, *Syll. Inscr. Boeot.*, 185. — Meister, *Samml. Griech. Dial.-Inschr.*, 578. — C.I.G.S., I, 2708. — Cf. Holleaux, *Bull. de Corr. Hell.*, XIV (1890), p. 9 n.

Προξενίη. Χιοννίδας Δινομάχ[ω] ἔλε[ξ]ε· | Δεδόχθη τῦς σου-νέδρυς κὴ τῦ δ[άμυ]· Μαν[τίαν] Ἀρ[χίππ]ω Κωπ[α]ῖον πρόξενον εἶμεν | κὴ εὐεργέταν τᾶς [π]ό[λιος] Ἀκρηφ[ι]εί[ω]ν [κὴ] αὐ[τὸν κὴ ἐσγόνως, κὴ εἶ]μεν αὐτῦς [πάντα τὰ ἄλλα] δίκαια κὴ τῦς ἄλλυς προ[ξένυς κὴ εὐεργέτης τᾶς πόλι]ος Ἀ[κρηφιείων.

234. Décret d'Acraephiae en faveur d'un Romain. (Milieu du IIe s. av. J.-C.)

Bloc de marbre gris trouvé dans un vieux mur à Karditza (Acraephiae). — Holleaux, *Bull. de Corr. Hell.*, XIV (1890), p. 8. — C.I.G.S., I, 4127.

- - - - - ἄρχον]τος· πολεμαρχιόντων Δινομάχ[ω] Χιοννίδαο, Μαντία[ο - - - - - - - - - Εὐά]λκω· γραμματίδδοντος Πραξί[λλ]ιος

Ἡσχρ[ιώ]νδαο· προξ[ενίη. Τὺ | ἄρχοντες κὴ τὺ σ]ούνεδρυ ἔλεξαν· Γάιον Ὀκτάιον Τίτου Ῥωμεῖον [πρόξενον | εἶμεν κὴ] εὐεργέταν τᾶς πόλιος Ἀκρηφιείων κὴ αὐτὸν κὴ [ἐκγόνως, κὴ | εἶμεν αὐτ]ῦς τὰ τιμία κὴ τὰ ἄλλα φιλάνθρωπα πάντα κ[αθάπερ τῦς | ἄλλυς προξ]ένυς κὴ εὐεργέτης τᾶς πόλιος Ἀκρηφιείων.

Ligne 2, le marbre porte ΠΡΑΞΙΜΙΟΣΗΣΧΡΟΝΔΑΟ, Dittenberger a corrigé d'après une autre inscription d'Acraephiae (*Bull. de Corr. Hell.*, XIV, p. 187 = C.I.G.S., I, 4148).

235. Décret d'Acraephiae en l'honneur de Larissa (Thessalie) et des juges-arbitres envoyés par cette ville. (Milieu du IIe s. av. J.-C.)

Demi-cylindre en marbre bleuâtre, trouvé dans le temple d'Apollon Ptoos. — Holleaux, *Bull. de Corr. Hell.*, XIV (1890), p. 44 s. — C.I.G.S., I, 4131. — Le début de ce texte, gravé sur un autre demi-cylindre, est trop mutilé pour que nous le reproduisions ici.

------ καὶ χάριτας ἀποδιδοῦσι τοῖς ἑαυτοῦ εὐεργέταις· | δεδόχθαι τοῖς συνέδροις καὶ τῶι δήμωι Ἀκραιφιείων· | ἐπαινέσαι μὲν τὸν δῆμον Λαρισαίων ἐπὶ τῶι ἀποστεῖλαι | δικαστὰς ἄνδρας καλοὺς κἀγαθοὺς καὶ στεφανῶσαι αὐτὸν εἰκόνι χαλκῆ[ι] καὶ χρυσῶι στεφάνωι· ἐπαινέσαι | δὲ καὶ τοὺς δικαστὰς Ἀντιγένην Γόργω[νος], Παυσανίαν | Ἀσ[κ]λ[η]πιάδου, Μητρόδωρον Ἀσκληπιάδου ἐπί τε τῶι | [δ]ιεξαγηοχέναι αὐτοὺς τὰ κατὰ τὴν δικαστείαν ἀπὸ παν|[τὸ]ς τοῦ βελτίστου καὶ δικαιοτάτου ἀξίως αὐτῶν τε καὶ || [τ]ῶν ἐκπεμψάντων αὐτοὺς ἐπὶ τῆ ἐνδημίαι ἧ πεποίη|[ντ]αι ἐν τῆ πόλει, καὶ στεφανῶσαι αὐτοὺς ἕ[κα]στον αὐτῶν | [ε]ἰκόνι χαλκῆ τετραπήχει καὶ χρυσῶι στεφάνωι ἀρετῆς | ἕνεκεν καὶ δικαι[ο]σύνης· ἐπαινέσαι δὲ καὶ τὸν γραμματῆ | αὐτῶν Ἀγαθοκλείδην Ἀγαθοκλέους ἐπὶ τῶι διεξ[αγη]ο||χέναι αὐτὸν τὰ κατὰ τὴν αὐτοῦ πραγμ[ατ]είαν ἀπὸ παντὸς | τοῦ βελτίστου κα[ὶ] ἐπὶ τῆ ἐνδημίαι ἧ πεποίηται μετὰ πάσης | ε[ὐ]σχημοσύνης, καὶ στεφανῶσαι αὐτὸν χρυσῶι στεφανῶι, | καὶ δεδόσθαι τοῖς τε δικασταῖς καὶ τῶι γραμματεῖ αὐτῶν | καὶ τοῖς ἐκγόνοις αὐτῶν πολιτείαν καὶ τἆλλα τίμια ἃ καὶ || Ἀκραιφιεῦσιν ὑπάρχει. Εἶναι δὲ αὐτο[ὺς] καὶ προξένους | καὶ εὐεργέτας τῆς πόλεως Ἀκραιφιείων, καὶ τἆλλα | [τί]μια ὑπάρχειν αὐτοῖς ἃ καὶ τοῖς ἄλλοις προξένοις | [καὶ εὐερ]γέταις ὑπάρχει. Τὸ δὲ ψήφισμα τοῦτο κύριον ε[ἶ]ναι | εἰς πάντα τὸν χρόνον, καὶ τοὺς πολεμάρχους [ἐπιμεληθῆ]ναι ἵνα ἀναγραφῆ εἰς στήλην λιθίνην, καὶ ἀναθεῖναι

ἐν τῶι | τεμένει τοῦ Ἀπόλλωνος τ[ο]ῦ Πτωΐ[ου]. — Γράψαι δὲ | τ[ο]ὺς πολεμάρχους καὶ τὴν πόλιν πρὸς τὴν πόλιν τῶν | Λαρισαίων καὶ οἴεσθαι δεῖν αὐτὴν τὸ ψήφισμα ἀ[να]γρά|[ψ]αι καὶ ἀναθεῖναι αὐτὸ ἐν τῶι ἱερῶι τοῦ Ἀπόλλωνος || τοῦ Κερδώιου, ὅπως πᾶσι συμφανὲς [ἦ ὅ]τι Ἀκραιφιεῖς δύ|νανται τὰς καταξίας τιμὰς καὶ χάριτας ἀποδιδόναι | τοῖς ἑαυτῶν εὐεργέταις, οἵ τε παραγινόμενοι μετὰ | ταῦτα πρὸς ἡμᾶς δικασταὶ ἐπιγινώσκοντες τὴν | Ἀκραιφιέων εὐχαριστίαν ἁμιλλῶνται περὶ καλοκἀγαθίας. || Καλέσαι δὲ αὐτοὺς καὶ ἐπὶ ξένια εἰς [τὸ πρυτα]νεῖον ἐπὶ τὴν | κοινὴν ἑστίαν καὶ ἀπολογίσασθαι τὸ ἄλωμα πρὸς τοὺς | κατόπτας.

236. Décret de la ville d'Acraephiae en faveur d'un concitoyen. (2e MOITIÉ DU IIe S. AV. J.-C.)

Stèle en marbre bleu avec fronton. Trouvée près du temple d'Apollon Ptoos. — Holleaux, *Bull. de Corr. Hell.*, XIV (1890), p. 194 s. — C.I.G.S., I, 4132.

Κλ]έ[ω]νος ἄρχοντος· πολεμαρχούν|των Πολυξένου τοῦ Νίκωνος, Νύμφ[ω]|νος τοῦ Φιλοξένου, Θεοδώρου τοῦ Τιμάρ|χου· γραμματεύοντος Ἀπο[λλοδ]ώρου τοῦ Μνασέο[υ]. | Οἱ ἄρχοντες καὶ οἱ σύνεδροι εἶπαν· Ἐπειδὴ Ξενο[κλέ]|ας Ἀρκεσιλάου τῶν πολιτῶν ἀνὴρ καλὸς καὶ ἀγα|θὸς ὑπάρχων, διὰ παντὸς ἐν τοῖς ἀναγκαιοτάτοις καιροῖς | εὔχρηστος τῇ πόλει γι[ν]όμε[ν]ος διατελεῖ, σιτοδε|[ί]ας τε πλεονάκις γ[ε]γενημέν[η]ς - - λ - ο - - - τε ὅσων|περ χρείαν εἶχεν ὁ δ[ῆ]μος τὴν καλλίστην πρό|νοιαν ποι[ού]μ[ε]νος ὑπὲρ τῆς τῶν πολιτῶν σωτη|ρίας ἐπ[έ]δ[ωκε], κ[α]ὶ ἐν ἄ[λλ]οις π[ᾶσιν] π[αρ]εχ[όμεν]ος ἑα|υτὸν ἀποτελεῖται χάριτας οὐκ ὀλίγας τῶι δή|μωι, οὐδεμίαν βλ[ά]β[η]ν οὐδὲ δαπάνην π[ρ]οορώ[με]|νος, ἀλλὰ διατηρῶν τὴν διὰ προγόνων [ὑπαρ]|χοῦσ[α]ν ἑα[υ]τῶι [κ]αλοκἀγαθίαν κ[αὶ] περὶ πλείστο[υ] | ποι[ού]μενος πᾶν τὸ συμ[φέρ]ον τοῖς πολίταις· | [ὅ]πως οὖν καὶ ἡ πόλις φα[νερὰ] ὑπαρχῇ τιμῶσα [τ]οὺ[ς] | ἀξίους ἄνδρας καὶ προαιρουμένους εἰς αὐ|τὴν φιλοδοξ[εῖν], δεδογμένον εἶναι τοῖς τε συν|[έ]δροις καὶ τῶι δήμωι· ἐπαινέσαι Ξενοκ[λ]έα ἐπ' ἀ[ρε]|τῇ καὶ δικαιοσύνη[ι ἣν ἔχων διατελεῖ - - - - - -] | εἰς τὴ[ν] π[όλι]ν [Ἀκραιφιείων - - - - - - - -] | φα - - - -

Ligne 18, M. Holleaux, le premier éditeur de ce texte, ne note qu'une lacune de deux lettres après ΦΑ et restitue φα[νὴ].

237. Décret de proxénie d'Orchomène (Béotie). (IIIe s. av. J.-C.)

Base quadrangulaire de marbre gris, dans le monastère de Scripou (Orchomène). — C.I.G., 1564. — Lebas-Foucart, 630. — Larfeld, *Syll. Inscr. Boeot.*, 26. — Cauer, 299. — Meister, *Samml. Griech. Dial.-Inschr.*, 492. — C.I.G.S., I, 3167.

Θιὸς | τιούχαν ἀγαθάν. Ἀλεύα[ο] ἄ[ρ]|χοντος· ἔδοξε τῦ δάμυ Ἐ[ρ]|χομενίων· Ἁγέδικον Δα|φίταο Ἡολεῖα ἀπ' Ἀλεξαν|δρείας πρόξενον εἶμεν [κ]|ὴ εὐεργέταν τᾶ(ς) πόλιος Ἐ[ρ]|χομενίων κὴ αὐτὸν κὴ ἐσ|[γ]όνως, κὴ εἶμεν αυτῦ γᾶς | [κὴ] Ϝυκίας ἔπ(π)ασιν κὴ ἀσφάλι|[αν] κὴ ἀτέλιαν κὴ ἀσουλίαν | [κ]ὴ κατὰ γᾶν κὴ κατὰ θάλατ|[τ]αν κὴ πολέμω κὴ ἰράνας ἰώ|[σ]ας, κὴ τὰ ἄλλα ὁπόττα τῦς ἄλλυς προξένυς | [κ]ὴ εὐεργέτης.

Ligne 1, le marbre porte ΑΛΕΥΑΡΑ.

238. Décret de proxénie d'Orchomène en faveur de Sosibios d'Alexandrie. (Fin du IIIe s. av. J.-C.)

Base demi-circulaire en marbre blanc, conservée dans le monastère de Scripou. — Curtius, *Rhein. Mus.*, II (1843), p. 106. — Rangabé, *Ant. Hell.*, 705b. — Lebas-Foucart, 631. — Foucart, *Bull. de Corr. Hell.*, IV (1880), p. 97. — Larfeld, *Syll. Inscr. Boeot.*, 14. — Cauer, 297. — Meister, *Samml. Griech. Dial.-Inschr.*, 493. — C.I.G.S., I, 3166. — V. plus haut le no 223.

Θιὸς τούχαν ἀγαθάν. Ἀριστοδάμω | Μνασιγενείω ἄρχοντος. Εὔδικος Θίωνος | ἔλεξε· Δεδόχθη τοῖ δάμοι· — Σωσίβιον | Διοσκορίδαο Ἀλεξανδρεῖα πρόξενον εἶμεν κὴ εὐεργέταν τᾶς πόλιος Ἐρχομενίων, κὴ εἶ|μεν αὐτῦ γᾶς κὴ Ϝυκίας ἔππασιν κὴ ἀσφά|λιαν κὴ ἀσουλίαν κὴ κατὰ γᾶν κὴ κατὰ θάλατταν | [κὴ π]ολέμω κὴ ἰράνας ἰώσας, κὴ αὐτῦ κὴ ἐγγόνοις, | κὴ [τ]ὰ ἄλλα πάντα, καθήπερ κὴ τοῖς ἄλλοις προ||ξένυς κὴ εὐεργέτης γέγραπτη.

239. Décret d'Orchomène en l'honneur de Mégare. (Comm. du IIe s. av. J.-C.)

Stèle servant de sainte table dans une église de Mégare. — Rangabé, *Ant. Hell.*, 703. — Lebas-Foucart, 35. — C.I.G.S., I, 21.

Εὐρυφάων Εὐθύμου ἔλεξε· Δεδόχθαι τοῖς συνέδροις καὶ | [τ]ῶι δάμωι· Ἐπειδὴ ἀποστειλάντων ἁμῶν πρέσβεις | [ἐ]ς Μέγαρα περὶ δικαστηρίων αιτήσιος, Μεγαρεῖς δὲ βουλόμεν[οι | δ]ιατηρεῖν τὰν διὰ προγόνων ὑπάρχουσαν φιλίαν ταῖς πόλεσ[ιν || πο]τ' [ἀ]λλάλας, ἔδωκαν δικαστὰς καὶ ὑπογραμματέα ἄν|δρας καλοὺς καὶ ἀγαθούς, οἵτινες παραγενόμενοι τάν τ[ε] | παρεπιδαμίαν καὶ ἀναστροφὰν ἐποιήσαντο ἀξίως ἑκατ[έ]ρᾶν τᾶν πολίων καὶ τοὺς

Wilamowitz commentariolum gramm. iii (Ind. lect. Göttingen 1889) p. 12 voit dans Daphitas le grammairien que fit mettre en croix Attale I.

Rayet Milet et le golfe latmique I p. 171.

ἔχοντας τὰς δίκας συνέλυσαν κα[ὶ] | εἰς ὁμόνοιαν κατέστασαν, σπουδᾶς καὶ φιλοτιμίας οὐθὲν ἐλλείποντες, ἃς δὲ καὶ διεδίκαξαν δίκας, ἐποιήσαντο δ[ὲ] | τὰς κρίσεις κατὰ τοὺς νόμους τᾶς πόλιος Ὀρχομενίων καὶ | κατὰ τὸ διάγραμμα ἀξίως τᾶς ἐνχειρισθείσας αὐτοῖς πίστιο[ς]· | ὅπως οὖν καὶ Ὀρχομένιοι [φ]ανεροὶ [ἔ]ωντι τιμὰς καὶ χάριτας | ἀποδιδόντες τὰς καταξίας· δεδόχθαι τοῖς συνέδροις κα[ὶ] || τῶι δάμωι· ἐπαινέσαι τὸν δᾶμον τὸν Μεγαρέων ἐφ᾽ ἧ ἔχει | εὐνοίαι ποτὶ τὰν πόλιν Ὀρχομενί[ω]ν, — σ[τ]εφανῶσαι δ[ὲ] | αὐτὸν χρυσέωι στεφάνωι· ἐπαινέσαι δὲ καὶ τοὺς δικαστὰ[ς | Ὑ]βρίαν Πρατίχου, Θ[ά]λιον Ἀπελλέα καὶ τὸν ὑπογραμματέα | Εὐκλῆν Εὐκλέος, καὶ στεφανῶσαι ἕκαστον αὐτῶν χρυσέ[ωι] || στεφάνωι ἀρετᾶς ἕνεκεν καὶ δικαιοσύνας ἇς ἐποιήσαντο | ἐν τᾶι δικαιονομίαι. Εἶμεν δὲ αὐτοὺς προξένους τᾶς πόλι[ος] | Ὀρχομενίων καὶ αὐτοὺς καὶ ἐκγόνους καὶ εἶμεν αὐτοῖς ἰσο|τέλειαν καὶ ἀσυλίαν καὶ πολέμου καὶ εἰράνας οὔσας καὶ [κα]|τὰ γᾶν καὶ κατὰ θάλασσαν καὶ τἆλλα πάντα καθάπερ καὶ τοῖ[ς] | ἄλλοις προξένοις καὶ εὐεργέταις τᾶς πόλιος Ὀρχομενί[ων] | γέγραπται· καλέσαι δὲ αὐτοὺς καὶ ἐπὶ ξένια εἰς πρυτανε[ῖον] | ἐπὶ τὰν κοινὰν ἑστίαν. Ἀναγραψάτωσαν δὲ τοὶ πολέμα[ρχοι] | τόδε τὸ ψάφισμα εἰς στάλαν λι[θίναν κα]ὶ ἀναθέτωσαν | ἐν ἀγορᾶι εἰς τὸν ἐπιφ[ανέστατον τόπον]· κα[ὶ] τὸ γενόμενο[ν] || ἀνάλωμα δότω ὁ ταμ[ίας· δεῖσθαι δὲ τὰν πόλιν Ὀ]ρχομενίω[ν] | καὶ τὰν πόλιν Μεγαρέων τ[ιμᾶσαι τοὺς ἄνδρ]ας, καὶ ἀναγρά|ψαντας τόδε τὸ ψάφισμα εἰς στάλαν λιθίναν ἀναθέμεν | εἰς τὸν ἐπιφανέστατον τόπον· ἐπαγορεῦσαι δὲ τοὺς στε|φάνους ἐν τοῖς Διονυσίοις οἷς συντελοῦντι Μεγαρεῖς || τὸ κάρυγμα τόδε· Ἁ πόλις Ὀρχομενίων στεφανοῖ τὸν δᾶμο[ν] | τὸν Μεγαρέων χρυσέωι στεφάνωι ἀρετᾶς ἕνεκεν καὶ δι|καιοσύνας τᾶς εἰς αὐτάν, στεφανοῖ δὲ καὶ τοὺς δικαστὰς <καὶ τοὺς δικαστὰς> Ὑβρίαν Πρατίχου, Θάλιον Ἀπελλέα, | καὶ τὸν γραμματέα Εὐκλῆν Εὐκλέος, ἕκαστον αὐτῶν χρυσέωι στεφάνωι, ἀρετᾶς ἕνεκεν καὶ δικαιοσύνας | τᾶς εἰς Ὀρχομενίους.

240. Décret de proxénie de Chéronée (Béotie).

(Comm. du IIe s. av. J.-C.)

Marbre gris encastré dans une maison de Chéronée. — [Stamatakis, Ἀθήναιον, IX (1880), p. 360.] — Larfeld, *Syll. Inscr. Boeot.*, 53ᵃ. — Cauer, 315. — Meister, *Samml. Griech. Dial.-Inschr.*, 380 (cf. I, p. 389). — C.I.G.S., I, 3287. — Cf. Kœhler, *Zeitschr. f. Numism.*, XII (1885), p. 110 s.

Ἀγαθῆ τύχη. Φάεινος Πούθωνος ἔλεξε· Δεδόχθη τῆ βωλῆ κὴ τῦ δάμυ· πρόξενον εἶμεν κὴ εὐεργέταν τᾶς πόλιος Χηρωνεί[ω]ν ||

Ἰατροκλεῖν Ἰατροκλεῖος Πευμάτιον, | κὴ αὐτὸν κὴ ἐσγόνως, κὴ εἶμεν αὐτῦ γᾶ[ς] | κὴ Ϝυκίας ἐνωνὰν κὴ ἀσφάλιαν κὴ πολ[έ]|μω κὴ ἰράνας κὴ τὰ ἄλλα πάντα καθάπε[ρ] | κὴ τῦς ἄλλυς προξένυς.

241-4. Décrets de l'Amphictionie de Delphes en l'honneur d'un héraut sacré. (2e MOITIÉ DU IIIe S. AV. J.-C.)

241. Gravé sur le mur dit pélasgique qui soutient la terrasse du temple de Delphes. — Ross, *Inscr. Graec. Ined.*, 70. — Rangabé, *Ant. Hell.*, 706. — Lebas-Foucart, 837. — Dittenberger, 187. — Pomtow, *Jahrb. f. Philol.*, 1894, p. 507. — Cf. Nikitsky, *Athen. Mitth.*, XIX (1894), p. 194 s. — Couve, *Bull. de Corr. Hell.*, XVIII (1894), p. 242. — Bürgel, *Die pylæisch-delphische Amphiktyonie*, Munich, 1877.

Θεοί. | Ἐπὶ Ἀμύντα ἄρχοντος, ἱερομνημονούντων· Αἰτωλῶν Ἀριστοβούλου, Λέωνος, Ἀλεξάνδρου, Νικιάδα, Γεννάδα, Παιδία, Ἀλαθίωνος, Νικοβούλου, Ἀντιλέωνος· Κωνωπίωνος | Χίου· Δελφῶν Νικομάχου, Ἀγάθωνος· Βοιωτῶν Θαρσία, Τιμόλα· Φωκέων Στράτωνος. Ἔδοξε τοῖς ἱε|ρομνήμοσι καὶ τοῖς ἀγορατροῖς. Ἐπειδὴ Καλλικλῆς ἱεροκηρυκεύων τῶι κοινῶι συνεδρίωι τῶν Ἀμ φικτυόνων διατελεῖ χρείας παρεχόμενος τοῖς τε ἱερομνήμοσι καὶ τοῖς Ἀμφικτύοσι καὶ τοῖς ἄλ|λοις Ἕλλησιν ἅπασιν ἀνενκλήτως· ἔδοξε τοῖς ἱερομν[ή]μοσιν· ἐπαινέσαι τε Καλλικλῆ Καλλικλέ|ος Ἀθηναῖον οἰκοῦντα ἐν Αἰτωλίαι, καὶ στεφανῶσαι δάφνης στεφάνωι παρὰ τοῦ θεοῦ, καὶ εἶναι αὐτῶι | καὶ ἐκγόνοις προδικίαν, ἀσφάλειαν, ἀσυλίαν, ἀτέλειαν καὶ προεδρίαν ἐμ πᾶσι τοῖς ἀγῶσιν οἷς τιθέα||σιν οἱ Ἀμφικτύονες.

242. Comme le précédent. — Curtius, *Anecdota Delphica*, 42. — Rangabé, *Ant. Hell.*, 707. — Lebas-Foucart, 835. — Dittenberger, 188. — Pomtow, *Jahrb. f. Philol.*, 1894, p. 507. — Cf. Nikitsky, *Athen. Mitth.*, XIX (1894), p. 194 s. — Couve, *Bull. de Corr. Hell.*, XVIII (1894), p. 242.

Θεοί. | Ἐπὶ Νικαΐδα ἄρχοντος, ἱερομνημονούντων· Αἰτωλῶν Στομᾶ, Φυσκίωνος, Φιλοδάμου, Πολεμάρ|χου, Ἀλεξάνδρου, Σιμύλου, Ἁγήμονος, Στρατάγου, Σθέννεος· Ἀμφίκλου Χίου· Δελφῶν Πραόχου, | Κλεομάντιος· Βοιωτῶν Ἀνδροκλέος, Ἀρίστωνος· Φωκέων Νικάνδρου. Ἔδοξε τοῖς ἱερομνήμο|σι καὶ τοῖς ἀγορατροῖς. Ἐπειδὴ Καλλικλῆς ἱεροκηρυκεύων τῶι κοινῶι συνεδρίωι τῶν Ἀμφικτυόνων | διατελεῖ χρείας παρεχόμενος τοῖς τε ἱερομνήμοσι καὶ τοῖς Ἀμφικτύοσι καὶ τοῖς ἄλλοις Ἕλλησιν | ἅπασιν ἀνενκλήτως· ἔδοξε τοῖς ἱερομνήμοσιν· ἐπαινέσαι τε Καλλικλῆ Καλλικλέος Ἀθηναῖ|ον οἰκοῦντα ἐν Αἰτωλίαι, καὶ

στεφανῶσαι δάφνης στεφάνωι παρὰ τοῦ θεοῦ, καὶ εἶναι αὐτῶι | καὶ ἐκγόνοις προδικίαν, ἀσφάλειαν, ἀσυλίαν, ἀτέλειαν, προεδρίαν ἐμ πᾶσι τοῖς ἀγῶσιν || οἷς τιθέασιν οἱ Ἀμφικτύονες.

243. Comme le précédent. — Curtius, *Anecdota Delphica*, 41. — Rangabé, *Ant. Hell.*, 708. — Lebas-Foucart, 834. — Wescher, *Étude sur le monument bilingue de Delphes*, p. 179. — Dittenberger, 186. — Pomtow, *Jahrb. f. Philol.*, 1894, p. 508 s. — Cf. Nikitsky, *Athen. Mitth.*, XIX (1894), p. 194 s. — Couve, *Bull. de Corr. Hell.*, XVIII (1894), p. 242 s.

Θεοί. | Ἐπὶ Δίωνος ἄρχοντος, ἱερομνημονούντων· Αἰτωλῶν Λυκώπου, Αἰακίδα, | Πολυκλείτου, Νικάνορος, Πανταινέτου, Δίωνος, Ἀλκιδάμου, Ἀγεμάχου, | Νικία· ἐχ Χίου Γάννωνος· Δελφῶν Ἐχεκρατίδα, Νικαΐδα· Βοιωτῶν Εὐπολέμ[ου, Ἑλ]|λανίκου· Φωκέων Ἀρχιδάμου. Ἔδοξε τοῖς ἱερομνήμοσι καὶ τοῖς ἀγορατροῖς. | Ἐπειδὴ Καλλικλῆς ἱεροκηρυκεύων τῶι κοινῶι συνεδρίωι τῶν Ἀμφικτυόνων διατε|λεῖ χρείας παρεχόμενος τοῖς τε ἱερομνήμοσι καὶ τοῖς Ἀμφικτύοσι καὶ τοῖς ἄλ|λοις Ἕλλησιν ἅπασιν ἀνεγκλήτως· ἔδοξε τοῖς ἱερομνήμοσιν· ἐπαινέσαι τε Καλλι|κλῆ Καλλικλέος Ἀθηναῖον οἰκοῦντα ἐν Αἰτωλίαι, καὶ στεφανῶσαι δάφνης στεφάνωι παρὰ τοῦ θεοῦ, καὶ εἶναι αὐτῶι καὶ ἐκγόνοις προξενίαν, ἀσφάλειαν, ἀσυλίαν, ἀτέλειαν, | προεδρίαν ἐμ πᾶσι τοῖς ἀγῶσιν οἷς τιθέασιν οἱ Ἀμφικτύονες.

244. Comme le précédent. — Curtius, *Anecdota Delphica*, p. 48. — Rangabé, *Ant. Hell.*, 710. — Lebas-Foucart, 838. — Wescher, *Étude sur le monument bilingue*, p. 192. — Pomtow, *Jahrb. f. Philol.*, 1894, p. 511 (p. 686 s.). — Voir plus loin le décret n° 269 en l'honneur du même personnage.

Θεοί. | Ἐπὶ Πραό[χ]ου ἄρχοντος, ἱερομνημονούντων· Αἰτωλῶν Δαμοτίμου, Ἀνδρέα, Λευκία, Δίωνος, Δαμοτίμου, Φιλονίκου, Τιμαίου, | Μνασία, Θευδότου· Κλεοκύδου Χίου· Δελφῶν Δαμονίκου, Εὐθυδίκου· Βοιωτῶν Ἡροδάμου, Σωσικράτεος· Φωκέων Λέωνος. | Ἔδοξε τοῖς ἱερομνήμοσι. — Ἐπειδὴ Καλλ[ικλ]ῆς ἱεροκηρυκεύων τῶι κοινῶι συνεδρίωι Ἀμφικτυόνω[ν] || διατελεῖ χρείας παρεχόμενος τοῖς τε ἱερομνήμοσι καὶ τοῖς Ἀμφικτύοσι καὶ τοῖς ἄλλοις Ἕλλησιν ἅπασιν ἀνενκλήτως· | ἔδοξε τοῖς ἱερομνήμοσιν· ἐπαινέσαι τε Καλλ[ικλ]ῆ Καλλικλέος Ἀθη[να]ῖον οἰκοῦντα ἐν Αἰτωλίαι, καὶ στεφανῶσαι δά|φνης στεφάνωι παρὰ τοῦ θεοῦ, καὶ εἶναι αὐτῶι καὶ ⟨τοῖς⟩ ἐκγόνοις προδικίαν, ἀσφάλειαν, ἀσυλίαν, ἀτέλειαν καὶ προ|εδρίαν ἐμ πᾶσι τοῖς ἀγῶσιν οἷς τιθέασιν οἱ Ἀμφικτύονες.

La copie de Lebas porte ligne 1, ΠΡΑΟΤΟΥ; lignes 4 et 6, ΚΑΛΛΕΙΔΗ.

245. Décret abrégé de l'Amphictionie de Delphes. (Fin du IIIe s. av. J.-C.)

Gravé sur le mur pélasgique. — Curtius, *Anecdota Delphica*, 45. — Rangabé, *Ant. Hell.*, 712. — Lebas-Foucart, 841. — Dittenberger, 189. — Pomtow, *Jahrb. f. Philol.*, 1894, p. 516.

Ἐπὶ Καλλικλέος ἄρχοντος, πυλαίας ὀπωˌρινῆς, ἱερομνημονούντων⟨ν⟩· Αἰτωλῶν | Νικιάδα, Λυκέα, Μικκύλου, Ὑβρίλλου, Λέωνος, | Κρινολάου, Ἀντιλέωνος, Δαμοξένου, Ἀμυ||νάνδρου· Δελφῶν Δεξιθέου, Ἥρυος· Βοιωτῶν | Φαινάνδρου, Γέρμωνος· Φωκέων Μενεξένου· | Λακεδαιμονίων Φαβέννου. Ἔδωκαν οἱ ἱερο|μνάμονες Μέντορι Δαμοσθένεος ἐκγ Ναυπά|κτου αὐτῶι καὶ ἐκγόνοις προδικίαν καὶ ἀσφά||λειαν καὶ ἀσυλίαν καὶ ἀτέλειαν πάντων ˌ καὶ σκανὰν ἐμ πυλαίαι τὰμ πρώταν ὑπάρχειν αὐˌτῶι ἐπιμελωμένωι καὶ κατασκευάζοντι τὸν | κόσμον τᾶι Ἀθανᾶι τᾶι Προναίαι.

246. Décret de l'Amphictionie de Delphes en l'honneur de trois bienfaiteurs du temple. (Fin du IIIe s. av. J.-C.)

Gravé sur le mur oriental de Delphes. — Wescher, *Étude sur le monument bilingue de Delphes*, Paris, 1868, p. 139 (trad.). — Dittenberger, 184. — Foucart, *Bull. de Corr. Hell.*, VII (1883), p. 412-13. — Pomtow, *Jahrb. f. Philol.*, 1894, p. 517. — Cf. Haussoullier, *Rev. de Philol.*, XVIII (1894), p. 155 s.

Ἐπὶ Ἀρχιάδα ἄρχοντος ἐν Δελφοῖς, πυλαίας ἠρινῆς, ἱερομνημονούντων· | Αἰτωλῶν Γαύσου, Τριχᾶ, Πολύφρονος, Τεισάρχου, Πολυχάρμου· Φωκέων | Δωροθέου, Πεισίωνος· Δελφῶν Ἀναξανδρίδα, Νικοδάμου· Βοιωτῶν Θηβαγγ[έ]λ[ο|υ, ˌ Μοιρίχου· Ἀθηναίων Φαλαίκου· Εὐβοιέων Ἐπηράστου· Σικυωνίων Σωσικλέους. ˌ|| Ἔδοξε τοῖς ἱερομνήμοσιν. Ἐπειδὴ Σάτυρος Νικομάχου Ἀκαρνὰν ἐκ Τυρβαίου | καὶ Τείσανδρος Μικκίνα Αἰτωλὸς ἐγ Βόττου καὶ Φαινίων Καλ(λ)ικλέους ˌ Μεγαρεὺς χρήματα τῶι θεῶι ἐμάνυσαν, ἃ ἦσαν ἐκ τοῦ ἱεροῦ ἀπολω(λό)τα | ἀπὸ τοῦ ἀναθέματος τοῦ Φωκέων, καὶ ἐξήλεγξαν τοὺς ἱεροσυληκότας, | καὶ τά τε ἀπολωλότα ἐκ τοῦ ἱεροῦ ἀνέσωσαν καὶ τὰ ἄλλα ἃ αὐτοὶ ἐκτημέν[οι] || ἦσαν οἱ ἱεροσυλήσαντες ἱερὰ ἐγένοντο τῶι θεῶι, δεδόχθαι τοῖς ἱερομνήμο[σι]· | Σατύρωι καὶ Τεισάνδρωι καὶ Φαινίωνι δοῦναι προδικίαν καὶ ἀσφάλειαν ˌ καὶ ἐπιτιμάν, καθὰ καὶ τοῖς ἄλλοις αἱ προδικίαι ἐντί, καὶ αὐτοῖς | καὶ ἐκγόνοις, ἐπειδὴ φαίνονται τὸν θεὸν εὐεργετηκότες.

Slb.[2] 237 — GM. 2515

G.D. Inschr. 2516.

247. Décret de l'Amphictionie de Delphes en l'honneur d'un Cnidien et d'un Éléen. (Fin du IIIe s. av. J.-C.)

Gravé sur une pierre tombée du mur pélasgique. — Foucart, *Bull. de Corr. Hell.*, VII (1883), p. 409 s. — Pomtow, *Jahrb. f. Philol.*, 1894, p. 520 s.

Ἐπὶ Εὐδόκου ἄρχοντος, πυλαίας ὀπωρινῆς, ἱερομ[νημο]νούντων· Αἰτωλῶν Γαύ[σου], | Τριχᾶ, Πολύφρονος, Πολυχάρμου, Τεισάρχου· Δελφ[ῶν] Ἀγίωνος, Ἡρακλε[ίδο]υ· Φωκέων | Δωροθέου, Πεισίωνος· Βοιωτῶν Θηβαγγέλου, Μοιρίχου, Φαντία· Ε[ὐβο]ιέων Ἐπηράστ[ου]· | Ἀθηναίων Ἀσωποδώρου· Σικυωνίων· Εὐθυδάμου. Ἐπειδὴ Σωκράτης Τελεσία Κνίδιος καὶ Ἀλεξεινίδης Φιλωνίδου Ἠλεῖος ἐν Αιτωλίαι οἰκῶν ἐμήνυσαν | ἱερὰ χρήματα τῶι θεῶι καὶ κρίναντες ἐπὶ τῶν ἱερομνημόνων φανερὰ ἐποίησαν | τὰ χρήματα καὶ ἐνέβαλον εἰς τὸ κιβώτιον κατάδικον μυρίων στατήρων Ζήνωνα σ[ύ]λεα (?), δεδόχθαι τοῖς ἱερομνήμοσιν· δοῦναι Σωκράτει καὶ Ἀλεξεινίδηι προ[δι]κίαν | καὶ ἀσφάλειαν καὶ ἐπιτιμὰν καὶ αὐτοῖς καὶ ἐκγόνοις καθὰ καὶ τοῖς ἄλλοις δίδονται [αἱ] || προδικίαι, ἐπειδὴ φαίνονται εὐεργετηκότες τὸν θεὸν ἄξια αὐτοῦ.

248. Décret de l'Amphictionie de Delphes en faveur d'Eudoxos d'Argos. (2e moitié du IIIe s. av. J.-C.)

Gravé sur une pierre tombée du mur pélasgique. — Curtius, *Anecdota Delphica*, 40. — Lebas-Foucart, 833. — Rangabé, *Ant. Hell.*, 713. — Dittenberger, 185. — Pomtow, *Jahrb. f. Philol.*, 1894, p. 521.

Θε[ο][ί]. Ἐπὶ Στράτωνος ἄρχοντος ἐν Δελφοῖς, πυλαίας ὀπωρινῆς, | ἱερομνημονούντων· Αἰτωλῶν Βουθήρα, Καλλία, Φρίκωνος, Ἀλκι[ά]δα, Ἀποκία· Δελφῶν Ἀθάμβου, Ἀμεινία· Φωκέων Πύλητος, Καφι|σία· Λοκρῶν Φρίκου Ἀλπωνίου· Βοιωτῶν Δαμοφίλου, Κλεώνδα· Εὐ|β[ο]έων Ἀμφικράτους Χαλκιδέος· Ἀθηναίων Ἱερωνύμου· Ἐπ[ι]δαυρίων Λαφίλου. Ἐπειδὴ Εὔδοξος Ἐπιδόξου Ἀργεῖος προσ[ελ]θὼν πρὸς τοὺς ἱερομνήμονας ἐπηγγείλατο τῶι θεῶι εἰ[ς] | τὸν ἀγῶνα Πυ[θ]ίοις τὸν γυμνικὸν κατασκευάσας ἐκ τῶν ἰδίων ἀναλωμάτων δώσειν ἀσπίδας ἐπιχάλκους ποικίλα[ς]|| ἐνδρομίδας δέκα, δεδόχθαι τοῖς ἱερομνήμοσιν· δοῦναι Εὐδόξωι προδικίαν καὶ ἀσφάλειαν καὶ ἐπι[τι]μάν, καθὰ καὶ τοῖς | ἄλλοις δίδονται αἱ προδικίαι, καὶ αὐτῶι καὶ ἐκγόνοις καὶ χρή[μα]|σι τοῖς αὐτοῦ, ἐπειδὴ φαίνεται τὸν θεὸν εὐεργετηκώς. Ἐπιμελε[ῖ]|σθαι δὲ Εὔδοξον καὶ τοὺς ἐκγόνους ἀεὶ εἰς τὰ

Πύθια ὅπως λαμπρα[ὶ] || εἰς τὸν ἀγῶνα παραφέρωνται αἱ ἀσπίδες· ἐπισφραγίσασ[θ]αι | δ' α[ὐτ]ῶι καὶ κηρυκεῖον ἐπιγεγραμμένον· Ἱερὸν τοῦ Ἀπόλλωνος | τοῦ Πυθίου· δοῦναι δὲ τοὺς Δελφοὺς Εὐδόξωι καὶ θησαυρὸν | ὅπου τὰ ὅπλα θήσει.

249. Décret de l'Amphictionie de Delphes en faveur d'un Sicilien. (Fin du IIIe s. av. J.-C.)

Gravé sur le mur oriental, à Delphes. — Wescher, *Étude sur le monument bilingue de Delphes*, p. 138 (trad.). — Pomtow, *Jahrb. f. Philol.*, 1894, p. 523. — Dittenberger, 212.

Ἐπὶ Δαμοσθένους ἄρχοντος, πυλαίας ὀπωρινῆς, ἱερομνημονούντων· Αἰτωλῶν Νικάνορος, Φιλοξένου, Εὐρύα, Θευδώρου, | Νικοφῶντος· Δελφῶν Ἁγνία, Δαμαρμένου· Φωκέων Βουθήρου, Εὐδαμίδα, Τιμώνδα· Βοιωτῶν Εὐσύτου· Ἱπποκρίτου Ἀθηναίω[ν]· | Ἱστιαιέων Κλεομέδοντος· γραμματεύοντος Λαμπρίωνος Αἰτωλοῦ. Ἔδοξε τοῖς ἱερομνήμοσι· Ἀριστάρχωι Σιλεν[οῦ] | Καμαριναίωι εἶναι προδικίαν καὶ ἀσφάλειαν καὶ ἀσυλίαν ἀπὸ πάντων, αὐτῶι καὶ ἐκγόνοις, εὐνοίας ἕνεκα || τῆς εἰς τὸ συνέδριον τῶν Ἀμφικτυόνων.

250. Décret de l'Amphictionie de Delphes. (Fin du IIIe s. av J.-C.)

Gravé sur le mur pélasgique. — Wescher-Foucart, 454. — Foucart, *Bull. de Corr. Hell.*, VII (1883), p. 421 s. — Pomtow, *Jahrb. f. Philol.*, 1894, p. 525 s.

Ἐπὶ Πειθαγόρα ἄρχοντος, πυλαίας ὀπωρινῆς, ἱερομνημονούντων· | Αἰτωλῶν Τελέσωνος, Βίττου, Λεοντομένους, Βούκριος, Δρωπάκου, Ὁμά|ρου, Χηρία· Δελφῶν Λύσωνος, Ζακυνθίου· Φωκέων Νικάρχου, Τιμασικράτους· | Βοιωτῶν Οἰνάδου, Ξενοφάνους· γραμματεύοντος Μελανθίου Αἰτωλοῦ. || Ἔδοξε τοῖς ἱερομνήμοσι· Ἀχαΐωνα καὶ τὸν υἱὸν Ἀνταγόραν ὑπηρέτας εἶ|μεν τοῖς ἱερομνήμοσιν καὶ εἶναι αὐτοῖς τὴν αὐτὴν προδικίαν καὶ ἀσφ[ά]λειαν ἥνπερ καὶ τῶι κήρυκι τῶν Ἀμφικτυόνων καὶ ἀτέλειαν αὐτοῖ[ς] | εἶναι καὶ ἐκγόνοις. — |

Εἰ δέ τίς κα παρὰ ταῦτα πράσσηται, αὐτοὺς ὑποδίκους εἶμ[εν] || ἐν τοῖς ἱερομνάμοσιν τοὺς πράξαντας, τοὺς δὲ ἱερομνάμο[νας] | τοὺς ἐνάρχους ὄντας ἀεὶ τὰν ἐπιμέλειαν ὑπὲρ αὐτῶν ποιεῖ[σθαι] | καὶ καταδικάζοντας καὶ πράσσοντας κυρίους εἶμεν.

251. Décret de l'Amphictionie de Delphes en l'honneur de l'architecte du temple. (Fin du IIIe s. av. J.-C.)

Trouvé à Delphes. — Lebas-Foucart, 840. — Dittenberger, 206. — Pomtow, *Jahrb. f. Philol.*, 1894, p. 530. — Cf. Foucart, *Bull. de Corr. Hell.*, VII (1883), p. 423.

Πειθαγόρα ἄρχοντος, πυλαίας ὀπωρινῆς, ἱερομνημονούντων· Αἰτωλῶν Τελέσωνος, Βίττου, Λεοντομένους, Δρωπάκου, Βούκ[ριος], | Ὀ[μάρ]ου, Χηρία· Δελφῶν Λύσωνος, Ζακυνθίου· Φωκέων Νικάρχου, Τιμασικράτους· Βοιωτῶν Οἰνάδου, Ξενοφάνους· γρα[μματεύ]|οντος Μελανθίου Αἰτωλοῦ. Ἐπειδὴ καλῶς καὶ δικαίως Ἀγάθων ὁ ἀρχιτέκτων τοῦ ναοῦ τὴν ἐπιμέλειαν τῶν ἔργων ἐποίη[σεν ἃ προσετάχθη] | ὑπὸ τοῦ θεοῦ καὶ τῶν Ἀμφικτιόνων, καὶ μετ' ἐκεῖνον ὁ ὑὸς αὐτοῦ Ἀγασικράτης, καὶ νῦν Ἀγαθοκλῆς ἐπειδ[ὴ] ἐπαῦξε τὸ ἀ[- - - - - - - ὃ ἤρξατο] | Ἀγασικράτης· ἔδοξε τοῖς ἱερομνήμοσι· τὴν αὐτὴν εἶναι προδικίαν καὶ ἀσφάλειαν Δάμωνι καὶ αὐτῶι καὶ τοῖς ὑπάρχουσιν αὐτῶι, κα[ὶ πολέμου καὶ εἰρή]|ν[η]ς, ἧμπερ καὶ τῶι ἀδελφῶι Ἀγαθοκλεῖ· ἐὰν δέ τις αὐτὸ[ν] ἄ[γ]ηι (ἢ) τῶν τούτου τι, τὸμ μὲν ἄγοντα ἀποτεῖσ[αι] σ' στατῆρας ἱερ[οὺς τῶι Ἀπόλλωνι τῶι Πυθίωι, καὶ] | Δάμωνι ὑπόδικον εἶναι ἐν ἱερομνήμοσιν· τὴν δὲ πόλιν τῶν Δελφῶν καὶ τῶν ἄλλων ὅσ' ἂμ παρ - - - - - - - - - - - | τας, ἐὰμ μή τις ... ηι πρὸς ἴδιον συμβόλαιον ἐγκ[αλῶν] τ.α... Δάμωνι· ἀναγράψαι [δὲ - - - - - - - - -

La copie de Lebas porte, ligne 2, au début, ΟΥΛΙΟΥ; ligne 6, au début, ΝΕΣ et plus loin ΑΥΤΟΜΑΤΗΙ.

252. Décret de l'Amphictionie de Delphes en l'honneur d'Antiochus III et de la ville d'Antioche de Chrysaorie. (Fin du IIIe s. av. J.-C.)

Base carrée trouvée à Delphes. L'inscription se trouve sur le côté droit. — Couve, *Bull. de Corr. Hell.*, XVIII (1894), p. 235 s. (trad.)

Θεοί. | Ἄρχοντος ἐν Δελφοῖς Φιλαιτώλου, πυλαίας ὀπωρινῆς, ἱερομνα|μονούντων· Αἰτωλῶν Τελεσάρχου Ἀπ(ε)ιρίκου, Λέωνος Ναυπα|κτίου, Στομίου Μα[κ]ετιέος, Θεοδώρου Ἀργείου, Νικοβούλου Θηβαίου, | Εὐρυμάχου Θαυμακοῦ, Δορυμένεος Ὑπαταίου, Θεοδώρου Κοττα|έος, Λατταμίου Βου[χ]ατιέος, Εὐδάμου Ἀρσινοέος, Λαμίου Ἀπολλω|νιέος· Κεφαλλανῶν Οἰανθίου· Δελφῶν Ἀριστομάχου, Καλλικρά|τεος· Ἀθηναίων Ἀριστοκλέος· Βοιωτῶν Φόξου, Καλλικράτεος· | Μαγνήτων

Πολεμαίου· Χίων Μητροφάνεος· γραμματεύον|τος τοῖς ἱερομνάμοσιν Μενάνδρου Θαυμακοῦ. — ||

Ἀγαθᾶι τύχαι· ἔδοξε τῶι κοινῶι τῶν Ἀμφικτιόνων· ἐπεὶ ἁ πόλις | ἁ τῶν Ἀντιοχέων τῶν ἐκ τοῦ Χρυσαορέων ἔθνεος συγγενὴς ἐοῦσα | τῶν Ἑλλάνων, ἀποστείλασα πρεσβευτὰς ποτὶ πλέονας τέτευχε | πάντων τῶν τιμίων καὶ φιλανθρώπων, καὶ Παυσίμαχος δὲ ὁ πα ρ' αὐτῶν πρεσβεύσας ἐν ἐκείναις τε καλῶς καὶ ἀξίως τῶν Ἑλλά||νων ἀνέστρεπται, καὶ νῦν ποτειληφὼς χρησμὸν παρὰ τοῦ θεοῦ, κατακολουθέων δὲ τούτωι ποτελθὼν ποτὶ τὸ συνέδριον ἁμῶν, | περί τε τᾶς ἰδίας πατρίδος πολλὰ κατευφάμηκε, ἐμφανίζων τὰν | εὐσέβειαν αὐτᾶς καὶ τὰν ἀρετάν, ὁμοίως δὲ καὶ περὶ βασιλέος | Ἀντιόχου τοῦ εὐεργέτα Ἀντιοχέων εὐλόγηκε εὐχαριστῶν | αὐτῶι διότι τὰν δαμοκρατίαν καὶ τὰν εἰράναν [ἐ]ν τοῖς Ἀντιοχεῦσιν | διαφυλάσσει κὰτ τὰν τῶν προγόνων ὑφάγησιν· δεδόχθαι· ἀποκρίνασ⟨σ⟩θαι αὐτῶι ὅτι τὸ κοινὸν τῶν Ἀμφικτιόνων τὰμ μὲν πόλιν τὰν Ἀντιο|χέων καὶ τὰν χώραν ἀναδεικνύει ἄσυλον καὶ ἱερὰν τοῦ Διὸς Χρυσαορέ|ως καὶ Ἀπόλλωνος ἰσοτίμου, τὸν δὲ δᾶμον αὐτῶν καὶ βασιλῆ Ἀντίοχον | ἐπαινεῖ, καὶ στεφανοῖ ἑκάτερον εἰκόνι χαλκέαι ὀκταπαχεῖ ἐπὶ πᾶσι | τοῖς προγεγραμμένοις· στᾶσαι δὲ τὰς εἰκόνας ἐν τῶι ἱερῶι τοῦ Ἀπόλ λωνος τοῦ Πυθίου καὶ καρύξαι ἐν τοῖς Πυθίοις· ἐπαινεῖ δὲ καὶ Παυσί|μαχον Ἰατροκλέος, καὶ στεφανοῖ χρυσέωι στεφάνωι ἀρετᾶς ἕνε|κεν καὶ φιλοτιμίας τᾶς εἰς τὰν αὐτοῦ πατρίδα· καὶ καρύξαι τὸν στέ||φανον αὐτοῦ ἐν τᾶι πατρίδι, ὅταν εἰσάγηι τὸν τῶν Σωτηρίων στέ|φανον· ὅπως δὲ καὶ ὑπόμναμα ἦι εἰς ἅπαντα τὸν χρόνον, ἀναγράψαι | τόδε τὸ ψάφισμα ἐν τᾶι βάσει τᾶι τοῦ βασιλέως Ἀντιόχου ἐν τῶι | ἱερῶι τοῦ Ἀπόλλωνος τοῦ Πυθίου, καὶ ἀποστεῖλαι ποτ' Ἀντιοχεῖς | σφραγισαμένους τᾶι κοινᾶι τῶν Ἀμφικτιόνων σφραγῖδι.

Ligne 3, le marbre porte ΜΑΧΕΤΙΕΟΣ; ligne 5, ΒΟΥΚΑΤΙΕΟΣ; ligne 20, ΑΝΤΟΙΣ.

253. Décret abrégé de l'Amphictionie de Delphes. (Fin du IIIe s. av. J.-C.)

Gravé sur le mur pélasgique. — Wescher-Foucart, 455. — Foucart, *Bull. de Corr. Hell.*, VII (1883), p. 420. — Pomtow, *Jahrb. f. Philol.*, 1894, p. 526. — Cf. Nikitsky, *Athen. Mitth.*, XIX (1894), p. 194 s. — Couve, *Bull. de Corr. Hell.*, XVIII (1894), p. 242 s.

Ἐπὶ Ἥρυος ἄρχοντος, πυλαίας ὀπωρινῆς, ἱερομνημονούντων· | Αἰτωλῶν Φύσκου, Δαμοτέλευς, Φαλαυσία, Δικαιάρχου,

Δαϊμάχου, | Ἀγεμάχου, Πολεμάρχου, Τεισία, Κυψέλου, Καφισία, Ἀντιγένευς· | Δελφῶν Πολύωνος, Διοδώρου· Οἰνοπίδου ἐκ Χίου. Ἐδόθη ἁ αὐ|τὰ προδικία καὶ ἀσφάλεια καὶ τὰν χοραγιὰν ἀφεῖσθαι | τὰν τοὶ Δελφοὶ ἄγοντι Ἀνταγόραν.

254. Décret de l'Amphictionie de Delphes en l'honneur d'Hermias, métèque de Délos. (Fin du iiie s. av. J.-C.)

Gravé sur le mur pélasgique. — Foucart, *Bull. de Corr. Hell.*, VII (1883), p. 416 s. — Pomtow, *Jahrb. f. Philol.*, 1894, p. 535 s. — Cf. Nikitsky, *Athen. Mitth.*, XIX (1894), p. 194 s. — Couve, *Bull. de Corr. Hell.*, XVIII (1894), p. 242. — V. plus loin le décret n° 271,

Θεοί. | Ἐπὶ Καλλία ἄρχοντος, πυλαίας ὀπωρινῆς, ἱερομνημονούν|των· Αἰτωλῶν Λύκου, Ἀλέξωνος, Ἀνδροσθενίδα, Ἀντάν|δρου, Τεισάρχου, Ἐξακέστου, Δεινύλου, Δαμοκράτεος, Ἀξιόχου, || Ἀμυνάνδρου, Ἀριστομάχου, Ὀρθαγόρα, Λυκέα, Σωτύλου· | Δελφῶν Νικία, Ὀρέστα· Βοιωτῶν Ἀλκινόου, Πτωιοκλέους· | Χίου Διδυμάρχου. Ἔδοξε τοῖς ἱερομνάμοσιν· Ἑρμίαι Χαριξένου οἰκοῦντι ἐν Δελφοῖς ἀσφάλειαν καὶ προδικίαν εἶναι | καὶ ἀτέλειαν τῶν τε ἄλλων πάντων καὶ τὰν χοραγιὰν || ἂν τοὶ Δελφοὶ ἄγοντι αὐτῶι καὶ ἐκγόνοις, ἐπεὶ χρείας | παρεχόμενος διατελεῖ τοῖς ἱερομνάμοσιν ἔν τε Πυ|λαίαι καὶ ἐν Δελφοῖς ἀνεγκλήτως. Εἰ δέ τίς κα αὐ|τοὺς ἀδικῆι ἢ πράσσηι τι παρὰ τὸ δόγμα, τοὺς ἱερομ|νάμονας τοὺς ἐνάρχους ὄντας ἀεὶ τὰν ἐπιμέλειαν || ὑπὲρ αὐτῶν ποεῖσθαι καὶ μὴ ἐπιτρέπειν καὶ καταδικάζοντας καὶ πράσσοντας κυρίους εἶμεν κατὰ τῶν πρασσόντων αὐτούς.

255. Décret de l'Amphictionie de Delphes.
(Fin du iiie s. av. J.-C.)

Gravé sur le mur pélasgique. — Wescher-Foucart, 2. — Pomtow, *Jahrb. f. Philol.*, 1894, p. 540.

Ἐπὶ Νικάρχου ἄρχοντος ἐν Δελφοῖς, πυλαίας ὀπωρινῆς, ἱερομνημονούντων· Αἰτωλῶν Ἀριστάρχου, Πραμίου, Ἐχετάρμου, Εὐτέλευς, Μενεσάνδρου, Κομαίθου, Ἀλέξωνος, | Μενάρχου, Ἀλέξωνος, Σίμου, Οἰνοκλέα, Θορίωνος, Λαττύγου, Νικοστράτου· | Χίου, Μετροδώρου· Δελφῶν Ἵππωνος, Ἀντάνδρου· Βοιωτῶν Μέδωνος, Θευφάνεος. Ἔδοξε τοῖς ἱερομνήμοσι. Ἐπειδὴ Θευκλῆς Τιμο|λόχου καὶ Κλεόμαχος Ἀρχελάου Αἰγιεῖς χρείας παρέχον|ται τοῖς Ἀμφικτίοσι· δεδόσθαι αὐτοῖς καὶ ἐγγόνοις ἀσφάλειαν, προδικίαν, ἀσυλίαν, ἀτέλειαν, προεδρίαν ἐμ πᾶσι τοῖς || ἀγῶσιν οἷς τίθεντι Ἀμφικτίονες.

256. Décret de l'Amphictionie de Delphes relatif au territoire sacré. (178/7 av. J.-C.)

Gravé sur le mur pélasgique. — Wescher-Foucart, 459. — Foucart, *Bull. de Corr. Hell.*, VII (1883), p. 427 s. — Pomtow, *Jahrb. f. Philol.*, 1894, p. 663 s.

Ἄρχοντος ἐν Δελφοῖς Πραξία, Πυθίοις. Ἔδοξε | τοῖς ἱερομνημόνοις· Δελφῶν Ξενοκράτει | Πραόχου, Μελισσίωνι Εὐαγγέλου· Θεσσαλῶν Ἱπ|πολόχωι Ἀλεξίππου, Πολυξένωι Θρασίππου || Λαρισαίοις· παρὰ βασιλέως Περσέως Ἁρπάλωι | Πολεμαίου Βεροιαίωι, Σιμωνίδῃ Ἀπολλωνίδου | Βεροιαίωι· Βοιωτῶν Ὀφελήμωι Ὀφελήμου Θηβαίου, | Ἑρμίᾳ Ζωΐλου Ὠρωπίωι· Ἀχαιῶν Φθιωτῶν Ξε|νοφά(ν)ει Ἄγιδος Λαρισαίωι, Κρατησιμάχωι Κλεάνδρου || Θηβαίωι· Μαγνήτων Χαρικλεῖ Νίκωνος, Γενθίωι Φρασι|σθένους Δημητριεῦσιν· Δολόπων Συάγρωι Δατυιάδου· | Αἰνιάνων Λοχαγῶι Ἀγήτα Καλλιπολίτῃ, Νικίαι Ἀλεξάν|δρου Καλυδωνίωι· Ἡρακλεωτῶν Φαινέᾳ Νικέα Σωσθενεῖ· Μα|λιέων Διοδώρωι Κριτοβούλου Λαμιεῖ· Εὐβοέων Ἀπολλοφάνει || Διονυσίου Χαλκιδεῖ· Ἀθηναίων Ἑρμαγόραι Λυσιστράτου· Λο|κρῶν ἑκατέρων Προάνδρωι Προάνδρου Φολᾶι, Νικάνδρωι Βίτ|του Τριχονεῖ· Δωριέων τῶν ἐν Μητροπόλει Ἀναξάνδρου Τε|λεσάρχου Ἀπειρίκωι· Περραιβῶν Ἀπολλοδώρωι Ἀσκληπιο|δώρου Φαλανναίωι· Τᾶς ἱερᾶς χώρας ὑπάρχειν τόπον || ταῖς ἱεραῖς βόοις καὶ ἵπποις καταλελειμμένον ἀπὸ τᾶς ὁ|δοῦ τᾶς ἐπὶ τὸ Ἄστυρον ἀγούσας, ἃι ἁ ὁδὸς ἄγει ἐπὶ τὸν Παι|παλίδαν καὶ ἐν τὸ Λακωνικόν· ἀπὸ τοῦ Λακωνικοῦ ἐν σκαί|αν ἐν τὰν νάπαν τὰν ἐν Ἱεραπετείαι [εἰς ὀρθόν, ὡς ἁ] ὁδὸς ἄ|γει ἁ ἐξ ἱπποδρόμου αξενισα ἐπὶ τὸ λ - - - - - α || ταῖς ἱεραῖς βόοις καὶ ἵπποις ἔστω ποτ- | ποτάγειν τὰ ἰδιωτικὰ θρέμματα - - - | τὰν ποτὶ τᾶι Κεραμείαι οὖσαν το - - | Ἑλλανικοῦ ἡρώιου· εἰ δέ τις ἐπὶ - - - | - - - τόπωι ἐξουσίαν ε[ἶμεν τῶι] || θέλοντι· ἀναγρά|ψαι δὲ τὸ δόγμα τοὺς | ἄρχοντας τῶν Δελφῶν | ἐν τῶι ἱερῶι.

257. Décret de la ville de Delphes en l'honneur des Naxiens. (Comm. du IIIe s. av. J.-C.)

Base de colonne trouvée à Delphes. — Wescher-Foucart, 466. — Foucart, *Rev. Arch.*, 1863, II, p. 56 s. — Dittenberger, 328. — Middleton, *Journ. of Hellen. Stud.*, IX (1888), p. 321. — Cf. Foucart, *Mém. sur l'hist. et les ruines de Delphes* (Archives des Missions scientifiques, II), Paris, 1866, p. 90. — Dittenberger, *Hist.-philol. Aufsætze E. Curtius gewidmet*, Berlin, 1884, p. 297.

Δελφοὶ ἀπέδωκαν | Ναξίοις τὰν προμαντηΐαν | κὰτ τὰ ἀρχαῖα. Ἄρχοντος | Θεολύτου· βουλεύοντος || Ἐπιγένεος.

a. l. 8 Restituor τὰν πάτριον Cf Rev. de Philologie XXV (1901) p. 133.
cf 325 l. 9.

258. Décret de Delphes en faveur de Smyrne et du temple d'Aphrodite. (Milieu du IIIe s. av. J.-C.)

Grand bloc d'un pilier en calcaire gris, trouvé à l'ouest du temple d'Apollon, à Delphes. — Couve, *Bull. de Corr. Hell.*, XVIII (1894), p. 228 s. (trad.) — Cf. plus haut le nº 19.

Θε]οί. | [Ἔδοξε τᾶι π]όλει τῶν Δελφῶν. Ἐπεὶ βασιλεὺς Σέλευκος βασιλέως | [Ἀντιόχ]ου, ἀποστείλας γράμματα ποτὶ τὰν πόλιν, ἀξιοῖ τό τε ἱερὸν τὸ | [τᾶς] Ἀφροδίτας τᾶς Στρατονικίδος καὶ τὰν πόλιν τῶν Σμυρναίων || [ἱερ]ὰν καὶ ἄσυλον εἶμεν, αὐτὸς πρότερον πεπεισμένος τῶι τοῦ θεοῦ | χρησμῶι, καὶ πεποιηκὼς ἃ καὶ τὰν πόλιν ἀξιοῖ, ἐπικεχώρηκε δὲ τοῖς [Σμυρ]|ναίοις τάν τε πόλιν καὶ τὰν χώραν αὐτῶν ἐλευθέραν εἶμεν καὶ ἀφο[ρο]-λόγητον, καὶ τάν τε ὑπάρχουσαν αὐτοῖς χώραν βεβαιοῖ, καὶ τὰν πατρί[δα] | ἐπαγγέλλεται ἀποδώσειν, οἴονται δὲ δεῖν καὶ οἱ Σμυρναῖοι, πρεσβευτὰς ἀπο[στεί]|λαντες Ἑρμόδωρον καὶ Δημήτριον, ἀναγραφῆμεν ἐν τῶι ἱερῶι, ὥσπ[ερ καὶ] | ὁ βασιλεὺς ἀξιοῖ, τὰ ἐπικεχωρημένα αὐτοῖς· δεδόχθαι τᾶι πόλει τῶν Δε[λ]|φῶν· τό τε ἱερὸν τὸ τᾶς Ἀφροδίτας τᾶς Στρατονικίδος καὶ τὰμ πόλιν τῶν [Σμυρ]|ναίων ἱερὰν καὶ ἄσυλον εἶμεν, καθάπερ ὅ τε βασιλεὺς ἐπέστελκε [καὶ] | ἁ τῶν Σμυρναίων πόλις ἀξιοῖ, ἐντείλασται δὲ καὶ τοῖς θεωροῖς τοῖ[ς τὰ] || Πύθια ἐπαγγελλόντοις ἐπαινέσαι τὸν βασιλέα Σέλευκον ἐπί τε το[ῖσδε] | καὶ τᾶι εὐσεβείαι καὶ τῶι ἐπακολουθηκέναι τῶι τοῦ θεοῦ χρησμῶι, | καὶ θῦσαι τᾶι Ἀφροδίται. Ἀναγράψαι δὲ τὸ μὲν ψάφισμα τόδε τὰν πόλιν | ἐν τῶι ἱερῶι τοῦ θεοῦ, τὰν δὲ ἐπιστολὰν ἐν τῶι ἀρχείωι ἐν τῶι τοίχωι.

259. Décret de Delphes en l'honneur du poète Cléocharès d'Athènes. (Fin du IIIe s. av. J.-C.)

Bloc de marbre blanc, trouvé dans le Trésor des Athéniens, à Delphes. — Couve, *Bull. de Corr. Hell.*, XVIII (1894), p. 71 s.

Θ]εο[ί]. | Ἔδοξε τᾶι πόλει τῶν Δελφῶν, ἐν ἀγορᾶι τελείω(ι), σὺμ ψάφοις ταῖς ἐννόμοις· Ἐπειδὴ Κλε[οχά]ρης Βίωνος | Ἀθηναῖος, φυλῆς Ἀκαμαντίδος, δήμου Κικυννέως, ποιητὴς μελῶν, ἐπιδαμήσας εἰς τὰν πόλιν, γέγραφε τῶι | θεῶι ποθόδιόν τε καὶ παιᾶνα καὶ ὕμνον, ὅπως ἄιδωντι οἱ παῖδες τᾶι θυσίαι τῶν Θεοξενίων· ἀγαθᾶι τύχαι, δεδόχθαι || τᾶι πόλει· τὸμ μὲν χοροδιδάσ-

καλον τὸν κατ' ἐνιαυτὸν γινόμενον διδάσκειν τοὺς παῖδας τό τε ποθόδιον καὶ τὸμ παι|ᾶνα καὶ τὸν ὕμνον, καὶ εἰσάγειν τοῖς Θεοξενίοις· ὅπως δὲ καὶ ἁ πόλις φαίνηται τιμῶσα τοὺς ἄξιόν τι τοῦ θεοῦ γράφοντας, ἐπαινέσαι Κλεοχάρη Βίωνος Ἀθηναῖον ἐπί τε τᾶι ποτὶ τὸν θεὸν εὐσεβείαι, καὶ ὅτι εὔνους ἐστὶ τᾶι πόλει, καὶ στεφανῶ σαι αὐτὸν δάφνας στεφάνωι, καθὼς πάτριόν ἐστι Δελφοῖς· εἶμεν δὲ αὐτὸν καὶ πρόξενον τᾶς πόλιος, καὶ ὑπάρχειν | αὐτῶι καὶ ἐκγόνοις προμαντείαν, προεδρίαν, προδικίαν, ἀσυλίαν, ἀτέλειαν πάντων, καὶ τὰ ἄλλα ὅσα καὶ τοῖς ἄλ|λοις προξένοις καὶ εὐεργέταις τᾶς πόλιος. Ἄρχοντος Πατρώνδα· βουλευόντων Λύσωνος, Νικία, Δίωνος, Γνωσίλα, Εὐθυδίκου.

260. Décret de Delphes en faveur d'un Tanagréen. (Fin du IIIe s. av. J.-C.)

Gravé sur le mur pélasgique, à Delphes. — Curtius, *Anecdota Delphica*, 46. — Rangabé, *Ant. Hell.*, 733. — Lebas-Foucart, 874. — Cauer, 206. — Pomtow, *Jahrb. f. Philol.*, 1894, p. 536.

Θεοί. | Ἔδοξε τᾶι πόλει τῶν Δελφῶν. Ἐπειδὴ Εὐρ[υ]τίων | Τύχωνος Ταναγραῖος ἱερομναμονήσας εὐεργέ|τας ἐγένετο τοῦ ἱεροῦ καὶ τᾶς πόλιος τὰ δίκαια πράσ||σων, δεδόσθαι αὐτῶι καὶ ἐκγόνοις προξενίαν, | προμαντείαν, ἀσυλίαν, ἐπιτιμ⟨ι⟩ὰν καθάπερ Δελφοῖς, | προεδρίαν ἐν πάντεσσι τοῖς ἀγώνεσσι οὓς ἁ πό|λις ἄγει, καὶ τὰ ἄλλα πάντα ὅσα καὶ τοῖς ἄλλοις | εὐεργέταις καὶ προξένοις. Ἄρχοντος Ἡρακλεί||δα· βουλευόντων Στράτωνος, Κλευφάνευς, | Ἀθάμβου, Αἰνησίδα.

261. Décret de Delphes en l'honneur de la ville de Chersonésos et de ses ambassadeurs. (192/1 av. J.-C.)

Bloc en pierre du Parnasse détaché du mur pélasgique. — Haussoullier, *Bull. de Corr. Hell.*, VI (1882), p. 214 s. — Cauer, 207. — Dittenberger, 207.

Θεοί. | Ἄρχοντος Κλεοδάμου· βουλευόντων Ἀμύντα, Θεοφράστου, Πραξία. Ἔδοξε τᾶι πόλει τῶν | Δελφῶν. Ἐπειδὴ ἐπανελθόντες θεωροὶ οἱ ἀποσταλέντες ἐπὶ τὰν ἐπαγγελίαν τῶν Πυ|θίων Ἀμύντας καὶ Χαρίξενος ψάφισμά τε ἀνήνεγκαν παρὰ Χερσονασιτᾶν τῶν ἐ|κ τ|οῦ Πόντου, καθὼς ἦν λελυτρωμένοι ὑπ' αὐτῶν καὶ πεπολυωρημένοι ἐμ πάντοις, κ[αὶ αὐ]|τοὶ διέλεγεν ἀκολούθως τοῖς γεγραμμένοις ἀπολογιζόμενοι ἂν ἔχοιεν αἱρε-

GDI 2582

Les Théséa sont la fête annuelle. Th. Sokoloff,

(Beiträge z. a. G. V (1905), p. 220

SIG² 484

GDI (Baunack) n. 2645

l. 2 Ματροφάνης B.

l. 8 τἆλλα [ὅσα] B.

l. 11 τᾶς πόλιος τᾶς
ἀποδ[έ]ξασθαι B

l. 12 παραγένονται

σ[ιν] | ποτὶ τὰμ πόλιν τὰμ Δελφῶν καὶ κοινᾶι καὶ καθ' ἰδίαν πάντοις, καὶ νῦν ἀποστείλα[ντες] | Φορμίωνα καὶ Ἡρακλείδαν θυσίαν συνετέλεσαν τῶι θεῶι ἑκατόμβαν βούπρω[ιρον, καὶ] | δωδεκαΐδα βούπρωιρον τᾶι Ἀθανᾶι, καὶ τὰ κρέα τᾶμ βοῶν διένειμαν τοῖς πολ[ίταις], || ἐποιήσαντο δὲ καὶ αὐτοὶ τὰν ἐπιδαμίαν καταξίως καὶ αὐτῶν καὶ τῶν ἀποστειλάν|των αὐτούς, δεδόχθαι ταῖ πόλει τῶν Δελφῶν· ἐπαινέσαι τε τᾶι πόλει τῶγ Χερσο|νασιτᾶν τῶν ἐκ τοῦ Πόντου καὶ τοῖς ἀποσταλέντοις ὑπ' αὐτῶν ἐπί τε τᾶι αἱρέσει | ἇι ἔχοντι καὶ εὐνοίαι ποτί τε τὸν θεὸν καὶ τὰμ πόλιν τῶν Δελφῶν· δεδόσθαι δὲ καὶ τᾶι | [πόλ]ει τῶν Χερσονασιτᾶν προμαντείαν, καὶ τοῖς ἀποσταλέντοις Φορμίωνι καὶ Ἡρα[κλείδ]αι προξενίαν. Ἀναγράψαι δὲ τὸ ψάφισμα τοὺς ἄρχοντας τοὺς ἐνάρχους ἐν τῶ|[ι ἱε]ρῶι τοῦ Ἀπόλλωνος· ἀποστεῖλαι δὲ καὶ ξένια τοῖς παραγεγονότοις Φορμίωνι | [κ]αὶ [Ἡ]ρα[κλε]ίδαι τοὺς ταμίας Χαρίξενον, Διόδωρον.

262. Décret de Delphes en réponse à une ambassade des Sardiens. (Comm. du IIe s. av. J.-C.)

Gravé sur le mur pélasgique, à Delphes — Haussoullier, *Bull. de Corr. Hell.*, V (1881), p. 398 s. — Dittenberger, 323. — Cf. plus loin le décret nº 273.

Ἔδοξε τᾶι πόλει τῶν Δελφῶν σὺν ψάφοις ταῖς ἐννόμοις. Ἐπειδὴ παραγενόμενος | εἰς τὰν πόλιν ἁμῶν Μητροφάνης Μενεκράτεος θεόπροπος καὶ πρεσβευτὰς | παρὰ τοῦ δήμου τῶν Σαρδιανῶν τά τε ⟨τα τε⟩ ὑπάρχοντα Δελφοῖς φ[ιλ]άνθρωπα | ἐκ παλαιῶν χρόνων ποτὶ Σαρδιανοὺς ἀνανεοῦται καὶ ἐνφανίζει ἃν ἔχοντι || εὔνοιαν πάντες ποτὶ τὰν πόλιν τὰν ἁμετέραν· | ἀγαθᾶι τύχαι, δεδόχθαι· ἐπαινέσαι τὸν δῆμον τῶν Σαρδιανῶν ἐπὶ τᾶι εὐνοίαι | ἃν ἔχει ποτὶ Δελφούς, καὶ ὑπάρχειν αὐτοῖς τὰν δεδομέναν ἐξ ἀρχᾶς παρὰ τᾶς | πόλιος τᾶς Δελφῶν προμαντείαν καὶ ἀτέλειαν καὶ προεδρίαν καὶ τἄλλ' ἃ | καὶ τοῖς ἄλλοις προξένοις καὶ εὐεργέταις. Εἶμεν δὲ καὶ τὰν πόλιν τῶν Δελ[φῶν] || πρόξενον τᾶς πόλιος / Σαρδιανῶν, καὶ ἐπειδὴ ἀξιοῖ Ματροφάνης ἀποδε[ῖξαι] | τὸ[ν] προθύσοντα διὰ τὸ μὴ ὑπάρχειν πρόξενον Σαρδιανοῖς, οὐ δυνατ(ῶν) ὄντων [αὐ]|τῶν πλείον[ο]ς χρόνου παραγενέ[σσ]θαι εἰς τὸ μαντεῖον διὰ τὰς αἰτίας | [ἃ]ς ἀπελογίσατο Ματροφάνης, προθύειν αὐτῶι τὰν πόλιν.

Ligne 12, le marbre porte ΠΑΡΑΓΕΝΕ.ΝΤΑΙ; nous avons suivi la restitution de Dittenberger.

263. Décret de Delphes réglant l'emploi de sommes offertes par Attale II. (Milieu du IIe s. av. J.-C.)

Bloc rectangulaire en pierre du Parnasse, gravé sur deux côtés. Trouvé en avant du Trésor des Athéniens, à Delphes. — Haussoullier, *Bull. de Corr. Hell.*, V (1881), p. 157 s. — Dittenberger, 233.

A

[Ἁ πόλις τῶν Δελφῶν | βα]σ[ιλέα Ἄτταλον | ἀρετ]ᾶς ἕν[εκ]εν | [καὶ] εὐεργεσίας | [τᾶ]ς εἰς αὑτὰν || [Ἀπ]όλλωνι Πυθίωι. |

[Ἔδο]ξε τᾶι πόλει τῶν Δελφῶν ἐν ἀγορᾶι τελείωι σὺμ ψάφοις ταῖς ἐν|νόμοις· Ἐπειδὴ βασιλεὺς Ἄτταλος βασιλέως Ἀττάλου, ἀποστειλάντων | ἁμῶν πρέσβεις ποτ' αὐτὸν πρότερόν τε Πραξίαν Εὐδόκου, Καλλίαν Ἐμμε|νίδα ὑπὲρ τᾶς τῶν παίδων διδασκαλίας, καὶ πάλιν Πραξίαν Εὐδόκου, || Βάκχιον Ἄγρωνος, φίλος ὑπάρχων διὰ προγόνων καὶ εὔνους τᾶι πόλει | τά τε ποτὶ τοὺς θεοὺς εὐσεβῶς καὶ ὁσίως διακείμενος, ἐπακούσας προθ[ύ]|μως τὰ ἀξιούμενα ἀπέστειλε τᾶι πόλει εἰς μὲν τὰν τῶν παίδων διδασκ[α]|λίαν ἀργυρίου δραχμὰς Ἀλεξανδρείους μυρίας καὶ ὀκτακισχιλίας, | εἰς δὲ τὰς τιμὰς καὶ θυσίας δραχμὰς τρισχιλίας, ὅπως ὑπάρχῃ ἁ δω||ρεὰ εἰς πάντα τὸν χρόνον ἀΐδιος καὶ οἱ μισθοὶ τοῖς παιδευταῖς εὐτα|κτέωνται καὶ τὸ ἀνάλωμα εἰς τὰς τιμὰς καὶ θυσίας γίνηται ἐκδα|νεισθέντος τοῦ ἀργυρίου ἀπὸ τῶν τόκων· ἀγαθᾶι τύχαι, δεδόχθαι τᾶι | πόλει· εἶμεν τὸ ἀργύριον ποθίερον τοῦ θεοῦ, καὶ μὴ ἐξεῖμεν μήτε ἄρχοντ[ι] | μήτε ἰδιώται μηθενὶ εἰς ἄλλο καταχρήσασθαι μηθὲν μηδὲ καθ' ὁποῖον τρόπον μήτε κατὰ ψάφισμα μήτε κατ' αἶνον· εἰ δέ τις τούτων τι ποιή|σαι ἢ ἄρχων ἢ ἰδιώτας, κατάμαστρος ἔστω ἱερῶν χρημάτων φω|ρᾶς, καὶ οἱ μάστροι καταγραφόντω κατ' αὐτοῦ κατὰ τὸ ψαφισθὲν ἢ ἄλ|λως μετενεγχθὲν ἀργύριον ὀ[κ]ταπλοῦν, καὶ τὸ ψαφισθὲν ἢ διαινε|θὲν ἄκυρον καὶ ἀτελὲς ἔστω· εἰ δέ τι περισσεύοι ἀπὸ τῶν τόκων διδομέ||νων τῶμ μισθῶν τοῖς παιδευταῖς καθὼς διατέτακται, ἀνενεγκεῖν ἐν | τοὺς προβούλους καὶ τοὺς πολλούς, καὶ τὸ δοχθὲν κύριον ἔστω. Ἐγδανει|σάντω δὲ τὸ ἀργύριον οἱ αἱρεθέντες ἐπιμεληταὶ ἄνδρες τρεῖς, οὕς κα οἱ πολλοὶ ἕλωντ[αι]|, τόκου πεντεκαιδεκάτου ἐν τῶι μηνὶ τῶι Ἀμαλίωι ἐπὶ τᾶς Ἀμφιστράτου ἀρχᾶς· οἱ δὲ ὀφ[ει]|λοντες δανείσασθαι ποτιγ[ρ]αφέσθωσαν ποτὶ τοὺς κατεσταμένους ἐπιμελητὰς || ἐπὶ ὑποθέματι ἀγρῶι· ἔστω δὲ ὁ ἀγρὸς ἄξιος τοῦ διδομένου ἀργυρίου διπλασίου· δανειζόν|τω

δὲ μὴ ἔλασσον μνᾶν πέντε, καθιστάντων δὲ καὶ ἐγγύους οἵ δανειζόμενοι οὕς κα οἱ ἐπι|μεληταὶ εὐδοκέωντι· οἱ δὲ αὐτοὶ ⸢ἔγ⸣γυοι καὶ βεβαιωτῆρες ἔστωσαν τῶν ἐνεχύρων· | ἐπεὶ δέ κα ἐγδανείσωντι ἀ[να]γράψαντες τοὺς δεδανεισμένους καὶ τὰ ἐνέχυρα | αὐτῶν ἐμ πίνακας λελευκωμένους δύο, ἀναγνόντω ἐν τᾶι ἐκκλησίαι· ἔστω⸢σαν δὲ τὰ ἐνέχυρα ἀξιοχρ[ε]ίονα καὶ ἀνέφαπτα, καταθέντω δὲ τὸμ μὲν ἕνα πίνακα | ἐν τὸν ναόν, τὸν δὲ ἕνα π[ί]νακα ἐν τὸ δαμόσιον γραμματεῖον· τὰ δὲ ἀναλώμα|τα καὶ ἐφόδια ἐξέστω ⸢κα⸣ταχρεῖσθαι ἐκ τοῦ κολλύβου, καὶ οἱ χειρίσαντες λό|γον ἀποδόντω τᾶι πόλει. Εἰς δὲ τὸν ὕστερον χρόνον ἁ κατάστασις τῶν ἐπιμελητᾶν καὶ ἁ οἰ⸢κονομία ἅδε ἔστω· ἀπὸ μὲν τᾶν μυριᾶν καὶ ὀκτακισχιλιᾶν καταναλισκέσθω ὁ τόκος εἰς || παιδευτάς, ἀπὸ δὲ τᾶν τρισχιλιᾶν αἱ τιμαὶ καὶ αἱ θυσίαι ὑπὸ τῶν ἐπιμελητᾶν τ[ῶν] | Ἀτταλείων γινέσθω κατὰ τάδε· καταγραψάντω οἱ ἄρχοντες ἀεὶ οἱ ἔναρχο[ι] | ἐν τῶι μηνὶ τῶι Ποιτροπίωι ἐν τᾶι ἐννόμωι ἐκκλησίαι κατ᾽ ἐνιαυτὸν ἐπιμελη[τὰς] | τρεῖς ἐκ τῶν προβληθέντων, οὕς κα οἱ πολλοὶ ἕλωνται διὰ τᾶς ψάφου. Οἱ δὲ κα[τα]|σταθέντες ἐπιμεληταὶ ὀμνυόντω καθὼς καὶ τὰ λοιπὰ ἀρχεῖα, καὶ ἐκπράξαντες | τοῦ ἀργυρίου τοὺς τόκους ἐμ μηνὶ Ἐνδυσποιτροπίωι πρὸ τᾶς πεντεκαιδεκάτας | τὸ μὲν εἰς τοὺς παιδευτὰς γινόμενον ἀργύριον καταθέντω ἐν τὸν ναὸν ἐν τῶι | Ἡρακλείωι μηνὶ καὶ ἐν τὸν ἐπεχεῖ ἐνιαυτὸν μισθοδοτεόντω τοὺς παιδευτὰς κατὰ | ⟨κατα⟩ μῆνα, καὶ λόγον ἀποδιδόντω τᾶι πόλει. Εἰ δὲ μὴ ποιήσοντι καθὼς γέγρα[πται, ------

B

-----ταν--------|-----τῶι Ἡρα[κλείωι μηνὶ -----|-----λ]όγον ἀποδόντω [τᾶι πόλει ἐν τῶι | --------]μηνί· εἰ δὲ μή, οἱ μάστροι -------||----- υόντω κατ᾽ αὐτῶν κλοπᾶς κατὰ τὸμ μ[αστρικὸν | νόμ]ον. Θυόντω δὲ οἱ ἐπιμεληταὶ βοῦς τελεί|[ους τρ]εῖς, οὕς κα οἱ πολῖται δῶντι, τῶι Ἀπόλλωνι καὶ τᾶι Λ[α|το]ῖ καὶ τᾶι Ἀρτέμιτι, καὶ τὰ ἄλλα ἱερεῖα [καθ]ὼς διατέτακ[ται | ὑπ]ὲρ τὸν βασιλέα Ἄτταλον, ποταγ[ορ]εύοντες τὰν θυσ[ί]|αν Ἀττάλεια. Καταχρείσθωσαν δὲ τὰ τέλεα τᾶν δαμοθ[οι]|νιᾶν καὶ οἴνου μετρητὰς τετταράκοντα. Τᾶι δὲ δωδεκάτ⸢αι⸣| τοῦ Ἡρακλείου μηνὸς ἐχέτωσαν τὰ ἱερεῖα ἑτοῖμα, τᾶι δὲ | τρεισκαιδεκάται πομπευόντω οἵ τε ἱερεῖς τοῦ Ἀπόλλωνο⸢ς| καὶ τῶν ἄλλων θεῶν καὶ πρυτάνεις καὶ ἄρχοντες καὶ οἱ || παῖδες ἐστεφανωμένοι· πομπευόντω δὲ ἐκ τᾶς ἅλωος | ἐν τὸν ναόν· ἐπεὶ δέ κα πομπεύσωντι οἱ ἱερεῖς τοῦ Ἀπόλλω⸢νος, κατα(ρ)χέστων, ποταγορεύοντες τὰν

θυσίαν Ἀττά|λεια, καθὼς εἴθισται. Ὅπως δὲ καὶ ἐμφανῆ ἦ τὰ ἐψηφισμ[έ]να, ἀναγράψαι τὸ ψάφισμα ἐπὶ τὰν εἰκόνα τοῦ βασιλέως Ἀττά||λου. Ἀποδιδόντω δὲ οἱ δανεισάμενοι τὸ ἀργύριον πᾶν | τᾶι πόλει ἐν τῶι πέμπτωι ἐνιαυτῶι. Εἰ δέ κα μὴ ἀποδι|δῶντι καθὼς γέγραπται, τὰ ἐνέχυρα αὐτῶν τᾶς πό|λιος ἔστω, καὶ οἱ ἐπιμεληταὶ ἀεὶ οἱ ἐγδανείζοντες κύρ[ι]|οι ἔστωσαν πωλέοντες· εἰ δὲ πωλείμενα τὰ ἐνέ||χυρα μὴ εὑρίσκοι τὸ ἀργύριον ποθ' ὃ ὑπέκειτο τᾶι πόλει, πρά|κτιμοι ἔστωσαν τοῖς ἐπιμεληταῖς ἀεὶ τοῖς ἐνάρχοις τοῦ | ἐλλείποντος ἀργυρίου αὐτός τε ὁ δανεισάμενος καὶ | οἱ γενόμενοι ἔγγυοι, τρόπωι ὧι θέλοιεν πράσσειν καθὼς | καὶ τἆλ[λ]α δαμόσια καὶ ποθίερα πράσσονται· εἰ δὲ τοὺς τόκους μὴ διοικέοισαν οἱ δανεισάμενοι τοῖς ἐπιμελη|ταῖς πρὸ τᾶς πεντεκαιδεκάτας ἐν τῶι Ἐνδυσποιτρο|πίωι μηνί, πράκτιμοι ἔστωσαν τοῖς ἐπιμεληταῖς οὗ | [κα] ἕκαστος φέρει τόκου τῶν δεδανεισμένων, αὐτοῦ | καὶ τοῦ ἡμιολίου, οἱ δὲ ἐπιμεληταὶ ἀποδιδόντω τὸ ἀρ||γύριον τὸ πραχθὲν τᾶι πόλει ἐν τῶι Βοαθόωι μηνί, | κα[θ]ὼς καὶ τὰ λοιπὰ περισσὰ ὁ νόμος κελεύει, καὶ οἱ | ἐπικατασταθέντες ἐπιμεληταὶ πάλιν ἐγδανει|σάντω τόκων πεντεκαιδεκάτων. Εἰ δὲ μὴ ἀποδιδοί|ησαν οἱ ἐπιμεληταὶ ἐν τῶι γεγραμμένωι χρόνωι || τὸ ἀργύριον, ἄτιμοι ἀπογραφέντω ἀπὸ τῶν ἐπικα|τασταθέντων ἐπιμελητᾶν ποτ' αὐτὸ καὶ τὸ ἡμι|όλιον. Ἄρχει τοῦ χρόνου τῶν δανείων ὁ μὴν ὁ Ἀμάλιος | ὁ ἐπ' Ἀνφιστράτου. Κατεστάθεν ἐπιμεληταὶ εἰς ἔτη πέντε Πραξίας Εὐδόκου, Βάκχιος Ἄγρωνος, Ξένων || Βούλωνος.

264. Décret de Delphes en l'honneur de peintres envoyés par le roi Attale II. (Vers 138 av. J.-C.)

Bloc en pierre du Parnasse, brisé de tous côtés. Trouvé à Delphes. — Haussoullier, *Bull. de Corr. Hell.*, V (1881), p. 388. — Frænkel, *Jahrb. d. arch. Instit.*, VI (1891), p. 49 s. — Cf. Preuner, *Hermes*, XXIX (1894), p. 535.

Ἔδοξε τᾶι πόλει τῶν Δελφῶ]ν ἐν ἀγο[ρᾶι | τελείωι σὺμ ψάφοις ταῖς ἐ]ννόμοις. Ἐπ[ειδὴ | Κάλας καὶ Γαύδοτος καὶ --]ίδης, ζωγράφο[ι | Περγαμηνοί, ἀποστα]λέντες ὑπὸ τοῦ [βασιλέος || Ἀττάλου ὥσ]τε ἀπογράψασθαι τ[ὰ ἐν τᾶι | Λέσχαι (?), τ]άν τε ἀναστροφὰν κ[αὶ τὰν ἐν | ἁμῖν ἐνδαμί]αν ἐποιήσαντο ἀξίως μὲ[ν | καὶ τοῦ ἀποστ]είλαντος αὐτοὺς βασιλέ[ος | Ἀττάλου] καὶ τᾶς ἁμετέρας πόλιος, [καθ]ὼς δὲ] ἐπέβαλλε ἀνδροῖς καλοῖς [τε καὶ ἀ]γαθοῖς]. Ἐπὶ [δ]ὲ τούτοις δεδόχθαι τᾶ[ι πό|λει· ἐπ]αινέσαι Κάλαν καὶ Γαύδοτον κα[ὶ | --ί]δην Περγαμηνοὺς καὶ ὑπάρχει[ν αὐ|τοῖς] παρὰ τᾶς πόλιος προξενίαν, προ[μαντε]ίαν, προδικίαν,

= SIG^2 653

σοι διὰ τᾶς μουσικᾶς τέχνας, Wilhelm Gött. Gel. Anz. 1898, p. 225

ἀσυλίαν, ἀτέλε[ιαν καὶ προ]εδρίαν ἐμ πᾶσι τοῖς ἀγώνοις οἷ[ς | ἁ πόλι]ς τίθητι καὶ τὰ ἄλλα τίμια ὅσα κ[αὶ | τοῖς ἄ]λλοις προξένοις καὶ εὐεργέτα[ις τᾶς π]όλιος ὑπάρχει. Ἄρχοντος Ξενοκρ[ί-του· β]ουλευόντων Καλλικράτεος, Κ[λέ|ωνο]ς, Μεγά[ρ]τα.

265. Décret de Delphes en l'honneur de deux frères, musiciens de profession. (2e MOITIÉ DU IIe S. AV. J.-C.)

Base avec trous de scellement, trouvée à l'est du mur pélasgique. — Couve, *Bull. de Corr. Hell.*, XVIII (1894), p. 79 s.

Θεὸς τύχαν ἀγαθάν. | Ἔδοξε τᾶι πόλει τῶν Δελφῶν ἐν ἀγορᾶι τελεί|ωι, σὺν ψάφοις ταῖς ἐννόμοις. Ἐπειδὴ Κλεόδωρος καὶ Θρασύβουλος οἱ Θεοξενίδα Φενεᾶται, παρα|γενόμενοι ποθ' ἁμέ, ἐπιδείξεις ἐποιήσαντο τῶι | θεῶι, διὰ τὰς μουσικὰς τέχνας ἐν αἷς καὶ εὐδοκί|μουν, προφερόμενοι ἀριθμοὺς τῶν ἀρχαίων ποιη|τᾶν οἳ ἦσαν πρέποντες ποτί τε τὸν θεὸν καὶ τὰν πό|λιν ἁμῶν, ἔτι δὲ καὶ τὰν ἐνδαμίαν καὶ ἀναστροφὰν καὶ διδασκαλίαν τῶν παίδων ἐποιήσαντο ἀξίως | αὑσωτῶν τε καὶ τᾶς ἰδίας πατρίδος καὶ τᾶς ἁμε|τέρας πόλιος· — ἀγαθᾶι τύχαι, δεδόχθαι τᾶι πό|λει τῶν Δελφῶν· ἐπαινέσαι Κλεόδωρον καὶ Θρασύ|βουλον ἐπί τε τᾶι ἀναστροφᾶι καὶ τᾶι φιλοτιμίαι ἆι τυγχάνοντι ἔχοντες ἐν τῶι ἐπιταδεύματι, καὶ εἶ|μεν αὐτοῖς καὶ ἐκγόνοις παρὰ τᾶς πόλιος τῶν Δελφῶν | προξενίαν, προμαντείαν, προδικίαν, ἀσυλίαν, ἀτέλειαν, | προεδρίαν ἐμ πᾶσι τοῖς ἀγώνοις οἷς ἁ πόλις τίθητι, εἶ|μεν δὲ αὐτοῖς καὶ γᾶς καὶ οἰκίας ἔνκτησιν καὶ τὰ ἄλλα τίμια πάντα ὅσα καὶ τοῖς ἄλλοις προξένοις καὶ εὐερ|γέταις τᾶς πόλιος τῶν Δελφῶν. Ἄρχοντος Ἀμύντα· | βουλευόντων τὰν πρώταν ἑξάμηνον Κλέωνος τοῦ Διονυσίου, Ξενοκρίτου Στησιμένεος· γραμματεύ|οντος Μνασιδάμου τοῦ Ξενοκρίτου.

266. Décret de Delphes en l'honneur de l'Athénien Alkidamos. (2e MOITIÉ DU IIe S. AV. J.-C.)

Bloc de marbre brisé en plusieurs morceaux, trouvé dans le Trésor des Athéniens, à Delphes. — Couve, *Bull. de Corr. Hell.*, XVIII (1894), p. 91. — Cf. Curtius, *Arch. Anz.*, 1895, p. 109 s.

Τύ]χαν ἀγαθάν. [Ἐπεὶ Ἀλ]κίδαμος Εὐφάνους [Ἀθηναῖος] πολίτας, εὐσεβῶς καὶ ὁσίως διακείμενος ποτί τε τὸν θεὸν [καὶ ποτὶ] τὰν πόλιν ἁμῶν, ἀγαγ[ὼν δὲ κ]αὶ τὸν τρίποδα ἐφ' ἅρματος, ἀξίως τοῦ τε θεοῦ καὶ τοῦ ὑμετέρου | [δάμου κ]αὶ ἁμῶν, τάν τε παρεπιδαμίαν [καὶ] ἀναστροφὰν ἐποιήσατο ὡς ἐνδέχεται κάλλι-

στα· ἀγαθᾶι τύ||χαι, δεδόχθαι τᾶι πόλει τῶν Δελφῶν· |ἐπ]αινέσαι Ἀλκίδαμον Εὐφάνους Ἀθηναῖον, ἐπί τε τᾶι ποτὶ τὸν θε|ὸν εὐσεβείαι καὶ τᾶι ποτὶ τὰν πόλιν ἁμ[ῶν] εὐνοίαι, καὶ ὑπάρχειν αὐτῶι καὶ ἐκγόνοις παρὰ τᾶς πόλιος προξε|νίαν, προμαντείαν, προδικίαν, ἀσυλίαν, [ἀτ]έλειαν, προεδρίαν ἐμ πᾶσι τοῖς ἀγώνοις οἷς ἁ πόλις τίθητι, καὶ τὰ | ἄλλα τίμια πάντα ὅσα καὶ τοῖς ἄλλοις π[ροξ]ένοις καὶ εὐεργέταις τᾶς πόλιος ὑπάρχει. Ἄρχοντος Πύρρου· | βουλευόντων τὰν δευτέραν ἑξάμη[νον] Ἐχεφύλου τοῦ Πολυκλείτου, Ταραντίνου τοῦ Ξενοκρίτου· γραμ||ματεύοντος δὲ Σωτύλου τοῦ Σωσ[τράτ|ου.

267. Décret de Delphes en l'honneur de Laïstas d'Héraclée. (IIe s. av. J.-C.)

Gravé sur une pierre calcaire, à Delphes. — Ross, *Inscr. Graec. Ined.*, 67. — Rangabé, *Ant. Hell.*, 714. — Lebas-Foucart, 882. — Cauer, 210.

Θ]εὸς τύχαν ἀγαθάν. | [Ἄρ]χοντος Σωσιπάτρου τοῦ Αἰακίδα· βου|λευόντων τὰν πρώταν ἑξάμηνον Ἀντιγέ|νεος τοῦ Διοδώρου, Ἁγίωνος τοῦ Κλεοδάμο[υ]· || γραμματεύοντος δὲ Ὑβρία τοῦ Ξένωνος. Ἐπεὶ | Ἁγίων Κλεοδάμου ἐπελθὼν ἐπὶ τὰν ἐκκλησί|αν διέλεγεν ὑπὲρ Λαΐστα τοῦ Ἀντάνορος Ἡρα|κλεώτα, διότι ἐκτενὴς καὶ εὔνους ὑπάρχει [π]ο|τί τε τὸ ἱερὸν [κ]αὶ τὰν πόλιν τῶν Δελφῶν καὶ περὶ || πλείστου ποιεύμενος τὰν ποτὶ τοὺς θεοὺς | εὐσέβειαν, αὐτὸς αὑτὸν εὔχρηστον ἐμ παντὶ | καιρῶι παρασκευάζων καὶ κοινᾶι τᾶι πόλει καὶ [κα]|τ' ἰδίαν τοῖς ἐντυγχανόντοις τῶν πολιτᾶν, εἰ [δέ] | κά τις αὐτὸν παρακαλῇ, συμποτιγινόμενος μετὰ || πάσας προθυμίας ἐν οἷς κα τυγχάνωντι χρείαν ἔ|χοντες καὶ λέγων καὶ πράσσων διὰ παντὸς περὶ | τοῦ ἱεροῦ καὶ τᾶς πόλιος τῶν Δελφῶν· — ἀγ[α]θ[ᾶ]ι | τύχαι, δεδόχθαι τᾶι πόλει τῶν Δελφῶν [ἐ]ν ἀγο|ρᾶι τελείωι σὺμ ψάφοις ταῖς ἐννόμοις· ἐπαινέ||σαι Λαΐσταν Ἀντάνορος Ἡρακλεώταν ἐπί τε τᾶι | προαιρέσει ἇι ἔχων διατελεῖ ποτί τε τὸ ἱερὸν καὶ | τὰν πόλιν τῶν Δελφῶν, καὶ ὑπάρχειν αὐτῶι καὶ ἐ[κ]||γόνοις παρὰ τᾶς πόλιος προξενίαν, προμαντείαν, | προδικίαν, ἀσυλίαν, ἀτέλειαν πάντων, προεδρίαν | ἐμ πᾶσι τοῖς ἀγώνοις οἷς ἁ πόλις τίθητι, καὶ γᾶς καὶ | οἰκίας ἔγκτησιν καὶ τἆλλα π[άν]τα ὅσα καὶ τοῖς ἄλλο[ις] | προξένοις καὶ εὐεργέταις τᾶς πόλιος ὑπάρχει. Ἀνα|γράψαι δὲ τὸ ψ[άφι]σμα τοὺς ἄρχοντας ἐν τῶι [ἱε]||ρῶι τοῦ Ἀπόλλωνος ἐν τῶι ἐπιφανεστάτωι || τόπωι.

268. Décret de Delphes en faveur de Philistion.
(IIe S. AV. J.-C.)

Gravé sur le mur pélasgique. — Wescher-Foucart, 16. — Dittenberger, 313.

Θεοί. | Ἐπὶ Ἀχαιμένεος ἄρχοντος· βουλευόντων Ἰασιμάχου, Πραξία, Ἐμ[μ]ενίδα, | Ἐχεκρατίδα, Ἵππωνος. Ἔδοξε τᾶι πόλει ἐν ἀγορᾶι τελείαι σὺμ ψάφωι | τᾶι ἐννόμωι· Φιλιστίωνι καὶ ἐκγόνοις ἀτέλειαν εἶμεν χοραγίας | καὶ τοῦ ἰατρικοῦ, ἀπολελύσθαι δὲ τὰν πόλιν ἀπὸ τῶν ῥυσίων πάντων, ὧν ἐπεκάλει Φιλ[ιστί]ων ὑπὲρ τὰν πόλιν, ἃ προτέτεικεν ὑφ' ὧν ἔφατο [διό]τι | ἐρρυσίασται ὑπὲρ τὰν πόλιν.

269-76. Décrets abrégés de Delphes.
(FIN DU IIIe S. — IIe S. AV. J.-C.)

269. Gravé sur le mur pélasgique. — Curtius, *Anecdota Delphica*, 60. — Lebas-Foucart, 856. — Pomtow, *Jahrb. f. Philol.*, 1894, p. 508. — Cf. plus haut les décrets nos 241-244 en l'honneur du même personnage.

Θεο[ί]. | Δελφοὶ ἔδωκαν Καλλικλεῖ Καλλικλέους Ἀθηναίωι οἰκοῦντι ἐ|ν Αἰτωλίαι, ἱεροκήρυκι τῶν ἱερομναμόνων καὶ τῶν Ἀμφικτιόνων, | αὐτῶι καὶ ἐκγόνοις προξενίαν, προμαντείαν, προεδρίαν, προ||δικίαν, ἀσυλίαν, ἀτέλειαν πάντων, καὶ τἆλλα πάντα ὅσα καὶ | τοῖς ἄλλοις προξένοις καὶ εὐεργέταις. Ἄρχοντος Δίω|νος· βουλευόντων Ἐχεκρατίδα, Ξένωνος, Εὐίππου.

270. Gravé sur une base de colonne en calcaire noir. Trouvé près du temple de Delphes. — Pomtow, *Athen. Mitth.*, XIV (1889), p. 34.

Θ]εοί. | Δελφοὶ ἔδωκαν Καλλιμάχωι Λαμέδοντος | Ἀρκάδι Στυμφαλίωι αὐτῶι καὶ ἐκγόνοις | προξενίαν, εὐεργεσίαν, προμαντείαν, || προεδρίαν, προδικίαν, ἀσυλίαν, ἀτέλειαν | πάντων καὶ κατὰ γᾶν καὶ κατὰ θάλασσαν, | καὶ ἐπιτιμὰν καθάπερ Δελφοῖς, καὶ τἆλλα | ὅσα καὶ τοῖς ἄλλοις προξένοις. Ἄρχοντος | Στράτωνος· βουλευόντων Ὀρέστα, Ἱππία, || [Ξ]ένωνος, Ἀλκίνου, Ἀθανίωνος.

Ligne 10, l'éditeur croit possible aussi la lecture [Δ]είνωνος.

271. Gravé sur le mur pélasgique. — Haussoullier, *Bull. de Corr. Hell.*, V (1881), p. 402, (no 9). — Cf. plus haut le décret no 254.

Θεοί. | Δελφοὶ ἔδωκαν Ἑρμίαι Χαριξένου αὐτῶι καὶ ἐκγόνοις γᾶς καὶ [οἰκίας] | ἔγκτησιν. Ἀλεξάρχου ἄρχοντος· βουλευόντων Εὐκλέο[ς], | Εὐθυδίκου, Τελεδάμου.

272. Gravé sur le mur pélasgique. — Curtius, *Anecdota Delphica*, 56. — Rangabé, *Ant. Hell.*, 716. — Lebas Foucart, 871. — Dittenberger, 327.

Θεο[ί]. Δελφοὶ ἔδωκαν προμαντεία[ν Ἀλε]|ξανδρειεῦσι τοῖς ἀπ' Αἰγύπτου, βασι[λεύ]οντος Πτολεμαίου τοῦ Πτολεμαίου βα[σι]|λέως. Ἄρχοντος Ἀρισταγόρα· βουλευόν[των] | Χαριξένου, Ξένωνος, Θευδωρίδα.

273. Gravé sur le mur pélasgique. — Wescher-Foucart, 452. — Haussoullier, *Bull. de Corr. Hell.*, V (1881), p. 402 (nº 8). — Cf. plus haut le décret nº 262.

Δελφοὶ ἔδωκαν Ματροφάνει Μενεκράτεος Σαρδιανῶι αὐτῶι καὶ [ἐκγό]νοις προξενίαν, προμαντείαν, προεδρίαν, προδικίαν, ἀσυλίαν, ἀτ[έλει]|αν, θεωροδοκίαν τῶν τε Πυθίων καὶ Σωτηρίων, καὶ τἆλλα ὅσα κα[ὶ τοῖς] | ἄλλοις προξένοις καὶ εὐεργέταις. Ἄρχοντος Ἀναξανδρ[ίδ]α· βουλ|ευόντων Ἵππωνος, Μνασιθέου, Νικία, Πολύωνος, Ἀτεισίδα.

274. Gravé sur un banc situé le long de la Voie Sacrée, à Delphes. — Haussoullier, *Bull. de Corr. Hell.*, VI (1882), p. 217 s. — Cauer, 209.

Ἀγαθᾶι τύχαι. Δελφοὶ ἔδωκαν Νικάνδρωι | Ἀναξαγόρου Κολοφωνίωι, ἐπέων ποιητᾶι, αὐ|τῶι καὶ ἐγγόνοις, προξενίαν, προμαντείαν, | ἀσυλίαν, προδικίαν, ἀτέλειαν πάντων, προε|δρίαν ἐν πάντεσ(σ)ι τοῖς ἀγώνοις οἷς ἁ πόλις τί|θητι, καὶ τἆλλα ὅσα καὶ τοῖς ἄλλοις προξένοις καὶ | εὐεργέταις τᾶς πόλιος τῶν Δελφῶν. Ἄρχοντος | Νικοδάμου· βουλευόντων Ἀρίστωνος, Νικοδάμου, Πλεί|στωνος, Ξένωνος, Ἐπιχαρίδα.

275. Gravé sur le mur pélasgique. — Curtius, *Rhein. Mus.*, I (1842), p. 116. — Le même, *Anecdota Delphica*, 64. — Rangabé, *Ant. Hell.*, 720. — Lebas-Foucart, 858. — Dittenberger, 319.

Δελφοὶ ἀνενεώσαντο τὰν πάτριον προξενίαν καὶ | θεαροδοκίαν Τελεσίαι Στράτωνος Οἰσυμαίωι καὶ ἔδω καν αὐτῶι καὶ ἐκγόνοις προξενίαν, θεαροδοκίαν | εὐεργέται ἐόντι, προμαντείαν, προεδρίαν, προδι κίαν, ἀσυλίαν, ἀτέλειαν πάντων καὶ τἆλλα ὅσα καὶ | τοῖς ἄλλοις προξένοις. Ἄρχοντος Νικοδάμου· βουλευ|όντων Ἀμύντα, Κλεοτίμου, Ἐτυμώνδα <Ἀμύντα>.

276. Gravé sur le mur pélasgique. — Wescher-Foucart, 8.

Θεοί. | Ἁ πόλις τῶν Δελφῶν ἔδωκε Τεισιμάχωι Λεοντίου ἀτέλειαν πάν των ὡς καὶ τοῖς ἄλλοις πολίταις καὶ αὐτῶι καὶ ἐκγόνοις καὶ γᾶς καὶ | οἰκίας ἔμπασιν· ἀντὶ δὲ τοῦ χειροτεχνίου τὸ

5.7/ 2646

προσκάνιον ἱστάτω || Ἡρακλείοις. Ἄρχοντος Καλλικλεῦς· βουλευόντων Δαμαίου, Εὐρυ|μήδευς, Ξενοδάμου, Στράτωνος, Κράτωνος.

277. Décret abrégé de la Confédération Phocidienne. (Fin du III^e s. av. J.-C.)

Bloc de marbre trouvé dans une chapelle en ruines, à Élatée (Phocide). D'autres textes encore sont gravés sur le même bloc (cf. n^os 281 et 282). — Paris, *Bull. de Corr. Hell.*, X (1886), p. 359. — Le même, *Élatée*, Paris, 1891, p. 211 (cf. p. 61 s.).

Ἀγαθᾶι τύχαι. Φωκεῖς ἔδωκαν Μενεφείδει Μενετίμου, Λύσων(ι) Νερίστο[υ], | Ἀγεμάχωι Πρωτομάχου Λαρισαίοις προξενίαν αὐτοῖς καὶ ἐκγόνοις | κατὰ τὸν νόμον. Φωκαρχεόντων Κυδίππου Τιθορρέος, Ξενοτίμου | Ἐλατέος, Εὐδρόμου Φανοτέος· γραμματευόντος Ἀντιλόχου Φαν||[οτέ]ος.

278. Décret de la Confédération Phocidienne en faveur de la ville de Ténos. (Comm. du II^e s. av. J.-C.)

Petite stèle de marbre, brisée en haut et en bas. Trouvée dans un mur sur l'emplacement du temple d'Athéna Cranaia. — Paris, *Bull. de Corr. Hell.*, XI (1887), p. 332 s. (trad.) — Le même, *Élatée*, p. 246. — Cf. Szanto, *Griech. Bürgerr.*, p. 74.

--- τὰν ὑ]πάρχουσαν Τηνί[οις φιλίαν----- ἀγα|θᾶι τύχαι, δ]εδόχθαι τῶι κοινῶι Φωκέων· [τὸ ἱ[ε]ρὸν τοῦ [Πο]τειδᾶνος καὶ τᾶς Ἀμφιτρίτας | ἐν Τήνωι καὶ τὰν νᾶσον ἄσυλα εἶμεν, καὶ || ἐν τὰν κατασκευὰν τοῦ ναοῦ τοῦ θεοῦ ἐ[κ] | μὲν τοῦ παρόντος [δ]όμεν πέντε μ[ν]ᾶς, [ὕσ]|τερον δέ, γενομένων Φωκεῦσι τῶν πραγμάτ[ων] | καὶ τοῦ πολέμου κατὰ λόγον, ἀποστεῖλαι | καταξίως τῶν θεῶν καὶ τᾶς ὑπαρχούσας || οἰκ[ε]ιότατος ποτὶ Τηνίους· ἐπαινέσαι δὲ καὶ | τὰν πόλιν Τηνίων ὅτι τοῦ τε ἱεροῦ τὰν ἐπιμέ|λειαν ποεῖνται, καὶ τὰν ποτὶ Φωκεῖς οἰκειότα|τα ἀνανεοῦνται, καὶ εἶμεν Τηνίοις ἰσοπολι|τείαν πᾶσι δεδομέναν ἐμ Φωκεῦ[σ]ι· δόμεν || δὲ καὶ Θεστιᾶι Διαίτου τῶι θεα[ρῶι] μνᾶν, καὶ ἐ[πὶ] | ξένια καλεσάντων αὐτὸν τοὶ Φ[ωκ]άρχαι. Ἀν[α] γράψαι δὲ καὶ ἐν στάλας τρεῖς τὸ ψάφισμα· | ἀναθέμεν τὰν μὲν ἐν τῶι ἱερῶι τᾶς [Ἀ]θανᾶς | ἐν Κράναις, τὰν δὲ ἐν τᾶι ἀγορᾶι ἐν Ἐλατεί[αι], || τὰν δὲ ἐν Δελφ[ο]ῖς· τὸ δὲ ἀνά[λω]μα δόμεν τ[οὺς] | Φωκάρχας καὶ τοὺς ἀ[ρι]στῆρας θέσθα[ι ἐν τοῖς | λόγοις ----

279. Décret de proxénie d'Ambryssos (Phocide).

Pierre encastrée dans l'église de Distomo (Phocide). — Lebas-Foucart, 975. — Conze et Michaelis, *Ann. dell'Instit. di Corr. Arch.*, 1861, p. 75. — Bechtel, *Samml. Griech. Dial.-Inschr.*, 1520.

Ἁ πόλις τῶν Ἀμβρ[υσσίων ἔδωκε | - - - -]λωνι Κλ[ε]ωνύμου Οἰανθ[εῖ αὐτ]ῶι κα[ὶ] ἐγγόνοις προξενίαν, [πρ]οε[δ]ρίαν, ἰσοπολιτίαν, καὶ γᾶς || [ἔ]γκτησιν καὶ οἰκίας καὶ τὰ ἄλλα | [ἅ]πανθ' ὅσα καὶ τοῖς ἄλλοις προξέ[ν]οις καὶ εὐεργέταις τᾶς πόλιος ὑ|[π]άρχει. [Ἔ]γγυοι τᾶς προξενίας· Ἀλ|[κι]κλῆς Α[ἰ]νησία, Ἀλκαῖος Ἁγησία || [Ἀμ]βρύσσιοι.

280. Décret de proxénie d'Anticyra (Phocide). (IIe s. av. J.-C.)

Trouvé à Anticyra. — Lebas-Foucart, 1002. — Bechtel, *Samml. Griech. Dial.-Inschr.*, 1521.

Ἀγα[θᾶι] τ[ύχ]αι. | Ἄρχοντος Καλλιστράτου· γραμματεύοντος δὲ τοῦ συν|εδρίου - - - ια, ἐν ἐ[ννόμ]ω[ι ἐκ]κλη[σί]αι. Ἔδοξε τᾶι πόλει τῶν Ἀ[ν]|τικυρέ[ων]· δόμεν Ἡρακλέω[ν]ι Ξενοκρίτου Ἀμβρυσσίῳ καὶ || αὐτῷ [καὶ ἐκγόνοις π]ροξ[ενίαν, ἀσυ]λίαν, ἀσφάλειαν, προδικία[ν], | ἰσοπολι[τεί]αν, [ἔγκτησιν γᾶς καὶ οἰ]κίας καὶ τἆλλα τίμια ὅσ[α] | καὶ τοῖς ἄλ[λο]ις π[ροξένοις καὶ εὐε]ργέταις τᾶς πόλιος ὑπάρ[χει]. | Ἔγγυοι τᾶς προξενίας· Ἀ - - - - - λα, Ἡρακλείδας Ξενοκρίτο[υ.

281. Décret de proxénie d'Élatée (Phocide). (Fin du IIIe s. av. J.-C.)

Gravé sur le même marbre que le décret n° 277. — Paris, *Bull. de Corr. Hell.*, X (1886), p. 360. — Le même, *Élatée*, p. 211 (cf. p. 61 s.).

Ἀγα]θᾶι τύχαι. Ἄρχοντος Γενναίου. Ἔδωκε ἁ πόλις τῶν Ἐλατέων | [Κλεομ]άχωι Μειλίχου Βοιωτίωι ἐξ Ὠρωποῦ προξενίαν, ἀτέλειαν, | [ἀσφάλειαν, ἀ]συλίαν καὶ αὐτῶι καὶ ἐκγόνοις καὶ πολέ[μ]ου καὶ εἰράν[ας | ἐούσας, καὶ κατὰ γ]ᾶν καὶ κατὰ [θάλασσ]αν καὶ γᾶς ἔγκτησιν καὶ οἰκίας καὶ || [τὰ λοιπὰ πάντα ὅσα ὑπάρχει το]ῖς ἄλλοις προξένοις καὶ εὐεργέταις.

282. Décret de proxénie d'Élatée. (Fin du IIIe s. av. J.-C.)

Sur le même marbre que le précédent. — Paris, *Bull. de Corr. Hell.*, X (1886), p. 362. — Le même, *Élatée*, p. 211 (cf. p. 61 s.).

Θεὸς τύχαν ἀγαθάν. Ἄρχοντος Ἀμφαρέτου το[ῦ Κυ]|δία· γραμματεύοντος δὲ τοῦ συνεδρίου Με[γ]ώ[ν]|δα τοῦ Διοκλέος.

[Ἁ] πόλ[ις] τῶν Ἐλα[τέων ἔδ]ωκε | Ἀλέξωνι Ἀλεξαμένου Οἰταίωι ἐξ Ἐ[ρινε]οῦ αὐτῶι καὶ || ἐκγόνοις προ[ξενίαν] καὶ τὰ λοιπὰ πάντα ὅσα καὶ τοῖς | ἄλλοις προξένοις καὶ εὐεργέταις τᾶς πό[λιος] ὑπάρ|χει κατὰ τὸν νόμον. Ἔνγυοι τᾶς προξενίας· Ἀλαῖος, | Κλεοφῶν, Μένανδρος.

283. Décret d'Élatée affranchissant un esclave. (IIe s. av. J.-C.)

Petite stèle de marbre trouvée dans un mur, sur l'emplacement du temple d'Athéna Cranaia, à Élatée. — Paris, *Bull. de Corr. Hell.*, XI (1887), p. 337 s. (trad.) — Le même, *Élatée*, p. 242 (cf. p. 184).

Θεὸς τύχαν ἀγαθάν. | Ἄρχοντος Καλλίππου | τοῦ Ἀριστοκλέος, γραμ|ματεύοντος δὲ τοῦ συ|νεδρίου Πολυξένου τοῦ Ξε|νοκράτεος. Ψάφισμα. | [Μη]νὸς πέμπτου πεντεκαι|δεκάτᾳ· ἐν τοῖς συνέδροις χει [ρ]οσκόπος Ξενόδοκος Θεόγνιος. Ἔδοξε τοῖς συνέδροις· Στέφανον | τὸν ὄντα πρότερον παῖδα Λάμπρω|νος ἐλεύθερον εἶμεν, καὶ τὸν ἀπε|λευθερι[σμὸν] αὐτοῦ ἀναγράψαι | [ἐν] τῷ ἱερῷ τᾶς Ἀθανᾶς τᾶς Κραν[ά]|[α]ς ἀπό τε τοῦ Μενεκλείας κἀπὸ | τᾶς πόλιος ὀν[όματ]ος, εἴ κα καὶ ἐν τῷ | δάμωι δόξῃ. Ἔδοξε καὶ ἐν τῷ δάμωι, | γενομένας ψαφοφορίας κατὰ τὸν νόμον. | Ὁ δᾶμος Ἐλατέων καὶ Μενέ||κλεια Λάμπρωνος ἀφίεντι | ἐλεύθερον Στέφανον τὸν ὄν|τα π[ρό]τε[ρον παῖ]δα Λάμπρω[νος......

284. Décret de proxénie de Stiris (Phocide). (IVe s. av. J.-C.)

Pierre encastrée dans un mur du monastère de Saint-Luc près de Stiris. — C.I.G., 1724b. — Ross, *Inscr. Graec. Ined.*, I, p. 34. — Rangabé, *Ant. Hell.*, 739. — Lebas-Foucart, 990. — Cauer, 221. — Bechtel, *Samml. Griech. Dial.-Inschr.*, 1544.

[Θεὸς τύχαν ἀγαθάν. Τοὶ Στίριοι ἔδω]|καν Ὀρθοτίμοι Καλλι[φῶντος] | Τυλισίοι προξενίαν, αὐ[τôι καὶ] | ἐκγόνοις, καὶ ἔγκτησιν [γᾶς καὶ] || οἰκίας καὶ ἐπινομίας καὶ [ἀσυλ]ίαν καὶ ἀσφάλειαν καὶ πολέμ[ου] | καὶ εἰράνας καὶ τἆλλα ὅ[σα καὶ] τοῖς ἄλλοις προξένοις καὶ [εὐερ]|γέταις · Ἀρχόντων Δαμίδ[α ...] || Κλεομέδοντος.. ....

Ligne 1, la copie de Rangabé n'a que des lettres indistinctes; ligne 2, à la fin, Bœckh : ΘΑΙΘΟ, Ross : ΑΛΛΙΟΟ, Rangabé : ΚΑΛΛΑΙΟΟ; ligne 9, Bœckh : ΔΑΜΙΝ, Rangabé : ΔΑΜΙΑ.

285. Loi des Locriens orientaux portant fondation d'une colonie à Naupacte. (v^e s. av. J.-C.)

Tablette de bronze inscrite des deux côtés. Trouvée à Galaxidi (Œanthé), dans la Locride occidentale, actuellement au British Museum.—Vischer, *Rhein. Mus.*, XXVI (1871), p. 39 s. = *Kleine Schriften*, II, pp. 172-235 (trad.). — Hicks, 63 (trad.). — Rœhl, I.G.A., 321 (*Imag.*, 2^e éd., p. 22). — Cauer, 229. — Bechtel, *Samml. Griech. Dial.-Inschr.*, 1478. — Roberts, 231. — Dareste, Haussoullier, Reinach, *Inscr. Jurid. Gr.*, p. 180 s. — Ed. Meyer, *Forsch. z. alt. Gesch.*, 1892, pp. 291-305 (trad.). — Meister. *Berichte d. sächs. Akad.*, 1895, pp. 272-334 (trad.). — Cf. Curtius, *Hermes*, X (1876), p. 237 s. = *Gesamm. Abhandl.*, I, p. 204 s. — Girard, *De Locris Opuntiis*, 1881, p. 17 s. — Szanto, *Griech. Bürgerrecht*, p. 62.

A ᾽Εν Ναύπακτον ⁝ κὰ(τ) τόνδε ⁝ hα ᾽πιϜοικία ⁝

Λοϙρὸν τὸν ⁝ hΥποκναμιδίον, ⁝ ἐπ|εί κα Ναυπάκτιος ⁝ γένεται, ⁝ Ναυπάκτιον ἐόντα, ⁝ hόπο ξένον ⁝ ὁσία, λανχάν|ειν ⁝ καὶ θύειν ⁝ ἐξεῖμεν ⁝ ἐπιτυχόντα ⁝ αἴ κα δείλεται· ⁝ αἴ κα δείλεται, ⁝ θύειν καὶ λ|ανχάνειν ⁝ κὲ δάμο κὲ ϙοινάνον ⁝ αὐτὸν καὶ τὸ γένος ⁝ κὰτ αἰϜεί. ⁝ Τέλος το||ὺς ⁝ ἐπιϜοίϙους Λοϙρôν ⁝ τôν hΥποκναμιδίον ⁝ μὲ φάρειν ἐν Λοϙροῖς τοῖ|ς hΥποκναμιδίοις ⁝ φρίν κ᾽ αὖ τις Λοϙρὸς γένεται τôν hΥποκναμιδίον. ⁝ Αἴ (κα) | δείλετ᾽ ἀνχορεῖν, καταλείπον ⁝ τὰ ἐν τᾶι ἱστίαι παῖδα hεβατὰν ἒ ᾽δελφεὸν, ⁝ ἐξ|εῖμεν ἄνευ ἐνετερίον. ⁝ Αἴ κα hυπ᾽ ἀνάνκας ἀπελάονται ⁝ ἐ Ναυπάκτο ⁝ Λοϙ|ροὶ τοὶ hΥποκναμίδιοι, ⁝ ἐξεῖμεν ἀνχορεῖν, ⁝ hόπο Ϝέκαστος ἒν, ἄνευ ἐ||νετερίον. ⁝ Τέλος μὲ φάρειν μεδὲν ⁝ hότι μὲ [μ]ετὰ Λοϙρôν τôν Ϝεσπαρί|ον. ⁝

Α ⁝ Ἔνορϙον τοῖς ἐπιϜοίϙοις ἐν Ναύπακτον ⁝ μὲ ᾽ποστᾶμεν ⁝ ἀπ᾽ ᾽Ο(πο)ντίον | τέκναι καὶ μαχανᾶι ⁝ μεδεμιᾶι ⁝ Ϝεϙόντας. Τὸν hόρϙον ἐξεῖμεν, ⁝ αἴ κα δεί|λονται, ⁝ ἐπάγειν μετὰ τριάϙοντα Ϝέτεα ⁝ ἀπὸ τô hόρκο hεκατὸν ἄνδρας ᾽Ο|ποντίοις ⁝ Ναυπακτίον καὶ Ναυπακτίοις ᾽Οποντίους. ⁝

Β ⁝ h᾽Οσστις κα λιποτελέε||ι ἐγ Ναυπάκτο ⁝ τôν ἐπιϜοίϙον, ⁝ ἀπὸ Λοϙρôν εἶμεν, ⁝ ἔντε κ᾽ ἀποτείσει ⁝ τὰ νό|μια Ναυπακτίοις. ⁝

Γ ⁝ Αἴ κα μὲ γένος ἐν τᾶι ἱστίαι ⁝ ἒι, ἒ ᾽χεπάμον ⁝ τôν ἐπι|ϜοίϙΟν ⁝ ἒι ἐν Ναυπάκτοι, Λοϙρôν ⁝ τôν hΥποκναμιδίον ⁝ τὸν ἐπάνχισ|τον ⁝ κρατεῖν, Λοϙρôν hόπο κ᾽ ἒι, ⁝ αὐτὸν ἰόντα, αἴ κ᾽ ἀνὲρ ἒι ἒ παῖς, ⁝ τριôν μ|ενôν· ⁝ αἰ δὲ μέ, τοῖς Ναυπακτίοις ⁝ νομίοις χρε̂σται· ⁝

Δ ⁝ ᾽Ε Ναυπάκτο ἀνχορέ|οντα ⁝ ἐν Λοϙροὺς τοὺς hΥποκναμιδίους ⁝ ἐν Ναυπάκτοι ⁝ καρῦξαι ἐν τἀ|γορᾶι, ⁝ κἐν Λοϙροῖς ⁝ τοῖ(ς) hΥποκναμιδίοις ⁝ ἐν τᾶι πόλι, hô κ᾽ ἒι, ⁝ καρῦξαι ἐν | τἀγορᾶι ⁝

ꟽ : Περϙοθαριᾶν : καὶ Μυσαχέον, : ἐπεί κα Ναυπάκτι(ο)ς : γένετα|ι : αὐτός, καὶ τὰ χρέματα : τὲν Ναυπάκτοι : τοῖς ἐν Ναυπάκτοι χρε͂σται, : τὰ δ' ἐν Λοϙροῖς τοῖς hΥποκναμιδίοις : χρέματα τοῖς hΥποκναμιδί||οις : |

B νομίοις χρε͂σται : hόπος ἁ πόλις Fεκάστον νομίζει : Λοϙρο͂ν το͂ν hΥποκν|αμιδίον. : Αἴ τις hυπὸ το͂ν νομίον το͂ν ἐπιFοίϙον : ἀνχορέει Περϙοθαριᾶ|ν καὶ Μυσαχέων, : τοῖς αὐτο͂ν νομίοις : χρε͂σται : κατὰ πόλιν Fεκάστους | :

ꟽ : Αἴ κ' ἀδελφεοὶ ἔοντι : το͂ 'ν Ναύπακτον Fοικέοντος, : hόπος καὶ Λοϙρο͂ν το͂ν hΥποκναμιδίον : Fεκάστον νόμος ἐστί, : αἴ κ' ἀποθάνει, το͂ν χ|ρεμάτον κρατε͂ιν : τὸν ἐπίFοιϙον· τὸ κατιϙόμενον κρατε͂ιν. :

N : Τοὺς ἐπιFοίϙους : ἐν Ναύπακτον : τὰν δίκαν πρόδιϙον : hαρέσται· πὸ(τ) τοὺς δ|ικαστε͂ρας : hαρέσται· : καὶ δόμεν : ἐν 'Οπόεντι κατὰ Fέος αὐταμαρὸν : Λοϙ|ρὸν το͂ν hΥποκναμιδίον· : προστάταν καταστᾶσαι : το͂ν Λοϙρο͂ν τόπιF οίϙοι : καὶ το͂ν ἐπιFοίϙον το͂ι Λοϙρο͂ι : hοίτινές κα πίατες ἔντιμοι ἔ[οντι]. :

Ξ : h'Οσσ|τις κ' ἀπολίπει : πατάρα καὶ τὸ μέρος : το͂ν χρεμάτον το͂ι πατρί, : ἐπεί κ' | ἀπογένεται : ἐξε͂ιμεν ἀπολαχε͂ιν : τὸν ἐπίFοιϙον : ἐν Ναύπακτον | :

Φ : h'Οσστις : κα τὰ FεFαδεϙότα : διαφθείρει : τέχναι καὶ μαχανᾶι : κα|ὶ μιᾶι, : hότι κα μὲ ἀνφ⟨γ⟩οτάροις : δοκέει, : hΟποντίον : τε χιλίον : πλέθ||αι καὶ ΝαFπακτίον : το͂ν ἐπιFοίϙον : πλέθαι : ἄτιμον ε͂ιμεν : καὶ χρέ ματα παματοφαγε͂ισται. : Τὸνκαλειμένοι : τὰν δίκαν : δόμεν τὸν ἀρ|χὸν : ἐν τριάϙοντ' ἁμάραις· : δόμεν, : αἴ κα τριάϙοντ' ἁμάραι : λείποντ|αι τᾶς ἀρχᾶς· : αἴ κα μὲ διδο͂ι : το͂ι ἐνκαλειμένοι : τὰν δίκαν, : ἄτιμ|ον ε͂ιμεν : καὶ χρέματα παματοφαγε͂ισται, : τὸ μέρος μετὰ Fο||ικιατᾶν· : διομόσαι hόρϙον : τὸν νόμιον· : ἐν ὑδρίαν : τὰν ψάφιξ|ξιν ε͂ιμεν. : Καὶ τὸ θέθμιον : τοῖς hΥποκναμιδίοις Λοϙροῖς : ταὐ|τὰ τέλεον ε͂ιμεν : Χαλειέοις : τοῖς σὺν 'Αντιφάται : Fοικεταῖς.

A, ligne 10, le bronze porte ΝΕΤΑ; *B*, ligne 10, ΕΝΤΙΜΟΙΕΣ.

286. Décret de proxénie d'Oponte (Locride Orientale). (IIe S. AV. J.-C.)

Sur un bloc de pierre inscrit de trois côtés. — [Koumanoudis, Ἀθήναιον, I (1872), 484 s.] — Weil, *Arch. Zeit.*, XXXI (1873), p. 141. — Bechtel, *Samml. Griech. Dial.-Inschr.*, 1504a.

Ἄρχοντος Σωτέλεος. | 'Οπούντιοι καὶ Λοκροὶ | οἱ μετὰ 'Οπουντίων ἔδωκαν Θεοκλείδηι || Ἀθηνοδώρου Τραλλι ανῶι προξενίαν

αὐ|τῶι καὶ ἐκγόνοις καὶ | ὅσα τοῖς ἄλλοις προ|ξένοις καὶ εὐεργέταις || δίδοται πάντα κατὰ | τὸν νόμον. Ἔγγυος | Σωτέλης Σωσιβίου.

287. Fragment d'un décret de Thronion (Locride Orientale). (IIe s. [?] av. J.-C.)

C.I.G., 1751 (d'après Mélétius). — Lebas-Foucart, 1006. — Bechtel, *Samml. Griech. Dial.-Inschr.*, 1510.

Ἀγαθᾶι τύχαι. Ἄρχοντος Ἀλεξίου, γραμμ|ατέως Εὐφράνορος, ταμία Ἀριστ(ογ)ένους. Ἔδοξε τᾶι βουλᾶι καὶ τῶι δάμωι Θρονιέων· | Ἀλκῖνο[ν] Δημητρίου Ἐφ---- Ὀπ||ου(ν)τίων ------ ο - λογχητον --

Le texte épigraphique porte, ligne 4, ΑΛΚΙΝΟΑ.

288. Décret de proxénie de Chaléion (Locride Occidentale). (Comm. du IIe s. av. J.-C.)

Pierre trouvée près de l'Asopos, actuellement au musée d'Oxford. — C.I.G., 1567. — Lebas-Foucart, 580. — Cauer, 232. — Bechtel, *Samml. Griech. Dial.-Inschr.*, 1476. — Cf. Ahrens, *De graec. ling. Dial.*, I, p. 235.

Ἀγαθᾶι τύ[χαι]. | Ἄρχοντος Ξένωνος, ἐ[ν Αἰγίωι δὲ δα]|μιοργέοντος Μίκκωνος. Ἐπ[ειδὴ] | Κλεογένης Ἀλκιθόου Αἰγιεὺ[ς] || εὔνους ὢν καὶ εὔχρηστος διατε[λεῖ] | τᾶι πόλει τῶν Χαλειέων· ἔδοξε τᾶι πό|λει ἐν ἐννόμωι ἐκκλησίαι· πρόξεν ον εἶμεν καὶ εὐεργέταν τᾶς πόλιο[ς] | τῶν Χαλειῶν Κλεογένη Ἀλκιθόου Αἰγ[ιέα] || καὶ ἐκγόνους αὐτοῦ, καὶ εἶμεν α[ὐτ]ῶι ἰσο[πο]λιτείαν καὶ ἀσφάλειαν καὶ ἀσυλίαν καὶ [πολέ]|μου καὶ εἰράνας καὶ γᾶς καὶ οἰκίας ἔνκτησ[ιν] | καὶ τὰ ἄλλα ὑπάρχειν αὐτῶι πάντα ὅσα [καὶ] | τοῖς ἄλλοις προξένοις καὶ εὐεργέτ[αις] || τᾶς πόλιος ὑπάρχει.

289. Décret de la ligue Étolienne en faveur d'un Delphien. (2e moitié du IIIe s. av. J.-C.)

Gravé sur le mur pélasgique, à Delphes. — Wescher-Foucart, 1. — Wescher, *Étude sur le monument bilingue de Delphes*, p. 185. — Cauer, 205. — Pomtow, *Jahrb. f. Philol.*, 1894, p. 831 s.

Θεοί. | Στραταγέοντος Ἀρκίσωνος. Ἔδοξε τοῖς συνέδροις· | Ἀθανίωνι Πάτρωνος Δελφῶι τὰν ἀσφάλειαν εἶμεν | καὶ ἀτέλειαν πάντων καὶ ἀσυλίαν καὶ αὐτῶι καὶ τοῖς αὐτοῦ, || ἐπιμελομένωι τᾶς πανοπλίας ἃν οἱ Ἀμφικτίονες ανα|τίθεντι καὶ τοῦ γυμνασίου καὶ τᾶς παστάδος τᾶς μεγά|λας καὶ τῶν ἐργαστηρίων καὶ τοῦ

ναοποιΐου ἐπιμελομένωι· | εἶμεν αὐτῶι τὰν ἀσφάλειαν, καθώς κα οἱ σύνεδροι καὶ ὁ ἀρχι|τέκτων συντάσσοιεν, καὶ εἴ κά τις αὐτὸν ἀδικῆι, τοὺς ἀντι||τυγχάνοντας συνέδρους τὰν ἐπιμέλειαν ὑπὲρ αὐτὸν | ποιεῖσθαι.

290. Décret de la ligue Étolienne réglant la situation des étrangers à Delphes. (Comm. du IIe s. av. J.-C.)

Gravé sur le mur pélasgique, à Delphes. — Haussoullier, *Bull. de Corr. Hell.*, V (1881), p. 404 (trad.). — Cauer, 235. — Dittenberger, 325. — Fick, *Samml. Griech. Dial.-Inschr.*, 1409. — Pomtow, *Jahrb. f. Philol.*, 1894, p. 833 s.

Στραταγέοντος Τιμαίου. Ἔδοξε τοῖς | Αἰτωλοῖς· Μηθένα τῶν ἐν Δελφοῖς συνοί|κων ἀτελέα εἶμεν, εἴ κα μὴ δοθῆ[ι] παρὰ | τᾶς πόλιος τῶν Δελφῶν ἀτέλεια· καὶ εἴ || τινοις ἔμπροσθεν [ἁ] ἀτέλεια γέγονε | μὴ δόντων τῶν πολιτᾶν, ὑποτελεῖς | εἶμεν, καθὼς καὶ οἱ λοιποὶ σύνοικοι.

291. Décret de la ligue Étolienne au sujet des jeux Niképhoria fondés par Eumène II. (Entre 179 et 172 av. J.-C.)

Plaque de marbre pentélique, trouvée en avant du Trésor des Athéniens, à Delphes. — Haussoullier, *Bull. de Corr. Hell.*, V (1881), p. 372-83 (trad.). — Cauer, 236. — Dittenberger, 215. — Fick, *Samml. Griech. Dial.-Inschr.*, 1413. — Dubois, *Ligues Étolienne et Achéenne*, p. 220.

Ἔδοξε τοῖς] Αἰτωλοῖς. [Ἐπ]ε(ὶ) βασιλεὺς Εὐμένης ὑπάρχων φίλος καὶ σύμμαχος διὰ προγόνων τὰν οὖσα[ν | πρότερον ε]ὔνοιαν ἐμ παντὶ καιρῶι φανερὸς γίνεται συναύξων, καὶ πολλὰς καὶ μεγάλας ἀποδείξε[ις | ποιούμενος τ]ᾶς ἐν τὸ ἔθνος εὐνοίας καὶ τοὺς ἄλλους Ἕλλανας, ἀεὶ τὰ συμφέροντα διαπρασσόμενο[ς, | σπουδᾶς καὶ] φιλοτιμίας οὐθὲν ἐνλείπων, γεγονότων τε αὐτοῖ πολλῶν καὶ μεγάλων εὐαμερημά[των || διὰ τοὺς π]ολέμους, ἐπαυξηκὼς τὰμ βασιλείαν καὶ ἐν τὰν καλλίσταν διάθεσιν ἀγνηκὼς κέκρικε | [τιθέναι] ἀγῶνας καὶ θυσίας τᾶι Ἀθανᾶι τᾶι Νικαφόρωι μετὰ τῶν ἀδελφῶν καὶ τοῦ δάμου τῶν | [Περγαμηνῶ]ν, περὶ πλείστου ποιούμενος τὰν ποτὶ τοὺς θεοὺς εὐσέβειαν· παρακαλεῖ [δ]ὲ καὶ το[ὺς | Αἰτωλούς, ἐ]ξαπ[ε]σταλκὼς θεωροὺς Πέρσαν, Θεόλυτον, Κτήσιππον, ἀποδέξασθαι τοὺς ἀγῶνας | [τῶν Νικαφ]ορίων στεφανίτας, τὸμ μὲν μουσικὸν ἰσοπύθιον, τὸν δὲ γυμνικὸν καὶ ἱππικὸν ἰσολύμπιον, || [καὶ ὁμοί]ως ἄσυλον τὸ τέμενος τᾶς Ἀθανᾶς τᾶς Νικαφόρου· δεδόχθαι τοῖς Αἰτωλοῖς·

[ἐπ]αινέσαι | [βασιλέ]α Εὐμένη καὶ τοὺς ἀδελφοὺς αὐτοῦ Ἄτταλον Φιλέταιρον Ἀθήναιον καὶ βασίλισσαν | [Ἀπολλωνίδα] τὰμ ματέρα αὐτῶν καὶ τὸν δᾶμον τῶν Περγαμηνῶν ἐπὶ τᾶι ποτὶ τοὺς [θεοὺ]ς εὐσεβεί[αι | καὶ στεφανῶσ]αι ἕκαστον αὐτῶν εἰκόνι χρυσέαι, τὸμ μὲν βασιλέα ἐφ᾽ ἵππου, τοὺς δὲ ἀ[δελφοὺς πεζικᾶι, | ἀρετᾶς ἕνεκεν] καὶ εὐνοίας τᾶς εἰς τοὺς θεούς· ἀποδεδέχθαι δὲ καὶ τοὺς ἀγῶνας τῶ[ν Νικαφορίων οὓς | ἔθηκε βασ]ιλεὺς Εὐμένης [σ]τεφανίτας, τὸμ μὲν μουσικὸν ἰσοπύθιον, τὸν δὲ γυ[μνικὸν καὶ ἱππικὸν ἰσολύμπιον· | εἶμεν] δ[ὲ τ]οῖς νικεόντοις τῶν Αἰτωλῶν τὰς τιμὰς καὶ τὰ λοιπὰ πάντα τὰ ἐν τ[οὺς νενικηκότας τῶν Πυ]θίων κα]ὶ Ὀλυμπίων τὰ κατακεχωρισμένα. Καὶ καθάπερ ὁ βασιλεὺς Εὐμένης ἀνα[καλεῖ] τὸ τέ[μενος | τᾶς Ἀθα]νᾶς τᾶς Νικαφόρου τὸ ποτὶ Περγάμωι ἄσυλο[ν] καθώς κα ὁρίξῃ, συναποδεδέχθαι τοὺς Αἰτω[λοὺς | ἄσυλον] εἶμεν αὐτὸ τὰ ἀπ᾽ Αἰτωλῶν καὶ τῶν ἐν Αἰτωλίαι κατοικεόντων, καὶ μηθένα ἄγειν μηδὲ ῥυσ[ιάζειν || τινὰ ἐ]ντὸς τῶν ὁρίων· εἰ δέ τίς κα ἄγῃ ἢ ῥυσιάξῃ ἢ ἀποβιάξαιτο ἢ διεγγυάσῃ, ὑπόδικον εἶμεν ἐν τοῖ[ς | συνέδρ]οις τῶι ἀδικηθέντι καὶ ἄλλωι τῶι θέλοντι ἐν ταῖς ἐκ ποτιστάσιος δίκαις. Ἀποστέλλειν δ[ὲ | θεωρ]οὺς ἐν Πέργαμον ἐπε[ί] κα ἁ θυσία καθήκηι τᾶι Ἀθανᾶι τᾶι Νικαφόρωι· τᾶς δὲ ἐκπονπᾶς ἐπι|-[με]λεῖσθαι τὸν στραταγὸν ἀεὶ τὸν ἔναρχον. Τοῖς δὲ θεωροῖς τοῖς ἐπαγγελλόντοις τοὺς ἀγ[ῶνας | τῶν Ν]ικαφορίων καταστᾶσαι τὰς πόλεις ἑκάστας θεωροδόκους τῶν ἰδίων πολιτᾶν, καὶ ἀνενε||[γκεῖ]ν τοὺς ἄρχοντας τοὺς ἀπὸ τᾶν πολίων τῶι στραταγ[ῶ]ι [ἢ] προξένωι ἐν τὰ Πύθια· διδόμεν δ[ὲ | ....]ρον καὶ ξένια ὅσα καὶ τοῖς τὰ Ὀλύμπια ἐπαγγελλόντοις θεωροῖς δίδοντι. Ὅπως δὲ καὶ [ἐν | τοὺς ν]όμους καταχωρισθῇ ἅ τε ἀποδοχὰ τῶν ἀγώνων καὶ τοῦ ἱεροῦ ἁ ἀσυλία καὶ ἁ τῶν θ[ε]ωροδ[ό|κων κατάστ]ασις καὶ τὰ ἄλλα τὰ ἐν τῶι ψαφίσματι κατακεχωρισμένα, ἐπιμέλειαν ποιήσασθαι τὸν στρατα|[γὸν] καὶ τοὺς ἄλλους ἄρχοντας. Ἐπαινέσαι δὲ καὶ τοὺς θε[ωρ]ούς, Πέρσαν Δ[ιο]νυσίου Συρακόσιον, || [Θεόλυτον] Ἀρίσ[τω]νος Αἰγινάταν, Κτήσιππον Δαματρίου Περγαμηνόν, καὶ εἶμεν αὐτοὺς προξένους | [καὶ εὐεργέτ]ας τῶν Αἰτωλῶν. Ἔγγυος τᾶν προξενιᾶ[ν ὁ γ]ρ[αμματ]εύς. Ἀναγράψαι δὲ καὶ τὸ ψάφισ|[μα τόδε ἐν στ]άλαις λιθίναις δύο, καὶ ἀναθέμεν τὰν μίαν ἐν Θέρμο[ν], τὰν δὲ ἐν Δελφούς· τὸ δὲ γενόμεν|[ον ἀνάλωμα] δόμεν τὸν ταμίαν τᾶς κωλ...κ.λ.ι.ρι.ε....σ....λ...ιλι τὸν γραμματῆ τῶν | -------------ιαν.

ἐχέ[γγυ]ον Graindor. *Inschr. von Magnesia*, n° 33, 18 (Gonnos),
40, 18 (Argos),
35, 31 (Samé),
41, 16 (Sicyone).

292. Décret de la confédération des Æenianes.
(IIe s. av. J.-C.)

Trouvé à Hypata. — Cauer, 383. — Fick, *Samml. Griech. Dial.-Inschr.*, 1431b. — Cf. Szanto, *Griech. Bürgerrecht*, p. 143,

Θεὸς τύ]χαν ἀγαθάν. | [Αἰνιαρχούντων] Ἄγιος τοῦ Τολμαίου τὸ τρίτον, Ἱπ[πά|ρχου τοῦ Βουθή]ρα, Μοσχίωνος τοῦ Σιττύρα τὸ δεύ[τε|ρον, Σπερχίδ]α τοῦ Κυδολάου, Νικολάου τοῦ Μενε[- - - -|| Ἐπειδὴ Στρ]άτιος Γναθίου Κορκυραῖος, εὔνους καὶ εὔχρη|[στος γενόμ]ενος τοῖς Αἰνιάνοις, διατελεῖ ἐμ πᾶν τὸ παρακ[α|λεόμεν]ον ἐπιδι(δ)οὺς αὐτὸς αὐτὸν προθύμως, σπουδᾶς καὶ φ[ι|λοτιμί]ας οὐθὲν ἐνλείπων· ἔδοξε τοῖς Αἰνιάνοις· δεδόσ[θαι | αὐ]τῶι προξενίαν τε καὶ πολιτείαν ἀπὸ τοῦ κοινοῦ τῶν Α[ἰνι||ά]νων καὶ γᾶς ἔνκτησιν καὶ οἰκίας ἐν τᾶι Αἰνίδι καὶ ὑπάρχε[ιν] | αὐτῶι τε καὶ τοῖς τούτου ἀσφάλειαν καὶ πολέμου καὶ ε[ἰρά|να]ς τὰ ἀπ' Αἰνιάνων διὰ παντὸς καὶ τὰ λοιπὰ τίμια ὅσα καὶ | [το]ῖς ἄλλοις προξένοις καὶ εὐεργέταις τοῦ κοινοῦ τῶ[ν | Αἰ]νιάνων δίδοται. Ἔγγυοι τᾶς προξενίας κατὰ τὸν ν[ό||μ]ον· οἵ τε Αἰνιάρχαι Ἄγις Τολμαίου, Ἵππαρχος Βουθ[ή|ρ]α, Μοσχίων Σιττύρα, Σπερχίδας, Κυδολάου, Νικό|λαος Μενε[- - - - - καὶ ἰδιῶτ]αι Χαριγένης, Κλεόστρατος οἱ | Μνάσωνο[ς ....

293. Décret abrégé des Æenianes. (IIe s. av. J.-C.)

Pierre blanche encastrée dans le mur d'une église, à Hypata, et portant plusieurs inscriptions analogues. — Jamot et Deschamps, *Bull. de Corr. Hell.*, XV (1891), p. 327 s.

Αἰνιαρχεόντων Ἄγιος, Θεοδώρου, Πλειστάρχου, Χαριδάμου, Πολίτα. | Τὸ κοινὸν τῶν Αἰνιάνων ἔδωκε προξενίαν Λυσίππωι Λυσίππου, | Δορκίναι [Μ]ενεκράτεος, Ἀλέξωνι Πολεμάρχου, Ξένωνι Λαμίου, Ἐπι|γνήτωι Ἀγελάου, Στρατίοις. Ἔγγυοι τᾶς προξενίας· Πολέμαρχος || Φειδία, Πολύκλητος Ἀθ... μ. του, [Ξεν]ίας Ἀριστοδάμου, Λύκων | Τορύββα, [Μι]κ[ί]ων ιτυναιος ..ελεα... εισλυ.. νου, Ὑπαταῖοι, Λυκίδας | Ξένωνος Λαπιθήϊος.

294. Décret de proxénie de Lamia (Phthiotide).
(Fin du IVe s. av. J.-C.)

Plaque de marbre blanc, ayant servi de seuil dans une maison de Lamia. Στοιχηδόν. — Latyschev, *Athen. Mitth.*, VII (1882), p. 361 s.

Ἀγαθᾶι τύχαι. Λαμιεῖς | ἔδωκαν προξενίαν, πολ|ιτείαν Ἱπποκράτει, Δα|[μ]ο[κρ]ίτωι Σιμμία Θεσσ|αλοῖς ἐξ Λαρίσας, αὐτο|ῖς

καὶ ἐκγόνοις τὸμ πά|ντα χρόνον, καὶ ἔνκτησ||[ι]ν γᾶς καὶ οἰκίας καὶ ἀ|σφάλειαν καὶ κατὰ γᾶν || καὶ κατὰ θάλασσαν καὶ | εἰράνας καὶ πολέμου κ|αὶ ὅσα τοῖς ἄλλοις προ|ξένοις δίδοται. Ἀρχόν|των Ξενο[κ]λέα, Τιμαρχί||δα, Ἀπολλωνίδα, Ἀλκίδα· | [σ]τραταγέοντος Πασιξ||[ένου, ἱπ]παρχέοντος Φι|[λοξένου· γραμ]ματεύον|[τος ....]. Ἔ[γ]γυ[ο]|ς τᾶς προξενίας .....

295. Décret de Lamia en faveur d'un Acarnanien.

(Fin du IIIᵉ s. av. J.-C.)

Trouvé à Lamia. — Rangabé, *Ant. Hell.*, 743. — Lebas-Foucart, 1143. — Cauer, 386. — Fick, *Samml. Griech. Dial.-Inschr.*, 1439.

Στραταγέοντος τῶν Αἰτωλῶν ..... | Ἀρσινοέος· ἀγαθᾶι τύχαι· ἁ πόλ[ις τῶν] | Λαμιέων καὶ ἁ βουλά, μηνὸς Χρυτταί[ου] | πεντεκαιδεκάται· Νικόμαχον Διοκλέο[ς] || Ματροπολίταν Ἀκαρνᾶνα πρόξενον εἶμε[ν] | τᾶς πόλιος τὸν ἅπαντα χρόνον· αὐτῶι καὶ | ἐκγόνοις πολιτείαν, ἀσυλίαν, ἰσοτέλειαν, ἐπινο|μίαν, ἔνκτησιν γᾶς καὶ οἰκίας, ἀσφάλειαν καὶ κατ|ὰ γᾶν καὶ κατὰ θάλασσαν καὶ πολέμου καὶ || εἰ[ρ]άνα[ς] καὶ ὅσα τοῖς ἄλλοις προξένοις καὶ | εὐεργέταις δίδοται πάντα. Ἀρχόντων | Νικασίππου, Ἁγασίππου, Λυσικράτεος· ἱπ|παρχέοντος Βερβίνα· στραταγέοντος Θεο|δώρου. Ἔγγυοι τᾶς προξενίας· Δρώπακος || Νεοπτολέμου, Σώτιμος Φιλόκκα.

296. Décret de Lamia en l'honneur d'une femme poète.

(IIᵉ s. av. J.-C.)

Trouvé à Lamia. — Rangabé, *Ant. Hell.*, 741. — Lebas-Foucart, 1142. — Fick, *Samml. Griech. Dial.-Inschr.*, 1440.

Τῶν Αἰτωλῶν | στραταγέοντος Γν[---- Κα]λλιπολίτα· ἀγαθᾶι τύχαι· ἔδοξε [τᾶι πόλει] | τῶν Λαμιέων· [Ἐπειδὴ ----]ογανα Ἀμύντα Ζμυρναία ἀπ' Ἰω[νίας] | ποιήτρια ἐ[πέων παραγενομέ]ν[α ἐ]ν τ[ὰ]μ πόλιν πλείονας ἐ[πιδείξεις] || ἐποιήσατο, τ[ῶν ἰδίω]μ ποιημάτων ἐν οἷς περί τε τοῦ ἔθνεο[ς] | τῶν Αἰτωλῶ[ν καὶ τ]ῶμ προγόνων τοῦ δάμου ἀξίως ἐπεμνάσθη με[τὰ] | πάσας προθυμ[ίας τὰ]ν ἀπόδεξι[ν] ποιουμένα· εἶμ[ε]ν αὐτὰμ πρό[ξενον] | τᾶς πόλιος καὶ εὐεργέτιν· δεδόσθαι δ' αὐτᾶι [κ]αὶ πολιτείαν, καὶ γᾶς καὶ [οἰκίας] | ἔγ[κτη]σ[ιν κ]αὶ [ἐπιν]ο[μίαν] καὶ ἀσυλίαν καὶ ἀσφάλειαν καὶ κατὰ γᾶν καὶ κατὰ θ[άλασσαν καὶ] || πολέ[μ]ου [καὶ εἰράνας καὶ αὐτᾶ]ι καὶ ἐκγόνοις αὐτᾶς καὶ χρ[ή]μασιν ἐν τὸν ἅπ[αντα] | χρόνον καὶ ὅ[σα] τοῖς ἄλλοις προξένοις καὶ εὐεργέταις

δίδοται πάντα. Ὑ[παρ]|χέτω δὲ ------τεο ---ιξωνι [αὐ]τᾶς καὶ ἐκγόνοις αὐτοῦ προξενί[α], | πολιτεία, [ἀσφάλει]α. Ἀρχόν[των] Ν[ό]θωνος, Νέωνος, Ἀντιγένεος· στρατ[αγέ]|οντος Ἐπι[----ί]π[παρ]χέ[οντος ----]θος Κύλου. Ἔγγυος τᾶς προξε||[νίας ---------] οναιου.

297. Décret de Lamia en l'honneur de Métrodoros, médecin vétérinaire. (Milieu du IIe s. av. J.-C.)

Plaque de marbre trouvée à Lamia, actuellement au musée d'Athènes. — Latyschev, *Athen. Mitth.*, VII (1882), p. 363 s. — Cauer, 386a. — Fick, *Samml. Griech. Dial.-Inschr.*, 1447.

Ἀγ[αθᾶι τύχαι]. | Στραταγέοντο[ς τῶν Θε]σσ[α]λῶν Τιμασιθέου τ[οῦ ....· ταγευόντων δὲ] | ἐν Λαμίαι Φίλωνος τοῦ Εὐβ[ου]λίδα, Ἀγέα τοῦ Νικοδάμου, Κλεομέ[νεος τοῦ] Νικα[....· μηνὸς] | Θύου δευτέραι· προστατεύοντος τᾶς ἐ(κ)κλησίας τῶν ταγῶν Φίλων[ο]ς· Πυρρία τοῦ Ε[ὐ]βουλίδα εἴπαντος· Ἐπεὶ Μητρόδωρος Ἀνδρομένεος Πελινναεὺς ὑπάρχων ἱππίατρος | καὶ ἀνεστραμμένος ἐν τᾶι ἁμετέραι πόλει χρόνον πλείω τάν τε ἀναστροφὰν καὶ [ἐ]π[ι]|δαμίαν ἐποιεῖτο καθὼς ἐπέβαλλε ἀνδρὶ καλῶι καὶ ἀγαθῶι διά τε οὗ μετεχειρίζετο ἐπι[τ]α|δεύματος ὠφέλει τῶν πολιτᾶν τοὺς ἐντυνχάνοντας αὐτῶι ἄνευ μισθοῦ, σπουδᾶς | καὶ φιλοτιμίας οὐθὲν ἐνλείπων, παρακληθείς τε ἐπὶ τὸ ἔργον ἐπεδέξατο ἐπὶ τῶι συνφέ||ροντι τᾶι πόλει· καὶ φαμένου Πυρρία δεῖν αὐτῶι ἀποδοθῆμεν χάριτας· ἔδοξε τᾶι πόλει· ἐπαι|νέσαι τε Μητρόδωρον Ἀνδρομένεος Πελινναῆ ἐπὶ τᾶι ἀναστροφᾶι καὶ τᾶι κατὰ τὸ ἐπιτά|δευμα φιλοτιμίαι καὶ δεδόσθαι αὐτῶι καὶ ἐγγόνοις αὐτοῦ προξενίαν, πολιτείαν, ἰσο τέλειαν, ἔνκτησιν γᾶς καὶ οἰκίας καὶ ἀσφάλειαν καὶ ἀσυλίαν καὶ πολέμου καὶ | εἰράνας καὶ κατὰ γᾶν καὶ κατὰ θάλασσαν ἐν τὸν ἅπαντα χρόνον καὶ τὰ λοιπὰ | πάντα φιλάνθρωπα ὅσα καὶ τοῖς ἄλλοις προξένοις καὶ εὐεργέταις δίδοται παρὰ τᾶ[ς] πόλιος. Ἔγγυος τᾶς προξενίας· Σάτυρος Ῥύβα.

298. Décret de proxénie de Thaumaces (Phthiotide). (Fin du IIIe s. av. J.-C.)

Trouvé à Domoko. — C.I.G., 1771. — Lebas-Foucart, 1183a. — [Koumanoudis, Ἀθήναιον, II (1873), p. 317.] — Cauer, 387. — Fick, *Samml. Griech. Dial.-Inschr.*, 1456a.

Ἀγαθᾶι τύχαι. Πόλις Θαυμακῶν | ἔδωκε Ἀγέστωι Ἀγρολέωνος | Καλλιεῖ προξενίαν, ἐπινομί[αν, ἀσυλίαν, ἀσφάλειαν, ἔνκτη||-

σιν, ἀτέλειαν πάντων καὶ πολέ|μου καὶ εἰράνας ἐν τὸν ἅπαντα | χρόνον καὶ αὐτῶι καὶ ἐκγόνοις καὶ | ὅσα τοῖς ἄλλοις προξένοις πάν|τα. Ἀρχόντων Σφοδρία, Λεωνίδα, | Φανᾶ. Ἔνγυος τᾶς προξενίας· | Πολύμναστος.

299. Décret de proxénie de Thaumaces. (Vers 160 av. J.-C.)

Sur une pierre blanche à Domoko (Phthiotide). — Monceaux, *Bull. de Corr. Hell.*, VII (1883), p. 44 s. — Fick, *Samml. Griech. Dial.-Inschr.*, 1459.

Στραταγέοντος] Ἀλεξίππου, μηνὸς Ἰτωνίου δε[υ|τέραι, ἐν κυρία]ι ἐκκλησίαι· ἀρχόντων Στύφωνος | [τοῦ - - - -, Εὐ]θυδάμου τοῦ Μαράντα, Κάμωνος | [τοῦ - - - - -]ου· ταμιεύοντος Ἡρακλεί-του τοῦ Λαμ[ίσκου. Ἐπεὶ Ἀλέξ]ιππος καὶ Ἱππόλοχος οἱ Ἱππολό-χου Λαρι|[σαῖοι φίλ]οι ὑπάρχοντι τᾶι πόλει τᾶι Θαυμάκων καὶ | [ἀπὸ τᾶς πρώ]τας ἁλικίας εὔχρηστοι [καὶ κα]τὰ κοινὸν καὶ κατ' | [ἰδίαν· ἔδ]οξε τᾶι πόλει· ἐπαινέσαι αὐτοὺς καὶ δεδό|[σθαι αὐτ]οῖς τε καὶ ἐκγόνοις προξενίαν, ἰσοπολιτεία||[ν, ἐπινο]μίαν, ἀσυλίαν, ἀσφάλειαν, ἔγκτησιν, ἀτέλειαν | [πάντων] καὶ πολέμου καὶ εἰρά-νας ἐν τὸν ἅπαντα χρό[ν|ον καὶ ὅ]σα τοῖς ἄλλοις προξένοις καὶ εὐεργέταις | [δίδοται] πάντα. Ἔγγυος τᾶς προξενίας [- - - - -|-τοῦ] Νικοβούλου.

300. Décret de la ville d'Halos (Phthiotide) en l'honneur de Ménippos de Larissa. (Comm. du IIe s. av. J.-C.)

Marbre trouvé à Platanos (Thessalie). — Giannopoulos, *Bull. de Corr. Hell.*, XIV (1890), p. 240.

Στραταγέοντος τῶν Θεσσαλῶν Θεο[δώρου τοῦ Ἀλ|εξάνδρου]. Ἀγαθᾶι τύχαι· ἁ πόλις ἁ Ἁλέω[ν | καὶ ἁ] βουλά, μηνὸς Ὁμολωίου τριακ[άδι]· | Μένιππον Διοφάντου Λαρισαῖον πρόξ[ενον] || εἶμεν τᾶς πόλιος καὶ εὐεργέταν ἐν τὸν [ἅπαν]|τα χρόνον· διδόσθαι δ' αὐτῶι καὶ ἐκγόνοις π[ο]|λιτείαν, ἀσυλίαν, [ἰσ]οτέλειαν, ἐπινο-μίαν, | ἔγκτησιν γᾶς [καὶ οἰ]κίας, ἀσφάλειαν καὶ κα|τὰ γᾶγ καὶ κατὰ [θά]λασσαν καὶ πολέμου κ[αὶ εἰράνας καὶ χρή[μ]ασι καὶ ὅσα τοῖς ἄλλοις | προξένοις καὶ εὐεργέταις δίδεται πάντα. | Ἀρχόντων Νί[κω]νος, Θεομνάστου, Ἀφθονή[του· ἱππαρχέοντος Μενεκρά-τεος. Ἔγγυος τ[ᾶς] | προξενίας· Διονυσόδωρος Σωτηρίχου.

Ligne 1, l'éditeur restitue le nom du stratège d'après l'inscription de Lamia, Rangabé, *Ant. Hell.*, 745 = Lebas-Foucart, 1146 = *Samml. Griech. Dial.-Inschr.*, 1444.

301. Décret de Thèbes (Phthiotide). (IIe s. av. J.-C.)

Pierre quadrangulaire trouvée près de Karabaché (Phthiotide). — Giannopoulos, *Bull. de Corr. Hell.*, XVIII (1894), p. 310.

Στρατ]αγέοντος -----του, μηνὸς Ἰτωνίου δεκ[άτηι, | ἐν ἐ]κκλησία[ι], ἀρχόντω[ν Εὐθυ]δάμου το[ῦ --|]ειτου, Νικασίππου τοῦ Ἁγασίππου, Δάμ[ωνος | τοῦ] Μενεστράτου· ταμιεύοντος Στρατο[νίκου] | τοῦ ---λου. Ἐπεὶ Ἀρισταγόρας Εὐβο[ύλου, | Φ]εραῖος, φίλ[ο]ς ὑπάρχει τᾶι πόλει τᾶι Θηβ[αίων καὶ] χ[ρ]ή[σιμ]ο[ς] καὶ κατὰ κοινὸν καὶ κατ᾽ ἰδίαν, ἔδο[ξε τᾶι π]όλει· ἐπαινέσαι τε αὐτὸν καὶ δεδόσθαι καὶ αὐ[τῶι] | καὶ ἐκγόνοις [προ]ξενίαν, πολιτείαν, ἐπινομ[ίαν], | ἀσυλίαν, ἀσφάλειαν, ἔγκτησιν γᾶς καὶ οἰκίας, ἀτέλειαν πάντων [κ]αὶ πολέμου καὶ εἰράνας ἐν τὸν | ἅπαντα χρόνον καὶ ὅσα τοῖς ἄλλοις προξένοις | καὶ εὐεργέταις δίδοται πάντα. Ἔγγυος τᾶς προ|ξενίας· Ἀ[ρίστι]π[πο]ς Παρμεν[ίωνος.

302. Décret de Crannon (Thessalie). (Fin du IVe s. av. J.-C.)

Marbre trouvé à Crannon et portant encore un autre décret, plus mutilé que celui-ci. — Ahrens, *De graec. ling. Dial.*, II, p. 528 (d'après Leake). — Cauer, 400. — Fick, *Samml. Griech. Dial.-Inschr.*, 361b. — Hoffmann. *Griech. Dial.*, II, p. 38 s. — Cf. Blass, *Satura Philologa*, 1879, p. 120.

Στρατα]γέντος τοῦν Πε[τθαλοῦν | Λίοντος] Παυσανιαίοι Ματροπολ[ίτα· | ταγευό]ντουν Σιλάνοι Ἀστο[μαχείοι, | Φίλ]ουνος Ἀντιγενείοι, Γεν[νάοι Ἀστον]οείοι, Γεννάοι Αἰσχυλ[είοι, ..|.. .... Κ]αλ[λ]ισθ[ε]νείοι· ταμιε[υόντουν ...|...... Ἀ]ντιγονείοι, Φείδουνος Εὐ[δοξείοι, ...|]ος Ἀντιγενείοι λέξαντο[ς· Ἐπει]δεὶ Λί]ουν Παυσανίαιο[ς] Ματροπ[ολίτας | διετέ]λει εὐεργετὲς τὸ κοινὸν [τᾶς | πόλι]ος ἔν τε τοῖς πρότερο[ν χρόνοις | καὶ νῦν ἐ]ν τᾳ ἀρχᾳ τᾳ ἑαυτοῖ καὶ κ[οινᾳ τᾳ | πόλι κ]αὶ κὰθ ἰδδίαν αἴν τοῦ χρείαν [ἔχον τι· ἔδοξ]ε τοῦ κοινοῦ τᾶς πόλιος, [ἐπαι]νέσαι] Λίοντα ἔτ τᾳ προανγρέσ[ει τὰν | ἔχει καὶ π]ὸτ τὰν πόλιν καὶ πὸ[θ ἕκα]στον τοῦν] πολιτάουν, καὶ δεδό[σθαι | αὐτοῦ] κα(ὶ) τοῖς ἐσγόνοις ἀτ[έλειαν πάντουν | καὶ] ἀσυλίαν καὶ ἰσοτιμίαν, καὶ [πάντα || τὰ λοι]πὰ αὐτοῦ ὑπαρχέμεν τίμια [ὅσσα | καὶ] τοῖς λοιποῖς προξένοις· καὶ [ἐπιμέλ]εσθαι τὸν] ταμ[ί]αν Φείδουνα Εὐδόξει[ον, οὕς κε | ἄτ τᾶς] τοῦν ταγοῦν γνούμας [τόνε τὸ | ψάφισμ]α ὀνγραφεῖ ἐν κίονα λίθιν[αν | καὶ θέ]σθα[ι] ἄκρουν ἐν τοῖς ἰαρουτοῖς· [τὸ | δὲ ὀ]νάλουμα τὸ γενόμενον [ἐν τάνε | ἐγγραφέμ]εν ἐν τοῖς λόγοις τᾶ[ς πόλιος.

La copie de Leake donne, ligne 6, ΑΛΑΙΣΟΣΝΕΙΟΙ; ligne 17, à la fin, ΔΕΔΟΧ; ligne 18, à la fin, ΑΤΤ; ligne 27, au commencement, ΝΕΝ.

303. Décret de Kiérion (Thessalie) conférant la proxénie à des Romains. (Vers 168 av. J.-C.)

Pierre encastrée dans le mur de l'église de Sophadès (Thessalie). — Fougères, *Bull. de Corr. Hell.*, XIII (1889), p. 400. — Hoffmann, *Griech. Dialekte*, II, p. 42.

Στραταγέο]ντος τοῦμ Πετθαλοῦν Πεισσάνδ[ρου | ---]είου· ταγευόντουν ἐγ Κιαρ[ίοι] Πλουμίουνο[ς Δα[μμ]ατρείου, Ἀρτέμουνος Φιλουταίου, Μνασσᾶ | [Φιλ]τατείου, Μνασσᾶ Εὐανδρείου, Μαχάτα || Αἰνετείου, Γενναίου Ἀκινυμίου, μειννὸς ⟨ι⟩ Ὑπε[ρ]ο[ίου. | Τοῦ]ν ταγοῦν τὸν λόγον προθέντουν περὶ προξεννίουν· | [ἔδοξε] τᾶι πόλι· Μαάρκοι Λευκίου Περπένναι Ῥουμαίοι, [Μα]|άρκοι Γαΐου Ποπιλλίοι, Κοίντοι Μαάρκου Πακτομηΐοι κα[ὶ] | κ---ιοις, Λευκίοι Πλ[α]νουμ[α]ίου δεδόσθαι προξεννί[αν || κ]αὶ τὰ λοιπὰ ὅσσα καὶ τοῖς ἄ[λλοις προ]ξένο[ις] ὑπάρχο ν[τι] | πάντα κὰτ τὸν νόμον. Τόν[ν]α ψάφισμ᾽ αὐτὸ ἀγγρά[ψαι] | ἐγ κίονα λιθίναν καὶ στᾶσαι ἐν τὸ ἱερὸν τοῦ Ἑρακλίος | ἐς τοῦν τᾶς πόλλιος δαπαναμάτουν.

Le marbre porte, ligne 5, à la fin, ΜΕΙΝΝΟΣΙΥΠΕΙΟ; ligne 9, ΠΛΑΝΟΥΜΛΙΟΥ.

304. Fragment d'une loi de Phalanna (?) (Thessalie). (ive s. av. J.-C.)

Plaque de marbre trouvée à Tyrnavo. Στοιχηδόν. — Dimitriadis, Ἐφημ. Ἀρχ., 1884, p. 223. — Prellwitz, *Bezzenb. Beitr.*, XIV (1888), p. 301 s. — Hoffmann, *Griech. Dial.*, II, p. 12. — Cf. Wilamowitz, *Lectiones epigraphicae*, 1885, p. 15.

Νόμος. — | Αἴ κε τὸν | Ϝασστὸν | ῾κις Ϝαλί||σσκετα[ι] | κοινὰ χ[ρ]||ἐματα ἔ[χ]|ον καὶ μ[ὲ] | δύναετ[α]||ι ἀππε[ῖσ]|αι τοῖ[ς ---

305. Décret de Phalanna relatif à l'admission de nouveaux citoyens. (Comm. du iie s. av. J.-C.)

Stèle de marbre blanc, ornée d'un fronton et d'acrotères. Trouvée dans le cimetière turc de Kasaklar, près de Tyrnavo. — Lolling, *Athen. Mitth.*, VIII (1883), p. 102 s. — Fick, *Samml. Griech. Dial.-Inschr.*, 1329. — Hoffmann, *Griech. Dial*, II, p. 13 s. — Cf. Dittenberger, *Observationes epigraphicae*, Halle, 1885, p. 41 s. — Szanto, *Griech. Bürgerr.*, p. 33. — Les deux premières lignes sont gravées sur l'architrave.

Φίλουν Φίλουνος, | Παρμενίων Παρμενίωνος. ||

Ἀγαθὰ τύχα. Λειτορεύον|τος τοῖ Ἀσκ[λ]απιοῖ Ἀντιμά|χοι Φιλιουνεί[ο]ι· ταγευόντουν | Εὐάρχοι Εὐα[ρ]χείοι, || Κρατεραίοι

Π[α]υσανιαίοι, | Στρατίπποι Λ[α]κρατιππείοι, | Κλεολάοι Ἀν[τ]ικρατείοι, | Νικίας Ἡρακ[λε]ιδαίοι, | Ἱπποκράτεις Ἱ[π]ποκλεαίοι, || [Ε]ὐρυλόχοι Προ[υ]ταγοραίοι. | [Φ]αλανναίουν [ά] πόλις ἔδου|κε Περραιβοῖς κ[αὶ] Δολόπεσ|σι καὶ Αἰνιάνεσ[σ]ι καὶ Ἀχαι|οῖς καὶ Μαγνείτε[σ]σι καὶ τοῖς | ἐς τᾶν Φαλανναιᾶν πολι|τείαν τοῖς ποκγραψαμένοις | καὶ δοκιμασθέντεσσι κὰτ [τὸν] νόμον· Νικάνο[ρι] Χείμας, Σ[αμί]χου Χαίρουνος, Διοδούρου || [Ἀπολ]λοδούροι, Ἱππονίκου ------

Nous avons supprimé le reste de la liste, en partie mutilée, qui se continue sur les côtés de la stèle.

306. Décret de Pharsale accordant le droit de cité et un lot de terre à cent soixante-seize nouveaux citoyens. (IIIe s. av. J.-C.).

Plaque de marbre noir formant la table de l'autel dans l'église de Rhizi, près de Phersala (Pharsale). — Heuzey, *Annuaire de l'Association des Études grecques*, 1869, p. 114 s. (trad.) — Fick, *Samml. Griech. Dial.-Inschr.*, 326. — Cauer, 395. — Hoffmann, *Griech. Dial.*, II, p. 43 s. — Les noms sont disposés en quatre colonnes (*A*, *B*, *C*, *D*) sous le texte du décret.

Ἀ[γαθὰ τύχα]. Ἁ πόλις Φαρσαλίουν τοῖς καὶ οὓς ἐξ ἀρχᾶς συμπολιτευομένοις καὶ συμπο|λ[εμεισάντε]σσι πάνσα προθυμία ἔδουκε τὰν πολιτείαν καττάπερ Φαρσαλίοις τοῖς | ἐ[ξ ἀρχᾶς πολ]ιτευομένοις· ἐδούκαεμ μὰ ἐμ Μακουνίαις τᾶς ἐχομένας τοῦ Λουέρχου | γᾶ[ς μόραν πλέ]θρα ἑξείκοντα ἑκάστου τοῦ εἰβάτα ἔχειν πατρουέαν τὸμ πάντα χρόνον. | Τ[αγευόντουν] Εὐμειλίδα Νικασιαίου, Λύκου Δρουπακείου, Ὀτολύκου Μνασιππείου, Λύκου | Φερεκ[ρατ]είου, Ἀντιόχου Δυνατείου. |

A

Ὀρόβις Κολλύσσταιος, | Φιλοκράτεις Φιλούνειος, | Χαρικλε[ῖς] Φιλοχάρειος, | Κλέουν Ἡρακλείδαιος, | Φαλαρίουν Σαρδούνειος, | Κ[ο]λύσστας Ὀροβίειος, | Ἀσστόμαχος Ὀροβίειος, | Παρμενί(σ)κος Ἀγαθούνειος, | [Μυ]λλίνας Βιρρούνειος, | Βίρρουν Μυλλίναιος, | Γάλιος Πολυκλείτειος, | Ὀνάσιμος Νικηράτειος, | Παρμενίσκος Σαρδούνειος, || Καλλίστρατος Εὐδόξειος, | Εὔδοξος Καλλιστράτειος, | Φίλαπρος Φειδούνειος, | Φάλακρος Οὐφελίμειος, | Φαλάκρος Ἱπποκράτειος, | Πείσσας Ἀργούνειος, | Ἀσσκλαπιάδας Δαμούνειος, | Δράστας Αἰσσχίναιος, | Εὐφρόνιος Μαντικλεῖος, | Πίτοινος Ἀντιόχειος, || Ὀνύμαρχος Χάββειος, | Εὐκρατίδας Χάββειος, | Φιλόνικος Γενναίειος, | Σπύραγος Γενναίειος, |

Ἄσκετος Σαβυρούνειος, || Νικόμαχος Ἀναξάνδρειος, | Ἀγάσσας Μινδύειος, | Καλλικλέας Μινδύειος, | Φιλίνιχος Παρμενιούνειος, | Ἄσσας Δενδίλειος, || Δενδίλος Ἀσσαιος, | Παύσουν Παυσανίαιος, | Παυσανίας Παυσούνειος, | Νικίας Φιλοξένειος, | Ξενόφαντος Νικίαιος, || Φιλόξενος Νικίαιος, | Σπεύδουν Ἀλαθονίκειος, | Ἱπποκλέας Σπευδούνειος, | Φιλούτας Σπευδούνειος, | Ἀλεξίμαχος Ἀλεξιούνειος, || Σουσίχαρμος Ἀλεξιούνειος, | Μιλτίας Σιμμίαιος, | Σιμμίας Μιλτίαιος, | Ἀπεράξεις Ὑβριλάειος, | - - - - - σθένειος, || - - - - - πένειος, | - - - - - άτειος,

B

Ἐπ[ι]κρατῖνος Ἱσμηνίαιος, | Λυσίμαχος Λυσούνειος, | Ἀντιγένεις Φιλοξένειος, || Κριτόλαος Ἀντιγένειος, | Ἔχιππος Ξενοκλέαιος, | Δίφιλος Πύρρειος, | Πυθοκράτεις Ἐπιγένειος, | Θέστουρ Νικάνδρειος, || Λ[ύ]κος Ἀργούνειος, | Μένουν Ἀντόχειος, | Τιμόξενος Ξενοτίμειος, | Θίβρουν Ὑβρίσσταιος, | Βίρρουν Χορριούνειος, || Αὐτόνοος Μύλλειος, | Δεινίας Δαμοφίλειος, | Ἡρακλείδας Γασστρούνειος, | Σιμίουν Γασστρούνειος, | Σατυρίουν Νικούνειος, || Βατθέκας Βασανίειος, | Δάμουν Εὐφρονίειος, | Καλλικλέας Αἰσσχίναιος, | Ὑβρίσστας Δικαίειος, | Ἱέρουν Στρατούνειος, || Καρίουν Ἱπποκράτειος, | Ἱπποκράτεις Καριούνειος, | Σίμουν Ἀριστούνειος, | Ξενοκράτεις Ἀριστούνειος, | Φερένικος Κεφαλούνειος, || Μάχιος Κεφαλούνειος, | Σουκράτεις Λυσανίαιος, | Γ[ε]νναῖος Ἀσάνδρειος, | Δαμοπείθεις Ἀλεξίειος, | Ἀστύλος Στροφάκειος, || Εὔδοξος Ἀσούνειος, | Λέουν Καλλιφάνειος, | Γέραιος Καλλιφάνειος, | Ἀριστόφιλος Ἀριστούνειος, | Δρουπύλος Πιτοίδαιος, || Μέννεις Ἱσστιαίεος, | Ὑβρίστας Εὐβοίειος, | Μνασίδαμος Ἐχέμμαιος, | Γενναῖος Θεορδότειος, | Φίλιππος Ἀντιφάνειος, || Ἀντιφάνεις Φιλίππειος, | Φειδίας Αὐτοβούλειος, | Θεόφιλος Ἐπικρατίδαιος, | Βρέχας Ὑβρίσταιος, | Πολίτας Εὐξενίδαιος, || Εὐξενίδας Πολίταιος, | Σατυρίουν Ὑβρίσταιος,

C

Ὄνασος Θεοδούρειος, | Θεόδουρος Ὀνάσειος, | Ἀνδρόμαχος Φαλα[ίκ]ειος, | Διότιμος Φαλαίκειος, | Πέτρουν Παμβούταιος, | Ἀντιγένεις Ἀντιγένειος, | Ἄρχιππος Λεοντοκράτειος, | Ἀγάθαρχος Νικούνειος, | Κιθαίρουν Εὐφρανόρειος, | Ἀνδροκλεῖς Ἀνδρέαιος, | Εὐπόλεμος Δεινομένειος, | Βάκχιος Δεινομένειος, | Αὐτόνοος Ἀγαθούνειος, || Ἀγάθουν Αὐτονόειος, | Δρομίσσκος Ἀγαπύρρειος, Σῖμος Ἀντιγένειος, | Ἀμοίβας Καλλιστράτειος, |

Δεινίας Ταυρούνειος, || Μίκκυλος Λυσιπόνειος, | Ἡρακλείδας Μικκύλειος, | Λυσίπονος Μικκύλειος, | Σῖμος Ἀγαθοκλέαιος, | Ἄσανδρος Πυρρίαιος, || Παρμενίσκος Ἁρμοδίειος, | Μνασίμαχος Ἀσστονόειος, | Καλλικλέας Ἀσστονόειος, | Φοξῖνος Ἀσστονόειος, | Κλεοφάνεις Δεματρίειος, | Ἀσστομείδεις Κλεσθοίνειος, | Βούθοινος Παιδίναιος, | Παρμενίουν Παίδιναιος, | Φρυνίσσκος Εὐαγόρειος, | Βούδουν Καλλισστράτειος, | Ἀμείσσας Πιθούνειος, | Μαρσύας Ἀμύνταιος, | Πολυκράτεις Μαρσύαιος, | Δείνιας Μαρσύαιος, | Εὔδαμος⟨ς⟩ Κλεοθοίνειος, || Ἀντίγονος Μελανθίειος, | Στρατόνικος Ἀργούνειος, | Χρείσουν Στρατονίκειος, | Μελάνιππος Περραίειος, | Ἀγέμαχος Περραίειος, || Παύσουν Περραίειος, | Πέρρας Χανυλάειος, | Ἀντιμένεις Ἀγελάειος, | Νέουν Μελανιόρειος, | Αἰσσχύλος Μνασούνειος, || Φιλόξενος Μνασούνειος, | Εἰρουΐδας Μνασούνειος,

D

[Λ]ύκος Χανύειος, | Νικάσσας Μικύλλειος, | Ἀμύντας Αὐτονόειος, || Λυκίας, | Εὐφρόνιος, | Μικίνας, | Κεφάλουν, | Εὐφρόνιος, || Εἰρουΐδας, | Γίγουν, | Ἀγάθουν, | Κεφάλουν, | Σῖμος, || Πείθουν, | Δαμάρατος, | Γλαῦκος, | Πυθόρμας, | Ἀγροίτας, || Κλεογένεις Σίμειος, | Κλεῖτος, | Σουσίας, | Νόστιμος, | Δέξανδρος, || Αὐτόλυκος, | Ἀρκέσουν, | Ἡρακλείδας.

307. Décret de la confédération des Magnètes en l'honneur d'Hermogénès, secrétaire des synèdres.

(1[re] MOITIÉ DU II[e] S. AV. J.-C.)

Stèle de marbre blanc, trouvée dans l'enceinte turque de Volo (Thessalie).— Fougères, *Bull. de Corr. Hell.*, XIII (1889), p. 272 s. — Lolling, Δελτίον, 1889, p. 40 s. — Wolters, *Athen. Mitth.*, XIV (1889), p. 51 s. — Cf. Swoboda, *Griechische Volksbeschlüsse*, p. 144 s. — Wilhelm, *Athen. Mitth.*, XV (1890), p. 294.

Μάγνητες Ἑρμογένην Ἀδύμ[ου] | Δημητριῆ, τὸν γραμματέα [τῶν] | συνέδρων, ἀρετῆς ἕνεκ[εν καὶ] | εὐνοίας τῆς εἰς αὐτούς. ||

Couronne.

Μένανδρος Νικίου Δημητριεὺς ὁ στρατηγὸς [κ]αὶ Νικομήδη[ς] | Σίμου ὁ ἱππάρχης, Θεόδοτος Διογένου ὁ [ν]αύαρχος, Διογέ[νης] | Νικολάου ὁ ταμία[ς], Ἀδαῖος Ἀδύμου ὁ ἱερεὺς τοῦ Διὸς τοῦ [Ἀ]|κραίου, Γηρόστρατος Ἱστιαί[ο]υ, Θηβα[γέ]νης Ἀπολλωνίου, ----|τιος Διονυσογένου, Θεόπρο[πος] Λέοντος, Δημητριεῖς, ε[ἶπαν]· || Ἐπεὶ Ἑρμογένης Ἀδύμου [Δη]μητριε[ύ]ς, αἱρεθεὶς γραμμ[α]|τεὺς τῶν συν[έ]δρων, πεποί[η]ται τὴν ἀναστρο-

φὴν ἐν [τῆι ἀρ]||χῆι ὃν τρόπον ἐπέβαλλεν ἀνδρὶ καλῶι καὶ ἀγαθῶι ἀξ[ίω]ς [ἑαυ]|τοῦ τε καὶ τῶν [Μ]αγνήτων τῶν ἐγχειρισάντων [τὴν ἀρ]|χὴν τοῖς τε χρείαν ἔχουσιν καὶ ἐντυγχάνου[σιν ἴσον αὑτὸν] || παρεχόμ[ε]νος πᾶσιν διατετέλεκεν· ὅπως ο[ὖν ἅπαντες οἱ] | μετὰ ταῦτα προαιρούμενοι παραγίνεσθαι ἐ[πὶ τὴν ἀρχὴν] | τ[αύ]την θεωροῦντες τὴν τῶν συνέδρων καὶ τ[ῶν ἄλλων | Μαγνή]των ἐπίγν[ω]σιν ὑπὲρ τῶν καλῶν καὶ ἀγ[αθῶν] | καὶ [ἣ]ν ποιοῦνται μεγαλομέρειαν καὶ ἐκτέν[ειαν] εἰ[ς τοὺς] || καλῶς ἀναστρεφομένους ἐν ταῖς ἀρχαῖς [μετέρχωνται τὰ | βέλ]τιστα καὶ συμφέροντα τοῖς κοινοῖς πράγμ[α]σιν· [δεδόχθαι | τοῖς σ]υνέδροις· ἐπαινέσαι τε ἐπὶ τούτοις Ἑρμογ[ένην Ἀδύ]|μου Δημητριῆ, τὸν γραμματέα τῶν συνέδρων, καὶ [στεφα]|νῶσαι αὐτὸν τῶι ἐκ τοῦ νόμου στεφάνωι, εἶναι δὲ α[ὐτῶι καὶ] προεδρίαν ἐν ταῖς κατὰ Μαγνησίαν πόλεσιν. Τὸ δὲ [ψήφισ]|μα τοῦτο ἀναγραφῆναι εἰς στήλην λιθίνην, ἣν καὶ ἀν[ατεθῆ]|ναι ἐν Δημητρίαδι ἐν ὧι ἂν αὐτὸς αἱρῆται τόπωι· κολα[φθῆ]|ναι δὲ εἰς αὐτὴν καὶ τὸν στέφανον, καὶ ἐπιγράψαι· Μ[άγνη]|τες Ἑρμογένην Ἀδύμου Δημητριῆ τὸν γραμματέα [τῶν] || συνέδρων ἀρετῆς ἕνεκεν καὶ εὐνοίας τῆς ε[ἰς αὐτούς]. | Τὸ δὲ ἐσόμενον ἀν[ή]λωμα εἰς ταῦτα δοῦναι τὸ[ν ταμίαν, | δ]ιαπεμφθῆναι δὲ τοῦ ψηφίσματος τὸ ἀν[τί]γ[ραφον πε|ρ]ὶ τὰς ἄλλας πόλεις, ἵνα παρακολουθῶ[σι τὰ δεδογμένα. | Ἔ]δοξεν. — Ἔδοξεν καὶ τῆι ἐκκλησ[ίαι.

Ligne 18, le marbre porte ΕΠΙΓΝΟΣΙΝ.

308. Décret de Spalauthra (Thessalie) en l'honneur d'un stratège des Magnètes. (1re MOITIÉ DU IIe S. AV. J.-C.)

Pierre trouvée dans la presqu'île des Magnètes, actuellement dans une collection particulière à Constantinople. — Mordtmann, *Athen. Mitth.*, XIV (1889), p. 196 s. — Cf. Swoboda, *Griech. Volksbeschlüsse*, p. 144.

Ὁ δῆμος ὁ Σπαλαυ[θρέ]ω[ν] Λ[υ]σία[ν] Ἐπιτέλου Δημητ[ριῆ, στρα]τηγ[ή]|σαντα τῶν Μαγν[ή]τ[ων, ἀρετ]ῆς ἕ[νεκεν καὶ εὐνοίας τῆ[ς εἰς] αὐτ[όν. ||

Couronne.

Σ]τρατηγοῦντος Λυσίου, μηνὸς Ἑρμαι[ῶ]|νος ἐνδεκάτη, Ἀριστόνικος Πυθονίκο[υ] | ὁ ὑποστρατηγὸς καὶ οἱ δήμαρχοι Ἀμύ[ν]τιχος Πύθωνος, [Ἀρ]χίδημος Χαριδήμο[υ | ε]ἶπαν· Ἐπεὶ Λυσίας Ἐπιτέλου Δημητρ[ι]ε]ὺς ἀνὴρ καλὸς κἀγαθὸς αἱρεθεὶς κο[ι]|νὸς στρατηγὸς τῶν Μαγνήτων ἔν τε [τοῖς ἄλλοις πᾶσιν ἀνέστραπται καλῶ[ς] | καὶ ἐνδόξως, ἀξίως μὲν τῆς ἰδίας κα|λοκἀγαθίας, ἀξίως δὲ τῶν προγόνων, || τά τε πρὸς τὸν ἡμέτερον

δῆμον φιλαν|θρώπως καὶ εὐνόως διακείμενος ἱκανά | τινα λυσιτελῆ περιπεπόηκεν καὶ τοῖς ἐν|τυγχάνουσιν αὐτῶι τῶν πολιτῶν ἴσον αὐ|τὸν παρεχόμενος διατετέλεκεν· ἐπὶ δὲ | τούτοις, δεδόχθαι τῶ[ι δή]μω[ι τῶν Σπα]λαυ|θρέων, ἵνα φαινώμεθα τι[μ]ῶντ[ες τοὺς] ἑαυ|τοὺς εὐεργετοῦντας· ἐπαινέσαι [μὲν Λ]υσί[α]|ν καὶ στεφανῶσαι θαλλοῦ στεφάνωι· ἀνα[γρά]|ψαι δὲ καὶ τὸ ψήφισμα εἰς στήλην λιθίνην κα[ὶ | τὸν] στέφανον κολάψαι, [καὶ ἐπιγράψα]ι· Ὁ δῆμ|ος ὁ Σπαλαυθρέων Λυσίαν Ἐ[πιτέλ]ου Δ[ημη]|τριῆ στρατηγήσαντ[α τῶν Μαγνήτων] ἀρε|τῆς ἕνεκεν καὶ εὐνοίας τῆς ε[ἰς αὐτόν]. | Ἀναθεῖναι δὲ τὴν στήλην ἐν τῆι [ἀγορᾶι π]α[ρὰ] | τὸ ἱερὸν τῆς [Ἀρτέμι]δος τῆς Σωτείρας. Ἵνα δὲ | [καὶ παρ]ακολουθήσῃ τὴν τοῦ δήμου εὔνοιαν, ἀπο|στεῖλαι πρὸς αὐτὸν ἄνδρας δύο τοὺς ἀ[να]δ[ώ]|σοντας αὐτῶι τοῦ ψηφίσματος [τούτου] τὸ ἀ[ν]|τίγραφον. Καὶ ὅταν παραγένηται εἰς Σπάλαυ|θ[ρ]α, καλέσαι αὐτὸν ἐπὶ ξένια. Περὶ δὲ τῆς κα|τα[σκευ]ῆς [τ]ῆς σ[τ]ήλη[ς] καὶ ἀναθέσεως π[ρο]|νοηθῆναι τοὺς --- ονη -- πουδ --- | νομεν ---- ης [τὸ δὲ] ἀν[ήλωμα εἰς ταῦ]|τα [δοῦναι τὸ]ν ταμίαν. Ἔδοξεν· καὶ αἱρέθησ[α]ν [ἀ]|ναδώ[σον]τ[ε]ς τὸ ψήφισμα· Παρμενί[ων | --- καὶ ---- Πρ]αξιτέλου.

309. Décret de la ville de Démétrias en l'honneur des stratèges et des nomophylaques des Magnètes.

(1re MOITIÉ DU IIe S. AV. J.-C.)

Encastré dans le mur d'une église à Makrinitza. — Mézières, *Archives des Missions scientifiques*, III (1854), p. 265. — Lolling, *Athen. Mitth.*, VII (1882), p. 339 s. — Cf. Mordtmann, *Athen. Mitth.*, XIV (1889), p. 198. — Wilhelm, *ibid.*, XV (1890), p. 287 s. — Swoboda, *Griech. Volksbeschlüsse*, p. 144 s.

Ἡ πόλις] ἡ [Δ]ημη[τριέων Ἀβρύλαον Ἀθηναίου, | Ἀγελ]άδαν Ξενοκράτου, Δαμόξενον Φιλίπ[που | στρ]ατηγήσαντας καὶ Ἀρχέδημον Κρατίνο[υ, | Δ]ημήτριον Νικολάου, Ἀσκληπιόδωρον Γεν[ν[ίπ]|π]ου νομοφυλακήσαντας. |

Six couronnes d'olivier.

Λυ]σίας Ἐπιτέλου ὁ ἱερεὺς τοῦ Διὸς τοῦ Ἀκραίου καὶ Ἀν[τι|φάνη]ς Φιλοδημίδου ὁ κοινὸς στρατηγὸς καὶ ἡ συναρχία Θε[όδοτ|ος Δι]ογένου, Γηρόστρατος Ἱστιαίου, Φιλόστρατος Ἱστιαίου, Ἀρί[σταρ|χ]ος Ἀριστοκράτου, Ἀρτεμίδωρος Παυσανίου, Δημήτριος Αἰ[τω]|λί]ωνος, Ἐπιμένης Νικάνδρο[υ] εἶπαν· Ἐπεὶ Ἀβρύλαος Ἀθ[ηναίου, Ἀγ|ελ]άδας Ξενοκράτου, Δαμόξενος Φιλίππου οἱ στρατη[γοὶ καὶ οἱ ν|ομ]οφύλακες Ἀρχέδημος Κρατίνου, Δημή-

τριος Νικολάου, Ἀσκ[ληπιόδ ωρ]ος Γεννίππου παραλαβόντες τὴν ἀρχὴν ἀξίους αὑτοὺ[ς κατε|σκ]εύακαν τῆς τε ἰδίας καλοκἀγαθίας καὶ τῆς τῶν προγό[νων ἀρ||ετ]ῆς τῶν τε τῆς πόλεως ἀγαθοὶ προστάται γεγόνασ[ιν | πο]λιτευόμενοι ἐμ πᾶσιν, ἔν τε τοῖς ἄλλοις π[επ]ο(ί)ην[ται τὴν | ἀν]αστροφὴν ὡς πρέπον ἀνδράσιν καλο(ῖ)ς καὶ ἀγ[α]θ[ο]ῖς ---|-----τα-ο-υ-ι--ο-ν- δόγματα καὶ τοὺς ---

Ligne 10, le marbre porte ΝΙΚΑΝΔΡΟΣ.

310. Décret de proxénie de Stratos (Acarnanie). (vᵉ s. av. J.-C.)

Plaque de bronze percée de quatre trous. Trouvée près du temple de Stratos. — Joubin, *Bull. de Corr. Hell.*, XVII (1893), p. 445 s. — Bechtel, *Hermes*, XLI (1896), p. 318 s. — Homolle, *Bull. de Corr. Hell.*, XIX (1895), p. 549.

Ἔ]δοξε τᾶι πόλι τῶν Στρατί|ων· Λυσίαι τῶι Καλλία τῶι Με|γαρεῖ καὶ Ἀριστίωνι τῶι Λυσί|α Καλλίπωι τῶι Λυσία πρ||οξενίαν δόμεν καὶ προνο|μίαν καὶ προπραξίαν αὐτοῖ|ς καὶ γενεᾶι. Προένγυοι· Πρότ|τος, Β[ρύ]σων, Τείσανδρος. | Καὶ ἀτέλειαν· βόλαρχος ἐ̃ς Σπί||νθαρος Σιτύλο hυιὸς Φοιτιᾶς.

311. Décret de proxénie de Stratos. (iiᵉ s. av. J.-C.)

Trouvé à Stratos. — Lolling, *Athen. Mitth.*, IV (1879), p. 224 s.

Θ]εοί. | [Ἔδοξε] τῆι πόλει τῶν Σ|[τρατίω]ν· Ἀρίστιππον Ἀρι|[στοκρά]τους Καρύστιον || [πρόξε|νον εἶναι καὶ εὐερ|[γέτην] Στρατίων αὐτὸ[ν] κ|[αὶ ἐκγ]όνους καὶ ἐδώκα [μεν αὐτῶι] ἀτέλειαν πάντω|[ν καὶ ἐν]τέλειαν καὶ πολι||[τείαν κα]ὶ [γῆ]ς ἔγκτησιν κ|[αὶ] οἰκίας ---

312. Décret de la confédération Acarnanienne en l'honneur de trois Lacédémoniens. (2ᵉ moitié du iiiᵉ s. av. J.-C.)

Stèle de marbre trouvée à Sparte. — Lebas-Foucart, 194ᵈ. — [Koumanoudis, Ἀθήναιον, I (1872), p. 253.] — Cauer, 240. — Dittenberger, 321. — Fick, *Samml. Griech. Dial.-Inschr.*, 1379.

Ἐπὶ ἱεραπόλου τοῖ Ἀπόλλωνι τοῖ Ἀ|κτίοι Θευδότου τοῦ Σώτωνος Ἀνα|κτοριέος, γραμματέος δὲ τᾶι βου|λᾶι Κλεάνδρου τοῦ Λυκίσκου Ἀνα|κτοριέος, προμνάμονος δὲ Σωπά|τρου τοῦ Σωτίωνος Ἀνακτοριέος, | καὶ συμπρομναμόνων Ἀριστάν|δρου τοῦ Ἀρχεστράτου Θυρρείου, | Ἀλεξιμάχου τοῦ Καρδαμίωνος Λι||μ-

ναίου, Φιλιστίωνος τοῦ Δεξάν|δ[ρ]ου Ματροπολίτα, μηνὸς Κουρο|τρόπου. Ἔδοξε τᾶι βουλᾶι καὶ | τοῖ κοινοῖ τῶν Ἀκαρνάνων· προξένους | εἶμεν καὶ εὐεργέτας τοῦ κοινοῦ || τῶν Ἀκαρνάνων κατὰ τὸν νόμον Γό[ρ]|γιν Ἀλκαμένεος, Δαμαισίδαν Ἀν|δροβόλου, Λαχάρη Ἐπηράτου Λακε|δαιμονίους, αὐτοὺς καὶ ἐκγόνους, | καὶ εἶμεν αὐτοῖς ἀσφάλειαν καὶ ἀ|συλίαν καὶ πολέμου καὶ εἰράνας, | καὶ γᾶς καὶ οἰκίας ἔγκτησιν καὶ | τὰ ἄλλα τίμια καὶ φιλάνθρωπα πάν|τα ὅσα καὶ τοῖς ἄλλοις προξένοις | καὶ εὐεργέταις τοῦ κοινοῦ τῶν Ἀ||καρνάνων ὑπάρχει.

313. Décret de la confédération Acarnanienne en l'honneur de deux Romains. (1re MOITIÉ DU IIe S. AV. J.-C.)

Plaque de marbre trouvée à Actium. — C.I.G., 1793a (d'après Leake). — Lebas-Foucart, 1013a. — Cauer, 241. — Fick, *Samml. Griech. Dial.-Inschr.*, 1380a.

Ἐπὶ ἱεραπόλου τῶι Ἀπόλλωνι τῶι Ἀκτίωι Φιλήμονος, | προμνάμονος δὲ Ἀγήτα τοῦ Νικία Ἀλυζείου· | συμπρομναμόνων δὲ Ναυσιμάχου τοῦ Ἀριστοκλέ|ος Ἀστάκου, Φιλοξένου τοῦ Ἡρακλείτου Φοιτιᾶνος· | γραμματέος δὲ τᾶι βουλᾶι Προίτου τοῦ Διοπείθεος | Ματροπολίτα, Κουροτρόπου. Ἔδοξε τᾶι βουλᾶι καὶ | τῶι κοινῶι τῶν Ἀκαρνάνων· προξένους εἶμεν | καὶ εὐεργέτας τοῦ κοινοῦ τῶν Ἀκαρνάνων κατὰ | τὸν νόμον Ἀγασίαν Ὀλυμπίωνος Πατρῆ, Πόπλιον, | Λευκίον τοὺς Ποπλίου Ἀκιλίους Ῥωμαί|ους, καὶ εἶμεν αὐτοῖς | καὶ ἐκγόνοις ἐν Ἀκαρνανίαι ἀσφάλειαν καὶ αὐτοῖς | καὶ χρήμασι καὶ κατὰ γᾶν καὶ κατὰ θάλασσαν καὶ | πολέμου καὶ εἰράνας καὶ γᾶς καὶ οἰκίας ἔγκτησιν || καὶ τὰ ἄλλα τίμια καὶ φιλάνθρωπα πάντα ὅσα καὶ τοῖς | ἄλλοις προξένοις καὶ εὐεργέταις τοῦ κοινοῦ τῶν | Ἀκαρνάνων ὑπάρχει.

314. Décret des Molosses. (MILIEU DU IVe S. AV. J.-C.)

Plaque de bronze trouvée à Dodone. — Carapanos, *Dodone*, Paris, 1878, pl. XXVII, 3. — Gomperz, *Arch.-epigr. Mitth. aus Œ.-U.*, V (1881), p. 133. — Fick, *Samml. Griech. Dial.-Inschr.*, 1335. — Cf. Szanto, *Griech. Bürgerr.*, p. 144 s.

Βασιλεύον]τος [Ἀλ]εξάνδρου, ἐπ[ὶ] | Μολο[σσῶ]ν | [προστάτα] Ἀρισ[το]μάχου Ὀμφα|[λος, γραμ]ματέο[ς δ]ὲ Μενεδάμου || [Ὀμφαλος. Ἔδ]οξε τ[ᾶ]ι ἐ(κ)κλησίαι τῶν | [Μολοσσῶν]. Κτήσων εὐεργέτας ἐ|[στί, διὸ] πολειτείαν Κτήσ|[ωνι δόμειν καὶ] γενεᾶι.

315. Décret abrégé des Molosses. (Milieu du iv^e s. av. J.-C.)

Plaque de bronze trouvée à Dodone. — Gomperz, *Arch.-epigr. Mitth. aus Œ.-U.*, V (1881), p. 131 s. — Fick, *Samml. Griech. Dial-Inschr.*, 1334. — Cf. Szanto, *Griech. Bürgerr.*, p. 145.

Ἀγαθᾶι τύχαι. Βασ[ι]|λεύοντος Ἀλεξ|άνδρου· ἐπὶ προσ|τάτα Μολοσσῶν || Ἀριστομά[χο]υ Ὀμ|φαλος· γραμματ|ιστᾶ δὲ Μενεδά|μου Ὀμφαλος. Ἔδω|<μ>καν ἰσοπολιτε|ίαν Μολοσσῶν τ|ὸ κοινὸν Σιμίαι Ἀ|πολλωνιάται κα|τοικοῦντι ἐν Θε|πτίνωι αὐτῶι κα||[ὶ] γενεᾶι καὶ γέν||[ει ἐκ] γενεᾶς.

316. Décret de proxénie des Molosses en faveur d'Agrigente. (iii^e s. [?] av. J.-C.)

Plaque de bronze trouvée à Dodone. — Carapanos, *Dodone*, I, p. 52 (pl. XXVIII, 2). — Cauer, 200. — Dittenberger, 322. — Fick, *Samml. Griech. Dial.-Inschr.*, 1340.

Θεός. Τ]ύχα ἀγαθά. | [Ἐπὶ π]ροστάτα Λευ|[χά]ρου, ἀφικομένω|ν Ἱπποσθένεος, Τει|σέρμωνος, Σελί|νιος. Ἔδοξε τοῖς | Μολοσσοῖς· προ|ξενίαν δόμειν | τοῖς Ἀκραγαντί||νοις.

317. Décret des Épirotes. (Fin du iv^e s. av. J.-C.)

Plaque de bronze trouvée à Dodone. — Carapanos, *Dodone*, pl XXVII, 1. — Dittenberger, 324. — Fick, *Samml. Griech. Dial.-Inschr.*, 1336. — Cf. Bursian, *Sitzungsber. der bayer. Akad.*, 1878, II, p. 14. — Szanto, *Griech. Bürgerrecht*, p. 146.

Θ]ε[ό]ς· Τύχ[α. Λ]εωμάχωι Ἀτιντᾶνι οἱ σ[ύ]|μμαχοι τῶν Ἀπειρωτᾶν ἔδωκαν ἐν Ἀ|πείρωι ἀτέλειαν, ἐ|πὶ βασιλέος Νεοπτο||λέμου Ἀλεξάνδρου, | ἐπὶ προστά(τα) Δέρκα Μο|λοσσῶν, καὶ ἐντέλειαν.

318. Décret de proxénie des Épirotes. (1^re moitié du ii^e s. av. J.-C.)

Pierre calcaire trouvée à Dodone. — Carapanos, *Dodone*, I, p. 114. — Cauer, 247. — Fick, *Samml. Griech. Dial-Inschr.*, 1339. — Cf. Bursian, *Sitzungsber. der bayer. Akad.*, 1878, II, p. 15 s.

Ἀγαθᾶι τύχαι. | Στραταγοῦντος Ἀπειρωτᾶν Ἀντινόου Κλαθιάτου· γραμματεύοντος δὲ συνέδροις Δοκίμου | τοῦ Κεφαλίνου Τορυδαίου· Γαμιλίου ἐμ Βουνίμαις ἕκτ(α)ι || καὶ εἰκάδι. Πρ(οστάτας) Λύων Εὐρώπιος, ποθόδωμα γραψαμένου Λυσα|νία τοῦ Νικολάου Καριώπου περὶ προξενίας Γαΐωι Δαζούποι | Ῥεννίωι Βρεντεσίνοι καὶ ἀπολογιζομένου τὰν εὔνοιαν ἂν | ἔχων δια-

τελεῖ ποτὶ τοὺς Ἀπειρώτας, δι’ ἃς οἴετο δεῖν τιμα|θῆμεν αὐτονί· ἔδοξε τοῖς Ἀπειρώταις· πρόξενον εἶμεν αὐτὸν | Γάϊον Δάζουπον Ῥέννιον Βρεντεσῖνον καὶ αὐτὸν καὶ ἐκγό|νους, ὑπάρχειν δὲ αὐτῶι καὶ ἀτέλειαν καὶ ἐντέλειαν καὶ ἀσφά|λειαν καὶ πολέμου καὶ εἰράνας τὰ ἀπὸ Ἀπειρωτᾶν καὶ γᾶς | καὶ οἰκίας ἔγκτασιν ἐν Ἀπείροι καὶ τὰ λοιπὰ τίμια πάντα | ὅσα καὶ [τοῖς ἄ]λλοις προξένοις.

319. Décret de proxénie de Corcyre en l'honneur d'un Athénien. (IVᵉ s. av. J.-C.)

Plaque de bronze surmontée d'un fronton sur lequel est représenté un hibou dans une couronne d'olivier. Trouvée à Corfou, actuellement au British Museum. — Vischer, *Kleine Schriften*, II, p. 13 s. — Cauer, 89. — Newton, *Greek Inscr. in the Br. Mus.*, 166. — Blass, *Samml. Griech. Dial.-Inschr.*, 3199. — Cf. Swoboda, *Griech. Volksbeschl.*, p. 90 s.

Πρύτανις Στράτων, | μεὶς Ψυδρεύς, ἁμέρα τε|τάρτα ἐπὶ δέκα, προστάτας | Γνάθιος Σωκράτευς. || Πρόξενον ποεῖ ἁ ἁλία | Διονύσιον Φρυνίχου | Ἀθηναῖον, αὐτὸν καὶ | ἐκγόνους· δίδωτι δὲ καὶ | γᾶς καὶ οἰκίας ἔμπασιν. || Τὰν δὲ προξενίαν γράψαν|τας εἰς χαλκὸν ἀνθέμεν, | εἴ κα προβούλοις καὶ προ|δίκοις δοκῆι καλῶς ἔχειν. | Διονύσιον || Φρυνίχου | Ἀθηναῖον.

320. Décret de Corcyre en l'honneur d'un Ambraciote. (IIIᵉ s. av. J.-C.)

Plaque de bronze trouvée à Corfou, actuellement au British Museum. — C.I.G., 1843. — Newton, *Greek Inscr. in the Br. Mus.*, 167. — Blass, *Samml. Griech. Dial.-Inschr.*, 3202.

Ἔδοξε τᾶι ἁλίαι· πρόξε|νον εἶμεν Παυσανίαν Ἀτ|τάλου Ἀμβρακιώταν | τᾶς πόλιος τῶν Κορκυραί||ων, αὐτὸν καὶ ἐγγόνους. | Εἶμεν δὲ αὐτοῖς καὶ τὰ | ἄλλα τίμια ὅσα καὶ τ[οῖς] | ἄλλοις προξένοις [καὶ] | εὐεργέταις γέγ[ρα]||πται. Τὰν δὲ προξενί|αν προβούλους καὶ προ|δίκους γράψαντας εἰς | χάλκωμα ἀναθέμεν. | Τὸν δὲ ταμίαν δόμεν || τὸ γενόμενον ἀνάλω|μα. — | Παυσανίαν Ἀττάλου | Ἀμβρακιώταν.

VI. MACÉDOINE, THRACE, SARMATIE

—

321. Décret de Cassandre, roi de Macédoine. (Fin du IV[e] s. av. J.-C.)

Stèle trouvée dans les ruines de Potidée, actuellement au monastère de Dokhiarion, au mont Athos. — Duchesne et Bayet, *Mission au mont Athos* (Arch. des Missions scient., 3[e] série, t. III), 1876, p. 266 s. (trad.) — Dittenberger, 127. — Cf. Foucart, *Mémoire sur les Colonies Athéniennes*, p. 347.

Ἐφ' ἱερέως Κυδία. Βασιλε|ὺς Μακεδόνων Κάσσαν|δρος δίδωσι Περδίκκαι | Κοίνου τὸν ἀγρὸν τὸν || ἐν τῆι Σιναίαι καὶ τὸν ἐ|πὶ Τραπεζοῦντι, οὓς ἐ|κληρούχησεν Πολεμο κράτης ὁ πάππος αὐτοῦ καὶ ὃν ὁ πατὴρ ἐπὶ Φιλίππου, κα||θάπερ καὶ Φίλιππος ἔδω|κεν ἐμ πατρικοῖς καὶ αὐτ|οῖς καὶ ἐκγόνοις κυρίοι|ς οὖσι κεκτῆσθαι καὶ | ἀλλάσσεσθαι καὶ ἀ||ποδόσθαι· καὶ τὸν ἐ(ς) Σ|παρτώλωι ὃμ παρὰ Π|τολεμαίου ἔλαβεν ἐν ἀργυρίωι, δίδωσι καὶ | τοῦτον ἐμ πατρικοῖς || καὶ αὐτῶι καὶ ἐκγόνοις κυρίοις οὖσι κεκτῆσ|θαι καὶ ἀλλάσσεσθα|ι καὶ ἀποδόσθαι, καθά|περ καὶ Ἀλέξανδρος | ἔδωκεν Πτολεμαί|ωι τῶι πατρὶ τῶι Πτολε|μαίου· δίδωσι δὲ καὶ ἀ|τέλειαν αὐτῶι καὶ ἐ|κγόνοις καὶ εἰσάγον|τι καὶ ἐξάγοντι τῶν ἐπὶ κτήσει.

322. Décret de Thessalonique, précédé d'une lettre aux Déliens. (Fin du III[e] s. av. J.-C.)

Stèle de marbre trouvée à Délos. — Dürrbach, *Bull. de Corr. Hell.*, X (1886), p. 125 s. — Voir plus loin les décrets de Délos gravés sur le même marbre.

Ἡ πόλις Θεσσαλονικέων Δηλίων τῆι βουλῆι καὶ | τῶι δήμωι χαίρειν. Παραγενομένου Βούλωνος | τοῦ παρ' ὑμῶν ἀποσταλέντος πρεσβευτοῦ καὶ τά | τε ψηφίσματα ἀποδόντος δι' ὧν ἐτετιμήκειτε | Ἄδμητον Βόκρου, καὶ παρελθόντος εἰς τὴν ἐκκλησί|αν καὶ διαλεγέντος ἀκολούθως τοῖς ἐψηφισμένοις, | ταῦτά τε πρ[ὸ]ς ὑμᾶς προσεδεξάμεθα, καὶ τοῦ ψηφίσμα|[τ]ος, καθ' ὃ συνεκεχωρήκειμεν τῆι παρ' ὑμῶν ἀξιώσ|ει, ἀπεπέμψαμεν ὑμῖν τὸ ἀντίγραφον ὅπως εἰδῆτε. ||

Σωσίπατρος ὁ ὑπε[π]ιστάτης καὶ οἱ ἁ[ρμ]οσταὶ Μέναν|δρος, Νικόδημος, Φιλόδημος, Ἱππίας, . α . σων εἶπαν· Ἐ|πειδὴ Βούλων

ὁ παρὰ τοῦ δήμου τοῦ Δηλίων ἀποστα|λεὶς πρεσβευτὴς πρὸς τὴν πόλιν τά τε ψηφίσματα | ἀπέδωκεν, καθ' ἃ βουληθεὶς ὁ δῆμος ἀποδοῦναι χά|ριν Ἀδμήτωι τῶι Βόκρου τῶν εἰς αὐτὸν εὐεργεσιῶν | ἕνεκεν ἐσστεφάνωκεν αὐτὸν δάφνης στεφάνωι | τῶι τοῦ θεοῦ καὶ δυσὶ χαλκαῖς εἰκόσιν, ὧν τὴν μὲν | μίαν ἐψηφίσατο στήσειν παρὰ αὐτοῖς ἐν τῶι τεμένει | παρὰ τῶι βωμῶι τοῦ Διὸς τοῦ Πολιέως, τὴν δὲ ἑτέραν ἐν | Θεσσαλονίκει, καὶ τήν τε ἀναγραφὴν τοῦ στεφάνου | καὶ τὴν ἀνάθεσιν τῆς εἰκόνος ὅπως συντελεσθῶσιν κα|θάπερ ἐγεγράφει διὰ τοῦ φηφίσματος, ἠξίου τὴν ἡμετέ|ραν πόλιν οἰκείως ἔχουσαν πρὸς αὐτὸν δοῦναι τόπον ὡς | βέλτιστον, καὶ τοῖς δεδογμένοις ἀκολούθως διαλεγέν|τος καὶ τοῦ Βούλωνος· δεδόχθαι τῆι βουλεῖ· τόν τε δῆμον | ἐπαινέσαι τὸν Δηλίων, ὅτι καὶ Θεσσαλονικεῦσιν τοῖς Ἀ δμήτου πολίταις εὐχαρίστησεν [στεφανώσας] αὐτὸν | τῶν εἰρημένων εὐεργεσιῶν ἕνε[κεν] ἄξιον ὄντα τῶν | ἐψηφισμένων τιμῶν, καὶ δοῦναι τὸν ἐπὶ τοὺς ἀγῶν[α]ς τῆι || μὲν ἀναγραφῆι τοῦ στεφάνου καὶ παρα - - - - τωνισ - | τηρων τῆι ἀναθέσει τῆς εἰκόνος ὃν ἂν [τόπον] δό[ξηι] τοῖς | βουλευταῖς - - -

Ligne 10, le marbre porte Λ..ΟΣΤΑΙ.

323. Fragment d'un décret de Potidée-Kassandria. (Comm. du IIIe s. av. J.-C.)

Plaque de marbre trouvée sur l'emplacement de l'ancienne Potidée. — Duchesne, *Rev. Arch.*, 1876, I, p. 107 s. (trad.) — Dittenberger, 142.

Ἐφ' ἱερέως τοῦ Λυσιμάχου Τιμησίου, | Δημητριῶνος. Πάντα(ι)νος Συμμάχου Ἱπ(π)ο λυτεὺς εἶπεν· Ἐπειδὴ Ἀν(δ)ρόβολος Μ(ή)νιος, | Αἰτωλὸς ἐκ Ναυπάκτου, ἀνὴρ ἀγαθός ἐστιν || περὶ τὴν πόλιν τὴν Κασσανδρ(έ)ων καὶ | τοῖς εἰσαφικνουμένοις ἐκ ταύτη[ς] εἰς Αἰτωλίαν - - - - - - - - - -

La copie dont s'est servi l'éditeur porte, ligne 3, ΜΕΝΙΟΣ; ligne 5, ΚΑΣΣΑΝΔΡΑΙΩΝ.

324. Décret d'Amphipolis (Macédoine) bannissant Philon et Stratoclès. (357 av. J.-C.)

Stèle trouvée à Néokhorio (Amphipolis), actuellement au musée d'Athènes. Στοιχηδόν. — C.I.G., 2008. — Lebas-Foucart, 1418. — Sauppe, *Inscr. Maced. Quatuor*, p. 19. — Hicks, 98. — Cauer, 551. — Bechtel, *Inschr. d. Ion. Dial.*, 10. — Cf. Swoboda, *Arch.-epigr. Mitth. aus Œ.-U.*, XVI (1893), p. 55 s.

Ἔδοξεν τῶι δήμωι· Φί|λωνα καὶ Στρατοκλέ|α φεύγειν Ἀμφίπολι|ν καὶ τὴγ γῆν τὴν Ἀμφ||ιπολιτέων ἀειφυγί|ην καὶ αὐτὸς

καὶ τὸς | παῖδας, καὶ ἤμ πο ἁλί|σκωνται, πάσχειν αὐ|τὸς ὡς πολεμίος καὶ || νηποινεὶ τεθνάναι, | τὰ δὲ χρήματ' αὐτῶν δ|ημόσια εἶναι, τὸ δ' ἐπ|ιδέκατον ἱρὸν τοῦ Ἀ|πόλλωνος καὶ τô Στρ||ύμονος· τὸς δὲ προστ|άτας ἀναγράψαι αὐτ|ὸς ἐστήλην λιθίνην. | Ἢν δέ τις τὸ ψήφισμα | ἀναψηφίζει ἢ καταδ||έχηται τούτος τέχν|ηι ἢ μηχανῆι ὁτεωιô|ν, τὰ χρήματ' αὐτô δημ|όσια ἔστω καὶ αὐτὸς | φεογέτω Ἀμφίπολιν || ἀειφυγίην.

325. Décret d'Abdère (Thrace) en l'honneur d'ambassadeurs de Téos envoyés à Rome. (Vers 166 av. J.-C.)

Plaque de marbre gris brisée en deux, trouvée à Sévri-Hissar (Téos). — Pottier et Hauvette-Besnault, *Bull. de Corr. Hell.*, IV (1880), p. 47 s. — Dittenberger, 228. — Dumont-Homolle, p. 442.

Ὁ δῆμος ὁ Ἀβ[δηριτῶν] |

Ἀμύμο|να Ἐπι|κούρου || Μεγάθυ|μον Ἀθη|ναίου. ||

Ἐπειδὴ χρείας τῶι δήμ[ωι γενο]μένης πρεσβείας εἰς | Ῥώμην ὑπὲρ τῆς πατρίο[υ χώρας], περὶ ἧς ἐπιδοὺς ἀξίω|μα βασιλεὺς Θρᾳκῶν Κότ[υς τῆι συ]γκλήτωι διά τε τοῦ υἱοῦ | αὐτοῦ καὶ τῶν ἅμ' ἐκείν[ωι ἐξ]αποσταλέντων ὑπ' [αὐ]|τοῦ πρεσβευτῶν ἤτειτ[ο τὴν π]άτριον ἡμῶν χώραν, | αἱρεθέντες πρεσβευτα[ὶ ὑπὸ το]ῦ δήμου τοῦ Τηΐων Ἀμύ|μων τε Ἐπικούρου καὶ Μ[εγάθυμ]ος Ἀθηναίου, ἄνδρες | καλοὶ καὶ ἀγαθοὶ καὶ ἄξ[ιοι σφετέρ]ας πατρίδος καὶ εὖνοι | τῶι ἡμετέρωι δήμωι ὄ[ντες, τὴ]ν πᾶσαν σπουδήν τε καὶ | φιλοτιμίαν εἰσήνεγκαν [προθυμ]ίας οὐδὲν ἐλλείπον|τες· ἔν τε γὰρ ταῖς συνεδ[ρίαις τ]αῖς γενομέναις ὑπὲρ τῆς | χώρας πᾶσαν ἐπίνοιαν π[αρέσχ]οντο χάριν τοῦ μηθὲν π[α]|ραλειφθῆναι τῶν δυναμ[ένων ἐπα]νορθῶσαι τὰ πράγματα, ἀ|ρατὴν ἅμα καὶ σωτήριον [περὶ τῶ]ν ἀπορουμένων ἀεὶ π[ρο]||τιθέντες γνώμην εἰς τὴ[ν ---, καὶ π]ρεσβεύσαντες ὑπὲρ τοῦ | δήμου ψυχικὴν ἅμα καὶ σω[ματικὴν] ὑπέμειναν ἰδιοπάθιαν, | ἐντυγχάνοντες μὲν τοῖ[ς πρώτοι]ς Ῥωμαίων καὶ ἐξομηρευ|όμενοι διὰ τῆς καθ' ἡμέρα[ν προσκυν]ήσεως, καταστησάμε|νοι δὲ τοὺς πάτρωνας τῆς [πατρί]δος εἰς τὴν ὑπὲρ τοῦ ἡμε|τέρου δήμου βοήθειαν, τ[οὺς προ]νοουμένους τοῦ ἀντιδίκου | ἡμῶν καὶ προστατοῦντα[ς αὐτοῦ, πολλ]ῶν πραγμάτων παραθέσει, | ὥστε καὶ τῆς καθ' ἡμέρα[ν μετέχοντε]ς ἐφοδείας ἐπὶ τῶν ἀτρέ|ων ἐφιλοπο[ν]οῦντο· περὶ δ[ὴ τούτων, ἔ]δοξεν τῆι βουλῆι καὶ τῶι δή|μωι τῶι Ἀβδηριτῶν· ἐπαιν[έσαι το]ὺς προγεγραμμένους ἄν|δρας καὶ καλεῖσθαι εἰς προ[εδρίαν κατ'] ἐνιαυτὸν Διονυσίων τῶι ἀ||γῶνι ἕως ἂν ζῶσιν, καὶ [στεφανοῦσ]θαι χρυσῶι

στεφάνωι ἐν ἀγ[ῶνι] | τὴν ἀναγγελίαν ποιουμέν[ου τοῦ] κήρυκος, διότι ὁ δῆμος στε|φανοῖ χρυσῶι στεφάνωι Ἀ[μύμονα Ἐ]πικούρου Τήϊον ἀρετῆς ἕνε|κεν καὶ εὐνοίας τῆς εἰς ἑα[υτόν, καὶ Με]γάθυμον Ἀθηναίου Τήϊον χρυ|σῶι στεφάνωι ἀρετῆς ἕνε[κεν καὶ εὐν]οίας τῆς εἰς ἑαυτόν. Οἱ δὲ νο||μοφύλακες οἱ ἐπὶ ἱερέως Ἡ[..... ἀν]αγραψάτωσαν τόδε τὸ ψήφισ|μα εἰς στήλην λευκοῦ λίθ[ου καὶ στησά]τωσαν ἐν τῶι ἐπιφανεστά|τωι τόπωι τῆς ἀγορᾶς, ἵνα [πάντες κο]ινῶς (ε)ἰδῶσιν τὴν τοῦ δήμου | προθυμίαν ἣν ἔχει πρὸς τ[οὺς καλοὺς] καὶ ἀγαθοὺς [τῶν] ἀν[δρῶν. Καὶ ἐ λ]έσθωσαν οἱ νομοφύλακ[ες πρεσβε]υτὰς δύο πρὸς Τηΐους, οἵτ[ιν]ες | ἀποδημήσαντες εἰς Τέ[ων καὶ δό]ντες τόδε τὸ ψήφισμα παρακα|λέσουσιν Τηΐους προσαγγ[εῖλαι τὰς ἐ]ψηφισμένας ὑπὸ τοῦ δήμου ἡ|μῶν τοῖς πολίταις αὐτῶν [τιμάς, καὶ σ]υγχωρῆσαι τοῖς πρεσβε[υταῖς] | στῆσαι στήλην λευκοῦ λίθ|ου ἐν τῶι ἐ]πιφανεστάτωι τόπωι, ἐν [ῆι] | ἀναγραφήσεται τόδε τὸ ψή[φισμα. Τὸ δ]ὲ γενόμενον ἀνάλωμα ἐπί || τε τὴν στήλην καὶ ἐπὶ ἀναγ[ραφὴν] τοῦ ψηφίσματος ἀπο... | μενοι τῆι πόλει οἱ πρεσβε[υταὶ....]ς ἀμείβωνται κομι.... | ἀπὸ τῆς τραπέζης, θεμέν[ων.....] τὸ διπλάσιον τῶν νομοφυλάκ|ων ἀπὸ τῶν εἰς τὰς πρεσβ[είας. Τὸ δὲ] ψήφισμα τόδε εἶναι εἰς εὐχα|ριστίαν τοῦ δήμου. Ε[ἱρέθησα]ν πρεσβευταὶ Ἡρακλεί δης Ἀλκίφρονος, Ἀλκ[ίφρων Δη]μητρίου.

Le marbre porte, ligne 26, au milieu, ΗΣΕΦΟ; ligne 27, ΠΟΙΟΥΝΤΟ; ligne 39, au début, ΔΕΣΘΩΣΑΝ.

326. Considérant d'un décret de Maronée (Thrace). (IIe s. av. J.-C.)

Morceau de marbre encastré dans le mur d'une maison à Maronée. — S. Reinach, *Bull. de Corr. Hell.*, V (1881), p, 89 (cf. Le même, *ibid.*, VIII [1884], p. 50). — Dumont-Homolle, p. 444.

Π]όρκης Πορκέω εἶπεν· Ἐπειδὴ πᾶσιν μὲν ἀν[θ]ρώποις ἀδήλου τῆς ἐσχάτης τοῦ βίου τε|[λ]ευτῆς οὔσης καὶ πρὸς ἀστάτους καὶ φερομέ||[ν]ους ἄλλ[ου]ς τῆς τύχης καὶ [το]ὺς οἰκο|[ν]ομοντ..ου----

327. Décret de Sestos en l'honneur de Ménas. (Vers 125 av. J.-C.)

Plaque de marbre trouvée à Sestos. — Curtius, *Hermes*, VII (1872), p. 113 s.— Jerusalem, *Wiener Studien*, I (1879), p. 32 s. — Dittenberger, 246. – Dumont-Homolle, p. 451 s.

Ἐπὶ ἱ]ε[ρέ]ως Γλαυκίου [τ]ο(ῦ) Κιλλαίου, μηνὸς Ὑπ[ερβερεταίου ------------ Ἔδοξεν] | τῆι βουλῆι καὶ τῶι δήμωι. Μέναν-

δρος Ἀπολλᾶ εἶπε[ν]· Ἐ[πειδὴ Μηνᾶς Μένητος ἀπὸ τῆ]ς | πρώτης ἡλικίας κάλλιστον ἡγησάμενος εἶναι τὸ [τῆι πατρ]ίδ[ι] χρήσιμον ἑαυτὸν | παρέχεσθαι, οὔτε δαπάνης καὶ χορηγίας οὐδεμιᾶς φειδόμενος οὔτε κακοπαθίαν || καὶ κίνδυνον ἐκκλίνων οὔτε τὴν ἀπαντωμένην καταφθορὰν τῶν ἰδίων τοῖς ὑπὲρ | τῆς πόλεως πρεσβεύουσιν ὑπολογιζόμενος, πάντα δὲ ταῦθ᾿ ἡγούμενος δεύτερα καὶ | πρὸ πλείστου θέμενος τὸ πρὸς τὴν πατρίδα γνήσιον καὶ ἐκτενές, βουλόμενός τε τῶι | μὲν δήμωι διὰ τῆς ἰδίας σπουδῆς ἀεί τι τῶν χρησίμων κατασκευάζειν, ἑαυτῶι δὲ | καὶ τοῖς ἐξ ἑαυτοῦ διὰ τῆς ἀπαντωμένης ἐκ τοῦ πλήθους εὐχαριστίας δόξαν ἀ(ε)ίμνησ̣τον περιποεῖν, πολλὰς μὲν πρεσβείας ἐπιτε[λέσας πρὸς] τοὺς βασιλεῖς, ἐν αἷς πάντα | τὰ συνφέροντα κατηργάσατο μετὰ τῶν συνπρεσβευτῶν τῶι δήμωι, τάς τ᾿ ἐνχειρισ|θείσας ἑαυτῶι πίστεις ὁσίως διεφύλαξεν· πραγματευθεὶς δὲ καὶ παρὰ Στράτωνι τῶι | στρατηγῶι τῆς Χερρονήσου καὶ τῶν κατὰ τὴν Θράικην τόπων καὶ τῆς καλλίστης | ἀποδοχῆς ἀξιούμενος παρ᾿ αὐτῶι διὰ τὴν ἐν τοῖς πιστευομένοις καθαρειότητα, ἐ||κεῖνόν τε παρ⟨ε⟩ίστατο χρήσιμον γείνεσθαι τῆι πόλει, αὐτός τε πᾶσι τοῖς πολίταις | ἐκτενῶς προσηνέχθη· τῶν τε βασιλέων εἰς θεοὺς μεταστάντων καὶ τῆς πόλεως | ἐν ἐπικινδύνωι καιρῶι γενομένης διά τε τὸν ἀπὸ τῶν γειτνιώντων Θρᾳκῶν φόβον | καὶ τῶν ἄλλων τῶν ἐκ τῆς αἰφνιδίου περιστάσεως ἐπιστάντων χαλεπῶν, Μηνᾶς | καὶ λέγων καὶ πράσσων διετέλει τὰ ἄριστα καὶ κάλλιστα, διδοὺς ἀπροφασίστως ἑ||αυτὸν εἰς πάντα τὰ συνφέροντα τῆι πόλει, τάς τε πρεσβείας ἀνεδέχετο προθύ|μως πρός τε τοὺς στρατηγοὺς τοὺς ἀποστελλομένους ὑπὸ Ῥωμαίων̣ εἰς τὴν Ἀ|σίαν καὶ τοὺς πεμπομένους πρεσβευτάς, ἐν αἷς ἐν οὐδενὶ καθυστέρησεν ὁ δῆ|μος, ἀλλὰ πάντα κατῳκονομήσατο διὰ τῆς τῶν πρεσβευόντων κακοπαθίας, | πρὸς οὕς τε ἐπρέσβευσεν δήμους ἐν καιροῖς ἀναγκαίοις τὰ λυσιτελῆ τῆι πατρίδι με||τὰ τῶν συνπρεσβευτῶν κατεσκεύασεν, ἔν τε ταῖς πολεμικαῖς περιστάσε|σιν ἀνὴρ ἀγαθὸς ὢν διατετέλεκεν περὶ τὸν δῆμον, ἱερεύς τε ἀποδειχθεὶς τοῦ | βασιλέως Ἀττάλου ἀξίως ἀνεστράφη τοῦ δήμου, πᾶσαν ὑπομείνας φιλαγάθως | τὴν ἐν τοῖς δαπανωμένοις χορηγίαν, ἐπιστραφεὶς οὐ μόνον τῶν πολιτῶν [καὶ] | τῶν ἄλλων τῶν κατοικούντων τὴν πόλιν, ἀλλὰ καὶ τῶν παρεπιδημούντων || ξένων, περιτιθεὶς τὴν ἐκ τῶν ξένων εὐφημίαν τῆι πατρίδι· γυμνασί|αρχός τε αἱρεθεὶς τῆς τε εὐταξίας τῶν ἐφήβων καὶ τῶν νέων προενοήθη, | τῆς τε ἄλλης εὐσχημοσύνης τῆς κατὰ τὸ γυμνάσιον ἀντελάβετο καλῶς καὶ | φιλοτίμως· κατεσκεύασεν δὲ τόν τε λουτρῶνα καὶ τὸν ἐ[φε]||ξῆς

οἶκον, ἀνέθ[η]κεν δὲ καὶ ἄγαλμα λευκοῦ λίθου, τά τε ἐλλείποντα καὶ ὄντα [ἀ]||ναγκαῖα προσκατεσκεύασεν· ἔν τε τοῖς γενεθλίοις τοῦ βασιλέως καθ᾽ ἕκαστον | μῆνα θυσιάζων ὑπὲρ τοῦ δήμου διαδρομὰς ἐτίθει τοῖς τε ἐφήβοις καὶ τοῖς | νέοις, συνετέλει δὲ καὶ ἀκοντισμοὺς καὶ τοξείας, ἐτίθει δὲ καὶ ἐπαλείμ|ματα, διὰ τῆς ἑαυτοῦ φιλοδοξίας προτρεπόμενος εἰς ἄσκησιν καὶ φιλο|πονίαν τοὺς νέους, ἀνθ᾽ ὧν ὁ δῆμος ἀποδεχόμενος αὐτοῦ τὸ φιλόσπουδον καὶ || ἐκτενὲς συνεχώρησεν μὲν αὐτῶι τὰς ἐπιγραφάς, ἠξίωσεν δὲ ἐπαίνου διὰ | τῶν ψηφισμάτων, οἵ τε ἔφηβοι καὶ οἱ νέοι ἐστεφάνωσαν αὐτόν τε καὶ τὸν | ἐφήβαρχον, ὧν ἀποδεξάμενος τὴν τιμὴν τῆς δαπάνης αὐτοὺς παρέλυσεν, τάς | τε τῶν ὅπλων ἀναθέσεις ἐκ τῶν ἰδίων ἐποιήσατο· τοῦ τε δήμου προελομέ|νου νομίσματι χαλκίνῳ χρῆσθαι ἰδίωι, χάριν τοῦ νομειτεύεσθαι μὲν τὸν τῆς πό||λεως χαρακτῆρα, τὸ δὲ λυσιτελὲς τὸ περιγεινόμενον ἐκ τῆς τοιαύτης προσόδου | λαμβάνειν τὸν δῆμον, καὶ προχειρισαμένου τοὺς τὴν πίστιν εὐσεβῶς τε καὶ | δικαίως τηρήσοντας, Μηνᾶς αἱρεθεὶς μετὰ τοῦ συναποδειχθέντος τὴν κα|θήκουσαν εἰσηνέγκατο ἐπιμέλειαν, ἐξ ὧν ὁ δῆμος διὰ τὴν τῶν ἀνδρῶν δι|καιοσύνην τε καὶ φιλοτιμίαν χρῆται τῶι ἰδίωι νομίσματι· ἔν τε ταῖς ἄλλαις ἀρ||χαῖς καὶ λειτουργίαις, εἰς ἃς ὁ δῆμος αὐτὸν προκεχείρισται, ἴσον ἑαυτὸν καὶ δί|καιον παρείσχηται, βουλόμενος στοιχεῖν τοῖς ὑφ᾽ ἑαυτοῦ πρασσομένοις καὶ κα|τὰ μηθὲν ἐνλείπειν τῆι πρὸς τὸ πλῆθος εὐνοίαι, φυλάσσειν δὲ ὀρθῶς καὶ δι|καίως τὰς ἐνχειριζομένας αὐτῶι πίστεις· τό τε δεύτερον παρακλη|θεὶς γυμνασιαρχῆσαι ὑπέμεινεν ἐν καιροῖς δυσκόλοις, τεθλειμμένων ἡμ[ῶν]|| ἐξ ἐτῶν πλειόνων διά τε τὰς Θραικίους ἐπιδρομὰς καὶ τοὺς περιστάντας τὴν | πόλιν πολέμους, ἐν οἷς ἀπήχθη μὲν τὰ ἀπὸ τῶν ἀγρῶν πάντα, ἄσπορος δὲ ἡ πλεί|στη χώρα ἐγένετο, αἵ τ᾽ ἐπιγενόμεναι κατὰ τὸ συνεχὲς ἀφορίαι τοῦ σίτου εἰς ἀπορί|αν κατὰ κοινόν τε τὸν δῆμον ἤγαγον καθ᾽ ἰδίαν τε ἕκαστον τῶν πολιτῶν, ἐν οἷς | καὶ Μηνᾶς [ἦ]ν πολλοῖς τεθλειμμένος· πάντα δὲ ταῦτα παραιτησάμενος τῶι θε[ω||ρ]εῖν τὸν δῆμον εὐχάριστον ὄντα καὶ τιμᾶν τοὺς ἀγαθοὺς ἄνδρας ἐπιστάμενον, ὑπερέθετο ἑαυτὸν ταῖς τε δαπάναις καὶ τῆι λοιπῆι φιλοδοξίαι· εἰσελθὼν γὰρ εἰς | τὴν ἀρχὴν τῆι νουμηνίαι συνετέλεσεν μὲν θυσίας τῶι τε Ἑρμεῖ καὶ τῶι Ἡρακλεῖ | τοῖς καθιδρυμένοις ἐν τῶι γυμνασίωι θεοῖς ὑπὲρ τῆς τοῦ δήμου καὶ τῆς τῶν νέων σωτη|ρίας, ἐπετέλεσεν δὲ καὶ διαδρομὰς καὶ θέσεις ἀκοντισμοῦ καὶ τοξείας, τῆι δ᾽ ἐσχά||τηι καλλιερήσας ἐκάλεσεν ἐπὶ τὰ ἱερὰ οὐ μόνον τοὺς μετέχοντας τοῦ ἀλείμματος | ἀλλὰ καὶ τοὺς λοιποὺς

πάντας, ποιούμενος τὴν μετάδοσιν τῶν ἱερῶν καὶ τοῖς ξέ|νοις· καθ' ἕκαστόν τε μῆνα ἐπιτελῶν τὰς πρεπούσας θυσίας ὑπὲρ τῶν νέων τοῖς | προεστηκόσιν τοῦ γυμνασίου θεοῖς φιλαγάθως καὶ μεγαλομερῶς ἐχρῆτο τιθεὶς δια|κοντισμούς τε καὶ τοξείας καὶ διαδρομὰς ἐπιτελῶν, μεταδιδοὺς μὲν τοῖς νέοις τῶν | καλλιερουμένων ὑφ' ἑαυτοῦ ἱερῶν, προτρεπόμενος δὲ διὰ τῆς τοιαύτης φιλοδοξίας | πρὸς ἄσκησιν καὶ φιλοπονίαν τοὺς νέους, ἐξ ὧν αἱ τῶν νεωτέρων ψυχαὶ πρὸς ἀνδρείαν ἁμιλλώμεν|αι καλῶς ἄγονται τοῖς ἤθεσιν πρὸς ἀρετήν· μετεδίδου δὲ τοῖς ἀλειφομένοις τῶν ἱερῶν | τῶν ἀπὸ τοῦ ἀλείμματος εἰς οἶκον, κοινὴν ποιούμενος τὴν φιλανθρωπίαν καὶ τοῖς ξένοις | τοῖς μετέχουσι τοῦ ἀλείμματος· προσηνέχθη δὲ φιλανθρώπως καὶ τοῖς τὰς ἀκροάσεις | ποιησαμένοις πᾶσιν, βουλόμενος καὶ ἐν τούτοις διὰ τῶν πεπαιδευμένων τὸ ἔνδοξον | περιτιθέναι τῆι πατρίδι· ἐπεμελήθη δὲ καὶ τῆς τῶν ἐφήβων καὶ νέων παιδείας, τῆς τε λοιπῆς | εὐσχημοσύνης τῆς κατὰ τὸ γυμνάσιον προενοήθη, ἐχορήγησεν δὲ καὶ ξύστρας καὶ ἐπα|λείμματα ἔθηκεν, συνετέλεσεν δὲ καὶ ἀγῶνα τῶι Ἑρμεῖ καὶ τῶι Ἡρακλεῖ ἐν τῶι Ὑπερβερεταίωι | τιθεὶς ἆθλα πάντων τῶν ἀθλημάτων τοῖς τε νέοις καὶ τοῖς ἐφήβοις ὅπλα ἐπίσημα ἐνδεδεμένα | ἐν ὁπλοθήκαις, ἐφ' ἃ ἐπιγράψας τοὺς νικήσαντας τὴν ἀνάθεσιν αὐτῶν παραχρῆμα ἐν τῶι γυ|μνασίωι ἐποιήσατο· ἔθηκεν δὲ καὶ δευτερεῖα θέματα· ἔθηκεν δὲ καὶ παισὶν ἆθλα καὶ ὁπλομαχίας | θέματα ἐφήβοις τε καὶ ἀνδράσιν, ὁμοίως δὲ καὶ διατοξείας καὶ διακοντισμοῦ· ἔθηκεν δὲ καὶ | ὅπλα μακροῦ δρόμου καὶ εὐταξίας καὶ φιλοπονίας καὶ εὐεξίας· συντελέσας δὲ καὶ θυσίαν τοῖς | προγεγραμμένοις θεοῖς καὶ κατατροχάσας τὴν εὐανδρίαν κατὰ τὸν νόμον, ἐκάλεσεν ἐπὶ τὰ | ἱερὰ τοὺς ἀλειφομένους πάντας καὶ τοὺς ξένους τοὺς μετέχοντας τῶν κοινῶν, λαμπρὰν | ποιησάμενος τὴν ὑποδοχὴν καὶ ἀξίαν τῶν θεῶν καὶ τοῦ δήμου· ἵνα οὖν καὶ ὁ δῆμος φαί|νηται τοὺς καλοὺς καὶ ἀγαθοὺς τῶν ἀνδρῶν τιμῶν καὶ τοὺς ἀπὸ τῆς πρώτης ἡλικίας φιλοτί|μους γινομένους περὶ τὰ κοινὰ καὶ φιλοδοξεῖν προαιρουμένους ἀποδεχόμενος, καὶ ἐν χάριτος | ἀποδόσει μὴ λείπηται, θεωροῦντές τε καὶ οἱ λοιποὶ τὰς περιγινομένας τιμὰς ἐκ τοῦ δήμου | τοῖς καλοῖς καὶ ἀγαθοῖς, ζηλωταὶ μὲν τῶν καλλίστων γίνωνται, προτρέπωνται δὲ πρὸς ἀρετήν, | ἐπαύξηται δὲ τὰ κοινὰ παρορμωμένων πάντων πρὸς τὸ φιλοδοξεῖν καὶ περιποιούντων ἀεί τι τῆι | πατρίδι τῶν καλῶν· τύχηι τῆι ἀγαθῆι, δεδόχθαι τῆι βουλῆι καὶ τῶι δήμωι· ἐπῃνῆσθαι Μηνᾶν | Μένητος ἐπί τε τοῖς προγεγραμμένοις πᾶσιν καὶ ἐφ' ἧι ἔχων εὐνοίαι διατελεῖ πρὸς τὸν δῆμον, | συνκε-

χωρῆσθαι δὲ αὐτῶι καὶ τὴν τῶν ὅπλων ἀνάθεσιν ἐπιτελέσαι ποιουμένωι τὰς ἐπιγραφὰς καὶ | ὅτι ἐστεφάνωται ὑπό τε τῶν ἐφήβων καὶ τῶν νέων· στεφανοῦσθαι δὲ αὐτὸν καὶ ὑπὸ τοῦ δήμου ἀνὰ πᾶν [ἔ]|τος τῆς πανηγύρεως ἐν τῶι γυμνικῶι ἀγῶνι χρυσῶι στεφάνωι, τὴν ἀναγόρευσιν τοῦ κήρυκος ποιουμένου κατὰ τάδε· Ὁ δῆμος στεφανοῖ Μηνᾶν Μένητος γυμνασιαρχήσαντα δὶς καλῶς καὶ | φιλοδόξως, ἀρετῆς ἕνεκεν καὶ εὐνοίας τῆς εἰς ἑαυτόν. Στῆσαι δὲ αὐτοῦ καὶ εἰκόνα χαλκῆν | ἐν τῶι γυμνασίωι ἐφ' ἧς ἐπιγραφήσεται· Ὁ δῆμος καὶ οἱ νέοι Μηνᾶν Μένητος γυμνασιαρχήσαν||τα δὶς καλῶς καὶ φιλοδόξως καὶ ἀγαθὸν ἄνδρα γεγονότα περὶ τὸν δῆμον. Καλεῖσθαι δὲ αὐ|τὸν καὶ ἐκγόνους εἰς προεδρίαν ἐν πᾶσι τοῖς ἀγῶσιν, οἷς ἂν ἐπιτελῆι ὁ δῆμος· ποιεῖσθαι δὲ | τοῦ στεφάνου τὴν ἀνάρρησιν τὸν κατ' ἐνιαυτὸν γινόμενον ⟨ον⟩ ἀγωνοθέτην· ἐπεὶ δὲ | βουλόμενος διὰ τὴν ὑπάρχουσαν περὶ τὰ κοινὰ στενοχωρίαν χαρίζεσθαι καὶ ἐν τούτοις | τῆι πόλει ἀναδέχεται ἐκ τῶν ἰδίων τὸ ἀνήλωμα τὸ εἰς τὸν ἀνδριάντα, προνοηθήτω⟨ι⟩ | ἵνα ὡς κάλλιστος σταθῆι, ἀναγραψάτω⟨ι⟩ δὲ καὶ εἰς στήλην λευκοῦ λίθου τόδε τὸ ψήφι|σμα καὶ στησάτω⟨ι⟩ εἰς τὸ γυμνάσιον.

Le marbre porte, ligne 34, ΕΘΕΚΕΝ; ligne 59, ΕΝ.

328. Décret d'Apollonia (?) (Thrace) en l'honneur d'un architecte. (IIe S. AV. J.-C.)

Plaque de marbre dans l'église du monastère de Dragomirna (Dobroudja). — Tocilescu, *Arch.-epigr. Mitth. aus Œ.-U.*, XI (1887), p. 66 s. — Cf. Keil, *Hermes*, XXXI (1896), p. 472 s.

------ ιεσ[----|δ]εκάτη(ι)· οἱ σύνεδροι εἶ[παν· Ἐ]|πειδὴ πρεσβευτὴς ἀποστ[αλεὶς] Εὔπολις Φιλομήλου εἰς Βυ[ζάν]||τιον καὶ προσταχὴν λαβὼν ἐ[πά]|γειν ἀρχιτέκτονα, ἐμισθώ[σα]το Ἐπικράτην ὃς παραγενό[με]|νος πολλὰ καὶ λυσιτελῆ συνε[τε]|λέσατο παρὰ τὰς ἐγδόσεις τῶ[ν] | ἔργων τοῖς τε καιροῖς συμπερι|φερόμενος τοῖς κατὰ τὴμ πόλιν | τοὺς μισθοὺς ἐλάμβανεν, | οὓς ὁ δῆμος ἠξίου, πολέμου τε | προσαγγελθέντος Ὀλατικοῦ || τὰ πρὸς τὸν καιρὸν ἐμπείρως καὶ | προθύμως παρεσκεύασεν ὧν ἦν | χρεία, εἴς τε τὸμ μετὰ ταῦτα | χρόνον ἐπιμελητὰς ἑλομένου | τοῦ δήμου τῶν τειχῶν εἰς ἔτη | δύο ἐπικληθεὶς ὑπὸ τῶν συνέδρων | ἐπεστάτησε συμφερόντως, πα|ρεπιδημῶν τε ἔτη πλείω ἀνέγκλη|τος ὢν διετέλεσεν καὶ τὰ λοιπὰ ε[ὔ]|νους ὢν διατελεῖ τῶι δήμωι· δόξ[αι | τ]ῆι βουλῆι καὶ τῶι δήμωι· ἐπαινέσαι | [ἀ]ρχι-

τέκτονα Ἐπικράτην Νικοβού[λου | Βυ]ζάντιον ἀρετῆς ἕνεκε καὶ εὐ[ν|οί]ας τῆς εἰς τὴμ πόλιν καὶ στεφ[α νῶ]σαι αὐτὸν χρυσῶι στεφάνωι το[ῖς | Θαρ|γηλίοις ἐν τῶι θεάτρωι· δίδοσ[θαι | δὲ α]ὐτῶι τετάρτωι σιτηρέσια καὶ μ[έ θυ]· εἶναι δὲ αὐτῶι καὶ ἐκγόνοις προξ[ε|νίαν], πολιτείαν, εἴσπλουν καὶ ἔκπλου[ν | καὶ ἐ]μ πολέμωι καὶ ἐν εἰρήνηι ἀσυλ[εὶ || καὶ ἀ]σπονδεὶ καὶ ἔφοδον ἐπὶ τὴμ βου[λὴν | καὶ τ]ὸν δῆμον μετὰ τὰ ἱερά. Τὸ δὲ ψ[ήφ|ισμ]α τοῦτο ἀναγραφῆναι εἰς τελαμ[ῶ|να λ]ίθινον ὑπὸ τῶν ἀρχόντων καὶ στ[α|θῆν]αι ἐν τῶι ἱερῶι τοῦ Ἀπόλλωνος· τ[ὸ || δὲ ἀ]νάλωμα τὸ εἰς τὸν τελαμῶνα δ[οῦ|ναι] τοὺς οἰκονόμους ἀφ᾽ ὧν χειρίζουσ[ιν | αὐτ]οί· καλέσαι δὲ αὐτὸν καὶ ἐπὶ ξέν[ια | εἰς τ]ὸ ἱερὸν τοῦ Ἀπόλλωνος.

Couronne.

329. Décret de proxénie de Mesambria (Thrace).

(IIIe s. av. J.-C.)

Plaque de marbre gris trouvée à Missivri, actuellement au musée de l'Ermitage à Saint-Pétersbourg. — C.I.G., 2053b. — Lebas-Foucart, 1558. — Latyschev, *Athen. Mitth.*, IX (1884), p. 219. — Bechtel, *Samml. Griech. Dial.-Inschr.*, 3078. — Dumont-Homolle, p. 461.

Ἔδοξε τᾶι βουλᾶι καὶ τῶι δάμ[ωι. - - - | -]ων Μαντιθέου εἶπε· Ἐπειδὴ Δε[μόν|τ]ης Δήζου Ἀστὰς φίλος ἐὼν καὶ εὔνο[υς] | διατελεῖ τᾶι πόλει κατ᾽ ἰδίαν τοῖς || ἐντυγχάνουσι χρήσιμον ἑαυτὸν πα|ρέχεται· δεδόχθαι τᾶι βουλᾶι καὶ τῶι δάμωι· δεδόσθαι αὐτῶι καὶ ἐκγόνοις προξενίαν, | πολιτείαν, ἰσοτέλειαν πάντων καὶ πο|λέμου καὶ εἰράνας ἀσυλεὶ καὶ ἀσπονδεί, || καὶ ἔφοδον ἐπὶ τὰν βουλὰν καὶ τὸν δᾶ|μον πράτοις μετὰ τὰ ἱερά. Τὸν δὲ ταμ[ί]|αν ἀναγράψαντα τὸ ψάφισμα τοῦτο | εἰς τελαμῶνα λευκοῦ λίθου ἀνα|θέμεν εἰς τὸ ἱερὸν τοῦ Ἀπόλλωνος.

330. Décret abrégé de Mesambria.

(IIIe s. av. J.-C.)

Plaque de marbre brisée en bas et à gauche, actuellement au musée de l'Ermitage à Saint-Pétersbourg. — C.I.G., 2053c. — Lebas-Foucart, 1559. — Latyschev, *Athen. Mitth.*, IX (1884), p. 218. — Bechtel, *Samml. Griech. Dial.-Inschr.*, 3077. — Dumont-Homolle, p. 461.

Ἀγαθᾶι τύχαι. Μεσσα[μ|β]ριανοὶ ἔδωκαν Καλλίππω[ι | Θε]ρσανδρίδα Θεσσαλῶι πρ[ο|ξ]ενίαν, πολιτείαν, προε||[δρί]αν, ἰσοτέλειαν παν[τῶ]ν χρημάτων αὐτῶι καὶ ἐ[κ|γόνοι]ς καὶ εἴσπλουν [καὶ | ἔκπλουν καὶ] πολέ[μου καὶ | εἰράνας....

331. Fragment de décret d'Odessos. (IIIe s. av. J.-C.)

Plaque de marbre gris brisée par le bas, actuellement au musée d'Odessa. — C.I G., 2056b. — Lebas-Foucart, 1566. — Latyschev, *Athen. Mitth.*, IX (1884), p. 225.

Ἔδοξε τῆι βουλῆι καὶ τῶι | δήμωι. Ἐπειδὴ Φιλοκράτης | [Λ]εω-νίδου Ἐπιδάμνιος [ἀνὴρ ἀ]γαθὸς γεγένη[ται | πρὸς τὴν] πόλιν τ[ὴ]ν [Ὀδησ σιτῶν· δεδό]σθ[αι...

332. Décret d'Odessos en l'honneur d'Hermios d'Antioche. (IIe s. av. J.-C.)

Marbre trouvé à Varna. — C.I.G., 2056 (d'après Dousa et Gruter). — Lebas-Foucart, 1569. — Cf. Mordtmann, *Athen. Mitth.*, X (1885), p. 315 s.

Ἔδοξε τῆι βουλῆι καὶ τῶι | δήμωι. Κρατισθένης Ζωΐλου | εἶπεν· Ἐπειδὴ Ἑρμεῖος Ἀσκληπιοδώρου | Ἀντιοχεὺς διατρίβων παρὰ βασιλεῖ || Σκυθῶν <γ> Κανίτα(ι), εὔνουν καὶ πρόθυμον | ἑαυτὸν τῶι δήμωι διατελεῖ [παρεχόμενος], | καὶ ἰδίαι τοῖς ἐντυγ-χάνουσιν αὐτῶι | τῶν πολιτῶν συμπαρίσταται, | σπουδῆς οὐθὲν ἐπιλείπων ἐν πᾶσι || τοῖς ἀξιουμένοις· δεδόχθαι τῆι βουλῆι καὶ τῶι δήμωι· δεδόσθαι | αὐτῶι καὶ ἐκγόνοις προξενίαν, | πολιτείαν, προεδρίαν, ἀτέλειαν | χρημάτων πάντων ὧν ἂν || εἰσάγωσι καὶ ἐξάγωσι ἐπὶ κτήσει, | καὶ ἐγγείων ἔγκτησιν καὶ δίκας | προδίκους καὶ εἴσπλουν καὶ | ἔκπλουν καὶ πολέμου καὶ εἰρήνης | ἀσυλεὶ καὶ ἀσπονδεί. Εἶναι δὲ || αὐτοῖς καὶ ἔφοδον ἐπὶ τὴν βουλὴν καὶ τὸν δῆμον πρώτοις | μετὰ τὰ ἱερά. Τὸν δὲ ἱεροποιὸν | ἀναγράψαι τὸ ψήφισμα τοῦτο | εἰς τελαμῶνα, καὶ θεῖναι εἰς || τὸ ἱερὸν [τὸ Σαμοθράκιον].

La division des lignes paraît arbitraire. Le dernier mot a été ajouté d'après un fragment de décret tout à fait semblable, sinon identique, trouvé à Varna. Cf. Mordtmann, *loc. cit.*

333. Fragment d'un décret de Callatis. (IIe s. av. J.-C.)

Plaque de marbre trouvée à Mangalia (Dobroudja), actuellement au musée de Bucarest. — Tocilescu, *Arch.-epigr. Mitth. aus Œ.-U.*, XVII (1894), p. 99 s.

...... Ἰ]φιάδα ε[ἶπεν· Ἐπεὶ Πα]σιάδας Ἡροδό[του] | Χερσο-νασίτας εὔνο[υς] | ὢν καὶ πρόθυμος διατ[ε]||λεῖ περὶ τὰμ πόλιν καὶ [κοι]|νᾶι τε τῶι δάμωι καὶ ἰδία[ι] | τοῖς ἐντυγχάνουσι τῶ[ν] | πολιτᾶν παρέχεται χ[ρεί α]ς· δεδόχθαι τᾶι βουλᾶι [καὶ || τῶι] δάμωι· ἐπαινέσαι μὲ[ν | ἐπὶ τ]ούτοις Πασιάδαν, δε[δό]σθαι δὲ αὐτῶι καὶ ἐγγό[ν οι]ς προξενίαν, πολιτε[ίαν, | ἰ]σοτέλειαν καὶ εἴσ[πλ||ουν] καὶ ἔκπλουν καὶ εἰ[ρή|νης καὶ πολέμου ....

334. Décrets de Tomi concernant la création d'une garde de quarante citoyens. (IIe s. av. J.-C.)

Plaque de marbre surmontée d'un bas-relief. Trouvée à Constantza (Dobroudja), actuellement au musée de Bucarest. — Tocilescu, *Arch.-epigr. Mitth. aus Œ.-U.*, XIV (1891), p. 22 s.

I. Ἐφ' ἱερ]έω Σα[ραπί]ω[νο]ς [το]ῦ Δ[ιοσκορίδου, ἄρχοντες | εἶπ]αν· Ἐπειδὴ διὰ τὰς τῶν Καρῶν περ[ιτ]τὰς εἰσβολὰς μέγα | [ἀπ]ορῶν καὶ θλιβόμενος ὁ [δ]ῆμος ἐν τῆ(ι) μεγίσ[τηι καθέσ|τ]η-[κ]εν δυσελπιστίαι καὶ μάλιστα πάντων μιω . . . κε[.] || ὑπὲρ τοῦ περιβόλου τῆς πόλεως, τῶν μὲν διὰ τὴν ἀπ[ο|ρίαν ἐκλελοιπότων τὴν πόλιν, τῶν δὲ διὰ τὴν γενομένη[ν | πολε]μικὴν περίστασιν καὶ τὰς ἀρρωστίας μὴ δυναμένων | [φυ]λάσσειν τὴν πατρίδα καὶ διὰ ταῦτα ἐνβριθεστέρας κ[αὶ] μείζονος φυλακῆς προσδεόμενος οἴεται δεῖν καταστ[ῆ σ]αί τινας τοὺς ἀφηγησομένους καὶ φυλάξοντας τοὺς ἐ[γ]|καιροτάτους τῆς πόλεως τόπους· δεδόχθαι τ[ῆι] βουλῆι καὶ τῶι δήμωι· ἑλέσθαι ἡγεμόνας ἐκ πάντω[ν | τ]ῶν πολ[ε]ιτῶν ἤδη δύο, οἵτινες καταγράψουσιν ἄνδρ[ας] | ἐπιλέκτους τεσσαράκοντα τοὺς ἐφημερεύσοντα[ς | ἐ]πὶ τῶν πυλῶν καὶ παρακοιτήσοντας τὰς νύκτας κ[αὶ] | ἐφοδεύ[σ]οντας τὴν πόλιν, ἕως ἂν εἰς βελτίονα κατάσ|τασιν παραγενηθεὶς ὁ δῆμος καὶ διαφυγὼν τοὺς πε[ρι|εστῶτας κινδύνους ἀποδῷ τὰς ἀξίας χάριτας τοῖ[ς | θ]εοῖς. Τοὺς δὲ αἱρεθέντας ἡγεμόνας ἐξουσίαν ἔχειν || ἀναγκάζειν καὶ ζημιοῦν ἑκάστης ἡμέρας ἀργυροῖς δέ[κα | κ]αὶ πράσ(σ)ειν τοὺς ἀτακτοῦντας, τρόπον ὃν ἂν δύνωντα[ι, | ἀζη]μίους ὄντας καὶ ἀνυποδίκους. Δοθῆναι δὲ αὐτοῖς | [ὑ]πὸ τοῦ δήμου κα[ὶ] εἰς ἀπαρχὴν καὶ σύνοδον χρυσοῦς | [τέ]σσαρας, παραπραθῆναι δὲ αὐτοῖς ὑπὸ τῶν ἀρχόντω[ν | ἐ]ν τῷ(ι) λιμένι τῶι ἐφ' ἱερέω Ἀριστοφάνου. Εἱρέθησαν ⟨απο⟩ | Ἀπόλλους Νικηράτου, — Ποσειδώνιος Γέροντος. — |

II. Ἐφ' ἱερέω Θεοφίλου τοῦ Νουμηνίου, ἄρχοντες εἶπαν· Ἐπε[ι]|δὴ αἱρεθέντες ὑπὸ τοῦ δήμου ἡγεμόνες κατὰ ψήφισμα ἐφ' ἱερέω Σαραπίωνος τοῦ Διοσκουρίδου, Ἀπόλλους Νικ[η|]ράτου καὶ Ποσειδώνιος Γέροντος καὶ καταγράψαντ[ε]ς | ἄνδρας ἐπιλέκτους τεσσαράκοντα καὶ πᾶσαν εἰσενεγ|κάμενοι φιλοπονίαν ἐφημερεύοντες ἐπὶ τῶν πυλῶν καὶ | τὰς νύκτας παρ[α]κοιτοῦντες καὶ ἐφοδεύοντες | διεφύλαξαν τ[ὴν πόλιν ἕω]ς τοῦ ἀποκατασταθῆνα[ι] | τὸν δῆμον εἰς βελτίονας ἐλ[π]ίδας καὶ τὸ δοθὲν ἑαυτο[ῖς] | εἰς ἀπαρχὴν παρὰ τῆς πό[λ]εω[ς] αὐξήσαντες καθ' ἕκα[σ]|τον ἐνιαυτὸν θύουσιν ὑπὲρ τῆ[ς] τοῦ δήμου σωτηρία[ς] Μητρὶ θεῶν

= W. Janell Ausgew. Inschriften gr. und deutsch 1906 n. 35
= SIG² 529 = SIG³ 731

Iᵉʳ Ad. Wilhelm Arch. ep. Mitth. aus Oest. XX p. 76
et GGA 1898 p. 228

ειοβ[ολας Tocilescu (Cart-che. ... Wi...
:. κ[ακῶς]

W. ... τὰς τῶν κα[ι]ρῶν περ[ισ]τάσεις κ[ακῶς] vel β[αρέως]

4 W. ἠγω[νία]κε

7 W. [κοι]μηιὴν cf. Ch. M. 436 l. 7 = SIG² 491

10 [ἐπι]καιροτάτους

15 πολιτῶν

Au lieu de τῶι ἐφ ἱερῶν Dittenberger τῶν ... qui entend ἀγορᾶν participe et non tiers, ce sont les fonctionnaires du marché

La pierre κατακεχαραγμένας

καὶ Διοσκόροις· δεδόχθαι τῆ(ι) βουλῆ(ι) κα[ὶ | τ]ῶι δήμωι· ἐπαινέσαι μὲν ἐπὶ τούτοις τοὺς ἡγεμόνας || [κ]αὶ τοὺς ἐπιλέκτου[ς· ἀν]αγράψαι δὲ [τ]ά τε ψηφίσματα κ[αὶ | τ]ὰ ὀνόματα αὐτῶν ε[ἰ]ς τελαμῶνα λευκοῦ λίθου καὶ | ἀναθεῖναι ἐν ὧι ἂν προαιρῶνται τοπῶι, ἵνα καὶ οἱ λο[ι|π]οὶ εἰδότες τὴν εὐχαριστίαν τοῦ δήμου φιλοτι μότεροι γείνωνται εἰς τὸ διαφυλάσσειν τὴν || πατρίδα. |

Ἀπόλλους Νικηράτου,
Ποσειδόνιος Γέροντος,
Ἡραίων Ἀρτεμιδώρου,
Νουμήνιος Νουμηνίου τοῦ Θεοφίλου,
Διοσκουρίδης Ἡρωνύμου,
Δημήτριος Γέροντος,
Μῆνις Ἀρτεμιδώρου,
Ἀντικράτης Εὐδόξου,
Τιμοκλῆς Ἀριστομάχου,
Νουμήνιος Μονίμου,
Διονύσιος Διογένου,
Διονύσιος Δημητρίου,
Μῆνις Ἀπολλοδώρου,
Νουμήνιος Εἰρανίχου,
Δημήτριος Ἑκαταίου,
Γ]λαυκίας Στράτωνος,
Διοσκουρίδης Σωκράτου,
Παυσίμαχος Πολυφήμου,
Ἀπολλόδωρος Ἡραίωνος,

Μενίσκος Σκύμνου,
Νουμήνιος Νουμηνίου,
Χαιρήμων Εὐκράτου,
Ἡφαιστίων Διονυσίου,
Τριακάδας Δοκίμου,
Ἀπολ(λ)ώνιος Ὑγιαίνοντος,
Ἑστιαῖος Ἀριστείδου,
Ἡδύλος Θεοφάντου,

Ligne 30, le marbre porte ΚΑΤΑΓΡΑΨΑΝΤΑΣ; ligne 36, ΠΟΑΕΩ.

335. Décret d'Olbia en faveur de Chairigénès de Mesambria. (IV[e] s. AV. J.-C.)

Stèle de marbre intacte, trouvée à Olbia, actuellement perdue. — Stephani, *Bull. hist.-philol. de l'Acad. des sciences de Saint-Pétersbourg*, X, p. 28 = *Mélanges Gréco-Romains*, I, p. 210. — Latyschev, *Inscr. ant. orae septent. Ponti Euxini*, I, 8.

Τύχηι ἀγαθῆι. | Ὀλβιοπολῖται | ἔδωκαν Χαιριγένει | Μητροδώρου Μεσημ||βριανῶι αὐτῶι καὶ ἐκ|γόνοις προξενίαν, | πολιτείαν, ἀτέλειαν | πάντων χρημάτων | ὧν ἂν αὐτὸς εἰσάγηι || ἢ ἐξάγηι, ἢ παῖδες, ἢ ἀ δελφοὶ οἷς κοινὰ τὰ | πατρῶια, ἢ θεράπων, | καὶ εἴσπλουν καὶ ἔκπλουν | καὶ ἐν πολέμωι καὶ ἐν || εἰρήνηι ἀσυλε(ὶ) καὶ | ἀσπονδε(ί).

336. Décret d'Olbia réglant le commerce du Borysthène. (Comm. du IVe s. av. J.-C.)

Plaque de marbre trouvée à Anatoli-Kavak, sur la côte asiatique du Bosphore. Actuellement dans le musée de la Société littéraire hellénique de Constantinople. — Mordtmann, *Hermes*, XIII (1878), p. 373 s. (trad.) — Dittenberger, 354. — Latyschev, *Inscr. ant. orae septent. Ponti Euxini*, I, 11. — Cf. Dittenberger, *Hermes*, XVI (1881), p. 189. — Mordtmann, *ibid.*, XX (1885), p. 314.

Εἰς Βο]ρυσσθένη εἰσπλεῖν τὸν βου|[λόμε]νον κατὰ τάδε. Ἔδοξε βουλῆι | [καὶ δή]μωι. Κάνωβος Θρασυδάμαντο[ς | εἶπε·] Εἶναι παντὸς χρυσίου ἐπισήμο|[υ κ]αὶ ἀργυρίο(υ) ἐπισήμου εἰσσαγωγὴ[ν | κ]αὶ ἐξαγωγήν· ὁ δὲ θέλων πωλεῖν [ἢ ὠν]εῖσθαι χρυσίον ἐπίσημον ἢ ἀργύρ|[ιο]ν ἐπίσημον πωλείτω καὶ ὠνείσθ[ω ἐπὶ] τοῦ λίθου τοῦ ἐν τῶι ἐκκλησιασ[τη|ρίωι]· ὅ[ς] δ' ἂν ἄλλοθι ἀποδῶται ἢ πρίη|[ται, φευ]ξεῖται ὁ μὲν ἀποδόμενος το[ῦ | πωλουμέν]ου ἀργυρίου, ὁ δὲ πριάμενος τῆ[ς τιμῆς] ὅσου ἐπρίατο. Πωλεῖν δὲ καὶ ὠν[ε|ῖσθαι] πάντα πρὸς τὸ νόμισμα τὸ τῆ[ς | πόλε]ως, πρὸς τὸν χαλκὸν καὶ τὸ ἀργύριο[ν | τὸ] Ὀλβιοπολιτικόν· ὃς δ' ἂν πρὸς ἄλλο [τι | ἀποδ]ῶται ἢ πρίηται, στερήσεται ὁ μὲν [ἀ|ποδ]όμενος ο(ὗ) ἂν ἀποδῶται, ὁ δὲ πριάμ[ε|ν]ος ὅσου ἂν πρίηται· πράξονται δὲ το[ὺ]ς πα|ρὰ τὸ ψήφισμά τι παρανομόντας | ο[ἳ] ἂν τὴν ὠνὴν πρίωνται τῶν παρανο|μησάντων δίκηι καταλαβόντε[ς]. | Τὸ δὲ χρυσίον πωλεῖν καὶ ὠνεῖσθ[αι, τὸ]ν μὲν στατῆρα τὸν Κυζικηνὸν [ἑνδεκά]|το ἡμιστατήρο, καὶ μήτε ἀξιώτερο[ν μή]|τε τιμιώτερον, τὸ δ' ἄλλο χρυσίον τὸ [ἐ πίση]μον ἅπαν καὶ ἀργύριον τὸ ἐπίση[μον | π]ωλεῖν καὶ ὠνεῖσθαι, ὡς ἂν ἀλλ[ή|λους] | πείθωσι. Τέλος δὲ μηδὲν [πράττειν μήτε χρ]υσίου ἐπισήμου μήτ' ἀργυ[ρίου ἐπισή μ]ου μήτε πωλοῦντα μήτ' [ὠνούμενον -----] μ - ο - ργλμι --------

337. Décret d'Olbia en l'honneur de Protogène. (IIe s. av. J.-C.)

Plaque de marbre blanc inscrite des deux côtés et brisée par le bas. Trouvée dans les ruines d'Olbia, actuellement dans la bibliothèque publique de Saint-Pétersbourg. — C.I.G., 2058. — Dittenberger, 248. — Latyschev, *Inscr. ant. orae septent. Ponti Euxini*, I, 16. — Cf. Schmidt, *Rhein. Mus.*, IV (1836), p. 357 s. et 571 s. — Grote, *Hist. de la Grèce* (trad. franç.), XIX, p. 238 s. — S. Reinach, *Traité d'Épigr. grecque*, p. 49. — Th. Reinach, *Rev. Arch.*, 1896, II, p. 157.

A Ἔδοξε βουλῆι καὶ δήμ[ωι], εἰκάδι. Οἱ ἄρχ[ον τ]ες καὶ οἱ ἑπτὰ εἶπαν· Ἐπειδὴ Ἡροσῶν τε ὁ Πρ[ω]|τογένους πατὴρ πολλὰς καὶ μεγάλας χρείας παρείσχηται τῆι πόλει καὶ εἰς χρη|μάτων καὶ

εἰς πραγμάτων λόγον, Πρωτο|γένης τε διαδεξάμενος τὴμ παρὰ τοῦ πα|τρὸς εὔνοιαν πρὸς τὸν δῆμον διὰ βίου δια|τετέλεκεν λέγων καὶ πράττων τὰ βέλ|τιστα· καὶ πρῶτομ μὲν παραγενομέ||νου Σαιταφάρνου τοῦ βασιλέως εἰς Κάγκυ|τον καὶ ἀπαιτοῦντος τὰ δῶρα τῆς παρόδου, | τῶν δὲ κοινῶν ἐξηπορημένων, ἐπικληθεὶς | ὑπὸ τοῦ δήμου ἔδωκε χρυσοῦς τετρακοσίου[ς]· | τῶν τε ἀρχόντων θέντων τὰ ἱερὰ ποτήρι||α εἰς τὴν τῆς πόλεως χρείαν πρὸς Πολύχα[ρ]|μον πρὸς χρυσοῦς ἑκατὸν καὶ οὐκ ἐχόντων | λύσασθαι, τοῦ δὲ ξένου φέροντος ἐπὶ τὸν | χαρακτῆρα, αὐτὸς ὑπεραποδοὺς τοὺς ἑκα|τὸν χρυσοῦς ἐλύσατο· τῶν τε περὶ Δημοκῶν||τα ἀρχόντων ἀγορασάντων λυσιτελῶς οἶνον | χρυσῶν τριακοσίων, οὐκ ἐχόντων δὲ τὴν τιμὴν | διαλῦσαι, ἐπικληθεὶς ὑπὸ τοῦ δήμου ἔδωκε τοὺς | τριακοσίους χρυσοῦς· ἐπί τε Ἡροδώρου ἱερέω σιτο|δείας οὔσης καὶ πωλουμένου τοῦ σίτου εἰς πέν||τε, καὶ διὰ τὸν κίνδυνον τὸν ἐπιφερόμενον οἰο|μένου δεῖν τοῦ δήμου παραθέσθαι σῖτον ἱκα|νόν, καὶ εἰς ταῦτα παρακαλοῦντος τοὺς | ἔχοντας, πρῶτος παρελθὼν ἐπηγγείλα|το μεδίμνους δισχιλίους εἰς δέκα, καὶ || τῶν λοιπῶν παραχρῆμα κομισαμέ|νων τὴν τιμήν, αὐτὸς ἐνιαυτὸν συμπ[ε]|ριενεχθεὶς τόκον οὐθένα ἐπράξατο· ἐ|πί τε τοῦ αὐτοῦ ἱερέω ἀθρόων παραγενο|μένων Σαΐων ἐπὶ τὴν τῶν δώρων κομι||δήν, οὐ δυναμένου δὲ τοῦ δήμου δοῦ|ναι αὐτοῖς, ἀξιώσαντος δὲ Πρωτογένην | βοηθῆσαι τοῖς καιροῖς, παρελθὼν ἐπηγγεί|λατο χρυσοῦς τετρακοσίους· αἱρεθείς τε | τῆς τῶν ἐννέα ἀρχῆς οὐκ ἐλαττόνωμ || μὲν ἢ χιλίων καὶ πεντακοσίων χρυσῶν | πρόθεσιν ἐποιήσατο ἐπὶ ταῖς μελλούσαις | προσόδοις, ἐξ ὧμ πολλοὶ μὲν σκηπτοῦχοι | ἐθεραπεύθησαν εὐκαίρως, οὐκ ὀλίγα δὲ | δῶρα παρεσκευάσθη τῶι βασιλεῖ λυσιτελῶ[ς]· | πραθέντος τε τοῦ στόλου εἰς βασίλεια | κατὰ τὸ ψήφισμα, ἐν ὧι ἔδει τοὺς ἀγορά|σαντας λαβεῖν παρὰ τῆς πόλεως χρυσο[ῦς] | τριακοσίους, καὶ ἀγοράσαντος Κόνωνος, δι|ὰ τὸ δὲ τὰ χρήματα μὴ δύνασθαι || δοῦναι τοὺς ἄρχοντας, ἀλλ' εἶναι πα|ρὰ τοῖς τελώναις, δια[λ]υσαμένων τὴν ὠ|νὴν πρὸς τὴμ πόλιν, καὶ διὰ ταῦτα τρὶ[ς] | ἀναπραθείσης τῆς ὠνῆς [κ]αὶ τὸ τρίτον | ἀγοράσαντος Φορμίωνος, συνιδὼν || Πρωτογένης διότι μεγάλοις διαπτώ|μασι περιπεσεῖται ἡ πόλις, αὐτὸς παρελ|θὼν εἰς τὴν ἐ(κ)κλησίαν ἔδωκε τοὺς τρια|κοσίους χρυσοῦς· πάλιν τ' ἐπὶ Πλειστάρχο(υ) | ἱερέω σιτοδείας γενομένης ἰσχυρᾶς καὶ πω||λουμένου τοῦ σίτου εἰς μέδιμνον καὶ δύο τρι|τεῖς, προδήλου δὲ ὄντος ἔσεσθαι τιμουστέ|ρου, ὥσπερ δὲ καὶ ἐγένετο παραυτίκα ὁ μέδι|μνος χρυσοῦ καὶ δύο τριτῶν, καὶ διὰ ταῦτα | διαγωνιάσαντος τοῦ δήμου καὶ οἰομένου || δεῖν

σιτωνῆσαι, εἰς δὲ ταῦτα χρείας παρα|σχέσθαι τοὺς εὐπορουμένους, πρῶτος συν|ελθούσης ἐ(κ)κλησίας ἐπηγγείλατο εἰς τὴν | σιτωνίαν χρυσοῦς χιλίους, οὓς παραυτίκα ἐ|νέγκας ἔδωκε, ὧν τοὺς τριακοσίους ἀτόκους || εἰς ἐνιαυτόν, καὶ δοὺς χρυσίον πᾶν χαλκὸν ἐκομίσατο ἐκ τετρακοσίων· πρῶτος δ᾽ ἐπηγ|γείλατο πυρῶν μεδίμνους δισχιλίους πεν|τακοσίους, ὧν τοὺς πεντακοσίους μὲν ἔδωκεν | εἰς τέτταρας καὶ ἑκτέα, τοὺς δὲ δισχιλίους εἰ[ς] | δύο καὶ ἑπτὰ ἡμιέκτεα, καὶ τῶν λοιπῶν τῶν | ἐν τούτωι τῶι καιρῶι ἐπαγγειλαμένων πα|ραχρῆμα τὰς τιμὰς κομισαμένων ἀπὸ τῶν πορισθέντων χρημάτων αὐτὸς συμπεριε|νεχθεὶς ἐνιαυτὸν τὴν τιμὴν ἐκομίσατο τό||κον οὐδένα πραξάμενος, καὶ διὰ τὴμ Πρωτο|γένους προθυμίαν πολλὰ μὲγ χρήματα, οὐ|κ ὀλίγος δὲ σῖτος ἐπορίσθη τῶι δήμωι· τοῦ τε | βασιλέως Σαιταφάρνου παραγενομέ⟨νομε⟩|νου εἰς τὸ πέραν ἐπὶ θεραπείαν, τῶν δὲ ἀρχόν||των συναγαγόντων ἐ(κ)κλησίαν καὶ τήν τε πα|ρουσίαν ἐμφανισάντων τοῦ βασιλέως καὶ διό|τι ἐν ταῖς προσόδοις ἐστὶν οὐδέν, παρελθὼν | Πρωτογένης ἔδωκε χρυσοῦς ἐνακοσίους· τῶ[ν] δὲ πρεσβευτῶν λαβόντων τὰ χρήματα καὶ ἀ||παντησάντων βασιλεῖ, Πρωτογένους καὶ | [Ἀ]ριστοκράτους, τοῦ δὲ βασιλέως τὰ μὲν δῶρ[α | μεμψ|αμένου, εἰς ὀργὴν δὲ καταστάντος καὶ [τὴν] ἀνάζευξιν ποιησαμέν[ου ------------|---] δὲ καὶ τοὺς ἄρχοντας ἀνα[ξίως, ὧν ἕνεκεν || συν]ελθὼν ὁ δῆμος περίφο[βος ἐγένετο καὶ | πρε]σβευτὰς *B* ἐπὶ τ----|--ισω------- | ἔτι δὲ τοῦ πλείστου μέρους τοῦ πρὸς τὸμ ποτ[α]||μὸν τῆς πόλεως ἀτειχίστου ὄντος, τοῦ τε κατ[ὰ] | τὸν λιμένα παντὸς καὶ τοῦ κατὰ τὸ πρότερ[ον] | ὑπάρχον ἰχθυοπώλιον, ἕως οὗ ὁ ἥρως ὁ Σωσίας, | τῶν δὲ αὐτομόλων ἐπαγγελλόντωγ Γαλά|τας καὶ Σκίρους πεποιῆσθαι συμμαχίαν καὶ δύ|ναμιν συνῆχθαι μεγάλην καὶ ταύτην τοῦ χει||μῶνος ἥξειν ἐπαγγελλόντων, πρὸς δὲ τού|τοις Θισαμάτας καὶ Σκύθας καὶ Σαυδαράτας ἐπι|θυμεῖν τοῦ ὀχυρώματος, δεδιότας ὡσαύτως καὶ | αὐτοὺς τὴν τῶγ Γαλατῶν ὠμότητα, καὶ διὰ | ταῦτα πολλῶν ἐχόντων ἀθύμως καὶ παρεσκε|ασμένων ἐγλείπειν τὴμ πόλιν, ἅμα δὲ τῶι καὶ | ἄλλα γεγενῆσθαι ἐλαττώματα πολλὰ | κατὰ τὴγ χώραν, ἐφθάρθαι μὲν τὴν οἰκετεί|αν ἅπασαν καὶ τοὺς τὴμ παρώρειαν οἰ|κοῦντας Μιξέλληνας οὐκ ἐλάττους ὄν||τας τὸν ἀριθμὸν χιλίων καὶ πεντακοσίων, | τοὺς ἐν τῶι προτέρωι πολέμωι συμμαχήσαντας | ἐν τῆι πόλει, ἐγλελοιπέναι δὲ πολλοὺς μὲν | τῶγ ξένων, οὐκ ὀλίγους δὲ τῶμ πολιτῶν· ὧν ἕ|νεκεν συνελθὼν ὁ δῆμος διηγωνιακὼς καὶ τὸγ || κίνδυνον τὸμ μέλλοντα καὶ τὰ δεινὰ πρὸ ὀ|φθαλμῶν ποιούμενος παρεκάλει πάντας | τοὺς ἰσχύοντας

βοηθῆσαι καὶ μὴ περιιδεῖν τὴν ἐκ | πολλῶν ἐτῶν τετηρημένημ πατρίδα ὑποχεί ριον γενομένην τοῖς πολεμίοις, οὐδενὸς δ᾽ ἐπιδι||δόντος ἑαυτὸν οὔτ᾽ εἰς ἅπαντα οὔτ᾽ εἰς μέρη ὧν | ἠξίου ὁ δῆμος, ἐπηγγείλατο αὐτὸς κατασκευᾶν ἀμφότερα τὰ τείχη καὶ προθήσειμ πᾶσαν τὴν εἰς αὐτὰ δαπάνην, καίπερ αὐτῶι προκειμένων | οὐκ ἐλασσόνωγ χρυσῶν ἢ χιλίων καὶ πεντακοσί||ων, καὶ εὐθὺς ἐνέγκας εἰς τὴν ἐ(κ)κλησίαν χρυσοῦς πεντακοσίους εἰς τοὺς ἀρραβῶνας ἀπέδοτο πάν τα τὰ ἔργα ὑπὸ κήρυκα, καὶ παρὰ τὸ τὴν ἀρίθμη|σιν ποιήσασθαι ἐξ ἑτοίμου τοὺς ἐργώνας οὐκ ὀλί γα χρήματα περιεποίησε τῆι πόλει· ἔτι δὲ πολ|λῶν ἐργωνῶν ἐγκαταλιπόντων τὰ ἔργα Πρω|τογένης τῆι πόλει τὰ μὲν ἔργα αὐτὸς συνετελέ|σατο, διάπτωμα δὲ τῶι δήμωι οὐδὲν ἀνή|νεγκεν, ἀναλώσας τε εἰς ἀμφότερα τὰ τείχη | χρυσοῦς χιλίους πεντακοσίους καὶ τὸ πλεῖστον | διαλύσας χρυσίον ἐκομίσατο χαλκὸν ἐκ τετρα|κοσίων· κατεσκεύασε δὲ καὶ τοὺς πύργους κακῶς δι|ακειμένους, τοὺς πρὸς ταῖς μεγάλαις πύλαις ἀμ φοτέρους καὶ τὸγ Καθηγήτορος καὶ τὸγ κατὰ τὴν | ἁμαξιτὸγ καὶ τὸν Ἐπιδαυρίου· ἐπεσκεύασε δὲ || καὶ τὸ σιτόβολον· κατεσκεύασε δὲ καὶ τὸμ πυλῶ|να τὸν ἐπὶ τοῦ δείγματος· ἔτι δὲ τῆς πόλεως ναῦλον τελούσης τοῖς ἄγουσι τοὺς λίθους ἰδιώ|ταις διὰ τὸ τὰ πλοῖα τὰ δημόσια κακῶς διακεῖσ|θαι καὶ μηθὲν ἔχειν τῶν ἁρμένων, ἐπηγγείλατο|| καὶ ταῦτα κατασκευᾶν, ἀναλώσας τ᾽ εἰς ταῦτα | πάντα χρυσοῦς διακοσίους λόγον ἤνεγκε παρα χρῆμα· ὧν ἕνεκεν ὁ δῆμος πολλάκις αὐτὸγ καὶ | πρότερον ἐστεφανωκὼς καὶ τότ᾽ ἐστεφάνωσεν | ἐπὶ τῆι τοῦ λόγου ἀποδείξει· ἔτι δὲ λοιπῆς οὔσης | ἀσυντελέστου τῆς κατὰ τὸμ Πόσιος πύργον σχοι|νιαίας εἰς τὸν ἐπάνω τόπον, ἐπικαλεσάμενος ὁ | δῆμος ἠξίωσε καὶ ταύτην συντελέσασθαι τε|τάρτην οὖσαν σχοινιαίαν, Πρωτογένης δὲ οὐ|δὲμ βουλόμενος ἀχαριστεῖν ὑπέμεινε καὶ ταύ την τὴν τειχοδομίαν, εἰς ἣμ προέθηκε χρυσοῦς ἑ|κατόν· ἐπί τε τῆς κοινῆς οἰκονομίας καὶ ταμιεί|ας γενόμενος καὶ χειρίσας τὰς μεγίστας τῆς πόλ[ε]|ως προσόδους οὐδένα μὲν τῶν τελωνῶν ἐκ τῶν ὑπαρχόντων ἐξέβαλε, οὐδενὸς δ᾽ ἀπηλλοτρί||ωσε οὐδὲν τῶν ὑπαρχόντων· συμπεριενεγχθεὶς δὲ τοῖς καιροῖς αὐτῶμ πᾶσι, τοῖς μὲν ἀφέσεις ἐ ποιήσατο τῶγ χρημάτων, τοῖς δὲ συμπεριενεγ|χθεὶς χρόνον ὅσον ἠβούλοντο, τόκον οὐδένα ἐ πράξατο· πλεῖστα δὲ χειρίσας τῶγ κοινῶν, τρία δὲ ἔτη συνεχῶς πάντα διώικησεν ὀρθῶς καὶ δικαί|ως, τοὺς μὲν λόγους ἐν τοῖς ὡρισμένοις χρόνοις ἀ|ποφέρων, τὰ δ᾽ ἀπὸ τῶμ προσόδωμ πίπτοντα ἐν τοῖς τῆς πολιτείας χρόνοις παραδεξάμενος | εἰς κομιδὴν [ἑ]αυτῶι, οὐ γεγενημένου τούτου ἐπ᾽ ἀ|ληθείας, ἐξ ὧν

ἀπέλυσε μὲν τὴμ πόλιν ὀφειλη μάτων, παρέλυσε δὲ τόκων· τῶν δ᾽ ἐν τῆι πόλει | κακῶς διακειμένων πάντων διά τε τοὺς πολέ|-[μ]ους καὶ τὰς ἀφορίας, καὶ τῶν ὑπαρχόντων εἰς τὸ | [μη]θὲν ἡκόντων, ζητήσαντος ὑπὲρ τούτων τοῦ || [δή]μου ἐπιμηνιεῦσαι καὶ προνοῆσαι χρησίμως | [τοῖ]ς τε δανεισταῖς καὶ τοῖς χρήσταις, ὀφειλομένων | [α]ὐτῶι καὶ τῶι πατρὶ χρυσῶν ἑξακισχιλίων πρῶτος | [ἐ]πέτρεψε τῶι δήμωι ὃν ἂμ βούληται τρόπογ χρή [σασθαι] αὐτῶι· ἀξιώσαντος δὲ ἄφεσιμ ποιήσασ|θαι τοῖς χρ|ήσταις ἀφῆκε πᾶσι πάντα· καὶ οὐδὲν ἄ|[λλο ποθειν]ότερον αὐτῶι νομίσας εἶναι [τοῦ παρὰ τοῦ δήμου αὐτῶι] ὑπάρχειν εὔνοιαν τοῦ ἰδ||[ίου - - - - - - - - - - - - - - - - - - τ]εθραυσμένος τοῖς ὑπα| - αὐτοῖς οὐκ ἐλάσσους|| [ἢ - - - - - - - - - - - - - - χρυσ]οῦς οὓς ἅπασι τοῖς | [- - - - - - - - - - - - - - - - - - πρὸς οὐ]δένα ε|- - - - - - - - - τειχ - - - - -

338. Décret de Chersonésos en l'honneur de Diophante, général de Mithridate. (Vers 107 av. J.-C.)

Bloc de marbre blanc brisé en deux morceaux. Trouvé dans les ruines de Chersonèse, actuellement dans un monastère près de Sébastopol. Le texte est disposé en deux colonnes sur la face antérieure. — Egger, *Journ. des Savants*, 1880, p. 706 s. (trad.) — Foucart, *Bull. de Corr. Hell.*, V (1881), p. 70 s. (trad.) — Dittenberger, 252. — Latyschev, *Inscr. ant. orae septent. Ponti Euxini*, I, 185. — Bechtel, *Samml. Griech. Dial.-Inschr.*, 3087. — Th. Reinach, *Mithridate Eupator*, Paris, 1890, p. 460. — Cf. Blass, *Rhein. Mus.*, XXXVI (1881), p. 611. — Latyschev, *Bull. de Corr. Hell.*, IX (1885), pp. 265-300. — Rumpf, *Jahrb. f. Philol.*, 1881, p. 833 s. (cf. Le même, *ibid.*, 1885, p. 837 s.)

A - - - - - - - - - - - - - - - - σω - - - - - - - | - - - - - - - -]ιθο[υ ε]ἶπαν· Ἐπε[ιδὴ Διόφαντος Ἀσκλ]α[πι]οδώρου Σινωπεύς, φίλος [μὲν καὶ | εὐεργέτας ἁμῶν] ἐών, πιστε[υ]όμενος δὲ κα[ὶ τιμώμενος οὐ]θενὸς ἧσσον ὑπὸ βασιλέος Μιθραδάτα Εὐπά|[τορος] διὰ παντὸς ἀγαθοῦ παραίτιος γίνεται ἑ[κάστωι] ἁμῶν, ἐπ[ὶ τ]ὰ κάλλιστα καὶ ἐνδοξότατα τὸν || [βασι]λέα προτρεπόμενος· παρακληθεὶς δ᾽ ὑπ᾽ αὐτο[ῦ καὶ τ]ὸν ποτὶ Σκύθας πόλεμον ἀναδεξάμενος, | [καὶ π]αραγενόμενος εἰς τὰν πόλιν ἁμῶν, ἐπάνδρως παντὶ τῶι στρατοπέδῳ τὰν εἰς τὸ πέραν διάβα|[σι]ν ἐποήσατο· Παλάκου δὲ τοῦ Σκυθᾶν βασιλέιος αἰφνιδίως ἐπιβαλόντος μετὰ ὄχλου πολλοῦ, παρα|[τα]ξάμενος ἐν χρ[ε]ίαι, τοὺς ἀνυποστάτους δοκοῦντας εἶμεν Σκύθας τρεψάμενος, πρῶτον ἀπ᾽ αὐ|[τῶ]ν ἐπόησε βασιλέα Μιθραδάταν Εὐπάτορα τρόπαιον ἀνασταᾶσαι· τοὺς δὲ παροικοῦντας Ταύρους ὑ|φ᾽ ἑ]αυτὸν ποησάμενος καὶ πόλιν ἐπὶ τοῦ τόπου συνοικίξας, εἰς τοὺς κατὰ Βόσπορον τόπους ἐχώ[ρη|-

G. Foucart Collège de France Vendredi 25 janvier 1901
1 février 1901.

σε]ν καὶ πολλὰς καὶ μεγάλας ἐν ὀλί(γ)ωι χρόνωι πράξεις ἐπιτελέσας, πάλιν εἰς τοὺς καθ᾽ ἁμὲ τόπους [ἐπ]έ [στ]ρεψε καὶ παραλαβὼν τοὺς ἐν ἀκμᾶι τῶν πολιτᾶν, εἰς μέσαν τὰν Σκυθίαν προῆλθε· παραδόντων δὲ | [αὐτ]ῶι Σκυθᾶν τὰ βασίλεια Χαβαίους καὶ Νέαν πόλιν, σχεδὸν πάντας ὑπακόους συνέβα γεν[έ]σθαι | [βασ]ιλεῖ Μιθραδάται Εὐπάτορι· ἐφ᾽ οἷς ὁ δᾶμος εὐχαριστῶν ἐτίμασε ταῖς καθηκούσαις αὐτὸν τιμαῖς, || [ὡ]ς ἀπολελυμένος ἤδη τᾶς τῶν βαρβάρων ἐπικρατείας. Τῶν δὲ Σκυθᾶν τὰν ἔμφυτον | [α]ὐτοῖς ἀθεσίαν ἐκφανῆ καταστασάντων καὶ τοῦ μὲν βασιλέιος ἀποστάντων, τὰ δὲ πρά [γμ]ατα εἰς μεταβολὰν ἀγαγόντων, δι᾽ ἃς αἰτίας βασιλέιος Μιθραδάτα Εὐπάτορος Διόφαντον | [πά]λιν ἐκπέ[μ]ψαντος μετὰ στρατοπέδου, καίπερ τοῦ καιροῦ συγκλείοντος εἰς χειμῶνα, Διό|[φα]ντος ἀναλαβὼν τοὺς ἰδίους καὶ τῶν πολιτᾶν τοὺς δυνατωτάτους ὥρμασε μὲν ἐπ᾽ αὐτὰ || [τὰ β]ασίλεια τῶν Σκυθᾶν, κωλυθεὶς δὲ διὰ χειμῶνας, ἐπιστρέψας ἐπὶ τὰ παραθαλάσσια, Κερκινῖτιν | [μὲν] ἐλάβετο καὶ τὰ Τείχη, τοὺς δὲ τὸν Καλὸν Λιμένα κατοικοῦντας πολιορκεῖν ἐπεβάλετο· Παλά|[κου] δὲ συνεργεῖν τὸν καιρὸν ἑαυτῶι νομίζοντος καὶ συναγαγόντος τοὺς ἰδίους πάντας, ἔτι δὲ | [καὶ τ]ὸ τῶν Ῥευξιναλῶν ἔθνος συνεπισπασαμένου, ἁ διὰ παντὸς Χερσονασιτᾶν προστατοῦσα | [Παρ]θένος, καὶ τότε συμπαροῦσα Διοφάντωι, προεσάμανε μὲν τὰν μέλλουσαν γίνεσθαι πρᾶξιν || [διὰ τ]ῶν ἐν τῶι ἱερῶι γενομένων σαμείων, θάρσος δὲ καὶ τόλμαν ἐνεποίησε παντὶ τῶι στ[ρ]ατοπέ|[δωι· Δ]ιοφάντου δὲ διαταξαμένου σωφρόνως, συνέβα τὸ νίκαμα γενέσθαι βασιλεῖ Μιθραδά|[ται Εὐ]πάτορι καλὸν καὶ μνάμας ἄξιον εἰς πάντα τὸν χρόνον· τῶν μὲγ γὰρ πεζῶν ἤτοι τις (ἢ) οὐ|[δεὶς ἐσώ]θη, τῶν δὲ ἱππέων οὐ πολλοὶ διέφυγον· οὐδένα δὲ χρόνον ἀργὸν παρείς, παραλαβὼν | [τὸ στρατόπεδον] ἄκρου τοῦ ἔαρος ἐπὶ Χαβαίους καὶ Νέ[αν π]ό[λ]ιν ἐλθὼν παντὶ [τῶι βα]ρ[εῖ || - - - -] σ . ω . . ι - - - -
B - - - - - - - - - - - - - - - - - | δ - - - - - - φυγεῖν, τοὺς δὲ λοιποὺς Σκύθας περὶ τῶν καθ᾽ ἑαυτο[ὺς ἠνάγκασε ἐν τού]|τωι βουλεύσασθαι. Εἴς τε τοὺς κατὰ Βόσπορον τόπους χωρισ[θεὶ]ς κα[ὶ καταστα]|σάμενος καὶ τὰ ἔν[θ]ινα καλῶς καὶ συμφερόντως βασιλεῖ Μιθραδάται Εὐπ[άτορι], | τῶν περὶ Σαύμακον Σκυθᾶν νεωτεριξάντων καὶ τὸν μὲν ἐκθρέψαντα αὐτὸν [βα]||σιλέα Βοσπόρου Παιρισάδαν ἀνελόντων, αὐτῶι δ᾽ ἐπιβουλευσάντων, διαφ[υγὼν τὸν] | κίνδυνον ἐπέβα μὲν ἐπὶ τὸ ἀποσταλὲν ἐπ᾽ αὐτὸν ὑπὸ τῶν πολιτᾶν πλοῖον, παρα[γενό]|με[ν]ος δ[ὲ] καὶ παρακαλέσας τοὺς πολίτας, συνεργὸν πρόθυμον ἔχων τὸν ἐξ[απο]|στέλλοντα βασιλέα Μιθραδάταν Εὐπάτορα, παρῆν ἔχων

ἄκρου τοῦ ἔαρος [στρα]τόπεδον πε[ζικό]ν τε καὶ ναυτικόν, παραλαβὼν δὲ καὶ τῶν πολιτᾶν ἐπιλέ||κτους ἐμ πληρώμασι τρισί, ὁρμαθεὶς ἐκ τᾶς πόλεος ἁμῶν παρέλαβ[ε] | μὲν Θεοδοσίαν καὶ Παντικάπαιον, τοὺς δὲ αἰτίους τῆς ἐπαναστάσεο[ς] | τιμωρησάμενος καὶ Σαύμακον τὸν αὐτόχειρα γεγονότα βασιλέος Παιρι|σάδα λαβὼν ὑποχείριον εἰς τὰν βασιλείαν ἐξαπέστειλε, τὰ δὲ πράγματα ἀνεκ[τά]σατο βασιλεῖ Μιθραδάται Εὐπάτορι. Ταῖς τε πρεσβείαις ταῖς ἀποστελ||λομέναις ὑπὸ τοῦ δάμου συνεργῶν εἰς πᾶν τὸ συμφέ[ρ]ον Χερσονασίταις εὔ|νουν ἑαυτὸν καὶ φιλότιμον παρέχεται. Ὅπως οὖν καὶ ὁ δᾶμος τοῖς εὐεργέταις | ἑαυτοῦ τ[ὰς] καθηκούσας φαίνηται χάριτας ἀποδιδούς· δεδόχθαι τᾶι βου|λᾶι καὶ τῶι δάμωι· στεφανῶσαι Διόφαντον Ἀσκλαπιοδώρου χρυσέωι στεφά|νωι Παρθενείοις ἐν τᾶι πομπᾶι, τὸ ἀνάγγελμα ποιουμένων τῶν συμμναμόνων· || Ὁ δᾶμος στεφανοῖ Διόφαντον Ἀσκλαπιοδώρου Σινωπέα ἀρετᾶς ἕνεκα καὶ εὐνο[ί]|ας τᾶ[ς] εἰς αὐτόν. Σταθῆμεν δὲ αὐτοῦ καὶ εἰκόνα χαλκέαν ἔνοπλον ἐν τᾶι ἀκροπό|λε[ι] παρὰ τὸν τᾶς Παρθένου βωμὸν καὶ τὸν τᾶς Χερσονάσου· περὶ δὲ τούτων ἐπιμε|λ[ὲς] γενέσθαι τοῖς ἐπιγεγραμμένοις ἄρχουσι, ὅπως ὅτι τάχιστα καὶ κάλλιστα γένηται. Ἀναγράψαι δὲ καὶ τὸ ψάφισμα εἰς τὰν βάσιν τοῦ ἀνδριάντος, τὸ δὲ εἰς || ταῦτα γενόμενον ἀνάλωμα δόμεν τοὺς ταμίας τῶν ἱερῶν. Ταῦτ᾽ ἔδοξε βουλᾶ[ι] | καὶ δάμωι, μηνὸς Διονυσίου ἐννεακαιδεκάται· βασιλεύοντος Ἀγέλα τοῦ Ἀ[γε]|νορίνου, προαισυμνῶντος Μήνιος τοῦ Ἡρακλείου· γραμματεύοντος Δαμ[ασι|κλ]εῖος τοῦ Ἀθαναίου.

339. Décret de Pairisadès, roi du Bosphore, accordant la proxénie à un Athénien. (2e MOITIÉ DU IVe S. AV. J.-C.)

Plaque de marbre blanc, brisée à droite. Trouvée près de Kertsch, actuellement au musée de l'Ermitage, à Saint-Pétersbourg. — Latyschev, *Inscr. ant. orae septent. Ponti Euxini*, II, 1.

..... ωι Διον[υσίου] Πειρα[εῖ προξενία]. |

Παιρισάδης καὶ παῖδε[ς - - - ωι] | Διονυσίου Πειραεῖ καὶ [ἐκγόνοις] | ἔδοσαν προξενίαν κ[αὶ ἀτέλει]|αν πάντων χρημάτω[ν ἐν παν]|τὶ Βοσπόρωι, αὐτοῖς κα[ὶ θεράπου|σι]ν τοῖς τούτων, καὶ ε[ἴσπλουν] καὶ ἔ]κπλουν καὶ πολέ[μου καὶ εἰρήνης] ἀσυλεὶ κα[ὶ] ἀσπονδεί.

VII. ILES DE LA MER ÉGÉE

—

340. Décret d'Égine en l'honneur de Cléon de Pergame, gouverneur de l'île. (Milieu du IIe s. av. J.-C.)

Plaque de marbre trouvée à Égine, actuellement au musée d'Athènes. — C.I G., 2139b. — Rangabé, *Ant. Hell.*, 688. — Lebas-Foucart, 1688. — Hicks, 189. — Nous suivons les restitutions de Hicks.

Ἀγαθῆι τύχηι, δεδ[όχθ]αι τε͂ι βουλε͂ι καὶ τῶι δήμωι· | Τοῦ δήμου πᾶσιν μὲν τοῖς ἀπεσταλμένοις ἐπὶ τ[ὴ]ν [πό]|λιν πεπειθαρχηκότος τε καὶ ἐφ' ὅσον ἦν δυνατὸν κατηκ[ο]|λουθηκότος ταῖς ἑκάστων αὐτῶν βουλήσεσιν, καταχ[|θέντος δὲ καὶ Κλέωνος τῶν τοῦ βασιλέως Ἀττάλο[υ] | Φιλαδέλφου σωματοφυ[λ]άκων καὶ μείναντος ἔτ[η δε]|καέξ, καὶ ἐν τούτοις ἀπόδειξιν πεποιημένου τ[ῆ]ς π[ραγ]|ματικῆς καὶ τῆς κατὰ τὸν βίον εὐταξίας, ἴσως τε καὶ [δικαίως] | προσενηνεγμένου πᾶσιν μετὰ τῆς πάσης καθαρει[ότη]||τος, οὐθὲν ἐφελκο[μέ]νου τῶν ἰδιωτικῶν οὐδ' ἀπ' ὀρθῆς [κ]αὶ | μετ' ἐξουσίας θέλ[οντ]ος πράττειν, ἀλλὰ τὰ μὲν πλεῖστα [πει]|ρωμένου συλλύειν, τοὺς δὲ μ[ὴ] συλλυομένους ἀναπένποντ[ος] | ἐπὶ τὰ καλῶς καὶ δικαίως ν[εν]ομοθετημένα ἡμῖν ὑπὸ τῶ[ν βα]|σιλέων κατά τε τὰ ἐ[πέ]τε[ια μ]όνον κεχρηματισμένα π[ροσ]||τάγματα καὶ τοὺς νόμους, [ὅ]μω[ς] καὶ τῶι ἀσθενεστάτωι [πρὸς] | τὸν δυνατώτατον [καὶ] τῶι δημοτικωτάτωι πρὸς τὸν εὐπορ[ώ]|τατον ἡ ἴση [ὑ]πάρ[χηι· καὶ] ἀ[τ]ο[πω]τάτων τε ἀπενενχθεισ[ῶν] | ἐν τούτοις τοῖς [ἔτεσι] δικῶ[ν, τὰ]ς μὲν πλείστας εἰς σύλ[λυ]|σιν ἀγηγοχώ[ς, τὰς δὲ ἐπ'] αὐ[τὸν ἐ]νενενχθείσας διεξαγη[γο]||χώς, ὥστε καὶ [κατ]ὰ [το]ὺς τὰς δίκας ἔχοντας εὐδοκεῖν, τ[ήν] | τε ἄλλην ἀνασ[τροφὴν πε]ποιη[μέ]νος εὐσχημόνως καὶ ἀ[ξί]|ως τοῦ τε βασιλέω[ς κ]αὶ τῆ[ς π]όλεως, κακοῦ μὲν εἰς τὸ δυν[α]|τὸν οὐθενὶ βουληθεὶς παραί[τι]ος γίνεσθαι, [ἀ]|γαθοῦ δὲ κατ[ὰ τὸ] | δίκαιον καὶ κοινῆι [π]ᾶ[σιν καὶ ἰ]δία[ι ἑκά]στωι, κατηκολουθηκ[ὼς] || ἡ(ι) ἔχοντες οἱ βασιλεῖς [ἡ]μῶν [δι]ατελοῦσιν πρὸς τὴν πό[λιν] | προαιρέσει, εὐαπάντ[ητο]ς γινόμενος τοῖς τε κατὰ τὴ[ν πό]λιν καὶ τοῖς παραγινο[μένο]ις παρὰ τοῦ βασιλέως καὶ τῶ[ν | ξ]ένων τοῖς παρεπιδ[ημοῦσιν]· δι' ἃ καὶ πλεονάκις ὁ

δῆμο[ς ἠ]ξ]ίου τοὺς βασιλεῖς μετὰ πρεσβείας, ὡς μέγιστον αὐτῶ[ν] ‖ χαριουμένων τῶι [δήμωι] ἐὰν ἐπιχωρήσωσιν μέν[ειν] αὐτὸ[ν | ἐ]πὶ τῆς πόλεως, διά τε δὴ ταῦτα καὶ διὰ τὸ εἰς τὰ τοῦ βασι|λέως πράγματα [καλῶς] καὶ δικαίως ἀνεστράφθαι με[ταίτι ο|ν τοῖς ἄλλοις π[αρέχοντα ἑαυτὸν] καλοκἀγαθίας καὶ δικαιοσ[ύ|ν]ης· δεδόχθ[αι τῆι β]ουλῆι καὶ τῶι δήμωι· ἐπαινέσαι Κλέω[να‖ Στρ]ατάγο[υ Περγ]α[μην]ὸν [τιμαῖς ἀ]ρ[ίσ]τα[ι]ς τῆς πόλεως καὶ τ[ι]|μῆσαι χ[ρ]υσ[ῶι στεφάνωι καὶ] εἰκόνι χαλκῆι ἀρετῆς ἕνεκεν [καὶ | εὐ|νοίας ἣν ἔχ[ων δια]τελ[εῖ πρὸς] τὸν βασιλέα Εὐμένη καὶ τ[ὸν | βα]σιλέα Ἄττ[αλο]ν [Φ]ιλάδε[λφον] καὶ τὴν βασίλισ[σα]ν Στρατο[νί|κη]ν καὶ Ἄτταλο[ν υἱὸν] βα[σιλέως Εὐμ]ένου καὶ τὸ[ν] δ[ῆμ]ον τ[ὸν Αἰ‖γι]νητῶν, καὶ ἀνα[γγεῖλαι τὸν στέφανον] Ἀτταλείω[ν] κα[ὶ] Εὐμεν[εί] ων καὶ Νικηφορίων θυ[μελικῶι] ἀ[γῶνι κ]αὶ Διονυσ[ίω]ν τρ[α]γ[ῳ]δοῖς· [καὶ] | τὴν ἐπιμέλειαν εἶνα[ι τῶν ἐν ἀ]ρχεῖ ὄντω[ν] στρατηγῶν. [Εἶ]|ναι δὲ αὐτὸν καὶ πολίτη[ν] δ[ιὰ β]ίου, καὶ γράψασθαι | φυλῆς καὶ δήμου οὗ ἂν [βούλη]ται· ὑπάρχε[ι]ν δὲ αὐ[τ]ῶι καὶ σίτη‖[σ]ιν ἐν πρυτανείωι διὰ βίου. Τὸν δὲ γραμμα[τέα τ]οῦ δήμου ἀναγράψα[ι | ἐς σ]τήλην, ἣν σταθῆναι ἐν τῶι Ἀτταλείωι. Τὸ δὲ γενόμενον ἀνάλ[ω|μα εἴς] τε τὴν ἀναγραφὴν καὶ τὴν ἀνάθεσιν [μ]ερίσαι τὸν ταμίαν. Τῆς | [δὲ] ἀναθέσεως τὴν ἐπιμέλει[αν] ποιήσασθ[αι] τοὺς στρατηγούς, ἵ[να] τούτων συντελουμένων [φ]ανερὸς ἦι ὁ δῆμος καταξίως τιμ[ή‖σ]ων κατὰ τὴν ἑαυτοῦ δύναμ[ιν] τοὺς ἀξίως μὲν τοῦ βασιλέως, | [ὁσί]ως δὲ καὶ δικαίως προσφερομένους ἑαυτῶι. Ἀναπέμψαι δὲ [τόδε | τὸ ψή]φισμα τοὺς στρατηγοὺς πρὸς τὸν βασιλέα, ἵνα μετὰ τῆς ἐ|κείν[ο]υ γνώμης (σ)υντελῆται τὰ ἐψηφισμένα. |

Ἡ βουλή, ‖ ὁ δῆμος | Κλέωνα | Στρατάγου | Περγαμηνόν.

Ligne 17, le marbre porte ΙΣΗΝΠΑΡ; ligne 19, ΑΥΡ.; ligne 33, ΗΣ><ΔΕΔΟΧΘ; ligne 41, ΤΡ.ΓΟΔΟΙΣ.

341. Décrets d'Érétrie (Eubée) en l'honneur de deux Tarentins. (Fin du v[e] s. av. J.-C.)

Stèle trouvée à Érétrie, et portant deux décrets dont le second est postérieur au premier de quelques années. Le premier est gravé στοιχηδόν. — Wilhelm, Ἐφημ. Ἀρχ., 1890, p. 195 s.

I. Θεοί. | Ἔδοξεν τεῖ βουλῆι· Ἡγέλοχον | τὸν Ταραντῖνον πρόξενον εἶ|ναι καὶ εὐεργέτην καὶ αὐτὸν ‖ κ[α]ὶ παῖδας καὶ σίτηριν εἶνα|ι καὶ αὐτῶι καὶ παιρὶν ὅταν ἐ‖[πι]δημέωριν καὶ ἀτελέην καὶ | προεδρίην ἐς τὸς ἀγῶνας ὡς σ|υνελευθερώραντι τὴμ πόλιν | ἀπ' Ἀθηνάων. — |

II. Ἔδοξεν τεῖ βουλεῖ καὶ τοῖ δήμοι· | Ἡράκλειτον τὸν Ταραντῖτον | πρόξενον εἶναι Ἐρετριῶν αὐ|τὸν καὶ ἐκγόνους· εἶναι δὲ αὐτοῖ || προεδρίην καὶ σίτηριν καὶ αὐ|τοῖ καὶ παιρὶν ὅσον ἂν χρόνον | ἐπιδημέωριν καὶ τὰ ἄλλα καθ άπερ τοῖς ἄλλοις προξένοις.

342. Décret d'Érétrie en l'honneur de Phanoclès. (Fin du IV^e s. av. J.-C.)

Plaque de marbre encastrée dans une maison d'Érétrie. — C.I.G., 2144b. — Lebas-Foucart, 1601. — Wilhelm, Ἐφημ. Ἀρχ., 1892, p. 126.

Θεοί. | Ἐλπίνης εἶπεν· Ἐπειδὴ | Φανοκλῆς Φανιάδου Πτε|λεάσιος ἀνὴρ ἀγαθός ἐστι || περὶ τὸν δῆμον τὸν Ἐρετριέ|ων· ἐπαινέσαι αὐτὸν καὶ εἶ|ναι πρόξενον καὶ εὐεργέ|την καὶ αὐτὸν καὶ ἐκγόνους. || Ἀναγράψαι δὲ καὶ ἐν στήλει λιθίνει τὴν προξενίαν καὶ στῆ|σαι ἐν τῶι τῆς Ἀρτέμιδος ἱε|ρῶι, καὶ εἶναι αὐτοῖς πρόσοδον | πρὸς τὴν βουλὴν καὶ τὸν δῆ|μον πρώτωι μετὰ τὰ ἱερά.

343. Décret d'Érétrie relatif à la célébration d'une fête. (Fin du IV^e s. av. J.-C.)

Marbre trouvé dans les ruines d'un temple d'Érétrie. — C.I.G., 2144 (d'après Cyriaque d'Ancône). — Lebas-Foucart, 1602. — Dittenberger, 201. — Cf. Wilamowitz, *Antigonos von Karystos*, p. 101. — Wilhelm, Ἐφημ. Ἀρχ., 1892, p. 129. — La séparation des lignes est arbitraire, elle est due à Muratori.

Ὁ ἱερεὺς τοῦ Διονύσου Θεόδοτος Θεοδώρου καὶ οἱ | πολέμαρχοι Σ[ω]σίστρατος Πρωτομένου, Αἰσχύλος Ἀντανδρίδου, | Ἰθαιγένης Αἰσχύλου εἶπα(ν)· Ἐπειδὴ τῆι πομπῆι τῆι Διονύσου | ἥ τε φρου[ρ]ὰ ἀπῆλθεν ὅ τε ⟨ο⟩ δῆμος ἠλευθερώθη κ[ατ]ὰ τοὺς | ὕμνους καὶ τὴν δημοκρατίαν ἐκομίσατο· ὅπως ὑπόμνημα τῆς | ἡμέρας ταύτης ἦι, ἔδοξεν τῆι βουλῆι καὶ τῶι δήμωι· στεφανη|φορεῖν Ἐρετριεῖς πάντας καὶ τοὺς ἐνοικοῦντας κιττοῦ στέφανον | τῆι πομπῆι τοῦ Διονύσου· τοὺς δὲ πολίτας (λαβεῖν τοὺς στεφάνους ἐκ τοῦ δημοσίου), ἀπομι(σ)θοῦν τε [τὸν ταμί]|αν (τ)οὺ(ς) σ[τεφ]άνους· ἐπάρχεσθαι δὲ καὶ τοὺς χοροὺς (-------)είας τὰς τῶι || Διονύσωι (-----) οἶνον καταπεμπο ----

La copie de Cyriaque porte, ligne 2, ΣΟΣΙΣΤΡΑΤΟΣ; ligne 4, ΦΡΟΥΤΑ. — Pour les lignes 8 et suivantes, nous avons suivi les restitutions de Dittenberger.

344. Décret d'Érétrie en faveur de Glaukippos et de ses deux frères. (Vers 302 av. J.-C.)

Stèle de marbre au musée d'Érétrie. Στοιχηδόν. — Wilhelm, Ἐφημ. Ἀρχ., 1892, p. 119 s.

Δαμασίας Φανοκλείου Ἀφαρε|ῦθεν εἶπεν· Ἐπειδὴ Γλαύκιπ-π|ος καὶ οἱ ἀδελφοὶ αὐτοῦ Ἱππο|δάμας καὶ Ἀπολλώνιος ἄνδρε||ς ἀγαθοὶ διατελοῦσιν ὄντε[ς] | περὶ τὸν βασιλέια Δημήτριο[ν] | καὶ τὸν δῆμον τὸν Ἐρετριείω|ν καὶ περὶ τοὺς στρατευομέν|ους τῶν πολιτῶν ἐν ταῖς ναυσ|ὶν πολλὴν φιλοτιμίαν ποιοῦν|ται· ἔδοξεν τῶι δήμωι· εἶναι α|<α>ὐτοὺς προξένους καὶ εὐεργέ|τας τοῦ δήμου τοῦ Ἐρετριείω|ν Γλαύκιππον καὶ Ἱπποδάμαν||τα καὶ Ἀπολλώνιον Διονυσίου | Ἀντιγονεῖς καὶ αὐτοὺς καὶ ἐγ|γόνους καὶ εἶναι αὐτοῖς γῆς | καὶ οἰκίας ἔνκτησιν καὶ ἀτέ|λειαν εἰσάγου-σιν καὶ ἐξάγο||υσιν καθάπερ τοῖς ἄλλοις Ἐρε τριεῦσιν καὶ ἀσυ-λίαν καὶ ἀσφ|άλειαν καὶ εἰρήνης καὶ πολέ|μου καὶ κατὰ γῆν καὶ κατὰ θάλ|ατταν καὶ πρόσοδον πρὸς τὴν || βουλὴν καὶ τὸν δῆμον πρώτοις | μετὰ ἱερά. Ἀναγράψαι δὲ τόδε | τὸ ψήφισμα ἐν στή-ληι λιθίνηι | καὶ στῆσαι ἐν τῶι ἱερῶι τοῦ Ἀπ|όλλωνος τοῦ Δαφνηφόρου.

345. Décret d'Érétrie en l'honneur d'Eunomos de Carystos. (Comm. du IIIᵉ s. av. J.-C.)

Plaque de marbre trouvée à Érétrie. — Tsountas, Ἐφημ. Ἀρχ., 1887, p. 77 s.

Θ]εοί. | Παυσανίας εἶπεν· Ἀγαθῆι τύχηι | τοῦ δήμου· ὅπως ἂν πάντες εἰδῶ|σιν ὅτι ἡ πόλις ἡ Ἐρετριέων || ἀεὶ πολλὴν πρό-νοιαν ἔχει | ὑπὲρ τῶν αὐτῆς φίλων καὶ εἴ|τινες ἐν τοῖς νῦν γενο-μένοις κινδύνοις χρήσιμοι ἐγένον το καὶ ἐνεδείκνυντο τῆι πό||λει βουλόμενοι φίλοι εἶν καὶ | χρησίμους αὐτοὺς παρέχειν, οὐ|κ ἐπιλανθάνεται· ἔδοξεν τῶι | δήμωι· ἐπαινέσαι τε Εὔνομον | Κηφι-σίου Καρύστιον δικαιο||σύνης ἕνεκα τῆς περὶ τὸν δῆμον | τὸν Ἐρετριέων καὶ εἶναι αὐτὸν | πρόξενον καὶ εὐεργέτην Ἐρε|τριέων καὶ αὐτὸν καὶ ἐκγόνους· | εἶναι δ' αὐτῶι καὶ γῆς καὶ οἰκίας || ἔνκτησιν ἐν Ἐρετρίαι καὶ ἀτέ|λειαν εἰσάγ[ο]ντι καὶ ἐξάγοντι | καθάπερ τοῖς ἄλλοις Ἐρετριεῦ|σι καὶ ἄδειαν καὶ ἀσυλίαν | καὶ πολέμου καὶ εἰρήνης· εἶναι || δ' αὐτῶι καὶ πρόσοδον πρὸς βου|λὴν καὶ πρὸς τὸν δῆμον, ἄν του | δέηται, πρώτωι μετὰ τὰ ἱερά, | καὶ τὴν ἀρχὴν τὴν ἀεὶ προκα θημένην ἐπιμελεῖσθαι αὐτο[ῦ] || ὑπὲρ ὧν ἂν ἀεὶ δέηται, καὶ προσ|άγειν ἄν τε πρὸς βουλήν, ἄν τε | πρὸς δῆμον βούληται προσιέναι.

347. Décret de Chalcis (Eubée) en l'honneur de Moschos de Thèbes. (IIᵉ S. AV. J.-C.)

Stèle trouvée à Chalcis. — Wilhelm, *Bull. de Corr. Hell.*, XVI (1892), p. 96 s.

Ἐπὶ ἡγεμόνος Σωσιστράτου. — | [Φ]ιλόξενος Πολυκλέους εἶπεν· Ἐπειδὴ Μόσχος Νικίου Θηβαῖος | εὔνους ὢν διατελεῖ τῶι δήμωι τῶι Χαλκιδέων καὶ πολλοῖς τῶν | πολιτῶν χρήσιμος γίνεται ἐν οἷς ἄν τις αὐτὸν παρακαλῆ· δεδόχθαι || τῆι βουλῆι καὶ τῶι δήμωι· πρόξενον εἶναι καὶ εὐεργέτην τοῦ δήμου το[ῦ] | Χαλκιδέων Μόσχον Νικίου Θηβαῖον καὶ αὐτὸν καὶ ἐκγόνους αὐτοῦ | καὶ εἶναι αὐτοῖς γῆς καὶ οἰκίας ἔνκτησιν καὶ ἀσφάλειαν καὶ ἀσυλίαν | καὶ πολέμου ὄντος καὶ εἰρήνης καὶ τἆλλα ὑπάρχειν αὐτο[ῖς πά]ντ[α] | ὅσαπερ καὶ τοῖς ἄλλοις προξένοις καὶ εὐεργέταις τοῦ [δήμου] || τοῦ [Χαλκιδέων] γέγραπται.

346. Décret d'Histiée (Eubée) en l'honneur d'un Rhodien, et décret de Délos autorisant les Histiéens à exposer la stèle dans le sanctuaire d'Apollon. (2ᵉ MOITIÉ DU IIIᵉ S. AV. J.-C.)

Stèle trouvée à Délos. — Dürrbach, *Bull. de Corr. Hell.*, X (1886), p. 102 s.

I. Ὁ δῆμος | ὁ Ἱστιαέων | Ἀθηνόδωρον | Πεισαγόρου. ||

Οἱ ἄρχοντες εἶπαν· Προβουλεῦσαι τὴν βουλὴν εἰς | τὸν δῆμον· ἐπειδὴ Ἀθηνόδωρος Πεισαγόρου Ῥόδιος | εὔνους ὢν διατελεῖ τῶι δήμωι καὶ χρείας παρέχεται | ἰδίαι τε τῶν πολιτῶν ἀεὶ τῶι δεομένωι καὶ κοινῆι τῆι πό|λει, καὶ τοῖς ἀποσταλεῖσι σιτώναις ὑπὸ τῆς πόλεως || εἰς Δῆλον συνεπραγματεύθη πάντα προθύμως καὶ ἀρ|γύριον ἄτοκον προεισήνεικεν, καὶ [π]αραίτιος ἐγένετο τοῦ | τὴν ταχίστην σιτωνήσαντας ἀπολυθῆναι, ἐπίπροσθε | ποιούμενος τὸ πρὸς τὴμ πόλιν εὐχάριστον τοῦ ἰδίου λυ|σιτελοῦς· ὅπως οὖν συνειδῶσι πάντες ὅτι ὁ δῆμος ὁ τῶν Ἱσ|τιαιέων ἐπίσταται τιμᾶν τοὺς εὐεργετοῦντας αὐτόν, | καὶ πλείους ἀγωνισταὶ γίνωνται ὑπερ τῶν συμφερόντων | τῆι πόλει ὁρῶντες τοὺς ἀξίους τιμ[ω]μένους· ἀγαθῆι τύ|χηι, δεδόχθαι τῶι δήμωι· ἐπαινέσαι Ἀθηνόδωρον Πεισαγόρου | Ῥόδιον ἐπὶ τῆι πρὸς τὴν πόλιν [ε]ὐ[ν]οίαι καὶ στεφανῶσαι θαλ|λοῦ στεφάνωι ἀρετῆς ἕνεκεν καὶ εὐνοίας τῆς εἰς τὸν | δῆμον τὸν Ἱστιαιέων· ἀναγορεῦσαι δὲ τὸν στέφανον ἐν | τῆι πομπῆι τῶν Ἀντιγονείων, ἐπιμεληθῆναι δὲ τῆς ἀναγο|ρεύσεως τὸν ἀγωνοθέτην· δοῦναι δὲ καὶ πολιτείαν

αὐτῶι | καὶ ἐκγόνοις κατὰ τὸν νόμον καὶ πρόσοδον πρὸς τὴν βουλὴν || [κ]αὶ τὸν δῆμον πρώτωι μετὰ τὰ ἱερά. Ἀναγράψαι δὲ τὸ ψήφισμα | [ε]ἰς στήλην λιθίνην καὶ ἀναθεῖναι παρά τε ἡμῖν εἰς τὸ ἱερὸν | [τ]οῦ Διονύσου καὶ ἐν Δήλωι εἰς τὸ ἱερὸν τοῦ Ἀπόλ[λ]ωνος, τόπον αἰτησαμένους τὸ κοινὸν Δηλίων· τὸ δὲ ἀνάλω|μα τὸ γενόμενον εἰς τὴν ἀναγραφὴν [δ]οῦν[α]ι τὸν ταμίαν τὸν προστατεύοντα. — |

II. Ἔδοξεν τῆι βουλῆι καὶ τῶι δήμωι. Παρμε[ν]ίων Πολυβούλου | [ε]ἶπεν· Δοῦναι τόπον ἐν τῶι ἱερῶι Ἱστιαέσιν [ὃν] αἰτοῦνται ἀνὰ μέσον τῶν εἰκόνων τῆς τε Ὀφε - - - - - κρειος | ὥστε ἀναθεῖναι στήλην ἐν ἧι εἰσι ἀν[αγεγραμμέ]ναι || αἱ τιμαὶ δεδομέναι Ἀθηνοδώρωι ὑπὸ Ἱστιαιέων. Θέοφας | Κλεοσθένου ἐπεψήφισεν.

348. Décret de la confédération des Eubéens. (Milieu du IIe s. av. J.-C.)

Bloc de marbre blanc mutilé à droite et en haut. Trouvé à Chalcis. — Joubin et Wilhelm, *Bull. de Corr. Hell.*, XVI (1892), p. 100 s.

- - - - εἶπεν· Ἐπειδὴ Ἐργ]ό[τ]ιμος Ἀριστο[νίκου - - - - - - εὔνους] | ὢν διατελεῖ τῶι κοινῶι τῶν Εὐβοιέων καὶ πολλοῖς χρήσιμος <γ> γίνεται [ἐν οἷς ἄν τις αὐτὸν] | παρακαλῆι· ὅπως οὖν καὶ ἄλλοι τῶ[ν δ]υναμένων εὐεργετῶσιν Εὐβοιέας, δεδό[χθαι Εὐβοιεῦσιν]· | πρόξενον εἶναι καὶ εὐεργέτην τοῦ κοινοῦ τῶν Εὐβοιέων Ἐργότιμον Ἀρισ[τονίκου - - - -] || καὶ αὐτὸν καὶ ἐκγόνους αὐτοῦ καὶ εἶναι [αὐ]τοῖς γῆς καὶ οἰκίας ἔγκτησιν ὅπο[υ] ἂ[ν βούλωνται καὶ] | πρόσοδον πρὸς τὴν βουλὴν καὶ τὴν ἐκκλησίαν ὅταν βούλωνται πρώτοις μεθ' ἱερὰ [καὶ τὰ Ῥω]|μαίων, καὶ τἄλλα ὑπάρχειν αὐτοῖς πάντα ὅσαπερ καὶ τοῖς ἄλλοις προξένοις καὶ εὐεργ[έταις τοῦ] | κοινοῦ τῶν Εὐβοιέων γέγραπται. — Ἐπὶ ἡγεμόνος — Ἀμεινοκλέους.

349. Décret de Myrina (Lemnos) en l'honneur de Polymnestos. (Comm. du IVe s. av. J.-C.)

Stèle de marbre blanc brisée dans le bas. Trouvée à Kastro (Lemnos). Στοιχηδόν. — Cousin et Dürrbach, *Bull. de Corr. Hell.*, IX (1885), p. 46 s.

Ἐπειδὴ ἀ[νὴρ] ἀ[γαθός ἐστιν] | περὶ τὸν δῆμον [τ]ὸ[ν Μυριναί]|ίων καὶ εὐ ποεῖ Μυρ[ιναίος] | καὶ πολέμο ὄντος καὶ ε[ἰρή]|[ν]ης Πολύμνηστος Νόμω[νος] | Ἀκροθώιος· δεδόχθαι τ[ῆι β]|ουλῆι καὶ τῶι δήμωι· πρό[ξε]|νον Μυρινα[ί]ων [εἶν]α[ι] αὐ[τό]ν, δεδόσθαι [δὲ] αὐτῶι [κ]αὶ ἀ[τ]|έλειαν ἁπάν[τ]ων [ὧ]ν Μυρινα|ῖοι [κ]ύριοί

SIG[2] 190. Ditt. a usé de l'édition de P. Wolters
Ath. Mitth. XXII (1897) p. 419.

1 [Βασιλεὺ]ς Λυσίμαχο[ς ἐπειδὴ ἀεὶ]
νιατε]λεῖ –

11-12 .. παρὰ
Πυ]θαγόρου

/28 [πά]ντας τῆι ἡμέραι ταύτηι, ποεῖν δὲ
. . . .

εἰ[σ]ιν καὶ προε|δρίαν ἐν τοῖ[ς] ἀγῶσιν τοῖς | δημοτέλεσιν κα[ὶ] αὐτῶι καὶ ἐ|κγόνοις [τ]οῖς ἐκείνο. Ἀναγ|ράψαι δὲ τόδε τὸ ψήφισμα τ|ὸγ γραμματέα τῆς βουλ[ῆς ἐ|ν σ]τήληι λιθίν[η]ι .... | .. ... οι ....

350. Décret de Samothrace en l'honneur de Lysimaque. (Comm. du IIIe s. av. J.-C.)

Marbre trouvé dans l'île de Samothrace. — Blau et Schlottmann, *Monatsber. der Berl. Akad.*, 1855, p. 623 s. — Dittenberger, 138.

------ ἐπειδὴ ὁ βα]σιλεὺς Λυσίμα[χος πρότερόν τε | διετέ]λει πᾶσαν ἐπιμέλεια[ν ποιούμε|νος] τοῦ ἱεροῦ καὶ τῆς πόλεως, ν[ῦν τε τοὺς] ἀσεβήσαντας εις τὸ ἱερὸν καὶ [ἐπ ιχ]ε[ι]ρήσαντας συλῆσαι τὰ ἀναθήματ[α | τὰ] ἀνατεθέντα [ὑ]πὸ τῶν βασιλέων καὶ | [τῶν] ἄλλων Ἑλλήνων καὶ ζητήσαντ[ας ἐμπρ]ῆσαι τὸ τέμενος τῶν θεῶν καὶ [εἰσ πηδήσαντας νύκτωρ ἐπ' ἀδικίαι [καὶ] | ἀσεβείαι ⟨τοῦ⟩ μετὰ τῶν [δια πλ]ευσάντων ἐγ νυκτῶμ παρὰ [Ἀθη|ν]αγόρου, παραγενόμενος ὁ βασι[λεὺς εἰς] τοὺς τόπους δέδωκεν ἐγδότου[ς | τῆι] πόλει καὶ ἀφέσταλκε πρὸς τὸν [δῆ μ]ον, ὅπως τύχωσι τῆς προσηκού[σης] | τιμωρίας, καὶ τἆλλα συντέταχ[ε καλ]|ῶς καὶ μεγαλοπρεπῶς, περὶ [πλε]|ίστου ποιούμενος τὴμ πρὸς [τοὺς | θεοὺ]ς εὐσέβειαν· — ἀγαθῆι τύχηι [βασι]|λέως Λυσιμάχου καὶ τῆς πόλεω[ς, ἐψ]|ηφίσθαι τῶι δήμωι· ὅπως ἂν ἀξίας [χά]ριτας ἀποδιδῶι ἡ πόλις τοῖς [εὐ] εργέταις, ἱδρύσασθαι βωμὸν [βα]|σιλέως Λυσιμάχου εὐεργέτου [ὡς κ]άλλιστο[ν] καὶ θύειν κατ' ἐνιαυτὸ[ν καὶ | π]ο[μπ]εύειν τοὺς ἐννέα ἄρχοντα[ς | κ]αὶ στεφανηφορεῖν τοὺς πολίτας./

Ligne 2, à la fin, le marbre porte ΝΙ; ligne 25, ΑΛΛΙΣΤΟΙ; ligne 27, au début, ΧΑΙ.

351. Décret de Samothrace en l'honneur d'Hippomédon, général de Ptolémée Évergète. (Milieu du IIIe s. av. J.-C.)

Plaque de marbre inscrite des deux côtés (*A* et *B*), actuellement dans l'école de Chora (Samothrace). — Kern, *Athen. Mitth.*, XVIII (1893), p. 346 s. — Cf. Frænkel, *ibid.*, XIX (1894), p. 133 s. et p. 395 s. — Wilhelm, *ibid.*, p. 294 s. et p. 526. — Nous avons suivi pour le texte *B* les restitutions de M. Wilhelm.

A

Βασιλεὺς Ἡγ]ησίστρατος [----- εἶπεν· Ἐπειδὴ | Ἱππομέδων] Ἀγησιλάου Λακεδαι[μόνιος ὁ καταστα θεὶς ὑπὸ τ]οῦ βασιλέως Πτολεμαίου σ[τρ]ατ[ηγὸς ἐπὶ | τοῦ Ἑλ]λησπόντου καὶ τῶν ἐπὶ Θράικης τόπων ε[ὐσε βῶ]ς διακείμενος πρὸς τοὺς θεοὺς τιμᾶι

τὸ τέ[μενος] | θυσίαις καὶ ἀναθήμασιν καὶ ἔσπευσεν παρα[γε-νό]||μενος εἰς τὴν νῆσον μετασχεῖν τῶμ μυστ[ηρίων], | τῆς τε κατὰ τὸ χωρίον ἀσφαλείας πᾶσαν πρόνοια[ν ποιεῖ]|ται ἀποστέλλων τοὺς διαφυλάξοντας ἱππεῖς [τε καὶ] || πεζοὺς στρατιώτας καὶ βέλη καὶ καταπάλτα[ς καὶ] | τοὺς χρησομένους τούτοις, εἴς τε τοὺς μισθοὺς [τοῖς] | βραδέσιν ἀξ[ι]ωθεὶς προδανεῖσαι χρήματα ἔδω[κεν], | βουλόμενος ὑπακούειν πάντα τὰ ἀξιούμενα | τῆι πόλει, διακείμενος δὲ καὶ πρὸς τὸν δῆμον [εὐνό]||ως πᾶσαν ἐπιμέλειαν ποιεῖται καὶ κοινῆι τῆ[ς πό]||λεως καὶ ἰδίαι τῶμ πρὸς αὐτὸν ἀφικνουμένω[ν, ἀκό]|λουθα πράττων τῆι τοῦ βασιλέως αἱρέσει, ἡ [βου]|λὴ προβεβούλευκεν αὐτῶι περὶ ἐπαίνου καὶ καθότ[ι] | ἥ τε πολιτεία καὶ τὰ λοιπὰ τὰ δεδομένα παρὰ τ[ῶν πο]|λιτ]ῶν φιλά[νθ]ρωπα ἀναγραφήσεται εἰς στήλην [καὶ | ἀνατεθ]ήσε[ται] ἐν τῶι ἱερῶι τῆς Ἀ[θηνᾶς]· ἀγαθῆι τ[ύχηι | ἐψηφίσθαι τῶι δήμωι . . . .

B

[- - - - - ἐλέσθαι δὲ καὶ πρεσβευτὰς - - - - - οἵτινες - - - - - - - - παρακαλέσουσιν αὐτὸν διαφυλάττειν τὴν ὑπάρχουσαν αὐτῶι πρὸς τὴν πόλιν εὔνοι]αν καὶ [ἀκο]λουθεῖν καὶ εἰς τὸ λοιπὸν τ]ῆι τοῦ βασιλέως καὶ τῆ[ς βα|σιλίσσης αἱρέσει] καὶ σ[ίτου ἐ]ξαγωγὴ[ν] καὶ ἀτέλειαν δοῦν[αι τῆι | πόλει ἐκ] Χερρονήσου καὶ ἄλλοθεν, ὅθεν αὐτῶι εὔκαιρον φ[αίνε]||ται ε[ἶ]ναι. Διαλέγεσθαι δὲ αὐτῶι [τ]οὺς [πρε|σβευτὰς κα[ὶ περὶ] | τοῦ ὀχυρώματος καὶ παρακαλεῖν αὐτὸν συμπρᾶξαι τῆι π[όλ|ε]ι ε[ἰ]ς τὸ συντελεσθέντος αὐτο[ῦ] κατασ[τ]α[θῆ]ναι τῶμ πολ[ιτ|ῶ]ν τοὺς κληρουχήσοντας καὶ γεωργήσοντας τὴν χώρα[ν, ὅπως | ἂν] ἐκ τ[ῶ]μ προσόδ[ω]ν θυσίαι τε συντελ[ῶ]νται καὶ ἀπαρχ[αὶ ἀ[να]τιθῶνται τοῖς θεοῖς ὑπὲρ τοῦ βασιλέ[ω]ς καὶ τῆς βασι[λί|σσης - - - -

352. Décrets de Samothrace en l'honneur de Dymas de Iasos, poète tragique. (Comm. du IIe s. av. J.-C.)

Plaque de marbre bleu trouvée à Iasos, actuellement au British Museum. — Hicks, *Greek Inscr. in the Br. Mus.*, 444. — Cf. Szanto, *Griech. Bürgerr.*, p. 52.

I. Ἔδο]ξεν τῆι βουλῆι. Βασιλεὺς Σωσιφάνης Σωφάνους εἶπε[ν·| Ἐπε]ιδὴ Δύμας ποητὴς τραγωιδιῶν ἀεί τι λέγων καὶ γράφων | [κα]ὶ πράττων ἀγαθὸν διατελεῖ ὑπὲρ τοῦ ἱεροῦ καὶ τῆς πόλε[ως | κ]αὶ τῶν πολιτῶν, ἡ δὲ βουλὴ προβεβούλευκεν αὐτῶι περὶ ἐ[παίνου] || καὶ στεφάνου καὶ πολιτείας· — ἀγαθῆι τύχηι, δεδόχθα[ι τῶι] | δήμωι· ἐπαινέσαι Δύμαντα ἐπὶ τῆι πρὸς τὴν πόλιν εὐνοίαι καὶ στεφα[νῶ]||σαι χρυσῶι στεφ[ά]νωι Διονυσίων τῶι ἀγῶνι, τὴν

ἀνάρρησιν ποιουμένου[ς]· | Ὁ δῆμος στεφανοῖ Δύμαντα Ἀντιπάτρου Ἰασέα χρυσῶι στεφάνωι εὐσ[ε]|βείας ἕνεκεν τῆς εἰς τοὺς θεοὺς καὶ εὐνοίας τῆς εἰς τὸν δῆ[μον].|| Τῆς δὲ ἀναρρήσεως ἐπιμεληθῆναι τοὺς προέδρους καὶ τὸν ἀγω-[ν|ο]θέτην. Εἶναι δὲ αὐτὸν καὶ πολίτην μετέχοντα πάντων ὧν καὶ [οἱ | ἄ]λλοι πολῖται μετέχουσιν. Ἀναγράψαι δὲ τὸ ψήφισμα εἰς τὸ ἱερὸ[ν | τ]ῆς Ἀθηνᾶς. — |

II. [Ἔ]δοξεν τῆι βουλῆι. Βασιλεὺς Θεοτέλης Ἀριφάντου εἶπεν· Ἐπε[ιδὴ] || Δύμας ποητὴς τραγωιδιῶν τά τε πρὸς τοὺς θεοὺς εὐσεβῶς δια[γό]|μενος καὶ τὰ πρὸς [τ]ὴμ πόλιν οἰκείως καὶ φιλανθρώπως ἀεί τι λ[έγων] | καὶ γράφων καὶ πράττων ἀγαθὸν διατελεῖ περὶ τῆς νήσου, κατὰ τά|χος τε ἀπόδειξιν ἐποιήσατο τῆς αὑτοῦ φύσεως καὶ πραγματείαν σ[υνέ]|ταξεν ἐν δράματι τῶν Δαρδάνου πράξεων τὰς μεγίστας μνημοσ[ύνας], || ἡ δὲ βουλὴ προβεβ[ο]ύλευκεν αὐτῶι περὶ ἐπαίνου καὶ στεφάνου, [ὅπως] | οὖγ καὶ ὁ δῆμος φαίνηται τοὺς εὐεργετοῦντας αὑτὸν τιμῶν ἀξίω[ς] | διὰ παντός· — ἀγαθῆι τύχηι, ἐψηφίσθαι τῶι δήμωι· ἐπαινέσαι Δύμα[ντα] | ἐπὶ τῆι πρὸς τὴμ πόλιν εὐνοίαι καὶ στεφανῶσαι αὐτὸν χρυσῶι στε[φάνωι] | Διονυσίων τῶι ἀγῶνι, τὴν ἀνάρρησιν ποιουμένους·Ὁ δῆμος στεφα[νοῖ] || Δύμαντα Ἀντιπάτ[ρ]ου χρυσῶι στεφάνωι ἀρετῆς ἕνεκεγ καὶ εὐν[οίας] | τῆς εἰς αὑτόν. Τῆ[ς] δὲ ἀναρρήσεως ἐπιμεληθῆναι τοὺς προέδ[ρους | κ]αὶ τὸν ἀγωνοθέτην, εἶναι δὲ αὐτῶι καὶ ἄλλο ἀγαθὸν εὑρέσθαι ὅ τ[ι ἂν | β]ούληται παρὰ τοῦ δήμου· ἀναγράψαι δὲ τὸ ψήφισμα τὸμ βασιλέα [εἰς τὸ | ἱε]ρὸν τῆς Ἀθηνᾶς. Ἵν[α δ]ὲ φανερὸν ἦι καὶ Ἰασεῦσιν ὅτι ὁ δῆμος τιμᾶ[ι τοὺς || κα]λοὺς καὶ ἀγαθοὺς ἄνδρας ἀξίως τῆς αὑτῶν ἀρετῆς, δοῦν[αι τόδε | τὸ] ψήφισμα τὸμ βασιλέα τοῖς πρώτοις παραγενομένοις θεωροῖς, ἔ[τι δὲ | καὶ] τὸ γραφὲν ἐπὶ Σωσιφάνους ἀνενε[γ]κεῖν τῆι βουλῆι καὶ τῶι δήμ[ωι τῶι | Ἰα]σέων, καὶ παρακε[κ]λῆσθαι Ἰασ[εῖ]ς ἐπιμεληθῆναι φιλοτίμως ἵνα [τὰ | ψ]ηφίσματα ἔν τινι τῶν ἱερῶν ἀναγ[ρ]αφῆι καὶ οἱ στέφανοι ἀν[ακη||ρυχ]θῶσιν ἐν Διο[νυ]σίοις εἰδότας δι[ό]τι ποιήσαντες τὰ ἠξι[ωμένα | χα]ριοῦνται τῶι δ[ήμ]ωι.

353. Décret de Samothrace. (IIe s. av. J.-C.)

Stèle de marbre blanc brisée en trois morceaux. Trouvée dans l'île de Samothrace. — Conze, Hauser et Niemann, *Archæol. Unters. auf Samothrake*, Vienne, 1875, p. 40.

Ἔδοξεν τῆι βο[υλῆι. Πρόε]|δρος Πιερίων ..... | δου εἶπεν· Ἐπ[ειδὴ οἱ] | πρέσβεις οἱ [ἀποστα]λέντες ἐπ[ὶ τὰ σώμα]|τα τὰ

ἀπο[κομισθέντα] | ἐκ τῆς νήσου ἀπαγγέλ|λουσι Κεν[δα]ίβιομ φίλον ὄντ[α] τῆς πόλεως πᾶσαν || ἐπιμέλειαμ ποιεῖσθαι | εἰς τὸ ἀνασωθῆναι τὰ σώ|ματα, ἡ δὲ βου[λὴ προβε]|βούλευκεν αὐ[τὸν ἄξιον ἐ]|παίνου καὶ πρ[οξενίας εἶναι]· || Δεδόχθαι τ[ῶι δήμωι· ἐπαινέσαι Κενδαίβιον - - - -

354. Décret de Thasos conférant le droit de cité à Polyarétos. (1re MOITIÉ DU IIIe S. AV. J.-C.)

Marbre trouvé à Thasos, transporté en Prusse, actuellement perdu. — C.I.G., 2161. — Bechtel, *Inschr. des Ion. Dial.*, 72. — Cf. Perrot, *Mémoire sur l'île de Thasos*, Paris, 1864, p. 41 (trad.). — Szanto, *Griech. Bürgerr.*, p. 59. — Jacobs, *Thasiaca*, Berlin, 1893, p. 39 s.

Ἀρχόντων Ἀριστοκλέους τοῦ Σατύρου, Ἀριστομένευς τοῦ Ἀμωμήτου, [Λυ]σισ[τρά]του | τοῦ Βιτίωνος. Θευροὶ ἀνέγραψαν Ἀμφηρίδης Σιμαλίωνος, Εὔφριλλος Παγχάρευς, Τιμοκλ[ῆς] | Χοίρου κατὰ ψήφισμα βουλῆς καὶ δήμου· Ἀγαθῆι τύχηι· Ἐπειδὴ Πολυάρητος ὁ Ἱστιαίου, πρόξενος | ὢν καὶ εὐεργέτης τῆς πόλεως, ἀνὴρ ἀγαθὸς γεγένηται περὶ τὴν πόλιν τὴν Θασίων καὶ ποε[ῖ ὅ] τι δύ||ναται ἀγαθὸν καὶ κοινῆι τὴν πόλιν καὶ ἰδίαι τοὺς ἐντυγχάνοντας αὐτῶι· δεδόχθαι τῆι βουλῆι καὶ | τῶι δήμωι· ἐπαινέσαι μὲν Πολυάρητον Ἱστιαίου ἀρετῆς ἕνεκεν καὶ εὐνοίας τῆς εἰς τὴν πόλιν τὴν | Θασίων, καὶ εἶναι Πολυάρητον πολίτην καὶ τοὺς παῖδας τοὺς Ἱστιαίου τοῦ Πολυαρήτου, Πολυάρητον | καὶ Ἀντιγένην καὶ Ἱστιαῖον, καὶ τὰς θυγατέρας Παρμένουσαν καὶ Νικᾶν καὶ γένος τὸ ἐκ τούτων γε|νόμενον, καὶ μετεῖναι αὐτοῖς πάντων ὧν καὶ τοῖς ἄλλοις Θασίοις μέτεστιν· ἰέναι δ' αὐτοὺς καὶ [ἐπὶ] | πάτρην ἣ ἂν πείθωσιν. Ἀναγράψαι δὲ καὶ τόδε τὸ ψήφισμα τοὺς θευροὺς ἐπὶ τὸ τῆς Ἀθηναίης ἱερόν, ἵνα | ἂν ἀποδείξωσιν οἱ ἄρχοντες· ὅ τι δ' ἂν ἀνάλωμα γίνηται εἰς ταῦτα, δοῦναι τὸν ἱερομνήμονα. Μ[ὴ ἐξεῖ]|ναι δὲ ὑπὲρ τούτων μηδενὶ μήτ' εἰπεῖν μήτ' ἐπερωτῆσαι ὑπὲρ λύσιος μήτε ἐπιψηφίσαι· κρατεῖν δὲ πάν|τα τὰ ἐψηφισμένα. Ὅς δ' ἂν παρὰ ταῦτα εἴπηι ἢ ἐπερωτήσηι ἢ ἐπιψηφίσηι, τά τε δόξαντα ἄκυρα ἔστω καὶ χι|λίους στατῆρας ὀφειλέτω ἱεροὺς Ἀπόλλωνι τῶι Πυθίωι, χιλίους δὲ τῆι πόλει. Δικασάσθων δὲ οἱ ἀπό||λογοι· ἂν δὲ μὴ δικάσωνται, αὐτοὶ ὀφειλόντων, δικασάσθων δὲ ἀπόλογοι οἱ μετὰ τούτους αἱρεθέν[τες]. | Δικασάσθω δὲ καὶ τῶν ἄλλων ὁ θέλων, καὶ ἂν ὁ ἰδιώτης νικήσηι, μετεῖναι αὐτῶι τὸ ἥμισυ τῆς καταδίκης.

Ligne 2, à la fin, la copie dont s'est servi Bœckh porte ΤΙΜΟΚΛΑΝ.; ligne 4, ΠΟΕΣΤΙ.

355. Décret de Ténédos en l'honneur d'Érythrées.
(Milieu du IIe s. av. J.-C.)

Plaque de marbre gris trouvée à Érythrées, actuellement au musée de Munich. — Christ, *Sitzungsber. der bayer. Akad.*, 1866, I, p. 252 s. — Bechtel, *Samml. Griech. Dial.-Inschr.*, 305. — Cauer, 432. — Hoffmann, *Griech. Dial.*, II, p. 97. — Cf. Kenner, *Sitzungsber. der Wien. Akad.*, LXXI (1872), p. 345.

[Ἔδοξε τᾶ βολλᾶ καὶ τῷ δάμῳ .....]ς εἶπεν· | [Ἐπειδὴ ξενί]α καὶ φιλαν[θρωπία ἦν αἴ] τᾶ πόλε(ι) τᾶ Τενε|[δίων πρὸς] τὸν δᾶ|μον τὸν Ἐρυθραίω|ν καὶ ἀποσ|τέλλαν]τος τῶ δ[άμω πρεσ-βευτὰ]ν [π]ρὸς Ἐρυθραί|[οις, ὡ]ς ἀξιάσει αὐτο[ὶς καὶ] παρκάλει φίλοις ἐόντας [τῶ δά]μω τῶν Τενεδ[ί]ων ἀποστέλλαι δικασ[τὰν εἰ]ς Τένεδον, ὁ δᾶμος Ἐρυθραίων πολ[λὰν πρ]όνοιαν ποείμενος [τ]ᾶς πόλιος ἀπέστε[λ]λε δικα]στὰν Διόδοτον [Κλεο]νύμω ἄνδρα κα[λὸν καὶ] ἀγαθόν, ὅστις παραγενόμενος εἰς τὰ[μ] πόλιν ἐ]δίκασε ταὶς δίκαις πάντεσσι ἴσως | [καὶ δικ]αίως, καὶ ὁ δᾶμος ἐψαφίσατο τιμᾶσα[ι | τὰμ πό]λιν τὰν Ἐρυθραίων τιμαὶς ταὶς κὰτ το[ὶ|ς νόμοις]· δεδόχθαι τᾶ βολλᾶ καὶ τῶι δάμωι· ἐ[πε]ιδὴ ὠφέ|ληται ὁ δᾶμος ὁ Τενεδίων διατη[ρέων | τὰ ὑπάρ]χοντα ἑαυτῶι φιλάν-θρωπα πρὸ[ς τὸν | δᾶμον τὸ]ν Ἐρυθραίων, ἐπαινῆσαι τὸν [δᾶμον τὸν | Ἐρυθραίων] ἀρετᾶς ἕνεκα καὶ εὐνοί[ας ----|---- σ ----

Ligne 4, le marbre porte ΝΡΟΣ.

356. Décret de Mytilène relatif au retour des bannis.
(Vers 324 av. J.-C.)

Plaque de marbre gris brisée en deux morceaux. Trouvée à Mytilène et conservée dans l'école. Στοιχηδόν. — *A* : Conze, *Reise auf Lesbos*, pl. VIII, 2. — Blass, *Hermes*, XIII (1878), p. 384 s. — *B* : C.I.G., 2166 (cf. II, p. 1022). — Hicks, 131. — *A* et *B* : Bechtel, *Samml. Griech. Dial.-Inschr.*, 214. — Cauer, 428. — Hoffmann, *Griech. Dialekte*, II, p. 55 s. — Cf. Lolling, *Athen. Mitth.*, XI (1886), p. 272 s. — Swoboda, *Griech. Bürgerr.*, p. 126. — M. W. R. Paton a eu l'extrême obligeance de revoir ce texte ainsi que les autres décrets de Lesbos sur ses estampages et de nous indiquer plusieurs améliorations.

.... οἱ β]ασ[ιλῆες προστιθέ]σ[θον τῶι κατεληλυ-θόν|τι ὡς τέχναν τεχνα]μέ[νω] τῶ ἐ[ν τᾶι] πόλι πρόσθε [ἐόντος· αἰ δέ κέ τις | τῶν κατεληλυθόν]των μ[ὴ] ἐμμένη ἐν ταῖς διαλυ-σί[εσ]σι ταύτ[αισι, | μηδέ ποτε .....]ζέσθω πὰρ τᾶς πόλιος κτήματος μηδενός, μ[ηδὲ στ]ειχέτω ἐπὶ μη[δὲν τῶν παρεχώρησαν αὐτῶι οἱ ἐν τᾶι πόλι πρό[σθε] ἐόντες, ἀλλὰ σ]τειχόντον ἐπὶ ταῦτα τὰ κτήματα οἱ παρχωρήσα[ντ]ες αὐτῶι ἐκ τῶν] ἐν τᾶι πόλι πρόσθε ἐόντων, καὶ οἱ στροταγοὶ εἰς [αὖθις ἀποφερό]ντον] ἐπὶ τὸν ἐν

τᾶι πόλι πρόσθε ἐόντα τὰ [κ]τήματα | [ταῦτα ὡς .....]μένω τῶ κατεληλυθόντος, καὶ οἱ βασιλῆ[ε]ς προστι|[θέσθον τῶι ἐν τ]ᾶι πόλι πρόσθε ἐόντι ὡς τέχναν τεχνα[μ]ένω τῶ κα|[τεληλυθόντος]· μηδ' αἴ κέ τις δίκαν γράφηται περὶ τ[ο]ύτων, μὴ εἰσα|[γόντον οἱ περί]δρομοι καὶ οἱ δικάσκοποι, μηδὲ ἄ[λλ]α ἄρχα μηδεΐα. | ['Επιμέλεσθαι δὲ] τοὶς στροταγοὶς καὶ τοὶς β[ασιλῆ]ας καὶ τοὶς πε|[ριδρόμοις καὶ το]ὶς δικασκόποις καὶ ταὶς [ἄλλ]αις ἄρχαις, αἴ κε || [φυλάσσηται πάν]τα ὡς ἐν τῶι ψ[αφίσματι τούτωι], καὶ καταγρέντον | [τὸν ἀμελέντα τῶν ἐν τᾶι στάλλαι ταύται γεγρα]μμένων, ὥς κε μηδ|[ὲν διάφορον εἴη τοῖς κατεληλυθόντεσσι π]ρὸς τοὶς ἐν τᾶι πόλι [πρόσθε ἐόντας, ἀλλὰ ὁμόνοοι καὶ διαλε]λυμένοι πάντες πρὸς ἀλ|[λάλοις τά τε κτήματα ἔχοιεν ἀφθονή]τως καὶ ἐμμένοιεν ἐν τᾶι ἀ||[ναγεγραμμέναι διαλλαγᾶι καὶ τᾶ]ι διαλύσι τᾶι ἐν τούτωι τῶι ψα|[φίσματι γραφείσαι. Καὶ ἑλέσθ]αι τὸν δᾶμον ἄνδρας εἴκοσι, δέκα | [μὲν ἐκ τῶν κατελθόντων, δέκα] δὲ ἐκ τῶν ἐν τᾶι πόλι πρόσθε ἐόντων. | [Οὗτοι δὲ ἐς δύναμιν φυλασσ]όντον καὶ ἐπιμελέσθον, ὡς μηδὲν ἔσ||[σεται διάφορον τοῖς κα]τελθόντεσσι καὶ τοῖς ἐν τᾶι πόλι πρόσ|[θε ἐόντεσσι, καὶ τὰ ἄλλα] καὶ περὶ τῶν ἀμφισβατημένων κτημάτων· | [ταῦτα δὲ πρασσόντον κ]αὶ πρὸς τοὶς ἐν τᾶι πόλι ἐόντας καὶ πρὸς | [τὸν κατελθόντα, ὡς μ]ὲν διαλυθήσονται· αἰ δὲ μή, ἔσσονται ὡς δικ|[ασταί. Οὕτω δὲ ἐν τα]ῖς διαλυσίεσσι ταὶς ὁ βασιλεὺς ἐπέκριννε [καὶ ἐν τᾶι διαλλαγ]ᾶι ἐμμενέοισι πάντες καὶ οἰκήσοισι τὰμ πό||[λιν ἀτρέστως καὶ ὁμο]νόεντες πρὸς ἀλλάλοις. Καὶ περὶ χρημάτων | [ἐπεί κε πάντεσσι γένη]ται [ἁ] διάλυσις ὡς πλεῖστα, καὶ περὶ ὅρκω, | [τόν κε ἀπομόσσωισι οἱ πολῖται], περὶ τούτων πάντων, ὅσσα κε ὁμο|[λογήσωσι πρὸς ἀλλάλο]ις, οἱ ἀγρεθέντες ἄνδρες φερόντον ἐπὶ τ|[ὸν δᾶμον· ὁ δὲ δᾶμος ἀκο]ύσαις, αἴ κε ἄγηται συμφέρην, βολλευέτω || [κύρια ἔμμεναι πάντα τὰ] ὁμολογήμενα πρὸς ἀλλάλοις συμφέρον|[τα τῶι τε δάμωι καὶ τοῖς κατ]ελθόντεσσι ἐπὶ Σμιθίνα προτάνιος, | [καθό κε ὑπὸ ἀμφοτέρων ψαφι]σθῆ· αἰ δέ κέ τι ἐνδεύη τῶ ψαφίσματος | [τούτω, τὰν κρίσιν ἔμμεναι ἐπ]ὶ τᾶι βολλᾶι. Κυρωθέντος δὲ τῶ ψαφίσ|[ματος ὑπὸ τᾶς βολλᾶς, πάντα] τὸν δᾶμον ἐν τᾶι εἰκ[ο]ιστᾶι τῶ μηννὸς || [θύσασθαι καὶ εὔξασθαι] τοῖς θεοῖσι, ἐπὶ σωτηρίαι καὶ εὐδαιμ|[ονίαι καὶ τύχαι τᾶς πόλιος] γενέσθαι τὰν διάλυσιν τοῖς κατελ|[θόντεσσι καὶ τοῖς πρόσθε] ἐν τᾶι πόλι ἐόντεσσι· το[ὶς δ]ὲ ἰρῆας τ|[ῶν θεῶν τῶν πάντων καὶ] ταὶς ἰρείαις ὀείγην τοῖς ναύοις, κ|[αὶ πᾶσαν τὰν πόλιν προσελ]θῆν. Τὰ δὲ ἰρὰ τὰ ὁ δᾶμος εὔξατο ὅτε ἐ[πεψαφίσθη πρεσβεία ἁ πρὸς] τὸν βασιλῆα, ἀπυδόμεν[α]ι τοῖς βασι[λ]ῆος γενεθλίοισι κὰτ ἐνιαυ]τόν·

l. 28. ἐπέκρινε Cf n. 34, l. 60 = [illegible] décernere. Cf. Hünerwadel ad n. 33 p. 111 fin.

παρέμμεναι δὲ τᾶι θυσίαι καὶ [το ὶς ὑπὸ τῶ δάμω ἀγρεθέντας ἀγ]γέλοις τοὶς πρὸς τὸν βασιλῆα [πεμ|φθησομένοις ἀπὺ τῶν πρόσθε] ἐν τᾶι πόλι ἐόντων καὶ τοὶς ἀ[πὺ τῶν | κατελθόντων. Τὸ δὲ ψάφισμα τ]οῦτο ἀναγράψαντας τοὶ[ς ....

357. Décret de Mytilène en l'honneur d'Érythrées. (Milieu du IIe s. av. J.-C.)

Stèle de marbre blanc intacte, trouvée à Érythrées (Ionie), actuellement au musée impérial de Vienne. — Kenner, *Sitzungsber. der Wien. Akad.*, LXXI (1872), p. 335 s. — Bechtel, *Samml. Griech. Dial.-Inschr.*, 215. — Cauer, 431. — Hoffmann, *Griech. Dial.*, II, p. 62 s. — Cf. Gaebler, *Erythrä*, Berlin, 1892, p. 69 s.

Ἔγνω δᾶμος· περὶ ὧν ἀ βολλὰ προεβόλλευσε καὶ Πολυδεύκης Μέ|γωνος ὁ τεταγμένος στραταγὸς ἐπὶ πάντων καὶ Αἰσχύλης ὁ Θεμιστίω | ὁ ἀντιγραφεὺς ἐπὶ τὸν δᾶμον ἦλθον, περὶ τῶ δάμω τῶ⟨ι⟩ Ἐρυθραίων, ὥς | κε ἐπαινεθείη καὶ στεφανωθείη ἐν τοῖς Διονυσίοις χρυσίωι στε|φάνωι, καὶ περὶ τῶν δικαστᾶν Ἑκαταίω Δημητρίω, Διοδότω Κλε|ωνυμείω, ὥς κε ἐπαινεθεῖεν καὶ στεφανωθεῖεν ἐν τοῖς Διονυ|σίοισι χρυσίῳ στεφάνωι καὶ ὥστε ξενισθεῖεν ἐν τῶι πρυτ[α]|νείωι, καὶ περὶ προξενίας καὶ πολιτ[εί]ας, ἵνα ποιήσωνται οἱ | στραταγοὶ ἔφοδον ὑπὲρ αὐτῶν ἐν τοῖς χρόνοις τοῖς ἐκ τῶ νό|μω, καὶ περὶ τῶ γραμματέος αὐτῶν Θεοπόμπω Ἀπολλοδότω, | ὥς κε ἐπαινεθείη καὶ στεφανωθείη ἐν τοῖς Διονυσίοισι χρυ|σίῳ στεφάνωι καὶ ξενισθείη ἐν τῶι πρυτανη(ί)ῳ, (καὶ) περὶ τῶ δι|καστταγωγῶ Ἀγεμάχω Ἀγ⟨γ⟩ελ(α)είω, ὥς κε ἐπαινεθείη | καὶ στεφανωθεί[η] ἐν τοῖς Διονυσίοισι χρυσίῳ στεφάνῳ κα[ὶ] | εἰς τὸ πρυτανήιον κληθείη μετὰ τῶν δικαστᾶν· ἀγαθᾶι τύ|χαι, δεδόχθαι τῶι δάμωι· Ἐπειδὴ Ἐρυθραῖοι συγγενεῖς καὶ | φίλοι ἐόντες τᾶς πόλιος θέλοντες ἀπόδειξιν ποιήσασθαι | τᾶς εὐ|νοίας ἇς ἔχοισι πρὸς τὸν δᾶμον, ἔν τε τοῖς ἄλλοις | τοῖς συμφερόντεσσι τᾷ πόλει προνόηνται, καθό κε δυνα|τοὶ ἔωσι, καὶ περὶ τῶ μεταπέμπτω δικαστηρίω⟨ι⟩ ἐμβλ[έ]|ποντες εἰς τὰν σπουδὰν ἄμ ποίη ὁ δᾶμος, ἐφιλοτιμή|θησαν καὶ ἀπέστελλαν δικασταὶς καλοὶς καὶ ἀγα|θοίς, οἵ τε παραγενόμενοι τὰν προσήκοισαν πρόνοιαν | ἐποιήσαντο περὶ τᾶν δικᾶν καὶ ἐφρόντισαν, ἵνα οἱ μὲν συλ|λυθῶσι τὰ πρὸς ἀλλήλοις, οἱ δὲ διακρινόμενοι τύχωσι | τῶν δικαίων, τάν τε παρεπιδαμίαν ἐποιήσαντο ἁρμο|ζόντως· ὅπως οὖν καὶ ὁ δᾶμος φανερὸς ἦι [εὐχαρίστως | συνάνταις ἑκάστοισι καὶ μνᾶν ποιήμενος τῶν τε ἐξαπο|[σ]τελλάντων καὶ τῶν δικαστᾶν

τῶν ἐπιμελέως καὶ δικα[ί]|ως προστάντων τᾶν δικᾶν καὶ ἀξίως τῶν τε ἀποστελλάν|των καὶ τᾶς τῶ δάμω αἱρέσιος, ἐπαινῆσαι τὸν δᾶμον τὸν | Ἐρυθραίων ἐπὶ τᾶι εὐνοίαι ἆι ἔχει πρὸς τὰμ πόλιν καὶ ἐπὶ τῶι ἀπο|στέλλαι δικασταὶς καλοὶς καὶ ἀγαθοὶς καὶ στεφανῶσαι ἐν τοῖς Διονυσίοισι χρυσίῳ στεφάνῳ, ἐπαινέσαι δὲ καὶ τοὶς δικασταὶς Ἑκα||ταῖον καὶ Διόδοτον ἐπὶ τῷ προστᾶν τῶν κὰτ ταὶς δίκαις ἴσως | καὶ δικαίως καὶ στεφανῶσαι ἐν τοῖς Διονυσίοισι χρυσίῳ στεφάνῳ, | εἰσαγήσασθαι δὲ περὶ αὐτῶν ἐν τοῖς χρόνοις τοῖς ἐκ τῶ νόμω | καὶ τοὶς στραταγοίς, ὅπως ὑπάρξῃ αὐτοῖσι προξενία καὶ πολιτε[ί]|α, ἐπαινέσαι δὲ καὶ τὸγ γραμματέα Θεόπομπον ἐπὶ τῶι πραγματε[υ]||θῆναι φιλοτίμως καὶ ἀξίως ἀμφοτέρων τᾶμ πόλιων καὶ στεφα|νῶσαι αὐτὸν ἐν τοῖς Διονυσίοισι χρυσίῳ στεφάνῳ, ἐπαινέσαι δὲ κα[ὶ] | τὸν δικασταγωγὸν Ἀγέμαχον ἐπὶ τῶι φιλοτίμως ἐπιδόμεναι | ἑαυτὸν καὶ προστᾶν τῶν κὰτ τοὶς δικασταίς, ἵνα ἕκαστα διεξα|χθέωσι δικαίως καὶ συμφερόντως, καὶ στεφανῶσαι ἐν τοῖς Δ[ιονυ]||σίοισι χρυσίῳ στεφάνῳ· τᾶς δὲ ἀναγγελίας τῶν στεφάνω[ν ὅπως γέ]|νηται, ἐπιμελήθην τοὶς βασιλέας καὶ πρυτάνεις, καλέσαι δὲ ἐπ[ὶ ξένια] | τοὶς δικασταὶς καὶ τὸγ γραμματέα ἐς τὸ πρυτανήιον ἐπὶ τὰγ κοίναν ἑστ[ί]|αν, καλέσαι δὲ μετ' αὐτῶν εἰς τὸ πρυτανήιον καὶ τὸν δικασταγωγόν· | χειροτονῆσαι δὲ καὶ πρεσβευτὰν ἐκ πάντων τῶμ πολιτᾶν, τὸν δὲ ἀγρε|θέντα τό τε ψάφισμα ἀνενέγκαι πρὸς Ἐρυθραίοις καὶ ἐμφανίσαντα | περὶ τᾶς εὐνοίας, ἇς ἔχει ὁ δᾶμος πρὸς αὐτοὶς καὶ τὰ ᾠκονομημένα | ὑπὸ τῶν δικαστᾶν, παρακάλην αὐτοὶς ἐπιμελὲς ποιήσασθαι, ὅπως ο[ἵ] τε στέφανοι ἀναγορευθέωσι καὶ πὰρ ἑαυτοὶς καὶ τὸ ἀντίγραφον τῶ ψα φίσματος ἀναγραφῇ ἐς στάλλαν καὶ ἀνατεθῇ ὡς ἐν ἐπιφανεστάτῳ τό|πῳ, καὶ ἐμφανίζην, ὅττι ταῦτα ποιήσαντες χαρίσσονται τῶι δάμῳ. | Πρεσβευτὰς Πυθοφάης Ἱερογένειος.

Couronne :	Couronne :	Couronne :
Τὸν δῆμον τὸν Ἐρυθραίων.	Ἑκαταῖον Δημητρίου.	Διόδοτον Κλεονύμου.
Couronne :		Couronne :
Θεύπομπον Ἀπολλοδότου.		Ἀγέμαχον Ἀγελάου.

Ligne 8, le marbre porte ΠΟΛΙΤΤΑΣ; ligne 14, ΣΤΕΦΑΝΩΘΕΙΕΝ.

358. Décrets d'Érésos (Lesbos) et lettres de Philippe et d'Antigone relatifs à l'expulsion des tyrans.

(Fin du ive s. av. J.-C.)

Pilier de marbre gris inscrit de trois côtés (I, II, III) et brisé en deux morceaux dans le sens de la largeur. Sur le bloc supérieur, l'inscription du côté II est seule encore lisible. *A* désigne la partie inférieure de I; *B* et *C*, les deux parties de II; *D*, la partie inférieure de III. Trouvé à Érésos. Στοιχηδόν. — *B* : C.I.G., 2166b. — Conze, *Reise auf Lesbos*, p. 29. — *A*, *C*, *D* : Conze, *Ibid.*, pl. XII (p. 35 s.). — *A*, *B*, *C*, *D* : Sauppe, *De duabus inscript. Lesbiacis*, p. 9 s. — Droysen, *Hist. de l'Hellén.* (trad. fr.), I, p. 772 s. — Hicks, 125. — Bechtel, *Samml. Griech. Dial.-Inschr.*, 281. — Cauer, 430. — Hoffmann, *Griech. Dialekte*, II, p. 80 s.

I. *A*

.... πο]λ[ι]ορκηθέ[ντας | εἰς τὰν ἀκρό]πολιν [ἀ]νοικοδόμησε καὶ το[ὶς πολ]ίται]ς δισμυρίοις στατῆρας εἰσέπραξ[ε καὶ | τοὶ]ς Ἕλλανας ἐλαΐζε[το] καὶ τοὶς βωμοὶς [κατέσκ]αψε τῶ Διὸς τῶ [Φ]ιλιππί[ω] καὶ πόλεμον ἐξε[νι κ]άμενος πρὸς Ἀλέξανδρον καὶ τοὶς Ἕλλανας | τοὶς μὲν πολίταις παρελόμενος τὰ ὅπλα ἐξε|κλάϊσε ἐκ τᾶς πόλιος [πα]νδαμί, ταὶς δὲ γυνα[ῖ]κας καὶ ταὶς θυγατέρας σ[υ]λλαβὼν καὶ ἔρξα[ις] ἐν τᾷ ἀκροπόλι τρισχιλίοις καὶ διακοσίο[ις] στατῆρας εἰσέπραξε, τὰν δὲ πόλιν καὶ τὰ ἶρ[ὰ] | διαρπάσαις μετὰ τ[ῶ]ν [λα]ϊστᾶν ἐνέπρησε κα[ὶ] συγκατέκαυσε σώματα [τῶν] πολιτᾶν, καὶ τὸ τ[ε]|λευταῖον ἀφικόμενος πρὸς Ἀλέξανδρον κατ[ε]ψεύδετο καὶ διέβαλλε τοὶς πολίταις· κρῖνα[ι | μὲ]ν αὐτὸν κρυπτᾶι ψά[φ]ιγγι ὀμόσσαντας περ[ὶ | θ]ανάτω· αἰ δέ κε καταψ[α]φισθῇ θάνατος, ἀντιτ[ι]|μασαμ[έ]νω Ἀγωνίππω τὰν δευτέραν διαφορὰν | ποήσασθαι, τίνα τρ[όπο]ν δεύει αὐτὸν ἀποθανῆν. Αἰ δέ κε καλλαφθέ[ν]τος Ἀγωνίππω τᾷ δίκᾳ | κατάγῃ τίς τινα τῶν Ἀγωνίππω ἢ εἴπῃ ἢ προθῇ | περὶ καθόδω ἢ τῶν κτημάτων ἀποδόσιος, κατ[ά|ρα]τον ἔμμεναι καὶ αὔτον καὶ γένος τὸ κήνω, | [κ]α[ὶ] τἆλλα ἔ[ν]οχος [ἔ]στω τῷ νόμῳ [τῷ] τὰν στάλλαν || ἀνελόντι τὰν περὶ τῶν τυράννων καὶ τῶν ἐκγ[ό|ν]ων. Ποήσασθαι δὲ καὶ ἐπαρὰν ἐν τᾷ ἐκ(κ)λησίᾳ α[ὐ]τ]ίκα, τῷ μὲν δικάζοντι καὶ [β]α[θ]οέντι τᾷ πόλε[ι | κ]αὶ (τοῖς νόμοισι) τὰ δίκαια εὖ ἔμμεναι, τοῖς δὲ παρὰ τὸ δίκα[ι|ο]ν τὰν ψᾶφον φερόντεσσι τὰ ἐναντία τούτων. | Ἐδικάσθη· ὀκτωκόσιοι ὀγδοήκοντα τρεῖς· ἀπ[ὸ τ]αυτᾶν ἀπέλυσαν ἑπτά, αἱ δὲ ἄλλαι κατεδίκα[σ]|σαν. — |

[Ἔ]γνω δ[ᾶ]μ[ο]ς· περὶ ὧν οἱ πρέσβεες ἀπαγγέλλοισ[ι] | οἱ πρὸς Ἀλέξανδρον ἀποσταλέντες καὶ Ἀλέ|ξανδρος τὰν διαγραφὰν ἀπέπεμψε, ἀφικομέ|νων πρὸς αὐτὸν τῶν πρότερον τυράννων

ἀπογ[ό]νων, Ἡρωΐδα τε τῶ Τερτικωνείω τῶ Ἡραείω κα[ὶ Ἀ]|γησιμένε[ο]ς τῶ Ἑρμησιλείω, καὶ ἐπαγγελλα[μέ|ν]ων πρὸς Ἀλέξανδρον ὅτι ἕτοιμοί ἐστι δίκ[αν | ὑ]ποσ[χ]εθῆν περὶ τῶν ἐγκαλημένων ἐν τῷ δά[μῳ· | ἀγαθᾷ τύχᾳ, δ]εδόχθ[αι] τῷ δάμῳ· Ἐπειδ[ὴ . . . . .

II.

B

παρή]λετ[ο] τὰ [ὅπλα καὶ | ἐξ]εκλάϊσ[ε] ἐ[κ] τᾶ[ς πό|λι]ος πανδαμί, ταὶ[ς | δὲ] γυναῖκας καὶ τ[αὶς || θ]υγατέρας συλ[λαβὼν | ἤ]ρξε εἰς τὰν [ἀκρόπο|λ]ιν καὶ εἰσέ[πρ]α[ξε] | δισχιλίοις καὶ δι[α]|κοσίοις στατῆρας· τὰ[ν] δὲ πόλιν καὶ τὰ ἱρὰ [δι αρ]πάξαις μετὰ τῶν | [λ]αϊστᾶν ἐνέπρη[σε | κ]αὶ συγκατέκαυσε | [σ]ώματα τῶν πολιτ[ᾶν· || κ]ρίνναι μὲν αὐτὸν | [κ]ρυπτᾶι ψά[φ]ιγγ[ι κα|τ]ὰ τὰν διαγραφὰν τ[ῶ | β]ασιλέος Ἀλεξάνδ[ρω | κ]αὶ τοὶς νόμοις· [αἰ δέ || κε] καταψαφισθῆι [κα|τ' α]ὐτῷ θάνατος, ἀ[ντι|τι]μασαμέν[ω Εὐρυσι|λά]ω τὰν δευτέραν [κρί|σ]ιν ποήσασθαι διὰ [χ]ειροτονίας, τίνα | [τ]ρόπον δεύει αὐτὸν [ἀ|π]οθανῆν. Λαβέσθαι δ[ὲ | κ]αὶ συναγόροις τὰ[ν] | πόλιν δέκα, οἵτινε[ς | ὀ]μόσσαντες Ἀπό[λλω|ν]α Λύκειον ὅ[μοῖ συνα γ]ορήσοισι [τᾷ πόλι, ὅπ ως κε] δύνα[νται . . .

C

. . . . τῷ μὲν δικ]αίῳ ὑπ|[άρχο]ντι καὶ βαθοέν|[τι τᾷ] πόλει καὶ τοῖς | [νόμο]ισι ἢ τὰ δίκαια εὖ | [ἔμμε]ναι καὶ αὐτοῖσ[ι | καὶ] ἐκγόνοισι, τῷ δὲ | [πα]ρὰ τοὶς νόμοις κα[ὶ] | τὰ δίκαια δικαζόν τεσσι τὰ ἐναντία. Ὀ||μνὺν δὲ τοὶς πολίτ[αις] | τοὶς δικάζοντας· | [ν]αὶ δικάσσω τὰν [δίκαν | ὅ]σσα μὲν ἐν τοῖς [νό|μ]οισι ἔνι, κὰτ τοὶ[ς νό μο]ις, τὰ δὲ ἄλλα ἐκ [φιλο|π]ονίας ὡς ἄριστα [καὶ | δ]ικαίτατα, καὶ τιμά|[σ]ω, αἴ κε καταγνῶ, ὀρθῶ[ς | κ]αὶ δι(καί)ως· οὕτω ποήσω || ναὶ μὰ Δία καὶ Ἅλιον. |

— Φιλίππω· — | Αἱ μὲν κατὰ τῶν φυγά|δων κρίσεις αἱ κριθε[ῖ]|σαι ὑπὸ Ἀλεξάνδρου || κύριαι ἔστωσαν, καὶ | [ὧ]ν κατέγνω φυγήν, φε[υ γ]έτωσαμ μέν, ἀγώγιμο[ι] δὲ μὴ ἔστωσαν. — |

Πρότανις Μελίδωρο[ς]. | Βασιλεὺς Ἀντίγονος | Ἐρεσίων τῆι βουλῆι | καὶ τῶι δήμωι χαίρειν. | Παρεγένοντο πρὸς ἡ|μᾶς οἱ παρ' ὑμῶν πρέ[σ|β]εις καὶ διελέγοντ[ο], | φάμενοι τὸν δῆμον | κομισάμενον τὴν παρ' [ἡ]|μῶν ἐπιστολὴν ἣν ἐγρ[ά|ψ]αμεν ὑπὲρ τῶν Ἀγωνίπ|[π]ου υἱῶν, ψήφισμά τε π[ο|ή σ]ασθαι ὃ ἀνέγνωσα[ν | ἡμῖ]ν, καὶ αὐτοὺς ἀπε|[σταλκέναι . . .]ασ . . .

III.

D

. ε . . . . . . η . λ ι . . . . ιτη . . . . | . . . . νλιλι . . . . .
. . . . ν Ἀλεξαν|δρ . . . | . . . .] ἔρρωσ[θε . . .

.. | Ἔγνω δᾶμος· περὶ ὧν ἁ βολλὰ προ]εβώλλε[υσε .. || ....] ἄνδρες οἱ χ[ειροτο|ν]η[θ]έν[τες ....] κατ[ὰ] τῶν τυρ[άν] νων [καὶ τῶν ἐ]μ πό[λει οἰκη]θέντων καὶ τῶν ἐκγ[ό|νων ....]ι καὶ ταὶς γραφαὶ[ς] | .. ε .... τὰν ἐκ(κ)λησίαν. Ἐπειδὴ καὶ [πρό|τερον] ὁ βασιλεὺς Ἀλέξανδρος διαγραφὰν ἀπο[σ τέ]λλαις π[ροσέτ]αξε [Ἐρε]σίοις κρῖναι ὑπέρ τε | [Ἀγω]νίππ[ω κ]αὶ [Εὐρυσιλά]ω, τί [δ]εῖ πα[θ]ῆν αὐτοίς, [ὁ | δὲ δᾶμος ἀκο]ύ[σ]αις τὰν διαγραφὰν δικαστήριο|[ν καλ]έσ(σ)α[ι]ς κατὰ τοὶς νόμοις ὃ ἔκριν[ν]ε Ἀγώνι[π|πο]μ μὲν καὶ Εὐρυσί[λαο]ν τε[θν]άκην, τοὶς δὲ ἀπογ[ό|νοις αὐτῶ]ν ἐνόχοι[ς ἔμμε]ναι τῷ νόμῳ τῷ ἐν τᾷ [σ]τάλλᾳ, τὰ [δ]ὲ ὑπάρχο[ντα] πεπρᾶσ[θ]αι αὐτῶν κατὰ | [τ]ὸν νόμον· ἐπιστέλλ[αντος] δὲ Ἀλεξάνδρω καὶ ὑ|πὲρ τῶν Ἀπο[λ]λ[οδ]ωρε[ίων] καὶ τῶν κασιγνήτων [αὐ|τ]ῶ, Ἕρμωνος καὶ Ἡραίω, τῶμ πρότερον τυραννη|σάντων τᾶς πόλιος, καὶ τῶν ἀπογόνων αὐτῶν, κ[ρῖ]|ναι τὸν δᾶμον, πότερο[ν δοκ]εῖ καταπορεύεσθ[αι] | αὐτοὶς ἢ μή· [ὁ δ]ὲ δᾶμος ἀκούσαις τᾶς διαγραφᾶ[ς] | δικαστή[ρ]ι[ό]ν τε αὐτοῖσι συνάγαγε κατὰ τὸν [νό||μο]ν καὶ τὰν διαγραφὰν τῶ βασιλέως Ἀλεξάνδρ[ω, | ὃ ἔ]γνω λό[γ]ων ῥηθέντων παρ᾽ ἀμφοτέρων τόν τε ν[ό|μο]ν τὸν κατὰ τῶν τυράννων κύριον ἔμμεναι κα[ὶ | φ]εύγην αὐτοὶς κὰτ [τὰ]μ π[όλιν]· δεδόχθαι τῷ δάμ[ῳ· | κ]ύριομ μὲν ἔμμεναι κατὰ [τῶν] τυράννων καὶ τῶ[ν ἐ]μ πόλι οἰκηθέντων καὶ τῶν ἀπογόνων τῶν το[ύ|τ]ων τόν τε νόμον τὸμ περὶ [τ]ῶν τυράννων γεγρα[μ|μ]ένον ἐν τᾷ στάλλᾳ [τ]ᾷ [παλαι]ᾷ καὶ ταὶς διαγρα|[φ]αὶς τῶν βασιλέων ταὶς κατὰ τούτων καὶ τὰ ψα|[φ]ίσματα τὰ πρότερον γραφέντα ὑπὸ τῶν προγ[ό|ν]ων καὶ ταὶς ψαφοφο[ρ]ίαις ταὶς κατὰ τῶν τυράννων. [Αἰ δ]έ κέ τις παρὰ ταῦτα ἁλίσκηται τῶν τυράννω[ν] | τῶμ ἐμ πόλι οἰκηθέντων ἢ τῶν ἀπογόνων τῶν [τού|τ]ων τις ἐπιβαίνων ἐπὶ τὰν γᾶν τὰν Ἐρεσίων, .. | . ω τὸν δ[ᾶμον], βουλεύσασθαι καὶ πε .... || .. λλι ....

359. Décret d'Érésos en l'honneur d'Agemortos.

(1re MOITIÉ DU IIe S. AV. J.-C.)

Stèle de marbre blanc, actuellement dans l'école d'Érisso (Lesbos). — Bechtel, *Goetting. Nachr.*, 1886, p. 373 s. — Lolling, *Athen. Mitth.*, XI (1886), p. 289 s. — Hoffmann, *Griech. Dialekte*, II, p. 87 s.

---- μηδὲ τοὶς | ---------- μηδενὶ ἀποπεράσ||[σαι -- πέραν τῶ εὐρί]πω μηδὲ ὑποθέ|[σθαι μηδὲ ἀποφή]νασθαι μηδενὶ μηδὲ ὑπο||θέσθαι μηδ᾽ εἴπην ἐμ βολλᾷ μηδὲ ἐν | δάμῳ μηδένα, ὡς δεῖ περιβαλέσθαι | τὰν θυσίαν, μηδὲ τὸ ἀργύριον εἰς ἄλλο | κατατάξαι μηδέν· αἰ δὲ μή, ἄκυρα ἔμμεναι | τὰ πραχθέντα : Ἐπαινῆσαι δὲ

Ἀγέμορτον | Βακχίω, ὅτι καὶ πρότερον ἀνὴρ ἀγαθὸς ἐὼν | διετέλειε περί τε τὰ ἱρὰ καὶ τὸν δᾶμον καὶ | πρυτανεύσαις ἐνεδείξατο τὰν εὐνοίαν | ἃν ἦχε περὶ τὰμ πόλιν καὶ | τοὶς πολίταις καὶ κα|λέντον αὐτὸν καὶ ἐκγόνοις εἰς τὸ προτανήιον, || ὅτα κε τὰν θυσίαν ταύταν ποιέωσι· δεδόσ|θαι δὲ αὐτῷ καὶ τὰν ἐπιγραφὰν ἐπὶ τὸμ βωμόν, | [κα]θάπερ αἴτηται. Τὸ δὲ ψάφισμα τοῦτο ἀνα|γράψαι εἰς στάλλαις μαρμαρίναις καὶ τὰμ μὲν θέμεναι ἐν τἀγορᾷ, τὰν δὲ εἰς τὸ || Ἀθάναιον.

360-1. Décrets de χελληστύς de Méthymna (Lesbos) en l'honneur du chef. (Fin du IIIe s. av. J.-C.)

360. Stèle de marbre blanc avec fronton, brisée en bas. Trouvée dans une église de Molyvo (Méthymna). — Pottier et Hauvette-Besnault, *Bull. de Corr. Hell.*, IV (1880), p. 434 s. — Cauer, 433. — Bechtel, *Samml. Griech. Dial.-Inschr.*, 276. — Hoffmann, *Griech. Dialekte*, II, p. 73.

Βασιλεύοντος Πτολεμαίω τῶ | Πτολεμαίω καὶ Βερενίκας θεῶν | Εὐεργετᾶν· ἀγαθᾷ τύχᾳ, ἐπὶ πρυτάνιος | Ἀρχία. Ἔδοξε τῷ κοινῷ τῶν Πρωτέων· || Ἐπειδὴ Πραξικλῆς Φιλίνω δειχθεὶς | χελληστυάρχας τὰν παῖσαν ἐπι|μέλειαν ἐποιήσατο, ὅπως κε τοῖς θ[ε]|οῖσι τοῖς πατρωΐοισι αἱ θυσίαι συ[ν]|τελεσθεῖεν καὶ ἁ χελληστὺς | ἐν παίσᾳ γίνηται ἐπιμελείᾳ, κ[αὶ] | εἰς ταῦτα πάντα ἐκ τῶν ἰδίων ἐχο|ράγησε ἀξίως τῶν θεῶν καὶ τᾶς | χελληστύος· ἀγαθᾷ τύχᾳ ἐψαφίσθαι· | ἐπεί κε συντελέῃ ἁ χελληστὺς || τοῖς θεοῖσι τὰ ἱρά, δίδων αὐτῷ καὶ | ἐκγόνοισι [διμοιρία]ν καὶ σάρκα πεντα|μναῖον ἀπ[ὸ τῶ β]οὸς τῶ θυομένω τῷ | Δὶ τῷ Σω[τῆρι], ἕως κε ζώωσι, καὶ ἀνα καρύσσην αὐτοὶς, ὅτι ἁ χελληστὺς || στεφανοῖ Πραξικλῆν Φιλίνω καὶ ἐκγό|νοις διμοιρίᾳ καὶ σάρκι βοείᾳ πεντα|[μ]ναίῳ συντελέσσαντα τὰ ἱρὰ τοῖς | θεοῖσι κὰτ τὸν νόμον καὶ τᾶς χελ|λήστυος ἐπιμεληθέντα ἀξίως || [- - - - - - - -ἐ]ν τοῖς Πτολε|[μαίοις] - - - -

361. Plaque de marbre bleuâtre trouvée à Molyvo. — S. Reinach, *Bull. de Corr. Hell.*, VII (1883), p. 37 s. — Bechtel, *Samml. Griech. Dial.-Inschr.*, 277.— Hoffmann, *Griech. Dialekte*, II, p. 74.

[Ἐπὶ πρυτάνιος Ἀ]ριστίωνος τῶ Ἀριστίω[νος. | Ἔδοξε τῷ κ]οινῷ τῶν Φωκέων· Ἐπειδ[ὴ | Ἀναξ]ίων Ἀναξίωνος δειχθεὶς χελλησ[τυ άρ]χας τὰν παῖσαν ἐπιμέλειαν ἐποιήσατ[ο || ὅ]πως κε τοῖς θεοῖσι τοῖς πατρωΐοισι αἱ θυ|σίαι συντελεσθεῖεν καὶ ἁ χελληστὺς ἐν | τᾷ παίσᾳ ἐπιμελείᾳ γένηται, καὶ εἰς ταῦτα | πάντα ἐχοράγησε ἐκ τῶν ἰδίων· ἐψαφίσθαι· στεφ[α]|νῶσαι Ἀναξίωνα Ἀναξίωνος ἐν τοῖς Διονυσί|οισι πρὸ τᾶς τῶ ἀγάλματος περιφορᾶς, καὶ | ἀνακαρύξαι ὅτι ἁ χελληστὺς ἁ Φωκέων στ[ε]φανοῖ Ἀναξίωνα

ʼΑναξίωνος ἀρετᾶς ἕ[νεκα] | καὶ εὐνοίας τᾶς εἰς αὐτὰν στεφάν[ῳ χρυσίῳ] | τῷ ἐννόμῳ καὶ εἰκόνι γραπ[τῇ ...... || : . τω ....

362. Décret d'une tribu de Méthymna en l'honneur du phylarque. (IIe s. av. J.-C.)

Marbre encastré dans un mur de Molyvo. — Conze, *Reise auf Lesbos*, p. 23 (pl. XI, 2). — Pottier et Hauvette-Besnault, *Bull. de Corr. Hell.*, IV (1880), p. 438 s.

ʼΑγαθῆι τύχηι. Πρυτανεύον]τος τοῦ ʼΑντικράτου | -------- -ου. ῎Εδοξεν τῶι κοινῶι τῆς φυλῆς | [τῆς Αἰολίδ]ος. ʼΕπειδὴ ʼΑριστοφάνης ʼΑριστοφῶν[τος δειχθ]εὶς φυλάρχης ἐπεμελήθη τῆς φυλῆς || ----- ας καὶ χορηγίας οὐδὲν ἐνλείπων, | [ἀποδεικ]νύμενος τὴν εὔνοιαν ἣν ἔχει πρὸς | [τὸ κοι]νόν, ἵνα οὖγ καὶ ἡ φυλὴ φανερὰ γίνηται τιμῶσα [σα τοὺ]ς φιλοδοξοῦντας εἰς αὐτήν· ἀγαθῇ τύχῃ, ἐψη[φί]σθαι· στεφανοῦν ʼΑριστοφάνην ʼΑριστοφῶντος κ[αθʼ] || ἕκαστ[ον] ἐνιαυτὸν διὰ βίου τοῦ ἑαυτοῦ, τοῦ ʼΑπολ[λ]ωνίου μηνὸς τῆι πέμπτηι πρὸς τῶι ἱερῶι τῆς ʼΑθηνᾶς, | ἀναγορεύοντος τοῦ κήρυκος· Ἡ φυλὴ ἡ Αἰολὶς στεφανοῖ | [ʼΑρ]ιστοφάνην ʼΑριστοφῶντος φυλαρχήσαντα ἀρετῆς ἕνε|κεν καὶ εὐνοίας τῆς εἰς ἑαυτὴν στεφάνωι χρυσῶι τῶι || ἐκ [τοῦ] νόμου. Τοὺς δὲ ἐπιμηνίους τοὺς ἀεὶ γινομέ|νους παριστάναι αὐτῶι ἀπὸ τῶμ μισθουμένων ἱερεί[ων ἄρνα θηλεῖα[ν], τὸν δὲ θύειν τῆι ʼΑθηνᾷ ὑπὲρ ὑγιείας | [κ]αὶ σωτηρίας τῶν συμφυλετῶν, στεφανοῦν δὲ αὐτὸν | [τ]ῆι πέμπτηι καὶ ἐν τῆι συνόδωι μετὰ τὰς σπονδάς, | ἀνακηρύσ[σον]τος τοῦ κήρυκος· Ἡ φυλὴ στεφανοῖ | ʼΑρισ[τοφάνην] ʼΑριστοφῶντος φυλαρχήσαν[τα φι]|λο[τιμίας ἕνε]κεν τῆς εἰς αὐτὴν στεφάνωι [χρυσῶι | κα]ὶ ἄρ[νι θηλεί]αι. Στεφανοῦν δὲ αὐ[τὸν ---- | - ---------- σαν συν ----

363. Décret de Nésos en l'honneur d'un bienfaiteur. (Vers 318 av. J.-C.)

Stèle de marbre blanc inscrite sur la face antérieure (*A*) et sur la tranche gauche (*B*). Trouvée à Moschonisi (dans l'une des anciennes Hekatonnesoi). Στοιχηδόν. — C.I.G., 2166c (*A*, l. 1-16). — Droysen, *Hist. de l'Hellén.* (trad. fr.), II, p. 643 s. — Hicks, 138. — Bechtel, *Samml. Griech. Dial.-Inschr.*, 304. — Cauer, 429. — Hoffmann, *Griech. Dialekte*, II, p. 92 s. — Cf. Swoboda, *Griech. Volksbeschl.*, p. 120. — Il ne reste que quelques lettres des vingt et une premières lignes de *B*, nous les avons supprimées ici.

A

.... [βασιλεὺ]ς ʼΑλέξανδρο[ς | .... χ]ώρας τᾶι πόλι κα[ὶ | .... ὄτα δὲ] ʼΑλέξανδρος διάλ||[λαξε τὸμ

πὰρ ἀνθρώπ]ων βίον, Φίλιππος δὲ | [ὁ Φιλίππω καὶ] Ἀλέξανδρος ὁ Ἀλεξάνδρω τ|[ὰμ βασιλεί]αν παρέλαβον, Θέρσιππος ἐὼν | [τοῖς βασ]ιλήεσσι φίλος καὶ τοῖς στροτ||[αγοῖσι] καὶ τοῖς ἄλλοισι Μακεδόνεσσι, μ|[εγάλ]ων ἀγαθῶν αἴτιος γέγονε τᾶι πόλι· Ἀ[ντι-π]άτρω γὰρ ἐπιτάξαντος χρήματα εἰς | τὸμ πόλεμον εἰσφέρην, πάντων τῶν ἄλλω ν εἰσφερόντων Θέρσιππος παραγενόμενο|ς πρὸς τοὶς βασιλῆας καὶ Ἀντίπατρον ἐκο|[ύφ]ισσε τὰμ πόλιν· ἔπραξε δὲ καὶ πρὸς Κλε [ῖτον περὶ] τᾶς εἰς Κύπρον στρατείας καὶ | ἐ[κ] μεγάλας δαπάνας εἰς μικρὸν συνάγαγ|ε· [ἐγένετ]ο δὲ καὶ περὶ τὰν σιτοδείαν ἀνὴ [ρ ἀγαθὸς] καὶ πὰρ τῶν σαδραπᾶν εἰσαγωγὰ|[ν συγκα]τεσκεύασσε· ἔδωκε δὲ καὶ τᾶι πόλ [ι χρήματ]α εἰς σωτηρίαν καὶ τόκοις ἐλάσ|[σοις ἄιτ]ησε τῶγ κατεστακόντων· ἐ[β]αθόη | [δὲ χρημ]άτεσσι καὶ τοῖς πολίταισι εἰς [δ|υνατό]ν· καὶ Πολυπέρχοντος εἰς τὰν Ἀσ[ία|ν ἐλθόν]τος διώικησε φίλον αὐτὸν τᾶι π [όλι ὑπάρ]χην· παρεσκεύασσε δὲ καὶ [Ἀρ|ραβα|[ῖον καὶ] τοὶς ἄλλοις τ[οὶ]ς ἐπ[ί] τινων τετα|[γμένο]ις ὑπὸ τῶν βασιλήων φίλοις τᾶι π|[όλι· καὶ] τἆλλα πράσσει μετ' εὐνοίας πρὸς | [τὸν δᾶ]μον πάντα. — Δεδόσθαι αὐτῷ ἀτέλε[ια|ν πάντω]ν τὸμ πάντα χρόνον καὶ αὐτῷ κα[ὶ ἐ|κγόν]οισι· στᾶσαι δὲ αὐτῷ καὶ εἰκόνα χ[αλ|κίαν]· δεδόσθαι δὲ καὶ σίτησιν ἐμ πρυταν[η ἴωι· κα]ὶ ὄτα κε ἀ πόλις ἰροποῆται, μερὶς δ[ι|δό]σθω Θερσίππῳ καὶ τῶν ἐκγόνων ἀϊ τῷ γ[ε||ραι]τάτωι· καλῆσθαι δὲ καὶ εἰς προεδρίαν· [στε]φανώτω δὲ αὐτὸν ὁ χοροστάτας ἀϊ ὁ ἐν[ε|ὼν] ἐν τῶι ἀγῶνι καὶ ὀγκαρυσσέτω ἀνδραγ[α|θί]ας ἕνεκα καὶ εὐνοίας τᾶς πρὸς τὸν δᾶ [μον]· ἴνα γινώσκωισι πάντες, ὅτι ὁ δᾶμος [ὁ || Να]σιωτᾶν τοὶς ἀγαθοὶς ἄνδρας [καὶ] εὐε[ρ|γέτ]αις τ[ιμᾶι] καὶ σωθέντος αὐτῶ ἐστεφ[α|να]φόρησεν [ἀμ]έραις τρ[ῖ]ς κα[ὶ] εὐαγγέλι[α] | καὶ σωτήρια ἔ[θ]υσε καὶ παν[άγυρ]ιν συνά γαγε δαμοτε[λ]ὴν καὶ νῦν τ[ιμᾶι] δικάως. Ἀ||ναγράψαι δὲ τοὶς ταμίαις τοὶς μετ' Ἡρα|κλείτω τὸ ψάφισμα εἰς στάλλαν λιθίνα[ν] | τῶ ἐκ Θέρμας λίθω καὶ στᾶσαι ὄππα κε Θε[ρ]||σίππω συναρέσκῃ μέκρι Πορνοπίας· ἐξέ[σ]|τω δὲ Θερσί[ππ]ῳ καὶ ἄλλα ὄππα κε θέλῃ τῶ[ν | ἰ]ρῶν, στᾶσα[ι] τὸ ψάφισμα, καἴ κέ τι θέλῃ π[ρ]|οσγράφην, ἔμμεναι αὐτῷ, τῶγ κεν [ε]ὐεργε|τῆ τὰμ πόλιν.

B

.... | . [ἐγ] κυρίᾳ ἐκ(κ)[λ|ησί]ᾳ ταὶς δω[ρ|έαι]ς παίσα[ις || ταὶ]ς δεδομέ[ν|α]ις Θερσίππ[ῳ | ὑ]πὸ τῶ [δ]άμω κ[α|ὶ] ἐκγόνοισι δ|[ιαμέ]νην εἰς τ [ὸμ π]άντα χρόν|[ον], καθάπερ ὁ δ [ᾶμο]ς ἔδωκε κα [ὶ μὴ] ἔμμεναι [π|ὰρ τ]αῦτα μήτε | [ἄρ]χοντι προθ|[έ]μεναι μήτε ῥ|[ή]τορι εἶπαι μ|[ή]τε ἐπιμηνί[ω | ἐ]σενίκαι· αἰ δ||[έ] κέ τις ἢ

Cleitos et Polyperchon Diodore xviii, 72.

καὶ παρὰ τῶν σατραπῶν Cf le recrut d'Antigone, n° 24. l. 72 suiv.

Erythreis = S16² 139

ῥήτω [ρ] εἴπῃ ἢ ἄρχων | [ἐσ]αγάγῃ ἢ | [ἐπ]ιμήν[ι]ος ἐσ|[ενίκ]ῃ, ἄκυρά τ||[ε ἔ]στω, καὶ ὀφε|[λλ]έτω ἕκαστο|[ς στατῆ]ρας τρ|[ιακ]οσίοις ἰρ|[οὶς τ]ῷ Ἀσ[κ]λαπ|[ίῳ, κα]ὶ ἐπάρατ|[ος ἔ]στω καὶ ἄτι|[μος] καὶ γένος | [ε]ἰς τὸμ πάντα | [χρ]όνον καὶ ἔν[ο χος] ἔστω τῷ νόμ|[ῳ π]ερὶ τῶ καλλ [ύοντ]ος τὸν δᾶ|[μον. Τὰ δ'] ἐψαφι|[σ]μένα προσ]ανα|[γρ]άψαι τοὶς ἐ|[ξε]τάσταις εἰ|[ς τ]αὶς στάλλα|[ις ταὶς ὑ]πὲρ [. |........ τὸ δ|[ὲ] ἀνάλωμα | [δόμεναι]......

364. Décrets de Chios ordonnant la restauration de la statue d'un tyrannicide.

(Vers 322 av. J.-C.)

Plaque de marbre brisée par le bas. Trouvée à Chios. — Gerhard, *Monatsber. der Berl. Akad.*, 1863, p. 265 s. — Sauppe, *De duabus inscriptionibus Lesbiacis*, Gœttingue, 1870, p. 30 s. — Hicks, 126.

I. Ἔδοξεν τῆι βουλῆι καὶ τῶι δήμωι. Ζωΐλος Χιάδου εἶπεν· Ἐπειδὴ οἱ ἐν τῆι ὀλιγαρχίαι τῆς εἰ|κόνος τῆς Φιλίτου, τοῦ ἀποκτείναντος | τὸν τύραννον, τοῦ ἀνδριάντος ἐξεῖλον || τὸ ξῖφος, νομίζοντες καθόλου τὴν στάσιν | καθ' αὑτῶν εἶναι, ὅπως ἂν ὁ δῆμος φαίνηται | πολλὴν ἐπιμέλειαν ποιούμενος καὶ μνημο|νεύων ἀεὶ τῶν εὐεργετῶν καὶ ζώντων | καὶ τετελευτηκότων· ἀγαθῆι τύχηι, δεδόχθαι || τῆι βουλῆι καὶ τῶι δήμωι· τοὺς ἐξεταστὰς το[ὺ]|ς ἐνεστηκότ[α]ς ἐγδοῦναι τὸ ἔργον διαστολὴν | ποιησαμένους μετὰ τοῦ ἀρχιτέκτονος καθότι | συντελεσθήσεται ὡς πρότερον εἶχεν· ὑπηρετε[ῖ]|ν δὲ αὐτοῖς τὸγ κατὰ μῆνα ταμίαν. Ὅπως δὲ καθαρὸς | [ἱ]οῦ ἔσται ὁ ἀνδριὰς καὶ στεφανωθήσεται ἀεὶ ταῖς | νουμηνίαις καὶ ταῖς ἄλλαις ἑορταῖς, ἐπιμελεῖσθαι | τοὺς ἀγορανόμους. — |

II. Ἔδοξεν τῆι βουλῆι καὶ τῶι δήμωι. Ζωΐλος Χιάδου | εἶπεν· Ἐπειδὴ ἐν τῶι πρότερον ψηφίσματι προσε|τάχθη τῶι ἀγορανόμωι ἐπιμελεῖσθαι τῆς εἰκόνος | τοῦ ἀνδριάντος τοῦ Φιλίτου, ὅπως στεφανω|θήσεταί τε καὶ λαμπρὸς ἔσται, ὁ δὲ ἀγορανόμος | φησὶν εἰς ταῦτα πόρου δεῖσθαι· ἀγαθῆι τύχηι, | δεδόχθαι τῆι βουλῆι καὶ τῶι δήμωι· τὸ μὲν καθ' ἔ||τος εἰς ταῦτα διδόναι τὸ ἀνάλωμα τοὺς | [κα]τὰ μῆνα ταμίας, ἐπιμελεῖσθαι δὲ τὸν | [ἀγορα]νόμον· εἰς δὲ τὸν λοιπὸγ χρόνο/ οἱ ---- πωλοῦντες τὰς ὠνὰς προστι -- | -------- τῶν στεφ[άνων ---||--------- τε ----

Ligne 3, l'éditeur fait remarquer qu'il est impossible de distinguer sur l'estampage, s'il faut lire ΦΙΛΙΤΟΥ ou ΦΙΔΙΤΟΥ.

365. Décret de Chios relatif aux jeux Sotéria de Delphes. (276 av. J.-C.)

Plaque de marbre de Paros, brisée en deux morceaux, complète dans le haut et dans le bas. Trouvée près du Trésor des Athéniens, à Delphes. — Haussoullier, *Bull. de Corr. Hell.*, V (1881), p. 303 s. — Dittenberger, 150. — Cf. plus haut, le décret n° 128.

A Πολέ]μαρχος Ἐπιμ..ος, Μελήσιππος Φιλο-----|-------ν. .ς Ἀγγελίσκου εἶπαν· Ἐπειδὴ Αἰτωλοί, οἰκε[ῖοί τε καὶ φίλοι ἀπὸ προ γόνων ὑπάρχοντ]ες τῶ[ι δ]ήμωι, ἀποδεικνύμενοι τὴν πρὸς τοὺς θε[οὺς εὐσέβειαν ..|... θεωρ]οὺς ἀπ[ο]στείλαντες Κλέωνα καὶ Ἡρακῶνα καὶ [...... ἐπαγγέλ||λουσιν τὸν ἀγῶν]α τῶν Σωτηρίων, ὃν συντελοῦσιν ὑπόμνημα [τῆς αὐτῶν εὐσεβ|είας κ]αὶ τῆς νίκης τῆς γενομένης πρὸς τοὺς βαρβάρους τοὺς [ἐπιστρατεύσαν|τας ἐ]πὶ τὸ ἱερὸν τοῦ Ἀπόλλωνος τὸ κοινὸν τῶν Ἑλλήνων καὶ ἐ[πὶ τοὺς Ἕλληνας, | ἀπέ]σταλκε δὲ περὶ τούτων τῶι δήμωι καὶ τὸ κοινὸν τῶν Αἰτωλῶ[ν καὶ ὁ στρατηγὸς Χαρ ί]ξενος, ὅπως ἂν ἀποδεξ[ώ]μεθα τὸν ἀγῶνα τὸμ μὲν μουσικὸν ἰσ[οπύθιον, τὸν δὲ γυ]||μνικὸν καὶ ἱππικὸν ἰσονέμεον ταῖς τε ἡλικίαις καὶ ταῖς τιμαῖς, [καθάπερ καὶ αὐτοὶ] | ἐψηφισμένοι εἰσίν· ὅπως οὖν ὁ δῆμος φαίνηται τὰς τῶν θεῶν τιμ[ὰς συναύξων, μεμνη]||μένος τῆς τε οἰκειότητος καὶ φιλίας τῆς ὑπαρχούσης αὐτῶι πρὸς [Αἰτωλούς· ἀγαθῆι τύ| χηι, δεδόχθαι τῶι δήμωι· δέχεσ[θ]αι τήν τε ἐπαγγελίαν καὶ τὸν ἀγ[ῶνα τῶν Σωτηρίων, ὃν] | τιθέασιν Αἰτωλοὶ ὑπέρ τε τοῦ ἱεροῦ τοῦ Ἀπόλλωνος τοῦ ἐν Δελφοῖς [καὶ τῆς κοινῆς τῶν Ἑλλήνων] | σωτηρίας στεφανίτην, καθάπερ ἐψήφισται τὸ κοινὸν τῶν Αἰτωλῶν, τὸ[μ μὲν μουσικὸν ἰσο|π]ύθιον, τὸν δὲ γυμνικὸν καὶ ἱππικὸν ἰσονέμεον ταῖς τε ἡλικίαις κ[αὶ ταῖς τιμαῖς· εἶναι | δ]ὲ καὶ τοῖς ἀγωνισαμένοις τῶμ πολιτῶν καὶ νικήσασι τὸν ἀγῶνα τῶν Σ[ωτηρίων πάντα ὅσα καὶ | τ]οῖς Πύθια καὶ Νέμεα νικήσασι ἐν τῶι νόμωι γέγραπται. Ἐπαινέσαι δ[ὲ καὶ τὸ κοινὸν τῶν Αἰτ|ω]λῶν, καὶ στεφανῶσαι χρυσῶι στεφάνωι ἀρετῆς ἕνεκεγ καὶ εὐσεβε[ίας τῆς εἰς τοὺς θεοὺς κ| α[ὶ ἀ]νδραγαθίας τῆς εἰς τοὺς βαρβάρους ἵνα δὲ καὶ εἰδῶσι πάντες [τὰς δεδομένας τιμά|ς, ἀ]νειπεῖν τὸν ἱεροκήρυκα Διονυσίοις ἐν τῶι θεάτρωι, ὅταν οἱ τῶν παί[δων χοροὶ μέλλωσιν ἀγω|ν]ίζεσθαι, τόδε (τὸ) κήρυγμα· Ὁ δῆμο[ς ὁ] Χίων στεφανοῖ τὸ κοινὸν τῶν Αἰτω[λῶν χρυσῶι στεφάνωι | ἀ]ρετῆς ἕνεκ[εγ] καὶ εὐσεβείας τῆς εἰς τοὺς θεούς. Ἐψήφισται δὲ κα[ὶ ἀποδέχεσθαι τὸν ἀγῶνα] ὃν συντε[λοῦσι, τ]ὸμ μὲν μουσικὸν ἰσοπύθιον, τὸν δὲ γυμν[ικὸν καὶ ἱππικὸν

ἰσο]|νέμεον ταῖς τε ἡλικίαις καὶ ταῖς τιμαῖς. Τοῦ δὲ κηρύγματος ἐπιμ[ελεῖσθαι τὸν ἀγωνοθέ]|την. Ἀναγράψαι δὲ καὶ τὸ ψήφισμα τόδε εἰς στήλην λιθίνην καὶ στῆ[σαι ἐν Δελφοῖς | ἐν τῶι ἱερῶι τοὺς διαπλ]ε[υ]σουμένους θεωρούς. Ἑλέσθ[αι δὲ θεω]|ροὺς τρεῖς ἐκ [πάντων], ὅταν τ[όδε τὸ] ψήφισμα χειροτονηθῆι· γίνεσ[θαι δὲ εἰς τὸ λοιπὸν] | τὴν ἀπόδειξιν τῶν θεωρῶν καθ' ἑκάστην πεντα-ετηρίδα, ὅταν κ[αὶ οἱ εἰς Ὀλυμπίαν καθιστ]||ῶνται· δίδοσθαι δὲ τοῖς ἀποδεικνυμένοις εἰς μὲν τὴν θυσίαν ---------- --|--ο δίδωτι ἂν [τῶι] δήμω[ι] δόξηι. Τὸ δὲ ἀνάλωμα τὸ ε[ἰς τὴν ἀνα-γραφὴν καὶ | τ]ὴν στήλην δοῦναι τοὺς τὰς τάξεις ------------|. αι ε. ε. λ. ται. δοῦναι δὲ καὶ εἰ[ς -----|----] τὸ δὲ --------------- ||--το ----------------|--------------------

B -|--------- τοὺς ταμίας καθότι [-----|-- τὰ εἰς τὴν ἀνα-γρ]αφὴν εἶν(αι) εἰς φυλακήν. Ἐφό[δια] ἐτάχθη ἑκ[άστωι δραχ-μ αὶ --]ά[κ]ο[ντα]. Θ[ε]ωροὶ εἱρέθησαν Μίκκος Ἕρμιδος, Οἰνεὺς Φησίνου, ---- || Ἀριστοφῶντος.

Ligne 4, le marbre porte ΑΠΕΣΤΕΙΛΑΝΤΕΣ; ligne 9, au milieu, ΔΕΞΑ-ΜΕΘΑ; ligne 38, au début, ΕΑΦΗΝΕΙΝΕΙΣ.

366-9. Décrets de Samos accordant le droit de cité pour services rendus aux bannis. (Fin du IV^e s. av. J.-C.)

366. Plaque de marbre intacte, trouvée près de l'Héraion à Samos, détruite depuis dans un incendie. — C. Curtius, *Inschriften zur Geschichte von Samos*, Lubeck, 1877, n° 7 (p. 22). — Droysen, *Hist. de l'Hellén.* (trad. fr.), I, p. 786. — Foucart, *Mém. sur les colonies Athén.*, p. 400 (trad.). — Hicks, 135. — Cauer, 510. — Dittenberger, 119. — Bechtel, *Inschr. d. Ion. Dial.*, 221. — Cf. Szanto, *Griech. Bürgerrecht*, p. 19.

Ἔδοξε[ν τ]ῆι βο[υ]λῆι καὶ τῶι δή|μωι. Ἐπ[ί]κουρος Δράκοντος | εἶπεν· Ἐπειδὴ Γόργος καὶ Μ ινν[ί]ων Θεοδότου Ἰασεῖς κα||λοὶ καὶ ἀγαθοὶ γεγένηνται | περὶ Σαμίους ἐν τῆι φυγῆι, καὶ | διατρίβων Γόργος παρὰ Ἀλεξάν|δρωι πολ[λὴ]ν εὔνοιαν καὶ [προ]-θυμί|αν παρείχετο περὶ τὸν δῆμο[ν τ]ὸν Σα μίων σπο[υ]δάζων ὅπως ὅτ[ι τ]άχος | Σάμιοι τὴμ πατρίδα κο[μ]ίσαιντο, καὶ ἀ|ναγ-γείλαντος Ἀλεξάνδρου ἐν τῶ|ι| στρατοπέδωι, ὅτι Σάμον ἀποδι-δοῖ | Σαμίοις, καὶ διὰ ταῦτα αὐτὸν τῶν Ἑ λλήνων στεφανωσάν-των ἐστ|εφάνωσε καὶ Γόργος καὶ ἐπέστε[ι]|λε εἰς Ἰασὸν πρὸς τοὺς ἄρχοντα ς, ὅπως οἱ κατοικοῦντες Σαμίω[ν] | ἐν Ἰασῶι, ὅταν εἰς τὴν πατρίδα κατί|ωσιν, ἀτελῆ τὰ ἑαυτῶν ἐξάξον ται καὶ πορεῖα αὐτοῖς δοθήσεται, τὸ ἀ|νάλωμα τῆς πόλεως τῆς Ἰασέων | παρεχούσης, καὶ νῦν ἐπαγγέλλον|ται Γόργος καὶ Μινίων ποιήσειν ὅ τι | ἂν δύνωνται ἀγαθὸν τὸν δῆμον τὸ|ν Σαμίων· δεδόκχθαι

τῶι δήμωι· δε|δόσθαι αὐτοῖς πολιτείαν ἐπ' ἴσηι | καὶ ὁμοίηι καὶ αὐτοῖς καὶ ἐκγόνοις· | καὶ ἐπικληρῶσαι αὐτοὺς ἐπὶ φυλὴν κ||αὶ χιλιαστὺν καὶ ἑκατοστὺν καὶ γέ|νος, καὶ ἀναγράψαι εἰς τὸ γένος ὃ ἂ|ν λάχωσιν, καθότι καὶ τοὺς ἄλλου|ς Σαμίους· τῆς δὲ ἀναγραφῆς ἐπιμε|[λ]ηθῆναι τοὺς πέντε τοὺς ἡιρη||μένους. Τὸ δὲ ψήφισμα τόδε ἀνα|γράψαι εἰς στήλην λιθίνην καὶ στῆ|σαι [ἐ]ν τῶι ἱερῶι τῆς Ἥρας, τὸν δὲ [τα]||μίαν ὑπηρετῆσαι.

Le marbre porte, ligne 4, Μ|ΙΝΝΕΩΝ; ligne 37, ΗΝ.

367. Plaque de marbre trouvée à Samos. — Curtius, *Inschriften von Samos*, nº 8 (p. 27 s.). — Hicks, 148. — Dittenberger, 132.

Ἔδοξε τῆι βουλῆι καὶ τῶι δήμωι. Μόλπος | Πυθαγόρου καὶ Ἀμφίδοκος Σκύθωνος | εἶ[π]αν· Ἐπειδὴ Δήμαρχος Τάρωνος | Λύκιος ἔν τε τῆι φυγῆι εὔνους καὶ πρό||θυμος ὢν διετέλει τῶι δήμωι τῶι Σαμ|ίων καὶ ἰδίαι τοῖς ἐντυγχάνουσι τῶν | πολιτῶν χρήσιμον ἑαυτὸν παρείχε|το, καὶ νῦν διατρίβων παρὰ τῆι βασι-λίσ||[σ]ηι Φίλαι καὶ τεταγμένος ἐπὶ τῆς φυ|λακῆς εὔνουν καὶ πρόθυμον ἑαυτὸν | παρέχεται εἴς τε τὰς τοῦ δήμου χρεί|ας καὶ ὧν⟨ν⟩ἄν τις ἰδίαι τῶν πολιτῶν δε|όμενός του τύχηι· δεδόχθαι τῆι βουλῆι· | ἐπαινέσαι μὲν Δήμαρχον ἀρετῆς ἕνε||κε καὶ προθυμίας ἣν⟨ν⟩ ἔχων διατελεῖ | πρὸς τὸν δῆμον τὸν Σαμίων· (κ)[α]ὶ εἶναι | αὐτῶι τῆς αὐτῆς ἐπιμελείας τυνχά|νειν, ἄν του δέηται τοῦ δήμου· ἐπιμε|λεῖσθαι δ' αὐτοῦ καὶ τὰς συναρχίας ἀ|εὶ τὰς ἐνεστώσας, ἄν τινος τυνχά|νηι χρείαν ἔχων. Εἶναι δ' αὐτῶι καὶ ἔφο|δον ἐπὶ τὴν βουλὴν καὶ τὸν δῆμον, ἄν | του δέηται, πρώτωι μετὰ τὰ ἱερὰ καὶ τὰ βα|σιλικά. Δεδόσθαι δ' αὐτῶι καὶ πο[λ]ι-τεί||αν καὶ ἐνγόνοις ἐφ' ἴσηι καὶ ὁμοίαι. Εἶναι | δ' αὐτὸν καὶ εὐεργέτην καὶ πρόξενον | τοῦ δήμου. Ἐπικληρῶσαι δ' αὐτὸν καὶ ἐ[πὶ] | φυλὴν καὶ ἑκατοστὺν καὶ ⟨ε⟩ γένος κ[αθό]|τι καὶ τοὺς ἄλλους Σαμίους· τῆς δ' [ἐπι]||κληρώσεως καὶ τῆς ἀναγραφῆς ἐ[πι]|μεληθῆναι τὸν γραμματέα τ[ῆς βου]|λῆς. Τὸ δὲ ψήφισμα τόδε ἀναγρ[άψαι] | εἰστήλην λιθίνην καὶ στῆσαι εἰ[ς τὸ ἱε]|ρὸν τῆς Ἥρας.

Ligne 16, le marbre porte ΔΙΕΙΝΑΙ; ligne 24, ΠΟΑΙΤΕΙ.

368. Plaque de marbre intacte trouvée près de l'Héraion à Samos en 1866, détruite depuis dans un incendie. — Decharme, *Bull. dell' Inst. di Corr. arch.*, 1866, p. 207 s. — Vischer, *Rhein. Mus.*, XXII (1867), p. 313 s. = *Kleine Schriften*, II, p. 140 s. — Curtius, *Inschr. von Samos*, nº 9 (p. 31).

Ἐ]πὶ δημιοργῶν Χαριδήμου καὶ Ὀρ|χαμενίου· μηνὸς Πελυσιῶνος | τετράδι. Ἔδοξε τῆι βουλῆι καὶ τῶι | δήμωι. Γνώμη πρυτά-

νεων· Ἐπειδὴ | Διοκλῆς Ἀναξαγόρου Γελῶιος ἔν | τε τῆι φυγῆι εὔνους καὶ πρόθυμος ὢν | διετέλει τῶι δήμωι καὶ χρήσιμος | ὢν ἰδίαι τοῖς ἐντυγχάνουσι τῶν π[ο]|λιτῶν καὶ κοινῇ πᾶσι, κατεληλυθό|των ἡμῶν εἰς τὴν πόλιν, τὴν αὐτ[ὴ]ν | εὔνοιαν διαφυλάσσων· δεδόχθαι τῆι | βουλῆι καὶ τῶι δήμωι· ἐπαινέσαι Διοκλῆ|ν προθυμίας ἕνεκεν καὶ εὐνοίας ἣν [ἔ]|χει περὶ Σαμίους καὶ ἀναγράψαι αὐτὸν | πρόξενον τοῦ δήμου· δεδόσθαι δὲ αὐ|τῶι καὶ πολιτείαν ἐφ' ἴσηι καὶ ὁμοίαι καὶ αὐ τῶι καὶ ἐγγόνοις καὶ ἐπικληρῶσαι αὐτὸ[ν] | ἐπὶ φυλὴν καὶ χιλιαστὺν καὶ ἑκατοστὺν | καὶ γένος καὶ ἀναγράψαι αὐτὸν καθότι | καὶ τοὺς ἄλλους Σαμίους. Τὸ δὲ ψήφισ|μα τόδε ἀναγράψαι εἰς στήλην λιθίνην | καὶ στῆσαι εἰς τὸ ἱερὸν τῆς Ἥρας. Τῆς δ[ὲ] | ἐπικληρώσεως καὶ τῆς ἀναγραφῆς ἐπ[ι]|μεληθῆναι τοὺς πρυτάνεις καὶ τὸν || γραμματέα τῆς βουλῆς· τὸν δὲ ταμί[αν] | εἰς τὸ ἀνάλωμα ὑπηρετῆσαι.

Ligne 10, le marbre porte ΑΥΤΩΝ.

369. Trouvé près de l'Héraion à Samos, actuellement détruit. — Curtius, *Inschr. von Samos*, nº 10 (p. 32).

Ἔδοξε τῆι βουλῆι καὶ τῶι δήμωι. | Κλύμενος Ἀλκμαιονίδου εἶπεν· | Ἐπειδὴ Κοίης καὶ Λεοντίσκος Μίν⟨ι⟩|νου Ἐφέσιοι ἔν τε τῆι φυγῆι εὔνους || ὄντες διετέλουν τῶι δήμωι τῶ[ι] | Σαμίων καὶ πᾶσαν προθυμίαν | ἐποιήσαντο ὅπως Σάμιο[ι] κομίσων|ται τὴν πατρίδα, καὶ νῦν τὴν αὐ|τὴν εὔνοιαν παρέχονται [τοῖς] || παραγινομένοις εἰς Ἔφεσον· ἔδοξε | τῆι βουλῆι καὶ τῶι δήμωι.

. . . .

La copie dont s'est servi l'éditeur porte, ligne 5, à la fin, ΤΩΝ; ligne 7, ΣΑΜΙΟΥΣ. — Ligne 4, l'éditeur croit, à tort, devoir corriger ΕΥΝΟΥΣ en εὖνοι; voir plus haut nº 122, l. 10 et nº 216, l. 3.

370. Décret de Samos en faveur d'un envoyé de Ptolémée Philopator. (Fin du IIIᵉ s. av. J.-C.)

Stèle de marbre blanc brisée par le bas; trouvée près du village de Kouméïka (Samos). — Girard, *Bull. de Corr. Hell.*, V (1881), p. 477.

Ἔδοξε τῆι βουλῆι καὶ τῶι δήμωι· Γνώμη | πρυτάνεων ὑ[πὲρ] ὧν ὁ δῆμος πρότε|ρον ἐψηφίσα[το· Ἐπ]ειδὴ Στράτων Στρά|τωνος ἀποστ[αλε]ὶς ὑπὸ τοῦ βασιλέως || Πτολεμαίου ἐπὶ τὰς παραβολὰς τῶν | . . . ων λαμβάνειν ἐφ' ἅ τε ἀπεστά[λ]η | [καλῶς κ]αὶ δικαίως οἰκονομῶν δια[τε|λεῖ καὶ ἐν τοῖς] λοιποῖς εὔνουν καὶ π[ρό|θυμον ἑαυτὸν παρέχ]εται τοῖς πολί[ταις . . . || . . . .]ς τὸ λοιπ[ὸν - - - - | - - - - -] οδ - - - - - -

371. Décret de Samos relatif au culte d'Isis.
(IIe s. av. J.-C.)

Stèle de marbre blanc, brisée par le bas. Conservée dans une maison de Tigani (Samos). — Rayet, *Rev. Arch.*, 1872, II, p. 38. — Foucart, *ibid.*, 1876, II, p. 56. — Girard, *Bull. de Corr. Hell.*, V (1881), p. 483 s. — Dittenberger, 393. — Cf. Swoboda, *Griech. Bürgerrecht*, p. 73.

Ἀγαθῆι τύχηι. Ἐπὶ δημι|ουργῶν Μαρσίου καὶ Μνη|σιμβρότου. Ἔδοξε τῆι βου|λῆι καὶ τῶι δήμωι. Φωκύλος | εἶπεν· Ὑπὲρ ὧν ὁ ἱερεὺς | τῆς Ἴσιος ἔθετο τὴν ἱκε|τηρίαν ἐν τῆι βουλῆι καὶ | ἐγνώσθη ἔννομος εἶναι | ἀξιῶν τῆι θεῶι καθότι καὶ || πρότερον ἀγείρειν· δεδό|χθαι τῆι βουλῆι καὶ τῶι δή|μωι· τὸν ἱερέα τῆς Ἴσιος | [ἀγείρειν] τῆι θεῶι κα[θότι καὶ πρότερον - - - - - - - -

372. Décret de Léros en l'honneur d'Aristomachos.
(IIe s. av. J.-C.)

Plaque de calcaire gris, surmontée d'un fronton. Trouvée à Parthéni (Léros) dans les ruines du sanctuaire d'Artémis. — Paton, *Classical Review*, VIII (1894), p. 376. — Fontrier, *Bull. de Corr. Hell.*, XIX (1895), p. 550 s. — Bürchner, *Athen. Mitth.*, XXI (1896), p. 34 s.

Ἐπὶ στεφανηφόρου Σωσιστράτο[υ], | μηνὸς Μεταγειτνιῶνος εἰκάδ[ι]. | Ἔδοξε Λερίων τοῖς κατοικοῦσιν | ἐν Λέρῳ. Μενεκράτης Ἐπιγόνου, || Ἡράκλειτος Τιμέου, Φιλιστίδη[ς] | Ἀριστοβούλου εἶπαν· Ἐπειδὴ | Ἀριστόμαχος Δρόμωνος κατο[ι]|κῶν ἐν τῇ νήσῳ ἐκ πλείονος χρό|[ν]ου τήν τε ἀναστροφὴν πεποίη||ται μετὰ πάσης εὐταξίας, ἐργα|[ζ]όμενός τε τὴν κατὰ θάλασσαν | ἐργασίαν εὔχρηστον ἑαυτὸν πα|ρέχεται πρὸς πάντας| ὧν ἄν τ[ις] | χρήαν ἔχων τυνχάνῃ, ὅπως οὖν κ[αὶ] || ὁ δῆμος φαίνηται χάριν καὶ τιμὴ[ν] | ἀπονέμων τοῖς τοιούτοις· δεδό|χθαι Λερίοις τοῖς κατοικοῦσιν ἐν | Λέρῳ· Ἀριστόμαχον μὲν ἐπῃνῆσ|θαι καὶ εἶναι ἐν ἐπιμελείᾳ παρὰ τῷ || πλήθει, δεδόσθαι δὲ αὐτῷ καὶ ἱε|ρῶν μετουσίαν καὶ τῶν λοιπῶ[ν] | πάντων, ὧν καὶ Λερίοις μέτεστι[ν]· | ἵνα δὲ φανερὰ διαμένῃ ἥ τε Ἀρισ|τομάχου προαίρεσις καὶ ἡ το[ῦ] | δήμου εὐχαριστία, τὸ ψήφισμ[α] | τόδε ἀναγράψαι εἰς στήλην λι|θίνην καὶ ἀναθεῖναι εἰς τὸ ἱερὸ[ν] | τῆς Παρθένου· τὸ δὲ ἐσόμενον | εἰς ταῦτα ἀνάλωμα ὑπηρετῆσα[ι] || τοὺς χρυσονόμους καὶ ἐνγράψα[σ]|θαι εἰς τὸν λόγον· τὸν δὲ γραμματ[έ|α] παραλαβόντα τόδε ψήφισμα ἀ|ναγράψαι εἰς τὰ δημόσια καὶ δια|φυλάσ(σ)ειν μετὰ τῶν ἄλλων γρα[μμάτων.

cf. un fr. de décret de Léros retrouvé à Patmos
Ἐφημ. ἀρχ. 1862 p. 259 n° 229
= A. Wilhelm AEMO XV p. 9

373. Décret de la confédération des Cyclades en faveur de Ptolémée Philadelphe. (Vers 280 av. J.-C.)

Pierre brisée en deux morceaux se raccordant exactement (On distingue quelques mots sans suite sur la face postérieure). Trouvée dans la petite île de Nikouria, près d'Amorgos. — Homolle, *Bull. de Corr. Hell.*, XVII (1893), p. 205 s. — Delamarre, *Rev. de Philol.*, XX (1896), pp. 103-15 (trad. comm.).

[Ἔδοξε]ν τοῖς συνέδροις τῶν νησιωτῶν. Ὑπὲρ ὧν | [Φιλοκλῆ]ς ὁ βασιλεὺς Σιδονίων καὶ Βάκχων ὁ νη|[σίαρχος ἔγρα]ψαν πρὸς τὰς πόλεις, ὅπως ἂν ἀπο[στ]είλωσιν συνέδρους εἰς Σάμον οἵτινες || [χρημ]ατιοῦσιν ὑπὲρ τῆς θυσίας καὶ τῶν θεωρ[ῶ]ν καὶ τοῦ ἀγῶνος ὃν τίθησιν ὁ βασιλεὺς Πτ[ολε]μαῖος τῶι πατρὶ ἐν Ἀλεξανδρείαι ἰσολύμπ[ι]ον, καὶ νῦν], ἐκ πόλεων παραγενομένοις τοῖς συ[νέδροις] δ[ιελέγη]σαν Φιλοκλῆς καὶ Βάκχων· δ[ε|δό]χθαι τῶι κοινῶι τῶν συνέδρων· ἐπειδὴ ὁ βασιλεὺς καὶ σωτὴρ Πτολεμαῖος πολλῶν | καὶ μεγάλων ἀγαθῶν αἴτιος ἐγένετο τοῖς | [τ]ε νησιώταις καὶ τοῖς ἄλλοις Ἕλλησιν, τάς τε πό|λεις ἐλευθερώσας καὶ τοὺς νόμους ἀποδοὺς |[κ]αὶ τὴμ πάτριομ πολιτείαμ πᾶσιγ καταστήσα[ς | κ]αὶ τῶν εἰσφορῶγ κουφίσας, καὶ νῦν ὁ βασιλεὺς | [Π]τολεμαῖος, διαδεξάμενος τὴμ βασιλείαν παρ[ὰ] τοῦ πατρός, τὴν αὐτὴν εὔνοιαν καὶ ἐπιμέλειαν π|αρεχόμενος διατελεῖ εἴς τε τοὺς νησιώτας κα[ὶ] || τοὺς ἄλλους Ἕλληνας, καὶ θυσίαμ ποιεῖ τῶι πατρ[ὶ] | καὶ ἀγῶνα τίθησιν ἰσολύμπιον γυμνικὸγ κα[ὶ] | μουσικὸγ καὶ ἱππικόν, τήν τε πρὸς τοὺς θεοὺς [ε|ὐσέβ]ειαν διαφυλάττωγ καὶ τὴμ πρὸς τοὺς π[ρογ|όνου]ς εὔνοιαν διατηρῶν, καὶ παρακαλεῖ εἰς ταῦτ[α | τού]ς τε νησιώτας καὶ τοὺς ἄλλους Ἕλληνας ψ[η|φίσα]σθαι τὸν ἀγῶνα ὑπάρχειν ἰσολύμπιον, προ|[σήκ]ει πᾶσι τοῖς νησιώταις τετιμηκόσιμ πρώ[τ|οις τ]ὸν σωτῆρα Πτολεμαῖον ἰσοθέοις τιμαῖ[ς | καὶ δι]ὰ τὰς κοι[νὰς εὐεργεσίας] καὶ διὰ τὰς ἰδίο[υ|ς ὠφελείας, τῶι βασιλεῖ Πτο]λεμαίωι παρακαλοῦ|[ντι ἔν τε τοῖς ἄλλοις συλλα]μβάνεσθαι καὶ νῦγ κατὰ | [τὴν αὐτοῦ αἵρεσιν μετὰ πάσης] προθυμία[ς ψηφίσα]σθα[ι] | .... μὲν τὸμ πᾶσ[ιν] ἀπ| .... αι καταξίας τιμὰς || [.......................... τῆ]ς ἑαυτῶν εὐνοί|α[ς | ἀποδέχεσθ]αι τὴν θυσίαγ, καὶ τοὺς θεωροὺς ἀ|[ποστέλλειν εἰ]ς τὸμ πάντα χρόνον ἐν τοῖς καθ[ήκουσι χρόνοις] καθάπερ ὁ βασιλεὺς ἐπέσταλκε | [κ]α[ὶ] εἶναι τὸν ἀγῶνα ἰσολύμπιογ, καὶ τοῖς νικῶσιν || [τῶν νησιωτῶν] τὰς τιμὰς τὰς αὐτὰς ὑπάρχειν αἵπερ | εἰσὶ[ν ἐν] τοῖς νόμοις παρ' ἑκάστοις τῶν νησιωτῶν | [γεγραμμέναι] τοῖς τὰ Ὀλύμπια νικήσασιν· στεφανῶ|[σ]αι δὲ καὶ τὸ[μ βα]σιλέα Πτολεμαῖον βασιλέως καὶ [σ]ωτῆρο[ς] Πτολε-

μαίου χρυ[σῶι] στεφάνωι ἀριστεί||[ωι ἀπὸ] στα[τήρ]ωγ χ[ι]λίων, ἀρετῆς ἕνεκεγ καὶ εὐ|[νοί]ας τῆς εἰς τοὺς νησιώτας. Ἀναγράψαι δὲ τοὺς | [συν]έδρους τόδε τὸ ψ[ήφι]σμα εἰς στήλην λιθίνηγ καὶ | [στῆσαι ἐν] Δήλ[ωι] παρὰ τὸν βωμὸν τοῦ σωτῆρος | [Πτ]ολε[μαί]ου· [κατὰ] ταὐτὰ δὲ ψηφισάσθωσαν τόδε | [τὸ ψ]ήφισμα καὶ αἱ μετέχουσαι τῶμ πόλεων τοῦ συν|[ε]δρί[ου], καὶ ἀναγραψάτωσαν εἰς στήλας λιθίνας, | [κ]αὶ ἀναθέτωσαν εἰς τὰ ἱερὰ ἐν οἷς καὶ αἱ λοιπαὶ τι|μαί εἰσιν ἀναγεγραμμέναι παρ' ἑκάστοις. Ἑλέσθαι | [δ]ὲ τοὺς συνέδρους καὶ θεωροὺς τρεῖς οἵτινες ἀφ[ι|κ]όμενοι εἰς Ἀλεξάνδρειαν θύσουσίν τε ὑπὲρ τοῦ [κ]οινοῦ τῶν νησιωτῶν Πτολεμαίωι Σωτῆρι, καὶ | [τὸν σ]τέφανον ἀποδώσουσιν τῶι βασιλεῖ· τὸ δὲ εἰς | [τ]ὸν στέφανον ἀργύριον καὶ εἰς ἐφόδιογ καὶ πορε[ί|α]ς τοῖς θεωροῖς εἰσενεγκεῖν τὰς πόλεις, ἑκάσ[τη|]ν κατὰ τὸ ἐπ]ιβάλλον αὐτῆι, καὶ δοῦναι ὧι ἂμ Βάκ[χω|ν ἀποδείξηι]· Ἡιρέθησαν θεωροὶ Γλαύκων Κύθ[νιος], | . . . . . . ας Νάξιος, Κλεώκριτος Ἄνδριος.

374. Décret de la confédération des Cyclades en faveur de Sostratos, architecte du Phare d'Alexandrie.

(1re MOITIÉ DU IIIe S. AV. J.-C.).

Stèle brisée en haut et en bas. Trouvée à Délos. — Hauvette-Besnault, *Bull. de Corr. Hell.*, VII (1883), p. 5 s. — Cf. Homolle, *ibid.*, XV (1891), p. 120.

- - - εμο - - - - ολι - - - - - - | - - - τα του - - - νωτ[- - - - - - - | τ]ά τε ἄλλα - - - νοιλ - - - - - - | τοῖς νησιώταις ὅσα πρὸς ενεα - - - || καὶ Βάκχωνα οιοποιοι τήν τε εὔνοιαν [ἣν δια] τελεῖ ἔχων Σώστρατος πρὸς τοὺς νησιώτας, | καὶ ὅτι χρείας παρέχεται τοῖς ἀφικνομένοις | [π]ρὸς τὸν βασιλέα μετὰ πάσης προθυμίας καὶ | [λέγων] καὶ πράσσων ὅ τι ἂν δύνηται ἀγαθὸν ὑ|πὲρ τῶν νησιω]τῶν· δεδόχθαι τοῖς συνέδροις· | [ἐπαινέσαι Σώ]στρατον Δεξιφάνους Κνίδιον | [ἀρετῆς ἕνεκα καὶ εὐν]οίας ἧς ἔχων διατελεῖ | [πρὸς τοὺς νησιώτας καὶ τὸν β]ασιλέα Πτολεμαῖον | [- - - - - - καὶ στεφα]νῶσαι αὐτὸν χρυ[σῶι στεφάνωι ἀπὸ δραχμῶν Ἀλ]εξανδρείων | [- - - - - - - ἀνακηρύξαι δὲ τὸν σ]τέφανον - - - - - -

375. Décret de la confédération des Cyclades.

(IIIe S. AV. J.-C.)

Fragment d'une stèle de marbre blanc. Trouvé au sud du temple d'Apollon, à Délos. — Homolle, *Bull. de Corr. Hell.*, IV (1880, p. 321 s. — Dittenberger, 154.

Ἔδοξεν τ]οῖς συνέδροις τῶν | [νησ]ιωτῶν. Ἐπειδὴ Θέων Πα[ρ|με]νίσκου Αἰγαεύς, τεταγμέ|[νο]ς ὑπὸ τὸν βασιλέα Πτολε|-

16. XII, $7_{n \cdot 5}$, = 516^2 112.

μαῖον ἐν Ἀλεξανδρείαι, τῶ[ι] | τε βασιλεῖ τὰ συμφέροντ[α] | πράττει καὶ τοῖς ν[ησιώταις] | εὔνους ὢν καὶ φι[λάνθρωπος δι]ατελ]εῖ, τοῖς δὲ [ἀφικνουμένοις τῶ||ν] νησιωτῶν ν - - - - - - - - - -.

376. Fragment de décret de la confédération des Cyclades. (IIIe s. av. J.-C.)

Stèle de marbre, brisée à la partie supérieure. Trouvée à Délos. — Hauvette-Besnault, *Bull. de Corr. Hell.*, VII (1883), p. 7 s.

- - - - καὶ ε[ὔνοιαν - - - - - | - -] περὶ τοὺς νησιώτας καὶ εἶναι [πρό]|ξενον καὶ εὐεργέτην τῶν νησιωτῶν· δε[δό|σθαι δ]ὲ καὶ πολιτείαν αὐτῶι καὶ ἐγγόνοις ἐ[ν] || πάσαις ταῖς νήσοις ὅσαι μετέχουσιν | τοῦ συνεδρίου, καὶ προεδρίαν ἐν τοῖς ἀγῶ|σιν καὶ πρόσοδον πρὸς τὴν βουλὴγ καὶ τὸν | δῆμον εἰ ἄν του δέωνται πρώτοις μετὰ τὰ ἱε|ρά. Τὸ δὲ ψήφισμα τόδε ἀναγράψαι κοινῆι μὲν τοὺ||ς συνέδρους εἰς στήλην λιθίνηγ καὶ ἀνα|θεῖναι ἐν Δήλωι εἰς τὸ ἱερὸν τοῦ Ἀπόλλωνος | τοῦ Δηλίου, ἰδίαι δὲ τὴν πόλιν ἑκάστην ἐν | τοῖς ἱεροῖς ἐν οἷς ἔθος ἐστὶν ἀναγράφειν τὰς | εὐεργεσίας. Τὸ δὲ ἀνάλωμα τὸ εἰς τὴν | στήληγ καὶ τὴν ἀναγραφὴν δοῦναι ἀπὸ | τοῦ περιοῦντος ἀργυρίου τῶι συνεδρίωι.

377. Décret de la ville d'Arcésiné (Amorgos) en l'honneur d'Androtion d'Athènes. (Vers 356 av. J.-C.)

Stèle de marbre brisée en bas, trouvée à Kastri (Amorgos) dans une citerne. Στοιχηδόν. — Radet, *Bull. de Corr. Hell.*, XII (1888), pp. 224-228 (trad. comm.).

Ἔδοξεν τῆι βουλῆι καὶ τῶι δήμωι τῶι | Ἀρκεσινέων· Ἐπειδὴ Ἀνδροτίων ἀνὴρ | ἀγαθὸς γέγονε περὶ τὸν δῆμον τὸν Ἀρ|κεσινέων, καὶ ἄρξας τῆς πόλεως οὐδέ||να τῶν πολιτῶν οὐδὲ τῶν ξένων τῶν ἀφ|ικνουμένων εἰς τὴν πόλιν ἐλύπησε, κ|αὶ χρήματα δανείσας ἐγ καιρῶι τῆι π|όλει τόκον οὐδένα λαβὲν ἠθέλησεν κ αὶ τὸν μισθὸν τοῖς φρουροῖς ἀπορού||[σ]ηι τῆι πόλει παρ' ἑαυτô προαναλώσας ἐ|π' ἐξόδωι τοὐνιαυτô κομισάμενος οὐ|δένα τόκον ἐπράξατο, καὶ τὴμ πόλιν ἐ|λάττω χρήματα δαπανᾶν δώδεκα μναῖ|ς παρὰ τὸν ἐνιαυτὸν ἕκαστον ἐποίησ||ε, καὶ τῶν ἁλόντων εἰς τὸς πολεμίους | οἷς περιέτυχεν ἐ[λύ]σατο· στεφανῶσαι | Ἀνδροτίωνα Ἄνδρωνος Ἀθηναῖον χρυ|σῶι στεφάνωι ἀπὸ πεντακοσίων δραχ|μῶν, ἀρετῆς καὶ δικαιοσύνης καὶ εὐν||οίας ἕνεκα τῆς εἰς τὸν δῆμον τὸν Ἀρκ|εσινέων, καὶ ἀναγράψαι πρόξενον κα|ὶ εὐεργέτην τῆς πόλεως τῆς Ἀρκεσιν|έων καὶ αὐτὸν καὶ ἐκγόνους, καὶ εἶναι |

αὐτῶι ἀτέλειαν ἁπάντων ... ἐπεὶ [. . . . || κ]αὶ [τοῖ]ς συμμάχοις ἔδοξ[εν . . . . | . . . .] σ. αὐτω - - - -

378. Décret d'Arcésiné en l'honneur d'un bienfaiteur.
(Milieu du III^e s. av. J.-C.)

Marbre provenant d'Arcésiné (Amorgos). — S. Reinach, *Bull. de Corr. Hell.*, VIII (1884), p. 450 s. (trad.)

Θεοί. | Ἔδοξεν τῆι βουλῆι καὶ τῶι δήμωι. | Δημέας εἶπεν. Σῶσος ἐπεστάτει. | Ἐπειδὴ Κλεόφαντος Κλεοφῶντος, | προανατεθεὶς εἰς τὰ Ἰτώνια, τά τε | [ἄ]λλα ἐπεμελήθη καλῶς καὶ δικαίως | καὶ φιλοτίμως περὶ τὴν ἀρχὴν καὶ πα|ρήγγειλεν ἐν τῆι ἀγορᾶι μετὰ κηρύγματα | πορεύεσθαι εἰς τὰ Ἰτώνια ἀσυμβόλους | Ἀρκεσινεῖς πάντας καὶ ξένους τοὺς | ἐνδημοῦντας, καὶ ἐλθόντων εἰς τὰ Ἰ|τώνια ἑπτακοσίων, φιλότιμος γεγέ|νηται περὶ τὴν πομπὴν καὶ τὴν θυσίαν | τῆς θεοῦ, καὶ τοὺς ἰόντας εἰς τὴν ἑορτὴν | ἑστίασας λαμπρῶς καὶ φιλοτίμως ἡμέ|ρας ἕξ, καὶ παρ' αὐτοῦ ἀνάλωσεν εἰς τὰ | ἱερεῖα πρός τε ἐκ τῆς πόλεως ἔλαβε δρα|χμὰς πεντακοσίας, καὶ τὸ εἰς τὰς συμβο|λὰς γινόμενον δραχμὰς δισχιλίας πεν||τακοσίας, καὶ τοῦτο ἅπαν ἐπέδωκεν καὶ | ἀφῆκεν ἀτελεῖς τοὺς ἰόντας τῶν συμβο|λῶν· περὶ δὴ τούτων, δεδόχθαι τῆι βουλῆι | καὶ τῶι δήμωι· ἐπαινέσαι μὲν Κλεόφαντον | Κλεοφῶντος καὶ στεφανῶσαι αὐτὸν || θάλλου στεφάνωι ἀρετῆς ἕνεκα καὶ δικαι|οσύνης καὶ φιλοτιμίας τῆς εἰς τὸν δῆμον, | [δοῦ]ναι δὲ αὐτῶι ἀτέλειαν καὶ γυναικὶ καὶ | ἐκγόνοις πασῶν τῶν συμβολῶν πορευο|μένοις εἰς τὰ Ἰτώνια, καὶ προεδρίαν ἐμ π[ᾶ||σι] τοῖς ἀγῶσιν οἷς τίθησιν ἡ πόλις, εἰς δὲ | τὸν λοιπὸν χρόνον στεφανοῦν αὐτὸν | ἀεὶ τοὺς ἀγωνοθέτας πρὸ τοῦ ἀγῶνος | ἐμ πᾶσι τοῖς ἀγῶσιν οἷς τίθησιν ἡ πόλις | καὶ Ἰτωνίων τῆι πομπῆι ἐν τῆι ἀγορᾶι || ἀναγορεύειν τὸν κήρυκα· | Στεφανοῦται ὅπως ...

379-80. Décrets de proxénie d'Arcésiné.
(III^e s. av. J.-C.)

379. Dalle rectangulaire de pierre grise, trouvée dans une citerne, à Arcésiné. — Radet, *Bull. de Corr. Hell.*, XII (1888), p. 228 s.

Θεοί. | Ἔδ[ο]ξεν τῆι βουλ[ῆι] καὶ τῶι δήμω[ι]. | [.] Μειδιλέως εἶπεν. Λύκος ἐπ[ε]στάτε. Ἐπειδὴ Ἐπίκτητος ἀνὴρ φι|λότιμός ἐστιν περὶ τὴν πόλιν τὴν Ἀρκε|σινέων καὶ τὸς ἀφικνομένος εἰς Θήραν, | ποιεῖ ἀγαθὸν ὅ τι ἂν δύνηται καὶ λόγωι κα[ὶ] | ἔργωι· δεδόχθαι τῶι δήμωι· εἶναι Ἐπίκτ[η]|τον Καλλιγνώτου Θηραῖον πρόξενον || τῆς πόλεως τῆς Ἀρκεσινέων μετὰ τῶν | ὑπαρχόντων

ἁπάντων. Then vide de 2 letter Ἐπεὶ [οὖν] . . .

ρ. 26 : . . . . ὡ]σ[αύ]τως [δὲ . . .

καὶ εἶναι αὐτῶι πρ(ό)σοδο[ν] πρός τε τὸν δῆμον καὶ τὴν βουλὴν πρώ|τωι μετὰ τὰ ἱερά. Ἀναγράψαι δὲ αὐτοῦ τὴν προξε[ν ία]ν εἰς τὸ Ἡραῖον· ἐπιμεληθῆναι [δὲ] φιλτ - - - -

380. Trouvé à Arcésiné, actuellement au musée de Khora (Amorgos). — Radet et Paris, *Bull. de Corr. Hell.*, XV (1891), p. 583 s. — Le marbre porte d'abord un décret analogue, mais très mutilé, que nous supprimons.

Ἔδοξεν τῆι βουλῆι καὶ τῶι δήμωι. | Κτησιφῶν εἶπεν. Μειδίλεως ἐπεστά|τει. Ἐπαινέσαι Νικίαν Φιλάγρου Ἑρμιο|νέα, ὅτι πολλὴν εὔνοιαν παρέχεται | τῶι δήμωι τῶι Ἀρκεσινέων, λέγων | καὶ συμβουλεύων τὰ βέλτιστα· εἶναι δὲ || αὐτὸν πρόξενον τῆν πόλεως τῆς | Ἀρκεσινέων, καὶ αὐτὸν καὶ ἐκγόνους· | ὅπως δὲ ἀναγραφῆι αὐτοῦ ἡ προξε|[ν]ία καὶ τεθῆι εἰς τὸ Ἡραῖον ἐπιμε|ληθῆναι τὴμ βουλήν.

381. Décret de Minoa (Amorgos) en faveur d'un Thessalien. (2e MOITIÉ DU IIIe S. AV. J.-C.)

Stèle de marbre bleuâtre provenant de Minoa, aujourd'hui à Katapola (Amorgos). — S. Reinach, *Bull. de Corr. Hell.*, VIII (1884), p. 440.

Γνώμη] πρυτάνεων. Ἔδοξεν τῆι βουλῆι κ|αὶ τῶι δήμωι· | Περ|ὶ ὧν ἀναγγέλλουσιν οἱ παραγινόμενοι [παρὰ τοῦ | βα]σιλέως Ἀντιγόνου, Κότ[τ]αν εὔνουν καὶ φ[ίλον εἰς τὸν δῆμον | τὸν] Μινοητῶν· [δε]δό[χθαι τῶι δήμωι]· ἐπαινέσαι [Κότταν || Κτησι]κλέους Δημητριέα καὶ εἶναι αὐτὸν πρόξενον καὶ εὐεργέτ|ην καὶ αὐτὸν καὶ ἐκγόνους τοῦ δήμου τοῦ Μινοητῶν, ὑπάρχ|[ειν] δὲ αὐτοῖς καὶ προεδρίαν καὶ πρόσοδον πρός τε τὴν [βου]|λὴν καὶ τὸν δῆμον καὶ τἆλλα ὅσα καὶ τοῖς ἄλλοις προξέ|νοις τῆς πόλεως ὑπάρχει. Ἀναγράψαι δὲ το[ῦτο τὸ ψή] φισμα τοὺς νεωποιὰς τοὺς περὶ Αἰνησικλῆν εἰς τὸ | ἱερὸν τοῦ Ἀπόλλωνος τοῦ Δηλίου· ἀναλίσκειν ἐς [τόδε] | ἀπὸ τῶν προσόδων τῶν ἱερῶν.

Ligne 3, « Κότταν n'est pas d'une lecture certaine; il y a peut-être une autre lettre entre les deux Τ ».

382. Décret de Minoa en l'honneur d'un ambassadeur d'Antigone Doson (2e MOITIÉ DU IIIe S. AV. J.-C.)

Colonne de marbre bleuâtre trouvée à Katapola (Amorgos). — Weil, *Athen. Mitth.*, I (1876), p. 337 s. — Nous supprimons des fragments très mutilés qui précèdent et qui suivent notre texte.

Ἰασίδημος Μνήσιος εἶπεν· Ἐπειδὴ παραγενόμενος | Διοκλείδας ἀπεσταλμένος ὑπὸ τοῦ βασιλέως | Ἀντιγόνου τάς τε ἐπιστολὰς

ἀπέδωκε τὰς παρὰ | τοῦ βασιλέως, καὶ αὐτὸς δὲ διελέγη παρακαλῶν τὸν || δῆμον ἀπολυθῆναι τῆς κατεστώσης ταραχῆς, ἔς τε | τὸ λοιπὸν ἐπαγγέλλεται ἀγαθὸν ὅ τι ἂν δύνηται | ποιήσειν καὶ λόγωι καὶ ἔργωι· δεδόχθαι τῆι βουλῆι καὶ τῶι | δήμωι· ἐπαινέσαι Δ[ι]οκλείδαν Πύρρου Μεγαρέα ἀρετῆς ἕνεκα καὶ εὐνοίας ἧς ἔχων διατελεῖ εἰς | τὸν δῆμον καὶ στεφανῶσαι αὐτὸν θάλλου στεφά|νωι ἐν τῶι θεάτρωι, τῶι ἀγῶνι τῶν αὐλητῶν τοῖς | Ἑκατομβ[ίοι]ς· εἶναι δὲ αὐτὸν καὶ πρόξενον καὶ εὐεργέτην | τοῦ δήμου τῶν Μινοητῶν καὶ αὐτὸν καὶ ἐκγόνους· | δεδόσθαι δὲ αὐτοῖς καὶ πρόσοδον πρὸς τὴν βουλὴν | καὶ τὸν δῆμον ἐάν του δέωνται πρώτοις μετὰ τὰ | ἱερά, καὶ εἴσπλουν καὶ ἔκπλουν ἀσυλεὶ καὶ ἀσπονδεὶ | καὶ ἐμ πολέμωι καὶ ἐν εἰρήνηι, ὅπως καὶ οἱ λοιποὶ εἰδῶσιν | ὅτι ὁ δῆμος ὁ Μινοητῶν ἐπίσταται τὰς ἀξίας χάριτας | ἀποδιδόναι. Δοῦναι δὲ αὐτῶι καὶ ξένια τοὺς στρατηγοὺς || ἀπὸ δραχμῶν πεντήκοντα· τοὺς δὲ ταμίας | εἰς ταῦτα ὑπηρετεῖν δανεισαμένους, κομιδὴν | δὲ εἶναι αὐτοῖς αὐτοῦ καὶ τόκου ἀπὸ τῆς δεκάτης | τῶν προσόδων· ἀναγράψαι δὲ αὐτοῦ τὴν προξενίαν | τοὺς νεωποιὰς τοὺς περὶ Φανὸν εἰς τὸ ἱερὸν τοῦ || Ἀπόλλωνος τοῦ Δηλίου καὶ τὸ δαπάνημα δοῦναι | ἀπὸ τῶν προσόδων.

Ligne 8, le marbre porte ΔΕΟΚΛΕΙΔΑΝ.

383. Décret de Minoa en faveur d'un Rhodien. (IIe S. AV. J.-C.)

Bloc rectangulaire brisé à gauche. Trouvé dans l'île d'Amorgos, actuellement au musée d'Athènes. Le texte est disposé en trois colonnes, dont la première a disparu presque entièrement. — Henzen, *Ann. dell' Instit. di Corr. arch.*, XIV (1842), p. 153. — Ross, *Inscr. Graec. Ined.*, III, 314. — Rangabé, *Ant. Hell.*, 750. — Halbherr, *Athen. Mitth.*, XI (1886), p. 81 s. — Nous avons supprimé les quelques lettres sans suite qui restent de la première colonne.

- -

B. ω. Εἶναι δὲ αὐτὸν καὶ πρόξενον καὶ εὐεργέ|την τοῦ δήμου· ὑπάρχειν δὲ αὐτῶι τε καὶ | ἐκγόνοις πολιτήαν τε καὶ ἔγκτησιν· εἶναι δὲ αὐτῶι καὶ πρόσοδον πρὸς τὴν βουλὴν | καὶ τὸν δῆμον ὅτω ἂν δέηται πρώτ[ω]ι μετὰ | τὰ ἱερά. Οἱ δὲ χορηγοὶ [κ]αθ' ἕκαστον [ἐν]ι[α]υτόν,| ὅταν οἱ χοροὶ τῶν παίδων ἄγωνται ἐν τῶι | θεάτρω(ι), ἀναγορευέτωσαν διὰ τοῦ ἱεροκή|ρυκος ὅτι ὁ δῆμος ὁ Ἀμουργίων τῶν κατοι||κούντων Μινώιαν ἐπαινεῖ καὶ στεφανοῖ | Νικόλαον Ἀριστάρχου Ῥόδιον, πρόξενον καὶ εὐεργέτην ὑπάρχοντα τοῦ δήμου, χρυ|σῶι στεφάνωι τῶι ἱερῶι ἐκ τοῦ νόμου, ἀρετῆ[ς ἕν]εκεν καὶ εὐνοίας καὶ εὐεργεσίας τῆς εἰς | [τὸ]ν δῆμον τὸν Ἀμουργίων τῶν ἐν Μινώια(ι). |

Résultat de deux διαχειροτονίαι

Sur la διαχειροτονία cf Wilhelm C.R. Académie des Inscr. 12 oct. 1900, p. 526 suiv.
cf I.G. ins. III 169, 170 Astypalée.
cf Ch. M., n° 713. Minoa d'Amorgos.

L. 4, la pierre porte ΛΣΙΤΗΣ. Restituer Ἀλσίτη
Cf BCH. XXIII (1899), p. 394, l. 1.

C. Ἀναγράψαι δὲ καὶ τόδε τὸ ψήφισμα εἴς τε | τὸ ἱερὸν τοῦ Διονύσου καὶ εἰς τὸ βουλευ|τήριον ἐν τοῖς ἐπιφανεστάτοις τόποις. Ὅ|πως δὲ καὶ Ῥόδιοι ἐπιγνῶσιν τὰ ἐψηφισμένα || τίμια τῶι πολίτηι αὐτῶν Νικολάω(ι), ὁ γραμ|ματεὺς τῆς βουλῆς διαπεμψάσθω εἰς Ῥόδον ἀντίγραφον τοῦδε τοῦ ψηφίσματος σφραγι|σάμενος τῆι δημοσία(ι) σφραγῖδι ὡς ἂν τάχισ|τα δυνατὸν γένηται. Τῆς δὲ ἀναγραφῆς | προνοηθήτω ὁ γραμματεὺς τῆς βουλῆς | Κριτόβουλος· τὸ δὲ γενόμενον τέλεσμα δό|τωσαν οἱ ταμίαι. Διαχειροτονήσαντι τῶι | δήμωι ἔδοξεν ἀναγράφειν, καὶ εἰ δεῖ ἀποστέλ|λειν εἰς Ῥόδον ἔδοξεν ἀποστέλλειν.

384. Décret d'Aigialé (Amorgos) en l'honneur d'Hégésippos et d'Antipappos. (Fin du IIIe s. av. J.-C.)

Trouvé à Aigialé (Amorgos), près des ruines d'un temple. — C.I.G., 2263c. — Ross. *Arch. Aufs.*, II, p. 643 s. — Rangabé, *Ant. Hell.*, 767. — Hicks, 186. — Dittenberger, 193.

Ἔδοξεν τῆι βουλῆι καὶ τῶι δήμωι. | [Σωτ]ηρίδης Φείδιος Κοσυλλίτης | [ἐπε]στάτει. Φειδόξενος Φιλοθέμιος | [Νη]σίτης εἶπεν· Ἐπειδὴ πειρατῶν εἰς || τὴν χώραν ἐμβαλόντων νυκτὸς καὶ | [ἁ]λουσῶν παρθένων τε καὶ γυναικῶν | καὶ ἄλλων σωμάτων καὶ ἐλευθέρων καὶ δού|λων τῶμ πάντων πλειόνων ἢ τριάκοντα, | ἔτι ἐπὶ τοῦ λιμένος πλοῖα ἐξέκοψαν || [κ]αὶ ἔλαβον τὸ πλοῖον τὸ Δωριέος, ἐν ὧι | [ὤι]χοντ' ἔχοντες τά τε σώματα και τὰ | ἄλλα ἃ ἔλαβον· τούτων δὲ συμβάντων | Ἡγήσιππος καὶ Ἀντίπαππος οἱ υἱοὶ | Ἡγησιστράτου, ὄντες καὶ αὐτοὶ αἰχμ||άλωτοι, συνέπεισαν τὸν ἐπὶ τῶν πει|ρατῶν ἐπιπλέοντα Σωκλείδαν ἀπο|λῦσαι τά τε ἐλεύθερα σώματα καί τινα | τῶν ἐξελευθέρων καὶ τῶν δούλων, | [αὐ]τοὶ δὲ ὑπὲρ τούτων προήιρηνται [ὁμ]ηρεύειν, ἐνδεικνύμενοι πᾶσαν [φι]λοτιμίαν, ὅπως μήτε τῶμ πολιτίδων | μήτε τῶν πολιτῶν μηθεὶς ἀχθεῖ ἐπὶ | [τ]ὸ λάφυρον μηδὲ πραθεῖ μηδὲ ἐν ἀ|νάγκαις καὶ κακοπαθίαις γένηται, | μηδὲ διαφωνήσει σῶμα μηθὲν πο|λιτικόν, ἀλλὰ διὰ τούσδε σέσωισται | τὰ αἰχμάλωτα σώματα εἰς τὴν | [οἰκε]ίαν ἀπαθῆ· δεδόχθαι τῶι δή|μωι· στεφανῶσαι Ἡγήσιππον καὶ | Ἀντίπαππον ἑκάτερον θαλλοῦ στε|[φ]άνωι ἀρετῆς ἕνεκεν καὶ φιλοτιμί|[α]ς ἣν τυγχάνουσιν πεποιημένοι | [εἰς] τοὺς γενομένους τῶν πολιτῶν [αἰ]χμαλώτους. Ἀνειπεῖν δὲ τόδε τὸ ψή|φισμα Διονυσίοις ἐν τῶι ἀγῶνι τῶν | [τρ]αγωιδῶν· ὁ δὲ κῆρυξ ἀναγορευέ|[τ]ω ὅτι ὁ δῆμος στεφανοῖ Ἡγήσιππον | καὶ Ἀντίπαππον ἀρετῆς ἕνε|κεν καὶ φιλοτιμίας τῆς εἰς τοὺς || [ἁ]λόντας μεθ' αὐτῶν. Ἀναγρά[ψαι] δὲ τόδε τὸ ψήφισμα εἰς

στήλην κ[αὶ | σ]τῆσαι εἰς τὸ ἱερὸν τῆς Ἀθηνᾶς τῆ[ς] | Πολιάδος· τῆς δὲ ἀναγραφῆς ἐπιμ|εληθῆναι Ἡγησίστρατον.

385. Décret d'Aigialé (?) conférant le droit de cité à Sérapion de Séleucie. (IIe s. av. J.-C.)

Marbre trouvé à Arcésiné. — S. Reinach, *Bull. de Corr. Hell.*, VIII (1884), p. 445 s. — Cf. Szanto, *Griech. Bürgerrecht*, p. 59.

---- Ἐπειδὴ Σεραπίων διατελεῖ προσφερ]όμενος χρ[ηστῶς καὶ φιλοτίμως καὶ | σεμν]ῶς καὶ ἐλευθέρως ισ.θ[----|-- μ]ετὰ τῆς ἀδελφῆς καὶ τὴν πρὸς | [πάντ]ας ἔχων εὔνοιαν φιλικῶς, ὅπως || [οὖν κ]αὶ ἡ πόλις τοὺς εὐνοοῦντας προ[σ|καλ]εσαμένη πρὸς εὔνοιαν αὔξῃ τὸ | [π]ολείτευμα<α> τῶν προγόνων τοῖς ὑ|πάρχουσιν χαριζομένη· τύχῃ ἀγαθῇ, δεδόχθαι τῇ βουλῇ· Σεραπίωνα || Διονυσίου Σελευκῆ Νικαρέτης ὑπάρχοντα υἱὸν τῆς πολείτιδος, ὄντα | δὲ ἔτι καὶ οἰκῆον ἀγαθῶν καὶ πρώτων | τῆς πόλεως ἀνδρῶν· δεδόσθαι [πο||λιτήαν αὐτῷ καὶ γῆς ἔνκτησιν καὶ οἰ||κίας, μετέχοντα πάντων ὧν καὶ οἱ | λοιποὶ πολεῖται μετέχουσιν· ἐπικε|κληρῶσθαι δὲ αὐτὸν ἐπὶ τὴν τῶν | συνγενῶν φυλὴν τὴν Βασιλειτῶν κα|λουμένην. Τὸ δὲ ψήφισμα τόδε ὁ || μὲν γραμματεὺς ἀναγραψάτω εἰς | τὰ δημόσια γράμματα, Σεραπίων | δὲ εἰς στήλην λιθίνην, καὶ στησάτω | εἰς τὸ ἱερὸν τοῦ Διὸς καὶ τῆς Ἀθηνᾶς | τῆς Πολιάδος.

386. Décret de Délos en faveur du Byzantin Dionysios. (Fin du IVe s. av. J.-C.)

Stèle complète surmontée d'un fronton. Trouvée à Délos. — Dürrbach, *Bull. de Corr. Hell.*, X (1886), p. 133 s.

Ἔδοξεν τεῖ βουλεῖ καὶ τῶι δή|μωι. Πυρρίδης Μηλίκου εἶπεν· | Ἐπειδὴ Διονύσιος χρείας πα|ρεχόμενος διατελεῖ τοῖς | ἐντυγχάνουσιν αὐτῶι Δη|λίων καὶ σῖτον ἀπέδοτο τῆ[ι] | πόλει πυρῶν μεδίμνους | πεντακοσίους τιμῆς ἧς ὁ δῆ|μος αὐτὸν ἠξίωσεν· δεδόχθ|αι τῶι δήμωι· εἶναι Διονύσιον | [Κλεων]ύμου Βυζάντιον πρόξε|νον καὶ εὐεργέτην τοῦ τε ἱε|ροῦ καὶ Δηλίων καὶ αὐτὸν καὶ | [ἐκγόν]ους καὶ εἶναι αὐτοῖς [ἐν Δή||λωι ἰ]σοτέλειαν καὶ γῆς καὶ οἰκία|[ς ἔγκτησι]ν καὶ πρόσοδον πρὸ[ς] | τὴν βουλὴν καὶ τὸν δῆμον πρώ|τοις μετὰ τὰ ἱερὰ καὶ τἆλλα | πάντα ὅσα ὑπάρχει τοῖς ἄλλο||[ις] προξένοις καὶ εὐεργέταις τοῦ | τε ἱεροῦ καὶ Δηλίων. Ἀναγράψαι | δὲ τόδε τὸ ψήφισμα τὴν μὲν | βουλὴν εἰς τὸ βουλευτήριον, | [τ]οὺς δὲ ἱεροποιοὺς εἰς τὸ ἱερόν.

387. Décret de Délos en l'honneur de Philoclès, roi de Sidon. (Vers 279 av. J-C.)

Stèle de marbre blanc surmontée d'un fronton, trouvée au sud du temple d'Apollon. La partie inférieure est brisée. — Homolle, *Bull. de Corr. Hell.*, IV (1880), p. 327 s. — Dittenberger, 155. — Cf. Homolle, *Arch. de l'Intend. sacrée*, p. 40 s. — De Schœffer, *De Deli ins. rebus*, p. 95. — Delamarre, *Rev. de Philol.*, XX (1896), p. 110 s.

Ἔδοξεν τῆι βουλῆι καὶ τῶι δήμωι. Μνήσαλκος Τελεσιδήμου | εἶπεν· Ἐπειδὴ βασιλεὺς Σιδωνίων Φιλοκλῆς ἔν τε τοῖς [ἔ]μ[προσ]θ|εν χρόνοις πᾶσαν εὔνοιαν καὶ φιλοτιμίαν ἐνδεδε[ιγ]μ[έ]|νος διετέλει περὶ τὸ ἱερὸν καὶ Δηλίους, καὶ νῦν πρεσβε[ίας ἀ]||ποσταλείσης πρὸς αὐτὸν περὶ τῶν χρημάτων ὧν [ὤφει]|λον οἱ νησιῶται Δηλίοις, πᾶσαν ἐπιμέλειαν ἐποήσατο ὅ|πως Δήλιοι κομίσωνται τὰ δάνεια |καθάπερ ὁ βασιλεὺς Π]τολεμαῖος συνέταξεν, καὶ μὴ γ[ένωντ]α[ι διατριβαὶ καὶ | μελλήσ]εις τῆς ἀποδόσεως Δηλίοις -------- λοι---||---ι-----υ-----η------τ-- | ---ει----- τῶι να[υ]άρχωι. Ἵν' οὖν [εἰ]δῶσιν [π]άντ[ες] | οἱ ἀφικνούμε[νοι εἰς Δῆλον] ὅτι ἐπίσταται ὁ δῆμος ὁ Δη|λίων χάρι[τας ἀποδιδόναι] τοῖς εὐεργετοῦσι τὸ ἱερ[ὸν] | καὶ Δηλίους· [δεδόχθαι τῶι δήμωι]· ἐπαινέσαι [βασ]ιλ[έ]|α Σιδωνίων Φιλοκλῆ [εὐσεβείας ἕνεκεν τῆς περὶ τὸ ἱερὸν] | καὶ ἀρετῆς τῆς [πρὸς τὸν δῆμον τὸν Δηλίων, καὶ στεφανῶ]||σαι αὐτὸν χρυσῶι στεφάν[ωι ἀπὸ δραχμῶν χιλίων καὶ ἀναγο]|ρεῦσαι τὸν ἱεροκήρυκα ἐν τῶι θεάτρωι τοῖς Ἀπολλωνίοις | ὅτι στεφανοῖ ὁ δῆμος ὁ Δηλίων βασιλέα Σι[δωνίων] || Φιλοκλῆ χρυσῶι στεφάνωι ἀπὸ δραχμῶν Χ εὐ[σεβεί]ας ἕνεκεν τῆς [εἰς τὸ ἱ]ερὸν καὶ ἀρετῆς τῆς εἰς τὸν | δῆμον τὸν Δη[λίων], καὶ [θῦσα]ι σωτήρια ὑπὲρ Φιλοκλέους, | ἐν Δήλωι Ἀπόλλ[ωνι καὶ Ἀρτέμιδι καὶ Λητοῖ], καὶ Διὶ Σωτῆρι | ἐν Ἀθήναις. Τὸ δ[ὲ γενόμενον] ἀνάλωμα δοῦναι τὸν ταμίαν || ἀπὸ τῶν προσόδων --------τενι..

" Les lignes suivantes ne présentent que des lettres isolées et point de sens saisissable " (Homolle).

388. Décret de Délos en l'honneur du poète Démotélès d'Andros. (Comm. du IIIe s. av. J.-C.)

Fragment de stèle en marbre blanc, trouvé près du temple d'Apollon. — Homolle, *Bull. de Corr. Hell.*, IV (1880), p. 345 s. — Dittenberger, 332. — Cf. S. Reinach, *Traité d'Épigr. gr.*, p. 52.

Θεοί. | Ἔδοξεν τεῖ βουλεῖ καὶ τῶι δήμωι. | Ἀριστόλοχος Νικοδρόμου εἶπ[εν·] | Ἐπειδὴ Δημοτέλης Αἰσχύλ[ου] | Ἄνδριος ποιητὴς ὢν πεπραγμ[ά]|τευται περί τε τὸ ἱερὸν καὶ τὴ[ν] | πόλιν τὴν

Δηλίων καὶ τοὺς μύθου[ς] | τοὺς ἐπιχωρίους γέγραφεν· | δεδόχθαι τῶι δήμωι· ἐπαινέσαι || Δημοτέλην Αἰσχύλου Ἄνδριον | ἀρετῆς ἕνεκα καὶ εὐνοίας τῆς περὶ | τὸ ἱερὸν καὶ τὸν δῆμον τὸν Δηλίω[ν] | καὶ στεφανῶσαι αὐτὸν δάφνη[ς] | στε[φάνωι, κα]ὶ ἀναγορεῦσαι τὸν || ἱερ[οκήρυκα - - - - - - - -

389. Décrets de Délos en faveur d'Admétos de Thessalonique. (Fin du IIIe s. av. J.-C.)

Stèle de marbre trouvée à Délos. — Dürrbach, *Bull. de Corr. Hell.*, X (1886), p. 125 s. — Voir plus haut, n° 322, le décret de Thessalonique gravé sur le même marbre.

I. Ἔδοξεν τῆι βουλῆι καὶ τῶι δήμωι. Βούλων Τύννω|νος εἶπεν. Ἐπειδὴ Ἄδμητος πρόξενος ὢν χρείας | παρέσχηται πολλὰς καὶ μεγάλας τῶι ἱερῶι καὶ Δη|λίοις καὶ κοινῆι καὶ καθ' ἰδίαν ἀεὶ τοῖς ἐντυγχάνου||σιν αὐτῶι τῶν πολιτῶν· ἵνα οὖν καὶ ὁ δῆμος εὐχά|ριστος ὢν φαίνηται, ὅσοι τιμῶσι τὸ ἱερὸν καὶ εὐεργ|ετεῖν προείρηνται τὸν δῆμον τὸν Δηλίων· δεδόχθαι | τῆι βουλῆι καὶ τῶι δήμωι· στεφανῶσαί τε αὐτὸν | δάφνης στεφάνωι τῶι ἱερῶι καὶ εἰκόσι χαλκαῖς δυσί, || καὶ ἀναγορεῦσαι τὸν ἱεροκήρυκα ἐν τῶι θεάτρωι | τοῖς Ἀπολλωνίοις, ὅταν ἀγωνίζ[ω]νται οἱ χοροὶ τῶν | παίδων, τόδε τὸ κήρυγμα· Στεφανοῖ ὁ δῆμος ὁ Δη|λίων Ἄδμητον Βόκρου Μακεδόνα δάφνης στε|φάνωι τῶι ἱερωι καὶ εἰκόσι χαλκαῖς δυσὶν ἀρετῆ||ς ἕνεκεν καὶ εὐσεβείας τῆς εἰς τὸ ἱερὸν καὶ εὐνοί|ας τῆς εἰς τὸν δῆμον τὸν Δηλίων. Ἀναγράψαι | δὲ τόδε τὸ ψήφισμα τὴν μὲν βουλὴν εἰς τὸ βουλευ|τήριον, τοὺς δὲ ἱεροποιοὺς εἰς τὸ ἱερόν. Κυνθιάδης | Τελέσωνος ἐπεψήφισεν. — ||

II. Ἔδοξεν τῆι βουλῆι καὶ τῶι δήμωι. Βούλων Τύννω|νος εἶπεν· Ἐπειδὴ Ἄδμητος ὁ πρόξενος χρείας | πολλὰς καὶ μεγάλας παρέσχηται τῶι ἱερῶι καὶ | τῶι δήμωι τῶι Δηλίων καὶ κοινῆι καὶ καθ' ἰδίαν | ἀεὶ τοῖς ἐντυγχάνουσιν αὐτῶι τῶν πολιτῶν· || ἵνα οὖν καὶ ὁ δῆμος εὐχάριστος ὢν φαίνηται, | ὅσοι τιμῶσι τὸ ἱερὸν καὶ εὐεργετεῖν αὐτοὺς | προείρηνται· τύχηι ἀγαθῆι, δεδόχθαι τῆι βουλῆι | καὶ τῶι δήμωι· ἀναθεῖναι εἰκόνας χαλκᾶς δύο τοῦ | προξένου Ἀδμήτου, τὴν μὲν εἰς τὸ ἱερόν, τὴν δὲ || εἰς Θεσσαλονίκην, καὶ στῆσαι τὴν μὲν εἰς τὸ ἱε|ρὸν π[αρὰ τῶι βωμῶι τοῦ] Δι[ὸς τοῦ Πολιέως, τὴν δ]ὲ [ἐν Θεσσα|λονίκηι], καὶ ἐπιγράψαι ἐπὶ τὴν εἰκόνα τὴν ἐπιγρα|φὴν τήνδε· Ὁ δῆμος ὁ Δηλίων Ἄδμητον Βόκρου Μα|κεδόνα, ἀρετῆς ἕνεκεν καὶ εὐσε-

βείας τῆς περ[ὶ] || τὸ ἱερὸν καὶ εὐνοίας τῆς εἰς τὸν δῆμον τὸν Δηλίων. | Ἀποστεῖλαι δὲ καὶ πρεσβευτήν, ὅστις ἀφικνόμενος | εἰς Θεσσαλονίκην τά τε ψηφίσματα ἀποδώσει καὶ | ἀξιώσει τὸν δῆμον τὸν Θεσσαλονικέων ὄντα φίλο[ν] | καὶ οἰκεῖον τοῦ δήμου τοῦ Δηλίων δοῦναι τόπον ὡς || βέλτιστον τῆι τε ἀναθέσει τοῦ στεφάνου καὶ τῆι | εἰκόνι τῆι Ἀδμήτου ἣν ἀν[ετί]θη ὁ δῆμος τὴν ἐπιγρα|φὴν ἔχουσαν τὴν αὐτὴν ἣν καὶ ἐν Δήλωι, καὶ ὅτι | ταῦτα ποιήσαντες εὐχαρισστήσουσιν τῶι δή|μωι τῶι Δηλίων. Κυνθιάδης Τελέσωνος ἐπεψήφι||σεν. Πρεσβευτὴς εἱρέθη Βούλων Τύννωνος.

Ligne 11, au milieu, le marbre porte ΝΙΖΟΝΤΑΙ; ligne 31, au milieu, ΛΙΛ.

390. Décrets de Délos en faveur d'Archinicos de Théra.
(Vers 200 av. J.-C.)

Stèle de marbre blanc surmontée d'un fronton. Trouvée à Délos. — Homolle, Ἐφημ. Ἀρχ., 1894, p. 142 s.

I. Ἔδοξεν τῆι βουλῆι καὶ τῶι δήμωι. Ἀντί|λακος Σιμίδου εἶπεν· Ἐπειδὴ Ἀρχίνικος | Γοργώπα ἀνὴρ ἀγαθὸς ὢν διατελεῖ πε|ρί τε τὸ ἱερὸν καὶ τὸν δῆμον τὸν Δηλίων || καὶ χρείας παρέχεται καὶ κοινεῖ καὶ | ἰδίαι τοῖς ἐντυγχάνουσιν αὐτῶι τῶν | πολιτῶν εἰς ἃ ἄν τις αὐτὸν παρακαλεῖ· | δεδόχθαι τῆι βουλῆι καὶ τῶι δήμωι· | εἶναι Ἀρχίνικον Γοργώπα Θηραῖον πρό ξενον καὶ εὐεργέτην τοῦ τε ἱεροῦ | καὶ Δηλίων καὶ αὐτὸν καὶ ἐκ[γ]όνους, | καὶ εἶναι αὐτοῖς ἐν Δήλωι γῆς καὶ οἰκί|ας ἔνκτησιν καὶ πρόσοδον πρὸς τὴν | βουλὴν καὶ τὸν δῆμον πρώτοις μετὰ || τὰ ἱερά· ὑπάρχειν δὲ αὐτοῖς καὶ τὰ ἄλ|λα ὅσα δέδοται καὶ τοῖς ἄλλοις προ|ξένοις καὶ εὐεργέταις τοῦ τε ἱεροῦ | καὶ Δηλίων. Ἀναγράψαι δὲ τόδε τὸ ψήφισμα τὴν μὲν βουλὴν εἰς τὸ βου||λευτήριον, τοὺς δὲ ἱεροποιοὺς εἰς τὸ | ἱερόν. Τελέσων Τηλεμνήστου ἐπε|ψήφισεν. |

II. Ἔδοξεν τῆι βουλῆι καὶ τῶι δήμωι. Χαρί ας Χαριστίου εἶπεν· Ἐπειδὴ Ἀρχίνικος || Γοργώπα Θηραῖος, πρόξενος ὢν καὶ εὐ εργέτης τοῦ ἱεροῦ καὶ Δηλίων, χρείας | παρέχεται Δηλίοις καὶ κοινῆι πᾶσιν | καὶ ἰδίαι τοῖς ἐντυγχάνουσιν αὐτῶι· | περὶ δὴ τούτων, δεδόχθαι τῆι βουλῆι || καὶ τῶι δήμωι· ἐπαινέσαι Ἀρχίνικον | Γοργώπα Θηραῖον, καὶ στεφανῶσαι | δάφνης στεφάνωι τῶι ἱερῶι καὶ ἀ|ναγορεῦσαι τὸν ἱεροκήρυκα ἐν τῶι | θεάτρωι, τοῖς Ἀπολλωνίοις ὅταν | τῶν παίδων οἱ χοροὶ ἀγωνίζωνται, τόδε | τὸ κήρυγμα· Στεφανοῖ ὁ δῆμος ὁ Δη|λίων Ἀρχίνικον Γοργώπα Θηραῖον | δάφνης στεφάνωι ἀρετῆς ἕνεκεν | καὶ

εὐσεβείας τῆς περὶ τὸ ἱερὸν καὶ || εὐνοίας τῆς εἰς τὸν δῆμον τὸν Δη|λίων. Μαντίθεος Μαντιθέου ἐπε|ψήφισεν.

Ligne 11, le marbre porte ΕΚΚΟΝΟΥΣ.

391. Décret de Délos en faveur d'un Rhodien.

(Comm. du IIe s. av. J.-C.)

Stèle brisée à gauche et en bas. Trouvée à Délos. — Dürrbach, *Bull. de Corr. Hell.*, X (1886), p. 112 s.

Ἔ|δοξεν τῆι βουλῆι καὶ τῶι δήμω[ι. Τ]ηλέμνηστος Ἀριστείδου εἶπ[εν· | Ἐ]πειδὴ Ἐπικράτης Πολυστράτο[υ | Ῥ]όδιος ἀποσταλεὶς ὑπὸ τοῦ δήμο[υ] || ἐπὶ καταφράκτων πλοίων κατὰ | πόλεμον, συστρατευομένων αὐ|[τ]ῶι τῶν τε νησιωτικῶν τριηρῶν | [κα]ὶ τῶν Ἀθηναίων ἀφράκτων, ἐφρό|[ντι]σεν τῆς τε τῶν πλεόντων ἀσ|[φαλ]είας καὶ τῆς τῶν νήσων φυλα|[κῆς κ]αὶ τῆς περὶ τὸ ἱερὸν εὐσεβεί||ας, δι|άγραμμα ἐχθεὶς ὅπως οἱ πε[ρ|ιδιώκ]οντες τοὺς πολεμίους ὁρ|[μηθῶσιν] ἐκ τῶν ἰδίων λιμένων, τῶ[ι δ' || ἐν Δήλωι μ]ηθεὶς ὁρμητηρίωι χρη[σθ|ῆι, συμπρ]άσσων τῆι τε τοῦ δ[ή|μου φανερ]ᾶι αἱρέσει καὶ τῆι πε[ρὶ | τὸ ἱερὸν εὐσεβε]ίαι, δι' οὗ συνέβη μ|---------ης περὶ τοὺς το||---------------αικαι δι|-- --------------ρον ευ|-----

392. Décret de Ténos en l'honneur d'Ammonios d'Athènes.

(IIe s. av. J.-C.)

Stèle de marbre blanc, trouvée à Ténos, actuellement au British Museum. — C.I.G., 2329. — Lebas-Foucart, 1857. — Newton, *Greek Inscr. in the Br. Mus.*, 373.

Ἔδοξεν τεῖ βουλεῖ καὶ] τῶι δ[ήμωι]. | Πρυτάνεω[ν γνώμ]η· Ἐπειδὴ Ἀ[μ]μώνιος Ἀμμωνίου ἀνὴρ ἀγαθ[ός] ἐστιν καὶ εὔνους τῶι δήμωι || τῶι Τηνίων καὶ διατελεῖ χρεί[αν] | παρεχόμενος καὶ κοινεῖ τεῖ πόλ[ει] | καὶ καθ' ἰδίαν τοῖς ἐντυγχάνουσ[ιν] | αὐτῶι, ἀναδέδεκται δὲ καὶ τ[ὴν] | θεαροδοκίαν τῶν Δηλίων· ἀγα||θεῖ τύχει, δεδόχθαι τεῖ βουλεῖ κ[αὶ] | τῶι δήμωι· ἐπαινέσαι τε αὐτὸ[ν | κ]αὶ στεφανῶσαι θαλλοῦ στεφά[νωι | ἐν τ]ῶι ἱερῶι τ[ῶι] τοῦ Ποσειδῶνος καὶ τῆς | Ἀμφιτρίτης ἀρετῆς ἕνεκεν καὶ || εὐνοίας τῆς εἰς τὸν δῆμον τὸν | Τηνίων· εἶναι δὲ αὐτὸν καὶ τοὺς ἐ[κ]|γόνους αὐτοῦ προξένους καὶ ε[ὐ]|εργέτας τῆς πόλεως· δεδόσθα[ι] | δὲ καὶ προεδρίαν ἐν τοῖς ἀγῶσιν || οἷς συντελεῖ ἡ πόλις καὶ πρόσο|δον πρὸς τὴν βουλὴν καὶ τὸν δῆ|μον ἐάν του δέηται. Ἀναγράψαι | [δὲ] τόδε τὸ ψήφισμα εἰς στήλην [λι|θίνη]ν καὶ στῆσαι εἰς τὸ ἱερὸν το[ῦ || Ποσειδ]ῶνος καὶ τῆς Ἀμφιτρίτης.

[Ἵνα | δὲ κα]ὶ Ἀθηναῖοι εἰδῶσιν [τὰ ἐψηφισμένα Ἀμμωνίωι, τοὺς ἄρχοντας ἀποστεῖλαι εἰς Ἀθήνας τόδε τὸ ψήφισμα σφραγισμένους τῆι δημοσίαι σφραγῖδι].

Les dernières lignes sont restituées d'après un autre décret de Ténos (C.I.G., 2332 = Lebas-Foucart, 1856 = *Greek Inscr. in the Br. Mus.*, 375), très semblable à celui-ci.

393. Décret de Ténos en l'honneur de Charinos.
(IIe s. av. J.-C.)

Plaque de marbre blanc trouvée à Ténos, actuellement au musée du Louvre (*Cat. somm. des marbres ant.*, n° 188). — C.I.G., 2330. — Lebas-Foucart, 1858. — Frœhner, *Inscr. gr. du Louvre*, 102. — Nous avons revu le texte sur le marbre et sur un estampage dû à l'obligeance de M. É. Michon.

- - - ιδι - - - - ην - - - - - - φει ι - - - - - - - - - - - - |η τούτων. Τύχηι τεῖ ἀγαθεῖ, δεδ[όχθαι τῶι] δήμωι· [ἐπαι]|νέσαι Χαρῖνον Χαρίνου Μινωητὴν [καὶ στεφανῶσαι] τῶ[ι ἐ]|κ τοῦ νόμου στεφάνωι, ἀρετῆς ἕνεκεν [καὶ φι]λοτι[μίας] | τῆς εἰς τὴμ πόλιν, καὶ ἀναγορεῦσαι αὐτῶι τὸν στέφ[α]|νον τὸν ἄρχοντα τὴν στεφανηφόρον ἀρχὴν ἐν τῶι [θε]|άτρωι Ποσιδείων καὶ Διονυσίων τῶι ἀγῶνι τῶν τραγῳδ|[ῶ]ν· εἶναι δὲ αὐτὸν καὶ ἐκγόνους προξένους καὶ εὐ[εργέ|τα]ς τῆς πόλεως τῆς Τηνίων· δεδό[σθαι] δὲ αὐτ[οῖς παρὰ | τοῦ δ]ήμου καὶ πολιτείαν καὶ γῆς καὶ οὐσίας ἔνκτη[σιν], | [καὶ πρὸς] φυλὴν καὶ φρατρίαν προσγραφ[ῆναι ὁπ]οίαν | [ἂμ βούλωντ]αι, καὶ ἐμ πολέμωι εἰρήνην κ[αὶ ἀσφάλειαν | καὶ ἀσυλίαν, καὶ προε]δρίαν ἐν τοῖς ἀγῶσιν οἷς ἡ πόλις [συ]ντελεῖ, | καὶ πρόσοδον] πρὸς τὴμ βουλὴν καὶ τὸν δῆμον [ἐάν | του δέωνται, πρώ]τοις μετὰ τὰ ἱερά. Τὴν δὲ βουλὴ[ν καὶ τοὺς | στρατηγοὺς τοὺς ἐν τ]έλει ὄντας ἐπιμελεῖσ[θαι ὅπως μὴ τὰ | δεδογμένα τῆι βουλῆι καὶ τῶ]ι δήμωι ὑπε[ρεκβαίνωσιν οἱ ἐπιγιγ]νόμενοι· Ἀναγράψαι δὲ καὶ τὸ ψή]φισμα [τόδε εἰς στήλην λιθίνην καὶ στῆσαι εἰς τὸ ἱερὸν τοῦ Ποσειδῶνος καὶ τῆς Ἀμφιτρίτης].

394. Décret de Ténos en faveur d'un Romain.
(Milieu du Ier s. av. J.-C.)

Marbre trouvé à Ténos, actuellement dans la bibliothèque de *Trinity College* à Cambridge. — C.I.G., 2335. — Hicks, 204.

Ἔδοξε τ]ῇ βουλῇ καὶ τῷ δήμῳ. Πρυτάνεων γνώμη· Ἐπε[ιδὴ Λεύ]|κιος Αὐφίδιος Λευκίου υἱὸς Βάσσος διὰ παντὸς εὔνους ὢ[ν] | διατελεῖ καὶ κατὰ κοινὸν τῇ πόλει καὶ καθ' ἰδίαν ἑκάστῳ τῶ[ν] | πολιτῶν, πατροπαράδοτον παρειληφὼς τὴν πρὸς τὸν δῆμ[ον] | ἡμῶν εὔνοιαν, καὶ πολλὰς καὶ μεγάλας τῇ πόλει παρέ-

σχηται | χρείας, μεγαλοπρεπῶς τε καὶ φιλαγάθως πολλῶν χρημάτων ἄφε|σιν πεποίηται· ὅ τε πατὴρ αὐτοῦ, καθ' ὃν καιρὸν ἐπιγενόμενος ὁ | κοινὸς πόλεμος καὶ συνεχεῖς πειρατῶν ἐπίπλοι τὴν νῆσον οὐ|χ ὡς ἔτυχεν συνηνάγκασαν ὑπὸ τῶν δανείων ἐπιβαρηθῆ||ναι, μόνος καὶ πρῶτος τῶν συνηλλαχότων, πρὸ πλείονος ἡγη|σάμενος τὴν τῆς πόλεως σωτηρίαν ἢ τὸ περὶ τὸν ἴδιον βίον| λυσιτελές, χρημάτων πλῆθος, ὅσον προηρούμεθα, προθυμό|τατα ἔδωκεν ἐξ ἑτοίμου τόκων πολὺ κουφοτέρων παρὰ τοὺς ὑ|πάρχοντας τότε, τούτων τε συνπεριφορὰν ἐποιήσατο πάν||τα τὸν τῆς ζωῆς χρόνον, διετέλει τε λέγων καὶ πράττων | διὰ παντὸς τὰ βέλτιστα καὶ συνφέροντα τῇ πόλει· ἐφ' οἷς ὁ δῆ|μος ἡμῶν, ἔργῳ λαβὼν πεῖραν τῶν ὑπ' αὐτοῦ γεγονυιῶν εὐε[ρ]|γεσιῶν παραχρῆμα τὰς καθηκούσας ἐψηφίσατο τιμὰς αὐτῷ· | διαδεξάμενός τ' αὐτὸς ἐπηγωνίσατο τῇ πρὸς τὴν πόλιν ε[ὐ]||νοίᾳ καὶ δύο μὲν συνγραφὰς καταλελειμμένας ὑπὸ τοῦ πα|τρὸς αὐτῷ κατὰ τῆς πόλεως ἐκ τῶν τόκων, τὴν μὲν μίαν δρα|χμῶν Ἀττικῶν μυρίων χιλίων, τὴν δ' ἑτέραν Ἀττικῶν μυρίων ἐ|νακισχιλίων πεντακοσίων, ἐλοιπογράφησεν χωρὶς ἀργυρίου κομι|δῆς παρακληθεὶς ὑπὸ τοῦ δήμου· τοῖς δὲ ἄλλοις δανείοις ἄνωθεν || ἀπὸ τῶν συνγραφῶν δραχμαῖον τόκον ἐξ εὐθυτοκίας ἵλκυσεν [ἐ]|τῶν καὶ πλειόνων· καὶ συνχωρήσας πλῆθος χρημάτων ἱκανώτ|ε|ρον, παλὶν α(ὐ)τὸν ἐν τῇ πρὸς τὸν δῆμον ὑπερέθετ' εὐεργεσίᾳ, τὸ | γὰρ συναχθὲν ἐκ τῆς ἐπιεικεστάτης ψήφου κεφάλαιον εἰς ἄ[λ]|λον πενταετῆ συνεγράψατο χρόνον τόκου τετρωβόλου· δι||ελθόντος δὲ καὶ τούτου καὶ πλειόνων ἄλλων ἐτῶν ἐπιγε[νο]||μένων, καὶ μὴ δυνηθέντων ἡμῶν διὰ τὰς ὑφ' ἑτέρων γειν[ο]||μένας ἐπιβαρήσεις ἀποδοῦναι τὰ ὀφειλόμενα αὐτῷ, καὶ [διὰ] | ταῦτα συναθροισθέντων διαφόρων πλειόνων καὶ τῆς πόλ[ε]|ως ἐν τοῖς ἐσχάτοις ὑπαρχούσης κινδύνοις, πάλιν ἐν τοῖς [πα]||ροῦσι καιροῖς ἡγησάμενος εὐσεβὲς καὶ μεγαλοπρεπὲς ὑπ[άρ]|χειν ἑαυτῷ τὴν προσήκουσαν τῆς πατρίδος ἡμῶν ποιήσασ[θαι] | φροντίδα, ἀρχαίας νήσου καὶ ἱερᾶς ὑπαρχούσης, εἶναί θ' ἑαυτ[ῷ] | πλούτου παντὸς κρείττονα πόλεως σωτηρίαν καὶ τὴν πα[ρὰ] | πᾶσιν ἀγαθὴν εὐφημίαν, πολλὰ πάλιν χρήματ' ἐπέδω[κε τῷ] || δήμῳ, οὐ μόνον ἀπὸ τῶν ὀφειλομένων αὐτῷ μεγάλ[α ἀφ]ελὼ[ν] | κεφάλαια, ἀλλὰ καὶ χρόνον εἰς τὴν ἀπόδοσιν ὧν ἐπείσ|θη δοὺς ἑνδεκαετῆ, καὶ τοῦτον ἄτοκον, χάριν τοῦ κατὰ | τὸ δυνατόν, ὅσον ἐπ' αὐτῷ, τὴν νῆσον καὶ πάντας ἡμᾶς | ἐν αὐτῇ συντηρηθῆναι, γενόμενος τῶν μεγίστων ἡμεῖ[ν] || παραίτιος ἀγαθῶν· ἐπιδημήσας τε ἡμῶν ἐν τῇ πόλει πλεί|ονα χρόνον σώφρονα καὶ σεμνὴν καὶ πᾶσιν προσηνῆ τὴν | ἀναστρο-

φὴν ποιεῖται· ἐφ' οἷς οὐχ ἧττον ὁ δῆμος [ζ]ηλοῖ αὐ|τὸν καὶ διὰ ταῦτα θαυμάζει τε καὶ τιμᾷ κα[ὶ] εἰλ[ικρινῶ]ς [γ]νησ[ί]|αν ἔχοντι πρὸς πάντας φιλοστοργίαν εὐχαρισ[τ]εῖ· ἔν τε | τοῖς ἄλλοις πᾶσιν ὢν δίκαιος καὶ εὐσεβῆ γνώμην ἔχων καὶ ἀ[ρ]|μοζούσῃ παρρησίᾳ χρώμενος, εἰς π[αρά]τασιν καθ[ίστησιν] ὅ|σον ἐπ' αὐτῷ τοὺς ἐπιβαροῦντας, καὶ τοῖς ἀδίκως ἐπι[βαρη]θ[εῖ]|σι δικαίαν παρέχεται βοήθειαν, [συνεχῶς τε] ἐν παντὶ [καιρῷ] πρό|θυμον α(ὐ)τὸν ἐπιδίδωσιν ἐπὶ τὰ τῆς πόλεως [συμφέροντα]· ὅ|πως οὖν καὶ ὁ δῆμος ἡ[μῶν] φαίνηται τὰς ἐπιβαλλούσας [τιμὰς] | τοῖς εὐεργέταις ἀποδιδούς, [- - - - - - - - - - - - - - - - ἀ]|γαθῆι τύχηι, δεδόχθαι τῇ βουλῇ καὶ τῷ δήμῳ - - - - - - - -

395. Décret de Syros. (Comm. du IIe s. av. J.-C.)

Plaque de marbre blanc trouvée à Milo. — Dümmler, *Athen. Mitth.*, XI (1886), p. 115 s. (cf. Swoboda, *ibid.*, p. 447.) — Cf. Swoboda, *Griech. Volksbeschl.*, p. 78. — Sonne, *De arbitris externis*, p. 75. — Holleaux, *Bull. de Corr. Hell.*, XVII (1894), p. 55.

Ἔδοξεν τῆι βουλῆι καὶ τῶι δήμωι. Θεόκριτος Θεοκρίτου | Ναξίτης ἔφοδον ἀπογραψάμενος ἐπὶ τὴμ βουλὴν εἶπεν· | Ἐπειδὴ ἐψηφίσατο ὁ δῆμος ἐν τῶι παρεληλυθότι | [συνεδρ]ίωι περὶ ἐπιστάτου καὶ εἵλετο πρεσβευτὰς | εἰς Ῥόδον τοὺς αἰτησομένους, ὅ τε δῆμος ὁ Ῥοδίων ἐν πᾶσιν ὢν καὶ τοῖς προτέροις εὐεργετήμασιν εἰς | τὸν ἡμέτερον δῆμον αὐτὸν ἐκτενῆ καὶ φιλόδοξον | καθεστακὼς ἐφρόντισεν καὶ τότε ὅπως λάβωμεν [ἐπιστάτ]ην ἄξιον αὐτοῦ τε καὶ τῆς ἡμετέρας πόλεω[ς] ὄντα δοκι|μάσας ἄνδρα καλοκἀγαθὸν Ὀχίδαν | [- - - ὃς κα]ὶ παραγενηθεὶς εἰς τὴμ πόλιν | [τὴν ἡμετέραν πᾶσαν ἐ]ποήσατο σπουδὴν καὶ | [φιλοτιμίαν ὅπως ἂν λύσας πάν]τα καὶ συναγαγὼν | [πάντας τοὺς διαφερομένους τά] τε ἀρχεῖα κατασ[τήσειε - - - - -

Nous avons supprimé les débris des quinze dernières lignes trop mutilées pour qu'on puisse essayer une restitution.

396. Fragment de décret d'Andros. (Fin du IVe s. av. J.-C.)

Dans une maison de Palaeopolis (Andros). — Weil, *Athen. Mitth.*, I (1876), p. 239 s. — Pernice, *ibid.*, XVIII (1893), p. 14 s.

- - - ονμε[- - - - - - - - - - | δρ]αχμῶν - - - - - - - - - - -|- - εργου του ξενι - - ο - - - - - - -|-ν τοῦ μεδίμνου· [ὅπως ἂν οὖν εἰδῶσιν ἅπαντες ὅτι] | ἐπίσταται ὁ δῆμος χάριτας ἀξ[ίας ἀ]ποδιδ[όναι | τοῖς] εὐεργέταις ἐπ[αινέ]σαι - - - - - - | [καὶ] στεφανῶσαι χρυσῶι στεφάνωι | [ἀπὸ . .] δραχμ[ῶν] ἀρ[ετῆ]ς ἕνε[κ]ε[ν] καὶ εὐν[οίας | τῆς]

εἰς τὸν δῆμον τὸν Ἀνδρίων. Τὸν δὲ γρ[αμματέα | τῆς βου]λῆς ἀπαγγεῖλαι τόνδε τὸν στέ[φανον | Διονυσί]οις τραγῳδῶν τῶι ἀγῶνι. Εἶναι [δὲ αὐτῶι | κ]αὶ ἄλλο ἀγαθὸν εὑρέσθαι παρὰ τοῦ δήμου [οὗτινος] | ἂν δοκεῖ ἄξιος εἶναι. Ἐπαινέσαι δὲ κ[α]ὶ [τ]ο[ὺς στρ]ατιώτας ὅσοι τὰς χρείας παρέσχοντ[ο τ]ῶι δή[[μωι] καὶ συνήργησαν εἰς τὸ σῖτον εὐμαρέστε[ρον | εἰσάγει]ν τεῖ πόλει. Τὸν δὲ γραμματέα τῶν πρυτά[νεων | ἀν]αγράψαι τόδε τὸ ψήφισμα ἐν στήλην λιθί[νην | καὶ] στῆσαι ἐν τῆι ἀγορᾶι πρόσθε τοῦ βουλευ[τηρίου]. Τὸ δὲ ἀνάλωμα τὸ γενόμενον εἰς τὴν [ἀνα γ]ραφὴν δοῦναι τοὺς ταμίας ἀπὸ τῶν προσό[δων | τῶν] τῆς πόλεως.

397. Décret d'Andros en l'honneur d'Apollonios de Cymé. (IIIe s. av. J.-C.)

Trouvé à Andros dans les ruines du temple d'Apollon. — Weil, *Athen. Mitth.*, I (1876), p. 236 s.

---ομι-----μηνὸς ----ιῶνος ---τητ---|ν εἶπεν· Ὑπὲρ ὧν Μάλακος Θεοφείδου τὴν πρόσοδον ἐποήσ[α] το· δεδόχθαι τῆι βουλεῖ καὶ τῶι δήμωι· Ἀπολλώνιον Ἀ[πολλωνίδου Κυμαῖον [πολ]ίτην εἶναι τῆς πόλεως || τῆς Ἀνδρίων κατὰ τ[οὺς] νόμους αὐτὸν καὶ ἐγγό|νους κα[ὶ μετ]εῖναι αὐτοῖς πάντων ὅσων καὶ Ἀνδρί[οι]ς μέ|τεστι· ἐξεῖναι δὲ αὐτοῖς καὶ φυλῆς γενέσθαι ἧ[ς] ἂν βού|λωνται καὶ φρατρίας ἧς ἂν [π]ρ[οα|ι[ρ]ῶνται. Τὸν δὲ γρα[μ]-ματέα τῶν [π]ρ[υ]τ[άν]εων ἐπιμεληθῆναι, ὅπως ἡ πολιτεία || ἥδε ἀν[αγρ]αφεῖσα [εἰς] στήλην λιθίνην σ[τ]αθεῖ εἰς τὸ | ἱερὸν τοῦ Ἀπόλλωνος. Τὸ δὲ εἰς τὴν ἀναγραφὴν ἀνάλω|μα δοῦναι τοὺς ταμίας ἀπὸ τῆς κοινῆς διοικήσεως.

Le texte épigraphique porte, ligne 8, ΗΣΑΝΩΡΙΙΕΙΣΩΝΤΑΙ; ligne 9, ΤΩΝ.ΡΑΤΗΣΕΩΝ; ligne 10, ΣΠΑΘΕΙ.

398. Loi de Iulis (Céos) sur les funérailles. (Ve s. av. J.-C.)

Stèle de pierre trouvée à Tzia (Iulis), actuellement au musée d'Athènes. Elle porte des inscriptions sur trois de ses faces, mais deux seulement sont encore lisibles (*A*, *B*). Στοιχηδόν, sauf *A*, l. 17. — *A* : Roehl, *Imagines*, 2e éd., p. 65. — Bechtel, *Inschr. d. Ion. Dial.*, 43. — *A* et *B* : Koehler, *Athen. Mitth.*, I (1876), p. 139 s. — Rœhl, I.G.A., 395. — Cauer, 530. — Dittenberger, 468 et 469. — Dareste, Haussoullier et Reinach, *Inscr. Jurid. Grecques*, p. 10 s. — Cf. Bergk, *Rhein. Mus.*, 1860, p. 467 s. — Dittenberger, *Hermes*, XV (1880), p. 225 s. — Pottier, *Étude sur les lécythes blancs attiques*, Paris, 1883, p. 13 s. — Dragoumis, *Athen. Mitth.*, X (1885), p. 172 s. — Roberts, p. 72. — Pridik, *De Cei insulae rebus*, Berlin, 1892, p. 18 s.

A

Οἵδε νό[μ]οι περὶ τῶγ κατ[α]φθι[μέ]νω[ν. Κατὰ | τά]δε θά[π-τ]εν τὸν θανόντα· ἐν ἐμ[ατ]ίο[ις τρ]ι[σὶ λευκοῖς, στρώματι καὶ

Lois syracusaines sur les funérailles

— Diodore XI, 38.

ἐνδύματι [καὶ | ἐ]πιβλέματι· ἐξεῖναι δὲ καὶ ἐν ἐλ[ά]σ[σ]οσ[ι· μ][ὲ] πλέονος ἀξίοις τοῖς τρισὶ ἑκ[ατὸ]ν δ[ρα|χ]μέων. Ἐχφέρεν δὲ ἐγ κλίνηι σφ[ε]νόπ[οδι κ][αὶ μὲ καλύπτεν τάδ' ὀλ[ο]σχερ[έα] τοῖ[ς ἑματ][ίοις. Φέρεν δὲ οἶνον ἐπὶ τὸ σῆ[μ]α [μ]ὲ [πλέον] | τριῶν χῶν, καὶ ἔλαιον μὲ πλ[έ]ο[ν] ἐ[ν]ό[ς, τὰ δὲ | ἀγ]γεῖα ἀποφέρεσθαι. Τὸν θανό[ν]τα [φέρεν | κ]ατακεκαλυμμένον σιωπῆι μέ[χ]ρι [ἐπὶ τὸ | σ]ῆμα. Προσφαγίωι [χ]ρεῖσθ[αι κ]ατὰ [τ]ὰ π[άτρι α. Τ]ὴγ κλίνην ἀπὸ το[ῦ] σ[ήμ]α[τ]ο[ς κ]αὶ τ[ὰ] σ[τρώ μ]ατα ἐσφέρεν ἐνδόσε. Τῆι δὲ ὑστεραί[ηι δι][α]ρραίνεν τὴν οἰκίην [ἐ]λεύ[θ]ερον θαλ[άσση][ι] πρῶτον, ἔπειτα . . υ . ωτ . . ο . . ι, τη[λοῦ στ|ά]ντα· ἐπὴν δὲ διαρανθῆι, καθαρὴν ἶναι τὴν οἰκίην, καὶ θύη θύεν ἐφ[ίστι|α]. Τὰς γυναῖκας τὰς [ἰ]ούσ[α]ς [ἐ]πὶ τὸ κῆδ[ος ἀ]πιέναι προτέρας τῶν . . ἀνδρῶν ἀπὸ [τοῦ || σ]ήματος. Ἐπὶ τῶι θανόντι τριηκόσ[τια μὲ | π]οιεῖν. Μὲ ὑποτιθέναι κύλικα ὑπὸ τ[ὴγ κλί|ν]ην, μεδὲ τὸ ὕδωρ ἐκχεῖν, μεδὲ τὰ καλλύ[σμα]|τα φέρεν ἐπὶ τὸ σῆμα. Ὅπου ἂν θάνηι, ἐ[πὴν ἐ][ξενεχθεῖ, μὲ ἰέναι γυναῖκας π[ρὸ]ς τ[ὴν οἰ]|κίην ἄλλας ἒ τὰς μιαινομένας· [μ]ια[ίνεσθ|α]ι δὲ μητέρα καὶ γυναῖκα καὶ ἀδε[λφεὰς κ|α]ὶ [θ]υγατέρας· πρ[ὸ]ς δὲ ταύ[τα]ις μὲ [πλέον π|έ]ντε γυναικῶν, παῖδας δὲ [δύο, θ]υγ[ατέρας | ἀ]νεψιῶν, ἄλλον δὲ μ[ε]δ[έν|α. [Τ]οὺς [μ]ια[ινομέ|νους] λουσαμένο[υς] π[ερὶ πάντα τὸν χρῶτα | ὕδατ]ος [χ]ύσι κα[θαρ]οὺς ἶναι ε. . . . . | . . . . . η. νυ . . . . | . . . . τ . . . . .

B

[Ἔδο]ξεν τῆι [β]ουλῆι καὶ | [τῶι] δήμωι· | [τῆ]ι τρίτηι || [ἐπ]ὶ τοῖς ἐνι|[αυ]σ[ί]οις κα|[θ]αροὺς εἶ[ν]αι τοὺς ποι[οῦ]ντας, ἐς ἱ|[ε]ρὸν δὲ μὴ ἰ|[έ]ναι, καὶ τὴν [ο]ἰ[κ]ίαν καθα|[ρ]ὰν εἶναι μ(έ)[χρι] ἂν ἐκ τοῦ || [σ]ήμα[τ]ος ἔλ[θ|ωσιν.

A, ligne 7, à la fin, la pierre porte ΣΦ . ΝΟΓΩ . . .

399. Fragment de décret de Iulis en l'honneur d'un Rhodien. (Fin du IIIe s. av. J.-C.)

Marbre trouvé à Iulis. — [Ἐφημ. Ἀρχ., nº 3267.] — Pridik, *De Cei insulae rebus*, p. 164.

- - - - - - - | καὶ [εἶναι αὐτὸν πρόξενον] | καὶ τοὺς [ἐκγόνους αὐτοῦ] τῆς πόλεως τῆς Ἰ[ουλιητῶν]. Ὑπάρχειν δὲ αὐτῶ[ι καὶ πρόσο]δον πρὸς τὴν βουλὴν κα[ὶ τὸν δῆ]μον καθάπερ καὶ τοῖς ἄλλ[οις εὐ]εργέταις. Ἀναγορεύεσθαι δὲ [τὸν] | στέφανον κατ' ἐνιαυτὸν ὑπὸ τ[ὰ] | Διονύσια τῶι ἀγῶνι τῶν τραγω[ι]|δῶν. Ὅπως δὲ καὶ ὁ δῆμος ὁ Ῥοδί[ων ἐπιγνῶι τὰς γεγενημένας τι|μὰς

Χαρμίππωι, συνθέτωσαν οἱ | πρυτάνεις τῶι εἰρημένωι ἀνδρὶ Θευφανεῖ τὸ ψήφισμα σφραγισά|μενοι τεῖ δημοσίαι σφραγῖδι. Ἀνα|γράψαι δὲ τόδε τὸ ψήφισμα τὸν | γραμματέα τῆς βουλῆς εἰς στήλην | λιθίνην καὶ στῆσαι εἰς τὸ ἱερὸν τοῦ | Ἀπόλλωνος τοῦ Πυθίου. Τὸ δὲ || γενόμενον ἄλωμα δό|τ[ω] ὁ ταμίας.

400. Début d'un décret de Iulis. (IIe s. av. J.-C.)

Fragment de marbre blanc brisé par le bas, trouvé à Iulis. — [Ἐφημ. Ἀρχ., nº 3001.] — Rangabé, *Ant. Hell.*, 750b. — Ricci, *Monumenti Antichi*, II (1893), p. 255.

Ἔδο]ξεν τεῖ βουλεῖ καὶ τῶι | [δήμ]ωι· Ἐπειδὴ Ἡφαιστίων | [Ἡρ]ακλείδου Σιδώνιος ἀν[ὴ]ρ | ἀγαθός ἐστιν περὶ τὸ[ν] δῆ[μ]ον τὸν Ἰουλιητῶν, καὶ ποιεῖ ἀγα|θὸν ὅ τι δύναται καὶ κοινεῖ καὶ | [ἰδίαι Ἰουλιη]τάς· εἶναι αὐτὸν | πολίτην ------

Le dernier éditeur n'a plus retrouvé la dernière ligne sur le marbre.

401. Décrets de Coressos et de Iulis assurant à Athènes le monopole du commerce du vermillon. (Milieu du IVe s. av. J.-C.)

Plaque de marbre bleuâtre brisée en haut et à droite. Trouvée sur l'acropole d'Athènes. — Rangabé, *Ant. Hell.*, 677. — Bœckh, *Staatsh. der Athener*, 3e éd., II, p. 312 s. — C.I.A., II, 546. — Hicks, 108. — Cf. Kœhler, *Athen. Mitth*, II (1877), p. 150 s. — Pridik, *De Cei ins.*, p. 107 s. — Nous avons supprimé les débris extrêmement mutilés des huit premières lignes qui forment la fin d'un décret de Carthaea.

I. Θεογ]ένης εἶπεν· Δεδόχθαι [τ]ῆι βο[υλῆι καὶ τῶι δήμωι τῶι Κορησίων· περὶ ὧν λέγουσι οἱ παρ' Ἀθη||ναίων, εἶναι τῆς μίλτου τὴν ἐξ|αγωγὴν Ἀθήναζε ------------ κ]αθάπερ πρότερον ἦν. Ὅπως δ' ἂν κύρια ἦ[ι τ]ὰ ψηφίσματα [-------- Ἀθηναίων κ]|αὶ Κορησίων τὰ περὶ τῆς μίλτου, ἐξάγειν ἐμ πλοίωι ὧ[ι ἂν ---- ἀποδείξωσιν, ἐν ἄλλωι] | δὲ πλοίωι μηδενί, ναῦλλον δὲ τελεῖν ὀβολὸν το[ῦ ταλάντου ἑκάστου τοῖς ναυκλήροις το|ὺ]ς ἐργαζομένους· ἐὰν δέ τις ἐν ἄλλωι πλοίωι ἐξάγ[ηι, ἔνοχον εἶναι τῶι νόμωι . . || Ἀ]ναγράψαι δὲ τόδε τὸ ψήφισμα ἐσστήληι λιθίνηι κα[ὶ καταθεῖναι ἐν τῶι νέωι τ[ο]ῦ Ἀπόλλωνος, καὶ τὸν νόμον καθάπερ πρότερον εἶχ[ε κύριον εἶναι· τὴν δὲ ἔνδειξιν εἶν]αι πρὸς τοὺς ἀστυνόμους· τοὺς δὲ ἀστυνόμους δοῦνα[ι τὴν ψῆφον περὶ αὐτῆς τριάκοντα ἡ||μερῶν εἰς τὸ δικαστήριον. Τῶι δὲ φήναντι ἢ ἐνδείξαντ[ι ------- τῶν ἡμί]σ[ε]ων· ἐὰν δὲ δοῦλος ἦι ὁ ἐνδείξας, ἐὰμ μὲν τῶν ἐξαγόν[των ἦι, ἐλεύθερος ἔστω καὶ ---|τ]α μέρη

ἔστω αὐτῶι· ἐὰν δὲ ἄλλου τινὸς ἦι, ἐλεύθερος ἔστ[ω καὶ ------· εἶν] αι [δὲ] καὶ ἔφεσιν Ἀθήναζε καὶ τῶι φήναντι καὶ τῶι ἐνδεί-[ξαντι. Ἐὰν δέ τι ἄλλο ψηφίζωντα]|ι Ἀθηναῖοι περὶ φυλακῆς τῆς μίλτου, κύρια εἶναι κατακομι[σθέντα τὰ ἐψηφισμένα. Τε λ]εῖν δὲ τὴμ πεντηκοστὴν τοῖς πεντηκοστολόγοις τοὺς ε[ἰσάγοντας. Καλέσαι δὲ | κ]αὶ ἐπὶ ξένια εἰς τὸ πρυτανεῖον τοὺς Ἀθηναίους εἰς αὔριον. — ||

II. [Ἔδ]οξεν τῆι βουλῆι καὶ τῶι δήμωι τῶι Ἰολιητῶν. Περὶ [ὧν οἱ παρ' Ἀθηναίων λέγουσι, δεδό χθα]ι τῆι βουλῆι καὶ τῶι δήμωι τῶι Ἰολιητῶν· εἶναι τὴ[ν ἐξαγωγὴν τῆς μίλτου Ἀθήναζ ε], ἄλλοσε δὲ μηδαμῆι ἀπὸ τῆσδε τῆς ἡμέρας· ἐὰν δέ τι[ς ἄλλοσε ἐξάγηι, δημόσια εἶναι τ]|ὸ πλοῖον καὶ τὰ χρήματα τὰ ἐν τῶι πλοίωι· τῶι δὲ φήν[αντι ἢ ἐνδείξαντι εἶναι τὰ ἡ] μίσεα· ἐὰν δὲ δοῦλος ἦι ὁ μηνύσας, ἐλεύθερος ἔσ[τω καὶ ----τῶν --- χρημ]||άτων μετέστω αὐτῶι. Τὸν δὲ ἐξάγοντα ἐκ Κέω μίλτον ἐξ[άγειν ἐμ πλοίωι ὧι ἂν --- ἀποδ]|είξωσιν· ἐὰν δέ τις ἐν ἄλλωι ἐξάγηι πλοίωι, ἔνοχον [εἶναι -----. Ἐὰν δέ τι ἄλ]|λο ψηφίζωνται Ἀθηναῖοι περὶ φυλακῆς τῆς μίλ[του ------- κύρια εἶ]|ναι ἃ ἂν Ἀθηναῖοι ψηφίζωνται. Ἀτέλειαν δὲ εἶναι --------|ιου ἀπὸ τοῦ μηνὸς τοῦ Ἑρμαιῶνος. Καλέσαι δὲ τοὺ[ς Ἀθηναίους ἐπὶ ξένια εἰς τὸ πρυτανεῖ]||ον. Τὴν δὲ ἔνδειξιν εἶναι Ἀθήνησι μὲν πρὸς τοὺς [ἕνδεκα, ἐν Ἰουλίδι δὲ εἰσαγωγέας εἶν]|αι τοὺς προστάτας. Ὁπόσοι δ' ἂν δόξωσιν ἐξάγειν [παρὰ τὸν νόμον, τῶν χρημάτων τὰ μὲν ἡ] μίσεα εἶναι τοῦ δήμου τοῦ Ἰολιητῶν, τὰ δ' ἡμίσεα [τοῦ φήναντος. Ἀναγράψαι δὲ τόδε τὸ ψ]|ήφισμα τ[ὴμ] βουλὴν καὶ καταθεῖν[α]ι ἐν τῶι λιμ[ένι - - -|

Οἵδε ἡιρέθησαν· Ἄνδρων ἐκ Κερα[μ]έων, Λυσια----------- -- | Φλυεύς, Εὐφρόσυνος Παιανιεύς.

402. Loi de Coressos relative à l'organisation d'une fête publique. (IIIe s. av. J.-C.)

Stèle de marbre blanc, brisée en haut. Trouvée à Iulis, actuellement au musée d'Athènes. — C.I.G., 2360 (cf. II, p. 1070). — Rangabé, *Ant. Hell.*, 821. — Lebas-Foucart, 1775. — Dittenberger, 348. — Cf. Pridik, *De Cei ins.*, p. 137 s. et p. 167 (n° 66). — Nous avons suivi l'excellente copie de Lebas, négligée par Dittenberger.

------ εισεισ[.]κ τὸν δὲ νόμο[ν --- | -- ο ---------- ια[.]ης Πολυπείθης τοὺς -- | - ους τ --------------- διδόναι ἐν τωι Μαιμακτηρ[ιῶ]|νι τὴμ μηδ[-----ἐν]άτηι ἀπιόντος, καὶ διδόναι τῶι ἐγλ[αβόν] τι εἰς ἱερεῖα ΗΠ δραχμάς· τὸν δ' ἐγλαβόντα ἔγγυον

καταστ[ῆ]||σαι ὃν ἂν δέχωνται οἱ πρόβουλοι ἑστιάσειν κατὰ τὸν νό|μον· θύειν δὲ τὸμ μὲν βοῦν βεβληκότα, τὴν δὲ οἶν βεβληκυῖαν. | Ἂν δέ τι καὶ ὑαμινὸν θύηι, μὴ πρεσβύτερον ἐνιαυσίου καὶ ἐγμ[ή]|νου. Ἑστιᾶν δὲ τούς τε πολίτας καὶ οὓς ἡ πόλις κέκληκεν || καὶ τοὺς μετοίκους καὶ τοὺς ἀπελευθέρους ὅσοι τὰ τέλη | φέρουσιν εἰς Κορησίαν. Παρέχειν δὲ καὶ δεῖπνον καὶ οἶνον καὶ | τρωγάλια καὶ τἆλλα πάντα καλῶς καὶ κρεῶν σταθμὸν κατὰ | τὸν ἄνδρα ὠμὰ ἱστάντα μὴ ἔλαττον : ΜΜ, καὶ ἐκ τῶν ἐγκο[ι]|λίων ὅσα ἂν ἔχηι τὰ ἱερεῖα. Δοκιμάζειν δὲ τὰ ἱερεῖα τοὺς προβούλους || καὶ τὸν ταμίαν καὶ τὸγ κήρυκα καὶ ἀφίστασθαι τὰ κρέα καὶ τῶν ἱε|ρῶν προΐστασθαι. Ἀποδιδόναι δὲ τὸ δεῖπνον δέκα ποδῶν, καὶ οἴνο|υ ' ' παρέχειν ἀρεστὸν μέχρις ἂν ἥλιος δύηι. Ἂν δὲ δοκιμασθῆι ἡ ἑ[σ]τίασις, ἀποδοῦναι τῆι ὑστεραίαι τὸ ἀργύριον τὸ λοιπὸν τὸν ταμί|αν οὗ ἂν ἐγλάβηι· ἂν δὲ μή, ἀπεῖναι αὐτῶι τῆς ἐγλαβῆς τὸ πέμ||πτομ μέρος. Τιθέναι δὲ καὶ ἀγῶνα τῆι ἑορτῆι τοὺς προβούλους ἀπ[ὸ] | δραχμῶν ΠΔΠ. Αἱρεῖσθαι δὲ καὶ γυμνασίαρχον ἅμα ταῖς ἄλλαι[ς] | ἀρχαῖς μὴ νεώτερον τριάκοντα ἐτῶν· τοῦτον δὲ ποιεῖν λαμπάδα | τῶν νεωτέρων τῆι ἑορτῆι καὶ τἆλλα ἐπιμελεῖσθαι τὰ κατὰ τὸ γυ|μνάσιον, καὶ ἐξάγειν εἰς μελέτην ἀκοντισμοῦ καὶ τοξικῆς καὶ || καταπαλταφεσίας τρὶς τοῦ μηνός· ὃς δ' ἂμ μὴ παρῆι τῶν νεω|τέρων δυνατὸς ὤν, κύριος ἔστω αὐτὸν ζημιῶν μέχρι δραχμῆ[ς]· | διδόναι δὲ τοὺς προβούλους τοῖς νικῶσιν τοξότηι ἀνδρὶ τό|ξον, φαρέτραν τοξευμάτων, ΔΠ· δευτερεῖον τόξον, ΠͰͰ· ἀκοντισ|τῆι ἀνδρὶ λόγχας τρεῖς, περικεφαλαίαν, ΠͰͰͰ· δευτερεῖον λόγ|χας τρεῖς, ͰΙΙΙΙ· καταπαλταφέτηι ἀνδρὶ περικεφαλαίαν, κόντον, | ΠͰͰͰ· τῶ̣ι δευτέρωι κόντο[ν], ͰͰ· λαμπαδάρχωι τῶι νικῶντι ἀσπίδα, ΔΔ· | τιθέναι δὲ καὶ παίδων ἀγῶνα καὶ διδόναι ἆθλα παιδὶ τοξότηι | κρεῶν μερίδα, ἀκοντιστῆι παιδὶ μερίδα. Τὰ δὲ ὅπλα παρασκευά|ζειν τοὺς προβούλους τοὺς ἐξιόντας καὶ παραδιδόναι τοῖς || ἐφισταμένοις, τὸν δὲ ταμίαν τὴν τιμὴν διδόναι. Διδόναι δὲ καὶ ῥα|ψωιδῶι κρεῶν μερίδα. Καταλείπειν δὲ καὶ καταπάλτην τοὺς | προβούλους τοὺς ἀεὶ ὄντας καὶ βέλη τριακόσια, ἄχρις ἂν ἐπί|καιρον δοκῆι εἶναι τῆι βουλῆι. Μὴ ἐξεῖναι δὲ ἀποδόσθαι τὰ ἆθλα | ἃ ἂν λάβηι, τοὺς δὲ στρατηγοὺς ἐν τῆι ἐξοπλασίαι ἐξετάζειν· || ἀναγράφειν δὲ εἰς λεύκωμα ἐξῆς τοὺς ἀεὶ νικῶντας τὸγ γρα[μ]|ματέα. Ἂν δὲ δόξει ὁ νόμος, ἀναγράψαι εἰς στήλην καὶ στῆσαι | εἰς τὸ τέμενος.

Ligne 31, le marbre porte ΚΟΝΤΟΣ.

P. Graindor a publié dans le <u>Musée Belge</u> VII (1903) p. 470 un autre décret de Carthaea relatif à la même affaire et présenté par le même Εσχατίων en l'honneur d'un Athénien.

L. 9 Lire Λα]κόνικος et Φιλόνικος Cf. Graindor.

403. Décret de Carthaea en faveur de Cléomélos d'Athènes.
(Milieu du iv^{e} s. av. J.-C.)

Trouvé dans les ruines du temple d'Apollon à Carthaea. — C.I.G., 2353. — Lebas-Foucart, 1766. — Cf. Sonne, *De arbitris externis*, p. 29. — Pridik, *De Cei ins.*, p. 98.

Ἐσχατίων εἶπεν. Ἔδοξεν τῆι βουλῆι καὶ τῶι δήμωι. Ἐπειδὴ | Κλεόμηλος Κλεοβούλου Ἀθηναῖος πρόξενος ὢν τῆς πόλεως τῆς Καρθαιέων ἔν τε τῶι ἔμπροσθε χρόνωι εὔνους ὢν διατε|λεῖ τῶι δήμωι τῶι Καρθαιέων, ποιῶν ἀγαθὸν ὅ τι ἠδύνατο κοινῆι τε || τὴν πόλιν καὶ τοὺς ἀποστελλομένους δημοσίαι εἰς Ἀθήνας | κα[ὶ ἰ]δία[ι] τοὺς ἐντυγχάνοντας τῶμ πολιτῶν, καὶ νῦν ἀγγέλ|λουσιν αὐτὸν Ξενόστρατος καὶ Ἀλεξιτέλης καὶ οἱ σύνδικοι οἱ | ἀποσταλέντες ὑπὸ τῆς πόλεως ἐπὶ τὰς δίκας τὰς [κ]ατὰ [Ζ]ήνιδο[ς] | καὶ Λυσιμάχου, Διών[δας Ἰ]σονίκο[υ], Σωσιτέλης Φιλονίκου, ἐπιμέλεια[ν] || π]ε[π]ο[ιῆ]σθαι ἑαυτῶν καὶ χρείας παρεσχῆσθαι εἰς τὰ πράγματα, χα ρίζεσθαι βουλόμενον [τῆι πόλει· δε δόχθαι τῶι δήμωι· ἐπαινέσαι | μὲν αὐτὸν ἀρετῆς ἕνεκεν καὶ εὐνοίας ἣν ἔχων διατελεῖ περὶ | τὸν δῆμον τὸν Καρθαιέων, εἶναι δὲ αὐτῶι πολιτείαν ἐγ Καρθαί[αι κ]αὶ | τοῖς ἐκγόνοις αὐτοῦ, μετέχουσιν πάντων ὧν καὶ οἱ ἄλλοι πολῖ||[ται καὶ φυλῆς ἧς ἂν βούλωνται] καὶ οἴκου εἶναι. Ἐὰν δὲ δόξει τόδε τὸ | [ψήφισμα, ἀναγράψαι τὴν πο|λιτείαν εἰ[ς φλιὰν πρ]ὸ[ς] τῶ(ι) ν[εῶι τοῦ Ἀ]πόλ[λων|ος. Τὸ δὲ γενόμενον ἀνάλωμα] δοῦναι τὸν [ταμίαν.

Le texte épigraphique porte, l. 8, ΑΤΑΞΗΝΙΔΟΝ; l. 9, ΣΟΝΙΚΟΣ; l. 10, ΓΕΓΟΝΙΣΘΑΙ; l. 13, à la fin, ΚΑΡΘΑΙΕΑΙ; l. 15, au début, ΝΚΑΙ; l. 16, ΛΙΤΕΙΑΝΕΙΕΨ. . . . ΟΚΤΩΝ . . . ΠΟΛ.

404. Décret de Carthaea en faveur de Lycon de Byzance.
(iii^{e} s. av. J.-C.)

Stèle de pierre trouvée dans les ruines du temple d'Apollon à Carthaea, actuellement au musée d'Athènes. — Halbherr, *Mus. Ital. di Ant. class.*, I (1885), p. 218. — Cf. Pridik, *De Cei ins.*, p. 59 s.

Θεώριλος εἶπε[ν. Ἔ]δοξεν τῆι βουλῆι | καὶ τῶι δήμωι. Ἐπειδὴ Λύκων Πυθέα | Βυζάντιος εὔνους ὢν τυγχάνει τῆ[ι] | πόλει τῆι Καρθαιέων καὶ τῶν πολίτω[ν] || τοῖς ἐντυγχάνουσιν χρείας παρέχ[ε] ται χαρίζεσθαι βουλ|όμ ενος τε̃ι πόλ ει, παρεπιδεδήμηκέν τε ἐν τῆι πόλει | εὐτάκτως καὶ καλῶς· δεδό[χθ]αι τῆι | βουλῆι· ἐπαινέσαι Λύκωνα εὐ[νοίας] || ἕνεκεν καὶ [φ]ιλοτιμίας ἣν ἔχει περ[ὶ] | τὴν πόλιν ἡμῶν· εἶναι δὲ αὐ[τὸν] | πολίτην τῆς πόλεως

τῆς Καρ[θα]ι[έων] καὶ τοὺς ἐκγόνους αὐτοῦ μετέχον|τας πάντων ὧν καὶ οἱ ἄλλοι πολῖται [καὶ] φυλῆς ἧς ἂν βούλωνται καὶ οἴκο[υ.

405. Décret de Carthaea relatif au service des eaux. (IIIe s. av. J.-C.)

Plaque de marbre brisée à droite, encastrée dans le mur d'une église, dans l'île de Céos. — [Ἐφημ. Ἀρχ., nº 3006.] — Le morceau de droite, actuellement perdu, a été publié, *ibid.*, nº 3523, d'une façon très imparfaite. — Halbherr, *Mus. Ital. di Ant. class.*, I (1885), p. 223 s. — Cf. Pridik, *De Cei ins.*, p. 84.

Ἥγιστος εἶπεν. Ἔδοξεν τῆι βουλῆι καὶ τῶ[ι δήμωι]. Ἐ[πι]μελ[η]τήν, [ὅ]τ[αν ἀσχ]ολήσ[ε]ται τῆς κρήνης τῆς ἐπ[ὶ . . . . .]τασαν ἐ[πὶ | τ'] Ἀρ . ξ[. . ὁ ὀχ]ετὸς ὁ κρυπτός, ἐπιμελεῖ[σθαι] τῶ[ν] κρην[ῶν] ὡ[ς] | ἂν μήτε [λό]ωνται μήτε πλύνωσιν ἐν [ταῖς κρήναις] ὧν τὸ || ὕδω[ρ] εἰ[σ]ιν ἐς τὸ ἱερὸν τῆς Δήμητρος. [Ἐὰν δ]έ τις ἢ λ[ό]ηι ἢ [π]λύνηι τ[ι] | ἐν ταῖς κρήναις, κύριος ἔστω ὁ ἐπιμε[λ]ητὴς [τὸν μ]ὲν [αἴτι]ον ζη|μιῶν ἄχρι δέκα δραχμῶν, τοὺς δ' ἐπ[ὶ τόπ]ους [καταληπ]τοὺς | οἰκέτας πληγαῖς κολάζων. Στῆσαι [δὲ] καὶ σ[τή]λην πρὸς [τ]αῖς | κρήναις ὅπου ἂν δοκεῖ τῆι βουλῆι ἐ[πιτήδ]ειον εἶναι. Τὸ δὲ ἀνά|λωμα δοῦναι τὸν ταμίαν.

406. Décrets de Poiessa (Céos) conférant le droit de cité. (IIe s. av. J.-C.)

Stèle de marbre blanc brisée en haut. Trouvée au lieu dit Φρέαρ, près de Poiessa (Céos), actuellement au musée d'Athènes. — [Ἐφημ. Ἀρχ., nº 3011.] — Halbherr, *Mus. Ital. di Ant. cl.*, I (1885), p. 197 s. — Cf. Pridik, *De Cei ins.*, p. 75 s. et p. 170 (nº 71). — Les sept premières lignes contiennent la fin d'un décret analogue que nous avons supprimé.

I. Ἔδο[ξ]εν τεῖ βουλεῖ καὶ τῶι δήμωι· Ἐπειδὴ Μαί[ων Π]ολυκρείοντος Ἡρακλ[εώ]|της ἀνὴρ ἀγαθός ἐστι περὶ τοὺς [ἀ]φικνουμένους τῶν π[ολιτῶν] || εἶναι αὐτὸν πολίτην Ποιήσσιον καὶ αὐτὸν καὶ ἐκγόνους, [εἶναι δὲ] | αὐτῶι ἀγαθὸν εὑρέσθαι παρὰ τῆς πόλεως τῆς Ποιησσ[ίων ὅ] τι [ἂν | βού]ληται. Ἀν[α]γράψαι δὲ εἰς τὸ ἱερὸν τοῦ Ἀπόλλω[νος εἰς | τὴν στ]ήλην. — |

II. Ἔδ[οξε]ν τεῖ βουλεῖ καὶ τῶι δήμωι. Ἐπειδὴ Παυσανί[[ας Ἀνδρονίκου Μακεδὼν ἀνὴρ ἀγαθὸς ὢν [δ]ιατε[[λ]εῖ περὶ τὴν πόλιν τὴν Ποιησ(σ)ίων εἶναι αὐτὸν π[ο]λ[ί[τη]ν καὶ πρόξενον Ποιησσίων καὶ αὐτὸν καὶ | [ἐκ]γόνους καὶ εἶναι αὐτῶι ἀγαθὸν εὑρέσθαι παρ[ὰ | τῆ]ς πόλε<ι>ως τῆς Ποιησσίων ὅ τι ἂν βούληται. || Ἀν]αγρά[ψα]ι δὲ εἰς τὸ ἱερὸν τοῦ Ἀπόλλωνο[ς.

407. Décret de Paros en faveur d'Arétos de Chios.
(Comm. du IVe s. av. J.-C.)

Plaque de marbre blanc encastrée dans une maison de Paros. — Ross, *Inscr. Graec. Ined.*, 147. — C.I.G., 2374c. — Rangabé, *Ant. Hell.*, 760. — Lebas-Foucart, 2094.

Θεοί. | Ἔδοξεν τῆι βολῆι κ[αὶ τῶι] | δ[ήμ]ωι. Ἀρχέστρατος [εἶπεν]· | Ἐπαινέσαι Ἄρητον Ἀστε[ιν]|όμο Χῖον, ὅτι πρόθυμός ἐστι|ν περὶ τὴμ πόλιν τὴμ Παρίω[ν] | ποιεῖν ὅ τι δύναται ἀγαθὸν | καὶ νῦγ καὶ ἐν τῶι πρόσθεγ χ|ρόνωι· ⟨ν⟩ ἀναγράψαι δὲ αὐτὸν τ|ὸς πρυτάνες τὸς μετὰ Ἀρχηγένος ἐς τὸ Πύθιον πρόξεν|ον τῆς πόλεως αὐτὸγ καὶ ἐκ|γόνος. Ἔναι δὲ Ἀρήτωι καὶ πρ|οεδρίαν καὶ δίκας προδίκος | ἐάν τι ἀδικῆται, καὶ πρόσοδ|ον ἐάν το δέηται πρὸς τὴμ β|ολὴγ καὶ τὸν δῆμον πρώτωι | μετὰ τὰ ἱερά.

La copie de Ross, qui a servi à tous les autres éditeurs, porte, ligne 2, ΔΗΝΩΙ.

408. Décret de Paros en faveur de trois citoyens de Chios.
(Comm. du IVe s. av. J.-C.)

Plaque de marbre blanc, au même endroit que la précédente. — Ross, *Inscr. Graec. Ined.*, 148. — C.I.G., 2374d. — Rangabé, *Ant. Hell.*, 761. — Lebas-Foucart, 2095.

Ἔδοξεν τῆι βολῆι καὶ τῶι δήμωι. | Ἀσμενόφαντος εἶπεν· Ἐπαι|[ν]έσαι Ἀμφίλυκογ καὶ Ἀ[πέ]λλη[ν] | Πεδιέως καὶ Ἀρίστο-χομ Μεγα|λοκλέος Χίος, ὅτι πρόθυμοί | εἰσι περὶ τὴμ πόλιν τὴμ Παρίων | ποιεῖν ὅ τι ἂν δύνωνται ἀγα|θὸγ καὶ νῦγ καὶ ἐν τῶι πρόσθεν | χρόνωι· ἀναγράψαι δὲ αὐτὸς | [κ]αθάπερ πρότερον ἦσαμ προ|ξένος αὐτὸς καὶ ἐκγόνος. | Εἶναι δὲ αὐτοῖς ἀτέλειαγ καὶ | προεδρίαν καὶ δίκας προδί|κος καὶ ἄν τινος ἄλλου δείων|ται πρόσοδομ πρὸς τὴμ βολὴν | [κ]αὶ τὸν δῆμον πρώτοις | μετὰ τὰ ἱερά.

La copie de Ross porte, ligne 3, ΑΓΣΛΛΗΙ.

409. Décret de Naxos en l'honneur du peuple de Cos.
(Comm. du IIIe s. av. J.-C.)

Marbre trouvé dans l'île de Cos. — [Sakkelion, Ἐφημ. Ἀρχ., 1862, nº 240]. — Sonne, *De arbitris externis*, p. 92 s. — Paton-Hicks, 16. — Holleaux, *Bull. de Corr. Hell.*, XVIII (1894), p. 400 s.

[Ἐπειδὴ Βάκχων Νικήτου ὁ νησίαρχος παρεγένετο εἰς τὴν πόλιν τὴν τῶν Κώιων κατὰ τὰ προσταχθέντα ὑπὸ τοῦ βασι]λέως Πτολεμαίου καὶ το[ῦ κοινοῦ | τῶν Νησιωτῶν καὶ ἠ]ιτήσατο

δικαστὰς καὶ διαλ[λα|κτῆρας τοὺ]ς διακρι[ν]οῦντας περὶ τῶν ἀμφ[ισ|βητουμέν]ων συμβολαίων, καὶ ἡ πόλις ἡ τῶν || [Κώιων ἀπέ]στειλεν ἄνδρας καλοὺς κἀγαθούς, | [οἳ παραγεν]όμενοι πρὸς ἡμᾶς περί τε τῶν ἀπὸ | [τῶν συμβολαί]ων ἀμφισβητήσεων καὶ τῶν ἄλλων | [τῶν παρ]α[γγελθέν]των αὐτοῖς ὑπὸ τῆς πόλεως | [τοὺς μὲν πλεί]στους τῶν διαφερομένων ἀνα||[κρινάμ]ενοι πολλάκις ἐφ᾽ αὐτοὺς διέλυον συμφ|[ερόντως], τοὺς δὲ διέκρινομ μετὰ πάσης δικαι[ο|σύνης, πλεί]ονος δὲ αὐτοῖς τοῦ χρόνου γενομένο[υ | ἐπὶ] τῶν κρίσεων καὶ βουλομένων τῶν δ[ι|καστῶν αὖθις ἐπιστρέψ]αι πρὸς τὰ ἴδια, ὁ δῆμος [ὁ || τῶν Κώιων τοὺς δικαστὰς] τοὺς μετὰ Βάκχωνος | [παρεκάλεσεν αὐτόθι παρα]μείναντας καὶ τὰ λο|[ιπὰ τὰ ἐπιτραπέντα αὐτοῖ]ς ἐξα[γ]αγόντας με|[χρὶ τέλους συμπαραγίγνε]σθαι Ναξ[ίο]ις, οἱ δὲ κα|[λοὶ καὶ ἀγαθοὶ ἄνδρες χαρίζε]σθαι βουλόμενοι τῶι || [ἡμετέρωι δήμωι πᾶσαν σπου]δὴν ἐποιήσαν[το | ὅπως πάντα ἐξάγωσιν ἀ]ξίω[ς ἑκατέρων τῶν πόλεων καὶ τῆς ἐγχειρισθείσης αὐτοῖς πίστεως - - - - -

Le texte épigraphique de Paton-Hicks porte, ligne 3, ΚΡΙΜΟΥΝΤΑΣ; ligne 17, ΕΞΑΠΑΓΟΝΤΑΣ.

410. Décret d'un dème de Naxos. (Fin du IIIe s. av. J.-C.)

Fragment de stèle en marbre blanc, trouvé à Aulonitza (Naxos). — Martha, *Bull. de Corr. Hell.*, IX (1885), p. 496 s.

Ἔδοξεν Αὐλωνίοις. | Ἐπειδὴ ἁλόντων σω|[μ]άτων ἐκ τοῦ δήμου [ὑ]|πὸ τῶν Αἰτωλῶν [δ]ι[α]||κοσίων καὶ ὀγδοήκον|[τ]α [κα]ταπ[λ]εύσαντες | [δ]ημοσί[αι] Χάροπος Ἀ[μ|φ]ικλείδου, Ξενόδοκο[ς | Ἀ]ριστοξένου, [Δ]ήμω[ν] || . . αρ . . . Ἀριστοκλῆς . . | . . . ου, Φειδίας Γνω|[σί]ου ἐλύτρ[ω]σαν | [π]αρὰ τ[ῶν] Αἰτωλῶν - - | - - - - - - - εκα - - - -

411. Fragment de décret d'Ios. (IVe s. av. J.-C.)

Plaque de marbre blanc, trouvée dans l'île d'Ios. — Ross, *Inscr. Graec. Ined.*, 94b.

Ἔδοξεν τῆι βολῆι [καὶ τῶι] δήμωι. Τιμο[κλ]ῆς [Κλεο]δήμου [ἐπ|ε]στάτε. Πρόξενον εἶναι Ἰητῶν Αἰν[έ|θ|εο]ν Ε[ὐ]αινέτο Κ[ῶιον καὶ | αὐ]τὸ[ν καὶ ἐ]γ[γ]ό[ν]ος πρὸς το[ῖς ὑ]πάρχοσι προξένοις· εἶ[ναι δὲ | αὐτῶι - - - -

Le texte épigraphique porte, ligne 2, ΑΙΝΙΟ.ΑΝΕΙΑΙΝΕΤΟΚΟ; ligne 3, ΓΙΟ.ΟΣΠΡΟΣΤΟ.

412. Décret de Sicinos. (Fin du iii^e s. av. J.-C.)

Stèle de marbre, trouvée à Sicinos. — Ross, *Abhandl. der bayer. Akad.*, 1 838. — C.I.G., 2447^b. — Rangabé, *Ant. Hell.*, 770b.

--- ἀνὴρ | ἀγ]αθ[ὸς περὶ τὴν π|όλιν τ[ὴν] | Σικινη[τ]ῶν· δ|εδό]χθαι τῆι β[ου] λῆι καὶ τῶι δήμωι· πρόξενον [εἶν|αι Αἰσχύλον Σωσιμάχου || ...ιον τῆς πόλεως τῆς Σικι[νη|τῶν] καὶ αὐτὸν καὶ ἐκγόνους [με|τὰ τῶν ὑπαρχόντων προ]ξένων· εἶναι δὲ αὐτῶι καὶ | [ἐ]κγόνοις [καὶ ἐν εἰρήνηι καὶ || ἐ]μ πολέμ[ωι, καὶ κατὰ γῆν καὶ] | ἐς σύλω[ι ἀσφά]λ(ε)ιαν, καὶ [πρόσ] ο[δ|ον [πρὸς] τὴν βουλὴν καὶ | τὸν δῆμον ἐάν του δέων|ται πρώτοις μετὰ τὰ ἱερά. || Τόδε δὲ ἀναγράψαι [τὸ ψή]φ|ισμα ἐς στήλη(ι) λιθίνηι· ὅπως] καὶ σταθῆι εἰς τὸ ἱερὸν τοῦ | Ἀπόλλωνος τοῦ Πυθίου, ἐπι|μεληθῆναι τοὺς ἄρχοντας | τοὺς περὶ Καλλίνικον. [Τὸ δὲ ἀνά|]λωμα δοῦναι τοὺς πράκτορας | τοὺς περὶ Πρα[ξ]ικράτην. | Τῆς ἀναγραφῆς ἐπεμελή[θη] | Καλλίνικος ἄρχων.

Ligne 22, le marbre porte ΠΡΑΣΙΚΡΑΤΗΝ.

413. Décret d'Anaphé en faveur d'un prêtre d'Isis et de Sérapis. (i^{er} s. av. J.-C.)

Gravé sur le piédestal d'une statue dans l'île d'Anaphé. — Riemann, *Bull. de Corr. Hell.*, I (1877), p. 286 s. (d'après Cyriaque d'Ancône). — Cauer, 154. — Bechtel, *Samml. Griech. Dial.-Inschr.*, 3432.

Ἔδοξε τᾶι βουλᾶι τᾶι Ἀναφαίων καὶ | τῶι δάμωι· (γ)νώμαν ἀγορεύσαντος Πινδάρου | τοῦ Τελεσιγένους, θέσει δὲ Εὐβούλου, ἐπι|ψηφιζομένου Ἀρχωνίδα τοῦ Κρατη|σίππου. Ἐπεὶ τῶ(ν) μεγίστω(ν) θεῶν Σερά|πιος καὶ Ἴσιος καὶ τῶν ἄλλων τῶν | παρ' αὐτοῖς ὁ ἱερεὺς Ἰάσων Ἰάσωνος | τὰν ποθεδρείαν καὶ τὰν ἐπιμέλειαν | ἀξίως [ἀ]εὶ τῶν θεῶν κατὰ πάντα | καιρὸν φαίνεται ποιούμενος καὶ τὰς θυσίας καὶ τὰ ἱερὰ τοῖς δέουσι | χρόνοις ἐπιτελῶν, [ὡ]ς δόξαν ἧμεν | πᾶσιν ἁμῖν χαίρεν ταῖς ὑπηρεσίαις | αὐτοῦ τὸς θεὸς καὶ ἀδέως ὑπ' αὐτοῦ | [γ]εραίρεσθαι· δεδόχθω ἐπαινῆσθαι | μὲν τὸν Ἰάσωνα πανδαμεί, ἐπικε|κυρῶσθαι δὲ αὐτῶι καὶ τὰ προάγοντα | ψαφίσματα πάντα, συνκεχωρῆσ[θαι] | δὲ αὐτῶι καὶ εἰκόνα γραπτὰν ἀναθέμεναι | αὐτοῦ ἐν τῶι τῶν θεῶν ναῶι ἐπιγραφὰν | ἔχουσαν· Ἁ βουλὰ καὶ ὁ δᾶμος Ἰάσωνα | τὸν εὐσεβέστατον ἱερέα τᾶι ἀναθέσει τᾶς | εἰκόνος ἐτίμασεν. Ἔτι συνκεχωρήσ[θ|ω αὐτῶι | καὶ τοῦ ψαφίσματος τούτου ἀντίγραφον || ὑποτάξαι τ[ᾶι] εἰκόνι ἐν τῶι ναῶι.

La copie de Cyriaque porte, l. 9, ἀξίως λείτων θεῶν (cf. Dittenberger, *Hermes*, XVI [1881], p. 162); l. 12, ἐπὶ τέλωνος δόξαν; l. 15, τεραίρεσθαι; l. 18, ρήστω; l. 25, τῶ.

414-415. Décrets d'Astypalée en l'honneur d'agoranomes. (IIe s. av. J.-C.)

414. Dans une église d'Astypalée. — C.I.G., 2483 (d'après Villoison). — Cauer, 156. — Bechtel, *Samml. Griech. Dial.-Inschr.*, 3459.

Ἔδοξ|ε τᾶι βουλᾶι καὶ τῶι δάμωι. Φίλ[αρχος Ἀ|ριστ|ο[κλ]εῦς ἐπεστάτει. Γνώμα πρυ[τάνιων· | Ἐπε]ιδὴ Ἀρκεσίλας Μο(ι)ραγένευς αἱ[ρεθεὶς] | ἀγορανόμος ἐπεμελήθη τοῦ δάμου | μετὰ πάσας φιλοτιμίας τῶν τε κατὰ | [τ]ὰν ἀγορὰν πάντων ἐπιμελόμενος, | [ὅ]πως ὡς εὐωνότατα καὶ δικαιότατα πωλῆ[τ]|αι, καὶ σῖτον προωνεύμενος διετέλει | τῶι δάμωι· ἐπαινέσαι τε αὐτόν, ὅτι καλὸς | καὶ ἀγαθὸς γεγένηται περὶ τὸν δᾶμον, | καὶ διαψαφίξασθαι κατὰ τὸν νόμον, | ἢ δοκεῖ αὐτὸν στεφανῶσαι θαλλοῦ | στεφάνωι. ⟨κ⟩ Αἰ δέ κα δόξει, τοὶ πρυτανεύ|[οντες Ληνοβάκχιον στεφανωσάντω || αὐτὸν τοῖς Διονυσίοις ἐν τῶι ἀγῶνι] | τῶν τραγωιδῶν, (ὁ) δὲ κᾶρυξ ἀναγορε[υσ]άτω, ὅτι ὁ δᾶμος στεφανῶι Ἀρκεσίλαν Μοιραγένευς ἀρετᾶς ἕνεκα καὶ εὐνοί[ας], ἃς ἐνεδείξατο ἐς τὸν δᾶμον || ἀγορανομήσας καλῶς καὶ φιλοτίμως· | ἐξέστω δὲ αὐτῶ(ι) καὶ ἀνάθημα ἀναθέμε[ν] | ὅπαι κα χρήι[ζ]ηι τᾶς ἀγορᾶς ἐ[πὶ] τᾶ(ς) στοιᾶ[ς] | τᾶς παρὰ τὸ πρυτανεῖον. Τὸ δὲ ψάφισμα | τόδε ἀναγράψαι ἐς τὰν φλιὰν τοῦ ἀγοραν[ο]||μίου· ἄνδρα δὲ ἑλέσθαι, ὅστις ἐπιμεληθή||[σ]ει τᾶς ἀναγραφᾶς· τὸ δὲ ἀνάλωμα [τοὶ] | ταμίαι δόντω. Ἔδοξε στεφανῶν· ἁιρέθη | ἀναγράψαι Φίλαρχος Ἀριστοκλεῦς.

La copie de Villoison porte, l. 2, au début, ΟΕΝΕΥΣ; l. 22, ΧΡΗΙΞΗΙ.

415. Sur le même marbre que le précédent. — C.I.G., 2484 (d'après Villoison). — Dittenberger, 338. — Bechtel, *Samml. Griech. Dial.-Inschr.*, 3460.

Ἔδοξε (τᾶι) βουλᾶι καὶ τῶι δάμωι. Ξ(ε)νο|τέλης Φιλονίκου ἐπεστάτει· γνώμαι | πρυτάνιων· Ἐπειδὴ Δημοτέλης Καλ|λίππου αἱρεθεὶς ἀγορανόμος ἐπεμε||λήθη τοῦ δάμου μετὰ πάσας φιλοτι|μίας τῶν τε κατὰ τὰν ἀγορὰν πάντων | ἐπιμελόμενος ὅπως ὡς εὐωνότατα | καὶ δικαιότατα πωλῆται, καὶ σῖτον διε|τέλει προωνεύμενος τῶι δάμωι· || ἐπαινέσαι τε αὐτὸν καὶ διαψαφί|σασθαι τὰν βουλὰν καὶ τὰν ἐκ(κ)λησίαν | κατὰ τὸν νόμον, ἢ δοκεῖ αὐτὸν στεφα|νῶσαι θαλλοῦ στεφάνωι. Αἰ δέ κα δό|ξει, τοὶ πρυτάνιες τοὶ πρυτανεύον||τες Ληναιοβάκχιον στεφανωσάν|τω αὐτὸν τοῖς Διονυσίοις ἐν τῶι | ἀγῶνι τῶν τραγωιδ<ι>ῶν, ὁ δὲ κᾶρυ[ξ] | ἀναγορευσάτω ὅτι ὁ δᾶμος στε|φανῶι Δαμοτέλη Καλλίππου | ἀρετᾶς ἕνεκα καὶ φιλοτιμίας ἂν ενε|δείξατο ἐς τὸν δᾶμον, ἀγορανο|μήσαντα καλῶς καὶ φιλοτίμως τῶι [δάμωι - - - - - -

= *I.G.* XII, 3, n° 168.

[illegible] ... n° 9 suiv. BCH. XXXIV (1910) p. 388

Ἔδοξε πᾶσαι

[illegible] ... indiqué le nombre des votes émis.

Ajouter 1 décret de Kolophon (*I. von Priene*, 57)

" " de Thrangela, inédit BCH ib. p. 87 et 388 note

416. Fragment de décret d'Astypalée relatif à la confection d'une liste de proxènes. (IIe s. (?) av. J.-C.)

Plaque de marbre noir, dans la façade d'une église de St-Basile (Astypalée). — Legrand, *Bull. de Corr. Hell.*, XVI (1892), p. 138 s.

-σει [- - - - - - - κὰ]τ τὸν νόμον | [τοὺς προξέ]νους ἀναγραφέτω, καὶ εἰς τὸν | τοῖχον κατὰ τὰ αὐτά, προγράφων καὶ τὸν δαμιεργὸν ἐφ' οὗ ἕκαστος καθίσταται. Τὸ δ' εἰς τὰν ἀναγραφὰν τέλεσμα οἱ ταμίαι διδόντω, μὴ πλέον | ἐξόδια δόντες καθ' ἕκαστον πρόξενον δραχμᾶς. | Εἰ δέ κα μὴ ἀναγράφῃ κατὰ τὰ προγεγραμμένα ὁ γραμματεὺς ἀεὶ ὁ ἐν ἀρχαῖς ὢν τοὺς καθισταμένους | μετὰ δαμιεργὸν πρύτανιν, ἀποτεισάτω καθ' ἕκαστον || πρόξενον, εἴ κα μὴ ἀναγράφῃ, δραχμὰς ἑκατόν. | Φαινέτω δὲ ὁ χρήζων ἐπὶ τῶι ἡμίσωι εἰς τοὺς λογιστάς. | Ὁ δὲ πριάμενος προγραψάτω τὰς ἀναγραφὰς τῶν προξένων. Τόδε τὸ ψάφισμα ἔδοξε πάσαις.

" Suivent des noms de proxènes, distribués par nationalité, mais nulle part on ne voit le nom d'un démiurge... La plupart des ethniques ont disparu ou sont altérés. „

417. Décret de Calymnos en faveur de la ville de Iasos. (Fin du IVe s. av. J.-C.)

Plaque de marbre servant d'autel dans une église en ruine, à Iasos. — C.I.G., 2671 (d'après Chandler). — Hicks, 130. — Cauer, 157. — Müllensiefen-Bechtel, *Samml. Griech. Dial.-Inschr.*, 3585. — Cf. Cobet, *Mnemosyne*, VI (1857), p. 447 s. — Swoboda, *Griech. Volksbeschlüsse*, p. 63 s. — Le texte est précédé d'un décret de Iasos qu'on trouvera plus loin.

Ἔδ]οξε τᾶι βουλᾶι καὶ τῶι δάμωι. Γνώμα προστατᾶν· Ἐπειδὴ || [ὁ δ]ᾶμος ὁ Ἰασέων ἔν τε τοῖς πρότερον χρόνοις εὔνους ὢν καὶ | [φίλ]ος διατελεῖ τῶι δάμωι τῶι Καλυμνίων καὶ νῦν πρεσβεύ|[ον]-τος τοῦ δάμου καὶ ἀξιοῦντος δόμεν ἄνδρας πέντε, | [οἵτι]νες παραγενόμενοι μάλιστα μὲν διαλυσεῦντι τοὺς | [διαφ]ερομένους τῶν πολιτᾶν, εἰ δὲ μή, κρινεῦντι διὰ ψάφου, [ἀπέσ]τειλε ἄνδρας καλοὺς κἀγαθούς, οἳ παραγενόμενοι | [πᾶσ]αν σπουδὰν ἐποίησαν τοῦ<του> διαλυθέντ[α]ς τοὺς | [πολ]ίτας τὰ ποτ' αὑτοὺς πολιτεύεσθαι μετ' ὁμονοίας· | [καὶ ἀ]πογραφεισᾶν δικᾶν εἰς τὸ δικαστήριον [πλε]όνων | [τρι]ακοσιᾶν πεντήκοντα, τὰς μὲν πλείσ[τας] διέλυσαν || [πείσ]αντες τοὺς ἀντιδίκους, ὅπως μὴ διὰ ψάφου τῶν πρα|[γμά]των κρινομένων εἰς πλέω ταραχὰν ὁ δᾶμος | [καθισ]τᾶται· τινὰς δὲ καὶ διαίτασαν συμφερόντως | [ἀμφο]τέροις τοῖς ἀντιδίκοις· δέκα δὲ δικᾶν εἰσαχθεισᾶν [εἰς τὸ δι]καστήριον ἔκριναν διὰ ψάφου κατά τε τὸ διάγραμ|[μα τοῦ]

βασιλέως καὶ τοὺς νόμους, ὄντες ἀνερίθευτοι | [καὶ δ]οκεῖν δηλόμενοι· ὅπως οὖν καὶ ὁ δᾶμος ὁ Καλυμνίων | [φαίνητ]αι χάριν ἀποδιδοὺς τοῖς εὐεργετοῦσι αὐτόν, καὶ πολ|[λοὶ προ]αιρῶνται καὶ λέγειν καὶ πράσ(σ)[ε]ιν τὰ δέοντα ὑπὲρ τοῦ | [πλήθεος τ]οῦ Καλυμνίων, εἰδότες ὅτι ὑπαρξεῦντι αὐτοῖς | [χάριτες κ]ατάξιαι ὧν κα εὐεργετήσωντι· δεδόχθαι τᾶ[ι βουλᾶι κ]α(ὶ) τῶι δάμωι· ἐπαινέσαι τὸν δᾶμον τὸν Ἰασέων | [ἀρετᾶς ἕ]νεκεν καὶ εὐνοίας ἂν ἔχων διατελεῖ περὶ τὸ πλ[ῆ]|θος τὸ Κα]λυμνίων, καὶ στεφανῶσαι χρυσῶι στεφάνωι | [ἀπὸ μνᾶ]ν πέντε· ἐπαινέσαι δὲ καὶ τοὺς ἀποσταλέν||τας δικαστ]ὰς καλοκἀγαθίας ἕνεκεν Κλέανδρον [Διοδώρου], Λέοντα Εὐβούλου, Κέφαλον Δράκοντος, [Θεόδωρον Ν]ουμηνίου, Λέοντα Δρακοντίδου, | [καὶ στεφανῶ]σαι αὐτοὺς χρυσῶι στεφάνωι | [τῶι ἐννόμωι ἀπὸ μνᾶν π]έντε· δεδόσθαι δὲ αὐτοῖς || [καὶ προξενίαν καὶ π]ολιτείαν, αὐτοῖς καὶ ἐγγόνοις, | [καὶ ἀτέλειαν πάντων· ἐπ]ικλ[αρ]ῶσαι δὲ αὐτοὺς ἐπὶ φυλὰν | [καὶ δᾶμον τοὺς προστάτας· ἦμεν] δὲ αὐτοῖς καὶ προεδρίαν ἐν τοῖς | [ἀγῶσι καὶ πόθοδον ποτὶ τὰν ἐκ]κλησίαν μετὰ τὰ ἱ[ε]ρά.

La copie de Chandler porte, l. 36, ΛΥΘΕΝΤΟΣ; l. 39, ΠΛΕΙΣΑΝΑ; l. 44, ΑΚΑΣΤΗΡΙΟΝ; l. 48, ΘΑΙΡΩΝΤΑΙ; ΠΡΑΣΒΙΝ; l. 49, au début, ΕΙΟΥ; l. 63, ΙΣΡΑ.

418. Décret de Calymnos conférant le droit de cité à Théognète de Lampsaque. (IIIe s. av. J.-C.)

Stèle de marbre blanc, trouvée dans le temple d'Apollon à Calymnos, actuellement au British Museum. — Newton, *Greek Inscr. in the Br. Mus.*, 233. — Müllensiefen-Bechtel, *Samml. Griech. Dial.-Inschr.*, 3574.

Ἔδοξε τᾶι βουλᾶι καὶ τῶι δά|μωι. Γνώμα προστατᾶν· Ἐπειδὴ | Πραξιφάνης Κρατίδα ἐπελθὼν | ἐπί τε τὰν βουλὰν καὶ τὸν δᾶ||μον ἐμφανίζει Θεόγνητον Ἀν|τιβίου Λαμψακηνὸν εὔνουν ἦ|μεν τῶι δάμωι τῶι Καλυμνίων | καὶ τοῖς ἐντυνχάνουσι τῶν | πολιτᾶν χρείας παρεχόμενο[ν] || πᾶσιν ἀπροφασίστως κατὰ δύ|ναμιν τὰν αὐτοῦ οὐθὲν ἐν|λείποντα προθυμίας, ὅπως οὖν | φαίνηται ὁ δᾶμος τιμῶν τοὺς | εὐεργετεῖν προαιρουμένους || αὐτὸν καὶ τοὶ αἱρούμενοι τὰς | χρείας παρέχεσθαι τῶι δάμωι | τῶι Καλυμνίων εἰδῶντι ὅτι ὑπάρ|ξει αὐτοῖς πάντα τὰ τίμια παρὰ | τοῦ πλήθους τοῦ Καλυμνίων κα τὰ δύναμιν τὰν αὐτῶν· ἀγαθᾶι | τύχαι, δεδόχθαι τῶι δάμωι· πολί ταν ἦμεν Καλυμνίων Θεόγνη τον Ἀντιβίου Λαμψακηνὸν καὶ | αὐτὸν καὶ ἐγγόνους μετέχον||τας πάντων ὧνπερ καὶ τοὶ ἄλλο[ι] | Καλύμνιοι· ἐπικλαρῶσαι δὲ αὐ τὸν καὶ ἐπὶ φυλὰν καὶ δᾶμον· | τοὺς δὲ προστάτας ἀναγράψαι | τόδε τὸ

Βασιλέως Antigone dit Hunerwadel (d. i. citée s. n° 33 – p. 113, note
par analogie avec n° 34 et 510.

Alexandre et l'édit de 324, Hicks

un Ptolemée, dit Wilamowitz (dans Sonne, de arbitr.
p. 76)

un Séleucide? cf n° 457.

ψάφισμα εἰς στάλαν λι θίναν καὶ θέμεν εἰς τὸ ἱερὸν τοῦ | Ἀπόλλωνος· τᾶς δὲ ἀναθέσεως | καὶ τᾶς ἀναγραφᾶς ἐπιμεληθ[ῆ]μ]εν Πραξιφανῆ Κρατίδα. Ἐπε κλαρώθη ἐπὶ φυλὰν καὶ δᾶμον· ἔλαχε φυλᾶς Κυδρηλείων, | δάμου Ἀμφιπετρᾶν.

Ligne 9, le marbre porte ΠΑΡΕΧΟΜΕΝΟΣ.

419-421. Décrets de Calymnos conférant le droit de cité. (IIIe S. — IIe S. AV. J.-C.)

419. Stèle de pierre calcaire, trouvée dans le temple d'Apollon, actuellement au British Museum. — Newton, *Greek Inscr. in the Br. Mus.*, 238. — Müllensiefen-Bechtel, *Samml. Griech. Dial.-Inschr.*, 3555. — Cf. Szanto, *Griech. Bürgerrecht*, p. 58

Ἔδοξε τᾶι βουλᾶι καὶ τῶι δ[άμωι]. | Γνώμα προστατᾶν· Ἐπειδὴ Ἀ[γοράναξ Ἀγορακλεῦς ἐπελθὼ|ν ἐπί τε τὰν βουλὰν καὶ τὸν δᾶ||μον ἀξιῶι τὸν υἱὸν αὐτοῦ τὸν | πρόγονον Ἀγορακλῆ ποιήσασ|θαι πολίταν· δεδόχθαι τᾶι βουλᾶ[ι | κ]αὶ τῶι δάμωι· Ἀγορακλῆ τὸν υἱ[ὸ]ν τὸν πρόγονον Ἀγοράνα[κ]τος πολίταν ἦμεν Καλυμνί|ων καὶ αὐτὸν καὶ ἐγγόνους· φυ|λὰν δὲ αὐτῶι ὑπάρχειν καὶ | συγγένειαν ἃν καὶ τῶι πατρὶ | μέτεστι Ἀγοράνακτι. Τὸ δὲ ψά φισμα τόδε ἀναγράψαι εἰς στά[λ]αν [λι]θ[ίναν] κα[ὶ] θέμεν εἰς [τὸ] ἱ|[ερὸν τοῦ Ἀπόλλωνος - - -

420. Stèle de pierre calcaire. trouvée dans le temple d'Apollon, actuellement au British Museum. — Newton. *Greek Inscr. in the Br. Mus.*, 237. — Müllensiefen-Bechtel, *Samml. Griech. Dial.-Inschr*, 3577.

I. Ἔδοξε τᾶι βουλᾶι καὶ τῶι δάμωι. | Θεύπομπος Θηβάδα εἶπεν· Ἐπει δὴ Μητρόδωρος Ἀττάλου Καρδι ανὸς ἀνὴρ καλὸς κἀ[γ]αθὸς καὶ | εὔνους ὢν διατελεῖ τῶι δά μωι τῶι Καλυμνίων χρείας πα|ρεχόμενος ἐν παντὶ καιρῶι | καὶ κοινᾶι καὶ ἰδίαι τοῖς ἐντυν|χάνουσι τῶν πολιτᾶν· δεδό|χθαι τῶι δάμωι· ἦμεν πολίταν | Μητρόδωρον ἐν Καλύμναι καὶ | ἔνκτησιν καὶ αὐτῶι καὶ ἐγγό|νοις μετέχουσι πάντων ὧν περ καὶ τοὶ ἄλλοι Καλύμνιοι με τέχοντι· ἐπικλαρῶσαι δὲ αὖ τὸν καὶ ἐπὶ φυλὰν καὶ δᾶμον· ἔ λαχε φυλᾶς Θευγενιδᾶν, δά|[μ]ου Ποθαίων. Ταῦτα δὲ ἀναγρά ψαι εἰς στάλαν λιθίναν καὶ θέ μεν εἰς τὸ ιερὸν τοῦ Ἀπόλλωνος· | τᾶς δὲ ἀναγραφᾶς ἐπιμεληθή|τω Θεύπομπος Θηβάδα. |

II. Ἔδοξε τᾶι βουλᾶι καὶ τῶι δάμω[ι]. Βλόσων Σωσαγγέλου εἶπεν· [Ἀ] θήναιον Ἀπολλωνίου Βαργ|υλι]ήτην εὔνουν ἦμεν τῶι δ[άμωι] τῶι Καλυμνίων χρείας παρ[εχό]|μενο[ν] ἐν παντὶ καιρῶι καὶ [κοι] νᾶι καὶ ἰδίαι τοῖς ἐντυνχά|νουσι] τῶν πολιτᾶν· δεδόχθαι

τῶι [δά] μωι· ἦμεν πολίταν Ἀθήναιον | ἐν Καλύμναι καὶ αὐτὸν καὶ ἐγγό|νους, μετέχοντας πάντων ὧν|[π]ερ καὶ τοὶ ἄλλοι Καλύμνιοι μετέ|[χ]οντι· ἐπικλαρῶσαι δὲ αὐτὸν καὶ ἐπὶ φυλὰν καὶ δᾶμον· ἔλαχε | φυλᾶς Κυδρηλείων, δάμου | [Μ]έσου. Ταῦτα δὲ ἀναγρά-ψαι | εἰς στάλαν λιθίναν καὶ θέμεν | εἰς τὸ ἱερὸν τοῦ Ἀπόλλωνος· τᾶς | δὲ ἀναγραφᾶς ἐπιμεληθῆμεν | [Βλ]όσωνα Σωσαγγέλου.

Ligne 28, au début, le marbre porte ΜΕΝΟΣ.

421. Stèle de marbre blanc, brisée par le haut. Trouvée dans le temple d'Apollon, actuellement au British Museum. — Newton, *Greek Inscr. in the Br. Mus.*, 242. — Müllensiefen-Bechtel, *Samml. Griech. Dial.-Inschr.*, 3565.

- - - ια[- - - δεδόχθαι | τᾶι βουλᾶι κ]αὶ τῶι δάμω[ι· ἐπαινέσαι | αὐ]τὸν ἀρετᾶς ἕν[εκα καὶ εὐνοί|ας] ἂν ἔχων διατελ[εῖ πρὸς τὸν] || δᾶμον τὸν Καλυμνίω[ν· ἦμεν] | δὲ αὐτὸν πολίταν Καλυ[μνίω]|ν καὶ αὐτὸν καὶ ἐγγόνους μ[ε]|τέχοντας πάντων ὧν καὶ | τοὶ ἄλλοι Καλύμνιοι μετέ||[χ]οντι· ἐπικλαρῶσαι δὲ αὐτὸν | καὶ ἐπὶ φυλὰν καὶ δᾶμον τοὺς | προστάτας· ἔλαχε φυλᾶς Θευ|[γ]ενιδᾶν, δάμου Ποθαίων. Ἀν[α|γ]ράψαι δὲ τὸ ψάφισμα εἰς στά||[λ]αν λιθίναν καὶ θέμεν εἰς τὸ ἱε|[ρὸ]ν τοῦ Ἀπόλλωνος εἰς τόπον τὸν | [ἐ]πιφανέστατον. Τᾶς δὲ ἀναγρα|φᾶς καὶ ἀναθέσεως ἐπιμεληθέν|τω τοὶ προστάται.

422. **Décrets de proxénie de Calymnos**. (IIIe s. av. J.-C.)

Stèle de marbre blanc intacte, trouvée dans le temple d'Apollon, actuellement au British Museum. — Newton, *Greek Inscr. in the Br. Mus.*, 245. — Müllensiefen-Bechtel, *Samml. Griech. Dial.-Inschr.*, 3567.

I. Ἔδοξε τᾶι ἐκκλησίαι τᾶι Καλυ|μνίων· μηνὸς Ἀρταμιτίου· ἐπ' Ἀ|ριστολαΐδα· Παρμενίσκον τὸν Ἀ|λεξιδίκου ἦμεν εὐεργέταν κα[ὶ] || πρόξενον Καλυμνίων καὶ αὐτὸ[ν] | καὶ γένος ἀεὶ καὶ ἦμεν αὐτοῖς ἔγ|κτησιν ἐγ Καλύμναι καὶ ἀτέλεια[ν] | τῶν ἐξαγομένων καὶ ἐσαγομένων | καὶ ἐμ πολέμωι καὶ ἐν ἰράναι. |

II. Θεός. |

Ἔδοξε τᾶι ἐκκλησίαι τᾶι Καλυμνί|ων· μηνὸς Καρνείου· ἐπὶ Λευκάρου· | Διοσκουρίδαν τὸν Δελφὸν καὶ Ἀλε|ξίδικον εὐεργέτας καὶ προξένους | ἦμεν Καλυμνίων καὶ αὐτοὺς καὶ ἐκγό|νους καὶ ἦμεν αὐτοῖς ἐγ Καλύμναι | ἀτέλειαν τῶν ἐσαγομένων καὶ ἐξα|γομένων καὶ ἔσπλον καὶ ἔκπλον καὶ | ἐμ πολέμωι καὶ ἐν ἰράναι. |

III. Ἔδοξε Καλυμνίοις· Νικόμαχ[ον Ἀλκαίου Σικυώνιον πρό[ξενον Καλυμνίων ἦμεν κα[ὶ] | αὐτὸν καὶ ἐγγόνους καὶ ἦμε[ν αὐτοῖς ἀτέλειαν καὶ ἔσπλ[ουν καὶ ἔκπλουν καὶ ἐμ πολ[έμωι καὶ ἐν εἰρά[ν]αι.

423. Décret de Calymnos en l'honneur d'Aratocritos. (IIe s. av. J.-C.)

Plaque de marbre blanc complète en haut et en bas, encastrée dans une tombe moderne à Calymnos. Actuellement au British Museum. — Newton, *Greek Inscr. in the Br. Mus.*, 231. — Müllensiefen-Bechtel, *Samml. Griech. Dial.-Inschr.*, 3569.

Ἀριστόφιλος Ἀριστοδώρου εἶπε· Ἐπειδὴ Ἀρατόκριτος Ἀριστία διαδεξάμενος τὰν παρὰ τ[ῶν] | γονέων εὔνοιαν ἃν ἔχοντες διετέλεσαν ποτὶ τοὺς πολίτας, ἔν τε τοῖς λοιποῖς καιροῖς [ἀκο]|λούθως τᾶι κείνων αἱρέσει πάντα πράσσων τὰ χρήσιμα διατετέλεκε τᾶι πατρίδι μετὰ π[ά]|σας εὐνοίας καὶ πολλάκις εἰς τὰ τοῦ δάμου συμφέροντα χρήματα ἐκ τῶν ἰδίων κ[ιν]δυ[νευ]θεὶς εὐπόρηκε, ἐξ ὧν συμβαίνει πολλὰ τῶι δάμωι τῶν χρησίμων γεγενῆσθ[αι καὶ] τ[ῶν π]|ολιτᾶν πολλοῖς χρείας παρείσχηται καὶ παραίτιος γεγένηται τοῖς μὲν αἰχμαλ[ώτ]οις γ[ενη]|θεῖσιν εἰς τὰν πατρίδα ἐπανελθεῖν, τοῖς δὲ τὰ ἴδια ἐπανορθώσασθαι διὰ τὰν αὐτοῦ πο[τὶ | πάν]τας εὐχαριστίαν, νῦν τε τὰν αὐτὰν αἵρεσιν ἔχων καὶ προαιρεύμενος τὸ ἱερὸν το[ῦ | Ἀπό]λλωνος τοῦ Δαλίου ἐπικοσμεῖν καὶ τὰν πατρίδα εἰς ἐπιφάνειαν ἄγειν ὅπως τοὶ με[λι]|κοὶ κ]αὶ χορικοὶ ἀγῶνες συντελῶνται τοῖς τε θεοῖς καὶ τοῖς εὐεργέταις καθὰ καὶ ὁ δᾶμος [προ]|αιρεῖται, αἰτεῖται τόπον ποτὶ τῶι θεάτρωι ὅς ἐστι ἐν τῶι ἱερῶι τοῦ Ἀπόλλωνος, ὥστε σκαν[ὰν καὶ] | προσκάνιον κατασκευάξαι τῶι θεῶι πᾶσαν ἐντελῆ τὰν οἰκοδομίαν καὶ τὰν σύμφραξιν ὑφι[στάμε]νος, ἐξ ὧν συμβαίνει δαπάναν ἀξιόλογον αὐτὸν ἐκ τῶν ἰδίων ἀναλίσκειν εἰς τὰν τᾶς σ[κα]|νᾶς καὶ προσκανίου κατασκευάν· δεδόχθαι τᾶι βουλᾶι καὶ τῶι δάμωι· ἐπαινέσαι Ἀρατόκρι[τον] Ἀριστία ἀρετᾶς ἕνεκε καὶ εὐνοίας ἃν ἔχει ποτὶ πάντας τοὺς πολίτας, καὶ δόμεν αὐτῶι τ[ὸν τό]|πον τὸν ποτὶ τῶι θεάτρωι ὃν αἰτεῖται· δεδόσθαι δὲ αὐτῶι καὶ ἀναγραφὰν τοῦδε τοῦ ψαφίσματο[ς ἐπὶ] | τᾶς σκανᾶς ἃν ἀνατίθητι καὶ ἄλλαν ἀναγραφὰν τᾶς ἀναθέσεως ἐπὶ τοῦ προσκανίου τάνδ[ε]· | Ἀρατόκριτος Ἀριστία τὰν σκανὰν καὶ τὸ προσκάνιον στεφαναφορήσας Ἀπόλλωνι Δα[λίωι.

424. Décret de proxénie de Cos en faveur d'un Tyrien. (IIIe s. av. J.-C.)

Stèle de marbre blanc encastrée dans le mur d'une maison de Cos. — Hauvette-Besnault et Dubois, *Bull. de Corr. Hell.*, V (1881), p. 206 s. — Cauer, 160. — Paton-Hicks, 1. — Müllensiefen-Bechtel, *Samml. Griech. Dial.-Inschr.*, 3613.

Ἔδοξε τᾶι βουλᾶι καὶ τῶι δάμωι. Δια|γόρας Κλευχίου εἶπε· Ἐπειδὴ Θήρων Βουδαστράτου Τύριος ἀνὴρ ἀγαθός ἐστι περὶ τὸν δᾶμον τὸν Κώιων καὶ || ἐμ πᾶσι τοῖς καιροῖς χρείας διατελεῖ | παρεχόμενος πᾶσι Κώιοις· δεδόχθαι | τῶι δάμωι· ἐπαινέσαι τε αὐτὸν καὶ ἦ|μεν πρόξενον τᾶς πόλιος τᾶς Κώι|ων καὶ ἐκγόνους· ἦμεν δὲ αὐτοῖς ἔσ||πλουν καὶ ἔκπλουν καὶ ἐμ πολέμωι | καὶ ἐν εἰράναι ἀσυλεὶ καὶ ἀσπονδεὶ | καὶ αὐτοῖς καὶ χρήμασι· τοὶ δὲ π[ωλη]ταὶ μισθωσάντω ἀναγρ[άψαι τε τὰν] προξενίαν ἐς τὰν στ[άλαν καὶ στᾶσαι || ἐ]ν τῶι ἱερῶι τῶν δ[υώδεκα θεῶν.

425. Décret de Cos en l'honneur d'un médecin. (IIIe s. av. J.-C.)

Plaque de marbre trouvée à Cos. — Hauvette-Besnault et Dubois, *Bull. de Corr. Hell.*, V (1881), p. 201 s. — Dittenberger, 330. — Dubois, *De Co Insula*, Paris, 1884, p. 50. — Paton-Hicks, 5. — Müllensiefen-Bechtel, *Samml. Griech. Dial.-Inschr.*, 3618.

Πραξιμένης εἶπε· Ἐπειδὴ [Ξενότιμος Τι]μοξέ|νου ἔν τε τοῖς πρότερον χρόνοις ἐ[πιμέλ]ειαν | ἐποιεῖτο τῶν πολιτᾶν κατὰ τὰν τέ[χ]ναν τὰν | ἰατρικάν, παρέχων αὐτὸς αὐ[τὸ]ν π[ρ]ό[θυμ]ον εἰς || τὰν σωτηρίαν τῶν νοσεύντ[ων, κ]αὶ [νῦ]ν, ἐνπετό(ν)|των πολλῶν ἄγ[αν ὀλεθρί]ων [ἀρρω]στ[η]μάτων, | καὶ τῶν ἰατρῶν τῶν [δαμ]οσ[ιευόν]των ἐν τᾶι πό|λει ἀρρωστησάντων [διὰ] τὰς [κ]α[κο]παθίας τὰς | γενομένας περὶ αὐτοὺς δ[ιὰ] τὰν ἐπιμέλειαν ἂν || [ἐ]ποιεῦ[ντο] τῶν καμνό[ντων], Ξενότιμος αὐτε[π]ά[γγελτος] ἀεὶ τοῖς δεομένοις παρείχετο τὰν [βο]άθειαν φ[έ]ρ[ειν προαιρεύμεν[ος] τοῖς ἀρρωσ||[τοῦσι πᾶσι τὰν ἄ|κ[εσι]ν οὐδεμίαν [δὲ προτίμ|ασιν] πο|ιεύμενος], ἀλλ' ὁμοίως περὶ πάντα[ς τοὺ]ς πολί|τ|ας [σπουδ]άζων διέσωισε πολλούς· [δεδ]όχθαι | τῶι δάμωι· ἐπαινέσαι Ξενότιμον Τιμοξένου καὶ | στεφανῶσαι χρυσῶι στεφάνωι εὐνοίας ἕνεκεν | καὶ ἐπιμελείας ἆμ ποιεύμενος διατελεῖ τῶν πο[λιτᾶν· ὁ δὲ ἱεροκᾶρυξ τοῖς Διονυσίοις ἀναγγει[λάτ]ω], ὅτι ὁ δᾶμος στεφανοῖ Ξενότιμον Τιμοξέ|νου ἀπὸ ἀργυρίου οὗ ἐκ τῶν νόμων πλείστου. [Κ]υρί[α] ἐστὶ ἁ ἐκκλησία χειροτονίαι μεγίσταν [δ]ωρ[εὰ]ν δόμεν εὐνοίας ἕνεκεν καὶ ἐπιμελείας [ἂν ἐπ]οιεῖ[το κ]ατ[ὰ

τὰν ἰα]τρι[κὰ]ν τέχναν | τῶν ἐν | [τᾶι π]ό[λει ἀρρωστεύντ]ων, ὅπως εἰδῶντι [πάντες ὅτι ὁ δᾶμ]ος [το]ὺς χρησίμους ὄντας κα[ὶ | εὔνοῦς τῶν π]ο[λιτᾶν καταξίω]ς τ[ιμᾶι - - - -

426. Décret de Cos en réponse à une ambassade d'Halicarnasse. (IIe s. AV. J.-C.)

Stèle de marbre trouvée à Cos. — Hauvette-Besnault et Dubois, *Bull. de Corr. Hell.*, V (1881), p. 211. — Cauer, 165. — Dubois, *De Co Insula*, p. 12. — Paton-Hicks, 13. — Müllensiefen-Bechtel, *Samml. Griech. Dial.-Inschr.*, 3620. — Le texte est précédé d'un décret d'Halicarnasse qu'on trouvera plus loin nº 455.

Ἔδ]οξεν τᾶι βουλᾶι καὶ τῶι δάμωι. Γνώμα προστα|[τᾶ]ν· Περὶ ὧν Ἁλικαρνασσεῖς φίλοι καὶ σύμμαχοι [ὑπ]άρχοντες τοῦ δάμου ψάφισμα καὶ πρεσβευ|τὰ]ν ἀποστείλαντες Σαμιάδην Μενεκράτου | [ἀξ]ιοῦντι δόμεν αὐτοῖς ἀναγόρευσιν καὶ ἀνα|[γρα]φὰν στεφάνωι ὧι τετιμάκαντι Ἑρμίαν Ἐμμε[νίδα]· δεδόχθαι· ἀποκρίνασθαι αὐτοῖς ὅτι ὁ δᾶ||[μος πρότ]ερόν τε πάντα τὰ δυνατὰ καὶ καλῶς | [ἔχο]ντα πράσσων διετέλει καὶ νῦν τὰν αὐτὰν | [διάθ]εσιν ἔχων δίδωτι αὐτοῖς τὰν ἀναγ[όρ]ευσιν | [το]ῦ στεφάνου καὶ τὰν ἀναγραφὰν καθ' ἃ ἀξιοῦν|[τι· τ]ὸν δὲ πρεσβευτὰν καλέσαι ἐπὶ ξένια εἰς || [τὸ] πρυτανεῖον.

427. Décret de proxénie de Cos. (IIe s. AV. J.-C.)

Stèle trouvée à Cos. — Pantelidis, *Bull. de Corr. Hell.*, XI (1887), p. 71. — Paton-Hicks, 2. — Müllensiefen-Bechtel, *Samml. Griech. Dial.-Inschr.*, 3615.

- ιο - - - - - - - - - - - - | Ξενόκριτος εἶπε· Πρωτόμαχον | Ἐπινίκου Κιανὸν πρόξενον | ἦμεν τᾶς πόλιος τᾶς Κώιων κα[ὶ] || ἐκγόνος· ἦμεν δὲ αὐτοῖς ἔσπλουν | καὶ ἔκπλουν καὶ ἐμ πολέμωι καὶ | ἐν εἰράναι ἀσυλεὶ καὶ ἀσπονδεὶ | καὶ αὐτοῖς καὶ χρήμασι. Ἔδοξε | τᾶι βουλᾶι καὶ τᾶι ἐκκλησίαι. Γνώ||μα προστατᾶν· [Χρ]ῆσθαι τᾶι | Ξε[νοκρίτ]ο[υ γν]ώ[μαι.

428. Décret d'une tribu de Cos. (IIe s. AV. J.-C.)

Stèle encastrée dans le mur d'une maison à Antimachia (Cos). — Hauvette-Besnault et Dubois, *Bull. de Corr. Hell.*, V (1881), p. 238. — Cauer, 163. — Paton-Hicks, 384. — Müllensiefen-Bechtel, *Samml. Griech. Dial.-Inschr.* 3720.

Ἐπὶ μ[ο]νάρχου [Φ]αινίππο[υ]· μ[ηνὸ]ς Πανάμου, ἀμφεικάδι· | Ἔδ]οξε τοῖς φυλέται[ς. Ἐπ]ει δὴ Π[ερικλῆς Νικάρχου αὐ[τὸς | ἐ]πα[γ]γ[ε]ί[λ]ας ἀρχεύειν τάς τε θυσία[ς ἐξέθυσε τοῖς θεο[ῖς] | μεγαλομερῶς καὶ ἀξίως αὐτοῦ τε καὶ τ[ῶ]ν φυλετᾶν, [ποη]σά[μεν]ος αὐτῶν καὶ τὰν ὑποδοχὰν φιλοδόξως καὶ ε[ὐνό]ως, βουλόμενος ἐναποδ[ε]ίκ[ν]υσθαι τὰν ποτ' αὐτὸς εὔ[νο[ιαν]· ὅπως οὖν καὶ τοὶ

φυλέται φαίνωνται ἐπισαμ[αιν]ό||[μ]ενοί τε καὶ τιμῶντες τὸς ἀγαθὸς τῶν ἀνδρῶν ἐπί τε τ[ᾶι | ποτ]ὶ τὸς θεὸς εὐσεβείαι καὶ τᾶι ποτ' αὐτὸς εὐνοίαι τε κα[ὶ | φιλ]οδοξίαι, τοί τε λοιποὶ τοὶ [μ]ετὰ ταῦτα αἱρεύμενοι [ἀρχ]εύοντες, θεωρεῦντες τὰν παρὰ τῶν φυλετᾶν ἐπ[ισα]μα[σία]ν τε καὶ εὔνοιαν, πολὺ προθυμότεροι γίνωνται· [δεδ]όχθ[αι, κ]υρωθέντος το[ῦδ]του ψαφίσματος· ἐπαινέσαι καὶ στεφ[α|ν]ῶσαι αὐτὸν στεφάνωι χρυσέωι ἀπὸ χρυσῶν δ(έκα) [ἀρετᾶς || ἕ]νεκα καὶ εὐνοίας τᾶς εἰς αὐτούς· ἀποδότω δὲ [αὐτῶ]ι ὁ | ταμίας καὶ τὸν στέφ[ανον] τὸν κατὰ τὸν νόμον· ἐ[ξῆ|μ]εν δὲ αὐτῶι καὶ εἴ κα [δ]ήληται ἀναγράψαντα τόδε τὸ [ψάφ|ισ]μα ἐς στάλαν λιθίναν ἀναθέμεν παρὰ τὸς [β]ωμὸς [τ]ὸς πατρίος. Ψᾶφοι ἐπιδιδοῦσαι τὸν στέφανον . . Δ . . , || [ἐ]να[ντία] οὐδεμία.

429. Décret de Télos en l'honneur d'Aristoménès.
(Fin du IIIe s. av. J.-C.)

Plaque de marbre servant de marche d'escalier dans un monastère de Télos. — Ross, *Inscr. Graec. Ined.*, 169. — Bechtel, *Samml. Griech. Dial.-Inschr.*, 3486. — Nous avons supprimé les débris des six dernières lignes.

[Ἔδοξ]ε Τηλίοις. Ἱεραπόλου γνώμα· Ἐπειδὴ Ἀριστομένης Ἀρισ[το|β]ούλου [Τή]λιος ἔν τε τῶι πρότερον χρόνωι ἀνὴρ ἀγαθὸς [ἐὼν | δι]ετέλει περὶ τὸν δᾶμον τὸν Τηλίων, πολλὰς καὶ μεγάλας [χρεί|α]ς τῶι κ[οι]νῶι παρεχόμενος, αἱρεθείς τε ἱεραπόλος ἐπ' ἱερ[εῦς || Ἀγλ]ωκρίτου [πάσα]ς τὰς ποθόδους καὶ τὰ τελέσματα ὀ[ρθῶς | καὶ] δικαίως ὠ[ικ]ον[ό]μησε, σεισμοῦ τε γενομένου καὶ τῶν [οἴκων | κ]αὶ τῶν τειχέων καὶ τῶν πύργων διασεισθέντων πᾶσαν [σπου|δὰ]ν καὶ φιλοτιμίαν ἐποήσατο εἰς τὸ ἀνοικοδομηθῆμεν | [τ]ὰ ποτιδεόμενα ἐπισκευᾶς καλῶς καὶ λυσιτελῶς, οὐ μ[όνον τὰ || γε]νόμενα [ε]ἰς ταῦτα τελέσματα διδοὺς ἀπροφασίστως, ἀλλ[ὰ | κα]ὶ καθ' αὐ[τὸ]ν χρείαν ἐν πᾶσιν ἐκτενῆ παρεχόμενος κα[ὶ | - - - -

430. Décret de proxénie de Télos. (IIe s. av. J.-C.)

Stèle trouvée à Télos, actuellement au British Museum. — Cauer, 170. — Newton, *Greek Inscr. in the Br. Mus.*, 342. — Bechtel, *Samml. Griech. Dial.-Inschr.*, 3487.

[Ἔ]δοξε τῶι δάμωι. | Γνώμα πρυτάνιων· | Ἀρίονα Ἀριστονίκου | Πτολεμαιῆ πρόξενον || ἦμεν καὶ εὐεργέταν | τᾶς πόλιος τᾶς Τηλίων | καὶ αὐτὸν καὶ ἐκγόνος· | ἦμεν δὲ αὐτοῖς εἴσ|πλουν καὶ ἔκπλουν || εἰς Τῆλον ἀσυλὶ καὶ | ἀσπονδὶ καὶ ἐμ πολέ|μωι καὶ ἐν ἰράναι· ἀνα||[γ]ράψαι δὲ τὸ ψάφισμα | [τό]δε ἐστάλαν λιθίναν, || [καὶ θέ]μεν ει[ς τ]ὸ ἱαρὸν | . . . .

431. Décrets de Rhodes relatifs à des négociations avec Iasos et avec le roi Philippe V. (202 av. J.-C.)

Montant de porte en marbre blanc trouvé à Iasos, actuellement au British Museum. — C.I.G., 2679 (quelques mots seulement). — Lebas-Waddington, 251. — Hicks, 182. — Le même, *Greek Inscr. in the Br. Mus.*, 441. — Le marbre porte trois décrets de Rhodes. Nous avons supprimé le second et le début du troisième, extrêmement mutilés.

᾿Επὶ στεφανηφ[όρ]ου Δημέου τοῦ Στησιόχου· γραμματέως δὲ Μένητος τοῦ Πόδωνος· Γηφοριῶνος.| Ψηφίσματα παρὰ Ῥοδίων.|

I. [῎Ε]δοξεν τῶι δάμωι περὶ ὧν ᾿Ιασεῖς συν[γ]ενε[ῖς] καὶ φίλο[ι |] ὑ]πάρχοντες τοῦ δάμου ἀποστεί[λαν]τες ψάφισμα καὶ [πρ]εσβευτὰς ἐμφανίζοντι τ[ὰ γεγενημένα] ἀδικήματα ἐ[ν τᾶι] χώραι αὐτῶν ὑπὸ Ποδίλου καὶ [παρακαλοῦν]τι τὸν δᾶμον [καθ]άπερ καὶ ἐν τοῖ[ς] πρότερ[ον χρόνοις διατε]τ[έλεκεν] εὐε[ρ γε]τῶν τὰν πόλιν τὰν ᾿Ιασέων καὶ νῦ[ν π]ρόνοιαν [ποιεῖ]σθ[αι ὅπ]ως ἅ τε πόλις αὐτῶν ἐλευθέρα καὶ αὐτόνομος [περιγί]νη[ται | καὶ] περὶ τῶγ γεγονότων ἀδι[κ]ημάτων ἐπιμ[έ]λειά[ν τινα πο]ιή[σασ|θαι] καθότι κα δόξηι τῶι δάμωι καὶ τ[οὶ π]αραγενό[μενοι] παρ᾽ α[ὐ|τῶ]ν Πολέμαρχος καὶ Γλαῦκος ἐπ[ελθ]όντες ἐπὶ [τὰν] β[ο]υλὰ[ν | καὶ] τὰν ἐκκλησίαν διέλεγεν ἀκολούθως τοῖς ἐν τ[ῶι ψ]αφίσ[ματι] γεγραμμένοις, μετὰ πάσας σπουδᾶς καὶ φιλοτιμ|[ίας] ἀπ[ο]κρίνασθαι αὐτοῖς· ὅτι ὁ δᾶμος εἰδ[ὼ]ς [᾿Ι]α[σ]εῖς | [εὔνους] ὑπάρχοντας τᾶι πόλει πρότερόν τ[ε ἀεὶ διατετελ εκὼς] ἐπιμέλειαμ ποιούμενος π[ερὶ τ]ῶν [συμφερόντων ᾿Ιασεῦσι | καὶ] προαιρ[ούμενος συγκατασκευάζ]ειν πάντα τὰ ποτ᾽ ἀσφά λειαν καὶ σω]τηρίαν τᾶς πόλιος αὐτ[οῖ]ς, [τὰν πᾶσαν πρόνοιαν | ποιησεῖται] ὅπως ὑπέρ τε τῶν γ[εγονότ]ων [ἀδικημάτων --- | --- τ]ὰ δίκαια γένηται καὶ [ποτίταγμα δώσει τοῖς | ὑφ᾽ αὐτὸ]ν τεταγμένοις μηθὲν [ἀδίκημα ποιεῖσθαι ἐν τᾶι | χώραι τ]ᾶι ᾿Ιασέων καὶ εἰς τὸ λοιπὸν ὡς [μάλιστα διαφυλάξει || τὰν ὑπάρχο]υσαν αὐτῶι ποτὶ ᾿Ιασεῖς [φιλίαν καὶ εὔνοιαν καὶ | οὐθενὸς ἀποστ]ασεῖται τῶ[ν] ᾿Ιασεῦσι συ[μφερόντων· τοὺς δὲ παρα|γενομένους πα]ρὰ ᾿Ιασέων καλέσαι ἐπὶ [ξένια εἰς τὸ πρυτανεῖον.

III. ---

----γῶι αμ------α[ν]τες τὰ ἐπεσ[----------- | τὰ]ν πόλιν [π]αρακαλ----- αὐτοὶ καὶ τὸν ὑπάρχο[ντα--------|| ἐν]έπειν τοῖς ὑφ᾽ αὐτὸν τεταγμένοις μηθὲν ἀδίκημα [ποιεῖσθαι ἐν τᾶι χώ ραι] τᾶι ᾿Ιασέων ἀλλὰ ποτιφέρεσθαι αὐτοῖς φιλανθρώπως, καὶ

ἐ[πὶ τῶν γε|γ]ενημένων ἀδικημάτων πρόνοιάν τινα ποιήσασθαι ὅπω[ς γένη|τ]αι τὰ δίκαια ἀκολούθως τοῖς ὑπὸ τοῦ βασιλέως ἐπισταλεῖσ[ιν, | κ]αθότι τούτων ἐπιμεληθεὶς ὁμολογούμενα φαινεῖται πράσσων [τᾶι || τ]ε τοῦ βασιλέως αἱρέσει καὶ τοῖς ἐπιστελλομένοις ὑπ᾽ αὐτοῦ φι[λαν|θ]ρώποις ποτὶ τὰν πόλιν. Ἐμφανιζόντων δὲ αὐτῶι τοὶ πρεσβευ[ταὶ ὅ]τι ὁ δᾶμος εἰδὼς Ἰασεῖς εὔνους ὑπάρχοντας τᾶι πόλει καὶ προα[ιρού]|μενος αὐτοῖς συγκατασκευάζειν πάντα τὰ ποτ᾽ ἀσφάλειαν [καὶ] | σωτηρίαν, πρότερόν τε ἐτύγχανε δεδωκὼς ποτίταγμα τοῖ[ς] || ἄρχουσι τοῖς ἀποστελλομένοις ὑπ᾽ αὐτοῦ ἐπιμελεῖσθαι τᾶς Ἰασ[έων] | χώρας καθάπερ καὶ τᾶς τοῦ δάμου, καὶ νῦν μναμονεύων τᾶς ὑπ[αρ]|χούσας ποτ᾽ αὐτοὺς οἰκειότατος οὐθενὸς ἀποσ[τα]σεῖται τῶν συ[μφ]|ερόντων Ἰασεῦσι· εἰ δέ κα, τοῦ δάμου πᾶσαν σπουδὰν ποιουμένου [περὶ] | τούτων, μηδεμίαν ἐπιστροφὰν Ὀλύμπιχος ποιῆται ἀλλὰ περ[ιο]|ρῆι τὰ γινόμενα ἀδικήματα δηλούντω[ν] αὐτῶι τοὶ πρεσβευταὶ ὅτι | τὰμ μὲν φιλίαν καὶ τὰν εὔνοιαν τὰν ὑπάρχουσαν αὐτῶι ποτὶ βασιλ[έα] | Φίλιππον διαφυλάξει ὁ δᾶμος, πράξει δὲ ἃ πέπεισται συμφέροντα | εἶμειν ποτὶ τὰν Ἰασέων ἀσφάλειαν. Αἵρεθεν — Τιμασίθεος | Διονυσίου, — Ἐπικράτης Τιμασιστράτου.

432. Décret de Rhodes ratifiant la proposition d'une corporation religieuse. (IIe s. av. J.-C.)

Stèle brisée en deux morceaux, trouvée dans les ruines d'une église près d'Apollakia (Rhodes). — Newton, *Journ. of Hell. Stud.*, II (1881), p. 354 s. — I.G. Ins., I, 890. — Cf. Schumacher, *De republica Rhodiorum*, 1886, p. 20 s. — Swoboda, *Griech. Volksbeschlüsse*, p. 21 s. — Nous avons supprimé les débris trop mutilés des douze premières lignes.

--- στεφανῶσαι Σωσικράτη Κλε|ωνύ|μου Νεττίδαν θαλλοῦ] στεφά[νω|ι, κυρ[ω] θέν[τ]ο[ς τοῦδε τοῦ ψαφί|σματος οἱ ἐπισ[τά]|ται καὶ οἱ κ[άρυκες ἐπιμ]εληθέντω τᾶς | στεφανώσ[ιος καὶ ἀναγο]ρεύσιος ἐν τῶι ἔπε[ι|τ]α συλλόγωι. [Ὅπως οὖν κ]αὶ εἰς τὸν μετὰ ταῦτ[α] | χρόνον φανερ[ὰ ἦι τὰ δ]όξαντα, Εὐθαλίδαι | ἑλέσθωσαν ἄ[νδρα], ὁ δὲ αἱρεθεὶς αἰτησάσ|θω τὰν βουλὰν κα[ὶ τὸ]ν δᾶμον· δεδόσθαι Εὐθ[α]|λίδαις ἐπαινέσαι κ[αὶ] στεφανῶσαι Σωσικρά[τη]| Κλεωνύμου Νεττ[ίδ]αν, καὶ ἀναγράψας τόδ[ε] | τὸ ψάφισμα εἰστάλαν λιθίναν ἀναθέτω ἐ[ν] | Νεττείαι ἐν τῶι ἱερῶι τῶι τοῦ Διὸς το[ῦ] | Πατρώιου, ἆι κα Εὐθαλίδαι ἀποδείξωντ[αι]. | Ὁ δὲ ἱεροταμίας τελεσάτω εἰς τὰ ἔργα μ[ὴ] | πλεῖον δραχμᾶν πεντήκοντα. Αἱρέθ[η] | Εὐφράνωρ Δαρδάνου Νεττίδας. — |

Ἐπ' ἱερέως Ἀγεστράτου· Καρνείου ἑ|βδόμαι ἐξ ἱκά[δ]ος. Ἔδοξε τᾶι βου[λ]ᾶ[ι] | καὶ τῶι δάμωι. Εὐφράνωρ Δαρδάνου Ν[ετ]|τίδας εἶπε· Δεδόσθαι Εὐφράνορι Δαρδάνο[υ] | Νεττίδαι καὶ Εὐθαλιδᾶν τῶι κοινῶι ἐπ[αι] νέσαι καὶ στεφανῶσαι Σωσικράτη Κλ[ε]|ωνύμου Νεττίδαν θαλλοῦ στεφάνω[ι]. | Ἀναθέμειν δὲ καὶ στάλαν ἐν Νεττεί[αι | ἐ]ν τῶι ἱερῶι τοῦ Διὸ[ς] τοῦ Πατρώιου.

Ligne 30, à la fin, le marbre porte ΒΟΥΔΑ.

433. Décret de Camiros (Rhodes) ordonnant l'inscription des Κτοῖναι. (IV^e s. av. J.-C.)

Stèle de marbre blanc, trouvée à Camiros dans les ruines du temple d'Athéna, actuellement au British Museum. — Martha, *Bull. de Corr. Hell.*, IV (1880), p. 144 (d'après Newton). — Cauer, 176. — Dittenberger, 305. — Newton, *Greek Inscr. in the Br. Mus.*, 351. — I.G.Ins., I, 694. — Cf. Schumacher, *De republica Rhodiorum*, p. 16.

Ἔδοξε Καμιρεῦσι. Τὰς κτοίνας τὰς Καμιρέων τὰς | ἐν τᾶι νάσωι καὶ τὰς ἐν τᾶι ἀπείρωι ἀναγράψαι πάσας | καὶ ἐχθέμειν ἐς τὸ ἱερὸν τᾶς Ἀθαναίας ἐστάλαι | λιθίναι χωρὶς Χάλκης· ἐξήμειν δὲ καὶ Χαλκήταις | ἀναγραφήμειν αἴ κα χρήιζωντι. Ἑλέσθαι δὲ ἄνδρας | τρεῖς αὐτίκα μάλα οἵτινες ἐπιμεληθησεῦντι ταύ|τας τᾶς πράξιος ὡς τάχιστα καὶ ἀποδωσεῦνται | τῶι χρήιζοντι ἐλαχίστου παρασχεῖν τὰν στάλαν | καὶ τὰς κτοίνας ἀναγράψαι καὶ ἐγκολάψαι ἐν τᾶι στά|λαι καὶ στᾶσαι ἐν τῶι ἱερῶι τᾶς Ἀθανᾶς καὶ περιβολιβῶ|σαι, ὡς ἔχηι ὡς ἰσχυρότατα καὶ κάλλιστα. Τὰ δὲ τε|λεύμενα ἐς ταῦτα πάντα τὸν ταμίαν παρέχειν. | Ἐγ δὲ ταυτᾶν τᾶν κτοινᾶν ἀποδεικνύειν τοὺς | κτοινάτας μάστρον ἐν τῶι ἱερῶι τῶι ἁγιωτάτωι || ἐν τᾶι κτοίναι κατὰ τὸν νόμον τὸν τῶν Ῥοδίων· | τοῦτοι δὲ συνλεγέσθων ἐν Καμίρωι εἰς τὸ ἱερὸν τᾶς Ἀθαναίας ὅκκα τοὶ ἱεροποιοὶ παραγγ[έλ|λ]ωντι, καὶ ἀθρεόντω τὰ ἱερὰ τὰ Καμιρέων [τὰ δα|μο]τελῆ πάντα, αἴ τι ------

434. Décret de Ialysos (Rhodes) promulguant une loi religieuse. (III^e s. av. J.-C.)

Stèle de marbre bleuâtre, trouvée près de Ialysos, actuellement au British Museum. — Wilamowitz, *Hermes*, XIV (1879), p. 457 (d'après Newton). — G. Curtius, *Leipz. Studien*, IV, p. 316. — Cauer, 177. — Dittenberger, 357. — Newton, *Greek Inscr. in the Br. Mus.*, 349. — I.G. Ins., I, 677.

Ἔδοξε τοῖς μάστροις καὶ Ἰαλυσίοις. | Στράτης Ἀλκιμέδοντος εἶπε· | Ὅπως τὸ ἱερὸν καὶ τὸ τέμενος | τᾶς Ἀλεκτριώνας εὐαγῆται κα|τὰ τὰ πάτρια, ἐπιμεληθήμειν | τοὺς ἱεροταμίας, ὅπως

στᾶλαι | ἐργασθέωντι τρεῖς λίθου λαρτ[ί]ου καὶ ἀναγραφῆι ἐς τὰς στάλα|ς τό τε ψάφισμα τόδε καὶ ἃ οὐχ ὅ||σιόν ἐντι ἐκ τῶν νόμων ἐσφέ|ρειν οὐδὲ ἐσοδοιπορεῖν ἐς τὸ τέ|μενος, καὶ τὰ ἐπιτίμια τῶ[ι] πράσ|σοντι παρὰ τὸν νόμον· [θ]έμειν δὲ | τὰς στάλας μίαμ μὲν ἐπὶ τᾶς ἐσό||δου τᾶς ἐκ πόλιος ποτιπορευομέ|νοις, μίαν δὲ ὑπὲρ τὸ ἱστιατόριον, | ἄλλαν δὲ ἐπὶ τᾶς καταβάσιος τᾶ[ς] | ἐξ Ἀχαΐας πόλιος. — |

Νόμος. Ἃ οὐχ ὅσιον ἐσίμειν οὐδὲ || ἐσφέρειν ἐς τὸ ἱερὸν καὶ τὸ τέ|μενος τᾶς Ἀλεκτρώνας· Μὴ ἐσί|τω ἵππος, ὄνος, ἡμίονος, γῖνος | μηδὲ ἄλλο λόφουρον μηθέν, μη|δὲ ἐσαγέτω ἐς τὸ τέμενος μη||θεὶς τούτων μηθέν, μηδὲ ὑποδή|ματα ἐσφερέτω μηδὲ ὕειον μη|θέν· ὅ τι δέ κά τις παρὰ τὸν νόμον | ποιήσηι, τό τε ἱερὸν καὶ τὸ τέμενος | καθαιρέτω καὶ ἐπιρεζέτω ἢ ἔνο||χος ἔστω τᾶι ἀσεβείαι· εἰ δέ κα | πρόβατα ἐσβάληι, ἀποτεισάτω ὑ|πὲρ ἑκάστου προβάτου ὀβολὸν | ὁ ἐσβαλών· ποταγγελλέτω δὲ | τὸν τούτων τι ποιεῦντα ὁ χρήι||ζων ἐς τοὺς μάστρους.

435. Décret de Lindos (Rhodes) en l'honneur des épistates et de leurs assesseurs. (IIIe s. av. J.-C.)

Plaque de marbre bleuâtre, trouvée sur le territoire de Lindos, actuellement au British Museum. — Foucart, *Rev. Arch.*, 1867, I, p. 204 s. = *Inscriptions inédites de l'île de Rhodes*, 1867, p. 60 s. (trad.) — Cauer, 183. — Newton, *Greek Inscr. in the Br. Mus.*, 357. — I.G.Ins., I, 761.

Ἔδοξε μάστροις καὶ Λινδίοις. Ἐπιστατᾶν (γνώμα)· — | Ἐπειδὴ ἐπιστάται αἱρεθέντες ὑπὸ Λινδίων | Ἀνάξανδρος Πάγωνος Καμύνδιος, | Λυσίας Λυσικράτευς Λαδάρ[μι]ος, || Εὔβουλος Εὐθυμάχου Πάγιος | καὶ τοὶ αἱρεθέντες ἄνδρες | συναγωνίξασθαι ταῖς δίκαις | Παυσανίας Πολυζάλου Βράσιος, | Ἀστυμέδων Ἀνδροσθένευς Λινδοπολί[τ]ας, || Ἁγήσανδρος Πολυαράτου Ἀργεῖος, | Ἐπικράτης Ἁγησιδάμου Κλάσιος, | Τελέσων Δαμοσ[θέ]νευς Κλάσιος, | Φιλίων Ἀνδροσ[θέν]ευς Λινδοπολίτας, | Ἐπικράτης Πάγω[ν]ος Καμύνδιος, | Διδυμακλῆς Φι[λίν]ου Λινδοπολίτας, | Ἁγησίλοχος Ἁγ[ησά]νδρου Καττάβιος, | Ἀρχίνομος Φιλόφρονος Κλάσιος, | Ἀρχοκράτης Στρατοκλεῦς Βουλίδας, | Καλλίστρατος Νικοστράτου Νεττίδας, | Ἀλεξίμαχος Κλεανδρίδα Λαδάρμιος, | Ἀλεξίμαχος Μικύλου Λαδάρμιος, | Εὐκλῆς Ἁφαιστίωνος Ἀργεῖος, | Δεινίας Ἀνθαγόρα Λινδοπολίτας, | Ἵππασος Μικίωνος Λινδοπολίτας, || Καλλίγνωτος Δαμοσθένευς Κλάσιος, | Ἀριστόμαχος Ἀλεξάρχου Πεδιεύς, | Φαίνιππος Ἐπικράτευς

Cf un règlement d'Érésos publié dans l'Ἀμάλθεια de Smyrne
10 août 1902

The Classical Review
1902 p. 290.

W. R. Paton

Κλάσιος, | Νικαγόρας Ἀριστογένευς Νεττίδας, Φιλοκράτης Δαμοκράτευς Λινδοπολίτας, | Κλεαγόρας Κομάτα Κλάσιος, | Ἀγησίστρατος Εὐδίκου Βουλίδας, | Πιστοκράτης Θευγένευς Κλάσιος, | Ξενοφῶν Κλείτωνος Βράσιος, | Φαέθων Φιλοκράτευς Λαδάρμιος, || Ἀλκιμέδων Φιλίωνος Λινδοπολίτας, | Ὀνομακλῆς Μελανώπου Λινδοπολίτας, Θεαίδητος Πολυχάρμου Νεττίδας, | ἄνδρες ἀγαθοὶ ἐγένοντο, συ[ν]διαφυλάξαντες Λινδίοις, ὅπως | ταὶ αἱρέσιες γίνωνται ἐν Λίνδωι τῶν ἱερέων κ[αὶ] ἱεροθυτᾶν κα[ὶ] || ἱεροποιῶν καὶ τῶν ἄλλων τῶν ἐπὶ τὰ κοινὰ τασσομέν[ω]ν ἐξ | αὐτῶν Λινδίων, καθ' ἃ καὶ ἐν τοῖς νόμοις γέγραπται, κα[ὶ μ]ὴ μετέ|χωντι τῶν ἐν Λίνδωι ἱερῶν οἳ μὴ καὶ πρότερον μετεῖχον· δεδό|χθαι τοῖς μάστροις καὶ Λινδίοις· ἐπαινέσαι αὐτούς, ὅτι ἄνδρες | ἀγαθοὶ ἐγένοντο περὶ τὰ ἱερὰ τὰ Λινδίων, καὶ ἀναγράψαι τόδε τ[ὸ] || ψάφισμα ἐς στάλαν λιθίναν καὶ θέμειν ἐς τὸ ἱερὸν τᾶς Ἀθανᾶ[ς], | ὅπως πᾶσιν τοῖς ἐπιγινομένοις φανερὸν ἦι ὅτι Λίνδιοι τῶν ἀ|γαθῶν ἀνδρῶν μνάμαν ποιεῦνται ἐς τὸν ἅπαντα χρόνον. Τὸ | δὲ ἀνάλωμα τὸ ἐς τὰν στάλαν καὶ τὰν ἀναγραφὰν ὁ ἱερεὺς [τᾶς] | Ἀθανᾶς τελεσάτω· ὅπως δὲ ἁ στάλα τεθῆι ἐς τὸ ἱερὸν τᾶς || [Ἀ]θανᾶς, τοὶ ἐπιστάται ἐπιμεληθέντω τοὶ ἐν ἀρχᾶι ἐόντες.

436. Décret d'un dème de Carpathos en l'honneur d'un médecin. (IIe s. av. J.-C.)

Stèle de marbre bleuâtre brisée en deux morceaux. Trouvée dans l'île de Carpathos, actuellement au British Museum. — Wescher, *Rev. Archéol.*, 1863, II, p. 469 s. (trad.) — Vercoutre, *Rev. Arch.*, 1880, I, p. 317. — Cauer, 171. — Dittenberger, 331. — Newton, *Greek Inscr. in the Br. Mus.*, 364. — I.G.Ins., I, 1032. — Cf. Cauer, *Jahrb. f. Philol.*, 1883, p. 47.

- - - - οίου Βρυκο[ύν]τιος εἶπε· Ἐπειδὴ [Μ]η[νό|κρ]ιτος Μητροδώρου Σάμιος δεδαμοσιευ|[κὼ]ς ἔτη ὑπὲρ τὰ εἴκοσι ἐκτενῶς τε καὶ φιλο|[τί]μως θεραπεύων διατετελέκει πάντας || [κ]ατά τε τὰν ἐμπειρίαν καὶ τὰν ἄλλαν ἀνα[σ]τροφὰν ἀνέγκλητον αὑτὸν παρέσχηται, | λοιμικᾶς τε διαθέσιος γενομένας καὶ πολλῶν | εἰς τοὺς ἐσχ[ά]του[ς] κινδύνους ἐμπεσόντων οὐ μόνον τῶν δαμετᾶν ἀλλὰ καὶ τῶν παροικεύν||των, τὰν πᾶσαν ἐκτένειαν καὶ κακοπαθίαν | παρεχόμενος παραίτιος γεγόνει τᾶς σωτηρ[ί]|ας, πρὸ τοῦ τε μισθωθήμειν διατρίβων ἐν [Ῥ]ό[δωι] | πολλοὺς τῶν δαμετᾶν ἐν ἐπικινδύν[οις | δ]ιαθέσεσι γενομένους ἔσωσε μ[ι]σθὸν ο[ὐ] δεξά]μενος, εὐνοϊκῶς τε καὶ δικαίως [πρὸς ἕ]καστ]ον τῶν κατοικεύντων ἐν τῶι περιπολ[ί]|ωι εἰσπορευόμενος διατετελέκει· ὅπως

οὖν | [κ]αὶ ὁ δᾶμος ὁ Βρυκουντίων φαίνηται εὐχάρι||[σ]τος καὶ τοὺς ἀγαθοὺς τῶν ἰατρῶν τιμῶν· || κυρωθέντος τοῦδε τοῦ ψαφίσματος, δεδόχθα[ι τ]ῶι δάμωι· ἐπαινέσαι Μηνόκριτον Μητροδώρου | Σάμιον καὶ στεφανῶσαι χρυσέωι στεφάνωι | [κ]αὶ ἀναγορεῦσαι ἐν τῶι ἀγῶνι τῶν Ἀσκλαπιεί|ων, ὅτι ὁ δᾶμος ὁ Βρυκουντίων ἐπαινεῖ καὶ | στεφανοῖ χρυσέωι στεφάνωι Μηνόκριτον | Μητροδώρου Σάμιον ἐμπειρίας ἕνεκα καὶ καλοκά||[γ]αθίας. Ἐξέστω δὲ Μηνοκρίτωι καὶ εἰς τὰς πανα||[γ]ύρεις παραγίνεσθαι ἃς συντελοῦντι Βρυκούντι|οι. Τὸ δὲ γενόμενον τέλεσμα εἰς τὸν στέφαν[ο]ν || [τ]ελεσάτω ὁ ταμίας. Μετὰ δὲ τὰν κύρωσιν τοῦδ[ε τ]οῦ ψαφίσματος ἑλέσθω ὁ δᾶμος παραχρῆμα [ἄν]δρα, ὁ δὲ αἱρεθεὶς α[ἰτ]η[σ]άσθω ἐν τῶι σύμπαντ[ι | δ]άμωι τὰν δόσιν τοῦ στεφάνου καὶ ὥστε ἀναθέ|μειν εἰς τὸ ἱερὸν τοῦ Ποτειδᾶνος τοῦ Πορθμίου || [σ]τάλαν λιθίναν καὶ ἀναγράψαι εἰς αὐτὰν τὸ | ψάφισμα καθ᾽ ὃ τετιμάκει ὁ δᾶμος ὁ Βρυκουντίων [Μ]ηνόκριτον Μητροδώρου Σάμιον· τὸ δ[ὲ τέ]λ[εσμα | τὸ γενόμενον ----

437. Décret d'une Κτοίνα **de Carpathos** (IIe s. av. J.-C.)

Stèle de marbre bleuâtre trouvée dans l'île de Carpathos. — Mondry Beaudouin, *Bull. de Corr. Hell.*, VIII (1884), p. 353 s. — I.G.Ins., I, 1033.

--- τοὺς ὑπ᾽ αὐτῶι] τεταγμένους εὐθα[ρσῶς | -------] εου γενηθέντος συν[έπραξε τοὺς | μὲν ἐ]ναν[τ]ίους ἀποστάντας τᾶς ἐ[πιβολᾶς | ἀπράκτο]υ̣ς ἀ[π]ε[λ]θεῖν, ἀμὲ δὲ κινδυνεύον[τας || μετὰ τ]έκνων καὶ γυναικῶν τυχεῖν σωτηρί[ας· | τό τε] περιπόλιον διετήρησε τῶι δάμωι· ἔν τε [στρατηγί]αις πάσαις φιλοδόξως ἀνέ|[σ]τραπ[ται] κατὰ δύναμιν τὰν αὐτοῦ, τοῖς τε ἐν[τυγ]χά[ν]ουσι αὐτῶι τῶν πολιτᾶν καὶ τῶν παροί||[κω]ν εἰς πάντα τὰ καλῶς ἔχοντα αὐτὸν ἐπιδι|[δο]ὺς διατελεῖ· ὅπως οὖν καὶ ἁ κτοίνα ἁ Ποτι|[δαι]έων φαίνηται εὐχάριστος οὖσα καὶ τιμοῦ|σα τοὺς ἀξίους τῶν ἀνδρῶν καὶ παρεισχημένους χρείας ἐν ἀναγκαίοις καιροῖς· δεδό||χθαι τᾶι κτοίναι· ἐπαινέσαι καὶ στεφα[ν]ῶ|σαι χρυσέωι στεφάνωι ἀπὸ χρυσῶν δέκ[α] | Παμφιλίδαν Ἱέρωνος Καρπαθιοπολίταν | ἀρετᾶς ἕνεκα καὶ εὐνοίας ἂν ἔχων δια[τε]||λεῖ εἰς τὰν κτοίναν τὰν Ποτιδαιέων· καλέ[σαι] || δὲ αὐτὸν καὶ ἐπὶ ξένια εἰς τὸ ἱεροθυτεῖο[ν]. Ὅ[π]ως δὲ καὶ στᾶλαι ἀγ[ορ]ασθῶντι δύο λ[ίθου] | λαρτίου εἰς ἃς ἀναγραφήσει τόδε τ[ὸ] | ψάφισμα, καὶ ἀνατεθῶντι μία μὲν ἐν Π[ορ]θμῶι ἐν τῶι ἱερῶι τοῦ Ποσειδᾶνος, μία [δὲ] ἐν Ποτιδαίωι ἐν τῶ(ι) ἱερῶι τᾶς Ἀθανᾶς [τ]ᾶς Λ[ι]νδίας, δότω ὁ ταμίας τὸ γενόμενον | [τ]έλε[σ]μα εἴς τε τὸν στέ-

φανον καὶ τὰς | [σ]τάλας. Ἑλέσθαι δὲ καὶ ἄνδρα· ὁ δὲ αἱρεθεὶς | [π]οιησάσθω τὰν αἴτησιν τοῦ στεφάνου [κ]αὶ ἀνάθεσιν τᾶν σταλᾶν ἐν τῶι σύμπαντι | [δ]άμωι. Αἱρέθη Θεμιστόλας Τελεσάνδρου | [Κα]ρπαθιοπολίτας.

438. Décret supposé de l'antique confédération crétoise relatif à la fondation de Magnésie du Méandre.

Trouvé à Magnésie (Carie). — Kern, *Gründungsgeschichte von Magnesia am Maiandros*, Berlin, 1894, p. 14. — Cf. Wilamowitz, *Hermes*, XXX (1895), p. 177 s. — Le texte a été gravé vers 200 av. J.-C.

Παρὰ τοῦ κοινοῦ τῶν Κρητῶν. | ["Ε]δοξεν Κ[ρη]ταιέων τῶι κοινῶι', συνελ|[θ]ουσᾶν [τ]ᾶμ πόλιων πασᾶν ἐς Βίλκω|να εἰς τὸ ἱε[ρ]ὸν τῶ Ἀπόλλωνος τῶ Βιλ||κωνίω, ἀγουμένων Γορτυνίων ἐπὶ | κόσμωι Κύδαντος τῶ Κυννίω. Ἐπει δὴ Μάγνητες οἰκεῖοί ἐντι καὶ φίλοι Κρη ταιέων πάντων, ἔδοξεν δέ τισιν αὐ τῶν ἐς τὰν Ἀσίαν ἀποικίαν στείλασθαι, ὑπάρχειν Μάγνησιν πᾶσιν οἰκειότατα | καὶ φιλίαν ἀγήρατον καὶ ἐμ πρυτανεί|ωι σίτησιν καὶ εἰσάγουσιν καὶ ἐξάγουσιν ἀτέ|λειαν εἶμεν ἀσυλεὶ καὶ ἀσπονδεὶ κατὰ πᾶ|σαν Κρήταγ καὶ ἔγκτησιν καὶ πολιτείαν, || δόμεν δὲ αὐτοῖς ἀποπλέουσιν ἑκάστα[ν] πόλιν ἀργυρίω τέσσαρα τάλαντα κα[ὶ σῖ]|τομ πεπονημένον καὶ ἱερεῖα ὅσ' ἂν θέ[λω|σιν αὐτοὶ] εἰς θυσίαν· [πρ]οπέμ[ψαι δὲ] | αὐτοὺς μέχρι εἰς τὴν Ἀσίαν ταῖς μακραῖς || ναυσὶν καὶ συμπέμψαι αὐτοῖς τοξό|τας εἰς πεντακοσίους ἄνδρας· προ|πέμψαι δὲ καὶ ἀσπάσασθαι αὐτοὺς καὶ | ἄνδρας καὶ παῖδας καὶ γυναῖκας καθ' ἁ|λικίαν καὶ τοὺς ἱερεῖς καὶ τὰς ἱερείας. || Τὸ δὲ ψάφισμα τόδε εἰστάλαν λιθίναν ἀναγράψαντας ἀναθέμεν εἰς τὸ ἱερὸν τῶ | Ἀ[πόλ]λωνος τῶ Βιλκωνίω· δόμεν δὲ καὶ Λευ|[κίππωι τ]ῶι Λυκίωι τῶι καθαγεμόνι γενομένωι εἰς τὰν Ἀσί|[αν Κρήτα]ς πάσας πόλεις ἀργυρίω τάλαντον· τὸ δὲ ψά||[φισμα τ]ὸ ἐπὶ ἱερέως Ἀγαιμένιος [τ]ῶ Λ[απ]παίω - - - - -

439. Décret du Κοῖνον des Crétois conférant l'asylie aux Anaphiotes. (Vers 200 av. J.-C.)

Encastré dans le mur d'un couvent d'Anaphé. — Legrand, *Bull. de Corr. Hell.*, XVI (1892), p. 144 s. — Semenoff, *Antiquitates iuris publici Cretensium*, p. 53. — Nous avons supprimé les fragments très mutilés du décret d'Anaphé gravé à la suite de notre texte.

"Εδοξ]ε τοῖς συνέδροις καὶ τῶ[ι | κοινῶ]ι τῶν Κρηταιέων. Κνω[σ]ίων ἐ]ν τῶι συνλόγωι κορμ[ιόν τω]ν· ἐν Γόρτυνι μὲν ἐ[πὶ | τῶ]ν Δυμάνων τῶν σὺν [- | - -]ίωι τῶν Ἀλλοδάμω[ν κορμι|όντων] τὸ

δεύτερον, μηνὸς - - | - - - ιηιω τετράδι· Κνωσο[ῖ | δὲ ἐ]πὶ τῶν Αἰθαλέων κο[ρμι||όντ]ων τῶν σὺν Κυσέλω[ι τῶι | - - - -]ρέτω, μηνὸς [- - - - -|τετρά]δι. Ἄσυλον ἦμεν [Ἀνα|φαίων] τὰν πόλιν κ[αὶ - - - | - - -]αν καθὼς καὶ τὸ [- - || - - ὑπ]άρχει ἄσυλο[ν - - - | - - - - κ]οινῶ τῶν Κρητ[αιέων | - - - -]τω. Εἰ δέ τίς τ[ι ἀφαι|ρέ]σει Ἀναφαίων τῶν - - | - - - - ας ὁρμιογένων [- - || - - - - τ]ᾶς πόλεως - - - - | - - ὑπόδικος ἔστω - - - | - - - - τε Ἀναφαίοι[ς - - - | - - - - -] τοι πρὸς τὰς ω[- - - | κ]οινοδικίωι δέκα - - || - - - - ρβολον καὶ κ[- - - | - εἴσπ]ραξις ἔστω κα[τὰ τὸ | διάγρ]αμμα.

440. Décret de Praisos (Crète) relatif à la navigation et à la pêche. (IV^{e} S. AV. J.-C.)

Stèle de pierre grise, inscrite des deux côtés (*A*, *B*), trouvée à Praisos. — Mariani, *Monumenti Antichi*, VI (1896), p. 299-309.

A

Τύ|χα ἀγαθά. | [Ἔ]δο[ξε τ]ῶι κόσμωι κ[α]ὶ τᾶι πόλι τᾶι Πραισίω[ν]. | Ἐπὶ [Ἀλ]ιδίου πρωτοκόσμου καὶ τῶν ἄλλων συνκόσ|μων. [Ἐ]πὶ τοῖσδε ἔδωκαν Πραίσιοι Σταλίταις τὰ[ν] χ||[ώραν] καὶ τὰν πόλιν καὶ νάσους, τὰς καὶ νῦν ἔχον|[τι κ]αὶ ἐλλιμενίου καὶ πορφύρας, καὶ ἰχθύων δεκά|[τα]ς· τούτων πάντων τὸ ἥμισσον· ἰχθύωμ μὲν καθάπε|[ρ κα]ὶ πρότερον· ταῦτα δὲ ἔδωκαν εἰς τὸν ἄπαντα χρό|νο]ν ἀσ[φ]αλέως [νέμεσθα]ι καὶ αὐτοῖς καὶ ἐκ[γόνοις | . . στ . . υλεζ[- - - - - ὁ] κόσμος ὁ αἱρεθεὶς ὑπὸ τᾶς πό||[λεω]ς τᾶς Πραισίων· [α]ἱ[ρ]εθέντος δὲ τοῦ κόσμ[ου | παρερπέ]τω Σταλίταις ὁ κόσμος καὶ [ἄ]λλοι δώδεκα | [πολῖτ]αι Πραισίων. Ὁ δὲ κόσμος ὁ Πραισίων ὀμωσά|[τω ἑκάστου] ἔτεος, μηνὸς Διονυσίου, τόνδε τὸν ὅρ||[κον ὑπὲρ τᾶ]ς αὐτοῦ ἀρχᾶς Σταλίταις· Ὀμνύω Δ[ῆ]να Δικταῖον, Ποσ]ειδῶνα, [Ἀ]θάναν, Ἀπόλ[λ]ωνα Πύθι[ον | καὶ θεοὺς πάντας] καὶ πάσας· εὐνοήσω Σταλίταις, | [καὶ τὰν χώραν καὶ] τὰν πόλιν καὶ τὰν θάλασσα[ν καὶ τὰς νάσους Στα|λίταις ἐάσομεν ἔχειν ἀ[σ]||φαλέως εἰς τὸν ἅπαντ]α χρόνον, καὶ οὔτε αὐτοῖς | [ἀφαιρησόμεθα· αἰ δέ κα ἄλ]λος τις ἀφαιρῆται [- - | - - - - - - - - - οὐκ ἐπι]τρέψομεν κατὰ δύ[να|μιν - - - - - - - - - -] εὐορκοῦσι μὲν [ἁμῖν - - - - - - - - - - - - - - - - -]οις - - - - - - -

B

- - - - - - βοη[θήσω - - - - - - - - - - - - - - - - | - - - τ]ὰν καὶ [- - - - - - - - - -|νδ|- - - - - - - - - ὑπο]ταχθῶ πᾶσαν προθυ[μίαν - - - - -]

Graindor restitue : Ἄσυλον ἦμεν [Ἀνα]φαίων τὰν πόλιν κ[αὶ] τὰν χώρ[αν] καθὼ[ς] καὶ τὸ [ἱερ]ὸν ὑπ[άρ]χει ἄσυλον.

μεν[.]ς κα - - - | - - - ντον δὲ ὥσπερ ἐγὼ σ - - - - - - - - καὶ τ[οὺς ἄ[λλο]υς πολίτας ἐξορκίω το[ὺς ἐνδάμους, οἵ κα παρέω[ντι] τοὺς δ' ἀποδάμους αἴ κ' ἔλθωντ[ι, ὅσα καὶ ἐγὼ ὤμοσα | - - εὐορ]κοῦντι μέμ μοι καὶ αὐτῶι καὶ ἐκ[γόνοις καὶ χρή|μασ]ι τοῖς ἐμοῖς καλῶς· εἰ δὲ ἐπιο[ρκίοι]μ[ι ἀπολεσεῖν κ|αὶ αὐ]τὸς καὶ γένος τὸ ἐμόν. Ὑπηρετ[εῖν] δὲ [Στα]λίτας [τᾶι πόλε]ι τᾶι Πραισίων κατὰ τάδε· ὅσα μὲν κατὰ Κρήταν τ[ὰ|ν] νοτίαν θάλασσαν πλεύσονται Σταλῖται, παρεχόμ[ε]νοι τὰ ἐπιτάδεια ἑαυτοῖς· ἐὰν δὲ δεῖ ἔξω Κρήτας [π|λ]εῖν, ὅσα μὲν εἰς Δελφοὺς καὶ Ὀλυμπίαν πλεύσοντ[αι | Σ]ηταῆται μετὰ Σταλιτᾶν, παρεχόμενοι τὰ ἐπιτάδ[ε]ι|α καὶ μισθοὺς παρ' αὐτοιαυτῶμ· πλεῖν δὲ τὰ ἔξω [Κρή]|τας, κατὰ τὰ μέρη τᾶν χωρᾶν, Σηταήτας καὶ Στα|λίτας· ἐὰν δέ που ἄλλαι προστάξηι ὁ κόσμος ὁ Πρα[ι]|σίων ὁποτέραι ἂν τῶμ πόλεων οὗτοι πλέωντ[ι - - Πραί]σωθεν, τῶνδε ὁ κόσμος ὁ Πραισίων πράξαν[τες τοὺς μισθοὺς παρὰ τῶν μὴ πλευσάντων, | [ἀ]ποδόντω τοῖς πλεύσασι δραχμὰν ἑκάστωι τ[ὰ|ν] ἁμέραν, κατὰ τὰ μέρη τᾶν χωρᾶν, ἐφ' ἑκατερ[- - | - - - - - - - - - ὑ]πηρετήσοντι δὲ Σταλῖται καὶ [Πραί|σιοι - - - - - ἔξ]ω Κρήτας κ[αὶ ἂν] δεῖ κατιμενα[- - || - - - - - - - ἂν δὲ μὴ πα]ρέξων[τι] τὰ ἐπιτάδε[ια - - - - -

441-42. Fragments de décrets de Praisos. (IIIe s. av. J.-C.)

441. Morceau de marbre trouvé à Héracléon (Crète) et déposé au musée du Σύλλογος. — Baunack, *Philologus*, XLVIII (1889), p. 398. — Halbherr, *Mus. Ital. di Ant. class.*, III (1890), p. 600.

Θεός. | Κόσμου γνώμα. Ἀγαθᾶι | τύχαι· ἔδοξε Πραισί|ων τᾶι βουλᾶι καὶ τ[ῶ]ι || κοινῶι· ἐκκλησίας | [κ]υρίας γε[ν]ομέ[νας - - - -

Ligne 4, à la fin, le marbre porte ΤΑΙ.

442. Pierre calcaire de même provenance, actuellement dans la même collection. — Baunack, *Philologus*, XLVIII (1889), p. 399. — Halbherr., *Mus. Ital. di Ant. class.*, III (1890), p. 559.

Θεός. Ἀγαθ[ᾶι τύχαι]. | Ἔδοξε Πραισίω[ν τοῖς ἄρ]|χουσι καὶ τῶι κο[ινῶι· ἐκκλη]|σίας κυρίας γεν[ομένας] || Λέοντα Παυσ[ανίου . . . . . .]|ον καὶ Θράσω[να . . . .] | Ἀθηναῖον φιλ[ίας ἕνεκα καὶ] εὐνοίας τῆς [εἰς τὴν Πραισί]ων πόλιν δέξ[ασθαι - - - - - || -]ουσ - - - - -

443. Fragment de décret des Arcadiens de Crète.
(1re MOITIÉ DU IVe S. AV. J.-C.).

Fragment de marbre gris, trouvé à Kertch, actuellement au musée de Saint-Pétersbourg. — C.I.G., 2103e. — Hicks, 110. — Dittenberger, 99. — Foucart, *Bull. de Corr. Hell.*, XIII (1889), p. 183 s. — Latyschev, *Inscr. ant. orae sept. Ponti Euxini*, II, 4 (cf. p. 290).

Ἔδοξεν τοῖς Ἀρκάσιν· Λεύκωνα | [τὸν Σατ]ύρο Παντικαπαΐταν | - - - - - - - - - - - -

444. Décret d'Itanos (Crète) en l'honneur de Patroclos, général de Ptolémée Philadelphe.
(1re MOITIÉ DU IIIe S. AV. J.-C.)

Stèle de pierre grise encastrée dans une maison près d'Itanos. — Halbherr, *Mus. Ital. di Ant. class.*, III (1890), p. 568 s.

Θεό[ς]. | Κόσμου γνώμα. Ἔδοξ[εν Ἰτα]|νίων τᾶι βουλᾶι καὶ τᾶι ἐ[κ]|κλησίαι. Ἐπειδὴ Πάτροκ[λος] | Πάτρωνος Μακεδών, ἀπο[σ]|ταλεὶς ὑπὸ βασιλέος Πτο|λεμαίου στραταγὸς ἐς | Κρήταν, ἀνὴρ ἀγαθὸς καὶ δί|καιος ἐγένετο περὶ τὰν τῶν Ἰτανίων πόλιν καὶ πολλὰ | συνήργησε τοῖς Ἰτανίοις ὅ|πως τά τε κατὰ τὰν πόλιν ἀσ|φαλέως ἔχηι, πολιτευομέ|νων τῶν Ἰτανίων κατὰ τοὺς || νόμους, καὶ τὰν χώραν μετὰ | πάσας ἀσφαλείας νέμωνται· | δεδόχθαι τοῖς Ἰτανίοις· ποιή||[σ]ασθαι αὐτὸν πρόξενον [καὶ εὐεργέταν καὶ αὐτὸν καὶ ἐγγόνους - - - -

445. Décret d'Aptéra (Crète) en l'honneur du roi Attale II.
(MILIEU DU IIe S. AV. J.-C.)

Bloc de tuf calcaire encastré dans un mur moderne, à Palaio-Kastro, près de la Canée. — Haussoullier, *Bull. de Corr. Hell.*, III (1879), p. 425 s. — Cauer, 130. — Cf. Ricci, *Monumenti Antichi*, II (1893), p. 309.

Ἔδοξεν [τᾶι] βουλᾶι καὶ τῶι δ[άμωι· - - - - εἶπεν]· | Ἐπειδὴ ὁ βασιλεὺς Ἄτταλος φίλος [ὑπάρχων διὰ προ]|γόνων πρόνοιαν ποῆται περὶ τῶ κοιν[ῶ τῶν Κρητῶν] | καὶ ἰδίαι τᾶς τῶν Ἀπταραίων πόλιος καὶ τοῖς [παραγε]|νομένοις ποτ' αὐτὸν τὰμ πᾶσαν φιλανθρωπίαν ἐνδ[εί]|κνυται· δεδόχθαι τᾶι βωλᾶι καὶ τῶι δάμωι· στεφανῶσ[αι]|| βασιλέα Ἄτταλον εἰκόνι χαλκέαι τελείαι, εἴτε κα [βώ]|ληται πεζόν, εἴτε κα ἐφ' ἵππωι, ᾶι κα προαιρῆται· καρυ|χθῆμεν ἔν τινι τῶν ἀγώνων τῶν στεφανιτῶν· ἐπιμ[ε]|λὲς γενέσθω τοῖς κόσμοις, ὅπως καρυχθῆ· ἦμεν δὲ αὐτ[ῶι] | καὶ προεδρίαν καὶ ἀσυλίαν καὶ ἀτέλειαν καὶ ἀσφάλειαν καὶ π[ο]|λέμω καὶ εἰρήνας

καὶ ἐν πόλι καὶ ἐν τοῖς λιμένοις καὶ ξενολο[γ]|ῆσθαι καὶ ὁρμίζεσθαι καὶ αὐτῶι καὶ τοῖς ἐκγόνοις καὶ τὰ λοιπὰ ὑ[π]|άρχειν ὅσα κα τοῖς ἄλλοις εὐεργέταις.

446. Décret de proxénie d'Aptéra en faveur de deux frères. (Milieu du IIe s. av. J.-C.)

Bloc encastré dans le même mur que le précédent. — C.I.G., 2558. -- Haussoullier, *Bull. de Corr. Hell.*, III (1879), p. 431.— Cauer, 131.— Dittenberger, 318.

Ἀγαθᾶι τύχαι· ἔδοξε τ[ᾶι β]ωλᾶι | καὶ τῶι δάμωι. Κλησθ[έν]ης Σώ|σω εἶπε· Ἀντίοχον καὶ Ἀγαθοκλ|ῆν Σωσιγένεος Ἱεροπολίτας | προξένος ἦμεν αὐτὸς καὶ | ἔγγονα· ὑπάρχεν δὲ αὐτοῖς καὶ | ἰσοπολιτείαν καὶ γᾶς καὶ οἰκίας | ἔνκτησιν, καὶ ἀτέλειαν εἰσ|άγωσι καὶ ἐξάγωσι καὶ κατὰ || γᾶν καὶ κατὰ θάλασσαν καὶ ἐν | πολέμῳ καὶ ἐν εἰρήνᾳ ἀσυλὶ καὶ | — ἀσπονδί.

447. Décret de Cnosse (Crète) en l'honneur du grammairien Dioscouridès de Tarse. (Milieu du IIe s. av. J.-C.)

Stèle de marbre blanc, trouvée dans un mur, au sud du temple d'Apollon, à Délos. — Homolle, *Bull. de Corr. Hell.*, IV (1880), p. 353 s. — Cauer, 132. — Cf. S. Reinach, *Traité d'Épigr. gr.*, p. 52.

Ἔδοξεν Κνωσίων τοῖς κόσμοις καὶ τᾶι πόλι. Ἐπειδὴ | Διοσκουρίδης Διοσκουρίδου καθ' ὑοθεσίαν δὲ Ἀσκλη|πιοδώρου Ταρσεὺς γραμματικὸς διὰ τὰν εὔνοιαν ἂν | ἔχει πορτὶ τὰν ἁμὰν πόλιν συνταξάμενος ἐγκώ|μιον κατὰ τὸν ποιητὰν ὑπὲρ τῶ ἁμῶ ἔθνιος ἀπήστελ|κε Μύρινον Διονυσίω Ἀμισηνὸν ποιητὰν ἐπῶν καὶ με|λῶν τὸν αὐτοσαυτῶ μαθετάν, διαθησιόμενον τὰ | πεπραγματευμένα ὑπ' αὐτῶ· ὑπὲρ ὧμ Μύρινος πα|ραγενόμενος παρ' ἀμὲ καὶ ἐπελθὼν ἐπί τε τὸς κόσμος | καὶ τὰν ἐκκλησίαν ἐμφανία κατέστασε διὰ τᾶν ἀκρο|ά[σιω]ν τὰν τῶ ἀνδρὸς φιλοπονίαν τάν τε περὶ τὸ | ἐπιτάδουμα εὐεξίαν, ὁμοίως δὲ καὶ τὰν εὔνοιαν ἂν | ἔχει πορτὶ τὰν πόλιν, ἀνανεώμενος αὔτως τὰν προγο|νικὰν ἀρετάν, δι' ἐγγράφω ἐπ[έδει]ξε, καὶ τοῦτο π[ε]|δὰ πλίονος σπουδᾶς καὶ φιλοτ[ιμί]ας τὸν ἀπολογισ|μὸν ποριόμενος, κ[αθ]ὼς ἐπέ[β]αλλ[ε], ὑπὲρ ἰδίω παι[δευ]|τᾶ· ἐφ' ὧν καὶ τὸ πλῆθος |τῶν πολιτᾶν, ἀκούσαντεν | τὰ πεπραγματευμένα καὶ τὰν [ἄ](λ)λαν αἵρεσιν τῶ ἀν|δρὸς ἂν ἔχων τυγχάνει εἰς τὰν ἁμὰν πόλιν, ἀπεδέ||ξατο μεγάλως·— ὅπαι ὦν καὶ ἁ πόλις τῶν Κνωσίων | φαίνηται εὐχάριστος ἰόνσα καὶ τὸς καλὸς κἀγα|θὸς τῶν ἀνδρῶν ἀποδεχομένα καὶ τιμίονσα | τάς τε καταξίανς χάριτανς ἀπιδιδόνσα τοῖς | εὐεργετῆν

αὐτὰν προαιριομένοις καὶ φανερὰν || καθιστάνσα ἐς πάντας ἀνθρώπος ὅσαν ἔχει διά|λαμψιν ὑπὲρ τῶν εὐνόως διακειμένων πορ,τ' αὐτάν· δεδόχθαι τᾶι πόλι· ἐπαινέσαι Διοσκουρί|δην Διοσκουρίδου καθ' ὑοθεσίαν δὲ Ἀσκληπι|οδώρου ἐπὶ τοῖς πεπραγματευμένοις ὑπ' αὐτῶ || καὶ τᾶι προαιρέσει ἂν ἔχων τυγχάνει ἐς τὰν | ἁμὰν πόλιν. Ἦμεν δὲ αὐτὸν καὶ πρόξενον | καὶ πολίταν τᾶς ἁμᾶς πόλεος, αὐτὸν καὶ ἐσγό|νος, καὶ πεδέχεν θινῶν καὶ ἀνθρωπίνων | πάντων ὧν καὶ αὐτοὶ Κνώσιοι πεδέχοντι· || ἦμεν δὲ αὐτοῖς καὶ ἔγκτησιν γᾶς καὶ ὀσκίας καὶ | ἀσφάλειαν πολέμω καὶ εἰρήνας καὶ καταπλέον|σι ἐς τὸς Κνωσίων λιμένας καὶ ἐκπλέονσι, αὐ|τοῖς καὶ χρήμασι τοῖς τούτων ἀσυλεὶ καὶ ἀσπον|δεί. Ὅπαι δὲ καὶ τοῖς ἐπιγινομένοις ἀείμνασ||τος ὑπάρχηι ἁ τᾶς πόλεος ἐκτενὴς προαίρεσις | καὶ φανερὰ ἦι ἁ εὔνοια τοῖς γνησίως καὶ ἐνδόξως | τῶν καλλίστων ἐπιταδουμάτων προεστακόσι | καὶ τοῖς πορτ' αὐτὰν εὔνοιαν αὔξεν προαιριο|μένοις, — ἀναγράψαι τόδε τὸ ψάφισμα ἐς στάλαν || λιθίναν καὶ ἀνθέμεν ἐς τὸ ἱερὸν τῶ Ἀπέλ,λωνος τῶ Δελφιδίω. — Αἰτήσαθθαι δὲ καὶ τόπον | Ἀθηναίων τὸνς ἐν Δάλοι κατοικίοντας καὶ θέ|μεν ἐν τῶι ἱερῷ τῶ Ἀπέλλωνος λαβόντας τὸν | ἐπιφανέστατον τόπον· γράψαι δὲ περὶ τούτων || τὰμ πόλιν πορτὶ Ἀθηναίος τὸς ἐν Δάλοι κατοι|κίοντας καὶ πορτὶ τὸν Ταρσέ[ω]ν δᾶμον, ὑποτά|ξαντας τὸ ἀντίγραφον τῶδε τῶ ψαφίσματος. | Αἱρέθη ἐπὶ τᾶς ἀναθέσιος τᾶς στάλας | Μακκιάδων Θαρυμάχω καὶ Λεόντιος Κλυμενίδα.

Ligne 51, le marbre porte ΤΑΡΣΕΟΝ.

448. Décret de Malla (Crète) en l'honneur de juges étrangers. (Fin du IIe s. av. J.-C.)

Plaque en tuf calcaire brisée en deux morceaux. *A* : dans une collection particulière à la Canée. *B* : dans une maison près de Mallès (Malla). Les deux morceaux se rejoignent presque exactement. Sur la face postérieure, on ne distingue que quelques lettres. — *A* : Haussoullier, *Bull. de Corr. Hell.*, IX (1885), pp. 13-17. — *A* et *B* : Halbherr, *Mus. Ital. di Ant. class.*, III (1890), pp. 627-35.

A. Ἀγαθᾶι τύχαι. Ἐπὶ τῶν Αἰθαλέων κοσμιόν|των· Τύχωνος τῶ Πειθία, Διοτέλιος τῶ | Ἐλύρω, Φαλακρῶ τῶ Σωμένιος, Διοφάντω (τῶ) Σω|τοκύδιος. — Ἔδοξε τοῖς κόσμοις καὶ τᾶι πόλι ψαφι ξαμένοις· Ἐπειδὴ τᾶς γενομένας περιστάσιος πε|ρί τε τὰν πόλιν καὶ τὸ[ν ἁμὸν] δᾶμον, τυγχάνοντι τὰ[ν] | πᾶσαν πεποιημένοι σπουδάν, ἁμίων αἰτησαμένων | δικαστάς, ἅ τε τῶν Κνωσίων πόλις καὶ ἁ τῶν Λυττίω[ν] | τῶν τε τὰν ἄνω πόλιν οἰκιόντων καὶ τῶν

τὰν ἐπὶ θα|λάσσαι, ὅπαι τυχῆι ἁ ὅλα κατάστασις τᾶς προση[ρ]τίας | σωτηρίας, καὶ περὶ τούτων ἀπέστηλαν ἁμεῖν δικαστὰ[ς] | Κνωσόθεν μὲν Εὐ . . . ν . . . . , ἐς δὲ τᾶς ἄνωθεν πό|λεως Λάτων Στάσιος, ἐς δὲ τᾶς ἐπὶ θαλάσσαι Ἀρίστ|αν Μόννα, ἄνδρας τὸς ἐδοκίμασαν ὑπάρχεν τᾶς τε ἰδί||ας ποτρίδος ἀξίος καὶ τᾶς ἁ[μ]ᾶς, οἵτινες παραγενό|μενοι καὶ ἀναλαβόντες τὰ ὅλα τῶν πραγμάτων δι|εφθαρμένα⟨ν⟩, τᾶν τε κτήσιων καὶ τῶν ποτ' ἀλλάλος | συναλλαγμάτων πάντων ἐν ταραχᾶι τε καὶ διχοστασί|αι τᾶι μεγίσται κειμένων, διά τε τᾶς τῶν θεῶν [εὐ]||μενείας καὶ διὰ τᾶς τῶν ἀνδρῶν τούτων ἐπιφαν[είσας] | ἀσκ[ή]ας ἐποιήσαντο παρακλήσιος τυγχάνθαι [καὶ] | τὰ μὲν ἑκουσίως συλλε[λ]υμένοι, τὰ δὲ καὶ διὰ τᾶς τ[ού]|των προνοίας ἀνεκτη[μ]ένοι τάς τ[ε] ποτ' ἀλλάλος ἔ|χθρας διαλελυμένοι· δίκαιον δ' ἔστιν καὶ καλῶς || ἔχον τάς τε ἀποστηλάνσας πόλεας καὶ τὸς ἐλθ[όν]|τας δικαστὰς ταῖς μεγίσταις τιμαῖς στεφανῶσ[αι]· | δεδόχθαι· ἀνγράψαι τάν τε τῶν Κνωσίων πό|λιν καὶ τὰ[ν] τῶν Λυττίων σωτῆράς τε καὶ βο[η]|θὸς καὶ ὑπερμάχος τᾶς ἁμᾶς πόλεος διὰ τὸ ἔν || τε τοῖ[ς] λοιποῖς πᾶσι προστάτην ἐ[πιδειχθῆναι] | καὶ διὰ τὸ τοιούτος ἄνδρας ἀποστ[ῆλαι, ἀνγρά|ψα]ι δὲ καὶ τὸς προγεγρ[αμμένος ἄνδρας εὐερ|γέτ]ας
B. τε κ[αὶ προξένους τᾶς ἁμᾶς πόλεος καὶ αὐτὸς | καὶ] τὸς τούτω[ν ἐκ]γόνος· ἦμέν τε α[ὐτοῖς πολι]||τείαν τε καὶ ἔνκτησιν καὶ θνατῶν [μετοχὰν καὶ θινῶν] | τῶν ἐν τᾶι ἁμᾶι πόλι, καὶ ἐπεί κά τις [αὐτῶν πα]|ραγένηται ἐς τὰν ἁμὰν πόλιν ἦμεν [αὐτῶι καὶ] | σίτη[σ]ιν ἐν πρυταν[ε]ίοι μετὰ τῶν κόσ[μων]. | Ἄγεν δὲ καὶ εὐάμερον τὸς κόσμος, τὸς [τόκ' ἀεὶ κοσ]||μίοντας, κατ' ἐνιαυτὸν ἐν τᾶι ἕκται τῶ Βα - - - - | μηνὸς καὶ δρόμον καὶ τὸ[ς ἑ]ταιρήας συ - - - - - - | ὅπαι καὶ τοῖς ἐπιγινομένοις ὑπ[άρχηι] | ἔνγροφος ἅ τε τᾶν πόλεων καὶ [τῶν] | ἀνδρῶν το[ύ]των καλοκἀγ[αθ]ία ὁ[μοίως ἁ] | δὲ καὶ διέξ' ἁμίων γινομένα φι[λ]ά[νθρω]|πος ἀποδοχὰ ἐς τὸς ἁμ[ὸ]ς εὐε[ργέ]|τας, καὶ πολλοὶ τούτων μιμηταὶ κ[ατὰ] | τὸν ὕστερον χρόνον τᾶ[ς] καλοκἀγα[θίας] | ὑπάρχωσιν· στᾶσαι δὲ καὶ στάλ[αν] || ἐν τῶι ἐπιφανεστάτωι τόπωι τ[ᾶς ἀ]|γορᾶς.

Le marbre porte, ligne 15, ΑΝΑΣ; ligne 22, ΛΕΔΥΜΕΝΟΙ; ligne 23, ΑΝΕΚΤΗΚΕΝΟΙ ΤΑΣΤΣ; ligne 30, au début, ΤΕΤΟΙΟ.

VIII. ASIE MINEURE

—

449. Fragment d'un décret de Cnide. (Comm. du iv^e s. av. J.-C.)

Pierre blanche brisée en haut. Trouvée à Datcha (Chersonèse Cnidienne). Στοιχηδόν. — Paton, *Rev. des Ét. gr.*, IX (1896), p. 420.

. . . . . . εος Ἀβ[υ|δηνὸν π]ρόξεν[ο|ν] ἦμεν Κνιδίω[ν] | ἐπεὶ καὶ αὐτὸς || ὑποδέκεται τὰ|μ προξενίαν με|τὰ τοῦ ὑπάρχον|τος προξένο τᾶ|ι πόλι ἐν Ἀβύδω||ι καὶ ὑπάρχεν α|ὐτῶι καὶ ἐκγόν|οις ἔσπλον ἐ[ς Κ]νίδον καὶ ἔ|κπλ]ον ἀσυλὶ κα[ὶ ἀσ π]ονδὶ καὶ ἐ[αυτ]οῖς κα]ὶ χ[ρήμασι.

450. Fragment d'un décret de Cnide. (Milieu du iii^e s. av. J.-C.)

Morceau de pierre grise, trouvé dans les ruines de Cnide, actuellement au British Museum. — Bechtel, *Samml. Griech. Dial.-Inschr.*, 3500. — Hirschfeld, *Greek Inscr. in the Br. Mus.*, 786.

Ἔ|δοξε Κνιδίοι[ς. Γν]|ώμα προστατ[ᾶν|·] Περὶ ὧν τοὶ Βάκ[χοι] | ἐπῆλθον ὅπ[ως] | ἁγνεύηται τ[ὸ ἱαρὸ]ν τοῦ Διονύσ[ου το ῦ] Βάκχου μὴ ἐ[ξεῖ|μ]εν καταλύε[ν ἐν | τῶ]ι ἱαρῶι τῶμ [Βάκχων || μ]ηδένα μη[δέν, ἢ | μηδ]ένα μη[δὲν ἀπο|φέρε]ν· εἰ δέ [κα - - | ἁγνε]ύη[ται - - -

451. Loi d'Halicarnasse en faveur de citoyens bannis puis amnistiés. (v^e s. av. J.-C.)

Plaque de marbre blanc, cassée en deux dans le sens de la hauteur, trouvée à Boudroun, actuellement au British Museum. — [Newton, *Transactions of R. Soc. of Lit.*, 18 déc., 1867.] — Rœhl, I.G.A., 500 (*Imag.*, 2^e éd., p. 53). — Hicks, 17. — Cauer, 491. — Dittenberger, 5. — Dareste, *Journ. des Sav.*, 1884, p. 513. — Comparetti, *Mélanges Graux*, p. 175. — *Mus. Ital. di Ant. cl.*, I (1885), p. 151 s. — Roberts, 145. — Bechtel, *Inschr. d. Ion. Dial.*, 238. — Thompson, *Class. Rev.*, I (1887), p. 314. — Th. Reinach, *Rev. des Ét. gr.*, I (1888), p. 27 s. — Dareste, Haussoullier, Reinach, *Inscr. Jurid. Gr.*, pp. 1-9. — Hirschfeld, *Greek Inscr. in the Br. Mus.*, 886 (trad.). — Nous avons tenu compte de la copie de Lord Charlemont faite en 1749, quand le marbre était encore intact, et publiée pour la première fois par Hirschfeld *(l. c.)*.

Τ]άδε ὁ σύλλο[γ]ος ἐβολ[εύ]σα[τ]ο | ὁ ἉλικαρναΤέ[ω]ν καὶ Σαλμακι|[τ]έων καὶ Λύγδαμις ἐν τῆι ἱερῆ[ι] | ἀγορῆι· μηνὸς Ἑρμαιῶνος πέμ πτηι ἱσταμένο· ἐπὶ Λέοντος πρυ ταν[εύον]τος τô

Ὀατάτιος κα[ὶ] Σα[ρυτ]ώλλο τô Θεικυιλωνε | . οι [. . τ]ὸς μνήμονας· Μὴ παρ[α]δίδο[σθα]ι μή[τε] γῆν μήτε οἰκ[ί]α τοῖς μνήμοσιν ἐπὶ Ἀπολλω νίδεω τô Λυγδάμιος μνημονε|ύοντος καὶ Παναμύω τô Κασβώ λλιος καὶ Σαλμακιτέων μνη μονευόντων Μεγαβάτεω τô Ἀ[φ]φυάσιος καὶ Φορμίωνος τô Πα|νυάτιος. Ἢν δέ τις θέλῃ δικάζε|σθαι περὶ γῆς ἢ οἰκίων, ἐπικαλ[έ]|τω ἐν ὀκτὼ καὶ δέκα μησὶν ἀπ' ὅ τ[ὸ] ἄδος ἐγένετο· νόμωι δὲ κατάπ[ε]ρ νῦν, ὀρκῶ<ι>σι τὸς δικαστὰς ὅ τι | ἂν οἱ μνήμονες εἰδέωσιν, τοῦτο καρτερὸν ἔναι. Ἢν δέ τις ὕστερον | ἐπικαλῆι τούτο τô χρόνο τῶν | ὀκτὼ καὶ δέκα μηνῶν, ὅρκον ἔναι τ ῶι νεμομένωι τὴγ γῆν ἢ τὰ οἰκ|[ί]α, ὁρκôν δὲ τὸς δικαστὰς ἡμί|[ε]κτον δεξαμένος, τὸν δὲ ὅρκον ἔ[ν]|αι παρεόντος τô ἐνεστηκότος· κ|αρτερὸς δ' εἶναι γῆς καὶ οἰκίων, οἵτινες τότ' εἶχον ὅτε Ἀπολλωνίδης καὶ Πανα|μύης ἐμνημόνευον, εἰ μὴ ὕστερο ν ἀπεπέρασαν. Τὸν νόμον τοῦτον | ἤν τις θέλῃ συγχέαι ἢ προθῆτα|[ι] ψῆφον, ὥστε μὴ εἶναι τὸν νόμο ν τοῦτον, τὰ ἐόντα αὐτô πεπρήσθω | καὶ τὠπόλλωνος εἶναι ἱερά, καὶ α|ὐτὸν φεύγεν αἰεί· ἢν δὲ μὴ ἦι αὐτ|ῶι ἄξια δέκα στατήρων, αὐτὸν [π]επρῆσθαι ἐπ' ἐξαγωγῆι καὶ μη[δ]αμὰ κάθοδον εἶναι ἐς Ἁλικαρν|ησσόν. Ἁλικαρνασσέων δὲ τῶς σ|υμπάντων το[ύ]τωι ἐλεύθερον ε[ἶ]|ναι, ὃς ἂν ταῦτα μὴ παραβαίνῃ, κατόπερ τὰ ὅρκια ἔταμον καὶ ὡς γέγραπ[τ]|αι ἐν τῶι Ἀπολλω[νί]ωι ἐπικαλêν.

452. Décret d'Halicarnasse en faveur de Trézène.
(Fin du IVᵉ s. av. J.-C.)

Marbre actuellement dans la bibliothèque de *Trinity College*, à Cambridge. — C.I.G., 106. — Hicks, *Journ. of Hell. Stud.*, II (1881), p. 98 s. — Cf. Swoboda, *Griech. Volksbeschl.*, p. 77.

- - - - - - - - - - Τρο]ζῆνι ἐν στήληι ἐν τῶι ἱερῶι· ἐπαινέσαι δὲ καὶ | Ζηνόδοτον Βαυκιδέως· ἐπειδὴ Τροζήνιοι γε|γράφασιν ἐν τῶι ψηφίσματι τῶι πρὸς τὴν πό|λιν ὅτι ἀνὴρ ἀγαθὸς γέγονε περὶ τὸν δῆμον || τὸν Τροζηνίων, καὶ κατὰ καιρὸν ἀφικόμενος | ἐβοήθησε καὶ συνηγωνίσατο αὐτοῖς εἰς τὴν | ἐλευθερίαν τῆς πόλεως καὶ τὴν ἐξαγωγὴν | τῆς φρουρᾶς ἀξίως τῆς τε πατρίδος καὶ τῆς | οἰκειότητος καὶ εὐνοίας τῆς ὑπαρχούσης τῆι πόλει πρὸς Τροζηνίους. Καλέσαι δὲ αὐτ[ὸν] καὶ εἰς πρυτανεῖον ἐπὶ δεῖπνον. — |

Ἔδοξε τῶι δήμωι. Ἰατροκλῆς Πυθίωνος εἶπ[ε]· | Τὰ μὲν ἄλλα καθότι ἡ βουλὴ ἐψηφίσατο· τὸ δὲ ψήφισμα τὸ περὶ Τροζηνίων ὃ προεβούλευ[σεν] ἡ βουλή, ἀναγράψαι ἐν στήληι λιθίνηι καὶ

σ[τῆ]σαι ἐν τῶι ἱερῶι τοῦ Ἀπόλλωνος· ἐπιμεληθ[ῆναι] | δὲ τῆς ἀναγραφῆς τοὺς ἐξεταστάς. Τὸ [δὲ | ἀνά]λωμα τὸ εἰς τὴν στήλην δοῦναι τὸ[ν τα|μίαν - - - -

453. Décret d'Halicarnasse relatif à la vente des sacerdoces d'Artémis. (IIIe S. AV. J.-C.)

Plaque de marbre blanc, trouvée à Halicarnasse, actuellement au British Museum. — C.I.G., 2656. — Dittenberger, 371. — Hirschfeld, *Greek Inscr. in the Br. Mus.*, 895. — Cf. Dittenberger, *Hermes*, XVI (1881), p. 171 s. — Herbrecht, *De sacerdotii apud Graecos emptione*, Strasbourg, 1885, p. 45. — Le texte est une copie qui paraît avoir été faite vers le début de notre ère. Nous n'avons pas cru devoir relever en note toutes les fautes dont il fourmille ; nous avons simplement mis entre crochets les lettres corrigées.

Ἐπὶ νεωποιοῦ Χαρμύλου [τ]οῦ Διαγόρου, μηνὸς Ἡρακλείου· | [ἐπὶ] πρυτανείας τῆς μετὰ Μενεκλεῦς τοῦ Φορμίωνος, | [γρ]αμματεύοντος Διοδότου τοῦ Φιλονίκου. Ἔ[δ]οξεν [τῆ | βουλ]ῆ καὶ τῶι δήμωι. Γνώμη πρυτάνεων· —/Πριάμε[νο]ς [τ]ὴν ἱερητείαν τῆς Ἀρτέμιδος τῆς Περγαίας π[αρέξ]εται ἱέρειαν ἀστὴν ἐξ ἀστῶν ἀμφοτέρων ἐπὶ | [τ]ρεῖς γενεὰς γεγενημένην καὶ πρὸς πατρὸς καὶ πρὸς | [μη]τρός, ἡ δὲ πριαμένη ἱεράσεται ἐπὶ ζωῆς τῆς αὐτῆ[ς] | καὶ θύσει τὰ ἱερὰ τὰ δημό[σ]ια καὶ τὰ ἰδιωτικά, καὶ λήψε[]ται τῶν θυομένων δημοσίαι ἀφ' ἑκάστου ἱερείου κωλῆν καὶ τὰ ἐπὶ κω[λ]ῆι νεμόμενα καὶ τεταρτημορί|δα σπλάγχνων καὶ τὰ δέρματα, τῶν δὲ ἰδιωτι|κῶν λήψεται κωλῆν καὶ τὰ ἐπὶ κωλῇ νεμόμενα | καὶ τεταρτημορίδα σπλάγχνων. Τοὺς δὲ ταμ[]ίας διδόναι τοῖς πρυτάνεσιν εἰς τ[ὴ]ν θυσίαν | τῆς Ἀρτέμιδος ἐντελε(ῖ)ς δραχμὰς τριάκον|τα. Παρασκευάζειν δὲ τὴν θυσίαν τὰς γυναῖκας | τὰς τῶν πρυτάνεων λαβούσας τὸ ἐκ [τῆ]ς πό[λ]εως | διδόμενον τῶν πρυτανευόντων τὸμ μῆνα τὸν || Ἡράκ[λ]ειον. Τὴν δὲ θυσίαν συντε[λ]είτω μηνὸς Ἡρα|κλείου δωδεκάτηι. Ἔστω δὲ [ἡ ἱ]έρεια ἰσόμοιρος (ἀ)εὶ | ταῖς γυναιξὶν τῶν πρυτάνεων τῶν θυομένων | δημοσίαι. Ποιείσθω δὲ ἡ ἱέρεια καθ' ἑκάστην νουμηνίαν ἐπικουρίαν ὑπὲρ πόλεως, λαμβάνουσα || δρα[χ]μὴν παρὰ τῆς πόλεως. [Ἐ]ν ὧ(ι) μὲ(ν) μηνὶ ἡ θυσία | [σ]υντε[λ]εῖται ἡ δημοτελής, ἀγειρέτω πρὸ [τ]ῆς θυ[σί]ας ἡμέρας τρεῖς ἐπ' οἰκίαν μὴ πορ[ε]υομένη. Ὁ δὲ ἀγερμὸς ἔστω τῆς ἱερείας,/κατ[α]σκευα(σά)τ[ω δ]ὲ ἡ ἱέ|ρεια [κα]ὶ τὸ ἱερὸν οὗ ἂν βούληται. Κατασκευασάτω δὲ καὶ θησαυρὸν τῆι [θ]εῶι, ἐνβαλλέτωσαν δὲ οἱ | θύοντες ἐπὶ μὲν τῶ[ι] τελείωι ὀβολοὺς δύο, ἐπὶ δὲ γαλαθεινῶι ὀβολόν· ἀνοιγόντων δὲ οἱ ἐξε[]τασταὶ κατ' ἐνιαυτ[ὸ]ν τὸν θησαυρὸν καὶ δι[δ]ό[ν]|των τῆι ἱερείαι εἴς τε τὴν ἐπικουρίαν κ[α]ὶ/[- - -]||ματισμὸν καὶ εἰς ἱματισμὸν καὶ . . . .

Ligne 4, la ponctuation est indiquée au moyen d'un C.

= SIG³ 1015

Ἄρτεμις Περγαία   Cf Diana Pergaea
par B. Pace
dans Anatolian Studies de Ramsay
1923, p. 297–314

/ [ο] Dittenb.

/ lapis EI ᵒςτυ? Dittenb.

/ κατ[α]σκευᾶται   Futur contracte des verbes en -άζω
v. SIG³ 495 ... note 27
= Ch. M. 337 l. 126
ἐπηγγείλατο αὐτὸς κατασκευᾶν

/ Dittenb. admet une répétition due au lapicide [ἐργ]αστήριον

Cf. BCH 1913 p. 231, n° 34

454. Décret de proxénie d'Halicarnasse. (III^e^ s. [?] av. J.-C.)

Stèle de marbre blanc trouvée dans le cimetière turc de Boudroun. — Haussoullier, *Bull. de Corr. Hell.*, IV (1880), p. 395.

Μηνὸς Ἀνθ]εστηριῶνος· Νε[- - - - - | Δη]μητρίου· γραμματεύ[οντος | Ἀμ]ύντου τοῦ Βότωνος. Γνώ[μη | πρυ]τάνιων. Ἔδοξεν τῆι βουλῆι [καὶ || τῶ]ι δήμωι. Ἐπειδὴ Ἐπίκουρος - - - | - ομένους Ῥόδιος ἀνὴρ ἀγαθός [ἐσ|τ]ι περὶ τὴν πόλιν, ἀναγράψαι αὐτὸν | [πρό]ξενον καὶ εὐεργέτην τῆς πόλεως [ἐν | στ]ήληι καὶ θεῖναι ἐν τῶι ἱερῶι τοῦ || [Ἀπ]όλλωνος· εἶναι δὲ αὐτῶι ἀτέλειαν [καὶ | πρ]οεδρίαν ἐν τοῖς ἀγῶσιν καὶ εἴσ - - - | - - - - - - - - - - καὶ ε - - - - -

455. Fragment d'un décret d'Halicarnasse en faveur de Cos. (II^e^ s. av. J.-C.)

Stèle de marbre brisée en haut, trouvée à Cos. — Hauvette-Besnault et Dubois, *Bull. de Corr. Hell.*, V (1881), p. 211. — Cf. plus haut notre n° 426, gravé sur le même marbre.

- - - - - εὐν]οίας τῆς εἰς τὸν δῆμον καὶ ἀναγγεῖλαι | [τ]ὸν στέφανον ἐν τῶι θεάτρωι ὅταν ἡ πόλις | πρῶτον ἄγηι χορικοὺς ἀγῶνας τῆι δεύτερον | ἡμέραι τῶν κυκλίων, τοὺς δὲ πρυτάνεις ἐφ' ὧν || ἂν ὁ ἀγὼν συντελῆται ἐπιμεληθῆναι μετὰ | τοῦ ἀγωνοθέτου ὅπως ἂν ἡ ἀναγγελία γένη|ται τοῦ στεφάνου ἐν τῶι θεάτρωι· ἀναγράψαι | δὲ τόδε τὸ ψήφισμα τοὺς ἐξεταστὰς τοὺς | [ἐ]πὶ Τιμοθέου εἰς στήλην λιθίνην, ἔγδοσιν | [π]οιησαμένους μετὰ τοῦ πωλητοῦ ἐμ μηνὶ | [Ἐ]λευθεριῶνι, καὶ στῆσαι ἐν τῶι ἱερῶι τοῦ Ἀπόλ|λωνος· ἑλέσθαι δὲ καὶ πρεσβευτὴν ὅστις ἀφ|[ι]κόμενος εἰς Κῶ τόδε τὸ ψήφισμα ἀποδώσει | [κ]αὶ παρακαλέσει αὐτοὺς ἐπιμέλειαν ποιήσα[σ]θαι ἵνα ἀναγγελῆι καὶ παρ' αὐτοῖς ὁ στέφανος | [ἐ]ν τῶι θεάτρωι Διονυσίοις τοῖς πρώτοις καὶ | [τ]οῖς Ἀσκλαπιείοις γινομένοις κατὰ πανήγυ|[ρι]ν, καὶ ὅπως ἂν τόπον ἀποδείξωσιν τῆι ἀναγρα|[φ]ῆι τοῦ ψηφίσματος ἐν τῶι Ἀσκληπιείωι, ἵνα φα[νε]ρὰ πᾶσιν ηι ἡ τοῦ δήμου εὐχαριστία. Ψῆφοι ἐγέ|[νο]ντο ἐν τῆι βουλῆι ἑκατόν, αἱ δ' ἐν τῶι δήμωι τε|[τρ]ακισχίλιαι. Ἡιρέθη Σαμιάδης Μενεκράτου.

456. Décret d'Halicarnasse en l'honneur d'un bienfaiteur du gymnase. (II^e^ s. av. J.-C.)

Bloc de pierre trouvé à Halicarnasse. — Paton, *Classical Review*, VIII (1894), p. 217 (en transcription).

Ἐπὶ ἱεροποιοῦ Διοφάντου τοῦ Διοκλέους· ἐπὶ | πρυτανείας τῆς μετὰ Μητροδώρου τοῦ Λεοντι[ά]δ[ου]· | γραμματεύοντος

Δράκοντος τοῦ Θεοδώρου· μηνὸς | Ἀνθεστηριῶνος. Ἔδοξεν τῆι βουλῆι καὶ τῶι δήμ[ωι]. | Γνώμη πρυτάνεων· Ἐπειδὴ Διόδοτος Φιλονίκου πᾶσα[ν] | φιλοτιμίαν καὶ προθυμίαν παρέσχηται εἰς τὸ ἐπι|σκευασθῆναι τὸ γυμνάσιον τὸ Φιλιππεῖον ἐμ μὲν [τ]ῶ[ι] | πρώτωι ψηφίσματι ἐπαγ[γ]ειλάμενος εἰς τὰ ἔργα μὲ[ν] | τῆς διπλῆς στόας δώσειν ἄτοκον δραχμὰς μυρίας κα[ὶ τὸ] || ἐλλεῖπον κατὰ τὰς ἐπαγγελίας πᾶν, πάλι[ν] δὲ ἐν ἄλ[λωι] | ψηφίσματι φιλοτιμούμενος ὅπως ἂν ἅπαν ἦι συντετε|λεσμένον τὸ γυμνάσιον τὰ προσδέοντα χρήματα | κατὰ τὰς ἐπαγγελίας δώσειν αὐτὸς πάντα ἄτοκα καὶ | διὰ ταύτας τὰς αἰτίας συμβέβηκεν ἅπαν τὸ γυμνάσι|ον || ἐ]πεσκευάσθαι· καὶ ἀποδεδείχασιν οἱ ἐπιμεληταὶ τῆι βουλ[ῆι] | συντετελεσμένα πάντα τὰ ἔργα ἀρεστῶς καὶ δεδο[κί]|μακεν ἡ βουλή, καὶ ἐν τῶι λόγωι φέρουσιν οἱ ἐπιμελη[ταὶ] | εἰς τὰ ἔργα δεδωκότα Διόδοτον τὸ πᾶν ἄτοκον δραχ[μὰς] | τρισμυρίας τρισχιλίας τετρακοσίας, οὐ μόνον δὲ || αὐτὸς ἔδωκεν ἀλλὰ καί τινας τῶν δεδωκότων δώ[σ]ε[ιν] | ἔπεισεν· δεδόχθαι, ὅπως ἂν καὶ ὁ δῆμος φανερὸς ἦι | τὸν εἰς τὸ γυμνάσιον φιλοτιμηθέντα τιμῶν τιμ[αῖς] | ταῖς καταξίαις καὶ πάντες προτρέπωνται εἰς τοίας χρ[είας] | παρέχεσθαι εἰδότες τὴν εὐχαριστίαν τοῦ δήμου· || στεφανῶσαι Διόδοτον Φιλονίκου χρυσῶι στεφάνωι | καὶ εἰκόνι χαλκῆι ἀπὸ δραχμῶν τετρακισχιλίων· | [σ]τῆσαι δὲ τὴν εἰκόνα αὐτοῦ ἐν τῶι [γ]υ[μ]να[σί]ωι ἵνα | [ὑ]πόμνημα ἦι τῆς φιλοτιμίας [ἧς] εἰς τὸ γ[υμ]νά|σιον | παρέσχετο καὶ εἰς χρημάτων [λ]όγο[ν] ὑπὲρ τ[ῶν ....]|[.]ων αὐτοῦ καὶ εἰς τὰ ἄλλα· ὅπως δ' ἂν [τὸ ἀργύριον] | δοθῆι τό τε εἰς τὸν στ[έφανο]ν [κ]αὶ τὴν ε[ἰκόνα, οἱ τάμιαι] | ἐπειδὴ αἱ μὲν ἱεραὶ καὶ δημόσ[ιαι δαπάναι γένωνται] | ὁρῶντες δὲ ------------------- | Διόδοτον ------

457. Décret de Bargylia en l'honneur de Tyron envoyé de Téos sur l'ordre d'Antiochus I pour juger les procès. (Vers 262 av. J.-C.)

Marbre trouvé à Sevri-hissar (Téos). — Lebas-Waddington, 87. — Dittenberger, 165.

--------- τοῦ] δήμου πρέσβ[εις ἀπο]|στείλαντος πρὸς Τηΐους ὑπὲρ τοῦ δικαστοῦ, ἵ[να παρα]|διδῶσι πρὸς ἡμᾶς τὸν ἄνδρα, καθ' ὅτι ὁ βασιλεὺ[ς ἐκέλ]ε]υεν, βουλόμενος ὁ δῆμος ὁ Τηΐων τωι τε βασιλ|εῖ πείθε|σθαι καὶ τῆι πόλει ἡμῶν χαρίζεσθαι, ἀπέσταλε[ν ἄνδρ|α] καλὸν καὶ ἀγαθὸν Τύρωνα Πολύθρου, ὃς ἀφικόμ[ενος | τ]ῶν δικῶν τὰς μὲν διέλυσεν τὰς δὲ διέβαινεν, ἀ[εὶ ἀπὸ

Cf. Ziebarth, _Schulwesen_, p. 57.

π]ⱼαντὸς τοῦ βελτίστου ποιησάμενος τὰς κρίσει[ς· δεδ]|όχθαι τῆι βουλῆι καὶ τῶι δήμωι· ἐπηινῆσθαι μὲν [τὸν] | δῆμον τὸν Τηΐων ἀρετῆς ἕνεκα καὶ εὐνοίας [τῆς] | τε εἰς τὸμ βασιλέα καὶ τὴμ πόλιν ἡμῶν, ἐπα[ινέσ]|αι δὲ καὶ τὸν δικαστὴν Τύρωνα, ὅτι καλῶς καὶ δι[καί]|ως τῶν δικῶν τὰς μὲν διέλυσεν τὰς δὲ δι[έβαιν]|εν, ἀφ' ἴσου πᾶσι ποιησάμενος τὰς κρίσεις· ἵνα δ[ὲ καὶ | ο]ἱ ἄλλοι πάντες εἰδῶσιν, ὅτι τοὺς εἰς τὴμ πόλ[ιν ἄν]|δρας ἀγαθοὺς γινομένους ὁ δῆμος τιμᾶι κα[ταξί]|ως, στεφανῶσαι αὐτὸν χρυσῶι στεφάνωι ἀρετ[ῆς ἕνεκ]|α καὶ δικαιοσύνης τῆς τε εἰς τὸν βασιλῆ [καὶ εἰς] | τὸν δῆμον· τῆς δὲ ἀναγγελίας ἐπιμεληθῆ[ναι τὸν ἀ|γωνοθέτην, ἵν' ἀ(ν)αγορευθῆι ἐν τῶι γυμνικῶι ἀ[γῶνι | τ]ῶι συντελουμένωι ὑπὸ τοῦ δήμου βασιλε[ῖ Ἀντιόχ]ωι Σωτῆρι. Εἶναι δὲ αὐτὸν καὶ πρόξενον καὶ ε[ὐερ]|γέτην τῆς πόλεως, δεδόσθαι δὲ αὐτῶι καὶ πολ[ιτεί]|αν καὶ μετουσίαν πάντων ὧν καὶ Βαργυλιῆτ[αι | μ]ετέχουσιν, καὶ εἴσοδον ἐπί τε βουλὴν καὶ ἐ[κκλησ]|ίαν πρώτωι μετὰ τὰ ἱερὰ καὶ τὰ βασιλικά, τὰ [δὲ αὐτὰ ὑ|πάρχειν καὶ τοῖς ἐγγόνοις αὐτοῦ· τὸν δὲ ἐπιμ[ήνιον τῶν | τ]αμιῶν ἐπιδοῦναι ὅπως ἀναγρα[φ]ῆι τὸ ὄνομα α[ὐτοῦ | π]ατρόθεν ἐν τῆι στήλῃι, ἐν ἧι καὶ οἱ ἄλλοι πρόξε[νοι | κ]αὶ εὐεργέται καὶ πεπολιτογραφημένοι εἰσὶν [ἀναγ|]εγραμμένοι· καλέσαι δὲ αὐτὸν καὶ ἐπὶ ξένια ἐ[ν τῶι | π]ρυτανείωι καὶ μετεῖναι μετὰ τῆς συναρχίας· [ἑλέσθ]|αι δὲ καὶ ἄνδρας οἳ ἀποκαταστήσουσιν αὐτ[ὸν εἰς] | τὴν ἰδίαν μετὰ ἀσφαλείας, καὶ ἀποδόντες τὸ [ψήφ|]ισμα παρακαλοῦσιν τὸν δῆμον τὸν Τηΐων εἴς [τε] | τὸν λοιπὸν χρόνον διαφυλάσσειν τὴμ φιλίαν τὴν [ὑπ|]άρχουσαν ταῖς πόλεσι πρὸς ἀλλήλας, καὶ νῦν [ἐπιμέ|]λειαν ποιήσασθαι ὅπ[ω]ς καὶ παρ' αὐτοῖς ἀναγο[ρευθ]|ῶσιν αἱ τιμαὶ αἱ διδόμεναι τῶι δικαστῆι, καὶ τὸ [ψήφι|]σμα ἀναγραφῆι ἐν στήλῃι καὶ σταθῆι παρὰ τῶι ἱ[ερῶι | τ]οῦ Ἡρακλείους· ὅπως δὲ καὶ ὁ βασιλεὺς εἰδήσῃι [περὶ | τ]ούτων ὅτι χρησίμως αὐτῶι τε καὶ τῶι δήμ[ωι πε]|ποίηται τὰς κρίσεις καὶ ἀπὸ παντὸς τοῦ βελ[τίστου, | ἀ]ποδοῦναι καὶ τῶι βασιλεῖ τὸ ψήφισμα τὴμ πρό[τερον || ἀ]ποσταλεῖσαν πρὸς αὐτὸν πρεσβείαν, ὡς ἂν τά[χιστ]α παραγένηται ἐς τοὺς τόπους, ἀναγγεῖλα[ι δὲ] | καὶ Ἀλεξάνδρωι τῶι [καταλ]ελειμμένωι ὑπὸ [τοῦ | β]ασιλέως τοὺς προ[απεσταλ]μένους πρὸς αὐτ[ὸν | π]ρεσβευτὰς τὰ δεδογμένα τῶι δήμωι ὑπὲ[ρ τοῦ] || δικαστοῦ. Ἡιρέθησαν — Θεαίτητος Ἀναξίπ[που, Ἀ]πολλωνίδης Θεοπόμπου.

Le texte épigraphique porte, ligne 28, vers la fin, ΑΝΑΓΡΑΨΗΙ; ligne 38, au milieu, ΟΠΟΣ.

458. Fragment d'un décret de Ceramus. (Vers 165 av. J.-C.)

Stèle de marbre bleuâtre, brisée en haut et en bas. Trouvée à Keramo (Carie). — Hicks, *Journ. of Hell. Stud.*, XI (1890), p. 114 s.

------ια καλο-----σω-------|---αν π--- ἡδυπαθεῖ, ἐκτενῆ καὶ πρόθυμον ----ην ἑαυτὸν παρεῖχε[ν ἐν τοῖς ἀν|αγ-καιο]τάτοις καιροῖς οὔτε κίνδυνον οὔτε κακοπαθίαν ὑφορώ[με]-νος περὶ πλείστου δὲ [π]οιούμ[εν|ος τ]ὴν ἐπὶ τοῖς καλλίστοις δόξαν· ἔν τε τῶι τῆς συνπολιτείας χρόνωι διετέλει πάντα κα[ὶ || λέγ]ων καὶ πράσσων ὑπὲρ τῶν συμφερόντων, πάντι τῶι πλήθει τῆς ἰδίας εὐνοίας τὰς κρατί[σ|τα]ς ἀποδείξεις ποιούμενος ἰδίαι τε τοῖς ἐντυγχάνουσιν τῶν πολιτῶν ὑπὲρ ὧν προηροῦν|[το] προσε-φέρετο φιλοστόργως. — Μετά τε ταῦτα ἐν δυσχερεῖ καταστάσει γενομένου τοῦ πο|[λ]ιτεύματος οὐ καταπλαγεὶς τήν τινων ἀνάτα-σιν πολὺ βεβαιοτέραν ἐπειρᾶτο τὴν πρὸς τὸ | πλῆθος αὔξειν εὔνοιαν γνησίως καὶ ἀληθινῶς ἅπαντα καὶ λέγων καὶ πράσσων, διὸ [καὶ] | κατὰ τὸ κάλλιστον ἀντιλαμβανόμενον αὐτὸν συνέ[β]η τῆς αὐτῆς τυχεῖν τῶι δή[μωι | π]εριστάσεως, ὑπό τε τῶν πολιτῶν παρακληθεὶς γενναίως ὑποστῆναι [τὰ ὑπ]|αντηθέντα, πάντα δεύ-τερα τὰ καθ' ἑαυτὸν θέμενος τοῦ κοινῇ συνφέρο[ντος], | οὐθενὸς ἀφίστατο τῶν πρὸς τιμὴν καὶ δόξαν διατεινόντων τοῖς πολίταις, [καὶ τοῦ] | δήμου κρίναντος ἀναγκαιοτάτην εἶναι ἑαυτῶι τὴν πρὸς Ῥοδίους συμμαχία[ν αἱρε]||θεὶς πρεσβευτὴς ἐπέδωκεν ἑαυτὸν προθύμως, καὶ προσεδρεύσας ἐπιμελ[ῶς ἐπὶ] | χρόνον πλείονα παρεστήσατο μετὰ τῶν συνπρεσβευτῶν Ῥοδίους ποιήσ[ασθαι | τὴ]ν συμμαχίαν, δι' ἧς συνβέβηκεν οὐ μόνον τοῖς πολίταις τὴν ἀσφάλειαν ὑπ[άρχειν | εἰς] τὸν ἀεὶ χρόνον ἀλλὰ καὶ τοῖς κατοι-κοῦσιν τὴν πόλιν καὶ τὴν χώραν. Πάλιν τ[ε πρὸς Ἡ|ρακλ]εώτας ἀποσταλεὶς πρεσβευτὴς ἐποιήσατο τὴν δικαιολογίαν μετὰ [τῶν συνπρεσ||βευτῶ]ν ἐνδόξως εἰς τὸ μήτε κατὰ κοινὸν μήτε [κ]ατ' ἰδίαν μηθέν[α αὐτῶι ἔχειν | ἀντιστ]ῆναι, πολλὰς καὶ ψευδεῖς κατηγορίας πο|ιησαμένων τινῶν, ἀξίως δι|αλεξάμεν]ος τῶν ἐξαποστειλάντων σὺν [-------------|--- ἀ]λλὰ καὶ πεπολι-τευμένους ἐν α[-------------|---- δ]ιὰ παντὸς ὑπάρχειν ------

459. Décret de Telmissos (Carie). (Comm. du IIe s. av. J.-C.)

Pierre calcaire encastrée dans une maison de Pelen, près de Ghieul (Carie). — Hicks, *Journ. of Hell. Stud.*, XIV (1894), p. 377 s.

Ἔ[δ]ο[ξε]ν τῶ[ι] κοιν[ῶι] Τελμισσέων. Ἐπειδὴ Ποσίδεος Ποσι-δέου | ὑπάρχων ἀνὴρ καλὸς καὶ ἀγαθὸς καὶ εὐσεβῶς μὲν διακεί-

με νος τὰ πρὸς τὸν Ἀρχηγέτην τοῦ γένους Ἀπόλλωνα Τελ|μισσῆ φιλοστόργως δὲ τὰ πρὸς πάντας Τελμισσεῖς καὶ || γενόμενος στεφανηφόρος εὐσεβῶς καὶ ὁσίως ἐπετέλη|σεν τὰς θυσίας καὶ ἐκαλλιέρησεν ὑπέρ τε τοῦ κοινοῦ Τελμισ|σέων καὶ τῆς πόλεως, μετά τε ταῦτα ἀνεδέξατο ἑκου[σ|ίω[ς] | τὴν αὐτὴν πάλιν λειτουργίαν δαπάνας μὲν οὐδενὶ [ἐν] λόγ[ωι] | ποιούμενος, τῆς τε πρὸς τὸ θεῖον εὐσεβείας καὶ τῆς πρὸς τὸ || κοινὸν φιλοστοργίας τὴν μεγίστην πρόνοιαν ποιούμενο[ς], | καθότι προδεδήλωται, οὐθένα τε καιρὸν παραλείπων τῆς | πρὸς τὸ Τελμισσέων πλῆθος εὐνοίας· — ἐπιβαλομένων (δέ) | τινων διαμφισβητεῖν, τῶν ἱερῶν χωρίων παρακληθεὶς ὑπὸ | τοῦ κοινοῦ ἀνεδέξατο τὴν ἐνδικίαν καὶ διὰ τῆς ἑαυτοῦ || [σ]πουδῆς ἀποκατέστησε τῶι θεῶι τὴν χώραν ἑξῆς, ὥστε | [θ]υσίας καὶ τιμὰς τῶι Ἀπόλλωνι συμβέβηκεν ἐπιτελεῖσθαι, πάλιν | [δ]ὲ ἐπιβαλομένων τινῶν καταλῦσαι τὰ διδόμενα τίμια | [τ]ῶι κοινῶι καὶ ἀφελέσθαι τὴν ὑπάρχουσαν ἐκ παλαιῶν | [χρ]όνων Τελμισσεῦσιν ἀτέλειαν ὑπέμεινεν ἑκουσίως || [ἔκ]δικος καὶ διὰ τῆς ἑαυτοῦ προσεδρείας ἀποκατέστησεν εἰς | [τὴν] ἐξ ἀρχῆς ὑπάρξασαν Τελμισσεῦσιν κα[τ]ὰ προτιμὴν ἀτέλειαν | [οὐθ' ὑ]περηφανίαν οὔτε ἀπέχθειαν οὔτε εἰς δικαστήρια τὰ ἐνταῦθα | [ἀποδειλιῶν] οὔτε τὰς ἐπὶ τὰ ἔκκλητα ἐκδικίας ἀλλὰ ἐν πᾶσι ὀν[ήσι]μος γενόμενος διὰ τὴν πρὸς] τὸ θεῖον εὐσέβειαν καὶ τὴν πρὸς πάν[τας || τοὺς πολίτας φιλοστοργίαν καὶ ἀν]ογκείαν· ἐν δὲ - - - ευ - - -

L. 8, à la fin, le marbre porte ΛΟΓΟ.

460. Décret de Iasos punissant une conspiration contre Mausole. (Milieu du IVe s. av. J.-C.)

Plaque de marbre brisée en deux morceaux. Trouvée au lieu dit Narlu, aux environs de l'ancienne Iasos, actuellement au musée du Louvre (*Catalogue sommaire des marbres antiques*, n° 2937). — Hauvette-Besnault et Dubois, *Bull. de Corr. Hell.*, V (1881), p. 493 s. — Dittenberger, 77. — Bechtel, *Inschr. d. Ion. Dial.*, 104. — Nous avons collationné notre copie sur le marbre.

Ἔδοξεν τῆι βουλῆι καὶ τῶι δήμωι· μηνὸς Ἀπατουριῶνος· | ἐπὶ στεφανηφόρου Παταίκο τοῦ Σκύλακο[ς. Τ]ῶν ἀν[δρ]ῶν | τῶν ἐπιβουλευσάντων Μαυσώλλωι καὶ τῆι Ἰασέων πόληι τὰ | κτήματα δημεῦσαι, καὶ τὰ τῶν φευγόντων ἐπὶ τῆι αἰτίηι ταύτ[ηι] || καὶ τὰ τούτων δημεῦσαι, καὶ φεύγειν αὐτοὺς καὶ ἐκγόνους [ἐς] | τὸν ἀΐδιον χρόνον. Οἵδε τὰ κτήματα ἐπώλησαν· ἄρχοντες· | Ἥγυλλος Οὐλιάδευς, Δείνων Κόπρωνος, Μαρσύας Ἱστιαίου, | Φανίας Πασιφάνευς. Ταμίαι· Θόας Ἰατροκλεῦς, Διοσκορίδης |

Ἑκαταίο, Θευγείτων Πασιφάνευς, Ἀπολλωνίδης Ἑρμαίου. | Ἀστυνόμοι· Εὐπόλεμος Δάμωνος, Φορμίων Γλαύκω[νος]. | Συνήγοροι· Βατίων Φάνεω, Εὐκλείδης Δημητρίο, Ἄνυτος | Βρυάξιος, Μάρων Μελανθίο. Πρυτάνεις· Εὐκλῆς Ἰατροκλεῦς, | Θόας Ἑκαταίου, Εὐθαλλίων Ἀρτέμωνος, Ἕρμων Ἑκαταίο, | Ἑρμῶναξ Μεννέα, Θαργήλιος Στράτωνος. Ἱερεῖς Διὸς Μεγίσ-τ[ου]· || Ἀπελλῆς Σαννίωνος, Κτήσων [Κ]ράτευς, Ἀπολλωνίδης Μικίωνος, | Κόπρων Δείνωνος, Πιξώδαρος Ἱέρωνος, Διονύσιος Ἀετίωνος, | Ἀπολλόδωρος Βρυάξιος, Φάνης Σφύρωνος, Λέων Σίλωνος, | Ἀπολλωνίδης Ἱπποκράτευς, Μάχων Πόσιδος. Οἵδε | ἀπὸ φυλῆς· Ὑλίατος Ἐξαίτο, Δημοφῶν Πολεμάρχο, Κλέαρ-χος || Ἀντιφάνευς, Κτίτης Ἰατροκλεῦς, Βρύαξις Πολέμωνος, | Μέλανθος Κυδίου, Μῆτρις Ἀμύντα, Ἀπολλωνί[δης] Λεωνί[δου], | Χαρμοφῶν Εὐηθίδου, Μέλανθος Νουμηνίο[υ, - - - - - -] Πυργίω-νο[ς], | Δίων Ἀστύλο, Πασίας Διονυσίο, Βρύων Σαννίωνος, ... Ἕρμω[νος, | Δ]ιοσκορίδης Ἀμύντα, Τηλέμαχος Δ[ιο]-φῶντος, Ἕρμων || [Π]υργίωνος, Μῆτρις Σαννίωνος, Ἀρτεμίδω-ρος Πανταλέοντο[ς], | Διόδωρος Μέλανος, Ἀφθόνητος Δημητρίο, Ἑκαταῖος Μεννέα, | [Σ]ατυρίδης Σατύρο, Ταργήλιος Φοινικίδευς, Φαν[ίας Π]ασιφάνευ[ς, | Ε]ὐθαλλίων Σκύλακος, Ἀπολλωνίδης Ἰδάκο, Δήμ[ων] Ταργηλί[ου, | Τ]ροιζήνιος Δημητρίο, Ἕρμων Εὐξιθέου, Δημήτριος Μελάνθου, |[Εὔ]μαχος Ἀρτέμωνος, Φανίας Σκύλακος. [Οἵδε τὰ] κτήματα | [ἐπ]ρίαντο· Εὔδικος Σαμίο γῆν ἐν Τυενν[εσσῶι] Πύρωνος, | [σ]τατήρων δεκαδύο· μνήμονες συνε[πώλησαν] Ἰα[τ]ροκλῆς | Σαμίου, Θόας Ἰατροκλεῦς. Διοσκο-[ρίδης Ἑκατ]αίο γῆν | [ἐ]ν Τυεννεσσῶι τῶν πολεμάρ[χων - - - - - - στατ]ήρων | ἑβδομήκοντα τριῶν· μνήμονε[ς συνεπώλησαν] Ἑκα-ταῖος | Σαμίο, Ἱστιαῖος Ἀντιδότο. Μ[- - - - - - - Μεν]νέα γῆν | ἐμ Βρίδαντι Πύρωνος τοῦ Σκύ[λακος στατήρων ἑβδ]ομήκοντα | πέντε. Διογένης Διονυτᾶ ἐπ[ρίατο - - - - - - -] Πύρωνος | [τ]ô Σκύλακος στατήρων ἑπτά. [- - - - - - - - - - - - - - || ἐ]πρίατο αὐλὴν Πύρωνος τô Σκύ[λακος στατήρων] εἴκοσι[ν | ἑ]νός· μνήμονες συνεπώλησαν [τὰ Πύρωνος κτή]ματα Θόας | [Ἰατ]ροκλεῦς, Ἀπελ-λῆς Μάρωνος, Κλεάνθ[ης - - - - - - - - - - - -]άνδρου, | [Ἑρ]μόδωρος Ἀρτέμωνος, Κλεανδρίδης [Μελάν]θου. Εὔδικος | [Σα]μίο ἐπρίατο καπηλεῖον τῶν πολεμάρχων || [στα]τήρων δεκαέξ· μνήμονες συνε-πώλησαν Ἱστιαῖος | [Ἀντι]δότο, Ἑκαταῖος Σαμίο. Βρύαξις Ἰδάκο ἐπρίατο τὴν αὐλὴν | [τὴν] Ἰσχυλίνου στατήρων πεντήκοντα· μνήμονες [συνεπώλησα]ν - - | - - - - μευς, Νουμήνιος Κυδίου, Κτή-σων Κρ[άτ]ητος, Ἕρμων Λυ - - - - | - - - - - ων Ἀθηναγόρα καὶ

Ἀρτεμίδ[ωρος - - - - - - - | Χα]ρμοφῶν Εὐηθίδου καὶ Πανταλέων Φάνεω [καὶ - - - - - | Ἡ]ροδότο γῆν τὴν ἐμ Βρίδαντι ἐπρίαντο στατήρων [- - - - - - | κο]σίων τεσσεράκοντα· γνώμονες παρέστησαν - - - - | - - ς Πλουτίωνος καὶ παῖδες τρεῖς.

A la ligne 54 commence une autre énumération, mais l'inscription est fort effacée et il est impossible de dire comment les lots sont formés. On peut supposer qu'il s'agit d'une vente de biens mobiliers. — Nous avons supprimé ces trente dernières lignes.

461. Décret de Iasos en faveur de deux frères. (Fin du IVe s. av. J.-C.)

Marbre amené de Iasos à Chios, où il a été copié par Chandler. — C.I.G., 2672. — Hicks, 132. — Dittenberger, 116. — Bechtel, *Inschr. d. Ion. Dial.*, 105. — Voir plus haut le décret nº 366 en faveur des mêmes personnages.

Ἐπει[δ]ὴ Γό[ργος καὶ Μιννίων Θεοδότ[ου υἱ]οὶ κ[αλ]οὶ κἀγαθοὶ γεγένηνται | [πε]ρὶ τ[ὸ] κοινὸν τῆς πόλεως, | [κα]ὶ πολλοὺς τῶν πολιτῶν ἰδίαι εὖ [π] εποιήκασιν, καὶ ὑπὲρ τῆς μικρῆς θαλάσσης διαλεχθέντες | Ἀλεξάνδρωι βασιλεῖ ἐκομίσαντο | [κ]αὶ ἀπέδοσαν τῶι δήμωι· δεδόσθαι | αὐτοῖς καὶ ἐγγόνοις ἀτέλειαν καὶ || προεδρίην εἰς τὸν ἀεὶ χρόνον. | Ἀναγράψαι δὲ τὸ ψήφισμα ἐν τῆι | παραστάδι τῆι πρὸ τοῦ ἀρχείου.

462. Décret de Iasos en réponse à un décret de Calymnos. (Fin du IVe s. av. J.-C.)

Trouvé à Iasos. Gravé sur le même marbre que notre décret nº 417. — C.I.G., 2671 (d'après Chandler). — Hicks, 130. — Cf. Swoboda, *Griech. Volksbeschl.*, p. 70.

[Ἐπὶ στεφανηφόρου - - - - - - - - - - - ῶνος μηνὸς ἕκτηι] ἱσταμένου. Εὔμολπος Μόλ[που ἐπεστάτει· - - - - ἐγραμμά[τευε. Γνώ]μη Μεσσηνέως τοῦ Δίωνος κατασταθέντος ὑπὸ - - | - [ο - τ]οῦ Μυγάλου Ἕ[ρμω]νος τοῦ Μυΐστρου κατασθέντος [ὑπὸ - - | - -]ράτου τοῦ Προμάχου, (Εὐ)μόλπου τοῦ Μόλπου, Λέοντος [τοῦ - - -]ίππου κατασταθέντος ὑπὸ Ἀριστοφάνου τοῦ Νουμηνίου, (Δαμασίππου) | τοῦ Στησιόχου, Ἡρακλείτου τοῦ Ἀρτεμιδώρου, Δημοφ[ά]ντου [τοῦ | Π]ρυτάν(ι)ος, Δάμωνος τοῦ Ὀ[μ]αλίωνος. — Ἐπειδὴ οἱ δικασταὶ [οἱ] | ἀποσταλέντες εἰς Κάλυμναν κομίζουσιν ψήφισμα παρὰ τοῦ | δήμου τοῦ Καλυμνίων ἐν ὧι γέγραπται ὅτι ὁ δῆμος ὁ Καλυ[μνίων στεφανοῖ τὸν δῆμον χρυσῶι στεφάνωι ἀρετῆς ἕνεκεν | καὶ εὐνοίας τῆς εἰς αὐτόν, στεφανοῖ δὲ καὶ τοὺς δικαστὰς | τοὺς ἀποσταλέντας χρυσῶι στεφάνωι καλοκἀγαθίας ἕνεκεν — Κλέανδρον Διοδώρου, — Λέοντα Εὐβ(ο)ύλου, — | [Κ]έ[φ]αλον Δράκοντος, — Θεόδωρον Νουμηνίου, — | Λέοντα

Δρακοντίδου, — καὶ περὶ τούτων οἴεται δεῖν | ἐπιμέλειαν ποιή-σ(ασ)θαι τὸν δῆμον, ὅπως ὁ τῆς πόλεως | [σ]τέφανος ἀναγορευθῆ(ι) καὶ ὁ τῶν δικαστῶν ἐν τῶι | [θ]εάτρωι Διονυσίοις· δεδόχθαι τῶι δήμωι· τὸν μὲν ἀγωνο|θέτην ἀναγγεῖλαι τὸν τῆς πόλεως στέφανον καὶ τὸν | [τ]ῶν δικαστῶν, κυκλίων τῆι πρώτηι· ἐπηινῆσθαι δὲ καὶ [αὐ|τοὺς] τ[οὺς] δικαστὰς τοὺς ἀποσταλέντας, ἐπειδὴ ἄξιοι γενό|[με]νοι τοῦ δήμου τιμὰς περιεποίησαν τῆι πόλει. Ὅπως δὲ [καὶ | τ]ὸ ψήφισμα τοῦτο καὶ τὸ παρὰ Καλυμνίων ἀναγραφῆι [ἐν] | τῶι ἐπιφανεστάτωι τόπωι καθὰ καὶ Καλύμνιοι ἀξιοῦσιν, [οἱ ν]||εωποῖαι ἐπιμέλειαν ποιησάσθωσαν, ἵνα ἀναγραφῆ(ι) ἀμφό[τε|ρα] τὰ ψηφίσματα ἐν τῶι ἱερῶι τοῦ Διὸς ἢ τῆς Ἀρτέμιδος. | [Καλ]έσαι δὲ καὶ τοὺς δικ[αστ]ὰς τοὺς ἀποσταλέντας | [εἰς] τὸ πρυτανεῖον.

La copie de Chandler porte, ligne 2, au début, ΟΜΗ; l. 3, au début, Θ.ΟΥ; l. 6, ΔΗΜΟΦΩΝΤΟΥ; l. 7, au milieu, ΟΝ..ΑΛΙΩΝΩΣ. Bœckh a restitué, l. 1, ἕκτηι] ἱσταμένου « quod omnia huius argumenti decreta sexto mensis die scripta sunt ». Les noms propres ont été corrigés par lui d'après d'autres inscriptions de Iasos.

463. Décret de Iasos en faveur de Théoclès.

(IIIe s. av. J.-C.)

Bloc de marbre trouvé à Iasos, actuellement au musée de Constantinople. — Hicks, *Journ. of Hell. Stud.*, IX (1888), p. 340, n° 2.

Μηνὸς Ἀφροδισιῶνος· ἐπὶ στεφανηφόρου | Ἀπολλοφάνευς τοῦ Ἀπολλᾶ· ἕκτηι ἱσταμένου· | Ξένων Ἀφθονήτου ἐπεστάτει· Πανταλέων | Κλεανδρίδα εἶπεν· Ἐπειδὴ Θεοκλῆς Θερσίτου | Μελιβοιεὺς καλὸς καὶ ἀγαθός ἐστιν περὶ τὴν | πόλιν τὴν Ἰασέων, καὶ τοῖς ἀφικνουμένοις | τῶμ πολιτῶν εἰς Μελίβοιαν προθύμως ὑπη|ρετεῖ· δεδόχθαι τῶι δήμωι· Θεοκλῆν Θερσίτου | εἶναι πρόξενον Ἰασέων· δεδόσθαι δὲ αὐτῶι || καὶ ἀτέλειαν ὧν ἡ πόλις κυρία ἐστίν, καὶ ἔσπλουν | καὶ ἔκπλουν καὶ ἐν πολέμωι καὶ ἐν εἰρήνηι ἀσυλεὶ καὶ | ἀσπονδεί· εἶναι δὲ αὐτῶι καὶ προεδρίην ἐν τοῖς ἀγῶσιν· ἀνα|γράψαι δὲ αὐτὸν καθάπερ καὶ τοὺς ἄλλους προξένους.

464. Décret de Iasos en faveur de Mélésias.

(IIIe s. av. J.-C.)

Gravé sur le même marbre que le précédent. — Hicks, *Journ. of Hell. Stud.*, IX (1888), p. 341, n° 3.

Ἐπὶ στεφανηφόρου Ἱεροκλέους τοῦ Βρυάξιος· μηνὸς Ἀφροδισιῶνος ἕκτηι | ἱσταμένου· Ἀρχίλοχος Συμμάχου ἐπεστάτει.

Se fondant sur 461, l. 1. P. Graindor *Musée Belge* VII (1903), p. 475
restitue à la l. 4 : Θεόδοτος Μιζυνιανός.

Ἔδοξεν τῆι βουλῆι καὶ τῶι δήμωι. Πρυτάνεων γνώμη· Μελησία(ι) Στρομβίχου δεδόσθαι πολιτείαν αὐτῶι τε καὶ ἐκγόνοις, κατατάξαι αὐτὸν εἰς φυλὴν καὶ πατρίην· ἀναγράψαι δὲ | τὸ ψήφισμα τοὺς νεωποίας.

465. Décret de Iasos conférant le droit de cité à deux Athéniens. (IIIe s. av. J. C.)

Gravé sur le même marbre que le précédent. — Hicks, *Journ. of Hell. Stud.*, IX (1888), p. 341 s., nº 4.

Μηνὸς Ἀδωνιῶνος· ἐπὶ στεφανηφόρου Ἀνδρονικίδου τοῦ Ἰσοδίκου· γραμματέως | δὲ Κλεανδρίδα τοῦ Κλεάνδρου· ἕκτηι ἱσταμένου· Φορμίων Μελάνδου ἐπεστάτει. | Ἔδοξε τῆι βουλῆι καὶ τῶι δήμωι. Δημείας Ἀθηναίου εἶπεν· Ἐπειδὴ Γλαῦκος καὶ | Ἀριστόνικος Θεοπρό[π]ου Ἀθηναῖοι καλοὶ καὶ ἀγαθοί εἰσιν περὶ τὴν πόλιν τὴν Ἰασέων | καὶ προθύμως ὑπηρετοῦσιν τοῖς ἐντυνχάνουσιν Ἰασέων, εἶναι αὐτούς τε καὶ | ἐκγόνους προξένους καὶ εὐεργέτας Ἰασέων· δεδόσθαι (δὲ) αὐτοῖς πολιτείαν καὶ | ἀτέλειαν, καὶ προεδρίην ἐν τοῖς ἀγῶσιν, καὶ ἔσπλουν καὶ ἔκπλουν καὶ ἐν εἰρήνηι καὶ | ἐν πολέμωι ἀσυλεὶ καὶ ἀσπονδεί. Τὸ δὲ ψήφισμα ἀναγράψαι τοὺς νεωποίας | εἰς τὸ Ἀπολλώνιον.

Ligne 4, la copie dont s'est servi M. Hicks, porte ΘΕΟΠΡΟΣΟΥ.

466. Décret de Iasos relatif à la répartition de l'ecclésiasticon. (IIIe s. av. J.-C.)

Marbre trouvé dans l'île de Caryanda. — Haussoullier, *Bull. de Corr. Hell.*, VIII (1884), p. 218 s. — Hicks, *Journ. of Hell. Stud.*, VIII (1887), p. 103 s. et p. 116 s.

[Ἔδοξεν τῆι βουλῆι καὶ τῶι δήμωι. Πρυτάνεων γνώμη· Περὶ ὧν ἐπῆλθον οἱ νεωποῖαι ἐπερωτῶντες πῶς δεῖ καὶ πότε τ]ὸ ἐκκ[λησιαστικὸ]ν διδ[όναι· | ---- Εὐθ]υδήμου, Ἐπικρά[της] Κρέοντο[ς, | ---- Ἡρα]κλείτου, — Ἑστιαῖος Ἀπολλωνίδου, | [---- Μι]ννίωνος, Φορμίων Ἱεροκλέους, τοὺς μὲν [πρυτάνεις κ]αὶ το[ὺ]ς [ν]ε[ωπ]οίας ἑκάστου μηνὸς τῆι νουμηνία[ι | λαβεῖν δραχμὰς ἑκα]τὸν ὀγδοήκοντα ἐκκλησιαστικόν, τοὺς δ[ὲ ἄλλους | τριώβολον (?)] ἑκάστου μηνὸς ἕκτηι ἱσταμένου· καὶ ταῖς |ἐκκλη]|σίαις ἐκτιθέναι ἅμα τῆι ἡμέραι κεράμιον μετρητιαῖον [ὕδ|ατο]ς πλῆρες, τρύπημα ἔχον κυμιαῖον ἀπέχον ἀπὸ τῆς γῆς || [ἐ]φ' [ὅ]σον ποδῶν ἐπ[τ]ά· ἀφέσθαι δὲ τὸ ὕδωρ ἅμα τῶι ἡλίωι [ἀν]|ατέλλοντι· καὶ τοὺς νεωποίας καθῆσθαι, καὶ παρακεῖσθαι [ἑκά] στωι κιβώτιον

ἐσφραγισμένον ὑπὸ τῶν προστατῶν ἔχον | [ἕκαστον ε]ἰσ[βολὴν] μῆκος διδάκτυλον πλάτος [οὐ μείζονα | κυά]μου· καὶ ἐπιγεγράφθω τῶι κιβωτίωι τῆς φυλῆς τοὔνομα· [τῶν || δ]ὲ εἰς τ[ὴν ἐκκλησί]αν πορευομένων διδότω ἕκαστος πεσσὸν [τῶι | νεωπ]οί[ηι] τῆς αὑτοῦ φυλῆς, ἐπιγράψας τὸ αὑτοῦ ὄνομα [πατ|ρ]όθε[ν· ------ --] ὁ δὲ νεωποίης ἐμβαλλέτω | [εἰς τὸ κιβώτιον καὶ γρα]φέσθω τὰ ὀνόματα πατρόθεν --|---------ων πεσσὸν παρὰ [------|| ---------- τ]ὰς [σφρα]γῖ[δ]ας τῶν κιβω[τίων -------|----- ---------] κ[ιβ]ωτίου -------

La copie de M. Paton, dont s'est servi M. Hicks, porte, l. 5, au début, ΑΙΤΟΙΣ.ΕΟΙΟΙΑΣ.

467. Fragment de décret de Iasos en l'honneur d'Antiochus III et de la dynastie. (Fin du IIIe s. av. J.-C.)

Stèle de marbre bleuâtre, brisée en haut et en bas, trouvée à Iasos, actuellement au British Museum. — Hicks, 174. — Le même, *Greek Inscr. in the Br. Mus.*, 442.

----- τὴν δημοκρ]α[τ]ίαν καὶ αὐτονομίαν διαφυλάσσειν, γέγ[ρα|φε] πλεονάκις τῶι δήμωι περὶ τούτων, ἀκόλουθα πράσσων | τῆι διὰ πατέρων ὑπαρχούσηι αὐτῶι πρὸς τοὺς Ἕλληνας | εὐεργεσίαι, ὅ τε θεὸς ὁ ἀρχηγέτης τοῦ γένους τῶμ | βασιλέων συνεγμεμαρτύρηκεν τῶι βασιλεῖ παρακα|λῶν μεθ' ὁμονοίας πολιτεύεσθαι, ὁ δὲ δῆμος ἔχων | ταύτην τὴν αἵρεσιν πολύ τι μᾶλλον μεθ' ὁμονοίας πολι|τευόμενος τὰ μέγιστα ἀγαθὰ παρειληφὼς παρὰ τοῦ | βασιλέως ταῦτα διατηρεῖ· ἵνα δὲ φανερὸν γένηται τῶι τε | βασιλεῖ καὶ τοῖς ἄλλοις πᾶσιν, ἣν ἔχει διάληψιν ὁ δῆμος | πρῶτομ μὲν ὑπὲρ βασιλέως μεγάλου Ἀντιόχου καὶ | βασιλίσσης Λαοδίκης καὶ τῶν τέκνων αὐτῶν ει.εν....

468. Décret de Iasos en l'honneur de Priène, suivi de la réponse de Priène. (Milieu du IIe s. av. J.-C.)

Stèle de marbre blanc, surmontée d'un fronton. Trouvée dans les ruines du temple de Minerve à Priène, actuellement au British Museum. — Hicks, *Greek Inscr. in the Br. Mus.*, 420. — Cf. Szanto, *Griech. Bürgerrecht*, p. 50.

I. Τὸ παρὰ Ἰασέων. Ἔδοξεν τῆι βουλῆι καὶ τῶι δήμωι. Πρυτάνεων γνώμη· Περὶ ὧν | ἐπῆλθον Πρωτέας Ἑρμίου καὶ Ἑκαταῖος Ποσειδίππου, ἵνα ἡ βουλὴ καὶ ὁ | δῆμος βουλεύσηται τίσιν δεῖ τιμαῖς τιμηθῆναι τὸν δῆμον τὸν Πριηνέων καὶ τὸν παραγενόμενον πρὸς ἡμᾶς δικαστὴν Ἡροκράτην Ἀνδρίου || [κ]αὶ τὸν γραμματέα

῾Ηγέπολιν ῾Ηγίου· δεδόχθαι τῆι βουλῆι καὶ τῶι δή μωι· ἐπειδὴ ὁ δῆμος ὁ Πριηνέων ἔν τε τοῖς πρότερον χρόνοις εὔνους ὢν | καὶ φίλος διετέλει, καὶ νῦν ἀξιωσάντων ἡμῶν ἀποστεῖλαι δικαστήν,| ἀπέστειλεν ἄνδρα καλὸν καὶ ἀγαθὸν ῾Ηροκράτην ᾿Ανδρίου, ὃς παρα|γενόμενος τὰς μὲν συνέλυσε τῶν δικῶν οὐθὲν ἐλλείπων προθυμίας | ἀλλὰ πᾶσαν σπουδὴν ποιούμενος ἵνα συλλυθέντες οἱ ἀντίδικοι τὰ | πρὸς αὑτοὺς μεθ᾿ ὁμονοίας πολιτεύωνται, τὰς δὲ διέκρινεν δικαίως, τήν τε ἄλλην ἐνδημίαν ἐποιήσατο ἀπὸ παντὸς τοῦ βελτίστου ἀξίως ἀμ|φοτέρων τῶν πόλεων, ἵνα οὖν καὶ ὁ δῆμος φαίνηται χάριν ἀποδιδοὺς | τοῖς εὐεργετοῦσιν αὐτὸν καὶ οἱ λοιποὶ οἱ παραγινόμενοι δικάζειν εἰς || τὴν πόλιν ζητῶσιν ἀξίως ἐπαίνου καὶ τιμῶν ποιεῖσθαι τὰς κρίσεις εἰ|δότες ὅτι ὁ δῆμος τοὺς καλοὺς καὶ ἀγαθοὺς τῶν ἀνδρῶν ἐπαινεῖ τε | καὶ τιμᾶι· ἐπηινῆσθαι τὸν δῆμον τὸν Πριηνέων ἀρετῆς ἕνεκεν καὶ εὐνοίας | ἧς ἔχει εἰς τὴν πόλιν καὶ στεφανῶσαι χρυσῶι στεφάνωι ἀπὸ πλήθους τοῦ | ἐκ τοῦ νόμου, ὅτι αἰτησαμένων ἡμῶν δικαστὴν ἀπέστειλεν ἄνδρα κα|λὸν καὶ ἀγαθὸν ἐπὶ τὰς κρίσεις· ἐπηινῆσθαι δὲ καὶ τὸν ἀποσταλέντα δικασ|τὴν ῾Ηροκράτην ᾿Ανδρίου ἀρετῆς ἕνεκεν καὶ καλοκἀγαθίας ἐπὶ τῶι προσ|<σ>τῆναι τῶν τε κρίσεων καὶ τῶν συλλύσεων ἴσως καὶ δικαίως· ἐπαινέ|σαι δὲ καὶ τὸν συνεξαποσταλέντα μετ᾿ αὐτοῦ γραμματέα ῾Ηγέπολιν | ῾Ηγίου ἐπὶ τῶι τὴν καθ᾿ αὑτὸν χρείαν διωικηκέναι ἐπιμελῶς καὶ εὐτά||κτως καὶ τὴν ἐνδημίαν πεποιῆσθαι μετὰ πάσης εὐταξίας, καὶ στεφανῶ|σαι τὸμ μὲν δικαστὴν χρυσῶι στεφάνωι ἀπὸ πλήθους τοῦ ἐκ τοῦ νόμου, | τὸν δὲ γραμματέα θαλλοῦ στεφάνωι· εἶναι δὲ αὐτοὺς καὶ προξένους τῆς | πόλεως, περὶ πολιτείας δὲ αὐτοῖς τε καὶ τοῖς ἐκγόνοις αὐτῶν προγράψ[ασ]|θαι τοὺς προστάτας ἐν τοῖς ἐννόμοις χρόνο(ι)ς· εἶναι δὲ αὐτοῖς καὶ ἔφοδον ἐπ[ὶ]| τὴν βουλὴν καὶ τὴν ἐκκλησίαν πρώτοις μετὰ τὰ ἱερά· ἑλέσθαι δὲ καὶ πρεσ|βευτὰς οἵτινες παραγενόμενοι εἰς Πριήνην τό τε ψήφισμα ἀποδώσουσιν | καὶ παρακαλέσουσιν αὐτοὺς τὴν αὐτὴν αἵρεσιν ἔχειν πρὸς τὸν δῆμον, | [ἀξ]ιώσουσιν δὲ καὶ ἵνα οἱ στέφανοι ἀναγγελθῶσιν ἐν τῶι θεάτρωι τοῖς πρώ|[τοις Διον]υσίοις καὶ τὸ ψήφισμα ἀναγραφῆ ἐν ἱερῶι ὧι ἂν αὐτοῖς φαίνηται, ἵνα | [πᾶσιν φανερὸ]ν ἦι διότι ὁ δῆμος ὁ ᾿Ιασέων καὶ τὰς πόλεις καὶ τοὺς ἄνδρας τοὺ[ς | ἀγαθοὺς τιμᾶι. ᾿Αν]αγράψαι δὲ τὸ ψήφισμα καὶ παρ᾿ ἡμῖν ἐν τῶι ἱερῶι τῆς ᾿Αρτέ|[μιδος. ῾Ηιρέ]θησαν ῾Εκαταῖος Ποσειδίππου, Μενέξενος Κυδίου. |

II. [῎Εδοξεν τῶι δήμωι. Γνώμη] στρατηγῶν· ᾿Επειδὴ ᾿Ιασεῖς φίλοι ὑπάρχοντες τῶ[ι | δήμωι τῶι Πριηνέων καὶ νῦν] ἀποστεί[λα]ντες

Ἑ[καταῖο]ν Ποσ[ειδ]ίππου [καὶ | Μενέξενον Κυδίου ἐπαινοῦσιν τὸν ἀποσταλέντα ὑπὸ τοῦ δήμο]υ δικασ||[τὴν Ἡροκράτην Ἀνδρίου διότι παραγενόμενος πρὸς αὐτοὺς τὰς μὲν συνέλυσε | τῶν δικῶν οὐθὲν ἐλλείπ|ων προθυ|μίας ἀλλὰ πᾶσαν σπουδὴν ποιούμενος ἵνα | συλλυθέντες οἱ ἀντίδ]ικοι τὰ πρὸς αὐτοὺς μεθ' ὁμον[οίας πολιτεύωνται, τὰς δὲ διέ|κρινεν δικαίως, τὴ]ν δὲ ἄλλην ἐνδημίαν ἐποιήσατο [ἀπὸ παντὸς τοῦ βελτίστου || ἀξίως ἀμφοτ|έρων τῶν πόλεων, ἐπαινοῦσίν τε τὸν δῆ[μον τὸν ἡμέτερον ἀρ|ετῆς ἕνεκεν] καὶ εὐνοίας ἧς ἔχει εἰς τὴν πόλιν αὐτῶν, καὶ ἐσ[τεφανώκασιν χρυ|σῶι στεφάνωι] ἀπὸ πλήθους τοῦ ἐκ τοῦ νόμου ὅτι αἰτησαμένων α[ὐτ]ῶν δ[ικαστὴν | ἀπέστ]ειλεν ἐπὶ τὰς κρίσεις ἄνδρα καλὸν καὶ ἀγαθόν, ἐπαινοῦσι δὲ καὶ [τὸν | ἀποστ]αλέντα δικαστὴν Ἡροκράτην Ἀνδρίου ἀρετῆς ἕ[νε]κεν καὶ καλοκἀ[γα||θία]ς ἐπὶ τῶι προστῆναι τῶν τε κρίσεων καὶ τ[ῶν συλ]λύσεων ἴ[σ]ως καὶ δικαίως, | [ἐ]παινοῦσιν δὲ καὶ τὸν συνε[ξ]αποσταλέντα μετ' αὐτοῦ γραμματέα Ἡγέπο|λιν Ἡγίου ἐπὶ τῶι τὴν καθ' αὐτὸν χρείαν διωικηκέναι ἐπιμελῶς καὶ εὐτάκτω[ς] | καὶ τὴν ἐνδημία[ν πε]ποιῆσθαι μετὰ πάσης εὐταξίας, καὶ ἐστεφανώκασιν τὸν μὲν | [δι]καστὴν χ[ρυσ]ῶι στεφάνωι ἀπὸ πλήθους τοῦ ἐκ τοῦ νόμου, τὸν δὲ γραμμα||[τέα θ]αλλοῦ στεφάνωι, πεποίηνται δὲ αὐτοὺς καὶ προξένους τῆς [π]όλεως, περὶ δὲ | [π]ολιτείας αὐτοῖς τε καὶ τοῖς ἐκγόνοις αὐτῶν ἐπιτετάχασιν τοῖς προστάταις | προγράψασθαι ἐν τοῖς ἐννόμοις χρόνοις, δέδωκαν δὲ αὐτοῖς καὶ ἔφοδον ἐπὶ τὴν βουλὴν | καὶ τὴν ἐκκλησίαν πρώτοις μετὰ τὰ ἱερά, ἀξιοῦσιν δὲ καὶ ἵνα οἱ στέφανοι ἀναγγελῶ|σιν παρ' ἡμῖν ἐν τῶι θεάτρωι τοῖς πρώτοις Διονυσίοις καὶ τὸ ψήφισμα ἀναγραφῆι || ἐν ἱερῶι ὧι ἂν ἡμῖν φαίνηται, ἵνα πᾶσιν φανερὸν ἦι ὅτι ὁ δῆμος αὐτῶν καὶ τὰς πό|λεις καὶ τοὺς ἄνδρας τοὺς ἀγαθοὺς τιμᾶι· ἐπελθόντες δὲ καὶ οἱ πρεσβευταὶ | ἐπὶ τὴν ἐκκλησίαν διελέγησαν ἀκολούθως τοῖς ἐν τῶι ψηφίσματι γεγραμμένοις | σπουδῆς καὶ φιλοτιμίας οὐθὲν ἐλλείποντες, ἐποιήσαντο δὲ καὶ τὴν ἐπιδημίαν | εὐκόσμως· δεδόχθαι τῶι δήμωι· ἐπῃνῆσθαι μὲν τὸν δῆμον τὸν Ἰασέων ἐπί τε || τῆι εὐνοίαι ἧι ἔχει εἰς τὴν πόλιν τὴν ἡμετέραν καὶ ἐπὶ τῆι εὐχαριστίαι ἧμ πεποίη|ται εἴς τε τὸν δῆμον καὶ τὸν ἄνδρα τὸν ἀποσταλέντα Ἡροκράτην Ἀνδρίου καὶ τὸν | γραμματέα Ἡγέπολιν Ἡγίου, καὶ ἀποκρίνασθαι αὐτοῖς διότι ὁ δῆμος διατηρήσει κ[αὶ | ε]ἰς τὸν ἄλλον χρόνον τὴν αὐτὴν αἵρεσιν πρὸς τὸν δῆμον αὐτῶν, ἵνα δὲ καὶ τὰ ἀ[ξι]||ούμενα ὑπὸ Ἰασέων συντελεσσθῆι τὸμ μὲν ἀγωνοθέτην ὃς ἂν ἦι τότε ποιήσασθ[αι] || τὴν ἀναγγελίαν αὐλητῶν τῶι ἀγῶνι τῶι παιδικῶι τῶν στεφάνων

οἷς ἐστεφ[α]|νώκασιν Ἰασεῖς τόν τε δῆμον τὸν ἡμέτερον καὶ τὸν δικαστὴν καὶ τὸν γραμ|ματέα· τὸν δὲ νεωποίην Ἀναξαγόραν ἀπεγδοῦναι στήλην λιθίνην εἰς ἣν ἀνα[γ]ραφήσεται τὰ ψηφίσματα, καὶ σταθήσεται ἡ στήλη ἐν τῶι ἱερῶι τῆς Ἀθηνᾶς | [ἐ]νδέξια τῆς εἰκόνος τῆς Κώμου τοῦ Τιμοκλείους· δοῦναι δὲ τὸν νεωποίην || [Ἀ]ναξαγόραν τοῖς πρεσβευταῖς τοῖς παρὰ Ἰ(α)σέων ξένια τὰ ἐκ τ⟨κτ⟩οῦ νόμου.

469. Décret de Iasos autorisant une saisie.

(IIe s. av. J.-C.)

Marbre trouvé à Iasos, actuellement au musée de Constantinople. — Th. Reinach, *Rev. des Ét. gr.*, VI (1893), p. 166 s.

Ψήφισμα τῶν πρεσβυτέρων ὑπὲ[ρ]| χρημάτων. Ἐπὶ στεφανηφόρου Ἑκα[ταίου] | τοῦ Χρυσάορος· μηνὸς Ἀληθιῶνος· | ὑπὲρ ὧν οἱ πρεσβύτεροι προεγράψαντο. || Ἔδοξεν τῆι βουλῆι καὶ τῶι δήμωι· ἕκ[τηι ἱστα]|μένου· Λεοντιάδης Δημέου ἐπεσ[τάτει]. | Πρυτάνεων γνώμη· Περὶ ὧν ἐπῆλθον οἱ [πρεσ]|βύτεροι διὰ τοῦ γυμνασιάρχου Χρυσίππου | τοῦ Ἀπολλωνίου, ἵνα, ἐὰν δόξηι τῆι βουλῆι || καὶ τῶι δήμωι, ἐπιχωρηθῇ αὐτοῖς ποεῖσθαι πράξεις τῶν ὑπαρχόντων αὐτοῖς κοινῶν χρη|μάτων κατὰ τῶν χ(ε)ιρισάν⟨το⟩-των τι αὐτοῖς καὶ | μὴ ἀποδόντων ἐν τοῖς καθήκουσιν χρόνοις, [κα]|θότι καὶ τοῖς νέοις συνκεχώρηται ὑπὸ τῆς βου|λῆς καὶ τοῦ δήμου, παραλαμβάνοντος τοῦ γραμ|ματέως τῆς βουλῆς παρὰ τῶν πρεσβυτέρων | τὰς ἀπογραφὰς κατὰ τὸ Θαλιεύκτου διόρθωμα | κατὰ τῶν μὴ ἀποδόντων ἢ τῶν κληρονόμων αὐτῶν· | δεδόχθαι τῆι βουλῆι καὶ τῶι δήμωι· διοικεῖσθαι || καθότι ἐν τῇ ἐφόδῳ γέγραπται.

470. Décret de Iasos en faveur de Téleutias de Cos.

(Fin du IIe s. av. J.-C.)

Marbre trouvé dans l'île de Cos. — Pantelidis, *Bull. de Corr. Hell.*, XI (1887), p. 76. — Paton-Hicks, 15. — Cf. Preuner, *Hermes*, XXIX (1894), p. 550 s. — Voir *Anthol. Pal.*, VII, 426, l'épitaphe de Téleutias.

Ἔδοξε τῇ βουλῇ καὶ τῶι δήμωι. Πρυτάνεων | γνώμη· Περὶ ὧν ἐπῆλθον προστάται καὶ στρα|τηγοί· ἐπειδὴ Τελευτίας Θευδώρου Κῶιος || ἀνὴρ καλὸς καὶ ἀγαθός ἐστιν εἰς τὴν πόλιν | καὶ ἰδίαι τε τοῖς ἐντυνχάνουσιν τῶν πολιτ[ῶ]|ν | εὐχρηστῶν διατελεῖ καὶ κατὰ κοινὸν παντὶ | τῶι δήμωι εὔνους ὑπάρχει, ἀεί τι καὶ λέγων | καὶ

πράσσων ὑπὲρ τοῦ πλήθους, ἵνα ἐπαινεθῇ | τε ὑπὸ τῆς βουλῆς καὶ τοῦ δήμου καὶ στεφαν[ω]||θῇ χρυσῶι στεφάνωι ἀπὸ πλήθους ὅσου | πλ(ε)ίστου ἔξεστι ἐκ τῶν νόμων, γένηται δὲ καὶ πρόξενος τῆς πόλεως, δοθῆι δὲ αὐτῶι κα[ὶ] | πολιτεία, μετέχοντι πάντων ὧν καὶ τοῖς ἄ[λ]|λοις πολίταις μέτεστιν, τὰ δὲ αὐτὰ ὑπάρχῃ τιμ[ί]||α καὶ τοῖς ἐκγόνοις αὐτοῦ, ὑπάρχῃ δὲ αὐτῷ κα[ὶ] | προεδρία ἐν τοῖς ἀγῶσι πᾶσι οἷς ἡ πόλις τίθ[η]|σι, καὶ ἵνα ὁ ἀγωνοθέτης ἐπιμελὲς ποιήσητ[αι] | ὅπως ἀναγγελῇ ὁ στέ<ε>φανος ὧι τετίμη|ται Τελ[ευ]τ[ία]ς ἐν τοῖς πρώτοις Διονυσίο[ις]· || δεδόχθαι Ἰασ[εύσιν]· ἐπαινέσαι Τελευτίαν | Θευδώρου Κῶιον εὐνοίας ἕνεκε(ν) τῆς εἰς τὴν [πό]λιν καὶ στεφανῶσαι χρυσέωι στεφάνωι [ἀπὸ] | πλήθους ὅσου πλείστου ἔξεστιν ἐκ τῶν ν|όμων ἀρετῆς ἕνεκεν καὶ εὐνοίας τῆς εἰ[ς] || τὸ πλῆθος τὸ Ἰασέων· εἶναι δὲ καὶ προεδρίαν [ἐν] | τοῖς ἀγῶσι πᾶσι· ὑπάρχειν δὲ αὐτὸν καὶ πρόξεν[ον] | τῆς πόλεως· δεδόσθαι δὲ αὐτῶι καὶ πολιτείαν [με|τέ]χοντι πάντων ὧν καὶ τοῖς ἄλλοις πολίταις μέ|τεστι· ἐπικληρῶσαι δὲ αὐτὸν καὶ ἐπὶ φυλὴν ἐν τοῖς || ἐννόμοις χρόνοις, τὰ δὲ αὐτὰ ὑπάρχειν καὶ τοῖς ἐ[κγό]|νοις αὐτοῦ· τὸν δὲ ἀγωνοθέτην ἐπιμελὲς πο[ιή]|σασθαι ὅπως ἀναγγελῇ ὁ στέφανος ὧι τετίμη[ται] | Τελευτίας, τῆς ἀναγγελίας γινομένης ἐν | τοῖς πρώτοις Διονυσίοις μετὰ τὴν πομπήν· ἵν[α δὲ] || καὶ Κῶιοι εἰδήσωσι τὴν Τελευτία καλοκἀγαθίαν [καὶ | τὴν Ἰα]σέων εὐχαριστίαν, ἑλέσθαι πρεσβευτ[ὴν | - - - - - -]τα ἀφικόμενον πρὸς Κώιους πε[- | - - - - - - - καλοκἀ]γαθίας καὶ τῆς πρὸς τὸν | [- - - - - - - - - - - - παρ]ακαλεῖν οἰκηο - || - - - - - - - - - - - - οντας τῆς πό[λεως | - - - - - - - - - - - - - - -] ψηφισμέν - -

471. Décrets de Mylasa relatifs à trois crimes de lèse-majesté commis contre le roi Mausole. (367/6, 361/0, 355/4 av. J.-C.)

Marbre trouvé à Melasso (Carie), actuellement au musée du Louvre (*Cat. somm. des marbres ant.*, n° 2938). — C.I.G., 2691[c, d, e]. — Lebas-Waddington, 377-79. — Frœhner, *Inscr. gr. du Louvre*, 96. — Hicks, 101. — Cauer, 492-94. — Dittenberger, 76. — Bechtel, *Inschr. d. Ion. Dial.*, 248. — Cf. Egger, *Traités publics*, p. 142. — Judeich, *Kleinasiat. Stud.*, p. 236 s. — Nous avons revu le texte sur le marbre et sur un estampage que nous devons à l'obligeance de M. É. Michon.

I. Ἔτει τριηκοστῶι καὶ ἐνάτωι Ἀρταξέρξευς βασιλεύ|οντος, Μαυσσώλλου ἐξαιθραπεύοντος. Ἔδοξε Μυλασεῦσιν, ἐκκλησίης

κυρίης γενομένης, καὶ ἐπε κύρωσαν αἱ τρεῖς φυλαί· Ἐπειδὴ Ἄρλισσις Οὐσσώλλου | ἀποσταλεὶς ὑπὸ Καρῶν πρὸς βασιλέα παρεπρέσ|βευσεν καὶ ἐπεβούλευσε Μαυσσώλλωι ὄντι εὐεργέτηι | τῆς πόλεως τῆς Μυλασέων καὶ αὐτῶι καὶ τῶι πατρὶ Ἑκατόμνωι καὶ τοῖς προγόνοις τοῖς τούτων, καὶ βασιλεὺς ἀδικεῖν καταγνοὺς Ἄρλισσιν ἐζημίωσε θανάτωι· — πρᾶξαι καὶ τὴν πόλιν τὴν Μυλασέων περὶ τῶν | κτημάτων ἐκείνου κατὰ τοὺς νόμους τοὺς πατρίους. | Καὶ πρόσθετα ποιήσαντες Μαυσσώλλωι, ἐπαρὰς | ἐποιήσαντο περὶ τούτων μήτε προτιθέναι ἔτι | παρὰ ταῦτα μηδένα μήτε ἐπιψηφίζειν. Εἰ δέ τις | ταῦτα παραβαίνοι, ἐξώλη γίνεσθαι καὶ αὐτὸν | καὶ τοὺς ἐκείνου πάντας. — |

II. Ἔτει τετρωκοστῶι καὶ πέμπτωι Ἀρταξέρξευς | βασιλεύοντος, Μαυσσώλλου ἐξαιθραπεύοντος. Ἔδοξε Μυλασεῦσι, ἐκκλησίης κυρίης γενομένης, | καὶ ἐπεκύρωσαν αἱ τρεῖς φυλαί· Τοὺς Πελδέμω | παῖδας, παρανομήσαντας ἐς τὴν εἰκόνα | τὴν Ἑκατόμνω, ἀνδρὸς πολλὰ καὶ ἀγαθὰ ποιήσαν|τος τὴμ πόλιν τὴμ Μυλασέων καὶ λόγωι καὶ ἔργωι, | ἀδικεῖν καὶ τὰ ἱερὰ ἀναθήματα καὶ τὴμ πόλιν | καὶ τοὺς εὐεργέτας τῆς πόλεως· ἀδικεῖν δὲ κατα|γνόντες ἐζημίωσαν δημεύσει τῆς οὐσίης, καὶ ἐπώ[λη]|σαν τὰ κτήματα αὐτῶν δημοσίηι, ἐκτῆσθαι κυρίως | τοῖς πριαμένοις, καὶ ἐπαρὰς ἐπο(ι)ήσαντο περὶ τούτων | [μ]ήτε προτιθέναι μήτε ἐπιψηφίζειν μηδένα. Εἰ δέ τις ταῦ[τα πα]ραβαίνοι, ἐξώλη γίνεσθαι καὶ αὐτὸν καὶ τοὺς | ἐκείνου π[άντ]ας. — |

III. Ἔτει πέμπτωι Ἀρταξέρξευς βασιλεύοντος, — | Μαυσσώλλου ἐξαιθραπεύο[ντ]ος, Μανίτα τοῦ | Πακτύω ἐπιβουλεύσαντος Μαυσσώλλωι τῶι Ἑκατόμνω | ἐν τῶι ἱερῶι τοῦ Διὸς τοῦ Λαμβραύνδου, θυσίης ἐνιαυ|σίης καὶ πανηγύριος ἐούσης, καὶ Μαυσσώλλου μὲν | σωθέντος σὺν τῶι Διί, Μανίτα δὲ αὐτοῦ [τ]ὴν δίκην | λαβόντος ἐν χειρῶν νόμωι, ἔγνωσαν Μυλασε[ῖ]ς παρη νομημένου τοῦ ἱεροῦ καὶ Μαυσσώλλου τοῦ εὐερ|γέτεω ἔρευναν ποιήσασθαι, εἴ τις καὶ ἄλλος μετέ[σ]|χεν ἢ ἐκοινώνησεν τῆς πράξιος· ἐλεγκθέντος δὲ καὶ Θύσσου τοῦ Σύσκω καὶ κριθέντος συναδικεῖν | μετὰ Μανίτα· ἔδοξε Μυλασεῦσιν καὶ ἐπεκύρωσαν | αἱ τρεῖς φυλαί· Τὰ Μανίτα τοῦ Πακτύω καὶ Θύσσου | τοῦ Σύσκω προστεθῆναι Μαυσσώλλωι· καὶ τὰ κτήματα ἐπώλησεν ἡ πόλις δημοσίη(ι), ἐπαρὰς ποιησαμένη, τούτων τὰς ὠνὰς τοῖς πριαμένοις | κυρίας εἶναι, καὶ μήτε προτιθέναι μήτε ἐπιψηφίζειν | μηδένα. Εἰ δέ τις ταῦτα παραβαίνοι, ἐξώλη γίνεσθαι καὶ αὐτὸν καὶ τοὺς ἐκείνου πάντας.

472. Décret de Mylasa en l'honneur de Moschion, prêtre de Zeus. (Fin du IIe s. av. J.-C.)

Pierre trouvée à Melasso, actuellement au musée du Louvre *(Cat. somm. des marbres ant.*, n° 2941). — Lebas-Waddington, 394. — Frœhner, *Inscr. gr. du Louvre*, 56. — Cf. Swoboda, *Griech. Volksbeschl.*, p. 183 s. — Nous avons collationné notre copie sur le marbre.

Ἐπὶ στ]εφανηφόρου Ἑκαταίου [τ]οῦ Ἑκαταίο[υ τοῦ] Μενεξένου· | [γραμμ]ατεύοντος βουλῆι Κόρριδος τοῦ Ἑκα[τόμν]ω· ἱερέως Διὸς Λα[β|ραύν]δου, καὶ ἀρχόντων Ἑκατόμνω τοῦ Ἀριστέου τοῦ Ἀλεξάνδρου, | [Λέον]τος τοῦ Ἀριστέου τοῦ Λέοντος τοῦ Ἀριστέου, Διογένου τοῦ || [Ξενο]μένου· Ξανδικοῦ πεντεκαιδεκάτηι· ἐπιστατοῦντος ἄρχο[ν|τος] Διογένου τοῦ Ξενομένου. — Ἔδοξεν τῇ βουλῇ καὶ τῶι δήμωι. Γν[ώ|μη] ἀρχόντων Ἑκατόμνω, Λέοντος, Διογένου, περὶ ὧν εἰσεγράψατο | [Ἑκα]ταῖος Μέλανος τοῦ Ὑψικλείους Κορμοσκωνεύς. — Ἐπειδὴ Μοσ|[χίω]ν Ἀριστείδου, ἱερεὺς Διὸς Κρηταγ[έ]νους καὶ Κουρήτων, ἐξ ἀρ[χῆ]ς εἰρημένος τὰ βέλτιστα ἐπιτηδεύειν, καὶ προτεθειμένος ἀπὸ | τῆς πρώτης ἡλικίας ἰδίαι μὲν ἑκάστωι τῶν πολιτῶν εὔχρηστος γ[ί]|νεσθαι, κατὰ κοινὴν δὲ τῶι σύμπαντι δήμωι τὰ συμφέροντα συνκα|τασκευάζειν, ἐν ἀρχείοις τε γενόμενος διεξαγείωχεν πάντα μι|σοπονήρως καὶ ἀξίως τοῦ σύμπαντος δήμου· Εὐρωμέων [δ]ὲ συμ||πολιτευομένων τῶι δήμωι, τῶν τε ἱερῶν κατασκευασμάτων ἔτ[ι] | δὲ καὶ τῶν ἰδίων ἑκάστου ὑπαρχόντων κατεχομένων ἐν Ἡρακλείᾳ, | ἐξαποσταλεὶς πρὸς Ἡρακλεώτας κατῳκονομήσατο τ[ὰ] συμφέροντα | τῆι πόλει· — Λεοντέως τε τῶν πολιτῶν καταστάντος ἐπὶ τὴν βουλὴ[ν] | καὶ τοὺς ἄρχοντας περὶ τῶν συντετελεσμένων εἰς αὐτὸν ἀδικημά||των, ἔτι δὲ καὶ ὑπὲρ τῶν ἀπαχθέντων αὐτοῦ ὑπὸ τῶν ἐξ Ἡρακλείας, ἐ|ξαποσταλεὶς εἰς τὴν τῶν Ἡρακλεωτῶν πόλιν καὶ πᾶσαν κακοπαθίαν | εἰσενεγκάμενος προενοίησεν εἰς τὸ τῶι πλημμεληθέντι ἀποκατατ[ε]|θῆναι πάντα τὰ αὐτοῦ· — Φιλίππου τε τοῦ Διοφάντου ἐπελθόντος [ἐπὶ] | τὴν βουλὴν καὶ τὴν ἐ(κ)κλησίαν, δηλώσαντός τε διότι σῶμα αὐτο[ῦ] || ἐψυχαγωγημένον ἧκται εἰς Μύνδον, αἱρεθεὶς πρεσβευτὴς πρὸς Μυν|δίους καὶ ἐγδημήσας ἐφιλοτιμήθη εἰς τὸ τυχεῖν τὸμ Φίλιππον τῶι | ....

Le marbre porte, ligne 18, ΤΗΙΒΟΥΛΗ qui a été corrigé par le lapicide en ΤΗΝ.

473-75. Décrets honorifiques de la tribu des Otorcondes, de Mylasa. (IIe s. av. J.-C.)

473. Pierre complète en haut et en bas, mutilée à gauche. Trouvée à Melasso, actuellement au musée du Louvre (*Catalogue somm. des marbres antiques*, n° 2940). — Lebas-Waddington, 408. — Frœhner, *Inscr. grecques du Louvre*, 98.

Ἐπὶ στεφανηφόρ]ου Ἀντιπάτρου τοῦ Ἀπολλωνίου· μηνὸς Ξανδικοῦ ὀγδόῃ ἐπὶ δέκα, ταῖς | [ἀρχαιρεσίαις. Ἔ]δοξεν τῇ Ὀτωρκονδέων φυλῇ· γνώμην ἀποφηναμένου Ἀπελλείους τοῦ | [........., Κ]ουροδίχου Ταρκονδαρέως· Ἐπειδὴ Λιμναῖος Οὐλιάδου, κατὰ δὲ υἱοθε|σίαν Μενάνδρ]ου καὶ Δράκοντος, Ταρκονδαρεύς, ἀπὸ τῆς ἀρχῆς ζηλωτὴς ὢν τῶν ἀ[ρίστων, καὶ ἀκό]|λουθα βουλόμενος πράσσειν τῆι τῶν προγόνων καλοκἀγαθίαι, πρό[τερον μὲν στρα]τηγὸς γενόμενος ἦρξεν τὴν ἀρχὴν καλῶς καὶ ἀξίως οὐ μόνον τῆ[|ς φυλῆς ἀλλὰ καὶ] τοῦ σύμπαντος δήμου, ἀνερίθευτος καὶ ἀδωροδόκητος γενόμενος· [χορηγὸς δὲ] χειροτονηθεὶς πᾶσαν τὴν καθ' αὑτὸν ἐκτένειαν καὶ χορηγίαν καὶ δ[α πάνας τῶν ἄθλ]ων εἰσφερόμενος εἰς τὰ κοινά, τῆς τε φυλῆς κατασκευαζούσης ἐν [ἀγορᾷ νέαν στο]άν, καὶ αὐτὸς ἐπαγγελίαν ποιησάμενος ἐκ τῶν ἰδίων ἔδωκεν εἰς τὴν [κα|τασκευὴν τῆς] στοᾶς. Ὅπως οὖν καὶ Ὀτωρκονδεῖς φαίνωνται τοῖς καλοῖς καὶ ἀγαθοῖ[ς ἀνδράσιν π]ροαιρουμένοις φιλοδοξεῖν, τὴν καταξίαν χάριτα καὶ τιμὴν ὑπονέμον[τες· δεδόχθαι]· ἐπηνῆσθαι Λιμναῖον καὶ στεφανῶσαι αὐτὸν χρυσέωι στεφάνωι | [καὶ εἰκόνι γραπ]τῇ, ἀρετῆς καὶ φιλοδοξίας ἕνεκεν· ἀναθεῖναι δὲ τὴν εἰκόνα ἐν τῶι ἱε[ρῷ τοῦ Διὸς τοῦ] Ὀσογὼ καὶ ἐπιγραφὴν ποιήσασθαι τήνδε· Ἡ φυλὴ ἡ Ὀτωρκονδέων ἐτίμησεν | [Λιμναῖον Οὐλιάδ]ου, κατὰ δὲ υἱοθεσίαν Μενάνδρου καὶ Δράκοντος, χρυσέωι στεφάνῳ κ[αὶ | εἰκόνι γραπτῇ. Ἀν]αγράψαι δὲ τόδε τὸ ψήφισμα ἐπὶ τοῦ τοίχο[υ] τοῦ περιβόλου τοῦ τεμένου[ς.

474. Trouvé à Melasso. — Lebas-Waddington, 405.

Ἐπὶ στεφανηφόρου Καλλισθένου το[ῦ .....], μη[νὸς] Ξα[ν]|δικοῦ ἑκκαιδεκάτηι. Ἔδοξε τῶν Ὀτωρκονδέων φυλῆι· ταῖς | ἀρχαιρεσίαις. Ἐπειδὴ Διόφαντος Ἑρμοφάντου πρότερόν τε | αἱρεθεὶς ὑπὸ τῆς φυλῆς ἐγλογιστὴς ἦρξεν τὴν ἀρχὴν | καλῶς καὶ ἐνδόξως καὶ ἀξίως τῆς καταστησάσης αὐτὸν φυλῆς, | συνδιατη-

ρῶν τοὺς νόμους, ἀνθ' ὧν [κ]α[ὶ ἡ] φυλὴ ἐτίμησεν αὐτὸν [καὶ | ἡ π]όλις καταξίως· ὕστε[ρ]ον δὲ αἱρεθεὶς πανηγυριάρχης προ|έστη τῆς [ἀρχ]ῆς ἀξίως, προστὰς ἅμα καὶ τῆς κατὰ τὴν ἀγορὰ[ν | ἐπ]ιμελείας, ἀξιότιμον καὶ ἀδωροδόκητον ἑαυτὸν ἐμ π[ᾶ||σ]ιν παρασκευάσας· ὅπως οὖν καὶ [ἡ φυ]λὴ φαίνηται τοὺς προ|αιρουμένους φιλοδοξεῖν τιμῶ[σ]α· ἔδ[ο]ξεν, ἀγαθῆι τύχη[ι]· | ἐπηνῆσθαι Διόφαντον ἐπὶ τούτοις καὶ στεφανῶσαι αὐτὸν χρυσῶι στεφάνωι ἀρετῆς καὶ φιλοδοξίας ἕνεκα τῆς εἰς τὴ[ν | πόλ]ιν· ἀναγράψαι δὲ καὶ τόδε τὸ ψήφισμα ἐν τῶι περιβόλωι τῶ[ι | τῆς] φυλ[ῆ]ς Ὀτωρκονδέων· εἰς δὲ τὸν στέφανον καὶ τὴν ἀναγρ[α]|φὴν τοῦ ψηφίσματος ὑπάρ|χε]ιν πόρον ἐκ τῶν τῆς φυλῆς [προ|σόδων ἀπὸ] τῶ[ν --]ω----- ἀποτετα[γμέ]νων ----

475. Trouvé à Melasso. — C.I.G., 2693[d]. — Lebas-Waddington, 407.

-------- Ἔδοξεν τῆι Ὀτ]ωρκονδέων φυλῆι· ταῖς ἀρχαιρε[σίαις. Ἐπε]ιδὴ [Ἀμύντας ---- ἱερεὺς Ἴσιδος καὶ | Σαρ]άπιδος, πολιτευόμενος ἀπὸ τοῦ βελτίστου πρότερόν τε χ[ρείας πολλὰς καὶ μεγά]|λας παρείσχηται τῆι φυλῆι, ἐν ἀρχείοις τε γενόμενος πλείοσιν προέ[στη καλῶς] | καὶ ἐνδόξως, συνπεριενεχθεὶς τοῖς φυλέταις καὶ τοῖς ἄλλοις πολ[ίταις εὐνόως] || καὶ φιλοστόργως καὶ ἐμ πᾶσιν ἄμεμπτος καὶ ἀνερίθευτος καὶ ἀδω[ροδόκητος γεν]|όμενος, χρημάτων τε χρείας γενομένης τῶι δήμωι ἀξιωθεὶς ὑπὸ τῆς [φυλῆς κατεσκε|ύ]ασεν τῆι πατρίδι· διὸ συνέβη τήν τε φυλὴν πολλῶι μᾶλλον εὐδοκιμῆσαι π[αρὰ πᾶσιν κ]αὶ τῆι πατρίδι συντελεσθῆναι τὰ χρήσιμα, ὧν ἕνεκεν — ἡ φυλὴ εὐχα[ριστοῦσα ἐτί|μησε]ν αὐτὸν ταῖς προσηκούσαις τιμαῖς· ἀλειτούργητός τε ὢν ἐκ τῶ[ν νόμων, ἀξ||ι]ω<.>θεὶς ὑπὸ τῆς φυλῆς ὑπέμεινεν γυμνασίαρχος καὶ προέστη τῶν [γυμνασίων] | τῶν νέων ἀξίως τοῦ δήμου, προσενεχθεὶς πᾶσιν ἴσως καὶ μισοπονή[ρως καὶ ἀκολού|θ]ως τοῖς νόμοις· ἔτι δὲ καὶ ἀναθέμασι κοσμήσας τὴν παλαίστραν ἐκ τῶ[ν ἰδίων χρη|μ]άτων, προαιρούμενος μὴ μόνον ἐν τοῖς προειρημένοις φιλοδοξ[εῖν, ἀλλὰ καὶ] ὑπερτίθεσθαι τὰς πρότερον εὐεργεσίας· ὅπως οὖν καὶ ἡ φυλὴ φαί[νηται τοῖς καλ]||οῖς κἀγαθοῖς ἀνδράσιν καὶ εὐεργετοῦσιν τήν τε φυλὴν καὶ τὸν δῆμ[ον χάριν] | ἀπονέμουσα· — ἀγαθῆι τύχηι· ἐπηνῆσθαι Ἀμύνταν καὶ στεφανῶσα[ι αὐτὸν ἀρ]|ετῆς καὶ καλοκἀγαθίας ἕνεκα τῆς εἴς τε τὴν φυλὴν καὶ εἰς τὴν πατρί[δα, ἵνα δὲ μᾶ]|λλον ἐχφανὴς γίνηται ἡ τῶν φυλετῶν αἵρεσίς τε καὶ σπουδὴ ἣν ἔχ[ουσιν ------

Cf. d'autres décrets analogues, mais plus mutilés : *Bull. de Corr. Hell.*, XII (1888), p. 16 et suiv.

476. Décret d'Olymos réglant la participation à des cérémonies du culte. (Fin du IIe s. av. J.-C.)

Marbre trouvé à Karaova (Carie), actuellement au musée du Louvre (*Cat. somm.*, n° 2945). — Lebas-Waddington, 339. — Frœhner, *Inscr. gr. du Louvre*, 40. — Judeich, *Athen. Mitth.*, XIV (1889), p. 391. — Nous avons suivi les restitutions de M. Judeich.

Ἐπὶ στεφαν]ηφόρου Ἰατροκ(λ)[εί]ους τοῦ Λέοντος τοῦ Μέλανος· μηνὸς Ἀρτεμισίου εἰκάδι. Ἔδοξεν τῶι Ὀλυμέων δή[μωι· γνώμην ἀποφηναμένου Δη|μητρί]ου τοῦ Ἑρμίου τοῦ Ἀντιπάτρου, καθ' υἱοθεσίαν δὲ Αἰνέου Παρεμβωρδέως· Ἐπειδὴ καθήκει ὑπάρχειν τ[ὴν μετουσίαν τοῖς τε οὖσιν | Ὀλυ]μεῦσιν κοινῶν ἱερῶν κατ' ἀνδρογένειαν, τοῖς τε οὖσιν ἀπογόνοις τῶν ἐπικληρωθέντων διὰ τὴν προϋπάρ|χουσαν αὐτοῖς ἐκ προγόνων πολι|-τείαν, ἔτι δὲ καὶ τοῖς τετιμημένοις ἢ μετουσίαν εἰληφόσιν, ὁμοίως δὲ καὶ τοῖς γεγενημένοις υἱοθέτοις [τῶν προγεγραμμένων, κατὰ || δὲ τα]ὐτὰ καὶ τοῖς ἐψηφισμένοις ὑπὸ τοῦ δήμου καὶ διὰ τὴν υἱοθεσίαν μετειληφόσιν ἢ καὶ μεταλαμβάνουσιν τῶ[ν κοινῶν ὄντων ἱερῶν, ὅμως | δέ τι]νες, κατ' οὐθένα τρόπον τῶν προγεγραμμένων ὑπαρχούσης αὐτοῖς τῆς μετουσίας τῶν ἱερῶν, μεταλαμβάνου[σιν τῶν ἱερῶν τῶν περὶ τὸν Ἀπόλλω|να κα]ὶ τὴν Ἄρτεμιν· οἷς θεοῖς οὐ μόνον πρόσοδοι ὑπὸ τοῦ δήμου καθειερῶνται καὶ αἱ θυσίαι καὶ αἱ ὑποδοχαὶ συντελ[οῦνται κατ' ἐνιαυτόν, ἀλλὰ καὶ τὰ προσ|ήκοντα] καὶ ἀνήκοντα πρὸς τιμὴν καὶ δόξαν διοικεῖται κατὰ τὰ πάτρια. Πρὸς δὲ τούτοις ὑπαρχουσῶν τοῦ Ὀλυμ[έων δήμου τῶν τριῶν πρότερον μὲν φυ|λῶν κα]λουμένων, νῦν δὲ συγγενειῶν, τῆς τε Μωσσέων καὶ Κυβιμέων καὶ Κανδηβέων, τούτων δὲ ἐν ἑκάστηι ὑπαρχούσ[ων θυσιῶν ἰδίων καὶ προστατῶν ἰ||δίων ὄντ]ων ἐν ἑκάστηι καὶ προσοδῶν οὐσῶν ἰδίων, τινὲς λαβόντες κατὰ συνχώρημα τὴν μετουσίαν ἐν συγγεν[είαις τῶν ἱερῶν, ἀξιοῦντες αὐτοῖς καὶ τὴν ἐν ταῖς | τῶν ....]ωκότων συνόδοις ὑπάρχειν, τετολμήκασιν ἐπὶ τὰ διοικούμενα ὑπὸ τοῦ Ὀλυμέων δήμου, οἱ μὲν αὐτῶν ἐπὶ τὰ[ς θυσίας μόνον ἰέναι, οἱ δὲ καὶ ἐπὶ τὰς τι|μὰς τῆς τε ἱερου]ργίας καὶ ἱερωσύνης καὶ προφητείας, καὶ ἐκ τῆς τῶν μηθὲν προσηκόντων ἀναιδοῦς ἀμφισβητήσεως [πολλὰ ἀσεβήματα συνέβη κατὰ τῶν |δι καίων τῶν πολιτ]ῶν καὶ κατὰ τῆς προστασίας τῶν θεῶν κατασκευάζεσθαι. Ἵνα οὖν εἰς δύναμιν πᾶσα μοχθηρὰ παρεύρεσις π[ερὶ τούτων ἀναιρῆται τὸ λοιπόν· ἀ|γαθῆι τύχηι], δεδόχθαι τῶι Ὀλυμέων δήμ[ωι· ἀνα]γράψαι τοὺς διεστῶτας ταμίας ἐν τῶι ἐπ[ιστάντι] προ[πύλωι] τῶι το[ῦ τεμένους Ἀπόλλωνος καὶ Ἀρτέμιδος......

477. Décret de Stratonicée (Carie) en l'honneur d'Assos. (Milieu du IIe s. av. J.-C.)

Stèle de marbre trouvée à Assos. — Sterret, *Papers of the American School of Classical Studies at Athens*, I, p. 18 s. (trad.)

---------- κατὰ τοὺς τῆ]ς πατρίδος ν[όμους | -------- -------- ὃ]ς καὶ παραγενόμενος εἰς [Στρα|τονίκειαν ἐσπούδασεν ἀκόλουθ]α πράσσειν τῆι τῆς πατρίδος αἱρέ||[σει ----- δικάζων ἴσως κ]αὶ δικαίως καὶ κα[τ]ὰ τοὺς νόμους δεδεχ||[---- ἵνα φ]ανῆι ἴσον ἑαυτὸν παρεχόμενος πᾶσιν τοῖς δι|[καζομένοι]ς, καὶ ἐν τοῖς ἄλλοις δὲ τοῖς κατὰ τὴν δικαστείαν ἅπα|[σιν ἐπεδήμ]ησεν ἀξίως τῶν τε ἀποστειλάντων πολιτῶν καὶ τοῦ ἡμ|[ετέρου] δήμου, κατὰ πάντα συντηρῶν τὸ τῆς πατρίδος ἀξίωμα, ἀπ[ολυθεί]ς τε ἀπὸ τῆς δικαστείας ἐπεδήμησεν μετὰ πάσης ε[ὐ]|νο]ίας καὶ ὡς πρέπον ἦν ἀνδρὶ καλῶ(ι) καὶ ἀγαθῶι· ὅπως οὖν | [καὶ ὁ δῆ]μος μεμνημένος τῶν ἀγαθῶν ἀνδρῶν ἐν παντὶ [καιρῶι φ]αίνηται τὰς καταξίας ἀποδιδοὺς χάριτας· ἀγαθῆ | [τ]ύχη· ἐπα[ιν]έσαι μὲν τὸν δῆμον τ[ὸ]ν Ἀσσίων καὶ στεφα|[ν]ῶσαι αὐτὸν χρυσέωι στεφάνωι ἐπὶ τῶι ἀποστεῖλ[α]ι ἄν δρα καλὸν κἀγαθὸν καὶ ἄξιον ἀμφοτέρων τῶ(ν) πόλεων· ἐπα|[ι]νέσαι δὲ καὶ τὸν δικαστὴν Ἀμυναμενὸν Βρησικλείους | καὶ δεδόσθαι πολιτείαν αὐτῶι καὶ ἐγγ[όνοι]ς αὐτοῦ ἐ[φ'] ἴση(ι) | καὶ ὁμοία(ι) τοῖς ἡμετέροις πολίταις καὶ ἐπικληρῶσαι αὐτὸν | [ἐ]πὶ φυλὴν καὶ δῆμον· στεφανῶσαι δὲ αὐτὸν καὶ χρυσῶι στε φάνωι. Τὴν δὲ ἀναγγελίαν τῶν στεφάνων ποιησάσθωσα[ν] | οἱ ἀγωνοθέται ἐν τῶι ἀγῶνι τῶι μουσικῶι τῶι συντελουμ[έ] νωι τῆι Ῥώμη(ι) κατὰ τάδε· Ὁ δῆμος ὁ Στρατονικέων στεφανο[ῖ] | τὸν δῆμον τὸν Ἀσσίων καὶ τὸν ἀποσταλέντα δικαστὴν | Ἀμυναμενὸν Βρησικλείους χρυσῶι στεφάνωι ἀρετῆς [ἕνε]||κεν καὶ δικαιοσύνης καὶ τῆς πρὸς τὸν δῆμον εὐνοίας. Ἵνα | δὲ καὶ Ἄσσιοι εἰδήσωσιν τὴν τοῦ δήμου εὐχαριστίαν, ἑλ έσ θ]αι πρεσβευτήν. Ὁ δὲ αἱρεθεὶς ἀφικόμενος εἰς Ἄσσον καὶ ἐπ[ελ] θὼν ἐπὶ τὴν βουλὴν καὶ τὴν ἐκ(κ)λησίαν ἐμφανισάτω τὰ ἐ[ψη]|φισμένα αὐτοῖς τίμια ὑπὸ τοῦ δήμου καὶ τὴν γεγενημένη[ν] || ὑπὸ τοῦ δικαστοῦ δικαιοσύνην, καὶ παρακαλείτω αὐτοὺς εὐν οἴ(κ)ους καὶ φίλους ὑπάρχοντας τοῦ δήμου ἐπὶ πλεῖον αὔξειν τὴ|ν φιλίαν, εἰδότας ὅτι καὶ Στρατονικεῖς τὴν πρὸς Ἀσσίους εὔνοια[ν] | διαφυλάξουσιν. Παρακαλε(ί)τω δὲ ὅπως καὶ παρ' αὐτοῖς ἀναγγέ λωνται αἱ τιμαὶ καθ' ἕκαστον ἔτος ἐν τοῖς συντελουμένοι|ς ἀγῶσιν, καὶ τόπος ἀποδειχθῆ(ι) ἐπιφανὴς ἐν ὧι ἀνατεθήσετ[αι | σ]τήλη

λιθίνη ἔχουσα ἀναγεγραμμένον τόδε τὸ ψήφισμα. | Τὸ δὲ τέλεσμα τὸ εἰς τὴν στήλην διαγραψάτωσαν οἱ τα|μίαι τῶ(ι) ἀποστελλομένωι πρεσβευτῆ(ι) ἀπὸ τῶν κοινῶν προσ|όδων μὴ πλεῖον τέλεσμα δραχμῶν τριάκοντα. Ἡ(ι)ρέθη || Πυθίων Ἐνπεδίωνος.

Le marbre porte, ligne 13, ΕΠΑΝΘΕΣΑΙ, ΤΩΝ.

478. Décret honorifique de Coraza, dème de Stratonicée. (IIe s. av. J.-C.)

Bloc de marbre trouvé à quelques minutes de Kourbet-Keui (Carie). — Foucart, *Bull. de Corr. Hell.*, XIV (1890), p. 373 s. (trad.)

- - - - - - - - δ]ανείων [- - - - |- - - - - - - - - - χρή]σιμοι γενόμ[ε|νοι τῆι συνόδωι] καὶ κοινῆι καὶ κ[ατ' | ἰδίαν τοῖς ἐντυγχάνο]υ[σ]ιν, οὐθένα κ[αι ρὸν π]αραλεί[πον]τ[ες]· — Δεδόχθαι οὖν τῶ[ι κοι]|νῶι, κυρωθέντος τοῦδε τοῦ ψηφίσμ[α|το]ς· ἐπαινέσαι τε αὐτοὺς καὶ στεφα|[νῶσαι] ἕκαστον αὐτῶν χρυσέωι στ[ε|φάνωι] ἀριστείωι· ἀναγράψαι δὲ κ[αὶ || αὐτοὺς] ἐν τῆι παραστάδι τοῦ ναοῦ [τῆς] | Ἀ[ρ]τέμιδος εὐεργέτας τοῦ κοινοῦ· | [δίδ]οσθαι δὲ καὶ μερίδα [δ]ι[πλῆν] ἑκάστω[ι | διὰ πάσης τῆ]ς ζωῆς· ἐπιμέλειαν [δὲ | ποιεῖσθαι] τοὺς ἀεὶ γεινομένους τα|[μίας] ὅ[πως ἄ[ν] προπείνηται αὐτοῖς | [ἐν τοῖς δείπνοι]ς, ἐπειδὰν προπόθῃ το[ῖς | - - - - κ]αὶ τῶι δημάρχωι· μετὰ δὲ τὴν κύ|[ρωσιν τοῦ]δε τοῦ ψηφίσματος, ἑλέσθω τ[ὸ κοι|νὸν ἄνδρ]α ὃς ἀναγράψει τόδε τὸ ψήφισμα || [ἐν τῆι παρασ]τάδι τοῦ ναοῦ τῆς Ἀρτέμιδο[ς. | Ἡιρέθη - - - -] Μέλανος τοῦ Ἰάσονος κα[θ' ὑ|οθεσίαν] δὲ Ἑκαταίου.

479. Décret des Panamareis (Stratonicée) en l'honneur d'un épistate Rhodien. (Comm. du IIe s. av. J.-C.)

Stèle de marbre blanc, surmontée d'un fronton. Trouvée à Bayaka (Carie), dans les ruines du sanctuaire de Zeus Panamaros. — Holleaux, *Bull. de Corr. Hell.*, XVII (1893), p. 54.

Ἐπ' ἱερέως Ἀρχιδάμου· Δαλίου | ἀμφικάδι· ἐ(κ)κλησίας κυρίας γενο|μένης. Ἔδοξε Παναμαρέων τῶι | κοινῶι. Ἱεροκλῆς Φανίου εἶπεν· Ἐπει||δὴ Πο - κο - - - - σ - Διμόχου - - - | καθ' ὑοθεσίαν δὲ Νικοφάνευς Ῥόδιος, | ἀποσσταλεὶς ἐπιστάτης ὑπὸ τοῦ δήμου τοῦ Ῥοδίων, τῆς τε φυλακῆς τοῦ | χωρίου καλῶς καὶ συνφερόντως προέσ||στη, τούς τε διαφερομένους τῶν πολι|[τῶ]ν, τοὺς μὲν συνλύων, τοὺς δὲ δια|[κρί]νων, κατὰ τὸ δίκαιον εὐδοκοῦντας | [κατέστησεν, πρό|ς τε τοὺς θεοὺς εὐσεβῶς καὶ ὁ[σίως διακείμενος δι]ατελεῖ, ἔν τε τοῖς ἄλ|λοις χρείας παρέχεται καὶ| κοινῇ πᾶσι κα|[ὶ ἰδίαι τοῖς δεομένοις τῶν πολιτῶν - - - -

480. Fragment d'un décret de Milet relatif aux modifications à apporter aux fêtes d'Artémis Skiris. (IVe s. av. J.-C.)

Marbre trouvé dans les ruines du théâtre de Milet, actuellement au musée du Louvre (*Cat. somm. des marbres ant.*, n° 2803). — Rayet, *Rev. Arch.*, 1874, II, p. 104. — Dittenberger, 391.

---------- καὶ] τ[ῆι θεῶι] κ[εχαρισ]μένω[ς ἕ]ξει κα[ὶ τῶι] δήμωι συμφερό[ν]|τω[ς] καὶ νῦγ καὶ εἰς τὸν ἔπειτε χρόνον συντελοῦντ[ι τὰς| ἀγέρσεις Ἀρτέμιδι Βουληφόρωι Σκιρίδι καθότι Σκιρ[ί]δα|ι ἐξηγούμενοι εἰσφέρουσι ἢ καθότι νῦγ γίνεται· Ἃ [δὲ || ἂ]ν ὁ θεὸς θεσπίσῃ, οἱ μὲν θεοπρόποι εἰσαγγειλάτωσαν | εἰς ἐκκλησίαν, ὁ δὲ δῆμος ἀκούσας βουλευσάσθω, ὅπως | πάντα πραχθήσεται ἀκολούθως τῆι τοῦ θεοῦ συμβουλ[ῆι· | κ]α[ὶ] θεοπρόποι ἡιρέθησαν Φείδιππος Ποσειδωνίου, [Α]ὐτομήδης Ἐλπήνορος, Λάμπις Λαμπίτου, Λίχας || [Ἑρ]μοφάντου. Ὁ δῆμος ὁ Μιλησίων ἐρωτᾶι πότε[ρον] τῆι θεῶι κεχαρισμένον ἕξει καὶ τῶι δήμωι συ[μ|φε]ρόντως ἔσται καὶ νῦγ καὶ εἰς τὸν ἔπειτα χρόνο[ν | συ]ντελοῦντι τὰς ἀγέρσεις Ἀρτέμιδι Βουλη[φόρωι | Σκιρίδι -----

481. Décrets de Priène en faveur de Larichos. (Milieu du IIIe s. av. J.-C.)

Stèle de marbre blanc brisée en haut. Trouvée à Priène dans les ruines du temple de Minerve Poliade, actuellement au British Museum. — Hicks, *Greek Inscr. in the Br. Mus.*, 415.

I. ------ εἰκόνα] χαλκῆ[ν κ]αὶ στῆσαι παρὰ τοὺς [β]ασιλεῖς Σέλευκο[ν καὶ | Ἀ]ντίοχον· δεδόσθαι δὲ αὐτῶι καὶ προεδρίαν ἐμ πᾶσι τοῖς ἀγῶ[σιν] | καὶ ἔφοδον ἐπὶ τὴμ βουλὴγ καὶ τὸν δῆμομ πρώτωι μετὰ τὰ ἱε[ρά, | κ]αὶ σίτησιν ἐμ πρυτανείωι καὶ ἐμ Πανιωνίωι, καὶ ἀτέλειαν τ[οῦ] || σώματος καὶ ὧν ἂν εἰσάγηται ἢ ἐξάγηται εἰς τὸν ἴδιον οἶ[κον] | καὶ ἐμ πολέμωι καὶ ἐν εἰρήνηι· ταῦτα δὲ ὑπάρχειγ καὶ αὐτῶι κ[αὶ] | ἐκγόνοις. Ἀναγγεῖλαι δὲ τὸν στέφανον Διονυσίοις τραγωιδῶ[ν | τ]ῶι πρώτωι ἀγῶνι δηλοῦντας ἐν τῆι ἀναγγελίαι ὧν ἕνεκα τετ[ί|μ]ηται· τῆς δὲ ἀναγγελίας ἐπιμεληθῆ[ν]αι τὸν ἀγωνοθέτην, τ[ῆς] || δὲ κατασκευῆς τῶν εἰκόνωγ καὶ [τ]ῆς στάσεως ὅπως συντ[ε]|λεσθήσονται κατὰ τάχος καὶ ξυμφερόντως ἐπιμελεῖσθαι τ[οὺς] | ἐνεστῶτας ἀεὶ στρατηγούς. Ἵνα δὲ α[ἵ] τε τιμαὶ αἱ δεδομέν[αι Λα]|ρίχωι ἐπιφανέστεραι ὦσιγ καὶ τῶν ἄλλων οἱ προαιρούμενο[ι τῆι] | πόλει παρέχεσθαι τὰς χρεί[ας] θεωρῶσιν ὅτι ὁ δῆμος τοῖς κ[α]|λοῖς καὶ ἀγαθοῖς ἀνδράσιν ἐπί-

Zur Λίχας Ἑρμοφάντου cf. Sitzungsb. d. Berlin 1908 p. 905–906

σταται χάριτας ἀποδιδόναι κατα|ξίας· ἀναγράψαι τόδε τὸ ψήφισμα ε[ἰ]ς στήλην λιθίνηγ καὶ στῆσαι | παρὰ τὴν εἰκόνα· τὰ δὲ ἀναλώματα τὰ γενόμενα ὑπηρετεῖν | τοὺς οἰκονόμους. — |

II. Ἐπὶ στεφανηφόρου Ἱπποθῶντος· μηνὸς Μεταγειτνιῶνος. Ἔδοξε τῶ[ι] | δήμωι. Γνώμηι στρατηγῶν· Περὶ τῶν [τι]μῶν τῶμ πρότερον ἐψηφισμέ|νων Λαρίχωι, τὰ μὲν ἄλλα εἶναι καθ[ὼς] πρότερον ὁ δῆμος ἐψήφιστ[αι], | στῆσαι δὲ Λαρίχου εἰκόνα χαλκῆν ἐφ᾽ ἵππου ἐν τῆι ἀγορᾶι ἀντὶ τῆς | πρότερον ἐψηφισμένης αὐτῶι· ὑπάρχειν δὲ Λαρίχωι ἀτέλειαγ καὶ τῶ[γ] | κτηνῶγ καὶ τῶν σωμάτων ὅσα ἂν ὑπάρχηι ἔν τε τοῖς ἰδίοις κτήμασ[ι] | καὶ ἐν τῆι πόλει ὅπως ἂμ φαίνηται ὁ δῆμος χάριτας ἀποδιδοὺς | Λαρίχωι τῶν εὐεργετημάτων ἀξίας. — |

III. Ἐπὶ στεφανηφόρου Ἀκάμαντος· μηνὸς Ἀπατουριῶνος· Ἀναξίλα[ς] | Λυκιδέως εἶπεν· Ὅπως ἂν αἱ ἐψηφισμέναι ὑπὸ τοῦ δήμου τι|μαὶ Λαρίχωι ἀναγραφῶσιν εἰς στήλην λιθίνηγ καὶ σταθῆι ἡ στή||λη ἐν τῶι ἱερῶι τῆς Ἀθηνᾶς· δεδόχθαι τῆι βουλῆι καὶ τῶι δήμωι· τὸν | νεωποίην Λεωμέδοντα ἀπεγδοῦναι ὅπως στήλη τε κατα|σκευασθῆι καὶ ἀναγραφῆι εἰς αὐτὴν τὰ ψηφίσματα τὰ ἐψηφισ|μένα ὑπὸ τοῦ δήμου ὑπὲρ τιμῶν Λαρίχωι καὶ σταθῆι ἡ στήλη ἐν τῶ[ι] | ἱερῶι τῆς Ἀθηνᾶς. Τὸ δὲ γενόμενον εἰς ταῦτα ἀνάλωμα ὑπηρετ[ῆ]|σαι τὸν νεωποίηγ καὶ ἀνενεγκεῖν τῆι πόλει ἐλ λόγωι.

482. Décret de Priène en l'honneur des sitophylakes. (IIIe s. av J.-C.)

Stèle de marbre bleuâtre, surmontée d'un fronton. Trouvée à Priène, dans les ruines du temple de Minerve Poliade, actuellement au British Museum. — Hicks, *Greek. Inscr. in the Br. Mus.*, 413.

Ἔδοξε τῆι βουλῆι καὶ τῶι δήμωι. Εὐετί[ων] | Ἀπολλωνίου εἶπεν· Ἐπειδὴ αἱρεθέντες [σιτοφύλα]κες ὑπὸ τοῦ δήμου Ἡγησίας Θρασυβούλου, Φι|λίσκος] | Ἀπολλωνίου, Ζωΐλος Εὐαγόρου κοινὴν ἐπο[ιήσαν|τ]ο τὴν ἀρχήγ, καὶ τοῦ τε σίτου καὶ [τ]ῶν ἄλλω[ν τῶν] | κατὰ τὴν ἀγορὰν τὴν σιτόπωλιν πωλουμέ[νων] | τὴν ἐ[ν]δεχομένην ἐπιμέλειαν ἐποιήσα[ντο κατὰ] | τοὺς νόμους, τούς τε λόγους ἀπέδωκαν [τῆς ἀρχῆς] | ὀρθοὺς καὶ δικαίους· ἐπῃνῆσθαί τε Ἡγησίαν [Θρασυβού||λου, Φιλίσκον Ἀπολλωνίου, Ζωΐλον Εὐαγόρ[ου, ὅτι] | ἦρξαν τὴν ἀρχὴν δικαίως καὶ κατὰ τοὺς ν[όμους καὶ] | στεφανῶσαι αὐτῶν ἕκαστον στεφάνωι χρ[υσῶι τῶι] | ἐκ τοῦ νόμου· καὶ ἀναγγεῖλαι αὐτῶν τοὺς σ[τεφάνους] | ἐν τῶι θεά-

τρωι τοῖς πρώτοις Διονυσίοις ἐ[ν ἀγῶνι] | τῶι μουσικῶι δηλοῦντας διὰ τῆς ἀναγγ[ελίας τὰς] αἰτίας δι' ἃς στεφανοῦνται· τ[ῆς τε ἀναγγελίας ἐπι] μεληθῆναι τὸν ἀγωνοθέτ[ην· καὶ τὸ ψήφισμα τοῦτο ἀνα]|γραψάτω ὁ νεωποίης [εἰς στήλην λιθίνην καὶ στη]|σάτω ἐν τῶι ἱερῶι [τῆς Ἀθηνᾶς.

Ligne 7, le marbre porte, ΕΓΔΕΧΟΜΕΝΗΝ.

483. Décret de Priène en l'honneur de Nymphon. (IIIe s. av. J.-C.)

Stèle trouvée à Kelibech (Carie). — Hicks, *Journ. of Hell. Stud.*, IV (1883), p. 237 s. — Cf. Le même, *Journ. of Hell. Stud.*, V (1884), p. 60 s.

Ν]ύμφωνι Πρωτάρχου. | [Ἐπὶ στ]εφανηφόρου Λεωμέδοντος· μηνὸς Ταυ[ρε|ί]ου. Λυσίας Πολυχάρους εἶπεν· Ἐπειδὴ Νύμφω|[ν Πρωτ|άρχου πρότερόν τε φρούραρχος ἀποδει|χθεὶς τῆ|ς ἄκρας ὑπὸ τοῦ δήμου ἐπιμελῶς τε καὶ δι|καίως] διαφυλάξας μετὰ τῶμ φρουρῶν παρέδω|κεν αὐτ|ὴν τῶι δήμωι καθότι καὶ παρέλαβεν, καὶ πά|[λιν τὸ δεύ]τερον ἀποδειχθεὶς φρούραρχος ὑπὸ τοῦ | [δήμου ἐπὶ] τῆς ἄκρας διέμεινέ τε πάντα τὸγ χρόνον || [ἐν τῶι φρ]ουρίωι κατὰ τὸν νόμον καὶ παρέδωκεν τῶι | [δήμωι, τ]οῖς φρουροῖς ὀρθῶς καὶ δικαίως χρώμενος | [ἐν παντὶ] καθότι καὶ πρότερον, καὶ ἐν τοῖς ἄλλοις | [ἑαυτὸν δι]ατελεῖ παρεχόμενος εἰς τὰ συμφέ|[ροντα τῆς πόλεως]· τύχηι ἀγαθῆι, δεδόχθαι τῆι βουλῆι [καὶ τῶι δήμωι· στεφα|νῶσαι Νύμφωνα Πρωτάρχου || [τοῖς πρώτοις Διονυ]σίο[ι]ς τῶι ἀγῶνι τῶν τραγωιδ|[ῶν χρυσῶι στεφάν]ωι τῶι ἐκ τοῦ νόμου, καὶ δη|[λῶσαι τὰς αἰτίας δι' ἃς στε]φανοῦται· τῆς δὲ ανα|[γγελίας ἐπιμεληθῆναι τὸν ἀγ]ωνοθέτην· ὅπως δ' ἀμη||[- - - - - - - - ἡ πρ]οαίρεσις ἣν ἔχων [δια|τελεῖ - - - - - - -|μαθωνοντων λιλ|- - - - - - - - - - κοινῶν ἐπίστα[ται ὁ δῆμος | τιμᾶν ἀξίως - - - - - μν]ημονεύων - - - - -|- - - - - - - - - - - Ληναίοι[ς - - - -||- - - - - - - - - - - - - -]ανα- - - - -

484. Préambule d'un décret de la confédération ionienne. (Fin du IVe s. av. J.-C.)

Marbre trouvé au Panionium. — C.I.G., 2909 (d'après Wheler). — Bechtel, *Insch. d. Ion. Dial*, 144.

Ἐπὶ πρυτάνεως Ἀμύντορος. Ἔδο|ξεν Ἰώνων τῇ βουλῇ. Τῶν Λεβεδί|ων ἀξιο(ύ)ντων ἀναγράπψαι εἰς στή|λην τέλεσι τοῖς ἑουτῶν καὶ | στῆσαι εἰς Παν(ι)ώνιον περὶ τῆς δίκης τῆς γενομένης περὶ τῆς ἱερατείης τοῦ Διὸς τοῦ | [Β]ουλῃίου καὶ τῆς Ἥ[ρ|η[ς]·

L'exemplaire de Milet a été retrouvé et publié Ath. Mitth. XXV 1900 p. 100 suiv.

Var. Milet : Ἔδοξεν Ἰώνων τῶι κοινῶι 1.

Var. Milet : καὶ κοινῆι Ἴωσι 5.

Var. Milet : δεδόχθαι τῶι κοινῶι τῶν Ἰώνων 6.

Var. Milet : ἐν ταῖς πόλεσι ταῖς Ἰώνων 10.

Var. Milet : ὅτι Ἴωνες τοὺς καλοὺς καὶ ἀγαθοὺς ἄνδρας, 18-19.

Restituer :

ἀναγρά-
ψα[ι] εἰς τὸ βάθρον τῆς εἰκόνος τῆς Ἱ[πποστρά-
του ἐ]μ Π[ανι]ω[ν]ίω[ι καὶ ἐκ[ά]στη[ν τῶν πόλεων
[παρὰ αὐτῆι εἰς στήλην λιθίνην].

Les deux villes choisies : Μίλητος Ἀρσινόεια, l. 24.

Avant 266 : entre 269-266

Antiochus [illegible] à la royauté entre 269-266 Insc. cunéiformes.

δοῦ[ν]αι ' αὐτοῖς κατάπερ [καὶ] αὐτοὶ ἀξιοῦσ[ιν]. | Ἐπὶ Χίου πρυτανέ[ο]ντος Λεβε|δίοις κατα - - - -

Le texte épigraphique porte : ligne 8, ΜΟΥΛΗΙΟΥΚΑΙΤΗΣΗΚΗΕΔΟΥΜΑΙ; ligne 10, ΠΡΥΤΑΝΕΩΝΤΟΣ.

485. Décret de la confédération ionienne en faveur d'Hippostratos de Milet. (Vers 290 av. J.-C.)

Bloc de pierre trouvé à Smyrne, actuellement à Athènes. — E. Curtius, *Arch. Zeit.*, 1872, p. 188. — Lüders, *Bull. dell' Inst. arch.*, 1872, p. 248. — Dittenberger, 137.

Ἔδοξεν Ἰώνων τῶι κοινῶι τῶν τρε[ισκαί] δεκα πόλεων· Ἐπειδὴ Ἱππόστρατος Ἱππ[οδή]μου Μιλήσιος, φίλος ὢν τοῦ βασιλέω[ς Λυσι] μάχου καὶ στρατηγὸς ἐπὶ τῶμ πόλε[ων] | τῶν Ἰάδων κατασταθείς, οἰκείως κ[αὶ φι] λανθρώπως καὶ ἰδίαι ἑκάστηι τῶμ π[όλεων] καὶ κοινῆι πᾶσι χρώμενος διατελεῖ· ἀγα[θῆι τύ|]χηι, δεδόχθαι τῶι κοινῶι· ἐπαινέσαι Ἱππό στρα] τον Ἱπποδήμου Μιλήσιον ἀρετῆς ἕνεκ[α καὶ] εὐνοίας ἣν ἔχων διατελεῖ πρὸς τὸ κοιν[ὸν τῶν] | Ἰώνων, καὶ εἶναι αὐτὸν ἀτελῆ πάντων ἐ[ν ταῖς] | πόλεσι ταῖς τῶν Ἰώνων· ταῦτα δὲ ὑπάρ[χειν] | Ἱπποστράτωι αὐτῶι καὶ ἐκγόνοις· στῆσα[ι δὲ αὐ]|τοῦ καὶ εἰκόνα χαλκῆν ἐφ' ἵππου ἐμ Πανιω[νίωι]|· ἑλέσθαι δὲ πόλεις δύο ἤδη, αἵτινες ἐπ[ιμελή]|σονται ὅπως ἂν ἡ εἰκὼν ἡ Ἱπποστράτο[υ στα] θῆι κατὰ τάχος, ἵνα καὶ οἱ λοιποὶ πάντες [εἰδῶ]|σιν ὅτι οἱ Ἴωνες τοὺς καλοὺς καὶ ἀγαθοὺ[ς ὄντας] | ἄνδρας καὶ χρείαμ παρεχομένους ταῖ]ς πόλε]|σι τιμῶσι δωρεαῖς ταῖς προσηκούσαις· [ἀνενεγ] κεῖν δὲ ἑκάστους τῶμ βουλευτῶν τὰ ἐγ[νωσμέ]|να Ἴωσι εἰς τὰς ἰδίας πόλεις ὅπως ὑπά[ρχηι ἐν] | τοῖς δημοσίοις ἀναγεγραμμένα τὰ ἐ[γνωσ]|μένα ὑπὸ Ἰώνων· τὸ δὲ δόγμα τόδε ἀνα[γράψα]ι εις τὸ βάθρον τῆς εἰκόνος τῆς - - - - - - - - - - - - - - - -

486. Décret de la confédération ionienne en l'honneur d'Antiochus I. (Vers 266 av. J-C.)

Plaque de marbre trouvée à Clazomène. « Elle se compose de deux fragments. L'un comprend 46 lignes brisées à gauche, complètes à droite ; l'autre contient la partie gauche des lignes 31-43 du fragment précédent. » — Foucart, *Bull. de Corr. Hell.*, IX (1885), p. 388 s. (trad.) — Lenschau, *Leipz. Stud.*, XII, p. 194 s. — Cf. Beurlier, *De divinis honoribus quos acceperunt Alexander et successores eius*, Paris, 1890, p. 93 s.

- - - - - τε]τράδι ἱσταμένου ἵνα τὴ[ν | ἡμέραν ἐν ἧι ὁ βασιλεὺς Ἀντίοχο]ς ἐγεννήθη μετ' εὐφημί[ας καὶ εὐχαριστίας διατελ]ῶμεν· δίδοσθαι δὲ τῶμ [παρόντων ἑκάστωι τοσοῦτον] ὅσον καὶ εἰς

τὴν Ἀλε||[ξάνδρου τοῦ θεοῦ ἡμέραν γενεθλ]ίαν δίδοται. Ὅπως δὲ καὶ | [τὴν προαίρεσιν τοῦ κοινοῦ τῶν] Ἰώνων περὶ τῶν τιμῶν εἰ|[δῶσιν ὁ βασιλεὺς Ἀντίοχος καὶ ἡ] βασίλισσα Στρατονίκη, | [ἑλέσθαι μὲν ἐκ τῶν συνέδρ]ων δύο ἀφ' ἑκάστης πόλε[ως πρέσβεις πρότερον ἤδη πρεσ]βεύσαντας πρὸς τὸν βα|[σιλέια Ἀντίοχον, τούτους δὲ τ]ό τε ψήφισμα τόδε ἀποδοῦ[ναι τῶι βασιλεῖ παρὰ τοῦ κοινοῦ] τῶμ πόλεων τῶν Ἰάδων ἐμ | [βραχυτάτωι καὶ πράξασθαι ὅ τι ἂ]ν ἀγαθὸν δύνωνται τῶι κ[ο]ι|[νῶι τῶμ πόλεων. Παρακαλείτω]σαν δὲ οἱ πρέσβεις τὸμ βασι|[λέια Ἀντίοχον πᾶσαν ἐπιμ]έλειαν ποιεῖσθαι τῶμ πόλε||[ων τῶν Ἰάδων ὅπως ἂν τὸ λοιπὸ]ν ἐλεύθεραι οὖσαι καὶ δημο|[κρατούμεναι βεβαίως ἤδη πολι]τεύωνται κατὰ τοὺς πατρί[ους νόμους. Ἀποφαινέτωσα]ν δὲ αὐτῶι οἱ πρέσβεις διότι | [τοῦτο ποιῶν πολλῶν τε ἀγαθ]ῶν αἴτιος ἔσται ταῖς πόλε|[σιν καὶ ἅμα ἀκολουθήσει τῆι τ]ῶν προγόνων αἱρέσει. Παρακα||[λείτωσαν δ' οἱ πρέσβεις τὸμ βασι]λέι(α) Ἀντίοχον ἀποφήνασθαι | [τόπον ὃς ἂν αὐτῶι κάλλιστος φ]αίνηται εἶναι ἐν ὧι τὸ τέμε|[νός τε αὐτοῦ ἱδρυθήσεται] καὶ ἡ πανήγυρις συντελε|[σθήσεται. Ἐπειδὰν δ' ἐπανέλθ]ωσιν αἱ πρεσβεῖαι, τὴμ πόλιν | [ἐν ἧι ἂν συντελέσωμεν τὴν θυ]σίαν τῶν Ἀλεξανδρείων || [παρακαλεῖν πάντας τοὺς δήμο]υς τοὺς μετέχοντας τῆς | [θυσίας, ὅπως κατὰ τὸ δόγμα τ]οῦ συνεδρίου βουλεύσωνται | [περὶ τῆς τοῦ ἱεροῦ οἰκοδομ]ῆς καὶ τῆς κατασκευῆς καὶ | [περὶ τοῦ ἀγῶνος καὶ τῶν θυσ]ιῶν καὶ περὶ τῶν λοιπῶν καθ[ό]τι γενήσεται καὶ ἐν οἷς δε]ήσει χρόνοις συντελεῖσθ||[αι τὸν ἀγῶνα ἐκ τοῦ ψ]ηφίσ[μα]τος· τοὺς συνέδρους τοὺ[ς] | παρόντας ἀπὸ τῶμ πόλεων [συ]ντελέσαι θυσίαν τοῖς θε|οῖς πᾶσι καὶ πάσαις καὶ τοῖς β[α]σιλεῦσιν Ἀντιόχωι (καὶ Ἀντιόχωι) καὶ τῆι | βασιλίσσηι Στρατονίκηι καὶ [θῦ]σαι ἱερεῖα τέλεια καὶ στεφα|νηφορῆσαι, τούς τε συνέδρο[υς] καὶ τοὺς ἄλλους τοὺς ἐν || τῆι πόλει πάντας· ἀνοῖξαι δ[ὲ] τοὺς ἱερεῖς καὶ τὰς ἱερείας | τὰ ἱερὰ καὶ ἐπιθύειν ἐπευχομ[έ]νους συνενεγκεῖν τὰ δεδο|γμένα τοῖς τε βασιλεῦσι Ἀ[ν]τιόχωι καὶ Ἀντιόχωι καὶ τῆι | βασιλίσσηι Στρατονίκηι καὶ [πᾶσι τ]οῖς μετέχουσι τῶν τι|μῶν. Ἀναγράψαι δὲ καὶ εἰστ[ήλ]ην τὸ ψήφισμα τόδε καὶ τὰ || ὀνόματα πατρόθεν τῶν ἡκ[όν]των συνέδρων ἐκ τῶν πόλε|ων καὶ στῆσαι ἐν τῶι τεμέν[ει] παρὰ τὸμ βωμὸν τῶν βασιλέ|[ω]ν. Ἀναγράψαι δὲ καὶ τοὺς δ[ήμ]ους ἐν ταῖς ἰδίαις πόλεσιν. | [Τ]ό τε ψήφισμα τόδε καὶ τ[ῶν σ]υνέδρων τὰ ὀνόματα πατρό|[θεν καὶ στῆσαι ἐν χωρίωι ὅπερ ἂν] φαίνηται ἐπιφανέστατον. || [- - - - - - - - Ἐ]φεσίων Ἀρτεμίδωρος Γοργω[-|- - - - - - - - - - - - Λε|βεδίων Κ - - - - - - -

Ligne 12, à la fin, le marbre porte ΚΩΙ.

487. Décret de Magnésie du Méandre. (Comm. du IIᵉ s. av. J.-C.)

Base de marbre bleu foncé, trouvée dans les ruines du théâtre de Magnésie. — Hiller von Gærtringen; *Athen. Mitth.*, XIX (1894), p. 9 s.

[--- Ἀπολλοφάνης Ἀπολλοφάνου ------ ὡμολόγη]|σεν μετὰ τοῦ σ[υν]αποδειχθέντος αὐτῶι [ἐπὶ] τῆς [κατασκευῆς τοῦ θεάτρου υἱοῦ] Δημητρίου προεισενέγκας τὸ ἀργύριον ἄτοκον καθότι ἐπήγγε[ιλεν ὁ πατήρ· ἔπει]|τα ἐγλιπόντος αὐτοῦ τὸμ βίον καὶ μετὰ τὴν ἐκείνου τελευτὴν μετα[λ]λά[ξαν]τος καὶ Μαιανδρίου, συντελεῖ Δημήτριος ὁ υἱὸς ὁ Ἀπολλοφάνου, ἀδελφιδοῦ[ς δὲ] || Μαιανδρίου, βουλόμενος ἐπὶ τέλος ἀγαγεῖν τὴν ἐπαγγελίαν τοῦ πατρὸ[ς ἣν ὑπέ]|σχετο τῶι δήμωι, προεισφέρων τὸ ἀργύριον ἄτοκον κατὰ τὴν τοῦ πατρὸς [ὑποδο]|χήν. Ἵνα οὖν ἥ τε τοῦ δήμου μεγαλοψυχία καὶ εὐχαριστία πᾶσιν ἧι φαν[ερὰ τοῖς] | καλοῖς καὶ ἀγαθοῖς τῶν ἀνδρῶν καὶ φιλοδοξεῖν αἱρουμένοις καὶ Ἀπολλ[οφά]νης ἀξίως τιμηθῆι τῶν εἰς τὸν δῆμον εὐεργεσιῶν· — δεδόχθαι τῶι δήμωι· | ἐπῃνῆσθαι μὲν Ἀπολλοφάνην Ἀπολλοφάνου ἐπὶ τῆι προαιρέσει ἣν εἶχεν | εἰς τὴμ πατρίδα· — στῆσαι δὲ αὐτοῦ καὶ εἰκόνα χαλκῆν ἐν τῶι ἐπιφανεστάτω[ι] | τόπωι τοῦ θεάτρου καὶ εἰσκηρύσσεσθαι αὐτὸν ἐν τοῖς ἀγῶσιν καθότι καὶ οἱ | ἄλλοι εὐεργέται. Τὸ δὲ ἀνάλωμα τὸ ἐσόμενον εἰς τὴν εἰκόνα ὑπηρετῆσ|αι Δημή||τριον ἐκ τῶμ πόρων τῶν ἀποτεταγμένων εἰς τὴγ κατασκευὴν τοῦ θεάτρου [ἐκ] τῶμ προσεψηφισμένων. Τοὺς δὲ ἄρχοντας ποιῆσαι ψηφοφορίαν κατὰ τὸν νόμ[ον] | ἁπάντων συντελεσθέντων ὧν ὁ νόμος ἀγορεύει οὕτω κύρια εἶνα[ι τὰ] ἐψηφισμέ[να. Τὸ] δὲ ψήφισμα τόδε ἀναγραφῆναι εἰς τὴμ βάσιν τῆς εἰκόνος τῆς Ἀ[πο]λλοφάνο[υ]· λελύσθαι δὲ καὶ εἴ τι ψήφισμά ἐστιν ἐναντίον τῶιδε τῶι ψηφίσματι κα[τ' αὐ]τὸ τοῦτο | [ὅ ἐ]στιν ἐναντίον. Ψῆφοι ἐπηνέχθησαν δισχίλιαι ἑκατὸν δεκατρεῖς.

488. Décret d'Éphèse accordant le droit de cité à Euphronios d'Acarnanie. (Fin du IVᵉ s. av. J.-C.)

Bloc de marbre provenant du temple d'Éphèse, actuellement au British Museum. — Dittenberger, 134 (d'après Wood). — Hicks, *Greek Inscr. in the Br. Mus.*, 449. — Cf. Droysen, *Hist. de l'Hellén.* (trad. fr.), II, p. 494. — Lenschau, *Leipz. Stud.*, XII, p. 191 s. — Swoboda, *Griech. Volksbeschl.*, p. 103 s.

Ἔδοξεν τῆι βουλῆι καὶ τῶι δήμωι· Ἡρογείτων εἶπεν· Περὶ ὧν οἱ νεωποῖαι καὶ οἱ κουρῆτες κατασταθέντες διελέχθησαν | τῆι βουλῆι, καὶ τὸ ψήφισμα ἤνεγκαν τῆς γερουσίας καὶ τῶν ἐ[π]ικλη-

των ὑπὲρ Εὐφρονίου πολιτείας, δεδόχθαι τῆι βουλῆι· | ἐπειδὴ Εὐφρόνιος Ἡγήμονος Ἀκαρνὰν πρότερόν τε εὔνους ὢν καὶ πρόθυμος διετέλει περὶ τὸν δῆμον τὸν Ἐφεσίων, καὶ νῦν | ἀποσταλείσης πρεσβείας πρὸς Πρεπέλαον ὑπὸ τῆς γερουσίης καὶ τῶν ἐπικλήτων ὑπὲρ τοῦ σταθμοῦ τοῦ ἱεροῦ καὶ τῆς ἀτελεί||ας τῆι θεῶι, συνδιοίκησεν μετὰ τῆς πρεσβείας ὅπως ἂν ἡ ἀτέλ[ει]α ὑπάρχηι τῆι θεῶι, καὶ τὰ λοιπὰ ἐν ἅπασι καιροῖς διατελεῖ χρήσιμος ὢν καὶ κοινῆι τῶι δήμωι καὶ ἰδίαι τοῖς ἐντυγχάνουσι [τῶ]μ πολιτῶν· ἐγνῶσθαι ἐπαινέσαι τε Εὐφρόνιον εὐνοίας ἕνεκεν | ἣν ἔχει περί τε τὸ ἱερὸν καὶ τὴμ πόλιν, καὶ δοῦναι αὐτῶι πολιτε[ία]ν ἐφ' ἴσηι καὶ ὁμοίηι, αὐτῶι καὶ ἐκγόνοις· ἀναγράψαι δὲ αὐτῶι τὴμ | πολιτείαν εἰς τὸ ἱερὸν τῆς Ἀρτέμιδος, οὗ καὶ αἱ λοιπαὶ πολιτε[ῖαι ἀ]ναγεγραμμέναι εἰσίν· ἐπικληρῶσαι δὲ αὐτὸν καὶ εἰς φυλὴν καὶ εἰς | χιλιαστύν, ὅπως ἂν εἰδῶσι πάντες ὅτι ὁ δῆμος ὁ Ἐφεσίων τοὺς εὐεργ[ετοῦ]ντας τό τε ἱερὸν καὶ τὴμ πόλιν τιμᾶι δωρεαῖς ταῖς προσηκούσαις.||Ἔλαχε φυλὴν Ἐφεσεύς, χιλιαστὺν Ἀργαδεύς.

489. Décret d'Éphèse conférant le droit de cité à un Arcadien. (Fin du IVe s. av. J.-C.)

Gravé sur deux blocs de marbre provenant du temple d'Éphèse, actuellement au British Museum. — Hicks, *Greek Inscr. in the Br. Mus.*, 459.

Εὐθυδάμωι Εὐμήδους Ἀρκάδι ἐκ Καφυᾶν. [Ἔδοξεν τῆι β]ουλῆι. Πύρων εἶπεν· Ἐπειδὴ Εὐθύδαμος | πρόθυμός ἐστι περὶ τὸν δῆμον τὸν Ἐ[φεσίων]· ἔδοξεν τῶι δήμωι εἶναι αὐτὸν πολίτηγ καὶ | πρόξενον καὶ ἐκγόνους καθάπερ κ[αὶ τοῖς] ἄλλοις εὐεργέταις δέδοται. Ἔλαχε φυλὴν | Καρηναῖος, χιλιαστὺν Ἀλθαιμε[νεύ]ς.

490. Décret d'Éphèse en l'honneur de Démétrius Poliorcète. (Fin du IVe s. av. J.-C.)

Bloc de marbre provenant du temple d'Éphèse, actuellement au British Museum. — Hicks, *Greek Inscr. in the Br. Mus.*, 448.

[Ἔδοξεν τῆι βουλῆι καὶ τῶι δήμωι. ---- εἶπεν· Ἐπειδὴ Δημήτριος ὁ βασιλεὺς πολλῶν καὶ μεγίστων ἀγαθῶν αἴτιος ὢν] | τυγχάνει περὶ το[ὺ]ς Ἕλληνας καὶ τὴμ πόλι[ν τὴν ἡμετέραν]· | ἀγαθῆι τύχηι, δεδόχθαι τῶι δήμωι· συνησθ[ῆναι ἐπὶ τοῖς ἐξηγ]|γελμένοις ἀγαθοῖς τοῦ βασιλέως καὶ το[ῦ στρατεύματος] | καὶ στεφανηφορεῖν Ἐφεσίους καὶ τοὺς κατοι[κοῦντας αὐτοῦ] || ἐπὶ τοῖς εὐτυχήμασιν τοῖς ἐξηγγελμένοις, [θύειν δὲ καὶ | εὐ]αγγέλια τῆι Ἀρτέμιδι τοὺς Ἐσσῆνας καὶ [τὴν ἱέρειαν | καὶ τ]ὸν οἰκονόμον,

καὶ εὔχεσθαι καὶ εἰς τὸ λοιπὸν ἐπ[ὶ πλέον εὖ | γίνε]σθαι Δημητρίωι τῶι βασιλεῖ καὶ τῶι δήμω[ι, δοῦναι | δὲ κα]ὶ Ἀντιγόνωι καὶ Δημητρίωι τοὺς στε[φάνους τοὺς ἐκ τῶν || νόμω]ν. Τοῦ δὲ ἀναλώματος τοῦ εἰς τὴν θυ[σίαν ἐπιμελεῖσθαι] | τ[ὸν ο]ἰκονόμον. Ἐπαινέσαι δὲ καὶ Ἀπολλω[νίδην τὸν παρὰ] | τ[οῦ] βασιλέως καὶ ἀναγγείλαντα τὴν εὔν[οιαν τοῦ βασ ιλέ]ως τῶι δήμωι καὶ ἣν ἔχει αὐτὸς πρὸς τὸμ βα[σιλέα καὶ τὸν] | δ[ῆ]μον τὸν Ἐφεσίωγ, καὶ στεφανῶσαι αὐτὸγ χρ[υσέωι στεφάνωι] | χρ[υ]σῶν εἴκοσι· τοῦ δὲ στεφάνου ἐπιμε[λεῖσθαι τὸν οἰκονόμον]. | Δ[ο]ῦναι δὲ αὐτῶι καὶ πολιτείαν ἐ[φ' ἴσηι καὶ ὁμοίηι | κ]αθάπερ καὶ τοῖς ἄλλοις εὐερ[γέταις, καὶ πρόσοδον εἰς | τ]ὴμ βουλὴγ καὶ τὸν δῆμ[ον πρώτωι μετὰ τὰ ἱερά, καὶ προεδρίαν ἐν τοῖς] | ἀγῶσι καθάπερ [καὶ τοῖς ἄλλοις εὐεργέταις. Ἀναγράψαι δὲ καὶ τὰς] || δεδομένας α[ὐτῶι δωρεὰς τοὺς νεωποίας ὅπου καὶ ἀναγράφουσι] | τὰς ἄλλα[ς πολιτείας ------

491. Décret d'Éphèse en faveur d'un général de Démétrius Poliorcète. (Vers 302 av. J.-C.)

Gravé sur un bloc de marbre provenant du temple d'Éphèse, actuellement au British Museum. La partie droite du texte était gravée sur un autre bloc, aujourd'hui perdu. — Hicks, 150. — Le même, *Greek Inscr. in the. Br. Mus.*, 452.

Ἔδοξεν τῆι βουλῆι καὶ τῶι δήμωι. Μητρᾶ[ς] εἶπεν· Ἐπειδὴ Ἀρχέστρατος Νίκωνος Μακεδών, οἰκεῖος ὢν τοῦ βασιλέως Δ[ημητρίου ------------------ καὶ γενόμενος] | ἐγ Κλαζομέναις στρατηγὸς πιστόν τε αὐτὸμ παρέσχηται εἰς τὰ τοῦ βασιλέως πράγματα καὶ τῆι πόλει τὰ πλοῖα τὰ σιτ[αγωγὰ διέσωζε· δεδόχθαι τῆι βουλῆι καὶ τῶι δήμωι· ἐπαινέσαι αὐτὸν ἀρετῆς ἕνεκεν καὶ εὐνοίας ἣν ἔχει πρὸς τὸν βασιλέα] | καὶ τὸν δῆμον τὸν Ἐφεσίων, καὶ στεφανῶσαι χρυσέωι στεφάνωι καὶ ἀναγγεῖλαι τοῖς Διονυσίοις ἐν τῶι θεάτρωι· τῆς [δὲ ἀναγγελίας τοῦ στεφάνου ἐπιμελεῖσθαι τὸν ἀγωνοθέτην· δοῦναι δὲ αὐτῶι πολιτείαν ἐφ' ἴσηι καὶ ὁμοίαι, ἐπικληρῶσαι δὲ] | καὶ εἰς φυλὴγ καὶ χιλιαστύν· εἶναι δὲ αὐτῶι καὶ προεδρίαν ἐν τοῖς ἀγῶσι και ἀτέλειαν ὧν ἂν εἰσάγηται ἢ ἐξάγητ[αι εἰς τὸν ἴδιον οἶκον καὶ ἐν πολέμωι καὶ ἐν εἰρήνηι καὶ κατὰ γῆν καὶ κατὰ θάλατταν. Ἀναγράψαι δὲ τόδε τὸ ψήφισμα] | τοὺς νεωποίας εἰς τὸ ἱερὸν τῆς Ἀρτέμιδος ὅπου καὶ αἱ λοιπαὶ πολιτεῖαι ἀναγεγραμμέναι εἰσί, ὅπως ἅπαντ[ες εἰδῶσιν ὅτι ὁ δῆμος τιμᾶι τοὺς εὐεργετοῦντας αὐτὸν δωρεαῖς ταῖς προσηκούσαις. ----

492. Décret d'Éphèse en faveur d'un ambassadeur de Démétrius et de Séleucus. (300 av. J.-C.)

Marbre trouvé à Éphèse, actuellement au British Museum. — Hicks, 151. — Bechtel, *Inschr. d. Ion. Dial.*, 147. — Hicks, *Greek Inscr. in the Br. Mus.*, 453.

Ἔδοξεν τῆι βουλῆι καὶ τῶι δήμωι· Φιλαίνετος Φιλόφρονος εἶπεν· Ἐπειδὴ Νικαγόρας Ἀριστάρχου Ῥόδιος ἀποσταλεὶς παρὰ τῶμ βασιλέων Δημητρίου | καὶ Σελεύκου πρός τε τὸν δῆμον τὸν Ἐφεσίων καὶ τοὺς ἄλλους Ἕλληνας κατασταθεὶς εις τὸν δῆμον περί τε τῆς [ο]ἰκειότητος τῆς γεγενημένης || αὐτοῖς διελέχθη καὶ περὶ τῆς εὐν[οία]ς ἣν ἔχοντες διατελοῦσιν εἰς τοὺς Ἕλληνας καὶ τὴμ φιλίαν τὴμ πρότερον ὑπάρχουσαν αὐτῶι πρὸς τὴμ πόλιν ἀνενεώσατ[ο· δ]εδόχθαι τῆι βουλῆι καὶ τῶι δήμωι· | [ἐπ]αινέσαι τε Νικαγόραν ἐπὶ [τῆ]ι εὐνοίαι ἣν ἔχων διατελεῖ πρὸς τοὺς [βα]σιλεῖς καὶ τὸν δῆμον, καὶ στεφανῶσαι αὐτὸγ χρυσέωι στεφάνωι || [καὶ ἀ]ναγγεῖλαι τοῖς [Ἐφε]σείοις ἐν τῶι θεάτρωι· δοῦναι δὲ καὶ πολιτείαν | [ἐφ᾽ ἴσηι] καὶ ὁμοίηι καθάπερ καὶ τοῖς λοιποῖς εὐεργέταις· ὑπάρχειν δὲ αὐτῶι | [προεδρί]αν ἐν τοῖς ἀγῶσιν, καὶ εἴσπλουν καὶ ἔκπλουν καὶ ἐμ πολέμωι | [καὶ ἐν εἰρήνηι], καὶ ἀτέλειαν ὧν ἂν εἰσάγηι ἢ ἐξάγηι ⟨η⟩ εἰς τὸν ἴδιον οἶκον, | [καὶ ἔφοδον εἰς τὴμ] βουλὴγ καὶ τὸν δῆμομ πρώτωι μετὰ τὰ ἱερά, ταῦτα δὲ εἶναι || [καὶ τοῖς ἐκγόνοις· ἀνα]γράψαι δὲ τὰ[ς] δεδομένας αὐτῶι δωρεὰς τοὺς νεωποίας [ὅπου καὶ τὰς ἄλλας ἀναγράφουσιν·] ἐπικληρῶ[σ]αι δὲ αὐτὸγ καὶ εἰς φυλὴγ καὶ εἰς | [χιλιαστὺν τοὺς Ἐσσῆνας, ὅπ]ως ἅπαντες εἰδῶσιν ὅτι ὁ δῆμος ὁ Ἐφεσίων | [τιμᾶι τοὺς εὐεργετοῦντας αὐτὸν κ]αὶ εἰς τὰ αὐτοῦ πράγματα προθύμους ὄντας | [δωρεαῖς ταῖς προσηκούσ]αις· ἀποστεῖλαι δὲ καὶ ξένια αὐτῶι τὸν || οἰκονόμον. Ἔλαχε] φυλὴν Ἐφεσεύς, χιλιαστὺν Λεβέδιος.

493. Décret d'Éphèse en faveur d'un marchand Rhodien. (Comm. du IIIe s. av. J.-C.)

Bloc de marbre provenant du temple d'Éphèse, actuellement au British Museum. — Hicks, *Greek. Inscr. in the Br. Mus.*, 455.

Ἔδο]ξεν τῆι βουλῆι [κ]αὶ τῶι δήμωι. Δί[ω]ν Διοπείθους εἶπεν· Ἐπειδὴ Ἀγαθοκλῆς [Ἡ]γήμονος Ῥόδιος σῖτον εἰσαγαγὼν εἰς τὴν πόλιν πυρῶν ἑκτεῖς μυρίους | [τ]ετρακισχιλίους, καὶ καταλαβὼν τὸν σῖτον τὸν ἐν τῆι ἀγορᾶι πωλούμε|νομ πλέονος δραχμῶν ἔχς, πεισθεὶς ὑπὸ τοῦ ἀγορανόμου καὶ βουλόμενος | χαρίζεσθαι τῶι δήμωι ἐπώλησε τὸν σῖτομ πάντα εὐωνότερον τοῦ ἐν | τῆι ἀγορᾶι πωλουμένου· δεδόχθαι τῆι βουλῆι καὶ τῶι δήμωι· δοῦναι Ἀγαθοκλεῖ | Ῥοδίωι πολιτείαν ἐφ᾽ ἴσηι καὶ ὁμοίαι καὶ αὐτῶι καὶ

ἐκγ[ό]νοις· ἐπικληρῶσαι δὲ | αὐτὸν τοὺς Ἐσσῆνας εἰς φυλὴγ καὶ χιλιαστύγ, καὶ ἀναγράψαι αὐτῶι ταῦ|τα τοὺς νεωποίας εἰς τὸ ἱερὸν τῆς Ἀρτέμιδος οὗ καὶ τὰς λοιπὰς πολιτείας || ἀναγράφουσιν, ὅπως ἅπα(ν)τες εἰδῶσιν ὅτι ὁ δῆμος ἐπίσταται χάριτας ἀπο|διδόναι τοῖς εὐεργετοῦσιν αὐτόν. Ἔλαχε φυλὴμ Βεμβίνης, χιλιαστὺν Αἰγώτεος.

494. Décret d'Éphèse accordant le droit de cité à Antiphon d'Histiée. (IIIe s. av. J.-C.)

Marbre provenant du temple d'Éphèse, actuellement au British Museum. — Dittenberger, 315 (d'après Wood). — Hicks, *Greek Inscr. in the Br. Mus.*, 460.

Ἔδοξεν τῆι βουλῆι καὶ τῶι δήμωι· Ἐπικ[ράτ]ης εἶπεν· Ἐπειδὴ Ἀντιφῶν Ἀντιμένοντος Ἱστιαι[ε]ὺς] πρόθυμος ὢν εἰς τὸν δῆμον τὸν Ἐφε[σί]ων, καταστὰς εἰς τὴν βουλὴν καὶ τὸν δῆμον | αἰτεῖται πολιτείαν· δεδόχθαι τῆι βουλῆι [κ]αὶ τῶι δήμωι· δοῦναι αὐτῶι πολιτείαν ἐφ' ἴσηι | καὶ ὁμοίηι· ἐπικληρῶσαι δὲ αὐτὸν καὶ εἰς φυλὴν καὶ χιλιαστύν· καὶ ἀναγράψαι ὅπου καὶ αἱ λοιπαὶ || πολιτεῖαι ἀναγεγραμμέναι εἰσί. Ἔλαχε φυλὴν Ἐφεσεύς, χιλιαστὺν Ἀργαδεύς.

Le marbre porte, ligne 2, au début, ΕΙΠΡΟΘΥΜΟΣ.

495. Décret d'un collège de magistrats d'Éphèse. (IIIe s. av. J.-C.)

Bloc de marbre provenant du temple d'Éphèse, actuellement au British Museum. — Hicks, *Greek Inscr. in the Br. Mus.*, 461.

Ἔδοξεν τοῖς ἡιρ[η]μένοις ἐκ τοῦ δήμου ἐπὶ τῶι σίτωι· ποιήσασθαι πολίτας τρεῖς εἰς τὰ συμφέροντα τοῦ δήμου [δόντας κατὰ τὸ ψήφισ|μα τῆς βου|λῆς· ἀναγράψαι δὲ τὰ ὀνόματα τῶγ γενομένων πολιτῶν τοὺς νεωποίας ὅπου καὶ τοὺς ἄλλους πολίτα[ς] ἀναγράφουσιν. | ----]των Ἀθηναγόρου, Διονύσιος Χάρμου, Ἀπολλώνιος Εὐθήνου. Ἔλαχον φυλὴν Ἐφεσεῖς, χιλιαστὺν Οἰνῶπες.

496. Décret d'Éphèse relatif aux mesures à prendre pour la guerre contre Mithridate. (86 av. J.-C.)

Plaque de marbre, trouvée à Éphèse, actuellement au musée d'Oxford. — Lebas-Waddington, 136a. — Hicks, 205. — Dittenberger, 253. — Dareste, Haussoullier et Reinach, *Inscr. Jurid. Grecq.*, p. 22 s. — Cf. Th. Reinach, *Mithridate Eupator*, p. 463. — Egger, *Journ. des Sav*, 1880, p. 712 (trad.). — Nous devons un excellent estampage à l'obligeance de M. Percy Gardner.

[--------- τοῦ δὲ δήμου | φυλάσσον]τος τὴν πρὸς Ῥωμαίους τοὺς κο|ινοὺς σωτῆρας πα[λ]αιὰν εὔν[οιαν καὶ ἐν πᾶσιν τοῖς

ἐπιτασσομέ[νοις προθύμως | συμφρον]οῦντος· Μιθραδάτης Καππαδοκί[ας βασιλεὺς παραβ]ὰς τὰς π]ρὸς Ῥωμαίους συνθήκας καὶ συναγαγὼ[ν τὰς δυνάμεις ἐπ[εχείρη]σεν κύριος γενέσθαι τῆς μηθὲν ἑαυτῶι προ|σηκούσης | χώρα]ς, καὶ προκαταλαβόμενος τὰς προκειμένας ἡμῶν πό[λεις ἀ]πάτ]η ἐκράτησεν καὶ τῆς ἡμετέρας πόλεως, καταπληξάμενος [τ]ῶι] τε πλήθει τῶν δυνάμεων καὶ τῶι ἀπροσδοκήτωι τῆς ἐπιβολῆς, [ὁ] δὲ δῆμος ἡμῶν ἀπὸ τῆς ἀρχῆς συνφυλάσσων τὴν πρὸς Ῥωμαί||ους εὔνοιαν, ἐσχηκὼς καιρὸν πρὸς τὸ βοηθεῖν τοῖς κοινοῖς πράγμα|σιν, κέκρικεν ἀναδεῖξαι τὸν πρὸς Μιθραδάτην πόλεμον ὑπέρ | τε τῆς Ῥωμαίων ἡγεμονίας καὶ τῆς κοινῆς ἐλευθερίας, — ὁμο|θυμαδὸν πάντων τῶν πολιτῶν ἐπιδεδωκότων ἑαυτοὺς εἰς τοὺ[ς π]ερὶ τούτων ἀγῶνας· — διὸ δεδόχθαι τῶι δήμωι, τοῦ πράγματος [ἀ]||νήκοντος εἴς τε τὸν πόλεμον καὶ εἰς τὴν φυλακὴν καὶ ἀσφάλειαν κα[ὶ] | σωτηρίαν τοῦ τε ἱεροῦ τῆς Ἀρτέμιδος καὶ τῆς πόλεως καὶ τῆς χώ|[ρ]ας, τοὺς στρατηγοὺς καὶ τὸν γραμματέα τῆς βουλῆς καὶ τοὺς | προέδρους εἰσενεγκεῖν ψήφισμα παραχρῆμα καὶ περὶ φιλανθρώπων | [κ]αθότι συμφέρειν καὶ περὶ τούτου διέλαβεν ὁ δῆμος. — ||

Ἔδοξεν τῶι δήμωι. Γνώμη προέδρων καὶ τοῦ γραμματέως τῆς | βουλῆς Ἀσκληπιάδου τοῦ Ἀσκληπιάδου τοῦ Εὐβουλίδου, εισαγ-γειλαμένων τῶν στρατηγῶν· — Ἐπεὶ τῶν μεγίστων κινδύνων ἐ|παγομένων τῶι τε ἱερῶι τῆς Ἀρτέμιδος καὶ τῆι πόλει καὶ πᾶσι τοῖς πολεί|ταις καὶ τοῖς κατοικοῦσιν τήν τε πόλιν καὶ τὴν χώραν,— ἀναγκαῖόν ἐστι πάντας ὁμονοήσαντας ὑπ[ο]στῆναι τὸν κίνδυνον, δεδόχθαι τῶι δή|μωι· τοῦ πράγματος ἀνήκοντ[ος εἴς τε] τὴν φυλακὴν καὶ ἀσφάλειαν καὶ σωτη|ρίαν τοῦ τε ἱεροῦ τῆς Ἀρτέμ[ιδος καὶ] τῆς πόλεως καὶ τῆς χώρας. — Τοὺς | μὲν ἐκγεγραμμένους ἢ παρα[γεγραμ]μένους ὑπὸ λογιστῶν ἱερῶν ἢ δη|[μ]οσίων ὡιτινιοῦν τρόπωι πά[λιν εἶ]ναι ἐντίμους καὶ ἠκυρῶσθαι τὰς κ[α]||τ' αὐτῶν ἐκγραφὰς καὶ ὀφειλήμ[ατα]· τοὺς δὲ παραγεγραμμένους πρὸς ἱ[ε|ρ]ὰς καταδίκας ἢ δημοσίας ἢ ἐπίτειμα ἱερὰ ἢ δημόσια ἢ ἄλλα ὀφειλήματα | ὡιτινιοῦν τρόπωι παρεῖσθαι πάντας καὶ εἶναι ἀκύρους τὰς κατ' αὐτῶν | πράξεις. — Εἰ δέ τινες ἔνεισιν ἐν ταῖς ἱεραῖς μισθώσεσιν ἢ δημοσίαις ὠ|ναῖς μέχρι τοῦ νῦν, τούτοις ἑστάναι τὰς πράξεις κατὰ τὰς προϋπάρχουσας || οἰκονομίας κατὰ τοὺς νόμους.—Ὅσα δὲ ἱερὰ δεδάνεισται, πάντας τοὺς | ὀφείλοντας καὶ χειρίζοντας ἀπολελύσθαι ἀπὸ τῶν ὀφειλημάτων, πλὴν | τῶν ὑπὸ τῶν συστ[η]μάτων ἢ τῶν ἀποδεδειγμένων ὑπ' αὐτῶν ἐκδανεισ[τ]ῶν ἐπὶ ὑποθήκαις δεδανεισμένων· τούτων δὲ παρεῖσθαι τοὺς τόκους ἀπὸ | τοῦ εἰσιόντος ἐνιαυτοῦ

Modifier notre traduction

(et relatifs aux mesures de faveur) et sur ces mesures on se conformera à ce que le peuple a jugé être utile pour la circonstance

P. Foucart Communic. orale.

cf. Buresch Aus Lydien p. 182–183 (1898).

ἕως ἂν ὁ δῆμος εἰς καλλίονα παραγένηται κατάσ[τα]σιν. — Καὶ εἴ τινες δὲ πεπολιτογράφηνται μέχρι τῶν νῦν χρόνων, εἶναι πάντας ἐ[ν]τίμους καὶ τῶν αὐτῶν μετέχειν φιλανθρώπων. — Λελύσθαι δὲ καὶ εἶναι ἀκύρου[ς] | τάς τε ἱερὰς καὶ δημοσίας δίκας, εἰ μή τινές εἰσιν ὑπὲρ παρορισμῶν χώρας ἢ δι' ἀμφ[ισ]|βητήσεως κληρονομίας ἐζευγμέναι. — Εἶναι δὲ καὶ τοὺς ἰσοτελεῖς καὶ παροίκους καὶ ἱεροὺς καὶ ἐξελευθέρους καὶ ξένους ὅσοι ἂν ἀναλάβωσιν τὰ ὅπλα καὶ πρὸς το[ὺς] | ἡγεμόνας ἀπογράψωνται, πάντας πολίτας ἐφ' ἴσῃ καὶ ὁμοίαι, ὧν καὶ τὰ ὀνόματα δια σαφησάτωσαν οἱ ἡγεμόνες τοῖς προέδροις καὶ τῶι γραμματεῖ τῆς βουλῆς· — οἵ | καὶ ἐπι κληρωσάτωσαν αὐτοὺς εἰς φυλὰς καὶ χιλιαστῦς· — τοὺς δὲ δημοσίους | ἐλευθέρους τε καὶ παροίκους, τοὺς ἀναλαβόντας τὰ ὅπλα. — Προελθόντες | δὲ εἰς τὸν δῆμον καὶ οἱ δεδανεικότες τὰ συμβόλαια τά τε ναυτικὰ καὶ κατὰ χειρόγραφα καὶ κατὰ παραθήκας καὶ ὑποθήκας καὶ ἐπιθήκας καὶ κατὰ ὠνὰς καὶ ὁμολογίας καὶ διαγραφὰς καὶ ἐκχρήσεις, πάντες ἀσμένως καὶ ἑκουσίως συνκαταθέμε[νοι] τῶι δήμωι ἀπέλυσαν τοὺς χρε[ω]φ(ε)ιλέτας τῶν οφειλημάτων, μενουσῶν τῶν | [ἐμβάσεων κ]αὶ διακατοχῶν παρὰ τοῖς νῦν διακατέχουσιν, εἰ μή τινες ἢ ἐνθάδε ἢ ἔπε[ιτα ἐπὶ δεδογμέ]νοις δεδανείκασιν ἢ συνηλλάχασιν· — τὰ δὲ πρὸς τοὺς τραπεζεί|[τας ὅσα ἐν τῶι - - -]ετος ἐνιαυτῶι τεθεματίκασιν ἢ ἐκχρήσεις εἰλήφασιν ἢ ἐνέ[χυρα δεδώκασιν, ἐστά]ναι αὐτοῖς τὰς πράξεις τὰς προϋπάρχουσας κατὰ τοὺς | [νόμους· ὅσα δέ ἐστιν θέμα]τα ἢ ἐκχρήσεις ἐκ τῶν ὑπεράνω χρόνων, τούτων [οἱ τραπεζεῖται τοῖς θεματείτα]ις καὶ οἱ θεματεῖται τοῖς τραπεζείταις τὰς ἀ|[ποδόσεις ποιείτωσαν κατὰ μέρος ἀπὸ το]ῦ εἰσιόν<ον>τος ἐνιαυτοῦ ἐν ἔτεσιν δέ|[κα, τοὺς δὲ τόκους ἀποτινέτωσαν κατὰ τὸ ἀ]νάλογον. — Ἐὰν δὲ ἔν τινι ἐνια|[υτῶι - ἀπο]δόντος τὰς ἐν τοῖς νόμοις | - - - - - - - - - - - - - - - ος ἐπ' ἐνεχύροις ε|- - - - -

Ligne 37, le marbre porte ΣΥΣΤΕΜΑΤΩΝ; ligne 52, ΧΡΕΟΦΙΛΕΤΑΣ; ligne 55, au début, Ο (ou Ω) ΕΤΟΣ. Ligne 44, ἂν est bien sur le marbre.

497. Fragment de décret d'Airai (près de Téos). (IIIe s. av. J.-C.)

Μουσεῖον 1878

Encastré dans une maison près de Téos. Στοιχηδόν. — Ruge, *Berl. Philol. Wochenschrift*, 1892, p. 739 (en transcription). — Cf. Buresch, *Ber. der sächs. Akad.*, 1892, p. 43.

.. πολέμο]υ κ[α]ὶ εἰρ[ήνης | δίκα]ς προδίκους καὶ ἔ[φ]οδο[ν | ἐπ]ὶ τὰς ἐκκλησίας πρώτωι με τὰ τὰ ἱερά· καὶ ἣν θέλῃ(ι) οἰκεῖν |

ἐν Αἰρῆσιν δίδοσθαι αὐτῶι | ὀκτὼ ὀβόλους ἡμέρης ἑκάστ|ης παρὰ τῆς πόλεως καὶ ἐς οἰ|κίην πεντήκοντα δραχμὰς τ|οῦ ἐνιαυτοῦ καὶ εἰς πρυτανεῖ ον καλεῖν τὰς δημοσίας ἑορ τάς· ταῦτα εἶναι καὶ αὐτῶι κ αὶ ἐκγόνοις.

498. Loi de Téos réglant l'emploi d'une somme d'argent destinée à l'instruction des enfants. (IIIe s. av. J.-C.)

Plaque de marbre brisée en deux morceaux (*A*, *B*), à Seghedjik (Téos). — *A* : Hirschfeld, *Hermes*, IX (1874), p. 501. — *B* : C.I.G., 3059. — Bechtel, *Inschr. d. Ion. Dial.*, 158. — *A* et *B* : Pottier et Hauvette-Besnault, *Bull. de Corr. Hell.*, IV (1880), p. 110 s. — Dittenberger, 349. — Cf. Schefler, *De rebus Teiorum*, Leipzig, 1882, p. 665.

A

- - - - - - - - - - - ἀπο]δείκνυσθαι δὲ [καὶ μετὰ τὴν | τοῦ γυ]μνασιάρχου αἵρεσιν παιδονόμον μὴ νεώτερ[ον | ἐτῶ]ν τεσσαράκοντα· ἵνα δὲ πάντες οἱ ἐλεύθεροι παῖδες πα[ι|δε]ύωνται καθότι Πολύθρους Ὀνησίμου προνοήσας ἐπηγγείλα το τῶι δήμωι, κάλλιστον ὑπόμνημα τῆς ἑαυτοῦ φιλοδοξίας | κατατιθέμενος ἐπέδωκεν εἰς ταῦτα δραχμὰς τρισμυρίας | τετρακισχιλίας, ἀποδείκνυσθαι καθ᾽ ἕκαστον ἔτος ἐν ἀρχ[αι]|ρεσίαις μετὰ τὴν τῶν γραμματέων αἵρεσιν γραμματοδιδασκ|ά|λους τρεῖς, οἵτινες διδάξουσιν τοὺς παῖδας καὶ τὰς παρθέ||νους. Δίδοσθαι δὲ [τ]ῶι μὲν ἐπὶ τὸ πρῶτον ἔργον χειροτονηθέντ[ι] | τοῦ ἐνιαυτοῦ δραχμὰς ἑξακοσίας, τῶι δὲ ἐπὶ τὸ δεύτερον δραχμὰ[ς] | πεντακοσίας πεντήκοντα, τῶι δὲ ἐπὶ τὸ τρίτον δραχμὰς πεντακο|σίας. Ἀπο(δεί)κνυσθ(α)ι δὲ καὶ παιδοτρίβας δύο, μισθὸν δ᾽ αὐτῶν ἑκα|τέρωι δίδοσθαι τοῦ ἐνιαυτοῦ δραχμὰς πεντακοσίας. Ἀπο δείκνυσθ(α)ι δὲ κιθαριστὴν ἢ ψάλτην, μισθὸν δὲ δίδοσθαι τῶι | χειροτονηθέντι τοῦ ἐνιαυτοῦ δραχμὰς ἑπτακοσίας, οὗτος δὲ | διδάξει τούς τε παῖδας οὓς ἂν καθήκηι εἰς τοὐπιὸν ἐκκ[ρ]ίνεσθαι καὶ | τοὺς τούτων ἐνιαυτῶι νεωτέρους τά τε μουσικὰ καὶ κιθαρίζειν ἢ ψάλλειν, | τοὺς δὲ ἐφήβους τὰ μουσικά· περὶ δὲ τῆς ἡλικίας τῶν παίδων τούτων ἐπι||κρινέτω ὁ παιδονόμος. Πρ[ο]σδίδοσθαι δὲ καὶ ἐὰν ἐμβόλιμον μῆνα ἄγωμεν τὸ | ἐπιβάλλον τοῦ μισθοῦ τῶι μηνί. Ὁπλομάχον δὲ καὶ τὸν διδάξοντα | τοξεύειν καὶ ἀκοντίζειν μισθοῦ[τ]ωσαν ὅ τε παιδονόμος καὶ ὁ γυμνασί|αρχος ἐπ᾽ ἀναφορᾶι τῆι πρὸς τὸν δῆμον· οὗτοι δὲ διδασκέτωσαν τούς | τε ἐφήβους καὶ τοὺς παῖδας οὓς καὶ τὰ μουσικὰ μανθάνειν γέγραπται· || διδόσθω δὲ μισθὸς τῶι μὲν τοξεύειν καὶ ἀκοντίζειν διδάσκοντι δρα|χμαὶ διακόσιαι καὶ πεντήκοντα, τῶι δὲ ὁπλομάχωι δραχμαὶ τριακόσιαι. Ὁ δὲ οπλομάχος διδάξε(ι) χρόνον οὐκ ἐλάσσονα

SIG^{2} 523 = SIG^{3} 578

Cf 457 Bargylia décret en l'honneur de Τύρων Πολύθρου.

μηνῶν δύο. Ὅπως δὲ ἐπι|μελῶς ἐν τοῖς μαθήμασιν γυμνάζωνται οἵ τε παῖδες καὶ οἱ ἔφηβοι, | τὸν παιδονόμον καὶ τὸν γυμνασίαρχον ἐπιμελεῖσθαι καθότι ἑκατέρωι αὐτῶν προστέτακται κατὰ τοὺς νόμους. Ἐὰν δὲ οἱ γραμματοδιδάσκα|λοι ἀντιλέγωσιν πρὸς αὑτοὺς περὶ τοῦ πλήθους τῶν παίδων, ἐπικρινά|τω ὁ παιδονόμος, καὶ ὡς ἂν οὗτος διατάξηι πειθαρχείτωσαν. Τὰς δὲ ἀπο|δείξεις ἃς ἔδει γίνεσθαι ἐν τῶι γυμνασίωι ποιεῖσθαι τοὺς γραμματοδι|δασκάλους καὶ τὸν τὰ μουσικὰ διδάσκοντα ἐν τῶι βουλευτ[ηρίωι ||

B

------ημερ----------|--------οντα----- τὴν ζημίην ἐὰν μὴ καταβάλωσι, ἀν[αγκά|ζειν ἐξέσ]τω αὐτούς. Περὶ δὲ τοῦ ὁπλομάχου καὶ τοῦ τοξεύειν | καὶ ἀκοντίζειν διδάσκοντος συντελείσθω, καθάπερ ἐπάνω | γέγραπται. Ἢν δὲ οἱ ἐνεστηκότες ταμίαι ἢ οἱ ἑκάστοτε γινόμενοι || μὴ παραδῶσιν τὸ ἀργύριον τοῦτο κατὰ τὰ γεγραμμένα, ἢ ἄλλος τις ἄρχων | ἢ ἰδιώτης εἴπηι ἢ πρήξηται ἢ προθῆι ἢ ἐπιψηφίσηι ἢ νόμον προθῆι ἐναντίον τού|τωι ἢ τοῦτον τὸν νόμον ἄρηι τρόπωι τινὶ ἢ παρευρέσει ἡιοῦν, ὡς δεῖ τὸ ἀργύρι|ον κινηθῆναι ἢ μὴ ἀναλίσκεσθαι ἀπ᾽ αὐτοῦ εἰς ἃ ὁ νόμος συντάσσει, ἢ ἄλλ[ηι που] | καταχωρισθῆναι καὶ μὴ εἰς ἃ ἐν τῶιδε τῶι νόμωι διατέτακται, τά τε πραχθέν||τα ἄκυρα ἔστω καὶ οἱ μετὰ ταῦτα ταμίαι καταχωριζέτωσαν εἰς τὸν λόγον κατὰ | τὸν νόμον τό(ν)δε τὸ πλῆθος τῶν χρημάτων τὸ ἴσον ἐ[κ τῶ]ν τῆς πό[λεως πρ]οσό|δων, καὶ τἆλλα πάντα συντελείτωσαν κατὰ τὸν νόμον τόνδε. [Ὁ δὲ εἴ]πας ἢ [πρή|ξ]ας τι παρὰ τόνδε τὸν νόμον ἢ μὴ ποιήσας τι τῶν προστεταγμένων ἐν τῶι | νόμωι τῶιδε ἐξώλης εἴη⟨ι⟩ καὐτὸς καὶ γένος τὸ ἐκείνου καὶ ἔστω ἱερόσυλος καὶ συν|τελείσθω πάντα κατ᾽ αὐτοῦ ἅπερ ἐν τοῖς νόμοις τοῖς περὶ ἱεροσύλου γεγραμμ[ένα ἐστί]. | Ὀφειλέτω δὲ καὶ τῆι πόλει ἕκαστος τῶν πρηξάντων τι παρὰ τόνδε τὸν νόμον | περὶ τοῦ ἀργυρίου τούτου ἢ μὴ ποιούντων τὰ προστεταγμένα δραχμὰς μυρί[ας·] | δικασάσθω δὲ αὐτῶι ὁ βουλόμενος καὶ ἐν ἰδίαις δίκαις καὶ ἐν δημοσίαις καὶ μετὰ | τοῦ λόγου τοῦ ἐπιμηνίου τὴν ἀπήγησιν καὶ ἐγ καιρῶι ὧι ἂν βούληται· προθεσμίαι || δὲ μηδὲ ἄλλωι τρόπωι μηθενὶ ἐξέστω τῶν δικῶν τούτων μηδεμίαν ἐγβαλεῖν· | ὁ δὲ ἁλισκόμενος ἐκτινέτω διπλάσιον, καὶ τὸ μὲν ἥμισυ ἔστω τῆς πόλεως, ἱερὸν | Ἑρμοῦ καὶ Ἡρακλέους καὶ Μουσῶν, καὶ καταχωριζέσθω εἰς τὸν λόγον τὸν προγε|γραμμένον, τὸ δὲ ἥμισυ τοῦ καταλαβόντος ἔστω. Τὰς δὲ πράξεις τῶν δικῶν τού|των ἐπιτελείτωσαν οἱ εὔθυνοι, καθάπερ καὶ τῶν ἄλλων

τῶν δημοσίων δικῶν. | Ἀναγγελλέτωσαν δὲ οἱ ἑκάστοτε γινόμενοι τιμοῦχοι πρὸς τῆι ἀρᾶι, ὅστις τὸ | ἀργύριον τὸ ἐπιδοθὲν ὑπὸ Πολύθρου τοῦ Ὀνησίμου εἰς τὴν παιδείαν τῶν ἐλευθέ|ρων παίδων [κ]ι[ν]ήσειεν τρόπωι τινὶ ἢ παρευρέσει ἡιοῦν ἢ ἄλληι που καταχωρίσειεν | καὶ μὴ εἰς ἃ ἐν τῶι νόμωι διατέτακτα(ι), ἢ μὴ συντελοίη τὰ συντεταγμένα τῶι | νόμωι, ἐξώλης εἴη<ι> καὶ αὐτὸς καὶ γένος τὸ ἐκείνου. — ||

Ἐὰν δὲ οἱ τα[μίαι μ]ὴ δανείσωνται τὸ ἀργύριον κατὰ τὰ γεγραμμένα ἢ μὴ ἀποδῶσιν τὸ | [κατὰ τόνδε τὸν] νόμον τοῖς καθισταμένοις ἐπὶ τῶν μαθημάτων, ὀφειλέτω ἕκασ[τος τ]|ούτων τῆ[ι πόλει δρα]χμὰς δισχιλίας, δικασάσθω δὲ αὐτῶι [ὁ βου]λόμενος [------|------------- ἁλισκ]όμεν[ος] ἐκτινέτω διπλάσιον, καὶ τὸ μὲν [ἥμισυ------------

A, ligne 20, le texte épigraphique de Hirschfeld porte ΠΡΩΣΔΙΔΟΣΘΑΙ; ligne 22, ΜΙΣΘΟΥΟΩΣΑΝ. *B*, ligne 62, le marbre a ΝΙΚΗΣΕΙΕΝ.

499. Décret de Téos instituant des cérémonies religieuses en l'honneur de la reine Apollonis de Pergame.

(1re MOITIÉ DU IIe S. AV. J.-C.)

Marbre trouvé à Téos, près du temple de Dionysos. — Lebas-Waddington, 88. — Dittenberger, 234. — Cf. Beurlier, *De divinis honoribus quos acceperunt Alexander et success.*, p. 106.

----- ἀπ]οδεί[ξ]αντας καὶ [τ]ῶν ἐν τῶι Διο[νυσίωι ----|----- κατ]ὰ τὴν ἡμέραν· συνεῖναι δὲ καὶ τὰς συναρχίας [τάς τε ἱερὰς καὶ | τὰς δημοσίας τ]ὰς ἐν τῆι πόλει καὶ τῆι χώραι, καὶ εἶναι ἐχεχειρίας [καὶ καθιεροῦσ|θαι ταύτην τὴν ἡμ]έραν αὐτῆι· τῶν δὲ θυσιῶν ἐπιμεληθῆναι τὸν ἱερέα [Ἀττάλου Εὐσεβ]οῦς κα[ὶ] θεᾶς Ἀπολλωνίδος Εὐσεβοῦς καὶ τὴν ἱέρειαν αὐτῆς κα[ὶ | βα]σιλίσσης Στρατονίκης, καὶ τὸν πρύτανιν καὶ τοὺς ἱεροποιοὺς καὶ τὰς | [ἄ]λλας συναρχίας· καὶ μετὰ τὸ συντελεσθῆναι τὰς κατευχὰς καὶ τὰς | [σπ]ονδὰς καὶ τὰς θυσίας ἄ(ι)σαι τοὺς ἐλευθέρους παῖδας παραβώμιον· [πομπ]εῦσαι δὲ καὶ τὰς παρθένους τὰς ἐπιλεγείσας ὑπὸ τοῦ παιδονόμου || [καὶ ἄ]ισαι ὕμνον· ἵνα δὲ καὶ εἰς τὸν λοιπὸν χρόνον ὑπὸ μ[ὲ]ν τῶν παίδων ἄι|[δητ]αι τὸ παρα[β]ώμιον, ὁ δὲ ὕμνος ὑπὸ τῶν παρθένων, συμπομπαὶ δὲ καὶ ἠχ[ὴ | συμπέ]μπωσι, ἐννοεῖσθαι καθ' ἕκαστον ἔτος τοὺς τιμούχους καὶ τοὺς σ[τρα]τηγούς], πά[σαις] ταῖς ἄλλαις τιμαῖς ταῖς ἐψηφισμέναις θεᾶι Ἀπολλωνίδ[ι ἀκολου]θοῦντας· ναὸν δὲ] θεᾶς Ἀπολλωνίδος Εὐσεβοῦς Ἀποβατηρίας [καθιδρύσασθαι |] ἐν τούτωι] τῶι τόπωι καὶ συντελεῖσθαι ἐπ' αὐτοῦ εὐσ[εβῶς ἀγῶνα -----|---]έτην εν ---|---- θηται---

500. Décret d'Érythrées en l'honneur de Conon. (394 av. J.-C.)

Stèle de marbre complète en haut, brisée en bas. Trouvée dans une église, à Litri (Érythrées). Στοιχηδόν. — Lebas-Waddington, 39. — Hicks, 70. — Dittenberger, 53. — Bechtel, *Inschr. d. Ion. Dial.*, 199.

Ἔδοξεν] τῆ(ι) βουλῆ(ι) καὶ τῶι [δήμωι· Κ]όνωνα ἀναγράψαι [εὐεργ]έτην Ἐρυθραίων [καὶ π]ρόξενον, καὶ προε|[δρί]ην αὐτῶι ἐ͂ναι ἐν Ἐρυ|[θρ]ῆισιν καὶ ἀτέλειαν | [π]άντων χρημάτων καὶ | [ἐ]σαγωγῆς καὶ ἐξαγωγῆς [κ]αὶ πολέμο καὶ εἰρήνης· | [κα]ὶ Ἐρυθραῖον εἶναι, | [ἣν] βούληται· εἶναι δὲ | [ταῦ]τα καὶ αὐτῶι καὶ ἐκ [γόνοι]ς· ποήσασθαι δὲ [αὐτοῦ ε]ικόνα χαλκῆν | [ἐπίχρυσον] καὶ στῆσαι | [ὅπου ἂν δόξηι] Κόνωνι . . . . |. . . . . καὶ - - - -

501. Décret d'Érythrées en l'honneur de Mausole. (Vers 357 av. J.-C.)

Stèle de marbre noir, complète en haut, brisée en bas. Trouvée sur l'acropole d'Érythrées. Στοιχηδόν. — Lebas-Waddington, 40. — Hicks, 102. — Cauer, 483. — Dittenberger, 84. — Bechtel, *Inschr. d. Ion. Dial.*, 202. — Cf. Foucart, *Bull. de Corr. Hell.*, V (1881), p. 503. — Gæbler, *Erythrä*, p. 13. — Szanto, *Griech. Bürgerrecht*, p. 16.

Judeich Kleinas. Stud. p. 244

Ἔδοξεν] τῆι βουλ[ῆι καὶ τῶι δήμωι· Μ]αύσσωλλο[ν Ἑ]κατ[όμνω | Μυλασ]έα, ἐπεὶ ἀνὴρ ἀγαθὸς [ἐγέ]νετο π]ερὶ τὴν πόλιν τὴν Ἐρυ|[θραί]ων, εἶναι εὀεργέτην τῆς | [πόλ]εως καὶ πρόξενον καὶ πολί[την]· καὶ ἔσπλουν καὶ ἔκπλουν | [καὶ] πολέμο καὶ εἰρήνης ἀσυλε[ὶ | καὶ] ἀσπονδεί, καὶ ἀτέλειαν κα[ὶ | πρ]οεδρίην· ταõτα δὲ εἶναι αὀ|[τῶ]ι καὶ ἐκγόνοις. Στῆσαι δὲ α[ὀτ]ô κ]αὶ εἰκόνα χαλκῆν ἐν τῆι ἀ|[γορῆ]ι καὶ Ἀρτεμισίης εἰκόνα | [λιθί]νην ἐν τῶι Ἀθηναίωι, καὶ | [στεφ]ανῶσαι Μαύσσωλλον μὲν | [ἐκ δαρ]εικῶν πεντήκοντα, Ἀρτε|[μισίην] δὲ ἐκ τριήκοντα δαρε[ι]κῶν. Γράψ]αι δὲ ταõτα ἐστήλη[ν | καὶ θεῖνα]ι ἐς τὸ Ἀθήναιον· | [ἐπιμεληθ]ῆνα[ι δὲ τοὺς ἐξεταστάς.

Le texte épigraphique porte, ligne 10, à la fin, ΑΘΑ; ligne 20, ΙΝΑ.

502. Fragment de décret d'Érythrées en l'honneur d'un Rhodien. (1re moitié du IIIe s. av. J.-C.)

Pierre encastrée dans les remparts de Rhodes. — Foucart, *Rev. Arch.*, 1865, I, p. 299 s. = *Inscr. inéd. de Rhodes*, p. 19 s. — I. G. Ins., I, 6. — Cf. Gæbler, *Erythrä*, p. 112.

- - - - στῆσαι δὲ αὐτοῦ] καὶ εἰκόνα χαλ|[κῆν ἐν τῆι ἀγο]ρᾶι ἀρετῆς ἕνεκα καὶ εὐνοίας τῆς εἰς τὸ[ν δ]ῆμον καὶ τοὺς ἀγωνοθέτας

τῶν Διονυσίων καὶ Σε[λευκε]ίω]ν ἀναγορεῦσαι ἐν τῶι [θε]άτρωι τὰς δεδο[μ]ένας αὐτῶι τιμάς. Ἑλέσθαι δὲ τὸν δῆμον ἐπιστάτας | ἐπὶ τὴν ἔγδοσιν τῆς εἰκόνος ἄνδρας δύο καὶ τόπον | ἐν ὧι σταθήσεται ἀναγνῶναι· ἀναγράψαι δὲ τὸ ψήφισ|μα καὶ εἰς στήλην λιθίνην καὶ στῆσαι ἐρ Ῥόδωι. Τὸ δὲ | ἀνήλωμα τὸ εἰς τὴν εἰκόνα καὶ τὸ βάθρον καὶ τὴν || στήλην καθότι ὑπάρξει, τοὺς στρατηγοὺς τοὺς ἄρ|[ξ]οντας ἐπὶ ἱεροποιοῦ [ὃς ἂν] μετ' Ἐ[πίγο]νον γένηται | τὴμ πρώτην τετρ[άμη]νον ...... γνώμην ἐνέγ[και] | καὶ π[ρὸς] τοὺς πρυτάνεις [περὶ ἐγδόσεως] τῆς εἰκόνος | ----οραν------ -----τατην----

503. Décret d'Érythrées en l'honneur des stratèges. (Vers 274 av. J.-C.)

Marbre trouvé à Érythrées. " Le marbre est brisé dans le haut où les noms de magistrats honorés étaient gravés dans des couronnes ; un fragment assez considérable manque à droite. „ — Foucart, *Bull. de Corr. Hell.*, III (1879), p. 388 s. — Dittenberger, 159. — Cf. Le même, *Hermes*, XV (1880), p. 609, et XVI (1881), p. 194. — Gæbler *Erythrä*, p. 23 s. et 59 s.

Ἐφ' ἱεροποιοῦ Ἀπατουρίου· μηνὸς Ἀρτεμισιῶνος. | Ἔδοξεν τῶι δήμωι. Πολύκριτος Ἰατροκλείους εἶπεν· Ἐπ|ειδὴ οἱ στρατηγοὶ οἱ στρατηγήσαντες τὴν πρώτην | τετράμηνον ἐφ' ἱεροποιοῦ Ἡγησαγόρου, Σῖμος Ἀπολλω|νίου, Φύρσων Ἰατροκλείους, Ἀθήναιος Διονυσίου, Ἀνα|ξι|κράτης Θρασυβούλου, Ἑκατᾶς Γνώτου, Πύθεος Πυθέο[υ, | Ἀ]πελλικῶν Πειθαγόρου, Μοιρῶναξ Ἐνδήμου, Λήν[αιος | Ἡρογ]ένου, ἄνδρες ἀγαθοὶ καὶ φιλότιμοι γεγόνα[σι περὶ] | τὸν δῆμον, καὶ καλῶς μὲν καὶ συμφερόντως τ[ῆς τε φυλα]||κῆς καὶ τῶν ἐξοπλασιῶν ἐπεμελήθησαν, πο[λλῶν δὲ φό]|βων καὶ κινδύνων περιστάντων καὶ δαπ[άνης πρὸς] | εἰρήνην οὐκ ὀλίγης ἐν ἅπασιν διετ[ήρησαν τὴν πό]||λιν καὶ τὴν χώραν ἀκέραιον, ἐπιμεληθέν[τες μὲν τῶν χρη]|μάτων συναγωγῆς τε καὶ ἀποστ[ολῆς τοῖς περὶ Λεον]||νόριον βαρβάροις ἃ συνετάξατο ἡ π[όλις, φροντίσαντες] | δὲ τῶν τοῖς παρ' Ἑρμοκράτει τατ[τομένοις Πτολεμαϊκοῖς κατα]|γραφέντων χρημάτων ὑπ' Ἀθη[ναίου, καὶ τῶν τοῖς Πτολε]|μαϊκοῖς προσοφειλομένων ε[ἰς τὰ Γαλατικά· τοῖς δὲ μισθο]|φόροις τῶν ὀψωνίων ἐκ πλεί[ονος λειπόντων, ἔδοσαν εἰσε]|νείκαντες ἐκ τῶν ἰδίων· [ἐπεμελήθησαν δὲ καὶ τῆς] ἄλλης διοικήσεώς τε [καὶ τῆς] ἀπώσεως τῶν πολεμίων] | τῶν ἐπιπεσόντων π[άντοθεν· τύχηι ἀγαθῆι, δεδόχθαι τῶι] | δήμωι· ἐπαινέσαι μὲ[ν τοὺς στρατηγοὺς τοὺς στρατη]|γήσαντας ἐφ' ἱεροπ[οιοῦ Ἡγησαγόρου τὴν πρώτην τε]||τράμηνον καὶ σ[τεφανῶσαι χρυσῶι

στεφάνωι, Σῖμον] | Ἀπολλωνίου, Φύρ[σωνα Ἰατροκλείους, Ἀθήναιον Διονυσίου,] Ἀναξικράτην Θρασυβούλου, Ἑκατᾶν Γνώτου, Πύθεον Πυθέ[ου, Ἀπελλικῶν[τα Πειθαγόρου, Μοιρώνακτα Ἐνδήμου, Λήναι]|ον Ἡρογένου· [δοῦναι δὲ αὐτοῖς προεδρίαν ἐν πᾶσι τοῖς ἀγῶ]|σιν· ἀναγγε[ῖλαι δὲ τὰς δεδομένας αὐτοῖς τιμὰς τοὺς] | ἀγωνοθέτας [τῶν Διονυσίων καὶ τῶν Σελευκείων ἐν τῶι] | θεάτρωι, ὅτα[ν θύηται πρὸ πάσης σπονδῆς. Ἀναγράψαι δὲ] | τόδε τὸ ψή[φισμα τὸν γραμματέα ἐν στήλῃι λιθίνῃι καὶ στῆ]|σαι ἐν τῆ[ι ἀγορᾶι - - - - - - - - - - - - - -]|μαι χε - - - - - - - - - - - - - - - - - |τω ὁ δῆ[μος - - - - - - - - -

504. Décret d'Érythrées en l'honneur des stratèges.
(Milieu du IIIe s. av. J.-C.)

Bloc de marbre trouvé à Érythrées. — Lebas-Waddington, 1536 (d'après Hamilton). — Dittenberger, 172. — Cf. Gæbler, *Erythrä*, p. 37 et p. 101 s. — Hicks, *Greek Inscr. in the Br. Mus.*, III, p. 35.

Ἔδοξεν τῶι] δήμω(ι). Στρατηγῶν, πρυτάνε[ων, ἐξεταστῶν | γνώμη· Ἐ]πειδὴ οἱ στρατηγοὶ οἱ στρατηγήσαν[τες ἐπὶ ἱερο ποιοῦ Ἀπολ]λοδώρου τὴμ μέσην τετράμηνον, Ἀθήν[αιος Εὐπόλι]δος, Φίλων Ἡροσῶντος, Βοττὰς Βοττάδος, Ἄλυπ[ος Ἐπαμείνο]νος, Ἐπαμείνων Ἐπαμείνονος, Ἀριστομένης Διονυσίο[υ, Διο]τρέφης Ἡρακλείτου, [Λεωδά]μας Ἀριστάρχου, Μητρόδωρος Θ[εοτί]|μου, τά τε κατὰ τὴν ἀρχὴν καλῶς καὶ ἐνδόξως διώικησαν [καὶ τοῦ πο]|λέμου περιστάντος τὴν πόλιν καὶ τὴν χώραν ἐκτενεῖς κα[ὶ προθύ]|μους αὐτοὺς παρέσχοντο πρὸς τὴν τῆς πόλεως φυλακ[ήν, οὐδένα οὔ]|τε φόβον οὔτε κίνδυνον ὑποστελλόμενοι, προθύμως δὲ ἑα[υ]τοὺς ἐπιδιδόντ[ε]ς εἰς τὸ καὶ λέγειν καὶ πράττειν τὰ τῆι πόλ[ει] | συμφέροντα, διό[τι] τὴν δημοκρατίαν συνδιετήρησαν τ[ῶ]ι [δή]|μωι καὶ τὴν πόλιν ἐλευθέραν παρέδωκαν τοῖς μεθ' αὐτοὺς σ(τρ)α[τη]γ[ο]ῦσιν, ἔν τε τοῖς ἄλλοις ἀνεύθυνοι καὶ ἀνέγκλητοι γεγόν[α]σι[ν]· τύχηι ἀγαθῆι, δεδόχθαι τῶι δήμωι· ἐπαινέσαι τοὺς στ[ρα τη]γοὺς τοὺς στρατηγήσαντας ἐπὶ ἱεροποιοῦ Ἀπολλοδώρου [τὴ]ν δευτέραν τετράμηνον ἐπὶ τοῖς διωικημένοις κατὰ τὴν | [ἀ]ρχήν, καὶ στεφανῶσαι ἕκαστον αὐτῶν χρυσῶι στεφάνωι· | [ὑπ]άρχει[ν δ]ὲ αὐτο[ῖς προε]δ[ρίαν ἐ]μ πᾶσι τοῖς ἀγῶσιν τοῖς ὑ[πὸ τῆς πόλεως συντελουμένοις. Ἀναγρά]ψαι δὲ καὶ τὸ ψήφισμα | [τόδε - - - - - - -

Ligne 11, la copie d'Hamilton porte ΕΠΙΔΙΔΟΝΤΑΣ; ligne 12, à la fin, ΤΟΙ

505. Décret d'Érythrées en l'honneur de Phanès.

(IIIe s. (?) AV. J.-C.)

Stèle de marbre trouvée à Érythrées. — [Μουσεῖον καὶ βιβλιοθήκη τῆς ἐν Σμύρνῃ εὐαγγελικῆς σχολῆς, 1876-1878, p. 58, n° 139.] — Dittenberger, 160.

Ἔδ]οξ[ε]ν [τῆι] βουλῆι καὶ τῶι δήμωι. | [Πρυτάν]ε[ω]ν, στρατηγῶν, ἐξεταστῶ|ν γ[νώ]μη· Ἐπειδὴ Φανῆς Μνησιθέου | [ἀ]νὴ[ρ] ἀγαθὸς ὢν καὶ εὔνους διατε||[λ]εῖ εἰς τὸν δῆμον τὸν Ἐρυθραίων | [π]ᾶσαν προθυμίαν ἐνδεικνύμενο|[ς], χρήματά τε ἐσήν[ε]γκεν ἄτοκα κα||[ὶ] εἰς τὴν ἔκπεμψι[ν τ]ῶν στρατιωτ|[ῶν] καὶ τῆς ἀκροπόλεως τὴν κατα[σ||κα]φήν, δεδόχθαι τῆι [βο]υλῆι· στε[φ|α]νῶσαι Φανῆν Μνησιθέου χρυσῶι | [σ]τεφάνωι στατήρων Φιλιππείων | [π]εντήκοντα, καὶ ἀναγγεῖλαι τοῖ[ς] Διονυσίοις· ὅπως δὲ ἀναγγελθή||σεται, ἐπιμεληθῆναι Ζηνόδοτον | τὸν ἀγωνοθέτην. Δεδόσθαι δὲ αὐτ|ῶι καὶ ἐμ πρυτανείωι σίτησιν· ἀν|αγράψαι δὲ τὸ ψήφισμα τόδε εἰς σ|τήλας δύο, καὶ θεῖναι μίαμ μὲν εἰ||ς τὸ Ἀθήναιον, μίαν δὲ εἰς τὸ Ἡράκ|λεον, ἵνα ἅπαντες εἰδῶσιν ὅτι ἐπ|ίσταται ὁ δῆμος χάριτας ἀποδι[δ]||όναι κατ' ἀξίαν τῶν εἰς αὐτὸν εὐ[ε]|ργετημάτων.

506. Décret d'Érythrées en faveur de l'Étolien Néoptolème.

(FIN DU IIIe S. AV. J.-C.)

Gravé sur le mur polygonal de Delphes. — Curtius, *Anecdota Delphica*, n° 68. — Rangabé, *Ant. Hell.*, 737. — Lebas-Foucart, 850. — Dittenberger, 190a. — Cf. Lolling, *Athen. Mitth.*, IV (1879), p. 206 s. — Nous suivons le texte de Lebas.

Θεοί. | Ἔδοξε τῆι βουλῆι καὶ τῶι δήμωι. Στρατηγῶν, πρυτάνεων, ἐξεταστῶν γνώμη· Ἐπειδὴ| Νεοπτόλεμος Φύσκου Αἰτωλός, πρόξενος ὢν καὶ πολίτης ἡμῶν, παραγενομένων εἰς Θερ|μοπύλας τῶν πρεσβευτῶν Πυθαγόρου, Ἐπικούρου, Λάμπωνος, καὶ ἐμφανισάντων | περὶ ὧν ἦσαν ἀφεσταλμένοι, συνεβούλευέν τε καὶ συνέπραττεν φιλοτίμως ἃ ἦν χρήσιμα | τῆι πόλει, καὶ ᾤιετο δεῖν ἡμᾶς ἀποστεῖλαι πρεσβείαν πρὸς τὸ κοινὸν τῶν Αἰτωλῶν περὶ τῆς πόλιος | καὶ τῆς καταδίκης, καὶ αὐτὸς ἐπηγγείλατο συναντιλήψεσθαι τῶν τῆι πόλει συμφερόντων· ὅπως οὖν | ὁ δῆμος φαίνηται τιμῶν τοὺς προαιρουμένους εὐεργετεῖν τὴν πόλιν ἡμῶν· ἀγαθῆι τύχηι, δεδόχθαι τῆι | βουλῆι καὶ τῶι δήμωι· ἐπαινέσαι Νεοπτόλεμον Φύσκου καὶ στεφανῶσαι χρυσῶι στεφάνωι ἀρετῆς ἕνεκα || καὶ εὐνοίας τῆς εἰς τὸν δῆμον. Ὅπως δὲ καὶ τόδε τὸ ψήφισμα καὶ ὁ στέφανος ἀναγραφήσεται εἰς στήλην | καὶ ἀνατεθήσεται ἐν Δελφοῖς ἐν τῶι ἱερῶι τοῦ Ἀπόλλωνος, ἐπι-

μεληθήτωσαν οἱ πρεσβευταὶ Πυθαγόρας καὶ Ἐπίκουρος καὶ ἐπιγραψάτωσαν· Ὁ δῆμος ὁ Ἐρυθραίων τῶν ἐν Ἰωνίαι Νεοπτόλεμον Φύσκου Αἰτωλόν. Ἀναγγειλάτωσαν δὲ καὶ οἱ ἀγωνοθέται τὸν στέφανον τοῖς Διονυσίοις καὶ τοῖς Σελευκείοις· ταῦτα δὲ | εἶναι εἰς φυλακὴν τῆς πόλεως.

507. Décret d'Érythrées en faveur de Timocratès d'Érythrées des Thermopyles. (Fin du iiie s. av. J.-C.)

Gravé sur le mur polygonal de Delphes. — Curtius, *Anecdota Delphica*, nº 69. — Rangabé, *Ant. Hell.*, 738. — Lebas-Foucart, 851. — Dittenberger, 190b. — Texte de Lebas.

Θεοί. | Ἔδοξε τῆι βουλῆι καὶ τῶι δήμωι. Στρατηγῶν, πρυτάνεων, ἐξεταστῶν γνώμη· Ἐπειδὴ Τιμοκράτης Τιμέου Ἐρυθραῖος τῶν ἐπὶ Θερμοπύλαις ἔν τε τοῖς πρότερον χρόνοις ἀεὶ διατελεῖ τὰ συνφέρον|τα λέγων καὶ πράσσων τῆι πόλει ἡμῶν, καὶ νῦν παραγενομένων πρὸς αὐτοὺς τῶν πρεσβευτῶν Πυθαγόρου, Ἐπικούρου, Λάμπωνος, ἀποδειχθεὶς πρεσβευτὴς ὑπὸ τοῦ δήμου συνεπρέσβευεν | καὶ συνέπραττε φιλοτίμως μετὰ τούτων ἃ ἦν χρήσιμα τῆι πόλει· ὅπως οὖν καὶ ὁ δῆμος φαί|νηται τιμῶν τοὺς προηιρημένους εὐεργετεῖν τὴν πόλιν· ἀγαθῆι τύχηι, δεδόχθαι τῆι βουλῆι καὶ τῶι | δήμωι· ἐπαινέσαι Τιμοκράτη Τιμέου καὶ στεφανῶσαι χρυσῶι στεφάνωι ἀρετῆς ἕνεκεν καὶ εὐνοί|ας τῆς εἰς τὸν δῆμον. Ὅπως δὲ καὶ τόδε τὸ ψήφισμα καὶ ὁ στέφανος ἐνγραφήσεται εἰς στήλην καὶ ἀνατεθήσεται ἐν Δελφοῖς ἐν τῶι ἱερῶι τοῦ Ἀπόλλωνος ἐπιμεληθήτωσαν οἱ πρεσβευταὶ | Πυθαγόρας καὶ Ἐπίκουρος, καὶ ἐπιγραψάτωσαν· Ὁ δῆμος ὁ Ἐρυθραίων τῶν ἐν Ἰωνίαι Τιμοκράτη | Τιμέου Ἐρυθραῖον τῶν ἐπὶ Θερμοπύλαις. Ἀναγγ[ει]λάτωσαν δὲ καὶ οἱ ἀγωνοθέται τὸν | στέφανον ἐν τοῖς Διονυσίοις καὶ τοῖς Σελευκείοις· ταῦτα δὲ εἶναι εἰς φυλακὴν | τῆς πόλεως.

508. Décret d'Érythrées en l'honneur de la ville de Priène et d'un juge envoyé par elle. (Comm. du iie s. av. J.-C.)

Stèle de marbre bleuâtre, trouvée à Priène, actuellement au British Museum. — Hicks, *Greek Inscr. in the Br. Mus.*, 418.

Trois couronnes : Τὸν || δῆμο|ν. Κλέ|αν|δρον | Καλλι||στράτου | φύσει δὲ Ἀ|λέξι|δος. Μο|αγέ|την Παυ|σανίου.

Ἐπὶ στεφανηφόρου Δημητρίου· μηνὸς Πανήμου. Τὸ παρὰ Ἐρυθραίων τιμῶν δικαστῆι Κλεάνδρωι. — Ἔδοξεν | τῆι βουλῆι

καὶ τῶι δήμωι. Στρατηγῶν, ἐξεταστῶν, πρυτάνε|ων γνώμη. Ἐπειδὴ ὁ ἀποσταλεὶς δικαστὴς ὑπὸ τοῦ δήμου | τοῦ Πριηνέων Κλέανδρος Καλλιστράτου φύσει δὲ Ἀλέξιδος ἐπὶ τὴν δίκην τῆς μηνύσεως τήν τε δίκην ἐδίκασεν ἀξίως τῆς τε ἑαυτοῦ πατρίδος καὶ τῆς ἡμετέρας πόλεως, ποιησάμενος | τὴν κρίσιν ἀπὸ τοῦ δικαίου, τήν τε ἐπιδημίαν ἐποιήσατο αὐτός τε | καὶ ὁ γραμματεὺς αὐτοῦ Μοαγέτης Παυσανίου ἀξίως τῆς ἐνκεχει||ρισμένης αὐτῶι πίστεως, ὅπως οὖν καὶ ὁ δῆμος φαίνηται μνεί|αν ποιούμενος τῶν καλῶν καὶ ἀγαθῶν ἀνδρῶν καὶ δικαίως κρινάν|των τὴν δίκην καὶ ἀξίως τῆς ἐξαποστειλάσης αὐτοὺς πατρίδος, | οἵ τε μετὰ τούτους παρεσόμενοι εἰς τὴν πόλιν ἡμῶν δικασταὶ θεωροῦν|τες ἀποδιδομένας τὰς καθήκουσας τιμὰς τ[οῖς] ἀγαθοῖς ἀνδράσιν προ||ιστῶνται καὶ αὐτοὶ τῶν δικαίων μετὰ [πά]σης φιλοτιμίας· τύχηι ἀ[γ]αθῆι, | δεδόχθαι τῆι βουλῆι καὶ τῶι δήμωι· ἐπαινέσαι μὲν τὸν δῆμον τὸν | Πριηνέων καὶ στεφανῶσαι αὐτὸν χρυσῶι στεφάνωι ὅτι ὑπάρ|χων συγγενὴς καὶ φίλος καὶ εὔνους τῶι ἡμετέρωι δήμωι καὶ | προαιρούμενος διαφυλάσσειν τὴν πρὸς τὸ πλῆθος ἡμῶν εὔνοιαν || [ἀπέστειλ]εν δικαστὴν ἄνδρα καλὸν καὶ ἀγαθὸν καὶ ἄξιον ἀμφο||[τέ]ρων τῶν πόλεων· ἐπαινέσαι δὲ καὶ τὸν δικαστὴν Κλέανδρον Καλ λιστράτου φύσει δὲ Ἀλέξιδος καὶ στεφανῶσαι αὐτὸν χρυσῶι στε|φάνωι· ἐπαινέσαι δὲ καὶ τὸν γραμματέα αὐτοῦ Μοαγέτην Παυσανίου καὶ στεφανῶσαι αὐτὸν θαλλοῦ στεφάνωι ἀρετῆς ἕνεκεν καὶ εὐνοί|ας τῆς εις τὸν δῆμον· εἶναι δὲ αὐτοὺς καὶ προξένους καὶ πολίτας | τῆς πόλεως ἡμῶν· δεδόσθαι δὲ αὐτοῖς καὶ προεδρίαν ἐν τοῖς ἀγῶσιν | οἷς ἂν ἡ πόλις συντελῆι, ὑπάρχειν δὲ αὐτοῖς καὶ τὰς ἄλλας τιμὰς αἵ|τινες καὶ τοῖς ἄλλοις προξένοις παρὰ τῆς πόλεως ὑπάρχουσιν, δεδόσθαι δὲ ταῦτα καὶ τοῖς ἐκγόνοις αὐτῶν. Τὰς δὲ δεδομένας || τιμὰς τῶι δήμωι τῶι Πριηνέων καὶ τῶι δικαστῆι καὶ τῶι γραμμα|τεῖ κατὰ τόδε τὸ ψήφισμα ἀναγγειλάτω ⟨δὲ⟩ ἐν τῶι θεάτρωι ὁ | ἀγωνοθέτης τῶν Διονυσίων. Ἀποδεῖξαι δὲ καὶ πρεσβευτὴν | [ὅ]στις ἀναδοὺς Πριηνεῦσιν τόδε τὸ ψήφισμα παρακαλέσει αὐ||[τοὺς] ὄντας συνγενεῖς καὶ φίλους καὶ εὔνους τοῦ δήμου ἐπιμέλει[αν ποιεῖσ]θαι ὅπως αἱ δεδομέναι τιμαὶ τῶι τε δήμωι αὐτῶν καὶ [τ]ῶι || [δικαστῆι καὶ] τῶι γραμματεῖ ἀναγγέλλωνται παρ' αὐτοῖς ἐν τοῖς ἐπιφα|[νεστάτοις ἀγ]ῶσιν ὅταν καὶ οἱ ἄλλοι στέφανοι ἀναγγέλλωνται καὶ ἵνα | [ἀναγραφὲν τόδε τὸ] ψήφισμα εἰς στήλην λιθίνην ἀνατεθῆ παρ' αὐτοῖς | [ἔν τινι τῶν ἱερῶν]· ταῦτα δὲ εἶναι εἰς φυλακὴν τῆς πόλεως. Πρεσ|[βευτὴς - - - - Ἡρακ]λέωτου.

509. Décret de Nacrasa (Lydie) en l'honneur d'Apollonios. (241 av. J.-C.)

Trouvé à Bakir (Nacrasa). — C.I.G., 3521 (d'après Sherard). — Cf. Swoboda, *Rhein. Mus.*, XLVI (1891), p. 503.

Βασιλεύοντος Ἀττάλου πρώτου ἔτους· μηνὸς Ὑπερβερεταίου τεσσα|ρεσκαιδεκάτηι. Ἐπεὶ Ἀπολλώνιος Μελεά|γρου ἐπιστάτης προχειρισθεὶς ἐν τῶι τῆς πανηγύρεως χρόνωι ἀγωνοθέτης | τῶν ἀχθέντων βασιλείων, καὶ εὐεργέτης | ὧν [ἐ]φιλαγάθησεν ἐμ πᾶσιν, ἐκδεξάμενος τάς τε παρούσας θεωρίας πρ[επ]όντως καὶ τοὺς παρεπιδημοῦντας ξένους, καὶ πρότε|ρον δὲ στρατηγὸς τῆς πόλεως κατασταθεὶς ἀνεστράφη κατὰ τὸ δέον, ἐπήγγελται δὲ καὶ νῦν | ἀναθήσειν φιάλας δύο, ἑκατέραν ἀπὸ δραχμῶν | Ἀλεξανδρείων ἑκατόν· ἔδ[οξεν]· ἐπαινέσαι τε αὐ|τὸν καὶ στεφανῶσαι χρυσῶι στεφάνωι. Εἶναι δὲ αὐ|τῶι καὶ σίτησιν ἐμ πρυτανή[ωι]· προσφέρεσθαι δὲ | καὶ λιβανωτόν· καὶ τὰ δεδογμένα ἀναγράψαι εἰς στήλην λευκοῦ λίθου, καὶ ἀναθεῖναι ἐν τῆι | στοᾶι πρὸ τοῦ ἀρχείου. Τὰ δὲ ἐσόμενα ἀναλώ|ματα εἴς τε τὸν στέφανον καὶ εἰς τὴν || στήλην προέσ[θ]α[ι τ]ὸν τῆς πόλεως ταμίαν.

La copie de Sherard porte ligne 7, ΟΦΙΛΑΓΑΘΗΣΕΝ; ligne 8, à la fin, ΠΡΟΤΟΝΤΩΣ; ligne 20, au milieu, ΠΡΟΕΣΩΑΝΟΝ.

510. Fragment de décret de Cymé en l'honneur de Magnésie. (Entre 319 et 306 av. J.-C.)

Marbre mutilé à droite, trouvé à Cymé. — S. Reinach, *Rev. Arch.*, 1885, II, p. 95 s. = *Chron. d'Orient*, I, p. 144. — Meister, *Berl. Philol. Wochenschrift*, 1886, p. 483. — Cf. S. Reinach, *Rev. Arch.*, 1886, II, p. 91 = *Chron. d'Orient*, I, p. 261.

Ἔδοξε τῷ δάμῳ· Ἐπειδὴ τὸ δικαστήριον παργενόμε[νον] | ἐγ Μαγνησίας κατὰ τὸ διάγραμμα τὸ Ἀντιγόνω | ἐπὶ ταῖς δίκαις ταῖς ἰδίαις ἐγδεδίκακε παίσαι[ς] αὐοιτέλεας ἀνεγ[δ]εύτως [καὶ δικα]ίως, ἐπαινέ[σαι -----

511. Décret de Cymé en faveur de Philiscos de Cyrène. (Milieu du IIe s. av. J.-C.)

Stèle de marbre rectangulaire encastrée dans le mur d'une maison à Tria Pigadia, près de Cymé. — Baltazzi, *Bull. de Corr. Hell.*, XII (1888), p. 360 s. — Hoffmann, *Griech. Dial.*, II, p. 109.

Γ[νώμα τᾶς βολλᾶς. Ἔδοξε τῷ δ[άμῳ]· Φιλίσκῳ τ[ῷ Φι]ληράτω Κυραναίῳ εὐερ[γέτᾳ] ἐόντι δόμεναι καὶ αὐτῷ καὶ ἐκγόνο[ισι προ]ξενίαν καὶ προεδρίαν καὶ ἀτέλειαν πάντων, || καὶ

εἰσαγωγὰν καὶ ἐξαγωγὰν καὶ [εἴσπλο]υν | καὶ ἔκπλουν καὶ πολέμ[ω καὶ εἰρήνας] ἀσυ[λὶ] | καὶ ἀσπονδί, κ[αὶ Κυμαίοις ἔμ]μεναι [καὶ αὐ]|τὸν καὶ ἐκγόνοις ἐντίμοις εὐθύς· καὶ [ὅσσα] οἷ πρόσθε ἐπέδοντο [διαμένην καὶ δεδόσ]|θαι (αὐ)τὸν τὰγ κοινᾶν τιμᾶν μετέ[χ]ην, [καὶ γᾶς] | καὶ οἰκίας ἔγκτησιν καὶ δίκαις [προ]δίκοις, καὶ ὄττι κέ τις πρίαται παρὰ Φιλ[ίσκω τῶ] Φιλη ράτω ἢ τῶν ἐκγόνων τῶμ Φιλίσ[κω, ἢ] ἀποπ[ε]|ράσσει πρὸς τούτων τινά, ἀτελ[ὲς] ἔμμεναι || τῶ περὶ τούτων τέ[λ]εος. Τὰγ γνώμαν εἶπεν | Ἀριστογείτων Ἡρακλείδα· τᾷ ἐκ[κλησίᾳ ἐ]π[έσ]|τακε στραταγὸς Ἀριστογείτων Ἡρακλείδα, μηννὸς Τέρφεος ἐνάτᾳ ἀνομένω, ἐπὶ πρυ|τάνιος Ἀριστίππω τῶ Ἀλκίππω.

512-13. Décrets de proxénie de Cymé. (IIe s. av. J.-C.)

512. Trouvé près de Phocée. — C.I.G., 3523. — Lebas-Waddington, 1522bis. — Bechtel, *Samml. Griech. Dial.-Inschr.*, 312. — Hoffmann, *Griech. Dial.*, II, p. 111.

Ἔδοξε τῷ δάμῳ· Ἐλπινίκῳ | καὶ Ἀθανοδώρῳ, τοῖς παίδεσσι | τοῖς Ἀγασιστράτω, Τενεδίοισι, | εὐεργέταισι ἐόντεσσι δέδοσθαι || καὶ αὐτοῖσι καὶ ἐκγόνοισι | προξενίαν καὶ προεδρίαν καὶ | ἀτέλειαν πάντων καὶ εἰσαγωγὰν | καὶ ἐξαγωγὰν καὶ εἴσπλουν καὶ | ἔκπλουν καὶ πολέμω καὶ εἰρήνας || ἀσυλὶ καὶ ἀσπονδί, καὶ Κυμαίοις | ἔμμεναι καὶ αὐτοὶς καὶ τοὶς | ἐκγόνοις ἐντίμοις εὐθέως, καὶ γᾶ[ς κ]|αὶ οἰκίας ἔγκτησιν καὶ δίκαις | προδίκοις, καὶ ὄττι κεν [οἱ ἄλ||λοι πρόξενοι ἔχ]ωσ[ι . . . .]π . . . .

513. Marbre provenant de Cymé. — Bechtel, *Samml. Griech. Dial.-Inschr.*, 313 (d'après Papadopoulos). — Baltazzi, *Bull. de Corr. Hell.*, XII (1888), p. 370. — Hoffmann, *Griech. Dial.*, II, p. 112.

Ἔδοξε τῷ δάμῳ· Θεμίσωνι τῷ Πά|τρωνος Σελεύκει εὐεργέτᾳ ἐόντι δ[έ]|δοσθαι καὶ αὐτῷ καὶ ἐκγόνοις προ[ξε]|νίαν καὶ προεδρίαν καὶ ἀτέλει[αν πάν]|των καὶ εἰσαγωγὰν καὶ ἐξ[αγωγάν . . . . . .

514. Décret d'une ville éolienne en l'honneur de Lampsaque. (IIIe s. av. J.-C.)

Trouvé à Lampsaque. — C.I.G., 3640. — Bechtel, *Samml. Griech. Dial.-Inschr.*, 318. — Cauer, 434. — Hoffmann, *Griech. Dial.*, II, p. 112 s. — Nous avons supprimé les fragments très mutilés des cinq premières lignes.

- - - - Δε]δόχθαι τῷ δάμῳ· Ἐπειδὴ τῶ δ[άμω ψαφισσα|μέ]νω δικαστὰν μεταπέμψασθαι [ἐγ Λαμψάκω] Λ|αμψακανοὶ ἐόντες ἄμμι

συγγε[νέες καὶ εὔνο|ο]ι τὰμ πᾶσαν ἐπιμέλειαγ καὶ σπουδ[ὰν ποιή|μ]ενοι ἀπέστελλαν ἄνδρα καλὸγ κἀγα[θὸν Δαμ]|οκρέοντα Ζήνωνος, ὃς καὶ παραγενόμεν[ος ταὶς] δίκαις ἐδίκασσε, ταὶ[ς] δὲ καὶ διέλυσε ἴσως κ[αὶ δικαί]|ως καὶ κατ τοὶς νόμοις, ἐποιήσατο δὲ καὶ τὰν [ἐπιδα] μίαγ καὶ καθ᾽ ὅγ καιρὸν ἐδίκαζε καὶ ἀφεθεὶς εὐκόσμ[ως καὶ]| ἀξίως ἀμφοτερᾶν τᾶμ πόλιων· ἐπαινέσσαι οὖν τ[ὸν] δᾶμον τὸν Λαμψακανῶγ καὶ στεφανῶσαι ἐν τῶι ἀγῶνι| τῶν Ἡρακλείων ἀναγγέλλοντος τῶ κάρυκος, ὅττι ὁ δᾶμ|ος στεφανοῖ τὸν δᾶμον τὸμ Λαμψακανῶν, ἀποστέλλ|αντα δικαστὰγ καλὸγ κἀγαθόν, ἀρετᾶς ἕνεκα καὶ εὐ|νοίας τᾶς εἰς ἑαυτὸγ χρυσέῳ στεφάνῳ τῷ ἐννό[μ]|ῳ· ἐπαινέσσαι δὲ καὶ τὸν δικαστὰγ καὶ στεφανῶσαι ἐν | τῶι ἀγῶνι τῶν Ἡρακλείων ἀναγγέλλοντος τῶ κάρυκος, ὅτ τι ὁ δᾶμος στεφανοῖ τὸν ἀποσταλέντα δικαστὰν ἐγ Λαμψ|άκω Δαμοκρέοντα Ζήνωνος, δικάσσαντα ταὶς δί|[κ]αις ὀρθῶς καὶ δικαίως καὶ κατ τοὶς νόμοις, ἀρετᾶς [ἕ]|νεκα καὶ εὐνοίας τᾶς εἰς ἑαυτὸν στεφάνῳ χρυσέῳ [τῷ | ἐν]νόμῳ. Τᾶς δὲ ἀναγγελί<λι>ας τῶν στεφάνων [ἐπ|ιμ]έλειαμ ποιήσασθαι τοὶ(ς) στραταγοίς. Ὑπάρχειν δ[ὲ τῷ δ]|ικαστᾷ καὶ προξενίαμ παρὰ τᾷ πόλει καὶ ἔφοδον [ἐπὶ || τ]ὰμ βολλὰγ καὶ δᾶμομ μετὰ τὸγ χρηματισμὸν | [τ]ὸμ περὶ τῶν ἱρῶν. Δεῖξαι δὲ καὶ πρέσβεια ἐν τᾷ ἐκ|κλησίᾳ, ὅστις παραγενόμενος πρὸς Λαμψακανοὶς [τό τ]|ε ψάφισμα ἀποδώσει καὶ ἀξιάσει ποιήσασθαι τὰ[ν ἀν]αγγελίαν τῶν στεφάνωγ καὶ παρ᾽ ἑαυτοῖς ἐν το[ῖς Δι]||ονυσίοις, καὶ ἵνα ἀναγραφῆ τὸ ψάφισμα τοῦτο [εἰς σ] τάλαν λευκῶ λίθω καὶ ἀνατεθῆ ἐν τῷ ἐπιφ[ανεστά]τῳ τόπῳ· χειροτονῆσαι δὲ ἐν τᾷ ἐκκλη-[σίᾳ ἐφό|δι]ον τῷ πρεσβευτᾷ πόσσαν .... | χειροτονηθεν .... νος προσω ....

515. Décret d'Élée en l'honneur d'Attale III. (Vers 135 av. J.-C.)

Stèle de marbre blanc trouvée à Klisse-Keui (au nord d'Élée), actuellement dans une école grecque de Smyrne. — E. Curtius et Conze, *Abhandlungen der Berl. Akad.*, 1872, p. 68 s. — [Μουσεῖον καὶ βιβλιοθήκη τῆς ἐν Σμύρνῃ εὐαγγελικῆς σχολῆς, III (1878-80), p. 141 s.] — Fränkel, *Inschriften von Pergamon*, 246. — Cf. Beurlier, *De divinis honoribus quos acceperunt Alexander et successores eius*, p. 102 s. — Usener, *Rhein. Mus.*, XLVII (1892), p. 154 s.

--------χώραν π]ο[λ]εμί[α]ν [ἣ]ν [π]ρῶ[τος---------| -------, οὐδενὸ]ς τὸμ βασιλέα εὐνοίαι ὑπερτ[ιθ]ε[μένου εἰς] ἑ[αυ-

τ]όν, ψηφίζεσ[θαι τ]ὰς πρεπούσας αὐτῶι τιμάς, ὅπως ἐπὶ τοῖς γεγενημένοις ἀγαθοῖς τῶι βασι|λεῖ ἐκτενεῖς οἱ πολῖται φαίνωνται καὶ ἀποδιδόντες αὐτῶι τὰς καταξίας χά|ριτας τῶν εὐημερημάτων καὶ τῶν εἰς ἑαυτοὺς εὐεργεσ[ιῶ]ν· ἀγαθῆι τύ|χηι, δεδόχθαι τῆι βουλῆι καὶ τῶι δήμωι· στεφανῶσαι τὸμ βασιλέα χρυσῶι στε|φάνωι ἀριστείωι, καθιερῶσαι δὲ αὐτοῦ καὶ ἄγαλμα πεντάπηχυ τεθωρακισμέ|νον καὶ βεβηκὸς ἐπὶ σκύλων ἐν τῶι ναῶι τοῦ Σωτῆρος Ἀσκληπιοῦ, ἵνα ἦ[ι] | σύνναος τῶι θεῶι, στῆσαι δὲ αὐτοῦ καὶ εἰκόνα χρυσῆν ἔφιππον ἐπὶ στυ|λίδος μαρμαρίνης παρὰ τὸν τοῦ Διὸς [τ]οῦ Σωτῆρος βωμόν, ὅπως ὑπάρχηι ἡ | εἰκὼν ἐν τῶι ἐπιφανεστάτωι τόπωι τῆς ἀγορᾶς, ἑκάστης τε ἡμέρας ὁ στε|φανηφόρος καὶ ὁ ἱερεὺς τοῦ βασιλέως καὶ [ὁ ἀ]γωνοθέτης ἐπιθυέτωσαν λιβανωτὸν | ἐπὶ τοῦ βωμοῦ τ[οῦ] Διὸς τοῦ Σωτῆρος τῶι βασιλεῖ. — Τὴν δὲ ὀγδόην, ἐν ἧι παρεγένετο | εἰς Πέργαμον, ἱεράν τε εἶναι [εἰ]ς ἅπαντα τὸν χρόνον καὶ ἐν αὐτῆι ἐπιτελεῖσθαι κατ' ἐνι|αυτὸν ὑπὸ τοῦ ἱερέως τοῦ Ἀσκληπιοῦ πομπὴν ὡς καλλίστην ἐκ τοῦ πρυτανε[ί]|ου εἰς τὸ τέμενος τοῦ Ἀσκληπιοῦ καὶ τοῦ βασιλέως συμπομπευόντων τῶν εἰ|θισμένων. Καὶ παρασταθείσης θυσίας καὶ καλλιερηθείσης συναγέσθωσαν | ἐν τῶι ἱερῶι οἱ ἄρχοντες· δίδοσθαι δὲ εἴς τε τὴν θυσίαν καὶ τὴν σύνοδον αὐτῶν | ὑπὸ τοῦ ταμίου τῶν ἀμετοίστων προσόδων ἀπὸ τοῦ πόρου τοῦ Ἀσκληπιείου ἀρ||γυρίου δραχμὰς πεντήκοντα, τὴν δὲ θυσία[ν ἐπ]ὶ τῆς ὑποδοχῆς ἐπιμελείσθωσαν | οἱ ἱερονόμοι. Γενέσθαι δὲ καὶ ἐπιγραφάς, ἐπὶ μὲν τοῦ ἀγάλματος· Ὁ δῆμος βασιλέα | Ἄτταλον φιλομήτορα καὶ εὐεργέτην θεοῦ βασιλέως Εὐμένου σωτῆρος ἀρετῆ[ς] | ἕνεκεν καὶ ἀνδραγαθίας τῆς κατὰ πόλεμον, κρατήσαντα τῶν ὑπεναντίων· [ἐπὶ] | δὲ τῆς εἰκόνος· — Ὁ δῆμος βασιλέα Ἄτταλον φιλομήτορα καὶ εὐεργέτην θεοῦ βασ[ιλέ]||ως Εὐμένου σωτῆρος ἀρετῆς ἕνεκεν καὶ φρονήσεως τῆς συναυξούσης τὰ πράγ[μα]||τα καὶ μεγαλομερείας τῆς εἰς ἑαυτόν.

Ὅταν δὲ παραγίνηται εἰς τὴν πόλιν ἡμῶν, [στε]||φανηφορῆσαι πάντα ἕκαστον στεφανηφόρον τῶν δώδεκα θεῶν καὶ θεοῦ βα|σιλέως Εὐμένου, καὶ τοὺς ἱερεῖς καὶ τὰς ἱερε[ί]ας ἀνοίξαντας τοὺς ναοὺς τῶν θε|ῶν καὶ ἐπιθύοντας τὸν λιβανωτὸν εὔχεσθαι[1] νῦν τε καὶ εἰς τὸν ἀεὶ χρόνον || διδόναι βασιλεῖ Ἀττάλωι φιλομήτορι καὶ εὐεργέτηι ὑγίειαν, σωτηρίαν, νίκην, | κράτος καὶ ἐπ[ὶ γῆ]ς κα[ὶ] κατὰ] θά|λατταν], καὶ ἄρχοντι καὶ ἀμυνομένωι, καὶ τὴν βα|σιλείαν αὐτοῦ διαμ[έ]ν[ε]ιν [εἰς] τὸν ἅπαντα αἰῶνα ἀβλαβῆ μετὰ πάσης

ἀσφα[λ]είας. Ἀπαντῆσαι δὲ αὐτῶ[ι] τού[ς] τε προγεγραμμένους ἱερεῖς καὶ τὰς ἱε[ρ]είας καὶ τοὺς στρατηγοὺς καὶ τοὺς ἄρχοντας καὶ τοὺς ἱερονίκας ἔχον[τ]ας τοὺς ἀπὸ [τῶ]ν ἀ[γώνω]ν [στεφά-ν]ους, καὶ [τ]ὸγ [γυ]μνασίαρχον μετὰ τῶν | ἐφήβων καὶ τ[ῶ]ν νέ[ων] κα[ὶ] τ[ὸ]ν [π]αι[δ]ο[ν]όμον μετὰ [τῶ]μ παίδων καὶ τοὺς πο[λ]ίτας καὶ τὰς [γυναῖκας καὶ παρθένους πάν]τας καὶ τοὺς ἐνοικοῦντας ἐν ἐσθῆσιν λα[μπραῖς καὶ ἐστεφανωμένους. Εἶ]ναι δὲ καὶ τὴν ἡμέραν ἱε[ρὰν ἐν ἧι ἂμ παραγ[έ]νηται [εἰς τὴν π]όλ[ιν, [καὶ θ]ῦ[σ]αι τοὺς πολίτας παν[δ]ημεὶ κατὰ φυλὰς παρασ[χομέ]-ν[ω]ν τῶν φυλάρχων θύματα, δοθῆναι [ ] δὲ εἰς ἑκάστην φυλὴν [ε]ἰς [αὐτὰ ἐξ ἱερῶν κ]αὶ πολιτικῶν προσόδων δραχμὰς εἴκοσιν. Παρα-στα[θείσ]η[ς] δὲ κ[αὶ θ]υσίας ὡς καλλίστης ὑπὸ τοῦ δήμου ἐπὶ | τοῦ [β]ωμοῦ τοῦ Διὸς τοῦ Σ[ω]τῆρ[ο]ς τῶ]ι βασιλεῖ [ποή]σασθαι τὸν ἱε[ρ]οκήρυκα τὴν | ἀναγ[γ]ελίαν τήνδε· Ὁ δ[ῆμ]ο[ς ἐτίμη-σεν βα]σ[ιλ]έ[α] Ἄτ[τ]αλον φιλομήτορα καὶ εὐ[ερ]γέτην θεοῦ βασιλέ[ως Εὐμέν]ου σ[ωτ]ῆρ[ος] χρυσῶ[ι σ]τεφά-ν[ω]ι ἀ[ριστ]είωι καὶ | ἀγάλμα[τι πενταπήχει καὶ εἰκόνι] ἀρετῆ[ς ἕνε]κεν [κ]αὶ μ[ε]γαλομ[ερ]είας τῆς | εἰς ἑαυτόν· πά[ντ]ας ἀν[ευφημῆσαι κε[λ[ευό]ν[τα, θῦ]σαι δὲ αὐτῶι καὶ ἄλλας θυσίας ἐ[πὶ] στωιᾶ[ι] τῆι βασιλικῆι, καὶ ἐπὶ τῶι βωμ]ῶι τῆς βου-λαίας Ἑστίας [κ]αὶ τοῦ [Δ]ιὸ[ς τοῦ β]ου[λαίου· οἱ δὲ στρατηγοὶ] κα[λ]είτωσαν αὐτὸν εἰς τὸ πρυ[τανεῖο[ν ἐπὶ] τ[ὴν κοινὴν ἑστίαν --------]με......ν τοῖς τῶν χαρισ]τηρίων -------------- τοῦ βα[σ]ιλέως [------βασ]ιλεύσει | δή[μου --------------- -----------]ας τὸ ψήφισμα καὶ πα[ρακαλ[εί]τω[σ]αν εὔνουν [ὄντα] καὶ ε[ὐερ]γέτην τοῦ δήμου, συντηροῦντα τὴν | ὑπάρχου-σαν διὰ προγόν[ων εὐμένει]αν πρὸς τὴν πόλιν [ἀ]εί τινος [ἀ]γα-[θ]οῦ παραίτ[ι]ον γίνεσθαι αὐτὸν [δι]ὰ τὸν [δῆ]μον, ὅπως εἰς βελτίονα καὶ εὐδαιμονεστέραν π[α]ραγίνηται κατ[ά]στασ[ι]ν τὰ κοινὰ τοῦ πο[λι]τεύματος. Ἵν[α] δὲ τὰ γε[γ]ενημ[έ]ν[α ἐπιτ]εύγμα[τα] τῶι β]α[σιλεῖ] ἐν τοῖς κατὰ πό[λε]μον ἀγῶσιν ἐκφανῆ | δι' [αἰῶ]ν[ος πᾶσιν] ὑπάρχ[η]ι καὶ ἡ [δι' αὐτ]οῦ [μεγα]λο[μέ]ρ[ε]ια προ[σοῦσα] ὑπὸ πάν[των θεῶ]ν ἡμῖν], ἀναγρ[άψαι τ]ὸ ψήφισμα εἰς στήλην μαρμαρίνην καὶ στῆσαι ἐν τῶι το[ῦ] Ἀσκ[λ]ηπιοῦ ἱερῶι πρὸ τοῦ ν[α]οῦ, τὴν ἐπιμέλειαν πο[η]σαμένων | τῶν στ[ρα]τηγῶν. — Τὸ δὲ ψήφισμα τόδε κύριον εἶναι εἰς ἅπαντα τὸν χρόνον καὶ κατ[α]τε[θῆν]αι αὐτὸ ἐν νόμο[ις ἱ]ε[ροῖς.

Le marbre porte, ligne 32, ΔΙΑΜΥΝ.ΙΝ; ligne 60, ΠΟΡΙΣΑΜΕΝΩΝ.

516. Décret de Pergame en réponse à une lettre d'Eumène. (Milieu du IIIe s. av. J.-C.)

Gravé sur le même marbre que notre n° 38. — Fränkel, *Inschriften von Pergamon*, 18. — Cf. Swoboda, *Rhein. Mus.*, XLVI (1891), p. 497 s.

Ἔγνω δῆμος. — Ἀρχέστρατος Ἑρμίππου εἶπεν· Ἐπειδὴ οἱ καταστα|θέντες ὑπ᾽ Εὐμένους στρατηγοὶ Παλάμανδρος, Σκύμνος, | Μητρόδωρος, Θεότιμος, Φίλισκος καλῶς τῆς ἀρχῆς προέστη σαν καθάπερ καὶ Εὐμένης ἐπέστειλε· δεδόχθαι τῶι δήμωι· || ἐπαινέσαι μὲν Εὐμένη διότι ἐμ παντὶ καιρῶι πρόνοιαν ποεῖται | τῶν τῶι δήμωι χρησίμων καὶ τοὺς εἰς ταῦτα συναντιλαμβανο|μένους τῶν πολιτῶν τιμᾶι τε καὶ στεφανοῖ, βουλόμενος τοὺς | ἄρχοντας τοὺς καθισταμένους προθυμοτέρους κατασκευάζειν | εἰς τὸ φροντίζειν τῶν τε ἱερῶν καὶ τῶν πολιτικῶν. — Ἵνα δὲ καὶ ὁ δῆ μος φανερὸς γίνηται Εὐμένει σπεύδων περὶ τῶν τοιούτων ἀνδρῶν, | δεδόχθαι τῶι δήμωι· στεφανῶσαί τε αὐτοὺς ἐν τοῖς Παναθη|ναίοις χρυσῶι στεφάνωι ἀρετῆς ἕνεκεν καὶ εὐνοίας τῆς εἰς | Εὐμένη τε καὶ τὸν δῆμον· διδότωσαν δὲ αὐτοῖς ἀεὶ οἱ ταμίαι οἱ κα|[θ]ιστάμενοι κατ᾽ ἐνιαυτὸν ἐν τοῖς Εὐμενείοις πρόβατον, οἱ δὲ || λαμβάνοντες θυέτωσαν Εὐμένει εὐεργέτηι, ἵνα φανερὸς ἦι ὁ δῆμ[ος] | ἅπασιν εὐχάριστος ὤν. — Ἀναγράψαι δὲ τήν τε ἐπιστολὴν τὴν | παρ᾽ Εὐμένου καὶ τὸ ψήφισμα εἰς στήλην λιθίνην καὶ στῆσαι ἐν τῆι | ἀγορᾶι. Τὸ δὲ ἀνάλωμα τὸ εἰς τὴν στήλην καὶ τὴν ἀναγραφὴν δοῦναι | τοὺς ταμίας τοὺς ἐφ᾽ ἱερέως Ἀρκέοντος.

Ligne 34, au début, le marbre porte ΤΙΣΤΑΜΕΝΟΙ.

517. Décret de Pergame en l'honneur d'une prêtresse. (Vers 166 av. J.-C.)

Base ronde de marbre blanc, trouvée à Pergame. — Fränkel, *Inschriften von Pergamon*, 167.

Ὁ δῆμος | Μῆτριν Ἀρτεμιδώρου | ἱερητεύσασαν τὰ ἔνατα | Νικηφόρια τοῦ στεφανίτου ἀγῶνος. ||

Ἔδοξεν τῆι βουλῆι καὶ τῶι δήμωι. Γνώμη στρατηγῶν· Ἐπεὶ ἱερητευούσης τῆς Νικηφόρου Ἀθηνᾶς Μήτριδος, τῆς Ἀρτεμιδώρου τοῦ Θεοτίμου θυγατρός, | μείζονα εὐημερήματα γέγονεν τῶι βασιλεῖ, ἐξ ὧν τὰ μέγιστ᾽ ἀγαθὰ τῶι τε ἡμε|τέρωι δήμωι καὶ τοῖς ἄλλοις ἅπασιν περιγέγονεν, καθήκοντ᾽ ἐστίν, πρὸς | τὴν κοινὴν τιμὴν τοῦ πράγματος ἀνήκοντος, πρόνοιαν ἡμᾶς ποιήσασθαι τῶν τοιούτων | τὴν μεγίστην. Διὸ καί, ἀγαθῆι τύχηι, δεδόχθαι

τῆι βουλῆι καὶ τῶι δήμωι· ἐπη|νῆσθαί τε Μῆτριν τὴν ἱέρειαν τῆς Ἀθηνᾶς ἐπὶ τῶι προσηνῆ γεγενῆσθαι | αὐτὴν τῆι θεᾶι καὶ τὴν καλλίστην κατάστασιν ἀπηντηκέναι τῶν πραγμάτων, | καὶ στεφανῶσαι αὐτὴν χρυσῶι στεφάνωι τῶι ἐκ τοῦ νόμου καὶ εἰκόνι | χαλκῆι, ἣν στῆσαι ἐν τῶι ἱερῶι τῆς Νικηφόρου Ἀθηνᾶς, καὶ ἐπιγράψαι ἐπὶ || τοῦ βήματος ὅτι· ὁ δῆμος Μῆτριν Ἀρτεμιδώρου ἱερητεύσασαν τὰ ἔνατα Νι|κηφόρια τοῦ στεφανίτου ἀγῶνος. Τὴν δ' ἀναγόρευσιν ποιήσασθαι τῶν | ἐψηφισμένων τιμῶν τὸν ἀγωνόθέτην Τριετηρίδων τῆι δεύτερον ἡμέραι, | ἐν ἧι τοὺς χοροὺς ἵστησιν ἡ πόλις τῆι θεᾶι.

518. Décrets de Pergame conférant le droit de cité à plusieurs catégories de personnes. (133 av. J.-C.)

Stèle de marbre blanc, brisée en deux morceaux et incomplète en bas. Trouvée dans le théâtre de Pergame. — Fränkel, *Inschriften von Pergamon*, 249 (cf. II, p. 511).

I. Ἐπὶ ἱερέως Μενεστρά[του τ]οῦ Ἀπολλοδώρου, | μηνὸς Εὐμενείου ἐννε[ακαιδε]κάτηι. Ἔδοξεν τῶ[ι] | δήμωι. Γνώμη στρατηγ[ῶν· Ἐπε]ὶ βασιλεὺς Ἄτταλος | φιλομήτωρ καὶ εὐεργέτη[ς μεθισ]τάμενος ἐξ ἀν|θρώπων ἀπολέλοιπεν τὴ[μ πατρ|ίδα ἡμῶν ἐλευθέρα[μ], | προσορίσας αὐτῆι καὶ πολε[μίαγ] χώραν, ἣν ἔκριν[εν] (δεῖν ἰσονομεῖσθαι,?) | δεῖ δὲ ἐπικυρωθῆναι τὴν διαθή[κην] ὑπὸ Ῥωμαίων, [ἀναγκαῖ]|όν τέ ἐστιν ἕνεκα τῆς κοινῆς ἀσ[φ]αλείας καὶ τ[ὰ ὑποτετα]|γμένα γένη μετέχειν τῆς πολιτε[ία]ς διὰ τὸ ἅπα[σαν εὔ]||νοιαμ προσενηνέχθαι πρὸς τὸν δῆ[μο]ν· ἀγαθῆ[ι τύχηι, δεδό]|χθαι τῶι δήμωι· δεδόσθαι πολιτείαν [τ]οῖς ὑπογ[εγραμμέ]||νοις· τοῖς ἀναφερομένοις ἐν ταῖς τῶ[ν] παροί[κων ἀπο]|γραφαῖς καὶ τῶν στρατιωτῶν τοῖς κα[το]ικοῦσ[ι]ν [τὴμ πό]|λιγ καὶ τὴγ χώραν, ὁμοίως δὲ καὶ Μακεδό[σι]ν καὶ Μυ[σοῖς], καὶ τοῖς ἀναφερομένοις ἐν τῶι φρουρίωι καὶ [τῆι πόλει τῆι] | ἀρχαίαι κατοίκοις καὶ Μασδυηνοῖς κα[ὶ --------] | καὶ παραφυλακίταις καὶ τοῖς ἄλλοις [ἐμ φρού]ροις τοῖς κατοικοῦσιν ἢ ἐνεκτημένοις ἐν τ[ῆι πόλει] | ἢ τῆι χώραι· — ὁμοίως δὲ καὶ γυναιξὶγ καὶ παισ[ίν]. || Εἰς δὲ τοὺς παροίκους μετατεθῆναι τοὺς ἐκ [τῶν] | ἐξελευθέρων καὶ βασιλικοὺς τούς τε ἐνήλικα[ς] | καὶ τοὺς νεωτέρους, κατὰ τὰ αὐτὰ δὲ καὶ τὰς γυνα[ῖ]||κας πλὴν τῶν ἠγορασμένων ἐπὶ τοῦ φιλαδέλφου | καὶ φιλομήτορος βασιλέων καὶ τῶν ἀνειλημμένω[ν] | ἐκ τῶν οὐσιῶν τῶγ γεγενημένωμ βασιλικῶν, κατὰ τα[ὐ]|τὰ δὲ καὶ τοὺς δημοσίους. — Ὅσοι δ[ὲ] τῶν κατοικούν των ἢ ὅσαι ἐγλελοίπασιν ὑπὸ τὸν και[ρ]ὸν τῆς (τελευτῆς) τοῦ βασι-

λέ[ως] | ἢ ἐγλίπωσιν τὴμ πόλιν ἢ τὴγ χώραν, εἶναι αὐτοὺς κα[ὶ] αὐτὰς ἀτίμους τε καὶ τὰ ἑκατέρων ὑπάρχοντα τῆς || πόλεως. — |

II. Τετράδι ἀπιόντος· — | [Ἔδ]οξεν τῶι δήμωι. Γνώμη στρατηγῶν· Ἐ[π]εὶ [ἐν τῶι γε|νομένω]ι ψηφίσματι περ[ὶ] τοῦ δοθῆναι πολιτεί[αν τοῖς | ἀναφερομένοις ἐ]ν ταῖς τῶ[μ] παρ[ο]ίκων ἀπογραφαῖς [καὶ || τοῖς λοιποῖς γένεσιν τ]οῖς δηλουμένοις ἐν τῶι ψηφ[ί]σ[μα]τι καὶ περὶ τοῦ μετατεθῆναι εἰς τοὺς] παροίκους τοὺς [ἐκ | τῶν ἐξελευθέρων καὶ βασιλικοὺς κα]ὶ [δ]ημοσίους - - - - - - - -

519. Décret de Pergame conférant à une famille la prêtrise d'Asclépios. (Fin du IIe s. av. J.-C.)

Stèle de marbre blanc brisée en deux morceaux. Trouvée sur l'acropole de Pergame. — Fränkel, *Inschriften von Pergamon*, II, 251.

Ἐπὶ πρυτάνεως Καβείρου· μηνὸ[ς] Πανθείου | εἰκάδι. Ἔγνω βουλὴ καὶ δῆμος· γνώμηι | στρατηγῶν περὶ τῆς ἱερωσύνης τοῦ Ἀσκληπι[οῦ], | ὅπως ὑπάρχηι εἰς τὸν ἅπαντα χρόνο[ν] || Ἀσκληπιάδηι καὶ τοῖς ἀπογόνοις τοῖς | Ἀσκληπιάδου· τύχηι τῆι ἀγαθῆι· δεδόχθαι | τῆι βουλῆι καὶ τῶι δήμωι· τὴν μὲν ἱερωσύνην | τοῦ Ἀσκληπιοῦ καὶ τῶν ἄλλων θεῶν τῶν ἐν τῶ[ι] | Ἀσκλη[πι]είωι ἱδρυμένων εἶναι Ἀσκληπιάδου || τοῦ [Ἀρχί]ου καὶ τῶν ἀπογόνων τῶν Ἀσκληπιάδου | εἰς ἅ[π]α[ντ]α [τ]ὸν χρόνον καὶ στεφανηφορεῖν αὐτῶν | ἀεὶ τὸν ἔχοντα τὴν ἱερωσύνην, λαμβάνειν δὲ | καὶ γέρα τῶν θυομένων ἱερείων ἐν τῶι ἱερῶι | πάντων σκέλος δεξιὸν καὶ τὰ δέρματα καὶ τἄλλ[α] | τραπεζώματα πάντα τὰ παρατιθέμεν[α - - -]σ[- - καρ]πεύεσθαι [δ]ὲ α[ὐ]τὸν καὶ τὸ ἱερ[ὸν | - - - - - - - - - - - - - - | - - - - - - - - - - - - - - - - -] ὑ[πάρ]χειν εἰς ἅπαν[τ]α [τ]ὸν χρό[νον. || Εἶναι δ]ὲ καὶ ἀτέλειαν Ἀσκληπιάδηι πάντων | [ὧν] ἡ πόλις κυρία, καὶ εἰς τὸ λοιπὸν | [ἀ]εὶ τῶι τὸν στέφανον ἔχοντι, ἀναγορεύεσθαι δ[ὲ] | εἰς προεδρίαν τὸν ἱερέα ἐν ἅπασι τοῖς ἀγῶσιν. | Ἐπιμελεῖσθαι δὲ καὶ τῆς εὐκοσμίας τῆς κατὰ τὸ ἱερ[ὸν] | πάσης τὸν ἱερέ[α] ὡς ἂν αὐτῶι δοκῆ[ι] | καλῶς ἔχειν καὶ ὁσίως, κυριεύοντα τῶν ἱερῶν παίδων. | Ὅπως δὲ ταῦτα εἰς τὸν ἅπαντα χρόνον διαμένηι | βέβαια Ἀσκληπιάδηι καὶ τοῖς ἀπογόνοις τοῖς Ἀσκληπιάδου, ἐπιτελεῖν ὁρκωμόσιον τὴν πόλιν | ἐν τῆι ἀγορᾶι ἐπὶ τοῦ Διὸς τοῦ σωτῆρος τῶι βωμῶ[ι] | καὶ ὀμόσαι τὰς τιμουχίας· ἦ μὴν ἐμμενεῖν ἐν οἷς | ἐψήφισται ἡ πόλις Ἀσκληπιάδηι καὶ τοῖς ἀπογόνοις | τοῖς Ἀσκληπιάδου. Τοὺς δὲ στρατηγοὺς τοὺς ἐπ[ὶ] | Καβείρου πρυτάνεως ἐπιμεληθῆναι, ὅπως || συντελεσθῇ ὁ ὅρκος καθάπερ γέγραπται. | Ἀναγράψαι δὲ αὐτοὺς καὶ τὸ ψήφισμα τόδ[ε] | εἰς στήλας λιθίνας τρεῖς καὶ στῆσαι αὐτῶν

μίαν μὲν ἐν τῶι ἱερῶι τοῦ Ἀσκληπιοῦ ἐμ Περγάμω[ι], | ἄλλην δὲ ἐν τῶι ἱερῶι τῆς Ἀθηνᾶς ἐν ἀκροπόλ[ει, || τὴ]ν δὲ τρίτην ἐμ Μυτιλήνηι ἐν τῶι ἱερῶι τοῦ | [Ἀσκλ]ηπιοῦ. Ἐγγράψαι δὲ καὶ εἰς τοὺς νόμους | [τοὺς τ]ῆς πόλεως τὸ ψήφισμα τόδε καὶ [χρήσθω]σαν αὐτῶι νόμωι κυρίωι εἰς ἅπαντα τὸν χρόνον.

520. Loi de Gambreion (Mysie) sur le deuil.
(Fin du IIIᵉ s. av. J.-C.)

Stèle de marbre blanc trouvée près de Poiradjik. Actuellement au musée de Berlin. — C.I.G., 3562. — Franz, *Fünf Inschriften und fünf Städte in Kleinasien*, Berlin, 1840, p. 16. — Dittenberger, 470. — Dareste, Haussoullier et Reinach, *Inscr. Jurid. Grecques*, p. 18 s. — *Beschreibung der antiken Skulpturen*, Berlin, 1891, p. 454, nº 1176. — Cf. S. Reinach, *Traité d'Epigr. gr.*, p. 156.

Ἀ]γαθῆι τύχηι. [Ἱερ]ονομοῦντος | Δημητρίου· μηνὸς Θαργηλιῶνος | δευτέραι. Ἀλέξων Δάμωνος εἶ|πεν· Νόμον εἶναι Γαμβρειώταις | τὰς πενθούσας ἔχειν φαιὰν ἐσθῆ|τα μὴ κατερρυπωμένην· χρῆσθαι | δὲ καὶ τοὺς ἄνδρας καὶ τοὺς παῖδας | τοὺς πενθοῦντας ἐσθῆτι φαιᾶι, | ἐὰμ μὴ βούλωνται λευκῆι. Ἐπιτε||λεῖν δὲ τὰ νόμιμα τοῖς ἀποιχομέ|νοις ἔσχατον ἐν τρισὶ μησίν, τῶι δ[ὲ] | τετάρτωι λύειν τὰ πένθη τοὺς ἄν|δρας, τὰς δὲ γυναῖκας τῶι πέμπτωι, | καὶ ἐξανίστασθαι ἐκ τῆς κηδείας || καὶ ἐκπορεύεσθαι τὰς γυναῖκας | τὰς ἐξόδους τὰς ἐν τῶι νόμωι γε|γραμμένας ἐπάναγκον. Τὸν δὲ γυ|ναικονόμον τὸν ὑπὸ τοῦ δήμου αἱ|ρούμενον τοῖς ἁγνισμοῖς τοῖς πρὸ || τῶν Θεσμοφορίων ἐπεύχεσθαι τοῖς ἐμ|μένουσιν καὶ ταῖς πειθομέναις τῶι|δε τῶι νόμωι εὖ εἶναι καὶ τῶν ὑπαρχόν|των ἀγαθῶν ὄνησιν, τοῖς δὲ μὴ πειθο|μένοις μηδὲ ταῖς ἐμμενούσαις τἀ||ναντία· καὶ μὴ ὅσιον αὐταῖς εἶναι, ὡς | ἀσεβούσαις, θύειν μηθενὶ θεῶν ἐπὶ δέ|κα ἔτη. Τὸν δὲ μετὰ Δημήτριον | στεφανηφόρον ταμίαν αἱρεθέντα | ἀναγράψαι τόνδε τὸν νόμον εἰς δύο || στήλας καὶ ἀναθεῖναι τὴμ μὲν | μίαν πρὸ τῶν θυρῶν τοῦ Θεσμοφο|ρίου, τὴν δὲ πρὸ τοῦ νεὼ τῆς Ἀρτέ|μιδος τῆς Λοχίας. Ἀνενεικάτω | δὲ ὁ ταμίας τὸ ἀνάλωμα τὸ γε||νόμενον εἰς τὰς στήλας τῶι | πρώτωι λογιστηρίωι.

521. Décret d'Alexandrie en Troade (?) (IIᵉ s. av. J.-C.)

Plaque de marbre blanc provenant de Koulagli (Troade). — Lolling, *Athen. Mitth.*, IX (1884), p. 73. — Cf. Heberdey et Wilhelm, *Reisen in Kilikien*, p. 116.

Ἔδοξε τῆι βουλῆι καὶ τῶι δ|ήμωι· Ἐπειδὴ Σφοδρίας Π|αιωνίου Κιανὸς ἀγαθὸς ἀν ὴρ ὢν διατελεῖ περὶ τὴν || πόλιν πρόξεν(ον) εἶναι αὐτ|ὸγ καὶ ἐκγόνους· εἶναι δὲ αὐτοῖς ἀτέλεια[ν] ὧν

ἂν εἰσάγωσι ἢ ἐξάγωσι ἐπὶ | κτήσει κατὰ γῆγ καὶ κα||τὰ θάλασσαγ καὶ δίκας π[ρ]οδίκους λαμβάνειγ | καὶ ἔφοδον εἶναι ἐπὶ τὴν | βουλὴγ καὶ τὸν δῆμον | μετὰ τὰ (ἱ)ερὰ πρώτοις || καὶ εἰσάφιξ[ιν εἰς - - - -

522. Décret de la confédération ilienne. (Vers 306 av. J.-C.)

Plaque de marbre trouvée à Ilion. — Hirschfeld, *Arch. Zeit.*, 1875, p. 153. — Schliemann, *Ilios* (trad. franç.), p. 821. — Droysen, *Hist. de l'Hell.* (trad fr.), I, p. 783 s. — Dittenberger, 125. — Cf. Haubold, *De rebus Iliensium*, p. 62 s.

Γνώμη τῶν συνέδρω]ν· Ἐπειδὴ Μαλούσιος Βακχίο[υ | Γαργαρεὺς ἀνὴρ ἀγ]αθὸς ὢν διατελεῖ περὶ τὸ ἱερὸν τῆς Ἀθ|[ηνᾶς τῆς Ἰλιάδος] καὶ περὶ τὰς πόλεις, καὶ πρότερόν τε πολλὰ χρή[σι|μος ἐγένετο τῶι] συνεδρίωι καὶ ταῖς πόλεσιν, εἴς τε τὰ κατασκευάσμα[τα τοῦ ἱεροῦ καὶ τῆ]ς πανηγύρεως καὶ εἰς τὰς πρεσβείας τὰς ἀποστελ[λο|μένας καὶ ὑπὲρ] τῶν ἄλλων τῶν συμφερόντων τῆι πανηγύρει χρήματ[α | ἔδωκεν ἄτο]κα, καὶ τὴν ἄλλην προθυμίαν ἐμ πᾶσιν τοῖς καιροῖς παρεχόμε|[νος μετὰ] πολλῆς εὐνοίας, καὶ νῦν εἴς τε τὴν πρεσβείαν τὴν ὕστερον ἀποσ|[τελλομέ]νην πρὸς Ἀντίγονον ἔδωκεν χρυσοῦς τριακοσίους ἀτόκους καὶ εἰς || [τὴν τοῦ θεάτρου κατασσκευὴν χρήματα κομίσας εἰς Ἴλιον ἔδωκεν τοῖς ἐπ[ι στ|άταις, ὅσον ἔδεον, χρυσοῦς χιλίους τετρακοσίους πεντήκοντα | ἀτόκους· ἐπειδὴ Μαλούσιος διατελεῖ πράττων καὶ λέγων (ἀ)προφα[σίστως ἐμ πᾶσι τοῖς καιροῖς τὰ συμφέροντα τῆι θεῶι καὶ ταῖς πόλεσι· | ἀγαθῆι τύχηι, δεδόχθαι τοῖς συνέδροις· ἐπαινέσαι Μαλούσιον || [Β]ακχίου Γαργαρέα καὶ στεφανῶσαι αὐτὸν ἐν τῶι γυμνικῶι ἀγῶνι | χρυσῶι στεφάνωι ἀπὸ δραχμῶν χιλίων ἀρετῆς ἕνεκεν τῆς πρ[ὸς] | τὸ ἱερὸν καὶ τὴν πανήγυριν καὶ τὸ κοινὸν τῶν πόλεων, δεδόσθαι δὲ | αὐτῶι μὲν τὴν ἀτέλειαν καθάπερ δέδοται, δεδόσθαι δὲ καὶ τοῖς ἐκ|γόνοις αὐτοῦ τὴν ἀτέλειαν, ὅ τι ἂν πωλῶσιν ἢ ἀγοράσωσιν. Τὸ δὲ ψή||φισμα τόδε ἀναγράψαντας εἰς στήλην θεῖναι εἰς τὸ ἱερὸν τῆς | Ἀθηνᾶς, ἐπιμεληθῆναι δὲ τοὺς Γαργαρεῖς, ὅπως ἂν εἰδῶσιν ἅπα[ντες] | ὅτι ἐπίσταται τὸ κοινὸν τῶν πόλεων τοῖς οὖσιν ἀγαθοῖς ἀνδράσιν εἰς | αὐτοὺς χάριν ἀποδιδόναι.

Γνώμη τῶν συνέδρων· Ἐπειδὴ Μαλούσι[ος] | ἀποστελλόντων (τῶν) συνέδρων πρέσβεις εἰς τὸν βασιλέα ὑ[πὲρ] | τῆς ἐλευθερίας καὶ αὐτονομίας τῶν πόλεων τῶν κοινωνουσ[ῶν τοῦ] | ἱεροῦ καὶ τῆς πανηγύρεως ἔδωκεν ἄτοκα χρήματα τοῖς ἀποστε[λλο||μένοις ἀγγέλοις, ὅσα ἐκέλευον οἱ σύνεδροι, παρεσκεύ[ασε] δὲ καὶ τὰ π[ρὸς] σκηνὴν ἄτοκα χρήματα, καὶ τἆλλα δὲ προθύμως ὑπηρε-

τε[ῖ ε]ἰς ὅ τι ἂ[ν πα]|ρακαλῆι τὸ συνέδριον· ἀγαθῆι τύχηι, δεδόχθαι τοῖς συνέδροις· ἐπα[ι]||νέσαι τε Μαλούσιον Βακχίου Γαργαρέα, ὅτι ἀνὴρ ἀγαθός ἐστιν περ[ὶ τὸ] | ἱερὸν τῆς Ἀθηνᾶς καὶ τὴν πανήγυριν καὶ τὸ κοινὸν τῶν πόλεων, καὶ στ[ε]|φανῶσαι αὐτὸν χρυσῶι στεφάνωι ἀπὸ δραχμῶν χιλίων ἐν τῶι γυ|μνικῶι ἀγῶνι. Ἀναγράψαι δὲ τὸ ψήφισμα τόδε εἰς στήλην τὴν ὑπὲ[ρ] | τῶν συνεδρ(ε)ιῶν τῶν Μαλουσίου μέλλουσ[α]ν ἀνατεθήσεσθαι εἰς τὸ ἱερό[ν]· || ἐπιμεληθῆναι δὲ τοὺς Γαργαρεῖς, ὅπως ἂν εἰδῶσιν ἅπαντες ὅτ[ι] | ἐπίσταται τὸ κοινὸν τῶν πόλεων τοῖς οὖσιν ἀγαθοῖς ἀνδράσιν εἰς α[ὑ]τοὺς χάριν ἀποδιδόναι.

Γνώμη τῶν συνέδρων· Ἐπειδὴ Μαλούσιος κε|λεύει ἐπαγγεῖλαι αὐτῶι ἤδη τὸ συνέδριον, πόσων δεῖται παρ᾽ αὐτοῦ χρημά|των εἴς τε τὸ θέατρον καὶ εἰς τἆλλα κατασσκευάσματα καὶ εἰς τ[ὰ] || ἱερὰ καὶ εἰς τὴν πρεσβείαν, καί φησι θέλειν παρόντων τῶν συ[ν]|έδρων ἤδη δοῦναι πάντα· ἀγαθῆι τύχηι, δεδό[χθαι] τοῖς συ[ν]|έδροις· ἐπαγγεῖλαι Μαλουσίωι δοῦναι τοῖς ἀγωνοθέταις χρ[υσοῦς] | τρισχιλίους καὶ πεντακοσίους σὺν τοῖς πέρυσι ὀφειλο[μέ]νοις ἀ[τόκοις], | τοὺς δὲ ἀγωνοθέτας, οἷς μὲν ἂν αὐτοὶ χρήσων[ται, τ]ὰ δὲ ἄ[λλα χρή]||ματα θεῖναι [εἰ]ς τὸ ἱερ[ό]ν· ἂν δέ τι περιγένηται ἐ[κ]δοθέντ[ων τῶν] | ἔργων, ἀποδοῦναι Μ[αλο]υσίωι.

Γνώμη τῶν συνέδρων· [Ἐπειδὴ Μα]|λούσιος [Βακ]χίου Γαργαρεὺς ἀνὴρ ἀγαθὸς ὢν διατελ[εῖ περὶ τὸ] | ἱερὸν τῆς Ἀθ[ην]ᾶς τῆς Ἰλιάδος καὶ τὸ συνέδριον, δ[εδόχθαι] | τοῖς συνέδρ[οι]ς· στεφανῶσαι Μαλούσιον χρυσῶι στ[εφάνωι ἀπὸ] || χρυσῶ[ν] τρι[άκο]ντα· καλεῖν δὲ α[ὐτὸν καὶ] εἰς προεδρί[αν σὺν τοῖς συνέδρ]|οις ἐν τοῖς ἀγῶσιν ὀνομασ[τί· δια]μεῖναι δὲ [τὴν προεδρίαν] | καὶ αὐτῶι καὶ ἐγγόνοις. Τὸ δὲ ψήφ[ισμα τόδε] ἀναγράψαντα[ς τοὺς ἀγωνο]||θέτας εἰς στήλην θεῖναι εἰς τὸ [ἱ]ερὸν τῆς Ἀθηνᾶς.

[Γνώμη τῶν συν]|έδρων· Ἐπειδὴ Μαλούσιος ἀνὴρ ἀγαθὸς ὢν διατ[ελεῖ περὶ τὸ ἱερὸν] || τῆς Ἀθηνᾶς τῆς Ἰλιά[δος] καὶ τὸ κοινὸν τῶν πόλεω[ν καὶ τὴν πανήγυριν]· | ἀγαθῆι τύχηι, δεδόχ[θαι τοῖ]ς συνέδροις· αἷς τιμαῖς [τετίμηται Μαλού]|σιος ὑπὸ τοῦ συνε[δρ]ίου, ἀναγράψαι ἑκά[στη]ν τῶν πόλεων τῶν κοινωνου]|σῶν τοῦ ἱεροῦ κ[αὶ τῆ]ς πανηγύρεως, καὶ θεῖν[αι τὴν στήλην ὅπου ἑκάσ]||τηι νόμος ἐσ[τίν].

Σίμαλος Λαμψακην[ὸς εἶπεν· Ἐπειδὴ Μαλούσιος] || ὁ Γαργαρεὺς ἐ[πιμεμέλ]ηται προθύμως - - - - - - - - - | τὰ ἀναλώμ[ατα - - - - - - - - - - - - -] | πόλεσιν - - - - - - - - - - - - - | ὅτι προθυ[μ - - - - - - - - - - - - - - -] | στεφα[ν - - - - - - - - - - -] || φαν - - - - - -

Le marbre porte, ligne 34, ΜΕΛΛΟΥΣΩΝ.

523. Décret de proxénie d'Ilion en faveur d'un Athénien. (IVe s. av. J.-C.)

Marbre trouvé à Ilion. — Schliemann, *Arch. Zeit.*, 1872, p. 170. — Le même, *Ilios* (trad. fr.), p. 829. — Dittenberger, 81. — Cf. Le même, *Satura philologa*, Berlin, 1879, p. 43 s. — Haubold, *De rebus Iliensium*, Leipzig, 1888, p. 15.

Ἰλιεῖς ἔδοσαν Μενελάωι | Ἀρραβαίου Ἀθηναίωι, εὐερ|γέτηι γενομένωι αὐτῶν | καὶ περὶ τὴν ἐλευθερίαν || [ἀ]νδρὶ ἀγαθῶι γενομένωι, | [προ]ξενίαν καὶ εὐεργεσίαν.

524. Loi d'Ilion contre la tyrannie et l'oligarchie. (Comm. du IIIe s. av. J.-C.)

Bloc de marbre quadrangulaire brisé en trois morceaux. Trouvé à Iénikeui, près d'Ilium novum, actuellement au musée de Constantinople. L'inscription couvre les quatre côtés (*A, B, C, D*) du marbre. — Brückner, *Sitzungsber. der Berl. Akad.*, 1894, p. 461 s. — Dareste, Haussoullier et Reinach, *Inscr. Jurid. Grecques*, n° XXII (II, p. 24 s.). — Nous devons à l'obligeance de M. Haussoullier une collation du texte faite directement sur le marbre, d'excellentes photographies du monument et les épreuves de la dernière publication. — Nous n'avons pas reproduit les dix-huit premières lignes très mutilées de *A*, ni le début de *D*.

A

---- | [Ὃς δ]' ἂν ἀπ[ο]κτείνηι τ[ὸν τ]ύραννο[ν ἢ τὸν ἡ]||γεμόνα τῆ[ς] ὀλιγαρ[χ]ίας ἢ τὸν τὴν δ[ημοκρα]|τίαγ καταλύον[τ]α, ἐὰμ μὲν ἔναρχο[ς, τά]|λαντον ἀργυρ[ί]ου λ[αμβάνειν παρὰ τῆς πό]|λεως αὐθήμ[ερον] ἢ τῆι δευτέραι [κα]ὶ εἰκό[να] | χαλκῆν αὐτο[ῦ στ|ῆ[σ]α[ι τ]ὸ[ν δῆ]μον, εἶναι δὲ || αὐτῶι καὶ σίτη[σ]ιν [ἐ]μ πρυ[τα]νείωι, [ἕ]ως [ἂν] ζῆ[ι], | καὶ ἐν τοῖς ἀγῶ[σι] εἰς π[ρο]εδρίαν [κηρύ]σσεσ|θαι ὀνομαστεὶ καὶ δύο δ[ρ]αχμὰς δίδοσθαι | αὐτῶι ἑκάστης ἡμέρας μέχρι ἂν ζῆι. Ἐὰν δὲ | ξένος ἦι ὁ ἀποκτ[εί]νας, ταὐτὰ δίδοσθαι αὐτῶ[ι] || καὶ πολίτης ἔστω [κα]ὶ εἰς [φυλ]ὴν ἐξέστω αὐ[τ]ῶ[ι] εἰσελθεῖν ἣν ἂν βούληται. Ἐὰν δὲ δοῦλος ἦ[ι | ὁ ἀ]ποκτε[ίνας, ἐπί]τιμος [ἔ]στω καὶ πολιτεί|[ας μ]ε[τεχέτω κατὰ τὸν ν]όμογ καὶ τριάκοντα [μ]νᾶς λαμβανέτω παρὰ τῆς πόλεως] αὐθήμερον ἢ [τῆι] δευτέραι καί, μέχρι ἂν ζῆι, ἑκάσ]της ἡμέρας λαμβ|[ανέτω δραχμήν. ----] τῆς ἀρχῆς οἱ με | [------ τάλαντον ἀργ]υρίου λαμβανέ[τωσαν | --- τριάκοντα μνᾶ[ς ---

B

---- ἀ]λλὰ τῆς πόλεως εἶναι· | [κα]ὶ εἴ τίς τι ἠδικήθη ὑπ' αὐ|[τῶν], ἀπολαμβάνειν ἐντεῦ[θεν. Ἐ]ὰν δέ τις τὸν τύραν|νον ἢ τ]ὸν ἡγεμόνα τῆς ὀλι|[γαρ]χίας ἢ τὸν (τὴν) δημοκρατί|αγ καταλύσαντα τῶν συσ|στρατιωτῶν τις ἀποκτεί|νας εἰς δημοκρατίαγ

καταστήσηι τὴμ πόλιν, ἀζήμιόν τε αὐτὸν εἶναι ὧν ἔπραξεν μετ' αὐτῶγ καὶ τάλαντον ἀργυρίου λαμβάνειμ παρὰ τοῦ δήμου. Ὃς ἂν ἐπὶ τυράννο[υ] ἢ ὀλιγαρχία[ς] στρατηγήσηι ἢ ἄλλην τινὰ ἀρχὴν ἄρξηι [ἢν]τιναοῦν δι' ἧς εἰς ἀργυρί ου λ]όγον ἔρχεται ἢ ἐπιγρ[α]φὴν ἐ]πιγράψηι Ἰλιέων [τινὶ ἢ τῶν με]τοίκων, π[αρ]ὰ μηδε[νὸς τούτων ὠν]εῖσθαι μηδὲ [παρατίθεσθαι μ]ήτε γῆν μή[τε οἰκί]α[μ μήτ]ε κτήνη μήτε [ἀνδ]ράποδα [μή]τε ἄλλο μη[δ]ὲν μηδὲ φ[ερν]ὴν δέχεσθαι. Ὃς δ' ἂν παρὰ [τού]των τινὸς πρίηταί τι ἢ παρ[αθ]ῆται ἢ φερ[ν]ὴν λάβηι ἢ ἄλλ[ως] πως κτήση]ται, ἄκυρον ε[ἶνα]ι τὴγ κτῆσιν καὶ τὸν ἀδικ[ηθέ]ντα ἰέναι εἰς τὰ τοῦ ἀδικήσ[αν]τος ἀτιμη]τεί, ὁπόταν θ[έλ]ηι. Ἐὰν δέ τις τὸ δεύτερον [σ]τρατηγήσηι ἢ ἄλλην ἀρ[χὴν] ἄρξηι ὅσ' ἂν διαχειρίσηι χ[ρή]ματα, πάντα ὀφείλειν ὡς δ[η]μόσια ὄντα· [ἐξ]εῖναι δὲ δι[κάσ]ασθαι τῶι [βουλο]μένωι ω[ς] περὶ δημοσί[ων ἐν τ]ῶι δικα[σ]τηρίωι, ὅταν [βούλητ]αι μέχ[ρι] τέλος δί[κης γέν]ηται [δη]μοκρατου[μένων Ἰλ]ιέων. [Ὃς] δ' ἂν ἐπὶ τυ[ράννου] ἢ ὀλιγαρ[χίας ἐκ τού[των χρήμα]τα δη[μό]σια δῶι ἢ λά[βηι, ἐξεῖν]αι δικ[άσ]ασθαι ὡς [δημοσίων] χρημάτων, ὑπόδι[κος δὲ ἔστω -----

C

ἐγ μιαροῦ γένωνται· καὶ τὰ ὄν[τα] αὐτῶν τὰ μὲν ἡμίση τῆς πόλεως ε[ἶ]ναι, τὰ δ' ἡμ[ί]ση τῶμ παίδων τοῦ ἀποθανόντος, ἐὰν δὲ παῖδες μὴ ὦσιν, εἰς οὓς ἂν τὰ χρήματα ἱκνῆται· δίκην δὲ εἶναι περὶ τούτω[ν] ἀεί, μέχρι τέλος δίκης γένηται δημοκρατουμένων Ἰλιέων. Ἐὰν δὲ δεθῆι ἢ ἐρχθῆι [ἢ] φεύγηι δεσμῶν, τιμὰς διπλασίας ὀφείλει[ν κ]αὶ ὅ τι ἂν βλαβῆι διπλάσιον. Ἐὰν δὲ χρήματα ἐ[κ]τείσηι, διπλάσια ἀποτινέ[τ]ω ὁ κατηγορήσ[ας]· δίκην δὲ εἶναι περὶ τούτων [ἀ]εί, μέχρι τέλ[ος] δίκης γένηται δημοκρατου[μ]ένων Ἰλιέω[ν. Ἐ]άν τις ἐπὶ τυράννου ἢ ὀλιγαρχίας ἀποκτ[είνηι] τινὰ ἐν ἀρχῆι ὤν, πάντας τοὺς τὴμ ψῆφ[ον προσθεμ]ένους ἀνδροφόνους εἶναι κα[ὶ ἐ]ξεῖ[ναι ἐπεξελθ]εῖν ἀεί, μέχρι τέλος δίκης [γένηται δημοκρατουμέ]νων Ἰλιέωγ· καὶ ἐὰν τὴν δίκ[ην ἀποφεύγηι τις, ψῆφον πρ]οσθέμενος ὥστε ἀποκτεῖναι, ἄτ[ιμον εἶναι] καὶ φεύγειν αὐτὸγ καὶ ἐκγόνους οἳ ἂν [ἐξ αὐτοῦ γ]ένωνται· φόνον δὲ ἐπιγαμία(ι)ς μὴ καταλλάσ[σεσ]θαι μηδὲ χρή[μασιν· εἰ δὲ μή, ἔνοχον εἶναι τῆι α[ὐτ]ῆι ζημίαι. Ἐ[ὰν δέ τις τύραννος ἢ ἡγεμὼν ὀλιγαρχίας ἢ ὅσ[τις Ἰλιέων ἀρχὰς συ[ν]αποδεικνύηι μετὰ τού[των] ἢ ἄλλος πρὸ τούτων πρίηται γῆν ἢ οἰκίαν ἢ κτήν[η] ἢ ἀνδράποδα ἢ ἄλλο ὁτιοῦν, ἀκύρως ἐωνήσθω κα[ὶ] ἐπανίτω εἰς τοὺς ἀποδομένους. Ἐάν τις ἐν

ὀλι γαρχίαι κακοτεχνῶν περὶ τοὺς νόμους | βουλὴν αἱρῆται ἢ τὰς ἄλλας ἀρχὰς | ὡς ἐν δημοκρατίαι θέλων διαπράσσεσθαι τ[ε]|χνάζων, ἄκυρα εἶναι καὶ τὸν τεχνάζοντα πάσ χειν ὡς ἡγεμόνα ολιγαρχίας. Ὃς ἂν τύρανν[ος] | ἢ ἡγεμὼν γένηται ὀλιγαρχίας ἢ τύραννον στ[ή]|σηι ἢ συνεπανάστηι ἢ δημοκρατίαγ καταλύ|σηι, ὅτου ἄν τι ὄνομα ἦι τούτων ἐάν τε ἐν τοῖς || ἱερ(ητ)εύσασιν ἐάν τε ἐν ἀναθήματι ἐάν τ᾽ ἐπὶ τάφο[υ], | ἐκκόπτειν πάντοθεγ καὶ ἐγ μὲν τῶν ἱερητευ|κότων ἐκκόψαντας πωλεῖγ καὶ τὸμ πριάμενον | ὄνομα ἐπιγράψασθαι ὅ τι ἂν θέληι οἷς μέτεστι· | τὰ δὲ ἀναθήματα ὅσα μὲν ἂν ἰδίαι ἀνατεθῆι, ἐξα||λείψαντας τοῦ ἀναθέντος τὰ ἐπιγράμματα βο[υ]|λεύειν περὶ τοῦ ἀναθήματος τὸν δῆμον, ὅπως μ[ή]|τε ἐκείνων ἑστήξει μηδὲ μνημεῖον μηθὲν ἔσ|ται· ὅπου δὲ κοινὸν ἀνάθημα καὶ ἑτέρων ἐπι|γέγραπται, ἄδηλον ποιεῖν ἐξαλείψαντας τ[ὸ || ὄνομ]α τὸ ἐκείνου. Ἐάν τις ἐπὶ τυράννου ἢ ὀλ[ι]|γαρχίας - - -

D

- - - - ι - ηδιμ - - - - ἐὰν δὲ | οἱ] ἄρχοντες μ[ὴ κηρύξωσι τὸν] || στέφανον ἐν τοῖς [μεγάλοις Διο]|νυσίοις ἢ μὴ συντελέ[σωσιν], | ὅπως ἀναγραφῶσι κατὰ [τὸν νό]|μον, ὀφειλέτω τῶμ μὲν ἀρχόν|των ἕκαστος τριάκοντα στα||[τ]ῆρας, βο[υλῆς δ᾽] ἕκαστος δέ|[κα] στατῆρας, ὁ δὲ ταμίας στα|[τ]ῆρας ἑκατόν· καὶ ἄτιμοι ἔστω|[σαν] καθ᾽ οὓς ἂν τῶν γεγραμ|[μέ]νων τιμῆς ἐ[πικ]αλῆται, ἕ[ως ἂν || κο]μίσω[ν]ται τὰ χρήματα οἱ ἐπι|καλοῦντες· εἶν[αι δ]ὲ τὴν ἔφο|δον ἀεὶ ἐπὶ τοὺς ἄρχοντας καὶ | τὴμ βουλὴν τὴν ἐνεστῶσαν | καὶ ἔστω τοῦτο πρῶτον ἔτος || καὶ τὰ ἐπίτιμα ταὐτὰ εἶναι | τοῖς ἐνεστῶσιν ἀρχείοις, ἕ|ως ἂγ [κ]ομίσωνται τὰ χρήματ[α | κα]ὶ τὸν στέφ[ανον] ο[ἱ ἐ]πικα[λοῦν]τ[ες καὶ ἡ ἀναγραφὴ γένηται. || Ἐὰν δέ τις κομίζηται μὴ τὴν | δημοκρατίαγ κατασκευάζων | εἰσενέγκας ἢ ἀναλώσας ἢ μὴ | ὀφειλόμενα ἢ πλείω ἀπολάβηι, | ἀποτινέτω διπλάσια, ἐὰν δίκηι || [ν]ικᾶται· καὶ ὃς ἂμ παρὰ τούτων | [λ]αβὼν (μὴ) ἀναλώσηι ὥστε ἡ δημο|κρατία κατασταθῆι ἢ ὃς ἂμ [πα]|ρὰ τούτω[ν] ἔχων μὴ ἀποδε[ίξηι | ἀ]ναλωμένα εἰς ταῦτα, διπλ[άσια] || ἀποτεισάτω ἅπερ ἂν λάβη[ι, ἐ]ὰν δίκηι νικᾶται· ωι δ᾽ ἂν ἐπικ[α]|λῆται καὶ γραφῆι δίκη μὴ εἰσ[ε]|νέγκαι ἢ μὴ ε[ἰσ]αναλῶσαι [κα]|τὰ τὸν νόμον ἢ μὴ ὀφειλόμ[ενα] || ἢ πλείω ἀπολαβεῖν, μὴ στ[εφα]|νούσθω μηδὲ ἀναγραφ[έσθω] | εἰς στήλην . . . . . . γέ|νηται κα[ὶ] -|π - - - τα - - - - | - σι - χρήματα - - -

Le marbre porte, *B*, l. 15/16, ΤΥΡΑΝΝΟΝΗΟΛΙΓΑΡΧΙΑΝ.

cf. Beloch Gr. Geschichte III, 2, p. 151
1904
x Laqueur Quaestiones epigr. et papyrologicae sel.
1904
p. 71.

525. Décret d'Ilion en l'honneur d'Antiochus I. (Vers 277 av. J.-C.)

Marbre trouvé à Sigée, actuellement à Cambridge, dans la bibliothèque de *Trinity College*. — C.I.G., 3595. — Hicks, 165. — Dittenberger, 156. — Cf. Haubold, *De rebus Iliensium*, p. 21 s.

Ἐπιμηνιεύοντος Νυμφίου τοῦ Διοτρέφους· ἐπιστατοῦντος δὲ Διονυσίου τοῦ | Ἱππομέδοντος. Δημήτριος Διοῦς εἶπεν· Ἐπειδὴ βασιλεὺς Ἀντίοχος βασιλέως | Σελεύκου ἐν ἀρχῆι τε παραλαβὼν τὴμ βασιλείαν καὶ προστὰς ἐν|δόξου καὶ καλῆς αἱρέσεως ἐζήτησε τὰς μὲν πόλεις τὰς κα(τὰ) τὴν Σε|λευκίδα περιεχομένας ὑπὸ καιρῶν δυσχερῶν διὰ τοὺς ἀποστάντας | τῶμ πραγμάτων εἰς εἰρήνην καὶ τὴν ἀρχαίαν εὐδαιμονίαν καταστῆσαι,| τοὺς δ' ἐπιθεμένους τοῖς πρά[γ]μασιν ἐπεξελθών, καθάπερ ἦν δίκαιον, ἀνα|κτήσασθαι τὴμ πατρώιαν ἀρχήν· διὸ καὶ χρησάμενος ἐπιβολῆι καλῆι καὶ δικαία[ι] | καὶ [λ]αβὼν οὐ μόνον τοὺς φίλους καὶ τὰς δυνάμεις εἰς τὸ διαγωνίσασθαι περὶ | τῶμ πραγμάτων αὐτῶι προθύμως, ἀλλὰ καὶ τὸ δαιμόνιον εὔνουν καὶ συν|εργόν, τάς τε πόλεις εἰς εἰρήνην καὶ τὴμ βασιλείαν εἰς τὴν ἀρχαίαν διάθεσιν | κατέστησεν· νῦν τε παραγενόμενος ἐπὶ τοὺς τόπους τοὺς ἐπὶ τάδε τοῦ Ταύρου μετὰ πάσης σπουδῆς καὶ φιλοτιμίας ἅμα καὶ ταῖς πόλεσιν τὴν εἰρήνην κατεσκεύ|ασεν καὶ τὰ πράγματα καὶ τὴμ βασιλείαν εἰς μείζω καὶ λαμπροτέραν διάθεσιν | ἀγήγοχε, μάλιστα μὲν διὰ τὴν ἰδίαν ἀρετήν, εἶτα καὶ διὰ τὴν τῶμ φίλων καὶ τῶν | δυνάμεων εὔνοιαν· ὅπως οὖν ὁ δῆμος, ἐπειδὴ καὶ πρότερόν τε καθ' ὃν καιρὸν | παρέλαβεν τὴμ βασιλείαν, εὐχὰς καὶ θυσίας ὑπὲρ αὐτοῦ πᾶσι τοῖς θεοῖς | διετέλει ποιούμενος, καὶ νῦν εὔνους ὢν καὶ τὴν αὐτὴν αἵρεσιν ἔχων | φανερὸς ἦι τῶι βασιλεῖ· τύχηι τῆι ἀγαθῆι, δεδόχθαι τῆι βουλῆι καὶ τῶι || δήμωι· τὴμ μὲν ἱέρειαν καὶ τοὺς ἱερονόμους καὶ τοὺς πρυτάνεις εὔξασ|θαι τῆι Ἀθηνᾶι τῆι Ἰλιάδι μετὰ τῶμ πρεσβευτῶν τήν τε παρουσίαν γεγο|νέναι (ἐπ' ἀγαθῶι) τοῦ βασιλέως καὶ τῆς ἀδελφῆς αὐτοῦ βασιλίσσης καὶ τῶμ φίλων | καὶ τῶν δυνάμεων, καὶ γίνεσθαι τά τε ἄλλα ἀγαθὰ τῶι βασιλεῖ καὶ τῆι βασι|λίσσηι πάντα, καὶ τὰ πράγματα καὶ τὴμ βασιλείαν αὐτοῖς διαμένειν λαμβάνου|σαν ἐπίδοσιν καθάπερ αὐτοὶ προαιροῦνται· εὔξασθαι δὲ καὶ τοὺς ἄλλους ἱερεῖς καὶ | ἱερείας μετὰ τοῦ ἱερέως τοῦ τοῦ βασιλέως Ἀντιόχου τῶι τε Ἀπόλλωνι τῶι ἀρχηγ[ῶι] | τοῦ γένους αὐτοῦ καὶ τῆι Νίκηι καὶ τῶι Διὶ καὶ τοῖς ἄλλοις θεοῖς πᾶσι καὶ πάσαις· ἐ[πὶ δὲ] | ταῖς εὐχαῖς τῆι μὲν Ἀθηνᾶι συντελεσάτωσαν τὴν νομιζομένην καὶ

πάτ[ριον θυ]|σίαν οἵ τε ἱερονόμοι καὶ οἱ πρυτάνεις μετὰ τῆς ἱερείας καὶ τῶμ πρεσβευτῶν, τ[ῶι δὲ Ἀπό]||λλωνι καὶ τοῖς ἄλλοις θεοῖς οἱ στρατηγοὶ μετὰ τῶν ἄλλω(ν) ἱερέων. Ὅταν δὲ ποιῶ[σι τὰς θυ]|σίας, στεφανηφορείτωσαν οἵ τε πολῖται καὶ οἱ πάροικοι πάντες, καὶ συνιόν[τες τὰς πάσ]|ας συντε[λ]είτωσαν θυσίας τοῖς θεοῖς ὑπὲρ [τ]οῦ βασιλέως καὶ τοῦ δήμο[υ. Ὅπως δὲ τὰ] | εἰς τὴν τιμὴν καὶ δόξαν ἀνήκοντα συγκατασκευάζων ὁ δῆμος φανερὸς [ἦι πᾶσιν, ἐπαι]|νέσαι μὲν αὐτὸν ἐπὶ τῆι ἀρετῆι καὶ τῆι ἀνδραγαθίαι ἧι ἔχων διατελεῖ, [στῆσαι δὲ αὐτοῦ εἰ]||κόνα χρυσῆν ἐφ᾽ ἵππου ἐν τῶι ἱερῶι τῆς Ἀθηνᾶς ἐν τῶι ἐπιφα[νεστάτωι τόπωι] | ἐπὶ βήματος τοῦ λευκοῦ λίθου καὶ ἐπιγράψαι· Ὁ δῆμος ὁ [Ἰλιέων βασιλέα Ἀντί]|οχον βασιλέως Σελεύκου εὐσεβείας ἕνεκεν τῆς εἰς τὸ ἱερό[ν, εὐεργέτην καὶ σω]|τῆρα γεγονότα τοῦ δήμου. Ἀναγορεῦσαι δὲ καὶ ἐν [τῆι πανηγύρει ἐν τῶι] | γυμνικῶι ἀγῶνι τὸν ἀγωνοθέτην καὶ τοὺς σ[τρατηγούς, ὅτι αὐτὸν ἡ πό]||λις καὶ αἱ λοιπαὶ πόλεις στεφανῶσιν τῶιδε [τῶι στεφάνωι εὐσεβοῦντα περὶ τὴν Ἀθηνᾶν τὴν] | Ἰλι[ά]δα, τὴν ἀναγγελίαν ποιουμένους [διὰ τοῦ κήρυκος τῆς βουλῆς καὶ τοῦ δήμου]· | ἑλέσθαι δὲ καὶ πρεσβευτὰς ἐκ πάν|των Ἰλιέων ἄνδρας τρεῖς, οἵτινες] | ἀσπασάμενοι αὐτὸν παρὰ τ[οῦ δήμου πρῶτον μὲν κελεύσουσιν ὑ]|γιαίνειν αὐτόν τε καὶ τὴ[ν ἀδελφὴν αὐτοῦ βασίλισσαν καὶ τὰ τέκνα] || καὶ τοὺς φίλους καὶ τὰς [δυνάμεις, ἔπειτα δ᾽ ἀπαγγελοῦσιν αὐτῶι τὴν τι]|μήν, καὶ ἀπολογισάμ[ενοι ὅσα ἡμῖν ὑπάρχει πρὸς αὐτόν τε καὶ τὸν πα]|τέρα αὐτοῦ βασιλέα Σ[έλευκον, ἐπαινέσουσι τῆς αἱρέσεως ἧς ἔχων δια]|τετέλεκεν, παρακαλοῦσ[ιν ----- | ---]ν συμβαίν[ειν -----

Le marbre porte, ligne 7, ΠΡΑΤΜΑΣΙΝ; ligne 9, ΑΑΒΩΝ; ligne 33, ΤΕΑΕΙΤΩΣΑΝ; ΠΟΥ.

526. Décret d'Ilion en l'honneur d'un médecin d'Antiochus I. (1re moitié du IIIe s. av. J.-C.)

Marbre trouvé près d'Ilion, actuellement perdu. — C.I.G., 3596. — Dittenberger, 157. — Cf. Haubold, *De rebus Iliensium*, p. 23.

Ἐπειδὴ ὁ βασιλεὺς Ἀντίοχος ἐπέσ|ταλκεν ὅτι τραυματίας γενόμενος | ἐν τῆι μάχηι εἰς τὸν τράχηλον | θεραπευθ[εί]η ὑπὸ Μητροδώρου τοῦ || ἰατροῦ ἀκινδύν[ω]ς, ἐφέσταλκεν [δὲ] | περὶ αὐτοῦ καὶ Μελέαγρος ὁ στρα|τηγὸς προορώμενος τὸ τῆς πό|λεως συμφέρον· δεδόχθαι τῆι βουλῆι καὶ τῶι δήμωι· ἐπαινέσαι μὲν || Μητρόδωρον Τιμοκλέους Ἀμφι|πολίτην ἀρετῆς ἕνεκεν καὶ |

εὐνοίας τῆς εἰς τοὺς βασιλέας | Ἀντίοχον καὶ Σέλευκον καὶ τὸν | δῆμον, εἶναι δὲ αὐτὸν καὶ πρόξε[ν]ον καὶ εὐεργέτην τῆς πόλεως· | δεδόσθαι δ' αὐτῶι καὶ πολιτείαν | καὶ [ἔγ]κτησιν καὶ ἔφοδον ἐπὶ τὴν | βουλὴν καὶ τὸν δῆμον πρώτω[ι] | μετὰ τὰ ἱερά· ἐξεῖναι δ' αὐτῶι καὶ εις φυλὴν καὶ φρατρίαν ἣν ἂν βού[λ]ηται ἐ[γγρά]φεσθαι - - - - - - - - -

Le texte épigraphique de Bœckh porte, ligne 4, ΘΕΡΑΠΕΥΤΙΧΗ; ligne 5, ΑΚΙΝΔΥΝΟΣ; ligne 17, ΤΙΚΤΗΣΙΝ; ligne 18, ΠΡΩΤΩΝ.

527. Décret abrégé d'Ilion en faveur de quatre frères de Ténédos. (IIIe s. av. J.-C.)

Stèle de marbre blanc trouvée sur l'acropole d'Ilion, actuellement au musée de Constantinople. — Schliemann, *Ilios* (trad. franç.), p. 819 s. — Cousin, *Bull. de Corr. Hell.*, IX (1889), p. 161 s.

Τεισάνδρωι, Αἰσχίνηι, Χαρόππηι, | Νικασιδίκωι, Ἀριστοξένου παισί, Τε[ν]εδίοις, προξένοις καὶ εὐεργέταις, αὐτοῖς καὶ ἐγγόνοις Ἰλιεῖς ἔδοσαν || ἀτέλειαν πάντων· καὶ ὃς ἂν ὠνῆται | παρὰ τούτων ἢ πωλῆι πρὸς τούτους ἀ|τελὴς ἔστω τοῦ τέλους· ἐὰν δέ τις | πράξηται, δεκαπλοῦν ἀποδότω τὸ τέλ|ος τοῖς προξένοις. Εἶναι δὲ καὶ ἀσυλία[ν] αὐτοῖς καὶ ἐν πολέμωι καὶ εἰρήνηι, | καὶ ἔνκτησιν καὶ γῆς καὶ οἰκιῶν καὶ ἄλ|λου ὅτου ἂν θέλωσιν ἐπ' ἀτελείαι. Κ|αὶ Ἰλιεῖας εἶναι καὶ εἰς φυλὴν εἰσιόντα|ς ἣν ἂν θέλωσιν· καὶ ἂν ὑπό του ἀδικῶν[τ]αι ξένων, ἐξεῖναι συλᾶν ἐκ τῆς Ἰλι[ι]άδος, συνλανβάνειν δὲ καὶ τὸ κοινὸ|ν τὸ Ἰλιέων. Παρακαλεῖν δὲ καὶ ἐν το|ῖς Παναθηναίοις εἰς προεδρίαν ὀνομασ|τεὶ πατρόθεν καὶ αὐτοὺς καὶ ἐγγόνους. | Εἶναι δὲ αὐτοῖς καὶ ἐν πρυτανείωι σίτη|σιν. Ἐὰν δέ τις τούτων τι λύηι, κατάρα|τος ἔστω.

528. Fragment d'un décret de Lampsaque. (IIe s. av. J.-C.)

Marbre trouvé à Lampsaque. — Legrand, *Bull. de Corr. Hell.*, XVII (1893), p. 553. — Cf. Latyschev, *Ibid.*, XVIII (1894), p. 199.

Ἔδοξεν τῆι βουλ[ῆι. Ἀνδρό]|μαχος Ἀνδροσθ[ένους εἶπ]|εν. Παρμενίων ἐπ[εστάτει. Ἐ]|πεὶ οἱ οἰκεῖοι καὶ οἱ φί[λοι] || τοῦ Πυθώνακτο[ς πρόσο]δον ἀπογραψάμε[νοι εἶπαν]· | Διότι Πυθῶναξ πρ[ότερόν τε ἀ]γαθὸς ὢν καὶ πολλὰ[ς χρεί]ας παρασχόμενος [ὑπὲρ τοῦ δή]μου εἰκόνι τε χαλκ[ῆι καὶ στεφάν]ωι ἐν τοῖς πρώτ[οις -|- - - μετ]ὰ τὸ λαβεῖν τὰ - - - | - - - - - - - - λεισυ - - -

529. Décret de Lampsaque en faveur d'Hégésias.
(Vers 195 av. J.-C.)

Plaque de marbre brisée en deux morceaux. Trouvée à Lampsaque, actuellement au musée d'Athènes. — Koumanoudis, Ἀθήναιον, IX (1880), p. 313 s. (cf. p. 364 s.) — Lolling, *Athen. Mitth.*, VI (1881), p. 96 s. (cf. p. 212 s.) — Dittenberger, 200. — Nous avons suivi les restitutions de M. Dittenberger.

A. - - ε - - ια [- - - - - ἐν | τοῖς ψηφίσμασι τοῖς ὑπ]εράνω γεγραμμένο[ις. Τοῦ δὲ δή|μου ζητοῦντος] καὶ κατακαλουμένου μετὰ πάσης [φιλο|τιμίας τοὺς] ἐπι|δώ]σοντας ἑαυτούς, καὶ ψηφισαμένου [ἵ||να τοῖς] πρεσβεύσασιν ὑπὲρ τῆς πόλεως πρός τε | [Μασσαλι]ήτας καὶ Ῥωμαίους τίμιόν τι ὑπάρξει παρὰ το[ῦ | δήμου κα]ὶ ἵνα, ὅταν ἐπανέλθωσιν οἱ πρεσ[β]ευταί, προβο[υ λεύσει ἡ β]ουλὴ καθότι τιμ[ηθ]ήσονται, καὶ προβληθέντ[ων | τινῶν καὶ] οὐκ ὑπομενόντων, ἐνίων δὲ καὶ χειροτονηθέ[ντ||ων καὶ ἐξο|μοσαμένων διὰ τὸ μέγεθος τῆς κομιδῆς [καὶ τῆς ὀχλήσεως], Ἡγησίας προβληθεὶς ἀντὶ τοῦ ἐξομόσ[ασ]θαι χειροτον|ηθεὶς καὶ ἀ[ξ]ιωθεὶς ὑπὸ τοῦ δήμου οὐδ[ὲν | φροντίσας τῶν] κατὰ τὴν ἐκγδημίαν κινδύνων, ἀλλ[ὰ ἐν | ἐλάσσονι θέμε]νος τὰ καθ' αὑτὸν τοῦ τῆι πόλει συμφέ[ρον τος ἐπεδέξατο] τὴν πρεσβείαν, καὶ ἐγδημήσας καὶ πα[ραγε|νόμενος εἰς τὴν] Ἑλλάδα, ἐντυχὼν μετὰ τῶν συμπρ[εσ|βευτῶν τῶι στ]ρατηγῶι τῶν Ῥωμαίων τῶι ἐπὶ τῶν να[υτι|κῶν Λευκίωι ἀ]πελογίσατο αὐτ[ῶ]ι διὰ πλειόνων διότι σ[υγ|γενὴς ὢν καὶ] φίλος ὁ δῆμος τοῦ Ῥωμαίων δήμου ἐξαπέσ[τει λεν αὐτοὺς] πρὸς αὐτόν, καὶ διότι ἀξιοίη αὐτὸν καὶ παρα[καλ|οίη μετὰ τῶν σ]υμπρεσβευτῶν, ὄντων ἡμῶν συγγενῶν τῶ[ν Ῥω|μαίων, προνοεῖ]ν περὶ τῆς πόλεως ἡμῶν, ἵνα συντελῆτα[ι ἃ δο|κεῖ εἶναι] λυσιτελῆ τῶι δήμωι, ἐπιβάλλειν γὰρ αὐ[τοῖς | ἀεὶ προΐσ]τασθαι τῶν τῆι πόλει συμφερόντων διά τε [τὴν ὑ πάρχουσαν ἡ]μῖν πρὸς αὐτοὺς συγγένειαν, ἣν καὶ ἀπο[δέξασ|θαι αὐτούς, κ]αὶ διὰ τὸ Μασσαλιήτας εἶναι ἡμῖν ἀδελ[φούς, | οἵ εἰσι φίλ]οι καὶ σύμμαχοι τοῦ δήμου τοῦ Ῥωμαίων, κ[αὶ ὅ|ταν παρ' αὐτοῦ λ]άβωσιν ἀποκρίσεις τὰς ἁρμοζούσας τ..... | .... στείλασθαι δι' ὧν εὐθαρσέστερος ὁ δῆ[μος . ||..........]αις διασαφεῖ ἀποδεχόμενος τὴν οἰκε[ιότη|τα καὶ συγγέν]ειαν τὴν ὑπάρχουσαν ἡμῖν πρὸς Ῥωμ[αίους, | καὶ ὑπέσχε]το, ἐὰν πρός τινας φιλίαν ἢ ὅρκια ποῆται, [διότι | ἐν τούτοις π]εριλήψεται τὴμ πόλιν ἡμῶν καὶ διατηρ[ήσει τὴν δημοκρ]ατίαν καὶ τὴν αὐτονομίαν καὶ τὴν εἰρή[νην|| καθ' ἃ ἂν φαί]νηται εὐχρηστήσειν, καὶ διότι ἐάν τις [παρεν|οχλεῖν πειρᾶτ]αι οὐκ ἐπιτρέψει ἀλλὰ κωλύσει. Ἐντυχ[ὼν δὲ μετὰ | τῶν συμπρε]σβευτῶν τῶι ἐπὶ τοῦ ναυτικοῦ ταμία[ι ...|. καὶ

πείσα]ς αὐτὸν ἀεί τινος ἀγαθοῦ παραίτιον γίν[εσθαι, | λαβὼν δὲ π]αρ' αὐτοῦ ἐπιστολὴν πρὸς τὸν δῆμο[ν || καὶ γνοὺς] συμφέρουσαν εἶναι κατεχώρισεν εἰς .... | .... διακομισθεὶς

B. δὲ [-------------- | ------- καὶ ὑ]πὲρ ὧν εἶχεν τὰ ψηφίσματα, π[λε]ύ[σας τὸν | εἰς Μασσαλί]αν πλοῦν πολὺν καὶ ἐπικίνδυνον, ἐπ[ελθὼν ἐπὶ | τοὺς ἑξακο]σίους παρεστήσατο αὐτοὺς καὶ ἔπρα[ξεν ὅπω]ς τύχοι πρεσβ]ευτῶν εἰς τὸ συμπρεσβεύσασθαι μεθ' α[ὐτῶν -- | ----- εἰς] Ῥώμην· κρίναντες δὲ χρήσιμον εἶναι ἀξιώ[σαντες ἔλα βον παρὰ τῶν] ἑξακοσίων συμφέρουσαν ἐπιστολὴν ὑ[πὲρ ἡμῶν | πρὸς τὸν δῆμ]ον τῶν Τολοστοαγίων Γαλατῶν. Διακομ[ισθεὶς δὲ εις | Ῥώμην μετὰ τ]ῶν συμπρεσβευτῶν καὶ τῶν συναποστ[αλέντων || ἐκ τῆς Μασσα]λίας, καὶ χρηματίσας τῆι συνκλήτωι μετ' [αὐτῶν, ἤ|κουσε δηλωσάν]των τὴν εὔνοιαν καὶ τὴν αἵρεσιν ἣν ἔχ[οντες δια|τελοῦσι πρὸς αὐ]τούς, καὶ ἀνανεωσαμένων τὴν ὑπάρχο[υσαν συμ|μαχίαν πρὸς] αὐτούς, ἀπολογισαμένων δὲ αὐτοῖς καὶ [περὶ ἡμῶν | διότι αὐτοῖς] εἶναι ἀδελφοῖς τῶι δήμωι ἡμῶν συμβαίνε[ι καὶ τὴν | εὔνοιαν ἀκόλ]ουθον ἔχειν τῆι συγγενεία[ι· ἐ]νεφάνισε δὲ αὐ[τοῖς καὶ | περὶ τῶν Γαλα]τῶν, καὶ ὧν προσδεόμεν[ο]ς ὁ δῆμος ὑπάρξαι [αὐτῶι ἐξ]απέστειλε τὴ]μ πρεσβείαν, καὶ παρεκάλει αὐτοὺς μετὰ τ[ῶν συμ|πρεσβευτῶν] περὶ τῆς τῶν ἄλλων φίλων καὶ οἰκείων [ἀσφαλεί]ας προνοεῖν κ]αὶ ὑπὲρ τῆς πόλεως ἡμῶν φροντί[ζ]ειν δ[ιὰ τὴν συγ||γένειαν καὶ τ]ὰ ὑπάρχοντα ἡμῖν πρὸς αὐτοὺς φιλά[νθρωπα | καὶ τὴν γεγενη]μένην ἡμῖν σύστασιν διὰ Μασσα[λιητῶν ἀξι|ῶν ἐπιστολὴν] λαβεῖν συμφέρουσαν τῶι δήμωι· καὶ ἐγ[λιπαρησάν|των τῶν πρεσβ]ευτῶν ὅπως συμπεριληφθῶμεν [ἐν ταῖς συνθήκαις] ταῖς γενωμέναις Ῥωμαίοις πρὸς τὸμ [βασιλέα, αὐ|τὴ μὲν συμπερι]έλαβεν ἡμᾶς ἐν ταῖς συνθήκαις πρ[ὸς τὸμ βα[σιλέα, καθό]τι καὶ αὐτοὶ γράφουσιν· περὶ δὲ τῶν [ἄλλων πάν|των ἀνήγαγ]εν αὐτο[ὺ]ς ἡ σύγκλητος πρὸς τὸ[ν τῶν Ῥωμαί|ων στρατηγ]ὸν ὕπατον Τίτον καὶ τοὺς δέκα τοὺς ἐ[πὶ τῶν τῆς | Ἑλλάδος πραγμάτω]ν· καὶ παραγενόμενος εἰς Κόρινθον με[τὰ ----||--- καὶ Ἀπο|λλοδώρου ἐνέτυχεν τῶι στρατηγῶι [καὶ τοῖς | δέκα, καὶ δια]λεγεὶς αὐτοῖς ὑπὲρ τοῦ δήμου καὶ πα[ρακαλέσ]ας μετὰ πάσης] φιλοτιμίας ἵνα πρόνοιαν ποιῶνται [ὑπὲρ ἡμῶν | καὶ συμβάλλω]νται εἰς τὸ διασώιζεσθαι τὴμ πόλιν [ἡμῶν αὐτ|ονομουμένην] καὶ δημοκρατουμένην· περὶ ὧν [κ]αὶ ελ ----||------- ν καὶ ἐπιστολὰς πρὸς τοὺς βασιλεῖ[ς ---------- | --------- ο]ύσας αὐτῶι εἶναι διαπέστειλεν [--------- | ---- ὁ δῆμ]ος, καθότι προεψηφίσ[ατο -------].

Ligne 54, au début, le marbre porte ΝΕΙΝΑΙ.

530. Décret de Zéleia ordonnant la nomination d'une commission d'enquête. (Fin du iv^e s. av. J.-C.)

Marbre trouvé à Sarikeui (Zeleia), actuellement dans une collection particulière à Constantinople. — Lolling, *Athen. Mitth.*, VI (1881), p. 229 s. — Dittenberger, 113. — Bechtel, *Inschr. d. Ion. Dial.*, 113. — Cf. Kersten, *De Cyzico*, Halle, 1886, p. 31 s.

Ἔδ]οξεν τῶι δήμωι· Κλέων ἐπεστά[τει· Τι] μοκλῆς εἶπεν· Αἱρεθῆναι ἄνδρας ἐνν[έα] | τῶν πολιτῶν ἐκ τοῦ δήμου ἀνευρετὰ[ς] | τῶν χωρίων τῶν δημοσίων, ὅσα μὴ οἱ Φ ρύγες ἔχοντες φόρον ἐτέλεον, εἴ τίς | τι κατέκτηται ἰδιώτης ἐξ ὅ ἡ ἀκρόπολ|[ι]ς κατελάφθη ὑπὸ τῶν πολιτῶν· ἑλέσθα[ι δ]|ὲ ἐκ τούτων τοὺς ἀνευρετάς, ὅσοι μὴ τῶ[ν] | δημοσίων τι χωρίων ἔχουσι. Τοὺς δὲ αἱρεθ[έ]||ντας ὀμόσαι τὴν Ἄρτεμιν, ἀνευρήσειν εἴ τίς [τι] | τῶν δημοσίων χωρίων ἔχει κατὰ τὸ ψήφισμ[α], | καὶ τιμήσειν τῆς ἀξίης ὀρθῶς καὶ δικαίως κ[α]|τὰ γνώμην τὴν ἑαυτοῦ. Ὡς δ' ἂν τιμήσωσ[ι] | οἱ αἱρεθέντες ὑπὸ τοῦ δήμο, ἐκτίνεν τὴν τιμὴν τὸν ἰδιώτην τῆ(ι) πόλει, ἢ τοῦ χωρίου ἐξ|ίστασθαι. Ἀνευρεῖν δὲ καὶ τιμῆσαι διὰ μην|ὸς Ἡραίο, τὴν δὲ ἔκτεισιν ε[ἶ]ναι διὰ τô Κεκυπώσ|ο. Ἢν δέ τις ἀμφισβατῆι φὰς πρίασθαι ἢ λαβ[ε] ῖν κυρίως παρὰ τῆς πόλει(ω)ς, διαδικασίην αὐ τῶι εἶναι, καὶ ἐὰν φανῆι μὴ ὀρθῶς κεκτη|μένος, τὴν τιμὴν αὐτὸν ἐκτίνειν ἡμιολ|ίην. Τοὺς δὲ ἄρχοντας ἀποδόσθαι τὰ χω|ρία, ὧν ἂν ἐξστῶσι οἱ ἰδιῶται διὰ μηνὸς Ἀ|κατάλλο. Τοὺς δὲ ἀποδήμους, ἐπειδὰν ἔ λθωσι ἐς τὴμ πόλιν, ἀποδοῦναι τὴν τιμ|ὴν διὰ μηνὸς ἢ ἐνεχέσθων ἐν τῶι ψηφί[σ]|ματι κατὰ τὰ αὐτά. Δικαστὰς δὲ ἶναι ἕν|δεκα τῶν πολιτῶν μὴ ἐχόντων τι τῶν δη|[μ]οσίων χωρίων, οὓς ἂν ὁ δῆμος ἕληται. Σ|[υ]νηγόρους δὲ ἶναι ἐκ τῶν ἐννεία τρεῖς | [ο]ἳ ἂν λάχωσι. Ὀμόσαι δὲ καὶ τοὺς δικαστὰς | [κ]αὶ τοὺς συνηγόρους τὴν Ἄρτεμιν κατὰ | τὸν νόμον. Ἐγκόψαι δὲ τοὺς ἄρχοντα|ς τὸ ψήφισμα ἐς στήλην καὶ τὴν τιμὴν|, ὡς ἂν ἕκαστοι ἐκτείσωσι, τῶν χωρίων κ|αὶ θεῖναι ἐς τοῦ Ἀπόλλωνος τô Πυθίο [τὸ | ἱ]ερόν. Τὰ δὲ χρήματα ἀναλίσκει|[ν το[ὺς ἄρχοντας ἐς τὰ ἱερὰ τὰ δημόσια | [καὶ ἐ]ὰν πο ἄλλη τῆι πόλει δέηι. Αἱ [δ]ὲ || - - - - - - - - - - δημόσιαι γέαι πρὸς - - - - - - | - - - - - - μέχρι τῶν - - οσθ -

531. Décrets de Zéleia conférant le droit de cité et certains privilèges. (Fin du iv^e s. av. J.-C.)

Gravés sur la face postérieure du marbre précédent. — Lolling, *Ath. Mitth.*, IX (1886), p. 58 s. — Bechtel, *Inschr. d. Ion. Dial.*, 114.

I. - - - - ω[- - - εὐ]|εργέτηι γενομένωι τῆς πόλεως [δοῦναι] | πολιτείαν καὶ ἀτέλειαν καὶ προεδρίη[ν] | αὐτῶι καὶ ἐκγόνοις. — ||

II. Ἔδοξεν τῶι δήμωι. Πεισίθεος ἐπεστάτει. Δωρόθεος εἶπεν· Νίκωνι Θου[ρ]ίωι [εὐ]ερ[γέτηι γενομένωι τῆς πόλεως δοῦ[ναι] | πολιτείαν καὶ ἀτέλειαν καὶ προεδρίην, | αὐτῶι καὶ ἐκγόνοις. — ||

III. Ἔδοξεν τῶι δή(μωι). Μνησίστρατος ἐπεστά|τει. Δρόμων εἶπεν· Δημοφῶντι Ἐρεσίωι, | προξένωι ἐόντι καὶ εὐεργέτ[ηι], δοῦν[αι] | πολιτείαν καὶ ἀτέλειαν κ[αὶ προ]εδρίην, | αὐτῶι καὶ ἐκγόνοις. — ||

IV. Ἔδοξεν τῶι δήμωι. [Μ]νησίστρ[ατος ἐπεστά] τει. Δωρόθεος εἶπεν· [Ε]ὐήνορι [εὐεργέ]τηι [γε]|νομένωι τῆς πόλεως δοῦνα[ι πολιτεί]α[ν], | κλῆρον ἐν τῶι πεδίωι, οἰκίην, κῆπ[ον, κέρα]|μον διηκοσίων ἀμφορέων, ἀτέλειαν ἀγ[ο]|ραίων τελέων, προεδ[ρίην, α]ὐτῶι καὶ | ἐκγόνοις. — |

V. Ἔδοξεν τῶι δήμωι. Πεισίθεος ἐ[πεστάτει], | Δρόμων εἶπεν· Κλεάνδρωι Παρ...... | [ε]ὐεργέτηι γενομένωι τῆς πόλεως [δοῦναι] ἡμικλήριον δασείης, κλ[ῆρον] ἐν τῶι πεδίωι, | οἰκίην, κῆπον, κέραμον ἀμφορέων ἑκατόν, | λεὼν αὔτοικον, ἀτέλειαν ἀγοραίων τελέω(ν) | καὶ προεδρίην, αὐτῶι καὶ ἐκγόνοις, καὶ στέ||[φ]ανον χρύσεον. — |

VI. Ἔδοξεν τῶι δή[μ]ωι. Τὰς γέας τῶμ φυγάδων ἀποπεράσαι, τὸν [δὲ πρι]άμενον τὴν τιμὴν | ἀποδοῦναι τεσσάρων ἐτέων, τέταρτομ μ[έ]|ρος ἔτεος ἑ[κ]ά[σ]το[υ δ]ιὰ μηνὸς Κε[κ]υπ[ώσου]. | Οἵδε ἐπρίαντο ------------------

532. Décret de Cyzique en faveur de Manès.
(VI^{e} s. AV. J.-C.)

Bloc de marbre trouvé à Cyzique, actuellement au musée du Syllogue littéraire de Constantinople. Les premières lignes sont gravées βουστροφηδόν. — Mordtmann, *Hermes*, XV (1880), p. 92 s. — Rœhl, I. G. A., 491 (*Imag.* 2^{e} éd., p. 49). — Cauer, 488. — Dittenberger, 312. — Roberts, 147. — Bechtel, *Inschr. d. Ion. Dial.*, 108. — Cf. Swoboda, *Griech. Volksbeschl.*, p. 48. — Le second texte est une copie du premier faite au I^{er} siècle av. J.-C.

I. ---- τὴν δὲ στή[λην τήνδε πόλις Μ[ανῆ(ι) ἔδωκε τῶι Μεδίκ[εω].|

II. Ἐπὶ Μαιανδρίο[υ]. |

Πόλις (Μανῇ τῶι) Μηδίκεω καὶ τοῖσιν Αἰσήπου παισὶν || καὶ τοῖσιν ἐκγόνοισιν ἀτε[λ]είην καὶ πρυ|τανεῖον δέδοται, παρὲξ ναυ[πηγί]ο[υ] | καὶ τοῦ ταλάντου καὶ ἱππωνίης καὶ | τῆς τετάρτης καὶ ἀνδραποδωνίης· | τῶν δὲ ἄλλων πάντων ἀτελές· καὶ ἐπὶ || τούτοισιν δῆμος ὅρκιον ἔταμον. Τὴν | δὲ στήλην τήνδε πόλις Μ[α]νῇ ἔδ[ω]κ[ε] | τῶι Μηδίκεω.

Ligne 5, le marbre porte ΑΤΕΔΕΙΗΝ; ligne 6, ΝΑΥ:ΠΤΟ.

533. Début d'un décret de Cyzique. (IVe s. av. J.-C.)

“ A Haskeui, à l'intérieur de l'aqueduc, sur un marbre décoré d'un bas-relief à la partie supérieure (chèvre marchant à droite). „ — Recueil du Syllogue littéraire de Constantinople, Παράρτημα τοῦ ις' τόμου (1885), p. 4. — Cf. Swoboda, *Griech. Volksb.*, p. 42. — Nous avons supprimé les dernières lignes dont il ne reste que quelques lettres.

Ἔδοξε]ν τῶι δήμωι. Ἀργαδεὶς (ἐ)πρυ[τ]άνε[υεν. | Δημήτ]ριος Διονύσο ἐπεστάτει. Θεμίστ|ιος | Κρατ|ύλο ἐγραμμάτευεν. Διαφ[άνη]ς Μ[έμνο|νος] εἶπεν· Ἀ[γάλματι τιμῆσαι Π]ᾶν' ἄ(γ)ριον -----

Le texte épigraphique porte, ligne 1, ΠΡΥΡΑΝΕ; ligne 3, à la fin, ΔΙΑΦΟΜΙΣ; ligne 4, à la fin, ΤΑΝΑΡΙΟΝ.

534. Décret de Cyzique pour remercier les habitants de Paros des honneurs rendus au nésiarque Apollodoros. (Comm. du IIIe s. av. J.-C.)

Stèle de marbre blanc, autrefois au musée Grimani à Venise, actuellement au musée de Louvre. (*Catalogue somm. des marbres ant.*, n° 2859). — C.I.G., 3655. — Frœhner, *Inscr. gr. du Louvre*, 97. — Cf. Homolle, *Arch. de l'Intend. sacrée*, p. 45. — Nous avons revu le texte sur un estampage que nous devons à l'amabilité de M. É. Michon.

Ἔδοξεν τῆι βουλῆι καὶ τῶι δήμωι. Γοργόνικος | Διοκλέους εἶπεν· Ἐπεὶ ἡ πόλις ἡ Παρίων ἔν | τε τοῖς ἔνπροσθε χρόνοις εὔνους καὶ φίλ[η] | οὖσα διατελεῖ τῶι δήμωι τῶι Κυζικηνῶν, καὶ νῦ[ν] || ἀποστείλασα πρέσβεις — Κυδίαν Ἀμιάντου | καὶ Ἀρχέφυλον Λεόντιος ἀξιοῖ τὸν δῆμον, | Ἀπολλοδώρου τοῦ Ἀπολλωνίου νησιαρχοῦν|τος καὶ πολλὰ καὶ μεγάλα χρησίμου γεγενη|μένου τῶι δήμωι τῶι Παρίων, τὰς τιμὰς τὰς δε||δομένας αὐτῶι ὑπὸ τοῦ δήμου τοῦ Παρίων ἔ[ν] | τε τῆι βουλῆι καὶ τῶι δήμωι ἀναγνῶναι, καὶ τοῖς | Διονυσίοις ἐν τῶι θεάτρωι στεφανῶσαι καὶ τὰς | τιμὰς ἀναγγεῖλαι, καὶ τόπον αἰτοῦνται ἐν τῆι ἀγο|ρᾶι, ἐν ὧι στήσουσι τὴν εἰκόνα· δεδόχθαι τῆι βου||λῆι καὶ τῶι δήμωι· ἐπαινέσαι μὲν τὸν δῆμον τὸν Πα|ρίων, ὅτι εὔνους ὢν καὶ φίλος διατελεῖ τῶι δήμωι τῶι Κυ|ζικηνῶν, ἐπαινέσαι δὲ καὶ Ἀπολλόδωρον Ἀπολλω|νίου φιλοτιμίας ἕνεκε καὶ εὐνοίας τῆς εἰς τὸν | δῆμον τὸν Παρίων· τοὺς δὲ πρυτάνεις στεφα||νῶσαι Ἀπολλόδωρον τοῖς Ἀνθεστηρίοις ἐν τῶι | θεάτρωι καὶ ἀναγγεῖλαι τὰς τιμὰς τὰς δεδομέ|νας αὐτῶι ὑπὸ Παρίων· δεδόσθαι δὲ αὐτῶι καὶ τό|πον ἐν ὧι στήσουσι τὴν εἰκόνα, παρὰ τὰς τραπέ|ζας πρὸ τῆς στοᾶς τῆς Δωρικῆς· ἀναγράψαι δὲ || καὶ τὰ ψηφίσματα, καθ' ἃ τετίμηται Ἀπολλόδωρος | ὑπὸ Παρίων εἰς τὰ δημόσια γράμματα·

πέμψαι δὲ | καὶ ξένια τοῖς πρεσβευταῖς τοὺς πρυτάνεις καὶ | τὸν ταμίαν, καθότι ἂν δοκεῖ αὐτοῖς. — | Τῆς ἀναγραφῆς ἐπεμελήθη Σ[ορύ]νης || Φίλωνος ταμίας.

535. Décret de Cyzique en l'honneur d'Eudémos de Séleucie, précédé de décrets analogues d'Argos, de Rhodes, de Béotie, de Byzance et de Chalcédoine. (Comm. du IIᵉ s. av. J.-C.)

Stèle de pierre calcaire, brisée en deux morceaux (*A*, *B*), trouvée sur l'acropole de Séleucie (Cilicie). — Heberdey et Wilhelm, *Reisen in Kilikien*, Vienne, 1896, p. 108 s.

A

I. Ἀρ]γ[ε]ίων - - - - - - - - - - - - τ - - - - - - υτε - - | - - - - - - - - - - - - - - ησ - - - - - - ιδας προ - - | - - - φαν - - το - - - - - - - - ος δ - - - - - - ν πρόξε[ν]ον εἶναι καὶ εὐεργέτην τῆς πόλεως τῶν Ἀργείω[ν] | Εὔδαμον Νίκωνος Σελευκέα αὐτὸν καὶ ἐγγόνο[υ]ς· εἶ|ναι δὲ αὐτοῖς ἀτέλειαν καὶ ἀσυλίαν αὐτοῖς καὶ χρήμα|σι καὶ ἐν εἰρήνηι καὶ ἐμ πολέμωι καὶ κατὰ γῆν καὶ | κατὰ θάλασσαν· εἶναι δὲ καὶ θεαροδόκους τοῦ Διὸς | τοῦ ἐν Νεμέαι καὶ τῆς Ἥρας τῆς Ἀργείας καὶ προεδρί||αν ἐν τοῖς ἀγῶσι. Ἀναγράψαι δὲ τόδε τὸ δόγμα ἐν τῶι τοῦ Λυ|κείου ἱερῶι. Εἶπεν Ἐπικράτης. — |

II. Ῥοδίων. Ἐπὶ ἱερέως Δαμοκλέους τοῦ Δαμέου· πρυτάνιων | τῶν σὺν Ἀστυμήδει τ[ῶι] Ἀρχοκράτευς· Δαλίου· ἐκ τῶν λευ|κωμάτων. Ἐπίνικος Εὐκλέ[ου]ς Κρυασσεὺς εἶπε· Εὔδημον Νί|κωνος Σελευκῆ πρόξενον εἶμεν Ῥοδίων.

Ἐπὶ ἱερέως Δα|μοκλέους· πρυτάνιων τῶν σὺν Ἀστυμήδει. Τοῖσδε ἐδόθ[η]|σαν προξενίαι ἐπὶ μίαν ἐκκλησίαν· Δαισίου· Εὐδήμ[ωι] Νίκω|νος Σελευ[κ]ε[ῖ].

Ἐπὶ ἱερέως Δαμοκλέους· πρυτάνιων τῶν | σὺν Ἰατροκλεῖ· Βαδρομίου. Ἔδοξεν τῶι δάμωι ἐν τᾶι || δεύτερον ἐκκλησίαι· τούσδε προξένους εἶμεν Ῥοδίω[ν]· | Εὔδημον Νίκωνος Σελευκῆ.

Ἔδοξε τᾶι βουλᾶι. Τοὶ | ἄγγελοι τοὶ εἰρημένοι ποτὶ τὸν βασιλῆ Ἀντίοχον | ἀφικόμενοι καὶ ποτὶ Εὔδαμον παρακαλεῦντον αὐτὸ[ν] | συνεπιμεληθήμ(ε)ιν ὅ[π]ω[ς] ταὶ δωρ[εαὶ] ταὶ δεδομέναι |τῶι δάμωι εἰς τὰν ναυτικὰν δύναμιν τὰν ταχ[ίσ]ταν εἰς | τὰν πόλιν ἀποσταλῶντι δηλοῦντες αὐτῶι ὅτι ταῦτα | πράξας χαριεῖται τῶι δάμωι.—|

III. Βοιωτῶν. Ἔμμονος Ξεννέα ἔλεξεν· Δεδό[χ]θαι τῶι δάμωι· προ|ξένως ε[ἶ]μεν τῶ κοινῶ Βοιωτῶν Εὔδαμον Νίκωνος αὐτὸ[ν || κ]ὴ ἐκγόνω(ς) κ[εἶμε]ν αὐτοῖς γᾶς καὶ οἰκίας ἔμπασιν καὶ ἰσο|[τ]έλειαν κὴ ἀσφάλειαν κὴ ἀσυλίαν ἐν πολέμωι κὴ ἐν εἰρά[ν|αι] κὴ⟨ι⟩ κατὰ γῆν καὶ κατὰ θάλαττ[α]ν κ[ὴ] τἆλλα πάντα | [κα]θάπερ καὶ τοῖς ἄλλοις προξένοις. — |

IV. [Βυ]ζαντίων. Ἔδοξ[ε] τᾶι βουλᾶι καὶ τῶι δάμωι. Ἐπ[ει]δὴ τοὶ || πρεσβευταὶ τοὶ ἀποσταλέντες π[οτὶ] τὸ[ν βασιλῆ] | Ἀντίοχον ἐπελθόντες ἐπὶ τὰν βουλὰν [ἔφα]ν Εὔδαμον | Νίκωνος Σελ[ε]υκ[ῆ] διατρίβοντα παρὰ [τῶι βα]σιλεῖ Ἀν|τιόχωι κοινᾶι τε ποτὶ τὸν δᾶμον [οἰκείως ἔχειν καὶ] | ἰδίαι τοῖς ἐντυνχάνουσι τῶν πολιτῶν χρείας || παρέχεσθαι καὶ εἰς τὸν λοιπὸν χρόνον ἐπαγγ[έλ]|λεσθαι ἐπιμέλειαν πο[ι]ήσεσθα[ι] τᾶς π[όλιος· δ[εδό]|χθαι τῶι δήμωι· ἐπαινέσαι μὲν ἐ[πὶ τούτ]οις Εὔδ[αμον] | καὶ εἶμεν αὐτὸν πρόξενον τᾶς πόλιος· δε[δόσ|θ]αι δὲ αὐτῶι καὶ ἐκγόνοις καὶ εἴσπ[λουν κ|αὶ |ἔκπλουν] [||] καὶ πολέμου καὶ εἰράνας <ας> ἀσυλεὶ [κ]αὶ ἀ[σπονδεὶ] | καὶ ἔφοδον ἐπὶ τὰν βουλὰν καὶ τὸν δᾶμ[ον πρώτοις] | μετὰ τὰ ἱε[ρ]ά. Τοὺς δὲ πεντεκαίδε[κα καὶ τοὺς συνα|γόρο]υς τᾶς βουλᾶς ἀναθέμ[ε]ν [αὐτοῦ τὸν τελαμῶ|να εἰς τὸ] ἱ[ερὸν] τ[οῦ Ἀ]πόλλ[ων]ο[ς. — ||

B

V. Βυ]ζαντίων. — Ἔδοξε τᾶι βουλᾶι καὶ τῶι δάμωι. Ἐ[πει]|δὴ Φάεινος ἐπελθὼν ἐπὶ τὰν βουλὰν ἔφη Εὔδα[μον] | Νίκωνος Σελευκῆ πρότερόν τε διατελεῖν οἰκείως ἔ[χον]|τα ποτὶ τὸν δᾶμον καὶ χρείας παρέχεσθαι τᾶι τε πόλει | κοινᾶι καὶ ἰδίαι τοῖς ἐντυνχάνουσι τῶν πολιτᾶν || καθάπερ αὐτὸν <ι>διαμαρτυροῦντι ταὶ πρεσβεῖαι ταὶ | ἀποσταλεῖσαι πρὸς τὸν βασιλῆ καὶ εἰς τὸν λοιπὸν | χρόνον ἐπαγγέλλεσθαι πρόθυμον ἑαυτὸν παρέ|ξειν εἰς τὰ τᾶς πόλιος συμφέροντα· δεδόχθαι τῶι δ[ά]||μωι· ἐπαινέσαι μὲν ἐπὶ τούτοις Εὔδαμον καὶ εἶμεν αὐ||τὸν πολίταν κατ τὸν νόμον· ἐξεῖμεν δ' αὐτῶι καὶ ποτ[ι]|γράψασθαι ποτὶ τὰν ἑκατοστὺν ἅγ κε θέληι. Τοὺς δὲ | πεντεκαίδεκα καὶ τοὺς συναγόρους τᾶς βουλ[ᾶς] | ἀναθέμεν αὐτο[ῦ] τ[ὸ]ν τελαμῶνα εἰς τὸ ἱερὸν τ[οῦ] | Ἀπόλλωνος. — ||

VI. Καλχηδονίων. — Ἔδοξε τᾶι βουλᾶι καὶ τῶι δάμωι. Ἐπ[ει]|δὴ Εὔδαμος Νίκωνος Σελευκεὺς φίλος ἐὼ[ν] καὶ εὔ|νους τῶι βασιλεῖ χρείας παρέχεται τᾶι πόλει· δεδόχθαι | τῶι δάμωι· ἐπαινέσαι αὐτὸν καὶ στεφανῶσαι χρυσέωι | στεφάνωι εὐνοίας ἕνεκα τᾶς εἰς τὸν δᾶμον· τὸν δὲ ἀ||γωνοθέταν ἀναγγεῖλαι τὸν [σ]τέφανον τοῖς Διονυσί|οις ἐν τῶι θεάτρω(ι)· δεδόσθαι δὲ αὐτῶι καὶ πολιτίαν κα[ὶ] ἰσο|τέλειαν καὶ ἔφοδον ἐπὶ τὰν βουλὰν [κ]αὶ τὸν δᾶμον με|τὰ τὰ ἱερά. Ὅπως δὲ καὶ πρόξενος γένηται, τοὺς στρα|ταγοὺς τοὺς τὰν δευτέραν τετράμηνον στρα[τα|γεῦν]|τας εἰσαγγεῖλαι εἰς τὰ[ν] βουλὰν κατ τὸν νόμον· τοὺς δὲ | πρεσβευτὰς τοὺς αἱ[ρημέν]ους διαλέγεσθαι αὐτῶι καὶ | π[αρ]ακαλεῖν χρείας παρέχεσθαι τῶι δήμωι π[ε]ρὶ ὧν πρεσ|βεύοντι ποτὶ τὸν βασ[ι]λέ(α) Ἀντίοχον

δηλοῦντας αὐτῶ[ι] | ὅτι τυχὼν τούτων ὁ δᾶμος χάριτας ἀποδώσει αὐ||τῶι ἀξίας τῶν εὐερ[γε]τημάτων. — |

VII. [Κ]υζικηνῶν. — Ἔδοξε τῆι βουλῆι καὶ τῶι δήμωι. Ἡρο|γένης Πυθομν[ή]στου εἶπεν· Ἐ‹ι›πειδὴ Εὔ[δ]ημ[ο]ς Νίκω|νος Σελευκεὺς ε[ὔ]νους καὶ πρόθυμός ἐστι περὶ | τὸν δῆμον καὶ τῶν πολιτῶν πρὸς τ[ο]ὺς ἐντυγχά|νοντας· δεδόχ[θ]αι τῶι δήμωι· ἐπαινέσαι αὐτὸν εὐ|νοίας ἕνεκα καὶ προθυμίας τῆς εἰς τὸν δῆμον· εἶναι | δ[ὲ] αὐτ[ὸ]ν καὶ πρόξενον Κυζικηνῶν καὶ δεδόσθαι αὐ|τῶι εἰσάφιξιν εἰς Κυζικὸν καὶ κατ[ὰ] γῆν καὶ κατὰ θά|λασσ[α]ν ἀσυλεὶ καὶ ἀσπονδεὶ καὶ ἐμ πολέμωι καὶ ἐν ε[ι]ρή]νηι καὶ δίκας προδίκους καὶ ἀτέλειαν ὧν ἂν εἰσάγη|τα[ι] ἢ ἐξάγηται κατὰ τὸν νόμον, καὶ προεδρίαν ἐν ἅπα|σιν τοῖς ἀγῶσιν. Τὸν [δ]ὲ ἀστυνόμον ἐπιμεληθῆναι ὅπως ἂν ἀναγραφῆι εἰς τὴν σ[τ]ήλην [τ]ῶν π[ρο]ξέ[νιυ]ν.

La pierre porte, ligne 5, ΕΓΓΟΝΟΙΣ; ligne 13, au milieu, ΤΟΥ; ligne 17, ΕΥΔΗΜΟΥ; ligne 29, ΕΣΜΕΝ; ligne 32, au début, ΣΚΗΙ; ligne 87, ΔΙΑΥΤΩΝ.

536. Fragment d'un décret de Cyzique. (IIe s. AV. J.-C.)

Marbre provenant de Cyzique, actuellement au musée d'Upsal. — Marquardt, *Cyzicus und sein Gebiet*, Berlin, 1836, p. 91. — C.I.G., 3658. — Cf. Lolling, *Athen. Mitth.*, VII (1882), p. 157.

Μηνὸς Ταυρεῶνος τρίτη ἀπι|όντος. Ἐπὶ ἱππαρχέω Βόσπωνος. | Ἔδοξεν τοῖς πολίταις. [Θεό]φιλος Ἀπ[ο]|λλωνίου εἶπεν· Ἐπειδὴ Ἑτα[ι]ρίας ἠξ[ί]|ωσεν Θεόγνητον καὶ τοὺς πολίτας δια|λυθῆναι ὑπὲρ ἁπάντων τῶν πρὸς ἀλ λήλους, διαλελῦσθαι αὐτούς· δοῦναι | δὲ τοὺς πολίτας Θεογνήτωι στατῆρας | ἑκατόν· ἀλλάξασθαι δὲ αὐτῶι καὶ τα - - | μενηι - - - - ἐξ ἀρχῆς - - - - - - - | πατέρες - - - εσθλ - - - -

Le texte épigraphique porte, ligne 4, ΕΤΑΡΡΙΑΣ.

537-8. Décrets de Cyzique autorisant l'érection de statues en l'honneur d'une prêtresse de Cybèle Plakiane. (Ier s. AV. J.-C.)

537. Plaque de marbre provenant d'Artaki (presqu'île de Cyzique), actuellement au Cabinet des Médailles, à Paris. — C.I.G., 3657. — Cf. Marquardt, *Cyzicus und sein Gebiet*, p. 99 s. — Lolling, *Athen. Mitth.*, VII (1882), p. 154. — S. Reinach, *Bull. de Corr. Hell.*, VI (1882), p. 614. — Swoboda, *Griech. Volksbeschl.*, p. 112.

Ἐπὶ Ἡγησίου· Ἀρτεμισιῶνος τετράδι φθίνοντος. Ἔδοξεν τῇ βουλῇ καὶ τῷ δήμῳ. | Ἀσκληπιάδης Διοδώρου Αἰγικορεὺς μέσης

ἐπὶ Μενεσθέως εἶπεν· Ἐπεὶ Ἀρίστανδρος | ὁ Ἀπολλοφάνου φησὶν τὰς συντελούσας τοὺς κόσμους παρὰ τῇ Μητρὶ τῇ Πλακιανῇ | καὶ τὰς ἱεροποιοὺς τὰς προσαγορευομένας θαλασσίας καὶ τὰς συνούσας μετ' αὐτῶν || ἱερείας βουλομένας ἀναθεῖναι εἰκόνα χαλκῆν Κλειδίκης τῆς Ἀσκληπιάδου ἀξιοῦν | συνχωρηθῆναι ἑαυταῖς τόπον ἐν τῇ ἀνδρήᾳ ἀγορᾷ ἐπὶ τοῦ προγονικοῦ αὐτῆς συνε|δρίου τὸν ἀπὸ δύσεως τοῦ ἀνδριάντος τοῦ ἀδελφοῦ αὐτῆς Διονυσίου τοῦ Ἀσκληπι|άδου· δεδόχθαι τῷ δήμῳ· δεδοκιμάσθαι τε τὴν εἰκόνα καὶ ἐξεῖναι αὐταῖς ἀνα|θεῖναι καθάπερ ἀξιοῦσιν, ἐξεῖναι δὲ αὐταῖς καὶ ἐπιγράψαι ἐπὶ τὴν βάσιν· Αἱ συντελοῦ||σαι τοὺς κόσμους παρὰ τῇ Μητρὶ τῇ Πλακιανῇ καὶ ἱεροποιοὶ αἱ προσαγορευόμεναι θα|λάσσιαι καὶ συνοῦσαι μετ' αὐτῶν ἱέρειαι Κλειδίκην Ἀσκληπιάδου ἱερωμένην Μητρὸς | τῆς ἐκ Πλακίας καὶ προιερωμένην Ἀρτέμιδος Μουνυχίας ἐπαγγειλαμένην καὶ ἐπιδοῦ|σαν ἑαυταῖς δωρεὰν εἰς τὰ συντελούμενα ὑπ' αὐτῶν ἱερὰ ἐν τῇ συνόδῳ τοῦ Ταυρεῶνος | τῇ πέμπτῃ στατῆρας ἑπτακοσίους, εὐσεβείας ἕνεκεν τῆς πρὸς τοὺς θεοὺς καὶ φιλοστορ||γίας καὶ εὐνοίας τῆς εἰς ἑαυτὰς θεοῖς πᾶσι καὶ πάσαις.

538. Plaque de marbre brisée en deux morceaux (*A*, *B*), provenant de Cyzique, actuellement à Armenochori. — *A* : Kirchhoff, *Monatsber. der Berl. Akad.*, 1860, p. 493. — *B* : Perrot, *Rev. Arch.*, 1876, II, p. 269. — *A* et *B* : Lolling, *Athen. Mitth.*, VII (1882), p. 155 s. — Cf. Mordtmann, *Ibid.*, VII, p. 251.

Ἐπὶ Πεισ[ιδήμου. - - - - τετ]ράδι φ[θ]ίνοντος. | Ἔδ[οξε]ν [τῇ βουλῇ καὶ τῷ δήμῳ. Ἀπολλώνιος Θε]οφίλου εἶπεν· | Ἐπεὶ [Ἀπολλώνιος Ἀπολλοφάνου φησὶν κα|τεσκευασμένου | πίνακος [εἰκονικοῦ Κλειδίκης τῆς Ἀσκληπ]ιάδου ἀξιοῦν δοθῆ||να[ι τ]όπον εἰς ἀ[νάστασιν αὐτοῦ] ἐν τῷ ἱερῷ [τ]ῆς Μητρὸς τῆς Πλακι|ανῆς ἐν τῷ παρθενῶνι· δεδόχθαι τῷ δ[ή|μῳ· δεδοκιμάσθαι τε τὸν | πίνακα καὶ συνκεχωρῆσθαι αὐτῷ τὸν τόπο[ν] καθάπερ ἀξιοῖ, ἐξεῖναι δὲ | αὐτῷ καὶ ἐπιγράψαι τῶν ἀνατιθέντων τὰ ὀν[ό]ματα πατρόθεν | καὶ ὅτι κοσμοφυλακήσαντες ἀνέθηκαν Ἀπολ[λ]ώνιος Ἀπολλοφάνου, || Πραξίας Εὐθυκράτου, Ἀρτεμίδωρος Ἡρώδου, [Ἀ]πολλοφάνης Ἀπολλοφάνου | τοῦ Μενεκλείο[υς], Μενέλαος Ἀπολλωνίου, Νικάνω[ρ] Ἀριστολόχου, Μώ[ρ]υχος | Ἀγαθάρχου, Γεροντ[ί]δης Ἀντιόχου, Νουμήνιος Μενί[σκ]ο[υ], Ἀλέξανδρος Ἀσκλ[ηπ]ιάδου | τοῦ Στρατίππου Κλειδίκην Ἀσκληπιάδου ἱερωμένην Μητρὸς Πλακιανῆς | καὶ Κόρης καὶ Μητρὸς καὶ Ἀρτέμιδος Μουνυχίας [ἀ]ρετῆς ἕνεκεν καὶ εὐσεβείας || — θεοῖς πᾶσι καὶ θεαῖς.

539. Décret de Kios (Bithynie) en faveur d'Athénodore d'Athènes. (Vers 358 av. J.-C.)

Trouvé à Ghemlik (Kios). — Lebas-Waddington, 1140. — Hicks, 99. — Cf. Foucart, *Bull. de Corr. Hell.*, VII (1883), p. 161. — Kersten, *De Cyzico*, p. 34.

Ἐπὶ ἐπιμη]νίου Φρούρου· Ληναιῶνος εἰκάδι. | [Ἐν κυρίαι] ἐκκλησίαι, Κόνων ἐπρυτάνευε. Γνώμη | [τῶν ἀρχόν]των καὶ τῶν στρατηγῶν· Ἀθηνόδωρον | [- - - - - - Ἀθ]ηναῖον, ἄνδρα ἀγαθὸν γενόμενον || [περὶ τὴν πό]λιν τὴν Κιανῶν καὶ εὐεργέτην· στῆσαι | [αὐτοῦ εἰκό]να χαλκῆν, δεδόσθαι δὲ αὐτῶι καὶ ἐγγόνοις | [προεδρίαν κ]αὶ ἀτέλειαν πάντων καὶ εἴσπλουν καὶ ἔ(κ)πλουν | [ἀσυλεὶ καὶ ἀσ]πονδεὶ καὶ ἐν εἰρήνηι καὶ ἐν πολέμωι. | [Ἐὰν δέ τις ἀδ]ικῆι Ἀθηνόδωρον ἢ τοὺς ἐγγόνους τοὺς || [Ἀθηνοδώρ]ου βοηθεῖν αὐτοῖς Κιανοὺς παντὶ σθένει | [κατὰ τὸ δυ]νατὸν καὶ ταχ[ὺ δρα]μοῦσι αὐτοῖς ἄμεινον εἶναι.

540. Fragment d'une loi de Chalcédoine déterminant les droits des proxènes. (IIe s. av. J.-C.)

Trouvé à Chalcédoine. — Kubitschek, *Arch.-Epigr. Mitth. aus Œ.-U.*, XVII (1894), p. 63 s.

- - - - - τοῖς πρ]ο[ξ]ένοις οὔσους κα ποήσηται | [ὁ δᾶ]μο[ς, δεδ]όσθαι πολιτείαν καὶ ἰσο[τέ|λει]α[ν καὶ ε]ἴσπλουν καὶ ἔκπλουν κ[αὶ πο|λέμου κα]ὶ ε(ἰ)ράνας (ἀσ)υλεὶ καὶ ἀσπο[νδεί· || καὶ τ]ὸ[ν ἱερ]ομνάμον[α] τοὺς προ[ξ|ένου]ς | τοὺς γενομ]ένους ἀναγρά[φε]ιν [ε]ἰστά[λαν | λιθίναν] τό τε ὄνομα αὐτο[ῦ καὶ] τοῦ [πα|τρ]ὸς [καὶ τᾶ]ς πόλιο[ς. Τὸ δὲ εἰς τ]α[ῦτα ἀνά|λωμα διδόντω]ν οἱ [ταμίαι] κα[τὰ τὸ]ν [νόμον]. || — Πρό[ξε]νοι·

La copie de Kemplen (1740) qu'a éditée M. Kubitschek, porte, ligne 1, ΟΕΕΝΟΙΣ; ligne 3, ΣΙΣΠΛΟΥΝ; ligne 5, ΠΡΟΣΕΝΟΥ. — Nous avons supprimé les débris extrêmement mutilés de la liste des proxènes.

541. Décret d'Hiérapolis (Phrygie) en l'honneur de la reine Apollonis de Pergame. (Ire moitié du IIe s. av. J.-C.)

Stèle de marbre blanc surmontée d'un fronton. Le bas est brisé en diagonale depuis la ligne 16. Provenant d'Hiérapolis, actuellement au musée de Berlin. — Fabricius et Fränkel, *Archaeol. Anzeiger*, 1889, p. 86. — Les mêmes, *Beschreibung der antiken Skulpturen*, Berlin, 1891, p. 455 s. (no 1176a) — Cf. Fränkel, *Inschr. von Pergamon*, p. 39. — Voir plus haut le décret no 499.

Γ]νώμη στρατηγῶν Ἀπολλωνίου τοῦ Μάτρωνος, Ἀπολλω⟨ι⟩νίο[υ | τ]οῦ Ἑρμογένου, Ἀπολλωνίδου τοῦ Φαλαγγίτου· Ἐπεὶ

βασίλισσα | [Ἀπ]ολλωνὶς Εὐσεβής, γυνὴ μὲν θεοῦ βασιλέως Ἀττάλου, μήτη[ρ | δ]ὲ βασιλέως Εὐμένου Σωτῆρος, μεθέστηκεν εἰς θεοὺς ἔνδο[ξ]ον κ]αὶ πρέπουσαν ἐν ἀνθρώποις ἀπόδειξιν τῆς ἰδίας ἀρετ[ῆ]ς [πε|π]οιημένη διὰ τὸ κεχρῆ[σθ]αι καὶ [θε]οῖς εὐσεβῶς καὶ γονεῦσιν ὁσιω[τά|τω]ς [κ]αὶ πρὸς τὸν ἴδιον ἄνδρα⟨ν⟩ συνβεβιωκέναι μεγαλοπρεπῶς, προσ|ενενηνέχθαι δὲ καὶ τοῖς τέκνοις μετὰ πάσης ὁμονοίας γνησίως | [κ]αλλιτεκνήσασά τε μεγάλους ἐπαίνους πρὸς εὐδοξίαν ὑπελ[ί||π]ετο τὰς παρὰ τῶν τέκνων ἐπιφανεῖς ⟨ε⟩κομισαμένη χάριτ[ας], | διὸ καὶ πᾶσιν ἐν τῶι βίωι κεχρημένοις [τοῖς] π[ρὸς τιμ]ὴν καὶ δόξα[ν | ἀ]νήκουσιν καλὴν καὶ πρέπουσαν πεποίηται τὴν διαγω[γὴν] | τοῦ βίου, θρέψασα τέκνα συντυχῆ καὶ συμπεριενεχθεῖσα γνησί|ως βασιλεῖ τε Εὐμένει Σωτῆρι καὶ Ἀττάλωι Φιλαδέλφωι καὶ Φιλ[ε]||ταίρωι καὶ Ἀθηναίωι, καὶ τῆ[ς] πρὸς θεοὺς εὐσεβείας ἔ[ργ]ωι κάλλι[σ|τον κα]ὶ οὐ μικρὸν δοκιμεῖον ἀπέλιπεν καὶ τῆς ἰδίας καλοκἀγα|[θίας ἀρε]τῆι πρὸς τὰ τέκνα σὺν περ[ιν]οίαι καὶ ὁμονοίαι κάλλιστον | [διὰ παντὸς αἰῶν]ος ἔπαινον ὑπελίπετο, τῆι δὲ τοῦ βασιλέω[ς Ε]ὐμένου | [Σωτῆρος γυναικὶ] βασιλίσσηι Στρατονίκηι ἐν ἅπασιν [μετ’] εὐνοίας || [- - - - - - - - αὐτ]ὴν γενομένην κοινωνὸν τέ[κνων] τῆς ἰδί|[ας - - - - - - - - - κοιν]ωνὸν νομίσασα· διὸ καὶ στοιχοῦσα ν|[- - - - - - - - - -]νη τιμῆς ἀθανάτου τέτευχ[ε]ν ἐ[κ | - - - - - - - - - - - -]νη πᾶσίν τε τοῖς Ἕλλησιν [- - | - - - - - - - - - - - - Εὐ]μένει Σωτῆρι καὶ τοῖς | - - - -

Le marbre porte, ligne 15, ΤΗΙ. — Nous avons supprimé les débris des quatre dernières lignes.

542. Décret du sénat de Peltai (Phrygie) en l'honneur d'Antandros (Mysie) et d'un juge envoyé par cette ville. (Comm. du IIe s. av. J.-C.)

Plaque de marbre rouge brisée en deux morceaux (*A*, *B*). Dans une mosquée d'Awdjilar (Antandros). — C.I.G., 3568f. — Cf. Ramsay, *Cities and Bishoprics of Phrygia*, I, p. 241.

A. Ἔδοξεν τῆι βουλῆι. Ἐπειδὴ πεμφθέντος πρέσβεω[ς] | πρὸς Ἀντανδρίους, ὄντας ἡμῶν φίλους καὶ εὔνου[ς], | περὶ αἰτήσεως δικαστοῦ καὶ γραμματέως, Ἀντάν[δρι]|οι διὰ παντὸς πρόνοιαμ ποιούμενοι περὶ δικαιο[σύ|]νης ἔπεμψαν δικαστὴν ἄνδρα καλὸν καὶ ἀγαθ[ὸν] | καὶ πίστιν ἔχοντα καὶ κρίσιν ὑγιῆ προσφερόμεν[ον] | Σατυρίωνα Σατυρίωνος, ὃς καὶ παραγενόμενο[ς] | εἰς τὴμ πόλιν ἡμῶν ἐδίκασεν τὰς δίκας ὁσίως | καὶ δικαίως μετὰ πάσης

σωφροσύνης ἀκολο[ύ]||θως τοῖς τε νόμοις καὶ τοῖς ψηφίσμασιν,
τὴμ π[ᾶ]σαν] σπουδὴγ καὶ φιλοτιμίαν εἰσφερόμενος, κα[ὶ | αὐτὸς
παρ]εχόμενος τὰς τῶν νομοθετῶμ βουλ[ήσεις | τῶμ προγενομέ-
B. νω|ν παρ᾽ ἡμῖν, τινὰς δὲ καὶ [διέλυσε τῶν δικ|ῶν ἐπὶ τῶι συμφέ-
ροντι τῶν δι||καζομέ]ν[ω]ν· καὶ μετὰ τὸ δικάσαι ἐπικρινάσης [τ]ῆς
βουλῆς τὰς κειμένας δίκας καὶ ὀφειλούσας τε λεσθῆναι ἐπὶ τοῦ
μετὰ ταῦτα δικαστηρίου, παρακα|λέσαι τὸν δικαστὴν Σατυρίωνα,
ἵνα ἐάν τινες βού|λωνται τῶν ἐν ταῖς φιλονικίαις ὑπαρχόντων
δια||κρίνεσθαι ἐπ᾽ αὐτοῦ, ὑπομεῖναι ἐπιδεξάμενον καὶ | ταύτας
κρίνειν ἐν τῶι ἱερῶι τοῦ Διὸς τοῦ Πελτηνοῦ δι|ὰ τὸ εὐδοκιμη-
κέναι αὐτὸν ἐν ταῖς πρὸ τοῦ κρίσεσιν | καὶ δικαίως ἀνεστράφθαι·
ὃς καὶ ἐπεδέξατο | μετὰ τῶν συνδικαστῶγ κρίνειγ καθότι παρε-
κλή||θη· ἔπεμψαν δὲ καὶ γραμματέα καλὸγ καὶ ἀγαθὸγ | καὶ πίστιν
ἔχοντα, Δημήτριον Ἀθηναίου, ὃς καὶ ἐ|πετέλεσεν τὴγ καθ᾽ ἑαυτὸγ
χρείαγ καλῶς καὶ φι|λοπόνως· ἐποιήσαντο δὲ καὶ τὴμ παρεπιδη-
μίαν | εὐτάκτως καὶ ἀξίως ἑκατέρων τῶμ πόλεων ἔν τ[ε] || τῶι
τῆς δικαστείας χρόνωι καὶ μετὰ τὸ δικάσαι· [ὅ]|πως οὖν ὁ δῆμος
ὁ Πελτηνῶμ μὴ λείπηται ἐγ χά[ρι]|τος ἀποδόσει, δεδόχθαι· ἐπαι-
νέσαι τε τὸν δ[ῆ]|μον τὸν Ἀντανδρίων καὶ στεφανῶσαι αὐτὸγ |
χρυσῶι στεφάνωι καὶ εἰκόνι χαλκῆι ἐπὶ τῶι ἐξα|ποστεῖλαι πρὸς
ἡμᾶς ἄνδρας εὐσεβεῖς καὶ δικα[ί]ους· ἐπαινέσαι δὲ καὶ τὸμ παρα-
γενόμενομ παρ᾽ αὐ|τῶν δικαστὴν Σατυρίωνα Σατυρίωνος καὶ
στεφα[νῶ]|σαι στεφάνωι χρυσῶι καὶ εἰκόνι χαλκῆι ἐπὶ τῆι κα[τὰ] |
τὰς κρίσεις δικαιοσύνηι καὶ ἐπὶ τῶι τοὺς νόμους || τετηρηκέναι,
τὸν δὲ Δημήτριον χρυσῶι στεφά[νωι] | καὶ εἰκόνι γραπτῆι διὰ τὸ
παρεισχῆσθαι τὴγ κ[αθ᾽ ἑ]αυτὸν] χρείαν ἴσως καὶ δικαίως· εἶναι
δὲ αὐ[τοὺς | καὶ προξένους - - - -

La copie de Kiepert, dont s'est servi Bœckh, porte, ligne 15, au début, ENON. — Bœckh, que nous suivons, a cru pouvoir restituer comme s'il n'y avait pas de lacune entre les deux fragments du marbre.

543. Décret de Laodicée (Phrygie) en faveur de juges envoyés par Priène. (Vers 200 av. J.-C.)

Stèle de marbre bleuâtre, trouvée dans les ruines du temple de Minerve à Priène. actuellement au British Museum. — Hicks, *Greek Inscr. in the Br. Mus.*, 421.

Τὸ παρ]ὰ Λαοδικέων. — |
Κύδωρος Διονυσίου εἶπεν· Ἐπειδὴ ἐκ Πασίωνος Σίμου δικῶν
οὐ]σῶν ἀδικάστων παρ᾽ ἡμῖν ὁ δῆμος ἐπι[στροφ]ῆς ἀξίαν πρό|-

σευξιν περὶ ξενικοῦ δικαστηρίου ποιούμενος, ὑπολαμβ[ά||ν]ων μάλιστα προστήσεσθαι τῶγ κατὰ τὰς δίκας αὐτῶν τοὺς πα[ρὰ] | Πριηνέων ἀποσταλησομένους δικαστάς, ἐπα[ινε]ῖ αὐτῶν τῆι βο[υ|-λ]ῆι καὶ τῶι δήμωι ὅπως προ[βάλλων]ται δικαστὰς τρεῖς ὡς ἐπι-μ[ε]||λεστάτους καὶ πέμψωσι πρὸς ἡμᾶς, ἀποστείλαντός τε καὶ τοῦ δ[ή]||μου πρὸς αὐτοὺς πρεσβείαν Πριηνεῖς ὄντες ἡμῶν φίλοι ἔπεμ||ψαν δικαστάς, Μενίσκον Μητροδώρου, Ἁγίαν Σίμου, Μόλωνα Διαγ[ό]|ρου, οἳ παραγενόμενοι εἰς τὴμ πόλιν ἐδίκασαν τὰς δίκας δικαί[ως] | κατὰ τοὺς ὑπάρχοντας ἡμῖν νόμους, ἐπεὶ δὲ καλῶς ἔχον ἐσ[τὶ] | τιμᾶσθαι τοὺς εὔνους ἄνδρας· τύχηι ἀγαθῆι καὶ ἐπὶ σωτηρίαι, δεδ|[όχ]θαι τῆι βουλῆι καὶ τῶι δήμωι· [τοὺς μὲν] ἐπῃνῆσθαι ἐπὶ τῶι π[αρ]ὰ | [Π]ριηνεῦσιν πρεσβε[ῦ]σαι ὄντας ἄνδρας καλοὺς] καὶ ἀγαθούς, τοὺ[ς] | δὲ δικαστάς, Μενίσκον Μητροδώρου, Ἁγίαν Σίμου, Μόλωνα Διαγόρου, | ἐπῃνῆσθαί τε καὶ καλεῖσθαι ὑπὸ τοῦ δήμου εἰς τὸ θέατ[ρο]ν καὶ στεφ[α]||νοῦσθαι ἕκαστον αὐτῶν χρυσῶι στεφάνωι καθ' ἕκαστον ἔτος δι[ὰ | β]ίου ἐν τῶι ἀγῶνι τῶι γυμνικῶι τῶι συντελουμένωι ἐν τοῖς Ἀντ(ι)οχ[εί|]οις· ἐπῃνῆσθαι δὲ καὶ τὸν συναποσταλέντα αὐτοῖς γραμματέα Ἡγ[έ]|πολιν Ἡγίου καὶ στεφανωθῆναι ἐν τοῖς Ἀντιοχείοις ἐλαίας στεφά|νωι· περὶ δὲ τοῦ καλεῖσθαι εἰς τὴν προεδρίαν τοὺς δικαστάς, τῆς [τε] | ἀναγγελίας τῶν στεφάνων ἐπιμέλειαν ποιήσασθαι τόν τε | ἀγωνοθέτην καὶ τοὺς πρυτάνεις τοὺς ἑκάστοτε γινομένους, || ὑπάρχειν δὲ τοῖς δικασταῖς καὶ ἐμ πρυτανείωι σίτησιν καὶ ἔφοδον | ἐπὶ τὴν βουλὴν καὶ τὸν δῆμον πρώτοις μετὰ τὰ ἱερά· ἵνα δὲ καὶ ὁ δῆμο[ς] | ὁ Πριηνέων εἰδήσηι τὰ ἐψηφισμένα, ἑλέσθαι πρεσβευτὴν ὃς ἀφ[ι]||κόμεμος εἰς Πριήνην τό τε ψήφισμα ἀποδώσει καὶ τὴν τοῦ δήμο[υ] | εὔνοιαν ἐμφανίσει ἣν ἔχει πρὸς Πριηνεῖς, παρακαλέσει τ[ε] || αὐτοὺς ποιήσασθαι τὴν ⟨αν⟩ ἀναγγελίαν τῶν ἐψηφισμέ|νων στεφάνων τοῖς τε δικασταῖς καὶ τῶι γραμματεῖ | ἐν τῶι ἀγῶνι τῶν Διονυσίων ὅταν [θ]ύηται πρὸ πάσης | σπονδᾶς, καὶ ἵνα ἀναγραφῆι τὸ ψήφισμα εἰστήλην καὶ σταθῆι | ἐν τῶι ἱερῶι τῆς Ἀθηνᾶς· εἶναι δὲ τὸ ψήφισμα τοῦτο ἐπὶ σω||τηρίαι τῆς πόλεως, τοὺς δὲ ἐξεταστὰς ⟨τας⟩ [ἀν]αγράψαντας | αὐτὸ εἰς λεύκωμα θεῖναι ἐν τῶι Ἀρ[τέμιδο]ς θησαυρῶ[ι]. | Πρεσβευτὴς Κύδωρος Διονυσίου.

La surface du marbre a beaucoup souffert et le texte est presque partout très difficile à lire. L'éditeur ne propose qu'avec hésitation ἐπιστροφῆς (l. 3), προβάλλωνται (l. 7) et la phrase des lignes 14 et 15. La troisième lettre de θύηται (l. 32) ressemble plus à un E qu'à un H.

Cf. Ziebarth *Schulwesen* —, p. 96.

544. Décret de Thémisonion (Phrygie) en l'honneur d'un gymnasiarque. (114 av. J.-C.)

Marbre blanc encastré dans le mur de la mosquée, à Karayuk-bazar. — Cousin et Diehl, *Bull. de Corr. Hell.*, XIII (1889), p. 335 s. — Cf. Ramsay, *Cities and Bishoprics of Phrygia*, I, p. 260 s.

--- Ἐπειδὴ Χάρης Ἀττάλ]ου [τοῦ | Τιμάρχου ἀνήρ ἐστι καλὸς κ]ἀγαθὸς χε- | ------ης ἐκτενῶς κα[ὶ | μεγαλομερῶς ---]μει- ἐγένετο ιμ . ε . || . ιδιος καὶ ἐν διμοινιος τυιο ανασ|- ο - σθεις ἐχειροτονήθη παιδονόμος | -- ἐκτενῶς καὶ μεγαλομερῶς συνεστρ[ά φη], ἅτε καρτερῶν ἔν τε τοῖς διδασκάλοι[ς | καὶ] ἐν τῶι γυμνασίωι [τῆι] ἐπ[ὶ] τοῖς παισὶν [προ νο]ίαι ἑαυτοῦ, ἐποιήσατο δὲ καὶ γε[νε θ]λίας τοῖς τε παισὶν καὶ παιδευταῖ[ς, γυ|μ]νασιαρχήσας τε ἐπὶ ἱερέως Χρυσίππ[ο υ] τοῦ Ἀντιόχου ἔτους ἐν[νε]ακαιδεκά[το|υ] καὶ βουλόμενος στοιχεῖν τοῖς πρα[σ |σο]μένοις τῆς τε εὐκοσμίας ἐπεμε[λήθη | κ]αὶ τῆς παιδείας τῶν ἐφήβων, ἔθηκε [δὲ] | καὶ ἄ[λ]ειμα παρ' ἑαυτοῦ δι' ὅλου τοῦ ἐν[ιαυ]|τοῦ σὺν ἐνβολίμωι μῆνας δέκα [τρε|ῖ]ς τοῖς τε ἐφήβοις καὶ νέοις καὶ τοῖς || ἐπιδημοῦσιν ξένοις ὁμοίως δὲ κα[ὶ ἐπ|ά]λειμμα, ἐπετέλεσεν δὲ καὶ διαδρομὰς [πολ λά]ς, πρός τε τούτοις φιλαγαθῶν ἐπε[μελή σ]ατο κατασκευάσαι ἐν τῶι γυμνασίω[ι | ἐ]ξέδραν καὶ ἐν τοῖς λοιποῖς φιλαγά[θω ς] ἀναστρα[φ]εὶς ἐπίσημον τὴν ἑαυτοῦ [ἀρε τ]ὴν κατέστησεν κοινῆι τε πᾶσιν το[ῖς πο|λ]ίταις καὶ ἰδίαι ἑκάστωι προσφερόμε[νος καὶ] | γνησίως στοιχῶν ἐν πᾶσιν τῇ ἑαυτοῦ κα[λοκ]|ἀγαθίαι, δίκαιον δέ ἐσ[τ]ιν τοὺς οὕτως ἐ[κτε||ν]ῶς τε καὶ φιλανθρώπως ἀναστρεφο[μέν| ους τυνχάνειν παρὰ τοῦ δήμου τῆς ἐ[πιβα|λ]λούσης τιμῆς ὅπως οἵ τε φιλάγαθοι [καὶ ἐ|κ]τενεῖς τῶν ἀνδρῶν θεωροῦντες [τὴν | τ]οῦ πλήθους εὐχαριστίαν διπλασιάζω[σιν κ α]λοκἀγαθίαι, οἵ τε λοιποὶ ἀποβλέποντε[ς τ] ὴν τῶν ἀνδρῶν διαγωγὴν ζηλωταὶ γ[ίνωντα|ι] τῶν καλλίστων· δεδόχθαι τῇ βουλῇ καὶ τῶ[ι δήμω|ι]· ἐπῃνῆσθαί τε Χάρητα Ἀττάλου τοῦ Τιμά[ρχου ἐ|πὶ] τοῖς προκειμένοις ἄνδρα καλὸν καὶ ἀγα[θ||όν], τιμῆσθαι δὲ αὐτὸν καὶ εἰκόνι χαλκῇ, ἀνασ[τῆσαι | δ]ὲ αὐτοῦ τὴν εἰκόνα ἐπὶ βάσεως λευκο[λίθου | ἐν] τῇ ἀγοραῖ ἐν τῶι ἐπιφανεστάτωι τόπωι [ὃν ἂν αὐ]τὸς προαι[ρ]ῆται, ἐπιγραφῆς γενομένης [ἐπὶ το|ῦ] βήματος τῆς εἰκόνος τῆσδε· Ὁ δῆμος ἐ[τίμ||η]σεν Χάρητα Ἀττάλου τοῦ Τιμάρχου ἀρετ[ῆς] | ἕνεκεν καὶ εὐνοίας τῆς εἰς τὸν δῆμ[ον]. | Τὸ δὲ εἰς ταῦτα ἐσόμενον ἀνήλ[ωμα ὑ|π]έσχετο δώσειν ὁ Χάρης φιλανθρώπ[ω|ς] τούτοις χρώμενο[ς]· καλεῖσθαι δὲ αὐτὸν κα[ὶ εἰς πρ||ο]εδρίαν ἐν τοῖς συντελουμένοις καθ' ἕκαστο[ν ἐνιαυ τ]ὸν γυμνικοῖς ἀγῶσιν

καὶ στεφανοῦσθαι [χρυσῶι στ]|εφάνωι· τῆς δὲ ἀναγορεύσεως ποιεῖσθαι τ[ὴν ἐπιμέλει]|αν τὸν καθ' ἕκαστον ἐνιαυτὸν γραμματέα τ[ε κα|ὶ] τὸν ἀγωνοθέτην· εἶναι δὲ αὐτῶι καὶ ἔφοδον [κα||ὶ] σίτησιν ἐν πρυτανείωι· ἀνασταθῆναι δὲ αὐτο[ῦ καὶ | στή]λην ἐπὶ τῆς βάσεως ἢ παρὰ τὴν βάσιν λε[υκόλιθον, | καὶ] ἀναγραφήτω τόδε τὸ ψήφισμα, τὴν δ[ὲ ἐπιμέλειά|ν] τε τῆς βάσεως τῆς εἰκόνος καὶ τῆς σ[τήλης ποιεῖ]|σθαι τοὺς ἐν ἐκείνωι τῶι καιρῶι στρ[ατηγοὺς καὶ αὐτ]||ὸς κληθεὶς ταῦτα ἀν[η]λώματ[α καθὼς προγέγραπτα]|ι. —

Ligne 60, le marbre porte ΑΝΝΛΩΜΑΤ. — Les éditeurs qui ont eu beaucoup de peine à lire la pierre placée transversalement hésitent à garantir certains mots, comme φιλαγαθῶν (l. 22) et τιμῆσθαι (l. 40).

545. Décret de Prymnessos [?] (Phrygie) en faveur de Philonidès. (IIe s. av. J.-C.)

Marbre provenant de Kara-Hissar (Phrygie), actuellement à Smyrne. — Ramsay, *Bull. de Corr. Hell.*, VII (1883), p. 300 s. — Contoléon, *Bull. de Corr. Hell.*, XI (1887), p. 219 s. — Cf. Reinach, *Chron. d'Orient*, I, p. 393 s.

---- δημο]||σίαις [καὶ ταῖς λ]οιπαῖς τιμαῖς καὶ ἀγάλ[μα]τι μ[αρμαρί]||νωι κ[αὶ εἶναι α]ὐτὸν καὶ σύνναον καὶ σύνβωμον τω ------ | δημ ------ εἰσαγγειλάντων τῶν στρατηγῶ[ν, ἔδο]|ξεν [τῶι δήμωι· Ἐπεὶ] Φιλωνίδης Ἡροδώρου τοῦ Λιμναίου ----||χω ------- ἡλικίαι ἀγωγῆς μὲν ἐτύγχανεν τῆς βε[λτίσ]|της διὰ τὴν τῶν γονέων περὶ τὰ σπουδαῖα τῶν ἐν τῶι βίωι κ[αλῶν], | ζηλωτὴς δὲ γινόμενος τῶν ἀρίστων συνῳκείου τὸν μὲν [τρό]|πον ἀρετῇ καὶ σωφρονύσῃ, τό τε ἦθος κοσμιότητι καὶ εὐσ[χη]|μοσύνῃ, διὰ τὸ καὶ φύσ[ει] ἀνχίνοιαν αὐτῶι παρεῖναι, γινόμενό[ς] || τε ἄξιος τ[ῆς τ]ῶν γονέων δόξης ἐμεσολαβήθη ἐναντίῳ θε[ῷ] | τῆ[ι] τύχ[ηι, ἐξ οὗ σ]υνέβη τοὺς γονεῖς αὐτοῦ καὶ τοὺς πολίτα[ς] | λιαστ ------ μας καθ' ὑπερβολὴν λυπηθῆναι καὶ καθήκει τ[ὸν] | δῆμον [κατ' ἄξι]α τ[ιμ]ᾶν τοὺς πρὸς ἀρετὴν τρεπομένους, μεμ[νη]|μένον δ[ὲ τῆς τ]ῶν προγόνων αὐτοῦ δόξης καὶ τῶν χρεί[ων] || ὧν ἔπραξ[αν, εὑρ]όντα δὲ καὶ παρὰ Φιλωνίδου τοῦ πάππου α[ὐτοῦ] | πληρῆ τὰ δί[και]α καὶ τὰς ἐξ αὐτοῦ γινομένας κατὰ τὸ σύ[νεχες] | εἰς τὴν πατρίδα εὐεργεσίας, ἔτι δὲ καὶ τὴν ἐν ταῖς ἀρχα[ῖς] | πίστιν τε καὶ καθα[ρότητα] καὶ τὴν πρὸς ἕνα καὶ ἕκαστον [τῶν] | πολιτῶν γνησιότητά τε καὶ φιλανθρωπίαν ἀπ[ονέμειν αὐ||τ]ῶι τὰς ἐπιβαλλούσας τιμάς, ἐστεφανῶσ[θαι ἀπὸ τοῦ] | δήμου Φιλωνίδην Ἡροδώρου τοῦ Λιμναίου σ[τεφάνωι] | τε χρυσῶι καὶ εἰκόνι γραπτῆι καὶ εἰκόν[ι χρυσῆι, ὧν τὴν ἀ]|νάθεσιν καὶ ἀνάστασιν γενέσθαι ἐν

τῶι γ[υμνασίωι, καὶ ἀγάλ|ματι μαρμαρίνωι οὗ τὴν ἀνάστασιν γ[ενέσθαι ἐν - - - - - - - -

546. Décret d'Anisa (Cappadoce [?]) en faveur d'Apollonios.
(Ier s. AV. J.-C.)

Plaque de bronze provenant de Gomerek (Cappadoce), actuellement au musée de Berlin. — E. Curtius, *Monatsber. der Berl. Akad.*, 1880, p. 646 s. — Cf. Le même, *Gesammelte Abhandlungen*, II, pp. 271 s. et 429 s. — M. Fr. Cumont a bien voulu nous communiquer un estampage qu'il doit à l'obligeance de M. Pernice.

Ἀγαθῆι τύχηι. | Ἔτους ζ', μηνὸς Δίου, ἐν Ἀνίσοις. Ἐπὶ | δημιουργοῦ Παποῦ τοῦ Βαλασώπου. | Ἔδοξεν Ἀνισηνῶν τῆι βουλῆι καὶ τῶι || δήμωι, πρυτάνιων εἰπάντων· — Ἐπεὶ | Ἀπολλώνιος Ἄββατος ὑπάρχων ἀνὴρ καλὸς | κἀγαθὸς διατελεῖ περὶ τὸ ἡμέτερον πολίτευμα, | ἄρξας τε ἐν τῶι δ' ἔτει μετὰ καὶ Ἑτέρωνος καὶ ἀντιποιησάμενος τὴν Σινδηνοῦ τοῦ Ἀπολ(λ)ωνίου ἀκληρο(νο)μήτου οὐσίαν, ὑποστησά|μενος δαπάνας τε καὶ κακοπαθίας καλούμενος | ἐν Εὐσεβείαι ἐπὶ τὴν δικαιοδοσίαν ἐπί τε | Μηνοφίλου τοῦ Μαιδάτου ἀρχιδιοικητοῦ κα[ὶ] | Ἀλεξάνδρου τοῦ Σασαίτου ἐν Εὐσεβείαι ἐπὶ τῆς || πόλεως ὑπό τε Ἀνοπτηνοῦ τοῦ Τειρέους τοῦ καὶ | ἀντιποιουμένου τὴν κληρονομίαν καὶ ἑτέρων | τινῶν πολιτῶν οὐ προέδωκεν τὸν δῆμον, ἀλλὰ | σπουδὴν καὶ φιλοτιμίαν εἰσενεγκάμενος περι|εποίησεν τῶι δήμωι κατὰ ἀπόφασιν τὴν κληρο||νομίαν· διὸ καὶ δεδόχθαι τῆι βουλῆ(ι) καὶ τῶ(ι) δήμωι· | μὴ ἀπαρασήμαντον ἐᾶσαι τὴν τοῦ ἀνδρὸς καλοκἀγα|θίαν, ἀλλὰ κατὰ τὴν γεγενημένην ἐν βουλῆι καὶ ἐκκλη|σίαι χειροτονίαν ὑπάρχειν αὐτὸν εὐεργέτην τοῦ | δήμου καὶ στεφανοῦσθαι ἔν τε τοῖς Διὸς Σωτηρίοις καὶ Ἡρακλείοις καὶ ἐν ταῖς κατὰ μῆνα καὶ κατ' ἐνιαυτὸν | δημοτελέσι συνόδοις χρυσῶι στεφάνωι, τοῦ ἱερο|κήρυκος ἀναγορεύοντος κατὰ τάδε· Ὁ δῆμος | στεφανοῖ Ἀπολλώνιον Ἄββα(τος) εὐεργέτην χρυσῶι | σ(τ)εφάνωι τύχηι ἀγαθῆι. Τοῦ δὲ ψηφίσματος τούτου || τὸ ἀντίγραφον ἀναγράψαντα εἰς π[ίνα]κα χαλκοῦν | ἀναθεῖναι ἐν τῶι προνάωι τοῦ τῆς Ἀστάρτης ἱεροῦ· | ὅπως ἂν καὶ οἱ λοιποὶ θεωροῦντες τὸ τοῦ δήμου | εὐχάριστον πειρῶνται ἀεί τινος ἀγαθοῦ παραίτιοι | γενέσθαι τῆι πόλει. — || — Ἔδοξε.

Ligne 30, Mordtmann lit πίνακα (cf. Larfeld, *Bursian's Jahresbericht*, LXVI [1891], p. 151), tandis que Curtius a πλάκα. L'estampage ne nous permet pas de nous prononcer; il semble cependant qu'il y ait eu plutôt trois lettres que deux entre le Π et le K.

547. Décret de Telmessos (Lycie) en l'honneur de Ptolémée, fils de Lysimaque, gouverneur de la ville. (240 av. J.-C.)

Stèle de marbre blanc, complète en haut et en bas, légèrement endommagée à gauche. Trouvée à Makri (Lycie). — Bérard, *Bull. de Corr. Hell.*, XIV (1890), p. 162 s. — Cf. Holleaux, *Rev. de Philol.*, XVIII (1894), p. 119 s. — Mahaffy et Grenfell, *Revenue Laws of Ptolemy Philadelphus*, Oxford, 1896, p. LIII s.

Ἀγαθῆι τύχηι. | [Βα]σιλεύοντος Πτολεμαίου τοῦ Πτολε|-[μα]ίου καὶ Ἀρσινόης θεῶν Ἀδελφῶν, ἔτους | [ἑβδ]όμου, μηνὸς Δύστ[ρ]ου, ἐφ' ἱερέως Θεοδό||[το]υ τοῦ Ἡρακλείδου, δευτέραι, ἐκκλησίας κυ[ρί]ας γενομένης. Ἔδοξε Τελμησσέων [τ]ῆι πόλει. Ἐπειδὴ Πτολεμαῖος ὁ Λυσιμά|[χο]υ, παραλαβὼν τὴν πόλιν παρὰ βασιλέ[ως Πτ]ολεμαίου τοῦ Πτολεμαίου κακῶς | [διακει]μένην διὰ τοὺς πολέμους, ἔν τε τοῖ[ς | ἄλλοις ἐ]πιμελόμενος διατε[λεῖ] κοινῆι τε τῶν | [πολιτῶ]ν καὶ ἰδίαι ἑκάστου, [κ]αὶ ὁρῶν ἐν πᾶσιν | [θλιβο]μένους ἀφεῖκεν ἀτε[λεῖ]ς τῶν τε ξυλί|[νων κ]αρπῶν καὶ ἐννομίων, [ἐ]ποίησε δὲ καὶ τῆς | [οἰν]ηρᾶς ἀπομοίρας καὶ ὀσπρίων πάντων καὶ κέ[γ|χρ]ου καὶ ἐλύμου καὶ σησάμου καὶ θέρμων πρό|-[τε]ρον τελωνουμένους σκληρῶς κατὰ τὸν | [νό]μον τελεῖν δεκάτην μετροῦντας ν(ε)ατὰ | [τῶ]ι τε γεωργῶι καὶ τῶι δεκατώνηι, τῶν δὲ λο||ιπῶ]ν τῶν συνκυρόντων τῆι σιτηρᾶι ἀπομ[ο|ίραι] ἀφῆκεν πάντων ἀτελεῖς· δεδόχθαι Τε|[λμη]σσεῦσιν· ἐπαινέσαι Πτολεμαῖον ἐπι[μελη|τὴ]ν εὐνοίας ἕνεκεν ἣν ἔχων διατελεῖ εἰς τὴν | [πό]λιν τὴν Τελμησσέων καὶ ἱδρύσασθαι ὑ||[πὲ]ρ αὐτοῦ Διὶ Σωτῆρι βωμὸν ἐν τῆι ἀγορᾶι ἐν | [τῶ]ι ἐπιφανεστάτωι τόπωι καὶ θύειν κατ' ἐνια[υ|τὸ]ν ἐν μηνὶ Δύστρωι τῆι ἑνδεκάτηι βοῦν τρι|[ετ]ήν, συμπορεύεσθαι δὲ πάντας τοὺς π[ο|λί]τας καὶ τοὺς παροίκους ἐπὶ τὴν θυσίαν. Ἐὰν|| [δὲ] μὴ συντέληι ὁ ἄρχων καὶ οἱ πολῖται τὴν | [θυσ]ίαν κατ' ἐνιαυτόν, ἁμαρτωλοὶ ἔστωσαν [θεῶ]ν πάντων καὶ ἀπο[τι]ν[έ]τω ὁ ἄρχων ἱερὰς [τ|οῦ] Διὸς Σωτῆρος δραχμὰς χιλίας ἐὰ[ν | μὴ] διὰ πόλεμον εἴ[ργη]ται τὴν θυσίαν συν[τε||λεῖ]ν. Τὸ δὲ ψήφισμα τοῦτο ἀναγραψάτω ὁ ἄρ|[χ]ων εἰς στήλην λιθίνην καὶ στησάτω ἐν τῶι | [τῆ]ς Ἀρτέμιδος ἱερῶι, ἐν τῶι ἐπιφανεστάτωι τό|[πω]ι. Τὸ δὲ γενόμενον ἀνήλωμα ἐνενκάτ[ω | τ]ῆι πόλει.

548. Décret de Lissa (Lycie) en faveur de Ménécratès. (239 av. J.-C.)

Pierre faisant partie d'un mur antique près de Lydae (Lycie). — Hicks, *Journ. of Hell. Stud.*, IX (1888), p. 88. — Cf. Mahaffy, *Empire of the Ptolemies*, p. 487.

Βασιλεύοντος Πτολεμαίου το[ῦ] Πτολ[εμ]α[ί]ου ἔτους | ὀγδόου μηνὸς Ἀρτεμισίου. Ἔδοξε Λισσατῶν τ[ῶι] δ[ή]μω[ι]· κυρί|ας

ἐκκλησίας γενομένης. Ἐπειδὴ Μενεκράτ[η]ς Θ..ω..δους | Λισσάτης ἀνὴρ ἀγαθὸς ὢν διατελεῖ εἰς τὸν δῆ[μ]ον τὸν Λισσα-τῶν],|| στεφανῶσαι αὐτὸν θαλλοῦ στεφάνωι ἀνδ[ραγα]θίας ἕνεκεν καὶ | εὐνοίας ἧς [ἔχ]ω[ν διατελεῖ] εἰς τὸν δῆ[μον τὸν Λισσ]ατῶν καὶ | εἶναι αὐτὸ[ν εὐεργ]έτ[ην] τοῦ [δήμου. Ἀναγράψαι δ]ὲ τὸ ψήφισμα | Λισσ - - - - ν - - - - - - - - - - - ηι σὺν τ - | αι - - - - - ετα - - - - - - - - -

549. Décret de Lissa conférant le droit de cité à un Rhodien. (236 av. J.-C.)

A côté du précédent. — Hicks, *Journ. of Hell. Stud.*, IX (1888), p. 89.

Βασιλεύο]ντο[ς Πτολεμαίου το]ῦ Πτολεμαίου ἔτους ἑνδεκά-του | μη[νὸ]ς [- - - -· ἐκκλησία]ς κυρίας γενομένης. Ἔδοξε | Λισσατῶν τῶ[ι] δήμωι· Ἐπ[ειδὴ] Ἀγέπολις Λάμπωνος Ῥόδιος | ἀνὴρ καλὸς κά[γ]αθὸς γ[έ]γον[εν εἰ]ς τὸν δῆμον τὸν Λισσατῶν || [κ]αὶ κοινῆι καὶ ἰδίαι ἑκάστωι χρεί[α]ς [πα]ρεχόμενος· ἔδοξε τῶι δή|μωι τῶι Λισσατῶν· στεφανῶσ[αι αὐτὸν] θαλλοῦ στεφάνωι | ἀρετῆς ἕνεκεν καὶ εὐνοίας [ἧς] ἔχ[ων] δι[ατελ]εῖ εἰς τ[ὸν] δῆμον | [τ]ὸν Λισσατῶν, δίδωσι δὲ πο[λι]τείαν α[ὐ]τῶι καὶ ἐγγόνοις | [κ]αὶ ἀτέλειαν ἁπάντων ὅ π[οτ᾽ ἂν εἰ[σάγ]η[ι]· ἀναγράψαι || [δ]ὲ τὸ ψήφισμα τοῦτο εἰ[ς] τὸ [ἱερὸν Δήμ]ητρος· | [ἄλ]λων συνε....α..ω..........ηκοτος.

M. Hicks restitue comme suit la dernière ligne : [ἄλ]λων συνε[παινεσ]ά[ν-τ]ω[ν μετὰ τοῦ εἰρ]ηκότος, ce qui paraît peu vraisemblable.

IX. SYRIE, ÉGYPTE, SICILE, ITALIE

—

550. Décret d'Antioche de Syrie honorant Eumène II, ses trois frères et leurs parents. (175 av. J.-C.)

Stèle de marbre blanc, brisée en haut, complète en bas. Trouvée dans le théâtre de Pergame. — Fränkel, *Inschriften von Pergamon*, 160. — Cf. Swoboda, *Rhein. Mus.*, XLVI (1891), p. 509 s. — Un petit fragment qui paraît appartenir au début de l'inscription a été trouvé près du temple d'Athéna : il ne porte que trois ou quatre lettres, nous l'avons supprimé ici.

- - - - - - - - αρχ - - - | - - - - - - - - - - - - γως ὑπαρξ[- - | - - - - - - - - - - - ν]εώτερον φιλ - - | - - - - - - - - - - - - τοῦ πατρὸς - - || - - - - - - - - - - - ενος τὴν ἀναστροφ[ὴν | - - - - - - - - - - ως εἰς σύστασιν ἧι θε[λ - | - - - - - - - -] καὶ ἀδελφοῦ πέμπτου τὰ ε - - | - - - - - - - με]ταλλάξαντος Σελεύκου [καὶ | τῆς συμφορ]ᾶς παρακαλούσης θεωροῦντες || [πόρον τ]ὸγ καιρὸμ παραδιδόντα πρὸς τὸ κατα|[θέσ]θαι χάριγ καὶ εὐεργεσίαν, πάντα πάρεργα | [τ]ἆλλα ποιησάμενοι καὶ ἑαυτοὺς ἐπέχρησαν καὶ | μέχρι τῶν ὁρίων τῆς ἰδίας βασιλείας συμπρο|ελθόντες καὶ χρήμασι χορηγήσαντες καὶ || δυνάμεις παρασκευάσαντες καὶ τῶι διαδήματι | μετὰ τῆς ἄλλης κατασκευῆς κοσμήσαντες ὡς καθῆκεν καὶ βου[θ]υτήσαντες καὶ πίστεις | ποιησάμενοι πρὸς ἀλλήλους μετὰ πάσης εὐνοίας | καὶ φιλοστοργίας ἀξιολόγως συγκατέστησαν ἐπὶ τὴ[μ] | πατρώιαν ἀρχὴν τὸμ βασιλέα Ἀντίοχον. Ὅπως ἂν οὖ[ν] | ὁ δῆμος ἐγ χάριτος ἀποδόσει φαίνηται πρωτεύω[ν] | καὶ τοὺς ἑαυτὸν καὶ τοὺς φίλους εὐεργετοῦντα[ς] | ἀπαρακλήτους φανερὸς ἦι τιμῶν καὶ τὰ καλὰ τῶ[ν] | ἔργων εἰς ἀίδιομ μνήμην ἀνάγων καὶ νῦν καθάπε[ρ] || καὶ πρότερον· ἀγαθεῖ τύχηι, δεδόχθαι τεῖ βουλεῖ· | τοὺς λαχόντας προέδρους εἰς τὴν ἐπιοῦσαν ἐκκλησίαν | χρηματίσαι περὶ τούτων, γνώμην δὲ ξυμβάλλεσθαι | τῆς βουλῆς εἰς τὸν δῆμον ὅτι δοκεῖ τεῖ βουλεῖ· | ἐπαινέσαι τὸμ βασιλέα Εὐμένη βασιλέως Ἀττά[λου] | καὶ βασιλίσσης Ἀπολλωνίδος καὶ στεφανῶσαι χρυσ[ῶι] | στεφάνωι ἀριστέωι κατὰ τὸν νόμον ἀρετῆς ἕνεκεν | καὶ εὐνοίας καὶ καλοκἀγαθίας ἣν ἀπεδείξατο | πᾶσιν ἀνθρώποις σπεύσας ὑπὲρ τοῦ βασιλέως Ἀντιόχου | καὶ συγκαταστήσας αὐτὸν εἰς τὴν τῶμ προγόνων [ἀ]ρ[χήν]. | Κατὰ ταὐτὰ

δὲ στεφανῶσαι καὶ Ἄτταλον, ὅτι μετὰ τοῦ | ἀδελφοῦ Εὐμένους πάντα συνέπραξεν ἀόκνως | καὶ φιλοκινδύνως. Ἐπαινέσαι δὲ καὶ τοὺς ἀδελφοὺς | αὐτῶν Φιλέταιρον καὶ Ἀθήναιον καὶ στεφανῶσαι χρυσῶι | στεφάνωι ἑκάτερον αὐτῶν εὐνοίας ἕνεκεν καὶ | φιλοτιμίας ἧμ παρέσχοντο κατὰ τὴγ κάθοδον τοῦ | βασιλέως Ἀντιόχου. Ἐπαινέσαι δὲ καὶ τοὺς γονεῖς | αὐτῶν, τόν τε βασιλέα Ἄτταλον καὶ τὴμ βασίλισσαν | Ἀπολλωνίδα, καὶ στεφανῶσαι χρυσῶι στεφανῶι | ἀριστείωι ἀρετῆς ἕνεκεν καὶ καλοκἀγαθίας, | ἧμ περιεποίησαν τοῖς ὑοῖς προστάντες τῆς παιδείας | αὐτῶγ καλῶς καὶ σωφρόνως. Ἀναγορεῦσαι δὲ τοὺς | στεφάνους τούτους ἔν τε τοῖς ἀγῶσιν οἷς [- - - - -] | ὡσαύτως δὲ καὶ ἐν οἷς ὁ βασιλεὺς Εὐμένης μετά τε τῶν | ἀδελφῶν καὶ τοῦ δήμου τοῦ Περγαμηνῶν, κατὰ ταὐτὰ δὲ || καὶ ἐν οἷς ὁ βασιλεὺς Ἀντίοχος ἐπὶ Δάφνει θήσει, καθάπε[ρ] | αὐτοῖς ἔθος ἦν. Ἵνα δὲ καὶ τὸ ὑπόμνημα διαμένει συμφα[νὲς] | εἰς τὸν αἰώνιογ χρόνον, ἀναγράψαι τόδε τὸ ψήφισμα εἰς στήλας | λιθίνας καὶ στῆσαι τὴμ μὲν ἐν ἀγορᾶι παρὰ τὰς εἰκόνας τὰς | τοῦ βασιλέως Ἀντιόχου, τὴν δὲ ἐν τῶι ἱερῶι τῆς Νικηφόρου | Ἀθηνᾶς, τὴν δὲ ἐν τῶι ἐπὶ Δάφνει τοῦ Ἀπόλλωνος ἱερῶι. | Τῆς δὲ διαποστολῆς αὐτοῦ πρός τε τὸμ βασιλέα καὶ τὴ[μ] | μητέρα καὶ τοὺς ἀδελφοὺς ἐπιμεληθῆναι τοὺς στρατηγ[οὺς] | ὅπως ἐπιμελῶς γένηται καὶ τὴν ταχίστην.

551. Décret des prêtres égyptiens en l'honneur de Ptolémée III et de sa famille. (238 av. J.-C.)

Stèle de marbre légèrement mutilée à droite, trouvée près de Tell-Ramois, actuellement au musée de Gizeh. Le texte grec est précédé de deux versions, l'une en caractères hiéroglyphiques, l'autre en démotique. — E. Miller, *Journal des Savants*, 1883, pp. 214-229 (trad.). — Nous avons collationné le texte sur l'excellente héliogravure que Miller a jointe à sa publication, et indiqué en note, en caractères cursifs, les leçons d'un autre exemplaire de ce décret, trouvé à San (Canope), déposé aussi au musée de Gizeh et que nous désignons par *B*. Ce texte quoique moins correct est très utile pour combler les lacunes du nôtre. Il a été publié par Lepsius [*Das bilingue Dekret von Canopus*, Berlin, 1866]; — Wescher, *Rev. Archéol.*, 1866, II, p. 49 s. (les vingt premières lignes, avec trad. fr.); — Hicks, 179 (d'après Wescher); — Mahaffy, *Empire of the Ptolemies*, p. 226 s. — Strack, *Dynastie der Ptolemäer*, Berlin, 1897, p. 227 s. — Cf. Gutschmid, *Kleine Schriften*, I, p. 375 s.

Βασιλεύοντος Πτολεμαίου τοῦ Πτολεμαίου καὶ Ἀρσινόης, θεῶν Ἀδελφῶν, ἔτους ἐνάτου, ἐπὶ ἱερέως Ἀπολλωνίδου τοῦ
2 Μοσχίωνος Ἀλεξάνδρου [καὶ θεῶν] | Ἀδελφῶν καὶ θεῶν Εὐεργε-

τῶν, κανηφόρου Ἀρσινόης Φιλαδέλφου Μενεκρατείας τῆς Φιλάμμονος, μηνὸς Ἀπελλαίου ἑβδόμηι, Αἰγυπτίων δὲ Τυβὶ ἑπτα[καιδεκάτηι]. |

Ψήφισμα. Οἱ ἀρχιερεῖς, καὶ προφῆται, καὶ οἱ εἰς τὸ ἄδυτον εἰσπορευόμενοι πρὸς τὸν στόλισμον τῶν θεῶν, καὶ πτεροφόραι,
4 καὶ ἱερογραμματεῖς, καὶ οἱ ἄλλοι ἱερεῖς οἱ συν[αντήσαντες] | ἐκ τῶν κατὰ τὴν χώραν ἱερῶν εἰς τὴν πέμπτην τοῦ Δίου, ἐν ἧι ἄγεται τὰ γενέθλια τοῦ βασιλέως, καὶ εἰς τὴν πέμπτην καὶ εἰκάδα τοῦ αὐτοῦ μηνός, ἐν ἧι παρέλαβεν [τὴν βασιλείαν] || παρὰ τοῦ πατρός, συνεδρεύσαντες ταύτηι τῆι ἡμέραι ἐν τῶι ἐν Κανώπωι ἱερῶι τῶν Εὐεργετῶν θεῶν, εἶπαν· Ἐπειδὴ βασιλεὺς Πτολεμαῖος
6 Πτολεμαίου καὶ Ἀ[ρσινόης, θεῶν] | Ἀδελφῶν, καὶ βασίλισσα Βερενίκη, ἡ ἀδελφὴ αὐτοῦ καὶ γυνή, θεοὶ Εὐεργέται, διατελοῦσιν πολλὰ καὶ μεγάλα εὐεργετοῦντες τὰ κατὰ τὴν χώραν ἱερὰ καὶ τὰς τι[μὰς τῶν θεῶν] | ἐπὶ πλεῖον αὔξοντες· τοῦ τε Ἄπιος καὶ τοῦ Μνηύιος καὶ τῶν λοιπῶν ἐνλογίμων ἱερῶν ζώιων τῶν ἐν τῆι χώραι τὴν ἐπιμέλειαν διὰ παντὸς ποιοῦνται μετὰ με[γάλης δαπά-
8 νης] | καὶ χορηγίας· καὶ τὰ ἐξενεχθέντα ἐκ τῆς χώρας ἱερὰ ἀγάλματα ὑπὸ τῶν Περσῶν ἐξστρατεύσας ὁ βασιλεὺς ἀνέσωισεν εἰς Αἴγυπτον καὶ ἀπέδωκεν [εἰς τὰ ἱερά, ὅθεν] ἕκαστον ἐξ ἀρχῆς ἐξήχθη· τήν τε χώραν ἐν εἰρήνηι διατετήρηκεν προπολεμῶν ὑπὲρ αὐτῆς πρὸς πολλὰ ἔθνη καὶ τοὺς ἐν αὐτοῖς δυναστεύοντας·
10 καὶ τοῖς ἐν [τῆι χώραι πᾶσιν] || καὶ τοῖς ἄλλοις τοῖς ὑπὸ τὴν αὐτῶν βασιλείαν τασσομένοις τὴν εὐνομίαν παρέχουσιν, τοῦ τε ποταμοῦ ποτε ἐνλιπέστερον ἀναβάντος καὶ πάντων τῶν [ἐν τῆι χώραι] | καταπεπληγμένων ἐπὶ τῶι συμβεβηκότι καὶ ἐνθυμουμένων τὴν γεγενημένην καταφθορὰν ἐπί τινων τῶν πρότερον βεβασι-
12 λευκότων, ἐφ᾽ ὧν συνέβη ἀβρο[χίαις περι]|πεπτωκέναι τοὺς τὴν χώραν κατοικοῦντας, προστάντες κηδεμονικῶς τῶν τε ἐν τοῖς ἱεροῖς καὶ τῶν ἄλλων τῶν τὴν χώραν κατοικούντων, πολλὰ μὲν προνο[ηθέντες], | οὐκ ὀλίγας δὲ τῶν προσόδων ὑπεριδόντες ἕνεκα τῆς τῶν ἀνθρώπων σωτηρίας, ἔκ τε Συρίας καὶ Φοινίκης καὶ Κύπρου καὶ ἐξ ἄλλων πλειόνων τόπων σῖτον μεταπεμ[ψάμε-
14 νοι] | εἰς τὴν χώραν τιμῶν μειζόνων διέσωισαν τοὺς τὴν Αἴγυπτον κατοικοῦντας, ἀθάνατον εὐεργεσίαν καὶ τῆς αὐτῶν ἀρετῆς μέγιστον ὑπόμνημα καταλείποντες [τοῖς τε νῦν] | οὖσιν καὶ τοῖς ἐπιγινομένοις, ἀνθ᾽ ὧν οἱ θεοὶ δεδώκασιν αὐτοῖς εὐσταθοῦσαν τὴν βασιλείαν καὶ δώσουσιν τἆλλα ἀγαθὰ πάντα εἰς τὸν ἀεὶ χρόνον.
16 Ἀγαθῆι τύχηι· δεδό[χθαι τοῖς] | κατὰ τὴν χώραν ἱερεῦσιν, τάς τε προϋπαρχούσας τιμὰς ἐν τοῖς ἱεροῖς βασιλεῖ Πτολεμαίωι καὶ

βασιλίσσηι Βερενίκηι, θεοῖς Εὐεργέταις, καὶ τοῖς γονεῦσιν αὐτῶν,
θε[οῖς Ἀδελφοῖς], καὶ τοῖς προγόνοις, θεοῖς σωτῆρσιν, αὔξειν·
καὶ τοὺς ἱ(ε)ρεῖς τοὺς ἐν ἑκάστωι τῶν κατὰ τὴν χώραν ἱερῶν
προσονομάζεσθαι ἱερεῖς καὶ τῶν Εὐεργετῶν θεῶν· καὶ ἐν[γρά-
18 φεσθαι] | ἐν πᾶσιν τοῖς χρηματισμοῖς, καὶ ἐν τοῖς δακτυλίοις οἷς
φοροῦσιν προσενκολάπτεσθαι καὶ τὴν ἱερ⟨ε⟩ωσύνην τῶν Εὐερ-
γετῶν θεῶν· προσαποδει[χθ]ῆ[ν]α[ι δ]ὲ πρὸς ταῖς [νῦν ὑπαρ-
χούσαις] | τέσσαρσι φυλαῖς τοῦ πλήθους τῶν ἱερέων τῶν ἐν
ἑκάστωι ἱερῶι καὶ ἄλλην, ἣ προσονομασθήσεται πέμπτη φυλὴ
τῶν Εὐεργετῶν θεῶν· ἐ[π]εὶ καὶ σὺν τῆι ἀγαθῆι τύχ[ηι καὶ τὴν] |
20 γένεσιν βασιλέως Πτολεμαίου τοῦ τῶν θεῶν Ἀδελφῶν συμβέβη-
κεν γενέσθαι τῆι πέμπτηι τοῦ Δίου, ἣ καὶ πολλῶν ἀγαθῶν ἀρχὴ
γέγονεν πᾶσιν ἀνθρώποις, εἰς δὲ [τὴν φυλὴν] | ταύτην καταλεχ-
θῆναι τοὺς ἀπὸ τοῦ πρώτου ἔτους γεγενημένους ἱερεῖς καὶ τοὺς
προσκαταταγησομένους ἕως μηνὸς Μεσορὴ τοῦ ἐν τῶι ἐνάτωι
22 ἔτει καὶ το[ὺς τούτων] | ἐκγόνους εἰς τὸν ἀεὶ χρόνον, τοὺς δὲ
προϋπάρχοντας ἱερεῖς ἕως τοῦ πρώτου ἔτους εἶναι ὡσαύτως ἐν
ταῖς αὐταῖς φυλαῖς ἐν αἷς πρότερον ἦσαν, ὁμοίως δὲ καὶ τ[οὺς
ἐκγόνους] | αὐτῶν ἀπὸ τοῦ νῦν καταχωρίζεσθαι εἰς τὰς αὐτὰς
φυλὰς ἐν αἷς οἱ πατέρες εἰσίν· ἀντὶ δὲ τῶν εἴκοσι βουλευτῶν
ἱερέων τῶν αἱρουμένων κατ' ἐνιαυτὸν ἐκ τῶν προ[ϋπαρχουσῶν] |
24 τεσσάρων φυλῶν, ἐξ ὧν πέντε ἀφ' ἑκάστης φυλῆς λαμβάνον-
ται, εἴκοσι καὶ πέντε τοὺς βουλευτὰς ἱερεῖς εἶναι, προσλαμβανο-
μένων ἐκ τῆς πέμπτης φυλῆς τῶν [Εὐεργετῶν] || θεῶν ἄλλων
πέντε· μετέχειν δὲ καὶ τοὺς ἐκ τῆς πέμπτης φυλῆς τῶν Εὐεργε-
τῶν θεῶν, τῶν ἁγνειῶν καὶ τῶν ἄλλων ἁπάντων τῶν ἐν τοῖς
26 ἱεροῖς, καὶ φύλαρχο[ν αὐτῆς εἶναι], | καθὰ καὶ ἐπὶ τῶν ἄλλων
τεσσάρων φυλῶν ὑπάρχει.

Καὶ ἐπειδὴ καθ' ἕκαστον μῆνα ἄγονται ἐν τοῖς ἱεροῖς ἑορταὶ
τῶν Εὐεργετῶν θεῶν κατὰ τὸ πρότερον γραφὲν ψή[φισμα ἥ τε
πέμπτη] | καὶ ἡ ἐνάτη καὶ ἡ πέμπτη ἐπ' εἰκάδι, τοῖς τε ἄλλοις
μεγίστοις θεοῖς κατ' ἐνιαυτὸν συντελοῦνται ἑορταὶ καὶ πανηγύ-
ρεις δημοτελεῖς, ἄγεσθαι κατ' ἐνιαυτὸν παν[ήγυριν δημοτελῆ] |
28 ἔν τε τοῖς ἱεροῖς καὶ καθ' ὅλην τὴν χώραν βασιλεῖ Πτολεμαίωι
καὶ βασιλίσσηι Βερενίκηι, θεοῖς Εὐεργεταῖς, τῆι ἡμέραι ἐν ἧι ἐπι-
τέλλει τὸ ἄστρον τὸ τῆς Ἴσ[ιος], ἣ ν[ομίζεται διὰ τῶν] | ἱερῶν
γραμμάτων νέον ἔτος εἶναι, ἄγεται δὲ νῦν ἐν τῶι ἐνάτωι ἔτει
νουμηνίαι τοῦ Παϋνὶ μηνὸς ἐν ὧι καὶ τὰ μικρὰ Βουβάστια καὶ τὰ
30 μεγάλα Βουβάστια ἄγεται [καὶ ἡ συναγωγὴ τῶν] || καρπῶν καὶ ἡ
τοῦ ποταμοῦ ἀνάβασις γίνεται· ἐὰν δὲ καὶ συμβαίνηι τὴν ἐπιτο-

λὴν τοῦ ἄστρου μεταβαίνειν εἰς ἑτέρν αἡμέραν διὰ τεσσάρων
ἐτῶν, μὴ μετατίθεσθ[αι τὴν πανήγυριν] | ἀλλὰ ἄγεσθαι ὁμοίως
τῆι νουμηνίαι τοῦ Παϋνὶ ἐν ἧι καὶ ἐξ ἀρχῆς ἤχθη ἐν τῶι ἐνάτωι
ἔτει· καὶ συντελεῖν αὐτὴν ἐπὶ ἡμέρας πέντε μετὰ στεφανηφορίας
32 καὶ θυσιῶ[ν καὶ σπονδῶν] | καὶ τῶν ἄλλων τῶν προσηκόντων·
ὅπως δὲ καὶ αἱ ὧραι τὸ καθῆκον ποιῶσιν διὰ παντὸς κατὰ τὴν
νῦν οὖσαν κατάστασιν τοῦ κόσμου καὶ μὴ συμβαίνηι τινὰς τῶν
δ[ημοτελῶν] | ἑορτῶν τῶν ἀγομένων ἐν τῶι χειμῶνι ἄγεσθαί ποτε
ἐν τῶι θέρει, τοῦ ἄστρου μεταβαίνοντος μίαν ἡμέραν διὰ τεσσά-
34 ρων ἐτῶν, ἑτέρας δὲ τῶν νῦν ἀγομένων ἐν τ[ῶι θέρει] | ἄγεσθαι
ἐν τῶι χειμῶνι ἐν τοῖς μετὰ ταῦτα καιροῖς, καθάπερ πρότερόν τε
συμβέβηκεν γενέσθαι, καὶ νῦν ἂν ἐγίνετο, τῆς συντάξεως τοῦ
ἐνιαυτοῦ μενούσ[ης ἐκ τῶν] || τριακοσίων καὶ ἑξήκοντα ἡμερῶν
καὶ τῶν ὕστερον προσνομισθεισῶν ἐπάγεσθαι πέντε ἡμερῶν,
ἀπὸ τοῦ νῦν μίαν ἡμέραν ἑορτὴ[ν] τῶν Εὐεργετῶν θεῶν ἐπάγεσ-
36 [θαι διὰ] | τεσσάρων ἐτῶν ἐπὶ ταῖς πέντε ταῖς ἐπαγομέναις πρὸ
τοῦ νέου ἔτους ὅπως ἅπαντες εἰδῶσιν, διότι τὸ ἐνλεῖπον πρότε-
ρον περὶ τὴν σύνταξιν τῶν ὡρῶν καὶ τοῦ ἐ[νιαυτοῦ] | καὶ τῶν
νομιζομένων περὶ τὴν ὅλην διακόσμησιν τοῦ πόλου διωρθῶσθαι
καὶ ἀναπεπληρῶσθαι συμβέβηκεν διὰ τῶν Εὐεργετῶν θεῶν.
38 Καὶ ἐπειδὴ τὴν ἐγ βασι[λέως] | Πτολεμαίου καὶ βασιλίσσης
Βερενίκης, θεῶν Εὐεργετῶν, γεγενημένην θυγατέρα καὶ ὀνομασ-
θεῖσαν Βερενίκην, ἣ καὶ βασίλισσα εὐθέως ἀπεδείχθη, συνέβη
τα[ύτην] | παρθένον οὖσαν ἐξαίφνης μετελθεῖν εἰς τὸν ἀέναον
κόσμον, ἔτι ἐνδημούντων παρὰ τῶι βασιλεῖ τῶν ἐκ τῆς χώρας
40 παραγινομένων πρὸς αὐτὸν κατ' ἐνιαυτὸν [ἱερέων] || οἳ μέγα μὲν
πένθος ἐπὶ τῶι συμβεβηκότι εὐθέως συνετέλεσαν, ἀξιώσαντες δὲ
τὸν βασιλέα καὶ τὴν βασίλισσαν ἔπεισαν καθιδρῦσαι τὴν θεὰν
μετὰ τοῦ Ὀσείριος [ἐν τῶι] | ἐν Κανώπωι ἱερῶι, ὃ οὐ μόνον ἐν
τοῖς πρώτοις ἱεροῖς ἐστιν, ἀλλὰ καὶ ὑπὸ τοῦ βασιλέως καὶ τῶν
κατὰ τὴν χώραν πάντων ἐν τοῖς μάλιστα τιμωμένοις ὑπάρχει,
42 καὶ ἡ ἀναγω[γὴ τοῦ] | ἱεροῦ πλοίου τοῦ Ὀσείριος εἰς τοῦτο τὸ
ἱερὸν κατ' ἐνιαυτὸν γίνεται ἐκ τοῦ ἐν τῶι Ἡρακλείωι ἱεροῦ τῆι
ἐνάτηι καὶ εἰκάδι τοῦ Χοιάχ, τῶν ἐκ τῶν πρώτων ἱερῶν πάντων
[θυσίας] | συντελούντων ἐπὶ τῶν ἱδρυμένων ὑπ' αὐτῶν βωμῶν
ὑπὲρ ἑκάστου ἱεροῦ τῶν πρώτων ἐξ ἀμφοτέρων τῶν μερῶν τοῦ
44 δρόμου, μετὰ δὲ ταῦτα τὰ πρὸς [τ]ὴν ἐκθέ[ωσιν] | αὐτῆς νόμιμα
καὶ τὴν τοῦ πένθους ἀπόλυσιν ἀπέδωκαν μεγαλοπρεπῶς καὶ
κηδεμονικῶς, καθάπερ καὶ ἐπὶ τῶι Ἄπει καὶ Μνηύει εἰθισμένον
ἐστὶν γίνεσ[θαι], || δεδόχθαι· συντελεῖν τῆι ἐκ τῶν Εὐεργετῶν

θεῶν γεγενημένηι βασιλίσσηι Βερενίκηι τιμὰς ἀϊδίους ἐν ἅπασι
46 τοῖς κατὰ τὴν χώραν ἱεροῖς· καὶ [ἐπεὶ εἰς θ]εο[ὺς μετῆλθεν] | ἐν
τῶι Τυβὶ μηνὶ ἐν ὧιπερ καὶ ἡ τοῦ Ἡλίου θυγάτηρ ἐν ἀρχῆι μετήλ-
λαξεν τὸν βίον, ἣν ὁ πατὴρ στέρξας ὠνόμασεν ὁτὲ μὲν βασιλείαν
ὁτὲ δὲ ὅρ[ασιν αὐτοῦ, καὶ ἄγουσιν] | αὐτῆι ἑορτὴν καὶ περίπλουν
ἐν πλείοσιν ἱεροῖς τῶν πρώτων ἐν τούτωι τῶι μηνὶ ἐν ὧι ἡ ἀπο-
θέωσις αὐτῆς ἐν ἀρχῆι ἐγενήθη, συντελεῖν καὶ [βασιλίσσηι Βερε-
48 νίκηι τῆι] | ἐκ τῶν Εὐεργετῶν θεῶν ἐν ἅπασι τοῖς κατὰ τὴν
χώραν ἱεροῖς ἐν τῶι Τυβὶ μηνὶ ἑορτὴν καὶ περίπλουν ἐπὶ ἡμέρας
τέσσαρας ἀπὸ ἑπτακαι[δεκάτης ἐν ἧι ὁ περίπλους] | καὶ ἡ τοῦ
πένθους ἀπόλυσις ἐγενήθη αὐτῆι τὴν ἀρχήν· συντελέσαι δ' αὐτῆς
καὶ ἱερὸν ἄγαλμα χρυσοῦν διάλιθον ἐν ἑκάστωι τῶν πρώτων κ[αὶ
50 δευτέρων ἱερῶν, καὶ] | καθιδρῦσαι ἐν τῶι ἁγίωι ὃ ὁ προφήτης ἢ
τῶν εἰς τὸ ἄδυτον εἰρημένων ἱερέων πρὸς τὸν στολισμὸν τῶν
θεῶν οἴσει ἐν ταῖς ἀγκ[άλαι]ς, ὅταν αἱ [ἐξοδεῖαι καὶ πανηγύρεις] |
τῶν λοιπῶν θεῶν γίνωνται, ὅπως ὑπὸ πάντων ὁρώμενον τιμᾶται
καὶ προσκυνῆται, καλούμενον Βερενίκης ἀνάσσης παρθένων·
52 εἶναι δὲ τῆ[ν ἐπιτιθεμένην βασιλείαν] | τῆι εἰκόνι αὐτῆς διαφέ-
ρουσαν τῆς ἐπιτιθεμένης ταῖς εἰκόσιν τῆς μητρὸς αὐτῆς βασιλίσ-
σης Βερενίκης, ἐκ σταχύων δύο, ὧν ἀνὰ μέσον ἔσται ἡ ἀσπ[ι-
δοειδὴς βασιλεία, ταύτης] | δ' ὀπίσω σύμμετρον σκῆπτρον
παπυροειδὲς ὃ εἰώθασιν αἱ θεαὶ ἔχειν ἐν ταῖς χερσίν, περὶ ὃ καὶ
ἡ οὐρὰ τῆς βασιλείας ἔσται περιειλημένη, ὥστε καὶ ἐκ τῆς [δια-
54 θέσεως τῆς βασιλείας] | διασαφεῖσθαι τὸ Βερενίκης ὄνομα κατὰ
τὰ ἐπίσημα τῆς ἱερᾶς γραμματικῆς· καὶ ὅταν τὰ Κικήλλια ἄγηται
ἐν τῶι Χοιὰχ μηνὶ πρὸ τοῦ περίπλου τοῦ Ὀσείριο[ς κατασκευά-
σαι τὰς] | παρθένους τῶν ἱερέων ἄλλο ἄγαλμα Βερενίκης ἀνάσ-
σης παρθένων, ὧι συντελέσουσιν ὁμοίως θυσίαν καὶ τἆλλα
56 τὰ συντελουμένα νόμιμα τῆι ἑορτῆι [ταύτηι· ἐξεῖναι δὲ] | κατὰ
ταὐτὰ καὶ ταῖς ἄλλαις παρθένοις ταῖς βουλομέναις συντελεῖν τὰ
νόμιμα τῆι θεῶι· ὑμνεῖσθαι δ' αὐτὴν καὶ ὑπὸ τῶν ἐπιλεγομένων
ἱερῶν παρθ[ένων καὶ τὰς χρείας] | παρεχομένων τοῖς θεοῖς περι-
κειμένων τὰς ἰδίας βασιλείας τῶν θεῶν, ὧν ἱέρειαι νομίζονται
εἶναι· καὶ ὅταν ὁ πρώιμος σπόρος παραστῆι, ἀναφέρε[ιν τὰς
58 ἱερὰς παρθένους] | στάχυς τοὺς παρατεθη[σ]ομένους τῶι ἀγάλ-
ματι τῆς θεοῦ· ἄιδειν δ' εἰς αὐτὴν καθ' ἡμέραν καὶ ἐν ταῖς ἑορ-
ταῖς καὶ πανηγύρεσιν τῶν λοιπῶν θεῶν [τούς τε ὠιδοὺς ἄνδρας] |
καὶ τὰς γυναῖκας οὓς ἂν ὕμνους οἱ ἱερογραμματεῖς γράψαντες
δῶσιν τῶι ὠιδοδιδασκάλωι, ὧν καὶ τὰ ἀντίγραφα καταχωρισθή-
60 σεται εἰς τὰς ἱερ[ὰς βύβλους· καὶ, ἐπειδὴ] τοῖς ἱερεῦσιν δίδον-

ται αἱ τροφαὶ ἐκ τῶν ἱερῶν, ἐπὰν ἐπαχθῶσιν εἰς τὸ πλῆθος, δίδοσθαι ταῖς θυγατράσιν τῶν ἱερέων ἐκ τῶν ἱερῶν προσόδων, ἀφ' ἧ[ς ἡμέρας γένωνται] | τὴν συγκριθησομένην τροφὴν ὑπὸ τῶν βουλευτῶν ἱερέων τῶν ἐν ἑκάστωι ἱερῶι κατὰ λόγον τῶν ἱερῶν προσόδων· καὶ τὸν διδόμενον ἄρτον τα[ῖς γυναιξὶν τῶν
62 ἱερέων] | ἔχειν ἴδιον τύπον καὶ καλεῖσθαι Βερενίκης ἄρτον.

Ὁ δ' ἐν ἑκάστωι τῶν ἱερῶν καθεστηκὼς ἐπιστάτης καὶ ἀρχιερεὺς καὶ οἱ τοῦ ἱεροῦ γραμματεῖς [ἀναγραψάτωσαν] | τοῦτο τὸ ψήφισμα εἰς στήλην λιθίνην ἢ χαλκῆν ἱεροῖς γράμμασιν καὶ αἰγυπτίοις καὶ ἑλληνικοῖς καὶ ἀναθέτωσαν ἐν τῶι ἐπιφανεστάτωι
64 [τόπωι τῶν τε] | πρώτων ἱερῶν καὶ δευτέρων καὶ τρίτων, ὅπως ο(ἱ) κατὰ τὴν χώραν ἱερεῖς φαίνωνται τιμῶντες τοὺς Εὐεργέτας θεοὺς καὶ τὰ τέκνα αὐτῶν, καθάπ[ερ δίκαιόν ἐστιν.

L. 1, *B* : ἐφ' ἱερέως; l. 7, *B* : πλέον; l. 8, *B* : ἀνέσωσε; l. 10, *B* : ἐλλιπέστερον; l. 15, *B* : τἆλλ' ἀγαθά; l. 18, *B* : προσεγκολάπτεσθαι; à la fin, προις ταῖς; l. 19, *B* : τῶν Εὐργετῶν; l. 19, notre texte a ΕΓΕΙ; *B* : ἐπεὶ σὺν; l. 21-22, *B* : καὶ τούτων; l. 24, *B* : αφξκαστης; l. 28, *B* : τὴν τὴν χώραν; l. 31, *B* : ἀλλ' ἄγεσθαι, sans ὁμοίως; l. 32, *B* : καταστασταστασιν; l. 34, *B* : κα νῦν; l. 36, *B* : ἐλλεῖπον; l. 37, *B* : νομιξομένων; l. 40, μὲν manque dans *B*; l. 43, *B* : ταῦτα πρὸς τὴν; l. 46, *B* : ὅτε ὅρασιν; l. 48, *B* : ἐφ' ἡμέρας; l. 49, *B* : τηχαρχην ---- ενεναστωι; l. 50, *B* : ὁ δὲ προφήτης; τῶν (ε)ἰς τό; l. 52, *B* : δύων; l. 53, *B* : περὶ οὗ ... περιειλημμένη; l. 56, *B* : ἱερειῶν; l. 57, *B* : εἰκαικαι... προώριμος; l. 58, *B* : συαχυς τοὺς παραθησομένους; notre texte : ΠΑΡΑΤΕΘΗΖΟΜΕΝΟΥΣ; l. 59, *B* : τἀντίγραφα; l. 60, *B* : ἱερεῖσιν; l. 61, ἐν ἑκάστωι τῶν ἱερῶν; l. 64, *B* : τῶν τε | α' ἱερῶν καὶ β' καὶ γ'... τιμῶντας.

552. Décret de Géla-Phinthia (Sicile) en faveur d'un gymnasiarque. (Ier s. av. J.-C.)

Pierre trouvée près de Licata (Sicile). — C.I.G., 5475. — Cauer, 198. — I.G.S.I., 256.

Ἐπὶ ἱεραπόλου Ἀριστίωνος | τοῦ Ἱστιείου, κατενιαυσίου | Σώσιος τοῦ Νυμφοδώρου. |

Βουλᾶς ἁλίασμα τᾶ(ς) δευτέρας ἑξαμή||νου, Καρνείου τριακάδι· προστάτας | Ἱπποκλῆς Ἱπποκλέος· στεφάνου | γυμνασιάρχῳ.

Ἔδοξε τᾷ ἁλίαι | καθὰ κα[ὶ τᾷ β]ουλᾶι· Ἐπειδὴ ὁ αἱρη|μένος γυμνασίαρχος ἐς τὸν σᾶτες ἐνιαυτὸν Ἡρακλείδας Ζωπύρου | ἐπιμέλειαν πεποίηται τῶν τε | ἐφήβων καὶ νεωτέρων καὶ τῶν | ἄλλων τῶν ἀποδυομένων εἰς τὸ | γυμνάσιον τά τε ἄλλα τὰ κατὰ τὸ γυμνάσιον καλῶς διαπεπραγμέ|νος ἐστί, ἄξια πράσσων αὑτοῦ τε | καὶ τᾶς τῶν προ[γό]νων ἀρετᾶς, | καλῶς οὖν ἔχον ἐστὶ στε φανῶσαι ἐν τᾶι ἁλίαι τὸν γυ|μνασίαρχον Ἡρακλείδαν Ζω πύρου ἐλαίου στεφάνωι ἐπιμε|λείας ἕνεκεν καὶ φιλοπονίας | τ[ᾶς] κατὰ τὸ γυμνάσιον. Τὸ δὲ | δόγμα τόδε κολαφθὲν εἰς στά||-

λαν ἀναθέμειν εἰς τὸ γυμ|νάσιον· εἰς δὲ τὰν κατασκευὰν | τᾶς στάλας ἐξοδιάξαι τὸ τρι ακοντάμερος, καθά κα [ἁ] βουλὰ κατα-ν[α]γραφήσηι· — || Ὁ δᾶμος τῶν Γελώιων ἐπαινεῖ | καὶ στεφανῶι τὸν γυμνασίαρχον | Ἡρακλείδαν Ζωπύρου ἐλαίου στε|φάνωι ἐπιμελείας ἕνεκεν καὶ φι|λοπονίας τᾶς κατὰ τὸ γυμνά||σιον. — |

Ἔφηβοι οἱ στεφανωθέντες· | Ἀσκλαπιάδας Ἀσκλαπιάδα, | Ἀρτέμων Εὐθύμου, Ἄνταλλος Ἀντάλλου, Πολύξενος Ἀγαθάρχου, | Πρώταρχος Πρωτάρχου, | Γελῶιος Γοργύλου, Ἀριστίων Νυμφοδώρου, Σωσίπολις Ἰσιδώρου, || Νίκαρ(χ)ος Πυρρω-ν[ίδα], | Ἀπολλώνιος Σατ[ύ]ρου, | Ζώπυρος Ἡρακλείδα Χαιρ......

Ligne 8, le texte épigraphique porte ΔΙΟΥΛΑΙ; ligne 29, ΑΝΟΓΡΑΦΗΣΗΙ; ligne 46, ΣΑΤΡΡΟΥ.

553. Décret d'Agrigente en faveur de Démétrius de Syracuse. (Vers 210 av. J.-C.)

Plaque de bronze trouvée à Rome, actuellement au musée de Naples. — C.I.G., 5491. — Cauer, 199. — I.G.S.I., 952.

Ἐπὶ ἱεροθύτα | Νυμφοδώρου τοῦ Φίλωνος, | παραπροστά(τα) τᾶς βουλᾶς, προεδρευούσας τᾶς φυλᾶς || τῶν Ὑλλέων· προαγοροῦντος | Διοκλέος τοῦ Διοκλέος· | γραμματεύοντος Ἀδρανίωνος Ἀλεξάνδρου. | Ἁλίασμα ἕκτας διμήνου, Καρνείου ἐξήκο[ντ]ος πάνται, | ὑπὲρ προξενίας Δημητρίωι Διοδότου Συρακοσίωι. ||

Ἔδοξε τᾶι ἁλίαι καθὰ καὶ τᾶι σ[υγ]κλήτωι ρι΄. Ἐπειδὴ ἀνάγ|γελλον οἱ πρεσβέες οἱ ἐς Ῥώμαν πορευθέντες, Πασίων Πασίωνος Κότητος καὶ Θεόδωρος Θεοδώρου Ξηνιάδα, Δημήτριον Διοδότου Συρακόσιον πολλὰς καὶ μεγάλας χρείας | παρεισχῆσθαι τῶι ἁμῶι δάμωι καὶ μεγάλων ἀγαθῶν παραίτιο[ν] | γεγόνειν, τοῖς δὲ Ἀκραγαντίνοις πάτριόν ἐστι καὶ ἐκ προγόνων παραδεδομένον τιμεῖν τοὺς ἀγαθοὺς ἄνδρας καὶ προϊσταμέ|νους τοῦ ἁμοῦ δάμου ταῖς καταξίοις τιμαῖς· — | δεδόχθαι ἐπὶ ἀγαθᾶι τύχαι καὶ σωτηρίαι τοῦ δάμου τῶν Ἀκραγαντίνων· | εἶμειν πρόξενον καὶ εὐεργέταν Δημήτριον Διοδότου Συρακόσι|ον, ὅπως πᾶσι φανερὸν ἦ ὅτι ὁ δᾶμος τῶν Ἀκραγαντίνων ἐπί|σταται χάριτας ἀπονέμειν καταξίας τοῖς εὐεργετεῖν προαι|ρουμένοις αὐτόν. — Τὸ δὲ δόγμα τόδε κολάψαντας ἐς χαλκώματα δύο, τὸ μὲν ἓν ἀναθέμειν εἰς τὸ βουλευτήριον, τὸ δὲ | ἄλλο ἀποδόμειν Δημητρίωι Διοδότου Συρακοσίωι ὑπό||μναμα τᾶς ποτὶ τὸν δᾶμον εὐνοίας. — Τοὺς δὲ ταμίας ἐξοδιάξαι ἐς τὰ προγεγραμμένα, ὅσον κα χρεία ἦ, καὶ φέ|ρειν τὰν ἔξοδον διὰ τῶν ἀπολόγων. — | Ὁμογνώμονες τοῦ συνεδρίου πάντες.

Ligne 10, le bronze porte, ΣΥΠΚΛΗΤΩΙ; ligne 14, ΠΑΡΑΙΤΙΟΣ.

554. Décret de Malte en faveur de Démétrius de Syracuse. (Vers 210 av. J.-C.)

Plaque de bronze trouvée à Rome, actuellement au musée de Naples. — C.I.G., 5752. — I.G.S.I., 953.

Ὑπὲρ προξενίας καὶ εὐ|εργεσίας Δημητρίωι Διοδότου Συρακοσίωι | καὶ τοῖς ἐγγόνοις αὐ||τοῦ. — | Ἐπὶ ἱεροθύτου Ἱκέτα Ἱκέτου· ἀρχόν|των δὲ Ἡρέου καὶ Κ[ρά]τητος. | Ἔδοξε τῆι συγκλήτω(ι) καὶ τῶι δήμωι | τῶν Μελιταίων. Ἐπειδὴ Δημή|τριος Διοδότου Συρακόσιος δι|ὰ παντὸς εὔνους ὑπάρχων | τοῖς τε δημοσίοις ἡμῶν πράγ|μασιν [κ]αὶ ἑνὶ ἑκάστωι τῶν πολι|τῶν παραίτιος ἀγαθοῦ πολλάκι|| γεγένηται, —| ἀγαθῆι τύχηι, δεδόχθαι· Δημήτριον | Διοδότου Συρακόσιον πρόξε|νον εἶναι καὶ εὐεργέτην τοῦ δή|μου τ[ῶ]ν Μελιταίων καὶ τοὺς ἐγ|γόνους αὐτοῦ ἀρετῆς ἕνεκεν | καὶ εὐνοίας ἧς ἔχ[ω]ν διατελεῖ εἰς | τὸν ἡμέτερον δῆμον. Τὴν δὲ | προξενίαν ταύτην ἀναγράψαι | εἰς χαλκ[ώ]ματα δύο καὶ τὸ ἓν δοῦ ναι Δημητρίωι Διοδότου Συρα|κοσίωι.

Le bronze porte, ligne 13, ΝΑΙ; l. 19, ΤΟΝ; l. 21, ΕΧΟΝ; l. 24, ΧΑΛΚΟΜΑΤΑ.

555. Décret de Rhegium en faveur de Cn. Aufidius. (Ier s. av. J.-C.)

Plaque de bronze trouvée à Rhegium, actuellement au musée de Naples. — Stornaiuolo, *Bull. dell' Inst. arch.*, 1878, p. 125. — Dittenberger, 251. — I.G.S.I., 612.

Ἐπὶ πρυτάνιος Νικάνδρου τοῦ Νικοδάμου· βουλᾶς προστατέοντος Σωσιπόλιος τοῦ Δαματρίου, Χιω· Ἱππίου δυοδεκάται. Ἔδοξε τᾶι ἁλία[ι] | καθάπερ τᾶι ἐσκλήτωι καὶ τᾶι βουλᾶι· ἐπεὶ ὁ στραταγὸς τῶν Ῥωμαίων Γναῖος Αὐφίδιος Τίτου υἱὸς εὔνους ὑπάρχει τᾶι ἁμᾷ πόλει, ἄξιος φαινόμενος τᾶς αὑτοῦ καλοκἀγαθίας, δεδόχθαι· Γναῖον Αὐφίδιον Τίτου υἱὸν στραταγὸν Ῥωμαίων στεφανῶσαι ἐν τῷ ἀγῶνι τοῖς πρώτοις Ἀθανίοις ἐλαία(ς) στεφά|νῳ καὶ πρόξενον καὶ εὐεργέταν ποιῆσαι τοῦ δά[μ]ου τῶν Ῥηγίνων καὶ ἐγγόνους αὐτοῦ, εὐνοίας ἕνεκεν ἃς ἔχων διατελεῖ εἰς τὸν δᾶμον τῶν Ῥηγί|νων. Τὰν δὲ βουλὰν τὸ ἁλίασμα κολαψαμέναν εἰς χαλκώματα δισσά, τὸ μὲν ἀναθέμειν εἰς τὸ βουλευτήριον, τὸ δὲ ἀποστεῖλαι Γναίῳ Αὐφιδίῳ.

Le bronze porte, ligne 4, ΔΑΜΑΥ.

DOCUMENTS ADMINISTRATIFS

I. FINANCES ET TRAVAUX PUBLICS

556. Athènes. Compte des logistes. Sommes prélevées sur le tribut des alliés par le trésor d'Athéna (454 av. J.-C.)

Bloc de marbre pentélique inscrit des quatre côtés et brisé en un grand nombre de morceaux. Trouvé sur l'Acropole. Στοιχηδόν. — Il contient les listes des années 454 à 440 av. J.-C. — Le texte suivant forme le début. La liste est disposée en cinq colonnes. Il ne reste que quelques débris de la première colonne et du commencement de la seconde, nous les avons supprimés. — Rangabé, *Ant. Hell.*, 131, 132, 133. — Kœhler, *Urkunden und Untersuchungen*, p. 6 s. = *Abhandl. d. Berl. Akad.*, 1869, II, p. 6 s. — C.I.A., I, 226. — Hicks, 24. — Hill, *Sources for Greek History*, II, 1.

hΑίδε τôν φόρον τôν παρ]ὰ τôν h[Ε]λλ[ενοτ]αμιôν, ho[ῖς ....]. ἐγραμμάτευε, hυπὸ τôν] τριάκο[ντα ἀπ]εφάνθε[σα]ν [ἀπαρχαὶ τ]ε̂ι θεôι ἐπὶ Ἀρίστονος ἄ]ρχοντος Ἀ[θεν]αίοις :, μνᾶ ἀ[πὸ τô ταλά]ντο].

Col. II

-------	ΗΗΗ
[Κολοφόν]ιοι:	ΗΗΗ
[Ν]οτ[ι]ε̂ς:	ΔΔΔ⊢⊢⊢ΙΙ
Διοσερῖται :	ΔΓ⊢ΙΙΙΙ
Σπαρτόλιοι :	ΗΗ
Αἰραῖοι :	ΗΗΗ
Λινδίον Οἰιᾶται :	𐅄Γ
Ἀστακενοί :	Η𐅄
Νεοπολῖται :	𐅄
Μαιάνδριοι :	𐅄ΔΓ⊢ΙΙΙΙ

Col. III

[Μαρ]ονῖται :	Η𐅄
[Λί]νδιοι :	𐅅ΗΗΗΔΔΔΔ--
[Οἰ]ναῖοι ἐν Ἰ-κάροι :	ΗΔΔΔ⊢⊢⊢[ΙΙ]
Ἔσσιοι :	Η

Νεάνδρεια :	ΔΔΔ⊢⊢⊢[ΙΙ]
Λαμπόνεια :	ΔΓ⊢ΙΙΙ[Ι]
hΑλικαρ-νασσε͂ς :	Η𐅄ΔΓ⊢ΙΙΙΙ
Στρεφσαῖοι :	Η

Col. IV

hΑβ[δερῖ]ται :	ΧΗΗ𐅄ΔΔΔΓ
Ὀλύνθ[ιοι]: Σκα-βλαῖο[ι Ἀσ]σε-ρῖται :	Η - - - ⊢ -
Σερμυλ[ιε͂ς :]	Χ𐅅ΗΗ𐅄ΔΔ⊢⊢
Μεκυπερ[να]ῖοι —	
Στόλιοι :	𐅅 - - - Ι
Χασταί :	ΗΗΔ[ΔΔ]Δ⊢ΙΙ
Σίγγιοι :	ΗΗ[ΗΗΓ⊢]⊢⊢ΙΙ
Θάσιοι :	ΗΗΗ
Μυσοί :	ΔΔΔ⊢[⊢⊢ΙΙ]
Πίκρες Συαγ[γελεύς	- - - - - - -]
Κεδριε͂τα[ι	- - - - - - - - - - -]
Κεράμιοι :	- - - - - - - - - - -
Βουθειε͂ς	- - - - - - - - - - -
Κυλλάν[δ]ι[οι	- - - - - - - - - - -
- - - ο - - - - -	

Col. V

Να[ρι]σ[βαρε͂ς	- - - - - - - - - - -]
Μυδ[ό]νες	- - - - - - - - - - -
Κια[ν]οί :	Δ[Γ⊢ΙΙΙΙ
Γαλέφσιοι :	Η𐅄
Κυρβισσός :	ΔΔΔ⊢⊢⊢ΙΙ

Διδυμοτει-χῖται :	ΔΓ⊢ΙΙΙΙ
[Δικ]αιοπο-[λῖται :	Η]ΗΗΗ
- - - - - - - - -	
Λι - - - -	
Κλαζομέν[ιοι	- - - - - - - - - - -]
Ἀργίλιοι :	Χ𐅅
Καρβασυανδε͂ς	- - - - - - - - - - - -
Φασελῖται :	𐅅Η
Τερμερε͂ς :	ΗΗ𐅄
Κεβρένιοι :	ΗΗΗ
Κασολ[αβε͂ς	- - - - - - - - - - -]
Δίκ[αια] παρ' Ἄβδερα	- - - - - - - - - - -]
Ἀ[ρ]τακενο[ί	- - - - - - - - - - -
Ν]εά[π]ολις [ἐ]ν [Θρ]άικει :	ΔΓ[⊢ΙΙΙΙ
Βερ[ύ]σιοι hυπὸ τε͂ι [Ἴ]δει :	ΔΓ⊢ΙΙΙΙ
Αὐλιᾶται Κᾶρες :	Γ⊢⊢[⊢ΙΙ
Ἰᾶται :	Η
Παριανοί :	Η
[Δ]ασκύλειον [ἐν] Προποντίδι :	Γ⊢⊢⊢ΙΙ
[Α]ἰγινε͂ται :	ΧΧΧ
Μιλέσιοι [ἐ]χς Λέρο :	ΗΗΗ
[Μι]λέσιοι [ἐν Τ]ειχιόσσε[ι	- - - - - - - - - -

Col. IV, à la fin, le marbre porte ΚΥΛΛΑΝΑΙ - -.

557. Athènes. Construction d'un corps de garde sur l'Acropole. (Vers 445 av. J.-C.)

Stèle de marbre pentélique brisée en haut. Trouvée à Athènes dans l'église de Saint André. Στοιχηδόν.— Foucart, *Bull. de Corr. Hell.*, XIV (1890), p. 177 s.— Lolling, Δελτίον, 1889, p. 254. — C.I.A., IV, 1, 26ª (p. 140). — Wernicke, *Hermes*, XXVI (1891), p. 51 s. — Cf. Wilamowitz, *Aristoteles und Athen*, II, p. 202.

- - - - | τ]ὲν πόλιν . . . . | οἰκο[δ]ομε͂σαι ⁝ hό[πο|ς] ἂν ⁝ δρα-πέτες μὲ ἐ[σ||ί]ει : μεδὲ λοποδύτ[ε ς] ⁝. Ταῦτα δὲ χσυνγρά|φσα[ι]

μὲν Καλλικρά[τ]ε ⁝ hόπος ἄριστα κα|ὶ εὐτελέστατα σκε||υάσαι, ἀπομισθôσα|[ι] δὲ τὸ[ς] πολετ[ά]ς ⁝, hó|[π]ος ἂν ⁝ ἐντὸς hεχσέ|[κ]οντα ⁝ ἐμερôν ⁝ ἐπισκ[ε]υασθêι ⁝. Φύλακας δὲ || [ἔ]ναι τρêς μὲν τοχσό|[τ]ας ⁝ ἐκ τêς φυλêς τêς | [π]ρυτανευόσες.

558. Athènes. **Fragment d'un compte relatif à l'Athéna chryséléphantine du Parthénon.** (Vers 438 av. J.-C.)

Plaque de marbre trouvée sur l'Acropole. Στοιχηδόν. — Foucart, *Bull. de Corr. Hell.*, XIII (1889), p. 171. — Lolling, Δελτίον, 1889, p. 6 s. — C.I.A., IV, 1, 298 (p. 146). — Cf. Michaelis, *Der Parthenon*, p. 288. — Kœhler, *Sitzungsber. d. Berl. Akad.*, 1889, p. 223. — Nous avons revu le texte sur un estampage que nous devons à l'obligeance de M. Homolle.

Κιχέσιππος ἐγ[ρ]|αμμάτευε : ἀγάλ[μ]ατος : ἐπιστάτε[σ]|ι : Μυρρινόσιος. [Λ]|έμμα : παρὰ ταμι[ô]|ν : hοῖς : Δεμόστρα|τος : ἐγραμμάτευ|ε : Χσυπεταών· Ταμ|ίαι : Κτεσίον :, Στ[ρ]|οσίας :, Ἀντιφάτ[ε]ς :, Μένανδρος : Θ[υμ]|οχάρες :, Σμόκορ[δ]|ος :, Φειδελείδ[ες]. |

ΓΔΔΔ·	χρυσίον : ἐονέθ-
ΓΤΤΧ :	ε, σταθμὸν : ΓΤΧΓ-
ΧΧΧΓ :	τιμὲ τούτο· ΓΗ-Ι
ΗΓ⊢⊢·	ΙΙΙΙΙ
ΤΤΓΗ	ἐλέφας ἐονέθε
ΗΔΔΔ	------
Δ⊢⊢⊢	

559. Athènes. **Comptes des logistes. Sommes prélevées sur le tribut des alliés par le trésor d'Athéna.** (436 av. J.-C.)

Bloc de marbre pentélique inscrit des quatre côtés et brisé en un grand nombre de morceaux. Trouvé sur l'Acropole. Notre texte est gravé sur le côté droit. — Kirchhoff, *Abhandl. d. Berl. Akad.*, 1870, p. 108 s. — C.I.A., I, 244. — Hicks, 35. — Dittenberger, 17. — Hill, *Sources for Greek History*, II, 19.

Ἐπὶ [τêς μιᾶς δεόσες εἰ]|κοσ[τêς ἀρχêς, hêι] | Φιλέ[ται-ρος Θεοδ]έκτο .... || ἐγραμ[μάτευε, hΕλ]|λε-νοτ[αμίας ἒν Δι]|ονύσιος ....

[Ἰ]ονικὸς	φόρος	---------	-------------
-----------	Καύνιοι	---------	-------------
-----------	Τελάνδριοι⁝	[ΗΗ]ΓΔΔ[Δ]	[Τενέδιοι]

-----------	[Π]ασανδε̂ς	[Γ⊢⊢⊢II]	[Δασκύλειον]
-----------	[Καρβασ]υανδε̂[ς]		[ἐν Προποντίδι]
	[παρὰ Κα]ῦνο[ν]	[Δ]ΔΔ⊢⊢⊢[I]	-------------
Δ---------	----------οι	⊢⊢	-------------
Γ⊢⊢[⊢II]	[Αὐλι]ᾶται		[ἐπιφορᾶς]
ΔΔΔ⊢⊢[⊢II	[Μαρ]αθέσιοι	ΔΓ⊢IIII	-------------
ΔΓ⊢IIII	[Μύ]νδιοι	𐅅Η	-------------
ΗΗ	[Ἀσ]τυπαλαε̂ς	Η	-------------
Χ	[Λί]νδιοι	ΔΔΓ	-------------
𐅄ΔΔΔ⊢	[Πεδ]ιε̂ς	Η	[Χερρονεσῖται]
⊢⊢⊢II	[ἐκ Λίνδ]ο		[ἀπ' Ἀγορᾶς]
ΗΗΗ	[Χερρονέ]σιοι	𐅄	[Ἐλαιόσιοι]
[Δ]Γ⊢IIII	Πύ[ρνιοι]	ΔΔΔ⊢⊢[⊢II]-------------	
[Γ]⊢⊢⊢I	Ν[αχσιᾶτ]αι	ΔΔΔ⊢⊢⊢[II]-------------	
-----------	Ἰ[σίνδ]ιοι	[ΔΓ]⊢IIII	[Λαμπονειε̂ς]
-----------	Κ[ολοφ]όνιοι	⊢IIII	Λ[αμπονειε̂ς ἐπιφορᾶς]
-----------	----------	Η	Π[αριανοί]
-----------	[Πελεᾶ]ται	ΗΗΗ	Π[ροκοννέσιοι]
-----------	----------	[Δ]ΔΔ[⊢⊢⊢]II-------------	
-----------	----------	𐅅ΗΗΗΗ	[Κυζικενοί]
-----------	----------	--Η𐅄IC	Λαμφ[σακενοί]
-----------	[Ἐλαιέα]	Χ𐅅ΗΗΗΔΔΔ	Βυζά[ν]τιο[ι]
	[παρὰ Μ]ύριναν	ΔΓ	Σελυμβρια[νοί]
-----------	[Θερμαῖ]οι	Θράικιος φόρο[ς]	
	[ἐχς Ἰκάρ]ο	ΔΓ⊢IIII	Γαλέφσιοι
-----------	[Κ]αμ[ιρε̂ς]	[Δ]Γ⊢IIII	Νεοπολῖτα[ι]
-----------	Χαλ[κεᾶται]		παρ' Ἀντισ[άραν]
[𐅅ΗΗΗ]Η	Κυμ[αῖοι]	----------	[Αἰ]νεᾶτα[ι]
-----------	Τέι[οι]	----------	[Ὀλοφύ]χσ[ιοι]
-----------	Ἰε[λύσιοι]	ΗΗ	[Ὀλύνθιοι]
[𐅅]Η	Φα[σελῖται]	Η	Μ[εκυπερναῖοι]
-----------	Νισ[ύριοι]	𐅄	Νεοπ[ολῖται]
ΔΓ	Ἐρυθ[ραῖοι]		Μενδαί[ον]
[⊢]⊢⊢II	καὶ χ[συντελε̂ς]	ΔΓ⊢IIII	Σκαφσαῖοι
Η	Μυρι[ναῖοι]	[Η]	Θύσσιοι
	παρὰ [Κύμεν]	[𐅄⊢]⊢	Βεργαῖοι
Η	Οἰνα[ῖοι]	[ΔΓ⊢III]I	Σκιάθιοι
	[ἐ]χς [Ἰκάρο]	----------	Πεπαρέθιοι
-----------	[Κ]διο[ι]	[ΔΓ⊢III]I	Ἀργίλιοι

-----------	[Κ]αλύ[δνιοι]	-----------	Δικαιοπολῖτ[αι]
[ΔΔΔ]Ͱ[ͰͰΙΙ	Π]ιτα[ναῖοι]		Ἐρετριôν
[ΓΙ]ΙΙC	[Π]ιτα[ναῖοι]	[ΓͰͰ]ͰΙΙ	Σερμαῖοι
	[ἐ]πιφ[ορᾶς]	-----------	[Δι]ε̃ς ἐκ τô Ἄθο
[Δ]ΔΔͰͰ[ͰΙΙ]	-----------	-----------	[Ἴκι]οι
ͰΙΙΙΙ	-----------	-----------	[Σαμο]θρᾶικες
	ἐ[πιφορᾶς]	[ΧΧ]Χ	Θάσιοι
-----------	Π----------	-----------	Μαρονῖται
-----------	Τε----------	-----------	Φεγέτιοι
-----------	Μι[λέσιοι]	-----------	Αἰγάντιοι
[𐅅Η]Η𐅄	Ἐφ[έσιοι]	-----------	Θραμβαῖοι
-----------	-----------	-----------	hΑισόνι[οι]
[Η𐅄]ΔΓͰΙΙΙΙ	Ἁλικαρ[νασσε̃ς]	-----------	Ἀ[κ]άνθ[ιοι]
[Η]	Λάτμιο[ι]	-----------	Στρεφσα[ῖοι]
[Η]	Ἰασε̃ς	Χ𐅅	hΑβδερῖτ[αι]
[Η]	Μαδνα[σε̃ς]	Χ𐅅	Ποτειδεᾶ[ται]
Νεσιοτικός		ΔΔΓ	Σκαβλαῖοι
-----------	Σερίφιοι	𐅄	Ἀσσερῖται
.ΗΗ	Χαλκιδε̃[ς]	ΗΗΗΓͰͰͰΙΙ	Σπαρτόλιοι
[Η]ΗΗΗ	Κεῖοι	Η	Σαναῖοι
[ΗΗ]Η	Τένιοι	--	Σίγγιοι
[𐅅]Η𐅄ΔΓͰΙΙΙΙ:	Νάχσι[οι]	Πόλες αὐταὶ	
-----------	Μυκόνιοι	ταχσάμεναι	
[𐅅]Η	Ἄνδριοι	𐅄	Γαλαῖοι
[Η]ΗΗ	Σίφνιοι	ΔΔΓ	Σαρταῖοι
[Δ]ΔΓ	Σύριοι	Η	Ἀμόργιοι
-----------	Στυρε̃ς	ΔΓͰΙΙΙΙ	Ἐτεοκαρπάθι[οι]
.ΗΗ	Ἐρετριε̃ς		ἐκ Καρπάθο
[Δ]ΓͰΙΙΙΙ	Γρυνχε̃ς	ΔΓͰΙΙΙΙ	Κάσιοι
Γ	Ῥεναιε̃ς	ΓͰͰͰΙΙ	Αἰολῖται
[Δ]ΔΔͰͰͰΙΙ	Ἀθενῖται	𐅄	Μιλκόριοι
[Δ]ΔΔͰͰͰΙΙ	Διε̃ς ἀπὸ Κεναί[ο]	ΓͰͰͰΙΙ	Φαρβέλιοι
[𐅄]	Ἰε̃[τ]αι	[Δ]ΓͰΙΙΙΙ	Καλλιπολῖτα[ι]
.ΗΗΗ	Α[ἰγ]ινε̃ται	[ΔΓͰΙΙ]ΙΙ	Χεδρόλιοι
		-----------	----------ς
		Πόλες, hὰς	
		hοι ἰδιôται	
		ἐνέγραφσαν	
		φόρο[ν] φέρεν	
		[Γ]ͰͰͰΙΙ	Κλ[ε]οναῖ[οι]

Δ├├├ΙΙ	Δ[ια]κρε̃ς [ἀπὸ] Χαλκι[δέων]
ΔΔΔ	[Σύμη]
Γ├├├ΙΙ	------
ΔΔΓ	[Σίνος]
ΔΔΔ├├Ι[Ι]	------

[Ἑλλεσπόντιος]

ΔΔΔ├[├├ΙΙ]	----------
𐅅Η	Κ[αλχεδόνιοι]
Χ	Π[ερίνθιοι]
ΔΓ├ΙΙΙΙ	Διδ[υμοτειχῖται]
ΔΓ├ΙΙΙΙ	Δαυνιοτ[ειχῖται]
Η •	Δαρδαν[ε̃ς]
Γ├ΙΙΙΙ	Ἀζειε̃ς.

560. Athènes. **Comptes des trésoriers des richesses sacrées.** (433 av. J.-C.)

Fragment de marbre pentélique trouvé sur l'Acropole. — Rangabé, *Ant. Hell.*, 115. — C.I.A., I, 179 (cf. IV, 1, p. 30). — Hicks, 41. — Dittenberger, 25. — Hill, *Sources for Greek History*, V, 186. — Cf. Bœckh, *Kleine Schriften*, VI, p. 72 s. — Foucart, *Rev. Archéol.*, 1877, II, p. 388 s. = *Mél. d'Épigr. gr.*, p. 26 s. — Nous avons revu le texte sur un estampage que nous devons à l'obligeance de M. Homolle.

Ἀθεναῖοι ἀνέλ]οσαν ἐς Κό[ρ]κ[υραν τάδε. Ἐπὶ Ἀ|φσεύδος ἄρχο]ντος καὶ ἐπὶ τε̃ς βολε̃ς, hε̃ι Κ[ρι|τιάδες Φαένο] Τειθράσιος πρõτος ἐγραμμά|[τευε, ταμίαι h]ιερõν χρεμάτον τε̃ς Ἀθεναία||[ς ..... ἐκ Κερ]αμέον καὶ χσυνάρχοντες, hοῖς | [Κράτες Ναύτ]ονος Λαμπτρεὺς ἐγραμμάτευε, | [παρέδοσαν] στρατεγοῖς ἐς Κόρκυραν τοῖς | [πρότοις ἐκ]πλέοσι, Λακεδαιμονίοι Λακιά[δει, Προτέαι] Αἰχσονεῖ, Διοτίμοι Εὐονυμεῖ || [ἐπὶ τε̃ς Αἰαν]τίδος πρυτανείας πρότες πρυ|[τανευόσες, τ]ρε̃ς καὶ δέκα ἐμέραι ἐσελελυ|[θυίας ......] ΓΤ. — | [Ἐπὶ Ἀφσεύδος] ἄρχοντος καὶ ἐπὶ τε̃ς βολε̃ς | [hε̃ι Κριτιάδες] Φαένο Τειθράσιος πρõτος ἐ|[γραμμάτευε, ταμ]ίαι hιερõν χρεμάτον τε̃ς Ἀ|[θεναίας ......]ες Ἐρχιεὺς καὶ χσυνάρχον|[τες, hοῖς Εὐθίας Αἴ]σχρονος Ἀναφλύστιος | [ἐγραμμάτευε, παρέ]δοσαν στρατεγοῖς ἐς Κόρ[κυραν τοῖς δευτέρ]οις ἐκπλέοσι, Γλαύκονι [ἐκ Κεραμέον, Μεταγ]ένει Κοιλεῖ, Δρακοντί|[δει Βατε̃θεν, ἐπὶ τε̃ς] Αἰαντίδος πρυτανείας | [πρότες πρυτανευόσε]ς τε̃ι τελευ|ταίαι ἐμέ|ραι τε̃ς πρυτανείας.

561. Athènes. Comptes des logistes. Intérêts des sommes empruntées aux trésors des temples. (426-423 av. J.-C.)

Bloc de marbre brisé en huit morceaux, trouvé sur l'Acropole. Στοιχηδόν. — Rangabé, *Ant. Hell.*, 116, 117, 373. — C.I.G., 156. — C.I.A., I, 273. — Hicks, 46. — Dittenberger, 29. — Cf. Bœckh, *Kleine Schriften*, VI, p. 89 s. et p. 211 s. — Nous avons supprimé les débris de quelques lignes au milieu et à la fin du texte.

Τάδε τô τόκο ἐλογίσαντ]ο hοι λογιστα[ὶ ἐν τοῖς τέτ]ταρσιν ἔτεσιν ἐκ Παναθεναίον ἐς [Παναθένα]ια ὀφελόμενα.

Τάδε hο]ι ταμίαι παρέδοσ[αν, Ἀνδρο]κλε̂ς Φλυεὺς καὶ χσυνάρχοντες, hΕλλ[ενοταμί]αις -----]εῖ καὶ χσυνάρχοσι[ν, στρατ]εγοῖς hΙπποκράτει Χολαργεῖ καὶ [χσ]υ[νάρχοσιν, | ἐπὶ τε̂ς Κεκροπίδο]ς πρυτανείας δευτέ[ρας πρυ]τανευόσες, τέτταρες ἐμέρ[α]ι ἔσα[ν ἐσ]ε[λελυθυίας], ἐπὶ τε̂ς βολε̂ς, ἐι] Μεγακλείδες προ̂το[ς ἐγραμ]μάτευε, ἐπὶ Εὐθύνο ἄρχοντος· ΔΔ. Τόκος τ[ούτοις ἐ]γένετο· 𐅅𐅅ΗΔΔ]ΔΠ⊢ : Δευτέρα δόσις ἐπ[ὶ τε̂ς Κ]εκροπίδος δευτέρας πρυτανευόσες [λ]οι[πôν ἔτι ε]ἴκοσι ἐμερο̂ν] τε̂ι πρυτανείαι· 𐅅. Τόκος τ[ούτον·] ΤΤΧ𐅅ΗΗΗΗΠΔΔ. — Τρίτε δόσις ἐπὶ τε̂ς Παν[διονίδο]ς πρυτανείας] τετάρτες πρυτανευόσες, [ἐσελελ]υθυίας πέντε ἐμέρα[ι] τε̂ς πρυτανείας· Δ[ΔΠΤΤΤ𐅅Π ΔΔ⊢⊢⊢. Τόκος τ]ούτον [:] Τ[Χ𐅅]ΗΗΔΠ⊢⊢⊢⊢ΙΙ. [Τετάρτ]ε δόσις· ἐπὶ τε̂ς Ἀκαμαντίδος πρυτανεία[ς ὀγδόες | πρυτανευόσ]ες, πέντε ἐμέραι ἐσελελυθ[ύας τε̂]ς πρυτανείας· ΔΔΔ[Τ]ΤΤΤΧΧΧ. Τόκος τούτο[ν· ΤΧΧΧΧ𐅅[𐅅]ΗΔ⊢⊢Ι. Πέμπ]τε δόσις ἐπὶ τε̂ς Ἀκαμαν[τίδος πρ]υτανείας ὀγδόες πρυτανευόσες, ἐσελελ[υθυίας h ἐχς ἐμέραι τ]ε̂ς πρυτανείας· Η. Τόκος τ[ούτον :] ΤΤΤ𐅅𐅅ΗΗΗ[Η]ΔΔΔΔ. h'Εκτε δόσις· ἐπὶ τε̂ς Ἐρε[χθεῖδος | πρυτανείας] δεκάτες πρυτανευόσε[ς, ἐσελελ]υθυίας hεπτὰ ἐμέρας τε̂ς πρυτανείας· ΔΠΤ[ΤΤΧΧΧ𐅅Π]Δ⊢⊢. (Τόκος) τούτοις] ἐγένετο· [ΧΧΧΧ]ΗΠΔΔ⊢⊢Ι[ΙC. Κεφ]άλαιον τô ἀρχαίο ἀναλόματος ἐπὶ τε̂ς Ἀνδ[ροκλέος ἀ]ρχε̂ς καὶ χσυ]ναρχόντον : Η[ΗΠ]ΔΤ𐅅𐅅Η[ΔΔΔΔ. Τ]όκο κεφάλαιον τôι ἀργυρίοι τôι ἀναλοθέντ[ι ἐπὶ τε̂ς | Ἀνδροκλέος] ἀρχε̂ς καὶ χσυναρχόντο[ν· ΔΤ]ΠΔΔΔΔΠ⊢⊢⊢⊢Ι. — Τάδε παρέδοσαν hοι τα[μίαι Φοκ]ιάδες ἐχς Οἴ]ο καὶ χσυνάρχοντες ἐπὶ Σ[τρα]τοκλέος ἄρχοντος κ[αὶ] ἐπὶ τε̂ς βολε̂ς, hε̂ι Π[λ]ειστίας | προ̂τος ἐγραμ]μάτευε· στρατεγοῖς περ[ὶ Πε]λοπόννεσον Δεμοσθένει Ἀλκισθένος Ἀφιδ[ναίοι ἐπὶ | τε̂ς ... εἴδος] πρυτανείας τετάρτες

[πρυτα]νευόσες, τρίτει ἑμ[έ]ραι τες πρυτανείας ἐ[σελελυθύ||ας, ἐκ τô ὀπισθ]οδόμο· ΔΔΔ. Τόκος τούτο[ις ἐγέ]νετο ⊞ΠΗΗΗΗΔ.— hΕτ[έ]ρα δόσις στρατεγοῖς [Νικίαι Ν,ικεράτο Κυδα]ντίδει καὶ χσυνάρχο[σιν ἐπὶ] τες Πανδιονίδος πρυτανείας ἐνάτες πρυτ[ανευόσε|ς, πέμπτει καὶ] δεκάτει ἑμέραι τες π[ρυταν]είας ἐσελελυθυίας· Η. Τόκος τούτοις ἐγένε[το ΤΤΧΧΧ ⊞ΗΗΗΗ. Κεφάλ]αιον τô ἀρχαίο ἀναλό[ματος] ἐπὶ τες Φοκιάδο ἀρχες καὶ χσυναρχόντον· Η[ΔΔΔ. Τόκο κεφάλαιον τοι ἀ]γυρίοι τοι ἀναλοθ[έντι] ἐπὶ τες Φοκι[άδ]ο ἀρχες καὶ χσυναρχόντον· Τ[ΤΤΧΧΧ⊞ΗΗ||ΗΔ. Τάδε παρέδ]οσαν hοι ταμίαι Θ[οκυ]δίδες Ἀχερδόσιος καὶ χσυνάρχοντες ἐπὶ Ἰσά[ρχο ἄρχο,ντος καὶ ἐπὶ τες βολες, ℎει . . .]ι . χος [πρô]τος ἐγραμμάτευε, hΕλλενοταμίαις hένοις δ . . . . | - - - - - Χαροπίδει Σκ[αμβ]ονίδει καὶ χσυνάρχοσι[ν ἐπὶ τες . . . | - - - ίδος πρυτανείας - - - - - - - ς πρυτανε]υόσες, hέκτει καὶ εἰκοστει τες πρυτανεί[ας . . . . . . | - - - Τόκος τού]τοις ἐγένετο ΧΧΧΧ⊞ΗΓΔ ΓΙΙΙΙΙ. Δευτέρα δ[όσις ἐπὶ τε||ς - - - - - - ίδος πρυτανείας - - - - - - ς πρυταν]ευόσες, δοδεκάτει τες πρυτανείας· ΔΔΤΤΤ [- - - -|- - - - τόκος τούτοις ἐγένετο· - - - - - - - - - - Τρίτε δ]όσις ἐπὶ τες Ἐρεχθεΐδος πρυτανείας hε[- - - - - - - ες πρυταν|ευόσες, - - - - - - - τες πρυτανείας - - - - - - -]. Τόκος τούτοις ἐγένετο· ⊞ΗΔΔΔ⊢⊢ΙC. Τε[τάρτε δόσις | ἐπὶ τες - - - - - - - - ίδος πρυτανείας - - - - - - - - -] πρυτανευόσες, τριακοστει τες πρυταν[είας . . . . . . | Τόκος τούτοις ἐγένετο - - - - - - Κεφάλαιον] τô ἀρχαίο ἀναλόματος ἐπὶ τες Θοκυδίδο [ἀρχες καὶ χσυ||ναρχόντον . . . . . . τόκο κεφάλαιον τοι] ἀργυρίοι τοι ἀναλοθέντι ἐπὶ τες Θοκυδ[ίδο ἀρχες καὶ | χσυναρχόντων - - - - - - - - - Τάδε παρ]έδοσαν hοι ταμίαι Τιμοκλες Εἰτεαῖος κ[αὶ χσυνάρχον|τες ἐπὶ Ἀμυνίο ἄρχοντος καὶ ἐπὶ τες βολ]ες, hει Δεμέτριος Κολλυτεὺς πρôτος ἐγ[ραμμάτευε, . . . | - - - - Μυρρ]ινοσίοι καὶ χσυνάρχοσι ἐπὶ τες Ἀκαμα[ντίδος πρυταν|είας - - - - - - ς πρυτανευόσες, - - - - - - ει] τες πρυτανείας· ΓΠΤΤΤΤ ΧΧΧΧ⊞ΗΗΔΔ. Τό[κος τούτοις ἐγ||ένετο· - - - - - - - - - - - - - - - - Δευτέρ]α δόσις ἐπὶ τες Πανδιονίδος πρυτανεί[ας - - - - - - - - - ς | πρυτανευόσες, - - - - - - ει τες πρυτανείας· - - - -] ΤΤ⊞⊞. Τόκος τούτοις ἐγένετο· ΗΓΔ⊢⊢⊢ΙΙΙ [-τρίτε δόσι]ς [ἐπὶ τες - - - - - - - - ίδος πρυτανείας | - - - - - -]τες πρυτανευόσες, τετάρτει τες πρυτα[νείας . . . .]σαμ | [- - - - - τόκος τούτοις ἐγένετο - -] ⊞ΓΔΔΔ⊢⊢Ι. Τετάρτε δόσις ἐπὶ τες Αἰαντ[ίδος πρυτ]ανεί,[ας ὀγδόες πρυτανευόσες, δευτέραι καὶ] εἰκοστει τες πρυτανείας· Η. Τόκος τούτο[ις

ἐγέν]ετο ΧΡΗ||[ΗΔΔΔΔ. Πέμπτε δόσις ἐπὶ τε̃ς Λεοντίδο]ς
πρυτανείας δεκάτες πρυτανευόσες, τε[τάρτ]ει τε̃ς πρ|[υτανείας...
τόκος τούτοις ἐγένετο·] ΗΔΔͰͰΙΙC.—Κεφάλαιον τô ἀρχαίο
ἀναλό[ματος] ἐπὶ τε̃ς Τι|[μοκλέος ἀρχε̃ς καὶ χσυναρχόντον·
ΗΗ.]ΔΔΤΤΧΡΗΔΔΔΔͰͰΙΙC. — Κεφάλαιον τόκο τ[οῖς
Τ Τ Τ Τ
ἀ]ναλοθε̃σι χρ[έμασιν ἐπὶ τε̃ς Τιμοκλέος ἀρχε̃ς καὶ χσυ]ναρχόν-
τον· ΤΡΗΗΗΔͰͰͰΙC.—Κεφάλαι[ον ἀν]αλόματος χσύ|[μ-
παντος hὸ ἐγένετο ἐν τοῖς τέτταρσιν ἔ]τεσιν ἐκ Παναθεναίον ἐς
Παναθέν[αια· Ρ]ΗΗΔΔΔΔΡΤΤΧ.||[----- κεφάλαιον τόκο
Τ Τ Τ Τ Τ Τ Τ Τ Τ
χσύμπαντος Ἀθε]ναίας ἐν τοῖς τέτταρσιν ἔτεσιν ἐ[κ Παν]αθε-
ναίον ἐς Πα|[ναθέναια ----------]

Ἀθεναίας Νίκες ἐ[πὶ τε̃ς Ἀκαμαντίδο]ς πρυτανείας |[-------ς
πρυτανευόσες,-------ει τε̃ς πρυτα]νείας Τιμοκ[λε̃ς Εἰτεαῖος καὶ
χσυ]νάρχοντες πα|[ρέδοσαν --------- τόκος τούτοις ἐγένετο

--- Τάδε παρέδοσαν] hοι τα[μίαι τôν ἄλ]λον θεôν Γόργοινος
Οἰνείδο Ἰκαριεὺς [καὶ χσυνάρ χοντες καθ' hέκαστον τὸν θεὸν] ἀπὸ
τô[ν hεκάστο] ἐπὶ τε̃ς Λεοντίδος πρυτανείας δεκάτε[ς πρυτανευ|ό-
σες, ------] σθεῖ οθ[......, εἰ]κοστε̃ι τε̃ς πρυτανείας· —
Ἀρτέμιδος Ἀγρ[οτέρας..|-- τόκος τούτο·] ΔͰͰͰͰΙΙ. —
[Ἀφροδίτ]ες ἐν κέποις· ΤΤΡΗΡΔΔΡΙ. Τόκος τούτο.
ΡͰ[ͰͰͰΙΙΙΙΙC. |-----ΧΧΡΗ]ΗΗΔΔΔΔ[....τούτο] τόκος
ͰΙΙΙΙCϽ.—Διονύσο ΗΗΗΡΡͰΙ. Τόκος το[ύτο· ΙC...||-----
τ]όκος το[ύτο .. Ποσε]ιδôνος ἐπὶ Σουνίοι ΤΤΤΤΧΡ-
ΔΔΡͰͰΙΙΙΙC. Τό[κος τούτο· | ΔͰͰͰͰΙΙCϽ ------ ΧΧ]ΧΧ-
ΡΗΗΔΔ[ΔΔ........τ]όκος τούτο· ͰͰΙΙΙΙC.— Ἀρτέμιδος
Μονιχίας |------| τόκος τούτο -------]ΙΙ. — Θεσέο[ς
ΡΗΗΗΡͰͰͰͰΙ]ΙΙΙC. Τόκος τούτο· ΙΙCϽ.—hΙλισô ΗΗΗΗͰͰΙ.
Τόκ[ος τούτο· ΙC | ---- τ]όκος τού[το ------ hΕφαίσ]το
ΤΧΡΗΗΔΔΔΔΡͰͰͰ. Τόκος τούτο· ͰͰ[Ͱ]ͰΙC.—Ἀθ[εναίας
.. | ------] ΡΙΙ. Τόκο[ς τούτο .....] — Μοσôν ΡΔΔͰ.
Τόκος τούτο· ΙCϽ. — Θεô χσενικô [.......||------τόκο]ς
τούτο [... hΕρακλέ]ος ἐν Κυνοσάργει· ΡΔΔΔ. Τόκος
τούτο· C. — Δεμο[φôντος· | ---- τόκος τούτο ------]
Ἀθε[ναίας ἐν Παλλ]ενίδι· ΧΧΧΗΗΗΗΔΡͰͰͰΙ. Τόκος
τούτο· ͰΙΙΙΙΙC. Ἀ[....... | ---- τ]όκο[ς τούτο· --- Ἀρτέ]-
μιδος Βραυρονίας· ΗΗΗΡͰͰͰΙΙC. Τόκος τούτο· Ι[C......|
----------- τόκος τούτο -----C]Ͻ. — Ἀθεναίας ἐπὶ
Παλλαδίοι· ͰͰΙC. Τόκος τούτ[ο ------|---- τόκος τούτο

------] ΔꜰꜰꜰꜰIII. Τόκος τούτο· C. — Μετρὸς ἐν Ἄγρας·
HH[------ τό||κος τούτο --------] ꜰI· τούτο τόκος· C. —
Ἀθεναίας Ζοστερίας· H[------ τό|κος τούτο -----]
ΔΔΓꜰꜰ. Τόκος τούτο· IC. — Κεφάλαιον τô ἀρχ[αίο ἀνα|λόμα-
τος τôν ἄλλον θεôν τêς δευ]τέ[ρας δόσε]ος ἐπὶ Γοργοίνο ἄρχον-
τος· ΔΔΤΤΤ𐅈𐅈HHHH [.......|..... κεφάλαιον τόκο τού]τοι
T T
[τοῖ ἀργ]υρίοι· 𐅈ΔΔΔꜰꜰ. — Κεφάλαιον ἀναλόματος τô ἀ[ρχαίο
χσ|ύμπαντος τôν ἄλλον θεôν· 𐅈...]ΤΤ𐅈....... 𐅈ΔΔΔ-
T
Γꜰꜰꜰ. — Κεφάλαιον τόκο χσύμπαντος το[ύτοι τôι|| ἀργυρίοι·
XXHH ---—|

Τάδε ἐλογίσαντο hοι λογιστ]αὶ ἐν τ[οῖς τέτ]ταρσιν ἔτεσιν τόκον τοῖς τêς θεô hὰ hοι πρό[τεροι λο|γισταὶ λελογισμένα παρέ]δοσαν [ἐν τοῖς hε]πτὰ ἔτεσιν, τόκον τετρακισχιλίοις ταλά[ντοις ..|----ι]ς πεντα[κοσίαις εἴ]κοσι δυοῖν δραχμαῖν· τούτοις τόκος ἐγέ-[νετο ... | --- — ||

--------- τοῖς ἄλ]λοις θεο[ῖς ἐν τοῖς τέ]τταρσιν ἔτεσιν, hὰ hοι πρότεροι λογι[σταὶ λελ|ογισμένα παρέδοσαν ἐ]ν τοῖς hε[πτὰ ἔτεσιν, πε]ντακοσίοις ταλάντοις, διακοσίοις τ[αλάντοι|ς, ------ ταλάντοι]ς, hὲχς ταλ[άντοις, χιλί]αις ἐνενέκοντα δραχμαῖς, πέντε δραχ[μαῖς· τόκ|ος τούτοις ἐγένετο ἐν τοῖ]ς τέτταρσ[ιν ἔτεσιν]·
ΔΔΓΤΤXXHHHΔΔΔΓꜰꜰꜰIIC. — |
T T T

[-------------]ς Ἀθεναία[ς Νίκες ἐ]ν τοῖς τέτταρσιν ἔτεσιν hὰ hοι πρότ[εροι λογι|σταὶ λελογισμένα π]αρέδοσαν ἐ[ν τοῖς hεπτὰ] ἔτεσιν, εἴκοσι ταλάντοις, δυοῖν τα[λάντοιν,...|-----κον]τα δραχμ[αῖς], ὀκτὸ [δραχ]μαῖς, δυοῖν ὀβολοῖν· Τ𐅈ΓΔΔΔΔꜰꜰII. —|

-------- περμο ἐν [τοῖ]ς τέτ[ταρσι]ν ἔτεσιν, hὰ hοι πρότεροι λογισταὶ λ[ελογισμ|ένα παρέδοσαν ἐν τοῖς h]ε[πτὰ] ἔ[τεσι]ν ταλάν[τοι] τετρακοσίαις ἐνενέκοντα δραχμαῖς [....... | ------
------- ἐν] ἕνδεκα ἔτε⟨σ⟩σιν ⁝ ΔΔΓΤΤΤXXX𐅈ΔΔΔΔ
T T T
Γꜰꜰꜰꜰ II. — ||
[------ τόκος --------] ΔΔΔΓIIC. — |
--- το ἀρχαῖον [ὀφ]έλοσιν ⁝ XXXX𐅈HΔΔΔΔΓΤΤΤ [-----
T T T T T T T T T T T
ἐν] ἕνδεκα ἔτεσ[ιν X]HHΔΔΔΔΤΤΤXXX𐅈HH [-----|-----
T T T T T T T
Ἀθεναίας Νίκες καὶ] Πολιάδος· [XXXX]𐅈HHΓΔΔΓΤΤXXXHH
T T T T T T T T T T T
[-----|---------] Πολιά]δος καὶ Νίκ[ες τόκ]ο· XHHΔΔΔΔΓ
T T T T T T T T T
ΤΤΤ----

562. Athènes. Comptes des logistes. Sommes prélevées sur le tribut des alliés par le trésor d'Athéna (425 av. J.-C.)

Plaque de marbre pentélique trouvée sur l'Acropole. La liste était disposée en quatre colonnes, mais la dernière est perdue. — Rangabé, *Ant. Hell.*, 202. — Kœhler, *Urkunden und Untersuchungen*, p. 76. — C.I.A., I, 259. — Hicks, 48.

[᾽Επὶ τε̑ς τριακοστε̑ς ἀρχε̑ς, ἑ̄ι ----- ἐγραμμάτευε. ῾Ελλενοταμίαι ἐ̑σαν ---------|-------- Δι]ο[νύ]σιο[ς ᾽Αχαρ]νεύς, ---|---ιος, Αἴσχρον Μαραθόνιος, Φιλοτάδες Παλλε[νεύς]. — |

I. [᾽Ιονικός]

----	---------
----	------οι
----	------αι
----	[Θερμαι̑ο]ι ἐχς ᾽Ικάρο
----	------οι
----	-----ι ἐχς ῾Ρόδο
----	[Πεδιε̑ς] ἐγ Λίνδο
----	[Καρπά]θιοι
----	------ιοι
----	------ιοι
----	---------
----	[Χαλκει]α̑ται
----	[Πελεια̑]ται ἀπὸ Καρίας
----	[᾽Ερυθρα]ι̑οι
----	[Βοθει]ε̑ς ᾽Ερυθραίον
----	[Πτελεό]σιοι ᾽Ερυθραίον
----	[῾Ελαιόσι]οι ᾽Ερυθραίον
----	[Πολιχνα]ι̑οι ᾽Ερυθραίον
----	[Σιδόσιο]ι ᾽Ερυθραίον
----	-------ι
----	------ε̑]ς
----	---------
----	---- παρὰ Κα]υ̑νο[ν
----	[Καρβασυανδε̑ς παρὰ Κα]υ̑νο[ν]

II. Θράικιος

ΔΔΓ	῎Ικιοι
𐅅ΗΗΗ	Μενδαι̑οι
ΗΗΗ	Μαρονι̑ται
ΔΓ⊢ΙΙΙΙ	Σκιάθιοι
ΗΗΗ	᾽Αφυταίοι
ΧΧΧ	Θάσιοι
ΗΗΗ	Πεπαρέθιοι
𐅃	Νεοπολι̑ται Μενδαίον
𐅅ΗΗΗΗ	Σκιοναι̑οι
Η	Θύσσιοι
ΗΗ	Σαμοθρα̑ικες
ΧΗΗ	Τοροναι̑οι
ΔΓ⊢ΙΙΙΙ	Σταγιρι̑ται
ΗΗΗ	᾽Ακάνθιοι
ΔΓ⊢ΙΙΙΙ	Αἰνεια̑ται
Η	Διε̑ς ἐχς ῎Αθο
ΔΔΔ⊢⊢⊢ΙΙ	᾽Ολοφύχσιοι ἐχς ῎Αθο
Χ	᾽Αβδερι̑ται
ΔΓ⊢ΙΙΙΙ	᾽Αργίλιοι
ΔΓ⊢⊢⊢C	Θραμβαι̑οι
Γ⊢⊢⊢⊢Ι	Αἰγάντιοι
ΔΓ⊢ΙΙΙΙ	Σαναι̑οι

III. hΕλλεσπόν[τιος]

𐅃ΓΔΔΔΓ	Καλχ[εδόνιοι]
ΔΓ⊢ΙΙΙΙ	Κιαν[οί]
ΗΗΗ	Προ[κοννέσιοι]
𐅅ΗΗΗΓΓ⊢⊢⊢ΙΙ	Κυζ[ικενοί]
ΔΔΔ⊢⊢⊢ΙΙ	᾽Αρτ[ακενοί]
ΔΓ⊢ΙΙΙΙ	Σιγε[ιε̑ς]

ΗΗ𐅄ΔΔΔΓΙΙΙ	Τενέ[διοι]	ΔΓ⊢ΙΙΙΙ	Διδ[υμοτειχῖται]
ΧΔΔΔΔΓ	Λαμφ[σακενοί]	Γ⊢⊢⊢ΙΙ	Δασ[κύλειον]
𐅄	Βρυ[λλειανοί]	ΔΔΔΓ	Παρ[ιανοί]
ΔΓ⊢⊢⊢	Ἐλα[ιόσιοι]	Γ⊢⊢⊢⊢ΙΙ	Παλ[αιπερκόσιοι]
ΔΔ⊢⊢⊢ΙΙ	Λαμ[πονειε͂ς]	ΔΓ⊢ΙΙΙΙ	Πε[ρκότε]
𐅅𐅄⊢⊢⊢⊢⊢ΙΙ	[Ἀ]β[υδενοί]	Γ⊢ΙΙΙΙ	Ἀζ[ιεῖς]
ΧΧΗ𐅄Γ⊢⊢	Βυ[ζάντιοι]	ΔΓ⊢ΙΙΙΙ	Πα[ισενοί]
𐅅ΗΗΗΗ	Σε[λυμβριανοί]	Γ	hΑ[ρπαγιανοί]
Χ	Πε[ρίνθιοι]	Γ[⊢⊢⊢ΙΙ	---------
ΗΗ𐅄ΔΓ⊢ΙΙΙΙ	Δαυ[νιοτειχῖται]	------	---------

563. Athènes. **Comptes des trésoriers des richesses sacrées.** (418-415 av. J.-C.)

Cinq fragments de marbre pentélique trouvés sur l'Acropole. Un des fragments est actuellement au British Museum (cf. C.I.G., 114. — Hicks, *Greek Inscr. in the Br. Mus.*, 23). Στοιχηδόν. — Rangabé, *Ant. Hell.*, 119, 120, 121, 122. — Bœckh, *Staatshaush. d. Athen.*, 3ᵉ éd., II, p. 24 s. — C.I.A., I, 180-183. — Hicks, 53. — Dittenberger, 36. — Cf. Müller-Strübing, *Rhein. Mus.*, XXXIII (1878), p. 78 s. — Nous suivons les restitutions de M. Dittenberger.

[Ἀθεναῖοι ἀνέλοσαν ἐπὶ Ἀντιφο͂ντος ἄρχοντος καὶ ἐπὶ τε͂ς βολε͂ς, hε͂ι .... προ͂τος ἐγραμμάτευε· τ]α[μ]ίαι | [hιερο͂ν χρεμάτον τε͂ς Ἀθεναίας, Πυθόδορος Ἁλαιεὺς καὶ συνάρχοντες, hοῖς Φορμίον Ἀριστίονος Κυ]δαθεναιε|[ὺς ἐγραμμάτευε, παρέδοσαν Ἑλλενοταμίαις, Ἐργοκλεῖ Ἀριστείδο Βεσαιεῖ καὶ χσυ]νάρχοσι, καὶ παρέδροις, h|[Ιεροκλεῖ Ἀρχεστράτο Ἀθμονεῖ καὶ συνάρχοσι, ἐπὶ τε͂ς ....ίδος πρότες πρυτα]νευόσες καὶ hεμέραι δευτ||[έραι καὶ τριακοστεῖ τε͂ς πρυτανείας ... ὅστε δο͂ναι τοῖς τριεράρχοις ἐς Ἄργ]ος τοῖς μετὰ Δεμοσθένος. Ἔ|[δοξεν τε͂ι βολε͂ι καὶ το͂ι δέμοι --------- ἀποδο͂να]ι τὸς hΕλλενοταμίας καὶ | [τὸς παρέδρος τοῖς ταμίαις τε͂ς] θεο͂, Πυθ[οδόροι hΑλαιεῖ καὶ χσυνάρχοσι, καὶ τὸς ταμ]ίας τε͂ς θεο͂ πάλιν παραδο͂|[ναι τοῖς hΕλλενοταμίαις κ]αὶ τοῖς παρέδ[ροις, τούτος δὲ δο͂ναι στρατεγοῖς ἐπὶ Θ]ράικες, Εὐθυδέμοι Εὐδέμο | ------ ||

[Ἐπὶ τε͂ς -------ίδος πρυτα]νείας δευτέρας [πρυτανευόσες hΕλλενοταμίαις, Ἐρ]γοκλεῖ Ἀριστείδο Βεσαιεῖ, | [------------- Αἰχ]σονεῖ καὶ συνάρχο[σι, καὶ παρέδροις, hΙεροκλεῖ Ἀρχε]στράτο Ἀθμονεῖ : καὶ συν[ά]ρ|[χοσι, τριακοστεῖ hεμέραι] τε͂ς πρυτανείας π[αρέδομεν ---------- χρυσί]ο Κυζικενο͂ στατε͂ρ[α]ς ΧΧΧΧ.. | ------ ἀργύριον τούτον ------ ΙΙ.. Τοῦτο τὸ χρυσίον παρέδομ[ε]ν τοῖς τριεράρχοις ἐς Ἄ]ργος τοῖς μετὰ Δεμ[οσθένος, φσεφισαμένο το͂ δέμο τὲν] ἄδειαν ----- ||

[᾿Επὶ τε̂ς - - - - - - - ίδος - - - - - - -]ες πρυτανευόσες, ὀ[γδόει καὶ - - - - - τει hεμέραι τε̂ς πρυτ]ανείας, στρατεγοῖς παρέδομ|[εν, - - - - - - - - - - - - -] δει, Αὐτοκλεῖ ᾿Αναφλ[υστίοι - - - - - - - - |

᾿Επὶ τε̂ς - - - - - - - - - -]τες πρυτανευόσες, τ[- - - - τει καὶ - - - - - - τει hεμέραι τε̂ς π]ρυτανείας, παρέδομεν τὸ ἐχς | - - - - - - - - - - - - - - πελθόντος hΕλλενοτ[αμίαις, ᾿Εργοκλεῖ ᾿Αριστείδο Βεσ]αιεῖ καὶ χσυνάρχοσι, κα[ὶ] παρ|[έδροις, Χσ]ενο[φάνει (?), hΙ]εροκλεῖ ᾿Αρχεστράτο [᾿Αθμονεῖ - - - - - - - - - - - -, hοῦτοι δὲ ἔδοσαν] στρατεγοῖς, Νικίαι Νικεράτ|[ο Κυδαντ]ίδει, Λ[υσιστρ]άτοι ᾿Ε[μ]πέδο hΟε̂θεν, κ - - - - |

[Κε]φάλα[ι]ον ἀνα[λόματος τô] ἐπὶ τε̂ς| [ἀ]ρχε̂ς· $\underset{\mathrm{T}}{\Gamma}\underset{\mathrm{T}}{\Gamma}$ . . . 𐅅ΗΗΗ . . . . ΙΙ —

᾿Αθεναῖοι ἀνέλοσαν ἐ[πὶ Εὐφέμο ἄρχον]τος καὶ [ἐπὶ τε̂ς βολε̂ς, hε̂ι . . . . προ̂]τος ἐγραμμάτευε· ταμίαι hιε|ρο̂ν χρεμάτον τε̂ς ᾿Α[θεναίας, ᾿Αναχσικράτες Λαμπτρεὺς καὶ χσυνάρχοντες, hοῖς] Εὔχσενος Εὐφάνος Προσπάλτ||ιος ἐγραμμάτευε, π[αρέδοσαν - - - - - - - - - - - - στρατεγο̂ι ἐς] τὰ ἐπὶ Θράικες, [Χ]α[ι]ρ[έμ]ονι Χ|αρικλέος Παιανιε[ῖ, ἐπὶ τε̂ς - - - - - - - - - - ίδος - - - - - - - ς πρυτανευόσες, hεμέραι δευτέ]ραι καὶ εἰκοστε̂ι τε̂ς πρυτα|νείας, φσεφισαμέ[νο τô δέμο τὲν ἄδειαν· - - - - -] — |

᾿Επὶ τε̂ς Αἰαντίδο[ς - - - - - - - - ς πρυτανευόσες παρέδομεν στρατεγοῖς ἐς Με̂λον, Τεισί]αι Τεισιμάχο Κεφαλε̂θεν, | Κλεομέδει Λυκο[μέδος Φλυεῖ, hεμέραι - - - - - - - - - - τε̂ς πρυνανείας, φσεφισαμέν]ο τõ δέμο τὲν ἄδειαν· $\underset{\mathrm{T}}{\Delta}$ — ||

᾿Επὶ τε̂ς ᾿Αντιοχ[ίδος - - - - - - ς πρυτανευόσες hΕλλενοταμίαις παρέδομεν, - - - - - - - -]οι Α[ὐρ]ίδει, Τιμάρχοι Παλ|λενεῖ καὶ στρα[τεγοῖς ἐς Με̂λον, Τεισίαι Τεισιμάχο Κεφαλε̂θεν, Κλεομέδει Λυκομέδ]ος Φλυεῖ, τρίτει καὶ δεκ|[άτει hεμέραι τε̂ς πρυτανείας - - - - - - - - | Κεφάλαιον ἀναλόματος τô ἐ]πὶ τε̂ς | [ἀρχε̂ς - - - - - - - - -] —

[᾿Αθεναῖοι ἀνέλοσαν ἐπὶ ᾿Αριμνέστο ἄρχοντος καὶ ἐπὶ τε̂ς βολε̂ς, hε̂ι . . . . πρôτος ἐ]γραμμάτευε· ταμία[ι | hιερôν χρεμάτον τε̂ς ᾿Αθεναίας, Δεχσίθεος Φλυάσιος καὶ χσυνάρχοντες, hοῖς Λυσικλε̂ς Δ]ρακοντίδο Βατε̂[θεν | ἐγραμμάτευε, - - - - - - - - | - - - - - - - - -] οι - - - - - - - - - - | - - - - - - - - τε [- - - - - - - || - - - - - - Νικίαι Νι]κεράτο Κυδαντίδει καὶ παρέδρο[ι - | - - - - - - - - - - - - -]ι | [᾿Επὶ τε̂ς - - - - - - ίδος - - - - ς πρυτανευόσες, - - - - hεμέραι τε̂ς πρυτανείας, στρ]ατεγοῖς ἐς Σικελίαν, ᾿Αλκιβιάδει, Λαμάχο[ι, | - - - - - - - - - ᾿Αντι]μάχοι hΕρμείοι· $\underset{\mathrm{T}}{\Delta}$. . — |

[᾿Επὶ τε̃ς - - - - - ίδος - - - - ς πρυτανευόσες, - - - - hεμέραι τε̃ς πρυτανείας,] στρατεγοῖς ἐς Σικελ[ίαν, ᾿Α]λκιβιάδει, Λαμάχοι, || - - - - - - - - - - - - ᾿Αντιμάχοι hΕρμείοι· $\underset{\mathrm{T}}{\Delta}$TTTTX . . . H. — |

[᾿Επὶ τε̃ς - - - - - ίδος - - - - - ς πρυτανευόσες, - - - - - - - - - - - - - - - τε̃ς πρυτανείας hεμέρ]αι, στρατεγοῖς ἐς Σικελίαν, ᾿Αλκιβιάδει, Λαμάχο|[ι, - - - - - - - - - - - - - - - -] ᾿Αντιμάχοι hΕρμείοι χ[ρ]υσίο Κυ[ζ]ικε[νô] στατε̃ρ[ας |- - - - - - - - - - - - - - -] ⊢⊢⊢IIIC. — | [Κεφάλαιον ἀναλόμα]τος τô ἐπὶ τε̃ς || [ἀρχε̃ς· - - - - - - - - - -] ΔΓ⊢IIII. — | [᾿Αθεναῖοι ἀνέλοσαν ἐπὶ Χαβρίο ἄρχοντος καὶ ἐπὶ τε̃ς βολε̃ς, hε̃ι. . . .]δες πρôτος ἐγραμμάτευε· ταμίαι hιερôν χρεμάτον | [τε̃ς ᾿Αθεναίας, Λεοχάρες . . . . καὶ χσυνάρχοντες, hοῖς Τελέα]ς Τελενίκο Περγασε̃θεν ἐγραμμάτευε, παρέδοσαν στρ|[α]τεγοῖς Τελεφόνοι [- - - - - - - - - καὶ] παρέδροι Φερεκλείδει Πειραιεῖ, φσεφισαμένο τô δέμ|[ο] τὲν ἄδειαν, ἐπὶ τε̃ς Αἰαντίδος τρί[τες πρυτανευόσες, - - - - - - - - - hεμ]έρα[ι] τε̃ς πρυτανείας· $\underset{\mathrm{T}}{\Delta}$XXXᴾHHᴾΔΔΔΓ⊢⊢IIIC τε καὶ χρυσίο || Κυζικενô ΗΗΔΔΔΔΓΣΣΣ. Τιμὲ τούτον γί[γ]ν[εται - - - - -].—|
Σ Σ Σ Σ Σ Σ Σ

hΕλλενοταμίαις καὶ παρέδροις ἐδανείσα[μεν - - - - - - -] ᾿Αριστοκράτει Εὐονυμεῖ καὶ χσυνάρχοσι· $\underset{\mathrm{T}}{\Gamma}$TTTT. hΟῦτοι δ|ὲ ἔδοσαν ἀθλοθέταις ἐς Παναθέναια, ᾿Αμέμπτο[ι - - - - - - - - - - καὶ χ]συνάρχοσι ἐπὶ τε̃ς ᾿Ερεχθεΐδος δευτέρας πρυτανευόσε|ς, εἰκοστε̃ι hεμέραι τε̃ς πρυτανείας. — |

᾿Επὶ τε̃ς Κεκροπίδος τετάρτες πρυτανευόσες, h[έκτει hεμέραι τ]ε̃ς πρυτανείας, hΕλλενοταμίαις καὶ παρέδροις, ᾿Αριστοκρ|άτει Εὐονυμεῖ καὶ χσυνάρχοσι, στρατιόταις ἐ- - - - - - - ΔΔ. — |

᾿Επὶ τε̃ς ᾿Αντιοχίδος ὀγδόες πρυτανευόσες, δεκ[άτει hεμέραι τε̃ς] πρυτανείας, hΕλλενοταμίαις καὶ παρέδροις, ᾿Αριστοκρ[ά]|τει Εὐονυμεῖ καὶ χσυνάρχοσι, στρατιόταις ἐμ Μ[έλοι· - - - -]. — |

᾿Επὶ τε̃ς ᾿Αντιοχίδος ὀγδόες πρυτανευόσες, τρίτ[ει καὶ δεκάτει τε̃ς πρυ]τανείας, hΕλλενοταμίαις καὶ παρέδροις ᾿Αριστοκρ[άτ]|ει Εὐονυμεῖ καὶ χσυνάρχοσι· $\underset{\mathrm{TTT}}{\mathrm{HHH}}$. hΟῦτοι δὲ ἔδοσαν [τε̃ι ἐν Σικελίαι σ]τρατιᾶι. — ||

᾿Επὶ τε̃ς ᾿Αντιοχίδος ὀγδόες πρυτανευόσες, εἰκοσ[τε̃ι hεμέραι τε̃ς πρ]υτανείας, hΕλλενοταμίαις καὶ παρέδροις, ᾿Αριστοκρ[ά]|τει Εὐονυμεῖ καὶ χσυνάρχοσι, ἐς τὰ(ς) ναῦς τὰς ἐς Σι[κελίαν διακομιόσας] τὰ χρέ[μ]ατα TTTTXX. — |

᾿Επὶ τε̃ς ᾿Αντιοχίδος ὀγδόες πρυτανευόσες, δευτέ[ραι καὶ εἰκοστε̃ι hεμέραι τε̃ς πρυτα]νεία[ς], hΕλλενοταμίαι καὶ παρέδροι Φιλομέ[λοι Μ]αραθονίοι καὶ στρατεγôι ἐν τôι Θερμαίοι κόλπο[ι - - -

- - - τε̂]ι αὐτε̂ι hεμέραι hΕλλενοταμίαι κ[αὶ παρέ]|δροι Φιλομέλοι
Μαραθονίοι, καὶ στρατεγôι ἐν Ε- - - - - - - - - - - - - - - - - -. ||
Κεφάλαιον ἀναλ[όματος τ]ô ἐπὶ τ[ε̂ς] | ἀρχε̂ς· ΗΗ
Τ Τ
ΗΡΤΤΤ - - - - - - - - -
Τ Τ

Le marbre porte, ligne 25, à la fin, ΚΑ.ΡΙΝΟΝΙ; ligne 55, à la fin, ΓΙΑΝ.

564-68. Athènes. Comptes des polètes. Liste de biens confisqués à la suite du procès des Hermocopides. (414-413 av. J.-C.)

564. Fragment de marbre pentélique trouvé à Athènes. — Rangabé, *Ant. Hell.*, 348. — C.I.A., 274 (cf. IV, 1, p. 35). — Hicks, 55[1]. — Dittenberger, 40. — Cf. Kirchhoff, *Jahrb. f. Philol.*, 1860, p. 238 s. — Le même, *Monatsber. d. Berl. Akad.*, 1865, p. 545 s. — B. Keil, *Hermes*, XXXI (1896), p. 472 s. — Nous avons revu le texte sur un estampage que nous devons à l'obligeance de M. Homolle.

[ΔΓ]ͰͰͰ	ΧΡΗΗΗ	δρυινὸν κ[αὶ πρ]ινόν - - - ε - καὶ πίθοι ΓΙΙΙ ἐν τε̂ι [ο]ἰκίαι
ͰΙΙΙ	ΗΔΔΔΓͰ	Κυδίμαχον, δôλον Ἀδειμάντο. —
	Κεφάλαιον [σ]ύμπαν· ΧΡΔͰͰͰ	
[Τ]άδε ἐπράθε ἐπὶ τε̂ς Ἐρεχθεΐδος ἑβδόμες πρυτανευόσες·		
[Γ]αμελιôνος ἑβδόμει ἱσταμένο· Ἀχσιόχο τô Ἀλκιβιάδο Σκ[αμβονίδο]		
ͰͰ	ΗΡΔΔΔΔΓ	Ὄλας ἀνέρ
	ἐνάτει φθίνοντος Γαμελιôνος· Ἀχσιόχο τô Ἀλκιβιάδ[ο Σκαμβονίδο]	
ͰΙΙΙ	ΗΔΔΔ	Μεσσένιος ἀνέρ
	ἕκτει φθίνοντος Γαμελιôνος· [Ἀ]δειμάντο τô Λευκολοφ[ίδο Σκαμβονίδο]	
Ͱ	Ρ	ἐπικαρπία τε̂ς γε̂ς τε̂ς ἐν Ὀφρυνείοι ἐκέκο[πτο - - -
	Κεφάλαιον σύμπαν· ΗΗΗΡΔΔΓͰͰͰͰΙΙΙ	
τôμ περὶ ἀμφότερα Γαμελιôνος ἕκτει φθίνοντο[ς]		
	Εὐφιλέτο (τô) Τιμοθέο Κ[υ]δαθε[ναιôς]	
ͰΙΙΙ	ΗΓ	οἰκία ἐς Σεμαχι[δôν]
ͰΙΙΙ	ΗΓ	χορίον ἐγ Γα[ργεττôι]
ͰͰΙΙΙ	ΗΗΓ	χορίον ἐ[ν - - - - - - -]
ΙΙΙ	Δ	χορίο[ν - - - - - - - -]
	κεφάλαιον σύ[μπαν - - - - - - -]	
	κεφά[λ]αιο[ν - - - - - - - - - - -]	

Ligne 20, le marbre porte ΚΕΦΑΔΑΙΟ.

565. Fragment de marbre pentélique. — Rangabé, *Ant. Hell.*, 2254. — C.I.A., I, 275. — Hicks, 55². — Dittenberger, 38.

- - - - - - - - - - - κα]ὶ εἰ[κ]ο[στêι τêς πρυτανείας - - - - - -]
Ἀχσιόχο τô [Ἀλκιβιάδο Σκαμβονίδο]
- - - ΗΡΔΔΔΔΓ Κεφ[αλλὲν ἀνέρ]
Ἀδειμάντο [τô Λευκολοφίδο Σκαμβονίδο]
⊢⊢ ΗΡΔΔ Σάτ[υρος]
κεφάλαιον - - - - - - - - - - - - - - -
κεφάλαιον σ[ὺν ἐπονίοις - - - - - - - - -]
Τάδε ἐπράθε ἐπὶ τêς Ἀντιο[χίδος - - - πρυτανευόσες]
ὀγ[δ]όει καὶ εἰκοστεî τêς πρ[υτανείας]
Ἀχσιόχο τô Ἀ[λκιβιάδο Σκαμβονίδο]
ΙΙΙ ΔΔ hε ἐ[πικαρπία (?) - - - - - -]
ταîς - - - - - - - - - - - - - - - -
Οἰονίο τô Οἰονο - - - - - - - - - - - - - -
ἐκ τê[ς - - - - - - - - - - - - - -]
ΙΙΙ ΔΔ⊢ φσυθ - - - - - - - - - - - - -
ἀμφ - - - - - - - - - - - -
πέμπτει καὶ [τρ]ι[ακοστêι τêς πρυτανείας - -

566. Fragment de marbre pentélique brisé en deux morceaux. Στοιχηδόν. — Rangabé, *Ant. Hell.*, 349. — C.I.A., I, 276. — Hicks, 55³. — Dittenberger, 39.

- - - - - - - - - - - - - - - - καὶ ε[ἰκοστêι τêς πρυτανείας
Ἀδειμάν]το τô Λε[υκ]ολοφίδο Σκα[μβονίδο]
ἀνὲρ [Ἀρ]ιστόμαχος -
ἀγρὸς [ἐν] Θάσοι ἐν - - - - - - - - - -
- - - - - ΗΗΡ καὶ οἰκ[ία]
ἔπεστιν· [πίθ]οι ἐν - - - - - - - - - -
hυγιêς Δ[Δ. σ]αθροί [- -]
ἐπιθέμα[τα ἔχοντες]
ΗΡ[Δ]ΔΔ.. οἴνο ἀμφο[ρêς - - - - -]
Ρ[Η]ΔΔΔΔ τρ - - - - - - -
[Π]αναιτίο οἴνο ἀμφορ[êς - - - - - - - - - - -
ΔΔ καθαρô ΗΙΙΙΙ ε - - - - - - - - - -
σμένε ἐν τôι [ἀγρôι]
ΗΡΔ τôι ἐν Ἰσ - - - - - - - - - -
βόε ἐρ[γάτα - - - - - - -
βόε δύ[ο - - - - - - - - - - - -
ΔΔ - - - - - - β[όε (?) - - - - - - - - - -]

567. Plaque de marbre pentélique trouvée à Athènes. Στοιχηδόν. — Kœhler, *Monatsber. d. Berl. Akad.*, 1865, p. 541 s. — C.I.A., I, 277. — Hicks, 55[4]. — Dittenberger, 37.

[I]II	ΔΓ⊢⊢⊢	ἐπικα[ρ]πί[α] Θρίαι
[I]II	ΔΔ	ἐπικαρπία Ἀθμονοῖ
	κεφάλαιον σὺν ἐπονί[οις]	
	XXXX𐅅HHΔ⊢⊢⊢IIIII	
	Πολυστράτο τô Διο---- Ἀγκυλêθεν	
⊢⊢I	HH⊢⊢	Πίστος
[III]	ΔΔΔΔ⊢[⊢]	ἐπικαρπία Ἀγκυλêσι
	Κεφάλαιον σὺν ἐπονίο[ις]	
	HHΔΔΔΔΓ⊢⊢I	
	Κεφισοδόρο μετοίκο ἐμ Περα[ιεῖ]	
⊢[⊢]	H𐅄ΔΓ	Θρâιττα
⊢III	HΔΔΔΓ	Θρâιττα
[⊢]⊢	H𐅄ΔΔ	Θρâιχς
⊢⊢II[I]	[H]HΔΔΔΔ	Σύρος
[⊢]III	HΓ	Κάρ
⊢⊢	H[𐅄]Δ⊢	hιλλυριός
⊢⊢III	H[H]ΔΔ	Θρâιττα
⊢III	HΔΓ	Θρâιχς
⊢III	HΔΔΔΔ⊢⊢⊢⊢	Σκύθες
⊢III	HΔΔ⊢	hιλλυριός
⊢⊢	H𐅄⊢⊢⊢	Κόλχος
⊢⊢	H𐅄ΔΔ⊢⊢⊢⊢	Κὰρ παῖς
⊢	𐅄ΔΔ⊢⊢	Καρικὸν παιδίον
⊢⊢⊢I	HHH⊢	Σύρος
[⊢]⊢	H[𐅄]⊢	Μελιττ[εν --]
[⊢]⊢	[H]Γ^ ^	[Λ]υδέ

568. Fragment de marbre pentélique. — Kœhler, *Hermes*, XXIII (1888), p. 396. — C.I.A., IV, 1, 277[d] (p. 178). — Cf. Pollux, X, 35.

-----	κιβοτ[ὸς] δίθυ[ρος]
-----	κιβοτὸς τετ[ράθυρος]
-- ΔΔ	κλῖναι Μιλεσιοργê[ς] ΔΙ
ΔΓ⊢ -	τράπεζαι IIII
ΔΓ⊢⊢-	χαμεύνα παράκολλος

- - - - - παρα[πέ]τασμα [λιν]ô[ν]
- - - - - κλίν[η Μιλε]σιοργὲς [ἀ]μφ[ικν]έφα[λλος]
- - - - - ἀλάβαστ[οι] ΓΙ
- - - - - δίφροι Γ
- - - ͰΙ [ἀ]νάκλισις
- - - ΙΙΙ καναῦστρον
- - - - - - α - - - - - -

569. Athènes. Comptes des trésoriers des richesses sacrées. (410/9 et 407/6 av. J.-C.)

Plaque de marbre inscrite des deux côtés (*A. B*). Trouvée à Athènes, actuellement au musée du Louvre (*Catal. somm. des marbres antiques*, 831). Στοιχηδόν. — C.I.G., 147. — Bœckh, *Staatshaush. d. Athen.*, 3e éd., p. 2 s (trad.) — Frœhner, *Inscr. grecques du Louvre*, 46. — C.I.A., I, 188 et 189a (cf. IV, 1, p. 35). — Dittenberger, 44. — Nous suivons le texte de Kirchhoff qui reproduit une copie de Waddington.

A

Ἀθεναῖοι ἀνέλοσαν ἐπὶ Γλαυκίππο ἄρχοντος καὶ ἐπὶ τε̃ς βολε̃ς
ἑ̃ι Κλεγένες hΑλαιεὺς προ̃τ[ος] | ἐγραμμάτευε· ταμίαι hιερο̃ γ χρε-
μάτον τε̃ς Ἀθεναίας Καλλίστρατος Μαραθόνιος καὶ χσυνάρχο[ν]|-
τες παρέδοσαν ἐκ το̃ν ἐπετείον φσεφισαμένο το̃ δέμο· Ἐπὶ τε̃ς
Αἰαντίδος πρότες πρυτανευόσες, hΕ[λλ|ε]νοταμίαις παρε-
δόθε : Καλλιμάχοι hΑγνοσίοι, Φρασιτελίδει Ἰκαριεῖ : hίπποις
σῖτος ἐδόθε Ἀθεναίας Πο[λιά|δ]ος : ΤΤΤΧΧΧΗΗΔΔΔΓͰͰC :
Νίκες : 𐅄ΔΔΔΓΙΙΙϽC : Ἐπὶ τε̃ς Αἰγεῖδος δευτέρας πρυ-
τανευόσες : ἀθλοθέταις παρε[δό]|θε ἐς Παναθέναια τὰ μεγάλα
Φίλονι Κυδαθεναιεῖ καὶ συνάρχοσιν, Ἀθεναίας Πολιάδος : ΓΧ :
T
hιεροποιοῖς κατ' | [ἐ]νιαυτὸν : Διύλλοι hΕρχιεῖ καὶ συνάρχοσιν,
ἐς τὲν ἑκατόμβεν· 𐅅ΗΔͰͰͰͰ : Ἐπὶ τε̃ς Οἰνεῖδος τρίτες
πρυταν[ε]|υόσες : hΕλλενοταμίαις παρεδόθε : Περικλεῖ Χολαρ-
γεῖ καὶ συνάρχοσιν : hίπποις σῖτος ἐδόθε : ΤΤ𐅅ΗΗΗΗΔΔ[.] |
Ἕτερον τοῖς αὐτοῖς hΕλλενοταμίαις, hίπποις σῖτος ἐδόθε : ΤΤ
𐅅ΗΗΗΗ : ἕτερον τοῖς αὐτοῖς Ἑλλενοταμία[ις] | hΈρμονι ἐδόθε
ἄρχοντι ἐς Πύλον : ΓΤ : ἕτερον τοῖς αὐτοῖς hΕλλενοταμίαις ἐς
T
τὲν διοβελίαν : ΤΤ : Ἐπὶ τε̃ς Ἀκ|αμαντίδος τετάρτες πρυ-
τανευόσες : hΕλλενοταμίαις παρεδόθε : Περικλεῖ Χολαργεῖ καὶ
συνάρχοσιν : σ[ῖ]|τος hίπποις ἐδόθε : ΤΤΤ : ἕτερον τοῖς αὐτοῖς
hΕλλενοταμίαις ἐς τὲν διοβελίαν ἐδόθε : ΓΤΤΤΧΗΗΗΓΓ : Ἐπὶ
T
τ[ε̃]|ς Κεκροπίδος πέμπτες πρυτανευόσες : hΕλλενοτα-
μίαις παρεδόθε : Περικλεῖ Χολαργεῖ καὶ συνάρχοσιν ἐ[ς] | τὲν

διοβελίαν : ΤΤΤΤΧΧΗΗ : Ἐπὶ τε͂ς Λεοντίδος hέκτες πρυτανευόσες : τρίτει ἐμέραι τε͂ς πρυτανείας ¦ Ἑλλενοταμίαις παρεδόθε : Διονυσίοι Κυδαθεναιε͂ι καὶ συνάρχοσιν : ΧΗΗΓ ΔΔΔΗΗΗ : ἐνάτει τε͂ς πρυτανε[ί]ας hΕλλενοταμίαις Θράσονι Βουτάδει και συνάρχοσιν : ΤΤΤΧΓΔΔΔΗΗΙΙ : hενδεκάτει τε͂ς πρυτανείας hΕ|λλενοταμίαις παρεδόθε, Προχσένοι Ἀφιδναίοι καὶ συνάρχοσιν στρατεγο͂ι ἐχς Ἐρετρίας : Εὐκλείδει ἀνομολόγ|εμα : ΧΧΧΓΗΗΔΔΔΔΙϽ : τρίτει καὶ δεκάτει τε͂ς πρυτανείας hΕλλενοταμίαις Περικλε͂ι Χολαργε͂ι καὶ συνάρχοσιν : [.]|ΧΧΧΧΓ-ΗΗΗΗΓΗ : ὀγδόει καὶ εἰκοστε͂ι τε͂ς πρυτανείας : hΕλλενοταμίαις : Σπουδί[α]ι Φλυε͂ι καὶ συνάρχοσιν : ΤΤΧΧ[.]||Η : τριακοστε͂ι τε͂ς πρυτανείας τὰ ἐχ Σάμο ἀνομολογέθε : hΕλλενοταμίαι : Ἀναιτίοι Σφεττίοι καὶ παρέδροι [Π]|ολυαράτοι Χολαργε͂ι : ΓΠΓΤΤΧ (ΤΤ) : Ἐπὶ τε͂ς Ἀντιοχίδος ἐβδόμες πρυτανευόσες : πέμπτει τε͂ς πρυτανείας παρεδ[ό]|θε Διονυσίοι Κυδαθεναιε͂ι καὶ συνάρχοσιν ἐς τὲν διοβελίαν : Τ : ἐβδόμει τε͂ς πρυτανείας hΕλλενοταμίαις Θρ[ά]|σονι Βουτάδει καὶ συνάρχοσιν ἐς τὲν διοβελίαν : ΤΧΗΗΔΔΔΗΗΙΙΙϽ : τε͂ι αὐτε͂ι ἐμέραι hΕλλενοταμίαις Φαλάνθοι [Ἀ]|λοπεκε͂θεν καὶ συνάρχοσιν, σῖτον hίπποις : ΤΤΤΤ : hέκτει καὶ δεκάτει τε͂ς πρυτανείας hΕλλενοταμίαις Προ[χσέ]νοι Ἀφιδναίοι καὶ συνάρχοσιν : ΧΓΔΔΔΗΗΗΗΙΙΙ : τετάρτει καὶ εἰκοστε͂ι τε͂ς πρυτανείας hΕλλενοταμίαις Εὐπόλι[δι Ἀ]φιδναίοι καὶ συνάρχοσιν : ΓΗΗΗΗ : ἐβδόμει καὶ εἰκοστε͂ι τε͂ς πρυτανείας hΕλλενοταμίαις Καλλίαι Εὐονυμ[ε͂ι κ]|αὶ συνάρχοσιν : ΤΧΧΓΓΔΓΙΙΙΙϹ : Ἐπὶ τε͂ς hΙπποθοντίδος ὀγδόες πρυτανευόσες, δοδεκάτει τε͂ς πρυτανείας : hΕλ[λενο]|ταμίαις παρεδόθε, Προχσένοι Ἀφιδναίοι καὶ συνάρχοσιν : ΤΤΤΓΗΔΔΔΗΗΗΗΙΙΙΙ : τετάρτει καὶ εἰκοστε͂ι τε͂ς πρ[υτα]|νείας hΕλλενοταμίαις ἐδόθε Διονυσίοι Κυδαθεναιε͂ι καὶ συνάρχοσιν : ΤΤΤΧΧΧΧΗΗΗΔΓΗΗΗΙϹ : hέκτει καὶ τριακοσ[τε͂ι] | τε͂ς πρυτανείας hΕλλενοταμίαις ἐδόθε Θράσονι Βουτάδει καὶ συνάρχοσιν : ΤΧΧΧΗΗΗΔΔΓΗΗΗΗΙΙΙ : Ἐπὶ τε͂ς Ἐρεχθεΐδ[ος] | ἐνάτες πρυτανευόσες, δοδεκάτει τε͂ς πρυτανείας : hΕλλενοταμίαις ἐδόθε Προχσένοι Ἀφιδναίοι καὶ συνάρχοσιν, ..|ΧΧΗΓΔΔΔΓΗΗΗΙ : τρίτει καὶ εἰκοστε͂ι τε͂ς πρυτανείας : hΕλλενοταμίαις ἐδόθε, Διονυσίοι Κυδαθεναιε͂ι καὶ συνάρχοσ|ιν, ..|ΤΤΤΓΗΗΓΔΔΔΔΗΗΗΙΙΙ : hέκτει καὶ τριακοστε͂ι τε͂ς πρυτανείας hΕλλενοταμίαις ἐδόθε, Θράσονι Βουτάδει καὶ σ[υν]ά|ρχοσιν : ΤΤΧΧΧΓΗΗΗΗΓΙΙϹ : ἕκτει καὶ τριακοστε͂ι τε͂ς πρυτανείας τὰ ἐχ Σάμο ἀνομολογέσα[το . . . .]μαχ . . || . . ος στρατεγοῖς : ἐς Σάμοι Δεχσικράτει Α[ἰ]γιλιε͂ι : ΔΔΤΧ (ΤΤ) : Πασιφο͂ντι

Φρεαρρίοι : ΠΤ : Ἀριστοκρά[τει ....]ι : Π : Ε..|...
T T
Εὐονυμεῖ : ΠΧΧΧΗΗΗΗΔΔΔΔΠΗ : Νικεράτοι Κυδαντίδει
T
τριεράρχοι : ΧΧΧ : Ἀριστοφάνει Ἀνα[---στ]ρατεγ|ôι...] Ἐ[πὶ τε̂]ς Πανδιονίδος δεκάτες πρυτανευόσες : ἐνδεκάτει τε̂ς πρυτανείας Ἑλλενο[ταμίαις ἐδόθε], Πρ[οχσέ|νοι Ἀφιδναίοι καὶ] συνάρχοσιν : ΠΗΗΗΗΔΔΔΔΗΗΙΙΙΙ : τρίτει καὶ εἰκοστε̂ι
T
τε̂ς πρυτανείας : hΕλλε[νοταμίαις ......|.......... καὶ συνάρχοσι|ν : ΤΤΠΠΔΔΔΔΙΙΙ : ἕκτει καὶ τριακοστε̂ι τε̂ς πρυτανείας : hΕλ[λενοταμίαις ἐδόθε.....||...................... καὶ συνάρχ]οσιν ΠΧΧΧΧΠΗΠΠΗΙΙΙΙ : Κεφάλαιον ἀργυρίο σύμπαν ὃ κ----
T

B

Ἐπὶ τε̂ς Ἐρεχθεΐδος δευτέρας πρ[υτανείας Ἑλλενοταμίαις καὶ παρέδροις Λυσιθέοι Θυμ]αιτά[δει καὶ συνάρχοσι, τρίτ[ει] καὶ δεκάτε[ι τῆς πρ]υτα[νείας, δεκάτει φθίνοντος Μεταγειτ]νιο̂νος, | ἐς τὲν διοβελίαν Ἀθενα[ία]ι Νίκει Π........ Ἑλλε[ν]ο[ταμίαις καὶ παρέδροις], Θ[ρ]α[συλ]όχοι Θορικ[ίοι καὶ συνάρχοσι, ἑβδόμει καὶ δεκάτει [τε̂ς πρ]υτ[ανείας, hέκτει φθίνοντος] Μεταγειτνιο̂νος || ἐς τὲν διοβελίαν ΗΔΗΗΗ. [Ἑ]λλενοταμίαις [καὶ παρέδροις, Λυσιθέοι Θυμαιτ]άδει καὶ συνάρχοσ[ι], ἑβδόμει καὶ δεκάτει τε̂[ς] πρυτανείας, ἕ[κτει φθίνοντος Μεταγειτνιο̂νος, ἐς] τὲν διοβελίαν Ἀ[θεναίαι Νίκει ΠΗΗΗΗ[Π]ΔΔΔΠΗΗ. Ἑλλενοταμίαι[ς καὶ παρέδροις, Προτάρχοι] Προβαλισίοι καὶ σ[υνάρχοσι ὀ[γδ]όει καὶ δεκάτει [τε̂ς πρυτανείας, πέμπτει φθίνοντος Μεταγ]ειτνιο̂νος, ἐς τὲ|ν διοβελία[ν]· ΔΗΗ. Ἑλλενοταμίαις καὶ παρέδροις, [Προτάρχοι Προβαλισίοι] καὶ συνάρχοσι. Ἐνά[τει καὶ δεκ[άτ]ει τε̂ς πρυτανείας, τε[τ]ράδι φθί[ν]οντος Μετα[γε]ιτνιο̂νος, ἐς τὲν διοβελίαν· ΗΠΔ. | Ἑλλενοταμίαις καὶ παρέδροις, Λυσιθέοι Θυμαιτάδει καὶ συνά[ρχο]σι, δευτέραι καὶ εἰκοστ[ε̂ι] | τε̂ς πρυτανείας, ἕνει καὶ [ν]έαι Μεταγειτνιο̂νος, ἐς τὲν διοβελίαν· ΔΠΗΗΗΗ. Ἑλλενοταμίαι[ς καὶ] | παρέδροις, Θρασυ[λ]όχοι Θ[ο]ρικίοι καὶ συνάρχοσι, τρίτει καὶ εἰκοστε̂ι τε̂ς πρυτανείας, [ν]ο[υμε]νίαι Βοεδρομιο̂νος, ἐς τὲν διοβελίαν· ΗΠΔΗΗΙΙ. Ἑλλενοταμίαις καὶ παρέδροις, Λυσιθέοι Θυ[μαι]|τάδει καὶ συνάρχοσι, τετ[ά]ρτει καὶ εἰκοστε̂ι τε̂ς πρυτανείας, δευτέραι Βοεδρομιο̂νος, [ἐς τὲν] | διοβελίαν· ΠΗΙΙΙC. Ἑλλενοταμίαις καὶ παρέδροις, [Λ]υσιθέοι Θυματάδει καὶ συνάρχοσι, ἕκτει | καὶ εἰκοστε̂ι τε̂ς πρυτανείας, τετράδι ἱσταμένο Βοεδρομιο̂νος, ἐς τὲν διοβελίαν· ΠΔΔΔΠ[ΙΙΤ]. Ἑλ|λενοταμίαις καὶ παρέδροις, Λυσιθέοι Θ[υμ]αιτάδει καὶ συνάρχοσι, τριακοστε̂ι τε̂ς

πρυταν[εί]|ας, ὀγδόει ἱσταμένο Βοεδρομιôνος, ἐς τὲν διοβελίαν Ἀθεναίαι [Ν]ίκει 𐅄ΓͰΙ. Ἑλλενοταμία[ις κα]||ὶ παρέδροις, Λυσιθέοι Θυμαιτάδει καὶ συνάρχοσι, τριακοστêι τêς πρυτανείας, ὀγδόει ἱστ[αμέ]|νο Βοεδρομιôνος, ἐς τὲν διοβελίαν· 𐅄ΔΔΔͰͰ. Ἑλλενοταμίαις καὶ παρέδροις, Προτάρχοι <Προτάρ|χοι> Προβαλισίοι καὶ συνάρχοσι, ἕκτει καὶ τριακοστêι τêς πρυτανείας, τετράδι ἐπὶ δέκα [Βοε|δ]ρομιôνος, [ἐς τὲν δ]|ιοβελίαν· ΔΔΓͰͰͰΙΤ. Ἑλλενοταμίαις καὶ παρέδροις, Λυσιθέοι Θυμαιτ[άδει | κα]ὶ συνάρ[χοσι, ἕκτει καὶ τριακ]οστêι τêς πρυτανεία[ς, τε]τράδι ἐπὶ δέκα Βοεδρομιôνος, [ἐς τὲν || διοβελιάν -------.

A, ligne 19, le marbre porte ΣΠΟΥΔΙΔΙ.

570. Amphictyonie Attico-Délienne. **Actes des administrateurs athéniens.** (410/9 av. J.-C.)

Stèle de marbre blanc, trouvée à Délos, près des Propylées du Sud. Στοιχηδόν. — Homolle, *Bull. de Corr. Hell.*, VIII (1884), p. 283 s. — Cf. V. de Schœffer, *De Deli insulae rebus*, p. 42 s.

Θεοί. | Τάδε ἔπραξαν Ἀθηναίων Ἀμ|φικτύονες οἵδε· — | Θεο . . . ος Νεο . . ο. — || Ἀψεφίων Ἀψιθύλλο, — | Δημόκριτος [Φ]ανίο, — | Ὀλυμπιόδωρος Τελεσίο. — | Ἐπὶ Γλαυκίππο Ἀθήνησι ἄρ|χοντος· ἐν Δήλωι ἐπὶ Ἀπημά|ντο ἄρχοντος. Ἀργύριον πα|ρελάβομεν παρ' Ἀμφικτυόν|ων Θεαγγέλο Φη[γαέ]ως καὶ σ|υναρχόντων καὶ νεωκόρων | Δηλίων [Σ]κ[ύ]λ[ακ]ος καὶ συνα||ρχόντων ἐν [τῶι ἱερ]ῶι καὶ τ|ῶι Ἀρτεμισίωι. Κεφάλαιον· | ΔΔΧΧ𐅅ΗΗΗ𐅄.
Τ Τ

“ Au delà on ne distingue plus que des mots épars, ou même des lettres isolées ”.

571-3. Athènes. **Comptes des épistates des travaux publics. Construction de l'Érechtheion.** (409 av. J.-C.)

571. État des chantiers lors de la reprise des travaux. — Plaque de marbre blanc, brisée dans le bas. Trouvée sur l'Acropole, actuellement au British Museum. A partir de la ligne 8, le texte est disposé en deux colonnes (I, II). — C.I.G., 160. — O. Müller, *De Minervae Poliadis sacris*, p. 46 s. = *Kunstarchäologische Werke*, I, p. 136 s. (trad. lat.) — C.I.A., I, 322[a]. — Hicks, *Greek Inscr. in the Br. Mus.*, 35 (trad.). — Jahn-Michaelis, *Pausaniae descriptio arcis Athenarum*, Bonn, 1880, p. 46 s. — Choisy, *L'Érechtheion* (*Études épigraphiques sur l'Architecture grecque*, III, Paris, 1884), p. 88 s. (trad.) — Cf. pour la restauration de l'Érechtheion, Furtwängler, *Meisterwerke der griech. Plastik*, p. 192 s. — M. Collignon, *Histoire de la Sculpture grecque*, II, p. 87 s.

Ἐ]πιστάται τô νεὸ τô ἐμ Πόλει ἐν hôι τὸ ἀρχαῖον ἄγαλμα· Βροσυ . | . ες Κεφισιεύς, Χαριάδες Ἀγρυλêθεν, Διόδες Κεφι-

σιεύς· ἀρχιτέκτο[ν, | Φι]λοκλε̂ς Ἀχαρνεύς· γραμματεὺς Ἐτέαρχος Κυδαθεναιεύς, | [τά]δε ἀνέγραφσαν ἔργα τô νεό, hος κατέλαβον ἔχοντα, κατὰ τὸ φσέ||[φισ]μα τô δέμο hὸ Ἐπιγένες εἶπεν, ἐχσεργασμένα καὶ hεμίεργα· ἐπὶ Διο[κ]λέος ἄρχοντος· Κεκροπίδος πρυτανευόσες πρότες, ἐπὶ τε̂ς βολε̂ς | [h]ε̂ι Νικοφάνες Μαραθόνιος πρôτος ἐγραμμάτευσεν. — |

I. Τô νεὸ τάδε κατελάβομεν hεμίεργα· | Ἐπὶ τε̂ι γονίαι τε̂ι πρὸς τὸ Κεκροπίο· || IIII πλίνθος ἀθέτος με̂κος τετρά|ποδας, πλάτος δίποδας, πάχος | τριhεμιποδίος· — | I μασχαλιαίαν με̂κος τετράποδα, | πλάτος τρίποδα, πάχος τριôν || hεμιποδίον. — | Γ ἐπικρανίτιδας με̂κος τετράπο|δας, πλάτος τρίποδας, πάχος | τριôν hεμιποδίον. — | [I] γονιαίαν με̂κος hεπτάποδα, || πλάτος τετράποδα, πάχος | τριôν hεμιποδίον. — | [I] γογγύλος λίθος ἄθετος, ἀντίμο|ρος ταῖς ἐπικρανίτισιν, με̂κος | δεκάπος, hύφσος τριôν || hεμιποδίον. — | II ἀντιμόρο τοῖς ἐπιστυλίοις | με̂κος τετράποδε, πλ[άτος πέν]|τε παλάστο. — | I κιόκρανον ἄθετον [καὶ] || μέτοπον τὸ ἔσο με̂κ[ος δίπον], | πλάτος τριôν hεμιποδ[ίον, πάχος] | τριôν hεμιποδίον. — | Γ ἐπιστύλια ἄθετα με̂[κος ὀκτ]ό|ποδα, πλάτος δυοῖν π[οδοῖν] | καὶ παλαστε̂ς, πάχο[ς δίποδα]. | III ἐπιστύλια ἄνο ὄντα [ἔδει] | ἐπεργάσασθαι με̂κος ὀκτόπο|δα, πλάτος δυοῖν ποδοῖν καὶ πα|λαστε̂ς, πάχος δίποδα. || Τô δὲ λοιπô ἔργο hάπαντος | ἐγ κύκλοι ἄρχει ὁ Ἐλευσινιακὸς | λίθος, πρὸς hôι τὰ ζôια καὶ ἐτέθε III | ἐπὶ τôν ἐπιστατôν τούτον. | Τôν κιόνον τôν ἐπὶ τô τοίχο || τô πρὸς τô Πανδροσείο· | IIII κειμένον κιόνον | ἄτμετα ἐκ τô ἐντὸς ἀνθε|μίο ἑκάστο τô κίονος τρία | hεμιπόδια. — || Ἐπιστυλίο ὀκτόποδος | ἐπὶ τô τοίχο τô πρὸς νότον | κυμάτιον ἐς τὸ ἔσο ἔδε[ι] | ἐπιθε̂ναι. — | Τάδε ἀκατάχσεστα καὶ || ἀράβδοτα· — | Τὸν τοῖχον τὸν πρὸς νότο | ἀνέμο ἀκατάχσεστον | πλὲν τô ἐν τε̂ι προστάσει | τε̂ι πρὸς τôι Κεκροπίοι. | Τὸς ὀρθοστάτας ἀκατα|χσέστος ἐκ τô ἔχσοθεν ἐγ κύκλ[ο]ι | πλὲν τôν ἐν τε̂ι προστά|σει τε̂ι πρὸς τôι Κεκροπίοι. | Τὰς σπέρας ἁπάσας | ἀρραβδότος τὰ ἄνοθεν. | Τὸς κίονας ἀραβδότος hάπαντας | πλὲν τôν ἐπὶ τô τοίχο. Τὲν κρεπῖδα ἐγ|κύκλοι hάπασαν ἀκατάχσεστον. | Τô τοίχο τô ἐντὸς ἀκατάχσεστα· || [γ]ογγύλο λίθο τετραποδίας ΓIII, | τô ἐν τôι προστομιαί[οι] | τετραποδίας ΔII, | τε̂ς παραστάδος [τε̂ς --] | τετραποδίας I.., || τô πρὸς τὀγάλματος | τετραποδίας -I. | Ἐν τε̂ι προστάσει τε̂ι πρὸς | τô θυρόματος· — | τὸμ βομὸν τô θ[υ]εχô || ἄθετον. — | Τε̂ς ἐποφορίας σφεκίσκος | καὶ hιμάντας ἀθέτος. — | Ἐπὶ τε̂ι προστάσει τε̂ι πρὸς τô[ι] | Κεκροπίοι·

Ἔδει || τὸς λίθος τὸς ὀροφιαίος τὸς | ἐπὶ τôν Κορôν ΙΙΙ ἐπεργάσα σθαι ἄνοθεν, μêκος τριôν | καὶ δέκα ποδôν, πλάτος πέντε | ποδôν· — || τὰς κάλχας τὰς ἐπὶ τοῖς ἐπι στυλίοις ἐχσεργάσασθαι | ἔδει. — | Λίθινα παντελôς ἐχσεργασμένα | hὰ χαμαί· — || Πλίνθοι τετράποδες μêκος, | πλάτος δίποδες, πάχος τριôν hεμιποδίον, ἀριθμὸς ΔΙ. | Ι μασχαλιαία μêκος τετρά|πος, πλάτος τρίπος, πάχος || τριôν hεμιποδίον. — | - - - - -

II. Τούτον hεκάστο οὐκ ἐχσέργα|σται ho hαρμὸς ho hέτερος οὐδὲ || hοι ὄπισθεν hαρμοί. — | ΔΙΙ μêκος hέκποδες, πλάτος δίπο|δες, πάχος ποδιαῖοι· — | τούτον hεκάστο οὐκ ἐχσέργα|σται ho hαρμὸς ho hέτερος οὐδὲ | hοι ὄπισθεν hαρμοί. — || Γ τετράποδες μêκος, πλάτος δίπο|δες, πάχος ποδιαῖοι· — | τούτον hεκάστο οὐκ ἐχσέργα|σται ho hαρμὸς ho hέτερος οὐδὲ | hοι ὄπισθεν hαρμοί. — | Ι πεντέπος μêκος, πλάτος δίπος, | πάχος ποδιαῖος· — | τούτο ἀργὸς ho hαρμὸς ho hέτε|ρος καὶ hοι ὄπισθεν hαρμοί. — || Γεῖσα μêκος τετράποδα, πλάτος | τρίποδα, πάχος πεντεπάλαστα, | ΓΙΙ λεῖα ἐκπεποιημένα ἄνευ κατα|τομêς. — | Γ hετέρο[ν] μέγεθος τὸ αὐτὸν || κυματίο καὶ ἀστραγάλο hεκατέρο | ἄτμετοι ἐ̂σαν τέτταρες πόδες | hεκάστο. — | ΙΙ hετέροιν — | ἄτμετοι ἐ̂σαν τô κυματίο τέτταρες || πόδες, τô δὲ ἀστραγάλο ὀκτὸ πόδες. — | Ι hετέρο — | τô κυματίο τρία hεμιπόδια ἄτμετα, | ἀστραγάλο τέτταρες πόδες. — | Ι hέτερον — || τὲμ μὲν λεία ἐργασίαν ἔργαστο, | τô δὲ κυματίο ἀργοὶ πόδες ἐ̂σαν ἓχς | καὶ hεμιπόδιον, ἀστραγάλο ἀργοὶ | πόδες ὀκτό. — | Ι hετέρο — κυματίο ἓχς πόδες ἀργοί, || ἀστραγάλο ὀκτὸ πόδες. | Ι hέτερον — | hεμίεργον τε̂ς λείας ἐργασίας. | ΙΙΙΙ τôν ἀπὸ τε̂ς στοᾶς μêκος τετράπο|δα, πλάτος τρίποδα, πάχος πεντε|πάλαστα, λεῖα ἐκπεποιεμένα | ἄνευ κατατομε̂ς. — | ΙΙ γονιαῖα ἐπὶ τὲν πρόστασιν τὲν | πρὸς hέο, μêκος hέκποδε, πλάτος || τετάρτο hεμιποδίο, πάχος | πεντεπάλαστα· — | τούτον τô hετέρο hε λεία μὲν ἐργα|σία ἐχσέργαστο, τὸ δὲ κυμάτιον | ἀργὸν hόλον καὶ ho ἀστραγαλος· || τô δὲ hετέρο ἀργὸν κυματίο |τ]ρε̂ς | πόδες καὶ hεμιπόδιον, τô δὲ ἀστρα|γάλο ἀργοὶ πόδες πέντε. — | Ἐπὶ τὸν τοῖχον τὸν πρὸς τô Πανδροσε[ίο]· | Ι μêκος hεπτὰ ποδôν καὶ hεμιποδίο, || πλάτος τριôν ποδôν καὶ hεμιποδίο, | hεμίεργον τε̂ς λείας ἐργασίας. | Ι μêκος hὲκ(ς) ποδôν, πλάτος τριôν | ποδôν καὶ παλαστε̂ς, πάχος πεντε|πάλαστον, ἐ[π]ὶ τ[ὸ]ν τοῖχον τὸν πρὸς || τô Πανδροσείο· — | τούτο ἀστραγάλο ἄτμετοι πόδες | πέντε. — ΓΙ αἰετιαῖοι τôν ἀπὸ τε̂ς στοᾶς μêκο[ς] | hεπτάποδες, πλάτος τριôν ποδô[ν] || καὶ hεμιποδίο, πάχος ποδιαῖοι· | hοῦτοι hεμίερ-

γοι. — | ΙΙ hετέρο μêκος πεντέποδε, π[λάτος] | τριôν ποδôν καὶ hεμιποδί[ο, πάχος] | ποδιαῖοι, hεμίε[ρ]γοι. — || Γεῖσα ἐπὶ τὸς αἰετὸς π[λάτος] πέντε hεμιποδίον, μê[κος τεττά]ρον ποδôν καὶ hεμιπο[δίο, πάχος] ποδιαῖα· Ι τὲν λείαν ἐρ[γασίαν] ἐκπεποιεμένον. — || Ι hέτερον hεμίεργον τε̂ς | λείας ἐργασίας. — | ΙΙΙΙ Θύραι λίθιναι μêκος ὀκτὸ ποδôν | καὶ παλαστε̂ς, πλάτος πέντε | hεμιποδίον· — || τούτον τὰ μὲν ἄλλα ἐχσεπεποί|ετο, ἐς τὰ ζυγὰ δὲ ἔδει τὸς λίθος | τὸς μέλανας ἐνθε̂ναι. — | Ι ὃς τôι hυπερθύροι τôι πρὸς ἕο, | hεμίεργον. — || Τôι βομôι [τô]ι τô θυεχô λίθοι Πεν|τελεικο[ί]· ΙΙΙ μêκος τετράποδες, | hύφσος [δ]υοῖν ποδοῖν καὶ παλαστε̂[ς], | πάχος ποδιαῖοι. — | Ι hέτερος τρίπ[ος μêκος - - - -

Le marbre porte, col. I, ligne 70, ΤΟΓΓΥΛΟ; col. II, ligne 29, ΗΕΤΕΡΟΙ.

572. Comptes des dépenses. I. — Fragment de marbre pentélique, trouvé sur l'Acropole, actuellement au musée d'Athènes. Le texte est disposé en deux colonnes. Στοιχηδόν. — Rangabé, *Ant. Hell.*, 56. — C.I.A., I, 324ᵃ. — Jahn-Michaelis, *Pausaniae descriptio arcis Athenarum*, p. 49 s. — Choisy, *L'Érechthéion*, p. 115 s. (trad.) — Nous ne reproduisons que la première colonne, la seconde étant très mutilée.

I. . . ε . . ο . . . . ος λαβόντοι[[ν] δυοῖν ἀνδροῖν· Σοσίαι Ἀλοπ|εκε̂σι οἰκôν(τι) : ⊢ : Σίνδρονι : ⊢ : Τὲν | ὀροφὲν κατιστᾶσιν· τὲν καμπ[ύλεν : σελίδα εἰς ἕδραν καὶ τὰ|ς ἄλλας ἐπαγαγôσιν εἰς ἕδρα|ν hεκάστεν· Μάνιδι ἐν Κολλυτ|ôι οἰκôντι : ⊢ :, Κροίσοι ἐν Σκαμ|βονιδôν hοικôντι : ⊢ :, Ἀνδρέαι || ἐμ Μελίτει hοικôντι : ⊢ :, Πρέπο|ντι Ἀγρυλε̂σι οἰκôντι : ⊢, Μέδο|ι ἐμ Μελίτει hοικôντι : ⊢ :, Ἀπολ|λοδόροι ἐμ Μελίτει hοικôντ|ι : ⊢ :. hΙκριόματα καθελôσιν τὰ || ἀπὸ τôν κιόνον τôν hεν τε̂ι πρ|οστάσει hὲχς ἀνδράσιν· Τεῦκ[ρος ἐν Κυδαθεναίοι hοικôν : ⊢, | Κέρδον Ἀχσιοπείθος ⊢ :, Κροῖσ|ος ἐν Σκαμβονιδôν : hοικôν : ⊢ :, Π ρέπον Ἀγρυλε̂σι hοικôν : ⊢ :, Κεφ|ισόδορος : ⊢ :, Σποδίας : ⊢ :. hΙκριό[σασι τοῖς ἐνκαυταῖς hεκ τô h[ἐν]τὸς hυπὸ τὲν hοροφέν· Μάνι[δι ἐν Κ]ολλυτôι : hοικôντι : ⊢ΙΙΙ :. Λ||. . . . . . ἀναφορέσασιν : Πρέπο|[ντι Ἀ]γρυλε̂σι hοικôντι : ⊢ :, Μέδ||[ο]ι ἐμ Μελίτει : hοικôντι : ⊢ :. Κεφ|[ά]λαιον hυποργοῖς : ΓΔΔΔ⊢⊢⊢⊢|[Ι]ΙΙΙC :. Πρίσταις καθ' ἑμέραν hερ γαζομένοις, δυοῖν ἀνδροῖν h εκκαίδεκα hεμερôν, δραχμε̂ς | τε̂ς hεμέρας hεκάστες hεκατ|[έ]ροι· Ῥαιδίοι ἐν Κολλυτôι hο[ι]κôντι καὶ συνεργôι ΔΔΔ⊢⊢ :. Π ρίσταις καθ' ἑμέραν hεργαζο μένοις, τρίτες δοδεκεμέρο, κ αλύμματα εἰς τὲν hοροφέν, hε πτὰ hεμερôν δραχμὴν τη̂ς hεμ έρας hεκάστες δυοῖν ἀνδροῖ ν· Ῥαι-

δίοι ἐν Κολλυτôι hοικô|ντι καὶ συνεργôι : ΔΗΗΗ : Κεφά|λαιον πρίσταις ΔΔΔΔΓΗ :. hΕνκ|αυταῖς· τὸ κυμάτιον hενκέα[ν]|τι τὸ hεπὶ τôι hεπιστυλίο[ι τ]|ôι hεντός, πεντόβολον τὸ[ν πό]|δα hέκαστον· μισθοτὲς Δι[ονυ]|σόδορος ἐμ Μελίτει hοικ[ôν, h]|εγγυετὲς hΕρακλείδες [᾿Οêθε]|ν : ΔΔΔ :. Κεφάλαιον hενκαυτ[αῖς]· || ΔΔΔ :. Χρυσοχόοις χάλχας χ[ρυσ]|όσαντι προσαπέδομεν τὸ [hοφ]|ειλόμενον τε̂ς προτέρας [πρυ]|τανείας τε̂ς hΟινείδος· Σ[ισύ]|φοι ἐμ Μελίτει hοικôντ[ι . . .] || Κεφάλαιον χρυσοχόοις : [. . . Μ]ισθοί· ἀρχιτέκτονι ᾿Αρχ[ιλόχ]|οι ᾿Αγρυλε̂θεν : ΔΔΔΓΗΗ : hυ[πογρ]|αμματεῖ Πυργίονι : ΔΔΔΙΙΙ[ΙΙ. Κεφ]|άλαιον μισθô ΓΔΓΗΗΙΙΙΙΙ :. Σύ[μπα]|ντος ἀναλόματος κεφάλα[ιον]· | ΧΡΗΗΓΔΔΔΔΙΙΙC. — |

᾿Επὶ τε̂ς Λεοντίδος hεβ[δόμες] | πρυτανευόσες :·: Λε̂μμα [παρὰ τ]|αμιôν τε̂ς θεô, π[α]ρὰ ᾿Αρ[εσαίχμ]|ο] ᾿Αγρυλε̂θε[ν καὶ συναρχόντο]|ν ΧΧΧΧΗΗΗ[ΗΗ. — hΑνάλομα. hΟνέμ|α]τα· κε----

573. Comptes des dépenses. II. — Plaque de marbre pentélique, brisée en seize morceaux. Trouvée sur l'Acropole. Le texte est disposé en deux colonnes (I, II). Στοιχηδόν. — Rangabé, *Ant. Hell.*, 57. — C.I.A., I, 324c. — Jahn-Michaelis, *Pausaniae descriptio arcis Athenarum*, p. 50 s. — Choisy, *L'Érechtheion*, p. 121 s. (trad.) — Nous avons revu le texte sur un estampage que nous devons à l'obligeance de M. Homolle.

I. --τ]ὸν τὸ δ]όρυ hέχοντα ΡΔ. Φυρόμα|[χος Κ]εφισιεὺς τὸν νεανίσκο|[ν τὸ]ν παρὰ τὸν θόρακα ΡΔ. Πραχ|[σίας] ἐμ Μελίτει hοικôν τὸν h|[ίππο]ν καὶ τὸν hοπισθοφανε̂ τ|[ὸν πα]ρακρόοντα ΗΔΔ. ᾿Αντιφάν|[ες hεκ] Κεραμέον τὸ ἅρμα καὶ τ[ὸν νε]ανίσκον καὶ τὸ hίππο τὸ | [ζευγ]νυμένο ΗΗΔΔΔΔ. Φυρόμαχ|[ος Κε]φισιεὺς τὸν hάγοντα τὸ|[ν hί]ππον ΡΔ :. Μυννίον hΑγρυλε̂|[σι] hοικôν τὸν hίππον καὶ τὸν | [hά]νδρα τὸν hεπικρόοντα· καὶ | [τὲ]ν στέλεν hύστερον προσέθ|[εκε] ΗΔΔΓΗΗ. Σôκλος hΑλοπεκε̂[σι] hοικôν τὸν τὸν χαλινὸν hέ|[χο]ντα ΡΔ. Φυρόμαχος Κεφισιε|[ὺς] τὸν hάνδρα τὸν hεπὶ τε̂ς βα|[κτ]ερίας εἰστεκότα, τὸν παρὰ | [τὸ]ν βομόν ΡΔ :. h᾿Ιασος Κολλυτε|[ὺς] τὲγ γυναῖκα ε̂ι ἡ παῖς προσ|[πέ]πτοκε ΡΔΔΔ. — Κεφάλαιον hα|[γα]λματοποϊκô ΧΧΧΗΗΗΔΓ. — Λε̂|[μμ]α· ΧΧΧ(Χ)ΗΗΗΗΗ :. — hΑνάλομα· τὸ α|[ὐτ]όν. — —

hΕπὶ τε̂ς Πανδι|[ονί]δος ὀγδόες πρυτανευόσ|[ες]. — Λέμματα παρὰ ταμιôν τε̂ς | [θε]ô, ᾿Αρεσαίχμο hΑγρυλε̂θεν κ|[αὶ] συναρχόντον· ΧΗΗΔΔΔΓΗΗΗ|[ΗΙ. — hΑ]ναλόματα· hΟνέματα· Σα|[νί]δες δύο, ἐς ἃς τὸν λόγον hα|[ν]αγράφο[μ]εν, δραχ-

μες hεκατέ|[ρα]ν· ͰͰ. Κεφάλαιον hονεμάτον· | [ͰͰ]. Λιθοργικô· ʽΡαβδόσεος τôν || [κι]όνον τôν πρὸς ἕο, τôν κατὰ τ|[ὸν] βομόν· τὸν τρίτον hαπὸ τô β|[ομ]ô τες Διόνες· hΑμεινιάδες | [ἐν Κ]οίλε(ι) hοικôν ΔΓͰͰͰ, hΑ[ι]σχ||ίνε]ς : ΔΓͰͰͰ, Λυσανίας ΔΓͰͰͰ, Σ||[ομέ]νες hΑμεινιάδο : ΔΓͰͰͰ :, Τι|[μοκ]ράτες : ΔΓͰͰͰ :. Τὸν hεχόμεν[ον hεχσ]ες· Σιμίας Ἀλοπεκέσι h|[οικôν Δ]ͰͰͰ, Κέρδον : ΔͰͰIIIII, Σίν[δρον Σιμ]ίο : ΔͰͰIIIII, Σοκλες hΑχ[σιοπείθ]ος ΔͰͰIIIII, Σαννίον Σι|[μί]ο ΔͰ[ͰII]III, hΕπιείκες [Σ]ιμίο : Δ|[ͰͰ]IIII, Σόσανδρος Σιμίο ΔͰͰIIIII. | [Τὸν] hεχόμενον ἐχσες· [h]Ονέσι|[μος] Νικοστρ[ά]το : ΔΓͰ[III]I, hΕύδο|[χσο]ς Ἀλοπεκεσι hο[ικô]ν ΔΓͰII[II, Κλ]έον : ΔΓͰIIII, Σίμ[ον hΑγ]ρυλε|[σι h]οικôν ΔΓͰIIII, [hΑν]τίδοτος | [Γλαύ]κο ΔΓͰIIII, hΕ[ύδο]κος ΔΓͰII|[II. Τὸν] hεχόμενον [hεχ]σες· Θευγ||[ένες] Πειραιεύ[ς ΔΓ|, Κ[ε]φισογέ[νες Π]ειραιεύ[ς ΔΓ, Τ]εῦκρος ἐν [Κυδα]θεναίοι [hοι]κôν : ΔΓ :, Κεφι[σόδο]ρος ἐ[ν Σκαμβ]ονιδôν hοι|[κôν] ΔΓ :, Νικό[στρα]τος : ΔΓ, Θευγε||[ίτον] Πειραι[εύ]ς : ΔΓ. Τὸς ὀρθοσ|[τάτ]ας καταχ[σô]ντι τὸ παρὰ τὸ|[ν θ]υεχô βομό[ν]· Πολυκλες Λακι|[άδε]ς : ΔΔΔΓ. ʽΡα[β]δόσεος τôν κιό|[νον τ]ôν πρὸς ἕο, τôν κατὰ τὸν β[ομόν]· τὸν πρὸς τô βομô τες Διό|[νες· Λ]άοσσος Ἀλοπεκêθεν ΔΔ, Φ[ίλο]ν hΕρχι[ε]ύς ΔΔ :, Παρμένον Λ|[αόσ]σο ΔΔ, Καρίον Λαόσσο : ΔΔ :, hΊ||κα-ρος Δ]Δ. Τὸν hεχόμενον [ἐ]χσε[ς· Φάλ]ακρος Παιανεύς : ΔΔ :, Φιλ[όστρ]ατος Παιανιε(ύς) ΔΔ, Θ[α]ργέλ|[ιος Φ]αλάκρο [Δ]Δ, Φιλô[ρ[γο]ς Φαλ|[άκρ]ο : ΔΔ, Γερυ[ς] Φαλάκρ[ο] ΔΔ :. Τὸν | [hε]χόμενον [ἐ]χσες· Ἀμ[ει]νιάδε|[ς ἐ]ν Κοί[λ]ε[ι οἰ]κôν : ΔΔ, [Α]ἰσχίνε[ς Δ]Δ, Λυσα[νίας Δ]Δ, Σομένες hΑμ[ει]νιάδ[ο ΔΔ, Τ]ιμοκ[ρ]άτες : ΔΔ :. Τὸ|[ν h]εχό[μεν]ον ἐχσες· Σιμίας Ἀλ|[οπ]εκêσι hοικôν ΔͰͰͰͰII, Κέρδ|[ον] ΔͰͰͰͰII, Σίνδρο[ν] Σιμίο ΔͰ[Ͱ|ͰͰ]I, Σοκλες hΑχσ[ιοπ]είθος [ΔͰͰͰͰ]II, Σαννίον Σι[μίο] ΔͰͰͰ[ͰII, h[Επιε]ίκες Σιμίο [ΔͰͰ]ͰͰ[II, Σόσα[νδρο]ς : ΔͰͰͰͰI :. Τ[ὸν hε]χό[μενον |[ἐχσες]· hΟνέσιμ[ος Νικοστράτ]ο ΔͰͰͰ]ͰIIC, h[Ε]ύ[δοχσος hΑλοπεκ]έσι hοικ]ôν Δ - - - - -

II. [Κεροπλάσταις τὰ παρα]|δείγματα πλάττοσι· Τôν χαλκ[ôν τôν h[ε]ις τὰ καλύμματα· Νέσ|ει ἐμ Μελίτει hοικôντι : ΓͰͰͰ. | hΈτερον παράδειγμα πλάσαν||τι, τὲν ἄκανθαν hεις τὰ καλύμ|ματα· Ἀγαθάνορ Ἀλοπεκêσι hο[ι]κôν ΓͰͰͰ. Κεφάλαιον κεροπλ|άσταις : ΔΓͰ. Μισθοί· Ἀρχιτέκτ|ονι Ἀρχιλόχοι Ἀγρυλêθεν ΔΔ||ΔΓͰ· hυπογραμματει Πυργίον|ι hΟτ[ρ]υνει ΔΔΔ. Κεφάλαιον μι|σθô ΓΔΓͰ. Ἐνκαυτει τὸ κυμάτι|ον ἐνκέαντι τὸ hεπὶ τôι hεπι|στυλίοι τôι hεντός, πεντόβο||λον τὸν πόδα hέκαστον, πόδας | hεκα-

τὸν δεκατρε̃ς· μισθοτε̃ι | προσhαπέδομεν πρὸς hο̃ι πρό|τερον εἶχε, Διονυσοδόροι ἐμ | Μελίτει hοικο̃ντι, hεγγυετὲ|ς hΕρακλείδες Ὀε̃θεν, ΔΔΔͰͰ|ͰͰΙ :. Κεφάλαιον hενκαυτε̃ι : ΔΔ|ΔΔ ͰͰͰͰΙ :. Λε̃μμα : ΧΗΗΔΔΔΠͰͰͰͰ|Ι. Ἀνάλομα τὸ hαυτό.— : : hΕπὶ τε̃|ς Αἰγεΐδος. — Λέμματα παρὰ τα||μιο̃ν τε̃ς θεο̃, παρὰ Ἀρεσαίχμο | Ἀγρυλε̃θεν καὶ συναρχόντον | Χ. ΗΗΗ..... .. — hΕις ἱερὰ με||[τ]ὰ το̃ν δεμι[ορ]γο̃ν· hένει καὶ ν|[έ]αι hεις θυσίαν τε̃ι Ἀθεναία [ι]· ͰͰͰͰΙΙΙ. Ἀναλόματα· hΟνέμα[τ]|α· Χάρται hεονέθεσαν δύο, hες | ἃ τὰ ἀντίγραφα hενεγράψαμ|εν ͰͰΙΙΙΙ. Σανίδες τέτταρες ͰͰ|ͰͰ. Χρυσίον hεονέθε hεις τὰς || χάλκας, πέταλα Η𐅄ΔΠΙ, δραχμε̃|ς hέκαστον τὸ πέταλον, παρ' Ἀδ|όνιδος ἐμ Μελίτει hοικο̃ντο|ς : Η𐅄ΔΠͰ. Μόλυβδος hεονέθε, [δύ]|ο ταλάντο, hεις πρόσθεσι[ν το̃]||ν ζοιδίον, παρὰ Σοστράτ[ο ἐμ Μ] ελίτει hοικο̃ντος : Δ : Χρυσ|ός, π]|ετάλο δύο, hεονέθε χρυσο̃[σαι] | τὸ hοφθαλμὸ το̃ κίονος, παρ' [Ἀδ]|όνιδος ἐμ Μελίτει hοικο̃[ντ]ο||ς ͰͰ. Κεφάλαιον hονεμάτον Η|𐅄ΔΔΔΠͰͰͰͰΙ :. Λιθοργικο̃. Ῥαβδό|σεος το̃ν κιόνον το̃ν πρὸ[ς] ἕο, τ|ο̃ν παρὰ τὸν βομόν. Τὸν [πρὸ]ς το̃ | βομο̃ τε̃ς Διόνες· Λάο[σσος] Ἀλ[ο]||πε(κε̃θεν), Φίλον hΕρχιεύς, Π[αρμ]έν[ον] | Λαόσσο, Καρίον Λαό[σσο, h'Ικαρ]|ος ΗΔ. Τὸν hεχόμενο[ν hεχσε̃ς, τ] ὸν δεύτερον· Φάλα[κρος Παιαν]|ιεύς, Φιλόστρ[ατος Παιανιεύ]|ς, Θαρ[γ]έ[λ]ιος [Φαλάκρο, Γέρυς Φ] αλάκρο : Η|Δ. Τὸν hεχόμενον ἐχσ]|ε̃ς· Ἀμειν[ι]άδ[ες ἐν Κοίλει οἰκο̃]|ν, Λυσα[νί]ας, Σομέν[ες Ἀμεινιά]|δο, Αἰσχ[ίν]ες, Τιμο[κράτες ΗΔ. Τ]||ὸν hε[χόμ]ενον ἐχσ[ε̃ς· Σιμίας Ἀ]|λοπ|ε(κε̃θεν) h]οικο̃ν, Κέρ|δον, Σίνδρον], | Σο|κλε̃|ς, Σαννίο[ν, hΕπιείκες, Σ] ό[σα]νδρος 𐅄Δ. Τ[ὸν hέκτον κίον] α |ἀπὸ το̃ βομο̃ τ[ε̃ς Διόνες· Θευγ]|έ[ν]ες Πειραι(εύς) :, Κ[εφισογένες Πε]|ι-[ρα]ι(εύς) :, Τεῦκρος [ἐν Κυδαθε(ναίοι) hοικ(ο̃ν)|, Κεφισόδορος, [Νικόστρατος, Θ] ευγείτον Πειρ(αιεύς), [ΗΔ. Κεφάλαιον | λ]ιθοργικο̃ 𐅆. Χάλκα|ς ἐργασαμ| ένοις· Νέσ[ε]ι ἐμ Μελί(τει) h[οικο̃ν(τι)· μ]|ίαν : ΔͰͰͰͰ, Σοτέλες Ἀ.......|μίαν ΔͰͰͰͰ, hΕυμελί[δες] ἐν Σκ|αμ(βονιδο̃ν) : hοικ(ο̃ν) : ΔͰͰͰͰ, Φίλι[ος] ἐν Σκαμ|βο(νιδο̃ν) hοικ(ο̃ν) ΔͰͰͰͰ. Ἀγόρανδρος ἐν || Κολλυ(το̃ι) hοικ(ο̃ν) μίαν ΔͰͰͰͰ. Χάλκα ς ἐργασαμένοι ἕχς· Μάνιδι ἐν [Κολλυτο̃ι] hοι(κο̃ντι) 𐅄ΔΔΔͰͰͰͰ. Χάλκ [ας ἐργασαμ]ένοι hένδεκα· Στ [... ...... ἐν Κολ|λυ(το̃ι) hοικο̃ντ|ι ΗΠͰͰͰͰ. Χάλκεν h]εργασαμέν|[οι μίαν· ....]τίοι ΔͰͰͰ|[Ͱ. Χάλκας hεργασαμ]ένοι τρε̃|[ς· .... ΔΔ]ΔΔͰͰ. Το | ------ ενοι ----

574. Athènes. **Construction d'un pont près d'Éleusis.** (Fin du v^e^ s. av. J.-C.)

Stèle de marbre pentélique surmontée d'un bas-relief, brisée en bas. Trouvée à Éleusis. Στοιχηδόν. — Philios, *Athen. Mitth.*, XIX (1894), p. 163 s.

Π]ρέπις Εὐφέρο ἐγραμμάτευε. | Ἔδοχσεν τε͂ι βολε͂ι καὶ το͂ι δέμοι. | Αἰγεῒς ἐπρυτάνευε· Πρέπις ἐγρα|[μ]άτευε· Πατροκλε͂ς ἐπεστάτε. Θε|[α]ῖος εἶπε· Τὸν ῾Ρετὸν τὸμ παρὰ τô |[Ἄ]στεος γεφυρο͂σαι λίθοις χρομέ[ν]|ος Ἐλευσιν[ό]θεν το͂ν καθειρεμέ[ν]|ον ἐκ τô νεὸ τô ἀρχαίο, hὸς ἔλιπον] | ἐς τὸ τεῖχος ἀναλίσκοντες, hος ἂ ν τὰ hιερὰ φέροσιν hαι hιέρεαι ἀ[σ]φαλέστατα. Πλάτος δὲ ποιόντον | [π]εντέποδα, hίνα μὲ hάμαχσαι διε λαύνονται, ἀλλὰ τοῖς ἰο͂σιν ε͂ι βα|[δ]ίζεν ἐπὶ τὰ hιερά. Λίθοις δὲ κατ|[ακ]αλύφσαι τὰς διαρροὰς τô <ρ> ῾Ρε[τ|ô] καθ᾿ ὅ τι ἂν χσυγγρ(ά)φσει Δεμομέ|λ|[ες hο ἀρχιτέκτον ἐ]ὰν δὲ μὲ ο͂σιν ε|-----

575-6. Athènes. **Fortifications du Pirée.** (395-394 av. J.-C.)

575. Pierre encastrée dans un mur antique de la forteresse d'Héétioneia, au Pirée. Actuellement au musée de cette ville. — Foucart, *Bull. de Corr. Hell.*, XI (1887), p. 130. — Wachsmuth, *Ber. der sächs. Akad.*, 1887, p. 371. — C.I.A., IV, 2, 830b, (p. 197).

Ἐπὶ Διοφάντο ἄρχον|το(ς)· Σκιροφοριῶνος | μηνός. Ἐ[ς] τὰ κατ᾿ ἡμέραν ἔργα· Ζεύγ||εσι τὸς λίθος ἄγοσι μισθός : ΗΓΔ—| — Σιδηρίων μι|σθός : ΓΗΗ.

576. Pierre encastrée à gauche de la précédente. Actuellement au musée du Pirée. — Foucart, *Bull. de Corr. Hell.*, XI (1887), p. 131. — Wachsmuth, *Ber. der sächs. Akad.*, 1887, p. 371. — C.I.A., IV, 2, 830c, (p. 197).

Ἐπ᾿ Εὐβολίδο ἄρχοντο[ς]. | Ἀπὸ τô σημέο ἀρξάμε|νον μέχρι τô μετώπ|ο τῶν πυλῶν τῶν κατὰ || τὸ Ἀφροδίσιον ἐπὶ δεξ|ιὰ ἐξιόντι· ΓΗΗΓΔΔΔ. Μι|σθω(τὴς) Δημοσθένης Β|οιώτιο[ς] α[ὐ]τῆι προσα|γωγῆ[ι] τῶν λίθων.

577. Amphictyonie Attico-Délienne. **Actes des administrateurs athéniens du temple.** (377-374 av. J.-C.)

Plaque de marbre inscrite des deux côtés (*A*, *B*). Trouvée à Athènes, actuellement dans la bibliothèque de *Trinity College*, à Cambridge (*Marbre Sandwich*). Στοιχηδόν. — C.I.G., 158. — Bœckh, *Staatshaush. d. Ath.*, 3e éd., II, p. 68 s. (trad.) — Hicks, 82. — C.I.A., II, 814. — Dittenberger, 70. — Cf. G. Gilbert, *Deliaca*, Gœttingue, 1869, p. 36 s. — Lebègue, *Recherches sur Délos*, 1876, p. 295 s. — Homolle, *Bull. de Corr. Hell.*, VIII (1884), p. 290 s. — V. de Schœffer,

= Hicks. Hill 1951 v. 18,
= MS 3 153 (1915)

De Deli insulae rebus, p. 54 s. — Nous n'avons pas reproduit le second fragment de ce texte (C.I.A., II, 814, *b*, actuellement au musée d'Athènes) parce qu'il est très mutilé.

A

Θ]εο[ί]. | Τάδε ἔπραξαν Ἀμφικτύονες Ἀθηναίων ἀπὸ Καλλέο ἄρχοντος μέχρ|ι τô Θαργηλιῶνος μηνὸς τô ἐπὶ Ἱπποδάμαντος ἄρχοντος Ἀθήνησι, | ἐν Δήλωι δὲ ἀπὸ Ἐπιγένος ἄρχοντος μέχρι τô Θαργηλιῶνος μηνὸς || τô ἐπὶ Ἱππίο ἄρχοντος, χρόνον ὅσον ἕκαστος αὐτῶν ἦρχεν, οἷς Διό|δωρος Ὀλυμπιοδώρο Σκαμβωνίδης ἐγραμμάτευεν, ἀπὸ Χαρισάνδρ|ο ἄρχοντος Ἰδιώτης Θεογένος Ἀχαρνεὺς μέχρι τô Ἑκατομβαιῶνο|ς μηνὸς τô ἐπὶ Ἱπποδάμαντος ἄρχοντος Σωσιγένης Σωσιάδο Ξυπε|ταιών, ἐνιαυτὸν ἐπὶ Καλλέο ἄρχοντος· Ἐπιγένη[ς Μ]εταγένος ἐκ Κο||ίλης, Ἀντίμαχος Εὐθυνόμο Μαραθώνιος, Ἐ[π]ικρά[τη]ς Μενεστράτο Π|αλληνεύς.

Αἵδε τῶν πόλεων τ[ô] τόκο ἀπέδο[σ]αν· Μυκόνιοι· ΧΗΗ𐅄Δ. Σύρ|ιοι· ΧΧΗΗΗ. Τήνιοι· Τ. Κεῖοι· [𐅆ΗΗΗ]Η𐅄ΔΔͰͰΙΙΙΙC. Σερίφιοι· Χ𐅅Η. Σίφνιοι· | ΧΧΧΗ𐅄ΔΔΔΔΙΙΙΙ. Ἰῆται· 𐅅ΗΗΗ. [Πάριο]ι· ΧΧ𐅅ΗΗΗΗ𐅄ΔΔ. Οἰναῖοι ἐξ Ἰκάρο· Χ|ΧΧΧ. Θερμαῖοι ἐξ Ἰκάρο· ΗΗΗ[Η. Κ]εφάλαιον τόκο παρὰ τῶν πόλεων· ΤΤΤ||[Τ]ΧΧΧ𐅅ΗΗΗΗ𐅄ΔΔΔΔͰͰͰΙΙC.

Οἵ[δ]ε τῶν ἰδι(ωτ)ῶν τô τόκο ἀπέδοσαν· Ἀρίστω|[ν] Δήλιος ὑπὲρ Ἀπολλοδώρο Δηλίο· 𐅅ΗΗΗΗ. Ἀ[ρ]τυσί[λ]εως Δήλιος ὑπὲρ | Γλαυκέτο Δηλίο· 𐅅ΗΗ. Ὑψοκλέης Δήλιος· ΗΗΗ. Ἀγασ[ι]κλέης Δήλιος ὑπ ὲρ Θεοκύδος Δηλίο· ΗΗΔ[ΔΓ]. Θεόγνητος Δήλιος ὑπὲρ Ὑψοκλέος Δηλί(ο)· | [𐅅]ΗΗΗΔͰͰΙΙΙ. Ἀντίπατρος Δήλιος ὑπὲρ Ὑψοκλέος Δηλίο· ΗΗ𐅄ΔΔΔΓͰͰ|[ΙΙ]Ι. Πολυ.. ..ς Τήνιος ὑπὲρ Μ...μένος Τηνίο· ΗΗΗΗ. Λευκῖνος Δήλι|ος ὑπὲρ Κλετάρχο Δηλίο· 𐅅ΗΗ[ΗΔ]ΔΔΔ. Κλεοφῶν Δήλιος ὑπὲρ Πιστοξέ|νο Δηλίο· ΗΗΗ𐅄. Πατροκλέης Δ[ήλ]|ιος ὑπὲρ Ὑψοκλέος Δηλίο· ΗΗΗ. Ἀρισ τείδης Τήνιος ὑπὲρ Οἰνάδο Τηνίο· ΗΗΔ. [Κ]εφάλαιον τόκο παρὰ τῶν ἰ||[δ]ιωτῶν· 𐅆ΗΗΗΔΔΓ.

Εἰσεπράχθη μηνυθὲν ἐκ τῶν Ἐπισθένος Δηλίο· ΗΗ|[Η]𐅄ΔΔΔ. Εἰσεπράχθη μηνυθὲ[ν π]αρὰ Πύθωνος Δηλίο· ΧΗ. Ἐκ τῶν ἐνεχύρ ων τῶν ὠφληκότων τὰς δίκα[ς], τιμῆς κε[φ]άλαιον· Χ𐅅ΗΗΗΔΔΔΔΓ. Μισθώ|σεις τεμενῶν ἐξ Ῥηνείας ἐπὶ ἀρχόντων Ἀθήνησι Χαρισάνδρο, Ἱππ|οδάμαντος, ἐν Δήλωι δὲ Παλαίο, Ἱπ[πί]ο· ΤΤΧΗΗ[Δ]Δ. Μισθώσεις τεμενῶ|ν ἐγ Δήλο ἐπὶ τῶν αὐτῶν ἀρχόντων· ΧΧΗΗΗΗ𐅄ΔΔΔͰͰͰͰ.

Οἰκιῶν μισθώ|σεις ἐπὶ Ἱπποδάμαντος ἄρχοντος Ἀθήνησι, ἐν

Δήλωι δὲ Ἱππίο· ΗΗΠ|[Δ]ΔΔΔΠΗΗ. Λήμματος κεφάλαιον ΠΤΤΤΧΧΧΧΠΗΔΔΔΔΗΗΗΗΙΙC.

Ἀπὸ τότο τάδε ἀνηλώθη· Στέφανος ἀριστεῖον τῶι θεῶι, καὶ τῶι ἐργασαμένω[ι] μισθός· ΧΠ. Τρίποδες νικητήρια τοῖς χοροῖς καὶ τῶι ἐργασαμέν|ωι μισθός· Χ[.]. Ἀρχεθεώροις· Τ. Εἰς κομιδὴν τῶν θεωρῶν καὶ τῶν χορῶ|[ν] Ἀντιμάχωι Φίλωνος Ἑρμείωι τριηράρχωι· ΤΧ ⁝ Ἀριθμὸς βοῶν τῶν ε[ἰς τὴ|ν ἑορτὴν ὠνηθέντων· ΗΠΙΙΙΙ· τιμὴ τότων· ΤΧΧΗΗΗΗΔΠΗΗΗΗ. Πέταλ|[α χρυσ]ᾶ καὶ χρυσωτεῖ μισθός· ΗΔΔΠ. Εἰς τὰ προθύματα τῆς ἑορτῆς | [... Κομ]ιδὴ τῶν τριπόδων καὶ τῶν βοῶν [κα]ὶ πεντηκοστὴ καὶ τρο[φα|ὶ τῶν βοῶ]ν καὶ ξύλων τιμὴ τῶν ἐπὶ ....ν τιμ[ὴ ..||........] καταλλ - - - - - - - - - -

B

Αἵδε τῶν πόλεων τὸ τό[κ]ο, ὃν ἔδει αὐτὰς ἐπὶ τῆς ἡμετέρας | ἀρχῆς ἀποδôναι, [ἐ]νέλ[ι]πο[ν] καὶ ὀκ ἀπέδοσαν τῶν τεττάρω|ν ἐτῶν· Κεῖοι· ΧΧΧΧΗΔΔΠΗΗΙC. Μυκόνιοι· ΗΗΗΗΔΔ. Σύριοι· ΧΧΧ|ΧΠΗΗΗΗ. Σίφνιοι· ΧΧΠΔΔΔΠΗΗΗΗΙΙ. Τήνιοι· ΧΧΗΗΗΗ. Θερμαῖο||ι ἐξ Ἰκάρο· ΗΗΗΗ. Πάριοι· ΤΤΤΤΧΠΗΗΗΔΔΔ. Οἰναῖοι ἐξ Ἰκάρο· | ΤΠΔΔΔ.

Αἵδε τῶν πόλεων τὸν τόκον ὀκ ἀπέδοσαν τὸν ἐπὶ τῆ|ς ἡμετέρας ἀρχῆς, τεττάρων ἐτῶν ἐπὶ ἀρχόντων Ἀθήνησι | Καλλέο, Χαρισάνδρο, Ἱπποδάμαντος, Σωκρατίδο, ἐν Δήλωι | δὲ Ἐπιγένος, Παλαίο, Ἱππίο, Πυρραίθο· Νάξιοι· ΤΧΧΧΠΗ· Ἄνδ|ριοι· ΤΤ· Καρύστιοι· ΤΧΧΗΗΗΗ. — —

Οἵδε τῶν ἰδιω|τῶν τὸν τόκον ὀκ ἀπέδοσαν τὸν ἐπὶ τῆς ἡμετέρας ἀρχῆς, τ|εττάρων ἐτῶν ἐπὶ ἀρχόντων Ἀθήνησι Καλλέο, Χαρισάνδρ|ο, Ἱπποδάμαντος, Σωκρατίδο, ἐν Δήλωι δὲ Ἐπιγένος, Παλαί|ο, Ἱππίο, Πυρραίθο· Ἀγάθαρχος Ἀρίστωνος Δή[λι]ος· ΗΗΗΗ. Ἀγ|ακλέης Ὑψοκλέος Τήνιος· ΗΗ[..]. Εὐφραίνετος Εὐφάντο Δή|λιος· ΗΔ. Ἀλκμεωνίδης Θρασι[μάχ]ο Ἀθηναῖος· ΠΔ. Γλαύκιππ ος Κλειτάρχο Δήλιος· ΗΗΗΗ. Δ[είν]ων Καρύστιος· ΗΗ. Σκυλλί|ας Ἄνδριος· ΗΗ. Ὑψοκλέης Θεο[γνή]το, Δήλιος· ΗΗΗΗ. Πριανεὺ|ς Σύριος Γαλήσσιος· ΔΔΔΔΠ. | [Ἀνδρο|κλείδης Θρασυννάλο || Δήλιος· ΠΗΗ. Ἅβρων Θράσωνος [Σφήττ]ιος· ΗΗΠΔΔΔ. Λάχης Λάχ|ητος Στειριεύς· ΠΗΗ. μαισι.... Νυμφοδώρο Δήλιος· ΗΔΔ|ΔΔ. Θράσων Ἅβρωνος Σφήττιο[ς· ... Ἀ|ριστηίδης Δεινομέν|ος Τήνιος ὑπὲρ Οἰνάδο (τô) Κλεο[.... Τ]ηνίο· ΗΗΔ. |

Οἵδε ὤφλον Δηλίων ἀσεβείας [ἐπὶ Χα|ρισάνδρο ἄρχοντος || Ἀθήνησι, ἐν Δήλωι δὲ Παλαίο, τ[ίμημα] τὸ [ἐ]πιγε[γ]ραμμένον |

[κ]αὶ ἀειφυγία, ὅτι [καὶ] ἐκ τô ἱερ[ô τô Ἀ]πόλλωνος τô Δηλίο ἦ|γον τὸς Ἀμφικτύονας καὶ ἔτυ[πτον· Ἐ]πιγένης Πολυκράτο|ς· Μ. Πύρραιθος Ἀντιγόνο· Μ. Πατρο[κλέ]ης Ἐπισθένος· Μ. | Ἀριστοφῶν Λ[ευκί]ππο· Μ. Ἀντιφῶν Τύννω[ν]ος· Μ. [Ὀ]δοιτέλης Ἀντιγ[όν]ο· Μ. Τηλ[εφάν]ης Πολυάρκος· Μ. |

Οἰκ[ίαι] ἐν Δή[λωι ἱ]εραὶ τô Ἀπόλλωνος τ|[ô Δη]λίο· οἰκία ἐν Κολω[νῶι], ἣ ἦν Εὐ[φάν]το, ἧι γείτων Ἄλεξος· | [τὰ] κεραμεῖα ἃ ἦν Εὐφά[ντο], οἷ[ι]ς γε[ῖτον] τὸ βαλανεῖον τὸ Ἀ[ρ|ίσ]τωνος· ἐμ πεδίωι, οἰ[κία] ἣ ἦν Λευ[κίπ]πο, ἧ[ι γ]ε[ίτ]ων Ὑπεσ.||. . . ς. Οἰκία ἣ ἦν Ἐπισθέ[νο]ς, ἧ[ι] γεί[των] Ποσῆς. Χαλκεῖον ὃ ἦ|[ν Λ]ευκίππο, ὧι γείτων . . . . δεων ο[ἰ]κήματα· οἰκία | . . . . [ο]ἰκί[α ἣ] ἦν Ἐπισθένο|[ς, ἧι γείτων - - - - -] [- - - - -, αἳ ἦσαν] Λευ[κ]ίππο, αἷς γεί|[των - - - - - - - - -]- - - - - - - - - - - - - - ιτο οἰκη[α]|- - - - - - - - - -] - - - - - ἃ ἦν Εὐφ|[άντο . . . . ι . . . . |ιεο - - - -

A, l. 28, *B*, ll. 9, 13 et 25, M. Kœhler lit ΓΑΛΑΙΟ.

578. Athènes. **Contrat pour la construction d'un édifice public à Éleusis**. (354/3 av. J.-C.)

Stèle de marbre pentélique trouvée à Éleusis. Στοιχηδόν. — Philios, *Athen. Mitth.*, XIX (1894), p. 180 s. — C.I.A., IV, 2, 1054[d] (p. 234). — Cf. Keil, *Athen. Mitth.*, XX (1895), p, 41.

Θεοί. | Τάδε ἐμισθώθη ἐπὶ Διοτίμου ἄρχοντος, Μουνιχιῶνος τετράδι | ἱσταμένου· Ἐλευσῖνι ἐν τῶι ἱερῶι παρὰ τὸ νότιον τεῖχος τὸ τοῦ | ἱεροῦ, ἀρξάμενον ἀπὸ τοῦ ἐστρωμένου ὃ τοῖς κίοσιν ἔστρωται || τοῖς προσθίοις, τάφρον ὀρύξαι πλάτος ὀκτὼ ποδῶν, μῆκος τριά|κοντα ποδῶν, βάθος μέχρι τοῦ στερίφου, καὶ ἐκφορήσαντα τὴν γ|ῆν ἔξω τοῦ ἱεροῦ εἰς τὸ θέατρον τὸ ἐπὶ τοῦ σταδίου τιθέναι το|ὺς λίθους τῆς μαλακῆς πέτρας προσεπιτέμνοντα οὗ ἂν ἧι πέτρ|α, συντιθέντα τοὺς ἁρμοὺς στερίφους ἁρμόττοντας πανταχῆι, | μῆκος τετράποδας, πλάτος δίποδας, πάχος τριημιποδίους, καὶ | ἐπεργάζεσθαι κατὰ τὸν στοῖχον ἕκαστον διανεκῆ· ἐπὶ δὲ τούτ|ων τιθέναι καταληπτῆρας μῆκος τετράποδας, πλάτος πενθημι|ποδίους, πάχος πεντεπαλάστος τῶν ἐκ τῆς στοᾶς καθαιρουμέν|ων ἐξεργασάμενο[ν] ὀρθοὺς καὶ εὐγωνίους πανταχῆι καὶ τοὺς ἁ||ρμοὺς ποιήσαντα ἐπὶ ἡμιπόδιον συντιθέναι ἀθραύστους καὶ | ἁρμόττοντας πανταχῆι καὶ ἐπεργασάμενον ὀρθὰ καὶ εὐτενῆ. | Μισθωτὴς Ἀντίμαχος Νεοκλείδου Κηφισιεύς : ⊢ΙΙΙ : ΗΗΗΗ — | Ἐγγυητὴς Νικόστρατος Ἀρεσίου Πειραιεύς. — Στῆσαι τοὺς κί|ονας τοὺς λιθίνους τοὺς νῦν ὑποκειμένους ὑπὸ τῆι στοᾶι κατὰ τ||αὐτὰ προσεξεργασαμένους σφόνδυλον ἑκάστωι

τῶι κίονι τὸν .....|εως ὕψος δίποδα, τὴν αὐτὴν ἐργασίαν τῶι κίονι : ΔΓΙ : Μισ[θωτὴς .....]|ης Παμφίλου [................ ἐγ]γυητὴς Ἐπικ[-------- Λε]|υκονοι[εύς· -----

Le marbre porte, ligne 14, ΕΡΓΑΣΑΜΕΝΟΣ.

579. Athènes. **Devis descriptif de l'arsenal de Philon à Zéa.** (346 av. J.-C.)

Plaque de marbre trouvée au Pirée. Στοιχηδόν. — [Meletopoulos, Ἡ σκευοθήκη τοῦ Φίλωνος, Athènes, 1882.] — Foucart, *Bull. de Corr. Hell.*, VI (1882), p. 540 s. — Dittenberger, 352. — Fabricius, *Hermes*, XVII (1882), p. 551 s. — Choisy, *L'Arsenal du Pirée* (*Études épigraphiques sur l'architecture grecque*, I, Paris 1883) p. 1 s. (trad. et plan restauré.) — C.I.A., II, 1054. — Cf. Dörpfeld, *Athen. Mitth.*, VIII (1883), p. 147 s. — Keil, *Hermes*, XIX (1884), p. 149 s. — Dürrbach, *L'Orateur Lycurgue*, p. 69 s.

Θ]εο[ί. | Σ]υνγραφαὶ τῆς σκευοθήκης τῆς λιθίνης τοῖς κρεμαστοῖς σκεύεσιν | Εὐθυδόμου Δημητρίου Μελιτέως, Φίλωνος Ἐξηκεστίδου Ἐλευσινίου. |

Σκευοθήκην οἰκοδομῆσαι τοῖς κρεμαστοῖς σκεύεσιν ἐν Ζέαι ἀρξά||μενον ἀπὸ τοῦ προπυλαίου τοῦ ἐξ ἀγορᾶς προσιόντι ἐκ τοῦ ὄπισθεν τῶν ν|εωσοίκων τῶν ὁμοτεγῶν, μῆκος τεττάρων πλέθρων, πλάτος πεντήκοντα π|οδῶν καὶ πέντε σὺν τοῖς τοίχοις. Κατατεμὼν τοῦ χωρίου βάθος ἀπὸ το|ῦ μετεωροτάτου τρεῖς πόδας, τὸ ἄλλο ἀνακαθαράμενος ἐπὶ τὸ στέριφ ον στρωματιεῖ καὶ ἀναλήψεται ἴσον κατὰ κεφαλὴν ἅπαν ὀρθὸν πρὸς τ|ὸν διαβήτην, στρωματιεῖ δὲ καὶ τοῖς κίοσιν ἀπολείπων ἀπὸ τοῦ τοίχ|ου ἑκατέρου πέντε κ[αὶ δέκ]α πόδας σὺν τῶι πάχει τοῦ κίονος. Ἀριθμὸς | τῶν κιόνων ἑκατέρου τοῦ στοίχου πέντε καὶ τριάκοντα, διαλείπων δ|[ί]οδον τῶι δήμωι διαμέσ[ω]ς τῆς σκευοθήκης, πλάτος τὸ μεταξὺ τῶν κιό|νων εἴκοσι ποδῶν, πάχος [δ]ὲ ποήσει τὸ στρῶμα τετράπουν, τιθεὶς τοὺς || λίθους ἐναλλὰξ φορ[μηδ]ὸν καὶ παρὰ μῆκος. Οἰκοδομήσει δὲ τοὺς τοίχ ους τῆς σκευοθήκη[ς κα]ὶ τοὺς κίονας ἀκτίτου λίθου, θεὶς εὐθυντηρί|αν τοῖς τοίχοις, πλάτος τριῶν ποδῶν, πάχος τριῶν ἡμιποδίων, μῆκος τ|ετραπόδων τῶν λ[ίθ]ων, ἐπὶ δὲ ταῖς γωνίαις τετραπόδων καὶ τριῶν παλ|αστῶν, καὶ ἐπὶ τῆς εὐθυντηρίας ἐπιθήσει ὀρθοστάτας περὶ μέσηι τῆ|ι εὐθυντηρίαι, μῆκος τετράποδας, πάχος πένθ' ἡμιποδίων καὶ δακτύλ|ου, ὕψος τρίποδας, τοὺς δ' ἐπὶ ταῖς γωνίαις μῆκος ἐκ τοῦ μέτρου τῶν τρ|ιγλύφων, διαλείπων θυραίας κατὰ τὸ πλάτος τῆς σκευοθήκης δύο ἑκ[α]τέρωθεν, πλάτος ἐννέα ποδῶν. Καὶ οἰκοδομήσει μέτωπον ἑκατέρωθε[ν] | ἐν τῶι μετα[ξ]ὺ τῶν θυρῶν, πλάτος δίπουν, εἰς δὲ τὸ εἴσω δεκάπουν, καὶ π||ερικάμψει τὸν τοῖχον

μέχρι τῶν πρώτων κιόνιυν πρὸς ὃν ἀνοίξεται ἡ | θύρα ἑκατέρα. Ἐπὶ δὲ τοῦ ὀρθοστάτου πλινθίσιν οἰκοδομήσει τοὺς τ|οίχους, μῆκος τετράποσιν, πλάτος πέντε ἡμιποδίων, ἐπὶ δὲ ταῖς γωνί αις μῆκος ἐκ τοῦ μέτρου τῶν τριγλύφων, πάχος τριημιποδίοις. Ὕψος δ|ὲ ποιήσει τῶν τοίχων ἀπὸ τῆς εὐθυντηρίας ἑπτὰ καὶ εἴκοσι ποδῶν σὺ||ν τῆι τριγλύφωι ὑπὸ τὸ γεῖσον, τὰς δὲ θυραίας ὕψος πέντε καὶ δέκα πο|δῶν καὶ ἡμιποδίου. Καὶ ἐπιθήσει ὑπερτόναια λίθου Πεντελικοῦ, μῆ|κος δώδεκα ποδῶν, πλάτος ἴσα τοῖς τοίχοις, ὕψος δίστοιχα, παραστάδ|ας στήσας λίθου Πεντελικοῦ ἢ Ὑμηττίου, ὀδοὺς ὑποθεὶς Ὑμηττίους, | καὶ γεῖσον ἐπιθήσει ἐπὶ τῶν ὑπερτοναίων, ὑπερέχον τρία ἡμιπόδια. || Καὶ ποιήσει θυρίδας κύκλωι ἐν ἅπασιν τοῖς τοίχοις, καθ' ἕκαστον τὸ | μετακιόνιον, ἐν δὲ τῶι πλάτει τρεῖς ἑκατέρωθεν, ὕψος τριῶν ποδῶν, π|λάτος δυοῖν ποδοῖν, καὶ ἐναρμόσ[ε]ι εἰς ἑκάστην τὴν θυρίδα χαλκᾶς θ|υρίδας ἁρμοττούσας. Καὶ ἐπιθήσει ἐπὶ τοὺς τοίχους γεῖσα κύκλωι, κ|αὶ τοὺς αἰετοὺς οἰκοδομήσει καὶ γεῖσα ἐπιθήσει καταιέτια. Καὶ στ|ήσει τοὺς κίονας, ὑποθεὶς στυλοβάτην κατὰ κεφαλὴν ἴσον τῆι εὐθυν|τηρίαι, πάχος τριῶν ἡμιποδίων, πλάτος δὲ τριῶν ποδῶν καὶ παλαστῆς, | μῆκος τεττάρων ποδῶν· πάχος τῶν κιόνων κάτωθεν δυοῖν ποδοῖν καὶ τ|ριῶν παλαστῶν, μῆκος σὺν τῶι ἐπικράνωι τριάκοντα ποδῶν, σφονδύλω|ν ἕκαστον ἑπτά, μῆκος τετραπόδων, τοῦ δὲ πρώτου πεντέποδος. Τὰ δὲ ἐπ|ίκρανα ἐπιθήσει ἐπὶ τοὺς κίονας λίθου Πεντελικοῦ. Καὶ ἐπιθήσει | ἐπιστύλια ξύλινα, ἐπὶ τοὺς κίονας κολλήσας, πλάτος πέντε ἡμιποδί|ων, ὕψος ἐννέα παλαστῶν ἐκ τοῦ ὑψηλοτέρου, ἀριθμὸς δεκαοκτὼ ἐφ' ἑκά|τερον τὸν τόνον. Καὶ μεσόμνας ἐπιθήσει ἐπὶ τοὺς κίονας ὑπὲρ τῆς δι|όδου, πλάτος καὶ ὕψος ἴσα τοῖς ἐπιστυλίοις. Καὶ ἐπιθήσει κορυφαῖα || πλάτος ἑπτὰ παλαστῶν, ὕψος δὲ πέντε παλαστῶν καὶ δυοῖν δακτύλοιν | ἄνευ τῆς καταφορᾶς, ὑποθεὶς ὑπόθημα ἐπὶ τῆς μεσόμνης, μῆκος τριῶν | ποδῶν, πλάτος τριῶν ἡμιποδίων, καὶ διαρμόσει τὰ κορυφαῖα κερκίσι|ν ἐπὶ τῶν μεσομνῶν. Καὶ ἐπιθήσει σφηκίσκους πάχος δέκα δακτύλων, π|λάτος τριῶν παλαστῶν καὶ τριῶν δακτύλων, διαλείποντας ἀπ' ἀλλήλω||ν πέντε παλαστάς. Καὶ ἐπιθεὶς ἱμάντας πλάτος ἡμιποδίου, πάχος δυο|ῖν δακτύλοιν, διαλείποντας ἀπ' ἀλλήλων τέτταρας δακτύλους, καὶ ἐπ|ιθεὶς καλύμματα, πάχος δακτύλου, πλάτος ἓξ δακτύλων, καθηλώσας ἥλ|οις σιδηροῖς, δορώσας κεραμώσει Κορινθίωι κεράμωι ἁρμόττοντι π|ρὸς ἄλληλον. Καὶ ἐπιθή[σ]ει ὑπὲρ τῶν θυρῶν ἐπὶ τὰ μέτωπα ἐκ τοῦ ἐντὸς || ὀροφὴν λιθίνην λίθου Ὑμηττίου. Καὶ θύρας ἐπιθήσει τῆι σκευοθήκη|ι ἁρμοττούσας εἰς τὰς

θυραίας, χαλκᾶς ἔξωθεν ποιήσας. Καὶ συνστρώ σει τὸ ἔδαφος λίθοις τὸ ἐντὸς ἅπαν συναρμόττουσι πρὸς ἀλλήλους, κ|αὶ ἐπεργάσεται ὀρθὸν καὶ ὁμαλὲς ἄνωθεν. Καὶ διαφράξει τὸ μεταστύ λιον ἕκαστον ὀρθοστάταις δυοῖν λιθίνοις, ὕψος τριῶν ποδῶν, καὶ ἐν | τῶι μεταξὺ κινκλίδα ἐπιθήσε[ι] κλειομένην. Ποιήσει δὲ καὶ τὰς ὀροφ|ὰς τὰς διὰ μέσου, ἐφ᾽ ὧν τὰ σκεύη κείσεται, τὸ ἐντὸς τῶν κιόνων ἑκατέρ|ωθεν μέχρι τοῦ τοίχου διαρμόσας καθ᾽ ἕκαστον τὸν κίονα καὶ παρὰ τὸ|ν τοῖχον ἑκατέρωθεν διερείσματι, πλάτος πέντε παλαστῶν, ὕψος ποδ|ιαίωι, ἐπιβάλλοντι ἐπὶ μὲν τὸν τοῖχον τρεῖς παλαστάς, παρὰ δὲ τὸν κ||ίονα παραστύλια στήσει λίθινα. Καὶ ἐπὶ τῶν διερεισμάτων ἐπιθήσε ι σφηκίσκους ἑπτὰ ἐφ᾽ ἑκάστην τὴν χώραν, συμπληρῶν μέχρι τῶν κιόνω|ν, πλάτος τριῶν παλαστῶν, πάχος ἡμιποδίου, καὶ συνστρώσει πίναξιν | ἅπαν τὸ χωρίον, συμβαλὼν καὶ κολλήσας, πλάτος τρίποδας, πάχος δυοῖ|ν δακτύλοιν. Ποιήσει δ[ὲ κ]αὶ μεσόμνας, ἐφ᾽ ὧν κείσεται τὰ ὑποζώματα κ||αὶ τἆλλα σκεύη, παρ᾽ ἑκάτερον τὸν τοῖχον, διπλᾶς τὸ ὕψος. Καὶ ἐπικάμψ|ει παρὰ τοὺς πλ[α]γίους τοίχους, καὶ κατὰ τοὺς κίονας ἐπικάμψει καθ᾽ | ἑκάστην τὴν χώραν. Ὕψος δὲ ποιήσει ἀπὸ τῆς ὀροφῆς τεττάρων ποδῶν, τ|ὴν δὲ ἐπάνω μεσόμνην ἀπὸ τῆς ἑτέρας ἀπέχουσαν πέντε πόδας. Ἰκριωτ|ῆρα στήσας ἀπὸ τῆς κάτω ὀροφῆς μέχρι τῆς ἄνω ὀροφῆς, πλάτος ἡμιποδ||ίου, πάχος ἓξ δακτύλων, διερείσας διερείσματα εἰς τοὺς ἰκριωτῆρα|ς τὸ αὐτὸ πάχος, θράνους ἐπιθήσει διανεκεῖς, ἕνα ἑκατέρωθεν, πάχος | ἓξ δακτύλων πανταχῆι, καὶ ἐπὶ τούτων ἐπιθήσει πίνακας συνκολλήσας, μῆκος τετράποδας, πλάτος τρίποδας, πάχος δυοῖν δακτύλοιν, καὶ [κ]|αθ̣ηλώσει συναρμόττοντας ἐξ ἴσου τοῖς θράνοις. Καὶ κλίμακας ποιή||σει ξυλίνας ἀναβαίνειν ἐπὶ τὰς μεσόμνας. Ποιήσει δὲ καὶ κιβωτοὺς | τοῖς ἱστίοις καὶ τοῖς παραρρύμασιν τοῖς λευκοῖς, ἀριθμὸν ἑκατὸν | τριάκοντα τέτταρας, πρὸς τὸ παράδειγμα ποιήσας, καὶ θήσει κατὰ τὸ|ν κίονα ἕκαστον καὶ μίαν εἰς τὸ καταντροκὺ χωρίον, καὶ ποιήσει ἀνο|ιγνυμένας τῶμ μὲν πρὸς τῶι τοίχωι κειμένων τὸμ πρόσθιον τοῖχον, τ||ῶν δὲ κατὰ τοὺς κίονας κειμένων ἀμφοτέρους τοὺς πλαγίους τοίχου|ς, ὅπως ἂν ἦι ὁρᾶν ἅπαντα τὰ σκεύη διεξιοῦσιν, ὁπόσ᾽ ἂν ἦι ἐν τῆι σκευο|θήκηι. Ὅπως δ᾽ ἂν καὶ ψῦχος ἦι ἐν τῆι σκευοθήκηι, ὅταν οἰκοδομῆι τοὺ|ς τοίχους τῆς σκευοθήκης, διαλείψει τῶν πλινθίδων ἐν τοῖς ἁρμοῖς ἧ|ι ἂν κελεύηι ὁ ἀρχιτέκτων. Ταῦτα ἅπαντα ἐξεργάσονται οἱ μισθωσάμ||ενοι κατὰ τὰς συγγραφὰς καὶ πρὸς τὰ μέτρα καὶ πρὸς τὸ παράδειγμα ὃ ἂν φράζηι ὁ ἀρχιτέκτων. Καὶ ἐν τοῖς χρόνοις ἀποδώσουσιν οἷς ἂν μισ|θώσωνται ἕκαστα τῶν ἔργων.

580. Athènes. Contributions à une liturgie. (Vers 340 av. J.-C.)

Plaque de marbre pentélique, brisée de trois côtés. Trouvée sur l'Acropole. — Rangabé, *Ant. Hell.*, 1241. — C.I.A., II, 172. — Nous avons supprimé les débris très mutilés d'une deuxième colonne.

----| σιν ἐξεῖναι γράψαι ...ο.ε-------| ου καὶ : Ͱ : κατὰ τὸν ἄνδρα εἰς δὲ ------ | τῶι δήμωι δοκῆι. — |
Οἵδε ἐλη<ρ>τού[ργ]ησαν ἐπὶ [---- ἄρχοντος]· ||
[Ε]ὐταξίας· — | Ἐρεχθηΐδος· — | Κηφισόδωρος Μειδίου Ἀ[να]γυράσιος : Π | Ἀρχέβιος Ἀρχεβιάδου [Λα]μπ[τ]ρ[εὺ]ς : Π. | Αἰγηΐδος· — || Θεόπομπος Πυρρίχου Γ[αργή]ττιος : Π | Νικοκλῆς — Κυ[δα]ντίδης : Π. | Πανδιονίδος· — | Διόφαντος Διοπείθου [Μυρ]ρινού(σιος) : - | Πάμφιλος [Χ]αιρεφίλου Π[αια]νιεὺς : Η. || Λεωντίδος· — | Λεύκιος Θεοκλέους [Σου]νιεὺς : Π | Πύθω[ν] Πυθο[κ]λέους Σ[ουν]ιεὺς : Π. | Ἀκαμαντίδος· — | Δη[μ]οκλῆς Ξείνιδος Σ[φήτ]τιος : Η || Σκ[ί]π[ω]ν — [Θορί]κιος : Η. | [Ο]ἰνηΐδος· — | Σμῖκρος — [Ἀχ]αρνεὺς : Π | Μέ[ν]ιππος Δημοκράτου[ς Ἀχ]αρνεὺς : Π. | Κεκροπίδος· — || Χαρίδημος Αἰσχύλου Ἀ[θμον]εὺς : Π | Χά[ρ]ης Λ....ου Αἰξων[εὺς] : ΔΔΔΔ ΠͰͰͰͰ. | Ἱπποθωντίδος· — | Χαιρέδ[ημ]ος — [Ἐλ]ευ[σί]νι]ο[ς] : Π. | Αἰαντίδος· — || Θεόμνηστος — [Ῥαμν]ούσιος : Π | [Δη]μοσθένης — [Ῥαμ]νούσιος : Π. | [Ἀντιο]χίδος· -----

581. Athènes Comptes des recettes et dépenses faites par les épistates d'Éleusis et les deux trésoriers des déesses. (329/8 av. J.-C.)

Plaque de marbre blanc brisée en deux morceaux (*A*, *B*) et trouvée à Éleusis. Le texte est disposé en deux colonnes (I, II), sauf à la fin de *B*, à partir de la ligne 85. Στοιχηδόν. — *A* : C.I.A., II, 834[b] (2, p. 516 s.). — *B* : C.I.A., IV, 2, 834[b] (p. 198). — *A* et *B* : Tsountas, Ἐφημ. Ἀρχ., 1883, p. 118 s. et p. 253 s. — Cf. Foucart, *Bull. de Corr. Hell.*, VII (1883), p. 388 s. — Le même, *Ibid.*, VIII (1884), p. 194 s. — Choisy, *Étud. épigr. sur l'Arch. gr.*, p. 217 s. — Nebe, *Dissert. philol. Halenses*, VIII (1886), p. 69 s. — Swoboda, *Wiener Stud.*, X (1888), p. 279 s. — Dürrbach, *L'Orateur Lycurgue*, p. 96 s. — Rubensohn, *Mysterienheiligtümer in Eleusis*, 1892. — Les deux fragments de cette stèle donnent le commencement et la fin de l'inscription. Il manque entre les deux un morceau assez important. Nous ne donnons ici que les comptes de la deuxième, de la sixième et de la dixième prytanie. Nous avons supprimé les débris mutilés du début de ces derniers (*B*, II).

A

I. --

Λόγος ἐπιστατῶν Ἐλευσινόθεν καὶ ταμιῶν τοῖν θεοῖν· ἐπὶ τῆς Ἀντιοχίδος δευτέρας πρυτανείας τὸ πε[ρ]ιὸν παρὰ ταμίαιν

τοῖν θεοῖν Χ𐅅𐅄ΔΓΙΙΤΧ : καὶ τὸ περιὸν παρὰ ταμίαι τοῖν θεοῖν Νικοφίλωι Ἀλωπεκῆθε(ν) | ΔΔΔ⊢⊢ΙΙΙ : καὶ παρ' ἐπιστάταις Ἐλευσινόθεν : Δ'ΔΙΙΙΙ[C]Χ, καὶ τὸ προσδανεισθὲν εἰς τὸ διατείχισμα τὸ Ἐλ||ευσῖνι παρὰ ταμίου [σ]τρατιωτικῶν καὶ παρ' ἀποδεκτῶν καὶ παρὰ τοῦ τραπεζίτου : ΤΤΧ𐅅ΗΗ𐅄ΔΔΙΙΙΙΙCΤ. — | Ἀπὸ τούτου τάδε ἀνήλωται : ἐξηγηταῖς Εὐμολπιδῶν εἰς ζεύγη μυστηρίοις : ΔΔ⊢⊢⊢[⊢]· ἐπι[στά]ταις εἰς θυσί|αν μυστηρίοις : ΔΔ : δημοσίοις τροφῆς ἀνδράσιν : ΔΓΙΙΙ [σὺν] τῶι ἐπιστάτηι, τῆς ἡμέρας ἑκάστωι : ΙΙΙ εἰς τὴ(ν) | πρυτα(νείαν) :· κεφάλαι(ον) : ΗΗΗΔΔ⊢⊢⊢⊢ :. Ἐπιστάτηι δημοσίων μισθὸς : [Δ]· Τ[ηλ]οφίλωι τῶι [κ]εχειροτονημένωι ἀντιγράφ|εσθαι τἀναλισκόμενα τῆς πρυτανείας : Γ⊢ : Εἰς τὸ τεῖχος κατὰ ὑ[..........]ς ἀπὸ τοῦ πύργου τοῦ παλαι||οῦ τοῦ πεσόντος μισθωτοῖς τοῖς τὰς πλίνθους καὶ τὸγ χοῦν ἀπο[κ]ο[μίσασι] εἰς τὸ θέατρον καὶ βωλοκοπήσασι, ἀνδράσιν : ΔΔΔ : τῆς ἡμέρας τεττάρων ἡμερῶν τῶι ἀνδρὶ οἰκοσίτωι : ⊢ΙΙΙ :, κεφάλαι(ον) : Η𐅄ΔΔ : Τῶι ἀνελόντ|ι καὶ ἀνακαθήραντι τοῦ πύργου τὸ λιθολόγημα ἐπὶ τὸ στέριφον, μισθωτεῖ Δάωι ἐν Κυ(δαθηναίωι) οἰκοῦ(ντι) ΔΔΔΔΓ⊢⊢⊢. — | Λίθοι ἀρουραῖοι εἰς τὸ στρ[ῶ]μα τῶι πύργωι καὶ ἐκ τοῦ ἐντὸς ἀντιστρῶσαι ἄχρι τοῦ ἐδάφους τῆς αὐλῆς, ἀ ρι[θ]μὸς : ΗΗΗΙΙΙΙ :, τιμὴ τοῦ λίθ[ο]υ : ⊢⟨Ι⟩ : τούτους ἔτεμεν Δημήτριος, Ἐργασίων, Κύπριος, Εὔαρχος, Μίλακος : κεφ(άλαιον) | ΗΗΗ⊢⊢⊢⊢. Ἀγωγὴ τῶν λίθων τούτων εἰς τὸ ἱερόν, τοῦ λίθου : ⊢ΙΙΙ : Φ[ι]λο[ν]ίκωι, Εὐξίππωι, Ἀρχίαι, Φερεκλείδε(ι)· | κεφ[ά]λαιον : ΗΗΗΗ𐅄Γ⊢ :. Θέσις τῶν λίθων τούτων, : ⊢ : τοῦ λίθου, μισθωτεῖ Νεοκλείδει Κηφισιεῖ : ΗΗΗ⊢⊢⊢⊢ :. Ἐξαγ|ωγὴ τῶν λίθων Πιστία(ι) Σφηττῆθ[εν], Τεκτονίδει ἐκ Κολω(νοῦ) : ΗΗ𐅄ΔΔ[.]. Αἰγιναῖοι λίθοι οἱ ἐπὶ τοῦ ἀρουραίου κε|ίμενοι, ἀριθμὸς ΔΔΔΙΙΙΙ : ὁ λ[ί]θος : ⊢ :, Νεοκλείδει, κεφά(λαιον) : ΔΔΔ⊢⊢⊢⊢ :. Ἐλευσινιακοὶ λίθοι εἰς τὸν πύργον, τιμὴ | καὶ κομιδὴ Ἐργασίωνι, Δάωι ΔΔΔΓ⊢⊢⊢ :. Μισθωτὴς Νεοκλείδης Κηφι(σιεὺς) : τὴν [ὀρ]γυὰν τοῦ Ἐλευσινιακοῦ καὶ τὸν || πῆχυν : ⊢⊢⊢⊢ΙΙΙ : κεφάλαι(ον) : ΔΔΔΔΓ⊢⊢⊢ΙΙΙ :. Πλίνθοι αἱ ἑλκυσθεῖσαι ἀπὸ τοῦ πύργου τριημιπόδιοι : ΜΧΧΧΧ :· τα ύτας εἵλκυσεν Εὐθυμίδης ἐν Κολλυ(τῶι) : οἰκῶν, τὰς : Χ : (δραχμῶν) ΔΔΔΓ⊢ :· Κεφά(λαιον) : 𐅅⊢⊢⊢⊢ :. Πλίνθους ἃς εἵλκυσεν Εὐθίας Ἐλευσί(νιος), | [τρι]ημιποδίους : τὰς : Χ : σὺν [τῶ]ι γεωνίωι : ΔΔΔΔ :· κε[φ]ά(λαιον) πλίνθων 𐅆ΧΧΧΧ· [Κ]εφά(λαιον) : ΗΗΗ𐅄Δ :. Πλίνθοι αἱ περιγενόμεναι | Χ𐅅 τῶν περυσινῶν, τῶι κομίσαντι : ΔΔΓΙΙΙ :. Ἀγωγὴ τῶν πλίνθων τῶν παρ' Εὐθίου τῶν : Χ : (δραχμαὶ) ΔΔΓ :· κεφάλαι(ον)

: ΗΗΔΔΓ :. Ταύ|τας ἤγαγε Καρίων, Ἀρτίμας, Κύ[πρι]ος, Εὐκλῆς, Κόνων. Μισθωτῆι τῶι ἀναβαλόντι τὰς πλίνθους Δημητρίωι Ἀ|λωπε(κῆσι) : οἰκοῦ(ντι) : τὰς : Χ : (δραχμῶν) ΔΓͰͰ :· κεφά(λαιον) : ΗΗΗ[𐅄ΔΔͰ]ͰΙΙΙ :. Μισθωτοῖς τοῖς τὴν γῆν βωλοκοπήσασι καὶ διαττήσασιν εἰς τ|ὸν ἐπαγωγέα τοῦ τείχους, καὶ εἰς τοὺς πύργους καὶ εἰς τὴν περιαλ(ο)ιφὴν τοῦ τείχους, ἀνδράσιν : Δ :, τριῶν κ|αὶ δέκα ἡμερῶν, τῶι ἀνδρὶ : ͰΙΙΙ : οἰκοσίτωι : κεφάλαι(ον) Η𐅄ΔΔΔΔΓ :. Δοκοὶ ἠγοράσθησαν παρὰ Φορμίωνος : ΔΙΙ :, ἡ δ|[ο]κὸς : ΔΓͰͰ :· κεφάλαι(ον) : ΗΗͰͰͰͰ :. Στρωτῆρες : 𐅄ΔΔΔΔΙΙΙ : [πα]ρ' Ἀγάθωνος τοῦ Φιλεταίρου, ὁ στρωτὴρ ͰΙΙΙΙ :· κεφάλα(ιον) | Η𐅄Γ :. Ἱμάντας παρ' Ἀρχίου Σαμίου : ΔΔΔΔ :, τιμὴ : ΔΔΔΔ :. Καλαμίδες παρ' Ἀρτέμιδος ἐκ Πειραῶς, τιμὴ : 𐅄ΔΔ. Ἐπίβλητ||ες παρ' Ἀρχίου Σαμίου ΗΗΗΗ : τιμὴ : ΔΔΔΔ :. Κόφινοι : Γ : παρ' Ἀγάθωνος Ἀλωπε(κῆσι) : οἰκοῦ(ν)τος : τιμὴ Ͱ[Ͱ]ͰͰΙ :. Κόφινοι παρ' Ἀ|μεινίου ἐκ τοῦ Θησείου : Δ : τιμὴ : Δ :. [Πρί]σταις τοῖς πρίσασι τῶν Μακεδονικῶν τρία μὲν εἰς τὰ ὑποτόναια, δύ|[ο] δὲ εἰς τὰ θυρώματα, μισθωτεῖ Καρίω[ν]ι : ΔΔͰͰͰ :. Τῶι ποιήσαντι τὰς θύρας Διονυσίωι Ἐλευσῖ(νι) : οἰκοῦ(ν)τι μισ|θὸς : 𐅄ΔΓ :. Κόλλα παρ' Ἀγάθωνος ταῖς θύραις : ͰͰͰͰ :. Ἧλοι ταῖς θύραις ἐκ τοῦ Θησέου Η𐅄ΔΔΔ, ὁ ἧλος Ι, κεφάλαιο(ν) | ΔΔΔͰΙΙΙΙ :. Πίττα παρὰ Τιβείου κερά(μια) : ΙΙΙ : εἰς τοὺς πύργους καὶ τὰς οἰκίας τὰς ἱερὰς ΔΔΔ :. Μίλτος : ΓͰͰ : Μελα||ντήρια παρ' Ἀρτ[έ]μωνο(ς) : Δ :. Σταθμὰ ταῖς θύραις ἐπὶ τὰς ἱερὰς οἰκίας παρὰ Σύρου ἐμπόρου : ΔΔΓͰͰͰΙΙΙ. Πῖλοι | τοῖς δημοσίοις παρὰ Θετταλῆς : ΔΓΙΙ :, (δραχμῶν) ͰͰͰͰΙΙΙΙΙCΤ. Κεραμίδες Κορίνθιαι παρὰ Δημητρίο(υ) ἐλ Λακι(αδῶν) οἰκοῦ(ντος) | Η :, τιμὴ : Η, κομιδὴ τούτων Ἐλευσῖνάδε ΔΔΔΔ :. Κεραμίδες Κορίνθιαι ΗΗ ἐκ Κορίνθου, ἡ κεραμὶς : ΙΙΙΙΙ :, κεφάλα(ιον) | Η𐅄ΔΓͰΙΙΙΙ :. Κομιδὴ τούτων Ἐλευσῖνάδε : ΓͰΙΙΙΙ :· Ἀχύρων σάκοι εἰς τὴν οἰκοδομίαν τοῦ τείχους ΗΔΔ καὶ τ|ὴν οἰκίαν τῆς ἱερείας καὶ τὸ ἐπιστάσιον, ὁ σάκος : ͰΙΙΙ παρ' Ἀρτίμου Μάνου : Η𐅄ΔΔ. Μισθω[τεῖ ...]ιαι Ἀλωπ(εκῆσι) || οἰκοῦ(ν)τι· τῆς καθαιρέσεως τῶν οἰκοπέδων τῆς ἱερᾶς οἰκίας ΗΔΔΓ. Τῶι τὸν χοῦν ἐχφο[ρήσαντι ......]ωνι | μισθὸς : 𐅄Δ : Μισθωτεῖ τῶι τὰ λιθολογήματα ἀνελόντι τὰ παλαιὰ καὶ ἐ[κφο]ρήσαντι καὶ [ἀνακαθήραντι ἐπὶ | τὸ] στέριφ[ον ....

II. Λόγος ἐπιστατῶν Ἐλευσινόθεν καὶ ταμ[ι]ῶν τοῖν Θεοῖν ἐπὶ τῆς Πανδιονίδος ἕκτης πρυτανείας· τὸ π|εριὸν παρὰ ταμίαιν τοῖν Θεινοῖν : Χ𐅅𐅄ΔΓΙΙΤΧ καὶ τὸ περιὸν παρὰ ταμίαι τοῖν Θεοῖν

Νικοφίλωι Ἀλω|πεκῆθεν ΔΔΔ⊢⊢⊢ΙΙ καὶ τὸ μερισθὲν εἰς τὰ ἔργα παρ᾽ ἀποδεκτῶν ἐπιστάταις Ἐλευσινόθεν 𐅆𐅅ΗΗ. — | Ἀπὸ τούτου τάδε ἀνήλωται· τὸν βωμὸν τοῦ Πλούτωνος περιαλεῖψαι καὶ κονιᾶσαι καὶ λευκῶσαι καὶ τ οὺς βωμοὺς τοῖν Θεινοῖν, μισθωτεῖ Σύρωι Ἀλωπεκῆσι οἰκοῦντ(ι) : ΔΔΓ⊢⊢ : Δημοσίοις τροφὴ ἀνδράσι δεκ|αεπτὰ καὶ τῶι ἐπιστάτει ἑνί, τῆς ἡμέρας τῶι ἀνδρὶ ΙΙΙ : κεφάλαιον : ΗΗΗΔΓ : Ἐπιστάτηι μισθὸς τῆς προ|τανείας Δ. Τηλοφίλωι τῶι κεχειροτονημένωι ἀντιγράφεσθαι τἀναλισκόμενα Γ⊢⊢ΙΙΙ : Μισθωτεῖ Ἀρ|ιμνήστωι τῶι τὰς προσβάθρας Ἁλώιοις ποιήσαντι ὥστε αὐτὸν ἑαυτῶι ξύλα παρέχειν 𐅄Δ : | Τῶι ἐπισκε|υάσαντι τὸ θακεῖον καὶ κολλήσαντι τοὺς πόδας τρεῖς ὄντας Χαρίαι μισθὸς Γ : Στροφίνγων ζεῦγος || ταῖς θύραις ταῖς κεδρίναις ταῖς τοῦ θησαυροῦ παρὰ Παμφίλου ἐγ Πειραιῶς, τιμὴ : Γ : Ξύλα κέδρινα τρ|ία δωδεκάποδα, πλάτος ἒγ ⟨γ⟩ δακτύλων, πάχος τριδάκτυλα, τιμὴ τοῦ ξύλου : 𐅄ΔΔ :, παρὰ Σιμίου ἐμπόρου ΗΗΔ. | Ξύλα ἑγκαίδεκα σχιστά, μῆκος δωδεκάποδα, πλάτος δεκαδάκτυλα, πάχος ἡμιποδίου, ταῖς θύραις ἐπὶ | τὰς πυλίδας καὶ εἰς τὴν ὀροφὴν τοῦ θησαυροῦ· τιμὴ τοῦ ξύλου ΔΔΔ⊢⊢:· κεφάλαιον: 𐅅Δ⊢⊢ :. Ξύλα εἰς βάθρα | ταῖ(ς) θύραις τῶν πυλίδων, κανόνες : ΙΙΙΙ⟨Ι⟩ :, ὁ κανὼν ΔΔΓ⊢ :, παρὰ [Φ]ορμίωνος ἐγ Πειραιῶς, κεφάλαιον Η⊢⊢⊢[⊢]. [Σ]ανίδες πτελεΐιναι ἑπτὰ εἰς ἀντίζυγα, μῆκος δεκάποδες, πλάτος δεκαδάκτυλοι, πάχος τριδάκτυλ|οι, τιμὴ τῆς σανίδος : Δ⊢⊢⊢⊢ :, κεφάλαιον : 𐅄ΔΔΔΔΓ⊢⊢⊢ :. Ἕτεραι σανί[δ]ες πτελεΐιναι τέτταρες, μῆκος δεκ|άποδες, πλάτος ἡμιποδίου, πάχος παλαστιαῖαι, τιμὴ τῆς σανίδος : Δ⊢⊢⊢ΙΙΙ :, κεφά(λαιον) : 𐅄⊢⊢⊢⊢ :. Ἕτεραι σανίδ|ες πτελεΐιναι τρεῖς, μῆκος ποδῶν ΔΓΙ :, πλάτος τριπάλαστοι, πάχος ἑγδάκτυλοι, τιμὴ τῆς σανίδ(ος) : ΔΔΙΙ. Κεφά(λαιον) : 𐅄Δ⊢ :. Σανίδες μελΐιναι τρεῖς εἰς κανονίδας καὶ ζυγὰ [τ]αῖς θυραῖς, τιμὴ τῆς σανίδος : ΔΓ⊢⊢ :, κεφά(λαιον) || [𐅄⊢]. Σανίδες δύο πτελεΐιναι τοῖς τροχίλοις προσβαλεῖν, μῆκος πεντεκαιδεκάποδες, πλάτος τριπά λαστοι, πάχος παλαστιαῖοι, τιμὴ τῆς σανίδος : ΔΔ⊢⊢⊢ΙΙΙΙC :, ταῦτα πάντα τὰ ξύλα παρ᾽ Ἁγίου Κορινθίο, | κεφά(λαιον) : ΔΔΔΔΓ⊢⊢ΙΙΙ :. Μισθωτοῖς το[ῖς δι]ακαλίσασιν τὰ ξύλα : Γ⊢⊢ :. Μισθωτοῖς τοῖς ἐπὶ θάλατταν κατακο|μίσασιν καὶ εἰς τὸ πλοῖον ἐνθεῖσιν : Δ :. Ναῦλος τῶν ξύλων τούτων ἁπάντων Κλέωνι Πορθμεῖ 𐅄Γ⊢ :. Πρισ|τῶν ζεύγει τοῖς τὰ ξύλα διαπρίσασιν, τῆς ἡμέρας οἰκοσίτ[ο]ις : ⊢⊢⊢ :, ἡμερῶν : ΔΔΔΓ :, κεφάλαιον : ΗΓ :. Κόλλα ν ταυρέαν παρ᾽ Ἀγάθωνος, εἰς τὸν θησαυρόν, στατῆρες : ΔΔΙΙ :, ὁ στατὴρ : Γ⊢⊢⊢ΙΙΙ :, κεφάλαιον : Η𐅄ΔΔΔΓ⊢⊢ :. | Ἧλοι ταῖ(ς) θύραις τῶν πυλίδων καὶ ταῖ(ς)

θύραι(ς) ταῖ[ς] εἰς τὸ Ἐλευσίνιον τὸ ἐν ἄστει, ἀριθμὸς : ΗΗΓΙ :, ὁ ἧλος : |ΙΙΙ :, παρ' Ἀπολλοδώρου ἐν Κολλυτῶι οἰκοῦντ[ος] Η⊢⊢⊢ :. Τῶι ποιήσαντι τὰς θύρας τὰς ἐπὶ τὰς πυλίδας καὶ | ἐ(ν)στήσαντι, μισθωτεῖ Καλλίαι ἐν Πυ[.] οἰκοῦντι : 𐅄ΔΔΔΓ. Κανόνες τρεῖς εἰς τὸ ὑπερτόναιον τοῦ νειωκ|ορίου καὶ εἰς τὸ πρόθυρο[ν], ὁ κανὼν ΔΔΓ, παρὰ Φορμίωνος ἐγ Πειραιῶς, 𐅄ΔΔΓ :. Τῶι ποιήσαντι τὰς θύ[ρ]ας || τὰς εἰς τὸ Ἐλευσίνιον τὸ ἐν ἄστει καὶ τὸ πρόθυρον, μισθωτεῖ Παμφίλωι Ὀτρυνεῖ : 𐅄ΔΔΔΓ⊢ :. Ἧλων στ[α]τῆ|ρες τρεῖς, ὁ στατὴρ : ⊢⊢Ι :, παρὰ Φίλωνος ἐκ τοῦ Θησέου : Γ⊢⊢⊢ΙΙΙ(Ι) :. Κόφινοι τοῖ(ς) δημοσίοις ἀναχῶσαι [τ]ὸ Ἐλ|ευσίνιον τὸ ἐν ἄστει πα[ρ' Ἀ]μεινίου Κυδαθηναι(ῶς) : Δ :, ὁ κόφινος : ⊢, κεφά(λαιον) : Δ :. Σανίδες πτελεΐϊναι εἰς τὰς θυ|[ρ]οκινκλίδας ἐπὶ τ[ὸ] τοῦ Πλούτωνος ὀκτώ, μῆκος ἐννεάποδες, πλάτος ἡμιποδίου, πάχος παλαιστιαῖαι, | παρ' Ἡγίου Κορινθίου, τιμὴ τῆς σανίδος : Γ⊢⊢⊢⊢ :· κεφάλαιον : 𐅄ΔΔ⊢⊢· Πίττης κεράμια πέντε ἀλεῖψαι τὰς || ὀροφὰς τοῦ Ἐλευσινίου τοῦ [ἐν] ἄστει καὶ τὰς θύρας· τιμὴ τοῦ κεραμίου : Δ⊢⊢ παρὰ Παμφίλου σκηνίτου | 𐅄Δ : Μισθωτεῖ τῶι τὰς θυροκλινκλίδας ποιήσα⟨ι⟩ντι τὰς ἐπὶ τὸ τοῦ Πλούτωνος Παμφίλωι Ὀτρυνεῖ : 𐅄Δ | Ξύλα εἰς (σ)τάθμα ταῖς θυροκλινκλίσιν παρὰ Ξανθίππου ἐ⟨γ⟩κ Πειραιῶς : ΔΔΔ :. Ἧλοι εἰς τὰς θυροκλινκλίδ ας, ἀριθμὸς : ΗΗΓ : παρὰ Φίλωνος Ἀλωπεκῆσιν οἰκοῦ(ν)τος : ΔΔΔΓ⊢ΙΙΙΙ. Ὀδοὶ ταῖς θυρ[οκ]λινκλίσιν λίθινοι, | τιμὴ παρὰ Ἡρακλείδου : ΔΔ⊢ :. Τῶι ἀπεργασαμένωι τοὺς ὀδοὺς καὶ κομίσαντι καὶ θ[έν]τι καὶ τοῖς τόρμο||ις ἐντετρά[ν]αντι καὶ ταινη- . . . . μισθὸς καὶ μολυβδοχοήσαντι ΔΔ⊢ :. Μολύβδου τά[λ]αντον καὶ χώνης | μισθὸς : ⊢⊢ΙΙΙΙ :. Τοῖς ἀποξέσασιν τὰς παραστάδας τὰς ἐν τῶι τοῦ Πλούτωνος ἀνδράσ[ι]ν τέτταρσ[ιν], τῶ|ι ἀνδρὶ οἰκοσίτωι τῆς ἡμέρας : ⊢⊢ :, δυοῖν ἡμέραιν : ΔΓ⊢ :. Τῶι ἰκριώσαντι τοῖς ἀποξοῦσιν τὰς παραστάδ|ας καὶ κονιῶσιν καὶ τοῖς πιττοκοποῦσιν τὰς ὀροφὰς μισθωτεῖ Ἀγάθωνι ἐ(ν) Σκαμβωνιδῶν οἰκοῦντι [Η]. | Μισθωτεῖ τῶι ἀλείψαντι τὰς ὀροφὰς τῆι πίττηι Λεπτίνηι ἐμ Μελίτει οἰκοῦντι : ΔΔΓ⊢ :. Τῶι ἐρειψαμέ||νωι τὸ νεωκόριον καὶ ξύλα παρασχόντι Διειτρέφει Ποταμίωι καὶ καθελόντι πάλιν καὶ [τὰ] ξύλα — | ΔΔΔΔΓ :. Ἐπαρχὴ Δήμητρι καὶ Κόρηι καὶ Πλούτωνι : Γ :. Ἐπιστάταις Ἐπιλήναια εἰς Διονύσια θῦσαι : ΔΔ :. Πλί|νθοι εἰς τὸ Ἐλευσίνιον τὸ ἐν ἄστει Χ𐅅Η :, αἱ ἑκατὸν : Γ⊢⊢ΙΙΙ, σὺν τῆι κομιδεῖ ἀπ' Ἀγελάστου πέτρας : ΗΔΔ. | Λε[κά]ναι ὀκτώ, τιμὴ : ⊢⊢ :. Μίλτου στατῆρες : Γ :, ὁ στατὴρ : ΙΙΙ :, παρ[ὰ] Σωτηρίδος Ἄπρο[υ] ⊢⊢ΙΙΙ :. Τέκτοσιν τοῖς ἀ|ναβαλοῦσιν τὰς πλίνθους ΔΔΙΙ :. Μισθωτεῖ Μοσχίωνι τῶι τὰ ἐπί-

κρανα ἐργασαμένωι τὰ ἐπὶ τοῦ Πλουτ ωνος ταῖς παραστάσιν 𐅄 Ἐργασίωνι τῶι ἐνκαύσαντι : ΔΔΔΔ :. Τῶι τὰ κυμάτια ποιήσαντι καὶ τὴν κανονί|δα Ἀρτέμωνι ἐν Κυδαθηναίωι οἰκοῦντι ἐφ᾽ ὧιτε ξύλα αὐτὸς αὐτῶι παρέχειν : ΔΓ⊢⊢ :. Τῶι γράψαντι τὰ κυ|μάτια Δεξιθέωι ἐμ Μελίτει οἰκοῦντι : Γ :. Κεράμου Λακωνικοῦ ζεύγη : 𐅄 :, τὸ ζεῦγος : Ι[Ι]ΙΙ : παρὰ Σίμου : ΔΔ(Δ⊢⊢⊢ΙΙ) — | Καλαμίδες παρὰ Ἐργάσου Ἰκαριέως τιμή : Γ⊢⊢⊢: Λιθολόγωι τῶι τὸ ὀπτάνιον λιθολογήσ⟨σ⟩αντι Αἰγυπ[τ]ίωι μισθὸς : Γ :. Ὑποδημάτων δημοσίοις κάττυσις τοῦ ζ[ε]ύγους Ἀπολλωφάνηι Τυρμείδει : ⊢⊢⊢⊢ :, κεφάλ[α]ι(ον) || : 𐅄ΔΓ⊢⊢⊢. Κυπαρίττου κορμοὶ τέτταρες, ὁ κορμὸς 𐅄, κεφάλαιον παρὰ Σοφοκλείους Κνιδίου : ΗΗ :. Ἀμφιδεῖ αι ταῖς θυροκινκλίσιν τέτταρες παρὰ Φίλωνος ἐκ τοῦ Θησέου : ⊢⊢⊢ΙΙΙ :. Κιβωτὸς Ἐλευσῖνάδε, ἐν ἧι τἀ|πὸ τῶν κιόνων κείσεται, : ΔΔ :. Ξύλα δύο, τριῶν καὶ δέκα ποδῶν ἑκάτερον, καὶ ἐπιβλῆτες εἴκοσιν, εἰς τὸν | ἰπνὸν τὸν ἐν τῶι ἐν ἄστει Ἐλευσινίωι, παρὰ Φίλωνος Δ⊢⊢⊢ :. Καλαμίδες παρὰ Ἐργάσου Ἰκαριέως τρεῖς | ⊢⊢ :. Γῆς Λουσιάδος ἀγωγαὶ ΔΔΔ⟨Δ⟩ :, εἰς τὸ Ἐλευσίνιον τὸ ἐν ἄστει, τιμὴ καὶ κομιδὴ τῆς ἀγωγῆς : ⊢⊢ΙΙΙ, παρ||ὰ Χαρίου Ἑρμείου, 𐅄ΔΔΓ. Γῆς Σκιράδος ἀγωγαὶ τρεῖς, [τιμ]ὴ καὶ κομιδή, Ἀρρενείδει Παι(ανιεῖ) : Δ⊢⊢ΙΙΙ :. Ἄχυρα κ|αὶ χνοῦς, τιμὴ : ΔΔΔ. Ἄμμου ἀγωγαὶ πέντε, τῶι διαττήσαντι καὶ κομίσαντι μισθὸς Σωσίαι : ΔΓ :. Κονίας με|λαίνης μέδιμνοι : ΔΔ :, ὁ μέδιμνος : ⊢Ι :, παρὰ Σωπόλιδος Πτε(λεασίου) : ΔΔΔΓ :. Κομιδὴ τῆς κονίας καὶ σάκκων μισθὸς | Γ .. Ἀκτίτιδος μέδιμνοι ΓΙ :, ὁ μέδιμνος ⊢⟨⊢⟩ΙΙΙ :, κεφάλαιον : Γ⊢⊢⊢⊢ :. Πυκνίτιδος μέδιμνοι : ΓΙ :, ὁ μέδιμνος | ⊢⊢⊢ :, κεφάλαιον : ΔΓ⊢⊢⊢ :. Λατύπης μέδιμνοι ΓΙ :, ὁ μέδιμνος : ⊢ΙΙΙΙ :, κεφά(λαιον) : Δ :. Χυλώματος χόες : Γ :, ὁ χοῦς : ⊢, κεφά(λαιον) : Γ. || Χοινικίδες ταῖς θύραις τοῦ θησαυροῦ καὶ ταῖς θύραις τῶν πυλίδων καὶ ταῖς τοῦ νεωκορίου καὶ τα|ῖς θυροκινκλίσιν καὶ ταῖς ἐπὶ τῶι θησαυρῶι, σταθμὸν : μ(ναῖ) ΔΔΔΔ, ἡ μνᾶ : ⊢⊢ :, παρὰ Ἡδύλου ἐν Κυδαθη(ναίωι) οἰκοῦντ(ος) | 𐅄ΔΔΔ :. Σόλωνι μισθωτεῖ κονιάσεως καὶ ἀλοιφῆς τοῦ Ἐλευσινίου τοῦ ἐν ἄστει 𐅄ΔΔΔ. Πλινθεῖα : ΙΙΙΙ το|ῖς πύργοις τοῖς Ἐλευσῖνι, μισθὸς Λιχί[α]ι Δ :. Εἰς Χόας δημοσίοις ἱερεῖον : ΔΔ⊢⊢⊢ :. Κε[ρ]άμια : Γ : οἴνου δύο | μετρηταὶ ΔΓ⊢ :. Σωσιδήμωι τροχιλείας σιδηρώσεως, τὸ προσοφειλόμενον ἄνευ οὗ ἔλαβεν ἐπὶ Ἀριστο|φῶντος ἄρχοντος, ἐξ ὀκτὼ ᾽β[ο]λῶν καὶ ἡμιωβελίου τὸν στατῆρα, ταλάντων ΔΔΔΔΙΙΙ σ(τατήρων) ΔΔΙΙΙ, : (ἀργυρίου) Χ𐅅𐅄ΔΓ⊢⊢⊢⊢. || Μύησις δυοῖν τῶν δημοσίων : ΔΔΔ :. Λατύπης μέδιμνοι : 𐅄Δ :, ὁ μέδιμνος ⊢ΙΙΙ :, κεφάλαιον 𐅄ΔΔΔΔ :. Κομιδὴ ταύ|της Ἐλευσῖνάδε

Θουδεῖ : ΔΔΔΔ :. Ἱμάντες καὶ θρᾶνοι ἐπὶ τὸ πρόθυρον τοῦ νεωκορίου παρὰ Φίλωνος καὶ | εἰς τὸν κέλητα καὶ τὰς κερκίδας ξύλα : Δ[Ͱ]ͰͰΙΙΙ :. Κεραμίδες ἀγελαῖαι προσεωνήθησαν ἐπὶ τὸν θησα|υρ[ὸν παρὰ] Μοιροκλείους : ΔΔΠ :, τιμὴ : ΔΔΠ[ͰͰͰͰΙ, κ]ομιδὴ τ[ούτων] Ἐλευσῖνάδε Μοιροκλεῖ ΠͰͰͰ. Κεφάλαιο||ν ἀ[ναλώμα]τος : ⊓⊓ΗΠΔΔΔΔΠͰͰͰΙΙΙΙΙ. Π......... ΠͰͰͰΙΙΙ. Περίεστιν παρὰ ταμίαιν τοῖν θεοῖν | [........ κα]ὶ παρὰ ταμίαι το[ῖν] θ[εοῖν Νικοφίλωι Ἀλω(πεκῆθεν) --- κα]ὶ παρ' ἐπιστάταις Ἐλευ[σ]ι[νόθεν -------

B

II. ---------------- Μισθωτὴς] | Ῥαρίας Ὑπερείδης Γλαυκίππου Κολλυ(τεύς)· παρὰ τούτου ἐλάβομεν μίσθωσιν μεδίμν[ων κρι(θῶν) ⊓ΗΔΠΙΙΙΙ, ἐτῶν] | τεττάρων, γίγνονται μέδιμνοι ΧΧ ΗΗΗΗΠΔΔΠΙ· ἐπίμετρα τῶι διαμετρηθέντι σ[ί]τωι ΗΗ[Π]ΠΙ[Τ· κεφάλαι(ον)] μεδίμνων ΧΧ⊓ΗΗΔΔΙΙΤ· ἀπὸ τούτου ἐδόθη ἱερεῦσιν καὶ ἱερείαις κατὰ τὰ πάτ[ρι]α ἐπ[ὶ Νικήτου ἄρχοντος] | μέδιμνοι ΠΔΙ· ἐπὶ Ἀριστοφάνους ἄρχοντος μέδιμνοι ΠΔΙ· ἐπὶ Ἀριστοφῶντος ἄρ[χο]ντος [μέδιμνοι ΠΔΙ]· ἐπὶ Κηφισοφῶντος ἄρχοντος μέδιμνοι ΠΔΙ· κεφάλαιον ἱερεῦσι καὶ ἱερεί[αι]ς, ἐ[τῶν τεττάρων μέδι||μνοι ΗΗΔΔΔΜΜΜΜ· ἐ[ς] τὴν τριετηρίδα τῶν Ἐλευσινίων εἰς τὸν γυμνικὸν ἀγῶνα καὶ τῆ[ς ἱπποδρομίας] | καὶ τοῦ πατρίου ἀγῶνος καὶ τῆς μουσικῆς μέδιμνοι ΠΔΔ· εἰς τὴν πεντετηρίδα τ[ῶν Ἐλ]ε[υσινίων εἰς] τὸν γυμνικὸν ἀγῶνα καὶ τῆς μουσικῆς καὶ τῆς ἱπποδρομία[ς] καὶ τοῦ πατρίου μέδιμνοι [ΗΗ ....]· | εἰς τὴν ἱπποδρομίαν τὴν προστεθεῖσαν κατὰ ψήφισμα ἆθλα μέδιμνοι ΠΔΔ· σύμπαν κεφά[(λαιον) ἱερεῦσι] καὶ ἱερείαις εἰς τὴν τριετηρίδα τῶν Ἐλευσινίων καὶ εἰς τὴν πεντετηρίδα μέδιμ[νοι ΗΗΗ]Η.......... | Τῆς ἐπαρχῆς τοῖν θεοῖν τοῦ σίτου κεφάλαια τῆς φυλῆς ἑκάστης· Ἐρεχθεῖδος κρι(θῶν) ΔΔΜΜΜ, [π]υρ[ῶν] .... | ἡμιεκτεῖα, δύο χοίνικες. Αἰγηίδος κρι(θῶν) ΠΔΔΔΙΙΙΙ, πυρῶν δύο μεδίμνους, ἑπτὰ χοίνικας. [Π]αν[δ]ι[ονίδος] | κρι(θῶν) ΠΙ, ἑπτὰ ἡμιεκτεῖα, τρεῖς χοίνικας, πυρῶν τρί' ἡμέδιμνα, δύο χοίνικας. Λεωντίδος κρι(θῶν) ΠΔΔΔ[ΠΙ] ἕνδεκα ἡμιεκτεῖα, πυρῶν τρεῖς μέδιμνοι, δέκα χοίνικες. Ἀκαμαντίδος κρι(θῶν) ΠΔΠΙΙΙ, π[έν]θ' ἡμιεκ[τεῖα]· || πυρῶν τρεῖς μέδιμνοι, δύο χοίνικες. Οἰνηίδος κρι(θῶν) ΔΔΔΔΠΙΙ, ἑκτεύς, τρεῖς χοίνικες· πυρῶν δύο μέ[δι]μνοι, ἕνδεκα ἡμιεκτεῖα, δύο χοίνικες. Κεκροπίδος κρι(θῶν) ΔΔΔΠΙΙΙ, τρί' ἡμιεκτεῖα, πυρῶν μέδιμν[ος]. | Ἱπποθωντίδος κρι(θῶν) ΠΠΙ, ἓκ χοίνικες, πυρῶν τέτταρες μέδιμνοι <τέτταρες>, ἡμέδιμνον, χοίνικες.. | Αἰαντίδος κρι(θῶν)

ΔΔΔΔΙΙΙ, τέτταρ' ἡμιεκτεῖα, πυρῶν δύο μέδιμνοι, ἡμιεκτεῖον. Ἀντιοχίδος κρι(θῶν) ΡΓ[ΙΙ], ἡμιεκτεῖα ὀκτώ, δύο χοίνικες· πυρῶν μέδιμνος, ἐννέα ἡμιεκτεῖα, πένθ' ἡμιχοινίκια. Ἐγ (Δ)ρύμου Φί‖λων στρατηγὸς κρι(θῶν) μέδιμνος, δύο χοίνικες· πυρῶν μέδιμνοι δύο, πένθ' ἡμιεκτεῖα, χοῖνιξ. Ἐκ τῆς ἐπ' | Ἀμφιαράου δήμαρχος Προκλῆς Σουνιεὺς κρι(θῶν) ΔΔ, πυρῶν Γ μέδιμνοι, ἐννέα ἡμιεκτεῖα. Ὧν αὐτοὶ ἀπήν|εγκαν οὐδενὸς ἐγλέξαντος κρι(θῶν) ΔΓΙΙ, πυρῶν τρία ἡμέδιμνα. Ἐξαλαμῖνος Τιμόθεος Ἀλωπε(κῆθεν) κρι(θῶν) ΔΔΔΔ, | δέκα ἡμιεκτεῖα, δύο χοίνικες. Ἐ Σκύρου στ(ρ)ατη[γ]ὸς Μνησίστρατος Κυθήρ(ιος) κρι(θῶν) ΔΔΔΔΓΙΙΙ, πυρῶν ὀκτώ. | Ἐγ Μυρίνης στ(ρ)ατηγὸς Σθενύλλος Εἰρεσίδης, Σω[κράτη]ς Ἀλωπεκῆθεν, Αἰσχύλος Ἐρχιεὺς [κρι(θῶν) : Η]ΡΔΙΙ, ‖ πυρῶν ΔΔΙΙΙ, πένθ' ἡμιεκτεῖα. Ἐξ Ἡφαιστίας στρατηγὸ[ς] Μνησίμαχος Ἁγνούσιος, Δημήτρ[ι]ος ἐκ Κοί(λης), Λυσιμαχίδης Ἁγνούσιος κρι(θῶν) ΗΗΡΙΙ, ἑκτεύς, δύο χοίνικες· πυρῶν εἴκοσι τρεῖς (μέδιμνοι), δέκα ἡμιεκτεῖα, δύ|[ο] χοίνικες. Κεφάλαιον κριθῶν μέδιμνοι ΧΗΓΙΙΙ, ἡμιεκτεῖα τέτταρα, δύο χοίνικες. Ἀπὸ τούτων εἰς | [π]ροκώνια τοῖν θεοῖν μέδιμνος· εἰς τὸν πέλανον ἱεροποιοῖς ἐγ βουλῆς ἑκκαίδεκα μέδιμνοι τρι[ῶ]ν χοινίκων ἀπολείποντες. Ἀπεδόμεθα μεδίμνους ΧΔΔΓΙΙ, ἑκτέα πένθ' ἡμιχοινίκια, καὶ ἐπίμετρα ‖ ταύταις μέδιμνοι ΡΔΙΙΙΙ, ἑκτεύ(ς), πένθ' ἡμιχοινίκια. Κεφάλαιον τιμῆς κριθῶν ΧΧΧΡΔΔΔ⊢⊢ΙΙΙ πρα θεισῶν ἐκ τριῶν δραχμῶν τὸν μέδιμνον ἕκαστον ὡς ὁ δῆμος ἔταξεν· πυρῶν κεφάλαιον μέδιμνοι ΡΔΔΔ., | δέκα ἡμιεκτεῖα, χοῖνιξ. Ἀπὸ τούτων εις πέλανον τοῖν θεοῖν μέδιμνος, καὶ ἱεροποιοῖς ἐγ βουλῆς | Δ μέδιμνοι καὶ ἐπιβολὴ πένθ' ἡμιεκτεῖα. Ἀπεδόμεθα μεδίμνους ΡΔΔΙΙ, ἑκτεῖα, χοίνικα· ἐπίμετρα | τούτοις μέδιμνοι τρεῖς, χοίνικες τρεῖς. Κεφάλαιον τιμῆς πυρῶν τῶν ἑξήκοντα καὶ δυεῖν μεδίμνων ‖ ΗΗΗΡΔΔ⊢⊢⊢ΙC, πραθέντων ἐξ δραχμῶν τοῦ μεδίμνου ἑκάστου, ὡς ὁ δῆμος ἔταξεν, πλὴν τῶν δέκα μεδίμνω[ν]· | τούτων δὲ τιμὴ Γ. Κεφάλαιον ἀργυρίου τῆς ἐπαρχῆς τοῦ σίτου ΧΧΧΡΔΙΙΙΙΙC. Ἀπὸ τούτου τάδε ἀνήλω|ται· ἱεροποιοῖς ἐγ βουλῆς ὅσον ὁ δῆμος ἔταξεν τοῦ προβάτου καὶ τῆς αἰγὸς ἑκάστου ΔΔΔ, — | ἱερείων τετταράκοντα τριῶν, κεφάλαιον ΧΗΗΡΔΔΔΔ. Τῶν βοῶν ἑκάστου ΗΗΗΗ, τριῶν βοῶν ΧΗΗ. Ἱπποθῶ[ν]|τος ἱερεῖ πέλανον ΔΔΔΔΓ⊢⊢⊢⊢ΙΙ. Προμετρητεῖ μιστὸς ἀπὸ τῶν ἑκατὸν ⊢ΙC, κεφάλαιον Δ⊢⊢⊢ΙΙΙΙC. ‖ Σανίδων ΔΙΙΙΙ τιμὴ καὶ γραφὴ Γ⊢⊢. Τοῦ πύργου ἐπισκευὴ τῶι σίτωι ΡΔΔ. Μισθωτοῖς τοῖς ἐκφέρουσι | τὸν σῖτον, τῶν ἑκατὸν

μεδίμνων ΙΙΙΙ, κεφά(λαιον) ΓΗΗΗ. Εἰς τὰς ἱερὰς οἰκίας ταῖς ἱερείαις θυρώματα ΔΙΙΙΙ | καὶ σταθμὰ ταῖς θύραις καὶ ὑπερτόναια· τιμὴ ξύλων καὶ ἥλων καὶ κόλλης καὶ μισθωτοῖς ἐργασαμέν[οις] ΗΗΗΗΓΔΗΗ. Εἰς τὰ ἐπιθύσιμα ΓΔΔΔΔ ἱεροποιοῖς ἐγ βουλῆς. Κεφάλαιον λήμματος ΧΧΧΓΔΙΙΙΙΙC· κεφά(λαιον) | ἀναλώματος ΧΧΧΗΗΔΔΔΓC. — || Περίεστιν ΗΗ[ΓΔΔ]ΔΓΙΙΙΙΙ· τοῦτο παρεδώκαμεν ἱεροποιοῖς τοῖς ἐγ βουλῆς· καὶ ἐξ Ἴμβρο[υ τ]ῆς ἀπαρχῆς οἱ ὕστερον [ἐ]λθόντες τῆς θυσίας, ἣν ἐκόμισε Χαιρέστρατος Ἀναγυράσιος, πυρῶν μέδιμνοι ΔΔΔΓΙ, δέκα ἡμ[ι]|εκτεῖα ἔχοντες [τὴν] ἐπιβολήν· τιμὴ τούτων ΗΗΔΔΗ· κριθῶν μέδιμνοι ΔΔΔΔΙΙΙ, ἡμιεκτε[ῖ]α τέτταρα ἔχοντες τὴν ἐπιβολήν· τιμὴ τούτων τοῦ μεδίμνου ἑκάστου ΗΗΗΙΙΙΙΙ· σύμπαν τιμῆς κεφάλαιον ΗΗΗΓΔΔ(Δ)ΓΗΗ[C].| Ἀπὸ τούτου προμετρητεῖ ΗΗ· μισθωτοῖς ΗΙΙΙΙΙΤ· ἐνοίκιον ΗΙ· κεφάλαιον ἀναλώματος [Γ]Τ· περίεστιν ΗΗΗΓΔΔΔΗΗΤ· καὶ τοῦτο παρεδώκαμεν ἱεροποιοῖς ἐγ βουλῆς Δημοφίλωι Ἀχαρνεῖ καὶ συνιεροποιοῖς | εἰς ἀνάθημα τοῖν θεοῖν. [Ἐ]κ τῶν θησαυρῶν ἐξειρέθη τῶν Ἐλευσῖνι τοῖν θεοῖν· ἐκ τοῦ<ς> τῆς πρεσβυτέρας φιλίππειοι δύο, τριώβολον χρυσοῦν, ὀβολοὶ δύο χρυσοῖ, δραχμὴ χαλκιδική, τριώβολον, ὀβολὸς δελφικ[ός], | νομίσματος ΓΙΙΙΙΙC. Ἐκ τοῦ τῆς νεωτέρας οβολοὶ δύο χρυσοῖ, νομίσματος ΓΔΔΔΔΙΙΙΙΙΤΧ· σύμπαν κεφάλαιον σὺν τῆι τιμῆι τοῦ χρυσίου καὶ τοῦ ξενικοῦ ΧΓΔΔΔΔΗΗΙΙΙΙΧ. Ἀπὸ τούτου τάδε ἀνήλωται· Λυκῆτι | Περιθοί(δῃ) τῶι τοὺς θησαυροὺς ἀνοίξαντι μισθὸς ΗΗΗΗ· ἀρεστηρίαν θῦσαι ἱερεῖον ἑκατέραι τοῖν θεοῖν κατὰ ψήφισμα βουλῆς ὃ Λυκοῦργος εἶπεν, ΓΔΔ· κεφάλαιον τοῦ περιόντος ΧΔΓΗΗΗΙΙΙΧ. Καὶ τοῦτο ἱερο|ποιοῖς κατεβάλομεν κατὰ ψήφισμα δήμου ὃ Λυκοῦργος εἶπεν, Νικομάχωι Στειρ[ιεῖ καὶ] συνιερ[οπ]οιοῖς. Ὧν παρελάβομεν παρὰ τῆς προτέρας ἀρχῆς μοχλῶν τρί[μ]ματα ΓΙΙΙ, ταῦτα εἰς (σ)φῆνας ἀνήλωται· μοχλοὶ | ταῖς κατανκτηρίαις παλαιοὶ κατεχρήσθησαν εἰς σφῆνας καὶ σφύρας καὶ πιεστῆ[ρας· ξύ]λα τετράγωνα τῶν Μακεδονικῶν ΔΔΔΔΓΙΙ, κορμο[ὶ] τούτων ἐπὶ τῆι σκηνῆι σὺν τοῖς διαπεπρισμένοις καὶ τῶι κειμέν[ωι] | χαμαὶ ΔΔ, ἐπὶ τῆι κρήνηι ΓΙ, εἰς τοὺς ἱμάντας ΙΙ, εἰς Ἀμφιάραον ΓΙΙΙΙ, εἰς τὸ πύργον [ΙΙ, ε]ἰς τὸν πυλῶνα ΙΙ, ἐπὶ τῶι νοτίωι πυλῶνι Ι, εἰς τὰς θύρας τῆς ἱερεία(ς) καὶ τοῦ δαιδούχου ΙΙΙ, εἰς τοὺς ὀχετοὺς τῶν πύ[ργων] | καὶ τὰ ὑπερτόναια τοῖς ὀχετοῖς Ι· καὶ κορμο[ὶ] εἰς τὰς θύρας εἰς τὸ Ἐλευσίνιον τὸ ἐν ἄστει ΙΙ· ἱστο[ὶ τ]έ[ττ]αρες, τούτων εἷς μέν ἐστιν τριπήδεστος, οἱ δὲ τρεῖς οἱ ὑγιεῖς ἀνήλωνται εἰς τὴν τροχιλείαν· | ξύλα

[πτ]ελέϊνα μονόβολα, ὧν παρελάβομεν, κατεχρησάμεθα εἰς τὴν τροχιλείαν ΔΔΠΙ· ἕτερα δίβολα ΙΙΙ[Ι· ἕ]τερα ῥυμεΐνα μελέϊνα μονόβολα ΔΔ· ἕτερον δίβολον Ι· ἕτερα ῥυμοὶ δίβολα ΔΔΠ· ἕτερα ῥυμεῖα μονόβο[λα ΠΙ· α[ὐχ]ένες δρύινοι ΙΙΙΙ εἰς τὸ ἐσχαρεῖον καὶ τοὺς ἐνδέσζμους τοῦ [τείχ]ους· ἕτεροι μελέϊνοι [εἰς τὴν] τροχιλείαν, πρὸ[ς] οἷς αὐτοὶ ἐπριάμεθα, καὶ ἕτερον ξύλον πτελέϊνον καὶ τοῦτο εἰς τοὺς ἀναβαζμ[ο]ὺς τῆς τροχιλείας· ἕτεροι μοχλοὶ δύο μελέϊνοι ὑπὸ τῆι κρήνηι· λίθοι Ἐ[λευ]σινιακοὶ ΔΔΔΠ, τούτ[ο]υς [Π]ολύευκτος εἰς τὴν κρήνην κατεχρήσατο· λίθος Πεντεληικὸς ἐν τῆι ἱματιοθήκηι· [ἕ]τερος Πεντελεικὸς | [ἐπὶ] το[ῦ] κηρυκείου· σφόνδυλοι Αἰγιναῖοι παλαιοὶ ΔΙ εἰς τὴν λιθολογίαν κατεχρησάμεθα τοῦ τείχους· σίδηρος καταβεβρωμένος ὑπὸ τοῦ ἰοῦ τάλαντα ΔΤ σ(τατῆρες) Δ· ἐκ τούτου ἐποιησάμεθα τὰς ὀβελείας ΔΠΙΙΙΙ, [καὶ εἰς τὴν] τῶν τοπείων συμβολὴν [ἀμ]φιδέας κ[αὶ] ἥλους ἐποιησάμεθα τῶι συμβάλλοντι τὰ το[π]εῖα. —

Le marbre porte, *A*, I, l. 49, ΑΡΙΧΜΟΣ; ligne 52, ΠΙΣΤΙΑΣ; ligne 57, ΖΕΙΗΜΙΠΟΔΙΟΥΣ; II, ligne 1, ΤΑΜΤΩΝ; ligne 24, ΟΙΚΟΣΙΤΩΙΣ; ligne 27, ΟΙΚΟΥΝΤΙ; ligne 29, ΠΡΟΘΥΡΟΥ; *B*. II, ligne 46, ΕΚ; ligne 48, ΙΠΠΟΔΡΟΜΙΑΝ; ligne 85, ΗΛΘΟΝΤΕΣ; ligne 91, ΤΡΙΝΜΑΤΑ; lignes 92 et 93, ΚΟΡΜΟΣ; ligne 96, ΠΡΟΤΟΙΣ; ligne 97, ΑΤΕΡΟΣ.

582. Athènes. Comptes des trésoriers d'Athéna. (305 av. J.-C.)

Plaque de marbre brisée de trois côtés. Trouvée sur l'Acropole, actuellement au musée d'Athènes. — C.I.A., II, 737 (cf. add., p. 508). — Kœhler, *Athen. Mitth.*, V (1880), p. 268 s. — Dittenberger, 130. — Cf. Fränkel, *Histor. philol. Aufsætze E. Curtius gewidmet*, 1884, p. 37 s.

- - - - - - - Προ]βα[λ]ίσιο[ς], Ε[ὐ]π[ό]λε[μο]ς Ἑρ[μειος, - - | - - - - - - -] Ξενόφιλος Ἀλ[ω]πεκ[ῆθ]εν, Θεο[- - - - - | - - - -, - - - - - - -] Κονθυλῆθεν· ἐπιστάτ[ης] π[ρ]υτ[ά]ν[εων - - - | - - - - -]ίδου Ἀμφιτ[ρ]οπῆθεν· δ[ημόσι]οι· Ἀγαθ - - - - || - - -, - - - - - - ρος. — Ἐπὶ Κοροίβου ἄ[ρχοντ]ος, ἐπὶ τῆς [Οἰ]νεΐδο]ς δεκάτης πρυτανεία[ς, ἐν]ά[τ]ε[ι φ]θί[νον]τος, [ταμί]αις τῶν τῆ]ς θεοῦ χρήματα τάδε [π]αρέδ[ω]κεν [τ]ὰ παρ' Ἀντι[γ]όνου, ἃ ἐκό]μισεν [Ξ]ενοκλῆς [Σφ]ήττ[ιος], Κλε..έν[ης] Π[εργασ]ῆθ]ε[ν], Χιω[νί]δης Θρ[ιά]σ[ι]ος, [ἀργυ]ρίο[υ Ἀ]λεξα[ν]δρ[είο]υ || [δοκι]μασ[τ]ὰ τάλαντα ΠΔ[ΔΔ καὶ χρ]υσ[ο]ῦς ΜΠXXX· σύ[μπαν κεφά]λαιον τάλαντα ΗΔΔ ΔΔ.] Τ[ού]των δεδ[ώ]κ[α]σι [ταμί]αι | [τῶν τῆς θ]εοῦ ἐπὶ Κοροίβου ἄρ[χον]τος ἐπὶ τῆς Ἀκαμα[ν]τίδος [ἐν δεκάτη]ς πρυτα-

νείας ἑβδό[μηι] φ[θί]ν[ο]ντος· χρήματα ἐδ[όθη | Πολυ]κλείτωι [Ἀ]θηναίωι, [Ἡρα]κ[λ]εί[τω]ι Ἐρυθ[ρ]αίωι [καὶ] τ[οῖς | στρα]τηγοῖς ἀργυρίου Ἀλ[εξα]νδ[ρ]ε[ίου] τάλαντα ΔΔΔΔ [- - - | κατὰ ψή]φ[ι-σ]μα βουλ[ῆς ὃ] ἔ[γρ]αψεν [Σα]υ[ρ]ίας [Α]ἰξωνε[ύ]ς - - . - - νήσων Τεω. . . . .ης [Σφή]ττιος . χ . αι . . . . ι [- - - - | ἐπιστ]άτης π[ρ]υτάνεω[ν]· Ἐπικρά[τη]ς Ἱππο[κλ]έους Ἀχα[ρ νεύς]. Δημόσιοι· Ζωπυρ[ί]ω[ν, Λ]έω[ν. Τα]μί[α]ς· Μενεκλῆς - - || . . . .ατέρει Σκύλαξ.— Ἐπὶ Κ[ο]ροίβου ἄρχοντος ἐ[πὶ | τῆς Ἀ]ντιοχίδος δωδεκάτη[ς πρυτα]νείας, ἑβδόμει [φθίν οντο]ς, κατὰ ψήφισμ[α β]ουλῆς ὃ ἔ[γρ]αψεν [Σ]αυρία[ς] Αἰξ[|ωνεύς, ἀ]πὸ τ[ῶ]ν ΔΔΔ - - - τ[αλ]ά[ντων, ὧ]ν ἔλ[α]βον [Π]ολύκ[λ]ειτος Ἀθ[ηναῖος κα[ὶ Ἡρ]άκ[λ]ε[ιτος] Ἐρυθ[ραῖ]ος [κ]αὶ ο[ἱ στ ρατηγοί], ἀπεδόθη τ[αμί]α[ις τῶ]ν [τῆ]ς θεοῦ [τά]λαντα ΔΠ [- - | ὑπὸ - - - πολ]έμου [τ]οῦ παρ[ὰ τῶν στ]ρ[α]τ[η]γῶν. — [Ἐ]πὶ [Κο]ροίβο]υ ἄ[ρχ]οντος, ἐπὶ τῆς Ἀντι[οχ]ίδος δωδεκάτης πρ[υ]τανε]ίας, ἐνάτει φθίνοντ[ος· ἐδώκ]αμεν εἰς τὴν τ[ῶ]ν [ξύ]λω]ν κομιδ[ή]ν τῶν π[ε]υ]κῶν πα]ρὰ [βασιλ]έων [εἰ]ς τὰς ναῦς [|]χρυσ[οῦς ἑπτακοσίους δ[ύο] κα[τὰ ψή]φ[ι]σμα δ[ή]μου ὃ ἔγ[ρ]αψε]ν Φίλιππος Ἀχαρνεύς, ταμί[αι τῶν στρ]ατιωτικῶν Ἅ[β]ρω[νι | Βουτ]άδει. — Ἐπ' Εὐξενίππου ἄ[ρχ]οντος, ἐπὶ τῆς [Ἀ]ντι[γο]νίδ]ος πρώτης πρυτανείας, [τε]τράδι ἐπὶ δ[έκα· χρήμ]ατα ἀ]νεκόμισεν κατὰ ψήφισμα δήμ[ου ὃ] ἔγ[ραψε Δη[|μοχ]άρης Λευκονοεύς, Ἀ[ρ]ε[ο]παγ[ι]τ[ῶ]ν οἵδε· [- - - | - - - - - - Κ]ολλυτεύς, Φιλοκήδης Ἀ[χα]ρνεύ[ς], Ε[ὐπόλε]μος [Ἕρ]μειος], Σωσίστρατος Μυρ[ρι]νού[σιο]ς, Ξεν[ό]φι[λο]ς Ἀλωπε[κ]ῆθεν κα[ὶ ὁ ταμίας τῶν στ[ρατ]ιωτι[κ]ῶν Φ[ίλιπ]πος Ἀ[χα]ρ[νεὺ]ς | [ἀργυρίου] Ἀττικοῦ τάλαντα ΔΠ[Χ]ΧΧΧ κ[αὶ χρυ]σοῦ[ς - - -] Δ || - - - - - - ος καὶ ἕτερα [χρ]ήμ[ατα] ἃ ἐκό[μισ]ε Χιωνίδ[η]ς Θ[ρι]άσιος, - - - - - Ἐρ]οιάδης ἐγ Λήμνου κα[ὶ] Ἴ[μβρ]ου, [ἀ]ργυρίο[υ Ἀττι|κοῦ τάλαντα - -] ΤΤΤΧΧΧΡΗΙΙΙCT. Σύμπαν [κε]φάλαι[ον τῶν | χρημάτων ὧν] ἀνεκόμισαν Ἀρεοπα[γῖ]ται καὶ ὁ τα[μίας τῶν | στρατιωτικῶν] Φίλιππο[ς] Ἀχαρνεύς· τ[άλα]ντα ΔΔ[- - | - καὶ δραχμὰ[ς ΧΗΗΔΔΔ· τὸ χρυσίον [ἐδ]οκίμασ[ε]ν Σπο[υδ - - - | - - Φι]λίππου ἀ[γ]αγόντος . . . . αιο . τῶν . ξη[- - | - - - - Ἐπ' Εὐξ]ενίππου ἄρχοντ[ος ἐπὶ τῆ]ς [Ἀν]τιγ[ονί]δος πρώτης πρυτανε]ίας, ὀγδ[όηι - - - - - - | - - - - - - τα]μία[ι - - - - || - - -]ε - - - -

Le marbre porte, ligne 1, ΒΑΑΙΣΙΟ; ligne 41, ΚΑΥΙ; ligne 45, ΟΚΙΜΑΣΞΙΙ.

On trouvera les inventaires de temples parmi les textes relatifs aux institutions religieuses.

583. Argos. **Contrôle du trésor d'Athéna.** (v^e s. [?] av. J.-C.).

Plaque de bronze provenant d'Hermione, actuellement dans la collection Tyszkiewicz. — Frœhner, *Rev. Archéol.*, 1891, II, p. 51 (trad.). — T. R(einach), *Rev. des Ét. gr.*, IV (1891), p. 171 s. (trad.) — C. Robert, *Monumenti Antichi*, I (1891), p. 594. — Peppmüller, *Wochenschr. f. klass. Philol.*, 1891, p. 860. — Meister, *Indogerm. Anzeiger*, I (1891), p. 200 (trad.). — Frœhner, *Collection Tyszkiewicz*, p. 79 (Pl. xxiii, 4). — Cf. Blass, *Jahrb. f. Philol.*, 1891, p. 559. — Rœhl, *Imag.*, 2e éd., p. 67. — Nous suivons l'interprétation de M. Meister.

Τὸν θ]εσαυρὸ[ν τὸ]ν ⁝ τᾶς ⁝ — ⁝ Ἀθαναίας ⁝ αἴτιστις ⁝ | [ποτ]ὰν ⁝ βολὰν ⁝ τ[ὸνς] ἀνφ' ἀρίσστονα ⁝ ἒ τὸν(ς) συναρτύον-τας | [ἒ] ἄλλον τινά. Ταμίαν εὐθύνοι ⁝ τέλος ἔχον ⁝ ἐ(δ) δίκας. | [Αἰ δ]ὲ δικάσζοιτο ⁝ τὸν γρασσμάτον, ⁝ hένεκα τᾶς ⁝ κατα||θέσιος ⁝ ἐ(τ) τᾶς ⁝ ἁλιάσσιος ⁝ τρέτο καὶ δαμευέσσθο ⁝ ἐνς | Ἀθαναίαν. ⁝ hΑ δὲ βολὰ ποτελάτο ⁝ hἀντιτυχόνσα· ⁝ αἰ | δέ κα μέ ⁝ αὐτοὶ ⁝ ἔνοχοι ἔντο ⁝ ἐνς Ἀθαναίαν. —

584. Épidaure. **Construction de l'Asclépieion.** (Comm. du iv^e s. av. J.-C.)

Plaque de marbre brisée en neuf morceaux, inscrite des deux côtés (*A B*). Trouvée près du temple d'Asclépios à Épidaure. Le texte est disposé en cinq colonnes (I et III sur *A* et II, IV, V sur *B*). — Cavvadias, Ἐφημ. Ἀρχ., 1886, p. 145 s. — Prellwitz, *Samml. Griech. Dial.-Inschr.*, 3325. — Baunack, *Aus Epidauros*, 1890, p. 22 s. — Cavvadias, *Fouilles d'Épidaure*, p. 78 s. (nº 241). — Cf. Defrasse et Lechat, *Épidaure*, Paris, 1895, p. 49 s. — Nous avons supprimé les débris trop mutilés d'un certain nombre de lignes. Nous avons transcrit les chiffres spéciaux employés à Épidaure en chiffres attiques ordinaires et indiqué les oboles au moyen de chiffres arabes.

I. ---- | ---- Στοιβὰν ἥλετο Μνασικλῆς Ἐπιδαύριος -- | ταμὲν καὶ ἀγαγὲν καὶ συνθέμεν ΧΧ [--, ἔνγυος] || Κλεάνωρ. Λύκιος Κορίνθιος ἥλετο λατομία[ν ταμὲν καὶ ἀγαγὲν] | ἐσς τὸ ἱερὸν τᾶι περιστάσι 𐅇ΧΗΗΗ.., ἔνγυος Ὀρσίας, | Ἁγέμων. Ἀντίμαχος Ἀργεῖος ἥλετο τᾶ[ς ὀρο]φᾶ[ς καὶ τᾶς κρη]||πῖδος καὶ στυλοβάτα ἐργασίαν 𐅅ΗΗΗ𐅄ΔΠ⊢⊢⊢, ἔν[γυ]ος --. | Θεόδοτος ἀρχιτέκτων ἔχει ἐνιαυτοῦ μισθ[ὸν] ΗΗΗ[𐅄⊢⊢⊢, ἔνγυος Δᾶ||μος Μησιαρεύς, Νικασίλας, Δ[α]μο.......χος, Σωφάνης, | Λινάτας. Ἀντίμαχος Ἀργεῖος ἥλετο στορὰν τὸ σακὸ ταμ|ὲν καὶ ἀγαγὲν καὶ συνθέμεν ΧΗΗΗ𐅄ΔΔΔΠ, ἔνγυος Νικάτας. | Σωτάδας Ἀργεῖος ἥλετο τὰν περίστασιν ἐργάσ[α]σθαι ΧΧΧ|𐅄ΔΠ⊢⊢⊢, ἔνγυος Ἀριστόλας, Δαμοκρίνης. Εὐτερ[π]ίδας ἥλετο || [Κ]ο[ρ]ίνθιος λατομίαν καὶ ἀγωγὰν [ἐ]ς τὸ ἱαρὸν τὸ σ[ακὸ], τὸ ἥμισσον, | 𐅇ΧΗ𐅄ΔΠ⊢⊢, ἔνγυος Πυρρίας, Ἀ[ρ]ίστανδρος. Ἀρχικλῆς

cf. L'inscription du temple d'Asclépios par Simon Kayser
dans le Musée Belge

Explication de termes techniques.

V (1901), p. 23 s.
VI (1902), p. 152; 322
VII (1903), p. 5
VIII (1904), p. 5 fin. Avec
une liste des mots techniques dont l'inscr. précise le sens (p. 19-20).

Κορίν |θιος| ἥλετο λατομίαν τô σακô, τὸ ἥμισσον, |XX|XXHHHH [. . ., ἔνγυ]ος [Ἄσ]φαλτος, Ὀρσίας. Λύκιος Κ[ο]ρίν[θ]ιος [ἥ]λετο | [λίθων ἀγωγὰν τô σακô, τὸ] ἥμισσον, X𐅅H - - || - - ο . . . λ - - | - - άτει HHΔΔΔ, Καλλιδίκωι HHH [- -, | - - Ἀ]ργεῖος ἥλετο τô σακô ἐργα[σία]ν XXXHH | [. ., ἔνγυος Ἐπίσ]τρατος, Δέξανδρος. Πολέμαρχο[ς Σ]τυμφά|[λιος ἥλετο ἔνκαυ]σιν τᾶς περιστάσιος X𐅄, ἔνγυος Λ[υ]κῖνος. Λύκι||[ος Κορίνθιος ἥλε]το τᾶς ἐλάτας παροχὰν XXXXHHH𐅄ΔΔΔΔ, ἔνγυ|[ος Ἀριστόκρι]τος. Τυχαμένης Κρὴς ἥλετο κυπαρίσσο παροχὰν | - - -. Εὐτε[ρπί]δας Κορίνθιος ἥλετο τὸν σκῦρον ἰς τὸ ἐργαστή||[ριον ταμ]ὲν καὶ ἀγ[αγ]ὲν καὶ συνθέμεν 𐅅HHH𐅄ΔΔΔ⊢⊢4, [ἔνγυ]ος Ἐπίστ|[ρατος]. Κλεανδρίδ[ας Κ]ορίνθιος ἥλετο τô σακô τὰν καταξοὰν τὰ ἔν||[δοι| τô θυρέτρο H HHH|𐅄ΔΔ, ἔνγυος Κλείδικος. Δόρκων Κορίνθιος ἥλετο | ἔνκαυσιν τô σακ[ô . .] HHHΔΔΔ, ἔνγυος Κλεάνωρ. Ἄλλου ἐνιαυτοῦ Θεοδότ|ωι HHH𐅄⊢⊢⊢. Δαμ[ό]χοος ἕλετο δοκὸς ἐς τὸ ἐργαστήριον HHΔΔΔΔ|𐅄Γ⊢⊢⊢⊢5, ἔ[ν]γυος Τιμόδαμος. Λυσικράτης ἕλετο στορὰν | ταμὲν καὶ ἀγ[αγὲ]ν καὶ συνθέμεν τῶι στρώματι 𐅅HHHΔΔΔΔ⊢⊢⊢2, || ἔνγυος Εὐδ[αμί]δα[ς], Λακρίνης. Φάϋλλος ἕλετο τô ἐργαστηρίο τὰν | ἐργασίαν H. . .𐅄ΔΓ⊢⊢⊢, ἔνγυος Δωριεύς. Τιμόθεος ἕλετο τύπ|ος ἐργάσα[σ]θαι καὶ παρέχεν 𐅅HHHH, ἔνγυος Πυθοκλῆς. Ἀρχέστ|ρατος ἕλ[ε]το θύρωσιν τοῦ ἐργαστηρίου HHΔΓ⊢⊢⊢⊢, ἔνγυος Ἀρίσταρχο|ς. Σαμίων ἕλετο ἄλινσιν τοῦ ἐργαστηρίου καὶ κονίασιν 𐅄ΔΓ⊢⊢⊢, ἔνγυος || Ἐπίστ[ρ]ατος. Μνασίλαος ἕλετο λατομίαν τῶι στρώματι καὶ τᾶι | πο[ιστ]άσει ταμὲν καὶ ἀγαγὲν XXXXHHHΔΔ, ἔνγυος Λακρίνης, Πυάνθη||[ς. Θεό]τιμος ἕλετο τᾶς ὑπωρυφίας τὰν ἐργασίαν HHHH𐅄ΔΔΔΔ, | [ἔνγ]υος Ἀριστοκράτης. Σωταῖρος ἕλετο ἅλους καὶ χοινίκας ἐς τὸ | [ἐρ]γαστήριον H𐅄ΔΓ⊢⊢2. Σωταῖρος ἕλετο πελέαν καὶ λωτὸν || [κ]αὶ πύξον ἐς τὰς θύρας καὶ τὸ ἐργαστήριον 𐅅HHHΔΔΔΔ. Θρασυ|μήδης ἕλετο τὰν ὀροφὰν τὰν ὑπένερθε καὶ τὸ θύρωμα τὸ ἔνδοι καὶ | διὰ στύλων ἐργάσασθαι 𐅆XXXX 𐅅HHH, ἔνγυος Πυθοκλῆς, Θεοφείδης, Ἁγέμων. Εὐκλέων ἕλετο κεραμῶσαι τὸν ναὸν HH𐅄Δ⊢⊢⊢4Γ3. Εὔδαμος ἕλετο τὸς ὀδὸς παρέχεν 𐅅HH, ἔνγυος Θιάρη[ς]. Τρο||χιλείων Ἀρχεδάμωι HH𐅄Δ· κόλλας ἐ[ς] τὰς θύρας καὶ τὰν ὕλαν | τὰν ὑπένερθεν 𐅅HHH⊢⊢⊢2. Ἐνκαύσιος ἀκάνθων Δόρκωνι, Ἀναξί|λαι, Ξενοφῶνι, Πρωταγόραι HHHΔ⊢⊢. Ἐχέτιμος ἕλετο τὰν στρῶ|σιν τοῦ ναοῦ 𐅅HHΔΔΔΔΓ⊢⊢⊢⊢, ἔνγυος Καλλίας, Ἀτλατίδας. | Θεοδότωι ἄλλου ἐνιαυτô HHH𐅄, Μνασικλείδας εἵλε|το κέραμον

𐅅ΗΗ𐅄ΔΔΔΔΓ⊢⊢⊢⊢, ἔνγυος Ἀριστομήδης. Τιμα|σίθεος εἵλετο καταξο[ὰν] τοῦ προδόμου ΗΗ𐅄ΔΔΓ, Ἀρξιόχοι | καλυνμάτων πρ[ο]σώπ|ων] ΗΔΔΓ⊢⊢⊢, Κλεινία(ι), Πρωταγόραι, Ἀριστομά||χ]ωι κυματίων, ἀστραγ[άλ]ων, καλυνμάτων ἄνευν προσώ|πω[ν] ΗΗ𐅄ΔΔ⊢⊢5. Πρωτα[γόρα]ς εἵλετο ἔνκαυσιν τοῦ ὑποδοκί ου κα(ὶ) κ(υ)ματίου 𐅅ΗΗΔΔΔΔΓ⊢⊢, ἔνγυος Σώτιμος. Φρίκων εἵλε|το σίδαρον ἐργάσσασθαι ποὶ τὰς θύρας ἀνφοτέρας 𐅅ΗΗΓ⊢⊢⊢, | ἔνγυος Ἀριστομίδας. [Δ]αμοφάνης εἵλετο ἅλος καὶ χοινί|κας καὶ δακτυλίο[υς] καὶ ἐπιούρους ποὶ τὰ διὰ στύλων θυ|ρώματα ΧΗΗΗΗ, ἔνγυος Ἀριστόφυλος. Σωταῖρος εἵλετο || ἐλέφαντα παρέχεν ὁπόσ[ο] κα δῆ(ι) πο(ὶ) τὸ θύρωμα ΧΧΧ𐅄ΔΔ. | Μαρσύας εἵλετο στύλων [κατ]αξοάν, τὰν ἔχθοι καὶ τὰν ἔν|δοι ΧΗΗΗΔΔΔΓ⊢, ἔνγυος Ἀντ[ί]κριτος, Ἀριστόφυλος. Δαμοφῶ|νι καλυνμάτων προσώπω[ν] 𐅄ΔΔΔ. Καφισίας εἵλετο | κολλατικὸν τôι θυρώματι ΧΧ𐅅Η, ἔνγυος Λυσίων, | Νίκαιος. Κάλλις εἵλετο ἐπιξοὰν [το]ῦ στρώματος τοῦ ἔν|δοι καὶ τοῦ προδόμου Η𐅄, ἔνγυος Εὐκλῆς.

II. Δαμοφάνης εἵλετο τῶι μεγάλωι θ[υρώματι] | χοινίκας καὶ πλίνθους καὶ ἐπιούρ[ους ---]. Δαμοφά|νης εἵλετο δακτυλίος τοῖς γιγλύμ[οις ἐς τ]ὸ μέγα θύ||ρωμα ΗΗ𐅄ΔΔΔΓ⊢. Ἀπολλωνίδας εἵλετο φάρξιν τοῦ | ναοῦ 𐅄ΔΔΔΓ⊢, ἔνγυος Ἀριστόκριτος. Σωκλῆς εἵλετο | καλύνματα ἄνε[υν] προσώπων γράψαι καὶ κυμάτια καὶ | ἀστραγάλους .. ΔΓ⊢⊢5, ἔνγυος Πολέας. Εὐκράτης | εἵλετο ἀσπίδα κ[αὶ] ἀνπαιστῆρα τῶι μεγάλωι θυρώματι || ΗΗΓ⊢⊢⊢⊢, ἔνγυος Ἀριστόκριτος. Ἰκαδίων εἵλετο κέραμον | ΗΗΔ⊢⊢⊢2, ἔνγυος ...αν.- Φίλαργος εἵλετο κονίασιν 𐅅ΗΔΓ, | ἔνγυος Ἀρίστρα[ς, Π]εισίλαος. Κλεινίας εἵλετο κυμάτια | καὶ ἀστραγάλους καὶ κάλχας καὶ ἀστέρας χρυσῶσαι | Η𐅄ΔΔΓ1, ἔνγυος [Π]υθοκλῆς. Γοργίας εἵλετο ἐπιξοὰν || τοῦ στ[ρώ]ματ[ος] τοῦ ἔχ[θ]ω καὶ τοῦ σακοῦ καταξοὰν | τὰ ἔξω 𐅅ΗΗΗΔΔ⊢2, ἔνγυος Ὀλιγίδας, Ἄλεξος. Χρυσίου | ἐς τοὺς ἀστέρας 𐅄Δ⊢⊢⊢⊢1. Εὐφραίωι κεράμου ΗΔΔΔΔ. Χαῖρις εἵ|λετο κρηπῖδος καταξοὰν 𐅄Δ⊢⊢⊢⊢. — |

--ας ἕλετο κερκίδα τὸ αἰετô ἐργάσασθαι Χ𐅅ΗΔ, || ἔνγυος Φιλοκάλας, Τιμοκλείδας. Τιμόθεος ἕλε[το τἀκρω]|τ[ή]ρια ἐπὶ τὸν ἅτερον αἰετὸν [Χ]ΧΗΗΔΔΔΔ, ἔνγυος Πυθ[οκλῆς, Λαμέδ|ω]ν. Θιόσοτος ἕλετο χρυσô χόρον ἐργάσασθαι Χ[--, ἔνγυος] | Θ[εό]τιμος, Δαμοσθένης. Δαμοφάνης ἕλετο τῶι με[γάλωι θυρώματι | ἀσφάλτ|ο[υ] καὶ πίσσας κ----ιον ΗΗΔΔΔ. Πασίθ[εμις ἕλετο || -- ἐργά]σασθαι [...., ἔνγ]υος Λα[κρίνης --|----] καὶ ---ΗΗΗ

--|ων [καὶ φ]α[τ]νωμ[άτων ....]μα.....ων ΗΗ. Θεο[τίμωι τῶν ἀκρωτηρίων ἐπὶ] | τὸν ἅτερον αἰετὸν ΧΧΗΗ[ΔΔ]ΔΔ, ἔνγυος Θεοξενίδα[ς. -- καὶ ἐναι]|ε[τ]ίων [ἐς] τὸν ἅτερον αἰετὸν [Χ]ΧΧΔ, ἔνγυος Θεοξενίδ[ας. -- ἕλε]||το παραιετίδας καὶ ἁγεμόνας καὶ βάθρα τοῖς ἀκ[ρωτηρίοις --|...] ΔΔ, ἔνγυος Ἀτλατίδας, Αἰνέας, Πυρίας, Εὐκλῆ[ς. -- ἕλετο ἐπι]|θ[έ]μεν τἀκρωτήρια ΗΗΓΔΓ, ἔνγυος Λυσίω[ν --]. | Ἀγαθίνωι ΧΧΡΗΗΗΔΔΔΓΗ, Λυσίωνι Ρ2Τ, Θηρ--| ...φαντι ΡΗΓΗΗΗ2, Ἑκτορίδαι ΓΓ. [Θεο]δότ[ωι ἀρχιτέκτο]νι ἐνιαυτô ΗΗΗΓ, ἐς τὸς χρυσέος ἅλος π[αρ Ἀσ]κλαπιô --, | ἀργυρίο παρ Ἀσκλαπιô ΑΘ 1 καὶ δραχμαὶ ΗΗΗΗΔΔΔ 2, ...ναιο παρ Εἰβόλ[ο ....], | παρ Ἁγέμονος ΓΔΔ. Ἐξ Ἑρμιόνος ΧΗΗΔΔΔΔΗ 3. Μ[ακ]έλλ[ο] ἐργασίας [Πα]σιθέμι ΗΗΗΔΔΔΔΓΗΗΗΗ, ἔνγυος Ἀντισθένης, Λαμέδ[ω]ν. Λεοντοκεφαλᾶν | ἐνκαύσιος καὶ τô ναô ἐπικαθάρσιος Πρωταγόρα[ι] ΡΓΔΗΗΗ, ἔνγυος Πυθοκλῆς. Κλαϊκὸς ἐς τὸ μέγα θύρωμα Δαμοφάνει ΗΗΔΔΔΔ. Ἄλλων | ἐξ μηνῶν Θεοδότωι ΗΓΔΔΓ. Ἀστίας ἔχει μισθὸν ΗΗΓΔΔΓΗ. Ἑκτορίδα[ι]| ἐναιετίων τᾶς ἁτέρας κερκίδος ΧΗΗΗΗ. Θεοδότω[ι] ΓΔΔ.

III. --

Εὐθύμω[ι κεραμ]|ώσιος ΗΗΗΗ, ξύλων σ[υνθέσ]|ιος καὶ διαιρέσιο[ς --], | δοκῶν συνθέσιο[ς --, Θε]οτίμοι ΗΗ Πα[σ]ιθ[έμι --] | στύλου κατ[αξοᾶς --,] || Ἀγακλεῖ ----|ς καὶ παροχ[ᾶ]ς -- | Γ5, Φίλωνι -- | θεύσιος ΔΔΔ--, | ἀνγέλωι ἐς --, || ἐς Τεγέα[ν --, ἐς Ἑρμι]|όνα 1.. μα[-- κερά]|μου [--, κάρυκι ἐ]|ς Ἄργος --, δεσμ[ῶ]|ν Η 3, Δόρκωνι ---||τήρων ἀγωγᾶς ---

IV. --

------------------, ἐς Τροζᾶ||να Η 4, λί[θ]ου 3, οἰκοδομήσιος 2, | τῶ[ν] κλαϊκῶν ἐς τὰς θύρας το|ῦ ἐργαστηρί[ου --], | κάρυκι Η31/2, δεσμῶν καὶ ἅλων το[ῖ]ς κύφωσιν Φρίκωνι ΔΔΔΔ ΓΗ 4, κυπ||αρίσσου διαιρέσιος Η 3, κυπαρίσ|σου ἀγωγᾶς Γ, κάρυκι 3, Ἀπολλ|οδώρωι Δ, [Δ]αΐππωι Η 3, Εὐφάντωι | ξύλου ἀνθέσιος Γ, κάρυκι ἐν Ἑρ|μιόνι 3, γόνφων ἐς τὰς θύρας ΓΗΗΗ|| 51/2, κάρυκι εἰς Ἄργος Η 5, λίθων Εὐ|τερπίδαι ἐς τὸν θησαυρὸν καὶ | ὀδοὺς καὶ ὑπὸ τοὺς κύφωνα|ς ΔΔΔΓΗΗΗ 3, Δαΐπποι ὑποδοκίου ἐ[ρ]γασίας Δ. Εὐτερπίδας εἵλε[τ]ο στρωτήρων ἐπικοπὰν ΔΔΔΔΓΗΗΗ, | Φρίκωνι ὀφίων ἐς τὸν θησαυρὸ|ν ΔΓΗΗ 4, κάρυκι ἐν (Ἑ)ρμιόνι 3, Ξένων|ι πίσσας ΡΗ 2 Τιμασιθέοι πισ|σάσιος τὸν κεράμον ΓΔ 51/2, | πίσσας ἀγωγᾶς ΗΗΗΗ 5, [κ]άρυκι 4, ὀφί|ων ἀκάνθοις ΗΗ, κόλλας ἀγωγᾶς 3, | χαλκίων ποὶ τοὺς ἀκάνθους 4. | Λακρίνει λίθων ποὶ τὸν θησαυρ|ὸν ΔΗ,

κυάνου Οἰνίλωι ΓΔ, δοκῶ̣ν Λαχάρει ΔΔΔΔͰͰͰ 2, Φίλωνι πισσάσ|ιος τοῦ ἐργαστηρίου ͰͰͰͰ 3, κάρυκι 1-, ἅλων ἐς τοὺς ἀκάνθους ΔͰͰͰ, πρ|ομνάμονι 4, Ἀσφάλτωι λίθων | ὑπὸ τὸν ὀδὸν ΓͰͰ, Μικύθωι ͰͰͰ 3, ἀν|γέλωι 3, προμνάμονι 3, Ἀντιφίλ ωι κονιατῆρι παρδειχμάτων Γ|Δ, Ἀρίστωνι ἐφόδια Δ, Ἰσοδάμ|ωι ἅλων ἐς τὰ φάρχματα ΓͰͰͰͰ 4, | Ἀριστόνοι πλίνθων Ͱ, κάρυκι Θήβ|αις 2, πισσάσιος Ἀρισταίωι θυρᾶ|ν τοῦ ἐργαστηρίου ͰͰ 5, Σωταίρωι | ἐφόδια | ΓͰͰ 4, ἀνγέλωι 4, κλαϊκὸς | Ἰσοδάμωι Γ, κάρυκι εἰς Ἄργος Ͱ 5, | κάρυκι εἰς Κόρινθον Ͱ 2, Εὐδάμωι || στάλας ἐργασίας ΔΔ, Σωταίρωι | ἐφόδια ΓͰ. Ἀριστόνους εἵλετο | κλίμακα ποὶ τὰ διὰ στύλων θυ|ρώματα ἐργάσσασθαι ΓΓͰͰͰ, | Λυσίονι ἐς Ἀθάνας ΓͰ, Ξένο[κ]λεῖ 1, ἀνγέ||λωι 3 1/2, Πασέαι γραμ(μ)άτων ἐνκολ|άψιος κἐνκαύσιος ΔΔΔΓͰͰ 1, Ἀρισ[τ]ά|ρχωι καλυνμάτων ΔΔΔΔΓ, ἐφόδια | Σωταίρωι ͰͰͰͰ, κάρυκι Αἰσχίναι ΔͰͰ, Δαμο|[φ]άνει κλαϊκὸς ΔͰͰ, Σωταίρωι ἐφόδια Δ, | [ἐς] Αἴγιναν δαπάνα ΓͰ, Ἀντιλόχωι | [καλ]υ(ν)μάτων γροφᾶς ΓΓͰ 4, Ἰσοδάμωι| [δεσμῶ]ν σιδάρο ΔΔͰͰ3, Εὐκλίνωι κηρõ ͰͰ, | [βο]λίμ[ο Σ]ωταίρωι ΔΔͰͰͰ 4 1/2, ἀγωγᾶς. ͰͰͰ, ἀνγέλωι | ., Ἀντιμάχωι Ͱ 1 1/2, Πρωταγόραι κυματίο ΓͰ 3, || Πυρομάχωι βολίμο ΗͰ 3, Ἀρισταίωι θυρᾶ|[ν] ἀκέσιος [.]2, Ἀρισταίωι ξύλων πεδαφορ|[ᾶ]ς ͰͰͰͰ, Φειδό[λα]ι κόλλας Ͱ, Ἀρισταίωι θύ|[ρ]ας πισάσιο[ς] καὶ πισᾶν παροχᾶς Δ|ΓͰͰͰͰ, ὀφίοιν [ἐνκα]ύσιος ἐπὶ τὸ γοργόν[ι]ο|ν 3, Λυσ[ίων]ι κάρυκι ΓͰ, Φίλωνι 1, Ἀρισταῖο|[ς] ἕλ[ετ]ο τὀπίλοιπον τõ κεραμι[κ]õ κεράμο | [κερα]μῶσαι ΔΔΔΔΓ, γροφίδων ͰͰ 1/2, ξύλων ἐφο|[ρᾶ]ς ͰͰͰ 3, Πασιθέμι θυρᾶν ἐκαθάρσιος ͰͰͰͰ, Ξέ|[ν]ωνι βολίμο ΔΓͰͰͰͰ 1/2, Πραξίμ[ωι ἀγωγᾶ]ς ͰͰ, || Ἰσοδάμωι δεσμῶν [τοῖς κύφω]σι ΔΔΔ, ἀπο|τομᾶς ͰͰ, Εὐκλίνωι ἐφ[ό]δια Δ, ἀνγέλωι 5, | κάρυκι Λυσίωνι ΔͰͰ, Ἀρ[ιστ]αίωι στεγάσιος | -2, ἀνγέλωι Εὐαίνωι ͰͰ, [Ἀρχεστ]ράτωι 2.

V. Ἀρισταίωι κεραμώσιος τõ ναõ ΓΔ, | ἐκαθάρσιος Φειδοκράτει Ͱ 2, ἀνγέλωι Μέλιτι 4, Ἀντιμάχωι Ͱ 2 1/2, Δαΐππωι | ἐφόδια ΓͰ, Λυσίωνι ἐς Ἀθάνας ΓͰͰͰ, Λυσίωνι ἐς Κόρινθον ͰͰ 4, Δαμοφάνει | τροχῶν ͰͰͰ 4 1/2, γροφίδων ΓͰͰ 5Π, κάρυκι [.]1/2, Ἀρισταίωι γραμ(μ)άτων ἐνκοπᾶς Δ, | προμνάμονι Θράσωνι Ͱ 3, Ἀρισταίωι στέγας καθαρέσιος ͰͰͰ 3, Νικαίωι κλαϊ|κὸς Ͱ, Εὐτύχωι κλαίθρο 4, Εὐκράτει γόνφων ἐς τὰς λεοντοκεφαλὰς || ΔΔΔΔͰͰͰ 2, κάρυκι ἐς Κόρινθον Θράσωνι ΓͰ, Ἀρισταίωι ξύλων ἐσφορᾶς Ͱ 3, ἀνγέ|λωι 3 1/2, παρδείχματος μακέλλο Ἀπολ[λο]δώρωι ΔΓ, Δαΐππωι ἐφόδια ͰͰͰͰ, Ἀρισ|ταίωι κλίμακος

ἐσφορᾶς ⊢, Ἀριστaίωι θ[υρᾶ]ν ἀκέσιος, κᾶρυκι ποὶ Θεόδοτον Ἀρι|σταίωι Γ⊢⊢⊢⊢2, Ἀρισταίωι κλίμακος ἐργασία[ς .]⊢⊢, σιδάρο ποὶ τὸ μάκελλον Φρίκωνι ΔΔ, | Κα[λ]λιδίκωι λατομίας ΔΔΔΔ⊢⊢, ἀνγέλω[ι] ἐς Ἑρμιόνα ⊢3Τ, ἀνγέλωι ἐς (Ἑ)ρμιόνα Δ⊢2, ἀνγέλωι ἐς Κόρινθον ⊢⊢, Δαΐππωι ἐφόδια ⊢⊢, Ἀρισταίωι θησαυρô ἐργασίας ΓΔ, | δακτυλίων καὶ ἐπιούρων ἐς τὸ μάκελλον Ἀντιφάνει ΓΔΓ⊢⊢⊢, Πασιθέμι μισθô | ποὶ τὰ ἐναιέτια Δ⊢⊢, βολίμο Ξένωνι Δ⊢⊢ΣΣ, ἀγωγᾶς ⊢5 1/2ΣΣ, κάρυκι ἐς Κόρινθον [.], | Ἑκτορίδαι παρδείχματος λεοντο[κ]εφαλᾶν ἐνκαύσιος ΔΓ⊢, ξύλων | ἐσφορᾶς Ἀρισταίωι ⊢5, ἀγγέλωι 2, Ἀ[ρι]σταίωι στεγάσιος ⊢⊢, Κλεινίαι θυρότοιν || λευκώσιος ⊢, θυρώτοιν φορᾶς Ἀ[ρι]σταίωι 4.

Le marbre porte, ligne 57, ΠΡΑΣΩΠ; ligne 107, Μ..ΕΛΛΩ; ligne 299, ΚΑΑΛΙΔΙΚΩΙ.

585. Tégée. **Règlement général pour les travaux que la ville fait exécuter par des entrepreneurs.** (IIIe s. [?] av. J.-C.)

Pierre trouvée à Tégée, actuellement au musée d'Athènes. " A gauche on distingue la fin de plusieurs lignes appartenant à une autre colonne. „ Nous avons supprimé ces débris. — Michaelis, *Jahrb. f. Philol.*, 1861, p. 585 s. — Lebas-Foucart, 340e (trad.). — Bechtel, *Samml. Griech. Dial.-Inschr.*, 1222. — Cauer, 457. — Hoffmann, *Griech. Dial.*, I, p. 25. — Cf. Dareste, *Ann. de l'Ass. des Étud. gr.*, 1877, p. 107 s. — Choisy, *Étud. épigr. sur l'Arch. gr.*, p. 225. — Pour les marchés de travaux publics en Grèce, cf. Homolle, *Bull. de Corr. Hell.*, XIV (1890), p. 462 s.

Περὶ .... φι..λο... | εἴ κ' ἄν τι γίνητοι τοῖς ἐργώναις τοῖς ἰν τôι αὐτôι | ἔργοι, ὅσα περὶ τὸ ἔργον· ἀπυέσθω δὲ ὁ ἀδικήμενος | τὸν ἀδικέντα ἰν ἁμέραις τρισὶ ἀπὺ τᾶι ἂν τὸ ἀδί||κημα γένητοι, ὕστερον δὲ μή· καὶ ὅ τι ἂγ κρίνωνσι | οἱ ἐσδοτῆρες, κύριον ἔστω. — Εἰ δὲ πόλεμος δια|κωλύσει τι τῶν ἔργων τῶν ἐσδοθέντων ἢ τῶν | ἠργασμένων τι φθέραι, οἱ τριακάσιοι διαγνόντω | τί δεῖ γίνεσθαι· οἱ δὲ στραταγοὶ πόσοδομ ποέντω, || εἴ κ' ἂν δέατοί σφεις πόλεμος ἦναι ὁ κωλύ[ω]ν ἢ ἐ|φθορκὼς τὰ ἔργα, λαφυροπωλίου ἐόντος κατὺ τᾶς | πόλιος. Εἰ δέ τι(ς) ἐργωνήσας μὴ ἰγκεχηρήκοι τοῖς | ἔργοις, ὁ δὲ πόλεμος διακωλύοι, ἀπυδόας [τ]ὸ ἀργύριον, | τὸ ἂν λελαβηκὼς τυγχάνη, ἀφεώσθω τῶ ἔργω, || εἴ κ' ἂν κελεύωνσι οἱ ἐσδοτῆρες. Εἰ δ' ἄν τις ἐπι|συνίστατοι ταῖς ἐσδόσεσι τῶν ἔργων ἢ λυμαίνη|τοι κατ' εἰ δέ τινα τρόπον φθήρων, ζαμιόντω | οἱ ἐσδοτῆρες ὅσαι ἂν δέατοί σφεις ζαμίαι καὶ ἀγκαρυσ[σόντ]ω ἰν ἐπίκρισιν καὶ ἰναγόντω ἰν δικα-

στήριον τὸ γινόμενον τοῖ πλήθι τᾶς | ζαμίαυ. Μὴ ἐξέστω δὲ μηδὲ κοινᾶνας γενέσθαι | πλέον ἢ δύο ἐπὶ μηδενὶ τῶν ἔργων· εἰ δὲ μή, ὀφλέτω | ἕκαστος πεντήκοντα δαρχμάς, ἐπελασάσθων | δὲ οἱ ἁλιασταί· ἰμφαίνεν δὲ τὸμ βολόμενον ἐπὶ τοῖ || ἡμίσσοι τᾶς ζαμίαυ. Κα(τ) τὰ αὐτὰ δὲ καὶ εἴ κ᾽ ἄν [τ]ις | πλέον ἢ δύο ἔργα ἔχη τῶν ἱερῶν ἢ τῶν δαμ[ο]σίων | κατ᾽ εἰ δέ τινα τρόπον, ὅτινι ἂμ μὴ οἱ ἁλιασταὶ | παρετάξωνσι ὁμοθυμαδὸν πάντες, ζαμιό[σ]θω | καθ᾽ ἕκαστον τῶν πλεόνων ἔργων κατὺ μῆν[α] || πεντήκοντα δαρχμαῖς, μέστ᾽ ἂν ἀφ[ῆτοι] | τὰ ἔργα τὰ πλέονα. Εἴ κ᾽ ἄν τι[ς ἀδ]ικῆτοι τῶν | περὶ τὰ ἔργα συ .... κατ᾽ εἰ δέ τι, μὴ | ....υ· εἰ δὲ μή, μή οἱ ἔστω ἴνδικον | μηδέποθι ἄλλ᾽ ἢ ἰν Τεγέαι· εἰ δ᾽ ἂν ἰνδικάζητοι, || ἀπυτεισάτω τὸ χρέος διπλάσιον, τὸ ἂν δικάζητοι. | Ἔστω δὲ καὶ τωνὶ τῶ ἐπιζαμίω ὁ αὐτὸς ἴγγυος ὅπερ | καὶ τῶ ἔργω ἧς ἰν ἔστεισιν. Εἰ δ᾽ ἄν τις ἐργωνήσας | ἔργον τι ποσκατυβλάψη τι ἄλλυ τῶν ὑπαρχόντων | ἔργων εἴτε ἱερὸν εἴτε δαμόσιον εἴτε ἴδιον || παρ τὰν σύγγραφον τᾶς ἐσδοκαῦ, ἀπυκαθιστάτω | τὸ κατυβλαφθὲν τοῖς ἰδίοις ἀναλώμασιν, μὴ ἧσσον | ἢ ὑπᾶρχε ἰν τοῖ χρόνοι τᾶς ἐργωνίαυ· εἰ δ᾽ ἂμ μὴ | κατυστάση, τὰ ἐπιζάμια ἀπυτειέτω, κατάπερ | ἐπὶ τοῖς ἄλλοις ἔργοις τοῖς ὑπεραμέροις τέτακτοι. || Εἰ δ᾽ ἄν τις τῶν ἐργωνᾶν ἢ τῶν ἐργαζομένων | ἐπηρειάζεν δέατοι ἰν τὰ ἔργα ἢ ἀπειθῆναι τοῖς | ἐπιμελομένοις ἢ κατυφρονῆναι τῶν ἐπιζαμίων | τῶν τεταγμένων, κύριοι ἐόντω οἱ ἐσδοτῆρες | τὸμ μὲν ἐργάταν ἐσδέλλοντες ἐς τοῖ ἔργοι, || τὸν δὲ ἐργώναν ζαμίοντες ἰν ἐπίκρισιγ, κατάπερ | τὸς ἐπισυνισταμένος ταῖς ἐσδοκαῖς γέγραπ[τοι]. | Ὅ τι δ᾽ ἂν ἐσδοθῆ ἔργον, εἴτε ἱερὸν εἴτε δαμόσι[ον], | ὑπάρχεν τὰγ κοινὰν σύγγραφον ταν[ν]ὶ κυρί[αν] | πὸς ταῖ ἐπὲς τοῖ ἔργοι γεγραμμέν[αι σ]υγγράφ[οι].

586. ORОPOS. **Devis de la construction d'une conduite d'eau.**
(2e MOITIÉ DU IVe S. AV. J.-C.)

Stèle de marbre blanc surmontée d'un fronton, brisée en deux morceaux. Trouvée dans l'Amphiaraion d'Oropos. — Léonardos, Ἐφημ. Ἀρχ., 1891, p. 72 s. — C.I.G.S., I, 4255.

Θεοί. | Ἐν Ἀμφιαράου ἐκ τοῦ λο(υ)τρῶνος τοῦ <αν> ἀνδρείο|υ, ὅπως ἂν τὸ ὕδωρ μὴ κωλύηται ῥεῖν ὑπὸ τῆς χ|αράδρας, ὅ[τ]αν [ὕ]ει, ἀλλ᾽ εἶ χρήσιμος ὁ λουτρὼν ὅ||ταν χειμάζει ὁ θεός, ὀχετὸμ ποῆσαι λίθινον κ|ρυπτόν, τὸ μὲν μῆκος ἀρξάμενον ἀπὸ τοῦ στρ|ώματος τοῦ τῆς γεφύρας μέχρι τῆς καταβάσ|εισ[ς] τῆς παρὰ τὸν γυναικεῖον λουτρῶνα, τά|φρον ὀρύξαντα μῆκος

Sur les τειχοποιοί, voy. Francotte L'industrie dans la Grèce ancienne,
II (1901), p. 102 suiv.

μὲν τὸ γεγ[ρα|μμένον, πλ|άτος δὲ ἀπὸ τοῦ ἀναλήμματος τοῦ τῆς χαρά δρας τεττάρων ποδῶν, βάθος δὲ τρίπουν, θήσει λ ίθους τοὺς μὲν ἐν τῶι ἐδάφει φορμηδὸν συντιθ|εὶς πρὸς ἀλλήλους ἁρμόττοντας καὶ εἰς ἕδραν | ἀσκάστους, κατακρούων τὸν λίθον ἕκαστον || μολύβδωι ἢ λίθωι, ἐπικόψας δὲ κατὰ κεφαλὴν καὶ σ|υνομαλίσας πρὸς τὴν καταφορὰν ὅπως <ς> ἂν ἐ͂ι | εὔρο(υ)ν, ἐπιθήσει ἐπὶ τούτων ἐξε(ι)ργασμένους τῶν λίθων τὰς ἕδρας ὀρθὰς καὶ ἀστραφεῖς καὶ τ|οὺς ἁρμοὺς ὅλους, τὰ δὲ μέτωπα ἀναπελεκήσ ει εὐτενῆ, θήσει δὲ τοὺς λίθους ὀρθοὺς ἐπὶ τὰ τ ριημιπόδια διαλείπων διάρρουν πλάτος ποδός, | θήσει δὲ εἰς ἕδραν ἀσκάστους κ[αὶ] πρὸς ἀλλήλ|ους ἁρμόττοντας, συμβά[λλων] τοὺς ἁρμοὺς ὅλους. Ἐπικόψας δὲ [κ]ατὰ κεφαλὴν εὐτενῆ συ νστ[ρώ|σει λίθοις συντιθεὶς πρὸς ἀλλήλους ἁ|ρμόττοντας καὶ εἰς ἕδραν ἀσκάστους τιθεὶς | ἀρτιλιθίαν μηδαμοῦ ποιῶν. Παρασάξει δὲ τοὺ|ς λίθους ἅπαντας γεῖ τεῖ ἐκ τῆς τάφρου. Λίθοις | δὲ χρήσεται τοῖς ἐκ τοῦ θεάτρου τοῦ κατὰ τ||ὸμ βωμόν, προσαγόμενος αὐτὸς αὑτῶι πρὸ|ς τὸ ἔργον· ἐὰν δὲ μὴ ἱκανοὶ ὦσιν, παρέξουσιν | ὅσων ἂν προσδεῖ οἱ ἐπιμεληταὶ πρὸς τῶι ἔργω|ι. Ἀναιρήσεται δὲ τὸ ἔργον κατὰ τετραποδίαν κα|ὶ ἀποδώσει τέλος ἔχον εἴκοσι ἡμερῶν ἀφ' ἧς ἂν || λάβει τὸ ἀργύριον. Ἐμισθώσατο τὴν τετραπο δίαν . . μισθωτὴς Φρῦνος Ἀλωπεκῆσι οἰκῶν· ἐγγ υητὴς Τελεσίας Τελλίου Εὐωνυμεύς.

Le marbre porte, ligne 9, ΓΕΓΑΡΜΜΕΝΟΝ; ligne 24, ΤΑΤΑ; ligne 25, ΣΤΩΡΣΕΙ.

587. Oropos. **Emprunt pour la construction des murs.** (Fin du IIIe s. av. J.-C.)

Stèle de marbre blanc intacte, trouvée dans l'Amphiaraion. — Léonardos, Ἐφημ. Ἀρχ., 1891, p. 77 s. — C.I.G.S., I, 4263.

Θεοί. | Λύσανδρος εἶπεν· Ὅπως ἂμ πόρος χρημάτωγ | γίνηται εἰς τὴν οἰκοδομίαν τοῦ τείχους καὶ | συντελεσθέντων τῶν τειχῶν χρήσιμοι || ὦμεν αὐτοί τε αὑτοῖς καὶ τῶι κοινῶι Βοιωτῶν· | δεδόχθαι τῶι δήμωι· τοὺς τειχοποιοὺς καὶ | τοὺς πολεμάρχους δανείσασθαι χρήμα|τα, ἐάμ ποθεν δύνωνται, τόκων ὅ τι ἂν ἐλα|χίστων δύνωνται ⁝. Τοῖς δὲ δανείσασιν || ἀποδοῦναι τὰ χρήματα ἐν τῶι ἐνιαυτῶι | τῶι μετὰ Ὠρωπόδωρον ἱερέα, αὐτὰ καὶ τοὺς | τόκους, ὧν ἂν ἕκαστα δανείσωνται· τοὺς δὲ | δανείσαντας τῆι πόλει εἰς τὸν τειχισμὸν | μέχρι ταλάντου καὶ τοῦ πλέονος τόκων || τῶν ἐπιδεκάτων προξένους εἶναι καὶ εὐ|εργέτας τῆς πόλεος Ὠρωπίων, καὶ αὐτοὺς | καὶ ἐκγόνους, καὶ εἶναι αὐτοῖς γῆς καὶ

οἰκίας | ἔγκτησιν, καὶ ἰσοτέλειαν καὶ ἀσφάλειαν καὶ | ἀσυλίαν, καὶ πολέμου καὶ εἰρήνης, καὶ κατὰ γῆν || καὶ κατὰ θάλατταν, καὶ τὰ ἄλλα πάντα καθάπερ | τοῖς πολίταις, καὶ ἀναγράψαι αὐτοὺς πατρό|θεν (ἐν) στήληι λιθίνηι καὶ στῆσαι ἐν τῶι ἱερῶι | τοῦ Ἀμφιαράου. Ὅσοι δ' ἂν ἔλαττον ταλάντου | δανείσωσιν τῆι πόλει, ὑπὲρ τούτων τὸν δῆμον || ἐπισκέψασθαι καθ' ὅ τι ἂν ἕκαστος αὐτῶν ἄξιος | ἦι τιμηθῆναι ὑπὸ τῆς πόλεως. Ἀναγράψαι τοὺς | πολεμάρχους τὸ ψήφισμα ἐν στήληι λιθίνηι | καὶ στῆσαι ἐν τῶι ἱερῶι τοῦ Ἀμφιαράου :. Τὸν δὲ | ταμίαν τὸ ἄλωμα δοῦναι. — || Οἵδε πρόξενοι καὶ εὐεργέται κατὰ τὸ ψήφισμα· | — Νίκων Χάρμιδος. —

588. Thèbes. Comptes de l'hipparque Pompidas. (2e moitié du IIe s. av. J.-C.)

Stèle intacte en pierre calcaire, au musée de Thèbes. — Wilamowitz, *Hermes*, VIII (1873), p. 431 s. — C.I.G.S., I, 2426. — Cf. Preuss, *Questiones Boeoticae*, Leipzig, 1879, p. 7 s.

Μίκκου ἄρχοντος· ἀπολογία ἱππάρχου Πομπίδ[ου]. | Λῆμμα τὸ παρὰ τῆς πόλεως· Βοιωτίου ΧΧΗ. Ἄλλο λῆμ|μα· ἵππων τῶν ἀποπραθέντων· Φιλλέου ὃν ἐπρίατο | Ἑρπώνδης χαλκοῦ δραχμῶν 𐅄ΔΔΔ[Γ]· Φρυνίσκου ὃν ἐ||πρίατο Εὐανορίδας χαλκοῦ δραχμῶν 𐅄ΔΔΔΓ⊢· ἄλ|λο ὃ ἐπριάμεθα παρὰ Καφισοδώρου, συμμαχικοῦ ΗΔ. | Κεφ(άλαιον)· ΧΧΗΗΗ𐅄ΔΔΔ⊢· ἐν τούτωι ἀργυρίου ΧΧΗΗΔ καὶ χ|α[λ]κοῦ Η𐅄ΔΔ⊢. Ἅλωμα· Κλέωνι Πολυξένου, ἀργυρίου συμ|μαχικοῦ ΗΗ𐅄ΔΔΔ· Αἴσχρωνι, ἀργυρίου συμμαχικοῦ || ΗΗΔ· Ἑρμαίωι Χαρικλέους, ἀργυρίου συμμαχικοῦ ΗΔΔΔΔ· | Ὑπατοδώρωι Ἀγασίωνος, ἀργυρίου συμμαχικοῦ Η𐅄ΔΔΓ· | Φιλλέαι, ἀργυρίου συμμαχικοῦ ΗΗ𐅄ΔΔΔ· Φρυνίσκωι, | ἀργυρίου συμμαχικοῦ ΗΗ𐅄ΔΔΔ· Μνησιθέωι, ἀργυρίου συμ|μαχικοῦ ΗΗΔΔΔΔΓ. Ἄλλο ἄλωμα· στήλης Ἀσωποδώρω[ι] || Γ⊢⊢ΙΙΙΙ· Ἡρακλείδη ἀρτάμησιν τοῦ βοός Γ· Καφισοδώρωι, | ἀργυρίου συμμαχικοῦ δραχμῶν ἑκατὸν δέκα τιμὴν | χαλκοῦ ΗΔΔΔΓ⊢⊢ΙΙΙ. Κεφαλὴ ἀλώματος· Χ[𐅅]ΗΗ𐅄Δ|· ἐν τούτωι ἀργυρίου Χ𐅅Η<Η>Δ· καὶ χαλκοῦ Η𐅄. Λοιπόν·| 𐅅ΗΔΔ⊢· ἐν τούτωι ἀργυρίου 𐅅Η καὶ χαλκοῦ ΔΔ⊢. || Τοῦ[τ]ο διελάβοσαν οἱ ἱππεῖς.

La pierre porte : ligne 4, ⊢; ligne 8, au début, ΑΑΚΟΥ; ligne 17, 𐅄; ligne 20, ΤΟΥΓΟ.

589. Lébadée (Béotie). **Cahier des charges et devis des travaux du temple de Zeus.** (IIe s. av. J.-C.)

Plaque de pierre grisâtre, complète en haut et en bas, encastrée dans une maison de Livadie. Le texte est divisé en deux colonnes (ll. 1-94; ll. 95-188). — Koumanoudis, Ἀθήναιον, IV (1875), p. 369-74. — Fabricius, *De Architectura graeca*, Berlin, 1881, p. 5 s. — Dittenberger, 353. — Choisy, *Un devis de travaux publics à Livadie* (*Études épigr. sur l'archit. grecque*, IV, p. 173 s.), Paris, 1884. — C.I.G.S., I, 3073. — Cf. Dareste, *Ann. de l'Assoc. des Études grecques*, 1877, p. 107 s. — Les nos 3074, 3075, 3076 du C.I.G.S. contiennent aussi des débris mutilés de ce texte. Un autre fragment a été publié par M. de Ridder, *Bull. de Corr. Hell.*, XX (1896), p. 318 s. et traduit par M. Choisy, *Ibid.* — Un autre encore par M. A. Wilhelm, *Athen. Mitth.*, XXII (1897), p. 179 s. — Ces morceaux sont trop incomplets pour être reproduits ici.

---------- τῶν ἔ]ργων τὸ ἐπίπεμπτον ἀποτείσε|[ι ὁ ἐργώνης· τοῦτο δὲ κ]αὶ τὸ ὑπερεύρεμα, καὶ ἐάν τι ἄλλο | [ἀργύριον ἐκ τῶ]ν ἐπιτιμίων προσγένηται αὐτῷ, ἅπαν|τα πρά[ξουσιν] οἱ ναοποιοὶ τὸν ἐργώνην καὶ τοὺς ἐγγύους· || ἐὰν δὲ μὴ δύνωνται, εἰς τὸ λεύκωμα ἐκγράψουσιν. Ἐγ|δίδομεν δὲ τὸ ἔργον ὅλον πρὸς χαλκόν, τὰς μὲν στή|λας καὶ τοὺς θριγκοὺς πρὸς λίθον ἐφ᾽ ὡμαλίαν ὅ τι ἂν εὕ|ρωσιν, τοὺς δ᾽ ὑποβατῆρας ἐν προσέργωι ποιήσει. Τῶν | δὲ πώρων ὑποτίμημα λήψεται τοῦ λίθου ἑκάστου δρα||χμὰς πέντε ὅσους ἂν παρίσχηι, τῶν δὲ γραμμάτων | τῆς ἐγκολάψεως καὶ — ἐγκαύσεως στατῆρα καὶ | τριώβολον τῶν χιλίων γραμμάτων. Ἐργᾶται δὲ συνε|χῶς μετὰ τὸ τὴν δόσιν λαβεῖν ἐντὸς ἡμερῶν δέκα, | ἐνεργῶν τεχνίταις ἱκανοῖς κατὰ τὴν τέχνην, μὴ ἔ||λαττον ἢ πέντε. Ἂν δέ τι μὴ πείθηται τῶν κατὰ τὴν | συγγραφὴν γεγραμμένων ἢ κακοτεχνῶν τι ἐξελέγχη|ται, ζημιωθήσεται ὑπὸ τῶν ναοποιῶν καθ᾽ ὅ τι ἂν φαίνη|ται ἄξιος εἶναι μὴ ποιῶν τῶν κατὰ τὴν συγγραφὴν γε|γραμμένων· καὶ ἐάν τις ἄλλος τῶν συνεργαζομένων ἐξε||λέγχηταί τι κακοτεχνῶν, ἐξελαυνέσθω ἐκ τοῦ ἔργου καὶ | [μ]ηκέτι συνεργαζέσθω· ἐὰν δὲ μὴ πείθηται, ζημιωθήσε|ται καὶ οὗτος μετὰ τοῦ ἐργώνου. Ἐὰν δέ που παρὰ τὸ ἔρ|γον συνφέρηι τινὶ μέτρωι τῶγ γεγραμμένων προσλι|πεῖν ἢ συνελεῖν, ποιήσει ὡς ἂν κελεύωμεν. Μηδὲ ἀπολε||λύσθωσαν ἀπὸ τῆς ἐργωνίας οἱ ἐξ ἀρχῆς ἔγγυοι καὶ ὁ ἐρ|γώνης, ἄχρι ἂν ὁ ἐπαναπριάμενος τὰ παλίνπωλα τοὺς | ἐγγύους ἀξιοχρέους καταστήσηι· περὶ δὲ τῶν προπε|ποιημένων οἱ ἐξ ἀρχῆς ἔγγυοι ἔστωσαν ἕως τῆς ἐσχά|της δοκιμασίας. Μηδὲ καταβλαπτέτω μηθὲν τῶν ὑπαρ|χόντων ἔργων ἐν τῶι ἱερῶι ὁ ἐργώνης· ἐὰν δέ τι καταβλά|ψηι, ἀκείσθω τοῖς ἰδίοις ἀνηλώμασιν δοκίμως ἐγ χρόνωι ὅσωι ἂν οἱ ναοποιοὶ τάξωσιν· καὶ ἐάν τινα ὑγιῆ λίθον

δια|φθείρηι κατὰ τὴν ἐργασίαν ὁ τῆς θέσεως ἐργώνης, ἕτε|ρον ἀποκαταστήσει δόκιμον τοῖς ἰδίοις ἀνηλώμασιν, οὐ θὲν ἐπικωλύοντα τὸ ἔργον, τὸν δὲ διαφθαρέντα λίθον ἐξ|άξει ἐκ τοῦ ἱεροῦ ἐντὸς ἡμερῶν πέντε, εἰ δὲ μή, ἱερὸς ὁ λίθος | ἔσται· ἐὰν δὲ μὴ ἀποκαθιστῆι ἢ μὴ ἀκῆται τὸ καταβλα φθέν, καὶ τοῦτο ἐπεγδώσουσιν οἱ ναοποιοί· ὅ τι δ' ἂν εὕρηι, | τοῦτο αὐτὸ καὶ ἡμιόλιον ἀποτείσει ὁ ἐργώνης καὶ οἱ ἔγ|γυοι· ἐὰν δὲ κατὰ φυὰν διαφθαρῆι τις τῶν λίθων, ἀζήμιος ἔσ|τω κατὰ τοῦτον ὁ τῆς θέσεως ἐργώνης. Ἐὰν δὲ πρὸς αὐ|τοὺς ἀντιλέγωσιν οἱ ἐργῶναι περί τινος τῶν γεγραμμέ|νων, διακρινοῦσιν οἱ ναοποιοὶ ὀμόσαντες ἐπὶ τῶν ἔργων, πλεί|ονες ὄντες τῶν ἡμίσεων· τὰ δὲ ἐπικριθέντα κύρια ἔστω. || Ἐὰν δέ τι ἐπικωλύσωσιν οἱ ναοποιοὶ τὸν ἐργώνην κατὰ | τὴν παροχὴν τῶν λίθων, τὸν χρόνον ἀποδώσουσιν ὅσον ἂν | ἐπικωλύσωσιν. Ἐγγύους δὲ καταστήσας ὁ ἐργώνης κατὰ | τὸν νόμον λήψεται τὴν πρώτην δόσιν ὁπόσου ἂν ἐργωνή|σηι πασῶν τῶν στηλῶν καὶ τῶν θριγκῶν τῶν ἐπὶ ταύτας || τιθεμένων, ὑπολιπόμενος παντὸς τὸ ἐπιδέκατον· ὅταν δὲ | ἀποδείξηι πάσας εἰργασμένας καὶ ὀρθὰς πάντηι καὶ τέλος | ἐχούσας κατὰ τὴν συγγραφὴν καὶ μεμολυβδοχοημένας ἀ|ρεστῶς τοῖς ναοποιοῖς καὶ τῶι ἀρχιτέκτονι, λήψεται τὴν | δευτέραν δόσιν πάντων τῶν γραμμάτων τῆς ἐπιγραφῆς || ἐκ τοῦ ὑποτιμήματος πρὸς τὸν ἀριθμὸν τὸν ἐκ τῶν ἀντι|γράφων ἐγλογισθέντα, ὑπολιπόμενος καὶ τούτου τὸ ἐπιδέ|κατον· καὶ συντελέσας ὅλον τὸ ἔργον, ὅταν δοκιμασθῆι, κομι|σάσθω τὸ ἐπιδέκατον τὸ ὑπολειφθὲν καὶ τῶν πώρων τὸ ὑπο|τίμημα ὅσους ἂν θῆι, καὶ ὅσα ἂν γράμματα ἐπιγράψηι || μετὰ τὸ τὴν δόσιν λαβεῖν, κομισάσθω καὶ τούτων, ὅταν καὶ τὸ ἐ|πιδέκατον λαμβάνηι, ἐὰν μή τι εἰς τὰ ἐπιτίμια ὑπολογισθῆι αὐ|τῶι. Ἐὰν δέ τι πρόσεργον δῆι γενέσθαι συμφέρον τῶι ἔργωι, | ποιήσει ἐκ τοῦ ἴσου λόγου καὶ προσκομιεῖται τὸ γινόμενον αὐτῶι, | ἀποδείξας δόκιμον. Ἐὰν δὲ ὁ τόπος ἀνακαθαιρόμενος μα||λακὸς εὑρίσκηται, προσστρώσει πώροις ὅσοις ἂν χρεία ἦι καὶ | προσκομιεῖται καὶ τούτου τὸ γινόμενον αὐτῶι μετὰ τοῦ | ἐπιδ<δ>εκάτου. Ἐπιθήσει δὲ καὶ ἐπὶ τὰς στήλας τὰς ὑπαρχού|σας θριγκοὺς ἕνδεκα, προεπικόψας τὰς στήλας, ἐπιλαβὼν ὅσον ἂν κελεύωμεν πρὸς τὴν περιτένειαν τὴν δοθεῖσαν· || ἐξελεῖ δὲ καὶ τὰ δέματα τὰ ὑπάρχοντα ἐν ταῖς στήλαις ὅσα | ἂν ὑπερέχηι καὶ κωλύηι αὐτὸν ἐν τῆι ἐπικοπῆι καὶ τρήσας βα|θύτερα καθαρμόσει καὶ περιμολυβδοχοήσει δοκίμως· ἐμβαλεῖ | δὲ καὶ εἰς τούτους γόμφους δέματα καὶ περιμολυβδοχοήσει καὶ ἐρ|γᾶται πάντα καθὼς καὶ περὶ τῶν ἐπάνω γέγραπται. Ἐκγδ(ί)δομεν δὲ || καὶ τού-

τους τοὺς θριγκούς, τοὺς μὲν ἐκπέδους καὶ πενταπέδους | τοῦ ἴσου, ὅσον ἂν καὶ οἱ λοιποὶ εὕρωσιν, τοὺς δὲ τριπέδους, τοὺς | τέτταρας σύνδυο εἰς τὸν θριγκὸν ἀπομετρησόμεθα. Λήψε|ται δὲ καὶ τούτων τῶν θριγκῶν τὴν δόσιν, ὅταν ἐπιδείξηι | τὰς στήλας ε(ἰ)ργασμένας καὶ κειμένας καὶ μεμολυβδοχοη|μένας καὶ τοὺς θριγκοὺς τοὺς ἐπὶ ταύτας τιθεμένους δε|δεμένους κατὰ κεφαλήν· λήψεται καὶ τούτων τὴν δόσιν, ὑπολι|πόμενος τὸ ἐπιδέκατον, καθὼς καὶ περὶ τῶν ἐπάνω γέγραπται.|Ὅταν δὲ συνθῆι τοὺς θριγκοὺς καὶ ἀποδείξηι κειμένους, | μεμολυβδοχοημένους, τέλος ἔχοντας, δεδεμένους κατὰ || κεφαλήν, συμφωνοῦντας πρὸς ἀλλήλους δοκίμως, ἔπειτεν | ἐγνιτρώσει τὰς στήλας καὶ ἀποδώσει τὰ γράμματα καθαρὰ | καὶ ἐκπλυνεῖ ἕως ἂν κελεύωμεν. Τὰ δὲ ἄλλα ὅσα μὴ ἐν τῆι | συγγραφῆι γέγραπται, κατὰ τὸν κατοπτικὸν νόμον καὶ να|οποϊκὸν ἔστω. —

Εἰς τὸν ναὸν τοῦ || Διὸς τοῦ Βασιλέως εἰς τὴν ἔξω περίστασιν τοῦ σηκοῦ | τῶν εἰς τὴν μακρὰν πλευρὰν καταστρωτήρων ἐργα|σία καὶ σύνθεσις. — Ὁ ἐργωνήσας παρὰ τῶν ναοποιῶν | εἰς τὸν ναὸν τοῦ Διὸς τοῦ Βασιλέως εἰς τὴν ἔξω περί|στασιν τοῦ σηκοῦ τῶν εἰς τὴν μακρὰν πλευρὰν τοῦ || <του> τόπου τοῦ πρὸς μεσημβρίαν βλέποντος καταστρω[τήρων πέ||τρας τῆς σκληρᾶς τῆς Λεβαδειικῆς τὴν ἐργασίαν καὶ [σύνθε]|σιν, πλῆθος δεκατρεῖς, μέτρα δὲ τούτων ἔσται μῆκος [καὶ] | πλάτος καὶ πάχος ἀκόλουθοι τοῖς κειμένοις καὶ τέλος ἔ|χουσιν ἐν τῆι μακρᾶι πλευρᾶι, πρὸς οὓς οὗτοι τίθενται. Παρα||λαβὼν δὲ ὁ ἐργώνης τοὺς λίθους παρὰ τὸν ναόν, οὗ καὶ [ἐδοκ]|ιμάσθησαν, ὑγιεῖς, τὰ μέτρα ἔχοντας, ἐκποιοῦντας πρὸς | τὰ μεγέθη τὰ γεγραμμένα, πρῶτον μὲν ἐργᾶται τῶν λίθων | πάντων τὰς βάσεις ὀρθάς, ἀστραβεῖς, ἀρραγεῖς, συμμίλτους | ἀπὸ ξοΐδος χαρακτῆς, πυκνῆς, ἐπηκονημένης τὰ ἐπιβαί|νοντα πάντα ἐπὶ τοὺς κρατευτὰς καὶ ἐπὶ τὴν ὑπευθυντη[ρί]|αν μὴ ἔλαττον ἢ ἐπὶ δύο πόδας ἐκ τοῦ προσιόντος ἁρμοῦ, τὰ | δὲ μέσα συνψαύοντα ἀπὸ ξοΐδος χαρακτῆς τραχείας, ποι ῶν ὀρθὰ πάντα πρὸς κανόνα διηνεκῆ μὴ ἐλάττω τοῦ ἐν εργουμένου λίθου, πλάτος μὴ στενότερον δακτύλων ἕξ, | ὕψος ἡμιποδίου· ὑποτεμεῖ δὲ τῶν καταστρωτήρων πάν|των ἐγ βάσεως τὸ ἐπὶ τὴν ὑπευθυντηρίαν ἐπιβαῖνον ἐ|κ τοῦ ἀπιόντος ἁρμοῦ πλάτος καὶ βάθος τὸ δειχθέν, ἐρ|γαζόμενος τὰς ὑποτομάς, καθὼς καὶ περὶ τῶν βάσεων | γέγραπται, χάλασμα ποιῶν ἐν τῆι ὑποτομῆι τῆι παρὰ τὴ[ν] ὑπευθυντηρίαν μὴ πλέον δακτυλίσκου. Ἐργᾶται δὲ καὶ | τοὺς ἁρμοὺς πάντας τοὺς ἀπιόντας τῶν καταστρωτή|ρων, συμμίλτους, ὀρθούς,

ἀστραβεῖς, ἀρραγεῖς, καθέτο(υ)ς, εὐ|γωνίους πρὸς τὸ προσαγωγεῖον, στερεούς, κύκλωι τὰ τρία | μέρη μὴ ἔλαττον δακτύλων ἐννέα ἀπὸ λειστρίου λείου ἐ|πηκονημένου, μιλτολογῶν δοκίμως, τὰ δὲ μέσα συν|ψαύοντα ἀπὸ ξοΐδος χαρακτῆς τραχείας, καὶ ἀναθυρώ|σει τοὺς ἁρμοὺς πάντας τοὺς ἀπιόντας κανόν[ι λιθί]|νωι μιλτολογῶν δοκίμως, ἀναξέων τοὺς καν[όνας] | πάντας, ὁσάκις ἂν κελεύωμεν, πρὸς τὸν κανόν[α τὸν λίθινον] || τὸν ἐν τῶι ἱερῶι ὑπάρχοντα δοκίμως. Ἀποξέσ[ει δὲ πρὸς] | τοὺς ἁρμοὺς τῶν καταστρωτήρων τοὺς ἀπιό[ντας τοὺς τῶν] | κειμένων καὶ τέλος ἐχόντων, πρὸς οὓς μ[έλλει αὐτοὺς] | τιθέναι, ἐκτείνας τὴν λινέην κατὰ κεφαλὴ[ν . . . .]|νείου ἐν ὀρθῶι [ἀρι]στεραχόθεν καὶ τοῦ προδόμ[ου τῆς] μακρᾶς πλευρᾶς καὶ γραμμὰς καταγραψάμε[νος παρόν]|τος τοῦ ἀρχιτέκτονος ἀφελέτω τὸ πρόσεργον [τὸ ὑπάρχ]|ον ἀπὸ κολαπτῆρος, πλάτος ποιῶν τὸ δοθέν, ποι[ῶν πάντα] | ὀρθά, ὀξυώρια· καὶ μιλτολογησάτω τὴν ἄκραν πάν[των τῶν] | λίθων τῶν κειμένων τῶ[ν] τρεισκαίδεκα πρὸς κ[ανόνα] || μακρὸν μὴ ἐλάττονα ποδῶν εἴκοσι, πάχος ἓξ δακτ[ύλων], | ὕψος ἡμιποδίου, μιλτολογῶν ἀπὸ λειστρίου λείου ἐ[πηκονη]|μένου, ποιῶν ὀρθά, ἀρραγῆ, σύμμιλτα, βάθος μὴ ἔλατ[τον ἐννέα] | δακτύλους, πρῶτον διαξέσας σημείας παρὰ το[ὺς ἁρμοὺς] | καθ᾽ ἕκαστον τῶν λίθων ἐν ὀρθῶι πρὸς τὸ προσα[γωγεῖον] || καὶ τὴν γραμμὴν τὴν καταγραφεῖσαν, πρὸς ἣν [παραξέ]|σει τὴν παραξοήν· παραξέσει δὲ καὶ τὴν ἐν τῶι πρ[οδόμωι γραμ]|μὴν ὡσαύτως· ἔπειτεν ἀναθυρώσει τοὺς ἁρμοὺς [πρὸς τὸν] | κανόνα τὸν λίθινον τῶν κειμένων καταστρωτ[ήρων, πρὸς] | οὓς μέλλει τιθέναι, καθὼς καὶ περὶ τῶν ἀπιόντων [ἁρμῶν] γέγραπται. Ὅταν δὲ μέλληι τιθέναι τοὺς λίθους, πρ[οεπικόψει] | τοὺς κρατευτὰς κατὰ κεφαλὴν καὶ τὴν ὑπευθυντη[ρίαν, τοὺς] | μὲν κρατευτὰς ἀπὸ ξοΐδος πυκνῆς, χαρακτῆς, ἐπη[κονημέ]|νης, τὴν δὲ ὑπευθυντηρίαν ἀπὸ ξοΐδος ἀρτιστόμο[υ, ἀκολού]|θως τοῖς κειμένοις καὶ τέλος ἔχουσιν, καὶ ἀποδείξ[ει ἐπικε]κομμένα δοκίμως. Εἶτεν θήσει τοὺς καταστρωτῆρ[ας, ἐργα]|ζόμενος καθὼς γέγραπται, ἀρχόμενος τῆς θέσεω[ς ἀριστε]ραχόθεν, ὡς ἂν αὐτῶι δειχθῆι, ἕνα ἀμφ᾽ ἁρμόν, ἐμβα[λὼν . . . .]|ψος ἐπίσφηνον, κατὰ κεφαλὴν δὲ στοιχοῦντα τ[οῖς κειμένοις] | καὶ τέλος ἔχουσιν. Καὶ ἐλαίωι δὲ καθαρῶι πρὸς πάν[τας τοὺς κα]νόνας χρήσεται καὶ μίλτωι Σινωπίδι, ἐὰν δὲ μὴ χ[ρῆται μίλ]τωι Σινωπίδι ἢ ἐλαίωι καθαρῶι, ζημιωθήσεται ὑπ[ὸ τῶν ναο]|ποιῶν καὶ βοιωταρχῶν, καὶ οὐ πρότερον αὐτῶι λί[θος οὐδεὶς] κατακλεισθήσεται ἕως ἂν ἐπιδείξηι τοῖς ναοπο[ιοῖς χρησά]μενος μίλτωι Σινωπίδι δοκίμωι καὶ ἐλαίωι καθαρῶ[ι· ἐπιδεί]|ξει

δὲ τὴν μὲν ἐργασίαν καὶ τὴν σύνθεσιν τῶι ἀρχιτέκ[τονι, τῶι δ' ὑ]|παρχιτέκτονι τῶν λίθων πάντων τοὺς ἁρμοὺς καὶ τ[ὰς βά]|σεις, ἅμα τριμματολογῶν τὰς μὲν βάσεις ἐκ χλόης ἐ[λαίας] | ἐν ταῖς ἰδίαις χώραις βεβηκότας ὅλους ἀσχάστους, ἀνε[γκλή]|τους, ἀνυποπάστους, ὁμοτριβοῦντας, διακρούων τὰ δ[ιάκε]|να τῶν τριμμάτων, τὰ μὲν εἰς τοὺς κρατευτὰς ἀπὸ ξοΐδ[ος χα]|ρακτῆς, πυκνῆς, ἐπηκονημένης, τὸ δὲ ἐπὶ τὴν ὑπευθυν[τηρί]|αν ἀπὸ ξοΐδος ἀρτιστόμου, τοὺς δὲ ἁρμοὺς ἐξ ἐλαίου κ...... |βδίου ἀπὸ λειστρίου λείου, ἐπηκονημένου. Ὅταν δὲ συντε[λέσηι] | τὸν ἁρμόν, ἐγνιτρώσας καὶ ἐκπλύνας ὕδατι καθαρῶι, ἔπ[ειτεν] κατακλειέτω· τὴν δὲ ἐμβολὴν τῶν γόμφων καὶ τῶν δ[εμάτων] | καὶ τῶν π[ε]λεκίνων καὶ τὸν σταθμὸν τούτων καὶ τὴν μ[ολυβδο]|χοΐαν πᾶσαν τοῖς ναοποιοῖς παρὼν αὐτὸς ὁ ἐργώνης, ἀ[νεπί]|δεικτον δὲ μηδὲν κατακλειέτω· ἐὰν δέ τι κατακλείση[ι, πάλιν] | τε ἐξ ἀρχῆς ἄρας ποιήσει καὶ ζημιωθήσεται ὑπὸ τῶν ναοπ[οιῶν] || καὶ βοιωταρχῶν καθ' ὅ τι ἂν φαίνηται ἄξιος εἶναι μὴ ποιῶν [τῶν ἐν] | τῆι συγγραφῆι γεγραμμένων· καὶ ἐάν τις ἄλλος τῶν συν[εργα]|ζομένων ἐξελέγχηταί τι κακοτεχνῶν, ἐξελαυνέσθω ἐ[κ τοῦ] | ἔργου καὶ μηκέτι συνεργαζέσθω· ἐὰν δὲ μὴ πείθηται, ζη[μιωθή]|σεται καὶ οὗτος μετὰ τοῦ ἐργώνου, καὶ οὐ πρότερον οὐδέν[α μο]||λυβδοχοήσει λίθον, ἕως ἂν ποιήσηι τὰ γεγραμμένα. Ἐὰν δὲ [παρὰ] | τὸ ἔργον συμφέρηι τινὶ μέτρωι τῶν γεγραμμένων προσλ[ιπεῖν ἢ] | συνελεῖν, ποήσει ὡς ἂν κελεύωμεν. Ὅταν δὲ συνθῆι π[άντας] | τοὺς καταστρωτῆρας, ἐπικοψάτω κατὰ κεφαλὴν ἀκολούθ[ως τοῖς] | κειμένοις καὶ τέλος ἔχουσιν, καὶ μιλτολογησάτω ἀπὸ ξοΐδ[ος χαρα]||κτῆς δοκίμως τῶι μακρῶι κανόνι, διακολοπτηρίζων τού[τους] | κύκλωι πάντας, διαβητιζόμενος κατὰ κεφαλὴν ἀπὸ τῆς ὑ[παρχού]|σης περιτενείας τῶν καταστρωτήρων, κύβους κατασκευ[ασάμε]νος ξύλων ξηρῶν ἀγριελαΐνων καὶ ἀποδείξας ὀρθὰ καὶ σύμ[μιλτα.

590. Orchomène (Béotie). **Fragment de comptes publics.** (Fin du IIIᵉ s. av. J.-C.)

Dans une maison de Scripou (Orchomène). — Foucart, *Bull. de Corr. Hell.*, IV (1880), p. 89 s. — Larfeld, *Syll. Inscr. Boeot.*, 23. — Meister, *Samml. Griech. Dial.-Inschr.*, 502. — Cauer, 296. — C.I.G.S., I, 3193.

.... χα[λκί]ω[ς]. Ἀμινοκλίη Ἀριστίωνος Ϝίκατι δίου, πέτταρες ὀβολοί, ἑπτὰ χάλκι[οι. Θ]ιουτίμυ Θιογίτονος ὀκτό, πέτταρας ὀβολώς, ἕνδεκα χαλκίως· Ξενοτίμυ Δ[εξ]ι[ππίδαο ἑβδομείκοντα ἑπτά, τρῖς ὀβολοί, πέτταρες χάλκιοι· Εὐφάμη

Καφισοδώ[ρω | πέτ]ταρας, τρῖς ὀβολοί, πέντε χαλκίως· Εὐχώροι Δορκίλλιος Fίκατι ἕξ, δίου ὀβολοί, | [ἐν]νία χάλκιοι· Δορκίλλι κὴ Πουθίνη Νίκωνος Fίκατι ἕξ, δίου ὀβολοί, ἐννία χάλκιοι· | [Ἀθ]ανοδώροι Εὐθιούμω πεντακατίας τριάκοντα, πέντε ὀβολοί, ὀκτὸ χάλκιοι· | [Πε]δάλλοι Φίλλιος πετταράκοντα πέτταρες, ἑπτὰ χάλκιοι· Ξενοτίμυ Δεξιππί[δ|α]ο ἑβδομείκοντα, δίου ὀβολοί, πέντε χάλκιοι. Νικάρχοι Σαυκλίαο τριάκοντα, | [ἑπ]τὰ χάλκιοι· Ἀμφικτίονι Καλλικράτιος ὀκτό, πέντε χαλκίως· Δορκείδη Πολέ|[μω]νος δέκα ἑπτά, πέττα(ρες) ὀβολώς, δέκα χαλκίως· Ἀπολλωνίδη Διοσκορίδαο | [δέ]κα ἑπτά, πέτταρε(ς) ὀβολώς, δέκα χαλκίως. Κλιώνδη Ἀπολλωνίδαο δέκα, ἑπ|[τὰ] ὀβολοί, δέκα χάλκιοι· Πισιμείλυ Ἀρχεδάμ[ω] ἑξεί[κον]τα . . . .

591. Delphes. **Comptes des naopes au sujet du temple.** (353 à 325 av. J.-C.)

Deux plaques de calcaire gris-bleuâtre trouvées au N.-E. du trésor des Athéniens à Delphes. Στοιχηδόν. — Bourguet, *Bull. de Corr. Hell.*, XX (1896), p. 197 s. — Cf. Pomtow, *Berl. Philol. Wochenschr.*, 1897, p. 92 s. — Keil, *Hermes*, XXXII (1897), p. 399 s.

I. Ἐπὶ Ἀργιλίου ἄρχοντος, ὀπωρινᾶς πυλαίας, παρ τὰν πόλιν τῶν Δελφῶν λοιπὰ χ[ρ]ήματα τοῖς ναο|ποιοῖς· τάλαντα ἴκατι, μναῖ δέκα τέτορες, στατῆρες δέκα. Μετὰ τοῦτο ἀπεδώκαμες, ἐπιστει|λάντων τῶν ναοποιῶν πάντων, τᾶι ἠριναῖ πυλαίαι, ἐπὶ Ἡρακλείου ἄρχοντος, ἀργύριον διδόμεν. | Ἔδωκε ά πόλις τῶν Δελφῶν, ἐπὶ Ἀριστοξένου ἄρχοντος, μηνὸς Ἀπελλαίου, βουλευόντων || Καλλίππου, Σακεδάλλου, Ἀργύλου τοῦ Ἱέρωνος, Ἀρισταγόρα μὲν ἀφισταμένου τᾶς ναοποιΐας, Νικομάχου δὲ τοῦ Μενεκράτεος ναοποιέοντος, ἐπιμηνιεύοντος δὲ Φιλολάου Λακεδαιμονίου, Λαφάρεος Φωκέος, Πασίωνι ἰσχεγάου μνᾶς δέκα, στατῆρας ἑπτά, ὀβολοὺς ἐννέα· Ἁρμοδίωι | χαλκεῖ δεσμῶν μνᾶς ἕξ, στατῆρας δέκα πέντε. Ἄλλο ἔδωκε ά πόλις τῶν Δελφῶν, ἐπὶ Ἀριστοξένου | ἄρχοντος, μηνὸς Ἡραίου, ὀπωριναῖ πυλαίαι, ναοποιέοντος Νικομάχου Δελφοῦ, βουλευόντων | Καλλίππου, Σακεδάλλου, Ἀργύλου, τοῖς ἐργώναις κελευόντων πάντων τῶν ναοποιῶν, | παρεόντων δὲ ναοποιῶν τῶνδε· Νικομάχου Δελφοῦ, Νικοτέλευς Ἀργείου, Κλεοδώρου Ἀργείου, Ξενοτίμου Σικυωνίου, Δαμοφάνευς Κορινθίου, Νικοδάμωι ξύλων ποτὶ τὰ μαχανώματα μνᾶς [ἕξ]· | Πασίωνι ἄλλο τοῦ ἰσχεγάου, τοῦ αὐτοῦ ἔργου, μνᾶς δέκα, στατῆρας τρεῖς, ὀβολοὺς τρεῖς· | Νικοδάμωι Πασίωνι λατομίας μνᾶς τριάκοντα τέτορας,

στατῆρας ἴκατι ἕξ· Πραξίωνι || Ἀριστάνδρωι λιθαγωγοῖς μνᾶς δέκα τέτορας, στατῆρας δέκα· Κλεινίαι σκαπέτων στατῆρας | ἴκατι τέτορας, ὀβολοὺς ὀκτώ· Ἀριστίωνι λίθων ἀπαγωγᾶς στατῆρας δέκα· τῶι μαγίρωι τρία ἡμιωβέλια. Ταῦτα ἀπελογιξάμεθα ποτὶ πάντας τοὺς ναοποιοὺς καὶ ἐγένετο | κεφάλωμα τάλαντον, μναῖ ἴκατι δύο, στατῆρες ἴκατι ἕξ, ὀβολοὶ ἐννέα, ἡμιωβέλιον. |

Μετὰ τὸν λογισμόν, παρεόντων τῶν βουλευτᾶν, ἐπέταξαν τοὶ ναοποιοὶ πάντες τᾶι πόλι τῶν || Δελ[φῶ]ν ἀργύριον δόμεν πο[τ]ὶ τὰ ἔργα τὰ ἐγ Κορίνθῳ καὶ ἐδώκαμεν τοῖς μὲν ναοποιοῖς εὐθὺς | μνᾶ[ς] τέτορας. Τοῦτο δὲ ἐδόθη Λαβώται, Δαμοφάνει Κορινθίοις, Ξενοτίμωι Σικυωνίωι. Ἄλλο ἐδώκαμεν Λαβώται, Δαμοφάνει Κορινθίοις, Ξενοτίμωι Σικυωνίωι, μνᾶς δέκα. | Ἄλλο Νικόμαχον ἀπεπέμψαμεν φέροντα εἰς Κόρινθον τοῖς ναοποιοῖς μνᾶς τέτορας. | Κεφάλωμα τοῦ ἔλαβον μετὰ τὸν λογισμὸν οἱ Κορίνθιοι ναοποιοὶ καὶ ὁ Σικυώνιος μνᾶς || δέκα ὀκτώ. — |

[Ἀπὸ] τούτου ἀνάλωμα μαχανώματος Χαιρόλαι μνᾶς τέτορας· βολίμου εἰσφορᾶς δραχμαὶ τρεῖς, [ἡμ]ιωβέλιον· πὸτ τὸ μαχάνωμα λίθων τομᾶς Θεογένει δραχμαὶ πέντε· ἀγωγᾶς τούτων Ἀγάθωνι δραχμαὶ | ἑπτά· βολίμου στάσιος Σατύρωι δραχμά· τριγλύφων δυώδεκα ἀγωγᾶς Χαιρόλαι μναῖ τρεῖς, στατῆρες ἐννέα· τοπείου Ξένωνι μναῖ τρεῖς, στατῆρες ἴκατι δύο· ἐπιστυλίων ἓξ Χαιρόλαι || μναῖ ἕξ, στατῆρες τριάκοντα· βολίμου συνθέσιος ὀβολοὶ δέκα· πινακίοιν ὀβολοὶ τέτορες. | Ἐπὶ Ἀριστοξένου ἄρχοντος, πυλαίαι ἠριναῖ, ναοποιοὶ οὐ συνῆλθον· οὐδὲ ἐπὶ Ἱερίνου ἄρχον|τος, πυλαίαι ὀπωριναῖ καὶ ἠριναῖ, οὐ συνῆλθον· οὐδὲ ἐπὶ Νίκωνος ἄρχοντος, πυλαίαι ὀπωριναῖ, | ναοποιοὶ οὐ συνῆλθον. — Ἐπὶ Νίκωνος ἄρχοντος, ἠρινᾶς πυλαίας, ναοποιοὶ συνῆλθον τοίδε· | Ἀγήσαρχος Δελφός, Τηλοκλέας Ἀθηναῖος, Εὔορμος Λοκρός, Νικέας Λοκρός, Θέων Μεγαρεύς, || Ἀστίας Ἐπιδαύριος, Φιλόλαος Λακεδαιμόνιος, Καλλιμήδης Κορίνθιος, Θρασύδαμος Κορίν|θιος, Ἐπιχάρης Φωκεύς. — |

Ἐπὶ Νίκωνος ἄρχοντος, ἠρινᾶς πυλαίας, ἁ πόλις ἔδωκε τοῖς ναοποιοῖς τοῖς ἐν τῶι πολέμωι, | πράταν δόσιν, ναοποιέοντος Ἀγησάρχου Δελφοῦ, βουλευόντων Λύσωνος, Μαχίδα, Ἀρχε[μ]αχίδα, προστατευόντων Τηλοκλέος Ἀθηναίου, Ἀστία Ἐπιδαυρίου, στατῆρας πεντήκοντα ὀκτώ, || ὀβολοὺς τρεῖς. Τοῦτο ἐδόθη τῶι ἀρχιτέκτονι Ξενοδώρωι πὸτ τὸν μισθόν. | Ἄλλο ἔδωκε ἁ πόλις τῶν Δελφῶν, δευτέραν δόσιν, ναοποιέοντος Ἀγησάρχου Δελφοῦ, βουλευόν|των Διοκλέος, Ἡρακλείτου, Δεινομάχου, ἐπὶ Αὐτία ἄρχοντος, τᾶς ὀπωρινᾶς πυλαίας, | τοῖς ναοποιοῖς, προστα-

τευόντων Θέωνος Μεγαρέος, Κυδίμου Ἀθηναίου, Θράσωνος Ἀθηναίου, | Ξενοτίμου Σικυωνίου, Εὐόρμου Λοκροῦ, μνᾶς ἴκατι ἑπτά, στατῆρας ἴκατι πέντε. || Τούτου ἐδόθη Νικοδάμωι ποτὶ τὸ ἐγ Κίρραι μαχάνωμα καὶ τοῦ χώματος μναῖ τρεῖς, στατῆρες | τριάκοντα δύο, (ὀ)βο(λο)ὶ ἑπτά, ἡμιωβέλιον· Νικοδάμωι σφενδόνας τιμὰν ποτὶ τὸ ἐγ Κίρραι μαχάνω|μα στατῆρες πεντήκοντα εἷς, ὀβολοὶ τέτορες· Ὀνασίμωι λιθαγωγῶι κατὰ θάλασσαν μναῖ ἴκα|τι μία, στατῆρες ἴκατι πέντε· Χῆρι ἐφόδιον καλευμένωι τοὺς Ἡρέα ἐγγύους στατῆρες δέκα | τέτορες· γραμματιστᾶι στατῆρες πέντε· κάρυκι δραχμαὶ τρεῖς· ζυγάστρου ὀβολοὶ πέντε, || ἡμιωβέλιον· πινακίων ὀβολός. — | Ἄλλο ἔδωκε ἁ πόλις τῶν Δελφῶν, τρίταν δόσιν, ναοποιέοντος Ἀγησάρχου Δελφοῦ, βουλευόντων | Κλέωνος τοῦ Τιμοκράτεος, Φειδίλα, Θεοχάριος, Ὀρνιχίδα, ἐπὶ Αὐτία ἄρχοντος, τᾶς ἠρινᾶς, | τοῖς ναοποιοῖς, προστατευόντων Νικιάδου Ἀθηναίου, Δέξιος Κορινθίου, Θράσωνος Φωκέος, | μνᾶς δέκα δύο, στατῆρας ἕξ, ὀβολοὺς τρεῖς· τούτου ἐδόθη Ὀνασίμωι κατὰ θάλασσαν λιθαγωγῶι || ποτεθήκαμες πὸτ τὰν δόσιν μνᾶς δέκα μίαν, στατῆρας δέκα πέντε· Νικοδάμωι πίσσας τιμὰ καὶ | τὸ μαχάνωμα πισσῶσαι τὸ ἐγ Κίρραι στατῆρες δέκα, ὀβολοὶ τρεῖς· Χῆρι ἐφόδιον καλευμένωι | τοὺς Ἡρέα ἐγγύους στατῆρες δέκα ἕξ. — | Ἄλλο ἔδωκε ἁ πόλις τῶν Δελφῶν, τετάρταν δόσιν, ναοποιέοντος [Ἀ]γ[ησάρχ]ου Δελ[φο]ῦ, | βουλευόντων Κλέωνος, Κλεινία, Δίωνος, ἐπὶ Θευχάριος ἄρχοντος, τᾶς ὀπωρινᾶς, τοῖς || ναοποιοῖς, προστατευόντων Δέξιος Κορινθίου, Ἀστία Ἐπιδαυρίου, Πολυπείθεος Λακεδαι|μονίου, μνᾶς δύο, στατῆρας ὀκτώ, δραχμάν· τούτου ἐδόθη Ξενοδώρωι ἀρχιτέκτονι μναῖ δύο, | στατῆρες πέντε· Καλλιτέλει τοῦ μαχανώματος ἀκέσιος στατῆρες τρεῖς, δραχμά. | Ἄλλο ἔδωκε ἁ πόλις τῶν Δελφῶν, πέμπταν δόσιν, ναοποιέοντος Ἀγησάρχου [Δ]ελφ[οῦ, βο]υλευόντων Καλλαγόρ[α], Ἀθάνιος, Μένωνος, ἐπὶ Θευχάριος ἄρχοντος, τᾶς ἠρινᾶς, τοῖς ναοποιοῖς, || προστατευόντων Ἀγία Λακεδαιμονίου, Μνασικλέος Φλειασίου, μνᾶς τρεῖς· τοῦτο ἐδόθη | τῶι ἀρχιτέκτονι Ξενοδώρωι. Ταῦτα ἀπελογιξάμεθα τοῖς ναοποιοῖς τοῖς ἐν τῶι πολέμωι | καὶ ἐγένετο κεφάλωμα ἐν ταῖς πέντε πυλαίαις μναῖ τετρώκοντα ἕξ, στατῆρες ἴκατι ὀκτώ. |

Σύμπαντος κεφάλωμα οὗ ἀπέδωκε ἁ πόλις τῶν Δελφῶν τοῖς ναοποιοῖς ἀπὸ Ἀργιλίου ἄρχοντος, | τᾶς ἠρινᾶς πυλαίας, εἴς τε εἰς Θεύχαριν ἄρχοντα, εἰς τὰν ἠρινὰν πυλαίαν, ἀργυρίου τάλαντα || δύο, μνᾶς ἴκατι ἑπτά, στατῆρας δέκα ἐννέα, ὀβολοὺς ἐννέα, ἡμιωβέλιον. |

Ἐπὶ Δαμοξένου ἄρχοντος, ὀπωρινᾶς πυλαίας, ἐπεὶ ἁ εἰρήνα ἐγένετο, ναοποιοὶ συνῆλθον· | Σιμυλίων Δελφός, Φρυνώνδας Γυρτώνιος, Εὐαίων Φαρσάλιος, Γενναῖος Φαρσάλιος, Οἰόλυκος | Λαρισαῖος, Ἀριστοφυλίδας Λαρισαῖος, Ἀμύντωρ Φεραῖος, Ἱππίας Πελινναιεύς, Ὀρέστας Κραννών[ι]ος, | Φίλιππος Μακεδών, Τιμανορίδας Μακεδών, Εὐκτήμων Ἀθηναῖος, Ἐπικράτης Ἀθηναῖος, Τέλλη Θη βαῖος, Προκλῆς Θηβαῖος, Φίλιππος Θηβαῖος, Διαικλῆς Λακεδαιμόνιος, Ἔρασις Λακεδαιμόνιος, | Κλεοσιμένης Λακεδαιμόνιος, Λαβώτας Κορίνθιος, Δαμοφάνης Κορίνθιος, Ξενότιμος Σικυώνιος, | Ἀλκίμαχος Ἀργεῖος, Νόθων Ἀργεῖος, Φίλλις Ἀργεῖος, Μικίων Ἀργεῖος, Τιμύλος Μεγαρεύς, Δεξίας | Ἐπιδαύριος, Τείσανδρος Τροζάνιος, Πυθέας Αἰγινάτας, Τιμασικράτης Περραιβός, Μέντωρ Φλει άσιος, Παραμύθιος Χαλκιδεύς, Ἄντοχος Ἀμφισεύς, Δαμοσθένης Ὀπούντιος, Πασίας Θρονιεύς. || Ἐπὶ Δαμοξένου ἄρχοντος, τᾶς ἠρινᾶς πυλαίας, ἁ πόλις ἔδωκε τοῖς ναοποιοῖς, πράταν δόσιν, ἐπεὶ ἁ εἰ ρήνα ἐγένετο, ναοποιέοντος Σιμυλίωνος Δελφοῦ, βουλευόντων τῶν περὶ Γόργιππον, προστα|τευόντων Εὐαίωνος Φαρσαλίου, Μέντορος Φλειασίου, Ξενοτίμου Σικυωνίου, τριημιμναῖα. | Ἄλλο ἔδωκε ἁ πόλις τῶν Δελφῶν, δευτέραν δόσιν, ναοποιέοντος Σιμυλίωνος Δελφοῦ, βουλευ|όντων Ἱππάρχου, Νικομάχου, ἐπὶ Ἄρχωνος ἄρχοντος, τᾶς ἠρινᾶς πυλαίας, τοῖς ναοποιοῖς, || προστατευόντων Φρυνώνδα Γυρτωνίου, Ἀμύντορος Φεραίου, Λαβώτα Κορινθίου, | τάλαντα τρία, μνᾶς ἴκατι πέντε, στατῆρας ἴκατι πέντε· τούτων τὰ μὲν τρία τάλαντα τοῖς | Τεγεάταις ἔχρησαν ποτὶ τὰν κατασκευὰν τᾶς λιθαγωγίας τᾶς εἰς Δελφούς· ἴκατι δὲ μνᾶς Λαβώται καὶ Δαμοφάνει ποτὶ τὰ | ἔργα τὰ ἐγ Κορίνθωι· Ξενοδώρωι ἀρχιτέκτονι μισθὸς μναῖ πέντε, στατῆρες πέντε· γραμματιστᾶι μισθὸς| στατῆρες ἴκατι. — || Ἐπιστειλάντων τῶν ναοποιῶν πόντων ποτὶ τὰν πόλιν τῶν Δελφῶν διδόμεν χρήματα τοῖς ἐπιμηνιεύουσι τῶν | ναοποιῶν, ἁ πόλις ἔδωκε τῶν Δελφῶν, τρίταν δόσιν, ἐπὶ Κλέωνος ἄρχοντος, ναοποιέοντος Σιμυλίωνος Δελφοῦ, | βουλευόντων Ξενοχάρευς, Δαμοτίμου, Θεοαίστου, μηνὸς Ἀπελλαίου, ἐπιμηνιεύοντος Τέλλη Θηβαίου, | Φιλίπ(π)ου Θηβαίου, Πυθέα Αἰγινάτα, μνᾶς δέκα. Τοῦτο ἐδόθη Ἀθανογείτονι Βοιωτίωι λατόμωι. | Ἄλλο ἔδωκε ἁ πόλις τῶν Δελφῶν, τετάρταν δόσιν, ναοποιέοντος Σιμυλίωνος Δελφοῦ, βουλευόντων Ξενοχάρευς, || Δαμοτίμου, Θεοαίστου, ἐπὶ Κλέωνος ἄρχοντος, ὀπωρινᾶς πυλαίας, τοῖς ναοποιοῖς, προστατευόντων Δα[μο]|φάνευς Κορινθίου, Εὐκτήμονος Ἀθηναίου, Ἀριστοφυλίδα Λαρισαίου, τάλαντα

δύο, μνᾶς τριάκοντα· τούτου ἐ[δόθη] | Νικοδάμωι Ἀργείωι καὶ Τηλεφάνει Σικυωνίωι τᾶς περιστάσιος ἐργασίας τάλαντον, μνᾶς πέντε, στατῆρας ἴκ[ατι], | Χαιρόλαι Κορινθίωι λιθαγωγῶι κατὰ θάλασσαν τάλαντον· Ἀγαθωνύμωι Κορινθίωι λιθαγωγῶι ἐγ Κορίνθωι | [μ]ναῖ ἑπτά, στατῆρες ἴκατι δύο· Ξενοδόρωι ἀρχιτέκτονι μισθὸν μνᾶς τρεῖς, στατῆρας ἴκατι ἕνα, δραχ[μάν· || Ν]ικοδάμωι Ἀργείωι λατόμωι μνᾶς δύο, στατῆρας ἕνδεκα· Κάπωνι Βοιωτίωι λατόμωι μνᾶς δύο, στατῆρα[ς | ἴ]κατι ἑπτά· Ἀρχετίμωι Κορινθίωι λατόμωι μνᾶν, στατῆρας τρεῖς καὶ δέκα, δραχμάν· Δαμοστράτωι Κορινθίωι | [λα]τόμωι μνᾶν, στατῆρας τρεῖς καὶ δέκα, δραχμάν· Ἰσμηνίαι Βοιωτίωι λατόμωι μνᾶς τρεῖς, στατῆρας εἴκο[σι], | δραχμάν· κάννας τιμὰ δραχμά. — | Ἄλλο ἔδωκε ἁ πόλις τῶν Δελφῶν, πέμπταν δόσιν, ναοποιέοντος Σιμυλίωνος Δελφοῦ, βουλευόντων Μαχίδα, Ἀριστομάχου, ἐπὶ Χαιρόλα ἄρχοντος, μηνὸς Βουκατίου, ἐπιμηνιεύοντος Τιμασικράτευς Περραιβοῦ, μν[ᾶν], | στατῆρας δύο· τοῦτο ἐδόθη Νικοδάμωι Ἀργείωι, λατύπας ἐξαγωγᾶς, στατῆρας εἴκοσι, καὶ τοῦ παραδείγμ[ατος] | τᾶς λεοντοκεφαλᾶς, στατῆρες δέκα ἑπτά. — |

II. Ἄλλο ἔδωκε ἁ πόλις τῶν Δελφῶν, ἕκταν δόσιν, ναοποιέοντος Σιμυλίωνος Δελφοῦ, βουλευ|όντων Θεοαίστου, Φιλαίχμου, ἐπὶ Πειθαγόρα ἄρχοντος, ὀπωρινᾶς πυλαίας, τοῖς ναο||ποιοῖς, προστατευόντων Οἰολύκου Λαρισαίου, Τέλλη Θηβαίου, Ἐπικράτεος Ἀθηναίου, | μνᾶς δύο, στατῆρας τριάκοντα· τοῦτο ἐδόθη [Κ]ε[φά]λωνι το[ῦ ξ]υλ[ί]νου ἀστέρος τοῦ παρδεί|γματος στατῆρες τέτορες, δ[ρα]χ[μ]ά· Πυθοδήμωι Ἀθηναίωι [β]ολίμου τέλος μναῖ δύο, στατῆ|ρες ἴκατι πέντε, δραχμά. — | Ἄλλο ἔδωκε ἁ πόλις τῶν Δελφῶν, ἑβδόμαν δόσιν, ναοποιέοντος Σιμυλίωνος Δελφοῦ, βου||λευόντων Τελεσάρχου, Κορινθοτίμου, [ἐ]πὶ Ἀριστωνύμου ἄρχοντος, ὀπωρινᾶς πυλαίας, | τοῖς ναοποιοῖς, προστατευόντων Φιλίππου Θηβαίου, Κλεοσιμένεος Λακεδαιμονίου, | Ἱππία Πελινναιέος, μνᾶς ἑξ[ή]κοντα· ταῦται ἔδοθεν Μ[ο]λοσσῶι Ἀ[θ]ηναίωι ὅσσου ἐν ἑ[τ]έρα[ι] | ποτὶ τὰν δόσιν τὰν λεοντοκεφαλᾶν. — | Κεφαλὰ οὗ ἀπέδωκε ἁ πόλις τῶν Δελφῶν τοῖς ναοποιοῖς ἐπεὶ ἁ εἰρήνα ἐγένετο, ἀπὸ Δαμο[ξ]ένου ἄρχοντος, ἠρινᾶς πυλαίας, εἴς τε εἰς Ἀριστώνυμον ἄρχοντα, ὀπωρινὰν πυλαίαν, | πυλαιᾶν πέντε καὶ ἐπιμηνιειᾶν δυοῖν, τάλαντα ἑπτά, μναῖ ἕνδεκα, στατῆρες τέτορες, δραχμ[ά]. |

Σύμπαντος κεφάλωμα τοῦ ἀπέδωκε ἁ πόλις τῶν Δελφῶν τοῖς ναοποιοῖς ἀπὸ Ἀργιλίου | ἄρχοντος εἴς τε εἰς Ἀριστώνυμον ἄρχοντα, ὀπωρινὰν πυλαίαν, τάλαντα ἐννέα, μνᾶς | τριάκοντα

ὀκτώ, στατῆρας ἴκατι τέτορας, ὀβολοὺς τρεῖς, ἡμιωβέλιον. | Παρ τὰν πόλιν τῶν Δελφῶν λοιπὸν τοῖς ναοποιοῖς τάλαντα δέκα, μναῖ τριάκοντα πέντε, | στατῆρες ἴκατι, ὀβολοὶ ὀκτώ, ἡμιωβέλιον. — | Ταῦτα διελογίσθη ποτὶ τοὺς ναοποιούς, ἐπὶ Χαριξένου ἄρχοντος, τᾶς ἠρινᾶς πυλαί[ας], | βουλευόντων Πλείστωνος Εὐφράντου, Χηρία Ἰατ[άδ]α, Ἡρακλείδ[α] Καλλία, Ἀριστοκράτεος Ἀγάθιος, Εὐθυ[κ]ρήτου Αἰσχύλου, Θράσωνος Ἐρ[υμ]άνθο[υ], | Εὐθία Θοινίωνος, Δίωνος Ὀφελάνδρου, Κεφάλωνος Τιμομάχου, Θεοδώρου [Κρ]αττίδα, | Τεισιβίου Νικάρχου, Κάφιος Σατύρου, Ἀρχέλα Ἄρχωνος, Ἀριστοκράτεος Σωκ[λ]είδα, | Θυμέα Λακράτεος· γραμματεύοντος τᾶι βουλᾶι Ἐρασίππου Λυ[σ]ία· | προαιρετοὶ ὑπὸ τᾶς πόλιος μετὰ τᾶς βουλᾶς Ἐτυμώνδας Λαρισίου, Σιμυλίων Πειθ[α]γόρα, | Δάμων Ἱππία, Λυκῖνος Μεγακ(λ)έους, Ἀ[ρχ]έλας Κ[ρ]ίτωνος, Καλλι[κρ]ά[της] Καλλικλέος, | [Ἀ]χαιμένης Δα[μ]αίου, Ἀγάθυλλος Αἰν[ε]σίλ[α], Φειδίας Ἁ[γ]νία, Πυθόδωρος Ἱεροῦ, | Διοσκουρίδας Ἀρισταγόρα, Ἐχεκρατίδας Θεσσαλοῦ, Θεόαιστος [Ξ]εναγόρα. | Παρῆν ναοποιοὶ τοίδε· Μολύσων Φαρσάλιος, Κεφάλων Πελιννα[ιεύς], Ἱππίας Πελιννα[ιεύς], | Μήδειος Λαρισαῖος, Οἰόλυκος Λαρισαῖος, Κλεόττας Περραιβός, Τιμαν[ο]ρ[ί]δ[α]ς Μακεδώ[ν], | Ἐτυμώνδας Δελφός, Σιμυλίων Δελφός, Πύθων Θεσπιεύς, Μνασίων Πλαται[εύς], || Πυθόδωρος Ἀθηναῖος, Ἐπιτέλης Ἀθηναῖος, Θεόφρων Ἀθηναῖος, Κ.... Κορ[ίν]θ[ιος], | Διευχίδας Μεγαρεύς, Πολυκράτης Ἀργεῖος, Ὁρμασίλας Ἀργεῖος, Ν[όθ]ων Ἀργεῖος, | Δεινίας Ἀργεῖος, Φίλις Ἀργεῖος, Φίλλις Ἀργεῖος, Κράτης Σικυώνιος, | Εὔστρα[τ]ος Σικυώνιος, Νικήρατος Αἰγινάτας, Τράχαλος Λακεδαι[μόνιος], | Κυλω[ν]άδας Λακεδαιμόνιος, Ἄντοχος Λοκρός, Εὐφάνης Τροζάνιος. || Προεστάτευον ναοποιοὶ ὅκα ὁ λογισμὸς ἦς· Ἐτυμώνδας Δελφός, [Ἐπιτ]έλ[η]ς Ἀθ[ηναῖος], | Ὀ[ρ]μασίλας Ἀργεῖος· ἐπὶ τοῖς ζυγάστροις ἐφεστάκεον καὶ τὰ [ἔ]ρ[γ]α [διενέμ]ον[τ]ο | [Μή]δειος Λαρισαῖος, Σιμυλίων Δελφός, Εὐφάνης Τροζάνιος, Τ[ιμανορίδ]ας [Μακεδών]. | Ἐνεφανίζθη τοῖς ἱερομνάμοσιν ὁμόλογα. Παρῆν ἱερομνάμονες τοίδε· [Θεσσ]α[λῶν] | Πολίτας Φαρσάλιος, [Ν]ικάσιππος Πελινναιεύς· παρὰ βασιλέω[ς Ἀλ]ε[ξ]άνδρου || Ἀρχέπολις, Ἄγιππος· Ἀλέξαρχος, Καλλίξενος Δελφοί· Δωριέω[ν] Εὔθρεισο[ς Λακε]δαιμόνιο[ς], | Ἀριστομήδης Πελοποννάσιος· Ἰώνων Λυσίστρατος Ἀθηναῖος, ... ος Χαλκιδεύ[ς]· | Περραιβῶν Δολόπων Ἀριστόλας Φαλανναῖος, Ἑλλανοκ[ράτης ......]αῖος· | Βοιωτῶν Ὕλιμος Θεσπιεύς, Καλλίας Πλαταιεύς· Λοκρῶν Πολυ[κλ]ῆς Ὀπο[ύντ]ιος, | Τιμοκράτης Ἑσπέ-

ριος· Ἀχαιῶν Μεγαλλίας Μελιταιεύς, Εὔξ[εν]ος Λα[ρι]σ[αῖος]· || Μαγνήτων Σιμμίας Ὁμολιεύς, Φειδόλας Κοροφαῖος· Αἰνιάνων Εὐπόλεμος, | Εὐρύας· Μαλιέων Νικάτας Λαμιεύς, Λυκόφρων Ἡρακλεώ[τα]ς. — | Ἄλλα ὕστερον ἀπεδόθη χρήματα ἀπὸ τῶν δέκα ταλάντων, μνᾶν τριάκοντα πέντε, στατήρων ἴκατι, ὀβολῶν ὀκτώ, ἡμιωβελίου. Ἁ βουλὰ ἀπέδωκε τοὶ περὶ Μελάνωπον, | Κλέωνα Αἰνησιδάμου, Δαμοχάρη, Αἰσχριώνδαν Ἀγέλα, Δαμοκράτη, Χαιρόλαν Ἱε ρώνδα, Ἐχεδωρίδαν, Ξενοκλείδαν, Ἐπίαν Θεοτίμου, Χαίρωνα, Ἀρχέμηλον, | Θαρρίκωνα Εὐδάμου, Θράσυν, Φιλόνικο ν, Λ|άφιλον, τοῖς πρυτανίεσσι τοῖς ἐπὶ Πλείστωνος ἄρχοντος Δαμοκράτει, Ἀριστωνύμωι Δαμαίου, Βούλωνι, Ἀγ[ασέαι], | Νικάνδρωι Ἀριστίωνος, Χαρίαι Ἡρακλείδα, Ἡρακλείδαι Τιμαίου, Ἀγέλαι Παντέ[α], | μνᾶς τριάκοντα· τούτας δὲ τὰς τριάκοντα μνᾶς παρέδωκαν τοὶ πρυτάνιες τοὶ ἐπὶ || Πλείστωνος ἄρχοντος τοῖς πρυτανίεσσι τοῖς ἐπὶ Εὐαρχίδα ἄρχοντος, καὶ τοὶ | πρυτάνιες τοὶ ἐπὶ Εὐαρχίδα ἄρχοντος ἐν τᾶι ἐκκλησίαι τῶν Δελφῶν ὡ[μ]ολόγεον | παραλαβεῖν τὰ χρήματα ταῦτα παρ τῶν πρυτάνιων τῶν ἐπὶ Πλείστωνος· τοὶ ἐπὶ Εὐαρχίδα· | Ἐχ[έ]μμας, Ἀρχέλας, Εὔφραντος, Ἀριστείδας, Κλεόμαντις, Φιλώνδας, Σύλοχος, Ἐπιθάλης. | Ἄλλα ἀπέδωκε ἁ βουλὰ τοὶ περὶ Καλ[λ]ικράτη Ἀρισταγόρα, Κλεόβουλον, || Ταραντῖνον Ἀγησίλα, Θεοδωρίδαν [Δ]ίκωνος, Λυσίδαμον Ἀγεστράτου, Εὐάγορον, | Κρινιάδαν, Ἡρακ[λ]είδαν Τιμαίου, Πανταλέοντα Τιμοκράτεος, Ξένωνα Ἀριστοξένου, | Ἀριστόξενον Πυρρία, Μένωνα Θρασέα, Ἀγησίδαμον, Ἀρχέτιμον, Κέφαλον, ἐπὶ | Εὐκρίτου ἄρχοντος, Ἐτυμώνδαι καὶ Σιμυλίωνι, ναοποιοῖς Δελφοῖς, μνᾶς τριάκοντα. — || Ἄλλα ἀπέδωκε ἁ βουλὰ τοὶ περὶ Διοσκουρίδαν, Κορινθότιμον, Κλεοφάνη, Ἀγόρη, | Ἀρίσταρχον, Δεινόμαχον Κρατησίχου, Πεισίθεον, Πολύξενον, Δάτυν Τιμογένευ[ς], | Παλαῖον Πάτρωνος, Τείσωνα Κλεάνδρου, Πανταλέοντα Ἀλέξιος, Βούλωνα, | Αἰνέαν, ἐπὶ Κλεοβούλου ἄρχοντος, Ἐτυμώνδαι καὶ Σιμυλίωνι, ναοποιοῖς Δελφο[ῖς], | μνᾶς τριάκοντα. — || Ἄλλα ἀπέδωκε ἁ βουλὰ τοὶ περὶ Διοσκουρίδαν, Κορινθότιμον, Κλεοφάνη, | Ἀγόρη, Ἀρίσταρχον, Δεινόμαχον Κρατησίχου, Πεισίθεον, Πολύξενον, | Δάτυν Τιμογένευς, Παλαῖον Πάτρωνος, Τείσωνα Κλεάνδρου, Πανταλέοντα | Ἀλέξιος, Βούλωνα, Αἰνέαν, ἐπὶ Κλεοβούλου ἄρχοντος, Ἐτυμώνδαι καὶ Σιμυλίωνι, | ναοποιοῖς Δελφοῖς, τάλαντον. — | Ἄλλα ἀπέδωκε ἁ βουλὰ τοὶ περὶ Καλλικράτη Καλλικλέος, Πραξίαν, Ἀλκινείδα[ν], | Ἀρίστωνα Λυντός, Ἀριστείδαν, Αὐτόλοχον, Δαμοσθένη, Ἄνδρωνα Στράτωνος, Ἐπίαν

Τιμογένευς, Ξένωνα Ἐλλία, Θεόξενον Ἀν[τ]άνδρου, Ἀγασέαν, Θάρρανδρο[ν] | Εὐδάμου, Ἀγημονίδαν Κραττίδα, Πατροκλείδαν, ἐπὶ Μεναίχμου ἄρχοντος, | Ἐτυμώνδαι καὶ Καλλικράτει, ναοποιοῖς Δελφοῖς, μνᾶς τριάκοντα. — Ἄλλα ἀπέδωκε ἁ βουλὰ τοὶ περὶ Δαμοχάρη, Εὐαρχίδαν Κ[ρ]ίτωνος, Νεοκλῆ, Τλάσω|ν[α] Μαχίδα, Αἰνησίδαμον Ἀλέξιος, Πάτρωνα Θρασέα, [Κ]ίμωνα, Ἄντωνα Χηρία, Καλ λι[κ]ράτη Δάμωνος, Χαρίξενον Ἡρακ'λε|ίδα, Τεισίαν Λύσωνος, Φλείακα Μαχί[δα], | Δαμ[ο]κράτη Θεσπία, Ἄ[λε]ξ[ιν] Αἰνησι[δ]άμου, ἐπὶ Μεναίχμου ἄρχοντος, Ἐτυμώνδαι | καὶ [Κ]αλλικράτει, ναοποιοῖς Δελφοῖς, μνᾶς τριάκοντα. — || Ἄλλα [ἀ]πέδωκαν τοὶ πωλητῆρες τᾶν δεκατᾶν Πυθόδωρος, Ἡρακλείδας, Ἀλκινεί δας, Κλευφάνης, Πραξίας, Εὔφραντος, ἐπὶ Θοινίωνος ἄρχοντος, βουλευόντων | Ἀχαιμένευς, Πάτρωνος, Αἰσχριώνδα, Θεομνάστου, Ἀρχιάδα, Ἐτυμώνδαι καὶ Κα[λ]|λικράτ[ε]ι, ναοποιοῖς Δελφοῖς, μνᾶς τριάκοντα. — | Ἄλλα ἀπέ[δ]ωκαν τοὶ πωλητῆρες τᾶν δεκατᾶν Πυθόδωρος, Ἀλκινείδας, Κλεοφάνης, Ἡρακλείδας, Πραξίας, Εὔφραντος, ἐπὶ Λύσωνος ἄρχοντος, βουλευόντων Ἀρχέ[λα], | Κλέωνος, Πεισίλα, Δαμοστράτου, Ἀχρίνου, Ἐτυμώνδαι καὶ Καλλικράτει, ναοπ[οι]|οῖς Δελφο[ῖ]ς, μνᾶς τριάκοντα. — | Ἄλλα ἀπέδ[ω]κε ἁ βουλὰ τοὶ περὶ Ἐτυμώνδαν Λαρισίου, Εὔφραντον Θεοχάριος, | Σύλοχον Δαμοτίμου, Ἀλκαμένη Ἀμφιστράτου, Εὐάγορον Θεοχάριος, Λάφιλον Νι||καίου, Ξένωνα Δαμάνθευς, Δάμωνα Ἀκρατήτου, Ζηνέαν Ἁ[γ]νία, Κλεόδαμον Αὐτία, | Θοινίωνα Εὐθία, Ξενόφιλον Φιλομήλου, Σωτιμέδαν Κλέωνος, Ἀνάξανδρον Ξενοδά|μου, Ἐπιχαρίδ[α]ν Δίωνος, ἐπὶ Μαιμάλου ἄρχοντος, Ἐτυμώνδαι καὶ Καλλικράτει, | ναοποιοῖς Δε[λ]φοῖς, μνᾶς τριάκοντα. —

Ligne 170, M. Pomtow (*loc. cit.*) propose de lire Νίκωνος, mais M. É. Bourguet veut bien nous apprendre que la pierre ne permet pas cette lecture. Ligne 193, la pierre porte ΑΤΙΞΟΥ. Lignes 135 et 205, M. Bourguet a lu ΑΙΝΙΑ, mais il croit possible la lecture ΑΓΝΙΑ, proposée par M. Pomtow.

592. Élatée. Contribution imposée aux Phocidiens vaincus dans la guerre Sacrée. (Milieu du IVe s. av. J.-C.)

Stèle de marbre trouvée dans un mur près du temple d'Athéna Cranaia, à Élatée, actuellement au musée de Drachmani. — Paris, *Bull. de Corr. Hell.*, XI (1887), p. 326 s. — Le même, *Élatée*, p. 257 (cf. p. 192 s.). — C.I.G.S., III, 110.

Θεός. Κατεβάλοντο Φωκεῖς τ|ὰ χρήματα ἐν Δελφοὺς ΔΔΔ (τάλαντα), | ἄρχοντος [Νικ]α[σι]βούλο [τ]ο[ῦ] Αἰσχ[ρ]ίωνος Μεδεωνίου, βρυτα||[νευόντ]ων Δελφῶν Ταραντίνου, Α..|ο--ου,

-ηθ--εος, Ἐτυμώνδα. | Μάρτυρες· Φοκέων Ἁγήσιππος, | Ἀ[ειμν]αστίδης, Πλειστέας, Κλ[εόνβροτος· Δελφῶν Πλειστέ[ας -----] τραπεζίτας. —

593. Lesbos. **Fragment de cadastre**. (Fin du iii[e] s. av. J.-C.)

Plaque de marbre blanc encastrée dans une maison de Mytilène. — Fabricius, *Athen. Mitth.*, IX (1884), p. 89 s. — Hoffmann, *Griech. Dial.*, II, p. 66. — Cf. Meister, *Studia Nicolaïtana*, 1884, p. 3 s.

-----λειον μόρω. — | Ἐπὶ προτάνιος Ξενοκλῆ· συντάλα παρ' Οἰσεζεία Ἀριστία Τιμαρχ[είω] | ἀμπέλων μόροι πέντε καὶ ἐπὶ Καΐκω μόροι τρεῖς καὶ Κρινία Τιμαρχείω | ἐπὶ Καΐκω μόρος. Ἐπὶ προτάνιος Ἀντιάνορος· Ζώης Πανκρέ[τειος] | ἐν Μαλόεντι μόρον. — | Ἐπὶ προτάνιος Ποσειδαίω· ἐν τᾷ συμπεδίῳ ἐγ | Γραδανορέεσσι ἀπογράφεται Κλεῖνος συ[κίαν φυτὰ πλέα τῶν ΓΔΔ, καὶ ἀμπέ|λων μόρον. Ἐπὶ Δαμοκρέτω· Θεόδωρος Βιττώνεος ---- || — εανδρέδα ἐν τῷ Αἰχέρῳ ἀμπέλων ἡμ[ιμόριον]. | Ἐπὶ προτάνιος Δονάκω· Ἑλλανοκράτεια Ἀντιγόν[εια ἀμπέ]|λων μόροις ἐν Δρομάει δύο. — | Ἐπὶ προτάνιος Θεογένη· Μικίων Ἀντιφάν[ειος ἐν Αἰ]|γάει ἐν τῷ χωρίῳ τῷ ἐπάνω τὰ σκιλλάω[ν καὶ σκορ||ό]δω φυτά. Ἐπὶ προτάνιος Ἑρμαγόρα Νηλιδείω· Κάϊκος Ἀ.... | — ἐμ Μαλείᾳ ἀμπέλων μόρον. — | Ἐπὶ προτάνιος Ἱππώνιος· Διονύσιος Πρωταγόραος [ἀμπέλων] | φυτὰ ΧΧΧΧΕΕΕΕ ἐν Ἀχερδάει τῷ μεγάλῳ. — | — Ἐπὶ προτάνιος Ἀντιφάνη· Ἀλέξ[ανδρος] — ἀριστέα ἀμπέλων φυτὰ Χ Τάλα[ς τᾶς --- ἔ]νερθε. Ἐπὶ Δονάκω· Γλαῦκος Ἀντωνύμειος ἐν [Θε]λαισείᾳ ἀμπέλωμ μόροι[ς ----

594. Délos. **Comptes des recettes et des dépenses des hiéropes**. (279 av. J.-C.)

Grande stèle intacte en marbre bleuâtre, gravée sur les deux faces et les tranches. Trouvée à Délos en arrière du sanctuaire des Taureaux, actuellement au musée de Myconos (n° 270). — Homolle, *Bull. de Corr. Hell.*, XIV (1890), p. 389 s. — Notre texte est gravé sur la face antérieure. On trouvera plus loin l'inventaire des trésors du temple gravé sur la face postérieure.

Λόγ]ος ἱεροποιῶν τῶν ἱεροποιησάντων ἐπὶ ἄρχοντος Ὑψοκλέους, Ἀριστοθέου τοῦ Τιμοθάλους, Ξενοκλέους τοῦ Φιλαρχίδου.

Παρελάβομε[ν | π]αρὰ ἱεροποιῶν τῶν ἱεροποιησάντων ἐπὶ ἄρχοντος Χάρμου, Ἡγία τοῦ Φωκαιέως, Ἀνασχέτου τοῦ Θεοξένου, παρόντων βουλευτῶγ καὶ γραμμ[α]τέων, τοῦ τῆς πόλεως

Τιμησιδήμου τοῦ Ἀντικράτους, τοῦ τῶν ἱεροποιῶν Λυσιμαχίδου τοῦ Λύσου· Ἀργυρίου νομίσματος δραχμὰς : Μ𐅆Χ¦ΧΧ𐅅ΗΔΔ ΔΔΓ⊢⊢⊢Τ, καὶ χρυσοῦς : ΔΙ, καὶ τεττίγια πτολεμαϊκὰ χρυσᾶ δύο· καὶ φωκαΐδα· καὶ παντοδαποῦ ἀργυρίου εἰς Ἀλεξανδρείου λόγ[ον] || δραχμὰς : Γ⊢⊢⊢· καὶ παρὰ Ἀριστοκλέους τοῦ Φίλωνος : Η· καὶ παρὰ Φιλαίθου καὶ Εὐκλείδου τῶν ἱεροποιησάντων ἐπ᾽ ἄρχοντος Γλαυκιάδου· 𐅅Η. |

Οἵδε τῶν ἱερῶν τεμενῶν ἐπὶ τῆς ἡμετέρας ἀρχῆς ἐνηρόσια τεθήκασιν· τῆς γῆς τῆς ἐπὶ Πορθμῶι, Ἀπολλόδωρος Ξενομήδους, δρα χμὰς : ΧΗΗΗΔΔ· τῆς γῆς τῆς ἐμ Πύργοις, Δόρκων, δραχμὰς : ΧΗΗΔΔ⊢⊢C/ τῆς γῆς τῆς ἐν Λίμναις, Ἀριστέας Ἀμφοτέρου, δραχμὰς : ΗΗΗ𐅄ΔΔΔΔΓ[⊢]|⊢C/· τῆς γῆς τῆς ἐν Ῥάμνοις, Ἀντίγονος Ἀνέκτου, δραχμὰς : ΗΗΗΗΔΔΓ⊢ ⊢⊢⊢· τῆς γῆς τῆς ἐν Διονυσίωι, Παρμενίων Χοιρύλου, δραχμὰς : 𐅅ΗΔΔΔ· | τῆς γῆς τῆς ἐν Νικουχώρωι, Διονύσιος Αὐτοκλέους, δραχμὰς : ΗΗ𐅄ΔΔ⊢· τῆς γῆς τῆς ἐμ Πανόρμωι, Ἰηκλῆς, δραχμὰς : 𐅅ΗΗ⊢⊢⊢⊢· τῆς γῆς τῆς || Σκιτωνείας, Δίδυμος Καλλιδίκου, δραχμὰς : 𐅄ΔΔΔ· τῆς γῆς τῆς Χαρητείας, Ἐμπεδοκλῆς Χαριλέοντος, δραχμὰς : Χ𐅅ΗΗΗ· τῆς γῆς τῆς Χαρω|νείας, Μελήσιππος Ῥηναιεύς, δραχμὰς : 𐅅ΗΗΗ· τοῦ Ἱπποδρόμου καὶ τῆς ἀφέσεως, Ἀριστείδης Ἀριστέου, δραχμὰς : 𐅅ΗΓ· Λειμῶνος, Φερεκλείδης Εὐκλείδου, δραχμὰς : ΗΗΗΔΔΔ· τοῦ Κεραμείου, Ἱερόμβροτος Ἐτεοκλείδου, δραχμὰς : ΗΔΔΔΔ· τῆς γῆς τῆς ἐν Σολόηι καὶ Κορακίαις, Τελέσων Αὐ|τοκλέους, δραχμὰς : ΗΗΗΗΔ· τῆς γῆς τῆς ἐν Ἄκραι Δήλωι, Ζώπυρος Αὐτομέδοντος, δραχμὰς : Γ⊢· τῆς γῆς τῆς ἐμ Φοίνιξι Θεώρυλος : 𐅅ΗΗΔ· | τῆς γῆς τῆς Ἐπισθενείας, Χοίρυλος Τελέσωνος, δραχμὰς· 𐅅𐅄ΔΔΔΔ· τῶν ἐμ Φυταλίαι, Καλλισθένης Διακρίτου, δραχμὰς : 𐅄Δ· τοῦ Λυκωνείου, || Ἀριστείδης Ἀριστέου, δραχμὰς : Η𐅄-· τῶν Σωσιμαχείων, Γέρυλλος Πιστοξένου, δραχμὰς : ΗΗΗΔΔΔΔ. — |

Καὶ τάδε τῶν ἱερῶν οἰκιῶν ἐνοίκια εἰσήκει· τῶν οἰκημάτων ἐν οἷς Ἔφεσος καπηλεύει, παρὰ Ἐφέσου, δραχμαὶ : Γ⊢· τῆς Χαρητείας οἰκίας· τῆς ἀν δρωνίτιδος, παρὰ Ἴσου, δραχμαὶ : ΓΔΓ· τῆς γυναικωνίτιδος, παρὰ Ἀνδρυκτίδου, δραχμαὶ : ΓΔΔΔΔΓ· τῆς ἀνδρωνίτιδος, παρὰ Σωτέλ|[ου]ς, τῶν ἀνδρώνων τῶμ πρὸς τῆι θαλάττηι : Γ· τοῦ ἀνδρῶνος τοῦ ἐχομένου τούτων, παρὰ τῶν Διοφάντου παίδων : ΔΓ⊢⊢· τῆς οἰκίας ἣ ἦν | τῶν παίδων τῶν Ἀριστοβούλου, παρ᾽ Αὐτοσθένους : ΔΔΔΓ⊢⊢⊢⊢ΙΙΙΙC· τῶν οἰκιῶν τῶμ πρὸς τῶι σιδηρείωι, αἳ ἦσαν Κλεοκρίτου, παρὰ Πρω-

τομάχου : || ΔΔΔΔͰͰ· τῆς οἰκίας ἣ ἦν Ὀρθοκλέους, παρὰ Γερύλλου τοῦ Πύθωνος : ΔΔΔΔΙ· τῆς Σωσιλείας οἰκίας πρὸς ἧι ἡ κρηπίς, παρὰ Κτησικλέους : ΗΔΔΔΓͰ· | τῶν οἰκημάτων τῶμ πρὸς τῆι θαλάττηι καὶ τῶν ἐπὶ τούτοις, ὑπὲρ Διονυσοδώρου, παρὰ Μνησίλεω : ΓΔΔΔΔͰ· τῶν ἐχομένων τούτων οἰκη μάτων, παρὰ Ἀγαθάρχου : ΓΔ· τῆς οἰκίας ἣ ἦν Ἐπισθένους, ἣν ἐμεμισθῶτο Ἀπήμαντος Λεωφῶντος -- δραχμῶν· ΓͰ· παρὰ Πρωτόλ[εω], | τοῦ ἐγγυητοῦ κατὰ τὸ ἥμυσυ· ΔΔΓΙΙΙ· τῆς οἰκίας ἣ ἦν Ἀρκέοντος, παρὰ Ἀρκέοντος· ΔΔΓ· τῆς οἰκίας ἣ ἦν Πυθαγόρου, παρὰ Φίλτου : ΔΔΓ· τῆς | οἰκίας ἐν ἧι Ἀντίγονος οἰκεῖ, παρὰ Ἀρχεπόλιος : ΓΔ· τῆς οἰκίας ἣ ἦν Ἐπισθένους, ὑπὲρ Τολμίδου οἱ ἔγγυοι Τεισικλῆς Λύσου, Ἀντίγονος Κυδι. . . . : ΓΔ. ||

Καὶ τάδε ἄλλα εἰσῆλθεν· εἰς τὴν ἀπόδοσιν τοῦ ἀργυρίου οὗ ἡ πόλις ὀφείλει τῶι θεῶι, παρὰ βουλευτῶν τῶν ἐπ' ἄρχοντος Ὑψοκλέους· | ἐκ τῆς πεντηκοστῆς σὺν τοῖς ἐπωνίοις· ΜΧΧΧΧ ΓΗΗΗΗΔ· τῶν ἐνοικίων τῆς δεκάτης, ὑπὲρ Τεισικλέο(υ)ς· ΓΗ· τοῦ ὑποτροπίου ὑπὲρ Φίλλιος | : ΓΔΔΔ· τῆς δεκάτης τοῦ σίτου, ὑπὲρ Γνωσιδίκου : Η[Δ]Δ· ἐπώνια τούτων δραχμὰς : ΓΔͰΙΙΙ· καὶ τὸ χορηγικὸν ἀργύριον : ΧΧΓΓͰΙΙΙΙ. |

Οἵδε τόκους τεθήκασιν ἐπὶ τῆς ἡμετέρας ἀρχῆς· Γέρυλλος Πιστοξένου, δραχμὰς : Η· Ἄθηνις Εὐρυμάνθους, ὑπὲρ τῶγ χωρίων τῶν ἐμ Πασ|σίρωι, τοῦ αὐτοῦ μέρους δραχμὰς : ΓΔ· Μνήσαλκος Τελεσαρχίδου ὑπὲρ τῶγ χωρίων τῶν ἐμ Πασσίρωι, ἃ ἦν πρότερον Σωσιπόλιδ[ος], | δραχμὰς : ΓΔ· Ἀνδρομένης Ξένωνος : ΔΔΙΙΙΙΙ. Ἀλεξικράτεια ὑπὲρ Ἀριγνώτου : ΔΔΙΙΙΙΙ· Φωκαιεὺς Πιστοξένου : Δ· Κλεινόδικος καὶ Δεξικράτης | Στησίλεω : ΔΔ· Ἀνδρομένης Δημόνου καὶ Ἐρασινὸς Τλησιμένους : ΔΔ· Ἀπολλόδωρος Ἀπολλωνίου Κυζικηνὸς : Δ· Γοργὼ καὶ ὁ κύριος Εὐκλεί|δης ὑπὲρ Χάρητος : Δ· Φαναγόρας Φαναγόρου, ὑπὲρ τοῦ οἰκήματος ὃ ἦν πρότερον Νεωκόρου δραχμὰς : ΔC· Τελέσων Χοιρύλου : ΓͰΤ· Φίλτης | καὶ Ἀντιχάρης Τληπολέμου : ͰͰͰͰ· Παρμενίων Χοιρύλου : ΓͰΤ· Ἱερόμβροτος Μνησικλέους· Γ· Πύρραιθος Νησιώτου : ΔΔΔ· Ὀλυμπιάδης Θή|ριδος : ΔͰͰΙΙΙ· Ναυτέλης καὶ Ἀριστόβουλος Ἀμφιτίμου : ΓͰ· Ἑρμόδοτος Ἀριστέου : ΗΔΔ· Σωσισθένης Φιλοσόφου : ΔΔΔΔͰΙΙΙΙ. Ἀντίπατρος : ΓͰΙΙΙ· || Σώστρατος Στράτωνος : ΓͰͰͰΙΙ· Πόλυβος Διοδότου· ͰͰͰΤ· Τελέσων Αὐτο(κλέους) ὑπὲρ Ξένωνος Ἑρμιονέως : ͰͰΙΙ. — |

Καὶ τάδε ἄλλα εἰσήκει. Τῶν ἰχθύων τῶν ἐν τῆι Λίμνηι, παρὰ Καλοδίκου : ΓΔ· ἐκ τῶν ἐγκυκλίων τὸ περιγενόμενον : ΗΗΓΔΔ

⊢⊢· | ἐκ θησαυρῶν· τοῦ ἐν τῶι ἱερῶι· ΔΓ⊢⊢⊢⊢ΙΙΙ· Αἰγιναία ⊢· Ῥόδιον : ΙΙΙ· Ἐπιδαύριον : ΙΙΙ· τοῦ ἐν Ἀσκληπιείωι : ΔΔΓ⊢ΙΙΤ· ἐκ τοῦ ἐν Ἀφροδισίωι : ΙΙΙΙΤ/· | καὶ χρυσοῦς. Χηνὸς ἀποθανόντος : ΓΙΙΙ· χηναλώπεκος καὶ χηνὸς ὠιῶν : ⊢ΙΙ· πέρδικος : Ι· ἀπὸ τοῦ προπύλου ξύλων πραθέντων : Γ⊢⊢⊢ΙΙΙΤ/· | παρὰ βουλευτῶν τῶν ἐπ' ἄρχοντος Χάρμου τοῦ χορηγικοῦ ἀργυρίου δραχμὰς ΧΗΗΗΗ𐅄ΔΔΔ⊢⊢ΙΙΙ· ἄλλας παρὰ βουλευτῶγ καὶ ἱεροποιῶν || τῶν ἐπ' ἄρχοντος Χάρμου δραχμάς : ΗΗ· ἃς ἐξέτεισεν Ὑψοκλῆς Ἀρχεστράτου ὑπὲρ τῆς ἐγγύης ἧς ἠγγύητο Ἀμφίστρατον Ὑψοκλέους· ἄλ|λας παρὰ βουλευτῶν τῶν ἐπ' ἄρχοντος Ὑψοκλέο(υ)ς : Η𐅄ΔΔΓ ἃς ἐξέτεισε Ἀρίγνωτος Ἀντιπάτρου ὑπὲρ τῆς ἐγγύης ἧς ἠγγύητο Δίαιτον Ἀπολλοδώρου | τῆς τοῦ θεάτρου περιοικοδομίας τὸ καθ' αὑτὸν μέρος. Καὶ παρ' Ἀντικράτους τοῦ Τιμησιδήμου, ἀντὶ τοῦ παλαιοῦ ἀργυρίου δραχμὰς : Η· τοῦ | φοίνικος τοῦ περιγενομένου ἀπὸ τοῦ παραδείγματος, παρὰ Φανέου : Γ⊢· τῶμ περιστερῶν τῆς κόπρου : Γ⊢· τῆς πορφύρας : Δ⊢⊢· συκαμίνο[υ --]. |

Τάδε ἔργα ἐξεδώκαμεγ κατὰ ψηφίσματα τοῦ δήμου, μετὰ τοῦ ἀρχιτέκτονος καὶ τῶν ἐπιμελητῶν οὓς εἵλετο ὁ δῆμος καὶ <και> κατὰ συγ||γραφάς· τοῦ νεὼ τοῦ Ἀπόλλωνος τοῦ περιστύλου τοῦ κατάπροσθεν τῆς ὀροφῆς ποιῆσαι φάτνας δεκαπέντε ἠργολάβησαν Φανέας | Καΐκου καὶ Πεισίβουλος Πάριος, τὴμ φάτνην ἑκάστην δραχμῶν : ΗΗΗ : ὥστε παρέχειν αὐτοὺς ἑαυτοῖς πάντα ὅσων ἂν δεῖ εἰς τὰ ἔργα | πλὴν ξύλων· τούτοις ἐδώκαμεν κελευόντων ἐπιμελητῶγ καὶ ἀρχιτέκτονος τὴμ πρώτην δόσιν, δραχμὰς : ΧΧΗΗ𐅄 : ποιήσασι δὲ τὰ | ἡμίση τῶν ἔργων κατὰ τὴν συγγραφὴν ἐδώκαμεν δευτέραν δόσιν δραχμὰς : Χ𐅅ΗΗΗ : συντελέσασι δὲ τὸ ἔργον καὶ ἀποδοῦσι — | δόκιμον κατὰ τὴν συγγραφήν, τὸ ἐπιδέκατον ἀπεδώκαμεν, ἀρχιτέκτονος καὶ ἐπιμελητῶν κελευόντων, δραχμὰς : ΗΗΗΗ𐅄· τὸν θρᾶνον τοῦ || νεὼ τοῦ Ἀπόλλωνος ἐπικόψαντι Νίκωνι μισθός, δραχμαὶ : Γ· Δεινοκράτει τὴν ταινίαν ἐπὶ τὸν θρᾶνον τοῦ νεὼ ἐπιθέντι δραχμαὶ : ΔΔΔΓ⊢⊢⊢. | Τοῦ νεὼ τοῦ Πωρίνου τὴν ὑπωροφίαν ἐργάσασθαι καὶ ἐπιθεῖναι παρέχοντας αὐτοὺς αὑτοῖς εἰς τὰ ἔργα πάντα ὅσων ἂν δεῖ πλὴγ ξύλων | καὶ κεράμου, ἠργολάβησαν Δεινοκράτης Λεωφάντου, Ξενοφάνης Σύριος, Θεόφαντος Καρύστιος δραχμῶν : ΧΗΗΗ· τούτοις ἐδώκαμεν, | ἀρχιτέκτονος καὶ ἐπιμελητῶν κελευόντων, τὴμ πρώτην δόσιν δραχμὰς : 𐅅Η𐅄· ποιήσασι δὲ τὰ ἡμίση τῶν ἔργων, ὡς ἡ συγγραφὴ λέγει, | τὴν δευτέραν δόσιν ἐδώκαμεν δραχμὰς : 𐅅ΔΔ· συντελέσασι δὲ τὸ ἔργον καὶ ἀπο-

δοῦσι δόκιμογ κατὰ τὴν συγγραφὴν τὸ ἐπιδέκατον || ἀπεδώκαμεν, ἀρχιτέκτονος καὶ ἐπιμελητῶγ κελευόντων, δραχμὰς : ΗΔΔΔ· — | τοῦ Πωρίνου τὰς παραετίδας ἆραι καὶ τὰς δοκοθήκας ἐγπ[ε]|τρῆσαι καὶ πάλιν καθαρμόσαι, ἀρχιτέκτονος ἐγδόντος, ἠργολάβησαν Νίκων καὶ Ἀριστοκλῆς δραχμῶν : ΔΔ⊢⊢⊢⊢· τὸ περιοικοδόμημα τὸ πλίνθινον τὸ ἐν τῶι Πωρίνωι καθελοῦσι καὶ τοὺς πώρους καὶ τὸγ χοῦν ἐξενέγκασι καὶ τὸ ἔδαφος ὁμαλίσασι Θεοφάντωι καὶ Ξενοφάνει δρα|χμαὶ : ΔΔΔΔ. Τῆς ὑποδομῆς τῆς ἐν τῆι νήσωι τῆι ἱερᾶι τῆς Ἀρτέμιδος ἀνοικοδομῆσαι καὶ συγχῶσαι ὀργύας πεντήκοντα ἠργολάβη|σαν Νίκων Σύριος, Ἀλεξικλῆς Σερίφιος, Δημόφιλος δραχμῶν : 𐅅· <του> τούτοις ἐδώκαμεν τὴμ πρώτην δόσιν δραχμὰς : ΗΗ𐅄· ἀρχιτέ<κ>|κτονος καὶ ἐπιμελητοῦ κελεύοντος· ποιήσασι δὲ τὰ ἡμίση τῶν ἔργων κατὰ τὴν συγγραφὴν δευτέραν δόσιν ἐδώκαμεν δραχμὰ[ς]| : ΗΗ· συντελέσασι δὲ τὸ ἔργον καὶ ἀποδοῦσι δόκιμον τὸ ἐπιδέκατον ἀπεδώκαμεν, ἀρχιτέκτονος καὶ ἐπιμελητοῦ κελεύοντος δραχμ[ὰς] : 𐅄· τὸ λοιπὸν τῆς ὑποδομῆς ἀνοικοδομῆσαι καὶ συγχῶσαι ἠργολάβησαν Μολπίων Ῥηναιεύς, Ἀλεξικλῆς, Δημόφιλος ὀργύας — (πεντήκοντα) δρ[α]|χμῶν : 𐅅· τούτοις ἐδώκαμεν, ἀρχιτέκτονος καὶ ἐπιμελητοῦ κελευόντων, τὴμ πρώτην δόσιν δραχμὰς : ΗΗ𐅄· ποιήσασι δὲ τὰ ἡμί[ση] | τῶν ἔργων δευτέραν δόσιν ἐδώκαμεν δραχμὰς : ΗΗ· συντελέσασι δὲ τὸ ἔργον κατὰ τὴν συγγραφὴν τὸ ἐπιδέκατον ἀπεδώκαμεν : 𐅄. || Τορνίσκον εἰς τὸ θέατρον ἐργασαμένωι Ἀντιγόνωι Καΐκου, παρέχοντι αὐτῶι πάντα εἰς τὸ ἔργον πλὴγ ξύλων, μισθὸς δραχμαὶ | : 𐅄ΔΔ. Τοῦ Προπύλου τὰς θύρας τὰς συντριβείσας κατασκευάσασι καὶ ἐπιστήσασι τὰ θύρετρα Ἀμεινονίκωι Θηβαίωι καὶ Θεοδήμωι δρα|[χ]μαὶ : ΗΔΔΔ· καὶ τὰς πυλίδας τὰς καινὰς τοῦ Προπύλου ποιήσασι καὶ ἐπιθεῖσι — Θεοδήμωι καὶ Ἀμεινονίκωι μισθὸς δραχμαὶ : ΔΔ· ἥλων πα[ρὰ] Δεξίου εἰς τὰς πυλίδας μναῖ πέντε· ἡ μνᾶ ⊢IC· τὸν κίονα τοῦ Προπύλου τὸμ πεσόντα, πρὸς ὧι τὰ θύρετρα ἕστηκεν, ὥστε στῆσαι, μισθω|[τοῖ]ς τὴμ μηχανὴν ἐξενέγκασι καὶ στήσασι μισθὸς ⊢⊢IIII· Θεοδήμωι, τέκτονι, τὴμ μηχανὴν ἐπισκευάζοντι, ἡμέρας δύο μισθὸς : ⊢⊢⊢⊢· ἥλων — || μνᾶ — παρὰ Πρωτόλεω : ⊢II : εἰς τὸν ἄξονα τῆς μηχανῆς ξύλον ἀρεΐνον (?) : ⊢III· ξύλον εἰς τὰς ἀψῖδας τοῖς σφονδύλοις τοῦ κίονος : ⊢⊢⊢· Νίκω|νι καὶ τῶι υἱῶι ἐργασαμένοις ἐπὶ τοῦ κίονος ἡμέρας δύο μισθὸς δραχμαὶ : Γ⊢⊢⊢· μισθωτοῖς συνάρασι τὸγ κίονα· ⊢⊢III. Καίρωι ὑπηρετοῦντι πρὸς | τῆι μηχανῆι : IIIII· μισθωτοῖς τὴμ μηχανὴγ καθελοῦσι καὶ ἀπενέγκασι : ⊢⊢⊢III. Τοῦ νεὼ τοῦ Ἀσκληπιοῦ τῆς ὀροφῆς τὰ κρίνα λευκώ—σαντι κα[ὶ] |

τὰς κάλχας χρυσώσαντι Ἀντιδότωι, ἀρχιτέκτονος καὶ ἐπιμελητῶν ἐγδόντων, ἐδώκαμεν δραχμὰς : ΔΔΔΔ⊢⊢⊢⊢. Ἐπὶ τὸν νεὼ τὸμ Πώρινον, κε|ράμου ζεύγη : Η𐅄ΔΔΓ· ἐ[κ Σ]ύρου· τιμὴ τοῦ ζεύγους : ΙΙΙΙΙ· ἡ πᾶσα τιμὴ δραχμαὶ : ΗΔΔΔΔΓ· τέλος ἐν Σύρωι τοῦ κεράμου· ⊢⊢⊢⊢ΙΙΙΙ· ναῦλλον τοῦ ζεύγους Ι[Τ] : || Νικοκλεῖ· τὸ πᾶν, δραχμαὶ : ΔΔΔΓ⊢⊢· ἀνακομίσασι τὸγ κέραμον εἰς τὸ ἱερὸν μισθὸς : ⊢ΙΙΙ. Εἰς τὸ παραδεῖγμα τοῦ Προπύλου πίνακα ἠγοράσαμεν παρὰ | Χρησίμου : Δ⊢⊢· ἐπισκευάσαντι τὸμ πίνακα Θεοδήμωι : ⊢⊢· λευκώσαντι τὸμ πίνακα ἀμφοτέρωθεν : ⊢⊢⊢.

Καὶ τάδε τῶμ πρὸ ἡμῶν ἔργων | ἐγδεδομένων ἐδώκαμεν, ἀρχιτέκτονος καὶ ἐπιμελητῶγ κελευόντων· Κροίσωι, ἐργώνηι τῶν λίθων τῶν εἰς τὸ ἱερὸν τοῦ Διὸς τοῦ Κυνθ[ί]|ου, ἀπαγαγόντι καὶ ἀπομετρήσαντι τοὺς προσοφειλομένους λίθους εἰς τοὺς χιλίους καὶ τέτταρας πόδας τὴν δευτέραν δόσιν ἐδώκα|μεν δραχμὰς : Χ𐅅ΗΗΗΗ𐅄ΔΔΔΔ⊢⊢⊢⊢Τ/. Τοῦ νεὼ τοῦ Ἀσκληπιοῦ τὴν ὀροφὴν συντελέσαντι Δεινοκράτει τὸ ἐπιδέκατον ἀπεδώκαμεν | δραχμὰς : 𐅄Γ. Ὑπὲρ Θεοφίλου τοῦ ἐργολαβήσαντος τὰς παραετίδας ἐργάσασθαι τῶι νεῶι τῆς Ἀρτέμιδος τοῖς ἐγγυηταῖς αὐτοῦ Σωσιμέ(νει) | καὶ Τιμησιδήμωι συντελέσασι τὸ ἔργον κατὰ τὴν συγγραφὴν τὸ ἐπιδέκατον ἀπεδώκαμεν δραχμὰς : ΗΔΔΔΓ. Τοῦ θεάτρου τὴν ὀρχή|στραν καὶ τοὺς ὁλκοὺς ἀνακαθάρασι καὶ τὸγ χοῦν ἐξενέγκασι μισθωτοῖς, ἀρχιτέκτονος ἐγδόντος, μισθὸς : Γ⊢⊢.

Καὶ τάδε ἄλλα ἐδώκαμεν· | Ἀρχιτέκτονι μισθὸς : 𐅅ΗΗΔΔ· τῆι ἀνθρώπωι εἰς τὰ ἐπιτήδεια : ΗΔΔ· τῶι ὑπηρέτηι Δώρωι : Η𐅄Γ⊢· Λεπτίνηι καὶ Βακχίωι τοῖς λιθουργοῖς εἰς τὰ ἐπιτήδεια : ΗΗΗΗ𐅄ΔΔΔ· καὶ εἰς ἱματισμὸν : ΔΔΔΔ⊢⊢⊢⊢· γραμματεῖ μισθὸς : 𐅄ΔΔΔ· κήρυκι : 𐅄Δ· νεωκόρωι εἰς Ἀσκληπιεῖον : | Η𐅄ΔΔΔ· νεωκόρωι εἰς τὸν θεὸν : 𐅄Δ· κρηνοφύλακι· 𐅄ΔΔΔΔ· τῆι αὐλητρίδι τῆι αὐλούσηι τῶι χορῶι τῶγ γυναικῶν μισθὸς : ΗΔΔ· χορῶι τῶι γε|νομένωι τοῖς κωμωιδοῖς καὶ τῶι τραγωιδῶι Δράκοντι τοῖς ἐπιδειξαμένοις τῶι θεῶι· δᾶιδες παρὰ Ἐργοτέλους : ⊢⊢⊢⊢· ῥυμοὶ καὶ | ξύλα : ΙΙΙΙ· εἰς τὸν σίδηρον τῶν λιθουργῶν στόμωμα παρὰ Πολύβου : ⊢⊢⊢ΙΙΙ· Δεξίωι στομώσαντι τύχους δύο καὶ γλαρίδα καὶ σφῆνας καὶ | παρασφήνια ποιήσαντι μισθὸς : Γ⊢⊢⊢ΙΙΙ· ἱερισταῖς εἰς σπονδὰς : Δ· εἰς τὸγ χορὸν τὸγ γενόμενον τοῖς Ἀπολλωνίοις· δᾶιδες παρὰ Ἐργοτέλ(ους) | : ⊢⊢⊢⊢ΙΙΙ· ῥυμὸς : ΙΙ· τοῖς κατὰ μῆνα λόγοις ἐκτιθεμένοις εἰς τὴν ἀγορὰν λεύκωμα : ΙΙΙ· στάμνον εἰς Ἀρτεμίσιον : ΙΙΙ· εἰς τὸ

ἄγαλμα τῶι Διονύ||σωι κεραία παρὰ Ἐλπίνου : ΔΔ⊢⊢⊢⊢· ἐργασαμένωι τὸ ἄγαλμα Ἀριστοθάλει : Γ· γράψαντι Δεινομένει: Γ· εἰς κόσμησιν τοῦ ἀγάλμα|τος : Γ⊢IIII· τὴν ἅμαξαν ἧι ἄγεται τὸ ἄγαλμα τοῦ Διονύσου Θεοφάντωι ἐπισκευάσαντι : ⊢· ἧλοι : IIIC· τοῦ οἴκου οὗ Στρατονίκη κληῖδα ποιή|σαντι Δεξίωι : ⊢⊢· τοῦ Ἀρτεμισίου εἰς κόσμησιν, νίτρον : IIII· σφόγγοι : ⊢⊢· ἔλαιον, χοῦς ἡμίχουν : ⊢⊢⊢III· λίνογ καὶ κηρὸς : IIII· μύρον ῥόδινον | παρὰ Κωμωιδίας : Γ· εἰς τοὺς χοροὺς τοὺς γενομένους τοῖς Λητίοις καὶ τοῖς Ἀρτεμισίοις, καὶ τὸν τῆι ὀγδόηι δᾶιδες παρὰ Λυσίο[υ] | καὶ Ἐργοτέλους : Γ⊢⊢⊢⊢· ῥυμοὶ παρὰ Μνησικλέους : IIIIC· Δεξίωι κληῖδα ποιήσαντι ἀνάπαιστον : ⊢III· λαβὴ τῆι κληῖδι : C· (?) Θεοδήμωι || τὸν τρύφακτον τὸν ἐν τῆι νήσωι τῆς Ἑκάτης ἐπισκευάσαντι : ⊢⊢· ἧλοι : IIII· νίτρον : IC· τὴν θυμέλην τοῦ βωμοῦ τοῦ ἐν τῆι νήσωι | κονιάσαντι Φιλοκράτει : ⊢· σανίδες φιλύριναι ἐννέα, παρὰ Δεινοκράτους, ἀρχιτέκτονος κελεύοντος, τιμὴ ΓΔΔΓ⊢III· μισθωτοῖς | τὰς σανίδας ἀπενέγκασιν εἰς τὸ ἱερὸν : III· τὸν τρύφακτον τὸν ἐν τῶι Διοσκουρίωι καὶ τοῦ Ἑστιατορίου τὰς θύρας ἐπισκευάσαν|τι Θεοδήμωι : Γ· ἧλοι : IIII· Διοσκούροις ἐπίκρασις : Δ· Δεξίωι παρασφήνια ποιήσαντι : ⊢⊢· τροχιλείας εἰς παλαίστραν : I· σχοινίον παρὰ | Διακοσίου : Γ· σκαφεῖον εἰς παλαίστραν παρὰ Ἀλεξιδήμου· ΓIII· χαλκίον ἐπισκευάσαντι Δεξίωι : ⊢III· κηρύκειον ἠγοράσαμεν : ⊢⊢· || εἰς τὸγ χορὸν τὸγ γενόμενον Τιμοστράτωι τῶι αὐλητῆι, ὅτε ἐπεδείξατο τῶι θεῶι, δᾶιδες παρὰ Ἀρχικλέους : ⊢⊢⊢II· ῥυμὸς : II· πίττης με|τρηταὶ τρεῖς τὸγ Κερατῶνα ἀλεῖψαι, τιμὴ τοῦ μετρητοῦ δραχμαὶ : ΔΔΔΔ· τὸ πᾶν· ΗΔΔ· ἀλείψαντι τὸγ Κερατῶνα Ἕρμωνι : ΔIII· τοῦ κρατῆ|ρος τοῦ ἀργυροῦ τοῦ ὠτὸς ἀποπεσόντος, κολλήσαντι Ἀριστάρχωι : ⊢⊢· ἄνθρακες : III· εἰς τὴγ κόσμησιν τῆς Ἥρας· σφόγγοι : ⊢· μύρον : ⊢⊢⊢III· | ταῖς ἱερείαις εἰς τἆλλα : Γ⊢· τοὺς βωμοὺς τοὺς ἐν τῶι Θεσμοφορίωι ἐξαλείψαντι καὶ γῆν ἐνέγκαντι καὶ λευκώσαντι καὶ ἀνακα|θάραντι τὸ Θεσμοφόριον καὶ τὸγ χοῦν ἐξενέγκαντι Διονυσίωι μισθὸς : ΔΓ⊢· γῆ λευκή : ⊢· κρανείας τάλαντον παρὰ Μνησικλέους : ⊢⊢⊢⊢· || Θεοδήμωι τορνίσκον ποιήσαντι : ⊢⊢III· τὸν λίθον τὸν ὑπὸ τὸ μέλαθρον ὑποκείμενον τοῦ Πωρίνου ἐκ τοῦ Ἀσκληπιείου παραγαγοῦσι καὶ ἀ|νακομίσασιν εἰς τὸ ἱερὸν καὶ συνάρασι μισθωτοῖς : ⊢⊢⊢⊢III· τὰς πλίνθους ἐκ τοῦ Πωρίνου ἐξενέγκασι μισθωτοῖς εἰς τὸγ ξυλῶνα : Γ⊢· μό|λυβδος : IIIIC· ποτήρια ἐπισκευάσαντι Ἀριστάρχωι : ⊢IC· ξύλον διαπρίσαντι Θεοδήμωι : IIIII· Δεξίωι ὀξύνοντι τὰ σιδήρια τοῖς λιθουργοῖς εἰ[ς] | τὸν

ἐνιαυτὸν : ΔΔΔΔ· ἐλαίου εἰς ἱεροπόϊον μετρητής, τιμὴ : ΔΔ⊢⊢⊢⊢· ξύλων εἰς Πύθιον τάλαντα : 𐅄ΔΔΔΓ· τὸ τάλαντον : ⊢ΙΙ· ἡ πᾶσα τιμὴ : Η[Δ]⊢⊢|⊢ΙΙ· ἀνακομίσασι τὰ ξύλα : ⊢· ἀνθράκων κάλαθοι δύο καὶ ἡμικαλάθιον, τιμὴ : ΔΔ· τῆς οἰκίας τῆς Σωσιλείας πρὸς ἧι ἡ κρηπὶς τοῖχον οἰκοδομήσαντι | Θεοδήμωι· ⊢⊢⊢· τῆς οἰκίας ἐν ἧι Ἱέρακος οἰκεῖ τὰ τέγη ἐπισκευάσαντι καὶ δόκον ὑποθέντι τῶι θαλάμωι Θεοδήμωι : Δ⊢⊢· τράπεζα εἰς ἱερο|-πόϊον : ⊢⊢⊢⊢ΙΙΙ· τοῦ κωθῶνος τοῦ χαλκοῦ τοῦ πυθμένος ἀποπεσόντος, κολλήσαντι Ἀριστάρχωι : ⊢· ἄνθρακες : ⊢· κηρὸς : ⊢· κληῒς εἰς Κύνθο[ν] | ξοῖδος Δεξίωι : ⊢⊢ΙΙΙ· χαρτία δύο : ⊢⊢⊢⊢· χορῶι τῶι γενομένωι τοῖς Ῥοδίων θεωροῖς δᾶιδες παρ᾽ Ἐργοτέλους : ⊢⊢⊢· ῥυμὸς· ΙC· σανὶς πτελείνη εἰς | τὴν ταινίαγ καὶ τὰ καταζεύγματα τῆς ὀροφῆς τοῦ νεὼ τοῦ Ἀπόλλωνος παρὰ Ἱερομβρότου : ΔΓ· ταῖς συγγραφαῖς καὶ τῶι λόγωι λευκώματα λευκώ|-σαντι : ⊢⊢⊢.

Καὶ τάδε ἄλλα ἀναλώσαμεγ κατὰ ψηφίσματα τοῦ δήμου· τοῦ Ἑστιατορίου τοῦ ἐν τῆι Νήσωι τὸ τέγος στεγνώσαντι Ἕρμωνι | : Δ⊢⊢· τῆς σκηνῆς τὸ τέγος καταλείψαντι Ἕρμωνι : Δ⊢⊢· τῶν οἰκημάτων τῶν ἐν τῆι ἀποβάσει τὰ τέγη στεγνώσαντι Διονυσίωι : ΔΓ⊢· εἰς | <εις> τὰ Θεσμοφόρια προσαναλώσαμεν πρὸς ὧι παρὰ ταμίου ἐλάβομεν δραχμὰς : 𐅄ΔΔΓ· εἰς τὴν θυσίαν τῆι Εἰλειθύηι : ΔΔΓ· πρὸς τὸ ἐκ φιά|λης εἰσελθὸν κατὰ μῆνα ὥστε τὸ ἱερὸγ καθαίρεσθαι προσαναλώσαμεγ δραχμὰς : Δ⊢⊢⊢⊢ΙC· Δώρωι ὑπηρέτηι ἱμάτιον ΔΔ⊢⊢⊢⊢· στήλη | παρὰ Φιλωνίδου : ΔΔΓ· παραγαγοῦσι τὴν στήλην ἐκ τοῦ Ἀσκληπιείου καὶ εἰς τὸ ἱερὸν ἀνακομίσασιν : ⊢ΙΙΙ· γράψαντι τὴν στήλην Δεινομέν(ει) | τῆς δραχμῆς γράμματα τριακόσια· τὰ πάντα γράμματα τρισμύρια· μισθὸς δραχμαὶ : Η· μόλυβδος : Γ· ξύλα : ⊢· τοῖς στήσασι τὴν στήλην : ⊢⊢ΙΙΙ· | τῆς οἰκίας ἐν ἧι Ἀντίγονος ὁ Τιμοκράτους οἰκεῖ πτῶμα οἰκοδομήσαντι : Δ· σανὶς πτελείνη εἰς τὴν ταινίαν τὴν ὑποκειμένην τῆι | ὀροφῆι τοῦ νεὼ τοῦ Ἀπόλλωνος παρὰ Δεινοκράτους : ΔΓ· ἅλες : ⊢⊢ΙΙΙ· ξύλον εἰς (σ)τύλους : ΙΙΙΙ· πίττης ἡμιαμφόριον παρ᾽ Ἀμφιθάλους : ΔΔ. |

Κεφάλαιον οὗ τε παρελάβομεν ἀργυρίου καὶ τοῦ ἐπὶ τῆς ἡμετέρας ἀρχῆς εἰσελθόντος δραχμαὶ : |Μ|ΧΧΧΧΗ𐅄Δ⊢⊢· ἀργυρίου παντοδα|ποῦ εἰς Ἀλεξανδρείου λόγον δραχμὰς : Δ⊢· καὶ χρυσοῦς ΔΙΙ· καὶ τεττίγια χρυσᾶ δύο, καὶ φωκαΐδα.

Κεφάλαιον ἀναλώματος δραχμα[ὶ] | ΜΧΧ𐅄ΗΗΔΔ. Τὸ δὲ λοιπὸν παρεδώκαμεν ἱεροποιοῖς τοῖς ἐπ᾽ ἄρχοντος Μενεκράτους Δημόνωι τῶι Νίκωνος, Πίστηι τῶι Ξένωνος, πα|ρόντων βουλευ-

τῶν καὶ γραμματέων, τοῦ τῆς πόλεως Ἀντιπάτρου τοῦ Δημητρίου καὶ τοῦ τῶν ἱεροποιῶν Κλεινοδ[ίκου] τοῦ Κλεινο|δίκου, ἀργυρίου νομίσματος δραχμὰς ΜΜΜΜΧΗΗΗΗΔΔΔΔ⊢⊢CΤ/· σὺν ταῖς ΜΜΧΧΧΧ𐅅ΗΔΔΔ· αἷς ὁ δῆμος ἐψηφίσατο [ἐν παραδ]όσει παρα|λαμβάνειν ἀεὶ τοὺς ἱεροποιοὺς τοὺς ἐν τέλει ὄντας — καὶ τεττίγια ΙΙ· καὶ φ[ωκ]αΐδα· καὶ ἀργυρίου παντοδ[απου : Δ⊢· [καὶ χρυσ]οῦς ΔΙ[Ι].

Ligne 74, le marbre porte ΕΞΥΡΟΥ; ligne 108, à la fin, ΗΓ⊢⊢.

595. Halicarnasse. **Emprunt pour la construction d'une stoa.** (Milieu du III^e s. av. J.-C.)

Bloc de marbre encastré naguère dans un mur du Mausolée, actuellement au British Museum. — Dareste, *Bull. de Corr. Hell.*, IV (1880), p. 341 s. (d'après Newton) [trad.]. — Hirschfeld, *Greek Inscr. in the Br. Mus.*, 897.

---- Κ]αλλικλῆν το[ῖς τα]μίαις, οἱ δὲ ταμίαι δότω[σαν] παραχρῆμα τοῖς ἐπι|[με]ληταῖς, οἱ δὲ ἐπ[ιμε]ληταὶ δότωσαν τοῖς ἐ[ργ|ώναις κατὰ τὰς διαγρα|φάς· ὅπως δ' ἂν οἱ προδανείσαντες εἰς τὴν στοὰν ἣν ὁ δῆμος ἀνατί|θησιν τῶι Ἀπόλλωνι καὶ βασιλεῖ Πτολεμαίωι φανεροὶ ὦσιν πᾶσιν, τοὺς || ἐξεταστὰς ἐφ' ὧν<ν> ἂν συντελεσθῇ ἡ στοά, ὅσοι ἂν προδανείσωσιν | ἄτοκα μὴ ἔλασσον 𐅅, ἀναγράψαι αὐτῶν τὰ ὀνόματα ἐν τῆι παρα|στάδι τῆς στοᾶς πατριστὶ προσγράψαντας ὅτι οἵδε ἔδωκαν τῶι δήμω[ι | ἄ]τοκα χρήματα εἰς τὴν κατασκευὴν τῆς στοᾶς, ἀναγραφόντων δὲ πρῶ|τον τὸν πλεῖστον δόντα· ὅπως δ' ἂν κομίσωνται οἱ προδανεισταί, πό|ρους ὑποκεῖσθαι αὐτοῖς τούς τε ὑποτεθέντας εἰς τὸ βουλευτήριον, κομισαμένων οἷς πρότερον ὑπετέθησαν ὑποκε[ῖ]σθαι δὲ αὐτοῖς καὶ | τοὺς ὑποτεθέντας εἰς τὰς εἰκόνας, τὴν πεντηκοστὴν καὶ τὸ γραφῖον | τῶν ὅρκων, κομισαμένων οἷς πρότερον ἐψήφισται, ὑποκεῖσθαι δὲ αὐ|τοῖς καὶ ἐκ τῆς οἰκονομίας ἑκάστου ἐνιαυτοῦ τάλαντον ὅταν ἐκκομί||σωνται αὐτὸ καὶ τὸν τόκον οἱ δανείσαντες ἐπὶ τοῖς ὑποτεθεῖσιν αὐ|τοῖς ἀπὸ τῆς οἰκονομίας ἓξ ταλάντοις, τὰ δὲ λοιπὰ ὑπάρχειν εἰς τὴν | οἰκονομίαν· προσυποκεῖσθαι δὲ καὶ τὸ γενηθὲν ἐκ τῆς στοᾶς πραθέν των τῶν κιόνων καὶ τῶν ξύλων καὶ τοῦ κεράμου καὶ τῶν πλίνθων, ἀποδόσ|θωσαν δὲ τοὺς μὲν κίονας τοὺς μέχρι τοῦ δικαστηρίου οἱ καὶ τὰ ἔρ|γα μισθοῦντ[ες ἐν| τῆι αὐτῆι ἐκκλησίαι, ὁ δὲ πρ[ι]άμενος ἐν ἡμέραις τρ[ι|άκο]ντα τὸ [ἀργύριον κα]ταβαλέτω τοῖς τ[α]μίαις· οἱ δὲ ταμ[ίαι ----

596. Cyzique. **Contrat au sujet de la construction d'une tour.** (1re moitié du ive s. av. J.-C.)

Marbre trouvé dans les ruines des fortifications de Cyzique. — Perrot, *Rev. Archéol.*, 1875, II, p. 93 s. (trad.) — Bechtel, *Inschr. d. Ion. Dial.*, 111.

Ἐπ]ὶ Εὐφήμου τοῦ Λεωδά||[μα]ντος ἱππάρχεω· παρὰ στρα|-[τη]γῶν καὶ φυλάρχων τῶμ με|[τὰ] Ἑρμοδίκου τοῦ Διονυσίου || [κα]ὶ τῶμ μετὰ Ἀριστολόχου τοῦ | [Ἀ]ντιαγόρου καὶ τειχοποιοῦ | ....εως τοῦ Ὀνήτορος ἐμισ||[θώ]σατο Τεῦκρος Διοδότου | τὸμ πύργον [καὶ || τὸμ] βασμὸν οἰκοδομῆσαι | στατήρων τετρακοσίων | [τ]εσσεράκοντα. Ἔγγυος | [Κηφι]σόδοτος τ[οῦ -----

II. ÉPHÉBIE, ARMÉE, MARINE

—

597. Athènes. **Liste des soldats de la tribu Érechthéis tués à l'ennemi.** (459/8 av. J.-C.)

Plaque de marbre provenant d'Athènes, actuellement au musée du Louvre (*Marbre de Nointel: Cat. somm. des marbres antiques,* 863). Στοιχηδόν. — C.I.G., 165. — C.I.A., I, 433. — Frœhner, *Inscr. gr. du Louvre,* 112. — Hicks, 19. — Dittenberger, 3. — Roberts, 69. — La liste est disposée en trois colonnes, à partir de la ligne 5.

Ἐρεχθεΐδος |
hοίδε : ἐν τôι : πολέμοι : ἀπέθανον : ἐν Κύπροι : ἐν Αἰγ||[ύ]πτοι : ἐν Φοινίκει, ἐν Ἁλιεῦσιν, ἐν Αἰγίνει : Μεγαροῖ[ῖ] |
τô αὐτô ἐνιαυτô ||

I. [Σ]τ[ρα]τεγôν | Φ[ρύνι]χος. | Π[αντ]αλέον | Πολύστρατος | [Δρ]ακοντίδες || . . μόστ[ρ]ατος | . . μέας | [Εὐ]κλείδες | . . κράτες | [Χα]ιρέδεμος || . . εσίας | . . έσανδρος | [Λυ]κόφρον | [Ἀ]πολλόδορος | [Ἀ]ριστοτέλες || [Π]ροτίας | Δράκαλος | Μεχανίον | Φιλιστίδες | Τιμογένης || Χαρίσανδρος | [Μ]ενεκλε͂ς | [Μ]ελάνοπος | [Κ]λεόνβροτος | [Ἀ]ριστοκλείδες | Θοκυδίδες | Εὐθύδεμος | [Κ]αλλικράτες | Ἀφσέφες | [Ἀ]ριστείδες | [Φ]ιλόδεμος | [Κ]εφισόδοτος | [Σ]όφιλος | [Ἀ]ντιμένες | [Ἐ]παίνετος | Ἐργαῖος | Διογένες | Φρῦνος | [Κ]τεσιάδες | [Κ]όροιβος | [Κ]ράτυλλος | [Σ]υνφέρμιος | [Ν]ικίας | Λυσικλείδες | Φρούραρχος || Χα[ρίσ]ανδρος | Ὀ[λυμπ]ιάρατος | Σ. . . . ος | Μνε[σ]ίφιλος | Σοσίας || Ἀρχῖνος | Λυκῖνος | Καλλίας | Μνεσιγένες | Σίκον | Ἀμφικέδες | Χσένυλλος |

II. Φάνυλλος | Χ[ρό]νιος | Ε[ὐγ]είτον | Ἄρ[χ]ιππος | Λυ[σ]ικλε͂ς || Κέ[λ]ευσος | Εὐ[θ]ύδεμος | Δίκαιος | Φιλ[ῖ]νος | Καλλικλε͂ς || Ναυσικλε͂ς | [Τ]ιμεσίθεος | [Μν]εσιγένες | Π[ο]λυκλε͂ς | Ἀλ[ε]χσίας || Ἀμύδριππος | Ἀπολλόδορος | Γοργίας | Νόθαρχος | Παρμον[ί]δες || Βάκον | Πίθον | Λυσίας | Σόστρατος | Φιλῖνος || Φίλαιθος | Φιλέταιρος | Σοτέλες | Λυσίας | Ἀριστογένες || Φιλῖνος | Διότιμος | Καλλονίδες | Καλλίχσενος | Δεινίας || Σμίκυθος | Τιμόδεμος | Λῦσις | Ἀκεσίας | Ἐπιχάρες || hιερόνυμος | Ἀναχσίλας |

Χαιρίας | hΕρακλείδες | Ἀγασικλε̃ς | Ἀλκᾶς | Κεφισόδοτος | Καλλικλε̃ς | Κεφισόδορος | Νομένιος | Χσενόφιλος | hΥπέρβιος | h̓Άγνον | Πολύχσενος | Ἐρχσιμένες || Νίκον |

III. Ἄκρυπτος | Τιμοκράτες | Ἀρχέλας | Εὐθυκράτες | Πατροκλείδε[ς] || Ἀλκμεονίδ[ες] | Γλαύκον | Δεμόνικος | Ἀναχσίδορος | Γλαύκον | Προκλε̃ς | Ἀντιφο̃ν | Ἀναχσίλα[ς] | Ἀρχέπολι[ς] | Καλλέας | Θαλίαρχο[ς] | Φιλόνιχο[ς] | Εὐκλείδε[ς] | Διόδορος | Νίκαρχος | Ἐπιτέλες | Κύβον | Χ[α]ιρίας | Δεμέτριο[ς] | Ἀρκεσίλας || Εὔθοινος | Δεμέτριος | Γόργον | Στράτ[ο]ν | Ἀρισ[τ]οφάνες || Γλα[ύ]κον | Φυσ[ον]ίδες | hΑγ[ν]όδεμος | Διοκλε̃ς | Φανόστρατο[ς] | Εὐμένιος | Θε[ό]δορος | [Εὐρ]ύλεος | [Κέ]ρδον | [Ἐπ]ιχάρες || Ε[ὔ]δοχσος | Π[ο]λύζελος | Γ[λ]αυκίας | Ἐριγένες | Ἀντιχάρες || Φιλιστίδε[ς] | Ἀμφικλείδ[ες] | Φρου̃ρος | Τίτον | Εὔβιος | Καλλίβ[ι]ος | Σμι̃κρο[ς] | Νεαι̃ος | Ἐργοτέ[λες] | Φοκίον || Ἄραιθ[ος].

I. Στρατεγὸς | hΙπποδάμας. | Εὐθύμαχος | Εὔμελος | Ἀνδροσθένες. | Τοξόται : Φρυ̃νος | Ταυ̃ρος | Θεόδορος || Ἀλεχσίμαχος.

II. Ἐν Αἰγύπτοι· | : Τελένικος | : μάντις.

Les derniers noms ont été ajoutés postérieurement au bas des deux premières colonnes.

598. ATHÈNES. **Liste de soldats morts dans la campagne de l'Hellespont.** (408 AV. J.-C.)

Plaque de marbre pentélique, trouvée à Athènes, actuellement au musée National. Στοιχηδόν.— Koumanoudis, Ἀθήναιον, X (1881), p. 524 s.— Kirchhoff, *Hermes*, XVII (1882), p. 623 s. — C.I.A., IV, 1, 446ᵃ (p. 108). — Le texte est disposé en deux colonnes (I, II). La troisième liste commence au bas de la colonne I et se termine au bas de la colonne II, après la deuxième liste. L'épigramme (Hoffmann, *Sylloge epigrammatum graecorum*, Halle, 1893, nº 36) occupe dans le bas toute la largeur du marbre.

I. Ἐγ Χερρονέσοι | Ἀθεναίον : hοίδε | ἀπέθανον· | Ἐπιτέλες : στρατεγός. || Ἐρεχθεΐδος· | Πυθόδορος, | Ἀριστόδικος, | Τέλεφος, | Πυθόδορος. || Αἰγεΐδος· | Ἐπιχάρες, | Μνεσίφιλος, | Φαιδιμίδες, | Λάχες, | Νικόφιλος. | Πανδιονίδος· | Λυσικλε̃ς. | Λεοντίδος· | Χαιρέσ(τρατος). || Οἰνεΐδος· | Ῥοδοκλε̃ς, | Εὐρύβοτος, | Πολίτες, | Ἑροκλείδες. || Κεκροπίδος· | Ἀρίσταρχος, | Καρυστόνικος, | Θεόμνεστος, | Ἀρίσταρχος, | Εὐκράτες, | Νικόμαχος. | hΙπποθοντίδος· | Σοτελίδες, | Ποσείδιππος. || Αἰαντίδος· | Δίφιλος. | Ἀντιοχίδος· | Κράτον, | Ἀντικράτες, || Εὔδοξος. |

II. Ἐμ Βυζαντίωι | Ἀθηναίον : hοίδ[ε] | ἀπέθανον· | Ἐρεχθεΐδος· || Νικόστρατος, | Φιλόκομος. | Αἰγεΐδος· | Χίονις. | Πανδιονίδος· || Φιλιστίδες. | Λεοντίδος· | Λυσίμαχος. | Ἀκαμαντίδος· | Καλλισθένες. || Οἰνεΐδος· | Κάλλιππος. | Κεκροπίδος· | Κνίφον, | Δεμοτέλες. || hΙπποθοντίδος· | hΑίσον. | Αἰαντίδος· | Νικόδεμος· | Ἀντιοχίδος· || Φανίας. |

I. hΟίδε : ἐν τοῖς ἄλλοις | πολέμοις : ἀπέθανον· | Ἐρεχθεΐδος· |

II. Λυσανίας. | Πανδιονίδος· | Σιμονίδες, | Αἰσχύλος, Ἀρχέπολις, | Σμικρίον, || Χαροπίδες, | Ναχσιάδες. | Λεοντίδος· | Φίλον, | Εὔδεμος. || Ἀκαμαντίδος· | Πρόταρχος. | Κεκροπίδος· | Χαιρίας, | Ἀστυάναχς, || Λυσίστρατος. | hΙπποθοντίδος· | Τιμόνοθος, | Ἀντιφάνες. | Αἰαντίδος· || Κλένοθος, | Φίλιος, | Καλλίκλες. | Ἐλευθεράθεν· | Σεμιχίδες. |

hΟίδε παρ᾽ hΕλλέσποντον ἀπόλεσαν ἀγλαὸν hέβεν
βαρνάμενοι, σφετέραν δ᾽ εὐκλέϊσαμ πατρίδα,
hόστ᾽ ἐχθρὸς στεναχε̃μ πολέμο θέρος ἐκκομίσαντας·
αὐτοῖς δ᾽ ἀθάνατον μνε̃μ᾽ ἀρετε̃ς ἔθεσαν.

599. Athènes. **Cavaliers tués à Corinthe et à Coronée.** (394/3 av. J.-C.)

Fronton d'un monument funéraire trouvé au Céramique, actuellement au musée National (nº 754). — Kœhler, *Sitzungsb. d. Berl. Akad.*, 1870, p. 272 s. — Rayet, *Bull. de l'École Franç. d'Ath.*, I, p. 272. — Hicks, 68. — Dittenberger, 56. — C.I.A., II, 1673. — Cf. Martin, *Les Cavaliers Athéniens*, p. 415 s. — Le monument est reproduit par Brückner, *Athen. Mitth.*, XIV (1889), p. 407.

Οἵδε ἱππέης ἀπέθανον ἐν Κορίνθωι· | Φύλαρχος Ἀντιφάνης. |
Μελησίας, Ὀνητορίδης, Λυσίθεος, Πάνδιος, Νικόμαχος, | Θεάγγελος, Φάνης, Δεμοκλέης, Δεξίλεως, Ἔνδηλος. ||
Ἐν Κορωνείαι· | Νεοκλείδης.

600. Athènes. **Garnison d'Andros.** (356 av. J.-C.)

Plaque de marbre pentélique trouvée sur l'Acropole. Στοιχηδόν, sauf la ligne 6. — Rangabé, *Ant. Hell.*, 393. — C.I.A., II, 62. — Hicks, 103. — Dittenberger, 88.

Ἐπὶ Ἀγαθοκλέο[ς] ἄρχο[ντος· ἐπὶ τῆ]|ς Αἰγηΐδος ἐνάτης πρυτα[νείας] | ἧι Διόδοτος [Δ]ιοκλέους Ἀ[γγεληθ]|εν ἐγραμμάτευεν, ὀγδόηι τῆ[ς πρυ]|τ[α]νέας· τῶν προέδρων ἐπ[ε]ψή[φιζε | Διό]τι[μ]ος Οἰ[ν]αῖ(ος) : Ἔδοξε τῆι βο[λῆι] καὶ τῶι δή[μωι. | Ἡγή]σ[αν]δρ[ο]ς εἶπεν· Ὅπως [ἂ]ν Ἄνδ[ρο|ς] ἔ[ι] σ[ᾶ] τῶι δ[ή]μωι τῶι

Byzance. Cf. C.R. Ac. Bavière 1913, 7 juin, p. 3-13

Fragm. de grande [illegible] avec décoration de [illegible] et sur l'une d'elles ἐν Βυζαντίῳ[ι]

RÉG. 1914, p. 310.

Ἀθη[να]ίων [κα]ὶ] τῶι δήμωι τῶι Ἀνδρίω[ν], καὶ ἔχ[ωσ]ιν ο[ἱ] φρουροὶ οἱ ἐν Ἄ[νδρω]ι μισ[θὸ]ν] ἐκ τῶν συντάξεων κ[ατὰ τὰ] δό[γμα]τ]α τ[ῶ]ν συμμάχων, καὶ μὴ κα[τ]αλ[ύητ]|αι ἡ φυλακή, ἑλέσθαι στρ[α]τ[ηγὸν ἐ] κ τῶν κεχειροτονημένων· [τ]ὸ[ν δὲ α]ἱ]ρ[εθ]έντα ἐπιμελεῖσ[θ]αι [αὐτῶν]. | Εἰσπρᾶξαι δὲ καὶ τὰ ἐγ ν[ήσων χρή] ματα Ἀρχέδημον, τὰ ὀφ[ειλόμενα τ]|οῖς στρατιώταις το[ῖς ἐν Ἄνδρωι, | κα]ὶ παραδοῦναι τῶ[ι ἄρχοντι τῶι | ἐν] Ἄνδρωι, ὅπως [ἂν οἱ στρατιῶται | ἔχ]ωσι μισθ[ὸν ---------

601. Athènes. Inventaires de la marine. Catalogue de vaisseaux avec leurs agrès. (353/2 av. J.-C.)

Bloc de marbre brisé en deux morceaux. Trouvé au Pirée. Le texte était disposé en six colonnes, dont cinq sur la face antérieure, et une sur le côté gauche. Nous reproduisons cette dernière qui seule est presque intacte. — Bœckh, *Urkunden über das Seewesen*, n° V et p. 332 s. (les lignes 32-93.) — Kœhler, *Athen. Mitth.*, VI (1881), p. 21 s. — C.I.A., II, 795 (col. *f.*).

Ἀπὸ] το[ύ]των [τούσδε | ἐν] τῶι δικαστη[ρίωι ἀπο|πε]φευγότας καὶ πα[ραδόντας τὰ | σκεύ]η ἐν τῆι στήληι || [παρέ]δομεν· — Τριήρη[ς | Σύν]ταξις· τριήραρχ[οι | Ἱ]έρων Σφήττιος, | [Φα]νόστρατος Γαργή(ττιος)· | [τῶ]ν κρεμαστῶν οὗτοι || [ἔχ]ουσιν· ὑποζώματα, [ὑ]πόβλημα, κατάβλημ[α, | π]αραρρύματα λευκά, | [πα]ραρρύματα τρίχι(να), | [σ]χοινία ἀγκύρεια ΙΙΙΙ, || [ἀγ]κύρας. — | [Τρι]ήρης Θρασεῖα, Ἐπιχα|[ρί]δου ἔργον· τριήραρχ|[ο]ι Ἐξηκεστίδης Κοθω(κίδης), [Π]ολύμνηστος Παιαν(ιεύς)· | [τ]ῶν ξυλίνων οὗτοι ἔχο[υσιν] | ταρρόν, τῶν δὲ κρε|[μα]στῶν ὑποζώματα, | [σχ]οινία, ἀγκύρας· — | [Τρι]ήρης Εὐτυχής, || [Λυ]σικλείδου ἔργον· | [τρι]ήραρχοι Φιλιππίδη[ς | Πα]ια(νιεύς), Δημοσθένης Παι(ανιεύς)· | [τῶν ξυ]λίνων οὗτοι ἔχ[ου]σιν πηδάλια, ἱστὸν μέγαν, || κεραίας ἀκατ(είους)· τῶν δὲ | κρεμαστῶν ἱστίον· | Τρ]ιήρης Λόγχη· [αὗ]ται] ἐξετείσθησ[αν | αἱ τρ]ιήρει[ς· — || Τρ]ιήρης Καλλισ[τώ· | τα]ύτης Τιμόδημ[ος τὰ σκεύη | ἔχει· αἱ] δὲ δύο τριήρει[ς | αἵδε] ἐ[πὶ] Διοτίμο[υ | διε]δικάσθησαν κ[αὶ ἔ]δοξαν] κατὰ χειμῶνα δ[ιαφθα]ρῆναι]· Τριήρης Εὐτυ[χία, | Ἐπιγέ]νο(υ)ς ἔργον· τριή[ραρ]χοι] Ἐπιγένης Κυδαθ(ηναιεύς), | [Καλ]λί[α]ς Λαμπτρεύς· — | [Τριή]ρης Στρατηγίς, — | [Ἀμύν]του ἔργον· τριήραρ[χοι | — α]νδρος Σφήττιος, — | [Ἀπολ]λόδωρος Βατῆθεν, | [Πολ]υδάμ[α]ς Λευκονοεύς· | [τῶν] ξυλίνων ταρρός, [πηδά]λια, κλιμακίδες, | [κοντ]οί, παραστάτας, | [ἱστὸν] μέγαν, κεραῖαι με[γάλαι], ἱστὸς ἀκάτειος· || [τῶν δὲ] κρεμαστῶν | [ὑπο-

ζ]ώματα, ἱστίον, παραρ|[ρύμ]ατα λευκά, παραρρύμα|[τα τρ]ί-χινα· — | [ἀριθμ]ὸ[ς] τριήρων καὶ [σκ|ευῶ]ν τῶν διαδεδικασ|[μέ-νω]ν· — τριήρεις ΠΙΙ· | [ταρροὶ] ΙΙ, πηδάλια ναυσὶ ΙΙ, | [κον]τοί, [κ]λι[μ]ακίδες, παρα[σ|τάται], ἱστοὶ μεγάλοι : ΙΙ, || [κεραῖ]αι μεγά-λαι νηΐ, | [κεραῖ]αι ἀκάτειοι, ἱστὸς ἀκά|[τειος· τῶν δὲ] κρεμαστῶν | [ὑποζώ]ματα ναυσὶν ΙΙΙ, | [ἱστία] ναυσὶν ΙΙ, ὑπόβλημα, || [κατά-β]λημα, παραρρύμ[α|τα λε]υκὰ ναυσὶν ΙΙ, | παραρρύματα τρίχινα [ναυ|σὶν] ΙΙ, σχοινία νηΐ, [ἀγ|κύρεια] ΙΙΙΙ, ἀγκύρας || [ναυσὶν ΙΙ. — |

Τάδε π]αρελάβομεν σκεύη | [κρεμα]στὰ ἐπὶ τὰς ἐξαιρέ|[τους τ]ριήρεις ἐν τῆι σκευο|[θήκηι] καὶ παρέδομεν· || [Τῶν ἐ]πὶ Καλλι-στράτου | [ἄρχον]τος· — | [ὑποζώ]ματα ναυσὶν : Δ· | [ἱστί]α ναυσὶν : Δ· | [τοπ]εῖα ναυσὶν : Δ· || [παρα]ρρύματα λευκὰ | [ναυ-σὶν : Δ· | παραρρύ]ματα τρίχινα | [ναυσὶν : Δ· | ἀγκύρα]ς [ν]αυ-σὶν : Δ. || [Τῶν ἐπὶ] Διοτίμου ἄρχ(οντος)· — | [ὑποζώ]ματα ναυσὶν : Δ· | [ἀγκύρ]ας : ΔΠ. — | [Τῶν ἐπὶ] Θ[ο]υδήμου ἄρχον-(τος)· — | [ὑποζώ]ματα ναυσὶν : ΔΠΙΙΙΙ· || [ἱστία ν]αυσὶν ΔΠΙΙΙΙ· | [παραρ]ρύματα λευκὰ | [ναυσὶ]ν ΔΠΙΙΙΙ· — | [παραρρ]ύματα τρίχινα | [ναυσὶ]ν ΔΠΙΙΙΙ· — || [σχοιν]ία ἐντελῆ | [ναυσὶ]ν [Δ]ΠΙΙΙΙ· | [ἀγκύρ]α[ς] ναυσὶν ΔΠΙΙΙΙ. — |

[Αἰχμά]λωτα τάδε παρελάβο|[μεν σκ]εύη καὶ κατέθεμεν || [εἰς τὸ] οἴκ[η]μα ἃ Θρασύβουλο[ς | ἐκόμισ]εν· — | - - - ἀδ[ό]κιμον, | [παρά]ρρυμα τρίχινον Ι, | - - α ΙΙ : ἀδόκ(ιμα), || [- - -, ἄγ]κοιναν : Ι : ἀδόκ(ιμον), | [- - ας] ΙΙ ἀδικ(ίμους), ὑπέρας ΙΙ ἀδ(οκίμους), | - - - - Δ ἀδοκι(μ-), | - - ας ΙΙΙ ἀδοκί(μους), | - - - α ΙΙΙ ἀδοκί(μα), || - - μ . . ων τόνοι ΙΙΙΙ | [ἀδόκιμ]ο[ι· — | ἐν τῆι σκ]ευοθήκηι τόνο(υ)ς | [αἰχμα]λ[ώ]το(υ)ς ἀδοκίμο(υ)ς | - - - - ꟷ. ||

[Σύμπας] ἀριθμὸς τριήρω[ν | τῶν ἐν τ]οῖς νεωρίοις | [ὄντων κα]ὶ ὧν οἱ τριήραρ[χοι ἔχου]σιν καὶ τῶν δεδ[ομέ|νων κ]ατὰ ψήφισμα — || [καὶ τῶν ὑ]παιθρίων, ὧν | [παρελά]βομεν καὶ παρέ|-[δομεν], καὶ τῶν διαδεδι|[κασμέ]νων καὶ σκευῶν | [τῶν ξυλ]ίνων καὶ κρεμα[σ|τῶν τῶ]ν ἐν τοῖς νεωρίοις | [ὄντων κ]αὶ τῶν παρὰ τοῖς τ[ρι|ηράρ]χοις ὀφειλομένων | [καὶ ὧν οἱ] οἰκισταὶ ἔχουσιν [οἱ | εἰς Χερ]ρόνησον καὶ τῶν [πα|ρὰ ταῖς ἀ]ρχαῖς ὀφειλομέ|[νων καὶ το]ῖς ταμίαις καὶ | [τῶν διαδ]εδικασμένων· | [Τριήρει]ς ΗΗΗΔΔΔΔΠΙΙΙΙ· — || [ταρροὶ ἐ]πὶ ναῦς ΗΗΡΔΔΔΔΙ| [Ι καὶ κωπῶν] ΗΡΔΔΔΔΙΙ ἀργύ[ρ]ι[ον· | πηδάλια] ἐπὶ ναῦς [Η]ΗΡΔΔΔ[- - καὶ | - - μ]έρη πηδαλίων· [κλι|μακίδ]ες ἐπὶ ναῦς | [- - κα]ὶ μία κλι-μα[κίς· κοντοὶ || ἐπὶ ν]αῦς — | - - - -

Ligne 118, le marbre porte ΛΟΤΟΣ.

602. Athènes. **Inventaire de la marine. Dettes contractées par les triérarques pour les vaisseaux.** (334/3 av. J.-C.)

Plaque de marbre de l'Hymette, inscrite des deux côtés (*A*, *B*). Trouvée au Pirée, actuellement au musée d'Athènes. Après l'intitulé (*A*, lignes 1-5), le texte est disposé en deux colonnes. — Kœhler, *Athen. Mitth.*, IV (1879), p. 79 s. — C.I.A., II, 804. — Dittenberger, 351. — Cf. Dürrbach, *L'Orateur Lycurgue*, p. 47 s.

A

[Τάδε παρέδοσαν ἐπιμεληταὶ τῶν νεωρίων οἱ ἐπὶ Κτησικλέους ἄρχοντος, ---------, -----] Φηγαι(εύς) : Ὀρσιμένης Εὐκτ[ήμονος | --,---, ---------, -----------, -----------, -----] Φιλοκτήμονος Ἀθμονεύς, — |-------, -------, --μων Σιμωνίδου Ἀλωπεκ(ῆθεν) : νεω[ρίων ἐπιμεληταῖς τοῖς ἐπὶ Νικοκράτους ἄρχοντος, --------, --------, -------]ήμου Παιανι(εῖ) : Ἀρχίνωι Ἀρχίνου Δ[ειραδιώτηι, --------, --------, --------, ---]μωι Ἀριστοκλείους Οἰναί(ῳ) : Δημοκ------, -------.

I. ----- | ταύτην ὡμολόγησεν ἐπὶ τοῦ δικαστηρίου καινὴν ἀποδώσειν τῆι | πόλει Εὐξένιππος || Ἐθελοκράτους Λαμπτρ(εύς), | τὴν δὲ παλαιὰν διαλύ|σειν καὶ τὸν ἔμβολον | ἀποδώσειν εἰς τὰ νεώρια.

Ἱππαγωγός,—|| Λυσιστράτου<ς> ἔργον, | τριήραρ(χοι) : Λυσικλῆς Λυσίππου Ἀθμονεύς, | Ἀρχικλῆς Ἀρχεστράτο | Γαργή(ττιος) : ἣν παρέλαβον | παρ' Ἀριστηίδου τοῦ | Εὐφιλήτου Κηφισιῶς | καὶ παρὰ Κλεομέδοντος | τοῦ Διογείτονος Λαμπ(τρέως) | καὶ παρὰ Μνησιθέου | τοῦ Ταχυβούλου Μυρρι(νουσίου)· | ταύτην τὴν ναῦν ὡμολό|γησεν παρειληφέναι | ἐπὶ τοῦ δικαστηρίου | Φαίαξ Λεωδάμαντος | Ἀχαρν(εὺς) : καὶ ἀποδώσειν καινήν, τὴν δὲ παλαιὰν | διαλύσειν καὶ τὸν ἔμ|βολον ἀποδώσε(ι)ν εἰς | τὰ νεώρια. — |

Εἰς Σκίαθον μετὰ | Κηφισοφῶντος Ἀφιδναί(ου) | στρατηγοῦ τριήραρ(χοι) | Δημαίνετος Τιμασι|θέου ἐκ Κεραμέ(ων), Πολύφιλος Ἐπιχαρίδο Σκαμβω(νίδης) : σκεύη ἔχουσι | ἃ ἔλαβον ἐπὶ τὴν | Ἀμφιτρίτην, Λυσικλεί|δου ἔργον, ξύλινα || ἐντελῆ, κρεμαστὰ ἐντελῆ, ἱστίον τῶν λεπτῶν· ταῦτα Μενεσθεὺς | Ἰφικράτους Ῥαμ(ν)ούσι(ος) | ἔχει. — ||

Τριηρά(ρχου) Θεοδώρου τοῦ Εὐδημίδου Μελιτέως κληρονόμος Θεόδωρος | Θεοδώρου Μελιτεὺς σκευῶν ὃ προσώφειλεν ||

τὸ καθ' αὑτὸν ἐπὶ τὴν | Ἐρύθειαν, Λυσικλείδο | ἔργον : ΗΔΗΗ : τούτου | ὦφλεν τὴν διπλασίαν· | ΗΗΔΔΗΗΗΗ. — ||

Εὔπολις Προνάπους | Αἰξω(νεὺς) : τῶν σκευῶν | προσώφειλεν ὧν ἔλαβε | ἐπὶ τὴν Σάλπιγγα, Ἀρι|στομάχου ἔργον || ΓΔΓΗΗΗΗ : τοῦτο ἀνα|δεξάμενος Φιλόμηλος | Μενεκλέους Χολαργ(εὺς) | ἀποδώσειν καὶ εἰσ|αχθεὶς εἰς τὸ δικαστή||ριον ὦφλεν διπλοῦν | ΗΔΔΔΓΗΗΗ. — |

[Τ]ριήραρ(χος) : Κτήσιππος | [Χ]αβρίου Αἰξωνεὺς | [σκ]εύη ἔχει κρεμαστὰ || [ἐν]τελῆ, ξύλινα ἐντελῆ | [ἀ]πὸ τῆς Ὀρθείας, | [Ἐ]πιγένους ἔργον, | [ἃ] παρέλαβεν παρὰ [Φ]ιλίππου τοῦ Πολυεύ||κτου Λαμπτρέ(ως) : καὶ συν|τριηράρχων. |

[Σ]υμμαχία, Ἁγνο[δήμου] | ἔργον· τριή[ραρχος] | Δίων Διαίτο[υ Φρεάρριος] || σκεύη ἔχει [ξύλινα] | ἐντ[ελ]ῆ - - -

II. - - - - - οὗτοι εἰσαχθέντε[ς] | εἰς τὸ δικαστήριο[ν] | ὦφλον τὴν διπλασ[ίαν] || ⊞ΓΓΙΙC. — |

Χαρίας Νεοπτολέμου | Αὐρίδης ὃ ὤφειλεν τὸ | καθ' αὑτὸν : ΗΗ⊞ΔΔΗCT, | εἰσαχθεὶς ἐς τὸ δικα||στήριον ὦφλεν τὴν | διπλασίαν : ⊞ΔΔΔΔΗΗ[ΗC]. |

Εὐκαρπία, Ἐπιγένους | ἔργον· τριήραρχος | Διόδοτος Φιλίνου || Ἁμαξαντ(ιεύς), : Κηφισόδο|τος Πραξιτέλους Συβ(ρίδης), Ἁγνόδημος Ἅγνωνος | Ἀχαρ(νεύς), : Ἄρχιππος Φορ|μίωνος Πειραιεύς, || Χαρίας Νεοπτολέμ[ου] | Αὐρίδ(ης) : οὗτος προσ|οφείλει τῶν σκευῶ[ν] | τοῦ διαγράμματος | ΗΗ⊞ΗΗΗC : καὶ εἰσαχ||θεὶς εἰς τὸ δικαστήρι|ον ὦφλεν ὑπὲρ τούτων | τὴν διπλασίαν : ⊞ΓΗΙ, | τὴν δὲ τριήρην ταύτην | εἰσαχθεὶς εἰς τὸ δι|καστήριον Διοδότο[υ] | τοῦ Φιλίνου Ἁμαξαν(τειῶς) | κληρονόμος Διομέ|νης Ἁμαξαντ(ιεὺς) : ὡμολό|γησεν καινὴν μίαν || ἀποδώσειν τῆι πόλε[ι], | τὴν δὲ παλαιὰν διαλ[ύ]|σειν καὶ τὸν ἔμβολον | ἀποδώσειν εἰς τὰ νεώρ(ια). |

Δηλιάς, Τιμοκλέους ἔργ(ον), || τριήραρ(χοι) : Κρατῖνος | Σμικύθου Λουσιεύς, | Μένιος Διφίλου Προσπά(λτιος), | Χαρίας Νεοπτολέμου | Αὐρίδ(ης) : ταύτην ὡ[μολόγ||η]σαν ἐπὶ τοῦ [δικασ]|τηρίου καιν[ὴν ἀπο]|δώσειν τῆι πόλ[ει] | Κόνων Ἀναφλύστιος, Ὀνήτωρ Μελιτεύς, || Εὔβοιος Κρατιστόλεω | Ἀναγυρά(σιος) : τῶν δὲ σκευ|ῶν ὀφείλει τοῦ δια|γράμματος Κρατῖνος | Σμικύθου Λουσιεὺς || ⊞ΔΔΗΗΗΙΙΙ : τ[ούτ]ου | εἰσαχθεὶς [εἰς τὸ δι]κα|στήριον ὦφ[λεν τὴν] δι|πλασίαν : ΧΔΔ[ΔΔΓΗΗ]. |

Ἐπίδειξις, [Λ]υσ[ιστ]ράτο || ἔργον, τρι[ή]ρ[αρχ]ος | Παυσανίας Φ[ιλ]ήμο νος Ἀγρυλῆθ(εν) : οὗτος εἰσαχθεὶς εἰς τὸ δι|καστήριον ὦφλεν || δύο τριήρεις καινὰ[ς] | ἀποδοῦναι τῆ(ι) πόλει κατὰ : ⊞ :

τοῦ διαγράμ|ματος· τούτωι συν τριήραρχον : οἱ στρα||τηγοὶ καὶ οἱ εἴκοσιν | κατέστησαν κατὰ | μνᾶν τοῦ διαγράμμ[α]|τος Ὀνήτορα | Ὀν[ήτ]ο[ρος Με]λιτέ[α] || ο - - - - - - -

B

I. --- θεο[---|- ἐ]γγυηταὶ τ[ούτω]ν· | [Κ]λεοχάρης Γλαυκέτο | Κηφισιεύς, Πρόξενος || Ἁρμοδίου Ἀφι[δ]ναῖος, Ἐλπίνης Ἐπινίκου | Ἁλαιε(ύς) : Δημοσθένης | Δημοσθένους Παιανι(εύς), | Δημοχάρης Πυθέου | Κηφισι(εύς), Εὐφράνωρ | Φώκου Ὀῆθεν, | Ἀρκεσίλας Θεοξένο | Εὐωνυμε(ύς) : Προκλῆς | Πρωτοκλέους Πλωθε(ιεύ)ς, || Φαῖδρος Καλλίου | Σφήττι(ος) : Κόνων Τιμοθέου Ἀναφλύστ(ιος), | Ἀρρενηίδης [Χ|αρι κλέους Παιανιεύς, || Δερκύλος Αὐτοκλέους | Ἁγνούσι(ος) : Καλλίας Αὐτοκλέους Ἁγνούσ(ιος), | Φιλωνίδης Ὀνήτορος | Μελιτε(ύς) : Φιλόδημος | Αὐτοκλέους Ἐροιάδ(ης), | Ἡγή[σ]ιππος Ἡγησίου | Σουνιε(ύς) : Σώφιλος | Θηρικλέους Φλυεύς, | Δημάδης Δημέου || Παιανι(εύς) : Διόφαντος | [Θ]ρασικλείδου Μυρρι(νούσιος), | [Κ]ρίτων Ἀστυόχου | Κυδαθη(ναιεύς) : Ἀνάσχετος | Δημοτέλους Ἁλαιε(ύς), || Διότιμος Διοπείθους | Εὐωνυμε(ύς) : Καλλικράτης | Σατύρου Δαιδαλίδης· | οὗτοι προσοφείλουσι | τῶν σκευῶν τῆς || τιμῆς : ⊞ΗΗΗΔΔΔΓ. |

Μετὰ στρατηγοῦ | Διοτίμου· — |

Εὐφραίνουσα, Ἀρχένεω | ἔργον, τριήραρχος || Στησιλείδης | Καλλαίσχρου Σίφνι(ος), | ἣν ἀπέδωκεν ἐπι σκευάσας Κλεομέ|δων Διογείτονος | Λαμπτρε(ύς) : ταύτην | ἔλαβε κατὰ ψήφισμα | βουλῆς ὃ Διόφαντος | εἶπεν Μυρρινούσι(ος), | τριήραρχ(ος) : Ἱερώνυ|μος Ἱέρωνος Ἀχαρν(εύς)· | τῶν σκευῶν ὀφείλει | τοῦ διαγράμματος | ⊞ΗΗΗΗΗΙΙΙΙ· | Δημόνικος δὲ Ἀψεύ||δους Μυρρινούσι(ος) | εἰσαχθεὶς εἰς τὸ | δικαστήριον ὦφλε | τὴν διπλασίαν | ΧΧΔΔΓΗΗΗΙΙ : ἐπὶ τὴν || Ὑγίειαν, Ἀρχενίκο ἔργ(ον). |

Ταμίας Παράλου Ὕψιμος | Διογνήτου Ὑβάδης· | τριήρη(ς) : Ἱπποδρομία, Χαιρεστράτου ἔργ(ον), | δόκιμος, ἣν ἀπ[έτ]εισε | Δίφιλος Φ[ε]ιδίππου | Πιθε(ύς) : ἣν [εἶ]χεν τῶν εἰς πλ[οῦ]ν λαβόντων | Ἀντισθένης Ἀντιφά|τους Κυθήρρ(ιος) : ταύτην | ὡμολόγησεν παρει|ληφέ(ναι) : Ἱππολοχίδης | Ἱππολοχίδου Λουσι(εύς). |

Τριήρε[ι]ς αἵδε ἐξέ||πλευσαν μετὰ στρα|[τ]ηγοῦ Φαίδρου κατὰ | [ψήφ]ισμα δήμου | [ὃ - - - - - -] εἶπεν | [ἐπὶ - - - - ἄ]ρχοντ[ος | - - - - - - - - -]ππος | - - - -

II. Νεμεάς, Λυσικλείδου ἔργον, τριήραρ(χος) : Φορ|μίων Κτησιφῶντος | Πειραιε(ὺς) : καὶ συντριή|ραρχοι Ἀντίμαχος | Ἀντίνου

Ἀχαρνεύς, Στησιλείδης Καλλαί|σχρου Σίφνι(ος) : Φείδιπ|πος Φαΰλλου Πιθεύς, || ἣν εἶχεν τῶν εἰς πλοῦ[ν] | λαβόν(των) : Εὐθυκράτης| Εὐθυκράτους Ἀμφιτρο(πῆθεν), Διότιμος Εὐωνυ(μεύς): ταύ|την ὡμολόγη(σεν) : παρειληφ(έναι) || Διόδωρος Σίμου Παια(νιεύς). |

Δύναμις, Χαιρεστράτο | ἔργον, τριήραρχος | Φιλόμηλος Φιλιππί|δου Παιανιε(ύς) : ἣν εἶχε || τῶν εἰς πλοῦν λαβόν|των Ἀρχέστρατος | Εὐθυκράτους Ἀμφιτρ(οπῆθεν)· | ταύτην ἔχει ἄσκευον· | τριήραρχος Στησιλεί||δης Καλλαίσχρου | Σίφνι(ος) : σκεύη ἔχει | ξύλινα ἐντελῆ, κρε|μαστὰ ἐντελῆ, ἱστί|ον τῶν λεπτῶν, ἃ εἶχε || ἐπὶ τὴν Ἰασώ, Λυσικρ|άτους ἔργον. — |

Τριήρεις αἵδε ἐξέπλ|ευσαν μετὰ στρατηγô | Διοτίμου ἐπὶ τὴν || φυλακὴν τῶν λεισ|τῶν κατὰ ψήφισμα | δήμου ὃ εἶπεν Λυκ|οῦργος Βουτά(δης): καὶ Ἀ|ριστόνικος Μαραθώ(νιος) || ταχυναυτοῦσαι ἐπὶ | Εὐαινέτου ἄρχοντος. |

Ἰοῦσα, Ἀρχένεω ἔργον, | τῶν ἐπὶ Πυθοδήλου | ναυπηγηθεισῶν, || καινή, δόκιμος, | τριήραρχος Αἰσχραῖος | Ἀναγυρά(σιος): καὶ συντριή(ραρχος) | Ἀπολλόδωρος Γαργήτ(τιος)· | ταύτην ἔλαβον (ἄ)σκευον. ||

Δελφίς, Ἐπιγένους ἔρ(γον), | τῶν ἐπὶ Φρυνίχου | ναυπηγηθεισῶν, | καινή : δόκιμος, | τριήραρ(χος) : Ξενοκλ||ῆς Σφήττ(ιος) : καὶ συν|τριήραρχ(ος) : Ἄρχιππος | Πειραι(εύς) : ταύτην ἔλα|βον ἄσκευον· ταύτην | ὡμολόγησαν πρὸς || τὴν ἀρχὴν παρειλη|φέναι Λυσιππίδης | Πασικλέους Γαργήτ(τιος), | Πάνθηρ Δημονίκου | [Λα]κιάδης. — ||

Οἵδε [τ]ῶν τριηράρχων | τῶν ἐπιδόντων τὰς | τριήρεις σκεύη ἔχο|υσ(ι)ν κατὰ ψήφισμα | δήμου ὃ Ν[α]υσικλῆς εἶπ[ε]. ||

Φιλόμηλος Χολαργ(εὺς) | σκεύη ἔχει ξύλινα | ἐντελῆ, κρεμαστὰ | ἐντελῆ, ἱστίον τῶν | λεπτῶν ἃ ἔλαβεν ἐπὶ || τὴν Παραλίαν, Ἁγνο|δήμου ἔργον. — |

Τριήραρχος Χαρίδη|μος Ἀχαρνε(ύς) : σκευῶν | λοιπὸν ὀφείλει : ΓΔΔΔΔ, || ὧν ἔλαβεν ἐπὶ τὴν | Αὔραν, Λυσικλείδο ἔργ(ον)· |

Τριήρη(ς) Δημοκρατία, | Χαιρεστράτου ἔργ(ον), | καινή : δόκιμος· || στρατηγὸς Ναυσι|κλῆς Οἰῆθεν ταύ[της ἔχει] | σκεύη [ξ]ύλινα ἐ[ντελῆ, | κ]ρεμαστὰ ἐντ[ελῆ, | ἱσ]τίον τῶν λε[πτῶν. ||

Φιλ]όδημος Ἐρ[οιάδης - - - - - - - - - - - -]

Le texte épigraphique porte, ligne 165, ΑΦΙΑΝΑΙΟΣ; ligne 309, ΑΛΚΙΑΔΗΣ; ligne 314, ΟΝΛΥΣΙΚΛΗΣ; ligne 332, ΣΥΛΙΝΑ.

603. Athènes. **Éphèbes de la tribu Cécropis en garnison à Éleusis.** (334/3 av. J.-C.)

Plaque de marbre pentélique brisée à la partie supérieure. Trouvée sur l'Acropole. Στοιχηδόν. — Foucart, *Bull. de Corr. Hell.*, XIII (1889), p. 252 s. — Lolling, Δελτίον, 1889, p. 10 s. — C.I.A., IV, 2, 563b (p. 135 s.). — Nous supprimons les débris des quatre premières lignes.

--- ---
--- -μοκρίτου
[--- --κ]ράτους

........νος Φυρομάχου
[Χαιρέστ]ρατος Χαιρίωνος
....οτος Δημητρίου
...γένης Σάβωνος
[Ἀ]ντισθένης Ἀντιφάτους.
Δαιδαλίδαι·
Φιλόξενος Φιλονόμου.

--- Μνησιθέου
[--- Ἡ]γησιφάνους
[....μα]χος Γλαυκέτου
....ανόδωρος Λυσιστράτου
[Κα]λλίας Καλλιάδους
Ἀντιφῶν Ἐπιτρόπου
Χρέμης Σμικύθου.
Αἰξωνῆς·
Εὐκλῆς Εὐκλείδου
Μελάνθιος [Ἀ]ριστ(ε)ίδου
Θεότιμος Θεοπόμπου
Ἀμφίστρατος Φιλημονίδου
Δημοκλείδης Δημέου
Θεόδοτος Αἴσχρωνος
Ἐπικράτης Εὐκράτους.
Ξυπεταιόνες·
Νικίας Εὐκταίου
Ξενοφῶν Μνησιάδου.
Πιθῆς·
Τεισαμενὸς Κίρου
Αὐτοκλῆς Χαρίππου.

Καλλικράτης Αἰξωνεὺς εἶπεν· Ἐπειδὴ οἱ ἔφηβοι οἱ τῆς Κεκρ[οπί]|δος οἱ ἐπ[ὶ Κτη]σ[ι]κλέους ἄρχοντος εὐτακτοῦσιν καὶ [ποι]οῦσ[ιν] | πάντα ὅ[σα αὐτ]οῖς οἱ νόμοι προστάττουσιν, καὶ [τῶι σωφρ]ονι[στ]|εῖ πει[θαρχο]ῦσιν τῶι χειροτονηθέντι ὑπὸ τοῦ δ[ήμου, ἐπ]αιν[έσ] αι αὐτ[οὺς κα]ὶ στεφανῶσαι χρυσῶι στεφάνωι ἀπ[ὸ 𐅄 δραχ]μῶν | κοσμι[ότητ]ος ἕνεκα καὶ εὐταξίας· ἐπαινέσαι δὲ καὶ τὸν σω[φρο]|νιστὴν [Ἄδ]ειστον Ἀντιμάχου Ἀθμονέα καὶ στεφανῶσαι χρυ[σῶι] | στεφάνωι ἀπὸ 𐅄 δραχμῶν, ὅτι καλῶς καὶ φιλοτίμως ἐπεμελ[ήθη] | τῶν ἐφήβων τῆς Κεκροπίδος φυλῆς· ἀναγράψαι δὲ τόδε τὸ ψή[φι]|σμα ἐν στήληι λιθίνηι καὶ στῆσαι ἐν τῶι τοῦ Κέκροπος ἱερ[ῶι]. |

Ἡγέμαχος Χαιρήμονος Περιθοίδης εἶπεν· Ἐπειδὴ οἱ ἔφηβο[ι οἳ] | τῆς Κεκροπίδος ταχθέντες Ἐλευσῖνι καλῶς καὶ φιλοτίμω[ς ἐπ]|ιμελοῦνται ὧν αὐτοῖς ἡ βουλὴ καὶ ὁ δῆμος προστάττει κα[ὶ

εὐτ]|άκτους αὐτοὺς παρέχουσιν, ἐπαινέσαι αὐτοὺς κοσμιότη-[τος] | ἕνεκα καὶ εὐταξίας καὶ στεφανῶσαι θαλλοῦ στεφάνωι ἕ[καστον] αὐτῶν· ἐπαινέσαι δὲ καὶ τὸν σωφρονιστὴν αὐτῶν Ἄδειστ[ον Ἀντι]μάχου Ἀθμονέα καὶ στεφανῶσαι θαλλοῦ στεφάνωι ἐπε[ιδὰν τὰ]|ς εὐθύνας δῶι. Ἐπιγράψαι δὲ τόδε τὸ ψήφισμα ἐπὶ τὸ ἀ[νάθημα] | ὃ ἀνατιθέασιν οἱ ἔφηβοι οἱ τῆς Κεκροπίδος. — |

Πρωτίας εἶπεν· Ἐψηφίσθαι τοῖς δημόταις· Ἐπειδὴ καλ[ῶς καὶ φι]|λοτίμως ἐπιμελοῦνται τῆς φυλακῆς Ἐλευσῖνος ο[ἱ] τῆ[ς Κεκροπί|δ]ο[ς ἔφηβ]οι καὶ ὁ σωφρονιστὴς αὐτῶν Ἄδειστος [Ἀν]τι[μ]ά[χου Ἀθμο|νεύς, ἐπαι]νέσα[ι] αὐτοὺς καὶ στεφανῶσαι ἕκαστον αὐτῶ[ν θαλλοῦ | στεφάνωι]· ἀναγ[ρ]άψαι δὲ τόδε τὸ ψήφισμα εἰς τὸ ἀνάθημα [ὃ ἀνα τι]θέασιν οἱ ἔφηβοι οἱ τῆς Κεκροπίδος οἱ ἐπὶ Κτησικλέ[ους | ἄ]ρχοντος. — |

Εὐφρόνιος εἶπεν· Ἐψηφίσθαι τοῖς δημόταις· Ἐπειδὴ οἱ ἔ[φηβοι] οἱ ἐπὶ Κτησικλέο(υ)ς ἄρχοντος ἐνγραφέντες εὐτακτοῦσιν [καὶ] | ποιοῦσιν πάντα ὅσα οἱ νόμοι αὐτοῖς προστάττουσιν, καὶ ὁ [σω]|φρονιστὴς ὁ ὑπὸ τοῦ δήμου χειροτονηθεὶς ἀποφαίνει αὐτο[ὺς] | πειθα(ρ)χο(ῦ)ντας καὶ τἆλλα πάντα ποιοῦντας φιλοτίμως· ἐπ[αι]νέσαι αὐτοὺς καὶ στεφανῶσαι χρυσῶι στεφάνωι ἀπὸ 𐅅 δρα[χμ]ῶν κοσμιότητος εἵνεκα καὶ εὐταξίας· ἐπαινέσαι δὲ καὶ τὸ[ν] | σωφρονιστὴν αὐτῶν Ἄδειστον Ἀντιμάχου Ἀθμονέα καὶ στεφ|ανῶσ(αι χρυσῶι στεφάνωι ἀπὸ) 𐅅 δραχμῶν, ὅτι καλῶς καὶ φιλοτίμως ἐπε μελήθη τῶν τε δημοτῶν (καὶ τῶν) ἄλλων ἁπάντων τῶν τῆς Κεκροπίδος φυλῆς. Ἐπιγράψαι δὲ τόδε τὸ ψήφισμα ἐπὶ τὸ ἀνάθημα ὃ ἀνατι|θέασιν οἱ ἔφηβοι τῆς Κεκροπίδος καὶ ὁ σωφρονιστής. — |

Ἡ φυλή. Ἡ βουλή. Ἐλευσίνιοι. Ἀθμονῆς.

604. Athènes. **Inventaires de la marine. Catalogue de vaisseaux donnés aux triérarques.** (325/4 av. J.-C.)

Plaque de marbre de l'Hymette brisée en onze morceaux. Trouvée au Pirée. — Le texte est disposé en quatre colonnes sur la face antérieure. Une cinquième colonne est gravée sur le côté droit. — Bœckh, *Urkunden über das Seewesen*, XV (p. 450 s.). — C.I.A., II, 809. — Dittenberger, 112 (*A*, ll. 170-236, *B*, ll. 1-38). — Nous ne reproduisons que la première colonne et le début de la seconde (*A* et *B*).

A. Τριή]ρης Κουφοτάτη, | [Τολ]μαίου ἔργον, και(νή) :, δόκ(ιμος), διάζυξ· [τρ]ιήραρχος Κριτό|[δ]ημος Ἐνδίου Λαμπτρ(εὺς) | καὶ συντριήραρχοι | Δέρκιππος Κόπρει(ος), | Θεόφραστος [Χολλεί-δης]· | καὶ σκεύη ἔχουσιν ξύλινα ἐντελῆ, κρεμαστὰ ἐντελῆ, ἱστίον τῶν λεπτῶν, | [καὶ ἕ]τερα ὑποζώματα ἔλα|βον τῶν ἐγλυ-

θέντων δύο κατὰ ψήφισμα δή.μου ὃ εἶπεν Ἁγνωνί.δης Περγασῆθεν· ταύ την τὴν ναῦν καὶ τὰ σκεύη παρέλαβεν . Μιλτιάδης Λακιάδ ης ὁ οἰκιστ(ὴς) : κατὰ ψήφι..σμα δήμου ὃ εἶπεν Κηφισοφῶν Χολαργε(ύς). |

[Τ]ριήρης Εὐφημία, | [Ἐ]πιγένους ἔργον, ἐπεσκευ(ασμένη), δόκιμ(ος)· [Τ]ριήραρχος [Ἀ]πολλόδωρος Διοφάνους Γαργήττι(ος) καὶ συντριήραρχοι Δέρκιππος Κόπρει(ος)· | καὶ σκεύη ἔχουσιν || ξύλινα ἐντελῆ, κρε|[μ]αστὰ ἐντελῆ, καὶ ἕ|[τ]ερα ὑποζώματα ἔλα[βο]ν τῶν ἐγλυθέντων [δύ]ο κατὰ ψήφισμα δή[μο]υ ὃ εἶπεν Ἁγνωνί|[δη]ς Περγασῆθεν· ταύ|[τη]ν τὴν ναῦν καὶ τὰ | [σκ]εύη παρέλαβεν | [Μι]λτιάδης Λακιάδης || ὁ οἰκιστὴς κατὰ ψήφι[σμ]α δήμου ὃ εἶπεν [Κη]φισοφῶν Χολαργε(ύς). [Τρ]ιήρης Στεφανηφορία, | [Ἀγ]νοδήμου ἔργον, και(νή) : || [τρ]ιήραρχος Λυσικρά[τ]ης Λυσιθείδου Κικυν(νεὺς) [κ]αὶ συντριήραρχοι [Δ]έρκιππος Κόπρε(ι)ος, Εὐθυκράτης Χαρίου Κυδαθηναιεύς· καὶ | σκεύη ἔχουσιν ξύλινα | ἐντελῆ, κρεμαστὰ | ἐντελῆ, καὶ ἕτερα ὑποζώματα ἔλαβον τῶν || [ἐ]γλυθέντων δύο κατὰ | [ψ]ήφισμα δήμου ὃ εἶπε | [Ἁ]γνωνίδης Περγασῆ(θεν)· | [τ]αύτην τὴν ναῦν καὶ [τὰ] σκεύη παρέλαβεν [Μ]ιλτιάδης Λακιά[δης] ὁ οἰκιστὴ[ς] κατὰ ψήφισ|[μα] δήμου ὃ εἶπεν | [Κη]φισοφῶν Χολαργε(ύς). |

[Ἱππ]ηγὸς Ἱππάρχη, || [Ἀρι]στοκράτους ἐργ(ον)· | [τρι]ήραρχος Διοπεί[θης] Διοκλείδου, Φρεάρρ(ιος)· [σκε]ύη ἔχουσι ξύλινα [ἐντε]λῆ, κρεμαστὰ ἐντελῆ, || [ὑποζ]ώματα δὲ IIII τριηριτι[κ]ῶν· (ταύτην) | [τὴν ν]αῦν καὶ τὰ σκεύη | [παρέλ]αβεν Μιλτιάδης | [Λακιά]δης <ω> ὁ οἰκιστὴς | [κατὰ ψ]ήφισμα δήμου || [ὃ εἶπε] Κηφισοφῶν Χολαρ(γεύς). |

[Ἱππη]γὸς Ἀξιονίκη, | [Λυ]σιστράτου ἔργον· | [τ]ριήραρχος Δημοκλῆς [Κ]ράτητος Μελιτεύς· [κ]αὶ σκεύη ἔχουσιν [ξ]ύλινα ἐντελῆ, | κρεμαστὰ ἐντελῆ, | ὑποζώματα δὲ IIII | [τῶ]ν ἐγλυ(θέντων) : τριηρ(ιτικῶν): ταύτην [τὴ]ν ναῦν καὶ τὰ σκεύη [πα]ρέ[λαβεν] Μιλτιά[δη]ς Λακιάδης : ὁ οἰκι[στ]ὴς κατὰ ψήφισμα [δή]μου ὃ εἶπεν Κηφι|[σο]φῶν Χολαργεύς.

[Τριακ]όντοροι· - | - - -ία, Ἀντάνδρου ἔργ(ον)· | [τριήρ]αρχος Φρύναιος | [- -ίπ]που Ἀθμονεὺς || [καὶ σ]υντριήραρχοι | [Εὐθυ]κράτης Χαρίου [Κυδα]θηναιεύς· σκεύη [ἔχου]σι ξύλινα ἐντελῆ [καὶ] κρεμαστῶν ὑποζώ[ματα] τριηριτικὰ τῶν [ἐγλυ]θέντων δύο ἔλα[βον κ]ατὰ ψήφισμα δή[μου ὃ] εἶπεν Ἁγνωνί[δης Πε]ργα[σῆθ]εν· ταύ[την τὴν] τριακόντορον [καὶ τὰ] σκεύη παρέλα[βεν Μ]ι[λ]τιάδης Λακιάδ[ης ὁ οἰ]κιστ(ὴς) κατὰ ψηφισ[μα δή]μου ὃ εἶπεν || [Κηφι]σοφῶν Χολαργε(ύς). |

[Τριήρα]ρχος Φρύναιος [--ί]ππου Ἀθμονεὺς | [σκεύη] ἔχει ξύλινα ἐν|[τελῆ, ὑ]ποζώματα τριη|[ριτικὰ] τῶν ἐγλυθέν||[των δύ]ο, καὶ ἱστίον τρι[ακοντ]|όρου ἐποησάμε[θα· ἃ ἔ]λαβεν κατὰ ψή|[φι]σμ|α δήμου ὃ εἶπεν | [Ἁγνω]νίδης Περγασῆθ(εν), | [ἐπὶ τὴ]ν τριακόντορον | ---ν, Χαιρεστράτου | [ἔργο]ν· ταῦτα τὰ σκεύη | [παρέ]λαβεν Μιλτιάδης | [Λακι]άδης ὁ οἰκιστ[ὴς] κατὰ || [ψήφι]σμα δήμου ὃ εἶπε | [Κηφι]σοφῶν Χολαργε(ύς). |

[Τριακ]όντορος — | --ηρα, Χαιρίωνος ἔργ(ον)· | [τριή]ραρχος Διοπείθης | [Διοκλ]είδου Φρέαρρ(ιος) καὶ συντριή(ραρχοι) Φρύναιος Ἀθμο(νεύς), | [σκεύ]η ἔχει ξύλινα | [ἐντε]λῆ, κρεμαστὰ ὑπο [ζώμα]τα τριηριτικὰ | [τῶν ἐγ]λυθέντων δύο || [ἔλαβ]ον κατὰ ψήφισμα | [δήμου] ὃ εἶπεν Ἁγνω[νίδης] Περγασῆθεν· | [ταύτην] τὴν τριακόν[τορον κ]αὶ τὰ σκεύη | [παρέλαβεν] Μιλτιάδης | [Λακιάδ]ης ὁ οἰκιστὴς | [κατὰ ψή]φισμα δήμου | [ὃ εἶπε Κη]φισοφῶν Χολαργ(εύς). |

[Τριακόντ]ορος αἰχμάλωτος || ---, Εὐδίκου ἔργ(ον)· | [τριήρα]ρχος Δημοκλῆς | [Κράτητ]ος Μελιτεὺς [καὶ συν]τριήραρχοι | [Εὐθυκρ]άτης Χαρίου || [Κυδαθ]η(ναιεύς): σκεύη ἔχει | [ξύλινα] ἐντελῆ, κρε|[μαστὰ] ὑποζώματα τρι|[ηριτικ]ὰ τῶν ἐγλυθέν[των δύ]ο ἔλαβον κατὰ || [ψήφισ]μα δήμου ὃ εἶπε | [Ἁγνω]νίδης Περγασῆθ(εν)· | [ταύτη]ν τὴν τριακόν[τορον] καὶ τὰ σκεύη πα[ρέλα]βεν Μιλτιάδης | [Λακιά]δης ὁ οἰκιστὴς | [κατὰ ψ]ήφισμα δήμου | [ὃ εἶπε] Κηφισοφῶν | [Χολα]ργεύς. — ||

[Ψήφισ]μα καθ' ὃ παρέλαβε | [Μιλτ]ιάδης τὰς τριή[ρεις] καὶ τετρήρεις | [καὶ τ]ὰς τριακοντόρους | [καὶ] τὰ σκεύη· — ||

[Κηφισ]οφῶν Λυσιφῶντος | [Χολα]ργεὺς εἶπεν· ἀγα|[θῆι τύ]χηι τοῦ δήμου τοῦ | [Ἀθην]αίων, ὅπως ἂν τὴν | [ταχίσ]την πράττηται || [τὰ δεδ]ογμένα τῶι δήμωι | [περὶ] τῆς εἰς τὸν Ἀδρίαν | [ἀποι]κίας, ἐψηφίσθαι τῶι | [δήμ]ωι· τοὺς μὲν τῶν νε[ωρί]ων ἐπιμελητὰς πα[ραδο]ῦναι τοῖς τριηρά[ρχ]οις τ]ὰς ναῦς καὶ τὰ σκεύη | [κατὰ τὰ] δεδογμένα τῶι δή|[μωι, το]ὺς δὲ τριηράρχους | [τοὺς κα]θεστηκότας παρα||[σκευάζει]ν τὰς ναῦς ἐπὶ τὸ|[ν πλοῦν ἐ]ν τῶι Μουνιχιῶνι | [μηνὶ π]ρὸ τῆς δεκάτης | [ἱσταμέ]νου καὶ παρέχειν | [παρεσ]κευασμένας εἰς || [πλοῦν]· τὸν δὲ πρῶτον πα|[ρασκευά]σαντα στεφανωσά[τω ὁ δῆ]μος χρυσῶι στεφά|[νωι ἀπ]ὸ : 𐅅 : δραχμῶν, | [τὸν δὲ] δεύτερον ἀπὸ : ΗΗΗ || [δραχμ]ῶν, τὸν δὲ τρίτον ἀ[πὸ . . .] : καὶ ἀναγορευσά[τω ὁ κῆ]ρυξ τῆς βουλῆς Θαρ[γηλίων] τῶι ἀγῶνι τοὺς στε|[φάνους]· τοὺς δὲ ἀποδέκτας || [μερίσα]ι τὸ ἀργύριον τὸ | [εἰς τοὺ]ς στεφάνους, ὅπω|[ς ἂν ἦι] φανερὰ ἡ φιλοτι[μία ἡ εἰ]ς τὸν δῆμον τοῖς | [τριηρά]ρχοις.

se lisent dans SIG³ 305

Ὅπω[ς] δ' ἂν [καὶ] αἱ σκήψεις εἰσαχθῶσι, [τοὺ]ς θεσμοθέτας παρα|[πλ]ηρῶσαι δικαστήρια εἰς | [ἕν]α καὶ διακοσίους τῶι | [στ]ρατηγῶι τῶι ἐπὶ τὰς συμ||[μ]ορίας ἡιρημένωι ἐν τῶι | [Μ]ουνιχιῶνι μηνὶ τῆι δευ|[τ]έραι ἱσταμένου καὶ τῆι | [π]έμπτηι ἱσταμένου, τὸν | δὲ μισθὸν διδόναι τοῖς || δικαστηρίοις τοὺς ταμί|[α]ς τῶν τῆς θεοῦ κατὰ τὸν | [νό]μον. Ὅπως δ' ἂν ὑπάρχηι | [τῶ]ι δήμωι εἰς τὸν ἅπαντα | [χρ]όνον ἐμπορία οἰκεία καὶ || [σιτ]οπομπία, καὶ ναυστάθμο | [οικ]είου κατασκευασθέν[το]ς ὑπάρχει φυλακὴ ἐπὶ | [Τυρ]ρηνούς, καὶ Μιλτιά|[δης] ὁ οἰκιστὴς καὶ οἱ ἔποι||[κοι ἔχ]ωσιν χρῆσθαι οἰκεί|[ωι ναυ]τικῶι, καὶ τῶν Ἑλ|[λήνων κ]αὶ βαρβάρων οἱ | [πλέοντε]ς τὴν θάλατταν | [ἀσφαλῶς ε]ἰσπλέωσιν εἰ[ς] Ἀδρίαν, ὅρμ[ο]ν τὸ Ἀθηναίων | [ναύσταθμον ἔχο]ντες καὶ τὰ ἄλ|[λα ---- εἰδό]τες ὅτι --------------------------

B --

ἐὰν δέ τις μὴ ποήσει, οἷς | ἕκαστα προστέτακται, ἢ | ἄρχων ἢ ἰδιώτης, κατὰ τόδε | τὸ ψήφισμα, ὀφειλέτω ὁ μὴ | ποήσας μυρίας δραχμὰς | ἱερὰς τῆι Ἀθηνᾶι, καὶ ὁ εὔ|θυνος καὶ οἱ πάρεδροι ἐ|πάναγκες αὐτῶν καταγι|γνωσκόντων ἢ αὐτοὶ ὀφει|λόντων. Τὴν δὲ βουλὴν τοὺς | 𐅃 : ἐπιμελεῖσθαι τοῦ ἀπο|στόλου κολάζουσαν τοὺς | ἀτακτοῦντας τῶν τριη|ράρχων κατὰ τοὺς νόμους· || τοὺς δὲ πρυτάνεις ποεῖν | βουλῆς ἕδραν ἐπὶ χώματι | περὶ τοῦ ἀποστόλου συ|νεχῶς, ἕως ἂν ὁ ἀπόστο|λος γένηται· ἑλέσθαι δὲ || καὶ ἀποστολέας τὸν δῆ|μον δέκα ἄνδρας ἐξ Ἀ|θηναίων ἁπάντων, τοὺς | δὲ αἱρεθέντας ἐπιμε|λεῖσθαι τοῦ ἀποστόλο, | καθάπερ τῆι βουλεῖ προσ|τέτακται. Εἶναι δὲ τῆι | βουλεῖ καὶ τοῖς πρυτάνε|σιν ἐπιμεληθεῖσιν τοῦ | ἀποστόλου στεφανωθῆ|ναι ὑπὸ τοῦ δήμου χρυσῶι | στεφάνωι ἀπὸ : Χ : δραχμῶν. | Ἐὰν δέ του προσδέει τόδε | τὸ ψήφισμα τῶν περὶ τὸν | ἀπόστολον, τὴν βουλὴν | κυρίαν εἶναι ψηφίζεσθαι, | μὴ λύουσαν μηθὲν τῶν | ἐψηφισμένων τῶι δήμωι. | Ταῦτα δ' εἶναι ἅπαντα | εἰς φυλακὴν τῆς χώρας. ||

Τετρήρη ἔδομεν κατὰ ψήφισμα βουλῆς ὃ | εἶπεν Ἀλκίμαχ(ος) : ἐγ Μυρρι(νούττης)· | τετρήρης Εὐετηρία, Ἀρχένεω ἔργ(ον) : τῶν | ἐπ' Εὐθυκρίτου ναυπη(γηθεισῶν) : ἣν ἐποήσα(το) Πολυκρά(της) Ἀφι(δναῖος) || δόκι(μος), διάζυξ· | τρι(ήραρχος) Ἀριστογέ(νης) Χαρισάν(δρου) Φιλα(ΐδης)· καὶ σκεύη ἔχει κρεμαστὰ ἐντελῆ καὶ ὑποζώματα ΙΙ τῶν ἐγλυθέντων κατὰ ψήφισμα δήμου ὃ εἶπε Ἁγνωνίδης Περγ(ασῆθεν).

Le marbre porte, *A*, l. 7, ΟΧΟΙΔΑΣ; l. 61, ΟΙΚΙΣΤΗΙ; l. 70, ΤΡΙΗΡΙΤΙΤΩΝ; l. 107, ΙΑΤΙΑΔΗΣ; l. 124, ΟΙΚΙΣΤΕΙ; l. 160, ΔΗΙΣΩΟΟΙΚΙΣΤΗΣ. Lignes 86 et 140, le graveur a écrit par erreur ΕΔΟΚΑΝ.

605. Athènes. Catalogue de soldats mercenaires. (Fin du ive s. av. J.-C.)

Bloc de marbre pentélique dans l'Érechtheion. — Rangabé, *Ant. Hell.*, 1298. — C.I.A., II, 963. — La liste est disposée en trois colonnes.

I. --- Σε]ύθης | Σιμίας | Διονύσιος | Γλαυκίας || Βάκχιος | Παρμενίσχος | Πυρρίας | Εὔδημος | [Ἱπ]πίας || Στράτων | Ἀσκληπιόδωρος | Ζωΐλος | Θόας | Διονύσιος | Ζωΐλος | Ἡρακλείδης | Σῖμος | Παρμενίων | Κτησίας | Κόνων | Πατουμάσης | Δίβυθος | Ῥοσηζίς | Φίλων | Πατούμας | Δουλήζελμις | Κάρσις | Πυρουρρήδης | Δριαζίς || Δισούπης | Πρωτίων | Ἀριστόμαχος | Πυρρίας | Σῖμος || Κόλπος | Πυρρίας | Κεδρήπολις | Μάμοξις | Θέων || Κένθος | Ἡρακλείδης | Δρομιχαίτης | Τράλις | Καλλίστρατος || Γλαυκίας | Νικίας. | Λευκανοί· | Βάκχιος | Λέων || Λεύκων. | Θετταλοί· | Νίκων | Θεότιμος | Αἰσχίνης || Αἶθιξ | Λέσχος. | Κῶιοι· | Διοκλῆς. | Καρύστιοι· || Διονυσόδωρ(ος). Λαρισαῖοι· | Ἑρμόδωρος. | Μεσσάνιοι· | Αἰσχρίων. || Ἀσπένδιοι· | Φίλων. | Κυρηναῖοι· | Ξένων. | Μεγαρεῖς· || Διονύσιος | Σωκλῆς | --νος. | [Ἐρ]υθραῖο[ι· | ---

II. ----- | Κ---- || Σ--- | Με--- | Ἡφαι[στ-]. | Καρύστιοι· | Διοκλῆς. || Κυζικηνοί· | Διοφάνης. | Αἰνιᾶνες· | Ἀγέμαχος | Ἀρίστων || Ἀμύντας | Δικαίαρχος | Δράκ[ω]ν | Ἱππίας. Θηβαῖοι· || Εὔφημος. | Λήμνιοι· | Σώστρατος | Σώστρατος. | Κᾶρες· || Μέλας. | Φασηλῖται· | Μουσαῖος. | Θεαγγελεῖς· | Ἑρμογένης | Φανίας | Μελάνθιος | Ἡρακλείδης | Ἀρτεμίδωρος. Ἐφέσιοι· || Κν[ῶ]σος. | Ἀργεῖοι· | Μητρόδωρος. | Μηθυμναῖοι· | Ἁγίας || Ζωΐλος. | Κασσανδρεῖς· | Διόδοτος | Θράσων | Ἀριστοκλῆς || Πλειστίας | Διοφάνης. | Κολοφώνιοι· | Σώπατρος | Κρίτων. || Περίνθιοι· | Διονύσιος | Ἡράκλειτος | Ζ[ω]ΐλος | Δίων. || Σαμοθρᾶικες· | Πάμφιλος | Λεωκράτης. Μιλήσιοι· | Εὐάγορος. || Θεόμνηστος. | Σιδῆται· | Ξένων. | Μυτιληναῖο[ι]· Λαμε- | Ἑρμ[ῶ]ναξ | Ἡρακλείδης | Στράτων. Μαλιεῖς· | Φιλώτας. || Ῥόδιοι· | [Κ]ό[ν]ων | ---

III. ---- | Ἀμ]είνιχος | Ἀγέας | Δάμων. | Ἰασεῖς· || Σαμιάδης. | Ἁλικαρνασσ[εῖς]· | Μοσχί[ω]ν. | Φιλιππεῖς· | Ἑρμόλυκος. || Λύκιοι· | Ἀγάθων. | Ἡρακλεῶται· | Ἑρμίας | Σώστρατος. | Ἀθαμᾶνες· | Ὀρθαγόρας. | Πριηνεῖς· | Τιμαγένης. | Ὀλύνθιοι· | Θεόμαστος. | Γαργαρεῖς· | Δεινοκράτης. | Καρύστιοι· | Σόφων || Μικίνου. | Λοκροί· | Μικίνας | Τίμων | Ἀρίστων || Νικόλας. | Αἰνιᾶνες· | Ἀνδρέας. | Μιλήσιοι· | Ζώπυρος. ||

Θη[β]αῖοι<ς>· | Λύσανδρος | Διοσκουρίδ[η]ς. | Βοιωτοί· | Ἀντίγων. || Φωκεῖς· | Οἴνιχος | Τιμόκριτ[ος]. | Θρᾶικες· | Θεόδωρος || Νίκων. | Περίνθι[οι]· | Φιλόξε[νος]. | Ἠπειρῶται· | Βοΐσκος. || Ἀχαιοί· | Μεί<ι>λιχος | Ὀλύμπιχο[ς] | [Ξ]ένω[ν] | Μεγακλέου[ς]. || Περίνθιοι· | Μεγακλῆ[ς]. | Λοκροί· | [Δ]ίων | Εὐθίας || Θέων | Πύρρος | Εὐαγ-- | Ο------

Le marbre porte, II, l. 22, ΔΡΑΚΟΝ; l. 40, ΚΝΟΣΟΣ; l. 58, ΖΟΙΛΟΣ; l. 70, ΕΡΜΟ; III, l. 17, ΜΟΣΚΙΟΝ.

606. Athènes. Garnisons de la frontière béotienne. (Comm. du IIIe s. av. J.-C.)

Plaque de marbre pentélique, brisée en deux morceaux, incomplète en haut et à droite. Trouvée à Éleusis. Στοιχηδόν. — Philios, Ἐφημ. Ἀρχ., 1884, p. 135 s. — C.I.A., IV, 2, 614b (p. 154). — Cf. Pantazidis, Ἐφημ. Ἀρχ., 1884, p. 213 s. — Wilamowitz, *Lectiones epigraphicae*, 1885, p. 6 s. — G. de Sanctis, *Contributi alla Storia Ateniese* (G. Beloch, *Studi di Storia antica*, II, Rome, 1893), p. 47 s.

------ ἑαυτὸν παρ]ασκε[υ]ά[ζων] κ[α]ὶ ἀδ[ωροδόκητον ------ | --------- ἀνθ᾽ ὧν ὁ δῆμο]ς ἐστεφάνωσεν χ[ρυσῶι στεφάνωι ------ | -------------] διατελεῖ ἀκόλουθα [πράττων -------- || -------------] τῶν φρουρίων ὅπως [-------- --- | --------- ἐπαι]νῶνται καὶ στεφανῶντ[αι ---------- | -- ------ φ]ρούρια<ι>, παρεσκευάσ[α]το δὲ [ὅπως -------- | --- ---- ἐ]ξ ἑτοίμου κατὰ μῆνα μηθενὸς ἐλαττῶνται τῶν λο[-- | ---- ἔθυσεν] δὲ καὶ τοῖς Ἁλώιοις τῆι τε Δήμητρι καὶ τῆι Κόρει καὶ τοῖς [ἄλ||λοις θεοῖς οἷ]ς πάτριον ἦν ὑπὲρ τοῦ δήμου τοῦ Ἀθηναίων καὶ τοῦ βασιλέως |Δη μητρίου κ|αὶ τῆς βασιλίσσης |Φίλας| καὶ τ[ῶ]ν ἐγγόνων αὐτῶν· — παρεκάλεσεν δὲ | [καὶ τοὺ]ς πολίτας ἅ[παντας] ἐπὶ τὴν θυσίαν, οἰόμενος δεῖν τῶν ἀγαθῶν τῶν γεγ[ο|νότ]ων ἐν τοῖς ἱεροῖς [μ]ετασχεῖν, ἀναλώσας ἐκ τῶν ἰδίων, ἀποδεικνύμενος κα[ὶ ἐ]|ν τούτοις τὴν εὔνοιαν ἣν ἔχων διατελεῖ πρὸς τοὺς ἑαυτοῦ πολίτας· — ἐπαγγ[έλ]||λεται δὲ καὶ εἰς τὰ λοιπὰ εἰς ἃ [ἂ]ν αὐτὸν ὁ δῆμος καθιστεῖ ἢ οἱ τεταγμένοι τ[ῶν] | πολιτῶν ἐν τοῖς φρουρίοις παρακαλῶσιν, ἄξιον ἑαυτὸν παρέξειν τῆς τε το[ῦ δή]|μου χειροτονίας καὶ τῶν ἐν τοῖς πρότερον χρόνοις πεπραγμένων. — Ἵνα οὖ[ν φαί|ν]ωνται καὶ οἱ τεταγμένοι τῶν πολιτῶν ἐν τοῖς φρουρίοις χάριτας ἀξίας [ἀπο|δι]δόντες τοῖς εἰς ἑαυτοὺς φιλοτιμουμένοις καὶ τὸν δῆμον τὸν Ἀθηναίω[ν· || ἀγ]αθεῖ τύχει, δεδόχθαι τοῖς τεταγμένοις τῶν πολιτῶν Ἐλευσῖνι καὶ ἐμ |Πανά|κτω]ι καὶ ἐπὶ Φυλεῖ καὶ τοῖς στρατιώταις τοῖς παρὰ τεῖ πόλει στρατευομ[ένοις | καὶ] τεταγμένοις Ἐλευσῖνι· τὰ μὲν ἀγαθὰ

δέχεσθαι ἅ φησιν γεγονέναι ἐν τοῖ[ς ἱε|ροῖ]ς οἷς ἔθυεν τῆι τε Δήμητρι καὶ τεῖ Κόρει καὶ τοῖς ἄλλοις θεοῖς οἷς πάτριο[ν | ἦν], ἐπαινέσαι δὲ τὸν στρατηγὸν Ἀριστοφάνην Ἀριστομένου Λευκονοέα καὶ σ[τε||φα]νῶσαι αὐτὸν χρυσῶι στεφάνωι κατὰ τὸν νόμον. — Ὅπως ἂν δὲ εἰδῶσιν ἅπαντες [ὅτι | το]ῖς φιλοτιμουμένοις εἰς τοὺς τεταγμένους τῶν πολιτῶν ἐν τοῖς φρουρίοι[ς κα|ὶ] χάριτας ἀξίας ἀποδιδόασιν τῶν εὐεργεσιῶν, — ποιήσασθαι αὐτοῦ εἰκόνα χ[αλ|κῆ]ν καὶ στῆσαι ἐν Ἐλευσῖνι ἐν τῆι αὐλεῖ τοῦ ἱεροῦ. — Ἀνειπεῖν δὲ τὸν στέφαν[ον | καὶ] τὴν ἀνάθεσιν τῆς εἰκόνος Ἁλώιων τε τῶι πατρίωι ἀγῶνι καὶ ἐμ Πανάκτω[ι Ἀπα||το]υρίων τῆι θυσίαι καὶ ἐπὶ Φυλεῖ ὅταν γίνηται ἡ θυσία τῆι Ἀρτέμιδι τῆι [Ἀγροτέ|ρα]ι καὶ Διονυσίων τῶν ἐν ἄστει τραγωιδῶν τῶι καινῶι ἀγῶνι ὅταν πρῶτο[ν ὁ δῆμος | συ]ντελεῖ τὰ Διονύσια· ποιήσασθαι δὲ τὴν ἀναγόρευσιν τήνδε· — Οἱ τεταγ[μένοι Ἀθη|να]ίων ὑπὸ τοῦ δήμου ἐν Ἐλευσῖνι καὶ ἐμ Πανάκτωι καὶ ἐπὶ Φυλεῖ στεφανο[ῦσι τὸν | σ]τρατηγὸν Ἀριστοφάνην Ἀριστομένου Λευκονοέα χρυσῶι στεφάνωι κα[τὰ τὸν νόμ|ο]ν καὶ εἰκόνι χαλκεῖ ἀρετῆς ἕνεκα καὶ εὐνοίας ἣν ἔχων διατελεῖ εἴς [τε τὸν δῆμ|ον] τὸν Ἀθηναίων καὶ τὸν βασιλέα Δημήτριον καὶ τοὺς ἐγγόνους αὐτοῦ [καὶ δικαιο|σύ]νης τῆς εἰς ἑαυτούς. Ἵνα δὲ καὶ συντελεσθεῖ τὰ δεδογμένα τὴν ταχίσ[την, ἑλέσ|θ]αι πέντε μὲν ἄνδρας τοὺς Ἐλευσῖνι τεταγμένους, πέντε τοὺς ἐμ Πανά[κτωι καὶ ἕνα | τ]ῶν ἐπὶ Φυλεῖ· — τοὺς δὲ αἱρεθέντας ποιεῖσθαι τὴν ἔγδοσιν τῆς εἰκόνο[ς τὴν ταχίσ|τη]ν. Εἰς δὲ τὸ γενόμενον ἀνάλωμα παρανγελλέτ[ω|σαν οἱ αἱρεθέντες το[ῖς ἐν Ἐλευ|σῖ]νι τεταγμένοις τῶμ πολιτῶν καὶ τοῖς ἐμ Πανάκτωι καὶ ἐπὶ Φυλεῖ καὶ το[ῖς ξένοις | τοῖ]ς μετὰ Γνωσίου τεταγμένοις εἰσφέρειν ὅ τι ἂν αὐτοῖς ἐγλογιζομένο[ις φαίνη|τα]ι. Ὅπως ἂν δὲ εἰδῶσιν οἱ παραγινόμενοι εἰς Ἐλευσῖνα τήν τε τοῦ στρατ[ηγοῦ | Ἀρ]ιστοφάνου εὔνοιαν καὶ τὴν τῶν ἀνατεθηκότων εὐχαριστίαν, ἀναγ[ράψαι τόδε | τ]ὸ ψήφισμα ἐν στήλει λιθίνει καὶ στῆσαι παρὰ τὴν εἰκόνα· τῆ[ς] δὲ ἀναγ[ραφῆς καὶ] | τῆς ποιήσεως τῆς στήλης καὶ τῆς ἀναγορεύσεως τοῦ στεφάνου ἐπιμε[ληθῆναι] | τοὺς αἱρεθέντας ἐπὶ τὴν ποίησιν τῆς εἰκόνος· — εἶναι δὲ αὐτοῖς ἐπι[μεληθεῖσι] | καὶ οἰκονομ[ή]σασιν ὀρθ[ῶ]ς καὶ δικαίως ἅπαντα — καὶ ἀποδοῦσ[ι τοὺς λογισμοὺς] | ἐπαινεθῆναι καὶ στεφανωθῆναι κοινεῖ τε ὑπὸ ἁπάντων καὶ ἰδί[αι ὑπὸ τῶν τεταγ]||μένων. — |

Θεόδοτος Δημοκράτου Ἐλευσίνιος εἶπεν· Ἐπειδὴ Ἀριστοφάνης [ἔν τε τῶι πρό]|σθεν χρόνωι πολλὰς καὶ μεγάλας χρείας

παρέσχηται τῶι δήμωι τ[ῶι Ἀθηναίων], | γυμνασίαρχός τε χειροτονηθεὶς ὅτε τὸ πρῶτον ὁ δῆμος συνετέλ[εσε Δημήτρι]|α, προέστη τε τοῦ γυμνασίου καλῶς καὶ εὐσχημόνως πάντα πράττω[ν ἀκόλουθα το]ῖ|ς τε νόμοις καὶ τοῖς τοῦ δήμου ψηφίσμασιν, φύλαρχός τε χειρ[οτονηθεὶς ἐν] | ταύτει τῆι ἐπιμελείαι ἀπεδείξατο τὴν ἑαυτοῦ φιλοτιμίαν, [----- ἐ]|πὶ Λυσίου ἄρχοντος ἐν ὧι ἐνιαυτῶι ὁ πόλεμος ἐνέστη διετέλε[σεν ἐν τῆι τῶν ἐφο]||δίων ἐπιμελείαι οὔτε τὴν τοῦ ἑαυτοῦ σώματος ἀσφάλειαν οὔτ' ἄ[λλο οὐθὲν πρόσ]|θεν τιθέμενος τοῦ τῆι πατρίδι συμφέροντος, — κατασταθεί[ς τε στρατηγὸς ἐπ' Ἐλ||ε]υσῖνος εἰς τὸν ἐπὶ Κίμωνος ἐνιαυτὸν ἐπεμελήθη τῆς τε τῶν [φρουρίων φυλακῆς] | καὶ τῶν ἄλλων ὧν αὐτῶι προσέταττον οἵ τε νόμοι καὶ τὰ ψηφίσ[ματα τοῦ δήμου, καὶ] | ἐπὶ πᾶσι τούτοις ἐπείνεκε καὶ ἐστεφάνωκεν αὐτὸν ὁ δῆμος [οὐθὲν ἐλλείποντα] | σπουδῆς πρὸς τὴν πόλιν, — ἐπήινεκε δὲ καὶ ὁ δῆμος ὁ Ἐλευσιν[ίων καὶ ἐστεφάνωκε]· | χειροτονηθείς τε τὸ δεύτερον στρατηγὸς ἐπ' Ἐλευσῖνος ε[ἰς τὸν ἐπὶ ----- ἐ]||νιαυτὸν — ἐπεμελήθη τῆς τε τῶν τειχῶν ἐπισκευῆς καὶ τῆς [φυλακῆς τῶν φρουρίων] | Ἐλευσῖνος καὶ Πανάκτου καὶ Φυλῆς· — ἐπεμελήθη δὲ καὶ ὅπω[ς ἐκ τῆς χώρας οἱ σῖ]|τοι μετ' ἀσφαλείας εἰσενεχθῶσιν· διατελεῖ δὲ καὶ ἰδίαι [τοῖς ἐντυγχάνουσιν] | χρείας παρεχόμενος εἰς ἃς ἂν αὐτὸν παρακαλῆι πολλοῖς [τε τῶν Ἐλευσινίων] | ἐν τῶι πολέμωι γέγονεν αἴτιος τῆς σωτηρίας. Ὅπως ἂν οὖν π[άντες οἱ αἱρεθέντες] || ἐπ' Ἐλευσῖνος στρατηγοὶ φιλοτιμῶνται πάντα τὰ συμφέροντ[α πράττοντες ἀποδεί|κ]νυσθαι τὴν ἑαυτῶν σπουδὴν καὶ νῦν καὶ εἰς τὸ λοιπὸν εἰδ[ότες ὅτι οὐ μόνον ὑπὸ | τ]οῦ δήμου τοῦ Ἀθηναίων τιμηθήσονται, ἀλλὰ καὶ παρὰ τοῦ δ[ήμου τοῦ Ἐλευσινίων | κ]ομιοῦνται χάριτας ὧν προσήκει τυγχάνειν τοὺς ἀγαθο[ὺς πολίτας· ἀγαθῆι τύ|χ]ηι, δεδόχθαι Ἐλευσινίοις· ἐπαινέσαι Ἀριστοφάνη[ν] Ἀρι[στομένου Λευκονοέα] || καὶ στεφανῶσαι αὐτὸν χρυσῶι στεφάνωι κατὰ τὸν νόμον ε[ὐνοίας ἕνεκα καὶ φιλο|τιμ]ίας τῆς εἰς τὸν δῆμον τὸν Ἀθηναίων καὶ τὸν δῆμον τ[ὸν Ἐλευσινίων· καὶ ἀνει|πεῖν τὸν] στέφανον τοῦτον [Ἁλώιων τῶι πα]τρίωι ἀγῶ[νι. Ἀναγράφαι δὲ τὸ ψήφισμα | τόδε ἐν στ]ήλει λιθίνει κ[αὶ στῆσαι ἐν τῆι α]ὐλῆ[ι τ]ο[ῦ ἱεροῦ. Τῆς δὲ ἀναγορεύσεως | τοῦ στε]φάνου καὶ τῆς [ποιήσεως καὶ] σ[τ]άσεως τῆς στή[λης ἐπιμεληθῆναι τὸν δήμ]||αρχον καὶ τοὺς ἱε[ρομνήμ]ονας. — |

Οἵδε εἱρέθησαν ἐπὶ τὴν ἀνάθεσιν τ[ῆς εἰκόνος]. |

Ἡφαιστόδωρος Λευκονοιεύς, Ἀρχίας Ἀνακαιεύς, Διογένης Κόπρειος, Ξενοφῶν Κικυννεύς, Μυννίσκος Περγασῆθεν, |

Ἀριστίων Φυλάσιος, | Χαιρίων Ὑβάδης, | Ἀντιφάνης Εὐωνυμεύς, || Ἱερώνυμος Πόριος, | Πυθόδωρος Τειθράσιος, | Κηφισόδοτος Ἀραφήνιος· | καὶ οἵδε τῶν ξένων συνανέθηκαν· | ἡγεμὼν | Γνωσίας Φωκεύς· | Ἐχέτιμος Φωκεύς, | Γέλων Μακεδών, Ἁγησίπολις Κρής, | Πολύξενος Κρής, || Καλλίγειτος Μεγαρεύς, Ζωΐλος Θετταλός, | Ἀγάθων Λύκιος, | Ξενόφιλος Μακεδών, | Ἀριστόδαμος Μεγαλοπολίτης, || Νικοκλῆς Φωκεύς, | Μενεκλῆς Ἀργεῖος, | Νικάνωρ Μακεδών, | Ἀριστόδαμος Κρής, | Νικασίων Κρής, || Πυραιμένης Ἀργεῖος, | Ἁγασίας Θετταλός, | Ἀπολλώνιος Αἰτωλός, | Καλλίδαμος Φωκεύς, | Ἀλέξων Ὀπούντιος, || Ἀπολλόδωρος Πλαταιεύς, | Λύσων Φωκεύς, | Θεόδωρος Ἀρχαιός. —

Le marbre porte, ligne 7, ΕΣΚΕΥΑΣΟΤΟ; ligne 11, ΤΟΝ; ligne 40, ΑΝΓΕΛΛΕΤΟΣΑΝ; ligne 48, ΟΡΘΟΣ. — Nous avons supprimé les débris très mutilés d'une seconde colonne de noms propres.

607. Athènes. **Honneurs décernés aux éphèbes et à leur cosmète.** (282/1 av. J.-C.)

Plaque de marbre pentélique brisée en quatorze morceaux, trouvée à Athènes. Στοιχηδόν. — Kirchhoff, *Philol.*, XII, p. 734. — C.I.A., II, 316. — Dittenberger, 346. — Cf. Girard, *Éducation athénienne*, p. 289. — La liste des éphèbes est disposée en trois colonnes.

Ἐπ]ὶ Νικίου ἄρχοντος [Ὀτρυνέ]ως· ἐπὶ τῆς Ἀκαμαντίδος τρίτ|[ης] πρυτανείας, ἧι Ἰσο[κράτης] Ἰσοκράτου Ἀλωπεκῆθεν ἐγρα|[μμ]άτευεν· Βοηδρομιῶ[νος ἕκτ]ει μετ' εἰκάδας, ἕκτει καὶ εἰκ|[οσ]τεῖ τῆς πρυτανεία[ς· ἐκκλη]σία· τῶν προέδρων ἐπεψήφιζε|[ν Λ]εωκράτης Λεωστρά[του ....ι]ος καὶ συμπρόεδροι. — Ἔδοξ|[εν] τεῖ βουλεῖ καὶ τῶι [δήμωι· .....σ]τρατος Μυννίσκου Περ|[γα]σῆθεν εἶπεν· Ἐπειδ[ὴ οἱ ἔφηβοι οἱ ἐ]φηβεύσαντες ἐπὶ Μεν|[εκ]λέους ἄρχοντος πο[λέμου κατέ]χοντος τὴν πόλιν διέμει|[ναν] πάντες εὐτακτ[οῦντες καὶ πε]ιθόμενοι τοῖς τε νόμο[ις || κα]ὶ τῶι κοσμητε[ῖ καὶ διετέλεσα]ν τὸν ἐνιαυτὸν τάς τε [φυλ|ακ]ὰς λειτου[ρ]γοῦντες κ[αὶ ἅπαντ]α τὰ παραγγελλόμενα ὑπὸ | [τοῦ σ]τρατηγοῦ εἰς τὴν τ[ο]ῦ Μ[ουσ]είου φυλακήν, καθάπερ ἐτά|[χθησαν ὑ]πὸ τοῦ δήμου·— ὅπως [ἂν ο]ὖν, ἐπειδὴ καὶ οἱ ἄλλοι οἱ δ|[ιαμείν]α[ν]τες τε[τ]ίμηνται, κ[ατὰ τ]ὴν ἀξίαν τιμηθῶσιν καὶ οὗ||[τοι]· ἀγαθῆι τύχηι, δεδόχθαι [τῆι] βουλῆι· — τοὺς προέδρους | [οἳ ἂν] προεδρ[ε]ύωσιν εἰς τὴν [ἐπιο]ῦσαν ἐκκλησίαν προσαγα|[γεῖν] τὸν κο[σ]μητὴν μετὰ τὰ ἱε[ρὰ κ]αὶ χρηματίσαι περὶ τούτ|[ων, γνώμην] δὲ ξυμβάλλεσθαι [τῆς β]ουλῆς εἰς τὸν δῆμον, ὅτι δ|[οκεῖ τῆι β]ουλῆι· ἐπαινέσα[ι τοὺ]ς ἐφήβους τοὺς ἐφηβεύσα[ντας ἐπὶ

Με]νεκλέους ἄρχοντ[ος καὶ] στεφανῶσαι αὐτοὺς χρ|[υσῶι] στε[φάνωι] κατὰ τὸν νόμ[ον εὐτ]αξίας ἕνεκεν καὶ φιλοτ|[ιμί]ας ἣν [ἔχοντε]ς διατελο[ῦσιν π]ρὸς τὸν δῆμον· — εἶναι δ' αὐ|[το]ῖς καὶ π[ροεδρία]ν ἐν τοῖς [ἀγῶσι]ν οἷς ἡ πόλις τίθησιν. — | [Ἐπ]αινέσαι [δὲ καὶ τ]ὸν κοσ[μητὴν αὐ]τῶν Ἀμεινίαν Ἀντιφάν|[ου] Κηφισιέα· [ἐπαιν]έσαι [δὲ καὶ τὸ]ν παιδοτρίβην Ἑρμόδωρ|[ον] Ἑορτίου Ἀ[χαρνέα καὶ τὸν ἀκον]τιστὴν Φιλόθεον Στρατ|[ίο]υ Λαμπτρέα [καὶ τὸν καταπ]αλ[τα]φέτην Μνησίθεον Μνησι|[θέ]ου Κόπρειον [καὶ τὸν γρ]αμματ[έ]α Ἑρμογένην καὶ τὸν το|[ξό]την Σῶνδρον [Κρῆτα καὶ] στεφα[ν]ῶσαι αὐτοὺς θαλλοῦ στε|[φά]νωι εὐταξίας ἕ[νεκα καὶ] ἐπιμελείας ἣν ἔχοντες διατελ|[οῦ]σιν περὶ τοὺς ἐφή[βους]. Ἀναγράψαι δὲ τόδε τ[ὸ] ψήφισμα τ|[ὸν] γραμματέα τὸν κα[τὰ πρ]υτανεία[ν ἐ]ν στήλῃ [λιθί]νῃ|ι καὶ | στ]ῆσαι ἐν ἀγορᾶι· τὸ δὲ [γεν]όμενον [ἀνάλ]ω[μα] εἰς τὴν [σ]τήλην | [με]ρίσαι τοὺς ἐπὶ τεῖ δι[οική]σει. — ||

Ἡ βουλὴ τοὺς | ἐφήβους. | [Ὁ δῆ]μος τὸν | [κοσ]μητὴν | [Ἀμ]εινίαν | Ἀντιφάνου | [Κη]φισιέα. || Ὁ δῆμος τοὺς | ἐφήβους. |

Οἱ ἐφηβ[ε]ύσ[α]ντες. |

I. [Ἀντιγονίδος]· | Αἰθαλίδαι· | Χα[ρ]ῖνος Θρασωνίδου· | Εἰταῖοι· || Λυ[σ]ικράτης Φορμίωνος. | Κυδαθηναιεῖς· | Θεόφιλος Θεοξένου. | [Δημητριάδος]· | Μελιτεῖς· || [Αἰσχ]ητάδης Προξένου. | [Ἐ]κ Κοίλης· | --ης Εὐθίου. | [Ἐρεχθηΐ]δος· | ----||----ου | --- ----

II. Πανδιονίδος· | [Μυρρ]ινούσιοι· | Ἀρισ[τ]οκρά[της] Ἀντιμά[χ]ου. | Π[αιανιεῖς]· || Τεισ[αμ]ενὸς --- | [Ὀα]θεν· | Ἱερο[κ]λῆς Ἀντ--- | Ἀγγελῆθε[ν]· | Χα[ιρ]έστρατος Χαι-- || Λεωντίδος· | Σουνιεῖς· | Ξενοφῶν Θεμιστοκ[λέους]. | Πήληκες· | Λυσανίας Λυσάνδ[ρου]. || Ἀκαμαντίδος· | Κεφαλῆθ[εν]· | Φιλοκράτης --- | Σφή[ττιοι]· | Εὐκλε[ίδης --]ου. | [Οἰνεῖδος· | --- | ---

III. Κεκροπίδος· | Φλυεῖς· | Νικηράτος Νικηράτου. | Ἱπποθωντίδος· || Ἀζηνιεῖς· | [Χά]ρης Πολλίου. | Θυμαιτάδαι· | [Ἀ]ριστόδημος Κλεόλεω. | Αἰαντίδος· || Μαραθώνιοι· | [Β]ούθηρος Φιλωνίδου, | Εὐθύνομος Ἀντιμάχου. | Ῥαμνούσιοι· | Κλεομέδων Κλεαρέτου, | Τηλέσκοπος Ἀριστοκρίτου. | Φαληρεῖς· | Ἀμεινίας Δηλιάδου. | Ἀντιοχίδος· | Ἀλωπεκεῖς· | Διοφάνης Κλεαινέτου, | Χαρίας Ἀρχεβιάδου. | Παλληνεῖς· | Τιμοκράτης Κηφισοδήμου, | Κηφίσιος Κηφισοδήμου. ||

Τὸν παιδο|τρίβην | Ἑρμόδωρον | Ἑορτίου || Ἀχ[αρνέα].

[Τὸ]ν καταπαλ|[τ]αφέτην | Μνησίθεον | Μνησιθέου | Κόπρειον. [Τὸν] τοξότην | [Σῶνδρ]ον Κρῆτα.

608. Athènes. **Souscriptions volontaires pour l'armée.** (Fin du IIIe s. av. J.-C.)

Plaque de marbre de l'Hymette, brisée en quatre morceaux. Trouvée à Athènes. Στοιχηδόν. — Rangabé, *Ant. Hell.*, 880. — C.I.A., II, 334. — Hicks, 170. — Dittenberger, 164. — Nous avons revu le texte sur un estampage que nous devons à l'obligeance de M. Homolle.

Ταμίας στρατιω[τικῶν] | Εὐρυκλείδης Μικίωνος [Κηφισιεύς]. |

[Ἐ]πὶ Διομέδοντος ἄρχοντος· ἐπὶ τῆς [.........ς δεκάτης πρ]|υτανείας, ἧι Φορυσκίδης Ἀριστομένου Α[........ ἐγραμμά]|τε]υεν· Ἐλαφηβολιῶνος ἕνει καὶ νέαι ἐμ[βολίμωι, ὀγδοίηι τ]ῆς] πρυτανείας· ἐκκλησία· τῶν προέδρων ἐ[πεψήφιζεν Καλλίσ τρ]ατος Τελεσίνου Ἐρχιε[ὺς κ]αὶ συμ[πρόεδροι]. | —Ἔδοξεν τῶι δήμωι· | [Θε]όφημος Τιμοκλέους Μαραθώνιος εἶπε[ν·Ὅπως ἂν χρημάτων |] π]ορισθέντων ἔχει ὁ ταμίας μερίζειν τὰ [δεόμενα, καὶ κατὰ τὸ]ν κ]ατάλοιπον χρόνον τοῦ ἐνιαυτοῦ συνκ[ομισθῶσιν οἱ ἐκ γῆς | κ]αρποὶ μετ' ἀσφαλείας· — ἀγαθεῖ τύχει, δε[δόχθαι τεῖ βουλεῖ, | τ]οὺς λαχόντας προέδρους εἰς τὴν ἐπιοῦ[σαν ἐκκλησίαν χρημ[α]τίσαι περὶ τούτων, γνώμην δὲ ξυμβάλλε[σθαι τῆς βουλῆς, ὅτι] || δοκεῖ τῆι βουλεῖ, — τοὺς βουλομένους τῶ[ν πολιτῶν καὶ τῶν ἄλ]|λων τῶν οἰκούντων ἐν τῆι πόλει ἐπιδιδό[ναι εἰς τὴν σωτηρία] ν τῆς πόλεως καὶ τὴν φυλακὴν τῆς χώρας ἐ[παγγείλασθαι τεῖ β]|ουλεῖ ἢ πρὸς τοὺς στρατηγοὺς ἀπογράψα[σθαι ἐντὸς μηνὸς Μο]|υνιχιῶνος· μὴ ἐξέστω δὲ μηθενὶ ἐπιδοῦνα[ι πλέον HH δραχμῶν] | μηδ' ἔλαττον 𐅃. Εἶναι δὲ τοῖς ἐπιδοῦσι [στεφανωθῆναί τε κα]|ὶ ἐπαινεθῆναι καὶ τιμηθῆναι ὑπὸ τοῦ δή[μου καθότι ἂν ἧι ἄξι] ος ἕκαστος αὐτῶν. Τὸν δὲ γραμματέα τοῦ δ[ή]μου ἀναγράψαι τό[δ]ε τὸ ψήφι[σμα] καὶ τὰ [ὀ]νόματα τῶν ἐπιδόντ[ων ἐν στήλει λιθίν] ει κ[α]ὶ σ[τ]ῆσαι ἐν τῆι ἀγορᾶι, ὅπως ἂν φανε[ρ]ὰ ἧι ἅπασιν ἡ φιλοτ]|ιμία τῶν βουλομένων εὐεργετεῖν [τὸν δ]ῆ[μον· τὸ δὲ ἀνάλωμα τ]|ὸ γενόμενον εἴς τε τὴν στήλην καὶ τὴν ἀ[ναγραφὴν τῶν ὀνομάτ]|ων μερίσαι τὸν ἐ[π]ὶ τῆι διοικήσει. Τὸ δὲ ψή[φισμα τόδε, ἐπειδὴ] | περὶ πόρου χρημάτω[ν] ἐστὶν στρατιωτικῶ[ν, εἶναι ἅπαν εἰς φυ]|λακὴν τῆς χώρας. — ||

Οἵδε ἐπέδωκαν εἰς τὴν σω[τηρίαν τῆς πό]|λεως καὶ τὴν φυλακὴν τῆς [χώρας κατὰ τὸ] | ψήφισμα τοῦ δήμου· — |

Ἀντιφῶν Ἐρχι.	HH	Δρακοντίδης Ἐρχι.	HH	----
Εὐρυκλείδης Κηφισ.	HH	Ἀριστοφῶν Ἐρχι.	H[H]	----

Sur le γραμματεὺς τοῦ δήμου voy. S. Shebelew
Beiträge zur alten Geschichte II (1902),
p. 37.

Μικίων Κηφισι.	ΗΗ	Ἱεροκλῆς Σουνιε.	ΗΗ	----
[Δ]ρομέας Ἐρχιε.	ΗΗ	Μικίων Θριάσι.	ΗΗ	----
[Διο]κλῆς [Ἐ]ρχιε.	ΗΗ	Σπουδίας Τειθρά.	ΗΗ	----
-----------------		....ορος Θημακ.	ΗΗ	----
-----------------		......ρας Ἀφιδ.	ΗΗ	----
-----------------		.... Εἰρεσ.	ΗΗ	----
-----------------		[....... ἐκ Κ[οιλ.	Η[Η]	----
-----------------		----ωνίδης Κολων.		----
-----------------		ὑπὲρ αὑτοῦ καὶ τοῦ ὑοῦ	ΗΗ	Ὑ---
----------υ.	ΗΗ	Σῶσος Ἁλαιεύς	ΗΗ	Λυ--
[----- ἐξ] Οἴου	ΗΗ	Ζήνων Ἁλαιεύς	ΗΗ	Θε--
-----αθο.	ΗΗ	Νικαγόρας Ἐρχι.	ΗΗ	Κα--
------ης Μακε.	ΗΗ	Λυσίας Κηφισιε.	ΗΗ	Φιλ--
----ων Ἀφιδναῖ.	Η	Στράτιος Σφήττ.	ΗΗ	Αι--
[---γ]νωτος Ἀλωπ.	Η	Παυσίμαχος ἐκ Κολ.	ΗΗ	Κτ--
Εὔμαχος Σωκράτου		Παυσίας Παιανι.	ΗΗ	Δ--
Εὐπυρίδης	ΗΗ	Σωσίβιος ἰσοτε.	𐅄	Ἱερ--
Φίλισκος Παμβω.	ΗΗ	καὶ ὑπὲρ τοῦ ὑοῦ		Ἱερ--
Ἀριστόλας Ἐρχι.	ΗΗ	Διο[ν]υσίου	𐅄	Τιμ--
Θουμόριος Εὐων.	ΗΗ	Ξέν[ω]ν Ἀσκληπιάδου		Τι--
Ἀρισταγόρας ἐκ Κολ.	ΗΗ	Φυλάσιος	[Η]Η	Αι--
[Ξ]ενοκλῆς Σφήττ.	ΗΗ	Ἀσκληπιάδη[ς Ξ]ένω-		Ἀλκ--
[Ξ]άνθιππος Ἐρχι.	ΗΗ	νος Φυλ[ά]σιος	ΗΗ	Δημ---
[Ζ]ώπυρος Συρακ.	ΗΗ	Εὐαγίδ[η]ς Φιλαΐ.	ΗΗ	Φυσ--
.ίμων Ὀῆθεν	ΗΗ	Κηφισοφ[ῶν Ἀθμ]ον.	ΗΗ	Κηφι---
[Δ]ημόφιλος ἐξ Οἴ.	ΗΗ	Ἄρχανδρος Ἐλευσίν.	ΗΗ	Φειδ---
Ἐρίωτος Μελιτ.	ΗΗ	Χαιρεφῶν Εἰτεαῖ.	Η	Διογ---
Νικοκλῆς Φλυε.	ΗΗ	Ἀρίστων Παιανι.	ΗΗ	Φιλι---
Νικοσθένης Φλυ.	ΗΗ	Ἀντίπατρος Παιαν.	ΗΗ	Πυθο---
Φι[λ]οκλῆς Κορίν.	ΗΗ	..νοκ[ράτ]ης Ἁλαι.	ΗΗ	Ἀμοι--
Διοπείθης Φυλά.	ΗΗ	Φυρόμ[αχ]ος Στε(ι)ρι.	ΗΗ	Ἀριστ--
Τίμων Σφήττι.	ΗΗ	Αἴσχρων Παιανι.	ΗΗ	Θεα[ι]τ--
Ἀπολλόδωρος Σωγέν-		Ἀπολλοφάνης Ἀλωπ.	ΗΗ	Ἐπι.α--
ου Ὀτρυνεύς	ΗΗ	Σωσιγένης Παιαν.	Η	Πραξιτ--
Καλλίμαχος	ΗΗ	Θυμοχάρης Σφήττι.	ΗΗ	Εἰρεσ--
Λύκων φιλόσο.	ΗΗ	Θεόπομπος Λαμπτρ.	ΗΗ	Θουκρ--
Ἀλε[ξ]ις Φυλάσι.	ΗΗ	Αὐτίας Ἀχαρνε.	ΗΗ	Δωρίων--
Ἑκαταῖος Μεσημβρι.	ΗΗ	Θεόπομπος Αἰγιλ.	ΗΗ	Λαχαρ--
Νικήτης Περγασῆ.	Η	Λυσιθείδης Ἐρχι.	ΗΗ	Σιμίας Δ--
[Νι]κοκρά[τη]ς Μελ.	ΗΗ	Φιλόθεος Φρεάρρι.	ΗΗ	Θ[ε]μ[ι]στο-

- - - - - - - - Σφήτ.	HH	Δημόφιλος Φρεάρρι.	HH	[Ν]ικομα- -
- - - - -ης Σφήτ.	HH	Σώφιλος Κολλυτ.	H	
- - - - - - - - - - - - - - - - -		Ἀριστίων Θημακ.	H	
- - - - - - - - - - - - - - - - -		- - - - - ος Φλυεύ.	HH	
- - - - - - - - - - - - - - - - -		[- - - - Εἰ]ρεσί.	H	
- - - - - - - - - - - - - - - - -		- - - - - - - - -	H	

Ligne 67, le marbre porte distinctement ΑΠΟΛΛΟΦΑΝΗΣ.

609. Athènes. **Garnisons de la frontière béotienne.** (Fin du IIIe s. av. J.-C.

Plaque de marbre pentélique brisée en quatorze morceaux. Trouvée à Éleusis. Στοιχηδόν. — Philios, Ἐφημ. Ἀρχ., 1887, p. 1 s. — C.I.A., IV, 2, 619b (p. 163). — Cf. Schtschoukareff, *Bull. de Corr. Hell.*, XII (1888), p. 69 s.

Θεοί. | Ἔδοξεν Ἀθηναίων τοῖς τεταγμέ[νοι]ς ἐ[ν Ἐλευ]σῖνι καὶ Πανάκτωι κ[αὶ] | Φυλεῖ καὶ τοῖς ὑπαίθροις. [Ἐπει]δὴ Δ[ημ]αίνετος διατελεῖ εὔ|νους ὢν τῶι δήμωι καὶ εἰς [ὅσ]ας αὐτὸν λ[ειτ]ουργίας κεχειροτόνη|κεν καλῶς καὶ ἐνδόξως ἐξ[ῆχ]εν καὶ πρός τ[ε τ]ὸ κοινὸν τῶν Αἰτωλῶν | πλεονάκις ἐπρέσβευσε[ν, ὁ]μοίως δὲ καὶ π[ρὸ]ς τὸν βασιλέα Φίλιππον, | ὅπως ἂν παρ' ἑκατέρων τῶι [δ]ήμωι ἥ τε φιλί[α κ]αὶ ἡ εἰρήνη διατηρῆ|ται καὶ μηδ' ὑ[φ]' ἑνὸς περι[σ]πωμένη ἡ πόλις [ἀ|ποκατασταθεῖ εἰς | τὴν ἐξ ἀρχῆς εὐδαιμονίαν, οὔτε κακοπά[θι]αν οὐδεμίαν οὔτε κί[ν]|δυνον ὑποστελλόμενος ἀλλὰ καὶ λόγωι κ[α]ὶ ἔργωι τὰ συμφέρον|τα π[ρ]άττων τεῖ πατρίδι, ἀνθ' ὧν αὐτὸν ὁ δῆ[μ]ος ἐπείνεσέν τε πλεο|νάκις καὶ ἐστεφάνωσεν χρυσῶι στεφάνωι, χάριν ἀξίαν ἀποδιδοὺς | [τῶ]ν ε[ὐ]εργεσιῶν τῶν εἰς ἑαυτόν· χειροτον[η]θεὶς δὲ στρατηγὸς | ἐπὶ τὴν χώρ[α]ν τὴν ἐπ' Ἐ[λε]υσῖνος τὸ μὲν [πρῶτον ἐπὶ Χ|αιρεφῶντος ἄρχοντος καλῶς κα[ὶ ἀξί]ως αὐτοῦ ἐξ[ήγαγεν] τὴν [ἀρχὴν το]ῖς τε | νόμοις [ἀκο]λούθως [καὶ τ]οῖς ψηφίσμ[ασιν καὶ] πᾶσαν πρόνοιαν π[οι]|ούμενος [καὶ] ἐπιμ[έλ]ειαν τοῦ [μη]θ[ὲν μηδαμο]ῦ ἀδίκημα μήτε ἐ[ν] | τεῖ χώραι μ[ήτ]' ἐ[ν] τοῖς φρουρίοις γε[νέσθαι]· ὡσαύτως δὲ καὶ πά|λιν χειροτ[ον]ηθεὶς τὸ δεύτερον ἐπὶ [τὴν αὐ|τὴν χώραν ἐπὶ Διο|κλέους ἄρχ[ο]ντος διετέλεσεν ὑπερτιθέ[με]νος ἑαυτὸ[ν ἔν τε] τ[ῆι] | πρὸς τὴν φυλακὴν ἐπιμελ[ε]ίαι καὶ [τ]εῖ π[ρὸς τ]οὺς ὑφ' ἑαυ[τὸν τε]|ταγμένους [φιλ]οτιμίαι· χειροτονηθεὶς [δὲ] καὶ τὸ τρίτον στρα|τηγὸς ἐπὶ τ[ὴν] χώραν τὴν [ἐ]π' Ἐλευσῖνος [ἐπὶ] Αἰσχρωνος ἄρχον|τος τῆς τε [φυ]λακῆς ἐφρό[ν]τισεν τῆς χώρ[α]ς κ[α]ὶ τῶν φρουρίω[ν] | καθάπερ [καὶ ἐ]ν τοῖς ἔνπρο[σ]θε χ[ρ]όνοις· γινομένης δὲ καὶ | τῆς πανη[γύρε]ως τῶν Ἐλευσ[ι]νίω[ν] τῶμ μεγάλων ἐν τοῖς ἔτε|σιν οἷς ἐστρατήγηκεν, ἔθυσεν ταῖς θεαῖς μετὰ τῶν ἐξ Ἐ|λευσῖνος περὶ τ[ῆ]ς τοῦ

δήμου σωτηρίας· ἐπεμελήθη δὲ καὶ | τῆς τῶν μυστηρίων [τελ]ε-τῆς καθ᾽ ἑκάστην στρατηγίαν, ὅπως | μετὰ πάσης ἀσφαλε[ίας] συντελεσθεῖ· διετέλεσεν δὲ καὶ | πρὸς τοὺς ὑφ᾽ ἑαυτὸν [τετα]γμένους τῶν πολιτῶν ἴσον αὑτὸν | παρασκευάζων ἐν πᾶ[σι κα]ὶ <και> ἀδωροδόκη[τ]ον· ἐπεμε|λήθη δὲ καὶ τῆς τῶν ὀ[ψωνίων] διαδόσεως, σ[ῖτ]ό[ν] τε [π]α[ρ]ατι|θέμενος ἐξ ἑτοίμου ὅ[πως ἂν ἔχ]ωσιν ὡς λυσιτελέσ[τα]τ[ον] | καὶ ἐν πᾶσι τοῖς ἔτεσι[ν αὐ]τοῖς προδιδοὺς ἀργύριον εἰς | ἐσθῆτα, ἀεὶ προνοούμενο[ς τ]ῶν ὑφ᾽ ἑαυτὸν τεταγμένων τῆς | εὐσχημοσύνης, καὶ εἰς ταῦ[τ]α οὐκ ὀλίγα ἐκ τῶν ἰδίων ἀνα|λίσκων, καὶ κοινεῖ πᾶσιν εὐχρηστῶν καὶ ἰδίαι ἑκάστου | φροντίζων. Ὅπως ἂν οὖν καὶ Ἀ[θ]ηναίων ο[ἱ] τεταγμένοι ἐν || τοῖς φρουρίοις φαίνωνται [τ]ιμῶντες τοὺς εἰς τὸν δῆ|μον φιλοδοξοῦντας καὶ εἰς ἑαυτοὺς φιλοτιμουμένους· | ἀγαθεῖ τύχει, δεδόχθαι τοῖς τετ[α]γμένοις τῶν πολιτῶν | ἐν Ἐλευσῖνι καὶ Πανάκτωι κ[αὶ Φυ]λεῖ καὶ τοῖς ὑπαίθροις· | ἐπαινέσαι Δημαίνετον Ἑρμ[οκλέου]ς Ἀθμονέα καὶ στεφα[νῶσαι αὐτὸν χρυσῶι στεφάνω[ι κατὰ] τὸν νόμον καὶ εἰκό|νι χαλκεῖ, καὶ στῆσαι αὐτὴν ἐν [τεῖ] αὐλεῖ τοῦ ἱεροῦ. Ἀνα|γορεῦσαι δὲ τὸν στέφανον τοῦτ[ο]ν Ἁλώιων τῶι πατρίωι | ἀγῶνι. Τῆς δὲ ποιήσεως τῆς εἰκό[ν]ος καὶ τῆς ἀναγορεύσ[ε]|ως ἐπιμεληθῆναι τὸν γραμματέα καὶ τὸν ταμίαν καὶ τοὺς || εἰρημένους. — | Οἵδ᾽ εἱρέθησαν ἐπὶ [τ]ὴν ἀνάθεσ[ιν] | τῆς εἰκόνος· | [Κλε]ιτοφῶν Ἰφιστιάδης, [Ξε]νοφῶν Βερενικ[ίδης], | .....ης Παιανιεύ[ς, Νίκα]νδρος Τυρμε[ίδης - - - - -

Ἀθηνα]ίων οἱ τε|[ταγ]μένοι οἱ ἐν Ἐ|[λευσῖ]νι καὶ οἱ ὕπαι|[θροι] Δημαίνετον | [Ἑρμο]κλέους Ἀθμο|[νέα] στρατηγήσαν|[τα] ἐφ᾽ ἑαυτῶν τρίς. |

Ἀθηναίων | οἱ τεταγμένοι | ἐν Πανάκτ[ω]ι | Δημαίνετον | Ἀθμονέα.

Ἀθηναίων | οἱ τεταγμένοι | ἐπὶ Φυλεῖ | Δημαίνετον | Ἀθμονέα.

Ces trois courtes inscriptions qui se rapportent certainement à notre texte sont gravées sur deux fragments de marbre trouvés postérieurement. Ils ne se raccordent pas (cf. Philios, Ἐφημ. Ἀρχ., 1890, p. 85).

610. Athènes. Décret éphébique. (100/99 av. J.-C.)

Plaque de marbre pentélique brisée en quarante-deux morceaux, trouvée à Athènes, actuellement au musée National. — [Koumanoudis, *Philistor*, I, p. 50.] — Dumont, *Essai sur l'Éphébie attique*, II, p. 175 (nº ix). — C.I.A., II, 467. — Dittenberger, 347. — Cf. Le même, *De ephebis atticis*, Gœttingue, 1863. — La liste des éphèbes est disposée en trois colonnes (I, II, III). Les noms des étrangers occupent la fin des colonnes II et III.

Ἀγαθῆι τύχηι. Ἐπὶ Μηδείου ἄρχοντος· ἐπὶ τῆς Λεωντίδος τρίτης πρυτανείας ἧι Φιλί[ων Φιλίωνος Ἐλευσίνιος ἐγραμμάτευεν·

Βοηδρομιῶνος ἐνάτηι ἱσταμένου, ἐνάτῃ | τῆς πρυτανείας· ἐκκλησία κυρία ἐν τῶι θεάτρωι· τῶν προέδρων ἐπεψήφιζεν Ἐπιτέλης | Ἀρεταίου Παιανιεὺς καὶ συμπρόεδροι. Ἔδοξεν τῶι δήμωι· Νικόστρατος || Δημαρέτου Λαμπτρεὺς εἶπεν· Ἐπειδὴ οἱ ἔφηβοι οἱ ἐπὶ Ἐχεκράτου ἄρχοντος θύσαν|τες ἐν ταῖς ἐγγραφαῖς ἐν τῶι πρυτανείωι ἐπὶ τῆς κοινῆς ἑστίας τοῦ δήμου | καὶ καλλιερήσαντες μετὰ τοῦ κοσμητοῦ καὶ τοῦ ἱερέως τοῦ δήμου καὶ τῶν Χα|ρίτων καὶ τῶν ἐξηγητῶν ἐπόμπευσάν τε τῆι Ἀρτέμιδι τῆι Ἀγροτέρᾳ ἐν ὅπλοις, | ἐποιήσαντο δὲ καὶ τὴν ὑπαπάντησιν τοῖς ἱεροῖς ἐν ὅπλοις καὶ προέπεμψαν || αὐτά, καὶ τὸν Ἴακχον ὡσαύτως· ἤραντο δὲ καὶ τοῖς μυστηρίοις τοὺς βοῦς | ἐν Ἐλευσῖνι τῆι θυσίαι καὶ αὐτοὶ ἐβουθύτησαν ἐν τῶι περιβόλωι τοῦ ἱεροῦ· | συνετέλεσαν δὲ καὶ τοὺς δρόμους τοὺς ἐν τοῖς γυμνασίοις καὶ τοῖς λοι|π[ο]ῖς ἀγῶσιν ἅπαντας, καὶ ἤραντο ταῖς θυσίαις τοὺς βοῦς εὐσχημόνως, καὶ τὰς | λαμπάδας ἔδραμον ἁπάσας καὶ τὰς πομπὰς ἐπόμπευσαν· ἀπήντησαν δὲ || καὶ τοῖς συμμάχοις καὶ τοῖς εὐεργέταις τοῦ δήμου Ῥωμαίοις· παρήγαγον δὲ | καὶ τοῖς Ἐλευσινίοις βοῦς τροφίας δύο καὶ ἔθυσαν, καὶ τοῖς Πειραίοις τῶι Δι|ονύσωι ταῦρον καὶ ἔθυσαν, τοῖς τε Διονυσίοις ἕτερον [β]οῦν ὡς ὅτι κάλλισ|τον παρήγαγον τῆι πομπῆι, ὃν καὶ ἔθυσαν ἐν τῶι ἱερῶι, καὶ ἐπὶ τούτοις ἅπασιν | ἐκαλλιέρησαν· ποιησάμενοι δὲ καὶ μελέτην ἐν τοῖς ὅπλοις ἀπεδείξαντο || τοῖς τε Θησείοις καὶ τοῖς Ἐπιταφίοις· ἐποιήσαντο δὲ καὶ τῆι πομπῆι ἅμιλ|λαν ἐν τῶι λιμένι· περιέπλευσαν δὲ καὶ εἰς Μουνιχίαν καὶ ἔθυσαν τῆι θε[ῶι]· | ἐξῆλθον δὲ καὶ ἐπὶ τὰ φρούρια καὶ τὰ ὅρια τῆς Ἀττικῆς πλεονάκις ἐν ὅπλοις | καθὼς ἐπέταττον αὐτοῖς τὰ ψηφίσματα τῆς τε βουλῆς καὶ τοῦ δήμου· ἔθυ|σαν δὲ καὶ τοῖς Διογενείοις ταύρους δύο· ἔπλευσαν δὲ καὶ εἰς Σαλαμῖνα τοῖς [Αἰ]||αντείοις καὶ ἔθυσαν τῶι Αἴαντι καὶ τἆλλα καθήκοντα ποιήσαντες ἀνεσ|τράφησαν εὐτάκτως, ἐφ᾿ οἷς καὶ ἐτιμήθησαν ὑπὸ τοῦ δήμου τοῦ Σαλαμινίων· | προαναπλεύσαντες δὲ καὶ ἐπὶ τρόπαιον δυσὶ πλοίοις ἔθυσαν τῶι Διὶ τῶι Τρο|παίωι· τοῖς τε Προηρεσίοις ἤραντο τοὺς βοῦς ἐν Ἐλευσῖνι καὶ ἐλειτούργησαν | ἐν τῶι ἱερῶι εὐτάκτως· ἀνέθηκαν δὲ καὶ τοῖς μεγάλοις μυστηρίοις φιάλην || τῆι τε Δήμητρι καὶ τῆι Κόρηι χαριστήριον ἀπὸ δραχμῶν Στεφανηφόρου ἑκατόν· τάς | τε ἄλλας θυσίας τὰς καθηκούσας ἁπάσας ἔθυσαν μετά τε τοῦ κοσμητοῦ καὶ τῶν διδασ|κάλων τοῖς θεοῖς καὶ τοῖς εὐεργέταις τοῦ δήμου καὶ ἐκαλλιέρησαν ἐμ πάσαις· γινόμε|νοι δὲ καὶ ζηλωταὶ τῶν καλλίστων ἐκ τῆς πρώτης ἡλικίας ἠλείφοντό τε ἐνδ[ελε]|χῶς ἐν τοῖς γυμνασίοις ἀγόμενοι ὑπὸ τοῦ κοσμητοῦ, καὶ ἐσχόλα-

σαν δι' ὅλου τοῦ ἐνιαυτοῦ τοῖς φιλοσόφοις μετὰ πάσης εὐταξίας· παρήδρευσαν δὲ καὶ ταῖς ἐκκλησίαις ἁπάσαις ἐν ὅπλοις ταῖς τε ἐν ἄστει καὶ ἐμ Πειραιεῖ· παρετύγχανον δὲ καὶ ταῖς ἀκροάσεσιν ἁπάσαις εὐτάκτως· ἐποιήσαντο δὲ καὶ τὰς καθολκὰς καὶ τὰς νεωλκίας, πειθαρχοῦντες τοῖς ὑπὸ τῶν στρατηγῶν παραγγελλομένοις, καὶ διετέλεσαν ὁμονοοῦντες καὶ πειθαρχοῦντες τῶι τε κοσμητῆι καὶ τοῖς διδασκάλοις δι' ὅλου τοῦ ἐ[νιαυ]τοῦ· ἀνέθηκαν δὲ καὶ φιάλην τῆι Μητρὶ τῶν θεῶν ἀπὸ δραχμῶν Στεφανηφόρου ἑβδομήκοντα κατὰ τὸ ψήφισμα ὃ Διοσκουρίδης Διοσκουρίδου Φηγαιεὺς εἶπεν· ἐποιήσαντο δὲ καὶ ἐπ' ἐξόδωι τῆς ἐφηβείας τὴν ἀπόδειξιν τῆι βουλῆι· ὅπως οὖν ἥ [τε] βουλὴ καὶ ὁ δῆμος φαίνωνται τιμῶντες τοὺς [πειθα]ρχοῦντας τοῖς τε νόμοις κα[ὶ] ψηφίσμασιν ἐκ τῆς πρώτης ἡλικίας· ἀγαθῆι τύχηι, δεδόχθαι τῆι βουλῆι· τοὺς λαχόντας (προέδρους εἰς τὴν ἐπιοῦσαν ἐκκλησίαν χρηματίσαι περὶ τούτων, γνώμην δὲ συμβάλλεσθαι τῆς βουλῆς εἰς τὸν δῆμον ὅτι δοκεῖ τῆι βουλῆι)· ἐπαινέσαι το[ὺς ἐφή]βους καὶ στεφαν[ῶ]σαι αὐτο[ὺ]ς χρυσῶι στεφάνωι εὐτα[ξ]ίας ἕνε[κ]εν ἧς ἔχο[ντες διε]τέλεσαν καὶ ε[ὐσ]εβείας τῆς πρὸς [τ]οὺς θεοὺς καὶ φιλοτιμίας τῆς εἰς τὴ[ν βουλὴν] καὶ τὸν δῆ[μον κ]αὶ εὐνοίας τῆς πρὸς τὸν κοσμ[ητήν], καὶ ἀνειπεῖ[ν τ]ὸν στέφανον τ[οῦτον Διονυ]σίω[ν τε] τῶν ἐν ἄστει καινοῖς τραγωδοῖς καὶ Παναθηναίων καὶ Ἐλευσινίων καὶ Πτολεμαίων τοῖς γυμνικοῖς ἀγῶσιν· τῆς δὲ ἀναγορεύσεως τοῦ στεφάνου ἐπιμεληθῆναι τοὺς στρατηγοὺς καὶ τὸν ταμίαν τῶν στρατιωτικῶν· ἐπαινέσαι δὲ καὶ τοὺς διδασκάλους, τόν τε παιδοτρίβην Τιμοκράτην Ἁλιμούσιον καὶ τὸν ὁπλομάχον Ἡρόδοτον Ειτεαῖον καὶ τὸν ἀκοντιστὴν Δημόστρατον Συπαλήττιον καὶ τὸν τοξότην Ζώπυρον Αἰξωνέα καὶ τὸν ἀφέτην Καλλίαν Αἰγιλιέα καὶ τὸν γραμματέα Ἐπίστρατον Περιθοίδην καὶ τὸν ὑπηρέτην Διόδωρον Ἀζηνιέα, καὶ στεφανῶσαι ἕκαστον αὐτῶν θαλλοῦ στεφάνωι. Ἀναγράψαι δὲ τόδε τὸ ψήφισμα τὸν γραμματέα τὸν κατὰ πρυτανείαν εἰς στήλην λιθίνην καὶ στῆσαι ἐν τῆι ἀγοράι· τὸ δὲ γενόμενον εἰς αὐτὴν ἀνάλωμα μερίσαι τὸν ταμίαν τῶν στρατιωτικῶν.

Cinq couronnes:

Ἡ βουλὴ καὶ ὁ δῆμος τοὺς ἐφήβους καὶ τὸν κοσμητὴν Τίμων[α] Βου[τάδην].

Ἡ βουλὴ καὶ ὁ δῆμος τοὺς ἐφήβους.

Ἡ βουλὴ καὶ ὁ δῆμος τὸν κοσμητὴν Τίμωνα Βουτάδην.

Ὁ δῆμος ὁ Σαλαμινίων τοὺς ἐφήβους καὶ τὸν κοσμητὴν Τίμωνα Βουτάδην.

Οἱ ἔφ[ηβο]ι ¦ τὸν κοσ||μητὴν | Τίμωνα | Βουτά|δην.

Ἀγαθῆ [τ]ύχηι. Ἐπὶ Μηδείου ἄρχοντος· ἐπὶ τῆς Λεωντ[ίδο]ς τρίτης πρυτανείας, ἧ Φι|[λ]ίων Φιλίωνος Ἐλευσίνιος ἐγραμμάτευεν, Βοηδρομιῶνος ἕκτ[ηι ἱστα]μένου, ἐνάτη τῆς πρυτανεί͜ας· ἐκκλησία κυρία ἐν τῶι θεάτρωι· τῶν προέδρων ἐπεψήφιζ[εν Ἐ]πιτέλης Ἀρεταίου Παιανιεὺς | καὶ συμπρόεδροι. Ἔδοξεν τῶι δήμ[ωι]· — ¦ Νικόστρατος Δημαρέ[τ]ου Λαμπτρεὺς εἶπεν· Ἐπειδὴ Τίμ[ω]ν Σιμαρχίδου Βουτάδης χειρ[ο]|τονηθεὶς κοσμητὴς ἐπὶ τοὺς ἐφήβους εἰς τὸν [ἐνι]αυτὸν τὸν ἐπὶ Ἐχεκράτου ἄρχον|τος, παραλαβὼν τὴν ἐ[γ]χειρισθεῖσαν ἑαυτ[ῶι πί]στιν ὑπὸ τοῦ δήμου καὶ θύσας ἐν τῶ[ι] πρυτανείωι ἐκ τῶν ἰδίω[ν μ]ετὰ τῶν ἐφήβων [ἐπὶ] τῆς κοινῆς ἑστίας κατὰ τὰ ἐψηφισμ[έ]|να τῶι δήμωι, θύσας δὲ κ[α]ὶ τὰς ἄλλας θυ[σία]ς τὰς ἐν τῶι ἐνιαυτῶι πάσας καὶ καλ||λιερήσας ἦρξεν τὴν ἀρχὴν κατὰ τοὺς ν[όμου]ς καὶ τὰ ψηφίσματα τοῦ δήμου· διε|τήρησεν δὲ αὐτῶν καὶ τὴν πρὸς ἀλλ[ήλ]ους ὁμόνοιαν καὶ φιλίαν δι᾽ ὅλου τοῦ ἐνια[υ]|τοῦ· παρεστήσατο δὲ καὶ εἰς τὸ ε[ὐτάκτ]ους αὐτοὺς εἶναι πρὸς τὰ παραγγε[λλό]|μενα ὑπό τε τῶν στρατηγ[ῶ]ν κα[ὶ ἑαυ]τοῦ καὶ τῶν διδασκάλων· προενοή[θη] | δὲ καὶ τῆς τοῦ ἐλαίου θέσεως [δι᾽ ὅλ]ου τοῦ ἐνιαυτοῦ, προτρεψάμενος τοὺς [δυ]||ναμένους τῶν ἐφήβων συνε[πιδ]ο[ῦ]ναι ἑαυτούς· ἐφρόντισεν δὲ ὁμοίως καὶ | ὑπὲρ τῶν γινομένων διόλου τοῖς [ἐ]φήβοις ἀργυρικῶν ζημιῶν, ἄρας αὐτὰς καὶ ο[ὐ]κ ἐάσας εἰς τὸ κοινὸν συνάγε[σθ]αι διάφορον κατ᾽ οὐθένα τῶν τρόπων· ἐποιή|σατο δὲ καὶ πρόνοιαν καὶ μάλ[ισ]τα ἔσπευσεν καὶ τοῦ διατηρηθῆναι τὴν εὐφη|μίαν αὐτοῖς προσκαρτερῶ͜ν ἐπ]ιμελῶς καὶ προσεδρεύων, εἴς τε τὰ γυμνάσι[α] || ἄγων αὐτοὺς καθ᾽ ἑκάστ[ην ἡ]μέραν καὶ ταῖς σχολαῖς παρακαθιζάνων· ἤγα|γεν δὲ αὐτοὺς ἐνόπλους [ἐπὶ τ]ὰ φρούρια καὶ τὰ ὅρια τῆς Ἀττικῆς πλεονάκις κα|θάπερ αὐτῶι προσέτ[αττον] οἵ τε νόμοι καὶ τὰ ψηφίσματα τῆς τε βουλῆς καὶ | τοῦ δήμου· ἐφρόντισεν δ[ὲ] καὶ ἐν ἄλλοις πλείοσιν μετὰ πάσης ὁσιότητος | καὶ δι[ε]τήρησεν πάντας ὑγιαίνοντας καὶ σωζομένους· ἐποιήσατο δὲ || καὶ τὴν ἀπόδειξιν αὐτῶν καὶ τὸν ἀπολογισμὸν ἐν τῆι βουλῆι ὑπὲρ τῶν κατὰ | τὴν ἀρχὴν καὶ περὶ τῶν ἐν τῶι ἐνιαυτῶι γεγονότων πάντων τοῖς ἐφήβο[ις], | ἀνθ᾽ ὧν καὶ οἱ ἔφηβοι βουλόμενοι τιμᾶν αὐτὸν ἀξίως τῆς γεγονείας εἰς ἑαυτοὺ[ς] ¦ εὐεργεσίας ἐστε[φ]άνωσαν αὐτὸν ἐν τῆι [βο]υλῆι· ὅπως ἂ[ν] | οὖν ἡ βουλὴ καὶ ὁ δῆμος φαίνωνται τιμῶν[τ]ες τοὺς ἀξίους τῶν ἀρχόντων καὶ γ[ίνηται φα]||νερὸν ὅτι πᾶσι τοῖς καλῶς καὶ εὐσεβῶς ἀναστραφεῖσίν ἐστιν τιμηθῆναι κα[ταξί]|ως τῶν πεπραγμένων· ἀγαθῆι τύχηι, δεδόχθαι τῆι βουλῆι· τοὺς λαχόντας

(προέδρους εἰς τὴν ἐπιοῦσαν ἐκκλησίαν χρηματίσαι περὶ τούτων, γνώμην δὲ συμβάλλεσθαι τῆς βουλῆς εἰς τὸν δῆμον, ὅτι δοκεῖ τῆι βουλῆι)· [ἐπαι]νέσαι τὸν κοσμητὴν τῶν ἐφήβων Τίμωνα Τιμ[αρ]χίδου Βουτάδην, καὶ στεφανῶσ[αι] | χρυσῶι στεφάνωι κατ[ὰ τὸν] νόμον ἀρετῆς ἕνεκεν καὶ δικαιοσύνης ἧς ἔχω[ν] διετέ[λε]||σεν εἴς τε τὸν δῆμον [καὶ] τοὺς ἐφήβους, καὶ ἀν[ειπεῖν τ]ὸν [στ]έφανον τοῦτ[ο]ν Διονυσ[ί]|ων τε τῶν ἐν ἄστει κ[α]ινο[ῖ]ς τραγῳδοῖς καὶ [Παναθηναίων καὶ Ἐλευ]σινίων [κα]ὶ Πτολεμαί|ων τοῖς γυμνικοῖς ἀ[γ]ῶσιν· τῆς δὲ ἀν[αγορεύσεως τ]οῦ στεφ[άνο]υ [ἐπ]ιμεληθῆ|ναι τοὺς στρατηγού[ς]· εἶναι δὲ αὐτῶ[ι καὶ ἄλλο ἀγαθὸν] εὑρέσθαι π[αρὰ τ]οῦ δήμου ὅτου | ἂν δοκῇ ἄξιος εἶναι. Ἀναγράψαι δὲ τόδε [τὸ ψήφισμα τὸν γρα]μματέα τὸν [κα]τὰ πρυτανεί|αν εἰς (σ)τή[λην λιθ]ίνην καὶ στῆσ[αι ἐν ἀγορᾶι]. — ||

Οἱ ἐ[φηβε]ύσαντ[ες ἐπὶ Ἐχε]κράτου ἄρχον[τ]ος. |

I. [Ἐρεχθεῖδος | --- | --- | --- || --- | -- Διο]νυσί[ου Λαμπτρ]εύς, | --ς Διονυσίο[υ Λαμ]πτρεύς, | --ρος Μηνοδώρο[υ Π]αμβωτάδης, | [-ν]δρος Ἐπαινέτ[ο]υ ἐκ Κηδῶν, || ...οσθένης Ποσειδ[ω]νίου Λαμπτ[ρεύς], | ..όδικος Χαριδήμου Κηφισιεύς, | [Ἡ]ρακλείδης Ἡρακλε[ί]δου ἐκ Κ[η]δῶν, | Ἀσκληπιάδης Μνησίου [Κηφι]σιεύς. | Αἰγεῖδος· || Θεόδωρος Θεοδώρου [ἐκ] Μυριννούττ[ης]|, Ξένων Ἑρμαγόρου Ἰ[ω]νίδης, | Θράσων Καλλιφάνου Ὀτρυνεύς, | Ἀλέξανδρος Ἀρχ[ι]δάμου Ἐρχι[εύς], | .ερ..είδης Βακχίου Ἀγρυλῆθεν, | Δ[ημ]οκράτης Ἀριστοδήμου Ὀτρυνεύς. | Πανδιονίδος· Δ[η]μήτριος Ἀπολλωνίου Παιανιεύς, | [Αἰ]ν[ε]ίας Κολώτου Στειριεύς, | Φιλιστίων Εἰρηναίου ---, || Ἱέρων Καλλίου Μυρρινούσιος, | Εὐθυκράτης [Ε]ὐθυκράτους Μυρρι[ν]ούσ[ιος]. | Λεωντίδος· | Διονυσόδω[ρο]ς Κτησιφῶντος [Λ]ευκονοεύς, || Πολύν[ικ]ος [Δι]ονυσοδώρου Ὑβάδης, | Σωφάνης [Σ]ωφάνου Δειραδιώτης, | Ἀρίστων Ζήνωνος Ὑβάδης, | Φι[λ]όμηλος [Ε]ὐμά[χ]ου Χολλείδης, | Διονύσιος Διονυ[σί]ου Σκαμβωνίδης, | [Ἀ]μύκλας Πολυαινέτου Σκαμβωνίδης. | Πτολεμαΐδος· | Ἑρμογένης Ἑρμοδώρου Αἰγιλιεύς, | [Ἰ]σιγένης Ἀσκλη[πιάδ]ου Ἀφιδναῖος, |

II. ----ς, | ----ς, | ----εύς, | ----ς, || ----ς, | [----ῆ]θεν, | [---- Φ]λυεύς. | [Ἀκαμαντίδος· | --- Χολα]ργεύς, || [Ἀ]ρίστων Μνησ[ίππ]ου --ς, | [Θ]έρσων Θέρσωνος Κεφα[λῆ]θεν, | [Φι]λόξενος Ἀριστόνου Σ[φή]ττιος, | [Θε]όδωρος Θεοδώρου Χ[ο]λαργεύς, | [Διον]ύσιος Ἐργοχάρου [ἐκ] Κεραμέων, || --ρος Εὐθυμάχ[ο]υ ἐκ Κεραμέων, | --ς Ἀρατογένου Κικυννεύς, | --ας Ἀριστοφάνου Χολαργεύς. | [Οἰνεῖ]δος. | Τιμοκρ[άτη]ς Ἀστυνόμου

Φυλάσιος, | Φίλων Φ[ί]λωνος Περιθοίδης, | Αἰσχρί[ω]ν Νικομάχου Κοθωκίδης, | Ἀριστ[ών]υμος Ποτίτου Ὀῆθεν, | Ἀμυνόμ[α]χος Τιμομάχου Ἀχαρνεύς, | Δημοκλ[ῆς] Ἡρακλείδου Θριάσιος, | Θεόφιλος Ἄρχοντος Ὀῆθεν, | Στράτων Ἀριστοδήμου Ἀχαρνεύς, | Κλεόμαχος Δίωνος Περιθοίδης. | Κεκροπίδος· | Μένανδρος Δ[ι]οσκουρίδου Συπαλήτ[τιος], || Σωκλῆς Ζηνομένου Ξυπεταιών. | Ἱπποθωντίδος· | Λέων Πυθώνακτ[ο]ς Ἀζην[ιεύς], | Φιλώνυμος Ἀπ[ολ]λοδώρου --, | Θεόπομπος Ἀπο[λλο]δώ[ρου --]ε., | Εὐπόλεμος Ἐπινί[κου --]ος, | Μένανδρος Αἰσχ[-- Ἀ]ζηνιε., | Διονύσιος Ἀνθ[-- Πει]ραιεύς, | Πόπλιος Αὔλου --αιεύς. |

III. Εὐβουλίδης Ἀρίστωνος ἐ[κ Κ]οίλης, | Σιλανὸς Εὐσθένου Κειριά[δη]ς, | Χαιρίων Φαιδρίου Ἐλαιού[σιο]ς, | Ἀριστόξενος Πινδάρου Πειρ[αιε]ύς, || Ποσείδιππος Ποσειδίππου Θυ[μα]ι[τάδης]. | Αἰαντίδος· | Διότιμος Ζηνίωνος Μαραθώνιος, | Θεόδωρος Χαρικλέους Φαλ[ηρε]ύς, | Σωσθένης Σ[ωσιγέ]νου Μαραθώ[ν]ιος, || Εὐθυμένης Διοφάντου Τρικορ[ύ]σι[ος], | Διονύσιος Ἀγαθοκλέους Φαλη[ρεύς], | Δοσίθεος Πλουτάρχου Ῥαμν[ούσιος], | Μένυλλος Σωσικράτου Ῥαμν[ούσιος], | Μνασέας Δημέου Ῥαμνούσι[ος], || Νουμήνιος Ἀφροδισίου Μαρα[θώνιος], | Ζήνων Ἀρίστωνος Μαραθ[ώνιος], | Βάκχιος Ἀπολλωνίου Μαραθώνι(ος), | Φιλιστίδης Φιλιστίδου [Ῥαμ]νούσ(ιος), | Ἀγανόφρων Ἀγαθοκλέο[υς Φ]αλη(ρεύς), || Ἀντισθένης Διογένου Μ[αρ]αθώνι(ος), | Δικαιΐδης Δικαιΐδου [Ῥα]μνούσι(ος), | Νικόμαχος Δοκίμο[υ] Μαραθώνι(ος), | Ἀντίπατρος Διονυ[σί]ου Τρικορύσι(ος), | Νικόστρατος Ἀρι[στί]ωνος Φαλη(ρεύς). || Ἀντιοχί[δο]ς· | Ἀνδρόνικος -- γόνου Ἀναφλύστι(ος), | Μνησικλῆ[ς Ἀρ]ίστωνος Ἀμφιτρο(πῆθεν), | Γοργίας [Διο]νυσίου Παλληνεύς, | --τος Διονυσίου Παλλη(νεύς), || --ς Λεπτίνου Σημαχίδη(ς), | --μήδης Εὐδήμου Εἰτεαῖος. | Ἀτταλίδος· | Ἀριστεὺς Σωσικλέους Σουνιεύς, | Μηνόδωρος Διοκλέους Τυρμεί(δης), || Δάμων Ἀπολλοδώρου Ἀθμονεύς, | Ἀθηνίων Ἀθηνίωνος Τυρμείδης, | Σώπατρος Σωπάτρου Κορυδαλ(λεύς), | Δημοφῶν Δημητρίου Τρινεμε(ύς).

II. Ξένοι· | Σίμα[λο]ς Σιμάλου Ταραντῖ(νος), | Ἰσί[δ]οτος Σωσιγένου Τερμεσ(σεύς), | Ἐπιγένης Ἱππονίκου Ἰουλιή(της), | Ζήνων Μόσχου Ἀσκαλωνί(της), | Βόηθος Γλαυκίου Ἀντιοχεύς, | Μενέλαος Δημητρίου Μιλήσι(ος), | Ἀντίπατρος Ἡρακλεώτης, | Ἡράκλειτος Θεζότου Ταναγρ(εῖος), | Σωσικράτης Μιλήσιος, | Ἀρ[τέ]μων Δημητρίου Μιλήσι(ος), | Ἀμύντας Ἀ[μύ]ντου Ἀντιοχ[εύς], | Μάακρος Λ[-- Ῥωμ]αῖ(ος), | Ἀπολλώνιο[ς --- Ἀν]τιο-

(χεύς), | Ζωΐλος Λε[- - - -]ος, | [Λ]εύκιος Λ- - - -, || Νικόδη[μος - - - -

III. Μενεκράτης Μενεκράτου Σολε(ύς), | Ἀμμώνιος Ζωπύρου Μιλή(σιος), | Θεόφραστος Μιλήσι(ος), | Ἀμμώνιος Διοδώρου Κ- -εύς, | Θεόδωρος Πολυξένο[υ Ἀ]ντιο(χεύς), | Λεωσθένης Ὀλύμπ[ου] Μαρων(είτης), Σῶσος Δημητρ[ίου Κ]υρηναῖο[ς], | Θεόφιλος Ἡρα[κλεί]δου Μιλήσ(ιος), | Διονύσιος Δ[ι]ον[υ]σίου Μαρων(είτης), | Νικάνωρ Ἰάσονος Λαοδικεύς, | Ἀφροδίσιος Εὐπόρου Σινωπεύς, Θεόφραστ[ο]ς Δίου Μιλήσιος, | Δέκομ[ος Δ]εκ[όμ]ου Ῥωμαῖος, | Διονύ[σιος Δι]φίλου Νεαπολί(της), | Θε[- - - -πο]λίτης, | - - - - -ς Τενέδιος, || - -ς Ἰσιδώρου Κλαζομ(ένιος), | - -ος Ἀττά[λ]ου Λαοδικε(ύς), | - - -ς [Ἀτ]τάλου Ἀράδιο[ς, | - - - - -]α Τριπολίτη[ς, | - - - - - Τ]ριπολίτης. | —

I. Ἡ βουλὴ καὶ ὁ δῆ[μος] | τοὺ[ς] | ἐφ[ή]|βους.
Ἡ βου[λὴ τὸν | παι]δοτ[ρ]|ίβην [Τι]|μοκρά[την] | Ἀλιμ[ού]|σιο[ν].
Ἡ βουλὴ | τὸν γραμ|ματέα | Ἐπίστρα|τον Περι|θοίδην.
[Ἡ βουλὴ τὸν ὁπλομάχον] | Ἡρόδ[ο]|τον Εἰ|τεαῖον.
Ἡ βουλὴ τὸν τοξό|την | Ζώπυ|ρον Αἰ|ξωνέ|α.
Ἡ βο[υλὴ τὸν | ἀφέτην] | Καλλί|αν Αἰ[γι]|λιέ|[α.
Ἡ βουλ]ὴ τὸν | [ἀκοντισ]τὴν | [Δημόστρα|τον Συ]πα|λήττι[ον.
Ἡ βουλὴ τὸν ὑπηρέτην] | Διόδω|ρον Ἀ|ζηνιέα.

Le marbre porte, ligne 13, au début ΠΕΙΣ; ligne 17, au milieu ΚΟΥΝ; ligne 53, ΑΙΞΑΟΞΝΕΑ.

611. Argolide. **Liste des soldats de Cléones tombés aux côtés des Athéniens à la bataille de Tanagre.** (457 av. J.-C.)

Quatre fragments d'une stèle de pierre, trouvés à Athènes et provenant du Céramique (cf. Paus., I, 29, 7). Στοιχηδόν.— *A* : Kœhler, *Athen. Mitth.*, IX (1884), p. 389. — C.I.A., IV, 1, 441[c] (p. 107). — *B* : C.I.G., 166. — C.I.A., I, 441[a]. — Rœhl, I.G.A., 36. — Roberts, 77[a]. — *C* : Rangabé, *Ant. Hell.*, 367. — C.I.A., I, 441b. — Rœhl, I.G.A., 36. — Roberts, 77[b]. — *D* : Kirchhoff, *Stud. z. Gesch. d. griech. Alph.*, 4[e] éd., p. 97.— C.I.A., IV, 1, 441[d] (p. 107). — *A,B,C,D* : Prellwitz, *Samml. Griech. Dial.-Inschr.*, 3266. — Rœhl, *Imagines*, 2[e] éd., p. 66 (n° 6).

A. - - - ἐν Ταν]άγραι Λα[κεδαιμονι - - | - -]ι πένθο[ς - - | - -]ος Ἀντ - - - | Θε[όδοτος] || Ε - - | Ο - -

B. - - -ς, | [Φ]οῖνιξ, | [Φ]ιλέας, | [Β]ράχας, || Τελέσστας, | Δαμοφάνες, | Θυμάρες, | Δαϊκλε̃ς, Σύλιχος, Δέρκετος, | Λυφοδόρκας, | Κλέον, | Κρατιάδας, | [Α]ἰσχύλος, || [Εὐ]αρχί[δ]ας.

Le long de la marge de droite et verticalement : - - ι μαρνάμ[ενοι - -.

C. Πά]τριος, | [Ἀ]ριστίον, | [Σ]φενδονίον, | [Λ]υκῖνος, || [Ϝ]αναξίλας, | [Δ]έρκετος, | [Ἐκ]εμένες, | ---ις.

D. Αἰσ[χίων], | Δαμ[α]h[ίστρατος], Παν[θ]ά[ετος], | Δορό[θεος], || Μῦς Π--, | Ἀρτε[μίδορος ----

612. Thouria (Messénie). **Catalogue éphébique.** (Fin du iii^e s. av. J.-C.)

Trouvé à Thouria (Messénie). — Lebas-Foucart, 301. — Cauer, 46.

Ἱερεὺς τᾶς Ἀθάνας Νίκων Νικοστρά[του], | γυμνασίαρχος Σῖμος Σωσάνδρου, ὑπο[γυ]|μνασίαρχος Ξενοκλῆς Δαμοκράτεος. | Ἔφηβοι· || Χαρησίδαμος Δαμοτέλεος, | Φιλόξενος Ἀγαθαμέρου, | Ἱπποκράτης Ἵππωνος, | Δαμοκράτης Χαιρήμονος, | Σόλων Νικωνύμου, || Ἀρίστων Καλλισθένεος, | Δεινίας Δαμοσθένεος, | Δείνων Στράτιος, | Ἀρίστιππος Δαμοθέρσεος, | Ἀριστόμαχος Θεοφίλου, | Νεόδαμος Μνασιμαχίδα, | Νίκων Δάμωνος, Ξένων Σωσινίκου, | Κάλλιππος Ἀριστονίκου, | Δαμοκράτης Δαμίωνος, || Ξένων Πασίωνος, | Εὐτυχίδας Νικαρέτου, | Ἀριστείδας Κρατιππίδα, | Σώστρατος Φιλοξένου.

613. Thouria. **Catalogue militaire.** (ii^e s. av. J.-C.)

Trouvé à Thouria. — Keil, *Rhein. Mus.*, XIV (1859), p. 526. — Lebas-Foucart, 302.

Ἐπὶ γυμ]νασιάρχου Ἁγία· | — Τριτίρενες· — | — Δαϊφοντίδος· — | [Εὔ]θυμος Εὐτέλεος, | Κτησικλῆς Φαινοκλεί[δα], | Νικεὺς Νικοδάμου, | Λεωνίδας Πτολεμαί[ου], | Τιμόξενος Τιμογένε[ος], | --ευς Δεξία, || Ξένων Ἐπιτέλεος, | Τιμόξενος Τίμωνος. | -- Ἀριστομαχίδος· — | Ἀντίας Πρατονίκου, | Θεοκλῆς Χαρμίνο[υ], || Ξένων Ξενίπ[που], | Ἀβόλητος Ἀρ---, | Νικόστρατ[ος ---

614. Mantinée (Arcadie). **Liste de soldats tués dans un combat.** (Milieu du iv^e s. av. J.-C.)

Plaque de pierre bleuâtre trouvée à Mantinée. — Lebas-Foucart, 352p. — Cauer, 449. — Bechtel, *Samml. Griech. Dial.-Inschr.*, 1203. — Cf. Bursian, *Geographie von Griechenland*, II, p. 209.

Ἐπ' Ἀλέας· | Εὔδοξος Ἰμπεδέα | Δαμαγόρας Ἐξίκεος | Ἄρχυλλος Γλαυκίδαυ. | Ἐνυαλίας· | Σάων Σάωνος | Ἀλκίας Ἀριστοξένω | Τρίτιος Ϝικαδίω | Δαμοκλῆς Καβαίσω. || Ὁπλο-

δμίας· | Θεόμαντις Θεομάντιος | Γόργων Διονυσίω | Τιμόφαντος Ἀλκίππω. | Π[ο]σοιδλίας· || Εὐτέλης Ὀριπίωνος | [Σ]ακλῆς Ἐπιστράτω | [Θ]ωρακίδας Ἀγησινόω | .λύγας Ϝιστίαυ. | Ϝανακισίας· || Εὐχαρίδας Πιστοξένω.

615. Confédération béotienne. **Liste de soldats de Tanagre tués dans un combat.** (426 [?] av. J.-C.)

Plaque de marbre noir, au musée de Skimatari (Tanagre). Les noms sont disposés en quatre colonnes. — Koumanoudis, Ἀθήναιον, IV (1875), p. 213. — Rœhl, I.G.A., 157 (*Imag.*, 2e éd., p. 17). — Larfeld, *Syll. Inscr. Boeot.*, 383. — Meister, *Samml. Griech. Dial.-Inschr.*, 914. — Cauer, 357. — Roberts, 217. — C.I.G.S., I, 585.

I. ......ος | ......ος | ......δας | ......κχος || Ἀρ[ιστο]τέλες | Μοέριχος | Ἀρισστόθοενος | Διόπομπος | Δαλιάδας || Ἀβαεόδορος | Λάκον | Παυσανίας | Πίθαρχος | Δαμότιμος Νικίας. | Φανόδαμος : Ἐρετριεύς. | [Μ]ύννος : Ἐρετριεύς.

II. Γοθθίδας | Μισσθίδας | Σαμίας | Πυθάνγελος Ἀρισστόδαμος | Χαρόνδας | Εὐαγοντίδας | Λακριδίον | Δαμομέλον Διάκριτος | Μελίτον | Μορυχίδας | Βαχχυλίδας | Ἀριόμναστος || Μεγαλῖνος.

III. Χάβας | Αἰσχίνας | Πυρραῖος | Ἀκύλλε | Ϝεργαένετος | Φάλαρις | Ἐράτον | Ἀμινοκλέες | Μάτρον | Ὀνατορίδας Φιλοχάρες | Ἀπολλόδορος | Μεγγίδας | hισστιαῖδας || Θεόζοτος.

IV. Κοέρανος | Ἀφρόδιτος Σαγυθινίδα[ς] | Σαυγένες | Εὐκλίδας | Δαμόξενος | Χαρόνδας Καφισοφάον Καλλικράτες || Ϝισοκλέες | Χοερίλος | Σάρβαλος | Γόργος | Ἀπολλόδορος || Βυλί[δ]α[ς] | Ἀμεύ[σιππ]ος.

616. Confédération béotienne. **Soldats de Thespies tués dans un combat.** (424 [?] av. J.-C.)

Huit stèles de pierre calcaire trouvées près d'un lion de pierre le long de la route de Thespies à Leuctres. Στοιχηδόν. — Stamatakis, Πρακτικὰ τῆς ἐν Ἀθήναις ἀρχαιολογικῆς ἑταιρίας, 1882, pl. I (cf. p. 71). — Meister, *Samml. Griech. Dial.-Inschr.*, 791^{a-h}. — C.I.G.S., I, 1888. — Rœhl, *Imagines*, 2e édit., p. 17 (no 23). — Nous avons transcrit par e le signe ⊢ employé dans l'inscription pour noter, semble-t-il, un son intermédiaire entre ε et ι.

I. Βράμις | Πυθίας | Πυθόδορος | Φρῦνος | Ἀρξικλέες | Ἀρέσανδρος | Ἀριστόμα[χ]ο[ς] | Σάμιχος | Πολύδδαλος || Λέβερος | Δράπυς | Κόκκυφς.

II. Ἀριστίον | Πολυκλέες | Πετραδίον | Μέλανθος || Πολυτιμί-

δας | Στιόνδας | Πυθόδορος | Δάμαλκος | Τεσιμένες πυθιονίκα || Πολύνικος ὀλυμπιο[νίκα] | Δαμόφιλος | Παραιβάτας.

III. Λίπαρος | Καλλιφάον | Σάμιχος | Ἀμινομένες || Ἔμμονος | Ἀσόπιος | Σάον | Σαυκράτες | Γύλις || Καφισοθ[ρ]ά[σ]ες | hΙππόκριτος | --όνδας.

IV. Ἀντανορίδας | Ἀνφικράτες | Ϝοινίας | Εὐχορίδας || Πολύσστροτος | Ϝέργον | Κρινόλαος | Ϝοίκον | Φίλτερος || Φάον | Ϝαλίδιος | Ἁρμόδιος.

V. Κᾶπος | Ἐπικράτες | Κυδίας | Σαυτέλες || Καλλιροίδας | Διόδορος | Φιλόλαος | Καλλίστροτος | Νεομένιος || Σμίνθος | Εὐμάριχος | Καφισῖνος.

VI. Κρεοντίδας | Φρυνίσσκος | Εὐφάτας | Ἀρχίλαος | Λέσσχον | Ἐπικράτες | Προκλέες | Ἐχεσσθένες | hΙμεραῖος || Σφρίγον | Διονύσιος | Εὐκοσμίδας.

VII. Δαμόφιλος | Γλαῦκος | Δίκκον | Π[ρ]όθοος || Ϝαναξίλαος | hΈριχος | Δρέκον | Κέλαινος | Βράτον || hΕρμαΐας.

VIII. Ϝίσαρχος | Ἀντιγένες | Φόσον | Δεξικράτες | Φαῖκος | [Ἀ]μφίας | [Ἀ]ντιγενέδας | Ἀμφιμέδες | Ἀριστοκράτες || Πυθόδορος | Πέρδιξ | Βαβύριος.

617. Confédération béotienne. **Contributions des alliés pour la guerre Sacrée.** (Milieu du IV^e s. av. J.-C.)

Marbre trouvé à Thèbes, actuellement au musée de cette ville. — Koumanoudis, Ἀθήναιον, III (1874), p. 479. — Larfeld, *Syll. Inscr. Boeot.*, 309. — Cauer, 353. — Meister, *Samml. Griech. Dial.-Inschr.*, 705 (cf. I, p. 398). — Dittenberger, 95. — C.I.G.S., I, 2418. — Cf. Blass, *Rhein. Mus.*, XXXVI (1881), p. 609.

Τοὶ χρεί]ματα συνεβ[άλονθο ἐν τὸν πόλεμον | τὸν] ἐπο[λέμιον] Βοιωτοὶ πε[ρὶ τῶ ἱαρῶ τῶ ἐμ Βελφοῖς | π]οτ τὼς ἀσεβίοντας τὸ ἱαρὸ[ν τῶ Ἀπόλλωνος τῶ | Π]ουθίω. — ||

Ἀριστίωνος ἄρχοντος· Ἀλυζῆοι ------ | πρισγῆες· Χάροψ Δάδωνος ⁝ Ἀριστο----- | Ἀνακτοριῆες τριάκοντα μνᾶς ⁝ πρι[σγῆες· ---] | Φόρμω ⁝ Ἄρκος Τερῆος. — |

Βυζάντιοι χρουσίω Λαμψακανῶ στ[ατεῖρας] || ὀγδοέκοντα πέτταρας ⁝ ἀργυρίω Ἀτ[τικῶ δρα]|χμὰς δεκαέξ. Σύνεδροι Βυζαντίων [ἐίνιξαν] | τὸ χρυσίον Κερκῖνος Εἱροτίμω, Ἀγ---- | Δηλοπτίχω, Διωνύσιος Εἱραίωνος. — |

Ἀθανόδωρος ⁝ Διωνυσίω ⁝ Τενέ[διος] || πρόξενος ⁝ Βοιωτῶν χει[λ]ίας ⁝ δ[ραχμάς]. |

Νικολάω ἄρχοντος· Ἀλυ[ζῆοι] | ἄλλας τριάκοντα μνᾶς· εἴ[νιξαν] | πρισγεῖες Ἀλυζαίων Θεο[----- | Ἀ]λεξάνδρου, Δίων Πολυλ[άου. || Ἀ]γεισινίκω ἄρχοντος· Βυσζάντιοι [συνεβά[λ]ονθο ἄλλως πεντακατίως στατεῖρα[ς χρυσ[ίω]ς Λαμψακανὼς ἐν τὸν πόλεμον τὸν ὑ[πὲρ τῶ] | ἱαρῶ τῶ ἐμ Βελφοῖς ἐπολέμιον Βοιωτο[ί]. | Σύνεδροι εἴνιξαν Σῶσις Καρατίχου, | [Π]αρμενίσκος Πυράμου. —

Ligne 15, le marbre porte ΧΕΙΔΙΑΣ.

618-39. Confédération béotienne. Inscription des éphèbes dans les registres militaires.

618. Mégare. (Fin du IIIe s. av. J.-C.) — Pierre trouvée à Mégare. — Lebas-Foucart, 34a. — Bechtel, *Samml. Griech. Dial.-Inschr.*, 3020. — C.I.G.S., I, 27.— Cf. Foucart, *Bull. de Corr. Hell.*, IV (1880), p. 83 s. — Collignon, *De Collegiis Epheborum apud Graecos*, Paris, 1877, p. 33 s. — Beloch, *Bevölkerung der gr.-röm. Welt*, p. 167 s.

Ἄρχοντος Κλειμάχου, | ἐν δὲ Ὀγχηστῶι Ποτιδαΐχου· | ἐπολεμάρχουν | Ἡράκλειτος Κνιφᾶ, | Ἀπολλόδωρος Φίλωνος, | Ἀριστόνικος Ἀγαθοκλέος, | Ἀλκαῖος Τελεσία, | Δαμάτριος Εὐδάμου. | Τοίδε ἀπῆλθον ἐξ ἐφήβων || εἰς τὰ τάγματα· | Ἀγέλαος Ἡροτίμου, | Ἀρίστων Μυρτίλου, | Μέγυλλος Κοροίβου, | Πολυδευκείδας Θεδώρου, | Ἀγόλαος Ἀριγνώτου, | Ἀσκλαπίων Νίκωνος, | Χαρίδαμος Διοδώ[ρο]υ, | Ἡ[ρ]όδοτος Θεδώρου, | Ματρόδωρος Ἀντιφίλου, || Ἀγέμαχος Χαριλάου, | ......ος Παιανίχου, | Μελ[ισσ]ίων Φιλλέα, | Ἀπολλόδωρος Ὀλυμπίχου, | Διοκλείδας Χαριδάμου, | Μελισσίων Ματροξένου, | Σωκλ[ί]ας Ἡράκων[ος.

619. Mégare. (Fin du IIIe s. av. J.-C.) — Sur la même pierre. — Lebas-Foucart, 34b. — Bechtel, *Samml. Griech. Dial.-Inschr.*, 3021. — C.I.G.S., I, 28.

Ἄρχοντος Ὁμόφρ[ο]νος, | ἐν δὲ Ὀγχηστῶι Ἀριστοκλέος· | πολεμαρχούντων | Καλλία τοῦ Εὐπαλίνου, Ἡρίωνος τοῦ Ἰάρωνος, | Διοκλείδα τοῦ Ἡρογείτου, | Ἀπολλοδώρου τοῦ Φιλωνίδα, | Πολυδώρου τοῦ Ἡρέα. — Τοίδε — | ἀπῆλθον ἐξ ἐφήβων | εἰς τὰ τάγματα· | Σωσικλῆς Χαιρίωνος, | Ἀριστοτέλης Ἀριστοτέλεος, | Νικίας Ἀπολλοδώρου, || Ἀπολλώνιος Εὐφρονίου, | Ε[ὐφρό]νιος Ἀριστέος, | Ἡρακλείδας Ἀ[γάθ]ωνος, | ......ς Πολυστράτου, | Ὄνασος Ἀφροδισίου, | Εὐφ[ορίω]ν Ἀριστίωνος, | Νέας Νεανία, | Παλλέας Παλλέα, | Ἀρίστων Ἐρύωνος, | Μνασίθεος Θεδώρου, | Ξενόδικος Ἀ[πο]λλ[ο]δ[ό]του, | Ε[ὐρ]υκλείδας Πουλυδάμα, | Ἐ[πι]χάρης Π[ου]λυχάρεος, | Λύσανδρος

Ἡρέα, | Αὐτόλ[υ]κος Μνασιθέου, || ...... Ἀ[νδρ]οκλέος, | Πλεύνικος Πραυάρχου, | Εὔνομος Σωπάτρου, | Κλεώνυμος Ἀνδρομένεος, | Ζώπυρος Μενεκράτεος.

620. Ægosthènes. (Fin du iiie s. av. J.-C.) — Gravé sur la même pierre que nos décrets nos 170 et 171. — Lebas-Foucart, 3. — Larfeld, *Syll. Inscr. Boeot.*, App. 2. — Bechtel, *Samml. Griech. Dial.-Inschr.*, 3095. — C.I.G.S., I, 209.

Καφισία[ο] ἄρχοντος ἐν Ὀγχη|στôι, ἐπὶ δὲ πόλιος Κλεοδρόμου. Τοίδε <εξε> | ἐξ ἐφήβων· — Ἀπελλέας Κάλληνος, Πίσων | Ἡρακλείτου, Ἥρω[ν] Ἡροδώρου, Διονύσιος | Θεγείτου, Πυθίων Ὀνασίωνος, Θέτιμος || Ποτιδάου, Διονύσιος Πυθοδώρου, Εὔγει|τος Εὐγείτου, Χαρίδαμος Δινία, | Φιλιστίων Σιλανίωνος. Τὸν ὁπλίταν ἐνί|κασε Εὔγειτος Διοτίμου.

621. Ægosthènes. (Fin du iiie s. av. J.-C.) — Gravé sur la même pierre que le précédent. — Lebas-Foucart, 4, 5. — Larfeld, *Syll. Inscr. Boeot.*, App. 4, 5. — Bechtel, *Samml. Griech. Dial.-Inschr.*, 3096, 3097. — C.I.G.S., I, 210, 211.

I. Ὀνασίμου ἄρχοντος ἐν Ὀγχηστῶι. Ἐξ ἐ[φή]|βων ἐν πελτοφόρας ἀπεγράψατο Ἀλκίας | Ἀπολλοδώρου. —

II. Ἱππίαο ἄρχοντος | ἐν Ὀγχηστῶι. [Ἐξ] ἐ[φ]ήβων ἐμ πελτοφόρα[ς] || ἀπεγράψατο Διονύσιος Πασικλέος.

622. Thespies. (Comm. du iiie s. av. J.-C.) — Pierre blanche complète dans le haut seulement, au musée de Thespies. — Haussoullier, *Bull. de Corr. Hell.*, III (1879), p. 382 s. — Larfeld, *Syll. Inscr. Boeot.*, 237. — Cauer, 338. — Meister, *Samml. Griech. Dial.-Inschr.*, 798. — C.I.G.S., I, 1747.

Ἑρμα]ΐκω ἄρχοντος ἐν Ὀγχεστôι, | [ἐπὶ] πόλιος δὲ Κλεεσθένεος· τοΐ [ἀπεγράψαντο | ἐς τῶν νε]ωτέρων ἐν τὼς ὁπλίτας — | [κὴ] ἐν τὼς ἱππότας· Ἐπιγένες Ἐμ......, || ...ων Λαμεδόντιος, Φίλων Φ[......, | Κλε]οφάνες Σωτήριος, Κεβρῖνος ...., | ....ιων Ἀντιγένειος, Ἰσ....... | ...δρίδας Λυσίλ[λιος .... | Ἀ]μεινοκλεῖς Εὐχ............ | .....οιωνε..........

623. Thespies. (iie s. av. J.-C.) — Plaque de pierre grise, trouvée à Érimokastro, maintenant au musée de cette ville. La pierre porte encore plusieurs autres textes analogues, mais moins bien conservés. — Lebas-Foucart, 491. — Rangabé, *Ant. Hell.*, 705. — Larfeld, *Syll. Inscr. Boeot.*, 252. — Meister, *Samml. Griech. Dial.-Inschr.*, 814. — C.I.G.S., I, 1757.

Τιμέου ἄρχοντος· ἀπεληλυθότες | ἐκ τῶν ἐφήβων εἰς τάγμα· | Μενεκλῆς Μενεκλέος, | Ἀπολλόδωρος Τειμέου, || Δημοφῶν Μελιστίχου, | Εὔπορος Φαλακρίωνος, | Παράμονος Φαλακρίω-

νος, | Στράτων Σιμίου, | Ἄρχιππος Λουσιστράτω, | Καραιόγειτος Ἐμπέδωνος, | Σώτων Εἰθυκράτους, | Λεοντεὺς Ἀριστίωνος, | Ζώπυρος Βοιωτῶ, | Ὀνάσ[ι]μ[ος .]ε..... || Θέδωρος Θ[ε]δώρω, | Ὀνάσιμος Ὀνασίμω, | Παράμονος Δάμωνος, | Στρότων Σωσιβίω, | Σωτείριχος Σωτείρω, | Καλλικλῆς Ἀγαθοκλ[έους], | Ἀριστίων Ἀριστίωνος, | Πουθοκλῆς Πολουάρχω, | Ἀφροδίτιος Παραμόνω, | Διονούσιος Ὁμολωΐχω, || Πραξίων Πραξίωνος, | Εὔπορος Διονυσίου, | Ἀριστίων Σωσικλέους, | Ἀριστοκλῆς -----, | Ξενόφιλος Ἀμφικλέους, || Ἀρίστων Ζωπούρω.

624. ACRAEPHIAE. (2e MOITIÉ DU IIIe S. AV. J.-C.) — Pierre calcaire brisée en plusieurs morceaux. Trouvée à Acraephiae. — Korolkow, *Athen. Mitth.*, IX (1884), p. 9. — Meister, *Samml. Griech. Dial.-Inschr.*, 571a (1, p. 397). — C.I.G.S., I, 2716. — La liste est disposée en deux colonnes.

Δορκύλω ἄρχ[οντος] Βοιωτοῖς, ἐ[πὶ δὲ πόλι]ος Νι[κ]αρέ[τ]ω· | πολεμαρχιό[ντ]ων Ἀργιλίαο Λαονι[κίω], Ἀριστογίτονος | Ξενωνίω, Πτωϊοκλεῖος Ἀθανο[δω]ρίω· γραμματίδδοντος Πολυξένω Διογενίδαο· τυΐ ἀπεγράψανθο ἐσς ἐφήβων | ἐν [θυ]ρεαφόρως·
I. Διωνύσιος Νικομάχω, Χάβας Φίλλιος | Δαμάτριος Πουθοδώρω, | Τιμοκλεῖς Ξένωνος, | Λυσίστρο[τος Ϝι]σοδίκω, | Πτωϊόδωρος Καλλικλείιος, | Πτωΐων Διωνυσίω, | Ἀφθόνειτος Μνάσωνος, | Ἀπολλόδωρος Ἀπολλοδώρω, | Ἀριστοκλ[εῖ]ς Ἀριστοκλεῖος, | Νικόλαος Ἀθανοδώρω, || Χαρικλεῖς Πολυστρότω, | Νίκων Μελίσσω, | Φρουνίσκος Χηρώνδαο, | Ἀριστογίτων Διδύμμιος, | Θεόδωρος Φρουνίχω, | Ἀθανίας Φαΰλλω, | Θοινίων Ἑρμαϊώνδαο, | Ὀνάσιμος Σωστρότω, — |
II. Ἀριστοκλεῖς Ἐμπέδωνος, | Καφισόδωρος Μνάσωνος, | Εἴρων [Π]τωϊοτίμω, | Ἀρίστων Καφισοδώρω, | Ἀσχλαπίων Δαματρίω, | Ῥόγκων Θοινάρχω, | Λευκόδωρος Δίωνος, | Εὐαρχίδας Διωνυσίω, | Πουθάνγελος Εὐδρόμω, | Σωκλεῖς Σωκλεῖος, | Πατροκλεῖς Μαντίαο, | Σάων Ἀργειλίαο, | Ὁμολώϊχος Ἀθανίχω, | Θρασώνδας Μνασίαο, || Διωνύσιος Ἀβηοδώρω.

625. COPAE (1re MOITIÉ DU IIIe S. AV. J.-C.) — Plaque de marbre blanc surmontée d'un fronton, encastrée dans le mur d'une église de Topolia (Copae). — C.I.G., 1574. — Lebas-Foucart, 599. — Meister, *Samml. Griech. Dial.-Inschr.*, 533. — Larfeld, *Syll. Inscr. Boeot.*, 169. — Cauer, 307. — C.I.G.S., I, 2781.

Θι[ό]ς. Μελαντίχω ἄρχοντος, | τοὶ ἀπεγράψαντο ἐν ὁπλίτας, | πολεμαρχιόντων | Ϝαναξίωνος Σαώνδαο, | Φαλλίνω Τιμανδρίδα[ο], | λοχαγίοντος Ϝάδωνος Πολυκριτίω, | γραμματίδδοντος |

Καφισοδώρω Σαμιωνίω· | . . . . . . εις Νικοδώριος, || Ἀρχίας Νικομάχιος, | [Εὐ]χ[ά]ρισ[τ]ο[ς Γ]ρούλιος, | Σάμιχος Καλλιγιτόνιος, | Ποίδικος Διωνουσίχιος, | Τριακαδίων Ἐπαμινώνδαο, | Ἀγάθων Διώνιος, | Ἀντιγένεις Ἀντιγώνιος, | Θαλωνίδας Μνασιώνιος, | Δίων Ϝανακώνιος, | Μνασίων Καλλιῆος, || Μενεκράτεις Μολώνιος, | Ἱσμηνίας Μολώνιος, | Φιλήμων Νιώνιος, | Εὐωφελῖνος Ἀπολλοδώριος, | Ἀμφίτιμος Εὐίστιος, | Εὐφρονίσκος Ὀνασίμιος, | Εἰρωΐλλει Πουρρίχιος, | Ἀμφίων Στροτώνιος, Κλίων Πτωϊοδώριος, Μελάμβιος Κλεοπολέμιος, | Ἄρχιππος Μελιτώνιος, | Καφίσανδρος Ξενοκράτιος, | Τριακαδίων Κλιώνιος, | Εὐφαμίδας Εὐανορίδαο, | Ἀργουνίων Ἀντιγενίδαο, || Τίμων Ὀνασίμιος.

626-29. COPAE. (FIN DU IIIe S. AV. J.-C.) — Pierre noire encastrée dans un mur de l'église de Topolia (Copae). — Koumanoudis, Ἀθήναιον, I (1872), p. 501. — Larfeld, *Syll. Inscr. Boeot.*, 172-175. — Meister, *Samml. Griech. Dial.-Inschr.*, 555-558. — Cauer, 308-311. — C.I.G.S., I, 2786-2789.

626. Θιός. | Καφισοδώρω ἄρχοντος· πο|λεμαρχιόντων Πούρρω | Δαμηνίδαο, Μνασικλείιος | Καλλιδάμω, Μνασικλείιος | Ἀθανογίτονος, γ[ρ]αμματίδ|[δ]οντος Θιοκλίδαο Ματρο|δώρω· τυῒ ἀπεγράψανθο ἐμ | πελτοφόρας· Καλλίας Εὐ||χειρίδαο, Ἀρίστων Ἀντι[π]ατ]ρ[ίδαο], Θύννων Ὀφελείμω, | Μνασίμαχος Φίλωνος, | Ὀλιούμπιχος Ὀλιουμπίχω, | Εὐξίθιος Δαμοκρίτω, Πολιού|ξενος Καφισοδώρω, Πτώ|[ϊ]ος Πτωΐωνος, Ἁγίας Ἀ|πολλοδώρω, Πτωΐων | Ἰρανίχω.

627. Θιός. | Μνασικλεῖος ἄρχοντος· | πολεμαρχιόντων Τέχνω|νος Σωκλείδα, Καφισοδώ||ρω Ὀφελτορίδαο, Καρίωνος | Ἱσμεινίχω, γραμματίδδον τος Πτω[ϊ]λλιος Ἀριστοκρά|τιος· τυῒ ἀπεγράψανθο | ἐμ πελτοφόρας· Καφι σίας Νιουμφοδώρω, Δα|μάτριος Δάμωνος, Μνά σων Ἀρχάνδρω, Δάμων | Σαμίχω, Καφισόδωρος | Εὐμείλω, Καφισίας Δά|μωνος, Φαλλῖνος Θιο κρίτω, Μνάσων Καφισίαο, | Θιογίτων Ἀσπασιώνδαο, | Κλίων Κάρμωνος, Ἀρι|στοκράτεις Εὐπομπί|δαο, Διόζοτος Τελε σάρχω, [Κα|λ[λιφάω]ν Ἀγε[ί σ]ιος, Δεξίκριτ[ος] Ὀλ. . . . .

628. Θιός. | Καφισίαο ἄρχοντος· | πολεμαρχιόντων Ϝα διουλόγω Ἀρχικλίδαο, | Εὐμείλω Καφισοδότω, | Κράτωνος Φίλωνος, | γραμματίδδοντος | Γλαυκίαο Μνασιγέν(ι)ος· | τυῒ ἀπεγράψανθο ἐμ || πελτοφόρας· Ἄνκου|λος Ἀγάθ[ω]νος, Νικίας | Νίκωνος, Εὔθυνος Ἀγά|θωνος, Ὀφέλειμος | Καλλίππωνος, Χάρμων ||

Ἐπιξένω, Ϝαναξίων Που|θίαο, | Εὔαλκος Πασιτίμω, | Μύριχος Ἀρίστωνος, Ἁρ|μόξενος Προξένω, | Τιμόθιος Σωκλεῖος.

629. Θιός. | Νικαρίστω ἄρχοντος· | πολεμαρχιόντων | Χαρίνω Μνασιξένω, | Ἐμπέδωνος Ἀθανοδώ|ρω, Εὐμεν(ί)δαο Ἐπωφέ|λιος, γραμματίδδοντος | Μνασικλεῖος Ε[ὐπ]ισίαο· | τυΐ ἀπεγράψανθο ἐμ || πελτοφόρας· Καλλι|κλεῖς Ἀθανίαο, Κλίων | Ἀπολλοδώρω, Ξενόδα|μος Φιδίππω, Ἀπολ λόδωρος Ϝαναξίωνος, || Καλλίδαμος Μνασι|κλεῖος.

630. Hyettos. (Vers 255 av. J.-C.) — Gravé sur un mur polygonal d'Hyettos. — Koumanoudis, Ἀθήναιον, I (1872), p. 491. — Larfeld, *Syll. Inscr. Boeot.*, 156. — Meister, *Samml. Griech. Dial.-Inschr.*, 529. — Cauer, 303. — C.I.G.S., I, 2809.

Θιός· Τιούχα ἀγαθά. Ἀπολλοδώρω ἄ|ρχοντος| | Βοιωτῦς, ἐπὶ πόλιος δὲ Μελαντίχω· πολεμαρ|χιόντων Ϝαρμίχω Ϝαρμιχίω, Καλονίκω Κλισθέ|νιος, Θρασουλ[ά]ω Ἀριστοκράτιος, γραμματίδδον||τος Θρασουλαΐδαο Καλλιδάμω· τυΐ ἀπεγράψανθο | ἐν πελτοφόρας· Ἀριστίων Λίλειτος, | Θιόδωρος Ἀγασίαο, Εὐθούτιμο|ς Ἀμινίχω, Δαμόκριτος Κα|φισοδώρω, Κρίτων Θράσωνος, | Μικρίνας Ϝαναξίωνος, Γοργο ύλος Πολιουκλίδαο, Χαιρίας [Κ]|αλλίαο, Ἐπαμινώνδας Ϝαρμί|χω, Τελέσων Μενεκλίδαο.

631. Hyettos (Fin du iii^e s. av. J.-C.) — Sur le même mur que le précédent. — Girard, *Bull. de Corr. Hell.*, II (1878), p. 493. — Larfeld, *Syll. Inscr. Boeot.*, 144. — Meister, *Samml. Griech. Dial.-Inscr.*, 542. — Cauer, 305. — C.I.G.S., I, 2813.

Θιός. | Φίλωνος ἄρχοντος Βοιωτῦς, ἐπὶ πό|λιος δὲ Θρασουλάω· πολεμαρχιόντων | Δαμοξένω Προππίδαο, Καλονίκω Κλισθεί|νιος, Πολιουχάριος Δαμοχαρίδαο, γραμ|ματίδδοντος Προππίδαο Δαμ(ο)ξείνω, | τυΐ ἀπεγράψαντο ἐμ πελτοφόρας· | Πολιούρειτος Εἴρωνος, Διωνιούσιος Ἀρι|στίωνος, Ἀντικράτεις Γόργω, Μελεισί||ων Μυρίχω, Ἀριστόνικος Ἀμφικλίδαο, | Τιμοκλίδας Περιβωτάδαο.

632. Hyettos. (Fin du iii^e s. av. J.-C.) — Sur le mur polygonal. — Koumanoudis, I (1872), p. 492 (n° 4). — Larfeld, *Syll. Inscr. Boeot.*, 159. — Meister, *Samml. Griech. Dial.-Inschr.*, 532. — Cauer, 304. — C.I.G.S., I, 2820.

Θιός. | Ποτιδαΐχω ἄρχοντος Βοιωτῦς, ἐπὶ πόλιος δὲ | Μικρίωνος· πολεμαρχιόντων Κλίωνος Ἐμπέ|δωνος, Κάλλωνος Κάλλωνος, Ἀθανοδώρω Φι|λομειλίδαο, γραμματίδ(δ)οντος Θάρσωνος

Λίλει|τος· τυΐ ἀπεγράψανθο ἐμ πελτοφόρας· Τιμασί|θιος Πουρρίχω, Φιλοκράτεις Καλ(λ)ιχάριος, Ἀγλάων Δά|μωνος, Κριτόλαος ξένος, Εὐφάνεις Δαμοκλίδαο, | Πισίων Φίδωνος, Λιούσων Ϝέργωνος, Φίλων Ἀ||γασίαο, Καφισίων Ξεννίαο, Πιθιούλος Ϝαρμίχω.

633. Hyettos. (Fin du iiie s. av. J.-C.) — Sur le mur polygonal. — Koumanoudis, Ἀθήναιον, I (1872), p. 490. — Larfeld, *Syll. Inscr. Boeot.*, 155. — Meister, *Samml. Griech. Dial.-Inschr.*, 528. — Cauer, 302. — C.I.G.S., I, 2823.

Θιός. | Ἀγαθαρχίδαο ἄρχοντος Βοιω|τῦς, ἐπὶ πόλιος δὲ Πουθανγέλω· | πολεμαρχιόντων Τιμασίωνος || Τιμασιθίω, Πολιουκλεῖος Μνασί|νω, Ξενάρχω Σωκράτιος, γραμ|ματίδδοντος Δαμοχαρίδα|ο Πολιουχάριος· — | τυΐ ἀπεγράψανθο ἐμ πελτοφόρας· || Δαμόξενος Τιμασίωνος, | Διωνιουσόδωρος Διωνιουσοδώρω, | Γόργ[ος] Ἀντικράτιος, | Καλλικλίδας Νέρωνος, | Τιμογένεις Τιμογένιος, || Πουθίας Νιουμεινίω, | Ἀριστογίτων Εὐμείλω, | Σωτέλεις Θιοτίμω, | Εὔμειλος Κουδίαο, | Δάμων Δάμωνος, || Ϝαναξίων Ϝαναξίωνος, | Ὀνάσιμος Ἕρμωνος, | Ἀριστοφάνεις Δικηάρχω.

634. Hyettos. (Fin du iiie s. av. J.-C.) — Sur le mur polygonal. — Girard, *Bull. de Corr. Hell.*, II (1878), p. 498. — Larfeld, *Syll. Inscr. Boeot.*, 149. — Meister, *Samml. Griech. Dial.-Inschr.*, 547. — Cauer, 306. — C.I.G S., I, 2826.

Δαματρίω ἄρχοντος Βοιωτοῖς, | ἐπὶ πόλιος δὲ Νικασίωνος· πολε|μαρχιόντων Πουθογένιος Δαμονί|κω, Φιλοστράτω Τελεσίππω, Τι||μασίωνος Τιμασιθίω, γραμ|ματίδδοντος Καφισίαο Πολι|ουμείλω· τυΐ ἀπεγράψαν|θο ἐμ πελτοφόρας· Θάρσων | Φίλωνος, Ἀριστοκράτεις || Κεφάλλιος, Θιοφάνεις | Διυδότω, Ξεννάρετος | Δαματρίω, Ἀσώπιχος | Ἀμινοκλεῖος.

635. Lébadée. (iiie s. av. J.-C.) — Actuellement perdu. — C.I.G., 1575. — Rangabé, *Ant. Hell.*, 1309. — Lebas-Foucart, 765. — Larfeld, *Syll. Inscr. Boeot.*, 68. — Meister, *Samml. Griech. Dial.-Inschr.*, 418. — Cauer, 322. — C.I.G.S., I, 3068.

Χαροπίνω ἄρχοντος Βοιωτοῖς, Λεβαδει[ή]οις δὲ Κα[φισ]||όττιος· ϜικατιϜέτιες ἀπεγράψαντο· | Διονυσόδωρος Φηδρίαο, Δέξιππος Ἀγλάωνος, Φιλό|ξενος Χειρίαο, Φίλων Δαμοκλίδαο, Μνασί[λλ]ει Ἀρ[ν]ί[χ]ω, Σ[ι]λανὸς | Τιμασιθίω, Ἀλέξων Ἀπολλοδώρω, Φέρεις Νίκωνος, Ἀμινίας Σα[ω]||σίχω, Πρόξενος Σάωνος, Εὐγίτων Ξένωνος, Ἡράκλειτος Δα|μίαο, Ϝασίας Στρεψιππίδαο, Ἀριστογίτων Μνασί[λλ]ος, Κλίων Νίωνος, Καράϊχος Μνασι-

μείλω, Βραν[ί]δας , Μνασιμάχω, Φίδων Ἀσωπίχω, Εὐφίλειτος Ἀντάνδρω, || Πασίων Ἀρίστωνος, Καλλίας Ἀρίστωνος, Ὀλύμπιχος | Παμπίραο, Μνασίας Πασίωνος, Ἀριστίων Ὀφειλείμω | Ξενοκλεῖς Σαυμείλω, Διοπίθεις Ὀφειλείμω.

636. Orchomène. (Comm. du iii^e s. av. J.-C.) — Encastré dans le mur de l'église de Scripou, actuellement perdu. — E. Curtius, *Rhein. Mus.*, II (1843), p. 108. — Lebas-Foucart, 626. — Rangabé, *Ant. Hell.*, 1304. — Larfeld, *Syll. Inscr. Boeot.*, 13. — Meister, *Samml. Griech. Dial.-Inschr.*, 476. - Cauer, 292.— C.I.G.S., I, 3175.

Φιλοκώμω ἄρχοντος Βοιωτοῖς, Ἐρχομε[νί]|οις δὲ Θιογνειτίδαο· πολεμαρχιόντων | Εὐχαρίδαο Δαματριχίω, Καφισιάδαο Πεδ|α[κ]λείω, Φί[λ|λιος Ποταμοδωρίω, γραμματίδ[δ]|οντος τοῖς πολεμάρχοις Πολυρείτω Θιο|κουδείω· τοὶ πρᾶτον ἐστροτεύαθη· — |

Μνασίδικος Ἀθανοδώριος, Πουθίας Θιοδ|ότιος, Θρασύλαος Τιμασιθίω, Ἵππων Ἀθαν|οδώριος, Ἀπολλόδωρος Ὀλυμπίχιος, Κορειά|δας Ξενώνιος, Εὔπομπος Καλλιγιτόνιος, Πο|ύθων Ἀμινοκλεῖος, Καλλικράτεις Ἀγασ|[ιῆ]ος, Πουθόδωρος Ὀρνιῆος, Τιμόλλει Θι|οδωρίχιος, Εὐρύλοχος Ϝαστίνιος, Πτω[ΐω]|ν Ἀνασιώνιος, Ἀμινίας Τιμώνιος, Ἁγείσα|νδρος Φιλώνιος, Καφισόδωρος Λακράτε ιος, Ἀριστοκλεῖς Ἀρίστωνος, Ἀριστο[μ]|ένεις Φιλοκλεῖος, Δεύξιππος Ὀλυμπίχιος, | Διωνιούσιος Τελεσάρχιος, Καλλίας | Νικοκλεῖος, Μνασίνικος Ἀριστοδ|άμιος, Ὀνάσιμος Βιόττω, Γλαῦκος Κα|ραιώνιος, Μνασιθάλεις Θιοπόμπιος, Σ|άθων Ὁμολωΐχιος, Εὐάγγελος Θιοτί|μω, Μενέδαμος Θιοτίμω, Ἕρμων Ἀθανιῆ|ος, Μνασίων Μνασιθίω, Δαμ|οτί|ων Σαμί|χιος, Μύρτων Σομφόρω, Ν......|ιος, Καράϊχος Τιμάνδρι[ος, ...]|ος ....ν ....κα[....., Φι]|λιππίδας Ξενο[τί]μιος, Ε....|.ολος Εὐφάμιος, Καλλίστροτος Καλλιστ|ρότιος, Ποταμόδ[ωρ]ος Προκλεῖος, Τελεσ|ίας Καπιώνιος, Πάσων Πολουξένιος, Θιο|τέλεις Ἀθανοδώριος, Δαμάτριχος Στρα|[τώ]νιος, Ἀντίγων Ἱαρώνιος, Καλλίας Ἀρισ τοκλίδαο, Σω[φά]νεις Σω[στ]ρα[τ]ίδαο, Ἰθυκρ|[ά]τεις Ἀρχικλίδαο, Ἀ[φ]ηστίων Λυκίνιο[ς], Χαρ[ών]δας Καρώνιος, Μέδων Τιμώνιο[ς], | Διότιμος Θρασώνιος, Ἀθανίας Ἀνδρ[ώ]ν|ιος], Πρόκριτος Μειλιῆος, Κάλλιππος Ϝασάνδ[ρι|ος], Λάαρχος Τιμολάϊος, Ξένων Φιλετήρ[ιος], | Ἀρίσταρχος Ἀσκλαπίχιος, Καφισίων Δυ[νά]τ]ιος, Εὔμειλος Εὐκλείδαο, Ἀμευσίας Κεφώνιος, | [Ε]ὔμε(ι)λος [Λ]α[γ]έταο, Ἁγεισίνικος Ἀρείστωνος, | [Ποτ]αμόδωρος Εὐρωτίωνος, Κρατεύα(ς) Μ[νασιθ|ί]ω, Ἀντικράτεις Χηρώνδαο, Εὔθουμος Τελεσι[ῆ]ος, Ε[ὐ]φρονίσκος Καφισοδώριος,

Φιλόξενος [Κ]|εφωνίχ(ι)ος, Ἀθανάδας Ἀνδροτέλειος, Σωτή[ριχος] Καφι]σοδώριος, Πουθόνικος Φιλοκράτειος, [Δ] ινόστρο[τ]ος Πραξιώνιος, Κοροπίδας Δοκί[μ]ιο[ς], | Τελεσίας Ἀρί[στ]ωνος.

Le texte épigraphique porte, ligne 4, au début ΥΛΕΙΩΦΙΑΛΙΟΣ; ligne 16, à la fin, ΑΡΙΣΤΟΝ; ligne 34, ΣΩ.ΠΑΣΙΔΑΟ. Pour les sept dernières lignes, on n'a que la copie de Rangabé dont nous n'avons pas noté les particularités.

637. Orchomène. (Fin du iiie s. av. J.-C.) — Bloc de pierre inscrit des quatre côtés, dans l'église de Scripou. Notre texte est gravé au haut de la face antérieure. — Foucart, *Bull. de Corr. Hell.*, IV (1880), p. 77. — Larfeld, *Syll. Inscr. Boeot.*, 17. — Meister, *Samml. Griech. Dial.-Inschr.*, 485. — Cauer, 293. — C.I.G.S., I, 3179.

Ὀνασίμω ἄρχοντος Βοιωτῦς, Ἐρχομενίυς | δὲ Πολυκράτιος Μυριχίω· πολεμαρ|χιόντων Φιλομείλω Φίλωνος, Καφισοδώ|ρω Διωνιουσίω, Ἀθανοδώρω Ἵππωνος, γραμ(μ)α||τίδ(δ)οντος τῦς πολεμάρχυς Δαϊκρατίδαο Ἀ|πολλωνίδαο· τυΐ πρᾶτον ἐσστροτεύαθη· |

Ἀμφικτούων Δρωπούλω, Εὐκλεῖς Διωνιουσο δώρω, Ἀριστοκλεῖς Καλ(λ)ιμέλιος, Ἀντιχαρίδα[ς] | Κρινίππω, Εὔπομπος Ἀρχέλαο, Ξενότιμος || Φιδομείλω, Πισίδικος Ἀρκέσωνος, Πουθίλλει | Τιμογίτονος, Καλλικράτεις Πουρεινίδαο, | Ἀντίγων Γλαύκω Διόδωρος Κλιμνάσ|τω, Τελεσίας Χαρίμωνος, Δαμόφαν|τος Ἀσκλαπιάδαο, Κλιμαχίδας || Κλιμαχίδαο, Μελίτων Ὀφελεί|μω, Πραξί[ω]ν Τιμασίωνος, Νικάδας | Καφισίαο, Διωνούσιος Μνασίωνος, | Γερήνιχος Ἕρμωνος, Ἀρχέπολις Ὀφελείμω, Θεοδώριχος | Τίμωνος, Πασάρετος Ἐνπέδωνος, || Ϝελιξίων Διοκλεῖος, Ἀθανόδωρος | Ἀριστίωνος, Ἐπίξενος Κριτονίκω, | Φιλόσστροτος Νίκωνος, Δαμοχαρί|δας Μνασικλίδαο, Ξενοκλεῖς Ἐπιξένω, Νικοτέλεις Λουσίαο, Νι(ο)υμείνιος || Πολιουξένω, Λίπαρος Ὀνασίμω, Κλέ|ων Ἁγεισάνδρω, Κλεάριστος Παρμενίσ|κω, Εὐθιουμίδας Διωνιουσίω, Νέανδρος | Ἀμινίαο, Κάπων Θιοδώρω, Νικόδαμος Σωσ[ι]|δάμω, Ἀνθεὺς Ἀντιφάνεος, Δάμων Ἀρισ|τοφάνιος, Ἀμινάδας Καφισίαο, Τιμοκράτεις | Καλλικλίδαο, Ἀριστίων Λάμμω, Φι|λιστίδας Ἀθανίαο, Ἀριστίων Διω|νιουσίω<ν>, Ἀντικράτεις Ἀντικράτεος, | Ἀντιγένεις Παρμενίωνος, Ἀπολλό||δωρος Καφισοδώρω, Θέων Πουθίωνος, | Δαμάτριος Εὐβωλίδαο, Φιλόξενος Παν|τακλεῖος, Τιμόκριτος Ἀριστοτέλεος, | Κούνων Ἑρμαΐσκω, Εὐάνγελος Δάμωνος, | Εὐκλείων Ἀμινοδώρω, || Ὁμολώϊχος Τίμωνος, Καλλίας Καλλικράτιος, | Θιογίτων Ἀθανίππω, Σαμίας Θίωνος, | Εἰρόδοτος Ἀρχίππω, Δαμάτριος | Ἀπολλοδώρω, Ἀρίσταρχος Φίλωνος.

638. Orchomène. (Fin du iiie s. av. J.-C.) — Sur l'un des petits côtés de la même pierre que le précédent. — Foucart, *Bull. de Corr. Hell.*, IV (1880), p. 79 s. — Larfeld, *Syll. Inscr. Boeot.*, 18. — Meister, *Samml. Griech. Dial.-Inschr.*, 486. — Cauer, 294. — C.I.G.S., I, 3180. — La deuxième ligne n'a pas été achevée. A ce qu'il semble, on avait commencé à graver le catalogue d'Onasimos, puis on l'avait abandonné pour le graver sur la face principale.

Ὀνασίμω ἄρχοντος | Βοιωτ |

Δαμοφίλω ἄρχοντ[ος] | Βοιωτοῖς, Ἐρχομενίοις [δὲ] || Σφοδρίαο Εὐρυτιμίδα[ο]· | πολεμαρχιόντων Κλιοξένω Πολουκρί|τω, Κωμίναο Τελεσιπ πίω, Μνάσωνος Μεκ||γήω, γραμματίδδ|ον||τος τῦς πολεμάρχυς | Πολυκρίτω Φιλοκλειΐω· | τυῒ πρᾶτον ἐστροτεύα θη·

Καφισόδωρος Καλ||λίαο, Φίδων Ἀθανοδώ|ρω, Δαμοκράτεις Διωνου|σίω, Ϝαναξίων Ἀριστο|κλεῖος, Πούθων Ἡράκων[ος], | Σωκράτεις Διωνουσοδώ|ρω, Ἀριστίων Ἀριστονίκω, | Ἀνφίνικος Θιοβώλω, Μνάσων Ἀπολλοδώρω, Νικόστροτος Πολουκρά|τιος, Νίκων Δωροθέω, | Καραΐχος Ἀπολλοδώρω, | Καλλῖνος Ὀφελείμω, | Καλλικλίδας Πολουξέν[ω], | Ἀντιγένεις Παρμενίω|νος, Κλίων Πουθίωνος, | Πτωίλλει Φηνομάχω, Νίκων Πολουχάρμω,| Εὔμυρος Τέλλιος, | Μέλανθος Διωνουσίω, | Εὔθυμος Πουθανγέλω, || Ξένων Βητίδαο, | Ὀνάσιμος Ἀγεισάνδρω, | Θιότιμος Καλλιμάχω, | Θιοδώριχος Θεοδώρω, | Μύριχος Χηρίππω, Εὐγί||των Χηρίππω, Ἀγεισίλαος | Φιλίππω, Λιόντιχος Λιον|τίχω, Τίμων Σωσάνδρω, | Μνασέας Πάτρωνος, | Ἐπιχαρίδας Ἱαροκλεῖος, || Κλίων Πούθωνος, | Διωνουσόδωρος Μνασι|λάω, Ἀνδροκλεῖς Νικάν|δρω, Δίων Διοδώρω, | Εὔφαμος Ὀγχειστίωνος, || Ϝικαδίων Δάμωνος, | Τιμόλαος Κλιοξένω, | Ποταμόδωρος Εὐρουτίωνος, | Ϝαστίας Κλιοξένω, | Ϝαστιούλλει Σάωνος, || Ἀρισστόλας Διωνου[σίω], | Σαύμειλος Ἀπολλοδώρω, | Φιλοκράτεις Παρμενί|ωνος, Καλλῖνος Μνάσω|νος, Σιμύρτιος Ἀθανίαο, || Ἑρμάϊος Δεξίππω, | Θράσων Νικομάχω, [Διω]|νυσίω, Καφισί ων Σανδρίδαο, Ἱππίας Ἀγεισι λάω, Λουσῖνος Εὐ θουμοκλεῖος, Διωνούσιος Καφισο δώρω, Πετρῆος Μενεκράτιος, || Βουκάττει Ὀνασίμω, | Φιλωνίδας Καλλι σθένιος, Δαμοκ λί||δας Ῥίνκω, Ἀρί[στων] | Τίμωνος, Φιλώτα||ς Ἀριστοκλεῖος.

639. Anthédon. (2e moitié du iiie s. av. J.-C.) — Stèle trouvée à Loukisi (Anthédon). — [Buck et Tarbell, *American Journ. of Archaeology*, V (1889), p. 443.] — C.I.G.S., I, 4172.

Κτεισίαο ἄρχοντος Βοιωτοῖς, | ἐπὶ δὲ πόλι[ος Ἡσχ]ρίωνος· | πελτοφόρη ἀπε[γ]ράψαν[θο]· | Ἁφηστίων ----- || Πολ[υ]κλεῖς

Δ---- | Τύχων Σ---- | Κα[φι]σία[ς -----] | Ἀριστίω[ν -----] | Α...στ------ || Ἀρισ[τ--------] | Ἀρισ[τ------ ---

640. Érétrie (Eubée). Catalogue éphébique.
(Fin du ive s. [?] av. J.-C.)

Stèle de marbre blanc, trouvée à Érétrie. — Wilhelm, Ἐφημ. Ἀρχ., 1892, p. 136 s. — Stavropoulos, Ἐφημ. Ἀρχ., 1895, p. 144 s. — Cf. Holleaux, *Rev. des Ét. gr.*, X (1897), p. 181 s.

Θε[οί. | Ἐ]πὶ τῆς Μο....εω καὶ Πυθογέ[νους καὶ ----] | πολεμα[ρχίας] οἵδε ἔφηβοι ἀνεγ[ράφησαν]· | Ἀριστοτέλης Ἀριστωνύμου --, || Τόλλος : Ἀριστάρχου Δύσ(τιος), | Χαιρίδημος Ἀντιφίλου Πετ(αλιεύς), | Κλείτων Ἐχφά[ντου] ἐχ [Φηραι-?], | Λαόδικος Σαω[ν---], | Φόρυς Ἀριστ----, || Ἀλκιδάμας -----, | Πρήξιππος -----, | Φιλιστίδης -----, | Ναυκράτης -----, | Χορόνικος -----, || Δημοφῶν Κορων ---, | Ναύτης Κλεο[γένου --], | Ἄμφαλκος Ἡφαισ[τίω]νο[ς] Δύσ(τιος), | Μαντίδης Χορονίκου Δύσ(τιος), | Κλεισθένης Κλεοστρ[ά]του Λάκ(εθεν), | Ἡγήριππος Ἡγηριν[ίκ]ου [Π]ανα-, | Μοιρέστρατος Σκύθεω : ἀπὸ Τα[μυνῶν], | Δήμων Ἀριστοφῶ[ντ]ος Πενε--, | Φιλίσκος Καλλικρατίδε[ω Χ]οιρ[εάτης], | Ὀνήριμος : Ἀμυ[νάν]δρου : Λά[κ](εθεν), || Διονυσεύ[χ]η[ς] Φίλωνος --, | [Ε]ὐθύδημος : Διοδώρου : [Ἱ]στι(αιεύς), | Θέων : Θεώρου : --, | Θεοπροπίδης : --ου : ἐ[ξ] Ἀσ-, | Βίοττος : Εὐβίου : -ου-, | Κλεύκριτος : Πολυκρί[τ]ου : [Ἀφα]ρ-, | Ὀνήσανδρος : Φιλίσ[.ου : ἐ]χ Φη[ραι-, | Ἀρ]ιστοφάνης : Ἀριστο[φ]ῶντος : [Τ]αμ-, | [Δ]ημότιμος : Ἀρχίππ[ου --, | --]οχος : Θρασωνίδε[ω ---

A la fin de la ligne 22, M. Stavropoulos lit : ΕΓΝΕ; ligne 30, Κλεόκριτος.

641. Délos. Catalogue éphébique (Fin du iie s. av. J.-C.)

Base cubique en marbre bleuâtre, brisée en deux morceaux. Trouvée à Délos au-dessus de la rive orientale du lac sacré. — Fougères, *Bull. de Corr. Hell.*, XV (1891), p. 252 s.

Ἐπὶ Ξένωνος ἄρχοντος· γ[υμν]ασι[αρ χ]οῦντος Δίωνος τοῦ Δάμωνος Κοθωκίδου, | [π]αιδοτριβούντων Σωτάδου Αἰγιλιέως καὶ | [Σ]τασέου Κολωνῆθεν· οἵδε ἐφήβευσαν· || Ἰάσων Σελεύκου Παιανιεύς, | Στρατόνικος Διοκλέους Παιανιεύς, Χαρμικὸς Αἰνησίου Κικυννεύς, | Σωσιγένης Διοδότου Ἀπολλωνιεύς, | Ἐπικράτης Ἐπικράτους [ἐκ Μ]υρρινούτ(τ)ης, || Γλαῦκος Ἐπιδαύρου Ἑρ[μεῖ]ος.

642. Cos. Liste de souscripteurs à un emprunt pour armer une flotte. (Vers 200 av. J.-C.)

Stèle de marbre inscrite des quatre côtés (*A, B, C, D*). Trouvée à Rhodes, actuellement au British Museum. — Newton, *Greek Inscr. in the Br. Mus.*, 343. — Paton-Hicks, 10. — Müllensiefen-Bechtel, *Samml. Griech. Dial.-Inschr.*, 3624. — Cf. Dittenberger, *De Sacris Rhodiorum commentatio altera* (Progr.), Halle, 1887, p. x-xiii. — Preuner, *Hermes*, XXIX (1894), p. 547 s. — Nous avons supprimé la fin très mutilée de *A*.

A

Ἐπὶ μον]άρχου Νικομήδους, | [.....ο]υ νουμηνίαι. Διοκλῆς | [Λεω]δάμαντος εἶπε. Ὅπως | [ἐφ᾽ ἑκά]στου καιροῦ φαίνων|ται τ]οὶ πολῖται συναντι|[λα]νβανόμενοι τᾶς κοινᾶς | [ἀ]σφαλείας, δεδόχθαι ἐ[π]αγγέλλεσθαι τὸς δηλο|μένος τῶν τε πολιτᾶν καὶ || πολιτίδων καὶ νόθων καὶ πα|[ρ]οίκων καὶ ξένων, τῶν δὲ ἐπαγ|γειλαμένων τὰ ὀνόματα | ἀναγορευσάντω παρα|χρῆμα ἐν τᾶι ἐκκλησίαι, ὁ δ[ὲ] || δᾶμος διαχειροτονείτω | τὰν ἀξίαν τᾶς δωρεᾶς | [κ]αί, εἴ κα δοκῆι, λαμβαν[έ|τ]ω· ὅπως δὲ ὑπόμνα[μα | ὑπ]άρχηι [τ]ῶν ἐς τὰν σω[τη||ρί]αν τὰν τᾶς πατρίδος [καὶ] | τῶν συμμάχων συνεπιδ[όν]|των ἑαυτούς, τοὶ πωληταὶ | ἐγδόντω στάλας ἐργάξασ|θαι τρεῖς καὶ ἀναθέ[ντω μ]ί|αμ μὲν ἐν τῶι θεάτρω[ι, τὰν δ]ὲ | ἄλλαν ἐν τῶι Ἀσ[κλα]πι|είωι, τὰν δὲ τρίταν ἐν τᾶι ἀγο|ρᾶι παρὰ τὸν βωμὸν τὸν τοῦ | Διονίσου, τῶν δὲ χειροτο|νηθέντων τὰ ὀνόματα ἀν[α]|γραψάντω [εἰς] τὰς στάλας, | καταχρημα[τι]σάντω δὲ κα[ὶ] | εἴ κ[ά] τινων ἀποχειροτονη|θῆι ἁ ἐπαγγελία· αἰ δέ κά τι|νες ὑστερῶντι τᾶς ἐπαγγελ||[ί]ας, ἐξῆμεν αὐτοῖς καὶ ἐν τᾶι ἐχομέναι ἐκ|κλησίαι ἐπαγγέλλεσθαι. — Διοκλῆς | Λεωδάμαντος καὶ ὑπὲρ τοῦ υἱοῦ Ξενοτίμου 𐅆ΧΧ. | [Θ]εύδοτο[ς] Ἀρχιδάμου ὑπὲρ αὐτοῦ καὶ τῶν τέκνων || [καὶ τᾶ]ς γυ[ν]αι[κὸ]ς ΧΧΧ. Δάρδανος Ἡρακλείτου ΧΧΧ. | ....θεος [Φι]λίππου Η. Ἑκατόδωρος Νικομή|δευς Η. Καλλικ[ράτ]ης Κλευμήδευς Η. Φίλιππος | [Φιλί]ππου τοῦ [Δ]α[μο]φῶντος ΗΗ. Ἑκαταῖος | [Ζ]ωΐλου καὶ ὑπὲρ τ[ῶν] παιδίων καὶ τᾶς γυναικὸς Χ. || Παχράση[ς π]αιδίο[ν Ἀρ]ιστίππου καὶ ὑπὲρ το[ῦ] | πάππου Ἀλ[κι]δάμου --. Δαμόκριτος καὶ Διογένη[ς] | τοὶ Τεισέα καὶ Δαμόκρ[ιτ]ος καὶ Τισίας τοὶ Διογέν[ευς] | ΧΧΧ. Ἀπολλώνιος Ἀπο[λλ]ωνίου καὶ ὑπὲρ τοῦ π[α]τρὸς 𐅄. Ἀγαθοκλῆς Στ[ρατοκ]λεῦς Εὐεργέτ[ας ..]. | Τιμοκλείδας Ἀριστοφῶ[ντος] ΗΗ. Ἐφαντίδας Ε....| του 𐅄. ----

B

Θευκλῆς Φιλίππου Η. Παρμε|νίσκος Ἱέρωνος Η. Λύκαιθος Δε|κίππου καὶ ὑπὲρ τῶν παιδίων | καὶ τᾶς γυναικὸς 𐅄. Θαυ-

μῖνος | Ἀρίστου Η. Πολύκλειτος Νικο μάχου Η. Δίων Διοκλεῦς καὶ ὑ|πὲρ τᾶς γυναικὸς 𐅃. Φίλιστος | Μοσχίωνος καὶ ὑπὲρ τῶν υἱῶν ΧΧΧΧ. | Ἀρισταγόρας Διοκλεῦς ΗΗΗ. Πρω||τοφάνης Χαιρεφάνευς καὶ ὑπὲρ | τοῦ υἱοῦ Χ. Εὔδαμος Πυθαγόρα κα[ὶ] | ὑπὲρ τῶν παιδίων Χ. Ἀριστόκριτος | Κριτοβούλου καὶ ὑπὲρ τοῦ υἱοῦ Χ. Φι[λῖ]|νος Φιλίππου καὶ ὑπὲρ τοῦ υἱοῦ ΗΗ. Ἀν||τίοχος Ἀθανίππου καὶ ὑπὲρ τοῦ υἱ|οῦ -]. | Νικοκλῆς Νικαγόρα καὶ ὑπὲρ τῶ[ν παι δί]ων ΗΗΗ. Θράσων Ἀρχιδάμου ΗΗ. [Με] λάντας Ἱεροκλεῦς Η. Ἱεροκλῆς [Με]|λάντα 𐅃. Βότων Θευδώρου καὶ ὑ[πὲρ] || τῶν υἱῶν Η. Γόργος Ζωΐλου κ[αὶ ὑπὲρ | τῶν υἱῶ]ν ΗΗ καὶ μισθο[ὺ]ς ἀν' ἐνια[υτ]όν ......]νος Ἀρατίδα καὶ ὑπὲρ . | ..... 𐅃. Ὀνασικλῆς Φαινίππου Η. Τε||λέσανδ]ρος Νικάρχου καὶ ὑπὲρ τῶν υἱῶν Η. || Ἁγησίας Δαμοφῶντος καὶ ὑπὲρ τῶ[ν] | τέκνων καὶ τᾶς γυναικὸς Χ. Ὀνύμα[ν]|δρος Χαρμοφάντου καὶ ὑπὲρ τῶ[ν] | παιδ[ίω]ν καὶ τᾶς γυναικὸς Χ. Ἄρχιππ[ος] | Ἀρχιλόχου Η. Προστάται τοὶ σὺν Χ[α]||ρίνω[ι] 𐅃. Θευτιμίδας Ἀριστάνδρου 𐅃. | Χαρμύλος Θευτιμίδα τοῦ Δαμοκρ[ί]|του ΗΗΗ. Χαιρέδαμος Θεμιστοκλεῦς Η. | Κλεισανθίδας Κλεισιμάχου καὶ ὑ|πὲρ τοῦ υἱοῦ Η. Διογένης Διομέδον||τος καὶ ὑπὲρ τᾶς θυγατρὸς 𐅃. Φί|λιστος Ἱέρωνος Η. Ἀρίσταρχος Τιμο|[γέ]νευς Η. Φιλίτιον Ἀπολλωνίου Η. Πο|λυ χάρης Πολυτίωνος καὶ ὑπὲρ τῶν [υἱ]ῶν Η. Ἑρμογένης Νικοστράτου Η. Ἱε[ρ]||οκλῆς Ἀριστάρχου 𐅃. Φίλιστος Εὐ τελίδα ΗΗΗ. Κλειτίας καὶ Εὐξίμβροτ[ος τ] οὶ Θευ[δ]ώρου σὺν τᾶι τιμᾶι τοῦ οἴνου Χ. | Ἀλέξα[ν]δρος Ἑρμία καὶ ὑπὲρ τῶν υἱῶν ΗΗ. | Ξεῖνι[ς] Ἀθανύλου καὶ ὑπὲρ τοῦ υἱοῦ Η. || Κλεύκριτος Θευδώρου ΗΗΗ. Φίλιππος Ἀ[ὐ] τοφῶ[ν]τος Χ. Μηνόφιλος Ἀλία καὶ [ὑπὲρ] | τῶν π[αι]δίων ΗΗΗ. Λαμπίας Ζωΐλο[υ] καὶ ὑπ[ὲρ] τῶν υἱῶν ΗΗΗ. Πυθίας Φιλίνου Χ. Ἀνάξι[ππ]ος Ἀναξίππου Η. Μενεκράτ[ης] || Ἀπο[λλω]νίου ΗΗ. Χάρμιππος Ζωΐλου [ὑπὲρ] | τοῦ [υἱοῦ] καὶ τοῦ παιδίου τοῦ Χαρμί[π]|πο[υ .. Ἑ|κατόδωρος Ἑκατοδώρου [.]. | Θε....ης Ἀλεξία καὶ ὑπὲρ τῶν υ[ἱῶν | καὶ τᾶς γ]υναικὸς ΗΗΗ. Φιλίτας Μοιρίχ[ου .. ..]ος Πραξιάνακτος ΗΗΗ. Λυσα...|... [Αἰσ]χρίωνος Βοιώτιος Η. Εὐνομ[...|..... Ἑ]ρμίας καὶ Θεύδωρος τοὶ Ἐμ[με νίδα .]. Πόμπις Ζωπύρου καὶ ὑπὲρ | ---- ἀντὶ τοῦ οἴνου ΧΗΗΗΗ. Θεύκρι[τος || ----]ομένευς ΗΗΗ. Σῖμος Σίμου 𐅃. | [---- Χ]αρμίνου Χ. Δαμάτριος Ἑρμί[π]|πο[υ .. Μεν]εκράτης Ἀρτεμιδώρου κα[ὶ] | ὑπὲ[ρ τῶν υἱ]ῶν ΗΗΗ. Ἱέρων Φώκου Χ. Ἡράκλ[ει|τ]ος .....ου καὶ ὑπὲρ τοῦ υἱοῦ ΗΗ. Ἀρ||...ος Ῥο[δοκλ]εῦς 𐅃. Ἀχελῶιος Ἱέρωνο[ς] | καὶ ὑπὲ[ρ τ]ῶν

παιδίων 𐅃. Τιμόξενος [Παρ]|μενίσκο[υ . .]. Εὐκλῆς Πραξιδάμαν[τος] | καὶ ὑπὲρ [το]ῦ υἱοῦ Η𐅃. Νικομήδης Πα[ρθε]νοπαίου [. .]. Πλάτων Ἀντιπάτρου πρό[ξε]||νος ΗΗΗ. Ἀ[ρί]στανδρος Ἀριστάνδρο[υ . .]. | Ἀρίστανδ[ρ]ος Ἀριστίππου καὶ ὑπὲ[ρ τοῦ] | πατρὸς ΗΗ. [Π]αιδία Ξενοδίκου Χ. Κλύ[μενος] | Εὐκλεῦς . . Η. Παναμύας Μαιδάτ[α καὶ] | ὑπὲρ τᾶς [γυ]να(ι)κὸς καὶ τῶν παιδί[ων . .] || Δι]οκλῆς Θ[ε]υδότου ΗΗΗ. Ἑκαταῖος Στ[. . . . Πει[σί]δαμος Πεισιστράτου [καὶ | ὑπὲρ τ]οῦ υ[ἱο]ῦ ΗΗΗ. Ἄρχων Ἀρχεδάμ[ου καὶ | ὑπὲρ τῶν] υἱῶν Χ. Θρασύμβροτο[ς - - - -

C

Παιδίον Αἴσχρου Η. Πολυκλ[ῆς Χαρ] μίλου 𐅃. Διοκλῆς Κλείνου [καὶ ὑπὲρ] | τοῦ παιδίου ΗΗ. Δαμαγόρας - - - -[νου Η. Ἁγησίας Θράσωνος 𐅃. - - - -||σας Εὐκράτευς καὶ ὑπὲρ τοῦ υἱοῦ - -. | Νικόμαχος Νικομήδευς καὶ ὑπὲρ | τῶν παιδίων ΗΗ. Κράτης Δαρδωπίδ[α .]. | Νικασίων Κράτητος Η. Ξενόφαντος | Κράτητος Η. Θεύδ[ω]ρος Θευδότου Η. || Καλλιππίδας Καλλιππίδα καὶ ὑπὲρ | τῶν παιδίων 𐅃. Σάτυρος Θεαιτήτο[υ] | καὶ ὑπὲρ τῶν υἱῶν ΗΗΗ. Ὀνατορίδας | Φρασιμήδευς ΗΗ. Βοΐδας Φιλοστρά|του Χ. Νικοτέλης Νικηράτου Χ. Ἀλέ||ξανδρος Ἀναξίππου καὶ ὑπὲρ τοῦ | υἱοῦ Η. Κόνων Ἀπολλωνίου Η. Καλλιδ[ά]|μας Νικάνδρου 𐅃Η. Ὄλυμπος Σώφρ[ο]|νος ΗΗ. Φίλιππος Τιμοξένου καὶ ὑπὲρ | τῶν υἱῶν Η𐅃. Λεοντιδεὺς Φιλίππου Η. || Θεύδοτος Θευγένευς καὶ ὑπὲρ τοῦ | υἱοῦ Η𐅃. Νίκης Νίκωνος Η. Κόνων Τιμο|κλεῦς καὶ ὑπὲρ τοῦ υἱοῦ Η. Φαινύλος | [Σ]ίμου καὶ ὑπὲρ τοῦ υἱοῦ 𐅃. Πολύαρχος | Κλεομβρότου ΗΗ. Λεωνίδας Διοσκουρί||δα καὶ ὑπὲρ τῶν υἱῶν 𐅃. Δαμάτριος Νικη|ράτου 𐅃. Νικά[νω]ρ Εὐτηρίδα καὶ ὑπὲρ | τῶν υἱῶν καὶ τᾶς γυναικὸς ἀντὶ τοῦ | οἴνου ΧΗΗΗΗ. Νικόμαχος Πολυμνάστου | καὶ ὑπὲρ τοῦ υἱοῦ 𐅃. Τελέσανδρος || Φίλωνος Η. Θεσσαλὸς Κληναγόρα | καὶ ὑπὲρ τῶν παιδίων καὶ τᾶς γυναικὸς | ἀντὶ τοῦ οἴνου Χ𐅃. Ἑκαταῖος Ἑκαταί|ου τοῦ Ἑκατοδώρου 𐅃. Δίων Κλείνου καὶ | ὑπὲρ τῶν υἱῶν 𐅃. Δαμαγόρας Νικαγό||ρα Η. Εὐτελίδας Νικαγόρα ΗΗ. Δέλφις Φιλίνου 𐅃. Ἀριστίων Λαμπία καὶ ὑπὲρ | τᾶς γυναικὸς 𐅃. Ἡράκλε[ιτ]ος Πασία 𐅃. | Μοιραγένης Διογένευς 𐅃. Πυθάρατος | Γλαυκίππου 𐅃. Διαγόρας Ἡρακλείτου Χ. || Μενεκράτης Μενεκράτευς 𐅃. Πλά|των Ἑκατοδώρου καὶ ὑπὲρ τῶν υἱῶν ΗΗ. | Νίκαρχος Πολυκλείτου καὶ ὑπὲρ τῶν | υἱῶν ΗΗΗ. Ἱέρων Στρατίππου καὶ ὑπὲρ | τῶν υἱῶν 𐅃. Ἄριστος Κλευμβρότου 𐅃. Κα[λ]λιάναξ Τημένου Η. Νικόμαχος Σατύ|ρου Η. Σωσίστρατος Ἀγαθοκλεῦς | καὶ ὑπὲρ τῶν υἱῶν ΗΗ. Κλεύμαχος Φα νομάχου καὶ Φανόμαχος Φανομά χου ΧΧΧ. Χαρμύλος

Χαιρύλου ΗΗΗ. Ἐπίν[ι]|κος Ἀρισταγόρα ΗΗΗ. Θεκλῆς Ἀγλάου 𐅄. | Νικαγόρας Πυθοκλεῦς Χ. Νάννακος Πυ|θοκλεῦς Χ. Χαιρέας Χαιρύλου καὶ ὑπὲρ | τᾶς γυναικὸς [καὶ] τῶν παιδίων 𐅄, καὶ ὑ|πὲρ παιδίου Φαν[ομ]άχου ΗΗ. Κυδίας Νικο||μήδευς καὶ ὑπὲρ τῶν υ[ἱ]ῶν ΗΓ. Εἰραναῖ|ος Ἰάσονος 𐅄. Εὐέλθων Σωφίλου καὶ ὑ|πὲρ τᾶς θυγατρὸς Η. Λεοντίσκος Κλευ|φάντου Η. Ἄρατος Κλευφάντου Η. Φιλι|στῆς Νικόλα 𐅄. Ἀριστομένης Ἀριστω||νύμου 𐅄. Χαιρέας<σ> Ἀριστοκλείδα κα[ὶ] | ὑπὲρ τοῦ υἱοῦ 𐅄. Διοκλῆς Ἀναξικλεῦς κα ὶ Καλλίμαχος Δ|ι|ογένευς 𐅄. Ζωΐλος καὶ | Καλλίστρατος τοὶ Καλλιστράτου ΗΗ. Τιμ[ό]||θεος καὶ Νικόμαχος τοὶ Νικομήδευς καὶ ὑπ[ὲρ] || τῶν παιδίων ΗΗΗ. Ἁγίας Δορκύλου Η. Χαίρ|ιπ]|πος Νικομάχου 𐅄. Βίτταρος Βιττάρου κ[αὶ] | ὑπὲρ τοῦ ἀδελφοῦ Καλλισθένευς ΗΗ. Ἀρ[ι]|στόπολις Βοήθου Χ. Παιδίον Ἀρχέλα ΧΧΧ. | Θευκράτης Διοτ[ί|μ[ο]υ καὶ ὑπὲρ τῶν υἱῶν Η. || Βίτων καὶ Φιλῖνος [τοὶ Κ]ρατίδα ΗΗ. Βότρι|χος Διονυσίου Η.. [Λ]α[μ]πίας Θαρσύνο[ν]|τος καὶ ὑπὲρ τᾶς γυ[ναι]κὸς Χ. Ἡράκλε[ι]|τος Νικοστράτου ΗΗΗ. Λιμναῖος Θευ|ξενίδα καὶ ὑπὲρ τοῦ παιδίου καὶ τᾶς || γυναικὸς 𐅄. Φιλῖνος Εὐτηρίδα Η. Πλε[ί]|σταρχος Ῥοδοκλεῦς καὶ ὑπὲρ τοῦ [υἱοῦ --]. | Ἀναξίβιος Νικομήδευς καὶ ὑπὲρ [τᾶς θυγα]|τρὸς ΗΗ. Ἐτεοκλῆς Ἱέρωνος κα[ὶ ὑπὲρ τοῦ] | υἱοῦ 𐅄. Ἡρακλείδας Ἀπολλωνίου [-. Τιμα]||γόρας Τιμογένευς ΗΗΗ. Ἀριστ---- | Καλλιάν(α)κτος 𐅄. Ἄρατος Μακα--. | Σωσίστρατος Πυθονίκου Η. Θε--|τος Καλλισθένευς Η. Σωσθένης Φιλίνου Η. | Κλεύμαχος Καλλιάνακτος Χ. Ἀδό|κητος Ἁγέα 𐅄. Φίλιππος Ἀχαιοῦ ΗΗ. Γο[ρ]|γίας καὶ Ἱπποκράτης τοὶ Τίμ[ω]νος καὶ ὑ|πὲρ τω ν υιω|ν Η. Ἀριστόλας Δαμαγόρα [.. Κ]αλλί[στρα]|τος Καλλισθένευς καὶ ὑπὲ[ρ] | τῶν π αιδίω|ν Η. Εὐτελιστράτη Ἀρχέ||λα ΧΧΧ. Φίλιππος Ἀριστολόχου καὶ ὑπὲ[ρ] | τῶν υἱῶν ΗΗΗ. Πάμφιλος Δίωνος ΗΗ. Εὐκ.|.........οκρίτου καὶ [ὑ]πὲρ τοῦ υἱοῦ | -----ωνος ΧΧΧ ----

D

---- ος Νικοφῶ ντος καὶ ὑπὲρ ----| τρὸς ΗΓ. Καλλιπ|πίδας ----. | Ἀ]ρισταγόρας Σίμο[υ --.--] || Αἰνίωνος καὶ ὑπὲρ τῶν υἱῶν 𐅄. Ἑ[κα]|τόδωρος Χαιρεστράτου καὶ ὑπὲρ | τᾶς γυναικὸς ΗΗ. Πεισικλῆς Σιμά|λου Η. Αἰσχυλῖνος Παρμενίσκου καὶ | ὑπὲρ τοῦ υἱοῦ Γ. Ἐπικράτης Σίμου || καὶ ὑπὲρ τῶν παιδίων Η. Νίκανδ[ρος] | Ἀριστοβούλου 𐅄. Διοσκουρίδας Κλ[ει]|σανθίδα Η. Εὐφίλητος Γλαυκίππο[υ] | καὶ ὑπὲρ τῶν παιδίων Η· Ὀνασικλῆ[ς] | Ὀνυμάνδρου Γ. Ζμένδρων Διομ[έ]|δοντος καὶ ὑπὲρ τῶν παιδίων --. | Ἡράκλειτος Ἀρέτωνος κ[αὶ ὑπὲρ] | τοῦ

υἱοῦ ΗΗ. Ἑκατ[ό]δ[ω]ρος Εὐ--|νου Η. Σύμμαχ[ος ----. Νι]|καγόρας Νικομ--. -- || Ζωΐλου Η. Μο[---- καὶ] | ὑπὲρ τᾶς γυν[αικὸς --. --]|δωνος 𐅄. Πυ----|τευς καὶ ὑπὲ[ρ ----]. | Φιλωνίδας Πυ---- || καὶ ὑπὲρ τῶν --. --|δας Ἐπιστράτ[ου καὶ ὑπὲρ τῶν υἱ]|ῶν 𐅅. Νικόμαχος [---- καὶ | ὑ]πὲρ τῶν υἱῶν Η. ----α καὶ [ὑ] πὲρ τῶν υἱῶν ΗΗΗ. Ἀ[ρτέ]μων Ἐπιγή[ρ]ιος 𐅅. Ἄριστος Θευγένευς Η. Λυ|σανίας Χαρμένου καὶ ὑπὲρ τῶν π[αι]|δίων Η. Στρατόνικος Καλλισθέ|[ν]ευς 𐅄. Θεύμναστος Ἀριστοδί[κου] | κα[ὶ] ὑπὲρ τῶν παιδίων Η. Ἐπίχαρμ[ος] || Ἀρχ[ε]πόλιος Η. Θεσσαλὸς καὶ Ἀ[ρι]|δείκης τοὶ Θεσσαλοῦ Η. Παιδίον | Ἀναξα[ν|δρίδα 𐅅. Χάρμιππος Χαρ|[μ]ύλου κα[ὶ ὑπ]ὲρ τῶν υἱῶν καὶ τᾶς γυ|[ν]αικὸς 𐅅. [Νι]κόμαχος Παρμενίσκ[ου] || ὑπὲρ τοῦ πατρὸς 𐅅. Ἐπίχαρμος Ἐ[πι]|γήριος καὶ ὑπὲρ τῶν υἱῶν ΗΗ. Κράτης --|.άνορος καὶ ὑπὲρ τοῦ υἱοῦ Η. Ἑκαταῖ|[ο]ς Θευδότου Η. Κ[ρα]τίδα[ς] Ἑκατοδ[ώ|ρ]ου ΗΗΗ. Εὐδωρίδας Ε[ὐδω]ρίδα Η𐅄. || Θεύδωρος Τελευτία Η. [Γ]ύλιπ[πος] | Φιλίσκου ΗΗ. Αἶσχρος Πυ[ρ]ρίχου [.. Νι|]κόμαχος Φαινίωνος ΗΗ. Νικασίων Ἀ[λ|]κιδάμου ΗΗ. Λύκων ..λίππου ΗΗ. Ἀ[ρι]|στόβουλος Ἀρίστο[υ] τοῦ Νόσσω[νος] || καὶ ὑπὲρ τῶν υἱῶν 𐅄. [Σ]αδύλος Σα[δύ]|λου καὶ ὑπὲρ τῶν υἱῶν 𐅅. Τιμο-- | Εὐκλείτου ΗΗ. Ἀνδροτέλης Π[αρμενί]|σκου καὶ ὑπὲρ τ̣ῶν υἱῶ[ν] ΗΗΗ. Τι-- | Διδυμάρχου καὶ ὑπὲρ τοῦ υἱο[ῦ καὶ τᾶς] || γυναικὸς Χ. Φιλίων Λαμπία [καὶ ὑπὲρ] | τῶν παιδίων καὶ τᾶς γυναικ[ὸς -. Νι]|κόμαχος Πύλωνος Η. Ἄρισ[τος Δορ]|κύλου Η. Ἀνθαγορὶς Ἀνθαγ[ό]ρα 𐅅. Α|[ἰ]νησίας Λυκαίθου καὶ ὑπὲρ τοῦ υἱ||[οῦ] Λυκαίθου ΗΗΗ. Δαμάτριο[ς] Δαμα[τ|ρί]ου καὶ ὑπὲρ τῶν υἱῶν καὶ τᾶς [γ]υναι|[κ]ὸς ΗΗ. Παιδία Πραξία ΗΗ. Ἀ[ρ]ιστομ|[έ]νης Εὐτιρίδα 𐅄. Σωσί(σ)τρατος Ἀρι|σταγόρα καὶ ὑπὲρ τοῦ υἱο[ῦ] 𐅄. Οἱ ἐ||πηγγελμένοι τὰς μισθοφορά[ς· Σ]τα|σαγορῖνος Τιμοξένου τοῦ σ[ι]τηρεσί|ου ἐνιαυτὸν Η𐅄⊢. Τείσαρχ[ος] Γερά|στιος τοῦ σιτηρεσίου ἐνια[υ]τὸν Η𐅄[⊢]. | Ἀρίστων Ἀριστοκλείδα τοῦ [σιτ]ηρ[ε]||σίου ἐνιαυτὸν Η𐅄⊢. Ἀλθαιμέ[νης --]|σθένευς καὶ ὑπὲρ τῶν υἱῶν σι[τηρέσιον] | ἐτῶν δύο ΗΗΗ⊢⊢. Χρυσάντα[ς ----] | σιτηρέσιον ἑξαμήνου 𐅄Δ[----. Ἀγα]|θόστρατος Μέμνονος σιτ[ηρέσιον ἑ]|ξαμήνου 𐅄ΔΔΔ⊢⊢⊢⊢⊢⊢⊢⊢IIII. -- | Νικία σιτηρέσιον ἑξαμήνου ----. --|κος Νικάνδρου σιτηρέσιο[ν --μή|ν]ου ΗΗ𐅄Δ⊢⊢⊢⊢III, Κλεῖνος, Κρατ[-, --, | Ἑ]κατόδωρος ἕκαστος σιτ[ηρέσιον --||μ]ήνου Χ𐅄Δ⊢⊢. Ζμένδρ[ων ---- | σ]ιτηρέσιον ἐνιαυτο[ῦ καὶ ὑπὲρ τῶν υἱ]|ῶν κ[αὶ] ὑπὲρ τᾶς γυν[αικὸς ---- | ----]ονος σιτ[ηρέσιον ----

643. Apollonie [?] (Lydie). **Catalogue éphébique.** (Fin du IIe s. av. J.-C.)

Pilier carré, trouvé près de Kirk-Agatch (Lydie). — E. Curtius, *Beiträge zur Geschichte und Topographie Kleinasiens*, Berlin, 1872, p. 63 s. — La liste est disposée en deux colonnes.

Ἐπὶ πρυτάνεως Ἀττάλου τοῦ | Μενάνδρου καὶ γυμνασιάρχου | τοῦ αὐτοῦ Ἀττάλου ἐκ τῶν ἰδί|ων· ἐφηβαρχοῦντος Ἀσκλη||πιάδου Γαΐου τοῦ Λουκίου· γραμ|ματέως δὲ τῶν ἐφήβων Νικάν|δρου Γαΐου τοῦ Πουπλίου· οἱ ἐνκρι|θέντες ἔφηβοι· εἰσὶν δέ·

I. Χαρμίδης Διογένους, Νίκανδρος Μενάνδρου, | Μηνογένης Ἐπικράτους, | Μένανδρος Ἐπικράτους, | Μητρόδωρος Ἀρτέμωνος, || Διόδωρος Ὁρτησίου, | Ἀσκληπιόδωρος Ἀπολλοδότου, | Κόνων Ζοσίμου, | Ἀρτεμίδωρος Μηνοφίλου, Μηνόφιλος Μηνοφίλου, || Ἄριστος Μητροφάνους. | Ἀττικὸς Θαρσύνοντος, | Τιμόθεος Τιμοθέου, | Πάτροκλος Τιμοθέου, | Φιλόξενος Λι[μ]ναίου, || Μένιππος Μίδα, | Πρωτέας Πρωτέου, | [Μέναν]δρος Ἀπολλωνίου, | Μένιππος Σεκούνδου, | Χαρμίδης Μενάνδρου, || Δημήτριος Ἀλεξάνδρου, | Μένανδρος Ἡρακλείου, | Ἀπολλώνιος Ἀρτέμωνος. | Ἀσκληπιάδης Ἀρτέμωνος, | Ἡρακλείδης Μητροδώρο[υ], || Γλύκων Μητροδώρου, | Ἡρώδης Εὐκλέους, | Ἀπολλώνιος Ἀπολλ[ωνίου], | Γλύκων Τιμοθέου, || Ἄσκλας Τιμοθέου, | Μητρόδωρος Ἀπολλω[νίου], | Ἀλέξανδρος Ἑρμογένους, | Τελέσφορος Ὀνησίμου, | Μελέαγρος Ἀπολλωνίο[υ], || Ἀπολλώνιος Σελεύκου, | Μητροφάνης Ἀρτεμᾶ, | Γλαῦκος Γλαύκου, | Μητρόδωρος Γοργίου, | Ἀρτεμᾶς Ἀρτεμᾶ, | Ἡρακλείδης Ἡρακλείδου, | Μητρόδωρος Ἡρακλείδου, | Νίκανδρος Ἀπολλωνίου, Ἀπολλώνιος Μηνοφάντου, | Διόδωρος Ἀπολλωνίου, | Μελέαγρος Ἀπολλωνίου, | Ἑρμογένης Ἀνδρονίκου, | Ἀπολλώνιος Ἀνδρονίκου, | Τρύφων Ἀνδρονίκου, Ἀσκληπιάδης Ἀσκληπιάδου, || Μηνοφάνης Μηνοφίλου,

II. Λιμναῖος, | Ἀθηναῖος, | Διονύσιος, Μηνόφαντος | οἱ Μητροδώρου, | Θεύδας || Ἀνδρονίκου, | Μητρόδωρος | Μηνοφίλου, | Ἀπολλλώνιος | Λουκίου, || Ἀρτεμίδωρος | Λουκίου ὁ καὶ Γάϊος, Ἀρτεμᾶς Ἀρτέμωνος, Ἄσκλας Θεοδώρου, Ἀπολλώνιος Δάου, Λεύκιος Λευκίου, | Χαρμίδης Μοσχίου, | Ἀττινᾶ[ς Δη]μητρίου, Δημή|[τριος] | Δημητρίου, Κίμβρος Κίμβρου, | Θεό|[δωρ]ος Φ[ιλοξ]ένου, | [Δημ]ήτριος || [Θρασ]ύνοντος, | [Μην]όδοτος | --πππου, | ---ρο- | ----το- || -----οε- | [Νικ]ομάχου, |

[Δημ]ήτριος [Δημ]ητρίου, [Μηνο]φῶν [Μην]οφάντου, | Διόφαντος | Διοφάντου, | Μένανδρος | Μενάνδρου, Γλύκω[ν], || Βάκχιος | Μενάνδρου, Ἄτταλος Σελεύκου, Ἄτταλος καὶ Ἀπολλώνιος οἱ || Διοφάντου, | Δημόστρατος | Μηνοδότου, | Ἀπολλ[ώ]νιος | Μηνογένους, || Γλύκων Γλύκωνος | ὁ καὶ Λεύκιος.

Col. II, ligne 58, le texte épigraphique porte ΑΠΟΛΛΟΝΙΟΣ.

644 Cyrène. Officiers de l'armée et des éphèbes. (IIIe s. av. J.-C.)

Stèle de marbre trouvée à Cyrène, dans les ruines du grand temple. — R. M. Smith et E. A. Porcher, *History of the recent discoveries at Cyrene*, Londres, 1864, pp. 110 et 111 (nº 6, pl. 78 et 79). — Cauer, 151. — Cf. Wilamowitz, *Zeitschrift für Gymnasialwesen*, 1884, p. 108.

- - - - - | [Λ]οχαγοὶ τεθ[ρί]π[π]ων· | Μναστοκλῆς Βαθυκλεῦς, | Πίθακος Ἀριστωνύμω, | Ἀρισταγόρας Φιλοκώμω, || Ἀριστοφάνης Κλευγένευς, | Δαμασίστρατος Καλλίππω, | Ἀριστόπολις Εὐρυπτολέμω. | Λοχαγοὶ μονίππων· | Ἀριστοκλῆς Στεφάνω, || Ὕξαν Εὐπτολέμω, | Στράτων Κάρνιος, Πρᾶξις Θευχρήστω, | Πρατομήδης Φιλίππω. | Τριακατιάρχαι· || Πολυκλῆς Μελανίππω τῶ Ἀριστάνδρω, | Ἀριστοφάνης Παρα[ι]βάτα, | Καλλίμαχος Ἀννικέριος, | Βαθυκλῆς Νικοστράτω, | Ἰάσων Δαϊμένευς, || Πρῶρος Κύκνω, Θαλίαρχος Εὐρυπτολέμω, | Κλέων Χάρωνος, | Λῦσις Ἐπικλεῦς, | Φίλων Ἀννικέριος, || Ἡρίλοχος Ἐ[πι]βάτα, | Καλλίστρατος [Ἀ]ριστωνύμω, | Νίκανδρος Ἀλεσάνδρω, | Χάρων Ἰάσονος, Νικόδαμος | Θα . . α . ιος, || Ὀνυμοκλῆς Πολυκλεῦς, | Ἱππόδαμος Φιλο[δάμ]ω. | Λοχαγοὶ πεζῶν· | Πολυάρατος Παρατ . . ος, | Φιλοκλῆς Θευ . . . . . ., || Ἀντίπατρος Πολ . . . . . ος, | Πασέας Ἱπποδ[άμω], | Χαιρεσίλας Ἀν[αξ]αγόρας, | Ψάφων Ἀγλωμ[ά]χω, | Εὐκλῆς Θευχρήστω, || Σίφυρος Πιθάκω, | Φίλων Θευχρήστω, | Τιμῶχος Πολυτίμω, | Περίανδρος Θρασυλλίωνος, | Θεύδωρος Καλλιμάχω, || Φρασσάμενος Ἀριστοτέλε[υς], | Ἄναξις Δαμώνακτος, | Πράταρχος Ὀνυμάρχω, | Τιμόλας Πιθάκω, | Θεύμανδρος Λυσίππω, || Δαϊλέων Θευχρήστω. | Λοχαγοὶ πελταστᾶν συμμ[αχούντων] | τοῖς τριακατίοις· | Ἀνδροκλῆς Κα[λλιμ]άχω, | Ἀριστομένης Α . . . . . || Πρῶρος Σωσία . . . | Ἀριστοφῶ[ν] . . . | Τελεσα . . . . Εὐ . . . .

Le texte épigraphique porte, ligne 26, ΧΡΙΣΤΩΝΥΜΩ. La correction que nous avons adoptée est proposée par M. de Wilamowitz-Mœllendorff (l. c.).

III. LISTES DE MAGISTRATS, DE PROXÈNES, DE CITOYENS

—

645. Athènes. **Liste des prytanes de la tribu Léontis.** (Comm. du IV^e s. av. J.-C.)

Plaque de marbre pentélique trouvée sur l'Acropole. Στοιχηδόν. — Koumanoudis, Ἀθήναιον, IV (1875), p. 196. — C.I.A., II, 864. — Cf. Kœhler, *Athen. Mitth.*, IV (1879), p. 98 s. — La liste est disposée en trois colonnes.

Λεωντίδος πρυτάνεις Λεῶι | νικήσαντες δ[ό]ξαν τῶι δήμωι. |

I. [Κ]ήττιοι· | Ἀμφιτέλης || Ἀμφιτελίδο, | Τελέσιππος | Πεισίο, | Ἀντικλείδης | Ἀντικλεί(δο). || [Ἁλι]μόσιοι· | [Π]ρεσβυχ[ά]ρη[ς] | Ἀριστίωνο[ς], | Νικήρατος | Λεωκράτος, || Θούκριτος | Κηφισοδώρο. | Ποτάμιοι καθύ(περθεν)· | Χαρῖνος | Λάχητος, || Φίλιππος | Φιλίωνος. | [Π]οτάμιοι ὑ[π]έν(ερθεν)· | [Κ]λ[ε]ό[ν]ικος | Στησάρχο. || [Σ]καμβωνίδαι· | Ἀντικράτης | [Εὐκ]ράτο[ς, | Πυθ]όδωρος | [Π]υθοκλέος, || Ἀριστηίδης | Ἱμεραίο. | Λευκονοιῆς· | Καλλίμαχος | Ἀλκίο, | Χαριάδης || [Χ]αιροκλέος, | Διόγνητος | Διογένος. | [Χολλ]ηῖδαι· | [Ἀλ]κισθένης | [Ἀλ]κιβιάδο, | [Νίκ]αρχος | [Νικ]οξένο.

II. Φρεάρριοι· | Ἀντιχάρης || Φιλίωνος, | Φιλέας | Φιλίωνος, | Πειθιάδης | Διοδώρο, || Ἀριστοκράτης | Ἀρίστωνος, | Εὐάγγελος | Χα[ι]ρελη(ΐδο), | Ἡγήμων || Λάβητος, | Φανόδημος, | — | Θεμισθοκλῆς, | — || [- - σ]τρατος. | — | Σονιῆς· | Σκ[ευ]σι[κλ]ῆς | Δημητ[ρ]ίο, || [Νι]κόμαχος, | — | Πολύξενος | Πολυκρά(τος), | Σμίκρων. || — | Δειραδιῶται· | Ἅγνων | Τιμοκλέος, | Χαιρεφῶν. || — | Ποτάμιοι· | Νίκων — | Στρατόνικος. —

III. Πήληκες· | Φιλέας || Φιλοθή(ρο), | Ἱεροκλείδ[ης] | Φείδωνος. | Ὑβάδαι· | Σίμων || Σιμώνδο, | Χαιρίων | Πόλλιδος. | Ἐξ Οἴο· | Γλαῦκος | Γλαυκέτο. | Ἐκαλειῆς· | Φειδέστρατο[ς] | Σωσικλέος. | Κρωπίδαι· || Ἔνδημος | Ἀρρινηΐδο. | Παιονίδαι· | Μενέστρατο[ς] | Οἰνοφίλο, || Θεογένης | Θεοδώρο, | Φιλόθηρος | Θεοφράστο. | Εὐπυρίδαι· || Φειδέστ[ρ]ατ[ος] | Χαιρεστ[ράτο], | Ἀντίρρητος | Αἰσχέο. | Αἰθαλίδαι· || Κτήσιππος | Κτησωνίδο, |

Εὐκλείδης | Εὐκλέος. | Κολωνῆς· || Μενέστρατος | Μενεκράτο[ς], | Ἑρμόδωρος | Ἑρμολύκο.

Ligne 2, le marbre porte : ΔΘΞΑΝ.

646. Athènes. **Liste des prytanes de la tribu OEnéis.** (360/59 av. J.-C.)

Base de marbre pentélique trouvée sur le flanc méridional de l'Acropole. — Koumanoudis, Ἀθήναιον, V (1876), p. 526. — C.I.A., II, 868. — La liste est disposée en trois colonnes.

Οἰνηΐ]δο[ς πρυτάνεις ἀνέθεσαν | οἱ] ἐπὶ Καλλ[ιμή]δο[υς] ἄρχ[οντος]. |

I. Ἐπικηφίσιοι· | Κλεόλεως, || Φίλων. | Φυλάσιοι· | Θύων, | Εὐήνιος. | Πτελεάσιοι· || Διοκλῆς. | [Ἱ]πποτομάδαι· | Φαιδριάδης. | [Λ]ακιάδαι· | Δημόνικος, || Ἀριστώνυμος. | [Β]ουτάδαι· | Ναύτης. | [Λ]ου[σ]ιῆς· | Θεότιμος. || Περιθοῖδαι· | Ἐργοκλῆς, | Ἀντιφῶ[ν], | Καλλι[κρά]της.

II. Κοθωκίδαι· | Θρασυλέων, || Τιμόστρατος. | Θριάσιοι· | Ναυσικράτης, | Ξενοκλείδης, | Νικόμαχος, || Κλεόπομπος, | Μεγακλῆς, | Ἀρχίλοχος, | Ναυσικράτης. | Οἰῆθεν· || Ἀπόλη[ξ]ις, | Κ[τ]ησιφῶν, | Πολυκρ[ά]της, | Π[ο]λυΐδος, | Χαριάδης, || Ὄψιος. | Ἀχαρνῆς· | Σῶνδρος, | Φιλωνίδης,

III. Αὐτοκλῆς, | Πυθανδρίδης, | Ὄψιος, Ἀθηνοκλῆς, Ἀντίδωρος, | Δωρόθεο[ς], | Ἐπίστρατος, || Ἀταρβίων, | Γλαύκων, | Δημοκράτης, | Δημοσθένης, | Καλλιτέλης, || Νίκων, | Φανό[μ]αχος, | Φιλοκύδης, | Διοκλῆς, | Φιλιππίδης, || Ἀρχέστρατος, | Κ[η]φισοφῶν, | Καλλίστρατος.

647. Athènes. **Liste des prytanes de la tribu Antiochis.** (Milieu du IV^e s. av. J.-C.)

Piédestal en marbre de l'Hymette, trouvé à Athènes. — Kœhler, *Athen. Mitth.*, IV (1879), p. 97. — C.I.A, II, 869, — La liste est disposée en trois colonnes.

I. Ἀναφλύστιοι· | Ἱεροκλῆς Ἱέρωνος, | Ἐρατόστρατος Ναυσικύδου, | Κύκνος Φιλοχόρου, | Δημήτριος Πυθίππου, | [Ἀ]πολλόδωρος Ὀλυμπίχου, | Ἐπικράτης Ἀλεξιάδου, | Θεαγένης Ἀκεσάνδρου, [Φ]ιλαιγίδης Λεωκήδου, | Παυσανίας Θρασύλλου, | Δημ[ή]τριος Καλλίππου. | Ἀμφιτροπαιῆς· | Διοκλῆς Φιλαρχίδου, | Αἰσχύλος Αἰσχύλου. || Βησαιῆς· | Κηφισόστρατος Ἀρχί[ο]υ, | Ἀριστεὺς Θεογένου. | Ἀτηνῆς· | Ἀριστοδάμας Καλλίου, || Γναθίος Εὐφιλήτου, | Εὐφίλετος Γναθίου.

II. Αἰγιλιῆς· | Κρατῖνος Κρατύλου, | Κράτιος Κρατύλου, | Ἀριστό δημος Ἐπικράτου, | Φαίνιππος Σωστράτου, | Εὔξιππος Θερσίππου, Ἀρχέδημ[ο]ς Φειδιάδου. | Θοραιῆς· | Κλεανδρίδης Κλεάνδρου, || Χαρικλῆς Ἀθηνοδώρου, | Φιλοκλῆς Βίσωνος, | Χαρικλῆς. | Παλλενῆς· | Ἀρχέβιος Ἀρχεναύτου, | Ἡγεσίλεως Δεισιθέου, [Χ]αιρέστρατος Γνίφωνος, Κλεοπείθης Θεοπόμπου, | Τιμόθεος Σμικρίου, | Κηφίσιος Κηφισοδήμου, || Θεόδοτος. —

III. Ἀλωπεκῆς· Φιλόξενος Ξενοφῶντος, | Διογένης Διογείτονος, | Αὐτοφωντίδης Δεινίου, || Χαιρέστρατος Εὐξιθέου, | Ἀντί...ο[ς ...ν]τος, | Ἀντιφῶν Σόλωνος, | Θεόδωρος Ἀντιφάνου, Νίκων Ἀρχίνο[υ], | Ἀφθόνητος Φά[νητ]ο[ς], Κλέων Κλεαγόρου. | Κριωῆς· | Θεόφιλος Χαιρέου. || Κολωνῆς· Ἐπιχαρῖνος Εὐθυκράτο[υς], | Εὔκριτος Εὐκρίτου. | Εἰτεαῖοι· | Ἱερὸς Μελανώπου. Ἐροιάδα[ι]· || Ἄνθιππος Ἀντιχ[άρους]. | Σημαχίδαι· | Κοραῖος Κόμωνο[ς]. |

Κύκνον	Γραμματεὺς τῆς βο[υ]λῆς	Ἐρατόστρατον
Φιλοχόρου	καὶ τοῦ δήμου	Ναυσικύδου
Ἀναφλύστιου	Προνάπης Προξένου	Ἀναφλύστιον
οἱ φυλέται.	Προσπάλτιος.	ἡ βουλὴ
		ὁ δῆμος.

Le marbre porte I, ligne 11, ΔΗΜΝΤΡΙΟΣ.

648. Liste des prytanes de la tribu Ægéis. (341/0 av. J.-C.)

Base en marbre de l'Hymette, inscrite de trois côtés (*A*, *B*, *C*). Trouvée à Athènes, près de la petite Métropole. — Hauvette-Besnault, *Bull. de Corr. Hell.*, V (1881), p. 361. — Gollob, *Wien. Studien*, III (1881), p. 209 s. — Dittenberger, 334. — C.I.A., II, 872. — La liste est disposée en trois colonnes (I, II, III). — Cf. C.I.G., 183 = C.I.A., II, 870, une autre liste de la tribu Ægéis.

A. Αἰγηΐδος πρυτάνεις ἀνέθεσαν οἱ ἐπὶ Νικομάχου ἄρχοντ[ος] | στεφανωθέντες ὑπὸ τῆς βουλῆς καὶ τοῦ δήμου ἀρετῆς ἕνεκ[α] | καὶ δικαιοσύνης. — |

I. Ἐρχιεῖς: | Θαρρίας Θαρριάδου | Κυδίας Λυσικράτους | Χαιρέας Παραμύθου [Φ]ύλαρχος Παραμύθου | Ξενοκλέης Καλλιάδου || Πολυκλείδ[η]ς Καλλιστράτου. | Γαργήττιοι· | Διόδωρος Φιλοκλέους | Μειξίας Ἡγησίου | Σμικρίας Φιλοκήδους || Ἀρ[ε]σίας Παυσίου. | Φιλαΐδαι· | Διονύσιος Ἡφαιστίωνος | Εὐθυκλῆς Ἀμεινίου | Εὐθύδικος Ἀμεινίου. || [Κ]υδαντίδαι· | Πυθίων Αἰσχρωνίδου | Δημόστρατος [Δ]ημοστ[ρά]του. | [Ἰ]ωνίδαι· | [Μ]ηλιεὺς Ἰλ[ι]ονέως. ||

II. Ἰκαριεῖς· || Τιμόκριτος Τιμοκράτους | Ἀριστοφάνης Εὐκλείδου | Ἀρχεναύτης Ἀρχεναύτου | Ἐράτων Ἐρατίωνος | [Ἀ]ρίγνωτος Βαβυρίου. || Ἑστιαιεῖς· | Ποσείδιππος Καλλικράτους. | Βατεῖς· | Λυσίστρατος Πολυεύκτου. | Ἐκ Κολωνοῦ· || Καλλιφάνης Καλλικλέους | Θεάγης. — | Κολλυτεῖες· | Χαιρεφῶν Θράσωνος | Ἄλεξις Σωσιάδου || Φερεκράτης Φιλοκράτους. | Πλωθεῖς· | Χαιρίας Χαιρίου. | Ὀτρυνεῖς· | Φιλῖνος Θεοδώρου. || Ἐρικεεῖς· | Ἐπαμείνων Ἐπαινέτου. |

III. Ἁλαιεῖς· || Λυσιμαχίδης Λυσιπόλιδος | Εὔβιος Αὐτοσθένους | Ἀπολλόδωρος Ἀρχίου Εὐνοστίδης Θεοφάντου Καλλιμήδης Ἀρχεμάχου. || Τειθράσιοι· | Δημοσθένης Δημοφῶντο[ς] | Δημόφιλος Δημοκλείος Καλλίστρατος — Προκλείδης Προξενίδου. || Φηγαιεῖς· | Ἀκήρατος Ἀρχεδήμου | Θεόμνηστος — | Θεόδωρος Θεόγνιδος. | Ἀραφήνιοι· || Ἐλπῖνος Σωσιγένους | Καλλίμαχος Μνησιθείου. | Ἐγ Μυρρινούττης· | Θεόφιλος. — | Ἀγκυλῆθεν· || Εὔβιος Εὐβιότου. | Διομειεῖς· | Δωρόθεος Θεοδώρου. | [Ἀ]γκυλῆθεν· | Μελήσιππος Μελησίου. ||

[Θ]αρρίας Ἐρχιεὺς εἶπεν· Ἐψηφίσθαι τοῖς φυλέταις· ἐπειδὴ Ποσείδιππος Ἑστιαιόθεν ὁ ταμίας | [τῆ]ς φυλῆς καλῶς καὶ [δικαί]ως ἐταμίευσε [τοῖς φ]υλέτ[αις], καὶ τὰ ἱερὰ ἀπέθυσε ὑπὲρ τῶν πρυτάνε[ων], | ὅσα ἔδει τυθῆναι, ἐπαιν[έσ]αι αὐτὸν ἀρετῆς ἕνεκα [καὶ δι]καιοσύνης τῆς περὶ τοὺς πρυτάνες | [καὶ στ]εφανῶσαι θα[λλοῦ στ]ε[φ]άν[ω]ι.

B. Ἀριστοφάνης Ἰκαριεὺς εἶπεν· Ἐψηφίσθαι τοῖς φυλέταις ἐπαινέσαι· ἐπειδὴ καλῶς καὶ [δι]καίως | ἐπεμελήθησαν τῆς συλλογῆς τοῦ δήμου καὶ τῆς [δι]αδόσε[ω]ς τῶν συνβόλων καὶ ἐπόησαν τὴν δωρει[ὰν] | τοῖς φυλέταις, ἐπαινέσαι αὐτοὺς ἀρετῆς ἕνεκα καὶ δικαιοσύνης τῆς εἰς τοὺς φυλέτας, καὶ στεφανῶσαι | αὐτῶν ἕκαστον θαλλοῦ στεφάνωι ἀρετῆς ἕνεκα καὶ δικαιοσύνης τῆς εἰς τὴν φυλήν· — || Διόδωρον Φιλοκλέος Γαργήττιον, Τιμόκριτον Τιμοκράτου Ἰκαριέα, Θαρρίαν Θαρριάδου Ἐρχιέα. |

Θαρρίας Ἐρχιεὺς εἶπεν· Ἐπαινέσαι τοὺς ἱεροποιοὺς τοὺς τὰ μυστήρια ἱεροποιήσαντας Ἐλευσῖν[ι] | καὶ στεφανῶσαι αὐτῶν ἕκαστον θαλλοῦ στεφάνωι ἀρετῆς ἕνεκα καὶ δικαιοσύνης τῆς εἰς τοὺ[ς] | φυλέτας· Ποσείδιππον Ἑστιαιόθεν, Τιμόκριτον Ἰκαριᾶ, Ἀριστοφάνην Ἰκαριέα, Χαιρίαν Πλωθειᾶ, | Καλλίστρατον Τειθράσιον, Πυθίωνα Κυδαντίδην, Εὔβιον Ἀγκυλῆθεν, Θεόμνηστον Φηγ||αιέα, Θεόφιλον ἐγ Μυρρινούττης, Μηλιέα Ἰωνίδην. — |

Ὁ δῆμος Ἡ βουλή

C. [Διόδωρος Γ]αργήττιος εἶπεν· Ἐπαινέσαι Ἀριστο[φ]άνην Εὐκλείδ[ο]υ Ἰκαριέα δ[ικαιοσύ ν]ης ἕνεκ[α] τῆς εἰς τὴν Αἰγεΐδα φυλήν, καὶ στεφανῶσαι αὐτὸν θαλλοῦ στεφάνωι.

B, ligne 2, le marbre porte ΑΔΟΣΕΟΣ.

649. Athènes. **Liste d'archontes**. (232-218 av. J.-C.)

Plaque de marbre de l'Hymette, brisée en quatre morceaux, incomplète en haut et en bas. Le texte est disposé en deux colonnes (I et II). La seconde beaucoup moins longue que la première forme la fin de la liste. — Rangabé, *Ant. Hell.*, 1238. — C.I.A., II, 859. — Cf. Beloch, *Jahrb. f. Philol.*, 1884, p. 481 s. — Philios, Ἐφημ. Ἀρχ., 1887, p. 183.

I. ----- | Ἄρχ. --- Δ]ιομ(εεύς). || [Βασ. Ὀλυμ]πιόδωρος Ἀχα(ρνεύς). | [Πολ. Εὐπ]όλεμος Προσ(πάλτιος). | [Θεσμ]οθέται· | [Δη]μοκλῆς ἐκ Κολω(νοῦ), | Ποσείδιππος Παιαν(ιεύς), || Ἀλκιβιάδης Λευκον(οεύς), | Δίφιλος Ἀχερδούσι(ος), | Λυσικλείδης Ῥαμν(ούσιος), | Θεόδωρος Ἀλωπεκ(ῆθεν). |

Ἄρχ. Λεωχάρης Παλλ(ηνεύς). || [Β]ασ. Φιλοκράτης Παια(νιεύς). [Π]ολ. Φιλωτάδης Φυλά(σιος). | Θεσμοθέται· | Σωφάνης Κυδαθηνα(ιεύς), Ἀρχέμαχος Φηγαιε(ύς), | Ἀγαθοκλῆς Κικυννε(ύς), | [Ἡ]γησίας Φλυεύς, | [Θ]ρασυμήδης Ἀνακαι(εύς), | Καλλίστρατος Φαλη(ρεύς). |

[Ἄ]ρχ. Θεόφιλος ἐξ Οἴου. || [Βα]σ. Πρόξενος Ἀφιδν(αῖος). | [Πολ.] Θέωρος Θριάσιο(ς). | [Θε]σμοθέται· | Φίλαγρος Κοθωκίδη(ς), | Εὔβουλος Λαμπτρεύ(ς), || Εὔδημος Παιανιεύς, | Ἱεροκλῆς Παιονίδη(ς), | [Δ]ημόστρατος Φλυεύ(ς), [Ἰσ]όφιλος Ἀμφιτροπῆ(θεν). |

[Ἄρχ. Ἐ]ργοχάρης Σφήτ(τιος). || [Βασ. ------- | Πολ. ---]ς Κήττι(ος). | [Θεσμοθέτα]ι· | [Λ]αμπρίας Θοραιεύς, | ..κοιφρέων Παμβωτά(δης), | [Ε]ὐφίλητος Φλυεύς, [Μ]νησίθεος Κόπρειος, | Λυσίστρατος Ῥαμνού(σιος). |

[Ἄ]ρχ. Νικήτης Σκαμβων(ίδης). | [Β]ασ. Ξενόφαντος Κειρι(άδης). || [Πο]λ. Θεότιμος Λαμπτρ(εύς). | [Θ]εσμοθέται· Σωκράτης Θοραιεύς, Καλλιτέλης Πλωθεύ(ς), | [Θ]ράσων Κικυννεύς, || [Λ]ύσανδρος Ἀχαρνε(ύς), Ἡγησίνικος Φλυεύς, | Ἡροσκάμανδρος Ἀλωπ(εκῆθεν). |

Ἄρχ. Ἀντίφιλος Ἀφιδν(αῖος). | [Β]ασ. Δωρόθεος Ἱπποτο(μάδης). | Πολ. Πρωτομένης Εἰτε(αῖος). | [Θ]εσμοθέται· | Εὐθύλοχος Γαργήττι(ος), | Ἀντίπατρος Περγασ(ῆθεν), | Μητρόδωρος Ἀθμονε(ύς), || Δρωπίδης Κήττι(ος), | Φιλιππίδης Π[αια(νιεύς)], | Θεόπομ[πος ---- |

---]άτης Ἁλαιε(ύς), | [Ἡρ]ακλείδης Πτελεά(σιος), Αἰνέας Ἁμαξαντεύ(ς), | Εὔμηλος Οἰναῖος. |

Ἄρχ. Μενεκράτης Ὀῆθ(εν). Βασ. Αἰνησίδημος Συπ(αλήττιος). || [Π]ολ. Κλεομέδων Ἀτην(εύς). | Θεσμοθέται· | Ἱέρων Αἰθαλίδης, | [Ἔ]λπιστος, Ἀνακαι(εύς), | [Ἡρα]κλείδης Φιλαΐδ(ης), || ---ς Κήττιος, | ---ς Αἰγιλιεύς, | ---- Τικορύσι(ος). |

[Ἄρχ. Χαιρεφ]ῶν Ἀλωπε(κῆθεν). | -------

II. --- [Ἄ]ρ[χ. Γλαυκίππο]ς Ἐρχιε(ύς). | Βασ. Φιλι[π]πίδης Κεφ(αλῆθεν). || Πολ. Οἰνό[φι]λος Παιο(νίδης). | Θεσμοθέται· | Ναυσίας Ἀτηνεύ(ς), | Δημοκλῆς [Σ]υβρίδη(ς), | Προκλείδη[ς] Ἀγγελ(ῆθεν), | Ἀθήνιππο[ς] Ἀφιδν(αῖος), | Δρομοκλῆ[ς] Πιθεύ(ς), | Ἡρώιδης Φα[λ]ηρεύ(ς). |

Ἄρχ. Διοκλῆς Κυδαθ(ηναιεύς). | Βασ. Θράσων--- || Πολ. Αἰσχρίων -ρο-- | Θεσμοθέται· Θεοκλῆς ἐγ [Μ]υρρι(νούττης), | Λίνδος [Β]ερ[ε]νικίδ(ης), | Ἀρχικλῆς Θ[ο]ρίκιο(ς), | Ματρέας Λα[κ]ιάδης, | Δημόκριτος Συπαλ(ήττιος), | Χαιρέας Παλληνε(ύς). |

Ἄρχ. Εὐφίλητος Προβ(αλίσιος). | Βασ. Ναυκράτης Ἀ[μ]αξ(αντεύς). || Πολ. Καλλικλῆς Ἀχαρ(νεύς). | Θεσμοθέται· | Κλεόδημος Κυδαθ(ηναιεύς), | Ἀπολλόδωρος [Λ]αμπ(τρεύς), | Δημήτριος Βε[ρ]ενικ(ίδης), | Κιχησίας Αἰξ[ω]νεύ(ς), Λεύκασπις Φ[αλ]ηρε(ύς), | Παντακλῆς Π[α]λλη(νεύς). |

Ἄρχ. Ἡράκλειτο[ς Ἀ]θμο(νεύς). | Βασ. Θηραμέν[ης ----]. || Πολ. -η--- | Θεσμοθ[έται]· | Ἀγαθοκλ[ῆς ---], | Σίμων Κο---, | Ἡρακλείδη[ς ---], || Εὔνικος Σ[φήτ(τιος)], | Ἄδμητος Π---, | Ἄνδρων Ἀμ---- | —

650. ATHÈNES. **Liste des métronomes [?] de service au Pirée.** (COMM. DU IIe S. AV. J.-C.)

Plaque de marbre de l'Hymette, trouvée au Pirée. — C.I.A., II, 861.

Τιμοκράτης Ἀριστωγόρου Σημαχίδης, | Ἰθμόνικος Ἀντισθενείδου Βερενικίδης, | Θέογνις Δημητρίου Ἀχαρνεύς, | Τίμων Τιμολόχου Παιανιεύς, | Κλεάρατος Διονυσίου Λαμπτρεύς. Γραμματεὺς κληρωτός· | Διόδοτος Θεοδώρου Ἁμαξαντεύς. | Γραμματεὺς αἱρετός· | Τιμογένης Αἰσχρίωνος Ἀφιδναῖος. | Ὑπογραμματεύς· | Ζωπυρίων Τέχνωνος Προβαλίσιος. |

Τούσδε ἐστεφάνωσαν οἱ συνάρχοντες· |

Τιμοκράτην | Σημαχίδην, | Ἰθμόνικον | Βερενικίδην, | τὸν κληρωτὸν | γραμματέα | Διόδοτον | Ἁμαξαντέα, | οἱ ἄρχοντες | τὸν αἱρετὸν | γραμματέα | Τιμογένην Ἀφιδναῖον.

651. SPARTE. **Liste de sénateurs.** (FIN DU IIe S. AV. J.-C.)

Copiée à Sparte par Fourmont. — C.I.G., 1260. — Cf. Lebas-Foucart, p. 86. — Nous n'avons pas reproduit les erreurs de la copie de Fourmont. Nous supprimons les débris très mutilés des sept derniers noms.

- - - -δαμος Κρατησίππου, | Φιλοκλῆς <ας> Ἀσκλάπωνος, | Τιμοκλῆς Ἐνακίδα, | Εὐθυκλῆς Λίχα, || Ἀριστόδαμος Πασιμάχου, | Εὐδαμίδας Ἁρμονίκου, | Πανκλῆς Πολυξένου, | Ἀριστόνικος Ἀριστέος, Πολύαρχος Φιλίππου, || Τιμογένης Διοκλέος. | Γραμματεύς· | Νικοκράτ[η]ς Πεισίππου. |

Γέροντες ἐπὶ Σηρίππου· | Δάμαρχος Ἀλεξιμάχου, || Ἀντιαλκίδας Φαί[δων]ος, | Γοργιάδας Εὐαμ[έρ]ου, | Θεόφιλος Θεοφίλου, | Βιόδαμο[ς - - -]φάνεος, | Πασιτέλης | [Ἀ]νδρονίκου, | Ἀντίμαχος Πασιμάχου, | [- - - Δα]μίππου, | Πρατό[νικ]ος Λυσιμάχου, | [Π]ρατ[όλ]ας Ἀριστοτίμου, | [- - α]ρχίδας Καλλικράτεος, || [Ἁγήμων] Περικλέος, | - - μος Πασικλέος, | - - - κλῆς Δαμοκράτεος, | [- - κ]ράτης Νικοτέλεος, | - - - - -

652. SPARTE. **Liste de magistrats.** (COMM. DU Ier S. AV. J.-C.)

Marbre trouvé à Sparte. — Lebas, *Rev. Arch*, 1844, p. 639. — Lebas-Foucart, 168.

Καβωνίδας Ἀνδρονίκου | πατρονόμος. Δαμοχάρης | Μελανίππου πατρονό|μος. Πρατόνικος Ἐπι|στράτου πατρονόμος. | Καλλικρατίδας Τιμοξένου | πατρονόμος. Τιμόξενος | Φιλοκλέος πατρονόμος. | Δαμόχαρις Τιμοξένου || πατρονόμος. Σύναρχοι· | Ἀριστοκράτης Εὐτελίδα, | Εὐδαμίδας Κλεωνύμου, | Τιμάριστος Δάμωνος, | Ἵππαρχος Γοργίππου, || Φιλόξενος Δαμόλα, | Πασιτέλης Κλεάνορος. | Γρα(μματεύς)· Σωτηρίδας Ἀγαθοκλέος. | Ὑπογρα(μματεῖς). Ἀριστοκλῆς, Σωκρατίας, | Εὐτυχίδας. Ὑπηρέ(τας)· Εὔτυχος.

653. DYME (Achaïe). **Liste de nouveaux citoyens créés par décret.** (IIIe S. AV. J.-C.)

Stèle de pierre calcaire, inscrite sur la face antérieure (*A*) et sur la tranche droite (*B*). Trouvée à Kato-Achaïa. — Martha, *Bull. de Corr. Hell.*, II (1878), p. 41 s. — Cauer, 267. — Dittenberger, 316. — Hoffmann, *Samml. Griech. Dial.-Inschr.*, 1612. — Cf. Dubois, *Ligues achéenne et étolienne*, p. 230. — Szanto, *Griech. Bürgerrecht*, p. 33.

A. Ἐπὶ θεοκόλου Ἀριστολαΐδα, | βουλάρχου Τιμοκράτεος, | προστάτα Κύλ[λ]ιος, | γραμματιστᾶ δαμοσι|οφυλάκων Μενάνδρου, | τούσδε ἁ πόλις πολί|τας ἐποιήσατο συμπολε|μήσαντες τὸμ

πόλεμον | καὶ τὰμ πόλιν συνδια||σώισαντες, κρίνασα κα|θ' ἕνα ἕκαστον· |

Φίλων Θράσωνος, | Λύκων Ἀρισταινέτου, | Κλεαφάνης Τιμοφάνεος, | Νικομένης Τιμοφάνεος, Ἀθανάδας Ἐπεύκτου, | Ἐπιτέλης Κόνωνος, Κλέων Ἐπιτέλεος, Νίκαρχος Νικάρχου, || Σαμίδας Τιμέα, Ξέναρχος Τιμέα, Ἀριστόδαμος Μεγακλέος, | Εὔαπτος Μεγακλέος, | Θρασύβουλος Ἀδειμάντου, || Λύκιος Νίκωνος, | Σάτυρος Ἀρίστωνος, | Εὔφαμος Φιλοδάμου, | Φιλόμηλος Εὐδίκου, | Σωσικράτης Ἀλεξίωνος, || Σωτίων Σωσικράτεος, | Εὐκράτης Στρομβ[ιχίδ]α, | Εὔδοξος Θεοξένου, | Κλέων Ἀλε[ξί]ωνος, | Πυθίων Εὐξένου, | Λεπτίνας Λεπτίνα Ξενόδοκος Νευμηνίου, | Τιμοκλῆς Χαιρέα, | Τίμων Εὐάνδρου, | Θεοκλῆς Σίμωνος, || Πύρων Πύρωνος, | -----ωνος.

B. Νικάδας Νικάνορος, | Μενέστρατο[ς] Θεοπόμπου, | Δαμονίδας Νεικολάου, | Βουθύων | Προκρίτου, | Δεινίας | Θηρύωνος, | Λέων Βουθύωνος, | Νίκαρχος Κλεοφάνεος, | Πολυξενίδας || Μνασιππίδ[α], | Σωσίστρατος | Δεινία, | Δράκας | Θεοδότου, || Σαμίδας Εὐάρχου, | Ξενοχάρης | [Ξ]ενοχάρεος, | [Σ]ώσιππος || [Ἡρ]ακλείδα, | [Εὔ]μηλος | [Ἀσ]κλαπιοδώρου, | [Ζη]νόδωρος | [Ἀσ]κλαπιοδώρου, || [Ἑρ]μαῖος | [Σ]ίμωνος, | Φίλιστος | Ἡρακλείδα, | Δαμάτριος | Ἀπολλοφάνεος, | Νικόστρατος | Διονυσίου, | Ἀμμώνιος | Πεισία, || [Ἅ]φαιστος | Ἀριστοκλέος, | [Δ]ρόμων | [Σί]μωνος.

654. Thespies. **Liste de magistrats.** (Fin du IIIe s. av. J.-C.)

Base de marbre blanc brisée en deux morceaux, au musée de Thespies. — Foucart, *Bull. de Corr. Hell.*, VIII (1884), p. 412. — Meister, *Samml. Griech. Dial.-Inschr.*, 807*b* (I, p. 403). — C.I.G.S., I, 1745.

Ἀρχό[ς]· — | Φάεινος Ἁγ[ει]σίππω. | Πολέ[μ]αρχοι· — | Θείραρχος Κ[ά]ναο, Μέλανθος [Ξε]νέαο, | Ἀσώπων [Κα]φισοδότω. | Γραμ[μα]τιστάς· | Μελάνιπ[πος Κ]αλλιμάχ[ω]· | Ἵππαρχος· || Κοκκουβία[ς ----

655. Delphes. **Liste des proxènes.** (197-170 av. J.-C.)

Gravée sur le mur polygonal à Delphes. — Wescher-Foucart, 18. — Dittenberger, 198. — Cf. A. Mommsen, *Philol.*, XXIV, p. 1 s. — Bergk, *Ibid.*, XLII, p. 228. — Nikitsky, *Athen. Mitth.*, X (1885), p. 103 s. — Monceaux, *Proxénies Grecques*, p. 271 s.

Τοίδε Δελφῶν πρόξενοι· |

Ἄρχοντος Ἐμμενίδα, βουλευόντων | Δαμοχάρεος, Ἁγίωνος, Πράξωνος· Πολύξενος Λεοντομένεος Λιλαιεύς· || ἄρχον-

τος Ἐμμενίδα, βουλευόντων | τὰν δευτέραν ἑξάμηνον Πατρέα, Ταραντίνου, | Ἥρυος· Ξένων Διονυσίου Ἀθηναῖος. — |

Ἄρχοντος Ὀρθαίου τοῦ Μαντία, βουλευόντων | τὰν δευτέραν ἑξάμηνον Κλεοδάμου, Λύσωνος, || Παρνασσίου· Θεόδωρος Ἡρώνακτος, Κλεόδαμος | Καΐκου, Κρινᾶς Πυθία, Πυθίας Κρινᾶ, Μασσαλιῶται. |

Ἄρχοντος Διοδώρου τοῦ Μαντία, βουλευόντων τὰν δευτέραν | ἑξάμηνον Καλλικράτεος, Ὀρθαίου, Δίωνος· Βλάττος | Ματούρου Κανυσῖνος· — || ἄρχοντος Διοδώρου, βουλευόντων τὰν δευτέραν | ἑξάμηνον Καλλικράτεος, Ὀρθαίου, Δίωνος· Κόϊντος | Ὀτόριος Κοΐντου Ῥωμαῖος· — | ἄρχοντος Διοδώρου, βουλευόντων τὰν πρώταν | ἑξάμηνον Ὀρέστα, Βούλωνος, Μένωνος· Ὕμνος || Σκύθα Χερσονασίτας· — | ἄρχοντος Διοδώρου, βουλευόντων τὰν πρώταν | ἑξάμηνον Ὀρέστα, Βούλωνος, Μένωνος· Ἀπατούριος | Κίκωνος Παντικαπαιεύς· — | ἄρχοντος Διοδώρου, βουλευόντων τὰν πρώταν || ἑξάμηνον Ὀρέστα, Βούλωνος, Μένωνος· Ἰάτροπος | Ζωβίου Κορίνθιος· — | ἄρχοντος Διοδώρου, βουλευόντων τὰν δευτέραν | ἑξάμηνον Καλλικράτεος, Ὀρθαίου, Δίωνος· Ξενοφῶν | Εὐρυλέοντος Αἰγιεύς. ||

Ἄρχοντος Πειθαγόρα, βουλευόντων τὰν πρώταν | ἑξάμηνον Ἀβρομάχου, Εὐρυμάχου, Βαβύλου· | Ἀλέξανδρος Ἀντιόχου Ἀκαρνάν, καὶ τοὶ υἱοὶ αὐτοῦ | Φίλιππος, Ἀντίγονος, Ἀκαρνᾶνες· — | ἄρχοντος Πειθαγόρα, βουλευόντων τὰν || πρώταν ἑξάμηνον Ἀβρομάχου, Εὐρυμάχου, | Βαβύλου· Φανταγόρας Φανταγόρα Κῷιος. |

Ἄρχοντος Θεοξένου, βουλευόντων τὰν δευτέ|ραν ἑξάμηνον Φιλοκράτεος, Πολευάρχου, Ἄρ χωνος, οἵδε πρόξενοι· Κάσανδρος Μενε||σθέος Τρὼς ἀπὸ Ἀλεξανδρείας. — |

Ἄρχοντος Πειθαγόρα, βουλευόντων | τὰν δευτέραν ἑξάμηνον Διοδώρου, | Εὐκλείδα, Μνάσωνος· Ἡγησίαναξ | Διογένους Ἀλεξανδρεὺς ἐκ τᾶς Τρωάδος· || ἄρχοντος Πειθαγόρα, βουλευόντων | τὰν δευτέραν ἑξάμηνον Διοδώρου, | Εὐκλείδα, Μνάσωνος· Ἀθηναγόρας Ἀθη|ναγόρα τοῦ Λεωσέβου Χῖος. — |

Ἄρχοντος Ὀρθαίου τοῦ Μαντία, βουλευόντων || τὰν δευτέραν ἑξάμηνον Λύσωνος, | Κλεοδάμου, Παρνασσίου· Σωκράτης Ἐπικρά|τεος, Λύκων Σωσάνδρου, Βόηθος Ἀμεινο|κλέος, Λαμιεῖς. — |

Ἄρχοντος Κλεοδάμου, βουλευόντων τὰν || πρώταν ἑξάμηνον Ἀμύντα, Θεοφράστου, | Πραξία· Φορμίων Πυθίωνος, Ἡρα-

κλείδας | Ῥίσθα, Χερσονασῖται ἐκ τοῦ Πόντου· — | ἄρχοντος Κλεοδάμου, βουλευόντων τὰμ | πρώταν ἑξάμηνον Ἀμύντα, Θεοφράστου, || Πραξία· Ἵππαρχος Γλαυκίππου Δη|μητριεύς. — |

Ἄρχοντος Φαίνιος, βουλευόντων τὰν δευ|τέραν ἑξάμηνον Παρν<ν>ασίου, | Μενεστράτου, Μαντία· Σάλσιος Ταγύλ||λιος Ταγίλου υἱὸς Ἀργυρίππανος· | ἄρχοντος Φαίνιος, βουλευόντων | τὰν δευτέραν ἑξάμηνον Παρνασ|σίου, Μαντία, Μενεστράτου· | Γάϊος Στατώριος Γαΐου υἱὸς || Βρεντεσῖνος· — | ἄρχοντος Φαίνιος, βουλευόντων τὰν πρώ|ταν ἑξάμηνον Ἀνδροκρίτου, Κλεοδάμου, | Ξένωνος· Εὐβουλίδας Εὐχήρου Ἀθηναῖος· — | ἄρχοντος Φαίνιος, βουλευόντων τὰν δευτέραν ἑξάμηνον Μαντία, || Παρνασσίου, Μενεστράτου· Ἄγρων Θεοφίλου Ἡρακλειώτας. |

Ἄρχοντος Καλλικράτεος, βουλευόντων | τὰμ πρώταν ἑξάμηνον Μνάσωνος, Θρασυ|κλέος, Μένωνος· Δημήτριος Μνασέα | Θηραῖος· — || ἄρχοντος Καλλικράτεος, βουλευόντων | τὰν πρώταν ἑξάμηνον Μνάσωνος, | Μένωνος, Θρασυκλέος· Ὄρθων Ζωπύρου | Ῥηγῖνος· — | ἄρχοντος Καλλικράτεος, βουλευόντων || τὰν πρώταν ἑξάμηνον Μνάσωνος, | Μένωνος, Θρασυκλέος· Μάαρκος Ὀαλ[έ]ριος | Ὀμοττόνης καὶ τοὶ υἱοὶ αὐτοῦ Πόπλιος, | Γάϊος, Μάαρκος, Κόιντος, Ῥωμαῖοι· — | ἄρχοντος Καλλικράτεος, βουλευόντων || τὰν πρώταν ἑξάμηνον Μνάσωνος, | Μένωνος, Θρασυκλέος· Λέοντις | Σωσικράτεος Ἀκραγαντῖνος· — | ἄρχοντος Καλλικράτεος, βουλευόντων | τὰν πρώταν ἑξάμηνον Μνάσωνος, Μέ||νωνος, Θρασυκλέος· Στρόμβιχος | Διονυσοδότου Ἀπολλωνιάτας· — | ἄρχοντος Καλλικράτεος, βουλευόντων | τὰν δευτέραν ἑξάμηνον Γλαύκου, Δεξι|κράτεος, Καλλία· Ἐράτων Ἀμφιτίμου || Λευκάδιος· — | ἄρχοντος Καλλικράτεος, βουλευόντων τὰν | δευτέραν ἑξάμηνον Γλαύκου, Δεξικράτε|ος, Καλλία· Ὀνάσιμος Ἐπικρατίδου Πελλαῖος. |

Ἄρχοντος Ξένωνος τοῦ Ἀτεισίδα, βουλευόν||των τὰν πρώταν ἑξάμηνον Ἀγάθωνος, Ξενο|στράτου, Κλεοδάμου· Ἄβρων Καλλίου Ἀθηναῖος· | ἄρχοντος Ξένωνος τοῦ Ἀτεισίδα, βουλευόν|των τὰν δευτέραν ἑξάμηνον Κλεοδάμου, Ξένω|νος, Δεξικράτεος· Πραΰλος Φοξίνου Σκοτουσσαῖος· — || ἄρχοντος Ξένωνος τοῦ Ἀτεισίδα, βουλευόντων τὰν | δευτέραν ἑξάμηνον Κλεόδαμου, Ξένωνος, Δεξικράτεος· | Τίτος Κοΐγκτιος Τίτου υἱὸς Ῥωμαῖος· — | ἄρχοντος Ξένωνος τοῦ Ἀτεισίδα, βουλευόντων τὰν δευ|τέραν ἑξάμηνον Κλεοδάμου, Ξένωνος,

Δεξικράτεος· Λεύκιος Ἀκίλιος Καίσωνος υἱὸς Ῥωμαῖος· | ἄρχοντος Ξένωνος τοῦ Ἀτεισίδα, βουλευόντων τὰν δευ|τέραν ἑξάμηνον Κλεοδάμου, Ξένωνος, Δεξικράτεος· | Μάαρκος Αἰμύλιος Λέπεδος Μαάρκου υἱὸς Ῥωμαῖος· | ἄρχοντος Ξένωνος τοῦ Ἀτεισίδα, βουλευόντων τὰν || δευτέραν ἑξάμηνον Κλεοδάμου, Ξένωνος, Δεξι|κράτεος· Λύκος Φιλέα Ταραντῖνος. |

Ἄρχοντος Κλεοδάμου τοῦ Π[ολυ]κλείτου, | βουλευόντων τὰν πρώταν ἑξάμηνον Ἐτυ|μώνδα, Πραξία, Πεισίλα· Χαροπῖνος Ἀντάλ||λου Ἐλεάτας· — | ἄρχοντος Κλεοδάμου τοῦ Πολυκλείτου, βουλευ|όντων τὰν πρώταν ἑξάμηνον Ἐτυμώνδα, | Πραξία, Πεισίλα· Εὔδοξος Αἰσχρίωνος Ἐλε|άτας· — || ἄρχοντος Κλεοδάμου τοῦ Πολυκλείτου, βουλευ|όντων τὰν πρώταν ἑξάμηνον Πεισίλα, Ἐτυ|μώνδα, Πραξία· Πτολεμαῖος Πτολεμαίου | τοῦ Χρυσέρμ[ου] Ἀλεξανδρεὺς καὶ ὁ υἱὸς αὐτοῦ Γαλέστ[ης], | Πτολεμαῖος Μάκρωνος καὶ τοὶ υἱοὶ αὐτοῦ Κλεό||βουλος, Πτολεμαῖος, Ἄνδρυτος, Ἀλεξανδρεῖς, — |

Ἀριστόνικος Ἀριστονίκου Ἀλεξανδρεύς, | Διονύσιος |
Πτολεμαῖος Πτολεμαίου Ἀλεξανδρεύς, | Διονυσίου |
Νέων Πτολεμαίου Ἀλεξανδρεύς, | Ἀλεξανδρεύς, ||
Κομανὸς Ἀλεξανδρεύς, |

Ἀρατομένης Ἀλεξανδρεύς, | Στράτιος Στρατίου Ναυπάκτιος, | Φίλων Κάστορος Ἀλεξανδρεύς, | Ἀγήσαρχος — Τλωεύς· — | ἄρχοντος Κλεοδάμου τοῦ Πολυκλείτου, βουλευόν|των τὰν δευτέραν ἑξάμηνον Ἥρυος, Ὀρθαίου, || Ξενοκράτεος· Λεόντιχος Ἀριστοβούλου Ἀσχειεύς. |

Ἄρχοντος Μαντία τοῦ Πολύωνος, βουλευόντων | τὰν πρώταν ἑξάμηνον Σωδαμίδα, Πολυκρά|[τε]ος· [Φερ]ενεικίδης Δορκύλου Θηβαῖος. — |

Ἄρχοντος Εὐχαρίδα τοῦ Φαίνιος, βουλευ||όντων τὰν δευτέραν ἑξάμ[ηνον· - - - - - - - - - - - - |

Ἄρχον]τος Πεισίλα, βουλευόντων τὰν πρώταν | [ἑξά]μηνον Θεοφράστου, Ξένωνος, Ἀριστοτέλεος· | ...λων Εὐδάμου Τριχονεύς, Πυθόδωρος Μεγι|στοτίμου Ναυπάκτιος· — | ἄρχοντος Πεισίλα, βουλευόντων τὰν δευτέραν | ἑξάμηνον Κλεοδάμου, Ἥρυος, Φιλαιτώλου· | Κλέων Φιλιστίδα Ὠρώπιος· — | ἄρχοντος Πεισίλα, βουλευόντων τὰν δευτέ|ραν ἑξάμηνον Κλεοδάμου, Ἥρυος, Φιλαι|τώλου· Θρασύλοχος Ἀλεξάνδρου | Ἀτράγιος, Ἀριστοκλῆς Ἀριστοκλέους | Ἁλικαρνασσεύς. — |

Ἄρχοντος Νικοβούλου, μηνὸς Βου|κατίου, βουλευόντων τὰμ πρώταν ἑξά|μηνον Δεξικράτεος, Εὐκλείδα, Ξενο|στράτου·

Καφισόδωρος Μνασέα, Ξενότι|μος Φιλίππου, Θράσων Μύτωνος, Λεπαδεῖς· | ἄρχοντος Νικοβούλου, βουλευόντων τὰν δευτέραν | ἑξάμηνον Εὐκράτεος, Δάμωνος, Ξενοχάρεος· Ἀπολλώ||νιος Δημητρίου Χῖος· — | ἄρχοντος Νικοβούλου, βουλευόντων τὰν | πρώταν ἑξάμηνον Εὐκλείδα, Δεξικράτεος, Ξενοστράτου· Δάμαρχος Ἁγησία Θισβεύς. |

Ἄρχοντος Πεισίλα, βουλευόντων τὰν δευτέ||ραν ἑξάμηνον Κλεοδάμου, Ἥρυος, Φιλαι|τώλου· Ξένων Ξένιυνος Κασσανδρεύς. |

Ἄρχοντος Εὐκράτεος, βουλευόντων τὰν | πρώταν ἑξάμηνον Ἁβρομάχου, Ἀρχελάου, | Ξένωνος· Εὐάγγελος Εὐκράτεος, Ἐπιτέ||λης Ἑρμαίου, Λεβαδεῖς· — | ἄρχοντος Εὐκράτεος, βουλευόντων τὰμ πρώ ταν ἑξάμηνον Ἁβρομάχου, Ἀρχελά|ου, Ξένωνος· Ἀμμώνιος Ἀμμωνίου Ἀλαβανδεύς, Ζωΐλος Ἱστιαίου Ἀλεξανδρεύς, Γλαύκων Πτολεμαίου τοῦ Χρυσέρμου Ἀλεξανδρεύς. |

Ἄρχοντος Φαίνιος, βουλευόντων τὰν | δευτέραν ἑξάμηνον Παρνασσίου, | Μενεστράτου, Μαντία· Βότρυς Τιμο|θέου Ἀλεξανδρεύς. — ||

Ἄρχοντος Εὐκράτεος, βουλευόντων τὰν δευτέραν ἑξάμηνον Κράτωνος, | Ὀρθαίου, Σωδαμίδα· Σκύμνος Ἀπελλοῦ Χῖος. — |

Ἄρχοντος Κράτωνος, βουλευόντων | τὰν δευτέραν ἑξάμηνον Πεισιλάου, | Ἀνδρονίκου, Σωσινίκου· Διόγνητος, | Δημᾶς Καλλικράτεος, Χῖοι. — |

Ἄρχοντος Ἀρισταινέτου, βουλευόντων | τὰν πρώταν ἑξάμηνον Ἀμύντα, Ἀρχελάου, || Πράξωνος· Ὀλυμπιόδωρος Ὀλυμπίχου Ἀθηναῖος. |

Ἄρχοντος Δαμοσθένεος, βουλευόντων | τὰν δευ(τέ)ραν ἑξάμηνον Ἥρυος, Σωδαμίδα, | Ἀστυόχου· Νικάνωρ Λυκίσκου Ἀμβρακιώτας, | Ὀλύμπιχος Εὐμήλου, Ἐπιχάρης Καλλίππου, | Φιλοκράτης Δεξιάρου, Κορωνεῖς. — |

Ἄρχοντος Ἀνδρονίκου, βουλευόντων | τὰν δευτέραν ἑξάμηνον Καλλία, | Δαμένεος, Κράτωνος· Δωσίθεος | Ζωΐλου Καλχηδόνιος, || Ἀντίπατρος Μενεδάμου Κορίνθιος. — |

Ἄρχοντος Μανθία, βουλευόντων τὰν | πρώταν ἑξάμηνον Διοδώρου, Ξένωνος, Σωσινίκου· Εὐφανίσκος Καλλιξείνου, καθ' υἱοθεσίαν δὲ Νικασιδάμου, Πιστόξενος Πυθοδότου, | καθ' υἱοθεσίαν δὲ Θήριδος, Γοργόνας Κλεισιμβρότου, | Πειθιάδας Κλεομβρότου, Βωλίων Ἀ(λε)ξάνδρου, | Ἀγήτωρ Δαμοστράτου,

καθ' υἱοθεσίαν δὲ | Τιμοστράτου, Εὐέλθων Ἀντιδότου, Στράτων | Ἀριστοκράτευς, Κλεώνυμος Δαμοκράτευς, || Ῥόδιοι. — |

Ἄ[ρχο]ν[τος Ε]ὐαγγέλου, | βουλευόντων τὰμ πρώ|ταν ἑξάμηνον Βούλωνος, | Αἰακίδα, Μελισσίωνος· Δι||ονύσιος Ληγέτου Ἐλεάτας· — | ἄρχοντος Εὐαγγέλου, | βουλευόντων τὰμ πρώ|ταν ἑξάμηνον Βούλω|νος, Αἰακίδα, [Με]λισσίω|νος· Μικυθίων Μικυλίωνος | Χαλκιδεύς. — |

Ἄρχοντος Πραξία, βουλευόντων τὰν | πρώταν ἑξάμηνον Μνάσωνος, Σωτί|μου, Ἀμφιστράτου· Ἀπολλωνίδης Ἀσκλη||πιοδώρου Ζεφ[υ]ριώτης· | ἄρχοντος Πραξία, βουλευόν|των τὰμ πρώταν ἑξάμη|νον Μνάσωνος, Σωτίμου, | Ἀμφιστράτου· Ἀθηνίων || Ἀθηνίωνος Κορίνθιος· | ἄρχοντος Πρα|ξία, βουλευόν|<ον>των τὰν | δευτέραν ἑξάμηνον || Καλλία, Δαμένεος, | Βάχχιος· Ὀλύμπιχος | Εὐμήλου, Μίκκων Διο|νυσοδώρου, Ἀθανίας | Ἐπαινέτου, Κορωνεῖς. ||

Ἄρχοντος Μελισσί|ωνος, βουλευόντων τὰμ | πρώταν ἑξάμενον Δε|ξικράτεος, Ἀρχελάου, Ἀν|δρομένεος· Δαμέας Θεάν||του Βούριος, | Φιλόνικος Σωκράτεος | Ἐλατεύς· — | ἄρχοντος Μελισσίωνος, βουλευόντων | τὰν δευτέραν ἑξάμηνον Πρα[ξί]α, Ἀνδρονίκου, | Ἀριστίωνος· Πολέμων Μιλησίου Ἰλιεύς. |

Ἄρχοντος Ἀρχέλα, βουλευόντων τὰμ πρώταν ἑξά|μηνον Μελισσίωνος, Ξένωνος, Βούλωνος· Κάλλιππος Σωχώρου Ἐλατεύς. |

Ἄρχοντος Ξενοχάρεος, βουλευόντων | τὰν δευτέραν ἑξάμηνον Ἐκεφύλου, Πρά||[ξ]ωνος Θεοφράστου· Ἄδμ[η]τος Ἀριστομέ|νεος, Σωμένης Σωμένεος, Καλλικράτης | Νέωνος, Σεκυώνιοι, | Μνήμων Ἀρίστωνος Πάφιος, || Πεισίλας Κρίτωνος Ἐλατεύς. |

Ἄρχοντος Αἰακίδα, βουλευόν|των τὰν δευτέραν ἑξάμηνον Εὐ|κράτεος, Ξενέα, Δαμοκράτεος· Νίκανδρος | Μενεκράτεος Ῥωμαῖος· εἶμεν δὲ αὐτῶι || γᾶς καὶ οἰκίας ἔνκτησιν. |

Ἄρχοντος Κλεοφάνεος, βουλε[υ]όντων | τὰν δευτέραν ἑξάμηνον Αἰακίδα, Μελι|σίωνος, Λαϊάδα· προξενία ἐδόθη παρὰ τᾶς πό|λιος κατὰ τὸν νόμον Ἀσκληπιάδηι Μητρο||δώρου, Δημητρίωι Ἀναξίππου, | Ἀντιοχείοις ἀπὸ Πυράμου· | ἄρχοντος Κλεοφάνεος, βουλευόντων | τὰν δευτέραν ἑξάμηνον Αἰακίδα, | Μελισσίωνος, Λαϊάδα· Φιλόνικος || Θεωνίδα Ὑανπόλιος. |

Ἄρχοντος Λαϊ|άδα, βουλευόν|των τὰν πρώ|ταν ἑξάμηνον || Βακχίου, Ἀρι|στίωνος, Ἀμυ|νέα, οἵδε πρόξε|νοι· Ἀντίφιλος | Ἀρίστωνος || Ταναγραῖος, | Ἄλεξις | Ἀριστέα | Ἡρακλειώτας, | Διόδωρος || Ἡρακλείδου | Ταναγραῖος. |

Liste de théarodoques d'après Baunack G. D. Inschr.
n° 2580

Zu einigen Theorodokeninschr. Paul Roesch, Hermes 1917
p. 136-145 et 628.

Ἄρχοντος Πύρρου, βουλευόντων Ἀθάμβου, Ἀρχία, | Δίωνος· Νίκων Νικίου Μεγαλοπολίτας, Ἐχεκράτης Ἐχεκράτου, Φίλων Φιλοκλέους Ἀργεῖοι, Πυθῆς | Ἀπολλωνίου Ἀθηναῖος, | Θεόπομπος Νίκωνος Σικυώνιος, | Νίκων Διοδώρου Θηβαῖος. | Ἄρχοντος Εὐχαρίδα τοῦ Φαίνιος, βουλευόντων τὰν δευτέραν ἑξάμηνον Εὐδώρου τοῦ Ἀ|μύντα, Ξεναγόρα τοῦ Εὐκλείδα, γραμματεύοντος δὲ Εὐκράτεος τοῦ Καλλικῶνος· Ἰσίδω||ρος Διονυσοφάνεος Αἰολεὺς ἀπὸ Ἄσσου· — | ἄρχοντος Εὐχαρίδα τοῦ Φαίνιος, βουλευόντων τὰν δευτέραν ἑξάμηνον | Εὐδώρου τοῦ Ἀμύντα, Ξεναγόρα τοῦ Εὐκλείδα, γραμματεύοντος | δὲ Εὐκράτεος τοῦ Καλλικῶνος· Πολύαινος Πολυαίνου Ἀλε|ξανδρεὺς ἀπὸ Αἰγύπτου. —

Pour ne rien changer à la façon de numéroter les lignes adoptée par MM. Wescher, Foucart et Dittenberger, nous avons donné un numéro spécial à la ligne 137b qui avait échappé aux premiers éditeurs.

656. Delphes. Liste des proxènes rangés par ordre géographique. (Vers 175 av. J.-C.)

Fragments (*A*, *B*, *C*) d'une table de pierre, trouvés à Delphes. Le texte est disposé en colonnes (I, II, III, IV). — Haussoullier, *Bull. de Corr. Hell.*, VII (1883), p. 191 s. — Nous avons supprimé les lignes trop mutilées. — Un autre fragment de cette liste a été publié par M. Nikitsky, *Athen. Mitth.*, X (1885), p. 101. Il est trop incomplet pour que nous le reproduisions.

A

II. ------- | Ἐν Παλλέοις· Νικέας Ὀρθαγόρα. | Ἐν Κρανίοις· Ἀρίστων Σατυρίων, | Δαμόφιλος Δαμοφῶντος. || Ἐν Σά[μ]αι· Τίμαιος Ξενόλαος, | Φρυνίων Τιμομάχου. | Ἐν Πρώννοις· Εὔανδρος Ἐπιχά[ρ]εος. | Ἐν Αἰγίναι· Τιμόδαμος Τιμολά[ο]υ. | Ἐν Ζακύνθωι· Ξοῦθος Ἀμφάρεος. || Ἐν Λαΐ· Τηρεὺς Θράσωνος. | Ἐν Σ[ά]μαι· Μάαρκος Κορνήλιος Γαΐου. | Ἐν Κλεωναῖς· Μέντωρ Ἀρχίππου, | Δάμω Εὐρυδάμου. | Ἐν Ὀρχομενίωι· Καφισίας. || Ἐν Κορωνείαι· Μνάσ[ω]ν Ἀθάνωνος. | --

III. ---- | Ἐν ..]πειθείωι· Δίων Τίμωνος. || [Ἐν Ὑπ]άται· Εὐθύμαχος Ἀρίστωνος. | Ἐν [Σ]ωσθενίδι· Νικέας Φαινέα. | Ἐν Σπερχείαι· Μένων Ξενάρχου. | Ἐν Ἀπεταῖ· Ἐπικράτης Νικάνορος. | Ἐν Ἐχινεῶι· Φιλῖνος Μενεκράτεος. | Ἐν Ἀργεθίαι· Νεοπτόλεμος. | Ἐν Ἐλ[α]τίαις· Στροφφῆς Ἀσάνδρου. | Ἐμ Μυλ[α]ῖς· Πτολεμαῖος Εὐφρονίου. | Ἐν Λαμίαι· Πολύξενος Φίλωνος. | Ἐν Σκαρφείαι· Ἀριστόβουλος Πυρρία. || Ἐν Σωσθενίδι· Φιδίας Ἀγρολέωνο[ς]. | Ἐν Κυφαίραι· ἁ πόλις. | Ἐν Ἡρακλῆᾳ· Τιμόθεος Εὐφράνορος.

IV. Ἐν Ἁλαίσᾳ· Διο--- | Ἐν Θέρμοις· Φ--- || Ἐν Λιπάραι· Α--- | Ἐν Ἀλπᾶι· Λύσω[ν-- | Ἐ]γ [Ξ]υνιάδαις·--- | Ἐν Λάφρωι· Τιμ-- | Ἐν Ἀπόμφωι·--- || Ἐν Καλλιπόλ[ι --- | ----

B

II. ---|| Ἐν --]οις· Ἀντινικίδης Ἐπικράτους. | [Ἐν Οἰ]σύμαι· Ἐπι... Τελεσίου. | Ἐν [Ν]έαι πόλει· Φίλτων, Ἀπολλωνίδης Φίλτωνος. | Ἐ[ν] .ιταις· Ἀντιφάνης Ἀντιγέν[εος --] | Ἐμ Μ....δ..ς· Σέλευκος ..αιο- || Ἐ[ν ....]ανέας Σόλωνος. | Ἐν Ἀ[κ]άνθωι· Ἀλέξανδρος Ἀλεξάνδρου. | Ἐν Ὀλ[ύ]και [Δαμοφ]άνης [Τ]ελεσί[ου]. | Ἐ[ν Ἀσσ]άροις· Διονυσᾶς Διονυσοδώρου, | Διονυσόδωρος Νυμφοδώρου, || Εὔφαντος Διονυσ[--. | Ἐν Μ]αρω[νε]ίαι. Ἄκεστος, Καλλικρατίδης, Ἐπίγονος Διονυσᾶ. | [Ἐν ---· Κ]ράτιππο[ς] Καλλίππου. | ----------

III. [--- | Ἐν Μασσαλίαι· | Θεόδωρο]ς Ἡρών[ακτος], Κλ[εόδ]ημος Καΐκο[υ], | Πυθίας Κρινᾶ. | Ἐν Ἐλέαι· Διονύσιος [Ληγέτου]. || Ἐγ Χαλείωι· Χα[ρί]λα[ος ---]. | Ἐν Τολφῶνι· Ἀνδροσθ[ένης ---], | Ἀρχίδαμος Ἀνδροσθ[ένεος]. | Ἐν Οἰανθέαι· Ἀριστόμ[αχος ---], | Κρινίας Ἀριστομά[χου]. || Ἐν Λυσιμαχείᾳ· Ἀρισ----| Ἐν Θεσστιαῖς· Ἀν[τίγο]|νος. Ἐν Ἀμφίσαι· Ἐ[--- Ἐμ]|μενίδα. — | Ἐν Λαοδικείαι τᾶι πρ[ὸς -----]||δας Φιλωνίδα καὶ ὁ ἀ[δελφὸς]| Δικαίαρχος Φιλωνί[δα]. | Ἐγ Κορκύρᾳ· Μνασι----,| Λαδέκτας Λεω--- | Ἐν Τάραντι· Ν---- || Ἐν Ἡρακλείαι· Ἡρα---|τεος Οὐταλη-- | Ἐμ Πετηλίαι· Ὀφαλ---- | Ἐν Λοκροῖς· Φιλω---- | Ἐν Ταισίαις· Κομ---- || Ἐν Ῥηγίωι· Μυΐσκο[ς --]. | Ἐμ Μεσσάναι· Λα----|νας, Λεύκων Λα--- | ----

C

---- | Ἐν Γυρτ]ῶνι· Μυρτίλος Σ--|---ου. — || [Ἐν Λ]αρ[ί]σα[ι]· Φιλοκράτης --- | Ἐν Κονδαίᾳ· Περδίκκας --- | Ἐν Φαλ[άνν]αι· Ἱππαΐτας --- | Ἐμ Ματροπόλει· Κύδας Εὐηθίωνος· | Ἐν Ὄρθοις· Σιβυσ--- || Ἐ[ν Ν]αρθ[α]κίωι· Ἀλαθέας Ἀπολλωνίδα. — | [Ἐν ---]αι Σώσανδρος [--- | Ἐν --]τίᾳ· Ἀλ[έ]ξανδρος Ἀρχιδάμ[ου. | Ἐν Κρ]άνν[ω]νι· Μαρσύας Φα--- || ----

657. Narthakion (Phthiotide). **Fragment d'une liste de proxènes.** (Milieu du IIᵉ s. av. J.-C.)

Pierre grise trouvée près de Limogardi (Phthiotide). — Latyschev, *Bull. de Corr. Hell.*, VI (1882), p. 581 s. — Cf. Lolling, *Athen. Mitth.*, X (1885), p. 285. — Monceaux, *Proxénies grecques*, p. 180.

---- θ------|--ν πλ-----|---- τ]ῶν ἀπ[ὸ ---|----ου.—|| --- Στ]ρατίων· Κλέα[νδρος. | Δελφῶν· Απ]ολλωνίδας Ἀλ[αθέα. |

34 ται π[ὸς] θαλάσσαι Φικωνί[δ]ας Cf. n. 96ρ et Baunack
G. G. Inschr. 26

----ων]· Εὔνικος Εὐνίκ[ου. | Μαγνήτων] τῶν ἀπὸ Μαιάνδρ[ου· --|----]ρου. — || ----ων· Νι]κόλαος Δικαιάρχο[υ· | ----ων· Ἀ]γέλαος Γλαυκέτα. | [---ω]ν· Μένης Νικάτα· Ὁ αὐτ[ὸς | ----]ων. Ὁ αὐτὸς Ἀθηναίων. | [----ων]· Ξενόκριτος Ἀγάθωνος. || [---ω]ν· Θρασύμαχος Τηλέας οἱ Ἀ[--- | ----ων· Εὐ]αίνετος Κλεοστράτου, [Ἀπολλωνίδα]ς Ἀλαθέα. | [Ἀχαίων τῶν ἐ]ν Αἰγίωι· Σιμμίας Νικάρχου. | [----ω]ν· Στράτων Νικοστράτου. || [----ω]ν· Εὔπολις Σωτέλεο[ς. | -----]τᾶν· Μικκίων Ἀντιπ[ά]τρου. | [---ων· Φάλ]αικος καὶ Σώτιμος [οἱ Ἀν]τιγένεο[ς. | ----]ᾶν· Φιλέταιρος Φιλωνίδα. | [----ων]·. Εὐάνθιος Εὐβουλίδα. || ----ων· Ἀ]ριστομένης Θερσία. | ---ων· Ἀνδρομένης Θεοτίμου. | [---ων· Εὐ]ώνυμος Ἀντιπάτρου. | [--ων· Εὔ]ξενος καὶ Ἀλαθέας οἱ Κρατίνου. | -----έων καὶ Μιλησίων· Αἰσχίνας Ταυρ[ίσκου. || ---ων· Εὐπ]όλεμος Δαμαινέτου. | —

658. Carystos (Eubée). **Liste de magistrats.** (IIIe s. av. J.-C.)

Pierre grise trouvée à Karysto (Eubée). Le texte est disposé en deux colonnes (*A*, *B*). — Papasliotis, *Arch. Anz.*, 1856, p. 267 s. — Girard, *Bull. de Corr. Hell.*, II (1878), p. 275. — Dittenberger, 343.

A. Ἄρχοντος Εὐαινέτου· | Λιμενοφύλακες· | Καλλίας Ἀριστοδήμου, | Κτησιππίδης Κράτωνος, || Νικοσθένης Κτησικλέου, | Εὐτέλης [Κ]λεαρίστου, | Ναυσίας Ἐπισθένου, | Χαιρέας Ἀριστομήδου, |

B. Αἰσχίνης Τηλεμάχου. | Γραμματεύς· | Ἁρμόδιος Θεάνδρου. | Σιτώνης· || Ἀντιλείδης Ἐπικράτου. | Τοῦ ἐνιαυτοῦ ἡμέραι· | ΗΗΗΓΔΔΔΙΙΙΙ. | Κῆρυξ· Ἀρίστων Ἀριστ----

659. Histiée (Eubée). **Liste de proxènes.** (Vers 260 av. J.-C.)

Stèle de marbre blanc brisée dans le bas. Trouvée à Oréos (Eubée). — Couve, *Bull. de Corr. Hell.*, XV (1891), p. 412 s. — Wilhelm, *Arch.-Ep. Mitth. aus Œ.-U.*, XV (1892), p. 111 s.

Ἀγαθῆι τύχηι. Ἐπ' ἀρχόντων Φύτωνος | ἐκ Πρωτείου, Φιλοστράτου Εἰλυμνιέως, | Εὐφραντίδου Διέως, Ἀριστομένου ἐξ | Ἄνω λόφο[υ], Φιλεταίρου ἐξ Ἰρίστου, Λύκωνος Ειριέως, ἱεροθύτου Τιμησιθέου τοῖσδε | ἔδωκεν ὁ δῆμος προξενίαν αὐτοῖς | καὶ ἐκγόνοις κατὰ τὸν νόμον· | Ἴδαι Δρωνίλου Ἐχιναίωι, | Φαίακι Τιμασία Ἐχιναίωι, || Ὑβρίλαι Ἰδρόμα Ἐχιναίωι, Θευδώρωι Διονυσίου Σιδωνίωι, | Φιλίτ[ω]ι Μνησιβούλου Ἀθηναίωι, | Εὐθυκρί[τ]ωι Εὐθυκρίτου Ἀθηναίωι, Λακλείδ[α]ι Ἄχνωνος Φωκεῖ, ||

Ἀρχίππωι Εὐξένου Συρακοσίωι, | Ἀρτεμιδώρωι Μέλανος Φασηλίτηι, Ἀσκλη[π]ιάδηι Ἡροδότου Σαμίωι, | Διφίλωι Πολυώρου Τενεδίωι, | Λέοντι Πανταλέοντος Ταραντίνωι, || Φιλοχάρει Αὐτοκλέους Κυρηναίωι, | Εὐρύαι Στρατονίκου Αἰτωλῶι, | Νικοφῶντι Ἀριστολάου Λοκρῶι, | Θευδώρωι Δαμοξένου Ἡρακλεώτηι, | Παυσιμάχωι Π[ρ]ωτέου Ἁλικαρνασσεῖ, || Λυκόφρονι Κινέου Ἡρακλεώτηι, | Ἡρακλείτωι Ἀσκληπιάδου Ἁλικαρνασσεῖ, | Ἀγαθάρχωι Εὐφάνου Κυτινιεῖ, | Δορκίναι Εὐχείρου Ἐχιναίωι, | Ἀριστοβούλωι Πεισιλάου Καλκηδονίωι, || Ἀμύνται Μένωνος Μακεδόνι ἐξ Αἰγέων, | Ἀριστοβούλωι Περσαίου, | Ἀπολλοδώρωι Ἡρακλείδου Κυζικηνῶι, | [Κ]αλλίαι Ἑρμαφίλου Τενεδίωι, | [Ἀγ]αθάρχωι Δημοκρίτου Ἀχαιῶι ἐξ Αἰγίρας, || [Στρά]βονι Δημοκλέους Ἐρυθραίωι, | .....ωι Ἀγεμάχου Ἀχαιῶι ἐγ Λαρίσης, | .....ωι Ἀρχεδήμου Μακεδόνι ἐκ Θετταλονίκη[ς], | ....]εξεως Μακεδόνι ἐκ Θετταλονίκης, | ....ους Μακεδόνι.

660. Thasos. **Liste de magistrats.** (Ier s. av. J.-C.)

Bloc de marbre intact trouvé dans les ruines du temple d'Alki (Thasos). — Hicks, *Journ. of Hell. Stud.*, VIII (1887), p. 410. — Cf. Jacobs, *Thasiaca*, p. 50.

Ἄρχων· Ἡραγόρας Νεικάδου. — | Περιγένης Νύμφιδος, Ἀντιφάνης | Εἰσιδώρου. — Πολέμαρχοι· Σώφρων Μαρκελείνου, | Ἄντανδρος Θεογένου, Μάρκος Ἀρήτου, — Χαρίτων || Παραμόνου, Ζώσιμος Εὐφροσύνου. Διοσκουρίδης ἱεροκῆρυξ. | Ἀπόλογοι· Φίρμος Πετρωνίου, Ἡραγόρας Ἀρχελέου, | — Λούκιος. —

661. Ténos. **Liste de magistrats.** (Ier s. av. J.-C.)

Tronçons de colonnes, trouvés dans l'île de Ténos, actuellement au musée du Louvre (*Cat. somm. des marbres ant.*, 118, 173, 174). — C.I.G., 202-206. — Lebas-Foucart, 1839-1843. — Frœhner, *Inscr. grecques du Louvre*, 82-86. — Cf. Swoboda, *Griech. Volksbeschlüsse*, p. 82. — Nous avons revu le texte (sauf *B*) sur un estampage qui confirme presque partout les lectures de Lebas.

A

Ἄρχοντος Ἀντιγόνου οἵδε ἦρξαν τὴν | πρώτην ἑξάμηνον· Γραμματεὺς βουλῆς· Χαρμενίδης Σωσινίκου. [Πρ]υτάνεις· | Ἀρίστων Ἀρτεμιδώρου, Κλεόδημος Κλεο||δήμου, Ἀφροδίσιος Σωτάδου. Στρατηγοί· | Εὐφίλητος Κλεοφράδου, Ἐπαφρόδιτος | Σωτίχου, Φιλῖνος Πρωτομάχου, Ἐπιτυν|χάνων Ἀθηνίωνος, Τιμοκλῆς Σατύρου, | Φιλῖνος Ἀντιμέδοντος. Ὑποστρατηγός· | ....

B

Ἄρχοντος Διοφόβου οἵδε ἦρξ[αν τὴν] | πρώτην ἑξάμηνον· Γραμματεὺς [βουλῆς]· | Ἀντίοχος Φιλιστίωνος. Πρυτάνεις· [Πρω]|τόμαχος Πρωτομάχου, Λεωνίδης Φι[λί]|νου, Διυρόθεος Σώτου. Στρατηγοί · Πο|λύξενος Φιλίνου, Πτολεμαῖος Ἡρώδου, | Περιγένης Περιγένου νεώτερος, Φιλόμου|σος Ἀπολλοφάνους, Ἱερώνυμος Παναί|του, Ζώσιμος Ἐπιφάνους. Ὑποστρατηγός· || Ἀρκεσίλαος Ἀτάρβου. Γυμνασίαρχοι· | Σκύλαξ Θεοδότου, Ἀριστόδημος Τυ|χάνδρου. Ταμίας· Ζήνων Ζήνωνος. | Τραπεζείτης· Ξενόφιλος Σίμου. | Ἀστυνόμοι· Ἀναξίθεμις Ἡφαιστίωνος, Χαρί|δημος Ὠφελίωνος, Διονύσιος Διονυσίου. | Ἀγωνοθέτης· Περιγένης Κλεοκρίτου. Πρά|κτορες· Θεοδόσιος Προκλέους, Φιλῖνος Ἀντι|μέδοντος, Πολύξενος Λυσιμάχου. Λογισταί· | Ἀριστομένης Νικολάου, Κότυς [...... ... || Θ]αρσύνων Ξενοκρίτου. Ἀ[γορανόμοι· ..... | .]ης Ἀντιφῶντος, [Π]ολ---- ---| πος Εὐ--

C

Ἄρχοντο]ς Φα......... οἵδε ἦρξαν τὴν πρώ||[την ἑξά]μηνον· Γραμμ]ατεὺς βουλῆς· Θεόμ|.... Θεοδώρου [....... Πρυ]τάνεις· Ἀρίστων | .... ενοδώρου, [Δωρό]θεος Σώτου. Χαρίδα||[μος Ὠφελίωνος .....] Στρατηγοί· Εὐμένης Νι|[κ]ίο[υ]. .... Ἀν...... Ἑστιαῖος Ἐπάλκου | ....ις .... Διογένης Βασιλείδου, | ....νο. ....ος. Γυμνασίαρχος· | ......ας .....ίδου Ταμίας· Ἀρτεμίδω||ρος .... Τραπεζείτης· Σουνιά|δης Φιλίνου. Ἀστυνόμοι· Δράκων Ἱερω|[ν]ύμου, Θεριναῖος Θεριναίου, Πτολεμαῖ|ος Ἡρώδο[υ]. Ἀγωνοθέτης· Κλεοχάρης | Διομήδου. Πράκτορες· Σῖμος Εὐκράτου, | Ἱερώνυμος Παναίτου, Φίλιππος Φιλίπ|που. Λογισταί· Ἀναξίθεμις Ἡφαιστίω|νος. Λεωνίδης Φιλίνου. Φιλοφῶν Ἀντι|φίλου. Ἀγορανόμοι· Ζήνων Ζήνωνος, | Ἀπολλωνίδης Ἀπολλοφάνου. Εἰσαγω|γεῖς· Πα[ντ]αλέων Εὐθυκράτου, Αἰμύ|λιος Αἰμυλίου, Σῖμος Μελανίππου.

D

I. .....|δημος Ρ...οσιδήμου υἱός. ...πλιος Μ......... υἱός.| Εἰσαγωγεῖς· Ἀριστόλοχος Πολυμνήστου, Μένιππος Κλεοστρατί|δου, Χαρτάδης Ἀντιγόνου. — |

II. Ἄρχοντος Σίμου τοῦ Εὐκράτου οἵδε ἦρξαν· Γραμματεὺς | βουλῆς· Α[---- Δη]μοφῶντος. Πρυτάνεις· Βασιλ[εὺς | Κλεοφράδου, καθ᾽ ὑοθεσίαν δὲ Φιλοφῶντος. Ἀριστόλοχος |

Πολυμνήστου, Χαιρέας Δάμωνος. Στρατηγοί· Εὔκλ[η]τος || Κλεοφράδου, καθ' ὑοθεσίαν δὲ Φιλοφῶντος, Εἰρηναῖος Ἀρτε|μιδώρου, Ἐπαφρόδιτος Ζωτίχου, Βίττων Διονυσίου. Γυμνα|σιαρχός· Ἀθηνίων Ἀθηνίωνος. Ταμίας· Ἀ[ρι]σ[τό]λοχ[ος] Ε[ὐξέ]|νου. Τραπεζείτης· Σάτυρος Φιλοκλέους. Ἀστυνόμοι· Ἐπιτυγ|χάνων Ἀθηνίωνος, Βασσιλείδης Διονυσίου, Λυσίμαχος Π[ολυ]μνήστου. | Ἀγωνοθέτης· Ἐπαφρόδιτος Ποσιδωνίου. Πράκτορες· Χαρτάδης | Ἀρχιδίκου, Εὔβουλος Φίλωνος, Σωσικλῆς Τιμοθέου. Λογισταί· | Λεωνίδης Φιλίνου, Ἱερώνυμος Δράκοντος, Ἡρακλείτος ....|κάνδρου. Ἀγορανόμοι· Ἑστιαῖος Ἐπάλκου, Μένιππος Κλεοστρα|τίδου. Εἰσαγωγεῖς· Πολύξενος Λυσιμάχου, Γοργίας Θεμί|σωνος, Κλεόδημος Κλεοδήμου. —

E

I. Εἰρηναῖο]ς Ἀρτεμιδώρου | [Τιμοκλῆς] Σατύρου ....| [Πολύξεν]ος Φιλίν[ου] | [Φιλῖνος Πρωτ]ομάχου ...|.........όλαος ..... Γυμνασ[ίαρχοι]· ....|........νδρου Πολύ[ξεν]ος Πολυξέ[νου. Ταμίας]· || ....ους Ἀσκληπιάδου. Τραπεζίτης· Ζήνων [Ζήνωνος]. | [Ἀστυν]όμοι· Νικίας Νικ[ολ]άου, Εὐμένης Νικίου ....|.........ίνου. Ἀγωνοθέτης· [.......Σατυ]ρίωνος [Πράκτορες]· |..................... [Με]νεσθεὺς ...οτυθ... ....[Διον]υσίου. [Λογισταί]· | ....αμος Ἀθηνίωνος Πρώταρ[χος ......||....... Ἀθηνί]ων Ἀθηνίωνος. Ἀγορανόμοι· Λ...........|..........ημέρου. Εἰσαγωγεῖς· Ἀπέλλα[ς] ....|..................ξενίδου. Ἀρκεσίλας Ἀ[ρκεσιλάου ..

II [Ἄρχοντος Λ]εωνίδου τοῦ Φιλίνου οἵδε ἦ[ρξαν τὴν δευτέραν ἑξάμηνον· | Γραμματεὺ]ς βουλῆς· Ἀριστόλοχος Ἀ[.....|.... καθ' ὑοθεσία]ν δὲ Ἀρχιδίκου. Πρυτάνεις· Χ.....|.......... ..ου, Ἀντίοχος Φιλιστίωνος ....|........... Στρατηγοί· Σωσίβιος Φιλίνου, Σάτ[υρος ......|...]ωνος, Ζήνων Ζήνωνος, Σωκράτης ......||.... Ὑποστρατηγός· Νικησίας Ἀρτεμισίου. — | [Γυμνα]σίαρχος· Ἑστιαῖος Ἐπάλκου. Ταμίας· Φιλῖ[νος] | Πολυξένου. Τραπεζείτης· Ξενοφάνης ....| του. Ἀγορανόμοι· Μάρκος Ὀφιλιαῖος .... | Ἀντάλεξις Δευκαλίω[νος]. Ἀγωνοθέτη[ς· ...|.......] Νικησίου. Πράκτορες· Σῖμος Εὐκτάμον[ος, | Κλεό]δημος Κλεοδήμου, Ζώπυρος [........... || Λογισταί· ......]λοχος τοῦ Μεγίστου ....ας ....οχος. Ἀστυ[νόμοι· ....

On trouvera parmi les dédicaces, d'autres listes de magistrats.

Sur le nombre des prytanes de Rhodes (5 et non 6)

Voy. { S. Selivanov et H. v. Gaertringen
Hermes 38 (1903), p. 146–149.

Holleaux Hermes ib., p. 638.

662. Anaphe. Liste de proxènes. (IV^e s. av. J.-C.)

Fragment de marbre brisé en haut et en bas, trouvé à Anaphe. — C.I.G., 2477^c (II, p. 1094, d'après une copie de Ross).

------ πρόξενος Ἀναφαίων καὶ αὐτὸς καὶ ἔκ]γονοι. — | Ἀλόχιος Σ[ω]στ[ράτου] | Θεσσαλὸς ἐκ Φαρ[σά]|λου πρόξενος [Ἀ]να[φαίων] || καὶ αὐτὸς καὶ [ἔ]κγονο[ι]. | Ἀρίστω[ν . . . . .]δου | Μυκόνιο[ς πρόξε]νος Ἀ[να]|φαίων καὶ [αὐτὸς] καὶ ἔ[κ]|γο[ν]οι.— || Ἀγροτέλης Ἀ[πο]λλωνί[δου] | Κνίδιος [π]ρόξενος Ἀναφ[αίων] | καὶ αὐ[τ]ὸς καὶ ἔκγονοι. — | Καλλίγνωτος, Λυσάγορας ---- | Πάριοι πρόξενοι Ἀναφαίω[ν καὶ] | αὐτοὶ καὶ ἔκ[γ]ονοι. — | — Βρυ — | ---ων Φιλοστράτο[υ] | Χῖος πρόξενος Ἀναφα[ίων καὶ] | αὐτὸς καὶ ἔκγονοι. — || Ἀπολλώνιος Δαμο[. . . | Τ]ελ[ε]μησ[σε]ὺς πρό[ξενος | Ἀν]αφαίων καὶ αὐτ[ὸς καὶ ἔκγονοι.

663. Rhodes. Liste des principaux fonctionnaires. (Comm. du I^er s. av. J.-C.)

Plaque de marbre trouvée à Rhodes. — Rœhl, *Athen. Mitth.*, II (1877), p. 224 s. — Cauer, 182. — I.G. Ins., I, 49. — Hiller v. Gærtringen, *Athen. Mitth.*, XX (1895), p. 378 s. — Cf. Holleaux, *Rev. de Philol.*, XVII (1893), p. 181 s. — Le même, *Bull. de Corr. Hell.*, XVIII (1894), p. 399. — Brandis, *Gœtt. gel. Anz.*, 1895, p. 649 s. — Le texte est disposé en deux colonnes (I, II).

I. [---- πρυτανεύσαντα οἱ συνάρξαντες | Πρυτάνιες· . . . .]αρ. . . . . | . . . . Ἁγησιστράτου | [καθ' ὑο]θεσίαν δὲ Ἐξακέστου | . . . στρατος Δαμοκλεῦς || . . . . σίλοχος Παυσία | [κα]θ' ὑοθεσίαν δὲ Ἀνδρωνίδα | [Πυθ]όδοτος Πυθοδότου. | Γραμματεὺς βουλᾶς | [Θεύ]προπος Θευφάνευς || [κα]θ' ὑοθεσίαν δὲ Θευφάνευς. | Ὑπογραμματεὺς | βουλᾶι καὶ πρυτάνεσι· | [Ἀρι]σταγόρας Ἀρισταγόρα | τοῦ Ἀρισταγόρα. || Στραταγοί· | [Πολ]υκρέων Δαμοφίλου | . . . οκράτης Πύθωνος | . . . . αγόρας Πολυκλεῦς | [Λύ]σανδρος Τιμοκράτευς || [Πει]σιάναξ Ἀπολλοδότου | [κα]θ' ὑοθεσίαν δὲ Γόργωνος | . . . . ραγόρας Κλείνου | . . . . στος Παναιτίου | . . . . στος Ἀλεξάνδρου, || [ἐ]πὶ τὰν χώραν· | . . . . ρίδας Δαμοκράτευς, | [εἰ]ς τὸ πέραν· | . . . χος Θαρουβίου. | Γραμματεύς· || . . . . ς Διοκλεῦς. | —

II. [Ταμίαι]· | Ἀναξί[κ]λε[ιτος . . . .] | Δωρόθεος Νικαίου | Νικοκράτης Παυσίων[ος] | Ἐμμενίδας Παυσία || Μένιππος Οὐλιάδου | Νικόμαχος Ἐξακέστου | καθ' ὑοθεσίαν δὲ Εὐφράστου | Μενεκράτης Μενεκράτ[ευς]. | Γραμματεύς· || Τηλέμναστος Ἀνδραγόρα] | καθ' ὑοθεσίαν δὲ Ἀρχιτ[έλευς]. | Ἐπίσκοποι· | Σωσικράτης Πλεισ[τ]. . . . | Δεινόμαχος Σίμω[νος] || Αἰνήσιος Ἀναξικ[ρ]ά[τευς] | Τελέστωρ Θευφά[νευς] | Τρίτυλλος Ἀναξα-

[γόρα]. | Γραμματεύς· | Ἐπιμένων Κλήνακτο[ς]. || Ἐπιμεληταὶ τῶν ξέ[νων]· | Ἀριστομβροτίδας Ἀριστο.... | Εὔφαντος Παυσανίου | Σωκράτης Νυμφίωνος | Ἀντίπατρος Ἡρακλε[ίτου] || Φίλτατος Φιλτάτου | καθ' ὑοθεσίαν δὲ Θαρσιπό[νου]. | Γραμματεύς· | Σιμίας Χαρμοκλεῦς. | Ἀγεμὼν ἐπὶ Καύνου· || Φιλιστίδας Ἀρχιπόλιος. | Ἀγεμὼν ἐπὶ Καρίας· | Θευγένης Πιστοκράτε[υς]. | Ἀγεμὼν ἐπὶ Λυκίας· | Διοκλῆς Θευπρόπου· || θεοῖς.

664. Kydonia (Crète). **Liste des biens concédés en usufruit à des proxènes.** (IIIe s. av. J.-C.)

Marbre transporté de Crète à Corfou, puis à Venise, actuellement perdu. — C.I.G., 1840 (d'après Muratori). — Dittenberger, 320. — Blass, *Samml. Griech. Dial.-Inschr.*, 3193. — C.I.G.S., III, 693 (cf. p. 212). — Th. Reinach, *Rev. des Ét. gr.*, X (1897), p. 138 s. — Ziebarth, *Athen. Mitth.*, XXII (1897), p. 221 s. — Cf. Monceaux, *Proxénies grecques*, 1885, p. 185 (trad.). — Nous suivons le texte de M. Ziebarth qui a trouvé une meilleure copie dans le *Codex Ambrosianus* R. 124, p. 85.

Ἀγαθᾶι τύχαι. | Τάδε ἐπρίατο ἁ πόλις τοῖς προξένοις | καρπεύειν ἇς κα ἐπιτάδειοι ὦντι·

Λυγδά|μι Φείδωνος Κνωσίωι· ἐμ Μολοχᾶντι ἀν|πέλων πέλεθρα δέκα, ἐν τῶι πεδίωι | ἀνπέλων τετραπελεθρίαν. |

Ἕρμωνι Τυλισίωι· ἀνπέλων τετραπλε|θρίαν ἐν τῶι πεδίωι.

Ἀτάρπωι Ἀπταραίωι· ἀνπέλων πλέθρα || εἴκατι ἐν τῶι πεδίωι κατὰ βαθεῖαν. |

Σκιρτίαι εὐεργέται· ἀνπέλων πλέθρα εἴκα|τι δύο ἐν Μινώιαι ποὶ τῶι πόρωι ἐσχάτω[ι]. |

Φαιστίωι, Θαμυκλεῖ καὶ Φαινοκλεῖ· ἀν|πέλων τετραπλεθρίαν ἐν τᾶι νάσωι, || ἐπὶ Λιπάραι ἀνπέλων τετραπλεθρίαν. |

Ἀρχαγόραι Δελφῶι· οἰκίαν ἐν τᾶι Ἡραΐδι ψι|λᾶς πλέθρα ἓξ ποὶ τᾶι Κωμικοῦ, ἀνπέ|λων τετραπλεθρίαν ἐν τῶι πεδίωι. |

Μισγόλαι Ἀρκάδι· ἀνπέλων τετραπλε||θρίαν ἐν τῶι πεδίωι, ἄλλαν ἀνπέλων δι|πλεθρίαν ἐν τῶι πεδίωι, ἄλλαν ἀνπέ|λων διπλεθρίαν ἐν Σχινούρι, οἰκίαν | [ἐ]ν τᾶι Ἀλλανίδι κ[ώ]μαι.

665. Milet. **Liste de nouveaux citoyens.** (Comm. du IIe s. av. J.-C.)

Marbre provenant des ruines de Milet, actuellement au musée du Louvre (*Catal. somm. des marbres ant.*, 2804). — Rayet, *Rev. Arch.*, 1874, II, p. 107. — Dittenberger, 314. — Cf. Szanto, *Griech. Bürgerrecht*, p. 43.

Ἐ]πὶ στεφανηφόρου Ὀλυμπίχου τοῦ Ἀριστοτέλου, οἵδ[ε | ἐγ|ένοντο πολῖται κατ' εὐεργεσίαν αὐτοὶ <οι> καὶ ἔκγονοι· |

[Δι]ονύσιος Σπαρτάκου Αἴνιος, Διονύσιος Διονυσίου Αἴνιος, | Πυθίων Διονυσίου Αἴνιος, Δημήτριος Βοήθου Αἴνιος, || Ἀπολλώνιος Δημητρίου Αἴνιος, Ἀρχέλας Διονυσ[ίου] Αἴνι[ος], | Ἑρμίας [Λ]υκίδου Ἡρακλεώτης.

L'ethnique du dernier nom de la ligne 5 est gravé à l'extrémité de la ligne 6.

666. Téos. **Liste de magistrats éponymes.** (IIe s. [?] av. J.-C.)

Trouvée à Sigazik, près de Téos. — C.I.G., 3064 (d'après Pocock et Guérin). — Cf. Scheffler, *De rebus Teiorum*, p. 55. — Nous suivons les restitutions de Bœckh, sans noter toutes les fautes des copies dont il s'est servi. — Nous avons supprimé plusieurs lignes.

---- | Βα[θυκλ]έων, τοῦ Πρύου πύργου, Πρυ[ΐδης· || Ὀρθ]αγ[ό]ρης, τοῦ Ποικέω πύργου, Βα[---· | Ε]ὐθυρρήμ[ω]ν, το[ῦ Β]οίου πύργου, Βοΐ[δης]· | Πολυθ--, τοῦ Κιναβάλου πύργου, Βριθαΐ[δης]· | Ἕ[ρ]μ[ων, τοῦ Ἀλ[ξ]ήν[ο]ρος πύργου, Ἀλξηνορίδ[ης]· | Ἀρτέμ[ω]ν, τοῦ Φιλαίου πύργου, Φιλαΐδης· || ---οκ[λῆ]ς, τοῦ Γαλαίσου πύργου, Γαλαισίδης· | Ἄναρχον· — | Σεύχης, τοῦ Μύστ[ο]υ πύργου, Εὐρυμηστορίδης· | Ἄναρχα [δ]ύ[ο· — | (Θ)αρσύν[ω]ν, ἐκ τοῦ Ἱέρυος πύργου, Ζωριάδης· || Ἀπολλ[ώ]ν[ι]ος, ἐκ τοῦ Δάδδου πύργου. Δάδ[δ]ειος· | Ἑρμ[όθ]εστος, ἐκ τοῦ Ἰσθμίου πύργου, Λεωνίδης· | ------ πύργο[υ, ---]· | Ἄναρχα [τ]έσ[σ]ε[ρ]α· — | --------

Ἄναρχα δύο· — | Πάντανδρος, τοῦ Σίντυος πύργου, Βρυσκίδης· | Ἄναρχον· — | Πάρμις, τοῦ Σθενέλου πύργου, Χαλκίδειος· | ---, τοῦ Κόθου πύργου, Κοθίδης· | ---, τοῦ Ἑκαδίου πύργου, Σκηβηΐδης· | Ἀπολλόδοτος, τοῦ Μεγαμήδευς πύργου, Μαιανδρίδ[ης]· | Οὐλιά[δ]ης, τοῦ πύργου τοῦ Κιζῶνος, Κιζών· | Ναίων, τοῦ Μηράδου πύργου, Βρυσκίδης· | Κ[ο]λωτίων, τοῦ Ἀλκίμου πύργου, Ἀλκιμίδης· | Ἀρίστιππος, τοῦ Μαλίου πύργου, Μαλιάδης· | Μητρ[ό]δωρος, τοῦ Κοπρέως πύργου, Βρεαλλωνίδης· || --έας, τοῦ Τρωγίλου πύργου, Τρωγιλίδ[η]ς.

667. Ilion. **Liste de citoyens.** (IIIe s. av. J.-C.)

Stèle de marbre encastrée dans un mur romain à Ilion. Inscrite des deux côtés. — Schliemann, *Bericht über die Ausgrabungen in Troja im Jahre*, 1890 (Leipzig, 1891), p. 31 s. — Cf. Szanto, *Griech. Bürgerrecht*, p. 43.

A

------- Λαμπρίς. — Ἀσκληπιόδωρος Φιλω|------------- Ἡδίννα, υἱὸς Φίλων. — Φιλοκλῆς Φίλωνος, γυνὴ | -------- ---ιος Ἀρτεμιδώρου, μήτηρ Νικογενίς. — Ἀσκληπιά[δης -----

--] μήτηρ Εὐθήνη. — Σῖμος Ἀριστάρχου. — Μάτρων Ἀριστονί[[κου ------] Ἡροβία. — Θεότιμος Ποταμῶνος, γυνὴ Ἡραΐς, θυγάτηρ Δημη|-----ων Δημητρίου, γυνὴ Παρμενίς, υἱὸς Δημήτριος, θυγάτερες | --α, Ἀριστοδάμα. — Ἡρακλείδης Δημητρίου, γυνὴ Ἀρτεμώ, μήτηρ Ἄρ|[τ]εμις. — Μενεκράτης Μηνοφίλου. — Ἀρτεμίδωρος Εἰκαδίου, μήτηρ | Φιλότιμον. — Μενεκράτης Ἀρτέμωνος. — Μηνόφαντος Δημητρίου, γυνὴ || Μεγάρα. — Βάκχιος Ποσειδίππου, μήτηρ Κλεοπάτρα, γυνὴ Μικίννα. — Διονύ|σιος Παμφίλου. — Βάκχιος Παμφίλου. — Διονύσιος Φιλίτα, γυνὴ Ἑρμιόνη, θυγά|τηρ Σκαμανδροδίκη. — Κορίσκος Ἀπολλωνίου, γυνὴ Μικίννα, υἱὸς Ἀπολλώνιος. | Τιμογένης Ἡρωΐδου. — Αὐϊλούπολις Διονυσίου, μήτηρ Μηνοκρίτη. — Ἀπολλώνιο[ς] | Ποταμῶνος, γυνὴ Εὐθυμία. — Ἀπολλώνιος Ἀριστοκράτου. — Ζῆνις Διονυσίου, || μήτηρ Μητροφίλα. — Ἀπολλώνιος Ἀπολλοδώρου, γυνὴ Φιλουμένη, θυγά|τηρ Μητροδώρα. — Νουμήνιος Ἀγαθοκλείους, μήτηρ Μητρίχη. — Μενέστα|τος Γλαύκου. — Φιδίτας Διονυσίου. — Μηνοφάνης Ἀλεξάνδρου. — Σίμαλος Λάμ|πωνος. — Ζηνόδοτος Αἰσχύλου. — Ἀπολλωνίδης Γέροντος. — Μενίσκος Ἀρ|τεμιδώρου. — Ἰσόδικος Τιμάρχου, μήτηρ Ἑκαταία. — Σόλων Ἀπόλλα. — Ἀσκλη||πιάδης Μελεάγρου, γυνὴ Ἄνδα, μήτηρ Μηνοφίλα. — Ἱκέσιος Μενεκράτου. — Πρα|ξιάναξ Ἱππίου. — Τιμογένης Μενίππου, μήτηρ Νικαία. — Φα[ίδ]ημος Ἀθηναγό|ρου. — Ἀνδροσθένης Μηνοφίλου. — Ποσειδώνιος Μηδείου, γυνὴ Βατίς, | υἱὸς Μήδειος, θυγάτηρ Θεογένεια. — Μηνοφάνης Ποταμῶνος, γυνὴ | Ἴννα, υἱοὶ Μηνόδοτος, Μηνοφάνης, θυγάτηρ Φίλα. — Μένιππος Τίμωνος, || γυνὴ Ἑρμιόνη, υἱὸς Μένιππος. — Μενέμαχος Ἀρίστωνος. — Μενίσκος | Περάνθου, γυνὴ Λύδιον. — Κλέων Μηδείου, γυνὴ Τατίς, υἱοὶ Παρμενίσκος, Μή|δειος, θυγάτηρ Θεογένεια. — Ζωΐλος Ἡγησίου, μήτηρ Ἀσιννώ, γυνὴ Μάνα|κον, θυγάτηρ Ἀσιννώ. — Καλλίστρατος Ἀττίνου, γυνὴ Ἀθηναΐς. — Μηνόφι|λος Μητροδώρου, γυνὴ Κιρεῒς. — Πραξιμένης Σκαμανδρίου, γυνὴ Ἄρτεμις, || υἱὸς Σκαμάνδριος, θυγάτηρ Λαμπρίς. — Μιθραδάτης Φιλάγρου, γυνὴ Φιλί στα. — Διοκλῆς Διονυσίου, υἱὸς Διοκλῆς, μήτηρ Μενεστράτη. — Ἀσκληπι|άδης Ποσειδωνίου, γυνὴ Ὀλυμπίας. — Μηνόφιλος Θέωνος, μήτηρ Μιδα|σία. — Μενίσκος Θέωνος. — Βάτης Μένωνος. — Ἀντίγονος Μηνοφάνου. — | Πρωτόμαχος Εὐθυδάμου, γυνὴ Μέλιννα. — Ἔρξανδρος Λέοντος, || γυνὴ Μυσταλίνη, θυγάτηρ Σιμοτέρα. — Διονύσιος Μηνοδώρου, μή τηρ Ἀρτεμώ, γυνὴ Ναννίς, υἱὸς

Ἀπολλοφάνης. — Ἱππίας Λάμπωνος. | Ἀθηνόδωρος Ζωΐλου, μήτηρ Ἀρτεμιδώρα. — Ἀπολλοφάνης Ἡγησίου. — | Ἀνδρίας Ἀνδρίου. — Ἀνδρείας Μενάνδρου, μήτηρ Ἡραΐς. — Ἀσκλάπων Με|[νά]νδρου, μήτηρ Μήνακον. — Πυθόμνηστος Ἐπιγένου, μήτηρ Μενεστρά|[τη.—] Μηνόδωρος Μενίσκου, γυνὴ Ἀμφιονίς, υἱοὶ Ἀρτεμίδωρος, Μενίσκ[ος | ---]ραντος Ἀσκληπιάδου, γυνὴ Φίλα, υἱὸς Μελέαγρος. — Μητρόδ[ωρος | ----]οκλείους. — Θεόφιλος Ποσειδίππου. Ἐπιγένης Ἐπιγένου. | -----ος Τιμάρχου. — Κῶκος Διονυσοδώρου. — Μύρτιλος Λάμπωνος. | -----δης Κλεάρχου. — Δημήτριος Κλεάρχου. — Μηνόδωρος Μηνοδ[ώ]|ρου ---- Πε]ριστερά. — Διονυσόδωρος Μενεκράτου. — Λυσίμαχος Στρα|------χος καὶ Σεύθης οἱ Νικομάχου, μήτηρ Μαιανδρία. — Μιλήσιος | [---- Ἀπολ]λώνιος Μενάνδρου. — Ἀλέξανδρος Μενάνδρου, γυνὴ Ἄρ|[τεμις ---]σιας Εὐάνδρου, γυνὴ Ἑρμιόνη. — Φιλόξενος Φιλοξένου, γυ|[νὴ -----]. — Δίφιλος Διφίλου, γυνὴ Ἄδεια. — Πρωτοφάνης Διονυσίου. | -----

B

------|- υ]ἱὸς Ἀπολλώνιος. Ἐπίκουρος Μόσχου. — Μη-----| Μιλήσιος Εὐβουλίδου, γυνὴ Ἀρτεμιδώρα, υἱοὶ Θεοδέκτης ----ης Ἡγησάνδρου. — Παρμενίσκος Ἀντιπάτρου, γυνὴ Μοιρώ. — Εὔβιος ---|-ίσκου. — Δημήτ[ριο]ς Δοκίμου. — Νίκανδρος Μηνοδώρου. — Μηνόδωρος || Νικάνδρου. — [Μ]η[νό]δωρος Τιμέου, μήτηρ Διο[νυ]σία. — Δημήτριος Νικομή|δου. — Φιλῖνος Διονυσίου. — Κλεάριστος Σωσθέ[ν]ου. — Ἀρτεμίδωρος Θεογέ|νου. — Μηνόφαντος Ἀμύντου. — Μειδίας Θέωνος. Στράτιος Ζωΐλου. | Ἀσκληπιάδης Μείδωνος, γυνὴ Ἀρτεμιδώρα, υἱὸς Μενεσθεύς. | Χῆρα[ι]· Εὐμενὶς Μικ--ου. — Στρατο[κλὶς] Ἀπολλοφάνου. — Πόα Ἀριστομάχ[ου]. || Ἀριστοδάμα Ἰδαίου. — Φιλίννα Ποταμῶνος. — Μανία Ἀνδρέου. — Εὔκλεια | Βακχίου. — Νannὶς Πολυμήδου. — |

Καὶ οἷς ἐδόθη ἡ πολιτεία· Μηνόφιλος Τεύκρου. — Μηνόφιλος Νικο|μήδου. — Μητρόδωρος Λευκίου. — Νουμήνιος Νέωνος. — Ἀπολλώνιος Διο|νυσίου. — Κίλλης Δημοσθένου. — Ματροφάης Δημοσθένου. — Δημόχαρις || Ἀρτεμιδώρου. — Ἡρακλείδης Ξενοκράτου. — Ἀριστόνους Καλλίππου. — | Ἀσκληπιάδης Μέμνονος. — Μηνόφιλος Μενίππου. — Ἀρχέστρατος Ἀπολ[λο]|δώρου. — Μενέδημος Ἀϊκλείδα. — Μηνόφιλος Ἀμύντου. — Μιλήσιος Ἀριστίων[ος]. | Νικάδας Μηνογένου. -- Μαχι------ενου, μήτηρ Μητροδώρα. — Ἡρωΐδ[ης] | καὶ Ποταμὼν οἱ

Μενεμάχ[ου - - -] Ἡφαιστίωνος. — Μην[αγέ]||νης Μελανίππου. — Καρσ - - - - - - δώρου. | Μένανδρος Ἀσκληπιά[δου. - - - - - -] Ἀσκληπιάδης.

668. Antandros (Mysie). **Liste de stéphanéphores.** (Ier s. av. J.-C.)

Au revers du marbre portant notre décret nº 542. La plaque est actuellement dans une maison d'Awdjilar. — Fabricius, *Sitzungsber. der Berl. Akad.*, 1894, p. 905.

- - - | Βί]ων Βιώνηος φύσει δὲ Μενε|λάου τὸ δεύτερον. | Ἡρακλείδης Ἡρακλείδα, | Φαέννης Ἡροίδαος, || Ματρόδωρος Μεινάτω, | Ἀριστομένης Ἀριστομένηος, | Ἀλκιβιάδης Ἑρμόκληος, | Λεοντίσκος Διοφάντω, | Μενέλαος Βιώνηος, || Ἀριστίων Εὐρυδαμάντηος, | Μενέδημος Διοδότω, | Μενέδημος Διοδότω τὸ β', | Ἀριστοφάνης Ξενοκλείδηος, | Ἀπόλ[λ]ων — τὸ ε' || Ἀλέξανδρος Ἀριστίωνος, | — καὶ ἐν τῷ α[ὐτῷ]ι ἔτει | Πολύκριτος Ἀπολλωνίω [τὸ - -] | — Ἀπόλ[λ]ων — τὸ ς' | [Γ]λαυκίας Μηνοφίληος, || Ἀπόλλων — τὸ ζ', | Διονύσιος Λευκίω, | Ἀπόλλων — τὸ η', | Ἀπόλλων — τὸ θ', | Μάρκος Κλώδιος, || Ἀπόλλων — τὸ ι', | Ἀρίστων Διόκληος, | Ἀγέλαος Ἀλεξάνδρω, | Νικίας Σώσω, | Ἀριστοκράτης Ἀρχελάω, || Εὐσθένης Ξενώνηος, | Ἀπόλλων — τὸ ια', | Ματρόδωρος Ματροδώρω, | Ἀρτεμίδωρος Διοδότω, | Ἀπόλλων — τὸ ιβ', || Ἀπόλλων — τὸ ιγ', | Ἀπόλλων — τὸ ιδ', | [Ξ]ενοκλίδας Ἀριστοφάνηος, | [Νι]κίας Σώσω — τὸ β', | [Νικ]ίας Σώσω — τὸ γ', || [Νικία]ς Σώσω — τ[ὸ δ'.

Lignes 14 et 18, le marbre porte ΑΠΟΛΑΩΝ.

30122